

MUSHOG TESTAMENTO

El Nuevo Testamento
de nuestro Señor Jesucristo
en el idioma
quechua de
Margos-Yarowilca-Lauricocha



La Liga Bíblica

Las Sagradas Escrituras para Todos

El Nuevo Testamento
de nuestro Señor Jesucristo
en el idioma
quechua de
Margos-Yarowilca-Lauricocha

Primera edición, 2003
Segunda edición, 2008

Publicado por
© LA LIGA BIBLICA 2008

Usted es libre de copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra bajo las condiciones siguientes:

- Reconocimiento. Debe reconocer los créditos de la Liga Bíblica (pero no de una manera que sugiera que tiene su apoyo o apoyan el uso que hace de su obra).
- No comercial. No puede utilizar esta obra para fines comerciales.
- Sin obras derivadas. No se puede alterar, transformar o generar una obra derivada a partir de esta obra.

CONTENIDO

Al lector	5
San Mateo	7
San Marcos	75
San Lucas	116
San Juan	183
Hechos	232
Romanos	294
1 Corintios	324
2 Corintios	352
Gálatas	369
Efesios	381
Filipenses	390
Colosenses	397
1 Tesalonicenses	404
2 Tesalonicenses	410
1 Timoteo	413
2 Timoteo	421
Tito	427
Filemón	431
Hebreos	433
Santiago	454
1 Pedro	462
2 Pedro	471
1 Juan	476
2 Juan	484
3 Juan	486
Judas	488
Apocalipsis	491
Palabrapita tantyatsicucuna	523

Al Lector

Para los traductores es un gozo y un privilegio haber traducido el Nuevo Testamento para ponerlo al alcance del quechuahablante. Este libro se ha traducido para los quechuahablantes de las provincias de Yarowilca y Lauricocha y el distrito de Margos y otros distritos cercanos del departamento de Huánuco.

Esta traducción servirá para que toda persona, sea católica, evangélica o de otro credo, descubra la revelación de Dios por medio de su hijo Jesucristo y encuentre el perdón y la salvación que Él nos ofrece. Por eso, la principal preocupación ha sido producir una traducción que sea fiel al mensaje original. Para ello, se ha tomado en cuenta las tres características de una traducción fiel: una traducción fiel es exacta, clara y natural.

- 1) Una traducción fiel es exacta, es decir que comunica el significado del mensaje original. No podemos cambiar ni agregar ni omitir nada del significado. Para que la traducción sea exacta buscamos el significado mediante un estudio profundo del texto original en griego.
- 2) Una traducción fiel es clara y comprensible, es decir que debe poderse entender. Lo que se entiende debe ser lo que el autor quiso expresar originalmente.
- 3) Una traducción fiel es natural, es decir que respeta las realidades del idioma quechua y usa el lenguaje que la gente habla. Debe ser agradable y fácil de leer.

Pensando en las tres características de una traducción fiel, no hemos seguido ninguna versión castellana palabra por palabra, sino que según el estudio del original en griego, hemos traducido las palabras, frases y oraciones para mantener el significado exacto del mensaje en una manera clara y natural en el quechua.

Sin embargo, no siempre es posible poner en la traducción toda la información necesaria para que el lector comprenda el significado. En esos casos, hemos puesto notas al pie de página. Por ejemplo, hay una nota en San Lucas 7.38 que explica cómo comía la gente en ese tiempo. Hay también notas que dan al lector referencias a otro pasaje bíblico como en San Lucas 23.44,45 donde hay una nota que ayuda a entender el significado del velo del templo.

Aunque hemos hecho un esfuerzo para traducir todo el significado del original, hay palabras y conceptos desconocidos en el idioma y la cultura quechua, como las palabras **impuesto cobrag, Faraón, templo, Fariseo**, y otras. Esos términos aparecen en un glosario al final del libro. El glosario se titula **Waquin palabrata tantyanantsipag tantyatsicuycuna**. Recomendamos el uso del glosario como una ayuda para la comprensión del texto.

Como la traducción se ha preparado para que sea utilizada por lectores católicos y evangélicos, y como esperamos que la puedan usar con confianza, hemos traducido los textos claves de manera literal para que los puedan interpretar según su orientación teológica. Véase, por ejemplo, San Mateo 16.18,19.

En la Biblia en castellano se encuentra muchas veces la expresión “el Hijo del hombre” empleada por Jesús para referirse a sí mismo y para hacer pensar al oyente en el “Hijo del hombre” mencionado en el libro de Daniel (Daniel 7.13,14), que iba a venir del cielo para reinar. Hemos observado que, cuando “el Hijo del hombre” se traduce literalmente al quechua, crea confusión, tanto que a veces se pierde el sentido de todo el versículo. Por esa razón, la expresión “el Hijo del hombre” se ha traducido con la palabra **noga** “yo”. Para indicar que en el original la expresión es “el Hijo del hombre”, la palabra **noga** aparece en letras mayúsculas, como **NOGA**.

A veces hay diferencias entre los manuscritos en griego que tenemos del Nuevo Testamento. Aunque esas diferencias no afectan ninguna doctrina, el traductor tiene que escoger una de las posibilidades para traducir. Por lo general, hemos escogido lo que dicen las copias griegas más antiguas, recomendadas por las Sociedades Bíblicas Unidas en la cuarta edición del Nuevo Testamento en griego. Las palabras que en el texto quechua están entre corchetes ([...]) son las que no se encuentran en los manuscritos más antiguos ni son recomendadas por las Sociedades Bíblicas Unidas, sino que se encuentran en la versión Reina-Valera. Véase, por ejemplo, San Lucas 23.17, 34, y 38.

Esta traducción se ofrece a los lectores con el profundo deseo de que los que la leen y escuchan puedan encontrarse con su creador Dios y experimentar una vida cambiada que le honra en todo aspecto, para luego experimentar el gozo de Dios eternamente en su presencia.

SAN MATEO

Jesucristupita escribishgan

Mateoga Jesucristupa discipulun car paywanmi purergan yachatsishgancunata mayar y milagro rurashgancunatapis ricar. Jesucristupa discipulun manarag carmi Roma nacionpag impuestuta obrargan. Mateupita masta musyanayquipag liyinqi San Mateo 9.9–13.

Cay libruta Mateo escribergan Jesucristo salvacog cashganta Israel mayincunata tanyatsinanpagmi. Tsaynogpis Mateo tanyatsergan Jesucristupa wilacuynin pi-may runacunapagpis ali cashgantami (San Mateo 28.19–20).

Cay libruta liyirmi musyantsi Jesucristo yurishganta (1.1–2.23), wilacushganta (5.1–7.29; 13.1–52; 16.13–20.28), lapanpagpis munayniyog cashganta (8.1–9.38), cay patsaman cutimunanpag cashganta (24.1–25.46), cruzcho wanushganta (26.1–27.66) y wanushganpita cawarimushgantapis (28.1–20). Más yachatsicucunapis cay librucho caycanmi.

Jesucristupa unay castancuna cashgan (Lucas 3.23–38)

1 Jesucristo rey David castapita yuregmi cargan. Davidnami cargan Abrahampa castanpita yureg. Tsaymi Abrahampita galaycur Jesucristupa unay castancuna caycuna cargan:

² Abrahampa tsurinmi cargan Isaac. Isaacpa tsurinmi cargan Jacob. Jacobpa tsurinmi cargan Judá y waquin wauguincunapis.

³ Judápa tsurincunami cargan Fareswan Zara.

Paycunapa mamanmi cargan Tamar.

Farespa tsurinmi cargan Esrom. Esrompa tsurinmi cargan Aram.

⁴ Arampa tsurinmi cargan Aminadab.

Aminadabpa tsurinmi cargan Naasón.

Naasonpa tsurinmi cargan Salmón.

⁵ Salmonpa tsurinmi cargan Booz.

Boozpa mamanmi cargan Rahab.

Boozpa tsurinmi cargan Obed.

Obedpa mamanmi cargan Rut.

Obedpa tsurinmi cargan Isaí.

⁶ Isaípa tsurinmi cargan rey David.

Rey Davidpa tsurinmi cargan

Salomón.

Salomón yurergan Uriaspa viüdan-chömi.

⁷ Salomonpa tsurinmi cargan

Roboam.

Roboampa tsurinmi cargan Abías.

Abiaspa tsurinmi cargan Asa.

⁸ Asapa tsurinmi cargan Josafat.

Josafatpa tsurinmi cargan Joram.

Jorampa tsurinmi cargan Uzías.

⁹ Uziaspa tsurinmi cargan Jotam.
Jotampa tsurinmi cargan Acaz.
Acazpa tsurinmi cargan Ezequías.

¹⁰ Ezequiaspa tsurinmi cargan
Manasés.

Manasespa tsurinmi cargan Amón.
Amonpa tsurinmi cargan Josías.

¹¹ Josiaspa tsurinmi cargan Jeconías y
waquin wauguincunapis.

Jeconías cawanan witsanmi Israel
runacunata Babilonia soldäducu-
na prësu tsarircur apargan
Babilonia nacionman.

¹² Tsaychönami Jeconiaspa tsurin
Salatiel yureran.

Salatielpa tsurinmi cargan Zorobabel.

¹³ Zorobabelpa tsurinmi cargan Abiud.
Abiudpa tsurinmi cargan Eliaquim.
Eliaquimpa tsurinmi cargan Azor.

¹⁴ Azorpa tsurinmi cargan Sadoc.
Sadocpa tsurinmi cargan Aquim.
Aquimpa tsurinmi cargan Eliud.

¹⁵ Eliudpa tsurinmi cargan Eleazar.
Eleazarpa tsurinmi cargan Matán.
Matanpa tsurinmi cargan Jacob.

¹⁶ Jacobpa tsurinmi cargan Mariapa
runan José.

Mariapa wawanmi cargan Jesús.
Paymi cargan Tayta Dios cacha-
mushgan salvamagnintsi.

¹⁷Tsauraga Abraham cawashgan
witsanpita hasta David yurishganyag
chunca chuscu (14) generación cargan.^a
Tsaynogلامي David cawashgan
witsanpita Israel runacunata Babilonia-
man apashgan witsanyag chunca chuscu
(14) generación cargan. Tsaynogلامي
Babiloniáman apashgan witsanpita
hasta Jesucristo yurishganyag chunca
chuscu (14) generación cargan.

Jesucristo yurishgan

(Lucas 2.1–7)

¹⁸Jesucristo caynogmi yureran.
Mariawan tänanpag José parlacushga
caycarpis paywan manami punorgan-
ragtsu. Tsaynog caycaptinpis María
gueshyag ricacorgan Santu Espiritupa
munayninwanmi. ¹⁹Gueshyag ricacup-
tinpis Josëga ali runa car manami
munargantsu runacuna Mariata jamurpä
nanta. Tsaymi mana quejacuylapa
cachariyta yarpargan. ²⁰Cacharinanpag
yarpachacuycaptinmi Tayta Diosnintsi-
pa angilnin Josëta sueñuynincho caynog
nergan: “Rey Davidpa castan José,
Mariaga manami pi runawanpis punush-
gatsu gueshyag ricacunanpag, sinöga
Santu Espiritupa munayninwanmi
gueshyag ricacushga. Tsaynog caycap-
tenga mana rabiacyulapa warmiquipag
Mariata shuntacuy. ²¹Olgu wamratami
María wachanga. Runacuna jutsa
rurashgancunata perdonar salvananpag
captinmi tsay wamrapa jutin canga
Jesús.”^b Tsaynog nirmi Josëta sueñuy-
nincho ángil parlapargan.

²²Jesús yurinanpagmi Tayta Diosnin-
tsipa profëtan caynog nir escribergan:

²³“Juc doncella jipashmi gueshyag
ricacur olgu wamrata wachan-
ga.

Tsay wamrapagmi nipäconga
‘Emanuel’ cashganta.”^c
(Emanuel ninanga caycan “Tayta
Diosnintsi nogantsiwanmi caycan”
ninanmi.)

²⁴Tsaynog niptinmi José punuycash-
ganpita riccharcamur Tayta Diosnintsi-
pa angilnin nishgannogla Mariata

^a 1.17 Juc generacionga runa yurishganpita hasta tsurin yurishganyagmi caycan. Tsaypita más juc generacionna caycan tsay tsurinpa tsurin yurishganyag. Tsaymi juc generación caycan papänin yurishganpita hasta tsurin yurishganyag, ayca watayog captinpis. ^b 1.21 “Jesús” ninanga “Runacunata salvan” ninanmi. ^c 3 1.23 Isaías 7.14.

shuntacorgan warminpag. ²⁵Itsanga Mariawan taycarpis paywan manami punorganragtsu hasta wawan yurinan-yag. Wawan yuriptinnami jutinta José churapargan Jesús jutin cananpag.

**Estrellacunata estudiag runacuna
Jesucristuta adoranapag
Belenman chayashgan**

2 Israel nacioncho Herodes rey caycaptinmi Judea provinciacho caycag Belén marcacho Jesús yurergan. Yuriyucptinmi inti jegamunan cag lädupita estrella estudiag runacuna Jerusalemman chayaycur caynog tapucorgan: ²“¿Maychötäg Israel runacunapa mandagnin rey cananpag yureg iti caycan? Inti jegamunan lädupa estrellan jegamogtami ricapäcushcä. Tsaymi payta adorag shapäcamushcä.”

³Rey cananpag wamra yurishganta mayaycurmi rey Herodes pasaypa rabiar yarpachacorgan imanogpapis tsay wamrata wanutsinanpag. Tsaymi Jerusalemcho tag runacuna pasaypa mantsacorgan caynog yarpashpan: “Cananga ¿imatarag ruranga Herodes?”

⁴Rey Herodisga mandag cüracunata y Moisés escribishganta yachatsegcunata gayaycatsir taporgan caynog nir: “¿Maychötäg Tayta Dios cachamunanpag cag Cristo yurinanpag caycan?”

⁵Tsaynog tapuptinmi paycuna nipäcorgan: “Judea provinciacho caycag Belén marcacho yurinanpagmi escribiraycan, tayta. Tsaycho yurinanpagmi Tayta Diosnintsipa profëtan escribergan caynog nir:

⁶ ‘Belenchömi Israel runacunapa mandagnin rey yurengapag. Tsaychömi yurenga Judea provinciacho jatusag marcacunapita tacshala caserío captinpis.’”^d

⁷Tsayta mayaycurmi Herodes pacayla-pa gayatsergan estrella estudiagcunata. Paycuna chayaycuptinmi taporgan tsay estrellata imaypitana ricapäcushgantapis. ⁸Imaypita-patsa ricashgantapis wilaptinmi Herodes caynog nergan: “Belenman aywaycur tsay wamrata ashipäcamuy. Tariyorga wilapäcamanqui nogapis adorag aywanäpag.”

⁹Tsaynog niptinmi estrella estudiag runacuna aywapäcorgan. Aywarcaycaptinna tsay ricashgan estrellapis paycunapa naupagninta aywargan hasta wamra caycashgan cag wayiman chayananyag. Chayaycuptinna tsay pushag estrella ichicuycorgan wayi direccionnin ciëluchö. ¹⁰Tsaycho ichicuycogta ricarmi estrella estudiagcuna pasaypa cushicärergergan. ¹¹Tsaymi tsay wayiman yaycushpanna taripäcorgan Jesusta y maman Mariatapis. Jesusta ricaycurmi naupanman gongurpacuycushpan payta adorapäcorgan. Nircurnami apashgan öruta, inciensuta y mirra nishgan perfümitapis regalaycorgan. ¹²Cuticunanpag caycaptinnami paycunata Tayta Diosnintsipa sueñuynincho revelargan Herodes cagman manana cutipäcunanpag. Tsaynog revelaptinmi juc lädu caminupana marcanman cuticärergergan.

**Egipto nacionman ñiñu Jesusta
José gueshpitsishgan**

¹³Estrella estudiag runacuna marcanman cuticuptinnami Josëta sueñuynincho Tayta Diosnintsipa angilnin revelargan caynog nir: “Rey Herodismi ñiñu Jesusta wanutsinanpag ashitsenga. Mana wanutsinanpag mamantinta Jesusta Egipto nacionman gueshpitsiy. Tsaychöna tanqui cutimunayquipag wilanäyag.”

¹⁴Tsaynog niptinmi Josëga riccharcamur jinan höra patsa manarag waraptin

^d 4 2.6 Miqueas 5.2; 2 Samuel 5.2.

mamantinta Jesusta apacurcur Egiptupa aywacorgan. ¹⁵Tsaychömi paycuna targan hasta Herodes wanunanyag. Tsaynog cananpag captinmi Tayta Diosnintsi tantyatsorgan wilacognin profëtata caynog nir escribinanpag: “Wamrä captinmi Egiptupita gayamushcä.”^e

**Belencho wamracunata
wanutsishgan**

¹⁶Estrellata estudiag runacuna Jesús maycho cashgantapis wilag mana cutiycuptinmi rey Herodisga fiyupa rabiacorgan. Tsaymi Jesusta wanutsiyta munar soldäducunata cachargan Belén marcacho y naupan estanciacunachöpis olgu wamracunata wanutsinanpag. Estrellata estudiag runacuna imaypita-patsa estrellata ricashganta wilapashga captinmi Herodes tantyacorgan Jesús juc o ishca y watayogna cashganta. Tsaymi wamracunata wanutsergan tsayrag yurishga caycagunapita ishca y watayogyag. ¹⁷Tsaynog pasaptinmi Tayta Diosnintsi unay profëtan Jeremías escribishgannog cumplergan. Paymi escribergan caynog nir:

¹⁸ “Ramá nishgan marcachömi pi-may-pis fiyupa laquicushpan wagar-caycan.

Wawancuna wanuycptinmi shogaptinpis mana chawaypa Raquel wagaycan.”^f

**Egiptupita ññu Jesusta
cutitsimushgan**

¹⁹Egiptucho José caycaptinmi Herodes wanorgan. Tsaymi sueñuynincho Tayta Diosnintsi angilnin Josëta caynog nergan: ²⁰“Mamantinta Jesusta apacurcur Israelmanna cuticuy. Jesusta

wanutsiyta munagcuna wanushganami caycan.”

²¹Ángil tsaynog niptinmi jinan höra Josëga Israelman cuticorgan mamantinta wamrata apacurcur. ²²Cutiycarnami José musyorgan Judea provinciacho rey Herodispa truncan tsurin Arquelao mandag caycashganta. Tsayta musyarmi José mantsacorgan Judeaman cutiyta. Tsaynog mantsacuptinmi sueñuynincho Tayta Diosnintsi nergan Judeaman aywananpa trucanga Galilea provinciamanna aywacunanpag. ²³Galilea provinciaman chayarnami Nazaret marcaman aywargan tsaycho tänanpag. Tsaycho tänanpag cashganpitami Tayta Diosnintsi profëtancuna escribergan caynog nir: “Runacuna nenga Nazaret runa cashgantami.”

Juan Bautista wilacushgan

(Marcos 1.1–8; Lucas 3.1–9, 15–17;

Juan 1.19–28)

3 Jesús wilacuyta manarag galaycuptinmi Juan Bautista Tayta Diosnintsi wilacuynta wilacuyta galaycorgan. Judea provinciacho caycag chunyagcunapa puriptinmi runacuna tsayman aywargan wilacushganta mayananpag. ²Chayaptinmi pay wilapargan caynog nir: “Tayta Diosnintsi maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami. Tsaynog captenga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy.”

³Juan Bautista manarag yuriptinmi Tayta Diosnintsi profëtan Isaiás paypita escribergan caynog nir:

“Chunyag jircachömi juc runa fuertipa wilacongä caynog nir:
‘Mandag runa shamuptin chasquicunayquipag caminuta pitsar

^e 2.15 Oseas 11.1. ^f 2.18 Jeremías 31.15.

camaricushgayquinog jutsa ruraycunata cacharir camaricä riy Tayta Diosnintsi shamuptin chasquicärinayquipag.”^g

⁴Juan Bautistapa röpan cargan camëllupa milwalanpita awashgami. Wachcunpis cargan camëllo garapita rurashgami.^h Chucluscunata y tinyaypa mishquinta micularmi pay purerган.

⁵Wilacur puriycashganta mayarmi Jerusalenpita y Judea provinciacho cag may-tsay marcacunapitapis atsca runacuna Juan cashgan cagman aywargan wilacushganta mayananpag.

⁶Juan wilacushganta chasquicurmi tsay runacuna tantyacärerган jutsayog cashganta. Tsaymi Tayta Diosta perdon-ta manacuptin Jordán mayucho paycunata Juan bautizargan.

⁷Tsayman atsca fariseo y saduceo runacuna bautizacunapag shamogta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¡Culebra casta runacuna! ¿Imanirtag gamcuna yarpapaycanqui jutsayog captiquipis Tayta Diosnintsi infiernuman mana gaycushunayquipag cashganta? ⁸Tayta Diosnintsi infiernuman mana gaycushunayquipäga jutsa ruraycunata cacharir pay munashgannogna cawapä cuy. ⁹Ama yarpapäcuytsu Abrahampa castan cashgalayquipita Tayta Diosnintsi salvashunayquipag cashganta. Tayta Dios munarga cay rumicunatapis Abrahampa castanman ticraratsinmanmi.

¹⁰“Mana ali wayog yöracunata sapipita muturir ninaman gaycushgan-tsinogmi Tayta Diosnintsega jutsa ruragcunata infiernuman gaycunanpag listuna caycan. ¹¹Nogaga yaculawanmi gamcunata bautizä jutsa rurayta cacharir Tayta Dios munashgannog

cawapäcunayquipag. Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristumi itsanga munay-niyog caycan Santu Espirituwan y ninawanpis bautizashunayquipag. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä. ¹²Payga jurquëtan aptashgami caycan tríguta wayrananpag. Nircurmi trígu cagta churanga wayinman. Y punshantana gayconga imaypis mana upeg ninaman tsaycho rupanapag.”

Jesucristuta Juan Bautista bautizashgan

(*Marcos 1.9–11; Lucas 3.21–22*)

¹³Jesuspis Galilea provinciapitami aywargan Jordán mayuman bautizacunapag. ¹⁴Tsayman chayaptinmi paytaga Juan bautizayta mana munargantsu caynog nishpan: “Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo caycap-tiquega ¿imanogpatag gamta bautizäman? Bautizanäpa trucanga nogatachari bautizaycalämanquiman-ga.”

¹⁵Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Imanog captinpis bautizaycalä may. Bautizamänayquitami Tayta Diosnintsi munan.”

Tsaynog niptinmi Juan bautizargan. ¹⁶Yacupita sharcurcurmi Jesús ricargan jana patsa quichacaruptin Santu Espiritu palomanog payman uraycämogta. ¹⁷Tsaymi ciëlupita mayacämorgan Tayta Dios caynog nimushgan: “Payga cuyay tsurëmi. Noga munashgänog lapanta cumpliptinmi cushishga caycä.”

Jesucristuta jutsaman tunitiya Satanás munashgan

(*Marcos 1.12–13; Lucas 4.1–13*)

4 Tsaypitanami Jesusta Santu Espiritu pushargan chunayg

^g 3.3 Isaías 40.3. ^h 3.4 Tayta Diosnintsi profëtan Eliaspis tsaynog röpata jaticorgan (2 Reyes 1.8).

jircaman Satanás jutsata ruratsiyta camananpag. ²Tsaychömi chuscu chunca (40) junag y chuscu chunca pagas ayunashpan Tayta Diosta Jesús manacorgan. Tsaypitanami Jesusta wanuyparag micamay tsaricuycorgan.

³Tsaynog micamaycaptinmi Satanás yuripaycur caynog nergan: “Diospa tsurin caycarga micunayquipag cay rumicunata tantaman ticsatsiy, ari.”

⁴Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan:

‘Manami micuyta miculartsu runacuna cawan, sinöga Tayta Dios nishgancunata cäsucushpanpis cawanmi.’”ⁱ

⁵Tsaypitanami elagpita Jesusta Satanás ricacatsorgan Jerusalén templo janancho. ⁶Tsaychönami payta caynog nergan: “Diospa tsurin carga caypita pampaman tuniy. Diospa palabrancho caynogmi escribiraycan:

‘Angilnincunatami Tayta Dios cachamonga maycho captiquipis cuidashunayquipag. Paycunami tsarishunqui pampaman tuniptiqui ni chaquilyquitapis rumicunaman mana tacacunayquipag.’”^j

⁷Niptinmi Jesús nergan: “Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan:

‘Tayta Diosta ama obligaytsu quiquiqui munashgayquita ruratsinayquipag.’”^k

⁸Tsaypitanami altunnin jirca puntacho Jesusta Satanás elagpita ricacätsorgan. Tsaypitanami ricatsorgan may-tsay nacioncunata y tsay nacioncunacho cag riquëzacunatapis. ⁹Nircurmi nergan: “Gongurpaycur nogata adoramaptiquega cay ricashgayqui

nacioncunata y tsaycho cag riquëzacunatami goycushayqui.”

¹⁰Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “¡Witicuy, Satanás! Tayta Diospa palabrancho caynogmi escribiraycan:

‘Tayta Dioslatami adoranqui y pay japalantami sirvinqui.’”^l

¹¹Tsaynog niptinmi Satanás aywacorgan. Tsaypitami angilcunapis tsayman chayargan Jesusta yanapananpag.

**Galileacho Jesucristo
wilacuyta galaycushgan**
(*Marcos 1.14–15; Lucas 4.14–15*)

¹²Juan Bautista carcilcho wichgaraycaptinmi Galilea provinciacho caycag Nazaret marcaman Jesús cuticorgan.

¹³Tsaypitanami Nazaret marcacho tãnanpa trucanga Capernaum marcamma aywargan tsaycho tãnanpag. Tsay marcaga corgan Galilea lagüna cuchunchömi, Zabulonpa y Neftalipa castan runacuna tashgan cagcho. ¹⁴Jesús tsaycho tãnanpag captinmi Tayta Diosnintsipa profëtan Isafas caynog escribergan:

¹⁵“Galilea lagünapa naupancunacho tag mana Israel runacuna, Jordán mayupa wac tsimpancho tag runacuna, y Zabulonpa y Neftalipa castan runacunapis, lapayqui mayapãcamay.

¹⁶Tsacãpacushganog jutsa ruraycho cawag runacunami Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta mayapãcushga.

Tayta Dios nishganta mana cäsucocunapagmi inti atsicyashganog Tayta Diosnintsipa wilacuyñin chayashga.”^m

ⁱ 4.4 Deuteronomio 8.3. ^j 4.6 Salmo 91.11–12. ^k 4.7 Deuteronomio 6.16.

^l 4.7 Deuteronomio 6.16. ^m 4.16 Isafas 9.1–2.

¹⁷Isaías escribishgannog Capernaum-cho tashpanmi Jesús wilacuyta galaycorgan caynog nir: “Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami. Tsaynog captenga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy.”

Discípulun cananpag chuscuro runacunata Jesucristo gayashgan
(*Marcos 1.16–20; Lucas 5.1–11*)

¹⁸Tsaypita Galilea lagüna kuchunpa aywaycashganchömi Jesús ricargan ishca runacuna redninta yacuman mashtarcaycagta. Paycunami cargan Simón y wauguin Andrés. Simonpa jucag jutinmi cargan Pedro. ¹⁹Paycunatami Jesús caynog nergan: “Discípulo canayquipag nogawan aywashun. Gamcunata yachatsishayqui pescäduta tsarinayquipa trucanga runacunatana Tayta Diosnintsipa wilacuynta wilapänayquipag.”

²⁰Tsaynog niptinmi redninta cachariy-cushpan jucla Jesuswan aywapäcorgan.

²¹Tsaypita más wac lädupa aywarcaycashganchönami ricargan Santiaguta y Juanta. Paycunaga taytan Zebedeuwanmi büquincho rednincunata altsarcaycargan. Paycunatapis discípulun cananpagmi Jesús gayargan. ²²Gayaptinmi paycunapis jucla Jesuswan aywapäcorgan taytanta büquicho cachaycur.

Atsca runacunata Jesucristo aliyätsishgan
(*Lucas 6.17–19*)

²³Tsaypitanami marcan marcan intëru Galilea provinciapa Jesús purergan Tayta Diosnintsipa wilacuynta sinagogacunacho yachatsishpan.

Tsaynogpis tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunata aliyätsergan. ²⁴Siria nación marcacunachöpis gueshyagcunata Jesús aliyätsishgan musyacargan. Tsaymi paycunapis Jesús cagman apapäcorgan tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunata, demonio nacatsishgan runacunata, wanuy gueshyawan nacagcunata y paraliticunatapis. Tsay gueshyagcunata lapantami Jesús aliyätsergan.

²⁵Tsaytsica runacunami Jestusta gatirpargan Galilea marcacunapita, Decápolis marcacunapita, Jerusalemipita, Judea marcacunapita y Jordán mayu wac tsimpanacunatapis.

Cushishga cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan
(*Lucas 6.20–23*)

5 ^{1,2}Tsaypita juc junagnami atsca runacunata ricar lömaman Jesús discípuluncunawan witsargan tsaycho yachatsinanpag. Tsaycho jamaycurmi Jesús yachatsergan caynog nir:“

³“Cushishgami cawanga Tayta Dioslaman imaypis yäracur cawag runacunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi naupanman pushangapag.

⁴“Cushishgami cawanga laquicogcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi tantyatsenga mana laquicunapag.

⁵“Cushishgami cawanga mana yachag-tucuyta runa mayinwan ali cawagcunaga. Paycunami mushog patsata Tayta Diosnintsipita herenciata chasquengapag.

⁶“Cushishgami cawanga micanaypanograg y yacunaypanograg Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta munagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi imaypis yanangapag.

ⁿ 5.1,2 Runacunata lömacho Jesucristo yachatsishgan escribiraycan San Mateo capítulo 5-pita hasta capítulo 7 ushananyagmi.

⁷“Cushishgami cawanga runa mayinta cuyapagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi cuyapangapag.

⁸“Cushishgami cawanga jutsata mana ruraypa Tayta Dios munashgannog cawagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi naupanman chayangapag.

⁹“Cushishgami cawanga runa mayinta amistatsegcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi: ‘Wamrämi canqui’ nengapag.

¹⁰“Cushishgami cawanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashganpita chiquishga cagcunaga. Paycunatami Tayta Diosnintsi naupanman pushangapag.

¹¹“Nogata chasquicamashgayquipita runacuna ashlishuptiqui, chiquishuptiqui y imaycatapis jitapähshuptiqui ama laquicäriytsu. ¹²Tsaynog nacashgayquipitami Tayta Diosnintsi premiuta gloriacho camaripähshunquipag. Gamcunatanogmi Tayta Diosnintsi unay profëtancunatapis nacatsipäcorgan. Tsaynog caycaptenga imanog nacarpis cushicäriy.

**Cachinog y atsquinog canantsipag
Jesucristo yachatsishgan**
(*Marcos 9.50; Lucas 14.34–35*)

¹³“Gamcuna cay patsacho cachinogmi carcaycanqui. Cachi tsulur rumilan quëdaptin manami imapagpis välintsu. Tsay mana välegta jitariptin pï-mayypis jarucunmi.

¹⁴“Tsaynogpis atsquinogmi cay patsacho carcaycanqui. Tsaynog caycaptenga alayrinnincho marca cashgannog gamcunapis runacuna ricacushunayquipag shumag cawapäcuy. ¹⁵Manami pipis atsquita ratatsintsu cajun rurinman pacananpag, ni cawitu rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan wayicho lapanta

atsicyapänanpag. ¹⁶Runacuna tsacaypa ricananpag atsqi rataraycashgannog gamcunapis runacuna ricacushunayquipag Tayta Dios munashgannog cawapäcuy. Tsaynog cawashgayquita ricacurmi paycunapis tantacongga Tayta Diosnintsi munashgannogna cawananpag.

**Moisés y profëtacuna
escribishgannogla lapanpis
pasananpag Jesucristo nishgan**

¹⁷“Ama yarpapäcuytsu Moisés escribishgan leycunata y profëtacuna escribishgancunata manacagman churanäpag shamushgäta. Tsaypa trucanga shamushcä tsay escribiraycashganta runacuna imanogpa cumplinanpag cashganta yachatsinäpagmi. ¹⁸Jana patsa y cay patsa manarag ushacaptinmi Moisés y Tayta Diospa waquin profëtancuna escribishgancunapis lapan cumplengapag. ¹⁹Tsaynog caycaptenga pipis tsay escribishgancunata mana cäsucur y waquin runatapis mana cäsucunanpag yachatserga Tayta Diospa naupancho manacagman churashgami canga. Tsay escribishgancunata cäsucur y waquin runatapis cäsucunanpag yachatsirmi itsanga Tayta Diospa naupancho aliman churashga canga. ²⁰Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi palabran nishgannog cawapäcuy. Fariseo runacunanog y Moisés escribishgan leycunata yachatseg runacunanog janan shongula cumpleg-tucorga gamcunapis manami Tayta Diosnintsi naupanman imayypis chayanquipagtsu.

**Runa mayintsiwan ali cawanantsipag
Jesucristo yachatsishgan**

²¹“Gamcuna musyanquimi Moisés escribishgancho caynog nishganta: ‘Runa mayiquita ama wanutsinquitu. Runa mayinta wanutseg cäga juzgashgami cangapag.’^o

^o 5.21 Éxodo 20.13; Deuteronomio 5.17.

²²Tsaynog niptinpis noga caynogmi në: Manami runa mayinta wanutseg caglatatsu Tayta Diosnintsi juzganga, sinöga runa mayinta rabiapag cagtapis, runa mayinta ashleg cagtapis y runa mayinta manacagman churag cagtapis Tayta Diosnintsi juzgar infiernumanmi gaycongapag.

^{23,24}“Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi pag ofrendata altarman aparpi runa mayiquiwan jagayätsinacushga cashgayquita yarpar ofrendayquita tsaycho cachaycur aywanqui jagayätsinacushgayquiwan amistanayquipag. Nircurrag ofrendata Tayta Diosnintsi pag entreganqui.

²⁵“Tsaynogpis jaganta mana pägaptiqui quejashuptiquega autoridäman manarag chayar arreglapäcuy. Mana arreglaptiquega juezmanmi apatsishunquipag. Juezmanmi wardiacunawan carcilman wichgatsishunquipag. ²⁶Tsaypitaga manami yargunquipagtsu lapan jagan cashgayquita manarag pägarga.

Adulterio jutsata mana ruranantsipag Jesucristo yachatsishgan

²⁷“Gamcuna musyanquimi Moisés escribishgancho caynog nishganta: ‘Adulterio jutsata ama ruranquitsu.’^p

²⁸Tsaynog niptinpis noga caynogmi në: Yarpaynilayquichöpis juc warmita munaparga maynami adulterio jutsata ruragnog caycanqui.

²⁹“Tsaynog captenga warmita ricar munaparga nawiquita jorgurir jitariycuy, derëcha cag nawiqui captinpis. Infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman wisculapis gloriaman chayaptiqui. ³⁰Tsaynogla munapashgayqui warmita yataparga maquiquita cutsurir jitariycuy, derëcha cag maquiqui captinpis. Infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más

alimi canman juc maquiyoglapis gloriaman chayaptiqui.

Majantsipita mana raquicänantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 19.9; Marcos 10.11–12; Lucas 16.18)

³¹“Gamcuna musyanquimi Moisés escribishgan leycunacho caynog nishganta: ‘Pipis warminwan raquicar imarga papilta firmapätsun raquicashgan musyacänanpag.’^q

³²Tsaynog niptinpis noga caynogmi në: Pipis warminpita ama raquicätsuntsu. Mana jarucuycaptinpis raquicarga jutsayogmi caycan warmin juc runawan tar adulterio jutsata rurananpag. Tsaynogلامي raquicashga warmiwan tag runapis adulterio jutsata ruraycan.

Mana juranantsipag Jesucristo yachatsishgan

³³“Tsaynogpis gamcuna musyanquimi Moisés escribishgan leycunacho caynog nishganta:

‘Imatapis ruranayquipag jurashpayquega mana gongaylapa cumplinqi.’^r

^{34,35}Tsaynog niptinpis noga caynogmi në: Imaypis ama juraytsu ‘Por Dios’ nirpis, ni ‘Por la tierra’ nirpis ni ‘Por cielo’ nirpis ni ‘Por Jerusalén’ nirpis. Cay patsaga Tayta Diosnintsi chaquin jaruräcunanmi caycan. Ciëloga Tayta Diosnintsi trönonmi caycan. Jerusalenga Tayta Dios acrashgan marcami caycan. Tsaymi ‘Por la tierra’ o ‘Por cielo’ o ‘Por Jerusalén’ nir jurashpayquega Tayta Diospa jutinta lutala jogaregnog caycanqui. ³⁶Waquincunanami: ‘Por mi cabëza’^s nishpan jurapäcun. Ni tsaynogpis ama jurapäcuytsu. Tayta

^p 5.27 Éxodo 20.14; Deuteronomio 5.18. ^q 5.31 Deuteronomio 24.1. ^r 5.33 Números 30.2. ^s 5.36 Unay Israel runacuna: “Por mi cabëza” nir jurashganga cargan nogantsi: “Por mi vida” nir jurashgantsinogmi.

Diosnilantsimi munayniyog caycan agtsayquita yanaman y yoragman ticratsinanpagpis. Tsaymi ‘Por mi cabëza’ nir jurarpis Tayta Diospa jutinta lutala jogaregnog caycanqui. ³⁷Juranayquipa trucanga aunerga auninqui, mana aunerga ama auninquisu. Jurayparag auniparga jutsatami ruraycanqui.

**Chiquimaptintsipis mana
rabiapänantsipag Jesucristo
yachatsishgan**
(Lucas 6.29–30)

³⁸“Musyanquimi Moisés escribishgan leycunacho caynog nishganta:

‘Nawinta jorguptenga quiquinpa nawintapis jorgutsun.

Quirunta jorguptenga quiquinpa quiruntapis jorgutsun.’^t

³⁹Tsaynog niptinpis noga caynogmi në: Chiquishuptiquipis ama nanaparaytsu. Lagyashuptiquipis jucag cärayquita camapanqui. ⁴⁰Pipis demandashupayqui chompayquita guechushuptiquega punchuyquitapis apacunanpag cachaparinqui. ⁴¹Guepinta pulan lëwayag apapänayquipag obligashuptiquega juc lëwayagpis apapanqui. ⁴²Imatapis ‘Goycalämay’ nir manacushuptiquega goycunqui. Tsaynogla imatapis ‘Manaycalämay’ nir manacushuptiquega manaycunqui.

**Chiquimagnintsita cuyanantsipag
Jesucristo yachatsishgan**
(Lucas 6.27–28, 32–36)

⁴³“Tsaynogpis musyanquimi runacuna caynog nishganta: ‘Cuyanacushgayquiwan-ga cuyanacunqui. Chiquishogniquitaga chiquinqui.’^u ⁴⁴Tsaynog nipäcuptinpis noga caynogmi në: Chiquishogniquicunata cuyanqui. Contrayqui ali cawanapagpis Tayta Diosnintsita manacunqui. ⁴⁵Tayta Diosnintsega ali runacunapag y mana ali

runacunapagpis intita jegatsimunmi. Tsaynoglami ali runacunapag y mana ali runacunapagpis tamyatsimun. Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog carga paypa wamranmi carcaycanqui. ⁴⁶Cuyanacushgalayquiwan cuyanacorga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Impuesto cobrag runacunapis cuyanacushgalanwanga cuyanacärinmi. ⁴⁷Quiruyqui tincushgalanwan ali cawarga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Jutsasapa runacunapis tsaynoglaga cawapäcunmi. ⁴⁸Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog capäcuy.

**Pitapis mana wilapaylapa
wactsacunata yanapanantsipag
Jesucristo yachatsishgan**

6 “Runa mayiquita yanaparga alabashga canalayquipäga ama yarpapäcuytsu. Tsaynog captiquega Tayta Diosnintsi manami ima premiutapis goshunquipagtsu.

²“Wactsacunata yanapashpayquega tsay yanapashgayquita ama sumätsiytsu waquin runacunanöga. Paycunaga pilatapis yanapaycorga pi-maypis musyapäcunanpagmi cornëtata tucashpan sinagogacunacho y cällicunachöpis wilacärin. Tsaynog cashganpitami runacuna alabashgalanna premiun canga. ³Wactsacunata yanapashpayquega ama pitapis wilapanquisu. ⁴Pitapis mana wilapaypa wactsacunata yanapashpayquega Tayta Diosnintsimi premiuta goshunquipag.

**Tayta Diosta manacunantsipag
Jesucristo yachatsishgan**
(Lucas 11.2–4)

⁵“Runacuna ricanalanpagmi waquin runacunaga yachag-tucushpan may höra

^t 5.38 Éxodo 21.24; Levítico 24.20; Deuteronomio 19.21. ^u 5.43 Levítico 19.18.

Tayta Diosta manacärin sinagogacunacho y cälli esquinacunachöpis. Gamcunaga ama paycunanog capäcuysu. Paycunapäga runacuna alabashgalannami premiun canga. ⁶Gamcunaga Tayta Diosta manacur pipis mana ricashunayquipag wayiquiman yaycuycur Tayta Diosta manacäriy. Tayta Diosla mayashunayquipag manacuptiquega paymi premiuta goshunquipag.

^{7,8}“Waquin runacuna Tayta Diosta manacorga yaparir yaparir tsay palabrallanmi manacärin. Tsaynog manacärin tsaynogparag Tayta Diosnintsi mayananpag cashganta yarpami. Gamcunaga ama tsaynog manacäriytsu. Manarag manacuptiquipis Tayta Diosnintsega imata nistaycashgayquitapis maynami musyaycan. ⁹Gamcunaga Tayta Diosta caynog manacärinqui:

Gloriacho caycag Tayta Dios,
pi-maytapis tanyaycatsilay
respitaycushunayquipag.

¹⁰Lapan runacuna gam munashgayquinog cawayculätsun.

Gloriacho munashgayquita rurapäcushgannog cay patsachöpis munashgayquita ruracayculätsun.

¹¹Micunäpag micuynë ama pishiyculätsuntsu, Tayta.

¹²Chiquimagnëcunata noga perdonashgänog jutsa rurashgäcunatapis perdonaycalämay.

¹³Jutsaman Satanás tunitsimayta munaptinpis tsapaycalämay, Tayta.

Tsaynogpis yanapaycalämay jutsata mana ruraypa imaypis cawanäpag.

[Lapanpagpis munayniyog captiquimi gampa maquiquicho imaycapis caycan, Tayta.

Tsaymi imayyagpis alabashgacanquipag.] Amén.

¹⁴“Runa mayiquita perdonaptiquega Tayta Diosnintsi gamcunatapis perdonashunquipagmi. ¹⁵Runa mayiquita mana

perdonaptiquega Tayta Diosnintsi manami gamcunatapis jutsa rurashgayquita perdonashunquipagtsu.

Imanog ayunanantsipagpis Jesucristo yachatsishgan

¹⁶“Tayta Diosta manacunayquipag ayunarga ama waquin runacunanöga capäcuysu. Paycunaga ayunaycashganta runacuna tanyacunanpagmi jan-jampaycachaycan. Tsaynog ayunaycashganta ricar runacuna alabashgalannami premiun canga. ¹⁷Gamcuna ayunashpayquega pipis mana tanyananpag cärayquita shumag maylacur umayquitapis nagtsacurcur ayunapäcu. ¹⁸Tsaynog ruraptiquega runacuna manami musyanga-tsu ayunarcaycashgayquita. Ayunaycashgayquita runacuna mana musyaptinpis Tayta Diosnintsi musyanmi. Tsaymi paypita premiuta chasquinquipag.

Rïcuyaylapag mana yarpachacunantsipag Jesucristo yachatsishgan

¹⁹“Rïcu canalayquipäga ama yarpachacäriytsu. Cay patsachöga riquëzayquita puyupis ushanmi, ismupis ushacanmi y runapis suwanmi. ²⁰Cay patsacho rïcu canalayquipag yarpachacärinayquipa trucanga yarpachacäriy wactsacunata yanapanayquipag. Tsaynog cawarga gloriacho riquëzayquita churacognogmi carcaycanqui. Gloriachöga manami puyupis ushangatsu, ni ismongatsu ni runapis suwangatsu. ²¹Rïcu canalayquipag yarpachacorga manami Tayta Dios munashgannog cawanayquipag yarpachacuycanquitsu.

²²“Cay nishgäcunata tanyacur cäsucushpayquega Tayta Dios munashgannogmi cawaycanqui. ²³Mana cäsucorga manami Tayta Dios munashgannogtsu cawaycanqui. Tsaynog carmi jutsata ruraycashgayquitapis mana tanyanquitsu.

²⁴“Manami pipis ishca y patrona sirvinmantsu. Ishca patronyog carga jucninta cäsucur jucnintaga manami cäsucogatsu. Jucninta cuyar jucnintaga manami cuyangatsu. Tsaynogلامي rícu canalapag yarpachacogcunaga: ‘Tayta Diospa maquinchömi caycä’ niycarpis pay munashgannog cawayta mana camäpacuntsu.

**Tayta Diosman imaypis
yäracunantsipag Jesucristo
yachatsishgan**
(Lucas 12.22–34)

²⁵“Tsaynog caycaptenga ama yarpachacäriytsu: ‘¿Imatarag micushag? ¿Imatarag upushag? ¿Imatarag jaticushag?’ nishpayqui. Micuynintsi captinpis y röpantisi captinpis manami tsaylachötsu ali cawayta tarintsi. ²⁶Shumag tanyacäriy pishgucuna imanog cawashgantapis. Paycunaga manami murucuntsu, ni cosechantisu ni pirwacuntsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsimi micuyta camaripan. Tayta Diosnintsi päga tsay pishgucunapitapis gamcuna masmi välipäcunqui.

²⁷“Mayjina yarpachacurpis ¿pirag winarcunman tamäñunpita juc cuchus maslatapis? ²⁸Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcuna yarpachacunqui ali röpayog canalayquipäga? Tanyacäriy waytacuna imanog cuyaylapag tuctushgantapis. Waytacunaga mana aruycarpis mana putscacuyarpis cuyaylapagmi ricacun. ²⁹Tsay waytacuna cuyaylapag cashgannöga manami unay rey Salomón jaticushgan röpancunapis cuyaylapag cashgatsu. ³⁰Tsaquiptin rupatsishga cananpag captinpis Tayta Diosnintsega alimi guewacunata winatsin. Yäracuy-niyag runacuna, waytacunatapis

cuyaylapagta tuctuycätserga ¿manatsurag gamcunatapis Tayta Diosnintsi yanapashunqui röpayquita tarinayquipag?

³¹“Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu: ‘¿Imatarag micushag? ¿Imatarag upushag? ¿Imatarag jaticushag?’ nishpayqui. ³²Tsaynöga laquicärin Tayta Diosman mana yäracog runacunalami. Gamcunaga ama paycunanog laquicäriytsu. Imata nistashgayquitapis Tayta Diosnintsega musyaycanmi. ³³Nistashgayquicunapag yarpachacunayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag imaypis yarpachacäriy. Pay munashgannog cawaptiquega imata nistashgayquitapis camaripashunquipagmi. ³⁴Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu wara junagpäga. Tayta Dios canan junag yanapashushgayquinogلامي wara junagpis yanapashunquipag.

**Runa mayintsita mana
jamurpänantsipag Jesucristo
yachatsishgan**
(Lucas 6.37–38, 41–42)

7 “Tayta Dios mana juzgashunayquipag runa mayiquita ama jamurpaytsu. ²Runa mayiquita jamurpar wasanta rimashgayquipitami Tayta Diosnintsi gamcunatapis juzgashunquipag. ³Quiquiquipa nawiquicho jatuncaray ganra jatiraycaptenga ¿imanirtag runa mayiquipa nawincho ichicnayla ganra caycagta ricapanqui? ⁴Nawiquicho jatuncaray ganra caycagta ¿imanogparag runa mayiquita: ‘Nawiquicho ichicnayla ganra caycagta jorgapähayqui’ ninquiman? ⁵¿Ishca cära runacuna! Puntataga jorguy nawiquicho ganra caycagtarag. Tsayragmi ricanquipag runa mayiquipa nawincho ichicnayla ganra caycagta jorgupänayquipag.^v

^v 7.5 Tsaynog nerga Jesucristo caynog nirmi tanyatsergan: “Jutsata rurashganpita runa mayiquita manarag tanyatsir puntata quiquiquipa jutsayquita cachariy.”

⁶“Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilapaptiqui mana chasquishuptiquega ama wilapaytsu mastaga. Chasquicuyta mana munaycagta wilapaptiquega öru sortëjata cuchi jarucunalanpag jitapay-cognogmi carcaycanqui. Tsaynoglami wilapar exigiptiquega rabiaciongapag.

**Tayta Diosta manacunantsipag
Jesucristo yachatsishgan**

(Lucas 11.9–13)

^{7,8}“Imaypis Tayta Diosta manacäriy. Imata nistarpis ruwacäriy. Puncuta tacacognogpis payta gayacäriy. Tayta Diosta manacogcunaga manacushganta chasquinmi. Imata nistarpis ruwacogcunaga tarinmi. Puncuta tacacognog gayacogtaga Tayta Dios mayanmi.

⁹“Maygayquitapis wamrayqui tantata manacushuptiquega ¿rumita garanquimantsurag? ¹⁰Tsaynogla pescäduta manacushuptiquipis ¿culebrata garanquimantsurag? ¹¹Mayjina fiyu carpis ¿manacu wamrayquicunata ali caglata garanqui? Tsaynoglami Tayta Diosnintsita manacäriptiquega ali cagcunata camaripäshunquipag.

¹²“Runa mayiqui ali ricashunayquita munarga gamcunapis paycunata ali ricapäcuy. Tsaynog ali ricanacur cawanantsipagmi Moisés escribishgancho y profëtacuna escribishganchöpis niycan.

**Gloriaman yacuna puncu quichqui
cashganpita Jesucristo yachatsishgan**

(Lucas 13.24)

^{13,14}“Infiernuman aywag puncupis caminupis anchumi caycan. Atscagmi tsay puncupa yaycurcaycan. Gloriaman aywanapag cagmi itsanga puncupis caminupis llanula caycan. Walcaglami tsay puncupa yaycurcaycan. Tsaynog caycaptenga imanogpapis quichqui puncupa gloriaman yacapäcuy.

**Lutan yachatsicocuna pi
cashgantapis musyanantsipag
Jesucristo yachatsishgan**

(Lucas 6.43–44)

¹⁵“Tayta Diospa wilacogninmi cä' nir shamog lutan yachatsicocunata ama chasquipaytsu. Paycunaga Tayta Diosman yäracog-tucurpis atognog fiyumi carcaycan. ¹⁶Lutan yachatsicog cashganta musyapäcunqui imanog cawashganta ricarmi. Manami imaypis cashacunapita üvata palantsitsu. Ni hīgustapis manami wallancapita cosechantsitsu. ^{17,18}Trīgupis manami wayuntsu cebadillutaga. Tsaynoglami cebadillupis mana wayuntsu trīgutaga. ^{19,20}Trīguta cebadillu mana wayushgan-nogmi lutan yachatsicocunapis Dios munashgannog mana cawantsu, sinöga mana alicunata rurar cawapäcun. Tsaynog yawaptinmi musyapäcunqui lutan yachatsicog cashganta. Chacracho cebadillu captenga sapipita luquirir rupatsishgannogmi paycunapis infiernu-man gaycushga cangapag.

**Tayta Diosta cäsucocunala
gloriaman chayanapag Jesucristo
yachatsishgan**

(Lucas 13.25–27)

²¹“Manami jutëta jogarishgalanpitatsu pipis Tayta Diospa naupanman chayan-ga. Tsaymanga chayanga pay munash-gannog cawagcunalami. ²²Juicio final junäga atscagmi nimanga: ‘Gampa wilacuyniquitami wilacur purergä, Tayta. Tsaynogpis gamman yäracurmi demoniucunatapis gargorgä. Tsaynoglami gamman yäracur milagrucunatapis rurergä.’ ²³Tsaynog nimaptinpis nogaga caynogmi nishag: ‘Gamcunataga manami reguëtsu. ¿Pirag cacunquipis? ¡Naupäpita witicäriy, jutsasapa runacuna!’

**Cäsucog runa y mana cäsucog runa
imanog cananpag cashgantapis
Jesucristo yachatsishgan**

(Lucas 6.47–49)

²⁴“Nishgäcunata cäsucamag runaga caycan cimientuta shumag ruraycur sharcatsishga wayinogmi. ²⁵Fiyupa tamyar yacu shamuptinpi y shucucuy wayra shamuptinpi ali cimintushga wayega manami juchongatsu. ²⁶Nishgä cunata mayaycar mana cäsucamag cagmi itsanga caycan aguysa janancho sharcatsishga wayinog. ²⁷Aguysa janancho sharcatsishga captinmi tamyar yacu shamuptin y wayra fiyupa wayrap-tin tsay wayi juchongapag.”

²⁸Jesús tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa cushicärreran. ²⁹Payga manami Moisés escribishgan leycunata yachatsegnogtsu yachatsergan, sinöga paycunapita más alimi yachatsergan.

**Leprawan gueshyag runata
Jesucristo aliyätsishgan**

(Marcos 1.40–45; Lucas 5.12–16)

8 Lömacho yachatsishganpita Jesús urämuptinmi tsaytsica runacuna payta gatirargan. ²Tsauraga leprawan gueshyaycag runami Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nir ruwacorgan: “Sänu canäpag aliyaycatsilämay, tayta.”

³Tsaynog ruwacuptinmi Jesús yataycur caynog nergan: “Cananpitaga aliyashganami canqui.”

Tsaynog niptinmi jinan höra leprawan gueshyaycashganpita aliyargan. ⁴Nircurmi Jesús caynog nergan: “Ama pitapis wilanquitsu noga aliyätsishgäta. Tsaypa trucanga Moisés escribishgancho

nishgannogpis templuman ayway aliyashgana cashgayquita cüra ricashunayquipag. Nircurna Moisés escribishgancho nishgannogla aliyashgayquipita lapantapis ruranqui.” Aliyashgana cashgayquita cüra nishuptiquimi lapanpis musyanga rasunpa aliyashgayquita.”

**Capitanpa ashmayninta Jesucristo
aliyätsishgan**

(Lucas 7.1–10; Juan 4.43–54)

⁵Tsaypita Capernaum marcaman Jesús chayaptinmi Roma soldäducunapita capitannin Jesusman aywaycur ruwacorgan caynog nir: ⁶“Ashmaynëmi pasaypa antsa wayëcho jitaraycan, tayta. Mananami sharcunanpag valorninpi cannatsu.”

⁷Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Aywashun aliyätsinäpag.”

⁸Tsaynog niptinmi capitán caynog nergan: “Israel runacunawan mana Israel runacuna mana chayanacuycap-tenga ¿imanogparagchi wayëmanpis chayanquiman, tayta? Tsaymi ruwacö ashmaynëta caylapita aliyaycatsinayquipag. ⁹Nogapis mandamagnëpa munayninchömi caycä. Tsaynoglami munaynëcho soldädöcunapis caycan. Maygantapis: ‘Ayway’ niptëga aywanmi. ‘Shamuy’ niptëga shamunmi. Imatapis rurananpag niptëga ashmaynëpis ruranmi. Gamga nogapita más munayniyogmi canqui. Tsaymi yäracö nishgayqui lapanpis ruracänanpag cashganta.”

¹⁰Capitán tsaynog yäracuptinmi Jesús cushicorgan. Tsaymi paywan aywag runacunata caynog nergan: “Paynog ali yäracamag runataga manami ni Israel runacunachöpis tarishcätsu. ¹¹May-tsay nacionpita shamog runacunaga atscagmi

* 8.4 Leprawan gueshyaycag runacuna aliyarcur imata rurananpag cashganpita musyanayquipag liyinqi Levítico 14.1–32.

gloriaman chayanga Tayta Diosninti camarishgan micuyta Abrahamwan, Isaacwan y Jacobwanpis cushishgala micunanpag. ¹²Waquin runacunami itsanga Tayta Diosnintipa wilacuyninta yacharpis nogata mana chasquicamashganpita gloriaman mana chayangatsu. Tsaypa trucanga pasaypa tsacaymanmi gaycushga cangapag. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchupäcongapag.”

¹³Nircurnami capitanta Jesús nergan: “Wayiquipa cuticuy. Yäracamashgayquitami ashmayniqui aliyashgana caycan.” Tsay nishgan hörämi capitanpa ashmaynin aliyargan.

Atsca gueshyagcunata Jesucristo aliyätsishgan

(*Marcos 1.29–34; Lucas 4.38–41*)

¹⁴Tsaypita Pedrupa wayinman Jesús aywar tarergan Pedrupa suedran pasaypa antsa fiebriwan jitaraycagta. ¹⁵Tsaymi gueshyagpa maquina Jesús yataycuptin jinän hörä aliyargan. Aliyarcurnami micuyta paycunata garargan.

¹⁶Patsa tsacaycaptinnami Jesusman apapäcamorgan demoniucuna nacatsishgan atsca runacunata. Tsay runacunapitami demoniucunata Jesús juc shimila gargorgan. Tsaynoglämi tucuy gueshyawan gueshyagcunatapis aliyätsergan.

¹⁷Tsaynog aliyätsinanpag captinmi profëta Isaías caynog escribergan: “Paymi gueshyantsita apashga. Fiyupa nacanantsipag cagtapis paymi nacashga.”^x

Paywan puriyta munagcunata Jesucristo tantyatsishgan

(*Lucas 9.57–62*)

¹⁸Atsca runacuna juntapaycuptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Büquiwan wac tsimpaman pasashun.”

¹⁹Büquiwan pasananpag caycaptinmi Moisés escribishgan leycunata yachatseg runa Jesusta caynog nergan: “Maypa aywaptiquipis gatiräshayquimi, tayta.”

²⁰Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Atogcunapaga machaynin canmi. Tsaynogmi pishgucunapapis gueshwancuna can. NOGAP AGM I itsanga mana cantu maycho punuycunaläpagpis.”

²¹Tsaypitanami juc discipulun caynog nergan: “Papänë wanuptin pampaycurragmi gamwan aywashag, tayta.”

²²Tsauraga Jesús caynog nergan: “Wanushcunaga wanush mayinta pampapäcutsun. Gamwanga aywashun.”

Wayrapagwan yacupag Jesucristo munayniyog cashgan

(*Marcos 4.35–41; Lucas 8.22–25*)

²³Tsaynog nircushpanmi büquiman discipuluncunawan Jesús witsargan.

²⁴Lagünata tsimparcaycaptinmi Jesús punucäorgan. Tsayyagmi fiyupa wayrawan yacu pulchagyar büquita talpucätsinanpagna caycargan.

²⁵Tsaymi discipuluncuna Jesusta ricchatsergan caynog nir: “¡Talpuycantsinami! ¡Salvaycalämay, tayta!”

²⁶Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna tsayjinanpa mantsacashga carcaycanqui? ¿Manacu nogaman yäracamanqui?”

Nircurmi sharcurcur wayratapis yacutapis chawänanpag Jesús olgöpargan. Tsaynog olgöpaptinmi wayrapis yacupis chawarganna. ²⁷Tsayta ricarmi discipuluncunaga quiquinpura mantsacashga caynog nipäorgan: “Yacupis wayrapis tsaynog cäsunanpäga ¡imajinanparag munayniyog payga caycan!”

^x 8.17 Isaías 53.4.

**Demoniucuna löcuyätsishgan
runacunata Jesucristo aliyätsishgan**
(*Marcos 5.1–20; Lucas 8.26–39*)

²⁸Lagünapa tsimparmi discipuluncunawan Jesús chayapäcorgan Gadara marca washa lädunman. Tsaychömi panteonpita demoniucuna löcuyätsishgan ishchay runacuna yargamorgan. Paycuna pasaypa mantsacuyypag captinmi pipis mana pasagtsu tsay panteón puncupaga. ²⁹Jesusta ricarishpanmi fiyupa gaparashpan caynog nipäcorgan: “¡Diospa tsurin Jesús! Infiernuman gaycamänayquipag höra manarag chämuptin ¡cay runapita ama gargaycalä maytsu!”

³⁰Paycuna caycashganpita más washa lädunchömi atasca cuchicuna micurcaycargan. ³¹Tsaymi demoniucuna ruwacorgan Jesusta caynog nir: “Cay runacunapita gargamarga tagay cuchicunaman yaycunä pag cachapaycalämay.”

³²Tsaynog manacuptinmi Jesús aumergan manacushganta. Tsausage demoniucuna ishcan runacunapita yargurir yaycapäcorgan tsay cuchicunaman. Tsaymi cuchicunaga löcutashpan tunapa cörrir lagünaman jegacurporgan. Tsaychömi shengaypa wanupäcorgan.

³³Tsayta ricaycurmi cuchi mitsegcunaga mantsacashga cörrila aywargan marcaman runacunata wilananpag. Chayaycurmi wilacärergeran löcuyashga runacunapita demoniucunata Jesús gargushganta y cuchicuna lagünaman jegar shengaypa wanushgantapis.

³⁴Wilapäcuptinmi marcapita runacuna aywapäcorgan Jesús caycashgan cagman ima pasaycashgantapis ricananpag. Chayaycurmi pasaypa mantsacashga lapanpis Jesusta nipäcorgan tsaypita aywacunanpag.

**Paralítico runata Jesucristo
aliyätsishgan**
(*Marcos 2.1–12; Lucas 5.17–26*)

9 Tsaypitanami büquiman witsarcur Jesusga cutergan taycashgan marcaman.¹ ²Tsaychömi paralítico runata quirmawan apapäcorgan Jesús cagman. Apagcuna payman yäracarishganta musyarmi tsay gueshyagta Jesús caynog nergan: “Ama laquicuytsu, hiijo. Lapan jutsayquipita perdonashganami caycanqui.”

³Tsaynog niptinmi Moisés escribishganta yachatseg runacuna yarpachacorgan caynog nir: “¡Tsaynog nerga Diospa contranmi rimaycan!” ⁴Tsaynog yarparcaycashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag gamcuna tsaynog lutanta yarparcaycanqui? ⁵¿Maygantag más sasa caycan? ¿Runapa jutsancunata perdonaycu? ¿O gueshyaycashganta aliyätsiycu? ⁶NOGAMI munayniyog caycä runapa jutsancunata perdonanäpag. Tsayta musyapäcunayquipagmi cay runata aliyätsishag.”

Nircur tsay gueshyaycag runata caynog nergan: “¡Sharcur! Quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy.”

⁷Tsaynog niptinmi tsay gueshyaycag runa jinan höra aliyarcur wayinpa aywacorgan. ⁸Tsayta ricaycurmi runacuna cushicushpan Tayta Diosta alabargan caynog nir: “¡Manami imaypis musyashcantsitsu runacunata Tayta Diosnintsi tsaynog yanapananpag cashgantaga!”

**Discípulun cananpag Mateuta
Jesucristo gayashgan**
(*Marcos 2.13–17; Lucas 5.27–32*)

⁹Tsaypita aywacur Jesús ricargan Mateo jutiyog runata impuestuta cobrar

¹ 9.1 Nazaret marcacho winashga carpis wilacuyta galaycorga Jesucristo targan Capernaum marcachönami. Tsayta musyanayquipag liyinqui San Mateo 4.13.

jamaraycagta. Tsaymi payta caynog nergan: “Discipulö canayquipag nogawan aywashun.” Tsaynog niptinmi Jesuswan Mateo aywargan.

¹⁰Tsaypitanami Jesusta y discipuluncunata Mateo gayatsergan wayincho micapäcunanpag. Tsaycho micuycaptinmi impuesto cobrag runacuna y Diosta mana cäsucog runacunapis chayaycur micapäcorgan. ¹¹Tsayta ricarmi fariseo runacuna jamurpashpan Jesuspa discipuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag impuesto cobragcunawan y Diosta mana cäsucogcunawanpis talucaycur Jesús micuycan?”

¹²Tsaynog nishganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Gueshyagcuna jampicogta nistashgannoglamı jutsasapacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuy-ninta pilapis tanyatsinanta nistapäcun. ¹³Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan:

‘Nogapag uywacunata altarcho rupatsishgayquipitapis runa mayiquita más cuyapänayquita-mi munä.’^z

Tsaynog escribiraycaptinpis gamcunaga ¿imanirtag jutsasapacunata mana cuyapanquitsu? Nogaga manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runacunalata Diospa wilacuy-ninta wilapänäpagtsu shamushcä, sinöga pay munashgannog mana cawag runacunatapis wilapänäpagmi.”

**Yachatsicuynin mushog cashganta
Jesucristo tanyatsishgan**

(*Marcos 2.18–22; Lucas 5.33–39*)

¹⁴Juc cutichömi Juan Bautistapa discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Nogacunapis y fariseo runacunapis

cadalami ayunapäcö. Gampa discipuluy-quicunaga ¿imanirtag mana ayunapä cuntsu?”

¹⁵Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Casaray fiestaman gayatsishgan cagcuna ¿ayunanmantsurag? Casarag mözu wanuptinmi itsanga ayunapäcongapag. Tsaynoglamı discipulöcunapis paycunawan cashgäyaga mana ayunanmantsu.

¹⁶“Manami pipis macwa röpata shilpantsu mushog träpuwanga. Mushog träpoga guentir masmi rachicätsenga macwa röpata. ¹⁷Tsaynogpis tsayrag rurashga aswata manami winantsitsu shilicaycag urpumanga. Shilicaycag urpuman winaptintsega aswa pogur tsay urputa latsquiriyongami. Tsuraga aswapis jichangami y urpupis paquir ushacangami. Tsaymi sänu urpuman tsayrag rurashga aswata winantsi.^a Tsaynoglamı nogapa yachatsicuynëpis mushog car gamcunapa costumbricu-namaga mana tincuntsu.”

**Juc autoridäpa tsurinta
cawaritsimushgan y yawar
apaywan gueshyaycag warmita
Jesucristo aliyätsishgan**
(*Marcos 5.21–43; Lucas 8.40–56*)

¹⁸Tsaynog parlaycaptinmi sinagoga-cho mandag runa chayaycushpan Jesuspa naupanman gongurpacuycushpan caynog nergan: “Warmi tsurëmi pasacurishga, tayta. Jucla aywayculä shun cawaritsimunayquipag.”

¹⁹Tsaynog ruwauptinmi discipuluncunawan Jesús aywargan tsay runapa wayinman. ²⁰Aywaraycaptinmi chunca ishçay (12) wata yawar apaywan gueshyaycag warmi guepalanpa yaycuy-

^z 9.13 Oseas 6.6. ^a 9.17 Macwa röpata y shilicaycag urputa Jesucristo tincutsergan unay costumbricunaman. Mushog träputa y tsayrag rurashga aswatanami Jesucristo tincutsergan quiquinpa yachatsicuyninman.

cur paypa röpanta yataycorgan.

²¹Tsaynog rurargan: “Jesuspa röpanta yataycularpis aliyëshagmi” nishpan.

²²Yataycuptinmi ticraycur Jesús ricargan warmita. Tsausage nergan: “Ama laquicuytsu, hija. Yäracuyniquipami aliyashgana caycanqui.” Tsaynog niptinmi jinan höra tsay warmi aliyargan.

²³Tsaypitanami tsay Israel runacunapa autoridäninpa wayinman chayargan. Chayarmi taripäcorgan músico tucagcuna tsaycho caycagta y runacunapis fiyupa wagarcaycagta. ²⁴Paycunatami Jesús nergan: “Wagtapa yargucäriy. Autoridäpa tsurin manami wanushgatsu caycan, sinöga punuycanlami.”

Tsaynog niptinmi wanushga caycashganta musyashpan tsaycho caycag runacuna Jesús nishganta mana criyergantsu. ²⁵Tsaynog captinpis Jesús nishgannoglamı wagtapa yargucärergeran. Yargurcuptinnami wanushga caycag tsutaraycashgan cagman Jesús yaycorgan. Maquinpita aptarcuptinmi autoridäpa tsurenga cawarircamur sharcamorgan. ²⁶Tsaynog cawaritsimushgantami tsay marcacho y waquin marcacunachöpis runacuna musypä corgan.

Ishcay gapracunata Jesucristo aliyätsishgan

²⁷Tsaypita Jesús aywacuptinmi ishcaý gapracuna guepanpa aywargan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, nogacunata cuyapaycalämay!”

²⁸Posädacushgan wayiman Jesús yaycuptinpis tsay gapracunaga paypa guepantami yaycorgan. Tsaymi Jesús paycunata taporgan caynog nir: “¿Gamacuna criyipäcunquicu nawiquita aliyätsinäpag cashganta?”

“Au, criyëmi aliyätsimänayquipag cashganta, tayta” nipäcorgan.

²⁹Tsausage nawincunata Jesús yataycur caynog nergan: “Yäracamashgayquipitami nawiqui aliyashgana caycan.”

³⁰Tsaynog niptinmi jucla nawin aliyargan. Tsausage paycunata Jesús caynog nergan: “Pitapis ama wilapanquitsu aliyätsishgäta.”

³¹Tsaynog niptinpis yargurilarmi pï-maytapis wilapargan Jesús aliyätsishganta.

Shimin watacashga runata Jesucristo aliyätsishgan

³²Tsay gapracuna aywacurcaycaptinami Jesús cagman pushargan shimın mana pashtag runata. Tsay runataga demoniumi shiminta watacätsergan.

³³Tsay runapita demoniuta Jesús garguptinmi shimın pashtarganna. Tsayta ricarmi runacuna cushicushpan caynog nipäcorgan: “¡Manami imaypis ricashgantsu caynog aliyätsegtaga!”

³⁴Fariseo runacunami itsanga caynog nipäcorgan: “Manami Tayta Diospa munayninwantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapa mandagninpa munayninwanmi.”

Runacunata Jesucristo cuyapashgan

³⁵Tsaypitanami lapan marcacunapa Jesús purergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta sinagogacunacho yachatsishpan. Tsaynogpis tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunatami aliyätsergan. ³⁶Marcan marcan purir yachatsiptinmi tsaytsica runacuna juntacargan payta mayananpag. Mitsegniynag y ogracashga uyshacunanog caycagta ricarmi Jesús cuyapashpan laquicorgan. ³⁷Tsaymi discipuluncunata caynog nergan: “Cosëcha poguraycag-nogmi tsaytsica runacuna caycan Tayta

Diosnintsipa wilacuyninta jucla chasquicunapag. Tsaynog captinpis walcagلامي ali wilacuyta wilacogcunaga carcaycan. ³⁸Tsaymi Tayta Diosta manacäriy wilacogcuna más atscacananpag.”

**Ali wilacuyninta wilacur
purinanpag apostolnincunata
Jesucristo cachashgan**
(*Marcos 6.7–13; Lucas 9.1–6*)

10 Tsaypitanami chunca ishca y (12) apostolnincunata Jesús nergan paypa jutincho runacunapita demoniucunata gargunanpag y tucuy-nirag gueshyagcunata aliyätsinanpagpis.

²Tsay apostolcuna cargan Simón (paypa jucag jutinmi cargan Pedro), Simonpa wauguin Andrés, Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juan, ³Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo (payga Roma nacionpag impuestuta cobragmi cargan), Alfeupa tsurin Santiago, Tadeo [paypa jucag jutin cargan Lebeo], ⁴“Celote” nishgan Simón y Jesusta entregag cag Judas Iscariote.

⁵Tsay chunca ishca y (12) apostolnincuna wilacog aywananpag cacharmi Jesús caynog nergan: “Ama aywanquitsu mana Israel runacunapa marcancunamanga, ni yaycapäcunquitsu Samaria provinciacho caycag marcacunamanpis. ⁶Tsaypa trucanga aywapäcuy Israel runacunalaman. Paycunaga ogracashga uyshanogmi carcaycan. ⁷Paycunata wilapanqui caynog nir: ‘Tayta Diosnintsipa maquincho ali cawanaypag cag tiempo chämushganami.’ ⁸Gueshyagcunata aliyätsinqui. Wanushcunatapis cawaritsinqui. Leprawan gueshyagcuna-

tapis aliyätsinqui. Demoniucunatapis runacunapita gargunqui. Gamcunata yanapashgänogla gamcunapis waquinta yanapay.

^{9,10}“Arupacog runa arushganpita imatapis chasquishgannogmi gamcunapis wilacushgayquipita imatapis chasquiquipag. Tsaynog caycaptenga ama apapäcunquitsu guellayta ni örutapis. Tsaynogpis ama apapäcunquitsu guepinayquita, trucacunayquipag röpayquita ni tucruyquitapis. Jatirashgayqui llanquilyayquiwan aywapäcuy.

¹¹“May marcaman o may jalgacunaman chayarpis tapucunqui mayganpis ali runa cashganta. Mayganpis ali runa captenga paypa wayilanchö posädacä rinqui juc marcapa pasanayquiyag. ¹²Tsay runapa wayinman chayar caynog nipäcunqui: ‘Ali cawanayquipag Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui.’ ¹³Ali chasquishuptiquega nipäcushgayquinogmi paypag ali caway canga. Mana chasquishuptiquega juc wayimanna aywanqui posädata ashinayquipag. ¹⁴Runacuna wilacushgayquita mana chasquishuptiquega marcapitapis aywacärinqui llanquiquicho caycag polvuta tapshirishpayqui. ^b ¹⁵Tsaynog mana chasquishushgayquipitami Sodoma y Gomorracho tag runacuna^c infiernucho nacanapag cashganpitapis paycuna más fiyupa infiernucho nacangapag.

**Chiquimagnintsita mana
mantsacunantsipag Jesucristo
yachatsishgan**

(*Marcos 13.9–13; Lucas 21.12–17*)

¹⁶“Shumag tanyacäriy. Gamcunata fiyu runacuna cashganman cachaycä

^b **10.14** Tsay witsanga llanquincho caycag polvuta runacuna tapshipäcog Tayta Diosnintsi juzganapag cashganta tsay marca runacuna tanyacunanpagmi. ^c **10.15** Sodoma y Gomorracho tag runacuna imanog cawashgantapis musyanayquipag liyinqi Génesis 19.1–29.

uyshacunata atogman gaycognogmi. Tsaynog caycaptenga culebranogpis alcäbula puricunqui. Itsanga imatapis lutanta ama rurapäcuysu. ¹⁷Chiquishogniqui runacunaga autoridäcunamanpis präsu tsarircur apapäcushunqui juzgashga canayquipag. Tsaynogلامي sinagogancunachöpis astashunquipag. ¹⁸Nogata chasquicamashgayquipitami nación mandag reycunamanpis apapäcushushpayqui castigashunquipag. Tsaynogpami wilacuyñeta paycunata y tsaycho cag waquin mana Israel runacunatapis wilapanquipag. ^{19,20}Autoridäcunaman entregapäcushuptiquipis ama laquicärinquisu: ‘¿Imatarag nishag?’ nishpayqui. Autoridäcunapa naupancho manami quiquiquipa yarpaynilayquipitatsu parlapäcunquipag, sinöga Tayta Dios cachamushgan Santu Espiritumi tanyatsishunqui imata parlanayquipagpis.

²¹“Nogata chasquicamashganpita chiquirmi waquintapis autoridäcunaman entreganga wanutsishga cananpag. Waquinnami tsurinta entreganga wanutsishga cananpag y waquinnami taytantapis entreganga wanutsishga cananpag. ²²Nogata chasquicamashgayquipitami pi-maypis chiquishunquipag. Tsaynog chiquishuptiquipis hasta wanunayquiyag nogaman yäracamashpayquimi Tayta Diospa naupanman chayanquipag. ²³Juc marcacho chiquishuptiquega juc marcaman gueshpicärinqui. Manarag lapan Israel nacioncho cag marcacunapa puriptiquimi NOGA cutimushagpag.

²⁴“Maygan yachacogpis manami yachatsegninpita mastaga yachantsu. Tsaynogla ashmaypis manami patronninpita más munayniyogtsu.

²⁵Nogatapis chiquiyämarga gamcunata masragmi chiquishunquipag. Nogatapis: ‘Satanasmi payga’ niycämarga gamcuna-

tapis Satanás cashgayquitami runacunana nishunquipag.

**Pitapis mana mantsacunantsipag
Jesucristo yachatsishgan**

(Lucas 12.2-7)

²⁶“Cay patsacho runacunana chiquishuptiquipis mana mantsacuyya wilacuyñeta wilacäriy. Tayta Diospa wilacognin cashgayquita cay patsacho runacunana mana tanyaptinpis Tayta Diospa naupanman chayaptiquimi itsanga lapanpis musyapäconga wilacognin cashgayquita. ²⁷Tsaynog caycaptenga yachatsishgäta mana mayagcunata gamcunana mana mantsacuyya wilapanqui. Tsaynog wilacunayquipagmi gamcunata yachayätsä. ²⁸Ama mantsacäriytsu pipis wanutsishunayquipag jurapähshuptiqui. Wanutsishushpayquipis almayquitaga manami wanutsen-gatsu. Chiquishogniquicunata mantsacunayquipa trucanga Tayta Diosnintsita cäsucäriy. Paymi itsanga munayniyog caycan almantinta pitapis infernuman gaycunanpag.

²⁹“Tanyacäriy. Pichiuchancacunata runacunana mana cäsuptinpis Tayta Diosnintsi lapantami ricaycan. Pichiuchanctapis tsaynog ricaycarga gamcunata masragmi Tayta Diosnintsi ricaycäshunqui. ³⁰Tsaynogلامي agtsayqui ayca cashgantapis payga musyaycan. ³¹Pishgucunapitapis más väleg captiqui Tayta Dios cuidaycäshuptiquega pitapis ama mantsacäriytsu.

**Jesucristupa favornin parlagcuna
ali ricashga cananpag cashganpita
Jesucristo yachatsishgan**

(Lucas 12.8-9)

³²“Pipis nogata chasquicamashganta mana pengacuyya wilacuptenga nogapis Tayta Diospa naupancho paycunapa favorninmi parlashagpag. ³³Pipis

runacunapa naupancho pengacushpan chasquicamashganta ñëgamaptenga nogapis Tayta Diospa naupancho paycunata: ‘Manami reguëtsu’ nishagpagmi.

**Payman yäracogcunata
chiquipäcunanpag cashganpita
Jesucristo yachatsishgan**
(Lucas 12.51–53; 14.26–27)

³⁴“Gamcuna ama yarpapäcuytsu nogata chasquicamashgayquipita runacuna mana chiquishunayquipag cashganta. Tsaypa trucanga nogata chasquicamagcunata runacuna chiquengapagmi. ³⁵Nogata chasquicamashganpitami tsurinpis taytanpa contran sharconga. Mamanpa contranmi wawanpis sharconga. Tsaynoglami lumtsuyninpis suedranpa contran sharconga.

³⁶Tsaymi cuyashunayquipa trucanga castayquicunapis chiquishunquipag.

³⁷“Nogata chasquicamashganpita maman chiquiptinpis, taytan chiquiptinpis o tsurin chiquiptinpis noga munashgänog imaypis cawatsun. Noga nishgäta cäsucunanpa trucanga maman, taytan o tsurin nishganta cäsucogcunaga manami rasunpatsu chasquicamashga. ³⁸Tsaynog captenga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun. Wanunanyag noga munashgänog mana cawag cäga manami rasunpatsu chasquicamashga. ³⁹Noga munashgänog cawanpanpa truncan quiquin munashgannog cawagcunaga infiermuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayangapag.

**Tayta Diosnintsipa naupancho
premiuta chasquinantsipag
cashganta Jesucristo yachatsishgan**
(Marcos 9.41)

⁴⁰“Gamcunata chasquishushpayquega nogatami chasquicaycäman. Tsaynogpis

nogata chasquicamag cäga Taytätapis chasquicuyanmi. ⁴¹Tayta Diospa wilacogninta wayinman chasquicog cäga gloriaman chayar wilacogcuna premiuta chasquishgannogmi paypis premiuta chasquengapag. Tsaynoglami Tayta Dios munashgannog cawag ali runata wayinman chasquicog cäga gloriaman chayar tsay ali runa premiuta chasquishgannog paypis premiuta chasquengapag. ⁴²Chasquicamagcunata pipis noga-raycu juc pusillu yaculatapis macyaptenga Tayta Diosnintsi paytapis premiutami gongapag.”

11 Chunca ishçay (12) apostolnincunata yachatsiyta usharcunamni Jesusga Galilea provinciapa marcan marcan purergan Tayta Diosnintsipa wilacuyininta wilacur.

**Juan Bautistapa discipuluncuna
Jesucristuman tapog aywashgan**
(Lucas 7.18–35)

²Carcilcho caycarmi Juan Bautista mayargan Jesús milagrucunata ruraycashganta y Tayta Diosnintsipa wilacuyininta wilacur puriycashgantapis. Tsaymi discipuluncunata Jesús cagman cachargan caynog nir tapumunanpag: ³“¿Gamcush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaragcush shuyarpäshag?”

⁴Tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “Cutishpayqui Juanta wilapäcuy ricashgayquita y mayashgayquitapis. ⁵Gapracuna ricannami. Puriyta mana puëdeg wegrucuna purinnami. Leprawan gueshyagcuna aliyashganami caycan. Upacuna mayannami. Juc ishçay wanushcunapis cawarimushganami. Wactsacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyininta mayaycannami. ⁶Nogaman yäracamashgannogla imaypis Juan yäracamätsun.”

⁷Juanpa cachancuna cuticäriptinnami runacunata Jesús caynog nergan:

“Chunyang jircaman Juanta ricanayquipag aywar manami jachata wayra cuyutsegta ricanayquipagtsu aywapä corgayqui.^d ⁸Tsaynogpis manami finu röpan jatishga runata ricanayquipagtsu aywapäcorgayqui. Reyra wayincho tagcunalami ali röpan jatishga carcaycan. ⁹Manami tsaycunata ricagtsu aywapäcorgayqui, sinöga Tayta Diosnintipa profëtanta ricanayquipagmi.

¹⁰Juanpagmi Tayta Diosnintipa palabrancho caynog escribiraycan:

‘Wilacognëtamı cachashag runacunata camaricatsinanpag.

Tsaynogpami camaricushga canga shamuptë chasquicamänanpag.’^e

¹¹Juanpag tsaynog escribishga captinmi lapan runacunapıtapis payga más puntata tanyashga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta. Tsaynog captinpis discıpulöcunaga nogawan purishga carmi Juanpita masla tanyapä cun Dios cachamushgan Cristo cashgäta.

^{12,13}“Moisés escribishgancuna, Tayta Diosnintipa profëtancuna escribishgancuna y Juan Bautista wilacushgancunapis niycan noga shamunäpag cagpitami. Tsaymi Juan wilacuyta galaycushganpita-patsa atasca runacuna Tayta Diosnintipa wilacuyñinta chasquicurcaycan. Tsaynog caycaptinpis waquin runacunaga manami munantsu tsay wilacuyta wilacunanata, sinöga imanogpapis tsapatami churapaycan.

¹⁴Tsaynoglamı Tayta Diospa palabrancho escribiraycan Elías shamur wilacunanpag cashganta. Tanyanayquipag sasa captinpis Juan Bautista wilacuptinmi cumplergan Elías shamur

wilacunanpag escribiraycashgan.^f ¹⁵Nishgäta mayag cäga shumag tanyacıarıy.”

^{16,17}Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Canan tiempo runacunaga yupay-tucog wamracunanogmi carcaycan. Manami chasquicamantsu noga yachatsishgäcunata ni Juan Bautista yachatsishgancunapıtapis. Wamracuna: ‘Puclar fiestata rurashun’ nır quënata tucaptin yanasancuna gatswayta mana munashgannogmi noga yachatsishgäcunatapis mana chasquicärintsu. ‘Aya pampayta puclar laquicuy-pa cantashun’ niptinpis yanasancuna puclayta mana munashgannogmi Juan Bautista yachatsishgancunatapis chasquicuyta mana munantsu. ¹⁸Juan Bautista imaypis ayunaptin y vinuta mana upuptin: ‘¡Payga demoniupa munaynincho carmi tsaynog caycan!’ nıpäcun. ¹⁹Pi-may runawanpis juntacar NOGA ima micuytapis micuptë y vinutapis upuptë ‘Micular upular puricun’ nıpäcaman. Tsaynogpis: ‘Jutsasapa runacunawan y Romapag impuesto cobragcunawan puricog’ nıpäcaman. Tsaynog mana chasquicamaptinpis Juanta y nogata Tayta Dios cachamashgan tanyacaycan Tayta Dios munashgannog cawapäcuptëmi.”

**Jutsa ruragcuna infernuman
gaycushga cananpag cashganpita
Jesucristo yachatsishgan
(Lucas 10.13–15)**

²⁰Milagrucunata Jesús rurashganta ricarpis waquin runacuna jutsa ruraycunata manami cacharergantsu. Tsaymi paycunapag Jesús caynog nergan:

^d 11.7 Juc runa imatapis fácil criyiptin tsay witsan runacuna nergan wayra cuyutsishgan jachanog tsay runa cashgantami. ^e 11.10 Malaquías 3.1. ^f 11.14 Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqi Malaquías 3.1; 4.5–6; San Mateo 17.10–13; San Lucas 1.17; San Juan 1.21.

21“¡Corazín marcacho tag runacuna!
¡Betsaida marcacho tag runacuna!
¡Juicio final junäga pasaypami laquicun-
quipag! Gamcunacho milagrucunata
rurashgänog Tiro y Sidón marcacunacho
milagrucunata ruraptëga maynami jutsa
ruraycunata cacharinman cargan.^g
Tsaynogpis jutsa rurashganpita laquicur
maynami cotenciapita rurashga röpata
jaticurcur uchpaman jamaycur wagapä
cumnan cargan. Gamcunaga milagru-
cunata rurashgäta ricaycarpis jutsa
ruraycunata cachariyta manami
munapäcunquitsu. 22Tsaynog cashgay-
quipitami Tiro y Sidón marca runacuna
infiernucho nacashganpitapis gamcuna-
ga infiernucho más fiyupa nacanquipag.

23“Capernaum marcacho tag runacu-
na, ¿gamcunaga Tayta Diosnintsipa
naupanman chayanayquipag cashgan
imatachari yarpacaycanqui? Tayta
Diosnintsipa naupanman chayanayquipa
trucanga Hadisman gaycushgami
capäcunquipag. Gamcunacho rurashgä
milagrucunata Sodoma marcacho
ruraptëga jutsancunata cachariptin
hasta cananyagmi tsay marca caycan-
man cargan.^h 24Sodoma marca runacu-
na infiernucho nacanapag cashganpita-
pis gamcuna más fiyupami infiernucho
nacanquipag.”

**Tayta Diosta Jesucristo
manacushgan**

(Lucas 10.21–22)

25Tsaychömi pasaypa cushicushpan
Tayta Diosnintsita Jesús manacorgan
caynog nir: “Jana patsacho y cay
patsachöpis gam munayniyogmi caycan-
qui, papá. Yachag-tucogcunata manami

tantyatsishcanquitsu nogata cachamash-
gayquita. Paycunata tantyatsinayquipa
trucanga yachacuyta munagcunalatami
tantyatsishcanqui. 26Tsaynog canantami
munashcanqui, papá.”

27Nircurnami discipuluncunata
caynog nergan: “Taytämi lapantapis
munaynëman churamushga, tsurin
captë. Noga imanog cashgätapis Taytalä
mi musyan. Tsaynogmi pay imanog
cashgantapis nogala musyä. Tsaymi
tantyatsishgä cagcunala musyapäcun
Taytä imanog cashgantapis.

28“Tayta Diosnintsipa munashgannog
cawayta mana camäpacorga nogaman
yäracamay. Yäracamaptiquega yanapa-
shayquimi. 29Noga yachatsishgänogla
cawapäcuy. Tsaynogpis shumag
tantyacäriy cuyapäcog y mana
runa-tucog cashgäta. Tsaynog cawarga
ali cawaytami tarinquipag. 30Noga
yanapaptë Tayta Dios munashgannog
cawanayquipäga manami sasatsu
caycan.”

**Sábado jamay junagpag Jesucristo
munayniyog cashgan**

(Marcos 2.23–28; Lucas 6.1–5)

12 Tsaypita sábado jamay
junagchömi discipuluncunawan
Jesús pasarcaycargan trigu poguraycag
chacracuna cuchunpa. Tsaymi discipu-
luncunaga pasaypa yarganashpan
tríguta palarcu cuparishpan micapäcor-
gan. 2Tsaynog rurashganta ricarmi
fariseo runacuna Jesusta caynog nergan:
“Discipuluyquicuna sábado jamay
junagcho tríguta palarga Moisés
escribishgan leycunata manami
cäsucuycantsu.”

^g **11.21** Tiro y Sidón marca runacuna imanog cashgantapis musyanayquipag liyinqi Isaías 23; Ezequiel capítulo 26–pita capítulo 28 ushananyag; Amós 1.9–10. ^h **11.23** Sodoma marcata Tayta Diosnintsipa ninawan ushacätsorgan tsaycho tag runacuna fiyupa jutsasapa captin. Tsaypita musyanayquipag liyinqi Génesis 19; Ezequiel 16.48–50.

³Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho trīguta palarpis paycunaga manami jutsatsatsu rurashga. Atsca cutimi gamcuna liyipäcushcanqui David yanapagnincunawan micanar imata rurapäcushgantapis. Atsca cuti liyiyarpis ¿manacu tantyapäcunqui? ⁴Paymi Tayta Diosta manacuna wayi rurinman yaycur Tayta Diosnintsi pag churaraycag tantata paywan aywag runacunawan micorgan.ⁱ Tsay tanta cüracunala micunanpag caycaptinpis tsayta micur Davidga manami jutsata rurashgatsu.

⁵“Tsaynogpis Moisés escribishgan leycunata atsca cuti liyirpis ¿manacu tantyapäcunqui sábado jamay junag templucho cüracuna rurashgancuna jutsa mana cashganta? ⁶Tsaynoglami discipulöcunapis mana jutsayogtsu caycan, sábado jamay junagcho mana jamarpis.

⁷“Gamcunaga manami tantyacunqui-tsu Tayta Diospa palabrancho caynog escribiraycashganta:

‘Nogapag uywacunata altarcho
rupatsishgayquipitapis runa
mayiquita más cuyapänayquitami munä.’^j

Tsay escribiraycashganta tantyacorga manami discipulöcunata jamurpaycanquimantsu. ⁸NOGAMI munayniyog caycä sábado jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninäpag.”

**Sábado jamay junagcho wanushga
maquiyog runata Jesucristo
aliyätsishgan**

(*Marcos 3.1–6; Lucas 6.6–11*)

⁹Tsaypita aywar Jesús yaycorgan tsay marcacho sinagogaman. ¹⁰Tsaycho

juntacashga caycag runacunawanmi wanushga maquiyog runapis caycargan. Tsaymi fariseo runacuna Jesusta taporgan caynog nir: “Sábado jamay junag caycaptin wanushga maquiyog runata ¿aliyätsinquimancu o manacu?” Tsaynog taporgan aliyätsiptin tsay achäquilawan Jesuspa contran sharcapä cunanpagmi.

¹¹Tsauraga Jesús nergan: “Maygayquipapis uyshayqui pözuman jegaptin ¿manacu jinan höra jorgog aywanqui, sábado jamay junag caycaptinpis?

¹²Uyshapitapis más cuyaymi runacunaga caycan. Tsaynog caycaptenga sábado jamay junagchöpis gueshyagcunata aliyätsishagmi.”

¹³Nircur tsay gueshyaycag runata Jesús nergan: “¿Maquiquita jogariy!” Jogarcuptinmi maquin sänuna ricacorgan. ¹⁴Sábado jamay junagcho tsaynog aliyätsiptinmi fariseo runacuna tsay sinagogapita yargurcur wilanacärergeran Jesusta wanutsinanpag.

**Jesucristo imanog cananpag
cashgantapis profëta Isafas unay
escribishgan**

¹⁵Tsauraga Jesús tsaynog parlapä cushganta musyaycur aywacorgan tsay marcapita. Aywacuptinmi atsca runacuna guepanpa aywargan. Guepanpa aywag runacuna mayganpis gueshyaptin Jesús aliyätserganmi. ¹⁶Aliyarcatsirmi Jesús nergan: “Pitapis ama wilapanqui-tsu noga aliyätsishgäta.” ¹⁷Jesús tsaynog cuyapäcog cananpag cashganpitami profëta Isafas Tayta Diosnintsi nishgancunata escribergan caynog nir:

¹⁸“Juc sirvimagnë runami shamonga.
Acrashgä captinmi paypita fiyupa
cushicö.

ⁱ 12.4 Tsay tantata micushganpita musyanayquipag liyinqui 1 Samuel 21.1–6; Levítico 24.5–9. ^j 12.7 Oseas 6.6.

Paytami Santu Espíritu shumag
yanapanga.

Tsaynog yanapaptinmi ali cawayta
cay patsaman apamonga
may-tsay nacionchöpis runacu-
na noga munashgänog cawa-
nanpag.

¹⁹ Runacuna gayapaptinpis manami
imatapis nengatsu.

Tsaynogpis manami purengatsu:
‘Nogaga más yachagmi cá’
nishpan.

²⁰ Pasaypa laquicogcunata manami
manacagman churangatsu,
sinöga cuyapangami.

Jutsa rurag runacunata manami
juclatsu castiganga, sinöga
munashgänog cawananpagmi
tanyatsenga.

²¹ Tsaynogpami may-tsay nación
runacunapis payman yäracur
salvacongapag.”^k

**Satanaspa munayninwan cashganta
Jesucristupag nipäcushgan**

(*Marcos 3.20–30;*

Lucas 11.14–23; 12.10)

²²Tsaypita demonio gaprayätsishgan y
shiminta watacätsishgan runata Jesús
cagman pushargan aliyätsinanpag. Tsay
runapita demoniuta Jesús garguptinmi
rimarganna y ricarganna. ²³Tsaynog
aliyätsega ricarmi runacuna cushicush-
pan caynog nipäcorgan: “¿Salvamänan-
tsipag Tayta Dios cachamushgan rey
Davidpa castantsurag payga caycan?”

²⁴Tsaynog nishganta mayar fariseo
runacuna caynog nipäcorgan: “Tagay
runaga manami Tayta Diospa munay-
ninwantsu demoniucunata runacunapita
gargun, sinöga demoniucunapa mandag-
nin Beelzebupa^l munayninwanmi.”

²⁵Tsaynog parlashganta mayarmi
Jesús caynog nergan: “Juc nacioncho
runacuna quiquinpura chiquinacorga
¿manatsurag wanutsinacur ushacan-
man? Tsaynogpis juc marcacho o juc
wayicho tagcuna quiquinpura chiquina-
corga ¿manatsurag wacpa caypa
aywacur ushacanman? ²⁶Tsaynog
captenga ¿imanirtag yarpacaycanqui
Satanaspa munayninwan demoniucuna-
ta gargushgäta? Quiquinpura garguna-
corga Satanás ushacanmanmi.

²⁷“Waquin runacuna demoniucunata
garguptin gamcunaga yarpaycanqui
Tayta Diosnintsipa munayninwan
gargushgantami. Noga garguptëga
¿imanirtag yarpacaycanqui Satanaspa
munayninwan demoniucunata gargush-
gäta? Tsaynog yarparga lutantami
yarpacaycanqui. ²⁸Tayta Dios
cachamushgan Santu Espíritu yanapa-
mptinmi demoniucunata gargö.
Gargushgäta ricarmi musyapäcunqui
Tayta Diospa munayninwan Satanasta
vincishgäta.”

²⁹Satanaspita más munayniyog
cashganta tanyatsirmi Jesús yachatser-
gan caynog nir: “Calpayog runa wayinta
täpaycaptenga manami pipis suwapan-
mantsu.^m Tsaynog täpaycaptinpis
paypita más calpayog runa shamurmi
itsanga matwaycur imancunatapis
apacurcur aywaconga.

³⁰“Mayganpis mana chasquicamag
cäga conträmi caycan. Nogata mana
cäsumag cäga Satanás munashgantami
ruraycan.

^{31,32}“Runacuna ima jutsa rurashganta y
lutancunata parlashgantapis perdonta
manacuptenga Tayta Dios perdonangapag-
mi. Tsaynoglämi Tayta Diospita shamushgä
ta mana tantyar conträ rimaptinpis Tayta

^k 12.21 Isaías 42.1–4. ^l 12.24 Satanaspa jucag jutenga Beelzebumi caycan.

^m 12.29 Runacunata maquincho tsarararmi Satanás caycan wayinta täpag calpayog runanog.

Dios perdonanga. Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta Santu Espiritu tantyay-cätsiptin conträ rimagcunatami itsanga Tayta Diosnintsi imaypis mana perdonangapagtsu.”

**Parlacuyninpa runata
reguinantsipag cashganpita
Jesucristo yachatsishgan**
(Lucas 6.43–45)

³³Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Wayuyninpa yörata reguishgantsinogmi parlacuyninpa musyantsi pipis ali runa cashganta o mana ali runa cashgantapis. ³⁴Fiyu runacuna! Gamcuna fiyu caycarga ¿imanogpashi alita rimapäcunquiman? Alita rimanayquipa trucanga shonguyqui lutancunata yarpashgalantami imaypis rimapäcunqui.

³⁵“Pipis shonguncho alita yarparga alitami parlan. Shonguncho mana alita yarpami itsanga mana alicunata parlan. ³⁶Tsaymi juicio final junagchöga manacagcunata parlashgayquipita Tayta Diosnintsi juzgashunquipag. ³⁷Alita parlaptiquega jutsaynag cashgayquitami Tayta Diosnintsi nishunquipag. Mana alita parlaptiquimi itsanga jutsayog cashgayquita nishunquipag.”

**Milagrutarag Jesucristo rurananta
munapäcushgan**
(Marcos 8.11–12; Lucas 11.29–32)

³⁸Tsaypitanami waquin fariseo runacuna y Moisés escribishgan leycunata yachatseg runacuna Jesusta nipäcorgan: “Tayta Diosnintsi rasunpa cachamushushgayquita musyapäcunä pag ima milagrutapis rurayculay, tayta.”

³⁹Tsauraga Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosman yäracärinqui. Tsaymi pay cachamashganta criyinayquipag

milagruta ruranätarag munarcaycanqui. Munashgayquinöga manami milagruta rurashagtsu. Tsaypa trucanga Tayta Dios juc milagrutaragmi ruranga profëta Jonasta pescädupa pachancho caycashganpita yargatsimur milagruta rurashgannog. ⁴⁰Quimsa junag quimsa pagas jatuncaray pescädupa pachancho caycashganpita Tayta Diosnintsi Jonasta yargatsimushgannogmi NOGATAP IS quimsa junag quimsa pagas pamparashgäpita cawaritsimangapag.

⁴¹“Jonás wilacushganta mayarmi Nínivicho tag runacuna jutsa rurashganta cacharergan. Jonaspita más munayniyog noga caycaptëpis wilacushgäta canan witsan runacuna manami chasquicärintsu. Tsaymi juicio final junag Nínivicho tag runacuna sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Nogacuna Jonás wilacushganta chasquicuycaptëga ¿imanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin wilacushganta mana chasquicärergayquitsu?’ ninanpag.

⁴²“Musyashgayquinogpis Salomonpa yachatsicuyñinta mayananpagmi Sabá nacionpita-patsa mandag warmi shamorgan Jerusalemman.” Paymi juicio final junag sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Salomón yachatsishganta noga chasquicuycaptëga ¿imanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin yachatsishganta mana chasquicärergayquitsu?’ ninanpag. Salomonpita noga más yachag captëpis canan witsan runacunaga manami wiyacärintsu noga wilacushgäcunata.

**Maypitapis yargushganman
demonio cutinanpag cashganpita
Jesucristo yachatsishgan**
(Lucas 11.24–26)

⁴³“Runapita demonio yargurna chunyagcunapa purin maychöpis tänanpag ashir. ⁴⁴Mana tariycorga

ⁿ 12.42 Salomonta watucog shamog warmipita musyanayquipag liyinqi 1 Reyes 10.1–13.

yarpan yargushgan runaman yapay cutiyta. Cutiycushpanmi tarin pitsapacushga y churapacushga jäcuycag wayitanog. ⁴⁵Tsaynog jäcuycagta tariycurmi paypita más fiyu ganchis demoniucunata pushacurcur tsay runaman cutin paycho tänanpag. Tsaymi naupata cashganpitaga tsay runa más fiyuna ricacun. Tsaynogmi pasanga canan witsan fiyu runacunatapis.”

Maman y wauguincuna pï cashgantapis Jesucristo nishgan
(*Marcos 3.31–35; Lucas 8.19–21*)

⁴⁶Jesús tsaynog yachaycätsiptinmi mamanwan wauguincuna tsayman chayargan. Chayaycurmi punculacho shuyarpaycargan Jesuswan parlayta munashpan. ⁴⁷Paycunata ricarmi juc runa Jesusta wilargan caynog nir: “Mamayqui y wauguicunami puncho shuyarpaycäshunqui.”

^{48,49}Tsaynog wilaptinmi discipuluncunata ricärir Jesús caynog nergan: “Paycunami mamänog y wauguëcunanogpis caycan. ⁵⁰Pipis mamänog, wauguëcunanog y panëcunanog carcaycan Tayta Dios munashgannog cawag cagmi.”

Tayta Diosnintsipa wilacuyinta muruman Jesucristo tincutsishgan
(*Marcos 4.1–9; Lucas 8.4–8*)

13 Tsay junaglami wayipita yargurir Jesús aywargan Galilea lagüna cuchunman. ²Tsaymanmi atsca runacuna juntacargan Jesús yachatsishganta mayayta munar. Aläpa quichqui-paptinmi lagüna cuchuncho caycag büquiman Jesús witsargan tsaypitana yachatsimunapag. ³Nircurnami imamanpis tincutsiypa atsca yachatsi-cuyta yachatsimorgan caynog nir: “Juc runashi aywargan trügu murog. ⁴Tsayshi

muruta matsiptin waquin chayargan näniman. Tsaycho matsiraycagtami pishgucuna shamur upshacurcorgan.

^{5,6}“Waquin cag murunashi chayargan shalaman. Tsaycho winamurpis alpa aläpa mana captin shanaywan tsaquicä corgan. ⁷Waquin cag murunashi chayargan cashacuna rurinman. Cashacuna rurincho garwashtaycälär winamurshi mana wayorgantsu.

⁸“Waquin cag murunashi hondu alpaman chayargan. Tsaycunaga ali winamurshi ali espïjayog corgan. Waquin espïjashi wayorgan pachac (100) trüguta, waquin espïjacunashi wayorgan sogta chunca (60) trüguta y waquinnashi wayorgan quimsa chunca (30) trüguta.”

⁹Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

Tincutsiypa Jesucristo imanir yachatsishganpis
(*Marcos 4.10–12; Lucas 8.9–10*)

¹⁰Tsaynog yachatsiptinmi discipuluncuna Jesusta caynog nipäcorgan: “Imamanpis tincutsiypa yachatsipäcamaptiqui manami shumag tanyapäcötsu, tayta.”

¹¹Tsaymi Jesús caynog nergan: “Gamcunataga tincutsiypa yachatsishgä cunata shumagmi tanyatsishayqui. Mana cäsucamagcunatami itsanga mana tanyatsiylapa yachatsishag. ¹²Tsaynog captenga mayganpis yachacuyta munagcunaga yachatsishgäcunata tanyangapagmi. Mana yachacuyta munagcunami itsanga mayarpis mana tanyangapagtsu. ¹³Tsaymi noga yachatsë imamanpis tincutsiypa. Tsaynogpami yachacuyta mana munagcunaga ricaycarpis mana tanyantsu y mayaycarpis mana chasquicuntsu. ¹⁴Tsaynog cananpag cashganpitami Tayta Dios nishganta profëta Isaiäs escribergan caynog nir:

‘Gamcuna mayaycarpis manami tantyanquitsu.

Ricaycarpis manami chasquicunquitsu.

¹⁵ Cay runacunapa shongun chucru-yashgami caycan.

Tsaymi rinrincunapis tsapacashganog caycan.

Nawincunapis mana ricagnog caycan.

Tsaynog carmi paycunaga imata yachatsishgätapis mana tantyacuntsu.

Tsaymi mana chasquicamantsu jutsancunapita perdonashga cananpag.¹⁶

¹⁶“Gamcunami itsanga ricashpayqui y mayashpayqui imata yachatsishgätapis tantyacurcaycanqui. ¹⁷Unay profëtaçuna y Tayta Dios munashgannog cawag runacunapis reguimaytami munargan. Reguimayta munarpis cay patsaman manarag shamuptëmi mana reguimashgatsu. Tsaynogpis noga wilacushgäçunata mayayta munarpis manami mayapä camashgatsu. Gamcunami itsanga ricarcaycämanqui y mayarcaycämanquipis.

**Muruman tincutsishganta
Jesucristo tanyatsishgan**

(*Marcos 4.13–20; Lucas 8.11–15*)

¹⁸“Canan tanyatsishayqui murog runaman tincutsiypa yachatsishgäta.

¹⁹Trïgu muroga Tayta Diosnintsipa wilacuyninmi caycan. Chucru näninogmi waquin runacunapa shongun chucru caycan. Tsaynog chucru shongu carmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis mana chasquicuntsu. Tsaymi mayashgalantapis Satanás gongaycatsin.

²⁰“Waquin runacunapa shongonga shalanogmi caycan. Paycunaga Tayta

Diosnintsipa wilacuyninta mayar cushishgami chasquicärin. ²¹Cushishga chasquicurpis shalacho alpa aläpa mana captin trïgu jegarcamur tsaquicäcushgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaymi runacuna chiquiptinpis o ima nacaycho carpis cuticärin naupata cawashganmannog.

²²“Waquin runacunapa shongonga casha runincho cag alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis más yarpachacun ricu canalapag y quiquin munashgannog cawanalanpagmi. Tsaçuraga tsaycunalanpag yarpachacorga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawarcaycan.

²³“Waquin runacunapa shongonga hondu alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta cushishga chasquicur Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawan. Tsaymi ali alpacho juc murulapita pachac (100) trïgu o sogta chunca (60) trïgu o quimsa chunca (30) trïgu wayushgannog tsay runa Tayta Diosnintsi munashgannog cawanga.”

**Trïguta murushgancho cebadillu
winamushganpita Jesucristo
yachatsishgan**

²⁴Juicio final junagchörög runacuna juzgashga cananpag cashganpita yachatsir Jesús caynog nergan: “Juc runashi chacraman aywargan trïguta murunanpag. ²⁵Mururcuptinnashi chiquegnin runa tsacaypa aywarcu trïgu murushgan chacraman cebadilluta murorgan. ²⁶Trïgu winamuptinshi cebadillupis winamorgan. ²⁷Tsaynog winamuptinshi trïgu tirapagcuna trïgupa duëñunta caynog nergan: ‘Acraylata muruycaptiquega ¿maypita-

° 13.15 Isaías 6.9–10.

tag cebadilla winamushga, tayta?’
²⁸Tsaynog wilaptinshi trīgupa duēñun caynog nergan: ‘Mayganpis chiquipä magnēmi tsaytaga muruycushga.’
 Tsaynog niptinshi arogcuna caynog taporgan: ‘¿Munanquicu tsay cebadilluta tirapanäta?’²⁹Tsaynog niptin caynog nergan: ‘Ama tsaytaga tirapaytsu. Cebadilluta tiraparga trīgutapis luquinquipagmi. ³⁰Jina winacutsun trīguwan cebadilla cosēchayag. Cosecharnami achogcuna acrapaylapa achongapag. Tsay acrashgan cag cebadillutanami achurcur ninaman gaycupäcongapag. Trīgutamitsanga shuntarcur pirwapäcongapag.’”

**Diospa wilacuyninta ñäpush
 muruman Jesucristo tincutsishgan**
(Marcos 4.30–32; Lucas 13.18,19)

³¹Mastapis Jesús tincutsiypa yachatsir caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga ñäpush murunogmi caycan. ³²Ñäpushpa muronga pasaypa tacshala caycarpis muruptin winamur waquin jachacunapitapis más jatunmi ricacun. Tsaymi pishgucunapis gueshwancunata rämancunacho rurán. Tsay tacshala murulapita ñäpush winarcamur rämän mashtacashgannogmi Tayta Diospa ali wilacuynenga may-tsaymanpis chayaycan.”

**Diospa wilacuyninta lewadüraman
 Jesucristo tincutsishgan**
(Lucas 13.20,21)

³³Nircur Jesús caynogpis nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga lewadüranogmi caycan. Tantata rurananpag warmi quimsa arröba harinaman lewadürata winaptenga mäsa shumagmi jacan. Ichicla lewadüra mäsaata jacatsishgannogmi Tayta

Diosnintsipa wilacuyninpis may-tsayman chayangapag.”

**Imapag Jesucristo tincutsiypa
 yachatsishgan**
(Marcos 4.33–34)

³⁴Runacunata Jesús yachatsishpanmi imamanpis tincutsiypa imaypis yachatsorgan. Imamanpis mana tincutsiypaga manami imaypis yachatsergantsu. ³⁵Tsaynog yachatsorgan Tayta Diosnintsipa profētan escribishgan cumplinanpagmi. Tsay escribishganga caynogmi niycan:

“Imamanpis tincutsiypami runacunata yachatsishag.
 Patsata camashganpita-patsa pipis mana tanyashgancunatami yachatsishag.”^p

**Cebadilluman tincutsiypa
 yachatsishganta Jesucristo
 tanyatsishgan**

³⁶Tsaypitanami runacunata despacharcur discipuluncunawan Jesús yaycorgan juc wayiman. Tsaychömi discipuluncuna ruwacorgan tsay cebadillupita yachatsishganta tanyatsinanpag.

³⁷Tsaymi Jesús caynog nergan: “Trīguta murog runaga NOGAM I caycä.

³⁸Tsay chacraga caycan intēru cay patsami. Tsay trīgu muroga caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicog runacunami. Tsay cebadilloga caycan Satanás munashgannog cawag runacunami. ³⁹Tsay cebadilluta murog cäga Satanasmī caycan. Cosēchata shuntagecunaga caycan angilcunami.

⁴⁰“Cebadilluta shuntarcur ninaman gaycushgannogmi juicio final junagchöpīs Satanás munashgannog cawag runacunata

^p 13.35 Salmo 78.2.

infiernuman gaycongapag. ⁴¹NOGAM I angilnëcunata cachamushag jutsa ruratseg-cunata y jutsa ruragcunatapis shuntarcur infiernuman gaycunanpag. ⁴²Tsaychömi pasaypa wagar quiruntapis uchupäcongag. ⁴³Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunami itsanga paypa naupancho car cushishga cawapäcongapag. Nishgäta mayag cäga shumag tantyacäriy.”

Tayta Diospa naupanman chayay imaycapitapis más ali cashganpita Jesucristo yachatsishgan

⁴⁴Mastapis Jesús yachatsergan caynog nir: “Tayta Diospa naupanman chayanantsipag cashganga caynogmi caycan. Juc runashi chacrapa purir tarergan tsaysica guellay pamparaycagta. Tsay guellayta tariycurshi cushicushpan yarpachacorgan: ‘¿Imatataq ruräman tsay guellay nogapa cananpag?’ nir. Tsayshi tsay guellayta cashgalanman pampaycur cushishga aywar ranticorgan lapan imaycancunatapis. Tsay guellaywannashi rantergan guellay pamparaycashgan cag chacrata. Tsaynogpashi pamparaycag guellayta jorgur ricu ricacorgan. Tsaynogلامي Tayta Diospa naupanman chayayga más cushicuypag caycan cay patsacho imaycayog cashgantsipitapis.”

⁴⁵Tsaynogpis Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsi wilacuyninta chasquicog runaga öru ranteg negocianti runanogmi caycan. ⁴⁶Tsay runaga más alinnin cag öruta tariycorga wayintapis chacrantapis ranticun tsay öruta rantinan cashga. Tsaynogلامي Tayta Diospa naupanman chayayga más ali caycan cay patsacho imaycapitapis.”

Juicio final junag runacunata Tayta Diosnintsi acrananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

⁴⁷Tsaynogmi Jesús yapay caynog yachatsergan: “Musyashgayquinogpis

lamarman redta jitarcur lapan casta pescädutami tsaripäcun. ⁴⁸Nircurmi lamar cuchunman jorgupäcun tsaycho acrapäcunanpag. Tsaychömi micuna cagta canastaman winan y mana micuna cagtanami jitarin. ⁴⁹Pescäduta acrashgannogلامي juicio final junag lapan runacunata acrananpag Tayta Diosnintsi angilnincunata cachamonga. Tsaynogmi ali runacunata raquenga jutsa rurag runacunapita. ⁵⁰Jutsa rurag runacunatami infiernuman gaycongag. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchupäcongapag.”

Jesucristupa discipuluncunapis yachatsinanpag cashgan

⁵¹Tsaynog yacharcatsirmi Jesús taporgan discipuluncunata caynog nir: “¿Cay yachatsishgäcunata gamcuna tantyanquicu?”

Tsaynog tapuptinmi: “Au, tantyämi, tayta” nipäcorgan.

⁵²Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tayta Dios munashgannog runacuna cawananpag yachatsishgäcunata tantyarga waquin runacunata gamcunapis yachatsinqui. Tsaynog yachatserga pirwapita maran cagcunata y tsayrag churashgan cagcunata jorgarcamur garagnogmi gamcunapis naupa cag yachatsicuycunata y mushog yachatsicuycunatapis yacharcaycätsinqui.”

Nazaret marcacho Jesucristo wilacushgan

(Marcos 6.1–6; Lucas 4.16–30)

⁵³Tsaynog yacharcatsirmi Jesús tsaypita aywacorgan. ⁵⁴Marcanman chayarnami Tayta Diosnintsi wilacuyninta yachatsergan sinagogacho. Tsaycho yachatsiptinmi cushicushpan caynog nipäcorgan: “Tsaynog yachatsinanpäga ¿maychötag payga yachacushga? Tsaynogpis ¿imanogpatag payga

milagrucunata ruran? ⁵⁵¿Manacu payga carpintëro Josëpa tsurin caycan?

Tsaynogpis paypa maman ¿manacu María? ¿Manacu paypa wauguincuna caycan Santiago, José, Simón y Judaspis? ⁵⁶Tsaynoglami panincunata-pis reguintsi. Tsaynog caycaptenga ¿maychötag yachacamushga tsayjinanpa yachaycunanpäga?”

⁵⁷Tsaynog nirmi Jesús yachatsishgancunata mana chasquicäregantsu. Tsaymi Jesús nergan: “Waquin marcacunacho Diospa profëtanta chasquicäriptinpis castancuna y marca mayincunaga manami chasquicärintsu.”

⁵⁸Tsaynog mana chasquicuptinmi juc ishçay milagrucunalata tsaycho rurargan.

**Juan Bautistata Herodes
wanutsishgan**

(Marcos 6.14–29; Lucas 9.7–9)

14 Tsay witsanmi Galilea provinciapa mandagnin Herodista runacuna wilargan Diospa wilacuynta wilacur y milagruta rurar Jesús puriyçashganta. ²Tsaymi ashmay-nincunata Herodes caynog nergan: “Tsay runaga Juan Bautistami cawarimushga canga. Cawarimushga carmi munayniyog caycan milagrucunata rurananpag.”

^{3,4}Juan Bautista manarag wanuptinmi Herodisga wauguin Felipipa warmin Herodiasta suwargan warmin cananpag. Tsaynog suwashga captinmi Juan Bautista caynog nergan: “Wauguiquipa warminta suwamushpayqui jutsatami rurashcanqui.” Tsaynog nishganpitami Juan Bautistata Herodes carcilman wichgatsergan.

⁵Tayta Diosnintsipa profëtan Juan cashganta lapan runacuna niptinmi Herodisga wanutsiya munarpis mantsacorgan. ⁶Tsaypita Herodispa diancho

fiesta captinmi Herodiaspa jipash wawan gatswargan lapan gayatsishgancunapa naupancho. Shumag gatswashganta ricarmi Herodes pasaypa cushicorgan. ⁷Tsaymi tsay jipashta caynog nergan: “Imatapis manacamashgayquitami camaripäshayquipag.”

⁸Tsaynog niptinmi tsay jipashga maman yachatsishgannogla Herodista nergan: “Plätüwan Juan Bautistapa umanta goycamay.”

⁹Tsaynog manacuptinmi rey Herodes pasaypa laquicorgan. Juanta wanutsiya mana munarpis gayatsishgancunapa naupancho tsay jipashta promitishga carmi wardiata cachargan Juanpa umanta rogurir tsay jipashta goycunanpag. ¹⁰Tsaymi carcilman wardia aywaycur Juanta wanutsergan. ¹¹Nircuma umanta roguriycur plätüwan apaycur jipashta entregargan. Chasquircunami jipashga mamanta entregaycorgan. ¹²Tsaynog rurashganta mayaycurmi Juanpa discipuluncuna aywar ayanta shuntacäregan pampananpag. Tsaypitanami Jesusta wilapäcorgan Juanta wanutsishganta.

**Pitsga waranga runacuna
micapäcunanpag milagruta
Jesucristo rurashgan**

*(Marcos 6.30–44; Lucas 9.10–17;
Juan 6.1–14)*

¹³Tsaypitanami Herodes musyargan milagrucunata rurar Jesús puriyçashganta. Herodes musyashganta mayaycurmi büquiman witsarcushpan Jesús chunyagninman aywacorgan. Japalan aywacuptinpis runacuna musyargan mayman aywaycashgantapis. Tsaymi chaquilapa aywapäcorgan Jesusta tarinanyag. ¹⁴Büquipita urarcurnami Jesús tarergan atsca runacuna tsaycho shuyarpaycagta. Paycunata ricaycurmi Jesús cuyapashpan tsayman apashgan gueshyagcunata aliyätsergan.

¹⁵Patsa tardiyaptinnami Jesusta discipuluncuna nipäcorgan: “Caychöga manami imapis cantsu runacunata garanantsipag. Tardina caycaptenga lapan runacuna aywacutsun cercacho cag marcacunapa micuyta rantipäcunanpag.”

¹⁶Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Manami paycunaga micuy asheg aywanmantsu. Paycunataga micuyta gamcuna garapäcuy.”

¹⁷Tsaynog niptinmi discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Pitsga tanta y ishca y pescädulami mircapäcuna caycan, tayta.”

¹⁸Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tsay mircapayquita apamuy.”

¹⁹Nircur discipuluncunata Jesús nergan runacunata pashpaman jamatsinapag. Tsaypitanami pitsga tantata y ishca y pescäduta aptarcur Jesús jana patsata ricärishpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurna paquircur paquircur discipuluncunata macyrgan lapan runacunata aypunanpag. ²⁰Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. Nircurna putsushgancunata discipulucuna shuntapäcorgan chunca ishca y (12) canasta juntata. ²¹Tsaycho micogcunaga corgan pitsga waranganog (5,000) runacuna, warmicunata y wamracunata mana yupaylapa.

Yacu janampa Jesucristo purishgan
(*Marcos 6.45–52; Juan 6.15–21*)

²²Tsaypitana discipuluncunata Jesús nergan büquiman witsarcur wac tsimpaman naupapäcunanpag. Discipuluncuna aywacuptinmi tsaycho cag runacunata despachacur Jesús quëdacorganrag. ²³Nircurnami jircaman witsargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaycho manacuycaptinmi patsa tsacaycarganna. ²⁴Tsayyäga büquiwan

naupagcuna carutanami aywarcaycargan. Tsaynog aywarcaycaptinna yacuta wayra fiyupa altuparag sharcatsimorgan.

²⁵Tsaypita walpa wagay höranog caycaptinna yacu janampa Jesús aywargan discipuluncuna cagman. ²⁶Yacu janampa aywaycagta ricaycurmi discipuluncuna fiyupa mantsacar gaparargan: “¡Achachalay! ¡Almachag yacu janampa aywaycämun!” nishpan.

²⁷Tsaynog mantsacuptinmi Jesús caynog nergan: “¡Ama mantsacamaytsu! Nogami caycä.”

²⁸Tsaymi Pedro caynog nergan: “Rasunpa gam carga nogapis yacu janampa gam cagman shamunäpag niycalämay, tayta.”

²⁹Tsaynog niptin Jesusga nergan: “Shamuy, ari.”

Tsauraga büquipita yargurir yacu janampa Jesús cagman Pedro aywargan. ³⁰Aywaycashganchömi fiyupa wayrar yacuta janaman pulchagyätsiptin pasaypa mantsacargan. Talpucarnami gaparargan caynog nir: “¡Salvaycalä may, tayta!”

³¹Tsaynog niptinmi Jesús jucla maquinpita tsutarcur caynog nergan: “¡Yäracuyniyag runa! ¿Imanirtag mana yäracamanquitsu?”

³²Tsaypita büquiman witsarcuptin wayrapis chawarganna. ³³Tsayta ricaycurmi büquicho caycagcuna Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nipäcorgan: “¡Rasunpami Tayta Diospa tsurin gam caycanqui, tayta!”

**Genesaretcho gueshyagcunata
Jesucristo aliyätsishgan**
(*Marcos 6.53–56*)

³⁴Galilea lagünata tsimparcurnami chayapäcorgan Genesaret pampaman. ³⁵Tsayman Jesús chayashganta musyaycurmi gueshyagcunata runacuna

may-tsay marcacunapitapis apargan.
³⁶Tsay apashgan gueshyagcunami
 Jesusta ruwacorgan röpanpa cuchulan-
 tapis yataycunanpag. Tsaynog ruwacur
 yataycogcuna aliyarganmi.

**Runacuna lutancunata yarpap
 jutsayog ricacushganpita Jesucristo
 yachatsishgan
 (Marcos 7.1–23)**

15 Tsaypitanami fariseucuna y
 Moisés escribishgan leycunata
 yachatsegcuna Jerusalenpita shamorgan
 Jesusta tapupäcunanpag. Chayaycurna-
 mi Jesusta taporgan caynog nir: ²“¿Ima-
 nirtag discipuluyquicuna unay runacu-
 napa costumbrincunata mana cäsür
 micapäcunanpag maquincunata mana
 maylacuntsu?”

³Tsaynog niptin paycunatapis Jesús
 nergan: “Gamcunapis ¿imanirtag Tayta
 Diosnintsipa palabrantä cumplinayquipa
 trucanga tsay costumbrilayquicunata
 más cumplipäcunqui? ⁴Tayta Diosnintsi-
 pa palabbranchöga caynogmi niycan:

‘Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.

Pipis mamanta o taytanta maldicio-
 nag cäga wanutsishga catsun.’⁴

^{5,6}Mamayquita y taytayquita ali ricanayqui-
 pag niptinpis gamcunaga manami yanapay-
 canquitsu. Tsaymi runacunata yachaycä
 tsinqui: “Tayta Dioslapagmi imaycäpis
 caycan’ nerga mamanta y taytanta manana
 yanapananpag. Tsaynog yachatsirmi
 gamcunaga Tayta Diosnintsipa palabrantä
 manacargman churarcaycanqui. ⁷¿Ishcay
 cära runacuna! Gamcuna tsaynog canayqui-
 pag cashganta musyami Santu Espiritu
 profëta Isaiasta tanyatsergan caynog
 escribinanpag:

⁸ ‘Cay runacunaga janan shongulami:
 “Tayta Dios, Tayta Dios”
 nipäcaman.

Tsaynogpis manami lapan shongun-
 wantsu nogata chasquicaman.

⁹ Paycunaga wilacuynëta yachatsi-
 nanpa trucanga runacunapa
 costumbrilantami yacharcaycä
 tsin.

Tsaynog captinmi adorapäcamaptin-
 pis paycunata mana cäsüpä
 shagtsu.’^{rr}

¹⁰Nircurnami runacunata gayaycur
 Jesús caynog nergan: “Cay nishgäcunata
 lapayqui shumag tanyacäriy. ¹¹Manami
 imatapis micushganpitatsu pipis
 jutsayog ricacun, sinöga lutancunata
 rimashganpitami.”

¹²Tsauraga discipuluncuna Jesusta
 caynog nipäcorgan: “Tsaynog niptiqui
 fariseo runacuna pasaypami rabiacäri-
 sha.”

¹³Tsaynog wilaptinmi Jesús caynog
 nergan: “Palcuna ima nishgantapis ama
 cäsüpaytsu. Chacrapita mana ali
 jachacunata luquir jitarishgannogmi
 paycunatapis Tayta Diosnintsi juzgar
 naupanpita gargongapag. ¹⁴Paycunaga
 yachag-tucurpis gapranogmi carcaycan.
 Gapra mayinta gapra pushar ishcan
 pözuman tunishgannogmi palcuna y
 yachatsishgancunata chasquipagcunapis
 infiernuman gaycushga cangapag.”

¹⁵Tsaynog niptinmi Pedro caynog
 nergan: “Ima micuyta micurpis
 jutsaynag cashganta y lutancunata
 rimar jutsayog cashganta tanyaycäsilä
 may, tayta.”

¹⁶Tsauraga Jesús nergan: “¿Gamcuna-
 pis manacu tanyapäcunquirag? ¹⁷Imata
 micushgantsipis manami jutsayogyätsi-
 mantsitsu, sinöga micurcuptintsi
 pasacunlami. ¹⁸Shonguncho lutancunata
 yarpachacurmi itsanga pipis jutsayog
 ricacun. Tsaynog carmi runa lutanta
 riman y lutanta rurannpis. ¹⁹Runacunaga

^a 15.4 Éxodo 20.12; 21.17; Levítico 20.9; Deuteronomio 5.16. ^r 15.9 Isaias 29.13.

shonguncho lutancunata yarpachacurmi runa mayinta wanutsipäcun, suwacärin, lulacärin y runa mayintapis ashlipäcun. Tsaynogpis adulterio jutsata rurapäcun, runacuna chinëru capäcun y warmicunapis waynan waynan puricärin.

²⁰Tsaycunata rurarmi runacuna jutsayog ricacun. Tsaynog captenga manami micuycunata micurtsu o maquintsita mana awicuylapa micurtsu jutsayog ricacuntsi.”

**Mana Israel warmi Jesucristuman
yäracushgan**

(Marcos 7.24–30)

²¹Tsaypitanami Jesús aywargan Tiro y Sidón provinciacunaman. ²²Tsay marcacunachömi Cananea^s runacuna targan. Tsaymi juc Cananea warmi Jesús cagman aywaycur ruwacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay! ¡Warmi wawätami demonio löcayätsishga!”

²³Tsaynog niptin Jesús manami imatapis parlacorgantsu. Tsaymi discipuluncuna Jesusta caynog nergan: “Pasaypa gaparashpan tagay warmega umantsitapis nanätsimantsichag. Jucla aywacunanpag niyculay, tayta.”

²⁴Tsaynog nipäcuptinmi tsay warmita Jesús caynog nergan: “Tayta Diosninti cachamashga Israel runacunalata yanapanäpagmi. Paycunaga ogracashga uyshanogmi carcaycan.”

²⁵Tsaynog niptinmi tsay warmi Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nergan: “¡Ama fiyu caytsu! ¡Yanapaycalämay ari, tayta!”

²⁶Tsaynog ruwacuptinmi Jesús nergan: “Israel mayëcunataragmi yanapashag. Gamcunata yanapaptëga canman wamracunapa tantanta guechurir algucunata jitapaycognogmi.”

²⁷Tsaynog niptin warmi nergan: “Au, tayta. Tsaynog captinpis duëñun putsupacushgantami alguncunapis micapäcun.”

²⁸Tsauraga Jesús caynog nergan tsay warmita: “¡Lapan shonguyquiwan tsaynog yäracamashgayqui alimi caycan! Tsaynog yäracamashgayquipitami wawayqui aliyashgana caycan.”

Tsay hörami tsay warmipa wawan aliyashgana corgan.

**Gueshyagcunata Jesucristo
aliyätshishgan**

²⁹Tsaypita aywacurnami Jesús chayargan Galilea lagüna cuchunman.

Nircurnami juc lömaman witsarcur tsaycho jamacorgan. ³⁰Tsaymi Jesús cagman atscá runacuna juntacorgan. Tsaynog juntacarmi apapäcorgan puriyta mana puëdeg wegrucunata, gapracunata, macllucunata, parlayta mana puëdegcunata y waquin gueshyawan gueshyagcunatapis. Paycunatami Jesús lapanta aliyätsergan. ³¹Tsaynog aliyätshishganta ricaycurmi runacuna pasaypa cushicushpan caynog nipäcorgan: “Cananga upacuna rimannami, macllucunapis aliyashganami caycan, puriyta mana puëdeg wegrucunapis purinnami y gapracunapis ricannami.” Tsaynog nirmi Israel runacuna adorashgan Tayta Diosta paycunapis alabapä corgan.

**Chuscú waranga runacuna
micunanpag milagruta Jesucristo
rurashgan**

(Marcos 8.1–10)

³²Tsauraga discipuluncunata gayaycur Jesús nergan: “Cuyapämi caycho nogantsiwan caycag runacunata. Paycuna quimsa junagnami nogantsi-

^s 15.22 Cananea runacunaga mana Israel runacunami corgan.

wan caycho caycan micuyta mana yawaylapa. Micönila wayincunapa cuticunanpag niptëga aywaycaptillanami vëtapis tsarenga.”

³³Tsaynog niptinmi discipuluncuna nergan: “¿Chunyang jircacho caycarga maychörag tariycushwan micuyta caytsica runacuna micunanpäga, tayta?”

³⁴Tsauraga paycunata Jesús taporgan: “¿Aycalatag tantayqui caycan?”

“Ganchis tantalami y juc ishçay pescädulami caycan, tayta.”

³⁵Tsaynog niptinmi lapan runacunata nergan jamacäriinanpag. ³⁶Jamacäriptinami pescäduta y ganchis tantata aptarcur Tayta Diosta Jesús manacur agradëcicorgan. Nircurami paquircur paquircur discipuluncunata macyorgan paycuna aypupäcunanpag. ³⁷Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. Putsushgancunatanami shuntargan ganchis canasta juntata. ³⁸Tsaycho micogcunaga corgan warmicunata wamracunatapis mana yupaylapa chuscu waranganogmi (4,000). ³⁹Tsaypitanami büquiman witsarcur discipuluncunawan Jesús aywacorgan Magdala partiman.

Milagrutarag Jesucristo rurananta munapäcushgan

(*Marcos 8.11–13; Lucas 12.54–56*)

16 Magdala partiman chayaycup-tinmi fariseo y saduceo runacuna aywaycur Jesusta caynog nipäcorgan: “Tayta Diosnintsi rasunpa cachamushushgayquita musyapäcünä pag mä ima milagrutapis ruray.”

²Tsauraga Jesús caynog nergan: “Inti jegashgan höra pucutay garwashtaptin gamcuna nipäcunqui: ‘Waraga usyangami.’

³Tsaynogpis pasaypa pucutaraycar patsa waraptin gamcuna nipäcunqui: ‘Canan junäga tamyangami.’ Tsaycunata tantyay-carga ¿imanirtag mana tantyapäcunquitsu Tayta Diosnintsi cachamashganta?

⁴Gamcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosman yäracärinqui. Tsaymi pay cachamashganta criyinaiquipag milagruta ruranätarag munarcaycanqui. Munashgay-quinöga manami milagruta rurashagtsu. Tsaypa trucanga Tayta Dios juc milagrutaragmi ruranga profëta Jonasta pescädupa pachancho caycashganpita yargatsimur milagruta rurashgannog.”^t

Tsaynog nircurmi tsaypita Jesús aywacorgan.

Fariseucunapa yachatsicuyininta mana chasquicäriinanpag Jesucristo tantyatsishgan

(*Marcos 8.14–21*)

⁵Galilea lagünata tsimpaycashganchö mi Jesuspa discipuluncuna yarparcorgan mircapanpag tantata mana apashganta. ⁶Tsaymi Jesús caynog nergan: “Fariseo y saduceo runacunapa levadüranta cuidädu chasquipäcunquiman.”

⁷Tsaynog niptin discipuluncuna quiquinipura caynog nipäcorgan: “Tanta-ta mana mircapacamushgantsipitami tsaynog niycämantsi.”

⁸Tsaynog parlaycashganta tantyarmi Jesús caynog nergan: “¿Yäracuyiniyag runacuna! ¿Imanirtag parlarcaycanqui tantata mana apamushgayquipita? Manami tantapitatsu parlaycä. ⁹¿Manacu yarpapäcunqui pitsga tantalapita pitsga waranga (5,000) runacuna micapäcunanpag milagruta rurashgäta? ¿Manacu yarpapäcunqui putsog tantata

^t 16.4 Jatuncaray pescädupa pachancho quimsa junag caycashganpita Jonás cawaycar yargamushgannogmi Jesucristupis quimsa junag pamparaycashganpita cawarircamur sharcamushga.

tsay junag ayca canastata shuntapäcush-gayquitapis? ¹⁰Tsaynogpis ¿manacu yarpapäcunqui ganchis tantalapita chuscw waranga (4,000) runacuna micapäcunanpag milagruta rurashgäta? ¿Manacu yarpapäcunqui putsog tantata tsay junag ayca canastata shuntapäcush-gayquitapis? ¹¹Tsaynog caycaptenga manami tantapitatsu parlaycä. Nogaga parlaycä fariseo y saduceo runacunapa levadüiranpita cuidacärinayquipagmi.”

¹²Levadüraman jitaycular tsaynog niptinmi discipuluncuna tanyapäcorgan fariseucunapa y saduceucunapa yachatsi-cuyninta mana chasquipänanpag.

**Jesucristoga Tayta Dios
cachamushgan Cristo cashganta
Pedro nishgan**

(Marcos 8.27–30; Lucas 9.18–21)

¹³Cesarea de Filipos distribupa caseriu-ncunaman chayaycurmi discipuluncunata Jesús taporgan caynog nir: “¿Pí cashgätatag NOGAPAG runacuna yarpapäcun?”

¹⁴Tsaynog tapuütin discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Waquin runacuna-ga nipäcun Juan Bautista cashgayquita-mi. Waquinnami nipäcun profëta Elías cashgayquita. Waquinnami nipäcun profëta Jeremías cashgayquita. Y waquinnami nipäcun maygan profëtapis cawarimushga cashgayquita.”

¹⁵Tsaynog niptin paycunata Jesús taporgan: “Gamcunaga ¿pí cashgätatag yarpapäcunqui?”

¹⁶Tsauraga Simón Pedro nergan: “Gamga Tayta Dios cachamushgan Cristumi canqui, tayta.”

¹⁷Tsauraga Jesús caynog nergan: “Alitami nishcanqui, Jonaspa tsurin Simón. Tsaynog ninayquipäga manami runatsu tanyatsishushcanqui, sinöga jana patsacho caycag Taytämi. ¹⁸Gamta në Pedro” cashgayquita. Cay rumi jananchömi iglesiäta sharcatsishag. Tsay iglesiätaga Satanaspis ni demoniucunapis manami vincengatsu. ¹⁹Gamta goycushayqui gloria puncupa llävinpa wawancunata. Tsaymi cay patsacho lläviptiqui gloriachöpis llävishga canga. Cay patsacho quichaptiquega gloriachöpis quichashgami canga.”

²⁰Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Gamcuna pitapis ama wilapanquitsu Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo cashgäta.”^v

**Wanunanpag cashganta Jesucristo
wilacushgan**

(Marcos 8.31–9.1; Lucas 9.22–27)

²¹Tsaypitanami discipuluncunata Jesús wilapargan Jerusalemman aywaptin Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna contran sharcur nacatsinanpag cashganta. Tsaynogلامي wilapargan wanutsiptinpis quimsa junagta cawarimunapag cashganta.

²²Tsaynog niptinmi juc läduman gayaycur Pedro olgöpar caynog nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo caycarga ¿imanirtag tsaynog parlaycanqui? Tsaynog pasashunayquitaga ama cachapaysu.”

²³Tsaynog niptinmi Jesús tanyargan Pedro tsaynog parlananpag Satanás

^v **16.18** Pedro nishganga rumi ninanmi. ^v **16.20** Tsay witsan Israel runacuna yarpapäcorgan Cristuta Tayta Dios cachamuptin Roma runacunata Israel nacionpita gargunanpag cashgantami. Tsaynog yarpapinpis Jesucristo manami guërrata rurananpagtsu shamushga, sinöga nogantsi-raycu cruzcho wanunanpagmi. Tsaymi discipuluncunata nergan Cristo cashganta pitapis mana wilapänanpag. Wanushganpita cawarircunurmi itsanga nergan pí-maytapis wilapänanpag (San Mateo 17.9; 28.19).

yarpayta goshganta. Tsaymi Pedruta Jesús caynog nergan: “¡Naupäpita witicuy, Satanás! Tsaynog michämash-payquega manami munanquitsu Tayta Diosnintsi munashganta ruranäta, sinöga yarpashgayquinogla cananta munarmi tsapata churapaycämanqui.”

²⁴Nircur discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Pipis discipulö cayta munarga shongun yarpashgannog jutsata rurar ama cawatsuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun. ²⁵Noga munashgänog cawananpa trukan quiquin munashgannog cawagcunaga infiernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayangapag. ²⁶Infiernuman gaycushga cananpag caycaptenga ¿imapagtag välin mayjina rïcu cashganpis? Mayjina rïcu carpis manami rïcu cashgalanwanga salvacionta rantengatsu. ²⁷Angilnëcunawan y Taytäpa munayninwan NOGA cutimurmi runacuna alita rurashganpita premiuta goshag y mana alita rurashganpita juzgashagpag. ²⁸Manaragpis wanurmi waquinniqui NOGATA ricamanquipag lapanpagpis munayniyog cashgäta.”

**Altunnin jircacho Jesucristo
chip-chipyaycag ricacushgan**
(*Marcos 9.2–13; Lucas 9.28–36*)

17 Tsaypita sogta junagtami Pedruta, Santiaguta y Santiagu-pa wauguin Juanta pushacurcur Jesús witsargan chunyang jircaman. ²Tsaychö mi paycuna ricaycaptin Jesuspa cäran intinograg chip-chipyargan. Röpanpis pasaypa yorag ricacur empañayparag

atsicyargan. ³Tsaychömi ricapäcorgan Moisés y Elías yuriparcur Jesuswan parlaycagta.

⁴Tsaymi Jesusta Pedro nergan: “Alipagmi nogacuna cayman shapäcamushcä, tayta. Cananga rurapäcushag quimsa tsuclata: jucta gampag, jucta Moisespag y jucta Eliaspag.”

⁵Tsaynog Pedro parlapaycaptinmi chip-chipyaycag pucutay paycunata tsapacurcorgan. Tsaymi pucutay rurinpita Tayta Dios caynog nimorgan: “Payga cuyay tsurëmi. Munashgänog cawaptinmi noga cushishga caycä. ¡Pay nishushgayquicunata cäsucäriy!”

⁶Tsaynog nimogta mayaycurmi discipuluncunaga pasaypa mantsacashpan pampaman lätaucyorgan. ⁷Tsaynog lätaraycaptinmi paycunata yataycur Jesús caynog nergan: “Ama mantsacäriytsu. Sharcapäcuy.” ⁸Tsaynog niptin ricäranpagmi Jesús japalanna caycorgan.

⁹Jircapita cutimurmi paycunata Jesús caynog nergan: “Jircacho ricashgayquita pitapis ama wilapanquiragtsu wanushgäpita NOGA cawarimunäyag.”

¹⁰Tsaypitanami discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna nipäcun Cristo shamunanpag puntata Eliasrag shamunanpag cashgantami. Tsaynog niycaptenga ¿imanirtag Elías mana shamunragtsu?”

^{11,12}Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Elías yapay shamunanpag cashganta nipäcushgannoglämi Elías mayna shamushga. Elías shamur wilacuptinpis manami runacuna chasquicushgatsü wilacushganta. Chasquicunanpa trucanga payta chiquirmi wanutsipäcushga. Tsaynoglämi runacuna NOGATAP IS chiquimar wanutsimangapag.”^w

^w **17.11,12** Juan Bautista Jesuspita wilacuptinmi cumplishga Elías shamunanpag Tayta Diospa palabrancho escribirashgan. Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqui Malaquías 3.1; 4.5–6; San Mateo 11.14; San Lucas 1.17; San Juan 1.21.

¹³Jesús tsaynog niptin discipulucuna tanyapăcorgan Juan Bautistapag parlaycashganta.

**Wanuy gueshyawan
gueshyaycag mözuta
Jesucristo aliyătsishgan**

(*Marcos 9.14–29; Lucas 9.37–43a*)

¹⁴Jircapita cutimurmi runacuna juntacashga caycashganman Jesús chayargan. Tsaychömi Jesuspa naupanman gongurpacuycur juc runa ruwacur caynog nergan: ¹⁵“Tsurëta aliyaycatsilay, tayta. Payta wanuy gueshya tsariptinmi ninamanpis yacumanpis tunin. ¹⁶Discipuluyquicunaman apamuptëpis manami aliyătsiyta camăpacushgatsu.”

¹⁷Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “ÿYăracuyiniynag jutsasapa runacuna! ÿImayyagrag gamcunawan caycăshag? Mă apamuy tsay mözuta.”

¹⁸Naupanman apaycuptinmi tsay mözuta nacaycătë demoniuta Jesús olgöpargan. Olgöpaycuptinmi demonioğa jinan hōra mözupita yargurir aywacorgan. Tsay hörapitanami mözu sănuna ricacorgan.

¹⁹Tsaypitanami quiquilancuna caycar discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “ÿImanirtag nogacuna garguyta mana camăpacushcătsu tsay demoniuta?”

²⁰Tsaymi paycunata Jesús caynog nergan: “Janan shongula Tayta Diosman yăracurmi gamcunaga garguyta mana camăpacushcanquitsu. Ñăpushpa murunnog tacshalapis yăracuyiniqui captenga manami imapis sasatsu gamcunapag canga. Tagay jircata witicunanpag niptiquipis witicunmanmi. ²¹[Tsaynog captinpis caynog cag demoniucunaga yargun ayunashpansi Tayta Diosta manacuptintsiragmi.]”

**Wanunanpag cashganta Jesucristo
yapay wilacushgan**

(*Marcos 9.30–32; Lucas 9.43b–45*)

²²Galilea provinciacho discipuluncunawan purirmi Jesús caynog nergan: “Juc runami NOGATA entregamanga contrăcunapa maquinman. ²³Tsaynog captinpis wanutsimashganpita quimsa junagtami cawarimushagpag.”

Tsaynog niptinmi discipuluncuna fiyupa laquicăregergan.

**Templupag impuestuta Pedro
păgashgan**

²⁴Tsaypitanami Capernaumman discipuluncunawan Jesús chayargan. Tsaychömi templupag impuesto cobragcuna Pedruta taporgan caynog nir: “ÿJesusga manacu păgan templunpag impuestuta?”

²⁵Tsaynog tapuptinmi Pedroğa caynog nergan: “Au, păganmi.”

Tsaynog nishpanmi Jesús caycashgan cag wayiman aywargan tapunanpag. Manarag tapuptinmi Jesús caynog nergan: “ÿImaninquitag Simón? Nación mandag reycuna ÿpitag impuestuta cobran? ÿTsurincunatacu o munaynincho caycag jăpa runacunatacu?”

²⁶Tsaynog tapuptinmi Pedro caynog nergan: “Munaynincho cag jăpa runacunatami impuestutaga cobran, tayta.”

Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsausage nación mandagpa tsurin impuestuta mana păgashgannogmi nogapis, Tayta Diospa tsurin car, templunpag impuestuta mana păgămanatsu. ²⁷Tsaynog captinpis cobragcuna mana rabiacunapag lagünaman aywar ansuëlayquiwana pescăduta tsarimuy. Punta cag pescăduta tsarimushgayquipa shiminchömi guellay caycangapag. Tsay guellaywan nogapita y gampitapis impuestuta păgacyuy.”

**Wamranog nogantsipis canantsipag
Jesucristo tanyatsishgan**
(*Marcos 9.33–37; Lucas 9.46–48*)

18 Juc cutimi discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Lapanpis munayniquichöna captin ¿mayganëtatag churamanqui más mandag canäpag, tayta?”

²Tsaynog tapuptinmi juc wamrata naupanman Jesús gayargan. ³Nircurmi discipuluncunata caynog nergan: “Wamracuna mandag cananpag mana yarpachacushgannog gamcunapis ama yarpachacuysu mandag canalayquipäga. Mandag canalayquipag yarpachacorga Tayta Diospa naupanman manami chayanquipagtsu. ⁴Yanapäcog canayquipag yarpachacuptiquega Tayta Diospa naupancho mandag canayquipagmi churashayquipag. ⁵Tsaynogla mayganiquipis cay wamranog mana cäsushga cagcunata chasquicorga nogata chasquicamagnogmi carcaycanqui.

**Jutsaman pitapis mana
tunitsinantsipag Jesucristo
tanyatsishgan**

(*Marcos 9.42–48; Lucas 17.1–2*)

⁶“Tayta Diosman yäracogta cuidädu pitapis jutsaman tunitsinquiman. Jutsaman tunitsicogcunataga más alimi canman mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarman garpuriptinpis. ⁷Tsaynog captinpis jutsaman tunitsicogcuna imaypis cangami. ¡Paycunaga juicio final junag pasaypami laquicongapag!

⁸“Tsaynog cananpag caycaptenga maquiqui o chaquiqui jutsata ruratsishuptiqui cutsurir jitariycuy. Imaypis mana upeg ninaman ishcan chaquiyog o ishcan maquiyog gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc chaquiyoglapis o juc

maquiyoglapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui. ⁹Tsaynogla nawiquipis jutsata ruratsishuptiquega ogtirir jitariycuy. Ishcan nawiyog infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman wiscu nawilapis Tayta Diosnintsipa naupanman chayaptiqui.

¹⁰“Tayta Diospa naupancho caycag angilcunami payman yäracogcunata imay hörapis ricaycan. Tsaynog caycapterenga payman yäracogcunata manacagman ama churapäcuysu. ¹¹[Runacuna jutsata rurashganpita salvanäpagmi Tayta Diosnintsi cachamashga.]

**Ogracashga uyshaman tincutsiypa
Jesucristo yachatsishgan**

(*Lucas 15.3–7*)

¹²“Pipis pachac (100) uyshanpita junta ograycorga ¿manacu waquin cagta juc patsaman aylurcur jucla aywan ashimunapag? ¹³Tariycorga pasaypami cushicun. Manami tsaynöga cushicuntsu mana ogracag uyshancunapäga. ¹⁴Tsaynoglami jana patsacho caycag Tayta Diosnintsi mana munantsu payman yäracogcuna ni juclaylapis ogracänanta.

**Imaypis perdonanacunantsipag
Jesucristo tanyatsishgan**

(*Lucas 17.3*)

¹⁵“Tayta Diosman yäracog mayiqui manacagta jitapäshushpayqui contrayqui sharcuptin, perjuiciuta rurashuptiqui, lulapäshuptiqui puntata japañwan parlanqui tanyatsinayquipag. Tanyatsiptiqui chasquicuptenga perdonanqui. Tsaynog perdonarga alitami ruraycanqui. ¹⁶Tanyatsiptiquipis mana chasquishuptiquega ishca o quimsa yäracog mayiquita pushanqui jutsata ruraycashganta tanyatsinanpag. ¹⁷Paycunatapis mana cäsucuptenga lapan yäracog

mayiquicuna juntacashganman pushay-cur tantyatsipäcunqui jutsata ruraycash-ganta. Tsaychöpis mana cäsucuptenga gampis y lapan yäracog mayiquicunapis paywan amana juntacaynatsu. Payga jutsasapanog y runacuna chiquishgan impuesto cobrag runanogmi caycan.

¹⁸“Tsaynog mana cäsucogcunata corriginayquipag munayniyogmi gamcuna caycanqui. ¹⁹Yapaypis gamcunata në: Juc ishcayla carpis Tayta Diosta manacuptiquega paymi yanapa-shunqui munashganta ruranayquipag. ²⁰Juc ishcayla carpis Diosta manacunay-quipag nogapa jutëcho juntacaptiquega gamcunawanmi caycäshag.”

**Imaypis perdonanacur
cawanantsipag Jesucristo
yachatsishgan**

²¹Tsaynog yachatsiptinmi Pedro taporgan caynog nir: “Pipis rabianätsi-maptenga ¿ayca cutitag perdonäman, tayta? ¿Ganchis cutitsurag?”

²²Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Manami ganchis cutilatso perdonanquiman, sinöga perdonta manacushuptiquega ayca cutipis perdonanqui. Tsaynogla ayca cuti rabianätsishuptiquipis ama yarparay-canquitsu.”

²³Tsaypitanami Jesús caynog nergan: “Juc nación mandag runapashi cargan atsca yanapagnin runacuna. Tsay yanapagnincunatashi tsay mandag nergan cuentata gonanpag.

²⁴“Tsaynog cuentata manaptinshi jagan runata apargan. Tsay runaga yupaytapis mana atipaypagshi^x tsay mandagpa jagan cargan. ²⁵Jaganta pägananpag mana aypäpacuptinshi

ashmaynincunata tsay mandag caynog nergan: ‘Cay runata, warminta, tsurincunata y imaycancunatapis ranticäriy. Ranticurcurna guellayta apamunqui jagäpita.’ ²⁶Tsaynog niptinshi tsay runaga gongurpacuycur ruwacorgan caynog nir: ‘Tayta, ama ari ranticaycamaytsu. Imanogpapis jagayquitaga pägashayquichari.’

²⁷Tsaynog ruwacuptinshi tsay mandag cuyapashpan lapan jaganta perdonar manana ranticorgannatsu.

²⁸“Tsaynog perdonarauptin aywacuy-cashganchöshi tsay runa tincorgan juc arog mayinwan. Tsay arog mayenga pachac (100) denariushi^y jagan cargan tsay aywaycag runapa. Tsayshi aywaycag runaga cuncapita aptacurcor-gan: ‘¡Jagäta pägamay!’ nishpan.

²⁹Tsaynog ruraptinshi arog mayenga gongurpacuycur ruwacorgan caynog nir: ‘Jagayquitaga pägaläshayquichari, tayta. Ichiclata shuyaycalämay, ari.’

³⁰Tsaynog ruwacuptinpi manashi arog mayinta perdonayta munargantsu. Tsaypa trucanga carcilmanshi wichga-tsergan hasta jaganta pägananyag.

³¹“Tsaynog rurashganta ricaycurshi waquin arog mayincunaga pasaypa rabianargan. Tsayshi mandagman aywar wilapäcorgan tsay perdonashgan runa arog mayinta carcilman wichga-tsishganta. ³²Tsayshi tsay perdonashgan runata gayaycatsir tsay mandag caynog nergan: ‘¡Mana cuyapäcog runa! ¿Manacu yarpanqui tsayjinanpa jagä captiquipis ruwacamaptiqui lapanta perdonash-gäta? ³³Tsaynog perdonaycaptëga ¿imanirtag ganga arog mayiquita mana perdonashcanquitsu?’ ³⁴Tsaynog fiyupa rabiacurshi tsay mandag carcilman

^x **18.24** Griëgucho niycan chunca waranga (10,000) talentucuna jagan cashganta. Mayjina ricu carpis manami pipis aypätsinmansu cargan tsay guellayta pägananpag.

^y **18.28** Juc denarioga juc jornalpa chaninmi cargan.

quiquintapis wichgatsergan. Tsaychömi wardia castigargan hasta tsay mandag-pa jaganta pägananyag.”

³⁵Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Runa mayiquicunata lapan shonguyquiwan mana perdonaptiquega gamcunatapis Tayta Diosnintsi manami perdonashunquipagtsu.”

**Majayogcuna mana raquicänanpag
Jesucristo yachatsishgan
(Marcos 10.1–12)**

19 Tsaynog yacharcatsirmi Galilea provinciapita aywar Jordán mayupa wac tsimpanpa Jesús tumargan Judea provinciaman chayanapag.

²Tsay quinranpa puriptin atscá runacunami guepanta aywargan. Tsaychömi gueshyagcunatapis Jesús aliyätsergan.

³Tsaymanmi fariseo runacuna ayway-cur lutanta rimatsinan cashga ali shimilanpa Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “¿Ima achäquilapis warmin-pita runa raquicanmancu o manacu?”

⁴Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “¿Manacu gamcuna liyishcanqui Tayta Diosnintsipa palabrantá? Tsaycho niycan olguta warmita Tayta Dios camash-gantami.”^z ⁵Tsaynog camarcurmi Tayta Dios caynog nergan: “Tsaynog captinmi warmita ashir runa prometin mana raquicaypa tänanpag. Tsaymi majatsacama mamánpa y taytanpa maquincho caycashganpita runa yargucun warminwan tänanpag. Warminwan tamami jäpa jäpa carpis paywan tsay castalana ricacun.”^a ⁶Tsaynog cananpag Tayta Dios niycaptenga mananami ishca castanatsu caycan, sinöga juc castalanami caycan. Tsaymi Tayta Diosnintsi juclatsash-gantaga pipis mana raquinmansu.”

⁷Tsaynog niptinmi fariseo runacuna taporgan caynog nir: “Tsausage ¿imanir-tag Moisés escribishgancho niycan raquicar papilta firmaparuptin warmi aywacunanpag cashganta?”^b

⁸Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsega runata warmita camargan majatsacarnaga mana raquicaypa tänanpagmi. Tsaynog captinpi runacuna mana cäsucog captinmi Moiestá Tayta Dios tantyatsergan tsaynog escribinanpag.

⁹Tsaynog captinpi nogaga caynogmi në: Maygan runapis warmin mana jarucuycaptin warminpita raquicarcur juc warmiwan targa adulterio jutsatami ruraycan. [Tsaynogpis runanpita raquicashga cag warmiwan pipis targa adulterio jutsatami ruraycan.]”

¹⁰Tsausage discipuluncuna caynog nergan: “Tsaynog captenga mejor warmitapis ama ashishwantsu.”

¹¹Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsaynog niptiquipis manami lapantsu majaynag cawayta camäpacun. Waquilanmi majaynag täcunanpag caycan. ¹²Waquin runacunaga yurishga majaynaglä täcunanpagmi. Waquincunaga capashga carmi^c majatsacaytapis mana munannatsu. Waquinmanami itsanga Tayta Diosnintsipa wilacuyinta wilacur puricunan cashga mana majatsacaylapa täcun. Pipis mana majatsacaylapa täcuyta munarga japala täcutsun.”

**Wamracunapag Tayta Diosta
Jesucristo manacushgan
(Marcos 10.13–16; Lucas 18.15–17)**

¹³Tsaypitanami wamracunata Jesús cagman apapäcorgan umanman

^z 19.4 Génesis 1.27; 5.2. ^a 19.5 Génesis 2.24. ^b 19.7 Deuteronomio 24.1.

^c 19.12 Tsay witsanmi runacunata acraycur mandag reycuna capatseg warmicunata mana munapänanpag. Nircurnami tsay capashga runacunata reycuna churapäcog warmincunata cuidananpag carpis o quiquinta mandäshinanpagpis.

maquinta churaycur Tayta Diosta manacunanpag. Wamracunata apaycag-ta ricarmi discipuluncuna michargan. ¹⁴Tsaymi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Wamracunata apacamunanta ama michäpücuytsu. Wamranog cagcunami Tayta Diospa naupanman chayangapag.”

¹⁵Tsaynog nircushpanmi wamracunapa umanta yataycushpan Tayta Diosta manacorgan. Nircurnami tsaypita aywacorgan.

**Rïcu runa sasatarag salvacunanpag
Jesucristo yachatsishgan**
(*Marcos 10.17–31; Lucas 18.18–30*)

¹⁶Juc cutichömi juc mözu Jesusman aywaycur caynog nergan: “[Gam imaycatapis musyanquimi, tayta.] Tsaymi tapuculäshayqui. ¿Imatatag ruräman Tayta Diospa naupanman chayanäpag?”

¹⁷Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnilantsimi lapantapis musyaycan. Tsaymi mayna nimashcantsi mandamientuncunata cumplir naupanman chayanantsipag cashganta. Tsayta musyaycarga ¿imanirtag tapumanqui?”

¹⁸Tsaynog niptin tsay mözu taporgan: “¿Maygan mandamientucunatatag cumplëman, tayta?”

Tsaymi Jesús nergan: “Runa mayiquita ama wanutsinquisu. Adulterio jutsata ama ruranquitsu. Ama suwacunquitsu. Manacagtaga ama pitapis tumpangunquitsu. ¹⁹Mamayquita y taytayquita ali ricanqui. Tsaynogpis runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.”^d

²⁰Tsauraga mözu caynog nergan: “Tsaycunataga [wamra cashgäpitami] lapanta cumplishcä, tayta. ¿Imatag más pishiycäman cumplinäpag?”

²¹Niptin Jesús caynog nergan: “Lapan-ta cumpliyarpis Tayta Diospa naupanman chayanayquipäga lapan imayquicunatapis ranticuycur guellayta wactsacunata aypuy. Tsaynog rurashpayquega gloriaman riquëzayquita churacognogmi caycanqui.”

²²Tsaynog niptinmi pasaypa rïcu car tsay mözu laquishga aywacorgan.

²³Mözu tsaynog aywacuptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan:

“¿Sasami caycan rïcu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanapäga!
²⁴Auja uchcupa camëllo päsayta mana camäpacushgannog rïcu runapis quiquilanpitaga Tayta Diospa naupanman chayayta manami camäpacuntsu.”

²⁵Tsayta mayar discipuluncuna pasaypa mantsacashga caynog nipäcorgan:

“Tsaynog captenga ¿pirag salvacongapag?”

²⁶Tsaymi paycunata ricärishpan Jesús caynog nergan: “Quiquilanpitaga runacuna manami salvacuyta camäpacuntsu. Tayta Dioslami pitapis salvan. Tsaymi Tayta Diosnintsipäga imapis mana sasatsu.”

²⁷Tsauraga Pedro caynog nergan: “Nogacunaga lapantami imaycätapis cacharishcä gamwan purinäpag, tayta. Tsauraga ¿imatag canga nogacunapäga?”

²⁸Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Juicio final junag lapan runacunata NOGA juzgaptëmi chunca ishçay (12) tröncunacho jamacärinquipag. Tsaychömi gamcunapis chunca ishçay castapita mirag Israel mayintsicunata juzganquipag. ²⁹Noga munashgäta ruranan cashga pipis wayinta, wauguincunata, panincunata, mamanta, taytanta, tsurincunata y chaocracunatapis cachareg cäga pachac (100) cuti mastami chasquengapag. Tsaynogpis wanucur Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishgami

^d 19.19 Éxodo 20.12–16; Levítico 19.18; Deuteronomio 15.16–20.

cawangapag. ³⁰Waquin runacuna, ricu cashganpita respitadu carpis, gloriaman manami chayangatsu. Waquin runacunami itsanga, mana cäsushga wactsa carpis, gloriaman chayar cushicongapag.”

**Mincaycunaman tincutsiypa
Jesucristo yachatsishgan**

20 Tsaypitami Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa maquincho cawagcuna imanog cananpag cashganpitapis canan tantyatsishayqui. Juc runashi tuta tutala mincay asheg aywargan üva chacrancho arutsinapag. ²Mincayta tariycur aycata päganapagpis parlarcushi üva chacrancho arunanpag cachargan.

³“Tsaypita las nuëvimannog plázapa yapay yargurshi runacunata tarergan aruniynag purircaycagta. ⁴Tsayshi nergan: ‘Gamcunapis üva chacrácho arunayquipag aywayculay. Arushgayqui-tupuyimi pägalashayqui.’ Tsaynog niptin paycunapis cushishga aywargan.

⁵“Pulan junag caycaptinpis y tardi malway inti caycaptinpis tsay chacrayog runaga yapay mincay asheg aywargan. Tsayshi tarishgan runacunatapis mincacorgan chacranman arog aywananpag.

⁶“Tsaypita inti jegaycaptinnashi yapay plázaman aywar runacunata tarergan aruniynag caycagta. Tsayshi paycunatapis caynog nergan: ‘Gamcunapaga ¿manacu aruniñiqui can caycho goyaylata puricunayquipag?’

⁷“Tsaynog niptinshi paycuna caynog nipäcorgan: ‘Manami pipis mincacamashgatsu arupänäpag, tayta.’

“Tsaymi nergan: ‘Tsausage gamcunapis aywayculay chacrácho arupämänayquipag. [Arupämashgayquipita pägashayquipagmi.]’

⁸“Patsa tsacaycaptinnashi tsay duëño capatazninta nergan: ‘Lapan arogcunata gayaycatsimur pägay guepata arog yaycogcunapita galaycur tutapita yaycogu-

nayag.’ ⁹Tsaynog gayatsimuptinshi shapäcamorgan inti jegaycaptin arog yaycogcuna. Paycunashi chasquergan juc jomal complétu päguta. ¹⁰Tsaynog chasquishganta ricarshi tutapita arogcunaga shapäcamorgan más atscata chasquinanpag cashganta yarpar. Tsaynog yarparpis juc jomal complétulatashi chasquipäcorgan. ¹¹Waquin chasquishgannogla chasquirshi puntata yaycogcunaga chacrayogta caynog nergan: ¹²‘Último yaycamogcuna juc hörala arurcaycaptenga ¿imanirtag nogacunataga tsayjina shanaycho arurcaycaptëpis paycunata pägashgayquinogla pägaycämanqui?’

¹³“Tsaynog nipäcuptinmi chacrayog runa caynog nergan: ‘Parlashgantsinogla pägaycarga manami gamcunata engañaycä tsu. ¹⁴Parlashgantsinog päguta chasquiyarga ¿imatatanag más munanqui? Nogapitanachari cacun guepa yaycamogcunatapis gamcunatanogla pägaptëga. ¹⁵Gamcunaga ¿ima cuentayogtag canqui aycata pägauptëpis? ¿Ali runa cashgäpitacu jamurpämanki?’”

¹⁶Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Tsay arupacuyman punta yaycogwan guepa yaycogpis iwal päguta chasquishgannogmi Diospa wilacuyñinta más puntata chasquicogcuna y guepatarag chasquicogcunapis gloriaman chayangapag. [Salvananpag atscagta Tayta Diosninti gayatsiptinpis walcaglami naupanman chayangapag.]”

**Wanutsishga cananpag Jesucristo
yapay wilacushgan**

(*Marcos 10.32–34; Lucas 18.31–34*)

¹⁷Jerusalenman aywaracaycashganchö mi chunca ishca (12) acrashgan discipuluncunata juc läduman gayaycur Jesús caynog nergan: ^{18,19}“Musyapäcunquimi Jerusalenpa aywaycashgantsita. Tsaychömi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis NOGATA

prësu tsaripäcamanga. Nircurmi wanutsimänanpag mana Israel runacuna napa maquinman entregapäcamanga. Paycunanami asipämanga, astamanga y crucificamangapis. Tsaynog captinpis quimsa junagtaga cawarimushagmi.”

**Mandäshinanpag Santiago y Juan
Jesucristuta ruwacushgan**
(*Marcos 10.35–45*)

²⁰Tsaypitami Santiaguta y Juanta pushacurcur maman aywargan Jesús cagman. Paymi Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nergan: “Ruwaläshayqui, tayta.”

²¹Tsaynog niptin Jesús nergan: “Captenga alichari canman.”

Tsauraga tsay warmi ruwacur caynog nergan: “Mandag canayquipag Tayta Diosnintsi churashuptiqui cay ishca y wawäcunata churayculanqui gamta mandäshishunayquipag, tayta. Jucta derëchayqui cagman y jucagtana itsogniqui cagman jamaycatsilanqui.”

²²Tsauraga mamanta, Santiaguta y Juanta Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami musyanquitsu imata manacamashgayquitapis. ¿Gamcuna awantapäcunquimantsurag nogata nacatsimashgannog nacatsipäcushuptiqui?”

Tsauraga paycuna nipäcorgan: “Au, awantapäcushagmi, tayta.”

²³Tsaynog niptin Jesús nergan: “Rasunpami noga nacashgänog gamcunapis nacapäcunquipag. Tsaynog captinpis itsognëman y derëchämanga pitapis jamatsishag Tayta Dios nimashgan caglatami.”

²⁴Santiagupa y Juanpa maman ruwacushganta mayarmi waquin cag discipuluncuna fiyupa rabiäcärgan.

²⁵Tsauraga discipuluncunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Gamcuna musyapä cushgayquinogpis nación mandag runacunaga mandag cayninman atiënicuy-

cur runacunata mandan. ^{26,27}Gamcunachö ga manami tsaynog canmantsu. Tsaypa trucanga waquin runacunapita más aliricashga cayta munarga runa mayiquita ashmaynogla yanapay. ²⁸Manami runacunata munashgäta ruratsinäpagtsu NOGA shamushcä, sinöga runacunata yanapanäpagmi shamushcä. Tsaynogpis shamushcä runacuna-raycu wanur salvanäpagmi.”

**Ishcay gaprata Jesucristo
aliyätsishgan**

(*Marcos 10.46–52; Lucas 18.35–43*)

²⁹Jericó marcapita Jesús aywacuptinmi atsa runa payta gätirargan. ³⁰Tsay caminuchömi ishca y gapra runacuna jamarpaycargan. Paycunami Jesús pasaycagta mayar gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, nogacunata cuyapaycalämay!”

³¹Tsaynog gayacuptinmi runacuna olgöpargan upälacärinanpag. Tsaynog olgöpaptinpis masragmi gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, nogacunata cuyapaycalämay, ari!”

³²Tsaynog gayacushganta mayarmi Jesusga ichicuycorgan. Nircurnami gayaycur taporgan caynog nir: “¿Imacho yanapanätatag munaycanqui?”

³³Niptin paycuna caynog nipäcorgan: “Nawëcunata aliyaycatsilämay, tayta.”

³⁴Tsaynog manacuptinmi paycunata cuyapar nawincunata yataycorgan. Tsaynog yataycuptinmi jinan höra nawin aliyargan. Tsaymi paycunapis Jesusta gaticurcur aywacärgan.

**Jerusalemman Jesucristo yaycuptin
runacuna alabashgan**

(*Marcos 11.1–11; Lucas 19.28–38;*

Juan 12.12–19)

21 Tsaypitanami discipuluncunawan Jesús aywargan Jerusalemman. Olivos lömacho caycag Betfagé marcaman

chayanapagna caycar ishca discipuluncunata puntata cachargan caynog nir:
²“Aywapäcuy Befagé marcaman. Marca yaycunalanchömi taripäcunqui manta wawayog bürru wataraycagta. Tsayta pascari apamunqui. ³Pipis: ‘¿Imapagtag bürröta pascaycanqui?’ nishuptiquega nipäcunqui: ‘Señor Jesusmi nistaycan muntacunapag. Más tsicalami cutiratsimushag.’”

⁴Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintipa profëtan escribergan caynog nir:

⁵“Jerusalén marcacho tag runacuna, ricapäcuy mandagniqui rey aywaycämogta.^e

Payga humildi runanoglami manta bürrun muntashga aywaycä mun.”^f

⁶Jesús nishgannoglami discipuluncunaga aywar manta bürruta apamorgan. ⁷Mamantinta apaycur punchuncunata tsay manta bürruta carunaparcuptinmi Jesús muntacorgan. ⁸Tsaynog aywaptinmi atsca runacuna marcapita aywargan Jesusta chasquicog. Tsaymi waquincuna jacuncunata y punchuncunata jorgurir Jesús aywashgan caminuman mashtapäcorgan. Waquinami palmata muturir muturir caminuman mashtapäcorgan payta cushishga chasquicushpan.^g ⁹Tsaymi puntanta aywagcuna y guepanta aywagcunapis cushicushpan caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsi cachamushgan mandamagnintsi caychönami caycan! ¡Paymi David castapita mandamagnintsi rey caycan! ¡Tayta Diosnintsi imayyagpis alabashga cayculätsun!”^h

¹⁰Jerusalenman Jesús tsaynog yaycup-tinmi runacuna yargapäcamorgan payta ricananpag. Tsaymi jucnin jucninpis tapunacärgan: “¿Pitag yaycaycämun?” nishpan.

¹¹Tsauraga runacuna nipäcorgan: “Payga caycan Galileacho caycag Nazaret marcapita shamog Jesusmi. Payga Tayta Diosnintsi profëtanmi caycan.”

**Templo patiucho ranticogcunata
 Jesucristo gargushgan**

(*Marcos 11.15–19; Lucas 19.45–48; Juan 2.13–22*)

¹²Templo patiuman yaycurirmi tsaypita Jesús gargorgan ranticucyagcunata y rantipacucyagcunatapis. Tsaynogلامي guellay ranticogcunapaⁱ mësantapis y paloma ranticogcunapa mësantapis ticrar ushargan. ¹³Gargurmi paycunata caynog nergan: “Tayta Diosnintsi palabranchöga caynogmi escribiraycan: ‘Templöga canga nogata manacamänapagmi.’”^j Tsaynog escribiraycaptenga ¿imanirtag gamcuna tigratsishcanqui suwacunapa machayninmannog?”

¹⁴Tsaychömi gapracuna y wegrucunapis Jesuspa naupanman aywapäcorgan.

Paycunataga lapantami aliyätsergan.

¹⁵Tsaynog aliyaycätsegta ricaycurmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatseg runacunapis pasaypa rabiacärgan. Tsaynogلامي rabiacärgan wamracunatapis caynog negta mayar: “¡Mandamä nantsipag rey Davidpa castan chämushganami! ¡Gloria Dios!”

^e 21.5 Isaías 62.11. ^f 21.5 Zacarías 9.9. ^g 21.8 Tsay witsan costumברי cashgannog marcaman juc rey yaycup-tin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. ^h 21.9 Salmo 118.25–26; 148.1. ⁱ 21.12 Jesús cawan witsanmi Roma runacunapa guellayninta Israel runacuna tsararag imatapis rantinanpag. Tayta Diosnintsi ofrendata apananpagmi itsanga templuman apananpag cag guellaytarag rantipäcog. ^j 21.13 Isaías 56.7; Jeremías 7.11.

¹⁶Tsaynog rabiicurmi Jesusta caynog nergan: “¿Mayanquicu tsay wamracuna niycashganta?”

Tsaymi Jesús caynog nergan: “Au, mayämi. ¿Manacu gamcuna liyishcanqui caynog escribiraycashganta:

‘Gamta alabashunayquipag wasguishga wamracunata y chuchuyag wamracunatami tanyatsishcanqui, Tayta Dios?’^k

¹⁷Paycunata tsaynog nircurmi Betania marcaman cutergan tsaycho posädacunanpag.

**Hïgus yöra tsaquinanpag
Jesucristo nishgan**
(*Marcos 11.12–14, 20–24*)

¹⁸Wara tuta Jerusalemman Jesús cutiycarmi micanargan. ¹⁹Tsaymi hïgus yörata ricaycur aywargan wayuyninta ashinanpag. Wayuyninta ashir manami juclaylatapis tarergantsu. Rapralanta tariycurmi caynog nergan: “¿Cananpita-ga manami imaypis wayunquipagnatsu!”

Tsaynog niptin jinan hörämi tsay hïgus yöra tsaquicäcorgan. ²⁰Tsayta ricaycurmi discïpuluncuna Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “¿Imanogpatag tsay hïgus yöra rasla tsaquishga?”

²¹Tsauraga Jesús caynog nergan: “Lapan shonguyquiwan Tayta Diosman yäracorga cay hïgus yörata tsaquitsishgänoglämi gamcunapis mana criyïypag cag milagrucunata ruranquïpag. Tagay jircata witicunanpag niptiquïpis witicongami. ²²Lapan shonguyquiwan yäracur imatapis Tayta Diosta manacorga manacushgayquita chasquïnquïpag-mi.”

**Templo patiucho ranticogcunata
gargunanpag Jesucristo
munayniyog cashgan**

(*Marcos 11.27–33; Lucas 20.1–8*)

²³Tsaypita Jerusalemman cutirmi templo patiuman Jesús yaycorgan. Tsaycho yachaycätsiptinmi mandag cüracuna y Israel mayor runacuna Jesusta caynog taporgan: “Gamga ¿ima munayniquiwantag templo patiucho ranticogcunata gargushcanqui? ¿Pitag nishushcanqui tsaynog gargunayquïpag?”

^{24,25}Tsaynog nipäcuptinmi paycunatapis Jesús caynog taporgan: “Gamcunatapis canan tapushayqui. ¿Pitag Juanta cachamorgan bautizananpag? ¿Tayta Diosnintsicu o runacunacu? Tapushgäta nipäcamaptiquega nogapis wilashayquïmi pipa munayninwan templo patiupita gargushgätapis.”

Tsauraga quiquinpura caynog wilanacärergergan: “Ama nishuntsu Tayta Diosnintsï cachamushganta. ‘Tayta Diosnintsïmi cachamushga’ niptintsega: ‘¿Imanirtag mana criyïpäcorgayquitsu?’ nimäshunmi. ²⁶Tsaynogpis ama nishuntsu runacuna cachamushganta. Tsaynog niptintsega sagmaycälarmi runacuna wanutsimäshun. Lapanmi yarpapä cun Juanga Tayta Diosnintsïpa profëtan cashganta.” ²⁷Tsaynog wilanacurcurmi paycuna caynog nipäcorgan: “Manami musyapäcötsu pï cachamushgantapis.”

Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana wilamaptiquega nogapis manami wilashayquitsu pipa munayninwan templo patiupita ranticogcunata gargushgätapis.”

^k 21.16 Salmo 8.2.

**Mandag cüracuna mana ali
cashganta Jesucristo yachatsishgan**

²⁸Tsaypitana Jesús caynog nergan: “Juc runapashi ishca y tsurincuna corgan. Tsayshi mayor cag tsurinta caynog nergan: ‘Hijo, canan junag arupaycalamay.’” ²⁹Tsaynog ruwacuptin tsurin caynog nergan: ‘¡Manami tiempö cantsu yanapanapag!’” Tsaynog nircurpis yarpachacurerga taytanta yanapag aywargan. ³⁰Mayor tsurin cagta mincacushgannoglashi shulca cag tsurintapis mincacorgan. Tsayshi tsay tsurenga: ‘Yanapashayqui ari, papá’ nergan. Tsaynog aunircurpis manashi arösheg aywargantsu.”

³¹Tsaynog wilaparcurmi mandag cüracunata y autoridäcunatapis Jesús taporgan: “Tsay ishcan wauguipita ¿maygantag taytan munashganta rurashga?”

Tsaynog niptin: “Mayor cag tsurinmi” nipäcorgan.

Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tsay mayor cag tsurin ñëgarcurpis yanapashgannogmi Romapag impuesto cobragcuna y jutsa rurag warmicunapis carcaycan. Jutsancunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawashpanmi paypa naupanman chayangapag. Gamcunami itsanga Tayta Diosta mana cäsucur naupanman mana chayanqui-pagtsu. ³²Juan Bautistaga yachatsergan jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawapäcunanpagmi. Tsaynog wilacuycaptinpis gamcunaga manami chasquicushcanquitsu. Runacuna chiquishgan impuesto cobragcuna y jutsa rurag warmicunami itsanga pay wilacushganta chasquicärishga. Paycuna chasquicärishganta ricaycarpis gamcunaga imaypis manami chasquicärishcanquitsu.”

**Chacra arrendag runacunaman
tincutsiypa Jesucristo
yachatsishgan**

(*Marcos 12.1–12; Lucas 20.9–19*)

³³Mastapis Jesús tincutsiypa yachatsergan caynog nir: “Juc runashi juc chacra üvata plantargan. Nircurnashi uywacuna mana yaycunanpag guenchatsergan. Tsaypitanashi üva jarucuna pözutapis jinan chacracho ruratsergan. Nircurnashi tsuclatapis ruratsergan üvata täpananpag. Lapanta ruraycatsirnashi chacra arog runacunata arrendacuycur juc lädu marcapa aywacorgan tsaycho tänanpag.

³⁴“Tsauraga cosëcha galaycuptinnashi cachargan ashmaynincunata üva chacra arrindunpita cobramunanpag. ³⁵Cobracog chayaptinshi chacra arrendagcunaga tsay ashmaycunata waquinta magapä corgan, waquinta wanutsergan y waquintanashi sagmar ushapäcorgan.

³⁶Tsaynog ruraptinpis chacrayöga yapayshi waquin ashmaynincunata cachargan. Paycunatapis tsaynoglashi rurapäcorgan.

³⁷“Ultimutaga cuyay tsurintanashi cachargan: ‘Tsurëtaga chasquicärengami’ nir. ³⁸Tsayshi tsay tsurin chayaycagta ricaycur chacra arrendagcuna wilanacärergan caynog nir: ‘Tagaymi cay chacrawan quëdananpag caycan. Nogantsina cay chacrawan quëdacunat-sipag payta wanuratsishun.’” ³⁹Tsayshi chayaycuptin üva chacrapita juc läduman jorgurir wilanacushgannogla wanutsipäcorgan.

⁴⁰“Tsaynog rurashganpita tsay üva chacrayöga ¿imatatag ruranga tsay chacrata guechuyta munag runacunata?”

⁴¹Jesús tsaynog tapuptinmi paycuna nipäcorgan: “Tsay mana ali runacunataga mana cuyapaypami wanutsenga. Nircurmi

tiempulancho chacra arrindupita pägag cagtana chacranta arrendacuycongapag.”

^{42,43}Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tsay chacra arrendag mana ali runacunata wanutsishgannogmi gamcunatapis Tayta Diosnintsi infiernuman gaycushunquipag. Pay munashgannog cawagcunatami itsanga salvangapag. Infierman gaycushunayquita mana munarga Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribirashganta tanyacäriy:

“Wayi sharcatsegcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariyucuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.

Cimientu cananpäga Tayta Diosnintsimi churashga.

Tsaynog churashga captinmi cushicuypag caycan.¹

⁴⁴Pipis tsay cimientu rumi jananman tuneg cäga ushacangami. Tsaynoglämi pipa jananmanpis tsay rumi tunerga pasaypa ushacäsenga.”

⁴⁵Tsaynog tincutsiyapa yachatsiptinmi mandag cüracuna y fariseo runacuna tanyapäcorgan tumatsipaylapa paycunata Jesús tsaynog niycashganta.^m ⁴⁶Tsaymi rabianashpan präsu tsariyta munarpis mana camäpacorgantsu runacunata mantsacushpan. Lapan runacunami parlamäcog Jesusga Tayta Diosnintsiapa profëtan cashganta.

Casaracuy fiestaman tincutsiyapa Jesucristo yachatsishgan

(Lucas 14.15–24)

22 Tsaypitanami casaracuy fiestaman tincutsiyapa Jesús yachatsergan caynog nir: ²“Juc mandag

reyshi olgu tsurin casaraptin fiestata rurargan. ³Tsayshi ashmaynincunata cachargan gayatsishgancunata fiestaman pushamunanpag. Tsauraga tsay gayatsishgan runacuna manashi mayganpis aywayta munargantsu.

⁴Tsaypita yapayshi waquin ashmaynincunatana cachargan caynog nir:

“Töröcunata y wera cag wäcäcunatapis pishtarcatsir micuyta ruratsishgä listunami caycan. Gayatsishgäcuna jucla shamutsun tsurë casaraptin fiestacho canantsipag.” ⁵Tsaynog gayatsiptinpis manashi mayganpis tsay fiestaman aywapäcorgantsu. Tsaypa trucanga chacran arogshi waquin aywacorgan. Waquinshi negociun ranticog aywacorgan. ⁶Waquinnashi tsay reypa ashmaynincunata magaycashgalancho wanutspäcorgan.

⁷“Tsayshi fiesta rurag reyga fiyupa rabiatur soldäduñcunata cachargan ashmaynin wanutseg runacunata wanutsinanpag y marcantapis rupatsinanpag. ⁸Nircurshi ashmaynincunata nergan: “Tsurë casaraptin fiestata ruranäpag lapanpis camarishganami caycan. Tsaynog captinpis tsay gayatsishgä runacuna manacagman churamarmi mana shamushgatsü.

⁹Cananga cällicunapa aywar tarishgayqui cag runacunata wilapäcuy camarishgantsi fiestaman shamunanpag.”

¹⁰“Tsaynog niptinshi ashmaynincunayargur wilaptin ali runapis mana ali runapis fiestaman chayargan wayi juntagpag. ¹¹Tsauraga wayicho caycag runacunata ricananpag yaycur tsay rey

¹ 21.42,43 Salmo 118.22–23. Tsay rumiman quiquin Jesucristumi tincutsicorgan. Tsaymi Jesucristo nergan payta chiquipäcuptinpis Tayta Diosnintsi lapanpitapis más munayniyog cananpag churashganta. ^m 21.45 Cay tincutsicuy caynogmi caycan: Chacra duëñoga Tayta Diosnintsimi. Chacra duëñupa ashmaynincunanami Tayta Diosnintsiapa profëtanancia. Chacra duëñupa tsurinname Jesucristo. Chacra arrendag fiyu runacunanami Jesucristupa contrancuna.

ricargan juc runa casarag mözuta mana respitashpan trucacöni tsaycho caycagta. ¹²Tsay respëtuynag runata ricaycurmi caynog taporgan: ‘Amigo, trucacurcur shamunayquipag cashganta musyaycar ¿imanirtag mana trucacuylapa cayman shamushcanqui?’ Tsaynog tapuptinmi tsay runa pengacushpan imaniytapis mana camäpacorgantsu. ¹³Tsauraga ashmaynincunata tsay rey nergan: ‘Tsurë casaraycaptin trucacöni shamur manacagman churashganpita chaquinta maquina matwapäcuy. Nircurna yanauyaycag tsacayman jitarpuy. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchongapag.’”

¹⁴Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Dios lapan runacunata gloriaman chayanapag gayatsiptinpis waquilanmi gloriaman chayangapag.”

**Impuestuta päganapag o mana
päganapag cashgantapis
Jesucristuta tapushgan**

(Marcos 12.13–17; Lucas 20.20–26)

¹⁵Tsaypita fariseo runacuna templupita yargurcur wilanacärrergan ali shimilanpa Jesusta parlapar lutanta parlatsinanpag, nircur lutanta parlatsishgalanwanna acusapäcunanpag.

¹⁶Tsaymi imata ninanpagpis shumag yacharcatsir fariseo runacuna cachargan discipuluncunata y Herodispa favornin sharcog runacunata. Paycunami Jesusta caynog nergan: “Nogacuna musyapäcömi imata yachatsirpis Tayta Dios munashgannog shumag yachaycätsishgayquita, tayta. Tsaymi yachagtapis

mana yachagtapis Diospa wilacuynin nishgannogla yachatsinqui. ¹⁷Gampa yarpayniquipitaga Romacho emperador Cesarpag impuestuta ¿pägashwancu o manacu?”ⁿ

¹⁸Lutanta parlatsiya munar tsaynog tapushganta tanyarmi Jesús caynog nergan: “¿Ishcay cära runacuna! ¿Imanirtag lutanta parlatsimayta munapäcunqui? ¹⁹Mä ricatsimay tsay impuesto päganayquipag cag guellayta.”

Tsaynog niptinmi tsararashgan guellayta Jesusta aptapargan. ²⁰Tsayta ricaycur Jesús caynog taporgan: “Cay guellaycho ¿pi runapa reträtuntag caycan? Tsaynogpis ¿pipa jutintag escribiraycan?”

²¹Tsaynog tapuptin nipäcorgan: “Emperador Cesarpami.”

Tsaymi Jesús nergan: “Emperador Cesarpa cagta Cesarta goycuy. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy.”^o

²²Tsaynog niptinmi tsay runacuna imaniytapis mana camäpacur aywacä rergan.

**Wanushcuna cawarimunapag
cashganpita Jesucristo
yachatsishgan**

(Marcos 12.18–27; Lucas 20.27–40)

²³Tsay junaglami saduceo runacunapis Jesusman aywapäcorgan pay yachatsishganta manacagman churanapag. Tsaymi Jesusta caynog nergan:

²⁴“Moisés escribishgancho caynogmi niycan, tayta: ‘Warmiyog runa tsuriynag wanuptin shulca wauguin cuñadan

ⁿ **22.17** Tsay witsan Roma autoridäcuna nipäcorgan munaynincho cagcunata impuestuta päganapag cashganta y Israel runacunana nipäcorgan tsay impuestuta pägarga Tayta Diosnintsita contran caycashganta. Tsaymi: “Impuestuta pägashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacuna ninman corgan. “Ama pägashuntsu” niptenga Roma runacuna rabiacunman corgan. ^o **22.21** Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy ninanga caycan vidantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi.

viüdawan tätsun. Tsaynogpami wamrancuna tsay wanog cag runapa tsurinnogna canga.^p ²⁵Tsaynog captenga tapucushayqui, tayta. Juc marcachöshi ganchis wauguicuna cargan. Mayor cagshi juc warmiwan targan. Tsayshi manarag tsurin captin wanorgan. Tsausage shulca cag wauguinnashi targan tsay viüdawan. ²⁶Paypis tsurin manarag captinshi wanorgan. Tsaypita más shulcan cagna targan tsay viüdawan. Paypis wanorgan tsurin manarag captinshi. Tsaynogla lapan wauguincuna tsay viüdawan targan. Tsuriynagla lapanpis wanorgan. ²⁷Tsaypitanashi tsay viüdapis wanorgan. ²⁸Wanushcunata Tayta Diosninti cawaritsimunan junäga tsay warmilachi ganchis wauguipa warmin canga.”^q

²⁹Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Tsaynog nishpayquega gamcuna manami tanyapäcunquitsu Tayta Diospa palabrancho escribiray-cashganta. Tsaynogpis manami tanyapäcunquitsu wanushcunata cawaritsimunanpag Tayta Dios munayniyog cashganta. ³⁰Wanushganpita cawarimorga mananami pipis warmiyogtsu ni runayogtsu canga, sinöga gloriacho caycag angilcunanoglanami majaynagla cangapag. ³¹Wanushcuna cawarimunanpag cashgantaga ¿manacu liyipäcushcanqui Tayta Diospa palabrancho escribiraycashganta? Abraham, Isaac y Jacob wanushganpita atzca wata guepataragmi Tayta Diosninti Moiesta caynog nergan: ³²‘Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’^r Wanogcuna mana cawarimunanpag captenga ¿imanogpagtag Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa

Diosnin canman? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcuna mana criyinquitsu wanogcuna cawarimunanpag cashgan-ta?”

³³Tsaynog yachatsishganta mayaycur tsaycho caycag waquin runacuna pasaypa cushicärergeran caynog nir: “¡Jesuga alimi yachatsimantsi!”

Maygan mandamientuta más cäsucunantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Marcos 12.28–34; Lucas 10.25–28)

³⁴Saduceo runacunata Jesús upälatsishganta musyaycurmi fariseo runacuna juntacaycur wilanacorgan imanogpapis Jesusta lutanta parlatsinanpag. ³⁵Tsaynog wilanacurcurmi Moisés escribishganta yachatseg fariseo runa lutanta parlatsinan cashga ali shimilanpa Jesusta taporgan caynog nir: ³⁶“Tayta, ¿maygan mandamientutatag más cäsucushwan?”

³⁷Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Shumag tanyaycur lapan shonguyquiwan y lapan voluntäniquiwan Tayta Diosta cuyanqui.”^s ³⁸Tsay mandamientumi lapan mandamientupitapis más cumplinantsipag caycan. ³⁹Tsaynoglami jucag mandamientupis caynog niycan: ‘Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyanqui.’^t ⁴⁰Cay ishca mandamientuta cumplerga Moisés escribishgan lapan mandamientucunata y Diospa profëtancuna escribishgan mandamientucunatapis cumpliyancuimi.”

Tayta Dios cachamushgan Cristo Davidnogla mandag mana cashgan

(Marcos 12.35–37; Lucas 20.41–44)

⁴¹Tsaypita fariseo runacuna tsaycho juntacashga caycaptinmi paycunatana

^p 22.24 Deuteronomio 25.5–6. ^q 22.28 Saduceo runacuna tsaynog nipäcorgan Tayta Diosninti wanushcunata cawaritsimunanpag cashganta mana criyirmi. ^r 22.32 Éxodo 3.6. ^s 22.37 Deuteronomio 6.5. ^t 22.39 Levítico 19.18.

Jesús taporgan caynog nir: ⁴²“Gamcunapitaga ¿maygan castapitatag Cristo yurenga?”

Tsaynog tapuptinmi nergan: “David castapitami, tayta.”

⁴³Tsauraga Jesús nergan: “David castapita captinpis ama yarpapäcuytsu Davidnogla mandag rey cashganta. Davidnogla mandag rey captenga ¿imanirtag quiquin Davidpis Santu Espiritu tanyatsiptin mandagnin rey cashganta ninman cargan? Tsayta nirmi David caynog escribergan:

⁴⁴ ‘Munaynincho tsararämag mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinä yag.’^u

⁴⁵Tsauraga ¿imanogpatag Cristoga Davidnogla mandag rey canman quiquin Davidpis mandagnin rey cashganta niycaptenga?”

⁴⁶Tsaynog niptin manami pipis contestayta camäpacorgantsu. Tsay junagpita-patsaga manami pipis tapupayta almitergannatsu.

Fariseo runacunata Jesucristo

olgöpashgan

(*Marcos 12.38–40;*

Lucas 11.37–52; 20.45–47)

23 Nircurnami runacunata y discipuluncunatapis Jesús caynog nergan: ^{2,3}“Moisés escribishganta yachatsecgana y fariseo runacuna Tayta Diospa palabranta yachatsishuptiqui chasquicäriy. Itsanga paycuna

cawashgannöga ama cawapäcuytsu.

Diospa palabranta yachatsirpis quiquin-cunaga manami cumplipäcuntsu.

⁴Paycunaga runacuna ima ruraytapis mana camäpacushganyagmi Moisés escribishgan leycunamanpis yapa yaparcu imatapis cumplinanpag nipäcun. Tsaynog yachatsishganta runacuna cumpliyta mana camäpacup-tinpis shacyätsinanpa trucanga olgöpanmi.

⁵“Paycunaga waquin runacunapitapis filacteriancunata^v más jatunta ruraycur puritsipäcun ricagcuna: ‘Payga Tayta Diosta cäsucog ali runami caycan’ nipäcunalanpagmi. Tsaynogpis waquin runacunapita más jatun flëcunata^w röpanpa chuscun cuchunman jiraycur puripäcun ricagcuna: ‘Payga Tayta Diosta cäsucog ali runami caycan’ nipäcunalanpagmi. ⁶Micunanpag gayatsiptinpis paycunaga mësamanragmi jamacuyta munapäcun. Tsaynoglami sinagogacunachöpis alinnin bancumanrag jamacuyta munapäcun. ⁷Paycunaga pläzacunachöpis yachatsicog cashganpita alabashga caylatami munapäcun.

⁸“Gamcunaga ama paycunanog capäcuytsu. Manami yachag-tucunayquipagtsu noga yachatsishcä. Tsaypa trucanga tanyacä riy discipulöcuna car tsay wauguila carcaycashgayquita. ⁹Pi yachatsicogtapis Tayta Diosnintsitano gräga amaricanquitsu. Tayta Diosmanga manami pipis iwalantsu. ¹⁰Tsaynog captenga gamcuna wilacuyneäta wilacur ama alabashga cayta munalar purinquitsu.

^u **22.44** Salmo 110.1. ^v **23.5** Tayta Diospa palabranta papilman escribircur Israel runacuna cajitaman winapäcog urcunman o ricranman wataycur puritsinanpag. Tsay cajitapa jutinmi cargan filacteria. Tsaynog rurapäcog Éxodo 13.9-cho escribiraycashgannoglami.

^w **23.5** Flëcoga chuscun hilucunami cargan. Tsaytami röpanpa chuscun cuchunman icsipäcog. Röpancho flëcuta ricar Tayta Diospa mandamientuncunata yarpapäcog. Flëcupita masta musyanayquipag liyinqui Números 15.37–40; Deuteronomio 22.12.

Manami alabashga cayta munalar purinayquipagtsu gamcunata yachatsishcä. ¹¹Maygayquipis respitashga cayta munarga mana yachag-tucuyupa runa mayiquita yanapanqui. ¹²Maygantapis yachag-tucogtaga Tayta Diosnintsi manami cäsüpangatsu. Mana yachag-tucuyupa pi-maytapis yanapagcunatami itsanga Tayta Diosnintsi cuyapar yanapangapag.

¹³“¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Wayiman pipis mana yacunapag puncuta wichgapag-nogmi runacunata wichgaparcaycanqui Tayta Diosnintsi munashganta mana yachacärinanpag. Tsaynoglami quiquiucunapis Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawapäcunquitsu.

¹⁴“¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga Tayta Diosnintsi manacuyarpis ali-tupaylapa viüdacunapa ima pobrezalantapis apacurcaycanqui. Tsaynog rurashgayquipitami infiernucho más fiyupa nacquipag.]

¹⁵“¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga may-tsaypapis yachatseg aywapäcunqui fariseo cayman runacuna yacunalanpag. Yachatsishgayquicunata yachacurnami gamcunapita masna ishca cära capäcun. Tsaynog cashgayquipitami gamcunapis y paycunapis infiernucho pasaypa nacapäcunquipag.

¹⁶“¡Juicio final junäga pasaypami laquicunquipag! Gamcunaga nircaycanqui Moisés escribishgan leycunata yachatseg car gaprata pusharagnog caycashgayquitami. Tsaynog nishpay-

quipis quiquiucunaga manami tantyacunquitsu lutanta yachaycätsishgayquita. Tsaynog mana tantyacushpayquimi runacunata yachatsir caynog nircaycanqui: ‘Pipis templupa jutinta jogarcur promitishganta mana cumplitinpis manami imananpitsu. Templo rurincho caycag örupa jutinta jogarcur promiteg cagmi itsanga tsayta cumplitsun.’ ¹⁷¡Mana tantyacog upa runacuna! ¿Manacu tantyapäcunqui templupa jutinta jogarerga templo rurincho caycag örupa jutintapis jogarishgayquita?

¹⁸“Tsaynogpis gamcunaga runacunata caynog nir yacharcaycätsinqui: ‘Altarpa jutinta jogarcur promitishganta mana cumplitiquipis manami imananpitsu. Altar janancho churashgan ofrendapa jutinta jogarcur promitirmi itsanga tsayta cumplitäcunqui.’ ¹⁹¡Mana tantyacog upa runacuna! ¿Manacu tantyapäcunqui altarpa jutinta jogarerga altar jananman churashgan ofrendapa jutintapis jogarishgayquita?

²⁰“Altarpa jutincho jurarga manami altarpa jutilanchötsu juraycanqui, sinöga altar jananman churashgan ofrendacunapa jutinchöpis jurarcaycanquimi. ²¹Templupa jutincho jurarpis manami templupa jutilanchötsu juraycanqui, sinöga templucho caycag Tayta Diosnintsi jutinchöpis jurarcaycanquimi. ²²Ciëlupa jutincho jurarpis tsaycho Tayta Dios jamarapin quiquin Tayta Diosnintsi jutinchömi juraycanqui.

²³“¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga templuman apanayquipag mentata, anista y cominustapis chunca (10) wancuyupita juc wancuyta imaypis raquircaycanqui: ‘Tayta Diospa

palabrancho nishgannogla lapantami ruraycá' nishpayqui. Tsaynog rurarpis manami cäsucärinquisu más cäsucunayquipag cag mandamientucunata. Tsay mandamientucunata mana cäsucurmi runa mayiquita mana ali ricaycanqui, mana cuyapaycanquisu y aunishgayquitapis mana cumpliycanquisu. Chunca wancuytita juc wancuyta templuman apar Tayta Diosnintsipa palabrantu cumplishgayquinogla runa mayiquitapis ali ricanquiman, cuyapanquiman y imata aunirpis cumplinquiman. ²⁴¡Mana tantyacog upa runacuna! Tayta Dios nishgancunata waquinta cumplirpis más cumplinayquipag cagcunata manami cumplipäcunquisu. Tsaynog carmi yacucho chuspita shuyshuycurrag upurpis mana mayayla jatuncaray camëlluta ultacurcognog carcaycanqui.

²⁵¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga pusillupa y plätupa janalanta maylar rurintaga mana maylagnogmi carcaycanqui. Tsaymi pusillupa y plätupa rurincho ganra cashgannog mana ali yarpashgayqui y ambiciöso cashgayquipis shonguyquicho caycan. ²⁶¡Mana tantyacog fariseucuna! Tayta Diosninti munashgannog cawanayquipäga puntata jutsa rurashgayquicunata-rag cachapäcuy.

²⁷¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga cuyaylapag rurashga nichu-niragmi carcaycanqui. Nichupa janan cuyaylapag captinpis rurinchöga tulucunapis

ismurmi pasaypa asyaycan. ²⁸Tsaynog-lami gamcunapis runacuna ricashunalayquipag pi-maytapis ali-tupanqui. Tsaynog captiquipis ishchay cära cashgayqui y lutan rurashgayquicunaga pasaypa pengacuypagmi caycan.

²⁹¡Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseo runacuna! ¡Ishcay cära cashgayquipitami juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga profëtacuna pamparashgan janancho capillancunata ruraycur adornarcaycanqui. ³⁰Nircurnami caynog nircaycanqui: 'Tsay witsan cawarga nogacuna manami profëtacunata wanutsëmansu cargan.'

³¹Tsaynog niycarpis profëtacuna escribishganta mana cäsucurmi runacunata musyaycätsinqui tsay profëtacunata wanutsegcunanogla gamcunapis carcaycashgayquita. ³²Profëtacunata wanutsishgannog cananpis Tayta Diospa wilacognin captë wanutsipäcamay, ari! Unay profëtacunata wanutseg runacunata juzganan junag gamcunataga masmi juzgashunquipag.

³³¡Culebra casta runacuna! Tayta Diosninti infernuman gaycushunayquipag cashganpita çimanogparag salvacunqui? ³⁴Gamcunamanmi cachamushag wilacognëcunata y yachatsegnëcunatapis. Tsaynog captinpis gamcunaga waquinta crucificaypa wanutsipäcunquipag, waquinta sinagogacunacho astapäcunquipag y waquintana marcan marcan gaticachanquipag. ³⁵Abelta wanutsishganpita-patsami Tayta Diosnintsipa profëtacunata runacuna imaypis wanutsipäcorgan hasta Berequiaspa tsurin Zacariasta altarpa naupancho wanutsishganyag.^x ³⁶Tsay wanutseg runacunatanogmi canan witsan Israel

^x 23.35 Abelta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqui Génesis 4.8. Zacariasta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqui 2 Crónicas 24.20–22.

runacunata Tayta Diosnintsi juzganga-pag.”

**Jerusalencho tagcunapag Jesucristo
laquicushgan**

(Lucas 13.34–35)

³⁷Tsaypita Jesús caynog nergan: “¡Jerusalén runacuna! ¿Imanirtag Tayta Diosnintsi-pa profëtanacunata y cachamushgan wilacogcunata naupapita-patsa wanurcaycä tsinqui? Chipshancunata maman shuntarcu oglacognogpis gamcunata atsca cutimi shuntayta munargä. Tsaynog munaptëpis gamcunaga manami munapäcushcanquitsu shuntanäta. ^{38,39}Tsaymi gamcunata Tayta Diosnintsi manana tsapäshuptiqui contrayquicuna shamur marcayquitapis ushacätsengapag. Manami yapay ricapäcamaquipagnatsu: ‘¡Tayta Diosnintsi cachamushgan runa caycarga shacalämuy, tayta!’”

**Templo juchutsishga cananpag
cashganta Jesucristo wilashgan**

(Marcos 13.1–2; Lucas 21.5–6)

24 Templo patiupita yargurir Jesús aywacuycaptinmi discipuluncuna caynog nergan: “¡Cuyaylapag jatusag rumicunawan templuntsita sharcatsipä cushga, tayta!”

²Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Cay lapan ricaycashgayqui cuyaylapag caycaptinpis chipyagmi juchutsishga cangapag. Manami ni juc rumilapis canan pergaraycashgannöga quëdangapagtsu.”

**Manarag cutimuptin imanog
cananpag cashgantapis
Jesucristo nishgan**

(Marcos 13.3–13; Lucas 21.7–19)

³Olivos lömacho jamapagnogmi discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “Nishgayquinöga ¿imaytag templo

juchutsishga canga? Tsaynogpis cutimunayquipag y cay patsa ushacänanpäga ¿imatag puntata canga, tayta?”

⁴Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Pipis lutanta mana criyitsishunayquipag shumag tanyacäriy. ⁵Atscagmi shapäcamonga: ‘Nogaga Cristumi cä’ nir. Tsaynog nirmi atsca runacunata engañangapag. ⁶May-tsay nacioncunachöpis guërta captin y wanutsinacuy captin ama mantsacärinquitsu. Puntataga tsaycunaragmi pasanga. Tsaynog captinpis cay patsa manaragmi ushacangaragtsu. ⁷Juc nacionwan juc nacionmi pelyapäconga. Tsaynoglami muchuypis terremötupis may-tsaycho cangapag. ⁸Tsaynog captinpis nacaycuna galaycunalanragmi tsaycunaga canga.

⁹“Tsay witsanmi nogata chasquicamagcunata pi-maypis chiquishpan prësu tsarengapag, nacatsengapag y wanutsengapagpis. ¹⁰Tsaynog nacatsipäcuptinmi yäracaycä mashganpita guepaman atsca cuticärenga. Nircumami guepaman mana cutegcunata chiquir autoridäcunaman apatsenga castigashga cananpag. ¹¹Tsay witsanmi lutan yachatsicogcuna Tayta Diosnintsi-pa wilacuy-ninta wilacog-tucur runacunata lutanta criyitsengapag. ¹²May-tsaychöpis runacuna chiquinacumi cawapäconga. Tsaynog cawarmi runacuna mana cuyanaconganatsu. ¹³Tsaynog captinpis hasta wanunanyag noga munashgänog cawagcunaga Tayta Diospa naupanman chayangapag. ¹⁴Tayta Diosnintsi-pa wilacuy-ninta may-tsay nacioncunachöpis wilacushga captinragmi noga cutimushagpag.

**Fiyupa nacaycuna cananpag
cashganta Jesucristo tanyatsishgan**

(Marcos 13.14–23; Lucas 21.20–24)

¹⁵“Tayta Diosnintsi-pa profëtan Daniel escribishgannoglami Diosta mana cäsucog

runa^z templo ruriman yaycongapag. (Cay escribishgäta liyeg cäga shumag tanyacutsun.)^a ¹⁶Tsay fiyu runa templuman yaycuptin Jerusalén marcapita y Judea provinciacho caycag waquin marcacunapitapis gueshpír aywacäritsun. ¹⁷Wayi janancho cagcunapis^b jucla gueshpír aywacutsun. Imata jorgunanpagpis wayinman amana yaycutsun. ¹⁸Chacrancho caycagcunapis jucla gueshpír aywacutsun. Ama cutitsuntsu wayinman trucacunapag röpata jorgogpis. ¹⁹Tsaynog gueshpírmí pasaypa cuyapaypag nacanga chichu warmicuna y iti wawayog warmicunapis. ²⁰Tamya quillacho ni sábadó jamay junagcho tsay gueshpínayqui junag mana cananpag Tayta Diosnintsita manacäriy. ²¹Tsay junagcunaga fiyupami runacuna nacangapag. Cay patsata Tayta Diosninti camashganpita-patsa manami imaypis tsaynöga runacuna nacashgatsu. Tsaynogpis yapayga mananami tsaynog nacaycuna cangapagnatsu. ²²Acrashgancunata cuyaparmi tsay nacaycunata Tayta Diosnintsita pasatsenga. Tsay nacay junagcunata mana pasatsiptenga lapanpís wanupäcunmanmi.

²³“Tsay junagcuna: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristo caychömi wacchömi caycan’ nishuptiquipis ama criyipäcunquitsu. ²⁴Tsaynogpis waquenga: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristumi caycä’ o ‘Tayta Diosnintsipa profëtanmi caycä’ nir lulacushpanmi puripäcongapag. Runacunata criyitsinan cashgami ima milagrucunatapis ruranga. Atsca runacunata tsaynogpa engañarpis Tayta Diosman yäracocunataga manami engañayta camäpacongatsu. ²⁵Tsaycuna manarag captinmi gamcunata

wilaycä lutan yachatsicogcunata mana chasquipänayquipag.

²⁶“Pipis: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristo chunyag jircachömi caycan’ nishuptiquipis ricag ama aywaytsu. ‘Washachömi pacaraycan’ nishuptiquipis ama criyinquitsu. ²⁷Ciëlucho juc lädupita juc läduman elguy elagpita atsiyagta lapan runacuna ricashgannogmi ^{NOGA} cutimuptëpis lapan runacuna ricamangapag. ²⁸Wisculcuna juntacaycagta ricarmi musyantsi wanushga uywa tsaycho jitaraycashganta. Tsaynogلامي cay nishgäcuna pasaycagta ricar musyanqui cutimunäpagna caycashganta.

**Jesucristo cay patsaman
cutimunanpag cashgan**

(Marcos 13.24–27; Lucas 21.25–28)

²⁹“Cay patsacho fiyupa nacaycuna pasariptinragmi intipis y quillapis tsacacäconga. Tsaynogلامي lapan estrellacunapis shicwamonga y ciëlupis sicsicyanga.^c ³⁰Tsaypitani ^{NOGATA} ricapäcamanga pucutay janancho chip-chipyaycar cutiyäcämogta.^d Tsaynog aywaycämogta ricamashpanmi may-tsaychöpís runacuna mantsarir wagapäcongapag. ³¹Tsay junag Tayta Diosnintsita cornëta fuerti tucatsimuptinmi angilnëcunata cachamushag. Paycunami may-tsaypitapis nogaman yäracamagcunata shuntamongapag.

**Higus yöraman tincutsir imay
cutimunanpag cashgantapis**

Jesucristo tanyatsishgan

(Marcos 13.28–31; Lucas 21.29–33)

³²“Cay yachatsishgäta shumag tanyacäriy. Tamya tiempo galaycuptin musyapäcunquimi higus yöra tsintsimu-

^z 24.15 Daniel 9.27; 11.31; 12.11. ^a 24.15 “Cay escribishgäta liyeg cäga shumag tanyacutsun” nishganga cay libruta escribeg Mateo yapashganmi caycan. ^b 24.17 Israel nacioncho tsay witsan wayita gatananpa trucanga terrädo jananman tsaglarcurmi mituta lashtapäcog. Tsay jananchönami warmicuna y runacuna awacäreg, agacäreg y trügutapis acrapäcog. ^c 24.29 Isaiás 13.10; 34.4; Joel 2.10. ^d 24.30 Daniel 7.13.

nanpag cashganta. ³³Tsaynogلامي tsay nishgä nacaycuna chämu^uptin gamcunapis musyanquipag cutimunäpagna caycashgäta. ³⁴Canan cawaycag runacuna manarag wanuptinmi lapan tsay nishgäcuna cumplengapag. ³⁵Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis noga nishgäcunaga lapanmi cumplengapag.

Jesucristo imay höra cutimunanpag cashganta pipis mana musyashgan

(Marcos 13.32–37;

Lucas 17.26–30, 34–36)

³⁶“Imay junag imay höra cutimunä pag cashgantaga manami angilcunapis ni nogapis musyätsu. Tsaytaga Tayta Diosلامي musyan.

³⁷“Noé cawanan witsan diluvio elagpita cashgannogmi ^{NOGAPIS} elagpita cutimushagpag. ³⁸Noé cawanan witsanpis diluvio manarag captinmi runacunaga micur, upyar y majatsacar caycargan. Tsaynog cawapäcorgan arcaman Noé yaycushgan junagyagmi. ³⁹Tsaynog carcaycaptinmi elagpita fiyupa tamyar cay patsaman yacu juntargan. Tsaynogpami arcaman mana yaycog lapan runacuna shengaypa wanorgan. Tsaynogلامي runacuna mana musyashgan höra ^{NOGAPIS} elagpita cutimushagpag.

⁴⁰“Cutimunä junagmi ish^hcay runacuna chacrancho aruycagpita chasquicamag cagta pushacushag y mana chasquicamag cagtanami cacharishag. ⁴¹Maraycho ish^hcay warmicuna agacuycagpita chasquicamag cagta pushacushag y mana chasquicamag cagtanami cacharishag. ⁴²Tsaynog caycauptenga gamcuna shuyarpaycämanqui camaricushgala. Manami musyanquitsu imay höra cutimunäpag cashgantapis.

⁴³“Pipis wayinta suwapänanpag cashganta musyarga mana punuypami

wayinta täpanman. ⁴⁴Tsaynogla gamcunapis camaricushgala carcaycay. Mana musyashgayqui hörami elagpita ^{NOGA} cutimushagpag.

Jesucristo cutimunanpag camaricushga canantsipag

yachatsishgan

(Lucas 12.41–48)

⁴⁵“Patronnin maypapis ilarga más yäracuypag cag ashmaynintami haciendancho patronyapänanpag churan. Tsaymi tsay ashmayga mincaynincunatapis höralancho garatsin. ⁴⁶Patronnin cutimur yätsishgan-nog ali ruraycagta tariycorga: ‘Ali ashmaymi canqui’ nengapag. ⁴⁷Tsaynog nishpanmi patronnin tsay ashmaypa maquinman churanga lapan imaycantapis ricananpag. ^{48,49}Mana yäracuypag cag ashmaymi itsanga: ‘Patronnë manaragmi cutimongaragtsu’ nir ashmay mayinta magan y borrächucunawan micur upyar jitaräcun. ⁵⁰Tsaynog caycaptinmi mana musyashgan höra elagpita patronnin cutimonga. ⁵¹Patronnin yätsishganta mana cäsucur lutanta ruraycagta tariycurmi patronnin mana cuyapaypa tsay ashmayta castigangapag. Ish^hcay cära runacunatawan juntumi Tayta Diosnintsi mana cuyapaypa infiemuman payta gaycongapag. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchongapag.”

Chunca jipashcunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

25 Cutimuptin imanog cananpag cashgantapis tanyatsishpanmi Jesús caynog nergan: “Chunca (10) jipashcunashi farolnincunata camaricur shuyarag aywargan casaracog mözu shamuptin paywan fiestaman aywapä cunanpag. ²⁻⁴Shuyarag aywarshi pitsga cag jipashcuna aceitinta^e apargan

^e 25.2–4 Tsay witsan kerosëni manami carganragtsu. Tsaymi olivu yörapa wayuyninpita rurashga aceitiwan atsqüicäreg.

farolnincunaman yapananpag. Pitsga cag jipashcunanashi itsanga aceitinta mana apargantsu. ⁵Casarag mözu mana chayaptinshi shuyarpaycashgalancho lapan puncäcorgan.

⁶“Tsaynog punucashga caycaptinshi pulan pagas höranog caynog gayacamushgan mayacämorgan: ‘¡Casaracog mözu aywaycämunnami!’ ⁷Tsaynog gayacamushganta mayarshi lapan jipashcuna jucla sharcorgan payta chasquicunapag. ⁸Tsaychömi farolnincunaman yapananpag aceitita mana apag jipashcuna waquin cag jipashcunata caynog nergan: ‘Farolnë upicaycannami. Aceitiquita raquipaycalämay farolnëman winanäpag.’ ⁹Tsaynog niptinmi aceiti apag jipashcuna caynog nergan: ‘Raquipaptëga manami ay pangatsu quiquëcunapagpis. Tsaypa trucanga aceiti ranticogcunaman aywar jucla rantipäcamuy.’ ¹⁰Aceiti ranteg aywapäcushganyagshi casarag mözu chämorgan. Listu shuyarpaycagcunatashi fiestaman pushargan. Fiestaman yaycurirnashi puncta wichgacarcamorgan. ¹¹Aceitita ranteg aywashganpita cutirnashi tarergan puncu wichgaraycagta. Tsayshi gayacärergan: ‘¡Puncta quichapaycalämay, tayta!’ nir.

¹²Tsauraga casaracog mözushi ruripita contestamorgan caynog nir: ‘Gamcunataga manami reguëtsu. ¿Pirag cacunquipis?’”

¹³Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “¡Gamcunapis camaricushgala carcaycay! Nogaga elagpitami cutimushag. Manami musyapäcunquitsu imay junag ni imay höra cutimunäpag cashgantapis.”

**Ashmaynincuna arunanpag
patronnin guellayta camaripashgan**
(Lucas 19.11–27)

¹⁴Tsaypitanami Jesús caynog nergan: “Juc ricu runashi juc nacionpa aywacur

ashmaynincunata guellayninta cachapargan cutimushganyag tsay guellaywan arunanpag. ¹⁵Habilidänincuna imanog cashgantapis shumag tantyaycurshi jucninta cachapargan pitsga waranga (5,000) guellayta, jucninta ishca y waranga (2,000) guellayta y jucnintanashi cachapargan juc waranga (1,000) guellayta. ¹⁶Pitsga Nircurshi carupa aywacorgan. ¹⁶Pitsga waranga guellayta chasqueg cäga shumag negociuta rurarshi pitsga waranga masta gänargan. ¹⁷Ishca y waranga guellayta chasqueg cagpis tsaynoglashi shumag negociuta rurar ishca y waranga masta gänargan. ¹⁸Juc waranga guellayta chasqueg cagshi itsanga pañuëluwan shumag guepiycur pampaycorgan.

¹⁹“Tsaypitanashi tsay ashmaycunapa patronnin cutimur camaripashgan guellaynincunata cuentata manargan aycata guellaynin washgantapis. ²⁰Tsaynog cuentata manaptinshi pitsga waranga guellayta chasqueg cäga pitsga waranga masta entregargan. Tsayshi tsay ashmay caynog nergan: ‘Pitsga waranga guellayta cachapämashgayquiwan pitsga waranga mastami gänashcä, tayta.’ ²¹Tsaynog niptinshi patronnin caynog nergan: ‘Gamga ali ashmaymi canqui. Walcalapitapis shumag guellayta miratsishgayquipitami cananga más mandag canayquipag churashayqui. Tsaynog cashgayquipitami cananga cushicur fiestata rurashun.’

²²“Tsaynoglashi chayargan ishca y waranga guellayta chasqueg cagpis caynog nishpan: ‘Tayta, ishca y waranga guellayta cachapämashgayquiwan ishca y waranga mastami gänashcä.’

²³Tsaynog niptinshi patronnin caynog nergan: ‘Gampis ali arog ashmaymi canqui. Walcalapitapis shumag guellayta miratsishgayquipitami cananga más

mandag canayquipag churashayqui. Tsaynog cashgayquipitami cananga cushicur fiestata rurashun.'

²⁴“Tsaynoglashi juc waranga guellayta chasqueg ashmayninpis chayaycur caynog nergan: ‘Noga musyämi fiyu cashgayquita, tayta. Gamga mana murushgayquimanmi cosechag aywanqui. ²⁵Tsaynog fiyu cashgayquita musyarmi gamta mantsacur guellayniquita pampaycorgä. Tsaymi gayatsimaptiqui cashgalanta guellayniquita apamushcä.’ ^{26,27}Tsaynog niptinshi patronnin caynog nergan: ‘¡Gamga mana yäracuypag guella ashmaymi canqui! Mana murushgäpita cosechag cashgäta musyaycarga ¡imanirtag guellaynëta banculamanpis mana churargayquitsu mirashgatana cutimur shuntacunäpag?’ ²⁸Nircumashi tsaycho caycag runacunata patrön caynog nergan: ‘¡Shuntapäcuy tsararaycashgan guellaynëta! ¡Nircur goycuy chunca (10) cuti más guellay miratseg cagta! ²⁹Guellayta camaripashgäta miratsegcunaga mastami chasquenga. Mana miratsegcunami itsanga tsararashgalantapis guechushga canga. ³⁰Tsaynog captenga cay mana ali ashmayta tsacayman garguy. Tsaychömi fiyupa wagar quiruntapis uchongapag.’

Juicio final junag imanog cananpag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

³¹“Lapan angilnëcunawan cutimurmi chip-chippyaycag trönöman NOGA jamacushag lapan runacunata juzganäpag. ³²Tsay junäga may-tsay nacionpitami lapan runacunata angilnëcunawan shuntatsimushag. Tsaynog shuntarcatsimurnami raquishagpag uysa mitseg uyshancunata cabracunapita raquishgannog. ³³Tsaychömi mana chasquicamag runacunata raquishag itsognë cagman y chasquicamag runacunatana derëchä cagman. ³⁴Tsaynog raquircurnami derëchächo caycagcunata caynog nishag: ‘Gamcunataga Tayta Dios pasaypami cuyashunqui. Naupäman shapäcamuy

lapan camarishgäcunata chasquipäcunayquipag. Tsaytaga Tayta Diosninti gamcunapag camarishga cay patsata manarag camarmi. ³⁵Gamcunami yarganaycar puriptë garamashcanqui. Tsaynogpis yacunaycar puriptë upunäpag yacuta gomashcanqui. Tsaynoglämi wayiquiman chämuptëpis posädatsimashcanqui. ³⁶Röpaynag captëpis gamcunami jaticunäpag röpata camaripämashcanqui. Gueshyaptëpis gamcunami jampimashcanqui. Carcilcho captëpis gamcunami watucamashcanqui.’

³⁷“Tsaynog niptëmi tsay runacunata caynog tapumangapag: ‘Tayta, ¡imaytag micanar puriyagta garashcä? Tsaynogpis ¡imaytag yacunar puriyagta upunayquipag yacuta goshcä? ³⁸Tsaynogpis ¡imaytag wayëman chämushcanqui posädatsinäpag? Tsaynogpis ¡imaytag röpaynag caycaptiqui jaticunayquipag röpata camaripashcä? ³⁹Tsaynogpis ¡imaytag gueshyaptiqui o carcilcho captiqui watucog shamushcä?’ ⁴⁰Tsaynog nimaptinmi caynog nishag: ‘Yäracamagcunata mayganpis yanapag cagcuna nogata yanapamagnogmi cashcanqui.’

⁴¹“Nircurmi itsognëcho caycag runacunata caynog nishag: ‘¡Gamcunataga Satanaspag y demoniucunapag camarishga caycag infernumanmi canan gaycushayqui imayyagpis tsaycho rupar nacanayquipag! ⁴²Gamcunaga yarganaycar puriptëpis manami garamashcanquitsu. Tsaynoglä yacunaycar puriptëpis manami upunäpag yacuta gomashcanquitsu. ⁴³Tsaynoglämi wayiquiman chämuptëpis mana posädatsimashcanquitsu. Röpaynag caycaptëpis manami jaticunäpag röpata camaripämashcanquitsu. Gueshyaptëpis carcilcho wichgaraptëpis manami watucamashcanquitsu.’

⁴⁴“Tsaynog niptëmi itsognëcho cag runacunapis caynog tapumanga: ‘¡Imaytag

gam micanaycagta, yacunaycagta, wayëman chayaycämogta, röpaynagta, gueshyaycagta, carcilcho wichgaraycagta ricaycar mana yanapashcätsu, tayta?”

⁴⁵Tsaymi paycunata caynog nishag: “Nacaycho cagcunata mana cuyapar nogatami mana cuyapämashcanquitsu.”

⁴⁶Tsaynog wilaparcushpan Jesús caynog nergan: “Tsay mana cuyapäcog runacunaga infiernuchömi imayyagpis nacapäcangapag. Tayta Dios munashgannog yanapäcog runacunami itsanga imayyagpis gloriacho cawangapag.”

Jesucristuta wanutsinanpag mandag cüracuna wilanacushgan

(Marcos 14.1–2; Lucas 22.1–2; Juan 11.45–53)

26 Tsaynog yacharcatsirmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: ²“Musyashgayquinogpis Pascua aniversario galaycunanpag ishcajunaglanami pishiyca. Tsaychömi runacuna NOGATA crucificamangapag.”

³Tsaypita mandag cüracuna y Israel mayor runacuna juntacargan más mandag cüra Caifaspa wayinman.

⁴Tsaychömi wilanacärergan runacunata mana musyatsiylapa Jesusta tsarircur wanutsinanpag. ⁵Tsaymi caynog wilanacärergan: “Fiestachöga ama tsarishuntsu. Fiestacho tsariptintsega contrantsimi runacuna sharcongapag.”

Jesucristupa umanman perfümita warmi winapashgan

(Marcos 14.3–9; Juan 12.1–8)

⁶Tsaypitanami Betania marcaman Jesús aywargan lepröso nipäcushgan Simonpa wayinman. ⁷Tsaymanmi juc warmi chayargan “alabastro” nishgan rumipita rurashgan botëllanwan perfümin aptashga. Tsay perfümega pasaypa chaninmi cargan. Mësacho Jesús caycaptinmi tsay warmega paypa

umanman tsay perfümita winapargan. ⁸Discipuluncuna tsayta ricar rabiashpan caynog nipäcorgan: “¿Imapagtag manacaglapag jichar perditsishga tsay perfümita? ⁹Tsaynog perditsinanpa trucanga nogantsita goycamashwan cargan ali chanincho ranticuycur wactsacunata yanapanantsipag.”

¹⁰Tsay nishgancunata mayarmi Jesús caynog nergan: “Cay warmi alitami ruraycan. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag payta jamurpaycanqui? ¹¹Wactsacunaga yanapanayquipag imaypis caycangami. Nogaga mananami gamcunawan cashagpagnatsu. ¹²Pampashga canäpagmi cay warmega perfümita winapamar camariycäman. ¹³Perfümita cay warmi winapämashgantaga may-tsaychöpis musyapäcangami.”

Jesucristuta entregananpag mandag cüracunawan Judas Iscariote conträtuta rurashgan

(Marcos 14.10–11; Lucas 22.3–6)

¹⁴Tsaypitanami Jesuspa discipulun Judas Iscariote aywargan mandag cüracunaman. ¹⁵Chayaycurmi paycunata caynog nergan: “Runacuna mana cashgancho Jesusta prësu tsarinayquipag wilaptë ¿aycatatag pägamanquipag?”

Tsaynog niptinmi: “Nogacuna pägashayqui quimsa chunca (30) yorag guellaytami” nishpan guellayta yupapargan. ¹⁶Tsaynog päguta chasquircurmi Judas yarpachacorgan imay höra wilacog cutinanpagpis.

Pascua cënayta discipuluncunawan Jesucristo micushgan

(Marcos 14.12–21; Lucas 22.7–14, 21–23; Juan 13.21–30)

¹⁷Levadüraynag Tantata Micunan aniversario galaycunan junagmi discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir:

“¿Maychötäg camaripäcamushag Pascua cénayta micunantsipag, tayta?”

¹⁸Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Marcaman aywar juc runata caynog nipäcunqui: ‘Wanunanpag hörän cercana captinshi discipuluncunawan Pascua cénayta wayiquicho micuyta munaycan.’”

¹⁹Jesús yätsishgannogla aywarmi discipuluncunaga Pascua cénayta say wayicho camaripäcorgan. ²⁰Patsa tsacaycaptinnami chunca ishçay (12) acrashgan cag discipuluncunawan Jesús mäsamän jamacorgan. ²¹Tsauraga micurcaycashgancho Jesús caynog nergan: “Gamcunapita jucniquimi conträcunapa maquinman entregamangapag.”

²²Niptin laquicärishpan jucnin jucnin caynog nir Jesusta tapupäcorgan: “¿Nogatsurag caycä, tayta?”

²³Tsauraga Jesús nergan: “Plätucho nogawan juntu tantata ushmatseg cagmi conträcunapa maquinman entregamangapag. ²⁴Tayta Diospa palabrancho escribiray-cashgannogla fiyupa nacar wanunäpagmi caycä. NOGATA entregamag runami itsanga juicio final junag pasaypa laquicongapag. Payga ama yurinmanpistu corgan.”

²⁵Tsaynog niptinmi contran sharçog Judasga Jesusta taporgan caynog nir: “¿Nogatsurag caycä, tayta?”

Niptin Jesús nergan: “Quiquiquimi nishcanqui.”

**Santa Cénata discipuluncunawan
Jesucristo upushgan**

(*Marcos 14.22–26; Lucas 22.14–20;*
1 Corintios 11.23–25)

²⁶Tsaypitanami tantata aptarcür Tayta Diosta Jesús manacür agradëcicorgan. Nircurnami paquircür paquircür discipuluncunata ayorgan caynog

nishpan: “Cay tantata lapayqui micapäcuy. Cay tantaga cuerpömi.”

²⁷Tsaynoglami vünuyog väsuta aptarcür Tayta Diosta manacür agradëcicorgan. Nircurnami discipuluncunata macyargan caynog nir: “Lapayqui cay vünuta upupäcuy. ²⁸Cay vünoga yawarnëmi. Yawarnëta jichar wanushgä hörämi Tayta Dios mushog conträtuta ruranga pi-maytapis chasquicamagcunata perdonananpag. ²⁹Yapayga manami vünuta upushagnatsu Tayta Diospa naupancho gamcunawan upunantsiyag.”

³⁰Salmucunata cantarcurnami discipuluncunawan Jesús aywapäcorgan Olivos lömaman.

**Pedro ñëganapag cagta
Jesucristo nishgan**

(*Marcos 14.27–31; Lucas 22.31–34;*
Juan 13.36–38)

³¹Olivos lömaman chayacurmi Jesús nergan: “Canan tsacay lapayqui cachariycamarmi gueshpir aywacärin-quipag. Tayta Diosnintsipa palabrançhö pis caynogmi niycan: ‘Uysha mitsegta wanucatsiptë uyshancuna mashtacarmi aywacärenga.’^f ³²Tsaynog captinpis wanushgäpita cawarircamur gamcunapita más puntatami Galileaman aywashag tsaycho tincunantsipag.”

³³Tsauraga Pedro nergan: “Waquin cag cacharishuptiquipis nogaga manami cachashayquipagtsu, tayta.”

³⁴Tsaynog niptinmi Pedruta Jesús caynog nergan: “Canan tsacay gällu manarag cantapinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëgamanquipag.”

³⁵Tsauraga Pedro caynog nergan: “¿Ishcantsita wanutsimänantsi captinpis manami ñëgashayquipagtsu, tayta!”

Waquin cag discipuluncunapis tsaynoglami nipäcorgan.

^f 26.31 Zacarías 13.7.

Getsemanicho Tayta Diosta

Jesucristo manacushgan

(*Marcos 14.32–42; Lucas 22.39–46*)

³⁶Olivos lömacho caycag Getsemani huertaman discipuluncunawan chayaycurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosta manacamushgäyag gamcuna caylacho jamarpaycay.”

³⁷Nircur Pedruta y Zebedeupa tsurincuna Santiaguta y Juanta más washa läduman pushargan. Tsaychömi fiyupa laquicur caynog nergan:

³⁸“Wanuyparagmi laquicuy tsarimashga. Gamcunapis Tayta Diosta manacushpayqui caylacho shuyarpaycä may.”

³⁹Tsaynog nircurmi más washa läduman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychömi gongurpacuycorgan hasta urcunpis pampaman töpananyag. Tsaynog gongurpacuycurmi Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Papá, nacanäpag caycashgäpita salvaycalämay. Itsanga noga munashgä nöga ama catsuntsu, sinöga gam munashgayquinog cayculätsun.”

⁴⁰Tsaynog manacushganpita cutishpanmi tarergan quimsan discipuluncuna punucashga caycagta. Tsauraga Pedruta caynog nergan: “Tayta Diosta manacushgäyag ¿manacu juc höralapis ricchayta camäpacärichcanqui? ⁴¹Punushgayquipita ricchayna. Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag. Cäsupayta mana munarpis Tayta Diosta mana manacorga cäsupanquipagmi.”

⁴²Tsaynog nircurmi yapay cutiycur Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Runacuna nacatsimar wanutsimänapag captinpis gam munashgayquinog cayculätsun, papá.”

⁴³Tayta Diosta manacushganpita yapay cutiycur tarergan quimsan

discipuluncuna pasaypa punucashga caycagta. ⁴⁴Tsaynog caycagta ricaycurpis yapay cutiycurmi Tayta Diosta manacorgan puntata manacushgannogla. ⁴⁵Tsaypitanami yapay cutiycur paycunata nergan: “¿Cananpis gamcuna jinalacu punurcaycanqui? ¡Ricchapä cuy! Tayta Diospita shamushga captëpis höra chämushganami jutsasapa runacunapa maquinman NOGATA entregamänapag. ⁴⁶¡Sharcapäcuyuna! Conträcunapa maquinman entregamänapag cag runa aywaycämunnami.”

Jesucristuta prësu tsaripäcushgan

(*Marcos 14.43–50; Lucas 22.47–53;*

Juan 18.3–12)

⁴⁷Discipuluncunawan Jesús parlaycaptinmi Judas Iscariote chayargan atasca runacunata pushashga. Judasga Jesuspa discipulunmi corgan. Tsay runacunami chayargan espädancuna y garrotincuna aptashga. Jesusta prësu tsarinanpag tsay runacunata cachargan mandag cüracuna y Israel mayor runacunami. ⁴⁸Tsayman manarag chayarmi Judasga pushashgan runacunata yätsergan caynog nir: “Mayganpis mutsashgä cagmi Jesusga canga. Payta prësu tsaripäcunqui.” ⁴⁹Tsaymi chayaycur Judasga Jesusta saludashpan mutsaycorgan. ⁵⁰Tsaynog saludaptinmi Jesús caynog nergan: “Judas, ¿caymanpis aywaycamunquiragcu?”

Tsaynog niptinmi runacunaga Jesusta jucla prësu tsarergan.

⁵¹Prësu tsariptinmi espädanta jorgurishpan juc discipulun más mandag cürapa ashmayninpa rinrinta roguriycorgan.

⁵²Tsaynog ruraptinmi Jesús caynog nergan: “Espädayquita cutitsiy churaräcunanman. Pipis espädawan runa mayinta wanutseg cäga espädawanmi wanutsishga canga.

⁵³¿Gam manacu musyanqui Tayta Diosta manacuptëga washämänapag chunca

ishcay (12) tröpa^g angilcunata cachamunanpag cashganta? ⁵⁴Washämānanpag manacuptëga ¿imanogparag cumplenga runacuna wanutsimānanpag Tayta Diospa palabrancho escribiraycashganpis?”

⁵⁵Nircuma tsay runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag suwa captënogpis gamcuna shamushcanqui espädayquiwan y garrotiquiwanpis prësu tsarimānayquipag? Nogaga waran waranmi templo patiucho yachatsergä. ¿Imanirtag tsaychöga prësu mana tsarimargayquitsu? ⁵⁶Tsaynog captinpis prësu tsarimānayquipag gamcuna shapācamuptiquimi Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishgan cumpliyen.”

Jesusta prësu tsariptinnami discipuluncuna gueshpir aywacäregan japalantachaycur.

Más mandag cüra Jesucristuta tapushgan

(*Marcos 14.53–65; Lucas 22.54–55, 63–71; Juan 18.13–14, 19–34*)

⁵⁷Jesusta prësu tsarircurmi apapācorgan más mandag cüra Caifaspa wayinman. Tsaychömi Moisés escribishganta yachatsegcuna y Israel mayor runacunapis juntacashga caycargan.

⁵⁸Jesusta tsayman apapācuptinmi caru guपालanta Pedro gatirargan. Caifaspa wayinman chayaycur paypis yaycorgan patio rurinyag. Tsayman yaycurir templo täpag wardiacunawan jamaraycargan ima pasashgantapis ricananpag.

⁵⁹Mandag cüracuna y autoridācunana-ga imanogpapis Jesusta wanutsinantami munapācorgan. Tsaymi ashipācorgan pilapis Jesús mana parlacushganta jitapānanpag. ⁶⁰Tsaynog ashiptin atscagmi Jesús mana parlacushganta tumpargan. Tsaynog tumpaptinpis

manami ima jutsantapis taripācorgantsu wanutsishga cananpag. Tsaypita ishca y runacuna caynog nergan: ⁶¹“Cay runaga nergan templuta juchuratsir quimsa junaglata yapay sharcatsinanpagmi.”^h

⁶²Tsauraga más mandag cüra caynog nir Jesusta taporgan: “¿Manacu imatapis ninqui tsaynog jitapāshuptiqui? ¿Imanirtag contrayqui tsaynog parlarcaycan?”

⁶³Tsaynog tapuptinpis manami imatapis Jesús parlacorgantsu. Tsaymi más mandag cüra caynog nergan: “Lapanpag munayniyog Tayta Dios ricaycāmaptintsimi gamta tapö: ¿Rasunpacu Tayta Dios cachamushgan Cristo caycanqui? Tsaynogpis ¿rasunpacu Diospa tsurin canqui?”

⁶⁴Tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “Au, nishgayquinog rasunpami caycä. Tsaymi NOGATA ricapācamanquipag lapanpag munayniyog Tayta Diospa derēcha cag naupancho jamaraycagta. Tsaynogpis pucutay janancho aywacä mogtami ricapācamanquipag.”ⁱ

⁶⁵Tsaynog niptin más mandag cüra pasaypa rabiashpan sotānantapis rachir ushar caynog nergan: “¿Cay runaga Dios-tucuycanmi! Tsaynog niycaptenga ¿imāpagnatag más testigutapis ashishun? Gamcuna mayapācushcanquimi Dios-tucur parlaycashganta. ⁶⁶Tsaynog captenga ¿imanipācunquitag?”

Tsauraga tsaycho caycag runacuna caynog nipācorgan: “¿Jutsayogmi caycan! ¿Wanutsishga catsun!”

⁶⁷Tsaynog nirmi Jesuspa cāranman paycuna togapargan y cutapācorgan. Waquinnami lagyar ushapācorgan caynog nir: ⁶⁸“Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo carga mä nimay pī magashushgayquitapis.”

^g 26.53 Tsay witsan juc tröpacho corgan sogta waranga (6,000) soldāducuna. Tsaymi Jesús nergan ganchis chunca ishca y waranga (72,000) angilcunata cachamunanpag cashganta.

^h 26.61 San Juan 2.19–21. ⁱ 26.64 Salmo 110.1; Daniel 7.13.

Jesucristuta Pedro ñégashgan
(*Marcos 14.66–72; Lucas 22.56–62;*
Juan 18.15–18, 25–27)

⁶⁹Tsayyága Pedro jamaraycargan sawan rurinchömi. Tsaycho jamaraycag-ta ricarmi juc ashmay jipash caynog nergan: “Gamta ricashcä Galileapita cag Jesuswan puriyacgtami.”

⁷⁰Tsaynog niptinmi lapan runacuna mayaycaptin Pedro caynog nergan: “Manami musyätu imapita parlapaycä mashgayquitapis.”

⁷¹Tsaynog nircushpanmi Pedroga puncu naupanman aywargan. Tsaychöpis juc jipash payta ricaycur runacunata caynog nergan: “Nogapis cay runataga ricargä Nazaretpita cag Jesuswan puriyacgtami.”

⁷²Tsaynog niptin Pedro jurashpan caynog nergan: “¡Nogaga manami reguëtsu tsay runataga!”

⁷³Tsaypita maylantana tsaycho caycag runacuna Pedruman aywaycur caynog nipäcorgan: “¡Gamga rasunpami paywan pureg canqui! Parlacuyniquipis pay-niragmi caycan.”

⁷⁴Tsaynog niptinmi Pedro jurashpan caynog nergan: “¡Tsay runaga pishi cacunpis! ¡Paytaga manami reguëtsu!”

Tsaynog niycaptinmi gällu cantarcorgan. ⁷⁵Tsaynog cantarcuptinmi Pedro jinan höra yarparcorgan Jesús caynog nishganta: “Manarag gällu cantaptinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñégamanquipag.” Tsay nishganta yarparcurmi Pedro wagtaman yargurir pasaypa laquicushpan maquina chogpacurcur wagargan.

**Pilätuman Jesucristuta präsu
apapäcushgan**

(*Marcos 15.1; Lucas 23.1–2;*
Juan 18.28–32)

27 Tsaypita patsa waraycaptinna-mi lapan mandag cüracuna y Israel mayor runacuna juntacaycur

wilanacorgan Jesusta imanogpapis wanutsinanpag. ²Wilanacurcurnami liyarcur Jesusta apatsipäcorgan Israel nacionpa mandagnin Pilätuman.

Judas Iscariote jurcacushgan
(*Hechos 1.18–19*)

³Jesusta wanutsinanpag Israel mayor runacuna wilanacushganta musyaycurmi Judas Iscariote fiyupa laquicorgan. Tsaymi chasquishgan quimsa chunca (30) yorag guellayta cutitsorgan mandag cüracunaman. ⁴Cutitsirmi paycunata caynog nergan: “Jutsaynag runata maquiquiman entregar jutsatami rurashcä, taytacuna.”

Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “¡Imanogpis cacuy! ¡Nogacunataga manami imapis gocamantsu!”

⁵Tsaynog niptinmi Judasga chasquishgan guellayta templuman jitariycur aywacorgan. Nircurnami jurcacorgan.

⁶Tsauraga mandag cüracuna tsay guellayta shuntarcur caynog nipäcorgan: “Cay guellayga runapa yawarninpa chaninmi. Tsaynog caycuptenga manami ofrendacunaman talutsishwan-tsu.”

⁷Tsaynog nirni wilanacorgan tsay guellaywan manca rurag runapa chacranta rantinanpag. Tsay chacrata rantergan jäpa runacuna wanuptin tsayman pampanan-pagmi. ⁸Jesupa yawarnin chanin captinmi tsay chacrata runacuna jutinta churapargan “Yawar Pampa” nishpan. ⁹Mandag cüracuna chacrata tsaynog rantiptinmi Tayta Diosnintsipa unay profëtan Jeremías escribishgan cumplergan. Tsay escribish-ganga caynogmi niycan:

“Paypa preciuñ ayca cananpagpis Israel runacuna nishgannoglami quimsa chunca (30) guellayta chasquipäcorgan.

¹⁰ Tsay guellaywanmi Tayta Dios nimashgannogla manca rurag

runapa chacranta rantipäcor-
gan.”^j

Jesucristuta Pilato tapushgan

(*Marcos 15.2–5; Lucas 23.3–5;*
Juan 18.33–38)

¹¹Israel nacionpa mandagnin Pilätuman Jesusta prësu chayatsiptinmi pay Jesusta taporgan caynog nir: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

Tsaynog tapuptionmi Jesús caynog nergan: “Gam nishgayquinoglami rasunpa caycä.”

¹²Tsaycho mandag cüracuna y Israel mayor runacuna imaycata jitapaptinpis Jesús manami imatapis rimacorgantsu. ¹³Tsaymi Pilato taporgan: “¿Manacu imatapis ninqui contrayqui jitapaycä shuptiquipis?”

¹⁴Tsaynog niptinpis Jesusga manami imatapis rimacorgantsu. Tsaymi Pilätoga imaniytapis mana camäpacorgantsu.

Jesucristuta crucificananpag Pilato mandashgan

(*Marcos 15.6–15; Lucas 23.13–25;*
Juan 18.39–19.16)

¹⁵Cada watami Pascua aniversariucho Pilato cachareg juc prësuta runacuna manacushgan cagta. ¹⁶Tsaychömi prësu wichgaraycargan pi-maypitapis reguishga Barrabás jutiyog fiyu runa. ^{17,18}Israel runacunapa autoridänincuna Jesusta chiquir payman prësu apashganta musyarmi tsaycho juntacashga caycag runacunata Pilato taporgan caynog nir: “¿Maygan prësutatag cacharinäta munapäcunqui? ¿Barrabastacu? ¿O Cristo nishgan Jesustacu?”

¹⁹Pilato tsaycho juzgar jamaraycaptinmi warmin wilacatsorgan caynog nir: “Tsay runaga jutsaynagmi. Ama imatapis ruraytsu paypa contran. Canan

pagas pasaypa mana alicunatami sueñupäcushcä prësu tsarishganpita.”

²⁰Tsaynog wilacatsiptin Jesusta Pilato cachariyta munaptinpis tsaycho caycag mandag cüracuna y Israel mayor runacunapis runacunata shimita jatiporgan Barrabasta cacharir Jesusta wanutsinanpag.

²¹Tsaymi: “¿Maygantatag cacharishag?” nir Pilato tapuption runacuna: “Barrabasta cachariyga” nipäcorgan.

²²Tsaynog niptin Pilato caynog nergan: “Tsaynog captenga prësu apamushgayqui Cristo nishgan Jesustaga ¿imatatag rurashag?”

Tsaynog niptinmi lapan runacuna: “¿Crucificashga catsun!” nipäcorgan.

²³Tsauraga Pilato caynog nergan: “Crucificashga cananpäga ¿ima jutsatag rurashag?”

Tsaynog niptin runacuna masrag nipäcorgan: “¿Crucificatsiy!”

²⁴Runacuna tsaynog gaparpaptinmi ima ruraytapis Pilato mana camäpacorgantsu. Tsaymi yacuta apaycatsimur lapanpa naupancho maquina maylacushpan caynog nergan: “Nogaga manami jutsayogtsu cä cay jutsaynag runata wanutsishgayquipita. ¿Gamicuna munashgayquita ruracäriy!”

²⁵Tsaynog niptin runacuna caynog nipäcorgan: “Nogacuna y wamräcunami cay runa wanushganpita jutsayog capäcushag.”

²⁶Runacuna tsaynog niptinmi Barrabasta Pilato cacharergan. Nircurna Jesusta astarcatsir entregaycorgan crucificashga cananpag.

Jesucristuta soldäducuna asipashgan

(*Marcos 15.16–20; Juan 19.2–3*)

²⁷Tsaypita soldäducuna Jesusta apargan palacio patiuman. Tsaymanmi

^j 27.10 Zacarías 11.12–13; Jeremías 32.6–9.

lapan soldäducuna juntapargan.

²⁸Nircurmi payta asipänan cashga röpanta logtiparir aylupargan rey jaticunan puca-chicnu cäpata

²⁹Tsaynogpis cashapita awashga coröna-ta umanman jatipargan. Derëcha cag maquinmannami värata aptapargan. Nircurmi naupanman gongurpacuycur asipar caynog nergan: “¡Alabashga catsun Israel runacunapa mandagnin rey!”

³⁰Tsaynogpis togapar ushargan. Aptaraycashgan värata guechurir trucapänacuypa tsaywan umacho wirupäcorgan. ³¹Tsaynog asiparcurmi aylupashgan puca cäpata logtiparcur quiquinpa röpantana Jesusta jatipargan. Nircurmi crucificananpag apapäcorgan.

Jesucristuta crucificashgan

(*Marcos 15.21–32; Lucas 23.26–43;*

Juan 19.17–27)

³²Crucificananpag apaycarmi tincorgan Cirene marcapita Simón runawan. Paytami Jesús apaycashgan cruzta umrutsergan.

³³Nircumami Jesusta chayatsipäcorgan Gólgota nishganman. Gólgota ninanga cargan “Calavëra” ninanmi. ³⁴Tsaychömi vïnuta talutsergan asgag jachawan Jesusta uputsinanpag. Tsaynog uputsiya munapäcuptinpis Jesús yawarcur manami upuyta munargantsu.

³⁵Nircumami Jesusta crucificapäcorgan. Crucificaycumami Jesuspa röpanpag soldäducuna suertita jitapäcorgan maygan-pis gänag cag apacunanpag. [Tsaynogpami Tayta Diosnintsipa profëtan caynog escribishgan cumplergan: “Quiquinpura raquipänacunanpagmi röpäpag suertita jitapäcorgan.”]^k ³⁶Soldäducunanami tsaycho täpar quëdacorgan. ³⁷Tsaypitanami juc tablaman letrëruta escribircur cruzpa

puntanman clävargan. Tsay letrëruchömi caynog escribiraycargan: “Cay runaga Israel runacunapa mandagnin reymi.”

³⁸Jesús crucificaraycashgan naupanmanmi ishçay suwa runacunatapís crucificargan, jucnin cagta derëcha cag naupanman y jucagtana itsog cag naupanman.

³⁹Cruzcho caycashganta ricarmi tsaypa pasag runacuna Jesusta asipargan umanta awishpan caynog nir: ⁴⁰“Templutapis juchurcatsir quimsa junaglata sharcatsinay-quipag cashganta niycarga mä salvacuy, ari.^l Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo rasunpa carga ¿imanirtag cruzpita mana urämunquitsu?”

⁴¹Tsaynogpis mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna, [fariseo runacuna] y Israel mayor runacunapis Jesusta asipashpan caynog nergan: ⁴²“Waquinta salvarpis ¿imanirtag quiquenga salvacuyta mana camäpalcuntsu? Israel runacunapa mandagnin rey carga mä cruzpita urämutsun nogantsipis criyinantcipag. ⁴³“Tayta Diosmanmi yäracó’ nimargantsichag. Tsaynogpis: “Tayta Diospa tsurinmi cä’ nimargantsichag. Rasunpa tsurin captenga cuyapashpan Tayta Diosnintsi maynami cruzpita jorgunman cargan.”

⁴⁴Tsaynoglami naupancho crucificaraycag suwa runacunapis payta ashlergan.

Jesucristo wanushgan

(*Marcos 15.33–41; Lucas 23.44–49;*

Juan 19.28–30)

⁴⁵Pulan junag caycaptinmi patsa tsacacäcorgan malway intiay. ⁴⁶Malway inti caycaptinmi Jesús fuertipa caynog nergan: “*Elí, Elí, ¿lama sabactani?*” Tsay ninanga caycan: “Diosnë, Diosnë ¿imanirtag cachaycamashcanqui?” ninanmi.^m

⁴⁷Tsaynog nishganta mayarmi tsaycho caycag runacuna waquin nipäcorgan:

^k 27.35 Salmo 22.18. ^l 27.40 San Juan 2.19–21. ^m 27.46 Salmo 22.1.

“Tayta Diosnintsipa profëtan Eliastami gayacuycan.”

⁴⁸Tsaynog niptin juc runa gueru puntanman hisöputa rurarcu pochgog vïnuman ushmatsergan. Nircurna Jesusta shogutsiyta munargan.

⁴⁹Shiminman churapaptinmi runacuna caynog nipäcorgan: “Ama shogutsiytsu. Canan ricashun mä cruzpita jorgunanpag Elías shamunagcu o manacush.”

⁵⁰Tsaypitanami yapay fuertipa gapararcu Jesús wanorgan. ⁵¹Jesús wanushgan hörami templo rurincho tsaparag racta cortina rachicäcorgan janapita urayag. Tsaymi patsa fiyupa sicsicyaptin gagacunapis rachicargan. ^{52,53}Tsaypita Jesucristo cawarimuptinami Tayta Dios munashgannog cawag runacunapis panteoncho pamparaycashganpita atasca cawarimorgan. Jerusalén marcaman yaycuptinnami atasca runacuna paycunata ricapäcorgan.

⁵⁴Jesusta täpaycag capitán y soldäduncunapis patsa sicsicyaycagta mayar tsaynogla lapan pasashgancunatapis ricar fiyupa mantsacargan. Tsaymi caynog nipäcorgan: “¡Rasunpami cay runaga Diospa tsurin cashga!”

⁵⁵Tsaychömi atasca warmicuna carulapita ricarpaycargan. Tsay warmicunami Galileapita-patsa Jesusta yanapar paywan aywargan. ⁵⁶Paycunawanmi caycargan María Magdalena, Santiagupa y Josëpa maman María y Zebedeupa warminpis.

Jesucristuta pampapäcushgan

(Marcos 15.42–47; Lucas 23.50–56; Juan 19.38–42)

⁵⁷Patsa tsacaycaptinnami Pilato cagman chayargan Arimateapita cag José. Payga ricumi cargan. Tsaynogpis Jesucristuman yäracog runami cargan. ⁵⁸Pilato cagman aywaycurmi manacorogan caynog nir: “Jesupa ayanta

cachapaycalämäy pampag apanäpag.” Tsaynog manacuptinmi Pilato soldäducunata nergan Jesupa ayanta cachapä nanpag. ⁵⁹Tsaynog cachapaycuptinnami linupita rurashga finu säbanaswan pitorgan. ⁶⁰Nircurnami gagacho tsayrag uhcutsishga sepultüraman Jesusta pampargan. Tsay sepultürataga quiquin pampacunapagmi uhcutsishga cargan. Tsaypitanami jatuncaray rumiwan sepultürapa puncunta tsapaycur aywacorgan. ⁶¹Pay aywacuptinpis María Magdalena y jucag Mariapis Jesupa sepultüran naupanchömi jamaraycargan.

Soldäducuna Jesucristupa sepultüranta tsapashgan

^{62,63}Jesús wanushganpita wara sábado jamay junagnami mandag cüracuna y fariseo runacunapis Pilato cagman aywaycur caynog nipäcorgan: “Tayta, tsay lulacog runa: ‘Wanushgäpita quimsa junagtami cawarimushag’ nishgantami yarparcushcä. ⁶⁴Tsaymi shamushcä gamta manacog, tayta. Soldäduyquicunawan sepultürata quimsa junagyag täpaycatsilay. Mana täpatsiptiquega tsacaypa shamur discipuluncuna Jesupa ayanta suwangapagmi. Nircurnami runacunata criyitsenga: ‘Wanushganpita cawarimushganami’ nir. Tsaynog lulacuptenga mesragmi runacuna criyipäconga Jesús ‘Cawarimushagmi’ nishgantapis.”

⁶⁵Tsaynog niptinmi Pilato nergan: “Soldäducunata churapäcamuy täpananpag.”

⁶⁶Tsaynog niptinmi aywaycur sepultürä tsaparaycashgan rumipa juc cuchunta cërawan lagargan pipis quichaptin imaptenga musyacänanpag. Nircurnami soldäducunata tsaycho täparänanpag cachaycur cuticärerogan.

**Wanushganpita Jesucristo
cawarimushgan**

(*Marcos 16.1–8; Lucas 24.1–12;
Juan 20.1–10*)

28 Sábado jamay junag jamapar-curnami domingo tuta tsaca tsacala María Magdalenawan jucnin María aywargan Jesuspa ayanman perfümita winapānanpag. ²Tsaynog aywarcaycaptinmi Tayta Diosnintsi cachamushgan ángil ciēlupita urāmup-tin patsa fiyupa sicsicyargan. Jesús pamparaycashgan sepultüraman chayaycurmi tsaparag rumita witircatsir jananman jamacuyorgan. ³Tsay ángil elguynogragmi atsicargan. Röpanpis rajunog yoragmi cargan. ⁴Angilta ricaycurmi soldäducunaga pasaypa ucacashga ricacorgan. ⁵Warmicuna chayaptinnami ángil caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Musyämi crucificaypa wanutsishgan Jestusta ricag shamushgayquita. ⁶Mananami caychönatsu caycan. Manarag wanur nishushgayquinoglami cawarimushga. Mayman pampashgantapis masqui ricay. Mananami cannatsu.”

⁷Nircurnami tsay warmicunata caynog nergan: “Cananga aywar discipuluncunata wilapäcuy Jesús cawarimushganta. Tsaynogpis wilanqui Galileaman aywar tsaycho Jesuswan tincunanpag cashganta.”

⁸Ángil tsaynog niptinmi warmicunaga mantsacashga caycashgancho fiyupa chushicushpan Jesuspa discipuluncunata wilag apurädu aywacärergan. ⁹Tsaynog apurädu aywarcaycaptinmi paycunata Jesús yuriparcur saludargan. Tsaymi gongurpacuycur chaquinta macalacurcur adorapäcorgan. ¹⁰Tsauraga Jesús caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu.

Discipulöcunata wilanquiⁿ Galileaman jucla aywananpag. Tsaychönami paycunawan tincushagpag.”

**Pamparashganpita Jesucristo
elgashganta soldäducuna
wilacushgan**

¹¹Warmicuna cuticäriptinmi sepultü rata täpag soldäducunapis Jerusaleman aywar mandag cüracunata wilargan lapan ima pasashgancunatapis. ¹²Wilaptinmi mandag cüracunaga Israel mayor runacunawan wilanacurcur soldäducunata atsca guellayta pägargan caynog nishpan: ^{13,14}“Jesuspa ayan elgashganta Pilato musyaptenga nogacunami paywan parlashag imatapis gamcunata mana jitapäshunayquipag. Gamcunanami runacunata caynog nipäcunqui: ‘Punucashgäyagmi Jesuspa discipuluncuna tsacaypa shaycamur ayanta suwar apacushga.’”

¹⁵Tsaymi guellayta chasquircur cüracuna nishgannogla soldäducunaga aywargan runacunata wilapäcunanpag. Tsaynog wilashganpitami hasta cananyagpis Israel runacunaga mana criyipäcuntsu Jesús cawarimushganta.

**Ali wilacuyninta wilacunanpag
discipuluncunata Jesucristo
cachashgan**

(*Marcos 16.14–18; Lucas 24.36–49;
Juan 20.19–23; Hechos 1.6–8*)

¹⁶Jesuspa chunca juc (11) acrashgan discipuluncunanami Galilea provinciaman chayaycur aywapäcorgan mayninchöpis tincunanpag Jesús nishgan jircaman.

¹⁷Tsaychömi Jesuswan tincur payta adorapäcorgan. Payta ricaycarpis waquenga manami criyipäcorganragtsu cawarimushganta. ¹⁸Naupanman awayaycurmi discipuluncunata Jesús caynog

ⁿ **28.10** Griëgucho niycan: “Waugüecunata wilanqui.” Tsaynog nergan discipuluncunapagmi.

nergan: “Cay patsachöpis y gloriachöpis lapanpag munayniyog canäpagmi Tayta Dios churamashga. ¹⁹Tsaymi gamcunata cachä may-tsay nacionpapis aywar discipulö cananpag pi-maytapis yachatsinayquipag. Chasquicamagcunataga

bautizapäcunqui Taytäpa jutincho, nogapa jutécho y Santu Espiritupa jutincho. ²⁰Tsaynogpis paycunata yachatsinqui lapan nishgäcunata cäsucärinanpag. Cay patsa ushacaptinpis nogaga gamcunawanmi imaypis caycäshag.” [Amén.]

SAN MARCOS

Jesucristupita escribishgan

Marcos jutiyog runami cay libruta escribergan Jesucristo rurashgancunata musyanantsipag. Marcusga apóstol Pabluwan y Bernabëwan purirmi Jesucristupa wilacuyñinta wilacorgan. Marcuspita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 12.12; 12.25; 13.4,5; 13.13; 15.36–39; Colosenses 4.10; 2 Timoteo 4.11; 1 Pedro 5.13.

Cay libruchömi Marcos tantyatsimantsi tsaytsica runacuna Jesucristuta gatarashganta (1.45; 2.1,2; 2.13; 2.15; 3.7–8; 4.1; 5.21; 6.32–34; 8.1; 10.1). Tsaynogpis Marcos tantyatsimantsi Jesucristo munayniyog cashgantami. Jesucristoga munayniyogmi cargan runacunapa jutsancunata perdonananpag (2.1–12), mushog yachatsicuyta yachatsinanpag (2.18–22), sábado jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninanpag (2.23–28) y lapan micuytis y aytapis micunantsipag ali cashganta ninanpagpis (7.1–23).

Tsaynogpis Jesucristo munayniyogmi cargan demoniucunata runacunapita gargunanpag (1.21–28; 5.1–20; 7.24–30; 9.14–29) y gueshyagcunata aliyätsinanpagpis (1.31; 1.41; 2.12; 3.5; 3.9,10; 5.24–34; 6.5; 6.56; 10.52). Tsaymi tsaytsica runacunata Jesucristo aliyätsergan (1.32–34; 3.7–12; 6.53–56). Wanush runatapis munayninwanmi cawaritsimorgan (5.35–43).

Tsaynogpis Jesucristo munayniyogmi cargan wayrata yacuta chawätsinanpag (4.35–41), tsaytsica runacunapag milagruta rurar micuyta aypätsinanpag (6.34–44) y yacu janampa purinanpagpis (6.45–52). Tsaynogpis Jesucristo munayniyog cashganta tantyantsi wanushganpita cawarimushga captinmi (capítulo 16).

Juan Bautista wilacushgan

(Mateo 3.1–12; Lucas 3.1–9, 15–17;

Juan 1.19–28)

1 Cay libruchömi escribiraycan Tayta Diospa tsurin Jesucristupa ali wilacuyñin.

²Jesucristuta runacuna chasquicunanpagmi puntata Juan Bautista wilacur

purergan. Juan Bautista manarag yuriptinmi Tayta Diosnintsipa profëtan Isaías paypita escribergan caynog nir:

“Wilacognëtamí cachashag runacunata camaricatsinanpag.

Tsaynogpami camaricushga canga shamuptë chasquicamënanpag.^a

³Chunyag jircachömi juc runa fuertipa wilacongá caynog nir:

^a 1.2 Malaquías 3.1.

‘Mandag runa shamuptin chasquicu-nayquipag caminuta pitsar camaricushgayquinog jutsa ruraycunata cacharir camaricä riy Tayta Diosnintsi shamuptin chasquicärinayquipag.’^b

^{4,5}Isaías unay escribishgannoglami chunyang jircacho Juan Bautista puriptin Judea provinciapita y Jerusalenpita atasca runacuna pay cashgan cagman aywargan wilacushganta mayananpag. Chayaptinmi paycunata caynog nergan: “Tayta Diosnintsi perdonashunayquipag jutsa rurashgayquicunata cacharir bautizacäriy.” Juan Bautista wilacushganta chasquicurmi runacuna tanyacä rergan jutsayog cashganta. Tsaymi Tayta Diosta perdonta manacuptin Jordán mayucho paycunata Juan bautizargan.

⁶Juan Bautistapa röpan cargan camëllupa milwanpita awashgami. Wachcunpis cargan camëllo garapita rurashgami.^c Chucluscunata y tinyaypa mishquinta micularmi pay purergan. ⁷Juan Bautista wilacorgan caynog nir: “Chämonganami nogapita más munayniyog cag runa. Nogaga manami paynog munayniyogtsu cä. ⁸Nogaga yaculawanmi gamcunata bautizä. Paymi itsanga Santu Espirituwan bautizashunquipag.”

Jesucristuta Juan Bautista bautizashgan

(Mateo 3.13–17; Lucas 3.21–22)

⁹Tsaypitanami Galilea provinciacho cag Nazaret marcapita Jesús chayargan Juan bautizaycashgan cagman. Chayaycuptinmi paytapis Jordán mayucho Juan bautizargan. ¹⁰Yacupita sharcurcurmi Jesús ricargan jana patsa quichacarcuptin Santu Espiritu paloma-

nog payman uraycämogta. ¹¹Tsaymi ciëlupita mayacämorgan Tayta Dios caynog nimushgan: “Gamga cuyay tsurëmi canqui. Noga munashgänog lapanta cumpliptiquimi cushishga caycä.”

Jesucristuta jutsaman tunitsiya Satanás munashgan

(Mateo 4.1–11; Lucas 4.1–13)

¹²Tsaypitanami Santu Espiritu Jesusta pushargan chunyang jircaman. ¹³Tsay jircachömi fiyu uywacuna caycashgancho chuscu chunca (40) junag Jesús goyargan Tayta Diosta manacushpan. Tsaycho caycaptinmi Satanás jutsata ruratsiya munargan. Tsaypitami angilcunapis tsayman chayargan Jesusta yanapananpag.

Galileacho Jesucristo wilacuyta galaycushgan

(Mateo 4.12–17; Lucas 4.14–15)

¹⁴Tsaypitanami Galilea provinciaman Jesús aywargan Tayta Diosnintsi wilacuynta wilacunanpag. Tsay witsanga Juan Bautistata Herodes maynami carcilcho wichgaraycätsergan. ¹⁵Galilea provinciacho wilacurmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsi pa maquincho ali cawanapag cag tiempo chämushganami. Tsaynog captenga wilacushgäta chasquicushpayqui jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy.”

Discipulun cananpag chuscu runacunata Jesucristo gayashgan

(Mateo 4.18–22; Lucas 5.1–11)

¹⁶Tsaypita Galilea lagüna cuchunpa aywaycashganchömi Jesús ricargan ishçay runacuna redninta yacuman

^b 1.3 Isaías 40.3. ^c 1.6 Tayta Diosnintsi profëtan Eliaspis tsaynog röpata jaticorgan (2 Reyes 1.8).

mashtarcaycagta. Paycunami cargan Simón y wauguin Andrés. ¹⁷Paycunatami Jesús caynog nergan: “Discípulo canayquipag nogawan aywashun. Gamcunata yachatsishayqui pescäduta tsarinayquipa trucanga runacunatana Tayta Diosnintsipa wilacuyininta wilapänayquipag.” ¹⁸Tsaynog niptinmi redninta cachariycushpan Jesuswan aywapäcorgan.

¹⁹Tsaypita más wac lädupa aywarcaycashganchönami ricargan Santiaguta y Juanta. Paycunaga cargan Zebedeupa tsurincunami. Büquinchömi paycunaga rednincunata altsarcaycargan.

²⁰Tsauraga paycunatapis Jesús caynog nergan: “Discípulo canayquipag nogawan aywashun.” Tsaynog niptinmi paycunapis Jesuswan aywapäcorgan taytan Zebedeuta y mincaynincunata büquincho cachaycur.

**Demonio löcuyätsishgan runata
Jesucristo aliyätsishgan**
(Lucas 4.31–37)

²¹Tsaypitanami discipuluncunawan Jesús chayargan Capernaum marcaman. Sábado jamay junag captinmi sinagogaman yaycorgan runacunata yachatsinanpag. ²²Payga manami Moisés escribishgan leycunata yachatsegnogtsu yachatsergan, sinöga paycunapita más alimi yachatsergan. Tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa cushicärgan.

²³Tsay sinagogachömi caycargan demonio löcuyätsishgan runa. Jesusta ricarmi tsay runacho caycag demonio gaparargan caynog nir: ²⁴“¡Nazaret marcapita cag Jesús! ¿Imatag munanqui nogacunawan? ¿Nogacunata gargamänayquipagcu shamushcanqui? ¡Noga musyämi Dios cachamushgan Cristo cashgayquita!”

²⁵Tsaynog niptin Jesús olgöpargan tsay demoniuta caynog nir: “¡Upälala cay runapita jucla yarguy!”

²⁶Tsaynog niptinmi tsay runata tapsiriycur demonio fiyupa gaparar aywacorgan.

²⁷Tsayta ricaycurmi lapan runacuna cushicushpan jucnin jucninpis caynog parlapäcorgan: “¡Imajinanparag munayniyog caycan demoniucuna payta cäsucunapäga! ¡Tsaynogpis manami pipis yachatsintsu pay yachatsishgannöga!”

²⁸Demoniuta gargushganta musyarmi intêru Galilea provinciacho runacuna parlapäcorgan Jesús munayniyog cashganpita.

**Atsca gueshyagcunata Jesucristo
aliyätsishgan**

(Mateo 8.14–17; Lucas 4.38–41)

²⁹Tsay sinagogapita Jesús yargunami Simonpa y Andrespa wayinman aywargan Santiaguta y Juanta pushacurcur.

³⁰Tsayman chayanapäga Simonpa suedran fiebriwan antsa jitaraycargan. Tsaymi tsaycho caycag runacuna Jesusta wilapäcorgan tsay chacwan gueshyaycashganta.

³¹Tsaynog wilaptinmi gueshyag jitaraycashganman Jesús yaycorgan. Nircur maquipita tsarircur sharcatsiptinmi jinan höra aliyargan. Chacwanga aliyarcunami micuyta paycunata garargan.

^{32,33}Patsa tsacaycaptinnami Jesús caycashgan wayi puncuman atsca runacuna juntacargan. Tsaymanmi apapäcorgan tucuy-nirag gueshyawan gueshyagcunata y demoniucuna nacatsishgan runacunatapis Jesús aliyätsinanpag. ³⁴Tsaynog apapäcuptinmi Jesús aliyätsergan gueshyagcunata. Tsaynogلامي runacunapita demoniucunata gargorgan. Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta tsay demoniucuna musyaptinmi Jesús olgöpargan imatapis mana rimacunanpag.

Jesucristo wilacur purishgan
(Lucas 4.42–44)

³⁵Wara tsaca tsacala marcapita Jesús aywargan chunyag jircaman Tayta

Diosta manacunapag. ³⁶Tsaymi Jesusta waturur discipulu mayincunawan Simón aywapäcorgan payta ashir.

³⁷Jesusta tarircurna caynog nipäcorgan: “Gamtami runacuna ashycäshunqui, tayta.”

³⁸Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Palcuna ashimaptinpis waquin marcacunapana aywashun Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunäpag. Waquin marcacunachöpis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunäpag-mi shamushcä.”

³⁹Tsaymi marcan marcan intëru Galilea provinciapa Jesús purergan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta sinagogacunacho wilacushpan y demoniucunata runacunapita gargushpan.

Leprawan gueshyag runata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 8.1–4; Lucas 5.12–16)

⁴⁰Juc marcachömi leprawan gueshyaycag runa Jesupa naupanman gongurpacuycur ruwacorgan caynog nir: “Sänu canäpag aliyacatsilämay, tayta.”

⁴¹Tsaynog ruwacuptinmi Jesús cuyapashpan yataycur caynog nergan: “Cananpitaga aliyashganami canqui.”

⁴²Tsaynog niptinmi jinan höra aliyargan. ⁴³Aliyarcuptinnami Jesús payta yätsergan caynog nir: ⁴⁴“Ama pitapis wilanquitsu noga aliyätsishgäta. Tsaypa trucanga Moisés escribishgancho nishgannogpis templuman ayway aliyashgana cashgayquita cüra ricashunayquipag. Nircuma Moisés escribishgancho nishgannogla aliyashgayquipita lapantapis rurancui.” ⁴Aliyashgana cashgayquita cüra wilashuptiquimi lapanpis musyanga rasunpa aliyashgayquita.”

⁴⁵Tsaynog niycaptinpis tsay runaga aliyashganta pi-maytapis wilacuraycar-

mi Jerusalem pa aywargan. Tsaymi may-tsaypitapis runacuna Jesús cashgan cagman aywapäcorgan gueshyaycashganpita aliyätsinanpag. Aläpa runacuna juntapaptinmi Jesusga marcamanpis mana yalcorgannatsu. Chunyag jircalacho quädaptinpis runacuna tsaymanna aywapäcorganmi.

Paralítico runata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 9.1–8; Lucas 5.17–26)

2 ^{1,2}Tsaypita atsa junagta Jesús yapay cutergan Capernaum marcan. Tsaycho caycashganta musyarmi atsa runacuna chayargan pay caycashgan cag wayiman. Wayi rurincho pasaypa quichqui captinmi puncuchöpis atsa juntacargan. Tsaychömi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta Jesús palcunata yachatsergan. ³Tsaycho yachaycätsiptinmi chucu runacuna apapäcorgan paralítico runata. ⁴Tsay wayicho runacuna atsa captinmi puncupaga tsay gueshyagta yalcatsiyta mana camäpacäregantsu. Tsaymi wayi jananman witsarcatsir wayi gataraycashganta uchcurergan. Nircur wascawan warcuypa quirmantinta urätsergan Jesupa naupanman. ⁵Tsay runacuna payman yäcärishganta musyarmi tsay gueshyaycag runata Jesús caynog nergan: “Lapan jutsayquipita perdonashganami caycanqui, hijo.”

⁶Gueshyagta Jesús tsaynog niptinmi Moisés escribishganta yachatsergan runacuna shongulancho yarpachacäregan caynog nir: ⁷“¿Imanirtag cay runa tsaynog parlan? Tayta Dioslami munayniyog caycan runacunata perdonanapag. ¿Dios-tucur tsaynog nerga lutantami rimaycan!”

⁴ 1.44 Leprawan gueshyaycag runacuna aliyarcu imata rurananpag cashganpita musyanayquipag liyinqi Levítico 14.1–32.

⁸Tsaynog yarparcaycashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag tsaynog yarparcaycanqui? ⁹¿Maygantag más sasa caycan? ¿Runapa jutsancunata perdonaycu? ¿O gueshyaycashganta aliyätsiycu? ¹⁰NOGAMI munayniyog caycä runapa jutsancunata perdonanä pag. Tsayta musyapäcunayquipagmi cay runata aliyätsishag.”

Nircur tsay gueshyaycag runata caynog nergan: ¹¹“¡Sharcury! Quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy.”

¹²Tsaynog niptin jinan höra gueshyaycag runa aliyashgana sharcorgan. Nircur quirmanta apacurcur aywacorgan lapan runacuna ricaycaptin. Tsayta ricaycurmi runacuna cushicushpan Tayta Diosta alabargan caynog nir: “¡Manami imaypis ricashcantsitsu pitapis caynog aliyätsegtaga!”

**Discípulun cananpag Mateuta
Jesucristo gayashgan**

(Mateo 9.9–13; Lucas 5.27–32)

¹³Tsaypitanami Jesús aywargan Galilea lagüna cuchunman. Tsayman atasca runacuna juntacaptinmi paycunatapis yachatsergan. ¹⁴Tsaypita marcaman cutirname ricargan Alfeupa tsurin Mateuta^e impuestuta cobrar jamaraycagta. Tsaymi Jesús payta caynog nergan: “Discípulo canayquipag nogawan aywashun.” Tsaynog niptinmi Jesuswan Mateo aywargan.

¹⁵Tsaypitanami Jesusta y discípuluncunata Mateo gayatsergan wayincho micapäcunanpag. Tsaychömi impuesto cobrag runacuna y Diosta mana cäsucog runacunapis paywan micorgan. Paycunaga atscami Jesusta gatirpargan. ¹⁶Tsauraga paycunawan juntu micuycagta ricarmi Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y fariseucuna

Jesupa discípuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag impuesto cobragcunawan y Diosta mana cäsucogcunawanpis talucaycur Jesús micuycan?”

¹⁷Tsaynog nishganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Gueshyagcuna jampicogta nistashgannoglämi jutsasapacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuy-ninta pilapis tanyatsinanta nistapäcun. Nogaga manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runacunalata Diosta wilacuy-ninta wilapänäpagtsu shamushcä, sinöga pay munashgannog mana cawag runacunatapis wilapänäpagmi.”

**Yachatsicuynin mushog cashganta
Jesucristo tanyatsishgan**

(Mateo 9.14–17; Lucas 5.33–39)

¹⁸Juc cutichömi Jesusta runacuna taporgan caynog nir: “Juan Bautistapa discípuluncuna y fariseucunapa discípuluncunaga imaypis ayunapäcunmi. Gampa discípuluyquicunaga ¿imanirtag paycunanog mana ayunapäcuntsu?”

¹⁹Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Casaray fiestaman gayatsishgan cagcuna ¿ayunanmantsurag? Casarag mözu paycunawan caycashganyäga manami ayunantsu. ²⁰Casarag mözu wanuptinmi itsanga ayunapäcön-gapag. Tsaynoglämi discípulöcunapis paycunawan cashgäyäga mana ayunanmantsu.”

²¹“Manami pipis macwa röpata shilpantsu mushog träpuwanga. Mushog träpoga guentir masmi rachicätsenga macwa röpata. ²²Tsayrag rurashga aswatapis manami winantsitsu shilicaycag urpumanga. Shilicaycag urpuman winaptintsega aswa pogur tsay urputa latsquiriycongami. Tsauraga aswapis jichangami y urpupis paquir ushacanga-

^e 2.14 Mateupa jucag jutinmi corgan Leví.

mi. Tsaymi sänu urpuman tsayrag rurashga aswata winantsi.^f Tsaynoglami nogapa yachatsicuyñëpis mushog car gamcunapa costumbriquicunamanga mana tincuntsu.”

**Sábado jamay junagpag Jesucristo
munayniyog cashgan**

(Mateo 12.1–8; Lucas 6.1–5)

²³Sábado jamay junagchömi discipuluncunawan Jesús pasarcaycargan trigu poguraycag chacracuna cuchunpa. Tsaypa pasarmi Jesuspa discipuluncuna tríguta palarcur cuparishpan micapäcor-gan. ²⁴Tsayta ricarmi fariseo runacuna caynog nergan: “Sábado jamay junag mana arunapag Moisés escribishgan leycunacho niycaptenga ¿imanirtag discipuluyquicuna tríguta palarcaycan?”

²⁵Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho tríguta palarpis paycunaga manami jutsatatsu rurashga. Atsca cutimi gamcuna liyipäcushcanqui David yanapagnincunawan micanar imata rurapäcushgantapis. Atsca cuti liyiyecarpis ¿manacu tantyapäcunqui?” ²⁶Cüracunapa más mandagnin Abiatar caycaptin Tayta Diosta manacuna wayi rurinman David yaycur Tayta Diosnintsipag churaraycag tantata micorgan. Nircur paywan aywag runacunata tsay tantata garargan paycunapis micunanpag.^g Tsay tanta cüracunala micunanpag captinpis tsayta micur Davidga manami jutsata rurashgatsu.” Tsaynog nirmi Jesús tantyatsorgan discipuluncuna sábado jamay junagcho tríguta micurpis jutsata mana rurashganta.

²⁷Nircur Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagta Tayta Dios

manami runacuna nacananpagtsu camargan, sinöga ali cawananpagmi.

²⁸NOGAMI munayniyog caycä sábado jamay junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninäpag.”

**Sábado jamay junagcho wanushga
maquiyog runata Jesucristo
aliyätsishgan**

(Mateo 12.9–14; Lucas 6.6–11)

3 Tsaypita tsay marcacho sinagogaman yaycurir Jesús ricargan juc runa jucag maquin wanushga caycagta. ²Tsauraga chiquegnincuna Jestusta ricapaycargan sábado jamay junagcho aliyätsiptenga tsay achäquilawan contran sharcunanpag.

³Tsaynog yarpaycashganta musyarmi wanushga maquiyog runata Jesús caynog nergan: “Sharcurcur runacunapa naupanman ichicuy.”

⁴Nircurna runacunata Jesús taporgan: “Sábado jamay junagcho ¿gueshyaycag runata aliyätsishwancu o ‘Jina nacacutsunpis’ nishwancu?”

Tsaynog niptin runacuna manami imatapis nipäcorgantsu. ⁵Mana cuyapäcog cashganta musyarmi Jesús rabianashga paycunata ricärergeran. Nircumami maquin wanushga runata caynog nergan: “¡Maquiquita jogariy!” Jogarcuptinmi maquin sänuna ricargan. ⁶Sábado jamay junagcho tsaynog aliyätsiptinmi fariseo runacuna yargurcur Herodispa favomin cag runacunawan wilanacärergeran Jestusta wanutsinanpag.

**Jesucristuwan atsca runa
juntacashgan**

⁷Sinagogapita yargurirnam discipuluncunawan Jesús aywacärergeran Galilea

^f **2.22** Macwa röpata y shilicaycag urputa Jesucristo tincutsergan unay costumbricunaman. Mushog träputa y tsayrag rurashga aswatanami Jesucristo tincutsergan quiquinpa yachatsicuyinman. ^g **2.26** Tsay tantata micushganpita mussyanayquipag liyinqui 1 Samuel 21.1–6; Levítico 24.5–9.

lagüna cuchunman. Tsaypa aywaptinmi Galilea runacuna tsaytsica paypa guepanpa aywargan. ⁸Milagro rurashgancunata musyashpanmi runacuna Jesús cagman aywargan Judea provinciapita, Jerusalenpita, Idumea provinciapita, Jordán mayu wac tsimpanpita, Tiro marcapita y Sidón marcapitapis. ^{9,10}Gueshyagcunata tsaycho aliyätsiptinmi waquin gueshyagcunapis Jesús caycashgan cagman imaycanogpa yaycuyta munapä corgan yataylapis yataycunanpag. Tsaynog juntapaptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Büquita camarishgala caycätsiy runacuna aläpa quichquipämaptin tsayman witsänäpag.”

¹¹Tsaychömi demoniucuna löcuyätsishgan runacunapis Jesuspa naupanman gongurpacuycur gaparashpan caynog nipäcorgan: “;Gamga canqui lapanpag munayniyog Diospa tsurinmi!” ¹²Tsaynog gaparaptinmi tsay demoniucunata Jesús olgöpargan upälacunanpag.

Chunca ishca apostolnincunata

Jesucristo acrashgan

(Lucas 6.12–16)

^{13,14}Tsaypitanami jircaman Jesús witsaptin paywan aywagcuna quëdargan jirca chaquincho. Nircurmi paycunapita chunca ishca (12) gayatsergan tsay jircaman witsänanpag. Paycunatami acrargan paywan purinanpag, Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacunanpag, ¹⁵runacunapita demoniucunata gargunanpag [y gueshyagcunata aliyätsinanpagpis]. ¹⁶Tsay acrashgancunapita jutincunami corgan Simón (paypa jutinta trucatsergan Pedro cananpag) ¹⁷y Zebedeupa tsurincuna Santiago y

Juan. Santiaguta y Juanta Jesús cuyay jutinta churapargan “Boanerges” nishpan. “Boanerges” nishganga “Räyupa Tsurin” ninanmi. ¹⁸Waquin cagcunapita jutinmi corgan Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Alfeupa tsurin Santiago, Tadeo, “Celote” nishgan Simón, ¹⁹y Jesusta entregag cag Judas Iscariote.

Satanaspa munayninwan cashganta Jesucristupag nipäcushgan

(Mateo 12.22–32;

Lucas 11.14–23; 12.10)

²⁰Tsaypita posädaraycashgan wayiman Jesús cutiptinmi tsaymanpis atscä runacuna yapay juntacorgan. Tsaymi tiempun mana cargantsu discipuluncunawan micapäcunalanpagpis. ²¹Jesús tsaynog caycashganta musyarmi castancuna yarpapäcorgan löcuyashga caycashganta. Tsaymi pay caycashgan cag wayiman aywapäcorgan pushananpag.

²²Tsaynogpis Jerusalenpita chayaycur Moisés escribishgan leycunata yachatsegcunami caynog nipäcorgan: “Cay runaga manami Tayta Diospa munayninwantsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapita mandagnin Beelzebupa^h munayninwanmi.”

²³Lutanta tsaynog parlaycashganta musyarmi Jesús paycunata gayarcatsir tantyatsorgan caynog nir: “Satanasga manami pitapis yanapantsu demoniucunata gargunanpag. ²⁴Musyashgantsinogpis juc nación ishcayman raquicashga car quiquinpura chiquinacorga ushacami. ²⁵Tsaynogpis juc wayicho tagcuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wacpa caypa aywacur ushacanman?

²⁶Tsaynogلامي demoniucunata

^h 3.22 Satanaspä jucag jutenga Beelzebumi caycan.

gargunanpag Satanás pitapis yanaparga gargunacur ushacanman.”

²⁷Satanaspita más munayniyog cashganta tanyatsirmi Jesús yachatsorgan caynog nir: “Calpayog runa wayinta täpaycaptenga manami pipis suwapanmansu.ⁱ Tsaynog täpaycaptinpis paypita más calpayog runa shamurmi itsanga matwaycur imancunatapis apacurcur aywaconga.

²⁸“Runacuna ima jutsa rurashganta y lutancunata parlashgantapis perdonta manacuptenga Tayta Dios perdonangapagmi. ²⁹Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta Santu Espiritu tanyaycä tsiptin conträ rimagcunatami itsanga Tayta Diosnintsi imaypis mana perdonangapagtsu.”

³⁰“Satanaspa munayninwanmi runacunapita demoniucunata garguycan” nir runacuna contran rimaptinmi Jesús tsaynog nergan.

**Maman y wauguincuna pï
cashgantapis Jesucristo nishgan**
(Mateo 12.46–50; Lucas 8.19–21)

³¹Tsaypitami Jesuspa mawan wauguincuna chayargan pay yachaycä tsishgan wayi puncuman. Tsaycho atasca runacuna captinmi yaycuyta mana camäpacur Jesusta gayatsorgan wagtalaman. ³²Tsauraga Jesuspa naupancho waquin jamarpaycagcuna caynog wilargan: “Mamayqui y wauguicunamini puncucho shuyarpaycäshunqui.”

^{33,34}Tsaynog wilaptinmi naupancho jamarpaycagcunata ricärir Jesús caynog nergan: “Paycunami mamänog y wauguëcunanog carcaycan. ³⁵Pipis mamänog, wauguëcunanog y panëcunanog carcaycan Tayta Dios munashganog cawag cagmi.”

**Tayta Diosnintsi wilacuyninta
muruman Jesucristo tincutsishgan**
(Mateo 13.1–9; Lucas 8.4–8)

4 Tsaypita lagüna cuchuncho Jesús yapay yachatsiptinmi atasca runacuna juntacargan. Aläpa quichquipaptinmi lagüna cuchuncho caycag büquiman Jesús witsargan tsaypitana yachatsimunanpag. ²Nircurnami imamanpis tincutsiypa atasca yachatsicuyta yachatsimorgan caynog nir: ³“Yachatsimushgäta shumag tanyacäriy. Juc runashi aywargan trigu murog. ⁴Tsayshi muruta matsiptin waquin chayargan näniman. Tsaycho matsiraycagtami pishgucuna shamur upshacurcorgan. ^{5,6}Waquin cag murunashi chayargan shalaman. Tsaycho winamurpis alpa aläpa mana captin shanaywan tsaquicäcorgan. ⁷Waquin cag murunashi chayargan cashacuna rurinman. Cashacuna rurincho garwashtaycälär winamurshi mana wayorgantsu. ⁸Waquin cag murunashi hondu alpaman chayargan. Tsaycunaga ali winamurshi ali espïjayog cargan. Waquin espïjashi wayorgan quimsa chunca (30) triguta, waquin espïjacunashi wayorgan sogta chunca (60) triguta y waquinnashi wayorgan pachac (100) triguta.”

⁹Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

**Tincutsiypa Jesucristo imanir
yachatsishganpis**
(Mateo 13.10–17; Lucas 8.9–10)

¹⁰Tsaypita runacuna aywacäriptin Jesús quëdargan chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunawan y paywan aywagcunawanpis. Imapita

ⁱ 3.27 Runacunata maquincho tsarararmi Satanás caycan wayinta täpag calpayog runanog.

yachatsishganpitapis mana tantyarmi Jesusta manacärergan tantyatsinanpag.

¹¹Tsaynog manacäriptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcunataga tincutsiy-pa yachatsishgäcunata shumagmi tantyatsishayqui. Mana cäsucamagcunatami itsanga yachatsë imaman tincutsir-pis mana tantyatsiylapa. ¹²Tsaynog yachatsë ricaycarpis mana tantyanan-pag y mayaycarpis mana chasquicunan-pag. Janan shongula chasquicarmmi paycunaga jutsancunapita mana perdonashgatsu canga.”^j

**Muruman tincutsishganta
Jesucristo tantyatsishgan**

(Mateo 13.18–23; Lucas 8.11–15)

¹³Tsauraga discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Tsay yachatsishgäta mana tantyarga masta yachatsiptëpis manami tantyanquipagtsu. Tsaymi shumag tantyanayquipag canan yachatsishayqui.

¹⁴“Trigu murunogmi Tayta Diosnintsipa wilacuynin caycan. Trigu murog runanogmi Diospa wilacuyninta wilacogcuna caycan.

¹⁵“Chucru näninogmi waquin runacunapa shongun chucru caycan. Tsaynog chucru shongu carmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis mana chasquicuntsu. Tsaymi mayashgalantapis Satanäs gongaycatsin.

¹⁶“Waquin runacunapa shongonga shalanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayar cushishgami chasquicärin. ¹⁷Cushishga chasquicarpis shalacho alpa aläpa mana captin trigu jegarcamur tsaquicäcushgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaymi runacuna chiquiptinpis o ima nacaycho carpis cuticärin naupata cawashganmannog.

^{18,19}“Waquin runacunapa shongonga casha rurincho cag alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis más yarpachacun ricu canalapag y quiquin munashgannog cawanalanpagmi. Tsauraga tsaycunala-pag yarpachacorga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawarcaycan.

²⁰“Waquin runacunapa shongonga hondu alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta cushishga chasquicur Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawan. Tsaymi ali alpacho juc murulapita quimsa chunca (30) trigu o sogta chunca (60) trigu o pachac (100) trigu wayushgannog tsay runa Tayta Diosnintsi munashgannog cawanga.”

**Wilacuyninta atsqiman
Jesucristo tincutsishgan**

(Lucas 8.16–18)

²¹Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata caynog nergan: “Manami pipis atsqita ratatsintsu cajun rurinman pacananpag, ni cawitu rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrin-ninmanmi churan lapanta atsicypänapag. ²²Tsaynogلامي gamcunapis yachatsishgäcunata pi-maytapis wilapanqui. Tsaynog wilapaptiquimi pi-maypis wilacuynëta musyangapag. ²³Nishgäta mayag cäga shumag tantyacäriy.”

²⁴Tsaynog tantyarcatsirmi Jesús caynog nergan: “Yachatsinayquipäga nishgäcunata shumag yachacäriy. Tsaynog mayarga yachatsishgäta masmi tantyapäcunquipag. ²⁵Tsaynog captenga mayganpis yachacuyta munagcunaga yachatsishgäcunata tantyan-gapagmi. Mana yachacuyta munagcunami itsanga mayarpis mana tantyangapagtsu.”

^j 4.12 Isaías 6.9–10.

**Tayta Diosnintsipa wilacuyninta
chasquicog runata winamog
triguman Jesucristo tincutsishgan**

²⁶⁻²⁹Tsaypitanami mastapis Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuyninta chasquicog runa trigu winamognogmi caycan. Triguta muruptin puntataga pashtamun guewanoglami. Winarcurnami tsay trigoga shicshiyta galaycun. Pogurcup-tinnami cosechan. Trigü murog runa cosecharpis manami tantyantsu murushgan trigu imanog pashtarcamur winashgantapis.”

**Diospa wilacuyninta ñäpush
muruman Jesucristo tincutsishgan**
(Mateo 13.31–32; Lucas 13.18,19)

³⁰⁻³²Mastapis Jesús caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga ñäpush murunogmi caycan. Ñäpushpa muronga pasaypa tacshala caycarpis muruptin winamur waquin jachacunapitapis más jatunmi ricacun. Tsaymi pishgucunapis geshwancunata rämanacunacho rurán. Tsay tacshala murulapita ñäpush winarcamur räman mashtacashgannogmi Tayta Diospa ali wilacuynenga may-tsaymanpis chayaycan.”

**Imapag Jesucristo tincutsiypa
yachatsishgan**
(Mateo 13.34–35)

³³Tsaynoglämi tincutsiypa mastapis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta Jesús yachatsergan. Tsaynogpis yachatsergan runacuna tanyananpag-tupuylami.
³⁴Imamanpis mana tincutsiypaga manami imaypis yachatsergantsu. Discipuluncunatanami itsanga tincutsiypa yachatsishgancunata lapanta tantyatseg.

**Wayrapagwan yacupag Jesucristo
munayniyog cashgan**
(Mateo 8.23–27; Lucas 8.22–25)

^{35,36}Runacunata büquipita yacharca-tsimurnami patsa tsacaycaptin Jesús caynog nergan discipuluncunata: “Acu pasashun lagüna wac tsimpaman.”

Tsaynog nirmi caycashgan büquilawan wac tsimpaman aywapäcorgan. Aywaptinmi atasca büquicunawan runacunapis guepanpa aywargan.
³⁷Lagünapa pasaycaptinmi fiyupa wayra galaycorgan. Tsausage fiyupa wayraptin yacu pulchagyarmi büquita cäsi cäsi talpucätsergan. ³⁸Tsaynog caycaptinpi büquicho shumag jaunacuycurmi Jesús punuraycorgan. Tsaymi Jesusta discipuluncuna fiyupa mantsacashpan ricchatsergan caynog nir: “¡Ricchay, tayta! ¡Talpucaycantsinami!”

³⁹Tsaymi Jesús sharcurcur wayrata y yacuta olgöpargan chawänapag. Tsausage jinan höra wayrawan yacu chawargan. Tsaypitanami lapanpis tranquüluna ricacorgan. ⁴⁰Nircurna discipuluncunata Jesús nergan: “¿Imanirtag gamcuna tsayjinanpa mantsacashga carcaycanqui? ¿Manacu nogaman yäracamanqui?”

⁴¹Tsausage discipuluncuna quiquinpura mantsacashga caynog nipäcorgan: “Yacupis wayrapis tsaynog cäsunanpäga jimajinanparag munayniyog payga caycan!”

**Demonio löcuyätsishgan runata
Jesucristo aliyätsishgan**
(Mateo 8.28–34; Lucas 8.26–39)

5 Lagünata tsimparcurna chayapäcor-gan Gadara nishgan partiman.
²Büquipita Jesús urarcuptinmi demoniucuna löcuyätsishgan runa panteonpita yargamorgan. ^{3,4}Tsay runaga panteonchömi täcog. Atsca cuti runacuna

cadënanawan chaquinpita maquinpita watashgantapis rachirmi ushareg. Tsaynog captinmi pipis ima ruraytapis mana camäpacorgantsu. ⁵Tsaymi gaparaycar chunyag jircapa y panteonpa pagasta junagta puricog. Tsaynogpis rumicunawan tacacuraycarmi maypapis pureg.

⁶Tsauraga Jesusta ricarmi cörrila aywaycur paypa naupanman tsay runa gongurpacuycorgan. ^{7,8}Payta ricaycurmi Jesús caynog nergan: “¡Demonio, yarguy cay runapita!”

Tsaynog niptinmi tsay runacho cag demoniucuna fiyupa gaparashpan caynog nergan: “¡Munayniyog Diospa tsurin Jesús! ¡Cay runapita ama gargaycalämaytsu!”

⁹Tsauraga tsay demoniucunata Jesús taporgan caynog nir: “¿Imatag jutiqui?”

Tsaynog tapuptin demoniucuna caynog nergan: “Nogapa jutëga Legionmi.^k Tsay jutëga caycan tsaytsica captëmi.”

¹⁰Tsaynog nircur demoniucuna Jesusta ruwacärergeran tsaypita caruman mana gargunanpag. ¹¹Paycuna caycashgan washa lädunchömi ishca waranganog (2,000) cuchicuna micurcaycorgan. ¹²Tsauraga tsay demoniucuna Jesusta manacärergeran cuchicunaman yaycapäcunanpag.

¹³Tsaynog manacäriiptinmi cuchicunaman yacunanpag aunergan. Tsauraga demoniucuna runapita yargurir yaycapäcorgan tsay cuchicunaman. Tsaymi cuchicunaga löcutashpan tunapa cörrir lagünaman jegacurporgan. Tsaychömi shengaypa wanupäcorgan.

¹⁴Tsayta ricaycurmi cuchi mitsegcunaga mantsacashga cörrila aywargan marcacho tag runacunata y cercancho tag runacunatapis wilananpag.

Wilapäcuptinmi runacuna aywapäcorgan ima pasashgantapis ricananpag.

¹⁵Tsayman chayapäcushpanmi tsay löcu runata taripäcorgan Jesuspa naupancho aliyashgana caycagta. Ali yarpayninchöna cashpanmi röpashgana jamaraycorgan. Tsayta ricaycurmi runacuna mantsacashga ricacorgan. ¹⁶Cuchi mitsegcunami shamog runacunata wilargan demoniucuna löcuyätsishgantapis imanogpa tsay runa aliyashganta y cuchicuna shengaypa wanushgantapis. ¹⁷Tsayta mayaycurmi pasaypa mantsacashga lapanpis Jesusta nipäcorgan tsaypita aywacunanpag.

¹⁸Cuticunanpag büquiman Jesús witsarcuptinmi tsay aliyag runa Jesusta manacorgan paywan aywacunanpag.

¹⁹Tsaynog manacuptinmi Jesús caynog nergan: “Nogawan aywanayquipa trucanga wayiquipa cuticuy. Tsaychöna castayquicunata wilapanqui Tayta Diosninti cuyapäshushpayqui aliyätsishushgayquita.”

²⁰Tsaynog niptinmi tsay runa jinan Decápolis provinciacho mayman chayarpis wilapargan Jesús aliyätsishganta. Tsaynog wilacuptinmi lapan mayagcuna cushicärergeran.

Jairupa tsurinta cawaritsimushgan y yawar apaywan gueshyaycag warmita Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 9.18–26; Lucas 8.40–56)

²¹Tsaypita Jesús büquiwan lagüna wac tsimpanman chayananpäga tsaytsica runacuna juntacashga payta shuyarpaycorgan. ²²Tsaymanmi chayargan sinagogacho mandag Jairo jutiyog runa. Paymi Jesuspa naupanman gongurpacuycushpan caynog nergan: ²³“Warmi tsurë wanuycannami. Aywayculäshun aliyätsinayquipag, tayta.”

^k 5.9 “Legión” nishganga “atsca waranga” ninanmi.

²⁴Tsaynog ruwacuptin Jesús aywargan Jairuwan. Paywan aywaptinmi atasca runacuna Jesusta gatirpargan quichquiypa quichquirrag. ²⁵Tsay runacunawanmi aywaycargan chunca ishca (12) watana yawar apaywan gueshyaycag warmipis. ²⁶Tsay gueshyawan fiyupa nacarmi imaycancunatapis ranticor ushargan medícucunata pãganapag. Imanogpa jampicurpis manashi aliyargantsu. Aliyãnanpa trucanga masshi antsargan. ²⁷Jesús aliyãtsinanpag munayniyog cashganta musyarmi tsay warmega guelpalanpa yaycuycur paypa röpanta yataycorgan. ²⁸Tsaynog rurargan: “Jesuspa röpanta yataycularpis aliyãshagmi” nishpan. ²⁹Yataycuptinmi jinan höra yawar apaynin chawarganna. Tsaymi tantyargan aliyashgana caycashganta. ³⁰Tsauraga röpanta yataycur pipis aliyashganta musyarmi Jesús caynog nergan: “¿Pitag röpäta yataycamashga?” ³¹Tsauraga discipuluncuna nipãcorgan: “Tayta, caynog quichqui aywaycaptintsega ¿imanogparag musyashwan maygan yatashushgayquitapis?” ³²Tsaynog nipãcuptinpis Jesús ricchacuycargan pã yataycushgantapis musyananpag. ³³Tsauraga tsay warmi mantsacushpan sicsicyaycar Jesuspa naupanman gongurpacuycorgan. Nircurmi wilargan paypa röpanta yataycur aliyashgantapis. ³⁴Tsaynog wilaptinmi Jesús caynog nergan: “Nogaman yãracamashgayquipitami aliyashgana caycanqui. Cananga cushishgana cuticuy.” ³⁵Jesús tsaynog parlaycaptinragmi Jairupa wayinpita wilacog chayaycur Jairuta caynog nergan: “Tsuriqui wanushganami caycan. Amana Jesusta pushaynatsu, tayta.” ³⁶Tsaynog niptinmi Jairuta Jesús caynog nergan: “Ama laquicuysu.

Nogaman yãracamaptiquega tsuriqui cawarimongami.”

³⁷Tsaynog nircushpanmi Jairupa wayinman Jesús aywargan Pedruta, Santiaguta y Juanta pushacurcur. Waquincuna aywanantaga manami munargantsu. ³⁸Jairupa wayinman chayaycurmi Jesús tarergan runacuna tsaycho pasaypa laquicushpan wagarcaycagta. Tsaymi Jesús caynog nergan: ³⁹“¿Imanirtag tsayjinanpa wagarcaycanqui? Jairupa tsurenga manami wanushgatsu caycan, sinöga punuycanlami.”

⁴⁰Tsaynog niptinmi wanushga caycashganta musyashpan tsaycho caycag runacuna Jesús nishganta mana criyergantsu. Tsaynog captinpis lapan runacunata tsay wayipita wagtaman yargunanpag nergan. Nircurmi Jairuta, warminta y discipuluncunata pushacurcur Jairupa tsurin tsutaraycashgan cagman yaycorgan. ⁴¹Yaycurir wamrata maquinpita aptarcur caynog nergan: “*Talita, cumi.*” (“*Talita, cumi*” nishganga “Jipash, sharcuyna” ninanmi.)

⁴²Tsaynog niptinmi Jairupa tsurin jinan höra cawarircamur sharcurcur purergan. (Payga corgan chunca ishca (12) watayognami.) Jipashita cawarimushganta ricaycurmi lapan tsaycho cagcuna pasaypa cushicãrergan. ⁴³Nircurmi mamanta y taytanta Jesús nergan aliyãtsishganta pitapis mana wilapãnanpag. Nircurnami jipashitata garanapag nergan.

**Nazaret marcacho Jesucristo
wilacushgan**

(Mateo 13.53–58; Lucas 4.16–30)

6 Tsaypitana discipuluncunawan Jesús aywargan Nazaret marcanman. ²Sábadó jamay junag captinmi yaycorgan sinagogaman. Tsaycho yachatsiptinmi runacuna caynog

nergan: “Cay runaga ¿maychötäg tsayjinanpa yachacuycushga? Tsaynogpis ¿imanogpatag milagrucunata ruran? ³¿Manacu payga caycan Mariapa wawan? Tsaynogpis ¿manacu payga carpintëro? ¿Manacu Santiago, José, Judas y Simonpis paypa wauguin caycan? Tsaynoglami panincunatapis reguintsi.”

Tsaynog nirmi Jesús yachatsishgancunata mana chasquicärrergantsu. ⁴Tsaymi Jesús nergan: “Waquin marcacunacho Tayta Diosnintsipa profëtanta chasquicä riptinpis castancuna y marca mayincunaga manami chasquicärintsu.” ⁵Tsaynog nirmi juc ishca y gueshyagcunalata quiquinpa marcancho aliyätsergan. ⁶Marca mayincuna payman mana yäracuptinmi Jesús pasaypa laquicorgan.

**Ali wilacuyninta wilacur
purinanpag apostolnincunata
Jesucristo cachashgan**
(Mateo 10.1,5–15; Lucas 9.1–6)

Tsaypitanami marcacunapapis y jalgacunapapis runacunata yachatsiraycar Jesús purergan. ⁷Nircurmi chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunata gayaycur Jesús nergan may-tsaypapis ali wilacuyninta wilacog ishca ishca aywananpag. Tsaynogpis nergan paypa jutincho runacunapita demoniucunata gargunanpag. Nircurmi paycunata caynog nergan: ⁸“May marcapa aywarpis ama apapäcunquitsu guepinayquita, mircapayquita ni guellayniquitapis, sinöga tucrulayquita apanqui. ⁹Jatirashgayqui llanquilayquivan aywanqui. Ama apapäcunquitsu trucacunayquipag röpayquitapis. ¹⁰May marcaman chayarpis posädacushgayqui wayilacho posädacärinqui juc marcapa pasanayquiyag. ¹¹May marcachöpis mana chasquishuptiquega tsaypita

aywacärinqui llanquiquicho caycag polvuta tapshirishpayqui. Tsaynog ruranqui Tayta Diosnintsipaycunata juzganapag cashganta tanyacunanpag. [Tsaynog mana chasquishushgayquipitami Sodoma y Gomorracho tag runacunainfiernucho nacanapag cashganpitapis paycuna más fiyupa infiernucho nacangapag.]”

¹²Tsaynog niptinmi acrashgan cag discipuluncuna aywargan marcan marcan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacuraycar. Tsaynogpis wilacärrergan jutsa rurashgancunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapäcunanpag. ¹³Tsaynog wilacur purirmi demoniucunatapis runacunapita gargorgan. Tsaynogpis gueshyagcunapamanman aceitita winaparcur Tayta Diosta manacorgan aliyätsinanpag. Tsaynogpami gueshyashganpita atsca runacunata aliyargan.

**Juan Bautistata Herodes
wanutsishgan**

(Mateo 14.1–12; Lucas 9.7–9)

¹⁴⁻¹⁶Milagrucunata Jesús rurashgancunapitami may-tsaychöpis runacunaparlacorgan. Waquin runacunaparlacorgan Tayta Diosnintsipa profëtan Elías cashganta. Y waquinnami nipäcorgan unay profëtacunanog profëta cashganta. Tsaynog parlacushganta mayarmi rey Herodes caynog nergan: “Tsay runaga Juan Bautistami cawarimushga canga. Cawarimushga carmi munayniyog caycan milagrucunata rurananpag.”

^{17,18}Naupatami Herodisga wauguin Felipipa warmin Herodiasta suwargan warmin cananpag. Tsaynog suwashga captinmi Juan Bautista caynog nergan: “Wauguiquipa warminta suwamushpayqui jutsatami rurashcanqui.” Tsaynog nishganpitami Juan Bautistata Herodes

carcilman wichgatsergan. ^{19,20}Carcilman wichgatsirpis jutsaynag ali runa cashganta musyashpanmi Juanta Herodes respitargan. Tsaymi warmin Herodías Juanta wanutsiyta munaptin-pis rey Herodisga imaycanogpapis payta tsapargan pipis mana wanutsinanpag. Itsanga Juan wilacushgan ali cashganta tantyarpis Herodes manami chasquergantsu.

²¹Tsaypita rey Herodes diancho fiestata rurarmi gayatsergan autoridäcunata, soldäducunapa más mandagnincunata y Galileacho tag rïcu runacunatapis. ²²Mêsacho lapan jamarpaycaptinmi Herodiaspa jipash wawan yaycurir gatswargan. Tsaynog gatswashganta ricarmi pasaypa cushicorgan rey Herodes y mêsacho jamaraycag runacunapis. Tsausage jipashta rey Herodes caynog nergan: “Manacamay imata munashgayquitapis. ²³‘Mandashgayqui nacionta pulanta raquipaycamay’ nimaptiquipis raquipähayquimi.”

²⁴Tsaynog niptin maman cagman tsay jipash aywaycur taporgan caynog nir: “¿Imatatag manacöman, mamä?”

Tsausage maman caynog nergan: “Juan Bautistata wanurcatsir paypa umanta apamunanpag manacuy.”

²⁵Maman tsaynog yätsiptinmi rey Herodes cagman cutiycur caynog nergan: “Noga munä canan höra Juan Bautistapa umanta plätucho gomänayquitami.”

^{26,27}Tsaynog manacuptinmi rey Herodes pasaypa laquicorgan. Juanta wanutsiyta mana munarpis gayatsishgancunapa naupancho tsay jipashta promitishga carmi wardiata cachargan Juanpa umanta rogurir tsay jipashta goycunanpag. Tsaymi carcilman wardia aywaycur Juanta wanutsergan.

²⁸Nircurna umanta roguriycur plätuwan apaycur jipashta entregargan. Chasquir-

curnami jipashga mamanta entregaycorgan. ²⁹Tsaynog rurashganta mayaycur Juanpa discipuluncuna aywar ayanta shuntacärgan pampananpag.

**Pitsga waranga runacuna
micapäcunanpag milagruta
Jesucristo rurashgan**
(*Mateo 14.13–21; Lucas 9.10–17;
Juan 6.1–14*)

³⁰Jesupa apostolnincunanami ali wilacuyta wilacushganpita lapan cutipäcamorgan. Nircurnami Jesusta wilapäcorgan may-tsaychöpis yachatsir purishgancho imanog cashgantapis.

³¹Atsca runacuna payman juntapaptin micunanpagpis tiempun mana captinmi apostolnincunata Jesús caynog nergan: “Acu aywashun chunyagninman tsaycho jamapänantsipag.”

³²Tsaynog nirmi apostolnincunawan büquiman Jesús witsarcur lagünata pasapäcorgan chunyagninman aywananpag. ³³Tsaypa aywaptinpis runacuna tantyargan maypa aywaycashgantapis. Tsaymi may-tsay marcacunapita apurayla aywapäcorgan Jesuspita más puntata chunyagman chayanapanpag.

³⁴Büquipita urarcurnami Jesús tarergan atsca runacuna tsaycho shuyarpaycagta. Mitsegniynag uyshacunanog caycagta ricarmi Jesús cuyapashpan paycunata yachatsergan. ³⁵Patsa tardiyaptinmi Jesusta discipuluncuna nipäcorgan: “Caychöga manami imapis cantsu runacuna micunanpag. ³⁶Tardina caycaptenga lapan runacuna aywacutsun micuyta rantipäcunanpag.”

³⁷Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Manami paycunaga micuy asheg aywanmantsu. Paycunataga micuyta gamcuna garapäcuy.”

Tsaynog niptinmi discipuluncuna caynog nipäcorgan: “¿Imatatag paycunata garapäcushag? ¡Pusag (8)

quilla arur gänashgantsinogrammi guellay aypanga caytsica runacunata garapäcunäpäga!”

³⁸Tsaynog niptin Jesús nergan: “Guepiquicho ayca tantayqui cashganta-pis ricapäcamuy.”

Ricaycurmi caynog nipäcorgan: “Caycan pitsga tanta y ishca y pescädulami.”

³⁹Nircur discipuluncunata Jesús nergan runacunata raquircur raquircur pashpaman jamatsinanpag. ⁴⁰Tsaynog niptin jamacärrergan pachac-cama (100) y pitsga chunca-cama (50). ⁴¹Tsaypitanami pitsga tantata y ishca y pescäduta aptarcur Jesús jana patsata ricärishpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurna paquircur paquircur discipuluncunata macyargan lapan runacunata aypunanpag. ⁴²Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. ⁴³Nircurna putsushgancunata discipulucuna shuntapäcorgan chunca ishca y (12) canasta juntata. ⁴⁴Tsaycho micogcunaga cargan pitsga waranga (5,000) runacunami.

Yacu janampa Jesucristo purishgan
(Mateo 14.22–33; Juan 6.15–21)

⁴⁵Tsaypitana discipuluncunata Jesús nergan büquiman witsarcur Betsaida marcaman naupapäcunanpag. Discipuluncuna aywacuptinmi tsaycho cag runacunata despachapacur Jesús quëdacorganrag. ⁴⁶Nircurnami jircaman witsargan Tayta Diosta manacunanpag.

⁴⁷Patsa tsacaycaptinmi discipuluncuna büquiwän carutana aywaycargan. Tsayyäga jircalachörägrämi Jesús caycargan. ⁴⁸Tsaypita ricargan wayra cutitsimuptin büquiwän nacar discipuluncuna aywaycagta. Walpa wagay höränog captinmi paycuna cagman yacu janampa Jesús aywargan. ⁴⁹Büqui naupanpa pasag-tucuycaptinmi discipuluncuna payta ricargan. Tsaymi alma

cashganta yarpashpan fiyupa mantsacorgan. ⁵⁰Tsaynog mantsacuptinmi Jesús caynog nergan: “¡Ama mantsacamaytsu! Nogami caycä.”

⁵¹Tsaynog nir büquiman witsarcuptin wayrapis jucla chawargan. Tsaycunata ricarmi discipuluncunaga pasaypa mantsacashganog ricacorgan. ⁵²Paycunaga pitsga waranga (5,000) runacunata garanapag milagruta rurashganta ricarpis manami tantyapäcorgantsu rasunpa munayniyog Jesús cashganta.

**Genesaretcho gueshyagcunata
Jesucristo aliyätsishgan**
(Mateo 14.34–36)

⁵³Galilea lagünata tsimparcurnami chayapäcorgan Genesaret pampaman. Tsaychömi discipuluncuna büquita watargan yacu mana apananpag. ⁵⁴Büqipita Jesús urarcuptinmi runacuna jucla payta reguipäcorgan. ⁵⁵Jesús tsaycho cashganta mayashpanmi may-tsaypitapis runacuna gueshyagcunata quirmawan apargan. ⁵⁶Tsaypita marcacunapa y jalgacunapapis Jesús puriptinmi pasanapag cag nänimanpis gueshyagcunata churapäcorgan. Tsaypa pasaptinmi gueshyagcuna payta ruwacärrergan röpanpa cuchunta yataylapis yataycunanpag. Lapanpis Jesuspa röpanpa yataycogcunaga aliyarganmi.

**Runacuna lutancunata yarpar
jutsayog ricacushganpita Jesucristo
yachatsishgan**
(Mateo 15.1–20)

7 Juc cutimi Jerusalem pita aywar fariseucuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna Jesús cagman chayargan. ²Tsaychömi Jesuspa discipuluncuna maquina mana maylacuylapa micuycagta ricar paycuna jamurpargan.

³Fariseucuna y Israel mayincunaga unay runacunapa costumbrincunata

cumplirmi manarag micur maquintarag maylacog limpio caycaptinpis. ⁴Tsaynog costumbricunata cumplirmi pusilluncunatapis, plätuncunatapis, mancancunatapis, [y catrincunatapis] maylagrag limpio caycaptinpis. Tsaynogmi rantipacushganpita cutirpis maquina manarag maylacorga mana jamacäregtsu.

⁵Tsaymi fariseucuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsseg runacuna Jesús ta tapupäcorgan caynog nir: “¿Imanirtag discipuluyquicuna unay runacunapa costumbrincunata mana cäsür micapäcunanpag maquincunata mana maylacuntsu?”

⁶Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “¿Ishcay cära runacuna! Gamcuna tsaynog canayquipag cashganta musyarmi Santu Espiritu profëta Isaiasta tanyatsergan caynog escribinanpag:

‘Cay runacunaga janan shongulami: “Tayta Dios, Tayta Dios” nipäcaman.

Tsaynogpis manami lapan shongunwantsu nogata chasquicaman.

⁷Paycunaga wilacuyneäta yachatsinanpa trucanga runacunapa costumbrilantami yacharcaycätsin.

Tsaynog captinmi adorapäcamaptinpis paycunata mana cäsüpähagtsu.’”¹

^{8,9}Mastapis Jesús caynog nergan: “Isaías nishgannoglämi gamcunapis Tayta Diosnintsipa leynincunata mana cäsucurcaycanquitsu. Cäsucunayquipa trucanga runacunapa costumbrincunaltami cumplircaycanqui. [Tsaymi wichicunatapis pusillucunatapis y más waquincunatapis maylanquirag.]

¹⁰Moisés escribishganchögä caynogmi niycan:

‘Mamayquita y taytayquita aliancanqui.

Pipis mamanta o taytanta maldicionag cäga wanutsishga catsun.’”^m

^{11,12}Mamayquita y taytayquita aliancanayquipag niycaptinpis gamcunaga manami yanapaycanquitsu. Tsaymi runacunata yachaycätsinqui: ‘Tayta Dioslapagmi imaycäpis caycan’ nerga mamanta y taytanta manana yanapananpag. ¹³Tsaynog yachatsirmi gamcunaga Tayta Diosnintsipa palabrantä manacagman churarcaycanqui. Tsaynoglämi imatapis gamcunaga quiquiqui yarpashgalayquita rurarcaycanqui.’”

¹⁴Nircurnami runacunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Cay nishgäcunata lapayqui shumag tanyacäriy. ¹⁵Manami imatapis micushganpitatsu pipis jutsayog ricacun, sinögä shonguncho mana alita yarpashganpitami. ¹⁶[Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.]”

¹⁷Tsaytsica runacuna tsaycho captinmi paycunapita witicushpan juc wayiman discipuluncunawan Jesús aywargan. Tsaychönami discipuluncunaruwacorgan yachatsishgancunata tanyatsinanpag. ¹⁸⁻²⁰Tsaymi Jesús caynog nergan: “¿Gamcunapis manacu tanyapäcunquirag? ¿Manacu runa imata micushganpis pasagla caycan? Tsaymi micushganpitatsu runaga jutsayog ricacun, sinögä shonguncho lutancunata yarpashganpitami.”

Jesús tsaynog nergan ima micuyypis ima aysapis micunantsipag ali cashgan ta tanyatsishpanmi. Nircur mastapis Jesús caynog nergan: ²¹“Shonguncho lutancunata yarpachacurmi adulterio jutsata rurapäcun, runacuna chinëru capäcun, warmicunapis waynan waynan puricärin, wanutsinacärin, ²²suwacärin,

¹ 7.7 Isaías 29.13. ^m 7.10 Éxodo 20.12; 21.17; Levítico 20.9; Deuteronomio 5.16.

codiciöso capäcun, lulacärin, chiquinacä rin, jucpa wasanta rimapäcun, yachag-tucärin y ima jutsacunatapis rurapäcun. ²³Lapan tsay mana ali ruraycunaga shonguncho lutanta yarpashganpitami caycan. Tsaynogpami runacuna jutsayog ricacun.”

**Mana Israel warmi
Jesucristuman yäracushgan**

(Mateo 15.21–28)

²⁴⁻²⁶Tsaypita Jesús aywargan Sirofencia nacioncho cag Tiro marcapa. Tsayman chayashganta runacuna mana musyananpagmi pipis mana ricayla juc wayiman posädacorgan. Tsaynog captinpis juc warmi musyargan Jesús tsayman chayashganta. Paypa wawantami gueshyawan demonio nacayätsergan. Tsaymi Jesús cagman aywaycur paypa naupanman gongurpacuycur ruwacorgan wawanpita demoniuta gargunanpag. Tsay warmega manami Israel warmitsu corgan, sinöga jinan Sirofencia nacionpitami corgan. ²⁷Tsaynog ruwacuptinmi Jesús nergan: “Puntataga yanapashag Israel mayëcunataragmi. Gamcunata yanapaptëga canman wamracunapa tantanta guechurir algucunata jitapaycognogmi.”

²⁸Tsaynog niptin warmi nergan: “Au, tayta. Tsaynog captinpis wamracuna shicwapacushgantami algucunapis micapäcun.”

²⁹Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsaynog niycanqui rasanpa yäracamashpayquimi. Tsaynog yäracamashgayquipitami wawayquita nacatseg demonio yargushgana caycan. Cananga wayiquipa cushishga cuticuy.”

³⁰Tsaynog niptin wayinman cutirmi wamranta tarergan aliyashgana cämancho caycagta. Wamrata gueshyatseg demonioga yargucushganami caycargan.

Upa runata Jesucristo aliyätsishgan

³¹Tiro marcapitanami Jesús pasargan Sidón marcapa. Tsaypita cutirnami Galilea lagüna cuchunpa pasar chayargan Decápolis provinciaman. ³²Tsaycho caycaptinmi apapäcorgan mana mayag ni mana rimag runata. Chayaycatsirna Jesusta ruwapäcorgan tsay upata aliyätsinanpag. ³³Tsauraga quiquilanta juc läduman pusharcur upapa rinrinman dëdunta Jesús jatergan. Nircur togayninwan dëdunta ushmarcatsirmi upapa galluntapis yataycorgan. ³⁴Tsaynog rurarcurna jämäyta cacharcur jana patsata ricärir: “¡Efata!” nergan. (“Efata” ninanga caycan “¡Quichacay!” ninanmi.)

³⁵Tsauraga jinan höra upapa rinrin mayargan y shiminpis pashtarganna.

³⁶Tsaynog aliyarcatsirmi tsaycho caycag runacunata Jesús nergan aliyätsishganta pitapis mana wilapänanpag. Tsaynog niycaptinpis pï-maytapis wilapargan upata Jesús aliyätsishganta. ³⁷Milagruta Jesús rurashganpita pasaypa cushicur may-tsaychöpis tincushgan runacunata caynog nipäcorgan: “¡Imaycatapis Jesusga ruraycun pasaypa espantaypagmi! ¡Cananga upacunapis mayannami y mana rimagcunapis parlannami!”

**Chuscu waranga runacuna
micunanpag milagruta
Jesucristo rurashgan**

(Mateo 15.32–39)

8 Tsaypita atsca runacuna Jesús cagman juntacaptin micapäcunanpag imapis mana cargantsu. Tsaymi discipuluncunata Jesús gayaycur caynog nergan: ²“Cuyapämi caycho nogantsiwan caycag runacunata. Paycuna quimsa junagnami nogantsiwan caycho caycan micuyta mana yawaylapa.

³Waquin cäga shapäcamushga caru marcapitami. Micönila wayincunapa cuticunapag niptëga aywaycaptilannami vëtapis tsarenga.”

⁴Tsaynog niptinmi discipuluncuna nergan: “¿Chunyang jircacho caycarga maychörag tarishwan micuyta caytsica runacunapäga, tayta?”

⁵Tsauraga paycunata Jesús taporgan: “¿Aycalatag tantayqui caycan?”

Tsauraga nipäcorgan: “Ganchislami caycan, tayta.”

⁶Tsaynog niptinmi lapan runacunata nergan jamacärinapag. Jamacäriptin-nami ganchis tantata aptarcur Tayta Diosta Jesús manacur agradëcicorgan. Nircurnami paquircur paquircur discipuluncunata macyargan paycuna aypupäcunapag. ⁷Tsaynogلامي juc ishca acapala pescädutapis Jesusman apapargan. Tsaycunatapis aptarcushpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircur tsaycunatapis discipuluncunata macyargan runacunata aypunanpag.

⁸Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashgan-yag. Putsushgancunatanami shuntargan ganchis canasta juntata. ⁹Tsaycho micogcunaga cargan chuscu waranganogmi (4,000). Micuyta usharcuptinmi lapan runacunata Jesús despachargan. ¹⁰Tsaypitanami büquiman witsarcur discipuluncunawan Jesuspi aywacorgan Dalmanuta nishgan partiman.

**Milagrutarag Jesucristo
runananta munapäcushgan**
(Mateo 16.1–4)

¹¹Dalmanuta nishgan partiman chayaycuptinmi fariseucuna aywaycur Jesusta achäquita ashipar caynog nipäcorgan: “Tayta Diosninti rasunpa cachamushushgayquita musyapäcunä pag mä ima milagrutapis ruray.”

¹²Tsaynog niptinmi Jesús laquicushpan caynog nergan: “¿Imanirtag munarcaycanqui milagrutarag runanäta? Gamcuna munashgayquinöga manami ima milagrutapis rurashagtsu.”

¹³Nircurna runacunata tsaycho cachaycur büquiman witsarcushpan discipuluncunawan aywacorgan lagünapa jucag cuchunman.

**Fariseucunapa yachatsicuyninta
mana chasquicärinapag
Jesucristo tantyatsishgan**
(Mateo 16.5–12)

¹⁴Lagünata tsimpaycashganchömi Jesuspa discipuluncuna yarparcorgan mircapanpag juc tantalata aparcaycashgan-ta. ¹⁵Tsaymi Jesús caynog nergan: “Fariseo runacunapa y rey Herodispa levadüranta cuidädu chasquipäcunquiman.”

¹⁶Tsaynog niptin discipuluncuna quiquinpura caynog nipäcorgan: “Tanta-ta mana mircapacamushgantsipitami tsaynog niycämantsi.”

¹⁷Tsaynog parlaycashganta tantyarmi Jesús nergan: “¿Imanirtag parlarcaycan-qui tantata mana apamushgayquipita? ¿Gamcuna manacu tantyapäcunquirag imata niycashgätapis? ¹⁸Milagrucunata rurashgäta ricaycarpis gamcunaga mana ricagnogmi carcaycanqui. Yachatsishgä cunata mayaycarpis mana mayagnogmi carcaycanqui.” ¿Manacu yarpapäcunqui ricashgayquita y mayashgayquitapis? ¹⁹Pitsga tantalapita pitsga waranga (5,000) runacunapag milagruta rurashgäpita putsogta ¿ayca canasta juntatatag shuntapäcorgayqui?”

“Chunca ishca (12) canasta juntata-mi shuntapäcorgä, tayta” nipäcorgan discipuluncuna.

²⁰“Tsaynogpis ganchis tantata chuscu waranga (4,000) runacunapag milagru-

ta ruraptë putsogta ¿ayca canastatatag shuntapäcorgayqui?”

“Ganchis canasta juntatami shuntapä corgä, tayta” nipäcorgan.

²¹Tsauraga Jesús nergan: “Milagrucunata rurashgäta ricaycarpis ¿manacu tantyapäcunquirag?”

**Betsaidacho gapra runata
Jesucristo aliyätsishgan**

²²Tsaypita discipuluncunawan Jesús chayargan Betsaida marcaman. Tsaycho caycaptinna payman pushapäcorgan gapra runata. Nircur ruwapäcorgan gaprata aliyätsinanpag. ²³Tsauraga maquinpita janchacurcur marcapita Jesús jorgorgan. Tsaychöna gaprapa nawinman togaycur maquina jananman churargan. Nircurna taporgan: “¿Ricanquinacu?”

²⁴Tsauraga gapra rama ramala ricar nergan: “Au, ricänami rama ramalaga runacunata yöracunanog caycagta. Itsanga purircaycanmi.”

²⁵Tsauraga nawinta yapay yataycuptin shumagna ricargan. ²⁶Tsaynog aliyarcatsirmi tsay runata Jesús nergan: “Marcaman mana chayaylapa y pitapis mana wilapaylapa wayiquiman cuticuy.”

**Jesucristoga Tayta Dios
cachamushgan Cristo
cashganta Pedro nishgan**

(Mateo 16.13–20; Lucas 9.18–21)

²⁷Tsaypita Jesús discipuluncunawan aywargan Cesarea de Filipuspa caseriuncunaman. Aywarcaycashgancho mi discipuluncunata Jesús caynog nir taporgan: “¿Pí cashgätatag nogapag runacuna yarpapäcun?”

²⁸Tsaynog tapuptin discipuluncuna caynog nipäcorgan: “Waquin runacunaga nipäcun Juan Bautista cashgayquitami. Waquinnami nipäcun Elías cashgayquita. Y waquinnami nipäcun maygan profëtapis cawarimushga cashgayquita.”

²⁹Tsaynog niptin paycunata Jesús taporgan: “Gamcunaga, ¿pí cashgätatag yarpapäcunqui?”

Tsauraga Pedro nergan: “Gamga Tayta Dios cachamushgan Cristumi canqui, tayta.”

³⁰Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tsaytaga pitapis ama wilapanquitsu.”^o

**Wanunanpag cashganta
Jesucristo wilacushgan**

(Mateo 16.21–28; Lucas 9.22–27)

³¹Tsaypitanami discipuluncunata Jesús wilapargan caynog nir: “NOGA fiyupa nacatsishgaragmi cashagpag. Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna conträ sharcurmi wanutsimanga. Tsaypita quimsa junagtaga cawarimushagpagmi.”

³²Tsaynog cananpag cashganta wilapartinmi Jesusta Pedro gayargan juc läduman quiquilanta parlapänanpag. Nircumami Jesusta nergan wanutsinanpag cashganta musyaycarga Jerusalemman mana aywananpag. ³³Tsaynog niptinmi Jesús tantyargan Pedro tsaynog parlananpag Satanás yarpayta goshganta. Tsaymi Pedruta Jesús caynog nergan: “¿Naupäpita witicuy, Satanás! Tsaynog michämashpayquega manami munanquitsu Tayta Diosnitsi munashganta ruranäta, sinöga yarpashgayquinogla cananta munarmi tsapata churapaycämanqui.”

^o **8.30** Tsay witsan Israel runacuna yarpapäcorgan Cristuta Tayta Dios cachamuptin Roma runacunata Israel nacionpita gargunanpag cashgantami. Tsaynog yarpaptinpis Jesucristo manami guërrata rurananpagtsu shamushga, sinöga nogantsi-raycu cruzcho wanunanpagmi. Tsaymi discipuluncunata nergan Cristo cashganta pitapis mana wilapänanpag. Wanushganpita cawarircamurmi itsanga nergan pi-maytapis wilapänanpag (San Mateo 17.9; 28.19).

³⁴Nircur discipuluncunata y runacunata gayaycur caynog nergan: “Pipis discipulö cayta munarga shongun yarpashgannog jutsata rurar ama cawatsuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun. ³⁵Noga munashgänog cawanpana trucan quiquin munashgannog cawagcunaga infernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayangapag.

³⁶“Infernuman gaycushga cananpag caycaptenga ¿imapagtag välin mayjina rïcu cashganpis? ³⁷Mayjina rïcu carpis manami rïcu cashgalanwanga salvacionta rantengatsu. ³⁸Pipis runacunapa naupancho nogapita y wilacuyñëpita pengacuptenga NOGAPIS Tayta Diospa angilnincunawan chip-chipaycar cutimushpä payta manami cäsushgatsu.”

9 Tsaypita Jesús caynog nergan: “Manarag wanurmi waquinniqui ricamanquipag lapanpagpis munayniyog cashgäta.”

**Altunnin jircacho Jesucristo
chip-chipaycag ricacushgan**
(Mateo 17.1–13; Lucas 9.28–36)

²Tsaypita sogta junagtami Pedruta, Santiaguta y Juanta pushacurcur Jesús witsargan jirca puntaman. Tsaychömi paycuna ricaycaptin pasaypa chip-chipyargan. ³Tsaynogmi röpanpis rajunog yorag ricacur empañayparag atsicargan. Mayjina tagsharpis manami pipis tsaynöga yoragätsintu. ⁴Tsaychömi ricapäcorgan Moisés y Elías yuriparcur Jesuswan parlaycagta.

^{5,6}Tsayta ricaycurmi paycuna mantsacashga ricacorgan. Tsauraga Pedro mana yarpachacuylapa caynog nergan Jesusta: “Alipagmi nogacuna cayman shapäcamushcä, tayta. Cananga rurapäcushag quimsa tsuclata: jucta gampag, jucta Moisespag y jucta Eliaspag.”

⁷Tsaynog parlaycaptinmi pucutay tsapacurcorgan. Tsaypitami Tayta Diosnintsi caynog nimorgan: “Payga cuyay tsurëmi. Pay nishushgayquicunata cäsucäriy.”

⁸Tsaypitaga yapay ricärianapagmi Jesús japalanna caycargan. ⁹Nircurnami jircapita cutiyämur paycunata Jesús caynog nergan: “Jircacho ricashgayquita pitapis ama wilapanquiragtsu wanushgäpita NOGA cawarimunäyag.”

¹⁰Tsaynog Jesús niptinmi paycunaga tsay ricashgancunata pitapis mana wilapargantsu. Tsaynog carpis “Wanushgäpita cawarimushagmi” nishganta manami tantyargantsu. Tsaymi quiquinpura parlarcaycargan: “¿Imanirtag niycämantsi cawarimunanpag cashganta?” nir.

¹¹Tsaypitanami paycuna Jesusta taporgan caynog nir: “Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna nipäcun Cristo shamunanpag puntata Eliasrag shamunanpag cashgantami. Tsaynog niycaptenga ¿imanirtag Elías mana shamunragtsu?”

^{12,13}Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Elías yapay shamunanpag cashganta nipäcushgannoglami Elías mayna shamushga. Elías shamur wilacuptinpi manami runacuna chasquicushgatsu wilacushganta. Chasquicunanpa trucanga payta wanutsipäcorgan Tayta Diosnintsi palabrancho nishgannoglami. Tsaynoglami runacuna NOGATAPIS chiquimar fiyupa nacatsimangapag.”^p

^p 9.12,13 Juan Bautista Jesuspita wilacuptinmi cumplishga Elías shamunanpag Tayta Diospa palabrancho escribirashgan. Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqui Malaquías 3.1; 4.5–6; San Mateo 11.14; 17.10–13; San Lucas 1.17; San Juan 1.21.

Wanuy gueshyawan gueshyaycag mözuta Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 17.14–20; Lucas 9.37–43a)

¹⁴Quimsa discipuluncunawan Jesús tsay jircapita cutimurmi tarergan Moisés escribishganta yachatsegcunawan waquin cag discipuluncuna rimanacuy-cagta. Paycunatami atsca runacuna juntaparaycargan. ¹⁵Tsayman Jesús chayaycagta ricarmi runacuna cushish-ga cörrila taripargan saludananpag. ¹⁶Nircurmi discipuluncunata Jesús taporgan caynog nir: “¿Imanirtag Moisés escribishganta yachatsegcunawan rimanacurcaycanqui?”

¹⁷Tsaynog tapuycaptinmi juc runana caynog nergan: “Demonio upayätsish-gan tsurëtami apamushcä aliyätsipämä nayquipag, tayta. ¹⁸Maycho caycaptin-pis tsay demoniumi elagpita tsurëta gaparätsin, pampaman sagtän, pogshay-tapis agtutsin y quiruntapis uchutsin. Tsaynogpis wanuy gueshyami tsarin. Tsaymi discipuluyquicunaman apamup-tëpis demoniuta garguyta mana camäpacushgatsu.”

¹⁹Tsaymi Jesús caynog nergan tsaycho cag runacunata: “¿Yäracuyniyng runacuna! ¿Imayyagrag gamcunawan caycäshag? Mä apamuy tsay mözuta.”

²⁰Tsauraga Jesuspa naupanman tsay mözuta apapäcorgan. Tsaymi Jesusta ricärir mözuta demonio pampaman sagtariyorgan. Tsaymi tsay mözu pogshayta agtur pampacho gochpargan. ²¹Tsauraga mözupa papäninta Jesús taporgan caynog nir: “¿Imaypitanatag tsuriquita demonio tsaynog nacaycätsin?”

Tsaynog tapuptin papänin nergan: “Wamra cashganpita-patsami tsaynog nacaycätsin, tayta. ²²Atsca cuti wanutsiyta munashpanmi ninamanpis yacumanpis tsay demonio sagtashga.

Tsaynog mana nacanapag tsurëta aliyätsipaycalämay, tayta.”

²³Tsaynog ruwacuptinmi Jesús caynog nergan: “Rasunpa yäracamaptiquega aliyätsipäshayquimi. Yäracamagcunapä ga manami imapis sasatsu caycan.”

²⁴Tsauraga mözupa papänin cushish-ga caynog nergan: “Shumag mana yäracuptëpis yanapaycalämay lapan shongöwan gamman yäracunäpag, tayta.”

²⁵Tsauraga atsca runacuna burrrurruy-la aywaycämogta ricarmi tsay mözucho caycag demoniuta jucla Jesús gargorgan caynog nir: “¿Upayätse y mana rimatse gemonio! ¡Cay mözupita jucla yarguy! ¡Cananpitaga imaypis amana cutiyantsu cay mözuman!”

²⁶Tsauraga tsay demonio gaparar yapay sagtargan mözuta. Nircurna yargurir aywacorgan wanushgatanog cachariycur. Tsaynog jitaraycagta ricarmi runacuna yarpapäcorgan wanushgana cashganta. ²⁷Tsauraga maquipita tsarircur Jesús tsay mözuta aliyashgatana sharcatsorgan.

²⁸Tsaypitana discipuluncunawan Jesús juc wayiman yaycorgan. Tsaychö nami discipuluncuna Jesusta taporgan caynog nir: “¿Imanirtag nogacuna garguyta mana camäpacushcätsu tsay demoniuta?”

²⁹Tsauraga Jesús nergan: “[Ayunar] Tayta Diosnintsita manacurragmi tsay-nirag demoniutaga gargunquipag.”

Wanunanpag cashganta Jesucristo yapay wilacushgan

(Mateo 17.22–23; Lucas 9.43b–45)

³⁰Tsaypita aywacushpannami discipu-luncunawan pasapäcorgan Galilea provinciapa. Discipuluncunawan parlacunan cashgami Jesús mana munargantsu tsayman aywashganta runacuna musyananta. ³¹Tsaychömi

discípuluncunata Jesús caynog nergan: “Juc runami *NOGATA* entregamanga conträcunapa maquinman. Tsaynog captinpis wanutsimashganpita quimsa junagtami cawarimushagpag.”

³²Tsauraga Jesús nishgancunata paycuna manami tantyapäcorgantsu. Tsaynog mana tantyarpis tapuytami itsanga mantsacäreragan.

**Wamranog nogantsipis canantsipag
Jesucristo tantyatsishgan**

(Mateo 18.1–5; Lucas 9.46–48)

³³Tsaypita Capernaum marcaman chayaycur wayicho caycashpanna discípuluncunata taporgan caynog nir: “Nänipa shamur çimapita parlartag aywaycämushcanqui?”

³⁴Discípuluncunaga mandag cayta guechunacur rimanacushga carmi Jesús tapuptinpis pengacushpan upälacäreragan. ³⁵Tsaypita Jesús jamaycushpan chunca ishca (12) discípuluncunata caynog nergan: “Mayganiquipis más munayniyog cayta munarga ashmaynog-la pi-maytapis yanapay.”

³⁶Nircumami juc wamrata margarcur paycunata caynog nergan: ³⁷“Cay wamratanog mana cäsushga cagcunata chasquicorga nogata chasquicamagnogmi carcaycanqui. Nogata chasquicamarga cachamag Taytätapis chasquicuycanquimi.”

**Demoniuta garguptin mana
michänanpag Jesucristo
tantyatsishgan**

(Lucas 9.49–50)

³⁸Tsauraga discípulun Juan caynog nergan: “Nogacuna ricapäcushcä juc runata gampa jutiquicho demoniucunata garguycagta, tayta. Tsaymi nogantsiwan mana puriptin jutiquita mana jogarinanpag michäpäcushcä.”

³⁹Tsauraga Jesús caynog nergan: “Cananpitaga ama michanquitsu.

Nogantsiwan mana purirpis jutëcho demoniucunata gargorga alitami ruraycan. Tsaynog carga manami conträtsu caycan. ⁴⁰Pipis contrantsi mana sharcorga favornintsimi caycan.

⁴¹Chasquicamagcunata pipis noga-raycu juc pusillu yaculatapis macyaptenga Tayta Diosnintsi paytapis premiutami gongapag.”

**Jutsaman pitapis mana
tunitsinantsipag Jesucristo
tantyatsishgan**

(Mateo 18.6–9; Lucas 17.1–2)

⁴²Jesús mastapis caynog nergan: “Tayta Diosman yäracogta cuidädu pitapis jutsaman tunitsinquiman. Jutsaman tunitsicogcunataga más alimi canman mulinu rumita cuncanman wataparcur lamarman garpuriptinpis.

⁴³Tsaynog cananpag caycaptenga maquiqui jutsata ruratsishuptiqui roguriycuy. Imaypis mana upeg ninaman ishcan maquiquiwan gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc maquiyoglapis Tayta Diosnintsi naupanman chayaptiqui. ⁴⁴[Infiernuman chayagcunaga mana ushacaypami nacangapag.]

⁴⁵“Chaquiquipis jutsata ruratsishuptiquega roguriycuy. Imaypis mana upeg ninaman ishcan chaquiquiwan gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman juc chaquiyoglapis Tayta Diosnintsi naupanman chayaptiqui. ⁴⁶[Infiernuman chayagcunaga mana ushacaypami nacangapag.]

⁴⁷“Nawiquipis jutsata ruratsishuptiquega ogtiriyuy. Ishcan nawiyog infiernuman gaycushga canayquipa trucanga más alimi canman wiscu nawilapis Tayta Diosnintsi naupanman chayaptiqui. ⁴⁸Infiernuman chayagcunaga mana ushacaypami nacangapag.

⁴⁹“Jutsata mana cachagcunaga lapanmi infiernucho imayyagpis nacapäcongapag. Noga nishgäcunata chasquicogcunami itsanga cay patsacho mayjina nacarpis gloriaman chayar ali cawangapag.

⁵⁰“Musyashgayquinogpis cachega alimi caycan micuyta gustuta gonanpag. Micuyta gustuta gonanpag cachi ali cashgannog gamcunapis runa mayiquiwan cuyanacur ali cawapäcuy.”

**Majayogcuna mana raquicänanpag
Jesucristo yachatsishgan**

(Mateo 19.1–12)

10 Capernaumpita Jesús aywashpan chayargan Judea provinciaman. Nircurna pasargan Jordán mayu tsimpanman. Tsaychöpis atasca runacuna juntapaptinmi Jesús yachatsergan imaypis yachatsishgannogla. ²Tsaycho yachaycätsiptinmi fariseo runacuna aywaycur lutanta rimatsinan cashga ali shimilanpa Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “¿Warminpita runa raquicanmancu o manacu?”

³Tsauraga Jesús nergan: “Moisés escribishgancho ¿imatatag niycan?”

⁴Tsaynog niptinmi fariseucuna nipäcorgan: “Moisés yachatsergan pipis warminpita raquicayta munarga papilta firmaparcur raquicänanpagmi.”

⁵Tsauraga Jesús caynog nergan: “Moisés tsaynog yachatsergan runacuna mana cäsucog captinmi. ⁶Musyashgantsinogpis Tayta Diosnintsimi cay patsata camar olguta y warmita camargan. ^{7,8}Tsaynog captinmi warmita ashir runa promitin mana raquicaypa tänanpag. Tsaymi majatsacarna mamanpa y taytanpa maquincho caycashganpita runa yargucun warminwan tänanpag. Warminwan tarnami jäpa jäpa carpis paywan tsay castalana ricacun.”⁹ Tsaynog cananpag Tayta Dios

niycaptenga mananami ishca castanatsu caycan, sinöga juc castalanami caycan.

⁹Tsaymi Tayta Diosnintsi juclatsashgantaga pipis mana raquinmantsu.”

¹⁰Tsaypita posädacushgan wayicho caycarnami discipuluncuna Jesusta tapupäcorgan tsay yachatsishganpita.

¹¹Tapuptin Jesús caynog nergan: “Pí runapis warminpita raquicaycur juc warmiwan targa adulterio jutsatami ruraycan. ¹²Tsaynogla pí warmipis runanpita raquicarcur juc runawan targa adulterio jutsatami ruraycan.”

**Wamracunapag Tayta Diosta
Jesucristo manacushgan**

(Mateo 19.13–15; Lucas 18.15–17)

¹³Tsaypitanami wamracunata Jesús cagman apapäcorgan umanman maquina churaycur Tayta Diosta manacunanpag. Wamracunata apaycagta ricarmi discipuluncuna michargan.

¹⁴Tsaymi discipuluncunata Jesús caynog nir olgöpargan: “Wamracunata apacamunanta ama michäpäcuytsu. Wamranog cagcunami Tayta Diospa naupanman chayangapag. ¹⁵Pipis Tayta Diosnintsi naupanman chayayta munarga papänin nishganta wamra criyishgannog Tayta Diosnintsi nishganta criyitsun. Wamranog criyegcunalami Tayta Diospa naupanman chayangapag.”

¹⁶Nircurnami tsaycho caycag wamracunata jucta jucta margarcur umanta yataycushpan Tayta Diosnintsi manacorgan paycunata yanapananpag.

**Rïcu runa sasatarag salvacunapag
Jesucristo yachatsishgan**

(Mateo 19.16–30; Lucas 18.18–30)

¹⁷Tsaypita Jesús aywacunanpagna caycaptinmi juc mözu cöriyla

⁹ 10.7,8 Génesis 2.24.

chayargan Jesús cagman. Paymi gongur-pacuycur caynog nergan: “Gam imaycatis musyanquimi, tayta. Tsaymi tapuculāshayqui. ¿Imatataq rurāman Tayta Diospa naupanman chayanāpag?”

¹⁸Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag yarpanqui lapantapis musyashgāta? Tayta Diosnilantsimi lapantapis musyaycan. ¹⁹Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipāga paypa mandamientucunata cumpliy. Musyanquimi mandamientucuna caynog nishganta: ‘Adulterio jutsata ama ruranquitsu. Runa mayiquita ama wanutsinquitsu. Ama suwacunquitsu. Manacagtaga ama pitapis tumpanquitsu. Runa mayiquita ama lulapanquitsu. Mamayquita y taytayquita aliricanqui.’”^r

²⁰Niptin tsay mözu nergan: “Tsaycunataga wamra cashgāpita-patsami lapanta cumplishcā, tayta.”

²¹Tsaynog niptin Jesús cuyapar ricārishpan caynog nergan: “Lapanta cumpliyarpis Tayta Diospa naupanman chayanayquipāga jucragmi pishēshunqui ruranayquipag. Lapan imayquicunatapis ranticuycur guellayta wactsacunata aypuy. Nircur nogawan aywashun yachatsishgāta yachacunayquipag. Tsaynog rurashpayquega gloriaman riquēzayquita churacognogmi caycanqui.”

²²Tsaynog niptinmi pasaypa rīcu car tsay mözu laquishga aywacorgan.

²³Tsauraga tsaycho caycag runacunata ricārishpan discipuluncunata Jesús nergan: “¿Sasami caycan rīcu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanāpāga!”

²⁴Jesús parlashganta mayarmi discipuluncuna mantsacashganog ricacorgan. Tsauraga Jesús yapay

nergan: “¿Sasami caycan rīcu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanāpāga! ²⁵Auja uchcupa camēllo pāsayta mana camāpacushganog rīcu runapis quiquilanpitaga Tayta Diospa naupanman chayayta manami camāpacuntsu.”

²⁶Tsaynog niptin discipuluncuna pasaypa mantsacashga quiquinpara parlapācorgan caynog nir: “Tsaynog captenga ¿pirag salvaconga?”

²⁷Tsaymi paycunata ricārishpan Jesús caynog nergan: “Quiquilanpitaga runacuna manami salvacuyta camāpacuntsu. Tayta Dioslami pitapis salvan. Tsaymi Tayta Diosnintsipāga imapis mana sasatsu.”

²⁸Tsauraga Pedro caynog nergan: “Nogacunaga lapantami imaycātapis cacarishcā gamwan purināpag, tayta.”

^{29,30}Tsaynog niptin Jesús nergan: “Noga munashgāta ruranan cashga y Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacunan cashga pipis wauguincunata, panincunata, mamanta, taytanta, tsurincunata, wayinta o chacrancunatapis cachareg cāga cay patsacho pachac (100) cuti mastami chasquengapag. Tsaynogpami paninpis, wauguinpis, mamanpis, taytanpis, chacrancunapis y wayincunapis paypa canga. Itsanga wilacuyñeta wilacushganpita runacuna chiquengapagmi. Tsaynog captinpis Tayta Diospa naupanman chayay imayyagpis cushishgami cawangapag. ³¹Waquin runacuna, rīcu cashganpita respitādu carpis, gloriaman manami chayangatsu. Waquin runacunami itsanga, mana cāsushga wactsa carpis, gloriaman chayay cushicongapag.”

Wanutsishga cananpag Jesucristo yapay wilacushgan

(Mateo 20.17–19; Lucas 18.31–34)

³²Nircurnami Jerusalem pa aywar discipuluncunapa puntanta Jesús

^r 10.19 Éxodo 20.12–16; Deuteronomio 5.16–20.

aywaycargan. Jerusalén autoridäcuna Jesusta wanutsiyta munaycashganta musyarmi discipuluncuna y paywan waquin aywagcunapis mantsariycar aywapäcorgan. Tsaynog caycagta ricarmi chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunata juc läduman Jesús gayargan. Nircurmi ima pasananpag cashgantapis wilargan caynog nir:
³³“Musyapäcunquimi Jerusalenpa aywaycashgantsita. Tsaychömi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis NOGATA prësu tsaripäcamanga. Nircurmi wanutsimä nanpag mana Israel runacunapa maquinman entregapäcamanga.
³⁴Paycunami asipämanga, togapämanga y astamanga. Tsaypitanami wanutsimangapag. Tsaynog captinpis quimsa junagtaga cawarimushagmi.”

**Mandäshinanpag Santiago y Juan
 Jesucristuta ruwacushgan**
(Mateo 20.20–28)

³⁵Tsauraga Jesusman aywaycur Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juan caynog nipäcorgan: “Ruwaculäshayqui, tayta.”

³⁶Tsaynog nipäcuptin Jesús caynog nergan: “Captenga alichari canman.”

³⁷Tsaymi paycuna nipäcorgan: “Mandag canayquipag Tayta Dios churashuptiqui gamta mandäshinäpag nogacunata churaycalämay, tayta. Jucnëta jamaycatsilä manqui derëchayqui cagman y jucnëta itsogniqui cagman.”

³⁸Tsauraga Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami musyanquitsu imata manacamashgayquitapis. ¿Gamcuna awantapäcunquimantsurag nogata nacatsimashgannog nacatsipäcushuptiqui? ¿Pasamänanpag caycashganta gamcuna pasapäcunquimantsurag?”

³⁹Tsauraga paycuna nipäcorgan: “Au, awantapäcushagmi.”

Tsaynog niptin Jesús nergan: “Rasunpami noga nacashgänog gamcunapis nacapäcunquipag y pasamashgannog pasashunquipag. ⁴⁰Tsaynog captinpis itsognëman y derëchämanga pitapis jamatsishag Tayta Dios nimashgan caglatami.”

⁴¹Santiago y Juan ruwacushganta mayarmi waquin cag discipuluncuna fiyupa rabiäcärgan. ⁴²Tsauraga discipuluncunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Gamcuna musyashgayquinog-pis nación mandag runacunaga mandag cayninman atiënicuycur runacunata mandan. ^{43,44}Gamcunachöga manami tsaynog canmantsu. Tsaypa trucanga waquin runacunapita más ali ricashga cayta munarga runa mayiquita ashmay-nogla yanapay. ⁴⁵Manami runacunata munashgäta ruratsinäpagtsu NOGA shamushcä, sinöga runacunata yanapanäpagmi shamushcä. Tsaynogpis shamushcä runacuna-raycu wanur salvanäpagmi.”

Bartimeuta Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 20.29–34; Lucas 18.35–43)

⁴⁶Tsaypitanami discipuluncunawan Jesús chayapäcorgan Jericó marcaman. Discipuluncunawan y más atsca runacunawan Jericöpita yarguycaptinmi Timeupa tsurin Bartimeo caridäta manacur caminucho jamaraycargan. Payga gaprami corgan. ⁴⁷“Nazaretpita cag Jesús pasaycan” nir wilaptinmi gayaycur caynog nergan: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay!”

⁴⁸Tsaynog gayacuptinmi runacuna olgöpargan upälacunanpag. Tsaynog olgöpaptinpis masragmi gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay, ari!”

⁴⁹Tsaynog gayacushganta mayarmi Jesusga ichicuycorgan. Nircur gayatsipin aywagcuna Bartimeuta caynog

nipäcorgan: “Upälacuyna. Jesusmi gayaycäshunqui. Jucla aywashun.”

⁵⁰Tsauraga jucla sharcurcur punchunta jitariycushpan Jesús cagman cushishga aywargan. ⁵¹Chayaycuptinna Jesús taporgan: “¿Imacho yanapanätatag munaycanqui?”

Tsauraga Bartimeo caynog nergan: “¡Nawëta aliyaycatsilämay, tayta!”

⁵²Niptin Jesús caynog nergan: “Yäracamashgayquipitami canan nawiQUI aliyashgana caycan.”

Tsauraga jinan hörama Bartimeupa nawin aliyargan. Aliyarcuptinnami Jesusta gaticurcur aywacorgan.

Jerusalemman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan

(Mateo 21.1–11; Lucas 19.28–40; Juan 12.12–19)

11 Jerusalemman manarag chayarmi Olivos lömácho caycag Betfagé y Betania marcacunanman chayanapagna caycar ishcaý discipuluncunata Jesús puntata cachargan caynog nir: ²“Aywapäcuy Betfagé marcaman. Tsayman chayarnami taripäcunquipag pipis manarag muntacushgan manta bürru wataraycagta. Tsayta pascarrir apamunqui.

³Tsaycho pipis: ‘Bürröta ¿imapagtag pascaycanqui?’ nishuptiquega: ‘Señor Jesusmi nistaycan muntacunanpag. Más tsicalami cutiratsimushag’ nipäcunqui.”

⁴Tsaymi discipuluncuna aywar taripäcorgan Jesús nishgannogla wayi punchucho manta bürru wataraycagta. Nircurna apananpag pascapäcorgan.

⁵Pascaycagta ricaycurmi tsaycho caycag runacuna caynog taporgan: “¿Imapagtag bürruta pascaycanqui?”

⁶Tsaynog niptinmi discipuluncuna nipäcorgan Jesús yachatsishgannogla. Tsaynog nipäcuptin: “Tsauraga apay, ari” nergan. ⁷Tsaymi bürruta janchacurcur Jesús caycashgan cagman cutipäcorgan. Chayaycatsirna punchuncunata bürruman carunarcuptinmi Jesús muntacorgan. ⁸Muntashga aywaptinnami runacuna cushicushpan jacuncunata y punchuncunata aywashgan caminuman mashtapäcorgan. Waquincunana palmata muturir muturir caminuman mashtapäcorgan payta cushishga chasquicushpan.^s ⁹Tsaymi puntanta aywagcuna y guepanta aywagcunapis cushicushpan nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsi cachamushgan mandamagnintsi caychönami caycan! ¹⁰¡Paymi David castapita mandamagnintsi rey caycan! ¡Tayta Diosnintsi imayyagpis alabashga cayculätsun!”^t

¹¹Jerusalemman chayarna Jesús aywargan templo patiuman. Tsaycho ricapacurirmi tardina captin chunca ishcaý (12) acrashgan cag discipuluncunawan cutergan Betania marcaman.

Higus yöra tsaquinanpag Jesucristo nishgan

(Mateo 21.18–19)

¹²Wara tuta Betaniapita Jerusalemman Jesús cutiyarmi micanargan. ¹³Tsauraga carupita ricargan higus yöra atasca raprayog caycämogta. Tsaymi wayuynin cashganta yarpay aywargan palananpag. Chayanapäga manashi wayuynin cargantsu manarag tiempun captin. ¹⁴Tsauraga Jesús nergan higus yörata: “¡Cananpitaga manami imayypis wayunquipagnatsu!”

Tsaynog nishgantami discipuluncuna mayargan.

^s 11.8 Tsay witsan costumbrí cashgannog marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag.

^t 11.10 Salmo 118.25–26; 148.1.

**Templo patiucho ranticogcunata
Jesucristo gargushgan**

(Mateo 21.12–17; Lucas 19.45–48;
Juan 2.13–22)

¹⁵Tsaypita Jerusalemman chayashpanna templo patiuman yaycorgan. Tsaychönami ranticogcunata y rantegcunatapis gargorgan. Tsaynoglami guellay ranticogcunapa^u mäsantapis y paloma ranticogcunapa mäsantapis ticrar ushargan. ¹⁶Tsaynogpis runacunata michargan cargancunata templo patiuapa mana pasatsinanpag.

¹⁷Tsaypitanami yachatsergan caynog nir: “Tayta Diosnintsipa palabbranchöga caynogmi escribiraycan:

‘Templöga canga may-tsay nacionpitis shamog runacuna nogata manacamänanpagmi.’

Tsaynog escribiraycaptenga ¿imanirtag gamcunata tigratsishcanqui suwacunapa machayninmannog?’^v

¹⁸Templo patiuapita runacunata Jesús tsaynog gargushganta musyarmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna wilanacärergan imanogpapis wanutsinanpag. Jesús yachatsishganta runacuna cushishga chasquicuptinmi paycunata mantsacur prësu mana tsaritsergantsu. ¹⁹Patsa tsacaptinnami discipuluncunawan Jerusalemnita Jesús cuticorgan posädarashganman.

Hïgus yöra tsaquicäcushgan
(Mateo 21.20–22)

²⁰Wara tuta Jerusalemman discipuluncunawan Jesús cutir ricapöcorgan hïgus yöra pasaypa tsaquishgana caycagta.

²¹Tsaymi yöra tsaquishga caycagta ricaycur Pedro caynog nergan: “Manami wayunquinatsu nishgayqui hïgus yörata

ricäriy, tayta. Pasaypa tsaquishgana caycan.”

²²Pedro tsaynog niptin Jesús nergan: “Tayta Diosman yöracäriy. ²³Lapan shonguyquiwan Tayta Diosman yöracorga gamcunapis mana criyiytag cag milagrucunatami runanquipag. Tagay jircata witicunanpag niptiquipis witicongami. ²⁴Lapan shonguyquiwan yöracur Tayta Diosta manacorga criyinqi chasquinayquipag cashganta. Tsaynog criyerga rasunpami chasquipäcunqui manacushgayquita.

²⁵“Tsaynogpis Tayta Diosta manacuycashgayqui höra piwanpis jagayätsinacushga cashgayquita yarparga ayway perdonayquipag. Tsaynog perdonaptiquega gamcunatapis jutsa rurashgayquita Tayta Diosnintsi perdonashunquipagmi. ²⁶[Runa mayiquita mana perdonaptiquega Tayta Diosnintsi manami gamcunatapis jutsa rurashgayquita perdonashunquipagtsu.]”

**Templo patiucho ranticogcunata
gargunanpag Jesucristo
munayniyog cashgan**

(Mateo 21.23–27; Lucas 20.1–8)

²⁷Tsaypita discipuluncunawan Jesús chayargan Jerusalemman. Templo patiucho Jesús puriycaptin payman shapäcamorgan mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y Israel mayor runacunapis. ²⁸Paycunami Jesusta caynog nir tapupöcorgan: “Gamga ¿ima munayniyiwantag templo patiucho ranticogcunata gargushcanqui? ¿Pitag nishushcanqui tsaynog gargunayquipag?”

^{29,30}Tsaynog tapuptinmi paycunatapis Jesús caynog taporgan: “Gamcunatapis canan tapushayqui. ¿Pitag Juanta cachamorgan bautizananpag? ¿Tayta

^u **11.15** Jesús cawanan witsanmi Roma runacunapa guellayninta Israel runacuna tsararag imatapis rantinanpag. Tayta Diosnintsi pag ofrendata apananpagmi itsanga templuman apananpag cag guellaytarag rantipöcog. ^v **11.17** Isaías 56.7; Jeremías 7.11.

Diosnintsicu o runacunacu? Tapushgäta nipäcamaptiquega nogapis wilashayquimi pipa munayninwan templo patiupita gargushgätapis.”

³¹Tsauraga quiquinpura caynog wilanacärrergan: “Ama nishuntsu Tayta Diosnintsi cachamushganta. ‘Tayta Diosnintsimi cachamushga’ niptintsega: ‘¿Imanirtag mana criyipäcorgayquitsu?’ nimäshunmi. ³²Tsaynognpis ama nishuntsu runacuna cachamushganta. Tsaynog niptintsega sagmaycälarmi runacuna wanutsimäshun. Lapanmi yarpapäcun Tayta Diospa wilacognin Juan cashganta.”

³³Tsaynog wilanacurcurmi paycuna caynog nipäcorgan: “Manami musyapä cötsu pi cachamushgantapis.”

Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana wilamaptiquega nogapis manami wilashayquitsu pipa munayninwan templo patiupita ranticogcunata gargushgätapis.”

Chakra arrendag runacunaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 21.33–46; Lucas 20.9–19)

12 Tsaypita Jesús tincutsiypa yachatsergan caynog nir: “Juc runashi juc chakra üvata plantargan. Nircurnashi uywacuna mana yaucunanpag guenchatsergan. Tsaypitanashi üva jarucuna pözutapis jinan chacracho ruratsergan. Nircurnashi tsuclatapis ruratsergan üvata täpananpag. Lapanta ruraycatsirnashi chakra arog runacunata arrendacuycur juc lädu marcapa aywacorgan tsaycho tänanpag.

²“Tsauraga cosëcha galaycuptinnashi cachargan juc ashmayninta üva chakra arrindunpita cobramunanpag. ³Tsay

ashmay chayaptinshi pasaypa magarcärir jinaylata gargurergan. ⁴Jinayla cutiycuptinnashi chacrayog yapay juc ashmaynintana cachargan. Tsay ashmaytapis chacraman chayagta ashlergan y magar umantapis rachipargan. ⁵Tsaynog ruraptinpis yapayshi cachargan más juc ashmayninta. Paytaga wanutsipäcorganshi. Tsaynoglashi rurapäcorgan waquin cachacushgancunatapis. Waqintashi magapäcorgan y waqintanashi wanutsipäcorgan.

⁶“Lapan ashmaynincuna ushacaptinnashi juclaylana cargan cachananpag. Payga cargan japalan cuyay tsurinshi. Ultimutaga tsay cuyay tsurintanashi cachargan: ‘Tsurëtaga chasquicärengami’ nir. ⁷Tsayshi tsay tsurin chayaycuptinna chakra arrendagcuna wilanacärrergan caynog nir: ‘Tagaymi cay chacrawan quëdananpag caycan. Nogantsina cay chacrawan quëdacunantsipag payta wanuratsishun.’ ⁸Tsayshi chayaycuptin üva chacrapita juc läduman jorgurir wilanacushgannogla wanutsipäcorgan.

⁹“Tsaynog rurashganpita tsay üva chacrayöga ¿imatarag ruranga tsay chacrata guechuyta munag runacunata? ¿Manatsurag tsay fiyu runacunata lapanta wanutsenga? Nircurna chacra juctana arrendacuycogapag. ¹⁰Tsaynog pasashunayquita mana munashpayquega Tayta Diosnintsi pala brancho caynog escribiraycashganta tanyacäriy:

“Wayi sharcatsëgcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariycuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.

¹¹ Cimientu cananpäga Tayta Diosnintsimi churashga.

Tsaynog churashga captinmi cushicuypag caycan.”^w

^w 12.11 Salmo 118.22–23. Tsay rumiman quiquin Jesucristumi tincutsicorgan. Tsaymi Jesucristo nergan payta chiquipäcuptinpis Tayta Diosnintsi lapanpitapis más munayniyog cananpag churashganta.

¹²Tsaynog tincutsiypa Jesús yachatsip-tinmi mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatsegcuna y waquin Israel mayor runacunapis tantyapäcorgan tumatsipaylapa paycunata Jesús tsaynog niycashganta.* Tsaymi Jesusta prësu tsariyta munarpis atsca runacuna favornin captin mantsacushpan aywacärergan.

**Impuestuta päganapag o mana
päganapag cashgantapis
Jesucristuta tapushgan**

(Mateo 22.15–22; Lucas 20.20–26)

¹³Tsaypita tsay autoridäcuna cachargan fariseucunata y Herodispa favornin cag runacunatapis Jesús cagman ali shimilanpa lutanta parlatsinanpag.

¹⁴Tsauraga Jesusman chayaycur caynog nipäcorgan: “Nogacuna musyapäcömi rasun caglata imatapis parlashgayquita, tayta. Tsaymi yachagtapis mana yachagtapis Diospa wilacuynin nishgannogla yachatsinqui. ¿Romacho emperador Cesarpag impuestuta pägashwancu o manacu?”^y

¹⁵Lutanta rimatsinanpag tapushganta tantyarmi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag lutanta parlatsimayta munapäcunqui? Mä apamuy guellayta ricanäpag.”

¹⁶Guellayta ricaycurnami caynog nergan: “Cay guellaycho ¿pä runapa reträtuntag caycan? Tsaynogpis ¿pipa jutintag escribiraycan?”

Tsaynog tapuptin nipäcorgan: “Emperador Cesarpami.”

¹⁷Tsaymi Jesús nergan: “Emperador Cesarpa cagta Cesarta goycuy. Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy.”^z

Tsaynog niptinmi tapogcuna imaniytapis mana camäpacorgantsu.

**Wanushcuna cawarimunapag
cashganpita Jesucristo
yachatsishgan**

(Mateo 22.23–33; Lucas 20.27–40)

¹⁸Tsaypitami saduceo runacunapis Jesusman aywapäcorgan pay yachatsishganta manacagman churananpag. Tsaymi Jesusta caynog nergan:

¹⁹“Moisés escribishgancho caynogmi niycan, tayta: ‘Warmiyog runa tsuriynag wanuptin shulca wauguin cuñadan viüdawan tätsun. Tsaynogpami wamrancuna tsay wanog cag runapa tsurinnogna canga.’^a ²⁰Tsaynog captenga tapucushayqui, tayta. Juc marcachöshi ganchis wauguicuna cargan. Mayor cagshi juc warmiwan targan. Tsayshi manarag tsurin captin wanorgan. ²¹Tsauraga shulca cag wauguinnashi targan tsay viüdawan. Paypis tsurin manarag captinshi wanorgan. Tsaypita más shulcan cagna targan tsay viüdawan. Paypis wanorgan tsurin manarag captinshi. ²²Tsaynogla lapan wauguincuna tsay viüdawan targan. Tsuriynagla lapanpis wanorgan.

* **12.12** Cay tincutsicuy caynogmi caycan: Chacra dueñoga Tayta Diosnintsimi. Chacra dueñupa ashmaynincunanami Tayta Diosnintsipa profëtancuna. Chacra dueñupa tsurinnami Jesucristo. Chacra arrendag fiyu runacunanami Jesucristupa contrancuna. ^y **12.14** Tsay witsan Roma autoridäcuna nipäcorgan munaynincho cagcunata impuestuta päganapag cashganta y Israel runacunana nipäcorgan tsay impuestuta pägarga Tayta Diosnintsipa contran caycashganta. Tsaymi: “Impuestuta pägashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacuna ninman cargan. “Ama pägashuntsu” niptenga Roma runacuna rabiacunman cargan. ^z **12.17** Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy ninanga caycan vidantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi. ^a **12.19** Deuteronomio 25.5–6.

Tsaypitanashi tsay viüdapis wanorgan.
²³Wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunan junäga tsay warmilachi ganchis wauguipa warmin canga.”^b

²⁴Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Tsaynog nishpayquega gamcuna manami tanyapäcunquitsu Tayta Diospa palabrancho escribiray-cashganta. Tsaynogpis manami tanyapäcunquitsu wanushcunata cawaritsimunanpag Tayta Dios munayniyog cashganta. ²⁵Wanushganpita cawarimorga mananami pipis warmiyog o runayog cangatsu, sinöga gloriacho caycag angilcunanoglanami majaynagla cangapag. ²⁶Wanushcuna cawarimunanpag cashgantaga ¿manacu liyipäcushcanqui Moisés escribishgancho niycashganta? Abraham, Isaac y Jacob wanushganpita atasca wata guepataragmi Tayta Diosnintsi rupaycag shiracapita Moises-ta caynog nergan: ‘Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’^c
²⁷Wanogcuna mana cawarimunanpag captenga ¿imanogpatag Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosnin canman? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcuna mana criyinquitsu wanogcuna cawarimunanpag cashganta?”

Maygan mandamientuta más cäsucunantsipag cashganpita Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 22.34–40; Lucas 10.25–28)

²⁸Jesús ali contestashganta wiyarmi Moisés escribishganta yachatseg runapis taporgan caynog nir: “Tayta, ¿maygan mandamientutatag más cäsucushwan?”

²⁹Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Más cäsucunantsipag cag mandamientoga caynogmi escribiraycan:

‘Israel runacuna, mayapäcuy. Tayta Diosnintsega juclaylami.

³⁰Shumag tanyacur lapan shonguy-quiwän y lapan voluntäniquiwän Tayta Diosta cuyanqui.’^d

³¹Caynogpis escribiraycanmi: ‘Runa mayiquita lapan shonguyquiwän cuyanqui.’^e Tsay ishcan mandamientucunata más cumplinantsitami Tayta Diosnintsi munan.”

³²Tsauraga Moisés escribishgan leycunata yachatseg runa caynog nergan: “Rasun cagtami nishcanqui, tayta. Rasunpapis juclaylami Tayta Diosga. Manami más juc Diosga cantsu. ³³Tsaynogpis rasun cagtami nishcanqui más cäsucunantsipag cag mandamientucuna maygan cashgantapis. Tsay ishcan mandamientucunata cumplishgantsega uywacunata altarcho rupatsishgantsipitapis más alimi caycan.”

³⁴Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Alitami nishcanqui. Nishgayquinog cawarga Tayta Diosnintsi pa naupanmanmi chayanquipag.”

Tsay junagpita-patsaga manami pipis tapupayta almitergannatsu.

Tayta Dios cachamushgan Cristo Davidnogla mandag mana cashgan
 (Mateo 22.41–46; Lucas 20.41–44)

³⁵Templo patiucho yachaycätsirmi runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag Moisés escribishganta yachatsegcuna nipäcun Cristo Davidnogla mandag rey cashganta?”

³⁶Santu Espíritu tanyatsiptin quiquin Davidpis caynogmi escribergan:

‘Munaynincho tsararämag mandag reya Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

^b 12.23 Saduceo runacuna tsaynog nipäcorgan Tayta Diosnintsi wanushcunata cawaritsimunanpag cashganta mana criyirmi. ^c 12.26 Éxodo 3.6.

^d 12.30 Deuteronomio 6.4–5. ^e 12.31 Levítico 19.18.

Jamacamuy derëcha cag naupäman
lapan contrayquita
vincinäyag.^f

³⁷“Tsauraga çimanogpatag Cristoga
Davidnogla mandag rey canman
quiquin Davidpis mandagnin rey
cashganta niycaptenga?” Jesús tsaynog
yachatsiptinmi atsca runacuna cushish-
ga mayapäcorgan.

**Moisés escribishganta
yachatsegcunanog mana
cawanapag Jesucristo
tanyatsishgan**

(Mateo 23.1–36; Lucas 20.45–47)

³⁸Tsaynogpis Jesús caynog nergan:
“Cuidädu Moisés escribishganta
yachatseg runacunanog capäcunquiman.
Tayta Dios munashgannog cawaycash-
ganta runacuna yarpänalanpagmi
paycunaga puripäcun chaqui puntanyag
sotänan jatishga. Tsaynogpis más
munapäcun yachatsicog cashganpita
pläzacunacho y çällicinachöpis alabash-
ga caylatami. ³⁹Tsaynogpis sinagogacu-
nacho alinnin cag bancumanrag
jamacuytami munapäcun. Micunanpag
gayatsiptinpis mësanragmi jamacuy-
ta munapäcun. ⁴⁰Tsaynogmi viüdacuna-
pa ima pobrezalantapis apacärin.
Nircurnami alita rurashganta runacuna
yarpänanpag may hörarag Tayta Diosta
manacärin. Tsaynog rurashganpitami
infiernucho más fiyupa nacangapag.”

**Viüdapa ofrendan waquin
ofrendapitapis más ali cashganta
Jesucristo nishgan**

(Lucas 21.1–4)

⁴¹Tsaypita templucho Jesús jamaray-
cargan ofrendacunata winacunan
naupancho. Tsaychömi rïcu runacuna
atsca guellayta tsayman winaycagta

ricaraycargan. ⁴²Juc wactsa viüdapis
tsayman chayaycushpan ishcayla cobri
guellayninta winargan. ^{43,44}Tsayta ricar
discipuluncunata gayaycur Jesús
nergan: “Rïcu runacunaga winashga
putsog guellaynilantami. Viüdami
itsanga wactsa caycarpis winashga
lapan guellayninta, tsaylawan rantipa-
cunanpag caycaptinpis.”

**Templo juchutsishga cananpag
cashganta Jesucristo wilashgan**

(Mateo 24.1–2; Lucas 21.5–6)

13 Templupita yargurirna juc
discipulun Jesusta caynog
nergan: “¡Cuyaylapag jatusag rumicuna-
wanmi templuntsita sharcatsipäcushga,
tayta!”

²Tsaynog niptin Jesús caynog nergan:
“Cay lapan ricaycashgayqui cuyaylapag
caycaptinpis chipyagmi juchutsishga
cangapag. Manami ni juc rumilapis
canan pergaraycashgannöga
quëdangapagtsu.”

**Manarag cutimuptin imanog
cananpag cashgantapis
Jesucristo nishgan**

(Mateo 24.3–14; Lucas 21.7–19)

³Templo tsimpan Olivos lömacho
jamapagnogmi Pedro, Santiago, Juan y
Andrés Jesusta tapupäcorgan caynog
nir: ⁴“Nishgayquinöga çimaytag templo
juchutsishga canga, tayta? Tsaynog
cananpäga çpuntata imatag canga?”

⁵Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog
nergan: “Pipis lutanta mana criyitsishunay-
quipag shumag tanyacäriy. ⁶Atscagmi
shapäcamonga: ‘Nogaga Cristumi caycä’
nir. Tsaynog nirmi atsca runacunata
engañangapag. ⁷May-tsay nacioncunachö
pis guërra captin y wanutsinacuy captin
ama mantsacärinquitsu. Puntataga

^f 12.36 Salmo 110.1.

tsaycunaragmi pasanga. Tsaynog captinpis cay patsa manaragmi ushacangaragtsu.

⁸Juc nacionwan juc nacionmi pelyapâconga. Tsaynoglami muchuypis terremôtupis may-tsaycho cangapag. Tsaynog captinpis nacaycuna galaycunalanragmi tsaycunaga canga. ⁹Nogata chasquicamashgayquipitami autoridâcunamanpis prësu tsarircur apapâcushunqui. Israel mayiquicunapis contrayqui sharcur sinagogancunacho astashunquipag. Nación mandag reycunamanpis apapâcushunqui juzgashga canayquipag. Tsaychömi wilacuyneâta paycunatapis wilapanquipag. ¹⁰Tsaynogpami cay patsa manarag ushacaptin may-tsay nacionchöpis nogapita wilacârengapag.

¹¹“Autoridâcunaman entregapâcushuptiquipis ama laquicârinquitsu: ‘¿Imatarag nishag?’ nishpayqui. Paycunapa naupancho imata ninayquipagpis Santu Espiritumi tanyatsishunquipag. ¹²Nogata chasquicamashganpita chiquirmi wauguintapis autoridâcunaman entreganga wanutsishga cananpag. Waquinnami tsurinta entreganga wanutsishga cananpag y waquinnami taytantapis entreganga wanutsishga cananpag. ¹³Nogata chasquicamashgayquipitami pi-maypis chiquishunquipag. Tsaynog captinpis hasta wanunayquiyag noga munashgânog cawarmi Tayta Diospa naupanman chayanquipag.”

**Fiyupa nacaycuna cananpag
cashganta Jesucristo tanyatsishgan**
(Mateo 24.15–28; Lucas 21.20–24)

¹⁴“[Tayta Diosnintsipa profëtan Daniel escribishgannoglami] Diosta mana cäsucog runa^s templo ruriman yaycongapag. (Cay

escribishgäta liyeg cäga shumag tanyacutsun.)^h Tsay fiyu runa templuman yaycuptin Jerusalén marcapita y Judea provinciacho caycag waquin marcacunapitapis gueshpir aywacâritsun. ¹⁵Wayi janacho cagcunapisⁱ jucla gueshpir aywacutsun. Imata jorgunanpagpis wayinman amana yaycutsuntsu. ¹⁶Chacrancho caycagcunapis jucla gueshpir aywacutsun. Ama cutitsuntsu wayinman trucacunanpag rôpata jorgogpis. ¹⁷Tsaynog gueshpirmi pasaypa cuyapaypag nacanga chichu warmicuna y iti wawayog warmicunapis. ¹⁸Tamya quillacho tsay gueshpinayqui junag mana cananpag Tayta Diosnintsita manacâriy.

¹⁹“Tsay junagcunaga fiyupami runacuna nacangapag. Cay patsata Tayta Diosnintsicamashganpita-patsa manami imaypis tsaynöga runacuna nacashgatsu. Tsaynogpis yapayga mananami tsaynog nacaycuna cangapagnatsu. ²⁰Acrashgancunata cuyaparmi tsay nacaycunata Tayta Diosnintsipasatsenga. Tsay nacay junagcunata mana pasatsiptenga lapanpis wanupâcunmanmi. ²¹Tsay junagcuna: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristo caychömi wacchömi caycan’ nishuptiquipis ama criyipâcunquitsu. ²²Tsaynogpis waquenga: ‘Tayta Dios cachamushgan Cristumi caycä’ o ‘Tayta Diosnintsipa profëtanmi caycä’ nir lulacushpanmi puripâcongapag. Runacunata criyitsinan cashgami ima milagrucunatapis ruranga. Atsca runacunata tsaynogpa engañarpis Tayta Diosman yâracogcunataga manami engañayta camâpacongatsu. ²³Tsaycuna manarag captinmi gamcunata wilaycä tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipânayquipag.”

^s 13.14 Daniel 9.27; 11.31; 12.11. ^h 13.14 “Cay escribishgäta liyeg cäga shumag tanyacutsun” nishganga cay libruta escribeg Marcos yapashganmi caycan. ⁱ 13.15 Israel nacioncho tsay witsan wayita gatananpa trucanga terrädo jananman tsaglarcurmi mituta lashtapâcog. Tsay jananchönamo warmicuna y runacuna awacâreg, agacâreg y trigutapis acrapâcog.

**Jesucristo cay patsaman
cutimunanpag cashgan**

(Mateo 24.29–31; Lucas 21.25–28)

²⁴“Cay patsacho fiyupa nacaycuna pasariptinragmi intipis y quillapis tsacacäcongä. ²⁵Tsaynoglami lapan estrellacunapis shicwamonga y ciëlupis sicsicyanga.^j ²⁶Tsaychömi NOGATA ricapäcamanga pucutay jananchö chip-chipaycar aywaycämogta.^k ²⁷Tsay junagmi angilnëcunata cachamushag may-tsaypitapis nogaman yäracamagcunata shuntamunanpag.

**Hïgus yöraman tincutsir imay
cutimunanpag cashgantapis
Jesucristo tantyatsishgan**

(Mateo 24.32–35; Lucas 21.29–33)

²⁸“Cay yachatsishgäta shumag tantyapäcu. Tamyä tiempo galaycuptin musyapäcunquimi hïgus yöra tsintsimunanpag cashganta. ²⁹Tsaynoglami tsay nishgä nacaycuna chämuptin gamcunapis musyanquipag cutimunäpagna caycashgäta. ³⁰Canan cawaycag runacuna manarag wanuptinmi lapan tsay nishgäcuna cumplengapag. ³¹Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis noga nishgäcunaga lapanmi cumplengapag.

**Jesucristo imay höra cutimunanpag
cashganta pipis mana musyashgan**

(Mateo 24.36–44)

³²“Imay junag imay höra cutimunäpag cashgantaga manami angilcunapis ni nogapis musyätsu. Tsaytaga Tayta Dioslami musyan. ³³Gamcunapis camaricushgala car [Tayta Diosta imaypis manacurcaycay]. Manami musyapäcunquitsu imay cutimunäpag cashgantapis.”

³⁴Tsaymi mastapis Jesús caynog nergan: “Juc wayiyog aywacur wayinta ricananpag

ashmayninta cachapan imata rurananpag cagtapis tantyarcatsir. Puncu quichapagnitapis tantyatsin imay hörapis mayag mayagla caycänanpag. ³⁵Tsaynoglami nogapis elagpita cutimushag: patsa tsacaycashgan höra, pulan pagas höra, walpa wagay höra o patsa waraycashgan hörapis. Tsaynog caycaptenga shuyarpaycä manqui camaricushgala. Manami musyapäcunquitsu imay höra cutimunäpag cashgantapis. ³⁶Mayag mayagla caycaptiquega elagpita shamur jutsa ruraycagta manami tarishayquitsu. ³⁷Manami gamcunalatatsu caynog niycä, sinöga lapan runacunatami. Tsaynog wilaycaptëga mayag mayagla carcaycay.”

**Jesucristuta wanutsinanpag
mandag cüracuna wilanacushgan**

(Mateo 26.1–5; Lucas 22.1–2;

Juan 11.45–53)

14 Jesús tsaynog yachatsergan Pascua aniversario y Levadüraynag Tantata Micunan aniversario galaycunapanpag ish cay junag pishiycaptinmi. Tsay junagmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna wilanacärerunacunata mana musyatsiy lapa Jesusta tsarircur wanutsinanpag. ²Tsaynog wilanacurmi waquincuna caynog nergan: “Ama tsarishuntsu Pascua aniversariuchö ga. Tsaycho tsariptintsega atasca runacunami favomin sharcur ticrapämashun.”

**Jesucristupa umanman perfümita
warmi winapashgan**

(Mateo 26.6–13; Juan 12.1–8)

³Betania marcachömi Jesús posädaraycargan lepröso nipäcushgan Simonpa wayincho. Tsaymanmi juc warmi chayargan “alabastro” nishgan rumipita rurashgan botëllanwan perfümin aptashga. Tsay perfümi nardupita rurashga carmi

^j 13.25 Isaiás 13.10; 34.4; Joel 2.10. ^k 13.26 Daniel 7.13.

pasaypa chanin cargan. Tsausage mäsacho Jesús caycaptin botëllapa shiminta paquirir tsay perfümita Jesuspa umanman warmi winapargan. ⁴Tsayta ricarmi waquin tsaycho caycagcuna rabiashpan caynog nergan: “¿Imapagtag manacaglapag jichar perdotsishga tsay perfümita? ⁵Tsayta ranticushwan cargan juc wata arupacur gänashgantsipita maschömi. Nircur tsay guellaywanna wactsacunata yanapashwan cargan.” Tsaynog nirmi tsay warmita jamurpargan.

⁶Tsausage Jesús nergan: “Cay warmi alitami ruraycan. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag payta jamurpaycanqui?”

⁷Imaypis wactsacunaga cangami munashgayqui höra yanapanayquipag. Nogaga mananami gamcunawan cashagpagnatsu.

⁸Cay warmega perfümita winapamar camariyämam pampashga canäpagmi.

⁹Perfümita cay warmi winapämashgata may-tsaychöpis musyapäcongagpagmi.”

**Jesucristuta entregananpag
mandag cüracunawan Judas
Iscariote conträtuta rurashgan**
(*Mateo 26.14–16; Lucas 22.3–6*)

¹⁰Tsaypitanami Jesuspa discipulun Judas Iscariote mandag cüracunaman aywaycur paycunawan parlacorgan Jesusta entregananpag. ¹¹Tsaymi cüracuna cushicushpan Judasta päganapag nipäcorgan. Tsaypita wilanacurcurmi Judas yarpachacorgan imay höra wilacog cutinanpagpis.

**Pascua cënyata discipuluncunawan
Jesucristo micushgan**
(*Mateo 26.17–25; Lucas 22.7–14,
21–23; Juan 13.21–30*)

¹²Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis galaycunan junagmi Israel runacuna templeucho camishta pishtapäcog. Tsay junagmi discipuluncuna Jesusta taporgan caynog

nir: “¿Maychötag camaripäcamushag Pascua cënyata micunantsipag, tayta?”

¹³Tsaynog nipäcuptin Jesús ishca discipuluncunata nergan: “Aywapäcuy marcaman. Tsayman chayarnami ricanquipag juc runa puynunwan yacuta apaycagta. Paypa guepalanta aywapäcunqui hasta may wayimanpis chayananyag. ¹⁴Tsaychömi wayiyogta caynog nipäcunqui: “¿Mayninchöshi cuarto caycan discipuluncunawan Pascua cënyata Jesús micunapag?”

¹⁵Tsaynog niptiquimi pay ricatsishunquipag altuscho pitsapacushga jatun cuartuta. Tsay cuartucho cënyata camaricärinqui micunantsipag.”

¹⁶Tsaynog niptin aywarmi discipuluncunaga chayapäcorgan marcaman. Tsayman chayaycurmi Jesús nishgan-nogla lapanpis cargan. Tsay wayichönami paycuna camarergan Pascua cënyata. ¹⁷Patsa tsacaycaptinnami chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunawan Jesús tsayman chayargan cënapäcunapag. ¹⁸Tsausage micurcaycashgancho Jesús caynog nergan: “Gamcunapita jucniquimi conträcunapa maquinman entregamangapag.”

¹⁹Niptin laquicärishpan jucnin jucnin caynog nir Jesusta tapupäcorgan: “¿Nogatsurag caycä, tayta?”

²⁰Tsausage Jesús nergan: “Nogawan juntu tantata plätucho ushmatseg cagmi conträcunapa maquinman entregamangapag. ²¹Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla fiyupa nacar wanunäpagmi caycä. NOGATA entregamag runami itsanga juicio final junag pasaypa laquicongapag. Payga ama yurinmanpistsu cargan.”

**Santa Cënata discipuluncunawan
Jesucristo upushgan**
(*Mateo 26.26–30; Lucas 22.15–20;
1 Corintios 11.23–25*)

²²Tsaypitanami tantata aptarcur Tayta Diosta Jesús manacur agradëcicorgan.

Nircurnami paquircur paquircur discipuluncunata ayporgan caynog nishpan: “Cay tantata lapayqui micapäcuy. Cay tantaga cuerpömi.”

²³Tsaynogلامي vinuyog väsuta aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcorgan. Nircurnami discipuluncunata macyargan upupäcunanpag. ²⁴Tsaypitana paycunata Jesús nergan: “Cay vinoga yawarnëmi. Yawarnëta jichar wanushgä hörami Tayta Dios mushog conträtuta ruranga pi-maytapis chasquicamagcunata perdonananpag.

²⁵Yapayga manami vinuta upushagnatsu Tayta Diospa naupancho upunantsiyag.”

²⁶Tsaypita juc salmuta cantarcur aywapäcorgan Olivos lömaman.

**Pedro ñëganapag cagta
Jesucristo nishgan**

(Mateo 26.31–35; Lucas 22.31–34;

Juan 13.36–38)

²⁷Olivos lömaman chayaycurmi Jesús nergan: “Canan tsacay lapayqui cachariycamarmi gueshpír aywacärin-quipag. Tayta Diosnintsipa palabranhë pis caynogmi niycan: ‘Uysha mitsegta wanuycatsiptë uyshancuna mashtacarmi aywacärena.’¹ ²⁸Tsaynog captinpis wanushgäpita cawarircamur gamcunapita más puntatami Galileaman aywashag tsaycho tincunantsipag.”

²⁹Tsauraga Pedro nergan: “Waquin cag cacharishuptiquipis nogaga manami cashashayquipagtsu, tayta.”

³⁰Tsaynog niptinmi Pedruta Jesús caynog nergan: “Canan tsacay ishca cuti gällu manarag cantapinmi quimsa cuti reguimashgayquita ñëganamquipag.”

³¹Tsauraga Pedro caynog nergan: “¡Ishcantsita wanutsimänantsi captinpis manami ñëgashayquipagtsu, tayta!”

Waquin cag discipuluncunapis tsaynogلامي nipäcorgan.

**Getsemanicho Tayta Diosta
Jesucristo manacushgan**

(Mateo 26.36–46; Lucas 22.39–46)

³²Olivos lömacho caycag Getsemani huertaman discipuluncunawan chayay-curmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosta manacamushgäyag gamcuna caylacho jamarpaycay.”

³³Nircur Pedruta, Santiaguta y Juanta más washa läduman pushargan. Tsaychömi fiyupa laquicur caynog nergan: ³⁴“Wanuy-paragmi laquicuy tsarimashga. Gamcunapis Tayta Diosta manacushpayqui caylacho shuyarpaycämay.”

^{35,36}Tsaynog nircurmi más washa läduman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychömi gongurpacuycorgan hasta urcunpis pampaman töpananyag. Tsaynog gongurpacuycurmi Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Papá, gampäga imapis manami sasatsu. Nacanäpag caycashgäpita salvaycalämay. Itsanga noga munashgänöga ama catsuntsu, sinöga gam munashgayquinog cayculätsun.”

³⁷Tsaynog manacushganpita cutishpanmi tarergan quimsan discipuluncuna punucashga caycagta. Tsauraga Pedruta caynog nergan: “Simón, ¿imanirtag punucashga caycanqui? ¿Manacu juc höralapis ricchayta camäpacushcanqui? ³⁸Punushgayquipita ricchayna. Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag. Cäsupayta mana munarpis Tayta Diosta mana manacorga cäsupanquipagmi.”

³⁹Yapay cutiycurmi Jesusga puntata manacushgannogla Tayta Diosta manacorgan. ⁴⁰Tayta Diosta manacushganpita yapay cutiycur tarergan quimsan discipuluncuna pasaypa punucashga caycagta. Tsaynog tariycup-

¹ 14.27 Zacarías 13.7.

tinmi discipuluncuna imaniytapis mana camäpacorgantsu. ⁴¹Quimsa cuti Diosta manacushganpita cutirnamei paycunata caynog nergan: “¿Cananpis gamcuna jinalacu punurcaycanqui? ¡Ricchapä cuy! Tayta Diospita shamushga captëpis höra chämushganami jutsasapa runacunapa maquinman NOGATA entregamänapag. ⁴²¡Sharcapäcuyna! Conträcunapa maquinman entregamänapag cag runa aywaycämunnami.”

Jesucristuta prësu tsaripäcushgan

(Mateo 26.47–56; Lucas 22.47–53;

Juan 18.3–12)

⁴³Discipuluncunawan Jesús parlaycaptinmi Judas Iscariote chayargan atasca runacunata pushashga. Judasga Jesuspa discipulunmi cargan. Tsay runacunami chayargan espädancuna y garrotincuna aptashga. Jesusta prësu tsarinanpag tsay runacunata cachargan mandag cüracuna, Moisés escribishganta yachatseguna y Israel mayor runacunami. ⁴⁴Tsayman manarag chayarmi Judasga pushashgan runacunata yätsergan caynog nir: “Mayganpis mutsashgä cagmi Jesusga canga. Payta prësu tsaripäcunqui.”

⁴⁵Tsaymi chayaycur Judasga Jesusta saludashpan mutsaycorgan. ⁴⁶Tsaynog mutsarauptinmi Jesusta jucla prësu tsarergan. ⁴⁷Prësu tsaripäcunmi espädanta jorgurishpan juc discipulun más mandag cürapa ashmayninpa rinrinta roguriyorgan.

⁴⁸Nircurna tsay runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag suwa captënogpis gamcuna shamushcanqui espädayquiwan y garrotiquiwanpis prësu tsarimänayquipag? ⁴⁹Nogaga waran waranmi templo patiucho yachatsergä. Tsaycho caycaptëga

¿imanirtag tsaychöga prësu mana tsarimargayquitsu? Tsaynog captinpis prësu tsarimänayquipag gamcuna shapäcamuptiquimi Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgannogla cumpliyca.”

⁵⁰Jesusta prësu tsaripäcunmi discipuluncuna gueshpir aywacärergeran japalantacachaycur. ⁵¹Juc mözulami säbanasin aylushgala guepanta gatipargan. Tsaychömi tsay mözuta tsaripäcorgan. ⁵²Tsaynog tsaripäcunmi aylurashgan säbanasta logtiriycur tsay mözu garapächula gueshpir aywacorgan.

Más mandag cürä Jesucristuta tapushgan

(Mateo 26.57–68; Lucas 22.54–55, 63–71; Juan 18.13–14, 19–24)

⁵³Tsaypita Jesusta prësu apapäcorgan más mandag cürapa wayinman. Tsaymanmi juntacargan mandag cüracuna, Israel mayor runacuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegunapis. ⁵⁴Jesusta tsayman apapäcuptinmi caru guepalanta Pedro gatirargan. Más mandag cürapa wayinman chayaycur paypis yaycorgan patio rurinyag. Tsayman yaycurir templo täpag wardiacunawan jamaraycorgan ninacho mashacushpan.

⁵⁵Mandag cüracuna y autoridäcunanaga imanogpapis Jesusta wanutsinantami munapäcorgan. Tsaynog captinpis manami ima jutsantapis tarergantsu wanutsishga cananpag. ⁵⁶Jesuspa contran atasca runacuna sharcurpis manami mayganpis juc yarpaylaga nipäcorgantsu. ⁵⁷Tsaypitanimi waquin runacuna Jesuspa contran sharcur caynog nipäcorgan: ⁵⁸“Nogacuna mayapäcushcä cay runa templuta juchuratsir quimsa junaglacho juc templitana sharcatsinanpag nishgantami. Tsaynogpis payga nergan runa mana sharcatsishgan templo cananpag cashgantami.”^m

^m 14.58 San Juan 2.19–21.

⁵⁹Jesusa contran tsaynog nipäcuptin-pis manami waquin runacuna nishgan-cunaman tincorgantsu. ⁶⁰Tsauraga más mandag cüra Jesusta caynog nir taporgan: “¿Manacu imatapis ninqui tsaynog jitapäshuqtiqui? ¿Imanirtag contrayqui tsaynog parlarcaycan?”

⁶¹Tsaynog tapuptinpis Jesús upälala cacorgan. Tsaymi más mandag cüra yapay taporgan caynog nir: “¿Rasunpacu Tayta Dios cachamushgan Cristo caycanqui? Tsaynogpis ¿rasunpacu Diospa tsurin caycanqui?”

⁶²Tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “Au, nishgayquinog rasunpami caycä. Tsaymi NOGATA ricapäcamanquipag lapanpag munayniyog Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycagta. Tsaynogpis pucutay jananchu aywaycä mogtami ricapäcamanquipag.”ⁿ

⁶³Tsaynog niptin más mandag cüra pasaypa rabiashpan sotänantapis rachir tsaycho caycag runacunata caynog nergan: “Tsaynog niycaptenga ¿imapag-natag más testigutapis ashishun?”

⁶⁴Gamcuna mayapäcushcanquimi Dios-tucur parlaycashganta. Tsaynog captenga gamcuna ¿imanipäcunquitag?”

Tsauraga lapan tsaycho juntaraycag autoridäcunami juc yarpayla nipäcorgan payta wanutsinanpag. ⁶⁵Tsaymi Jesusta togapashpan nawinta träpuwan vendapar-cur waquin autoridäcuna magapäcorgan: “¿Mä adivinay pi magashushgayquitapis!” nipäcushpan. Tsaynogلامي templo täpag wardiacunapis payta lagyargan.

Jesucristuta Pedro ñégashgan

(Mateo 26.69–75; Lucas 22.56–62; Juan 18.15–18, 25–27)

⁶⁶Patiucho Pedro caycaptin más mandag cürapa ashmaynin warmi tsayman chayargan. ⁶⁷Nina rataycagcho

Pedro mashacuycagta ricarmi tsay warmi nergan: “Gamta ricashcä Nazaretpita cag Jesuswan puriycagtami.”

⁶⁸Tsaynog niptin Pedro caynog nergan: “Nogaga manami payta reguëtsu, ni tantyätsu imapita parlaycashgayquitapis.”

Tsaynog nishpanmi sawan yaucuna puncuman witicorgan. [Tsayman witicuptinmi gällu cantarcorgan.]

⁶⁹Tsaychöpis tsay ashmay warmi tsaycho caycag runacunata caynog nergan: “¿Cay runataga Jesuswan puriycagtami ricashcä!”

⁷⁰Tsaynog niptinmi mana reguishgan-ta Pedro yapay nergan. Tsaypita más rätuta tsaycho caycag runacuna Pedruta caynog nergan: “Rasunpami gamga paywan pureg caycanqui. Galilea runami canquipsis.”

⁷¹Tsaynog niptinmi Jesusta manacag-man churashpan jurar Pedro nergan: “¿Tsay runaga pishi cacunpis! ¿Paytaga manami reguëtsu!”

⁷²Tsaynog niycaptinmi gällu yapay cantarcorgan. Gällu cantagta mayarmi Pedro yarparcorgan Jesús caynog nishganta: “Manarag ishca cuti gällu cantaptinmi quimsa cuti reguimashgay-quita ñégamanquipag.” Tsay nishganta yarparcurmi Pedro fiyupa laquicushpan wagargan.

Pilätuman Jesucristuta präsu apapäcushgan

(Mateo 27.1–2, 11–14; Lucas 23.1–5; Juan 18.28–38)

15 Tsaypita patsa waraycaptinmani lapan mandag cüracuna, Israel mayor runacuna, Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y waquin autoridäcunapis juntacaycur wilanacor-

ⁿ 14.62 Salmo 110.1; Daniel 7.13.

gan Jesusta wanutsinanpag. Wilanacurcurnami liyarcur Jesusta apatsipäcorgan Israel nacionpa mandagnin Pilätuman. ²Tsayman chayatsiptinmi Pilato caynog taporgan: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

Tsaynog tapuptin Jesús nergan: “Gam nishgayquinogلامي rasunpa caycä.”

³Tsaychömi mandag cüracuna Jesuspa contran imaycatapis nipäcorgan.

⁴Tsaymi Pilato yapay taporgan Jesusta caynog nir: “¿Manacu imatapis ninqui tsayjina contrayqui rimaycaptin?”

⁵Tsaynog niptinpis Jesusga manami imatapis rimacorgantsu. Tsaymi Pilätoga imaniytapis mana camäpacorgantsu.

Jesucristuta crucificananpag Pilato mandashgan

*(Mateo 27.15–26; Lucas 23.13–25;
Juan 18.39–19.16)*

⁶Cada watami Pascua aniversariucho Pilato cachareg juc prësuta runacuna manacushgan cagta. ⁷Tsay wata prësu wichgaraycargan Barrabás jutiyog runa. Payga carcilcho wichgaraycargan mandag emperadorpa contran sharcushganpita y runata wanutsishganpitami. ⁸Tsaymi runacuna Pilätuman aywaycur manacäregan juc prësuta tsay watapis cacharinanpag. ^{9,10}Mandag cüracuna Jesusta chiquir payman apapäcushganta musyashpanmi Pilato caynog nergan: “¿Israel runacunapa mandagnin rey Jesustacu cacharinäta munapäcunqui?”

¹¹Tsaynog niptinmi mandag cüracuna tsaycho cag runacunata yachtaseran: “Barrabasta cachariyga” nipäcunanpag.

¹²Barrabasta cacharinanpag nipäcuptin Pilato taporgan lapan runacunata: “Israel runacunapa mandagnin rey Jesustaga jimata ruranätatag munapäcunqui?”

¹³Tsaynog tapuptinmi paycuna nipäcorgan: “¿Crucificashga catsun!”

¹⁴Tsaynog nipäcuptinmi Pilato caynog nergan: “Crucificashga cananpäga jima jutsatag rurashga?”

Tsaynog niptin masrag runacuna nipäcorgan: “¿Crucificatsiy!”

¹⁵Tsauraga Pilato runacunawan ali quëdayta munashpan Barrabasta cacharergan. Nircurna Jesusta astarcatsir entregaycorgan crucificashga cananpag.

Jesucristuta

soldäducuna asipashgan

(Mateo 27.27–31; Juan 19.2–3)

¹⁶Tsaypita soldäducuna Jesusta apargan palacio patiuman. Tsaymanmi lapan soldäducuna juntapargan.

¹⁷Nircurmi payta asipänan cashga aylupargan rey jaticunan puca-chicnu cäpata. Tsaynogpis cashapita awashga corönata umanman jatipargan.

¹⁸Tsaynog jatiparcurmi nipäcorgan: “¿Alabashga catsun Israel runacunapa mandagnin rey!”

¹⁹Tsaypitana tsay soldäducuna trucapänacuypa gueruwan Jesusta umacho wirupäcorgan. Nircurmi togapashpan respitag-tucur naupanman gongurpacorgan. ²⁰Tsaynog asiparcurmi aylupashgan puca-chicnu cäpata logtiparcur quiquinpa röpantana Jesusta jatipargan. Nircurmi crucificananpag apapäcorgan.

Jesucristuta crucificashgan

*(Mateo 27.32–44; Lucas 23.26–43;
Juan 19.17–27)*

²¹Jesusta crucificananpag apaycarmi Cirene marcapita Simonwan tincorgan. Payga cargan Alejandruga y Rufupa papäninmi. Paytami Jesús apaycashgan cruzta umrutsergan. ²²Nircurnami Jesusta chayatsipäcorgan Gólgota nishgan lömaman. Gólgota ninanga cargan “Calavëra” ninanmi. ²³Tsaychö

mi mürra nishgan asgag jachawan vñuta talutsergan Jesusta uputsinanpag. Tsaynog uputsiyta munapäcuptinpis Jesús manami uporgantsu. ²⁴Nircurnami Jesusta crucificapäcorgan. Crucificaycurnami soldäducuna Jesuspa röpanpag suertita jitapäcorgan mayganpis gänag cag apacunanpag.^o ²⁵Crucificashgan höra cargan tuta las nuëvinogmi. ²⁶Tsaypitanami juc tablaman letrëruta escribircur cruzpa puntanman clävargan. Tsay letrëruchömi caynog escribiraycargan: “Cay runaga Israel runacunapa mandagnin reymi.”

²⁷Jesús crucificaraycashgan naupanmanmi ishçay suwa runacunatapis crucificargan, jucnin cagta derëcha cag naupanman y jucagtana itsog cag naupanman. ²⁸[Tsay suwa runacunawan crucificaptinmi Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla pasargan. Tsay escribiraycashganga caynogmi niycan: “Paytapis fiyu runatanogmi runacuna chiquipäcogapag.”]^p ^{29,30}Cruzcho caycashganta ricarmi tsaypa pasag runacuna Jesusta asipargan umanta awishpan caynog nir: “Templutapis juchurcatsir quimsa junaglata sharcatsinayquipag cashganta niycarga mä quiquiqui salvacushpayqui cruzpita urämuy, ari.”^q

³¹Tsaynogpis mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis Jesusta asipashpan caynog nergan: “Waquinta salvarpis çimanirtag quiquenga salvacuyta mana camäpacuntsu? ³²Israel runacunapa mandagnin rey cananpag Tayta Diosnintsicachamushgan Cristo carga mä cruzpita urämutsun nogantsipis criyinantsipag.”

Tsaynoglami Jesuspa naupancho crucificaraycag runacunapis payta ashlergan.

Jesucristo wanushgan

(Mateo 27.45–56; Lucas 23.44–49;
Juan 19.28–30)

³³Pulan junag caycaptinmi patsa tsacäcorgan malway intiyag. ³⁴Malway inti caycaptinmi Jesús fuertipa caynog nergan: “Eloi, Eloi, çlama sabactani?” Tsay ninanga caycan “Diosnë, Diosnë çimanirtag cachaycamashcanqui?” ninanmi.^r

³⁵Tsaynog nishganta mayarmi tsaycho caycag runacuna waquin nipäcorgan: “Tayta Diosnintsipa profëtan Eliastami gayacuycan.”

³⁶Tsaymi juc runa gueru puntanman hisöputa rurarcur pochgog vñuman ushmatsorgan. Nircurna Jesusta shogutsiyta munargan. Shiminman churapaptinmi juc runa caynog nergan: “Ama shogutsiytsu. Canan ricashun mä cruzpita jorgunanpag Elías shamunagcu o manacush.”

³⁷Tsaypitana fuertipa gapararcur Jesús wanorgan. ³⁸Jesús wanushgan höra templo rurincho tsaparag racta cortina rachicäcorgan janapita urayag. ³⁹Soldäducunapa capitanninname Jesús wanushganta ricar caynog nergan: “¡Rasunpami cay runaga Diospa tsurin cashga!”

⁴⁰Tsay höra waquin warmicunapis carulapita ricarpaycargan. Paycunawanmi caycargan María Magdalena, shulca cag nipäcushgan Santiagupa y Josëpa maman María y Salomëpis. ⁴¹Tsay warmicunami Galileacho Jesús puriptin yanapar gatirpargan. Paycunawanmi waquin warmicunapis tsaycho caycargan. Tsay warmicunaga Galileapita Jerusalemman Jesús aywaptin paywan aywapäcorgan.

^o 15.24 Salmo 22.18. ^p 15.28 Isaías 53.12. ^q 15.29,30 San Juan 2.19–21.

^r 15.34 Salmo 22.1.

Jesucristuta pampapäcushgan*(Mateo 27.57–61; Lucas 23.50–56;**Juan 19.38–42)*

⁴²Jesús wanorgan viernes tardimi. Cada viernes tardimi Israel runacuna camaricäreg sábado jamay junagpag. ⁴³Tsay junag inti jegaycaptinnami Arimatea marcapita cag José aywargan Pilato cagman. Chayaycurmi caynog manacorgan: “Jesupa ayanta cachapaycalämay pampag apanäpag.” José cargan Israel runacunapa autoridäninmi. Payga shuyaraycargan Tayta Diosninti promitishgannogla salvadorta cachamunanpag cashgantami.

⁴⁴Ayata cachapananpag manacuptinmi Pilato yarpachacorgan: “¿Wanushgatsurag o manatsurag?” nishpan. Tsausage capitanta gayatsergan wanushganta o manarag wanushgantapis tapunanpag. ⁴⁵Jesús wanushgana caycashganta wilaptinmi tsay capitanta mandargan Jesupa ayanta entregananpag.

⁴⁶Tsausage José aywargan linupita rurashga finu säbanasta rantimunapag. Nircurnami cruzpita jorgurir Jesupa ayanta tsay tälawan pitorgan. Tsaynog rurarcurni pampag apargan gagacho uchcushga sepültüraman. Aywacunanpagnami sepültürapa puncunta tsapargan jatuncaray rumiwan.

⁴⁷Mayman pampashgantapis musyananpagmi María Magdalena y Josépa maman Mariapis carulapita ricarpaycargan.

Wanushganpita Jesucristo cawarimushgan*(Mateo 28.1–8; Lucas 24.1–12;**Juan 20.1–10)*

16 Sábado jamay junag pasariptin patsa tsacaycaptinnami María Magdalena, Santiagupa maman María y

Salomëpis ali asyag perfümita rantimorgan Jesupa ayanman winapananpag.

²Domingo tuta inti jegaycämuftinnami Jesús pamparashganman aywapäcorgan ayanta ricananpag. ³Aywapäcushpanmi paycuna caynog parlapäcorgan: “¿Pirag sepültüra tsaparag rumita quichapämäshun?”

⁴Sepültüraman chayaycurnami ricapäcorgan tsaparag rumi quicharaycagta. ⁵Tsaymi sepültüra rurinman yaycuycur ricapäcorgan juc mözu yorag röpashga jamaraycagta. Payga jamaraycargan Jesupa ayan cashgan derëcha cag naupanchömi. Payta ricaycurmi pasaypa mantsacashga ricacorgan.

⁶Tsausage tsay mözu caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Musyämi crucificaypa wanutsishgan Jesusta ricag shamushgayquita. Payga manami caychönatsu caycan, sinöga cawarimushganami. Masqui ricay, pamparashgancho mananami cannatsu.”

⁷Nircurnami tsay warmicunata caynog nergan: “Cananga aywapäcuy Pedruta y waquin discipulucunatapis caynog nir wilanayquipag: ‘Manarag wanur nishushgayquinoglämi Jesús Galileaman naupaycan paywan tsaycho tincunayquipag.’”

⁸Tsausage warmicuna jucla aywacä rergan mantsacashga sicsicyaycar. Mantsacärishpanmi ricashgancunata pitapis mana wilapargantsu.

María Magdalenata Jesucristo yuripashgan*(Mateo 28.9–10; Juan 20.11–18)*

⁹[Domingo tuta Jesús cawarimur puntata yuripargan María Magdalenata. Paypitami naupata Jesús gargorgan ganchis demoniucunata. ¹⁰Yuriparcuptinmi María aywar wilargan Jesupa discipuluncunata. Chayanapäga paycuna Jesús wanushganpitami

laquishga wagarcaycargan. ¹¹Tsaymi María chayaycur Jesús cawarimushganta wilapaptinpis paycuna mana criyipäcorgantsu.

**Ishcay discipuluncunata
Jesucristo yuripashgan**
(Lucas 24.13–35)

¹²Tsaypitanami Jesuspa ishca discipuluncuna Jerusalempita aywarcaycaptin Jesús tariparcur paycunawanuntu aywargan tsay caminupa. Tsay discipuluncunaga manami tantyargantsu Jesús cashganta. ¹³Tsaypita pay cashganta reguircurnami Jerusaleman cutergan discipulu mayincunata Jesús yuripashganta wilananpag. Jerusaleman chayaycur wilaptinpis manami criyipäcorgantsu.

**Ali wilacuyninta
wilacunanpag discipuluncunata
Jesucristo cachashgan**
*(Mateo 28.16–20; Lucas 24.36–49;
Juan 20.19–23; Hechos 1.6–8)*

¹⁴Tsaypitanami Jesús yuripargan chunca juc (11) acrashgan discipuluncunata mäsacho micur jamarpaycaptin. Yuriparcurmi caynog nergan: “Yäracuyniyag runacuna, cawarimushgäta wilashuptiqui ¿imanirtag mana criyipäcushcanquitsu? ¹⁵Cananpitaga

may-tsaypapis aywapäcuy lapan runacunata ali wilacuynëta wilapänayquipag. ¹⁶Mayganpis chasquicamar bautizacorga salvashgami canga. Mana chasquicamagcunami itsanga infiernuman gaycushga cangapag. ¹⁷Runacuna tantyacunanpäga milagrucunapis cangapagmi. Tsaymi nogaman yäracamagcuna jutëcho demoniucunata gargonga y juc idiömacunatapis rimanga. ¹⁸Culebra picaptinpis, venënuta garaptinpis manami wanongapagtsu. Tsaynoglami gueshyagcunapa jananman maquina churar Tayta Diosta manacuptin aliyangapag.”

Ciëluman Jesucristo cutishgan
(Lucas 24.50–53; Hechos 1.9–11)

¹⁹Discipuluncunata parlapayta usharcupinmi Jesucristuta Tayta Diosninti gloriaman pushacorgan. Nirurna derëcha cag lädunman Tayta Dios jamatsergan mandag cananpag. ²⁰Tsaypita discipuluncuna may-tsaychöpis wilacärrergan Jesucristupa wilacuyninta. Paycuna wilacäriptinmi Jesucristo ali yanapargan milagrucunatapis rurananpag. Tsayta ricarmi runacuna tantyacärrergan tsay wilacushgan Jesucristupa wilacuynin rasunpa cashganta. Amén.]^s

^s 16.20 Naupa cag griego copiacunacho versículo 9-pita ushananyäga manami cantsu.

SAN LUCAS

Jesucristupita escribishgan

Lucasmi cay libruta escribergan Jesucristo rurashganta y yachatsishgantapis musyanantsipag. Lucasga médicumi cargan. Apóstol Pablo Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacur puriptinmi paywan purergan. Jesucristo imanog cashgantapis shumag tapucurcurmi Teófilo jutiyog runapag Lucas cay libruta escribergan. Escribinanpäga Teófilushi Lucasta gastuncunapag camaripargan. Tsaynog captinpis manami Teófilulapagtsu Lucas escribergan, sinöga lapan runacuna Jesucristo imata rurashgantapis musyananpagmi. Tsaynogmi Hechos nishgan librutapis pay escribergan. Lucaspita masta musyanayquipag liyinqi Hechos 16.11–16; 20.5–16; 21.1–18; 27.1–44; 28.1–16; Colosenses 4.14; 2 Timoteo 4.11; Filemón 24.

1 ¹⁻⁴Cuyay waugui Teófilo: Noga Lucasmi cay libruta Jesucristupita gampag escribimö. Jesucristo wilacuyna galaycushganpita-patsami lapan rurashgancunata apostolnincunaticargan. Ricashgancunata wilacärinanpagmi apostolnincunata Jesús cachargan. Paycuna wilacäriptinmi mayagcuna Jesuspita atscag escribipä cushga. Tsaymi nogapis cay libruta escribë, galaycushganpita-patsa imanog cashgantapis shumag tapucurcur. Tsaynogpami Jesucristupita yachatsishushgayquita más tantyanquipag.

Juan Bautista yurinanpag cashganta ángil wilacushgan

⁵Israel nacioncho Herodes mandag rey cashgan witsanmi juc cüra cargan Zacarías jutiyog. Paymi cargan Abías cürapa castan. Zacariaspa warminmi cargan Elisabet. Paypa taytanpis cürami cargan. ⁶Paycunaga Tayta Diosnintsi

mandashgancunata cumplirmi imaypis cawapäcog. Tsaymi paycunapa wasanta pipis mana rimapäcogtsu. ⁷Ishcanpis chachanami capäcorgan. Chacwanyashganyagpis Elisabetpa wawan manami cargantsu.

⁸Tsaypitami Zacariaspa y cüra mayincunapapis turnun chayaptinna Jerusalemman aywapäcorgan templucho Tayta Diosnintsita sirvinanpag.

⁹Tsaychömi imaypis rurashgannog suertitarag jitapäcorgan maygan cürapis templuman incienso rupatseg yaycunanpag. Tsaymi suerti yargamorgan Zacariaspag. ¹⁰Tsauraga Zacarías templo rurinman yaycuycur inciensuta rupatsishganyagmi lapan runacuna Tayta Diosta manacurcaycargan templo patiucho.

¹¹Templucho inciensuta rupaycätsiptinmi altarpa derëcha cag läduncho Tayta Diosnintsipa angilnin Zacariasta yuripargan. ¹²Tsay angilta ricaycurmi

Zacarías fiyupa mantsacargan.

¹³Tsauraga ángil caynogmi nergan:

“Zacarías, ama mantsacamaytsu. Tayta Diosnintsimi mayashushcanqui manacushgayquita. Tsaymi warmiqui Elisabet wachangapag olgu wamrata. Paypa jutinta churapanqui Juan cananpag. ¹⁴Tsuriqui yuriptinmi pasaypa cushicunquipag. Tsaynogpis lapan runacunami cushicongapag. ¹⁵Tayta Diosnintsi wilacuyininta wilacogmi tsuriqui cangapag. Manami vinuta ni ima shincatsicogtapis upongatsu.

“Mamanpa pachancho cashganpita-patsami Santu Espíritu payta yanapangapag. ¹⁶Tsaymi Diospa wilacuyininta wilacuptin Israel runacuna jutsancunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcongapag. ¹⁷Tayta Diosnintsi profëtan Elías wilacushgannogmi paypis wilacongapag. ^aTsaynogmi runacunata tanyatsenga wayinchöpis cuyanacur cawananpag. Jutsata rurur cawacogcunatami tanyatsenga Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcunanpag. Tsaynogpami runacunata yachatsenga Cristo shamuptin ali chasquicärinanpag.”

¹⁸Ángil tsaynog niptinmi Zacarías caynog taporgan: “¿Imanogpatag musyashag nimashgayquicuna rasunpa cashganta? Nogaga auquinnami cä. Tsaynogmi warmëpis chacwanna caycan. Tsaynog caycaptëga ¿imanogpatag tsurë canman?”

¹⁹Tsaymi ángil caynog nergan: “Tayta Diosnintsi wilacognin Gabrielmi caycä. Paymi cachamashga tsuriqui yurinanpag cashganta wilanäpag.

²⁰Gamta wilashgäcunaga lapanpis

cumplengapagmi. Nishgäcunata mana criyishgayquipitami cananga shimiqui watacashga cangapag hasta tsuriqui yurinyag.”

²¹Tsayyagmi templo patiucho runacuna shuyarpaycargan: “¿Imanirtag cay hörayag Zacarías mana yargamuntsu?” nipäcushpan. ²²Tsaymi templupita yargarcamurna shimin watacäcushga captin señalapana parlapargan shuyarpaycagcunata. Tsauraga shuyarpaycagcunaga yarpapäcorgan templo rurincho imapis yuripashganta.

²³Tsauraga turnunta usharcurnami wayinpana Zacarías cuticorgan.

²⁴Tsaypitanami warmin Elisabet gueshyag ricacur pitsga quilla wayinpita mana yarguypa täcorgan. ²⁵Cushicushpanmi caynog nergan: “Tayta Diosmi nogata cuyapädashga. Cananpitaga runacuna mananami jamurpämanganatsu wawaynag cashgäpita.”

Jesucristo yurinanpag cashganta ángil wilacushgan

²⁶Elisabet gueshyag ricacushganpita sogta quillatanami Tayta Diosnintsi cachamorgan ángil Gabrielta Galilea provinciacho caycag Nazaret marcaman. ²⁷Tsaychömi virgen Mariata watucorgan. Mariami parlashgana caycargan rey Davidpa castan Josëwan tänanpag. ²⁸Chayaycurmi ángil caynog nergan: “¡María! ¡Tayta Diosnintsi acrashganmi caycanqui!”

²⁹Tsaynog niptinmi María yarpachacorgan: “¿Imanirtag tsaynog niman?” nir. ³⁰Tsaynog yarpachacuycaptinmi ángil caynog nergan: “María, ama mantsacamaytsu. Tayta Diosnintsimi gamta cuyashunqui. ³¹Cananpitaga

^a 1.17 Cristo manarag shamuptin Eliasta Tayta Diosnintsi cachamunanpag cashganta runacuna shuyäcorgan (Malaquías 4.5–6). Eliaspita masta musyanayquipag liyinqui 1 Reyes 17.1–19.21; 2 Reyes 2.1–18.

gueshyagmi ricacunqui. Wawayqui yurenga olgumi. Paypa jutinmi canga Jesús. ³²Payga munayniyogmi cangapag. Tsaymi payta nipäconga Diospa tsurin cashganta. Paytami Tayta Diosnintsi churanga mandag rey cananpag, unay castan Davidtanog. ³³Paypa maquinchömi Israel runacuna imayyagpis cangapag.”

³⁴Tsauraga María caynog nergan: “Runata manarag reguerga ¿imanogpatag gueshyag ricacöman?”

³⁵Niptinmi ángil caynog nergan: “Santu Espíritu gamman shamuptinmi Tayta Diosnintsi munayninwan gueshyag ricacunquipag. Tsaymi wawayquipag runacuna nenga Diospa tsurin cashganta. ³⁶Tsaynogmi castayqui Elisabetpis, chacwanna caycar, wachangapag. Paytami runacuna: ‘Mana wachayta yachag’ nipäcorgan. Sogta quillanami payga gueshyag caycan. ³⁷Tayta Diosnintsi päga manami imapis sasatsu.”

³⁸Tsauraga María caynog nergan: “Nogaga Tayta Diospa maquinchömi caycä. Tsauraga pay munashgannog cayculätsun.”

Tsaypitanami ángil aywacorgan.

**Castan Elisabetta María
waticushgan**

³⁹Ángil nishganpita warantincuna María aywargan Judea provincia jircacho caycag marcaman Elisabetta waticunanpag. ⁴⁰Zacariaspa wayinman chayaycurmi saludargan Elisabetta. ⁴¹Saludaptinmi Elisabetpa pachancho caycag wamrapis cuyorgan. Tsauraga Santu Espiritupa munayninwanmi Elisabet cushicushpan caynog nergan: ⁴²“¡Lapan warmicunapitami Tayta

Diosnintsi gamta acrashushcanqui! Gueshyag caycashgayqui wawayquita paymi imaypis yanapanga. ⁴³Cristupa maman caycar watucamänayquipäga ¿pitag cä noga? ⁴⁴Saludamashgayquita mayaycur pachächo caycag wawäpis cushicuypita cuyushgami. ⁴⁵¡Tayta Diosnintsi nishushgayquita cumplinanpag cashganta criyishgayquipitami imaypis yanapashunquipag!”

**Tayta Diosnintsi María
alabashgan**

⁴⁶Tsauraga María caynog nergan: “Lapan shongöwanmi Tayta Diosnintsi alabä.

⁴⁷Salvacog Tayta Diosnintsi acramashganpitami cushicö.

⁴⁸Mana digno captëpis Tayta Dios cuyapämarmi acramashga. Cananpitaga imaypis runacuna nipäconga Tayta Dios acramashganta.

⁴⁹Munayniyog Tayta Diosnintsi alimi ricamashga.

Paynöga manami pipis cantsu.

⁵⁰Pay munashgannog cawagcunataga imaypis cuyapanmi.

⁵¹Pipis mana rurashgancunatami payga ruran.

Yachag-tucogcunataga manacagmanmi churan.

⁵²Mandag cashganpita nación mandagcunatapis gargun.

Mana musyag-tucogcunatami itsanga ali cawanapag yanapan.

⁵³Muchogcunata micuyta camaripan. Mana cuyapäcog ricucunatanami itsanga mana yanapannatsu.

^{54,55} Abrahamta promitishganta cumplirmi paypita miragcunata imaypis yanapan.^b

^b 1.54,55 Abrahamta Tayta Diosnintsi promitishganta musyanayquipag liyinqi Génesis 12.1–3.

Tsaymi Israel runacunata mana gongaylapa cuyapan.”

Tsaynog nirmi Tayta Diosnintsita María alabargan.

⁵⁶Elisabet cagcho quimsa quillanog goyarcurnami wayinpana María cuticorgan.

Juan Bautista yurishgan

⁵⁷Elisabetpa quillan aypämushgana captinnami olgu wamrata wachargan.

⁵⁸Wawayog cananpag Tayta Diosnintsi payta yanapashganpitami castancuna y reguinacushgancunapis cushicärrergan.

⁵⁹Tsaymi pusag (8) junagniyog wamran caycaptin Zacariaspa wayinman paycuna aywapäcorgan wamranpa cuerpunta señalanapag. Tsaychömi taytanpa jutinta churapayta munapäcorgan. ⁶⁰Tsauraga maman caynog nergan: “¡Manami tsaynogtsu jutin canga! Juanmi jutin canga.”

⁶¹Elisabet tsaynog niptinmi waquin runacuna nipäcorgan: “Castayquicuna tsay jutiyog mana caycaptenga ¿imanirtag munanqui Juan jutin cananta?”

⁶²Tsauraga ima jutita churapänanpagpis señalapa Zacariasta tapupäcorgan.

⁶³Tapuptinmi pay manacorgan tacshala tablata tsaycho escribinanpag. Nircurna tsaycho escribergan: “Juanmi jutin canga” nishpan. Zacariaspis tsurinpa jutin Juan cananta munaptinmi tsaycho cag runacuna äyacashga ricacorgan.

⁶⁴Tsauraga jinan hörami shimin pashtarauptin Zacarías Tayta Diosnintsita alabargan.

⁶⁵Tsaycunata ricaycur lapan reguinacushgancuna cushicärrergan. Tsay pasashganpitami pi-maypis parlapäcorgan intëru tsay marcacunacho. ⁶⁶Tsayta mayagcuna yarpachacärrergan caynog nir: “¡Cay wamra winarcur ima munayniyograg cayconga!” Runacuna parlashgannoglämi tsay wamrata Tayta Diosnintsi yanapargan.

Tayta Diosnintsita Zacarías alabashgan

⁶⁷Tsauraga Santu Espiritu tanyatsipinmi Zacarías caynog nergan:

⁶⁸“Israel runacunata yanapag Tayta Diosnintsi alabashga cayculätsun.

Payga salvamänantsipagnami caycan.

⁶⁹Pay munashgannog cawag Davidpa castancunapitami munayniyog salvador yurengapag.

⁷⁰Tsaynog cananpagmi unaypita-patsa musyatsimargantsi wilacog profëtancunawan.

⁷¹Tsaynogpis musyatsimargantsi contrantsicunapita jorgamänantsipag cashganta.

^{72,73} Abrahamta y paypita miragcunatapis promitishgancunataga manami gongashgatsun.

^{74,75} Tsaymi cananga chiquimagnintsicunapa maquincho cashgantsipita Tayta Diosnintsi jorgamä shun pay munashgannog mana mantsacuypan waran waran cawanantsipag.”

⁷⁶Zacarías tsaynog niyta usharcurmi tsurintana caynog nergan:

“Cristuta chasquicärinanpag wilacuptiquimi runacuna musyapäconga Tayta Diosnintsi profëtan cashgayquita.

⁷⁷Wilacognin carmi runacunata tanyatsinquipag Tayta Diosnintsi perdonar salvananpag cashganta.

⁷⁸Runacunata cuyaparmi Tayta Diosnintsi Cristuta cachamonga.

⁷⁹Tsaymi Cristo shamur jutsata rurar cawagcunata tanyatsengapag jutsancunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapäcunanpag.”

⁸⁰Juanga winashgan-tupumi Tayta Dios munashgannog ali cawargan. Chunyag jircalacho targan hasta Tayta Diosnintsipa wilacuyinta Israel runacunata wilapayta galaycushganyag.

Jesucristo yurishgan

(Mateo 1.18–25)

2 Tsay witsanmi Augusto jutiyog runa emperador César cargan. Paymi mandargan mandashgan cag nacioncunacho lapan runacuna censacä rinanpag. ²Tsay censacuy cargan Cirenio jutiyog runa Siria provinciacho gobernador caycaptin punta cag censacuyimi. ³Tsauraga lapan runacuna aywapäcorgan marcanman-cama censacärinanpag.

^{4,5}Josëpa marcanga Judea provinciacho cag Belenmi cargan. Belén marcaga marcan cargan unay castan rey David tsaycho yurishga captinmi. Tsaymi Mariawan Josëpis Galilea provinciacho cag Nazaret marcapita Belén marcaman aywapäcorgan censacärinanpag. Tsay junagcuna María quillanchönami caycargan wachacunanpag. ⁶Belencho caycaptinnami Mariata wachay nanay tsarergan. ⁷Maychöpis posädacärinanpag mana captinmi guechpa wawanta wachacorgan uywacuna punucunalancho. Inchanawan piturcurmi naupalanman punuycatsergan.

Uysha täpagcunata angilcuna yuripashgan

⁸Belén marca naupanchömi uyshayogcuna täparcaycargan uyshancunata.

⁹Tsaymanmi Tayta Diosnintsipa angilnin elagpita atsiyaypa atsiyay yuripargan. Tsayta ricarmi uysha täpagcuna fiyupa mantsacargan.

^{10,11}Tsaymi ángil caynog nergan: “Ama mantsacamaytsu. Tayta Diosnintsicachamushgan Cristumi runacunata

salvananpag Davidpa marcancho yurishga. Pay yurishganta musyarmi lapan runacuna cushicongapag. ¹²Belenman aywarmi tsay itita taripäcunquipag uywacuna punucunalancho mampana naupancho inchanawan pitushga caycagta. Tsaynog caycagta tarirmi cay niycashgä rasunpa cashganta musyapäcunquipag.”

¹³Tsaynog niycaptinmi elagpita tsay angilpa naupancho ricacämorgan más atasca angilcunapis Tayta Diosnintsita caynog alabar:

¹⁴“¡Jana patsacho Tayta Diosninti adorashga cayculätsun!

¡Cay patsachöpis Tayta Diosninti cuyashgancunapag ali caway cayculätsun!”

¹⁵Tsaypita angilcuna gloriaman cuticäriptinna uysha täpagcuna jucnin jucninpis caynog parlapäcorgan: “Tayta Diosninti wilatsimashgantsinog acu aywashun Belenman tsay itita ricanantsipag.”

¹⁶Tsaynog nirmi apurädu aywapäcorgan Belén marcaman. Chayaycurna taripäcorgan Josëta, Mariata y itintapis uywacuna punucunalancho carcaycagta.

¹⁷Tsaynog tariycushpanna wilapargan itipita ángil wilashgancunata. ¹⁸Tsaynog wilapaptinmi lapan mayagcuna cushicä rergan. ¹⁹Marianami paycuna nishgancunata shongulancho imaypis yarparargan. ²⁰Ángil wilashgannogla ricaycurmi uysha täpagcuna Tayta Diosnintsita alabashpan cuticärergan.

Jesucristuta templuman apapäcushgan

²¹Tsaypita pusag (8) junagniyog caycaptinmi costumbrin cashgannog itipa cuerpunta señalatsergan. Tsaychömi jutinta churapargan María manarag gueshyag captin ángil nishgannogla. Tsay junagpitannami tsay itipa jutin cargan Jesús.

²²María wachashganpita chuscu chunca (40) junagtanami Josëwan aywargan Jerusalén templuman Moisés escribishgancho nishgannog purificacunanpag.^c Itintapis templuman apapäcorgan Tayta Diosnintsipa munayninman churapäcunanpag. ²³Tsayta rurargan: “Tayta Diospa munayninman churapä cuy lapan guechpa olgu wamrayquicunata” nir Moisés escribishgannoglami.^d ²⁴Warmicuna wachacushganpita templuman imata apananpagpis caynogmi Moisés escribergan:

“Ishcay culcushcunata o ishchay pushapa paloma malwacunata carpis apanqui.”^e

Tsaymi Mariapis tsay escribiraycashgannogla tsaycunata apargan templuman.

^{25,26}Tsay witsanmi Jerusalencho targan Simeón jutiyog runa. Paymi alilata rurashpan Tayta Diosnintsita alabar cawargan. Tsaynogpis shuyarargan Israel runacuna nacaycashganpita Cristo shamur jorgananpag cashganta. Santu Espiritumi payta musyatsergan Cristuta ricaycurrag wanunanpag cashganta. ^{27,28}Templuman aywananpag Santu Espiritu tanyatsiptin Simeón aywarmi ricargan Mariawan José itita tsayman apaycagta. Tsayman paycuna aywapäcorgan Moisés escribishgancunata tsaycho cumplipäcunanpagmi. Tsausage tsay itita margacurnami Tayta Diosnintsita Simeón alabargan caynog nir:

^{29,30} “Tayta Dios, cananga cumplishcanquinami nimashgayquita. Cananga ricashcänami cachamushgayqui salvadorta.

Ricashgächönaga cushishganami wanucushagpis.

³¹May-tsaychöpis tag runacuna musyapäcongami cay wamratagam cachamushgayquita.

³²Tsaymi mana Israel runacunapis tanyapäconga runacunata salvanayquipag cashganta.

Tsaynog captinmi gamta alabapäcushunqui: ‘¡Imajinanparag Israel runacunata Tayta Diosnintsicuyargan tsay castapita salvadornintsita cachamunanpag!’ nishpan.”

³³Simeón tsaynog nishgancunata mayarmi Josëwan María cushicärgan.

³⁴Tsausage Tayta Diosnintsita Simeón manacorgan paycunata yanapananpag. Nircurna Mariata caynog nergan: “Cay itita Tayta Diosnintsicachamushgacaptinmi waquin Israel mayintsipis gloriaman chayangapag. Waquin cagnami infiernuman gaycushgacangapag. Cay iti winarcu Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacuptinmi atsca runacuna payta chiquengapag. ³⁵Tsaynogpami musyacanga runacuna yarpashgan ali o mana ali cashganpis. Tsaynog pasaptinmi gampa shonguyqui tucshishganograg laquicongapag.”

³⁶Templo patiucho caycargan Tayta Diosnintsipa profëtan Ana jutiyog chacwanpis. Paypa taytanmi cargan Fanuel, Aser castapita. Anami wamra jipashla caycar runawan targan. Runawan tashganpita ganchis watalatami runan worgan. ³⁷Tsaymi viüdala cacorgan pusag chunca chuscu (84) wata. Payga pagasta junagtami templucho ayunashpan Tayta Diosnintsita

^c 2.22 Warmi wachashganpita purificacunanpag cashganpita masta musyanayquipag liyinqu Levítico 12.1–8. ^d 2.23 Guechpa olgu wamracunata Tayta Diosnintsipa munayninman churananpag cashganpita musyanayquipag liyinqu Éxodo 13.2; 13.12–13; Números 3.11–13; 3.45–47. ^e 2.24 Levítico 12.8.

manacur cacog. ³⁸Anapis Jesús caycashgan cagman chayacushpannami paytaricar Tayta Diosnintsita manacur agradécicorgan. Tsaynogpis Jesuspita wilapargan Tayta Dios cachamushgan Cristuta shuyarpaycag runacunata.

**Josëwan María itinta apacurcur
Nazaretman cuticushgan**

³⁹Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgancunata templucho cumplircurnami Josëwan María cuticärergan Galilea provinciacho caycag Nazaret marcanman. ⁴⁰Tayta Diosnintsi ali yanapaptinmi winashgan-tupu Jesús más yarpayniyog ricacorgan y calpanpis yurergan.

**Chunca ishçay watayog caycar
templuman Jesucristo aywashgan**

⁴¹Jesuspa maman María y Josëpis cada watami Jerusalemman aywapäcog Pascua aniversariupag. ⁴²Tsaymi Jesús chunca ishçay (12) watayog caycaptinapaywanpis aywapäcorgan tsay aniversariuman. ⁴³Pascua ushaynami Josëwan María marcanpana cuticärergan. Jerusalemcho Jesús quëdacushganta manami cuentata gocärergantsu. ⁴⁴Tsaymi waquin runacunawan Jesús aywaycashganta yarpashpan juc junag goyaytana aywapäcorgan. Tsaypita castancunacho y reguincushganchöpis Jesusta ashir manami taripäcorgantsu. ⁴⁵Mana tariycushpanmi cutipäcorgan Jerusalemman tsaycho ashipäcunanpag. ⁴⁶Cutishganpita wara junagragmi Jesusta taripäcorgan templucho caycagta. Tsaychömi masta yachacunanpag yachag runacunata tapucur jamaraycargan. ⁴⁷Shumag tantyaycur tapucushganta mayarmi lapan mayagcuna cushicärrergan. Tsaynogpis cushicärergan yachag runacuna tapushganta Jesús ali contestaptinmi. ⁴⁸Tsauraga tsaycho tariycurmi Josëwan María pasaypa

cushicärergan. Tsaychömi maman caynog nergan: “¿Imanirtag caycho quëdacorgayqui? Nogacuna pasaypa laquicurmi gamta ashipäcushcä.”

⁴⁹Tsaynog niptin Jesús nergan: “¿Imanirtag ashipäcamanqui? ¿Manacumusyapäcunqui Taytäpa templuncho canäpag cashganta?”

⁵⁰Tsaynog niptin paycunaga manami tantyapäcorgantsu imanir tsaynog niycashgantapis.

⁵¹Nircur Jesuswana cuticärergan Nazaretman. Tsaychömi maman y taytan mandashgancunata Jesús rurargan. Mamanga shongulanchömi yarpargan ima pasashgancunatapis. ⁵²Winashgan-tupumi Jesús más yachayniyog ricacorgan. Tsaynoglami respitösu captin Tayta Diosnintsipis y runacunapis payta cuyargan.

Juan Bautista wilacushgan
(Mateo 3.1–12; Marcos 1.1–8;
Juan 1.19–28)

3 ^{1,2}Zacariaspa tsurin Juan chunyang jircacho caycaptinmi Tayta Diosnintsi nergan wilacuyninta wilacunanpag. Tsay witsanmi Tiberio jutiyyog runa emperador César caycargan. Paymi chunca pitsga (15) watana lapan nacionpa mandagnin caycargan. Tsaynogpis Poncio-Pilato gobernador caycargan Judea provinciacho. Herodisnami mandag caycargan Galilea provinciacho. Herodispa wauguin Felipe mandag caycargan Iturea y Traconite nishgancho. Tsaynogmi Lisaniaspis mandag caycargan Abiliniacho. Jerusalemchönami Anaswan Caifás más mandag cüra caycargan.

³Tsaymi Jordán mayu naupancho cag marcacunapa Juan purergan caynog wilacushpan: “Tayta Diosnintsi perdonashunayquipag jutsa rurashgay-

quita cacharir bautizacäriy.”⁴ Juan Bautista manarag yuriptinmi Tayta Diosnintsipa profëtan Isaías paypita escribergan caynog nir:

“Chunyang jircachömi juc runa

fuertipa wilaconga caynog nir:

‘Mandag runa shamuptin chasquicu-nayquipag caminuta pitsar camaricushgayquinog jutsa ruraycunata cacharir camaricä riy Tayta Diosnintsi shamuptin chasquicärinayquipag.

⁵ Tsaynog camaricäriy ragracunata pampatsagnog, jircacunata pampatsagnog, wicsu nänicunata derechagnog y uchcu uchcu nänita pampatsagnogpis.

⁶ Tsaynogpami lapan runacuna tanyacärenga Tayta Diosnintsi salvananpag cashganta.’’^f

⁷Runacuna bautizacärinanpag shamuptinmi Juan caynog nergan: “¿Culebra casta runacuna! ¿Imanirtag gamcuna yarparcaycanqui jutsayog captiquipis Tayta Diosnintsi infiernuman mana gaycushunayquipag cashganta? ⁸Tayta Diosnintsi infiernuman mana gaycushunayquipäga jutsa rurayta cacharir pay munashgannogna cawapä cuy. Ama yarpapäcuytsu Abrahampa castan cashgalayquipita Tayta Diosnintsi salvashunayquipag cashganta. Tayta Dios munarga cay rumicunatapis Abrahampa castanman ticraratsinmanmi. ⁹Mana ali wayog yöracunata sapipita muturir ninaman gaycushgantsinogmi Tayta Diosnintsega jutsa ruragcunata infiernuman gaycunanpag listuna caycan.”

¹⁰Juan tsaynog niptinmi runacuna caynog tapupäcorgan: “Tsauraga ¿imatatag rurapäcöman salvacunäpag?”

¹¹Tsaynog tapuptinmi caynog nergan: “Ishcay trucana röpayog carga jucag cag röpayquita goycuy röpaynag cagta. Tsaynogpis micuyniyog carga raquipaycuy micuyniyag cagta.”

¹²Tsaynoglami impuestuta cobragcunapis, bautizacunanpag shamur, caynog tapupäcorgan: “Tayta, nogacunaga ¿imatatag rurapäcöman salvacunäpag?”

¹³Tsauraga Juan caynog nergan: “Cobranayquipag cashganpita mastaga ama cobrapäcunquitsu.”

¹⁴Tsaynoglami taporgan soldäducunapis caynog nir: “Nogacunaga ¿imatatag rurapäcöman salvacunäpag?”

Tsaymi Juan caynog nergan: “Ama pipa guellaynintapis guechupäcunquitsu. Tsaynog ama pipagpis manacagtaga tumpänquitsu. Arushgayquipita chasquishgalayquiwan contentacärinqui.”

¹⁵Tsauraga Cristo cay patsaman shamunanpag cashganta shuyarag runacuna yarpachacushpan caynog nergan: “¿Juantsurag Tayta Dios cachamushgan Cristo caycan?”

¹⁶Tsaymi Juan caynog nergan: “Cristoga tsayragmi shamonga. Nogaga yaculawanmi gamcunata bautizä. Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristumi itsanga Santu Espirituwan y ninawanpis bautizapäcushunquipag. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä.

¹⁷Payga jurquëtan aptashgami caycan tríguta wayrananpag. Nircurmi trígu cagta churanga wayinman. Y punshantana gayconga imaypis mana upeg ninaman tsaycho rupanapag.”

¹⁸Tsaynog parlamarmi Juan yachatsergan Tayta Diosnintsipa wilacuynta.

¹⁹Tsaynogpis runacunata Juan caynog nergan: “Wauguin Felipipa warminta⁸ suwapar rey Herodes jutsatami

^f 3.6 Isaías 40.3–5. ⁸ 3.19 Tsay warmipa jutin cargan Herodías.

zurashga. Tsaynoglami más jutsatapis payga ruraycan.” ²⁰Tsaynog parlaycash-ganta musyarmi Juanta prësu tsarircatsir Herodes wichgatsergan carcilman. Tsaynog wichgatsirmi más jutsayog ricacushga.

**Jesucristuta Juan Bautista
bautizashgan**

(Mateo 3.13–17; Marcos 1.9–11)

²¹Carcilman Juan manarag yaycurmi runacunata bautizaycaptin Jesuspis chayargan bautizacunanpag. Bautizacur-cur Tayta Diosta manacuycaptinmi jana patsa quichacäcorgan. ²²Tsaychömi Jesusman Santu Espíritu urämorgan palomanog. Tsaymi ciëlupita mayacä morgän Tayta Dios caynog nimushgan: “Gamga cuyay tsurëmi canqui. Noga munashgänog lapanta cumpliptiquimi cushishga caycä.”

**Jesucristupa unay
castancuna cashgan**

(Mateo 1.1–17)

²³Quimsa chunca (30) watayognogna caycar bautizacurcurmi Jesús wilacuyta galaycorgan Tayta Diosnintsipa wilacuy-ninta. Paypäga runacuna yarpargan Josëpa tsurin cashgantami.

Josënami Elipa tsurin corgan.

²⁴Elimi corgan Matatpa tsurin.

Matatmi corgan Levipa tsurin.

Levimi corgan Melquipa tsurin.

Melquimi corgan Janapa tsurin.

Janami corgan Josëpa tsurin.

²⁵Josëmi corgan Matatiaspa tsurin.

Matatiasmi corgan Amospa tsurin.

Amosmi corgan Nahumpa tsurin.

Nahummi corgan Eslipa tsurin.

Eslimi corgan Nagaipa tsurin.

²⁶Nagaimi corgan Maatpa tsurin.

Maatmi corgan Matatiaspa tsurin.

Matatiasmi corgan Semeipa tsurin.

Semeimi corgan Josëpa tsurin.

Josëmi corgan Judäpa tsurin.

²⁷Judämi corgan Joanapa tsurin.

Joanami corgan Resapa tsurin.

Resami corgan Zorobabelpa tsurin.

Zorobabelmi corgan Salatielpa tsurin.

Salatielmi corgan Neripa tsurin.

²⁸Nerimi corgan Melquipa tsurin.

Melquimi corgan Adipa tsurin.

Adimi corgan Cosampa tsurin.

Cosammi corgan Elmodampa tsurin.

Elmodammi corgan Erpa tsurin.

²⁹Ermi corgan Josuëpa tsurin.

Josuëmi corgan Eliezerpa tsurin.

Eliezermi corgan Jorimpa tsurin.

Jorimmi corgan Matatpa tsurin.

³⁰Matatmi corgan Levipa tsurin.

Levimi corgan Simeonpa tsurin.

Simeonmi corgan Judäpa tsurin.

Judämi corgan Josëpa tsurin.

Josëmi corgan Jonanpa tsurin.

Jonanmi corgan Eliaquimpa tsurin.

³¹Eliaquimmi corgan Meleapa tsurin.

Meleami corgan Mainanpa tsurin.

Mainanmi corgan Matatapa tsurin.

Matatami corgan Natanpa tsurin.

³²Natanmi corgan Davidpa tsurin.

Davidmi corgan Isaipa tsurin.

Isaïmi corgan Obedpa tsurin.

Obedmi corgan Boozpa tsurin.

Boozmi corgan Salmonpa tsurin.

Salmonmi corgan Naasonpa tsurin.

³³Naasonmi corgan Aminadabpa tsurin.

Aminadabmi corgan Arampa tsurin.

Arammi corgan Esrompa tsurin.

Esrommi corgan Farespa tsurin.

Faresmi corgan Judäpa tsurin.

³⁴Judämi corgan Jacobpa tsurin.

Jacobmi corgan Isaacpa tsurin.

Isaacmi corgan Abrahampa tsurin.

Abrahammi corgan Tarëpa tsurin.

Tarëmi corgan Nacorpa tsurin.

³⁵Nacormi corgan Serugpa tsurin.

Serugmi corgan Ragaupa tsurin.

- Ragaumi cargan Pelegpa tsurin.
 Pelegmi cargan Heberpa tsurin.
 Hebermi cargan Salapa tsurin.
³⁶ Salami cargan Cainanpa tsurin.
 Cainanmi cargan Arfaxadpa tsurin.
 Arfaxadmi cargan Sempa tsurin.
 Semmi cargan Noëpa tsurin.
 Noëmi cargan Lamecpa tsurin.
³⁷ Lamecmi cargan Matusalenpa
 tsurin.
 Matusalenmi cargan Enocpa tsurin.
 Enocmi cargan Jaredpa tsurin.
 Jaredmi cargan Mahalaleelpa
 tsurin.
 Mahalaleelmi cargan Cainanpa tsurin.
³⁸ Cainanmi cargan Enospa tsurin.
 Enosmi cargan Setpa tsurin.
 Setmi cargan Adanpa tsurin.
 Y Adanmi cargan Tayta Diosnintsi
 camashgan.

**Jesucristuta jutsaman tunitsiyta
 Satanás munashgan**
(Mateo 4.1–11; Marcos 1.12–13)

4 Jordán mayucho Jesús bautizacush-
 ganpitanami Santu Espiritu payta
 pushargan chunyang jircaman. ²Tsaychö
 mi chuscuna chunca (40) junag Satanás
 payta camargan jutsata ruratsinanpag.
 Tsay junagcuna ayunar manami
 imatapis micorgantsu. Tsaymi wanuy-
 pag Jesusta micanay tsaricucorgan.

³Tsaynog micanaycaptinmi Satanás
 yuripaycur caynog nergan: “Diospa
 tsurin caycarga micunayquipag cay
 rumita tantaman ticaratsiy, ari.”

⁴Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tayta
 Diospa palabrancho caynogmi niycan:
 ‘Manami micuyta miculartsu
 runacuna cawan,
 [sinöga Tayta Dios nishgancunata
 cäsucushpanpis cawanmi].’”^h

⁵Tsaypitanami altunnin puntapita Satanás
 elagpita ricatsergan may-tsay nacioncunata.
^{6,7}Nircurmi nergan: “Gongurpaycur nogata
 adoramaptiquega cay ricashgayqui
 nacioncunata y tsaycho cag riquëzacuna-
 mi goycushayqui. Lapan ricashgayquicuna-
 taga noga chasquishcä munashgä cagta
 pitapis goycunäpagmi.”

⁸Tsaymi Jesús caynog nergan: “[;Witi-
 cuy, Satanás!] Tayta Diospa palabran-
 chöga caynogmi escribiraycan:

‘Tayta Dioslatami adoranqui
 y pay japalantami sirvinqui.’”ⁱ

⁹Tsaypitanami elagpita Jesusta
 Satanás ricacatsergan Jerusalén templo
 jananchö. Tsaychönami payta caynog
 nergan: “Diospa tsurin carga caypita
 pampaman tuniy. ¹⁰Diospa palabrancho
 ga caynogmi escribiraycan:

‘Angilnincunatami Tayta Diosnintsi
 cachamonga maycho captiqui-
 pis cuidashunayquipag.

¹¹Paycunami tsarishunqui pampaman
 tuniptiqui ni chaquilayquitapis
 rumicunaman mana
 tacacunayquipag.’”^j

¹²Niptinmi Jesús nergan: “Tayta
 Diospa palabrancho caynogmi niycan:
 ‘Tayta Diosta ama obligaytsu
 quiquiqui munashgayquita
 ruratsinayquipag.’”^k

¹³Tsauraga yarpashganta ruratsiyta mana
 camäpacurcumami payta cachariycur
 Satanás aywacorgan yapay cutimunanyag.

**Galileacho Jesucristo wilacuyta
 galaycushgan**
(Mateo 4.12–17; Marcos 1.14–15)

¹⁴Tsaypitami Santu Espiritupa munay-
 ninwanna Jesús cutergan Galilea
 provinciaman. Intëru tsay marcacuna-
 chömi paypita runacuna parlapäcorgan.

^h 4.4 Deuteronomio 8.3. ⁱ 4.8 Deuteronomio 6.13. ^j 4.11 Salmo 91.11–12.

^k 4.12 Deuteronomio 6.16.

¹⁵Tsay marcacunacho cag sinagogacuna-cho Jesús yachatsiptinmi lapan runacuna: “Ali yachatsicogmi payga” nipäcorgan.

**Nazaret marcacho Jesucristo
wilacushgan**

(Mateo 13.53–58; Marcos 6.1–6)

¹⁶Tsaypitanami Jesús aywargan naupata tashgan Nazaret marcaman. Tsaymi imaypis aywashgannog sábado jamay junagcho aywargan sinagogaman. Tsaychö namí runacunapa naupagninman aywargan Tayta Diosnintsipa palabrantá liyimunapag. ¹⁷Tsaycho liyimunapagmi macyargan profëta Isaías escribishganta. Tsaymi liyimorgan caynog nir:

¹⁸ “Santu Espiritutami Tayta Dios
nogaman cachamushga
yanapamänanpag.

Paymi acrarcomar yanapaycäman
wactsa runacunaman ali
wilacuyta apanäpag.

[Tsaynogpis paymi cachamashga
laquishga cagcunata
shacyätsinäpag.]

Tsaynogpis cachamashga carcilcho
cagcuna librina cananpag
cashganta wilanäpag,
gapracunapa nawinta aliyätsinäpag,
jucpa maquincho nacaycag runacu-
nata jorgunäpag

¹⁹ y Tayta Diosnintsita cäsucur ali
cawapäcunanpag cag tiempo
chämushgantana
wilacunäpagpis.”¹

²⁰Tsaynog liyircurnami Isaías
escribishganta Jesús cutiyatsergan
sinagogacho yanapag runata. Cutiyat-
sir jamacyuptinmi tsaycho caycag
runacuna payta ricarpaycargan.

²¹Tsaymi Jesús caynog nergan: “Tsay
liyimushgäta unay escribergan noga

ruranäpag cagcunapitami. Tsay
escribiraycashgannog cumpliycashgäta
gamcuna ricarcaycanquinami.”

²²Tsaynog niptinmi runacuna Jesuspa
contran parlapäcorgan caynog nir: “¿Imata-
tag pay musyan tsaynog parlananpag?
¿Manacu payga Josëpa tsurin?”

²³Tsauraga Jesús caynog nergan:

“Gamcuna capaschari yarparcaycanqui
Capernaumcho milagruta rurashgänog
cay marcantsichöpis milagruta
ruranäpag cashganta. Tsaynog yarpash-
gayquega runacuna caynog nipäcush-
gannoglami caycan: ‘Jampicog carga
quiquiquirag jampicuy.’”

²⁴Nircurmi Jesús caynog nergan: “Tayta
Diosnintsipa profëtancuna quiquinpa
marcancho mana chasquishga cashgannog-
mi gamcunapis mana chasquiycämanqui-
tsu. ^{25,26}Yarpapäcuy Tayta Diosnintsipa
wilacognin Elías cawanan witsan imanog
pasashgantapis. Quimsa wata sogta quillan
mana tamyaptin lapan marcacunachöshi
muchuy cargan. Tsay witsan Israel
nacioncho atsa wiüdacuna caycaptinpis
Tayta Diosnintsi manashi cachargantsu
Eliasta maygan wiüdata yanapananpagpis.
Tsaypa trucanga cachargan Sidoncho cag
Sarepta nishgan marcacho tag wiüdalata
yanapananpagshi. ²⁷Tsaynogpis Tayta
Diosnintsipa wilacognin Eliseo cawanan
witsan Israel nacioncho atscagshi cargan
leprawan gueshyaycagcuna. Tsay gueshya-
wan atscag gueshyaycaptinpis Eliseo
manashi aliyätsergantsu maygantapis. Siria
nacionpita cag Naamantashi itsanga
aliyätsergan.”

²⁸Tsauraga Jesús tsaynog nishganta
mayapäcushpan tsaycho cagcuna
tanyacärrergan paycunapag milagruta
rurananpa trucanga juc lädu marcacu-
nalacho rurananpag cashgantami.
Tsaymi fiyupa rabiacärrergan. ²⁹Gaga

¹ 4.19 Isaías 61.1–2.

janancho paycunapa marcan captinmi Jesusta apapăcorgan gaga quironman tsaypita tangarinanpag. ³⁰Tsaypita tangananpag aparçaycaptinmi paycunapa chaupinpita yargurir Jesús aywacorgan.

**Demonio löcuyătsishgan runata
Jesucristo aliyătsishgan**
(*Marcos 1.21–28*)

³¹Tsaypitami Galilea provinciacho cag Capernaum marcaman Jesús aywargan. Tsaychömi cada sábadó jamay junag runacunata yachatsergan. ³²Jesusa manami waquin yachatsegcunanogtsu yachatsergan, sinöga paycunapita más alimi yachatsergan. Tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa cushicăregeran.

³³Tsay sinagogachömi caycargan demonio löcuyătsishgan runa. Paymi gaparargan caynog nir: ³⁴“İNazaret marcapita cag Jesús! İImatatağ munanqui nogacunawan? İNogacunata gargamănayquipagcu shamushcanqui? İNoga musyămi Dios cachamushgan Cristo cashgayquita!”

³⁵Tsaynog niptinmi Jesús olgöpargan demoniuta caynog nir: “İUpălala cay runapita jucla yarguy!”

Tsaynog niptinmi lapan runacunapa naupancho tsay runata sagtariycur demonio aywacorgan. ³⁶Tsayta ricaycurmi lapan runacuna cushicushpan jucnin jucninpis caynog parlapăcorgan: “İmajinanparag munayniyog caycan demoniucuna payta cäsucunanpäga!”

³⁷Demoniuta gargushganta musyarmi lapan marcacunacho runacuna parlapăcorgan Jesús munayniyog cashganpita.

**Atsca gueshyagcunata Jesucristo
aliyătsishgan**
(*Mateo 8.14–17; Marcos 1.29–34*)

³⁸Tsauraga sinagogapitanami Jesús aywargan Simonpa wayinman.

Chayananpagmi Simonpa suedran fiebriwan antsa jitaraycargan. Tsaymi tsaycho caycag runacuna Jesusta ruwacăregeran payta aliyătsinanpag. ³⁹Tsay fiebrita Jesús olgöpaptinmi Simonpa suedran jinan höra aliyargan. Aliyarcunami micuyta paycunata garargan.

⁴⁰Tsaypita inti jegaycaptinnami Jesusman apapăcorgan tucuy-nirag gueshyawan gueshyaycacunata. Tsay gueshyagcuna yatayculaptinmi aliyargan. ⁴¹Tsaynogmi waquin gueshyagcunapitapis demoniucuna yargapăcorgan caynog gaparpashpan: “İGanga Diospa tsurinmi canqui!” Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta wilacăriptinmi demoniucunata Jesús olgöpargan imatapis mana rimacunanpag.

Jesucristo wilacur purishgan
(*Marcos 1.35–39*)

⁴²Patsa wararcuptinnami marcapita Jesús aywargan chunyagninman. Tsauraga runacuna ashishpan pay caycashgan cagman chayapăcorgan. Tsaycho tariycur manacăregeran paycuna cagpita mana aywacunanpag. ⁴³Tsaymi Jesús caynog nergan: “Waquin marcacunachöpis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacunămi caycan. Tsaypagmi Tayta Diosnintsi cachamashga.” ⁴⁴Tsauraga sinagogacunacho may-tsaychöpis Jesús wilacorgan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta.

**Atsca pescăducunata Simón
tsarishgan**

(*Mateo 4.18–22; Marcos 1.16–20*)

5 ^{1,2}Tayta Diosnintsipa wilacuyninta Genesaret lagünacho atsca runacunata yachaycătsishpanmi Jesús ricargan ishçay büquicuna lagüna cuchuncho jinayla caycagta. Pescădo tsaregcunaga

büquincunapita yargurishpanmi rednincunata tagsharcaycargan. Jesús yachatsishganta mayayta munarmi atasca runacuna pay cagman juntacargan. ³Tsaymi Simonpa büquinman Jesús witsarcur Simonta manacorgan kuchunpita más washa lädunman büquinta apananpag. Tsay büquiman jamaycushpanmi tsaypitana runacunata yachatsimorgan. ⁴Yachatsiyta usharcushpannam Simonta caynog nergan: “Cananga büquiquita apay más chaupin-niragman. Nircur tsaycho mashtay redniquita pescäduta tsarimunayquipag.”

⁵Tsaynog niptin Simón caynog nergan: “Waraylata pescacuycarpis manami ni juclaylatapis tsaripäcushcä tsu, tayta. Imanog captinpis nimaptiquega yapay mashtapäcushag rednëta.”

⁶Tsaynog nishpanmi redninta mashtar atasca pescäducunata tsaripäcorgan, hasta redninpis rachinashganyag. ⁷Tsaymi jucag büquicho pescädo tsareg mayincunata guemlaypa gayacärergan yanapananpag. Paycuna chayaycurmi ishcan büquiman pescäducunata winapäcorgan büquincunapis talpunashganyag. ⁸⁻¹⁰Tsaychömi caycargan Zebedeupa tsurincuna Santiago y Juanpis. Paycunami cargan Simonpa pescädo tsareg mayincuna. Atasca pescäducunata tsarirmi lapanpis fiyupa mantsacashganog ricacärergan. Tsaymi Jesuspa naupanman gongurpacuycur Simón Pedro caynog nergan: “Jutsasapa runami cä, tayta. Tsaynog caycarga manami naupayquichöpis calämantsu.”

Niptinmi Jesús caynog nergan: “Ama mantsacuytsu. Pescäduta tsarinayquipa trucanga runacunatanami Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilapanquipag.”

¹¹Tsaynog niptinmi lagüna kuchuncho büquincunata y lapan imancunatapís cachariyushpan Jesuswan aywapäcorgan.

**Leprawan gueshyag runata
Jesucristo aliyätsishgan**

(Mateo 8.1–4; Marcos 1.40–45)

¹²Jesús juc marcacho caycaptinmi chayargan leprawan pasaypa gueshyacag runa. Tsay runami Jesuspa naupanman gongurpacuycushpan caynog nergan: “Sänu canäpag aliyaycatsilä may, tayta.”

¹³Tsaynog ruwacuptinmi Jesús yataycur caynog nergan: “Cananpitaga aliyashganami canqui.”

Tsaynog niptinmi jinan höra aliyargan. ¹⁴Nircurnami Jesús caynog nergan: “Ama pitapis wilanquitsu noga aliyätsishgäta. Tsaypa trucanga Moisés escribishgancho nishgannogpis templuman ayway aliyashgana cashgayquita cüra ricashunayquipag. Nircurna Moisés escribishgancho nishgannogla aliyashgayquipita lapantapis ruranqui.”^m Aliyashgana cashgayquita cüra nishuptiquimi lapanpis musyanga rasunpa aliyashgayquita.”

¹⁵Aliyätsishganta pipis musyananta mana munaycaptinpis may-tsaychömi runacuna musyargan. Tsaymi atasca runacuna pay cagman juntacargan yachatsishgancunata mayapäcunanpag y gueshyacashganpita aliyätsishga cananpagpis. ¹⁶Jesusga imaypis chunyagninmanmi aywag Tayta Diosta manacunanpag.

**Paralítico runata Jesucristo
aliyätsishgan**

(Mateo 9.1–8; Marcos 2.1–12)

¹⁷Juc wayicho runacunata Jesús yachaycätsiptinmi tsaycho jamarpaycar-

^m 5.14 Leprawan gueshyacag runacuna aliyarcu imata rurananpag cashganpita musyanayquipag liyinqi Levítico 14.1–32.

gan Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna. Paycuna shapácámorgan Galilea provinciapita, Judea provinciapita y Jerusalenpitapis. Tayta Diosnintsipa munayninwanmi Jesús caycargan gueshyagcunata aliyätsinanpag.

¹⁸Tsaymanmi runacuna quirmawan apapácorgan paralítico runata. Chayyatsirmi imaycanogpapis Jesuspa naupanman yaycatsiyta munapácorgan. ¹⁹Atsca runacuna tsaycho captinmi wayi puncunpa yaycatsiyta mana camäpácä rergantsu. Tsaymi wayi jananman witsarcatsir wayi gataraycashganta uchcurergan. Nircur wascawan warcuy-pa quirmantinta urätsergan Jesuspa naupanman. ²⁰Tsay runacuna payman yäracärishganta musyarmi tsay gueshyaycag runata Jesús caynog nergan: “Lapan jutsayquipita perdonashganami caycanqui, hijo.”

²¹Tsaynog niptinmi Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y fariseucuna yarpachacärgan caynog nir: “¿Pitag cay runaga Dios-tucur lutanta parlananpäga? Tayta Dioslami munayniyog caycan runacunata perdonanapag.”

²²Tsaynog yarparcaycashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag tsaynog yarparcaycanqui? ²³¿Maygantag más sasa caycan? ¿Runapa jutsancunata perdonaycu? ¿O gueshyaycashganta aliyätsiycu? ²⁴NOGAMI munayniyog caycä runapa jutsancunata perdonanäpag. Tsayta musyapäcunayquipagmi cay runata aliyätsishag.”

Nircur tsay gueshyaycag runata caynog nergan: “¡Sharcury! Quirmayquita apacurcur wayiquipa aywacuy.”

²⁵Tsaynog niptinmi jinan höra gueshyaycag runa aliyashgana sharcor-

gan. Nircur quirmanta apacurcur wayinpa aywacorgan Tayta Diosnintsita alabashpan. ²⁶Tsayta ricaycurmi runacuna cushicushpan Tayta Diosta alabapácorgan caynog nir: “¡Cay runa aliyätsishgantanoğa manami imaypis ricashcantsitsu!”

Discípulun cananpag Mateuta Jesucristo gayashgan

(Mateo 9.9–13; Marcos 2.13–17)

²⁷Tsay wayipita Jesús aywaycashgan-chömi Mateoⁿ jutiyyog runata ricargan impuestuta cobrar jamaraycagta. Tsaymi Jesús payta caynog nergan: “Discípulo canayquipag nogawan aywashun.” ²⁸Tsauraga cobracuyta cachariycur Jesuswan Mateo aywargan.

²⁹Discípulun cananpag Jesús acrashganpita cushicushpanmi micuyta wayincho Mateo ruratsorgan discípulun-cunawan Jesús micunanpag. Tsaychömi impuestuta cobrag mayincuna y waquin runacunapis Jesuswan atsca micurcaycargan. ³⁰Tsay runacunawan Jesús caycagta ricaycurmi Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna Jesuspa discípuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna impuesto cobragcunawan y Tayta Diosta mana cäsucogcunawanpis micapäcunqui y upupäcunqui?”

³¹Tsaynog nishganta mayarmi Jesús caynog nergan: “Gueshyagcuna jampicogta nistashgannoglämi jutsapacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuy-ninta pilapis tantyatsinanta nistapäcun. ³²Nogaga manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runacunalata Diospa wilacuy-ninta wilapänäpagtsu shamushcä, sinöga pay munashgannog mana cawag runacunatapis wilapänäpagmi.”

ⁿ 5.27 Mateupa jucag jutinmi corgan Leví.

Yachatsicuyin mushog cashganta**Jesucristo tanyatsishgan***(Mateo 9.14–17; Marcos 2.18–22)*

³³Tsaypitanami Jesusta taporgan caynog nir: “Juan Bautistapa discipuluncuna y fariseucunapa discipuluncunaga ayunar Tayta Diosta imaypis manacärinmi. Gampa discipuluyquicunaga ¿imanirtag paycunanog mana ayunapäcuntsu?”

³⁴Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Casaray fiestaman gayatsishgan cagcuna ¿ayunanmantsurag?”

³⁵Casarag mözu wanuptinmi itsanga ayunapäcongapag. Tsaynogلامي discipulöcunapis paycunawan cashgäyaga mana ayunanmantsu.”

³⁶Tsaymi Jesús mastapis caynog nergan: “Manami pipis mushog röpata rachintsu macwa röpata shilpananpag. Tsaynog rurarga perditsengami mushog röpata. Tsay mushog röpapita rachishga träpoga manami camarangatsu macwa röpachöga. ³⁷Tsaynogpis tsayrag rurashga aswata manami winantsitsu shilicaycag urpumanga. Shilicaycag urpuman winaptintsega aswa pogur tsay urputa latsquiriycongami. Tsauraga aswapis jichangami y urpupis paquir ushacangami. ³⁸Tsaymi sänu urpuman tsayrag rurashga aswata winantsi.^o [Tsaynog ruraptintsega aswapis manami jichangatsu ni urpupis paquengatsu.] Tsaynogلامي nogapa yachatsicuyinëpis mushog car gamecunapa costumbriquicunamanga mana tincuntsu.

³⁹“Tsaynogpis manami pipis pogushga vïnuta yawarcur tsayrag rurashga vïnuta upuyta munantsu: ‘Pogushga

vïnoga manami tincuntsu tsayrag rurashga vïnuman’ nishpan. Tsaynogلامي unay yachatsicuyuncunawan yachacashga car noga yachatsishgäcunata runacuna chasquicuyta mana munantsu.”

Sábado jamay junagpag Jesucristo munayniyog cashgan*(Mateo 12.1–8; Marcos 2.23–28)*

6 Sábado jamay junagchömi discipuluncunawan Jesús pasarcaycargan trïgu poguraycag chacracuna cuchunpa. Tsaypa pasarmi Jesuspa discipuluncuna trïguta palarcu cuparishpan micapöcorgan. ²Tsayta ricarmi fariseo runacuna caynog nergan: “Sábado jamay junag mana arunapag Moisés escribishgan leycunacho niycaptenga ¿imanirtag discipuluyquicuna trïguta palarcaycan?”

³Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho trïguta palarpis paycunaga manami jutsata rurashgatsu. Atsca cutimi gamcuna liyipäcushcanqui David yanapagnincunawan micanar imata rurapäcushgantapis. Atsca cuti liyiyicarpis ¿manacu tanyapäcunqui? ⁴Davidga Tayta Diosta manacuna wayi rurinman yaycurmi Tayta Diosnintsipag churaraycag tantata micorgan. Nircur paywan aywag runacunata tsay tantata garargan paycunapis micunanpag.^p Tsay tanta cüracunala micunanpag captinpis tsayta micur Davidga manami jutsata rurashgatsu.” Tsaynog nirmi Jesús tanyatsergan discipuluncuna sábado jamay junagcho trïguta micurpis jutsata mana rurashganta.

⁵Nircur Jesús caynog nergan: “NOGA-M I munayniyog caycä sábado jamay

^o 5.38 Macwa röpata y shilicaycag urputa Jesucristo tincutsergan unay costumbricunaman. Mushog träputa y tsayrag rurashga aswatanami Jesucristo tincutsergan quiquinpa yachatsicuyinman. ^p 6.4 Tsay tantata micushganpita musyanayquipag liyinqui 1 Samuel 21.1–6; Levítico 24.5–9.

junagcho runa rurananpag mana rurananpag cagtapis ninäpag.”

Sábado jamay junagcho wanushga maquiyog runata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 12.9–14; Marcos 3.1–6)

⁶Tsaypita juc sábado jamay junagchö nami sinagogaman Jesús yaycorgan yachatsinanpag. Tsaychömi caycargan juc runa, derëcha cag maquin wanushga. ⁷Tsauraga Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucunami Jesusta ricapaycargan caynog yarpashpan: “Mä sábado jamay junag caycaptin ¿aliyätsinagcush tagay gueshyagta? Aliyätsiptenga tsay achäquilawanmi contran sharcushunpag.”

⁸Tsaynog yarpaycashganta tantyarmi wanushga maquiyog runata Jesús caynog nergan: “Sharcurcur runacunapa naupanman ichicuy.”

Tsaynog niptinmi tsay runa ichircorgan. ⁹Nircurna runacunata Jesús taporgan: “Sábado jamay junagcho ¿gueshyaycag runata aliyätsishwancu o ‘Jina nacacutsunpis’ nishwancu?”

¹⁰Tsaypita naupancho caycag runacunata ricärishpan maquin wanushga caycag runata caynog nergan: “¡Maquiquita jogariy!” Jogarcuptinmi maquin sänuna ricacorgan. ¹¹Sábado jamay junagcho tsaynog aliyätsiptinmi fariseucuna fiyupa rabiäcärrergan. Nircur wilanacärrergan Jesusta wanutsinanpag.

Chunca ishca apostolnincunata Jesucristo acrashgan

(Marcos 3.13–19)

¹²Tsaypita juc tsacayna Jesús aywargan jircaman Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychömi warargan Tayta Diosnintsita manacuyar.

¹³Tsauraga patsa wararcuptinmi discipuluncunata gayargan. Nircur

paycunapita acrargan chunca ishca (12) runacunata apostolnincuna cananpag. ¹⁴Paycunami cargan Simón (paytami jutinta churapargan Pedro nir), Simonpa wauguin Andrés, Santiago, Juan, Felipe, Bartolomé, ¹⁵Mateo, Tomás, Alfeupa tsurin Santiago, “Celote” nishgan Simón, ¹⁶Santiagupa wauguin Judas y Jesusta entregag cag Judas Iscariotipis.

Atsca runacunata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 4.23–25)

¹⁷Jircapita Jesús urämurnami juc pataccho atsca discipuluncuna y tsaysica runacunapis juntaraycagta tarergan. Tsay runacunami shapäcamorgan Judea provinciäpita, Jerusalemäpita, Tiro marcapita y Sidón marcapitapis. Paycunami juntacargan Jesús yachatsishganta mayayta munar y gueshyashgancunapita aliyashga cayta munashpan. ¹⁸Tsaycho waquincunata aliyätsishgannoglami demonio nacatsishgan runacunatapis Jesús aliyätsergan. ¹⁹Aliyätsiptinmi pi-maypis Jesusta yataylapis yatayta munapäcorgan, gueshyashganpita aliyashga cananpag.

Cushishga cawanantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 5.1–12)

²⁰Tsauraga discipuluncunata ricärishpanmi Jesús caynog nergan: “Cay patsacho wactsa caycarpis cushishgami cawanquipag. Gamcunatami Tayta Diosnintsi naupanman pushashunquipag.

²¹“Cay patsacho micannarpis cushishgami cawanquipag. Gloriachöga manami micannanquipagnatsu.

“Cay patsacho wagarpis cushishgami cawanquipag. Gamcunatami gloriacho

Tayta Diosnintsi cushicuyta goshunquipag.

²²“NOGATA chasquicamashgayquipita runacuna chiquishuptiqui, gargushuptiqui y ashlishuptiquipis ama laquicäriytsu. ²³Tsaynog nacashgayquipitami Tayta Diosnintsi premiuta gloriacho camaripäshunquipag. Gamcunatanogmi Tayta Diosnintsi unay profëtancunatapis nacatsipäcorgan. Tsaynog caycap-tenga imanog nacarpis cushicäriy.”

Jutsa rurag runacunata Tayta Diosnintsi juzganapag cashgan

²⁴Nircurnami Jesús caynog nergan: “¡Rücucuna! Cay patsacho imaycayogpis car runa mayiquita manami yanapashcanquitsu. ¡Tsaymi gamcunata Tayta Diosnintsi mana cuyapaypa infiernuman gaycushunquipag!

²⁵“¡Imaycayquicunapis atscä captin cushicocuna! Infiernuchöga pasaypami nacanquipag.

“¡Quiquilyayquipag imatapis yarpar cushishga cawagcuna! Gamcunaga laquicushpayquimi wagapäcunquipag.

²⁶“¡Lapan runapita alabashga cagcuna! Unay lutan yachatsicocuna alabashga canalapag yarpashgannogmi gamcunapis alabashga canalayquipag yarpachacuyanqui. Tsaynog cashgayquipitami Tayta Diosnintsi mana cuyapaypa infiernuman gaycushunquipag.

Chiquimagnintsita cuyanantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 5.38–48; 7.12a)

²⁷“Cäsucamagcunatami itsanga caynog në: Cuyanqui chiquishogniquicunata. Contrayquicunatapis aliricanqui. ²⁸Gayapähogniquicunapag Tayta Diosta manacunqui ali cawanapag. Tsaynogla ashlishogniquicunapagpis Tayta Diosta manacunqui perdona-

nanpag. ²⁹Pipis lagyashuptiquega jucag cärayquitapis camapanqui. Punchuyquita guechushuptiquega chompayquitapis cachaparinqui apacunapag. ³⁰Runacuna imalatapis manacushuptiquega goycunqui. Tsaynog imatapis guechurishushpayqui apacuptenga ama ‘Cutitsimay’ ninquitsu. ³¹Runa mayiqui aliricashunayquita munarga gamcunapis paycunata ali ricapäcuy.

³²“Cuyanacushgalayquiwän cuyanacorga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Jutsasapa runacunapis cuyanacushgalanwanga cuyanacärinmi. ³³Quiruyqui tincushgalanwan ali cawarga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Jutsasapa runacunapis tsaynoglaga cawapäcunmi. ³⁴Yanapashogniquicunatalata imachöpis yanaparga ama yarpapäcuytsu ali runa cashgayquita. Fiyu runacunapis yanapagnincunatalata yanapanmi imatapis chasquinan-rayculaga.

³⁵“Gamcunaga chiquishogniquicunata cuyapäcuy. Paycunawan ali cawapäcuy. Imatapis manarga ama yarpapäcuytsu pägashunayquitaräga. Tayta Diosnintsega jutsasapa runacunata cuyapanmi. Munayniyog Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog carga paypa wamranmi carcaycanqui. Cuyapäcog cashgayquipitami gloriacho premiuta chasquipäcunquipag. ³⁶Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashgannog gamcunapis cuyapäcog capäcuy.

Runa mayintsita mana jamurpänantsipag Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 7.1–5)

³⁷“Tayta Diosnintsi mana juzgashunayquipag runa mayiquita ama jamurpaytsu. Tsaynogpis runa mayiquita manacagman ama churaytsu. Tayta

Diosninti perdonashunayquipäga chiquishuptiquipis perdonapäcu. ³⁸Pi-maywanpis ali cawar yanapanacunqui. Runa mayiquita yanapashgayquinogلامي gamcunatapis Tayta Diosninti yanapashunquipag. Yanapashushpayquega yarpashgayquipitapis mastami yanapashunquipag.

³⁹“¿Gapra runa gapra mayinta pushanmantsurag? Pushaycashgancho ¿manatsurag pözuman ishcan jegacurpunman? Tsaynogلامي noga yachatsishgäta manarag yachacorga gamcunapis gapranogla carcaycanqui. ⁴⁰Maygan yachacogpis manami yachatsegninpita mastaga yachantsu. Tsaynog captinpis shumag yachacorga yachatsegninta taripangami.

⁴¹“Quiquiquipa nawiquicho jatuncaray ganra jatiraycaptenga ¿imanirtag runa mayiquipa nawincho ichicnayla ganra caycagta ricapanqui? ⁴²Nawiquicho jatuncaray ganra caycaptenga ¿imanogparag runa mayiquita: ‘Nawiquicho tacshala ganra caycagta jorgapähayqui’ ninquiman? ¿Ishcay cära runacuna! Puntataga jorguy nawiquicho ganra caycagtarag. Tsayragmi ricanquipag runa mayiquipa nawincho tacshala ganra caycagta jorgupänayquipag. Tsaynogla runa mayiquita jamurpänayquipa trucanga yarpachacäriy quiquiquipa jutsayquicunata cacharinayquipag.

**Parlacuyninpa runata
reguinantsipag cashganpita
Jesucristo yachatsishgan**
(Mateo 7.17–20; 12.34b–35)

⁴³“Yöracuna manami wayuntsu juc casta yörapa wayuninta. ⁴⁴Tsaynogla manami higuscunata palantsitsu cashacunapita, ni üvacunata cosechantsitsu shiracacunapitaga. Ima yöratapis wayuyninpa reguishgantsinogلامي runacunatapis parlacuyninpa reguintsi

ali runa cashganta o fiyu runa cashgantapis. ⁴⁵Tsaymi ali runaga shongun alita yarpashgannog alita parlan. Fiyu runami itsanga shongun mana alita yarpashgannog mana alita parlan.

**Cäsucog runa y mana cäsucog runa
imanog cananpag cashgantapis
Jesucristo yachatsishgan**
(Mateo 7.24–27)

⁴⁶“¿Imanirtag gamcuna: ‘Maquiquichö mi caycä’ nipäcamanqui, noga nishgäta mana cäsucucyarga? ⁴⁷Nishgäcunata cäsucamag runa imanog cashgantapis canan tanyatsishayqui. ⁴⁸Payga caycan cimientuta shumag ruraycur sharcatsishga wayinogmi. Atsca yacu chämur jaytaptinpis ali cimintushga wayega manami juchongatsu. ⁴⁹Nishgäcunata mana cäsucamag cagmi itsanga alpa janalancho sharcatsishga wayinog caycan. Fiyupa tamyaptin yacu shamur tsaynog sharcatsishga wayega juchurmi ushacangapag.”

**Capitanpa ashmayninta Jesucristo
aliyätsishgan**
(Mateo 8.5–13; Juan 4.43–54)

7 Runacunata tsaynog parlapayta usharcurmi Jesús aywargan Capernaum marcaman. ²Tsaychömi juc capitanpa cuyay ashmaynin pasaypa antsa caycargan. ³Tsauraga Jesuspita parlapäcushganta tsay capitán mayaycurmi Jesusman cachargan Israel mayor runacunata caynog nir: “Ayway ruwaycamunqui ashmaynëta aliyätsipaycamänanpag.”

⁴Tsaymi paycuna chayaycur Jesusta ruwacorgan caynog nir: “Capitanpa ashmayninta aliyätsipayculay, tayta. Capitanga ali runami. ⁵Marca mayintsi-cunawanpis payga alimi cawan. Tsaynog ali carmi sinagogantsitapis sharcatsishga.”

⁶Tsaynog ruwacuptinmi Jesús aywargan paycunawan. Tsausage capitanpa wayinman Jesús chayanapag caycaptinnami tsay capitán cachargan amiguncunata Jesusta caynog ninanpag: “Amashi jagayaycunquitsu, tayta. Capitán musyanshi wayinman yaycuptiqui Israel runacuna jamurpashunayquipag cashganta. ⁷Israel runacuna mana Israel runacunawanga ni parlaylapis mana parlashganta musyarshi quiquenga mana shamushgatsu manacushunayquipag. Tsayshi caylapita niycunqui ashmaynin aliyānnapag. ⁸Paypis mandagninpa munayninchōshi caycan. Tsaynogshi paypa munaynincho soldāduncunapis caycan. Tsayshi maygantapis ‘Ayway’ niptin aywan, ‘Shamuy’ niptin shamun y ashmayninta ‘Cayta ruray’ niptinpis ruran. Gamga paypita más munayniyogshi caycanqui. Tsaymi yāracun nishgayqui lapanpis ruracānnapag cashganta.”

⁹Tsaynog wilapācuptinmi Jesús cushicorgan. Tsaymi paywan aywaycag runacunata caynog nergan: “Paynog ali yāracamag runataga manami ni Israel runacunachōpis tarishcātsu.”

¹⁰Tsaynog niptinmi capitanpa cachancuna cutiycur taripācorgan tsay ashmay aliashgana caycagta.

**Viüdapa wawanta wanushganpita
Jesucristo cawaritsishgan**

¹¹Tsaypitana discipuluncunawan Jesús aywargan Naín marcaman. Paycunawanmi atsca runacuna aywargan. ¹²Marcaman yaycuycarna Jesús ricargan ayata pampananpag aparaycagta. Tsay apaycashgan ayaga corgan viüdapa juclayla mözu wawanmi. Tsaymi atsca runacunapis yanagaycargan pampāshinanpag. ¹³Viüda fiyupa wagaptinmi cuyapar Jesús nergan: “Ama wagaytsu.”

¹⁴Nircur apaycagcunaman witiycur quirmanta yataycorgan. Tsausage ayata apagcuna ichiyauptin wanushga caycag mözuta Jesús nergan: “¡Mözu, sharcuy!”

¹⁵Tsaynog niptinmi wanushga caycag mözu jamarcamur parlayta galaycorgan. Nircurna Jesús tsay viüdata caynog nergan: “¡Ama wagaynatsu! ¡Wawayqui cawarimushganami!”

¹⁶Tsayta ricaycur lapan runacuna cushicushpan Tayta Diosnintsita alabapācorgan caynog nir: “¡Tayta Diosnintsipa profētanmi nogantsiman chāmushga! ¡Tayta Diosnintsimi payta cachamushga yanapamānantsipag!”

¹⁷Tsaymi Judea provinciacho y naupan marcacunachōpis Jesús rurashgancuna musyacargan.

**Juan Bautistapa discipuluncuna
Jesucristuman tapog aywashgan
(Mateo 11.2–19)**

¹⁸Jesús rurashgancunatami Juan Bautistapa discipuluncuna Juanta wilargan. Tsausage ishca discipuluncunata Jesusman cachargan caynog nir tapumunanpag: ¹⁹“¿Gamcush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaragcush shuyarpāshag?”

²⁰Tsausage Juanpa cachancuna Jesús cagman chayaycur payta tapupācorgan caynog nir: “Juanmi musyayta munaycan, tayta. ¿Gamcush caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristo, o juctaragcush shuyarpāshag?” ²¹Tsaynog tapog chayashgan hörami Jesús aliyaycātsergan atsca gueshyagcunata, demonio gueshyatsishgancunata y gapracunatapis.

²²Tsay gueshyagcunata aliyarcatsir Jesús caynog nergan: “Cutishpayqui Juanta wilapācuy ricashgayquita y mayashgayquitapis. Gapracuna ricanna-mi. Puriyta mana puēdeg wegrucuna purinnami. Leprawan gueshyagcuna

aliyashganami caycan. Upacuna mayannami. Juc ishca y wanushcunapis cawarimushganami. Wactsacunapis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayaycannami. ²³Nogaman yäracamashgannogla imaypis Juan yäracamätsun.”

Juan Bautista Tayta Diosnintsipa profëtan cashgan

²⁴Juanpa cachancuna cuticäriptinnami runacunata Jesús caynog nergan: “Chunyang jircaman Juanta ricanayquipag aywar manami jachata wayra cuyutsegta ricanayquipagtsu aywapä corgayqui.” ²⁵Tsaynogpis manami finu röpan jatishga runata ricanayquipagtsu aywapäcorgayqui. Reypa wayincho tagcunalami ali röpan jatishga carcaycan. ²⁶Manami tsaycunata ricagtsu aywapäcorgayqui, sinöga Tayta Diosnintsipa profëtanta ricanayquipagmi. ²⁷Juanpagmi Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog escribirayan:

‘Wilacognëtamı cachashag runacunata camaricatsinanpag.

Tsaynogpami camaricushga canga shamuptë chasquicamänanpag.’”

²⁸“Juanpag tsaynog escribishga captinmi lapan runacunapitapis payga más puntata tantyashga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta. Tsaynog captinpis discipulöcunaga nogawan purishga carmi Juanpita masla tantyapä cun Dios cachamushgan Cristo cashgäta.”

²⁹Tsaypita Jesús mastapis caynog nergan: “Juan nishganta mayagcuna, hasta más jutsasapa cagcunapis, tantyapäcorganmi Tayta Diosnintsipa wilacuynin ali cashganta. Tsaymi

paycunata Juan bautizargan. ³⁰Fariseucuna y Moisés escribishganta yachatssegcunami itsanga mana bautizacärrergantsu, Tayta Diosnintsi nishgancunata chasquicuyta mana munashpan.”

Juan Bautistapag y Jesucristupag runacuna parlashgan

³¹Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Canan tiempo runacunaga yupay-tucog wamracunanogmi carcaycan. Manami chasquicamantsu noga yachatsishgäcunata ni Juan Bautista yachatsishgancunatapis.

³²Wamracuna: ‘Puclar fiestata rurashun’ nır quënata tucaptin yanasancuna gatswayta mana munashgannogmi noga yachatsishgäcunatapis mana chasquicärintsu. ‘Aya pampayta puclar laquicuy-pa cantashun’ niptinpis yanasancuna puclayta mana munashgannogmi Juan Bautista yachatsishgancunatapis chasquicuyta mana munantsu. ³³Juan Bautista imaypis ayunaptin y vınuta mana upuption: ‘¡Payga demoniupa munaynincho carmi tsaynog caycan!’ nipäcun. ³⁴Pi-may runawanpis juntacar NOGA ima micuytapis micuptë y vınutapis upuptë ‘Micular upular puricun’ nipäcaman. Tsaynogpis: ‘Jutsasapa runacunawan y Romapag impuesto cobragcunawan puricog’ nipäcaman. ³⁵Tsaynog mana chasquicamaptinpis Juanta y nogata Tayta Dios cachamashgan tantyaycan Tayta Dios munashgannog cawapäcuptëmi.”

Perdonashga cagcuna Tayta Diosnintsita más cuyashgan

³⁶Tsaypitami fariseo runa wayinman Jesusta pushargan tsaycho paywan micapäcunanpag. Wayinman chayayca-

⁹ 7.24 Juc runa imatapis fäcil criyiptin tsay witsan runacuna nergan wayra cuyutsishgan jachanog tsay runa cashgantami. ¹ 7.27 Malaquías 3.1.

tsirmi mësaman jamatsergan.

³⁷Tsayman Jesús aywashganta mayaycurmi jutsasapa warmi aywargan “alabastro” nishgan runipita rurashgan botëllanwan perfümin aptashga.

³⁸Jesusa naupanman jamaycur wagaptinmi Jesusa chaquinman weguin jutorgan. Tsay jutushgantanimi agtsanwan sëcapargan. Nircur Jesusa chaquinta mutsarcur winapargan apashgan perfümita.^s

³⁹Tsayta ricaycurmi fariseo runa caynog yarpargan: “Tayta Diospa profëtan carga Jesús tantyanmanmi ima-nirag warmi yataycashgantapis. Mañösa warmi cashganta musyarga manami munanmantsu cargan yataycunantapis.”

⁴⁰Tsaynog yarpaycashganta musyarmi Jesús caynog nergan fariseo runata: “Simón, rätula mayarcamay wilapänä pag cashganta.”

Tsaynog niptinmi payga nergan: “Mä wilaycalämay, tayta.”

⁴¹Tsauraga Jesús caynog nergan: “Ishcay runashi juc runapa jagan cargan. Jucninshi jagan cargan ishchay wata arupänapag. Jucagnashi jagan cargan ishchay quilla arupänapag.

⁴²Tsauraga tsay runacuna jagan cashganta pägayta mana puëdiptinshi ishcantapis mana cobrargannatsu.

Canan nimay. ¿Maygan cagtag tsay guellayniyog runata más cuyanga?”^t

⁴³Tsauraga Simón caynog nergan: “Más atzca jagan cag runachari, tayta.”

Niptinmi Jesús nergan: “Alitami nishcanqui.”

⁴⁴Tsauraga warmita ricärir Simonta Jesús caynog nergan: “Cay warmi wagar

chaquëta mutsashga jutsasapa cashganpita perdonashga carmi. Costumbrinti caycaptinpis wayiquiman yaycamuptë gamga manami yacuta camaripämashcanquitsu chaquëta awicunäpag. Cay warmimi itsanga chaquëman weguin jutushgantapis agtsanwan pitsapämashga. ⁴⁵Yaycamuptë manami mutsamargayquitsu. Paymi itsanga yaycamushganpita-patsa mana uticaypa chaquëta mutsashga. ⁴⁶Umämanpis manami aceitita winapämashcanquitsu. Paymi itsanga chaquëman perfümita winapämashga. ⁴⁷Cay warmega jutsasapa cashganpita perdonashga carmi tsaynog ruraycan. Waquincunaga jutsaynag cashganta yarparmi perdonashga carpis mana tsaynogtsu rurana.”

⁴⁸Nircur tsay warmita caynog nergan: “Lapan jutsayquicunapita perdonashganami caycanqui.”

⁴⁹Tsaymi mësacho jamarpaycag runacuna quiquinpara caynog parlapä corgan: “¿Pitag payga runapa jutsancunata perdonanapäga?”

⁵⁰Tsauraga Jesús caynog nergan tsay warmita: “Yäracamashgayquipitami salvashga caycanqui. Cananga cushishgana aywacuy.”

Jesucristuta yanapag warmicuna

8 Tsaypitanami chunca ishchay (12) acrashgan cag discipuluncunawan Jesús purergan marcan marcan, Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacushpan. ²Paywanmi aywapäcorgan demoniupa munayninpita jorgushgan warmicuna y gueshyashganpita aliyätsishgan warmicunapis. Tsaynogpis aywargan

^s 7.38 Tsay witsanshi runacuna pampaman weguycur micapäcog. Tsaynog micuycaptinmi Jesusa chaquinta warmi agtsanwan pitsapargan. ^t 7.42 Tsay jutsasapa warmita Jesús tincutsergan atzca jaga-tucushga runaman. Tsay fariseo runatana tincutsergan walcala jaga-tucushga runaman.

María Magdalena. Paypitami Jesús gargorgan ganchis demoniucunata.
³Tsaynogpis aywapäcorgan Herodispa yanapagnin Chuzapa warmin Juana, Susana y waquin warmicunapis. Jesusta y discipuluncunata paycuna yanapargan imalawanpis cashganpita.

Tayta Diosnintsipa wilacuyninta muruman Jesucristo tincutsishgan

(Mateo 13.1–9; Marcos 4.1–9)

⁴Tsauraga marcacunapita atsa runacuna Jesús cagman aywar juntacashga caycaptinmi Jesús wilapargan caynog nir: ⁵“Juc runashi aywargan trigu murog. Tsayshi muruta matsiptin waquin chayargan näniman. Tsauraga runacuna tsay nänipa purir murucunata jarucorgan. Tsaynogshi pishgucunapis tsay murucunata upshacorcorgan. ⁶Waquin cag murunashi chayargan shalaman. Tsaycho winamurpis alpa aläpa mana captin shanaywan tsaquicäcorgan. ⁷Waquin cag murunashi chayargan cashacuna rurinman. Cashacuna rurincho garwashtaycälär winamurshi mana wayorgantsu. ⁸Waquin cag murunashi hondu alpaman chayargan. Tsaycunaga ali winamurshi wayorgan juc espijalacho pachac (100) triguta.”

Tsaynog yacharcatsir Jesús caynog nergan: “Nishgäta mayag cäga shumag tanyacäriy.”

Muruman tincutsishganta Jesucristo tanyatsishgan

(Mateo 13.10–17; Marcos 4.10–12)

⁹Tsaypita discipuluncuna Jesusta manacorgan caynog nir: “Tanyatsipäcama tsay tincutsiypa yachatsishgayquita, tayta.”

¹⁰Tsauraga Jesús paycunata nergan: “Gamcunataga tincutsiypa yachatsishgäcunata shumagmi tanyatsishayqui.

Mana cäsucamagcunatami itsanga yachatsë imaman tincutsirpis mana tanyatsiylapa. Tsaynog yachatsë ricaycarpis mana tantyananpag y mayaycarpis mana chasquicunanpag.”^u

¹¹“Tsay wilapashgäcunaga caynogmi caycan: Trigu murunogmi Tayta Diosnintsipa wilacuynin caycan. Trigu murog runanogmi Diospa wilacuyninta wilacogcuna caycan.

¹²“Chucru näninogmi waquin runacunapita shongun chucru caycan. Tsaynog chucru shongu carmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis mana chasquicuntsu. Tsaymi mayashgalantapis Satanäs gongaycatsin mana salvacunapag.

¹³“Waquin runacunapita shongonga shalanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayar cushishgami chasquicärin. Cushishga chasquicurpis shalacho alpa aläpa mana captin trigu jegarcamur tsaquicäcushgannogmi paycunapis carcaycan. Tsaymi runacuna chiquiptinpis o ima nacaycho carpis cuticärin naupata cawashganmannog.

¹⁴“Waquin runacunapita shongonga casha rurincho cag alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mayarpis más yarpachacun warantincuna imanogpis cawanalanpag, ricu canalnapanpag y quiquin munashgannog cawanalanpagmi. Tsauraga tsaycunalapag yarpachacorga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawarcaycan.

¹⁵“Waquin runacunapita shongonga hondu alpanogmi caycan. Paycunaga Tayta Diosnintsipa wilacuyninta cushishga chasquicur Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawan. Tsaymi ali alpacho muru winarcamur shumag wayushgannog Tayta Diosnintsi munashgannogla shumag cawapäcun.”

^u 8.10 Isaías 6.9.

**Wilacuyninta atsquiman
Jesucristo tincutsishgan**

(*Marcos 4.21–25*)

¹⁶Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata caynog nergan: “Manami pipis atsquita ratatsintsu cajun rurinman pacananpag, ni cawitu rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrininmanmi churan wayiman yaycogcunata atsiyapānanpag. ¹⁷Tsaynogلامي gamcunapis yachatsishgācunata pī-maytapis wilapanqui. Tsaynog wilapaptiquimi pī-maypis wilacuynēta musyangapag. ¹⁸Yachatsinayquipäga shumag yachacāriy. Yachatsishgāta cāsucogcunaga yachashganpitapis masmi yachaonga. Mana cāsucog cagcunami itsanga ichicla yachashgalan-tapis gongangapag.”

**Maman y wauguincuna pī
cashgantapis Jesucristo nishgan**

(*Mateo 12.46–50; Marcos 3.31–35*)

¹⁹Tsaypita Jesuspa mamanwan wauguincuna chayargan Jesús caycashgan cag wayiman. Atsca runacuna captinmi pay caycashgan cagman yaycuyta mana puēdipācorgantsu.

²⁰Tsaymi juc runa Jesusta wilargan caynog nir: “Mamayqui y wauguiquicunami puncucho shuyarpaycāshunqui.”

²¹Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Pipis Tayta Diosnintsipa wilacuyninta cāsucogcunami mamānog y wauguēcunanog carcaycan.”

**Wayrapagwan yacupag Jesucristo
munayniyog cashgan**

(*Mateo 8.23–27; Marcos 4.35–41*)

^{22,23}Juc junagmi discipuluncunawan būquiman yaycur Jesús caynog nergan: “Acu pasashun lagüna wac tsimpaman.”

Tsaymi tsimparcaycaptin Jesús punucācorgan. Tsayyagmi fiyupa wayrawan yacu pulchagyar būquita talpucātsinanpagna caycargan. ²⁴Tsaymi discipuluncuna Jesusta ricchatsergan caynog nir: “¡Tayta, tayta! ¡Talpuycantsinami!”

Tsaynog niptinmi Jesús sharcurcur olgöpargan wayrata y yacuta. Olgöpap-tinmi wayrapis yacupis chawargan. ²⁵Nircurna discipuluncunata caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna mana yāracamanquitsu?”

Tsauraga quiquinpura mantsacashga caynog nipācorgan: “Yacupis wayrapis tsaynog cāsunanpäga ¡imajinanparag munayniyog payga caycan!”

**Demonio löcuyātsishgan runata
Jesucristo aliyātsishgan**

(*Mateo 8.28–34; Marcos 5.1–20*)

²⁶Tsaypita chayapācorgan Gadara nishgan partiman. Tsayga cargan Galilea provinciapa tsimpanchömi.

²⁷Būquipita Jesús urarcuptinmi demonio löcuyātsishgan runa marcapita shamorgan. Tsay runami naupapita-patsa garapāchula puricorgan. Tsaynogpis panteonlachömi tācog. ^{28,29}Tsay runataga atsa cutimi demonio ruratsergan munashganta. Maquina y chaquina cadēnawan watapācuptinpis cadēnata rachiriycurmi chunyang jircacunaman aywacog. Demoniucuna paypita yargunanpag Jesús niptinmi naupanman gongurpacuyuptin paycho cag demoniucuna gaparargan caynog nir: “¡Munayniyog Diospa tsurin Jesús! ¡Cay runapita ama gargaycalāmaytsu!”

³⁰Tsauraga Jesús tsay runata taporgan: “¿Imatag jutiqui?” nir.

Niptinmi: “Nogapa jutēga Legionmi”^v nergan.

^v 8.30 “Legión” nishganga “atsca waranga” ninanmi.

Tsaynog nergan atasca demoniucuna payman yaucushga captinmi. ³¹Tsaymi tsay demoniucuna Jesusta manacärerangan jiu-jiuyaycag ragraman mana garpunanpag. ³²Paycuna caycashganpita más washa lädu lömachömi atasca cuchicuna micurcaycargan. Tsaymi demoniucuna Jesusta manacärerangan cuchicunaman yaycapäcunanpag. Tsausage Jesús aunergan manacushganata. ³³Tsaymi demoniucuna runapita yargurir yaycapäcorgan tsay cuchicunaman. Tsausage cuchicuna löcutashpan tunapa cörrir jegacurporgan lagünaman. Tsaychömi shengaypa wanupäcorgan.

³⁴Tsayta ricaycurmi cuchi mitsegcunaga mantsacashga cörrila aywargan marcacho tag runacunata y cercancho tag runacunatapis wilananpag. ³⁵Wilapä cuptinmi runacuna aywapäcorgan ima pasashgantapis ricananpag. Tsayman chayapäcushpanmi tsay löcu runata taripäcorgan Jesuspa naupancho aliyashgana caycagta. Ali yarpayninchö na cashpanmi röpan jatishgana jamaraycargan. Tsayta ricaycurmi runacuna mantsacashga ricacorgan. ³⁶Cuchi mitsegcunami shamog runacunata wilargan demoniucuna löcuyätsishganpita imanogpa tsay runa aliyashgantapis. ³⁷Tsaymi pasaypa mantsacashga lapanpis Jesusta nipäcorgan tsaypita aywacunanpag. Tsausage büquiman witsarcur Jesús cuticorgan.

³⁸Manarag aywacuptinmi tsay aliyag runa Jesusta ruwacorgan paywan aywacunanpag. Tsausage Jesús caynog nergan: ³⁹“Nogawan aywanayquipa trucanga wayiquipa cuticuy. Tsaycho wilacunqui Tayta Diosninti aliyätsishushgayquita.”

Tsaynog niptinmi marcapa aywar runacunata wilapargan Jesús aliyätsishganta.

Jairupa tsurinta cawaritsimushgan y yawar apaywan gueshyaycag warmita Jesucristo aliyätsishgan
(Mateo 9.18–26; Marcos 5.21–43)

⁴⁰Gadara nishgan partipita Jesús cutiptinmi shuyarpaycag runacuna cushishga chasquicärerangan. ^{41,42}Tsaymanmi chayargan sinagogacho mandag Jairo jutiyog runa. Chunca ishca (12) watayog juclayla warmi tsurinmi pasaypa antsa caycargan. Tsaymi Jesuspa naupanman gongurpacuycur manacorgan tsurinta aliyätseg aywananpag.

Tsausage Jesús aywaycaptinmi tsaysica runacuna payta gatirpargan quichquiypa quichquirrag. ⁴³Tsaymi runacunapa chaupincho aywaycargan chunca ishca (12) watana yawar apaywan gueshyaycag warmipis. [Sänu cayta munarshi tsay warmi imaycantapis ranticur ushargan medicunata päganapanpag.] Imanogpa jampicurpis manashi aliyargantsu. ⁴⁴Tsausage Jesuspa guepanpa yaycuycur röpanpa cuchunta yataycorgan. Yataycuptinmi jinan höra yawar apaynin chawarganna. ⁴⁵Tsausage Jesús caynog nergan: “¿Pitag röpäta yataycamashga?”

Tsaycho lapanpis: “Manami noga yatashcätsu” niptinmi Pedro caynog nergan: “Quichqui aywarcaycaghaga maygan yatashushgayquitapis ¿imanogparag musyashwan, tayta?”

⁴⁶Tsaynog niptinpis Jesús yapay nergan: “Musyämi mayganpis yataycamar aliyashga cashganta.”

⁴⁷Tsausage tsay warmi imaniytapis mana camäpacurmi sicsicyaycar gongurpacuycorgan Jesuspa naupanman. Nircurmi wilargan imanir yataycushganta y jinan höra aliyashga cashgantapis. ⁴⁸Tsausage Jesús caynog nergan: “Nogaman yäramashgayquipitami aliyashgana caycanqui. Cananga cushishgana cuticuy.”

⁴⁹Jesús tsaynog parlaycaptinragmi Jairupa wayinpita wilacog chayaycur Jairuta caynog nergan: “Tsuriqui wanushganami caycan. Amana Jesusta pushaynatsu, tayta.”

⁵⁰Tsaynog negta mayaycurmi Jesús caynog nergan: “Ama laquicuytsu. Nogaman yáramacaptiquega tsuriqui cawarimongami.”

⁵¹⁻⁵³Tsauraga Jairupa wayinman chayaycurmi tsay wanushga wamrapag wagaraycayta ricar Jesús caynog nergan: “Ama wagapácuysu. Jairupa tsurenga manami wanushgatsu caycan, sinöga punuycanlami.”

Tsaynog niptinmi wanushga caycashganta musyashpan tsaycho caycag runacuna Jesús nishganta mana criyergantsu. Tsaymi Jairupa tsurin wanushga caycashgan cagman Jesús yacatsergan Pedruta, Juanta, Santiaguta y Jairutapis warmintinta. Waquin cagcuna yaycunantami itsanga mana munargantsu. ⁵⁴Nircurna wanushga caycagpa maquinpita tsarircur Jesús caynog nergan: “¡Jipashita, sharcuy!”

⁵⁵Tsaynog niptin wanushga caycag jipashita jinan höra cawarircamur sharcorgan. Tsauraga Jesús nergan tsay jipashitata garanapag. ⁵⁶Jipashita cawarimushganta ricaycur mamanwan taytan pasaypa cushicärergeran. Itsanga cawaritsimushganta pitapis wilapánanta Jesús manami munargantsu.

**Ali wilacuyninta wilacur
purinanpag apostolnincunata
Jesucristo cachashgan**

(Mateo 10.5–15; Marcos 6.7–13)

9 Tsaypita chunca ishchay (12) apostolnincunata gayaycur Jesús nergan paypa jutincho runacunapita tucuy-nirag demoniucunata gargunanpag y gueshyagcunata aliyátsinanpagpis. ²Nircurna paycunata cachargan Tayta Diosnintsipa

wilacuyninta wilacárinanpag y gueshyay-cagcunata aliyátsinanpagpis. ³Tsauraga paycunata caynog nergan: “May marcapa aywarpis ama apapáacunquitsu tucruyquita, guepinayquita, micapayquita, guellayni-quita, ni trucacunayquipag röpayquitapis. ⁴May wayiman posádacurpis tsaylacho posádacárinqui juc marcapa pasanayquiyag. ⁵May marcachöpis mana chasquishuptiquega tsaypita aywacárinqui llanquiquicho caycag polvuta tapshirishpayqui. Tsaynog ruranqui Tayta Diosnintsi paycunata juzganapag cashganta tanyacunanpag.”

⁶Tsauraga apostolnincuna aywargan marcan marcan Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacuraycar. Tsaynogmi gueshyagcunatapis atscagta aliyátsergan.

**Jesucristuta Herodes
reguiyta munashgan**

(Mateo 14.1–12; Marcos 6.14–29)

⁷⁻⁹Jesús pi cashgantapis mana musyarmi waquin runacuna nipácorgan Juan Bautista wanushganpita cawarimushga cashganta. Waquin nipácorgan Tayta Diosnintsipa profétan Elías cashganta. Y waquinnami nipácorgan maygan profétapis cawarimushga cashganta. Juan cawarimushganta runacuna niptinmi Galilea provinciapa mandagnin Herodes imanogpa yarpachacuytapis mana camápacorgantsu. Tsaymi caynog nergan: “Juanpa umanta rogutsishga caycaptëga ¿pirag canman tsay runaga? Tsay runata nogapis reguiycóman itsanga.”

**Pitsga waranga runacuna
micapácananpag milagruta
Jesucristo rurashgan**

*(Mateo 14.13–21; Marcos 6.30–44;
Juan 6.1–14)*

¹⁰Wilacárishganpita apostolcuna cutiycamurmi Jesusta wilapargan lapan

runashgancunata. Tsaypita paycunata pushacurcur Jesús aywargan Betsaida marcapa cercanman. ¹¹Tsaypa aywapä cushganta musyaycurmi guepanta atasca runacuna aywapäcorgan. Pay cashgan cagman chayaycuptin Jesús paycunata chasquicorgan. Nircurna yachatsergan Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta. Tsaychömi gueshyaycagcunatapis aliyätsergan.

¹²Tsaymi patsa tardiyaptinna apostol-nincuna Jesusta caynog nergan: “Runacuna aywacäritsunna maylachöpis posädata ashipäcunanpag. Caychöga manami imapis cantsu garanantsipag.”

¹³Tsauraga Jesús caynog nergan: “Paycunataga micuyta gamcuna garapäcuy.”

Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “Pitsga tanta y ishca y pescädulami mircapäcuna caycan. Micuy ranteg mana aywarga çimatatag caytsica runacunataga garapäcushag?”

¹⁴Tsaychömi runacuna caycargan pitsga waranganog (5,000). Tsauraga discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Jamatsiy lapan runacunata pitsga chunca-camala (50).”

¹⁵Tsaynog niptinmi tsaycho cagcunata lapanta jamacäriñanpag nipäcorgan.

¹⁶Tsaypitanami pitsga tantata y ishca y pescäduta aptarcur Jesús jana patsata ricäriñpan Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurna paquircur paquircur discipuluncunata macyargan lapan runacunata aypunanpag. ¹⁷Tsaymi lapan micapäcorgan sacsashganyag. Nircurna putsushgancunata discipuluncuna shuntapä corgan chunca ishca y (12) canasta juntata.

**Jesucristoga Tayta Dios
cachamushgan Cristo cashganta
Pedro nishgan**

(Mateo 16.13–19; Marcos 8.27–29)

¹⁸Juc junagmi discipuluncunawan Jesús caycashpan Tayta Diosta manacorgan. Manacuyta usharcur paycunata taporgan caynog nir: “¿Pï cashgätatag nogapag runacuna yarpapäcun?”

¹⁹Tsauraga discipuluncuna nipäcorgan: “Waquin runacunaga nipäcun Juan Bautista cashgayquitami. Waquinnami nipäcun Elías cashgayquita. Y waquin cagnami nipäcun maygan profëtapis wanushganpita cawarimushga cashgayquita.”

²⁰Tsaypita yapay taporgan: “Gamcunaga çpï cashgätatag yarpapäcunqui?”

Tsauraga Pedro caynog nergan: “Gamga Tayta Dios cachamushgan Cristumi canqui, tayta.”

**Wanunanpag cashganta Jesucristo
wilacushgan**

(Mateo 16.20–28; Marcos 8.31–9.1)

²¹Tsaynog Pedro niptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Tsaytaga pitapis ama wilapanquitsu.” ²²NOGA fiyupa nacatsishgaragmi cashagpag. Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna chiquimarmi wanutsimanga. Tsaypita quimsa junagtaga cawarimushagpagmi.”

²³Nircur mastapis Jesús caynog nergan: “Pipis discipulö cayta munarga shongun yarpashgannog jutsata rurar ama cawatsuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis waran waran noga munashgänogla imaypis

^w 9.21 Tsay witsan Israel runacuna yarpapäcorgan Cristuta Tayta Dios cachamuptin Roma runacunata Israel nacionpita gargunanpag cashgantami. Tsaynog yarpaptinpis Jesucristo manami guërrata rurananpagtsu shamushga, sinöga nogantsi-raycu cruzcho wanunanpagmi. Tsaymi discipuluncunata nergan Cristo cashganta pitapis mana wilapanpag. Wanushganpita cawarircamurmi itsanga nergan pï-maytapis wilapanpag (San Mateo 17.9; 28.19).

cawatsun. ²⁴Noga munashgänog cawanapa truncan quiquin munashgannog cawagcunaga infiernuman gaycushgami cangapag. Ima nacaycho carpis noga munashgänog cawagcunami itsanga gloriaman chayangapag.

²⁵“Infiernuman gaycushga cananpag caycaptenga ¿imapagtag välin mayjina rücu cashganpis? ²⁶Pipis nogapita y wilacuyñepita pengacuptenga NOGAP IS Tayta Diospa angilnincunawan chip-chipyaycar cutimushpä payta manami cäsushagtsu. ²⁷Manarag wanurmi waquinniqui ricamanquipag lapanpagpis munayniyog cashgäta.”

**Altunnin jircacho Jesucristo
chip-chipyaycag ricacushgan**
(*Mateo 17.1–8; Marcos 9.2–8*)

²⁸Tsaypita pusag (8) junagtanognami Jesús witsargan juc jircaman Tayta Diosta manacunanpag. Tsaypa aywar pushargan Pedruta, Juanta y Santiaguta.

²⁹Tayta Diosta Jesús manacuycaptinmi cäranpis jucnogman ticargan y röpanpis chip-chipyaycag ricacorgan.

³⁰Tsaychömi ricapäcorgan Moisés y Elías yuriparcu Jesuswan parlaycagta.

³¹Shumag chip-chipyaycagpa chaupinchömi quimsan parlaraycargan Tayta Dios munashgannog Jerusalencho Jesús wanunanpag cashganta.

³²Tsay hörami ishca y discipulu mayincunawan Pedro fiyupa pununaycashpanpis riccharaycargan. Tsaychömi ricapäcorgan paycunawan Jesús chip-chipyaycar parlaycagta. ³³Tsauraga tsay runacuna elgacäcuptinnami mana yarpachacuylapa Pedro caynog nergan: “Alipagmi nogacuna cayman shapäcamushcä, tayta. Cananga rurapäcushag quimsa tsuclata: jucta gampag, jucta Moisespag y jucta Eliaspag.”

³⁴Tsaynog parlaycaptinmi pucutay tsapacurcorgan. Tsaymi discipulucuna fiyupa mantsacorgan. ³⁵Tsauraga pucutay

rurinpitami Tayta Diosninti caynog nimorgan: “¡Payga cuyay tsurëmi! ¡Pay nishushgayquicunata cäsucäriy!”

³⁶Tsaypitaga quiquilanna Jesús ricacorgan. Discipuluncunaga tsay ricashganta pitapis manami wilaparganragtsu.

**Wanuy gueshyawan gueshyaycag
mözuta Jesucristo aliyätsishgan**
(*Mateo 17.14–18; Marcos 9.14–27*)

³⁷Wara junag tsay jircapita cutipäcamuptinmi atsa runacuna Jesusta taripargan. ³⁸Tsay runacuna chaupinpitami juc runa fuertipa caynog nimorgan: “¡Cuyapayculay cay juclayla tsurëta, tayta! ³⁹Demoniumi elagpita gaparätsin, pampaman sagtan, pogshaytapis agtutsin. Manami cachantsu fiyupa nacatsishpan. ⁴⁰Demoniuta gargunanpag discipuluyquicunaman apamuptëpis manami garguyta camäpacushgatsu.”

⁴¹Tsaymi Jesús caynog nergan: “¡Yäracuyniynag jutsasapa runacuna! ¿Imayyagrag gamcunawan caycäshag? Mä apamuy tsuriquita.”

⁴²Tsauraga Jesuspa naupanman tsay runapa tsurin witiycaptinna pampaman demonio sagtariyorgan. Tsayta ricaycurmi demoniuta Jesús olgöpargan mözupita yargunanpag. Tsauraga cachariycur aywacuptinnami jinan höra mözü sänuna ricacorgan. ⁴³Tayta Diospa munayninwan demoniuta gargushganta ricarmi lapan cushicärgan.

**Wanunanpag cashganta Jesucristo
yapay wilacushgan**
(*Mateo 17.22–23; Marcos 9.30–32*)

Tsaynog rurashgancunata ricar runacuna cushicuptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan: ⁴⁴“Juc runami NOGATA entregamanga conträcunapa maquinman.”

⁴⁵Tsauraga Jesús nishgancunata paycuna manami tantyapäcorgan.

Tsaynog mana tantyarpis tapuytami itsanga mantsacärrergan.

**Wamranog nogantsipis canantsipag
Jesucristo tantyatsishgan**

(Mateo 18.1–5; Marcos 9.33–37)

⁴⁶Tsaypitanami Jesuspa discipuluncuna mandag cayta guechunacur rimanacärrergan: “Nogatami Jesús churamanga gamcunapita más mandag canäpag” nishpan. ⁴⁷Tsaynog rimanacärriptinmi Jesús juc wamrata gayargan naupanman. ⁴⁸Nircur caynog nergan: “Cay wamratanog mana cäsushga cagcunata chasquicorga nogata chasquicamagnogmi carcaycanqui. Nogata chasquicamar-ga cachamag Taytätapis chasquicuycanquimi. Tsaymi manacagman mana churaypa pitapis yanaparga mandag canquipag.”

**Demoniuta garguptin mana
michänanpag Jesucristo
tantyatsishgan**

(Marcos 9.38–40)

⁴⁹Tsauraga discipulun Juan caynog nergan: “Nogacuna ricapäcushcä juc runata gampa jutiquicho demoniucunata garguycagta, tayta. Tsaymi nogantsiwan mana puriptin jutiquita mana jogarinanpag michäpäcushcä.”

⁵⁰Tsauraga Jesús caynog nergan: “Cananpitaga ama michanquitsu. Pipis contrantsi mana sharcorga favornintsimi caycan.”

**Santiaguta y Juanta Jesucristo
olgöpashgan**

⁵¹Tayta Diosman cuticunanpag tiempo chaycämuptinnami wanunanpag

cashganta musyarpis mana mantsacuy-pa Jesús aywargan Jerusalenpa.

⁵²Aywaycarnami waquin discipuluncunata cachargan Samaria provinciacho cag juc marcaman, tsaycho posädacärrinanpag wayi asheg. ⁵³Tsauraga tsay marcacho runacuna manami chasquicuyta munapäcorgantsu, Jerusalenpa aywaycashganta musyashpan.^x

⁵⁴Tsaynog mana chasquicärriptinmi Santiago y Juan caynog nipäcorgan: “¿[Elías manacushgannog] Tayta Diosnintsita manacärrëmancu ciëlupita shamog ninawan cay runacunata ushacätsinanpag?”

⁵⁵Tsauraga paycunata Jesús olgöpargan [caynog nir: “Tayta Diosnintsipa wilacognin caycarga çimanirtag tsaynog parlapäcunqui? ⁵⁶Manami runacunata ushacätsinäpagtsu cay patsaman noga shamushcä, sinöga runacunata salvanäpagmi.”]

Tsaypitanami juc marcapana aywacärrergan.

**Paywan puriyta munagcunata
Jesucristo tantyatsishgan**

(Mateo 8.19–22)

⁵⁷Tsaynog aywarcaycaptinmi juc runa Jesusta caynog nergan: “Maypa aywaptiquipis gaträshayquimi, tayta.”

⁵⁸Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Atogcunapaga machaynin canmi. Tsaynogmi pishgucunapapis gueshwancuna can. NOGAP AGM I itsanga mana cantu maycho punuycunaläpagpis.”

⁵⁹Tsaypita juc runata caynog nergan: “Discipulö canayquipag nogawan aywashun.”

^x 9.53 Samaria runacuna yarpapäcorgan Jerusalencho Tayta Diosta alabanpa trucanga Samaria provinciacho cag Gerezim jircacho runacuna alabanantami. Tsaymi yarpapäcorgan pipis Jerusalencho Tayta Diosta alabarga jutsata ruraycashganta. Tsaynog yarpaptinmi Jerusalenpa aywag runacunata posädatsiyta mana munargantsu.

Niptin tsay runa caynog nergan:
“Papänë wanuptin pampaycurragmi
gamwan aywashag, tayta.”

⁶⁰Tsauraga Jesús caynog nergan:
“Wanushcunaga wanush mayinta
pampapäcutsun. Gamwanga aywashun
Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta
wilacunayquipag.”

⁶¹Tsaynogmi juc runapis nergan:
“Nogapis gamwan aywaytami munä,
tayta. Itsanga wayëch cagcunatarag
wilaycamushag aywanantsipag.”

⁶²Tsauraga Jesús caynog nergan:
“Pipis guepapa ricaraycar töruwan arog
cäga mana ali arogmi caycan. Tsaynog-
pis naupata cawashgannog cawayta
munagcunaga manami discipulö
canmantsu.”

**Ganchis chunca ishca
gatiragnincunata Jesucristo
cachashgan**

10 Tsaypita Jesús acargan ganchis
chunca ishca ishca (72) gatiragnin-
cunata. Nircur ishca ishca cachargan
pay aywananpag cag marcacunanaman
wilacuyñinta wilacäriananpag. ²Paycuna-
ta cacharmi Jesús caynog nergan:
“Cosëcha poguraycagnogmi tsaysica
runacuna caycan Tayta Diosnintsipa
wilacuyñinta jucla chasquicunanpag.
Tsaynog captinpis walcaglami ali
wilacuyta wilacogcunaga carcaycan.
Tsaymi Tayta Diosta manacäriy
wilacogcuna más atsca cananpag.
³Shumag tantyacäriy. Gamcunata fiyu
runacuna cashganman cachaycä
uyshacunata atogman gaycognogmi.
⁴“Ama apapäcunquitsu guellayniquita,
jacuyquita, ni llanquiquitapis. Piwanpis
näni cho tincorga parlar ama täcunqui-
tsu. ⁵Pipa wayinman chayarpis

wayiyogta caynog nipäcunqui: ‘Ali
cawanayquipag Tayta Diosnintsipa
yanapayculäshunqui.’ ⁶Tsay wayiyog
chasquishuptiquega nipäcushgayquinog-
mi paypag ali caway canga. Mana
chasquishuptiquega juc wayimanna
aywanqui posädata ashinayquipag.
⁷Tsay chasquishogniquicunapa wayilan-
cho posädacärinqui. Ama wayin
wayenga posädata ashipäcunquitsu.
Arupacog runa arushganpita imatapis
chasquishgannogmi gamcunapis
wilacushgayquipita imatapis chasquin-
quipag. Tsaymi imalatapis garashush-
gayquita micapäcunqui.

⁸“May marcamanpis chayaptiqui
runacuna chasquishuptiquega tsaycho
imalatapis garashushgalayquita
micapäcunqui. ⁹Tsay marcacho
gueshyaycagcunata aliyätsinqui.
Aliyarcatsir caynog nipäcunqui: ‘Tayta
Diosnintsipa maquincho ali cawanapag
cag tiempo chämushganami.’ ¹⁰Itsanga
may marcamanpis chayaptiqui runacu-
na mana chasquishuptiquega cälliman
yargurcur caynog ninqui: ¹¹‘Chaquëcu-
nacho caycag polvutapis tapshipäcö fiyu
capäcushgayqui musyacänanpagmi. Ima
captinpis musyapäcuy Tayta Diosnintsipa
maquincho ali cawanapag cag
tiempuchöna caycashgantsita.’
¹²Tsaynog mana chasquishushgayquipi-
tami Sodoma marca runacuna’ infiernu-
cho nacananpag cashganpitapis paycuna
más fiyupa infiernucho nacangapag.

**Jutsa ruragcuna infiernuman
gaycushga cananpag cashganpita
Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 11.20–24)**

¹³“¡Corazín marcacho tag runacuna!
¡Betsaida marcacho tag runacuna!

∇ **10.12** Sodomacho tag runacuna jutsa ruracawashganta musyanayquipag liyinqui
Génesis 19.1–29.

¡Gamcunaga juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Gamcunacho milagrucunata rurashgänog Tiro y Sidón marcacunacho^z milagrucunata ruraptëga maynami jutsa ruraycunata cacharinman cargan. Tsaynogpis jutsa rurashganpita laquicur maynami cotenciapita rurashga röpata jaticurcur uchpaman jamaycur wagapäcunman cargan. Gamcunaga milagrucunata rurashgäta ricaycarpis jutsa ruraycunata cachariyta manami munapäcunquitsu.

¹⁴Tsaynog cashgayquipitami Tiro y Sidón marca runacuna infiernucho nacashganpitapis gamcunaga más fiyupa infiernucho nacanquipag.

¹⁵Capernaum marcacho tag runacuna, ¿gamcunaga Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipag cashgan imatachari yarparcaycanqui? Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipa trucanga Hadisman gaycushgami capäcunquipag.”

¹⁶Tsaynog nircushpanmi discipuluncunata caynog nergan: “Gamcuna wilacushgayquita chasquicogcunaga nogatami chasquicaycäman. Tsaynogpis gamcunata mana chasquishushpayquega nogatapis manami chasquicaycämantsu. Tsaynog carga Taytätapis manami chasquicycantsu.”

**Jesucristupa gatragnincuna
wilacushganpita cutimushgan**

¹⁷Wilacushganpita ganchis chunca ishca (72) cachashgancuna cushishga cutimi Jesusta caynog wilargan: “¡Runacunapita demoniucunata jutiquicho garguptë yargushgami, tayta!”

¹⁸Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tsaynog garguptiquimi ricashcä

Satanás ciëlupita räyunograg ratamushganta.^a ¹⁹Demoniucunata gargunayquipäga munaynëtami chasquipäcushcanqui. Tsaymi demoniucunata garguptiquipis paycuna mana ticrapäshunquipagtsu. ²⁰Demoniucunata gargur cushicushgayquipitaga masrag cushicä riy libro de la vidacho jutiquicuna escribiraycashganpita.”

**Tayta Diosta Jesucristo
manacushgan**

(Mateo 11.25–27; 13.16–17)

²¹Tsayhömi pasaypa cushicushpan Tayta Diosnintsita Jesús manacorgan caynog nir: “Jana patsacho y cay patsachöpis gam munayniyogmi caycanqui, papá. Yachag-tucogcunata manami tantyatsishcanquitsu nogata cachamashgayquita. Paycunata tantyatsinayquipa trucanga yachacuyta munagcunalatami tantyatsishcanqui. Tsaynog canantami munashcanqui, papá.”

²²Nircurnami discipuluncunata caynog nergan: “Taytämi lapantapis munaynëman churamushga, tsurin captë. Noga imanog cashgätapis taytalämi musyan. Tsaynogmi pay imanog cashgantapis nogala musyä. Tsaymi tantyatsishgä cagcunala musyapäcun Taytä imanog cashgantapis.”

²³Tsaypitami discipuluncunata mastapis caynog nergan: “Noga rurashgäcunata ricarmi gamcunaga ricarcaycanqui unay runacuna mana ricashgancunata. ²⁴Unay profëtacuna y mandag reycunapis reguimaytami munargan. Reguimayta munarpis cay patsaman manarag shamuptëmi mana reguimashgatsu. Tsaynogpis noga

^z 10.13 Tiro y Sidón marca runacuna imanog cashgantapis musyanayquipag liyinqi Isaías 23; Ezequiel capítulo 26-pita capítulo 28 ushananyag; Amós 1.9–10. ^a 10.18 “Satanás ciëlupita räyunograg ratamushga” ninanga caycan “Satanás munayniynag ricacuycan” ninanmi.

wilacushgäcunata mayayta munarpis manami mayapäcamashgatsu. Gamcunami itsanga ricarçaycämanqui y mayarçaycämanqui.”

**Runa mayinta Samaria runa
cuyapashgan**

²⁵Juc cutichömi juc yachag runa, Jesús yachashganta o mana yachashgan-tapis musyayta munar, Jesusta caynog taporgan: “Tayta, ¿imatatag ruräman gloriaman chayanäpag?”

²⁶Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “¿Imatatag tantyanqui Tayta Diosnintsi-pa palabranca liyir?”

²⁷Tsauraga tsay yachag runanami caynog nergan: “Gloriaman runa chayanapäga Tayta Diosnintsi-pa palabranca caynogmi niycan:

‘Shumag tantyacur lapan shonguy-quiwän y lapan voluntäniqui-wän Tayta Diosta cuyanqui.

Tsaynogla runa mayiquita lapan shonguyquiwän cuyanqui.’”^b

²⁸Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Alitami nishcanqui. Tsay nishgayquita rurarga gloriachömi imayyagpis cawanquipag.”

²⁹Tsaynog niptinmi tsay yachag runa Jesusta yapay taporgan caynog nir: “Runa mayëta cuyarga ¿lapan runacunatacu cuyapäman?”

³⁰Tsauraga Jesús caynog wilapargan: “Juc runashi aywaycargan Jerusalén marcapita Jericó marcaman. Aywaycap-tinshi suwacuna payta magargan. Nircur jatirashgan röpanta y guepintap-is guechurishpanshi wanushgatanog cachaycur aywacärergan. ³¹Tsauraga tsay nänipashi pasaycargan juc cüra. Tsaycho wanushganog jitaraycagta

ricaycarpis mana ricag-tucushpanshi pasacorgan. ³²Tsaypita Leví casta runapis^c jitaraycashgan cagman chayargan. Paypis mana ricag-tucushpanshi pasacorgan. ³³Samaria runapis tsaymanshi chayargan. Israel runacuna Samaria runacunawan chiquinacuycarpis tsay Samaria runashi itsanga jitaraycagta ricaycur cuyapargan. ³⁴Tsayshi aceitiwan y vünuwan jampircur träpucunawan watapargan. Nircurna bürrunman muntarcatsir apargan posädacuna wayiman, tsaycho shumag jampinanpag. ³⁵Tsaypitashi wara tuta tsay cuyapäcog runa aywacunanpagna caycar wayiyogta pägargan ishçay junag arur gänashgantanog caynog nir: ‘Gueshyagnëta ricapaycälän-qui, tayta. Masta gastaptiquipis cutimur-nami pägaläshayquipag.’”

³⁶Jesús tsaynog wilapayta usharcur tsay yachag runata taporgan caynog nir: “Tsay quimsan runapita ¿maygan cagtag runa mayinta cuyapargan?”

³⁷Tsaynog niptin tsay yachag runa caynog nergan: “Samaria runami, tayta.”

Tsaymi Jesús caynog nergan: “Tsauraga gampis tsay runanogla runa mayiquita cuyapay.”

**Martapa y Mariapa wayincho
Jesucristo yachatsishgan**

³⁸Tsaypita discipuluncunawan aywar Jesús chayargan juc tacsha marcaman. Tsay marcaman chayapinmi wayinman Marta chasquicorgan. ³⁹Martapa nanan María, Jesús yachatsishganta mayayta munarmi, paypa naupanman jamaycorgan. ⁴⁰Martami itsanga wayicho ruraynincunata ruraycargan. Tsauraga

^b 10.27 Deuteronomio 6.5; Levítico 19.18. ^c 10.32 Leví casta runacunata Tayta Diosnintsi churargan cüracunapa yanapagnin cananpag. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Números 3.5–8.

atsca ruraynincuna captinmi Jesusta caynog nergan: “¿Imanirtag nanä tsaycho jamaräcun noga caycho nacaycapté? ¡Niyuculay yanapamänan-pag, tayta!”

⁴¹Tsaymi Jesús caynog nergan: “Marta, gamga aläpa yarpachacuycanqui rurayniquicunalapagmi. ⁴²Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi nishgancunata yachacunayquipag más yarpachacunquiman. Mariami itsanga yachacuyta munar yachatsishgäcunata mayaycä man. Tsaynog yachacunantaga manami pipis michanmantsu.”

**Tayta Diosta manacunantsipag
Jesucristo yachatsishgan**
(Mateo 6.9–15; 7.7–11)

11 Tsaypita juc cutichömi Jesús manacuycargan Tayta Diosnintsi. Manacuyta usharcuptin juc discipulun Jesusta caynog nergan: “Discipuluncunata Juan Bautista yachatsishgannog nogacunatapis yachatsilämay Tayta Diosta manacärinäpag.”

²Tsauraga Jesús nergan: “Tayta Diosnintsi manacur caynog nipäcunqui:

[Gloriacho caycag] Tayta Dios,
pi-maytapis tantyaycatsilay
respitaycushunayquipag.

Lapan runacuna gam munashgay-
quinog cawayculätsun.

[Gloriacho munashgayquita rurapä
cushgannog cay patsachöpis
munashgayquita
ruracayculätsun.]

³Micunäpag micunä ama pishiyculä
tsuntsu, Tayta.

⁴Chiquimagnäcunata noga
perdonashgänog jutsa rurashgä
cunatapis perdonaycalämay.
Jutsaman Satanás tunitsimayta
munaptinpis tsapaycalämay,
Tayta.

[Tsaynogpis yanapaycalämay jutsata
mana ruraypa imaypis
cawanäpag.]”

⁵Nircur Tayta Diosta imaypis manacunantsipag Jesús caynog wilapargan: “Juc runashi pulan pagas aywargan amigunpa wayinman caynog nir: ‘Amigo, quimsala tantayquita manaculä shayqui. ⁶Juc amigömi wayëman chämushga posädatsinäpag. Manami imaläpis cantu garanäpag.’ ⁷Tsaynog manacuptinshi amigonga caynog nimorgan: ‘Ama fastidiamaytsu. Puncöpis trancashganami caycan. Wamräcunapis punucashganami caycan. Mananami sharcamömannatsu tantata camaripänäpag.’”

⁸Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sharca-muyta mana munaycarpis yaparir yaparir manacuptenga camaripangapagmi. Fiyu runacunapis tsaynog yanapäcog caycaptenga Tayta Diosnintsi masragmi yanapamä shun. ⁹Imaypis Tayta Diosta manacäriy. Imata nistarpis ruwacäriy. Puncuta tacacognogpis payta gayacäriy. ¹⁰Tayta Diosta manacogcunaga manacushganta chasquinmi. Imata nistarpis ruwacogcunaga tarinmi. Puncuta tacacognog gayacogtaga Tayta Dios mayanmi.

¹¹“Maygayquitapis wamrayqui [tantata manacushuptiquega ¿rumita garanquimantsurag?] Pescäduta manacushuptiquega ¿culebrata garanquimantsurag? ¹²Tsaynogpis runtuta manacushuptiquega ¿alacranta garanquimantsurag? ¹³Mayjina fiyu caycarpis ¿manacu wamrayquicunata ali caglata garanqui? Tsaynoglami Tayta Diosnintsi manacäriptiquega Santu Espirituta gamcunaman cachamongapag.”

**Satanaspa munayninwan cashganta
Jesucristupag nipäcushgan**
(Mateo 12.22–30; Marcos 3.20–27)

¹⁴Juc cutimi shimina mana pashtag runapita demoniuta Jesús gargorgan.

Demonio yarguptinnami tsay runa parlayta galaycorgan. Tsayta ricaycur waquin runacuna cushicärgan.

¹⁵Waquin runacunanami nipäcorgan: “Manami Tayta Diospa munayninwan-tsu demoniucunata runacunapita gargun, sinöga demoniucunapa mandag-nin Beelzebupad munayninwanmi.”

¹⁶Waquin runacunanami Jesusta caynog nipäcorgan: “Tayta Diosnintsipa munayninwan demoniuta gargushgayquita musyanä päga más juc milagutarag ruray.”

¹⁷Tsauraga lutanta yarpashgancunata musyar Jesús caynog nergan: “Juc nacioncho runacuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wanutsinacur ushacanman? Tsaynogpis juc wayicho tagcuna quiquinpura chiquinacorga ¿manatsurag wacpa caypa aywacur ushacanman? ¹⁸Tsaynog captenga ¿imanirtag yarparcaycanqui Satanaspä munayninwan demoniucunata gargushgäta? Quiquinpura gargunacorga Satanás ushacanmanmi.”

¹⁹“Waquin runacuna demoniucunata garguptin gamcunaga yarpaycanqui Tayta Diosnintsipa munayninwan gargushgantami. Noga garguptëga ¿imanirtag yarparcaycanqui Satanaspä munayninwan demoniucunata gargushgäta? Tsaynog yarparga lutantami yarparcaycanqui. ²⁰Santu Espiritu yanapamaptin demoniucunata gargushgäta ricami musyapäcunqui Tayta Diospa munayninwan Satanasta vincishgäta.”

²¹Satanaspita más munayniyog cashganta tantyatsirmi Jesús yachatsërgan caynog nir: “Calpayog runa garrotinwan wayinta täpaycaptenga manami imantapis suwa apangatsu. ²²Tsaynog täpaycaptinpis paypita más calpayog runa shamurmi itsanga garrotinta guechurir wayinpita munashganta apacongä.”

²³“Mayganpis mana chasquicamag cäga conträmi caycan. Nogata mana cäsomag cäga Satanás munashgantami ruraycan.”

**Maypitapis yargushganman
demonio cutinanpag cashganpita
Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 12.43–45)**

²⁴Tsaynog nircushpan Jesús mastapis caynog nergan: “Runapita demonio yargurmi chunaygacunapa purin maychö pis tänanpag ashir. Mana tariycorga yarpan yargushgan runaman yapay cutiyta. ²⁵Cutiycushpanmi tarin pitsapacushga y churapacushga wayitanog. ²⁶Tsaynog caycagta tariycurmi paypita más fiyu ganchis demoniucunata pushacurcur tsay runaman cutin paycho tänanpag. Tsaymi naupata cashganpitaga tsay runa más fiyuna ricacun.”

**Tayta Diosnintsipa wilacuyninta
chasquicocuna cushishga
cawanapag cashgan**

²⁷Jesús tsaynog parlaycaptinragmi runacunapa chaupinpita juc warmi caynog nimorgan: “Tayta Diospa wilacognin cashgayquipita jima cushishgarag mamayqui caycan!”

²⁸Tsaynog niptin Jesús nergan: “Mamä cushicushgannoglämi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicur cäsucogcunapis cushishga carcaycan.”

**Milagrutarag Jesucristo runananta
munapäcushgan
(Mateo 12.38–42; Marcos 8.12)**

²⁹Tsaypitami tsaytsica runacuna Jesús cashgan cagman juntacargan. Tsaymi Jesús caynog nergan: “Gamcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosman yäracärinqui.”

^d 11.15 Satanaspä jucag jutenga Beelzebumi caycan. ^e 11.21 Runacunata maquincho tsarararmi Satanás caycan wayinta täpag calpayog runanog.

Tsaymi pay cachamashganta criyinauyquipag milagruta ruranatarag munarcaycanqui. Munashgayquinöga manami milagruta rurashagtsu. Tsaypa trucanga Tayta Dios juc milagrutaragmi ruranga profëta Jonasta pescädupa pachancho caycashganpita yargatsimur milagruta rurashgannog.³⁰ Wilacognin Jonás cashganta unay Nínive marcacho tag runacuna tantyananpag Tayta Dios milagruta rurashgannogmi juc milagruta ruranga pay cachamashganta runacuna tantyapäcunanpag.^f

³¹“Musyashgayquinogpis Salomonpa yachatsicuyinta mayananpagmi Sabá nacionpita-patsa mandag warmi shamorgan Jerusalemman.^g Paymi juicio final junag sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Salomón yachatsishganta noga chasquicuy-captëga ¿imanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin yachatsishganta mana chasquicärer-gayquitsu?’ ninanpag. Salomonpita noga más yachag captëpis canan witsan runacunaga manami wiyacärintsu noga wilacushgäcunata. ³²Tsaynogpis Jonás wilacushganta mayarmi Nínivicho tag runacuna jutsa rurashganta cacharergan. Jonaspita más munayniyog noga caycaptëpis wilacushgäta canan witsan runacuna manami chasquicärintsu. Tsaymi juicio final junag Nínivicho tag runacuna sharcamongapag canan witsan runacunata: ‘Nogacuna Jonás wilacushganta chasquicuy-captëga ¿imanirtag gamcuna Tayta Diospa tsurin wilacushganta mana chasquicärer-gayquitsu?’ ninanpag.”

**Tantyacog cagcuna
Jesucristuta chasquishgan**

(Mateo 5.15)

³³Tsaypitami Jesús caynog nergan: “Manami pipis atsqüita ratatsintsu

pacagninman churananpag, ni cajun rurinman pacananpäga. Tsaypa trucanga alayrinninmanmi churan wayiman yaycogcunata atsciyapänanpag. ³⁴Lapanta atsciyapänanpag runacuna atsqüita ratatsishgannoglämi nogapis wilacuycä lapan runacuna tantyapäcunanpag. Pipis tantyacog cäga wilacushgäta tantyar chasquicärinmi. Mana tantyacog cagmi itsanga wilacushgäta mana tantyar mana chasquicärintsu.

³⁵“Waqin runacuna wilacushgäta chasquicushganta niycarpis janän shongulami chasquicushga. Cuidädu tsay runacunanog capäcunquiman. ³⁶Wilacushgäta rasunpa chasquicushga carga atsqüi atsciyashgannogmi runacuna ricacunanpag wilacuyne nishgannog cawanquipag.”

**Fariseo runacunata Jesucristo
olgöpashgan**

(Mateo 23.1–36; Marcos 12.38–40;
Lucas 20.45–47)

³⁷Jesús parlayta usharcuptinnami juc fariseo runa pushargan wayincho micapäcunanpag. Chayaycurmi mäsaman Jesús jamacorgan. ³⁸Micunanpag manami maquina awicorgantsu fariseo runacunapa costumbrin cashgan-nöga. Tsaymi pushag fariseo runa yarpachacushpan Jesusta ricapargan.

³⁹Tsauraga Jesús caynog nergan: “Garcunaga pusillupa y plätupa janalanta maylar rurintaga mana maylagnogmi carcaycanqui. Tsaymi pusillupa y plätupa rurincho ganra cashgannog mana ali yarpashgayqui y ambiciöso cashgayquipis shonguyquicho caycan. ⁴⁰Manä tantyacog fariseucuna! ¿Manacu musyanqui Tayta Diosninti

^f 11.30 Tayta Diosninti ima milagrutapis rurashganta tantyanayquipag liyinqu San Mateo 12.40. Tsaynogpis liyinqu Jonás nishgan libruta. ^g 11.31 Salomonta watucog shamog warmipita musyanayquipag liyinqu 1 Reyes 10.1–13.

cuerpuyquita camar shonguyquitapis camashganta? Tsaymi cuerpuyqui limpio cananpag yarpachacushgayqui-nog shonguyquipis limpio cananpag yarpachacunquiman. ⁴¹Gamcunaga wactsacunata imalachöpis yanapay. Tsaynog ruraptiquiragmi pusillupa rurin maylashga cashgannog shonguyquipis limpio cangapag.

⁴²“¡Fariseucuna! ¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Gamcunaga templuman apanayquipag mentata, rüdata y waquin jachatapis chunca (10) wancuypita juc wancuyta imaypis raquircaycanqui: ‘Tayta Diospa palabrancho nishgannogla lapantami cumpliyca’ nishpayqui. Tsaynog rurarpis runa mayiquitaga manami ali ricaycanquitsu ni cuyapaycanquitsu. Chunca wancuypita juc wancuyta templuman apar Tayta Diosnintsipa palabranca cumplishgayquinogla runa mayiquitapis cuyanquiman.

⁴³“¡Fariseucuna! ¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Gamcunaga imaypis munarcaycanqui sinagogacunachcho alinnin bancumanrag jamacuytami. Tsaynogpis gamcuna munarcaycanqui cällicunachcho waquin runacunapita más respëtuwan saludashga caylatami.

⁴⁴“¡Gamcunaga juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Melanaypag pamparaycag ayanogmi carcaycanqui. Tsay pamparashgan janampa mana musyar pipis purishgannogmi mana musyantsu fiyu runa cashgayquita.”

⁴⁵Tsayta mayar Moisés escribishganta yachatsegpis caynog nergan: “Tsaynog nishpayquega nogacunatapis mayaycä tsimanquichag, tayta.”

⁴⁶Niptin Jesús nergan: “¡Moisés escribishganta yachatsegcuna!

¡Tsaynoglami gamcunapis juicio final junag pasaypa laquicunquipag! Gamcunaga runacuna ima ruraytapis mana camäpacushganyagmi Moisés escribishgan leycunamanpis yapa yaparcur imatapis cumplinanpag nipäcunqui. Tsaynog yachatsishgayquita cumpliyta runacuna mana camäpacushganta ricaycarpis shacyätsinayquipa trucanga olgöpaycanqui.

⁴⁷“¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Unay runacuna wanutsishgan profëtacuna pamparashgan jananchcho gamcunaga capillancunata rurarcaycanqui. ⁴⁸Tsaynog sharcatsirpis manami cäsucäriñquitsu profëtacuna nishgancunata. Tsaynog mana cäsucurmi runacunata musyaycätsinqui tsay profëtacunata wanutsegcunanogla gamcunapis carcaycashgayquita.

⁴⁹“Tsaynog captinmi imanog cananpag cagtapis musyar Tayta Diosnintsi unay caynog nergan: ‘Paycunamanmi cachamushag wilacog-nëcunata y apostolnëcunatapis. Tsaynog captinpis paycunaga waquincunatami wanutsipäconga y waquin cagcunatanami marcan marcan gaticachangapag.’ ^{50,51}Tsay nishgannoglami Abelta wanutsishganpita-patsa Tayta Diosnintsipa profëtanacunata runacuna imaypis wanutsipäcorgan hasta Zacariasta templo puncucho wanutsinayag.^h Tsay wanutseg runacunatanogmi canan witsan Israel runacunata Tayta Diosnintsi juzgangapag.

⁵²“¡Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna! ¡Juicio final junag pasaypami laquicunquipag! Wayiman pipis mana yaycunanpag llävipa wawanta tsaricucyocnogmi runacunata wichgaparcaycanqui Tayta Diosnintsi

^h 11.50,51 Abelta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqi Génesis 4.8. Zacariasta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqi 2 Crónicas 24.20–22.

munashganta mana yachacärinanpag. Tsaynoglami quiquiquicunapis mana chasquicärinquitsu Tayta Diosnintsipa wilacuynta.”

^{53,54}Jesús tsaynog niptin Moisés escribishganta yachatsegcuna y fariseucuna rabiarcäregan. Tsaypitanä achäquita ashipar Jesusta imaycatapis nipäcorgan lutanta parlaptin tsaylawan acusananpag.

**Ishcay cära mana canantsipag
Jesucristo yachatsishgan**

12 Jesús tsaynog parlaycaptinmi waranganpa runacuna wayi puncuman juntacargan. Jesusta mayayta munashpanmi tanganacurragsaycho carcaycargan. Tsuraga discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Fariseucunaga runacuna ricanalanpagmi ali-tucärin. Cuidädu paycunanog ishchay cära carcaycanquiman. ²Pacaylapa jutsa rurashgayquipis juicio final junag musyacangami. Manami ima jutsa rurashgayquipis mana musyacaypaga cangatsu. ³Tsaynogmi pacaylapa wilanacushgayquipis y puncuta wichgacuycur parlacushgayquipis juicio final junag lapan musyacangapag.

**Pitapis mana mantsacunanantsipag
Jesucristo yachatsishgan**

(Mateo 10.26–31)

⁴“Cuyaynëcuna, ama mantsacäriytsu pipis wanutsishunayquipag jurapähuptiqui. Wanutsishushpayquipis almayquitagä manami wanutsengatsu ⁵Chiquishogniquicunata mantsacur cäsucunayquipa truncanga Tayta Diosnintsita cäsucäriy. Paymi itsanga munayniyog caycan almantinta pitapis infiernuman gaycunanpag.

⁶“Tantyacäriy. Pichiuchancacunata runacuna mana cäsuptinpis Tayta Diosninti lapantami ricaycan.

Pichiuchancatapis tsaynog ricaycarga gamcunata masragmi Tayta Diosninti ricaycähunqui. ⁷Agtsayqui ayca cashgantapis payga musyaycanmi. Tayta Diosninti tsaynog ricaycähuptiquega ama mantsacäriytsu pipis wanutsiyta munashuptiqui.

**Jesucristupa favornin parlagcuna
ali ricashga cananpag cashganpita
Jesucristo yachatsishgan**

(Mateo 10.32–33; 12.32; 10.19–20)

⁸“Pipis nogata chasquicamashganta mana pengacuypa wilacuptenga NOGAP IS angilcunapa naupancho paycunapa favorninmi parlashagpag. ⁹Pipis runacunapa naupancho pengacushpan chasquicamashganta ñëgamaptenga nogapis angilcunapa naupancho paycunata: ‘Manami reguëtsu’ nishagpagmi.

¹⁰“Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgäta mana tantyar conträ parlaptenga Tayta Dios perdonangapagmi. Santu Espiritu nogapita tantyaycätsiptin conträ rimaptinmi itsanga Tayta Dios imaypis mana perdonangatsu.

¹¹“Gamcunata juzgashunayquipag sinagogacunaman, juezcunaman y waquin autoridäcunaman apashuptiquipis ama laquicärinquitsu: ‘¿Imatarag nishag?’ nishpayqui. ¹²Santu Espiritunami tantyatsishunquipag imata ninayquipagpis.”

**Codiciöso mana canantsipag
Jesucristo yachatsishgan**

¹³Runacunapa chaupinpita juc runa caynog nimorgan Jesusta: “Wauguëta niycuy herenciäta raquipämänanpag, tayta.”

¹⁴Tsuraga Jesús caynog nergan: “Amigo, manami juezniquitsu ni alfasyayquitsu noga cä tsaynog manacamänayquipäga.”

¹⁵Nircur runacunata caynog nergan: “Ama imaycapagpis codiciöso capäcuy-

tsu. Ali cawayga manami rïcu caylachö ragtsu caycan.”

¹⁶Tsaymi Jesús wilapargan caynog nir: “Juc rïcu runashi murushganpita atzca cosëchata shuntargan. ¹⁷Tsauraga tsay rïcu runa yarpachacorgan caynog nishpan: ‘Cananga ¿maymantag tsaytsica micuyta churashag? Wayë manami aypannatsu micuynëcunata churanäpag.’ ¹⁸Tsaynog yarpachacuy-cashganchöshi caynog nergan: ‘Canan churacuna wayëta juchurcatsirmi jucta sharcatsishag más jatuncarayta. Nircurmi tsayman lapan shuntashgä micuynëta pirwashagpag. ¹⁹Tsaynog pirwacuyuptëga atzca watapagmi micuynë cangapag. Nircurami micur upur cushishgala cawacushagpag.’ ²⁰Tsaynog yarpachacuycaptinshi Tayta Diosnintsi caynog nergan: ‘¡Mana ali yarpayniyog runa! ¡Canan tsacaymi wanunquipag! Lapan pirwacushgayqui ¿pipagrag canga?’”

²¹Jesús tsaynog parlayta usharcurmi caynog nergan: “Tsay wanog rïcu runa manacagpag cosëchata shuntashgannogmi quiquilanpag imatapis munagcunaga wanur mana imatapis chasquengapagtsu Tayta Diosnintsipita.”

**Tayta Diosman imaypis
yäracunantsipag Jesucristo
yachatsishgan**

(Mateo 6.25–34, 19–21)

²²Nircur discïpuluncunatapis Jesús caynog nergan: “Gamcunaga ama yarpachacäriytsu: ‘¿Imatarag michushag? ¿Imatarag jaticushag?’ nir. ²³Micuynintsi captinpis y röpantsi captinpis manami tsaylachötsu ali cawayta tarintsi. ²⁴Shumag tantyacäriy pishgucuna imanog cawashgantapis. Paycunaga manami murucuntsu, ni cosechantu ni pirwacuntsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsimi micuyta camaripan. Tayta

Diosnintsipäga tsay pishgucunapitapis gamcuna masmi välipäcunqui. ²⁵Mayjina yarpachacurpis ¿pirag winarcunman tamäñunpita juc cuchus maslatapis? ²⁶Tsaynogلامي mayjina yarpachacurpis tsay yarpachacushgalanwanga mana pipis tarengatsu röpatapis ni micuytapis.

²⁷“Tantyacäriy waytacuna imanog cuyaylapag tuctushgantapis. Waytacunaga mana arucarpis mana putscacuy-carpis cuyaylapagmi ricacun. Tsay waytacuna cuyaylapag cashgannöga manami unay rey Salomón jaticushgan röpancunapis cuyaylapag cashgatsu. ²⁸Tsaquiptin rupatsishga cananpag captinpis Tayta Diosnintsega alimi guewacunata winatsin. Yäracuyniyag runacuna, waytacunatapis cuyaylapagta tuctuycätserga ¿manatsurag gamcunatapis Tayta Diosnintsi yanapashunqui röpayquita tarinayquipag?

²⁹“Tsaynog caycaptenga ama laquicä riysu imata micapäcunayquipag ni imata upupäcunayquipagpis. ³⁰Tsaynöga laquicärin Tayta Diosman mana yäracog runacunalami. Gamcunaga ama paycunanog laquicäriytsu. Imata nistashgayquitapis Tayta Diosnintsega musyaycanmi. ³¹Nistashgayquicunapag yarpachacunayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag imaypis yarpachacäriy. Pay munashgannog cawaptiquega imata nistashgayquitapis camaripäshunqipagmi. ³²Tsaynog caycaptenga, cuyaynëcuna, ama laquicäriytsu. Gamcunatami Tayta Diosnintsi acrapäcushushcanqui imayyagpis paypa naupancho cawapäcunayquipag.

³³“Tsaynog caycaptenga imayquicunatapis ranticuycur tsay guellaywan wactsacunata yanapay. Tsaynog yanaparga gloriaman riquëzayquita churacognogmi carcaycanqui. Tsaynog-

pami gloriaman chayar cay patsacho ima riquëzapitapis más ali cagcunata chasquipäcunquipag. Tsaytaga manami suwapis apangatsu ni puyupis ushanga-tsu. ³⁴Rícu canalayquipag yarpachacor-ga manami Tayta Dios munashgannog cawanayquipag yarpachacuycanquitsu.”

**Jesucristo cutimunanpag
camaricushga canantsipag
yachatsishgan
(Mateo 24.45–51)**

^{35,36}“Noga cutimuptë chasquicamä nayquipag camaricushga mayag mayagla carcaycay. Patronnin casarar fiestapita cutimunanta shuyarpaycag ashmaycunanogla nogatapis shuyämay cutimuptë chasquicamänayquipag. Puncuta jucla quichapänanpag ashmay-nincuna atsqinwan shuyaragnog gamcunapis camaricushgala carcaycay. ³⁷Tsaynog shuyämagcunataga mësaman jamaycatsir quiquë sirviptëmi pasaypa cushicärengapag. ³⁸Imay hörapis cutimushagmi: pulan pagas carpis o walpa wagay carpis. Tsaymi mayag mayagla cutimunäta shuyarpämay. Shuyarpaycämagta gloriaman pushaptë mi cushicärengapag.

³⁹“Pipis wayinta suwapänanpag cashganta musyarga mana punuypami wayinta täpanman. ⁴⁰Tsaynogla gamcunapis camaricushgala carcaycay. Mana musyashgayqui hörami elagpita NOGA cutimushagpag.”

⁴¹Tsauraga Pedro caynog taporgan: “Tsaynog yachatsishgayquega ¿nogacunalapagcu o lapan runacunapagwancu caycan?”

⁴²Niptin Jesús caynog nergan: “Patronnin maypapis ilarga más yäracuypag cag ashmaynintami haciendancho patronyapänanpag churan. Tsaymi tsay ashmayga mincay-nincunatapis höralancho garatsin.

⁴³Patronnin cutimur yätsishgannog ali ruraycagta tariycorga: ‘Ali ashmaymi canqui’ nengapag. ⁴⁴Tsaynog nishpanmi patronnin tsay ashmaypa maquinman churanga lapan imaycantapis ricanan-pag. ⁴⁵Mana yäracuypag cag ashmaymi itsanga: ‘Patronnë manaragmi cutimon-garagtsu’ nir ashmay mayinta magan y micur upyar jitaräcun. ⁴⁶Tsaynog caycaptinmi mana musyashgan hörä elagpita patronnin cutimonga. Patron-nin yätsishganta mana cäsucur lutanta ruraycagta tariycurmi mana cuyapaypa tsay ashmayta castigangapag.

^{47,48}“Mana musyayninpa juc ashmay lutanta ruraptenga patronnin manami aläpatsu castiganga. Patronnin nishgan-ta musyaycar mana wiyacuypa lutanta ruraptinmi itsanga patronnin fiyupa castiganga. Tsaynoglami Tayta Diosnint-sipa wilacuyninta musyaycar pipis mana cäsucuptenga infiernucho fiyupa castigashga canga.

**Payman yäracogcunata
chiquipäcunanpag cashganpita
Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 10.34–36)**

⁴⁹“Cay patsaman noga shamushcä chasquicamagcuna salvashga cananpag y mana chasquicamagcuna juzgashga cananpagmi. ¡Maynapis runacunata juzgayta galaycömanna! ⁵⁰Itsanga runacunata salvanäpäga fiyupa nacarragmi wanushagpag. Nacanäpag cashganta musyarmi pasaypa laquicö.

⁵¹“Gamcunaga yarparcaycanqui cay patsaman shamushga captë runacuna cuyanacur alina cawapäcunanpag cashgantami. Manami yarpashgayqui-nogtsu canga. ⁵²Cananpitaga yäracamagcunata mana yäracamagcuna chiquipäcongami. Tsaynog carmi juc wayicho quiquinpura chiquinacärenga. ⁵³Taytanmi chiquenga tsurinta y

tsurinmi chiquenga taytanta. Mamanmi chiquenga wawanta y wawannami chiquenga mamanta. Lumtsuyninmi chiquenga suedranta y suedrannami chiquenga lumtsuyninta.”

**Jutsa ruraycunata cacharinantsipag
Jesucristo yachatsishgan**
(Mateo 16.2–3)

⁵⁴Tsaypitanami runacunata Jesús caynog nergan: “Inti jeganan cagpa pucutay yurimuptenga: ‘Tamyanganami’ nipäcunqui, y nipäcushgayquinoglami tamyán. ⁵⁵Inti jegamunan cag derëcha cag lädupita wayra wayrämuptenga: ‘Shanangami’ nipäcunqui, y nipäcushgayquinoglami shanan.

⁵⁶¡Musyag-tucogcuna! Ciëluta ricar y cay patsata ricar imanog tiempo cashgantapis tanyaycarga ¿imanirtag mana tanyapäcunquitsu jutsata rurashgayquipita Tayta Diosnintsi juzgashunayquipag cashganta?

⁵⁷“Tiempo cashganyag ¿imanirtag mana yarpachacunquitsu salvashga canayquipag? ⁵⁸¿Manacu pipis quejashuptiquega autoridäman manarag chayar arreglapäcunqui? Mana arreglap-tiquega juezmanmi apatsishunqui. Jueznami wardiacunawan carcilman wichgatsishunquipag. ⁵⁹Tsaypitaga manami yargunquipagtsu lapan jagan cashgayquita manarag pägarga.”

**Mana cäsucog runa infernucho
nacanapag cashganpita Jesucristo
yachatsishgan**

13 Tsay hörami runacuna Jesusta wilargan caynog nir: “¡Galilea runacuna templucho Tayta Diosnintsi-pag uywacunata rupaycätsiptinshi Pilato soldäduncunata cachargan wanutsinanpag!”

²Tsauraga Jesús caynog nergan: “Ama yarpapäcuytsu waquin Galilea runacu-

napita tsay wanog runacuna más jutsayog cashganta. ³Manami Tayta Diosnintsi-pa castigunwantsu paycuna wanushga. Gamcunami itsanga Tayta Diosnintsi-pa castigunwan infernucho nacapäcunquipag jutsa rurayta mana cacharishpayquega. ⁴Tsaynogpis Siloé nishgancho törrü juchur chunca pusag (18) runacunatami nitergan. Tsaynog captinpis ama yarpapäcuytsu Jerusalen-cho tag waquin runacunapita tsay wanog runacuna más jutsayog cashgan-ta. ⁵Manami Tayta Diosnintsi-pa castigunwantsu paycunapis tsaynog wanushga. Gamcunami itsanga Tayta Diosnintsi-pa castigunwan infernucho nacapäcunquipag jutsa rurayta mana cacharishpayquega.”

**Mana cäsucog runata mana wayog
higusman Jesucristo tincutsishgan**

⁶Tsaymi mana cäsucog runata mana wayog higusman tincutsishpan Jesús caynog nergan: “Juc runapa chacranchö shi cargan higus. Tsayshi hīgusta palag aywar mana tarergantsu ni juclaylata-pis. ⁷Tsauraga caynog nergan chacran aroga: ‘Quimsa watanami shamö cay hīgus yōrapa wayuyninta palag y manami ni juclaylatapis tarishcätsu. Muturir jucla jitariy cay chacrapita. Mana wayog hīgustaga ¿imapagtag chacrachöpis tsararäshun?’ ⁸Tsaynog niptin chacran arog runa caynog nergan: ‘Shuyaycushun juc watayag, tayta. Chulpata winaparcurreg uryashag. ⁹Tsaynog ruraptëga pagta wayunmanpis. Tsaycho mana wayuption- mi itsanga muturir jitarishunpag.’”

**Curcu warmita sábadu jamay
junagcho Jesucristo aliyätsishgan**

¹⁰Juc sábadu jamay junagchömi sinagogacho Jesús yachaycätsergan.

¹¹Tsaychömi caycargan demonio

curcuyätsishgan warmi. Paymi nacaycargan chunca pusag (18) watana derechacayta mana puëdishpan. ¹²Tsay warmita gayaycurmi Jesús caynog nergan: “Cananga aliyashganami caycanqui curcu cashgayquipita.”

¹³Tsaynog nir yataycuptin jinan höra aliyargan. Aliyarcuna tsay warmi Tayta Diosnintsita alabargan. ¹⁴Sábado jamay junagcho Jesús aliyätsiptinmi tsay sinagogacho mandag rabiacorgan. Tsaymi runacunata caynog nergan: “Sogta junagmi caycan runacuna arunanpäga. Tsay junagcunacho shapäcamunqui aliyashga cayta munarga. ¡Ama sábado jamay junagchö räga shapäcamunquitsu!”

¹⁵Tsauraga Jesús caynog nergan: “¡Ishcay cära runacuna! Sábado jamay junag captinpi ¿manacu törüyquita bürruyquita pascarcu yacuta uputseg gatinqui? ¹⁶Chunca pusag (18) watami cay warmita curcuyaycatsir Satanás nacatsishga. Uywayquicunatapis sábado jamay junagcho tsaynog cuyapaycaptiquega ¿manacu cay Israel warmitapis cuyapashwan, sábado jamay junag caycaptinpi?”

¹⁷Tsaynog niptinmi chiquegnincuna pucayayparag pengacärergeran. Waquin runacunami itsanga cushicärergeran tsay warmita aliyätsishganta ricar.

**Diospa wilacuyninta ñäpush
muruman Jesucristo tincutsishgan**
(Mateo 13.31–32; Marcos 4.30–32)

^{18,19}Mastapis Jesús tincutsiypa yachatsir caynog nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga ñäpush murunogmi caycan. Ñäpushta muruptin winamun ata cashgan-yag. Tsaymi pishgucunapis gueshwancunata rämanacunacho ruran. Tsay tacshala murulapita ñäpush winarcamur räman mashtacashgannogmi Tayta Diospa ali wilacuynenga may-tsaymanpi chayaycan.”

**Diospa wilacuyninta levadüraman
Jesucristo tincutsishgan**
(Mateo 13.33)

^{20,21}Nircur Jesús caynogpi nergan: “Tayta Diospa ali wilacuynenga levadüranogmi caycan. Tantata rurananpag warmi quimsa arröba harinaman levadürata winaptenga mäsa shumagmi jacan. Ichicla levadüra mäсата jacatsishgannogmi Tayta Diosnintsipa wilacuyninpi may-tsayman chayangapag.”

**Gloriaman yaycuna puncu
quichqui cashgan**
(Mateo 7.13–14, 21–23)

²²Tsaypita Jerusalem pa Jesús aywarmi marcacunapa y jalgacunapapis yachatsiraycar pasargan. ²³Tsaychömi juc runa caynog nir taporgan: “Tayta, ¿walcaglacu salvaconga?”

Tsaymi Jesús caynog nergan: ²⁴“Salvacärinayquipäga quichqui puncupanogragmi gloriaman yaycapä cuy. Atscag yaycuyta munarpis walcaglami tsay puncupa yaycapäconga. ²⁵Wayipa duëñun puncunta wichgacarcamuptin wagtacho quëdagcuna caynog nirmi tacacongapag: ‘Quichapaycalä may, tayta.’ Tsauraga pay nengapag: ‘Gamcunataga manami reguëtsu. ¿Pirag cacunquipi?’ ²⁶Tsaymi nipäcongapag: ‘¿Imanirtag mana reguimanquitsu? Micur upurmi purergantsi. Y marcäcunachöpis yachatsergayquimi.’

²⁷Tsauraga yapaymi nengapag: ‘Gamcunataga manami reguëtsu. ¿Pirag capäcunquipi? ¿Nogapita witicäriy, jutsasapa runacuna!’

²⁸“Gloriaman mana yaycur, Abrahamta, Isaacta, Jacobta y Tayta Diosnintsipa profëtancunatapis ruricho caycagta ricashpan fiyupami wagapäcongapag. Pasaypa laquicurmi quiruntapis

uchupäconga, yaycuyta mana puëdishpan. ²⁹May-tsaypitapis shamog runacuna gloriaman yaycog cagmi itsanga Tayta Diosnintsi camarishgan micuyta cushishgala micapäcongapag. ³⁰Cay patsacho mana ali ricashga cagcunaga Tayta Diosnintsi juzganan junag ali ricashgami cangapag. Yachag-tucogcunami itsanga tsay junag infernuman gaycushga cangapag.”

Jerusalencho tagcunapag Jesucristo laquicushgan
(Mateo 23.37–39)

³¹Tsayman waquin fariseucuna chayaycurmi Jesusta caynog nipäcorgan: “¡Caypita aywacuy! Herodismi wanutsiyta yarpaycäshunqui.”

³²Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tsay alguta caynog nir wilay: ‘Juc ishcaj junaglanashi demoniucunata runacunapita Jesús gargonga y gueshyagcunatapis aliyätsenga. Tsaycunawannashi ushanga lapan rurananpag cagcunata. ³³Tsaypitanaashi Jerusalenman aywanga wanutsishga cananpag. Diospa wilacognincuna Jerusalencho wanushgannogshi paypis, Diospa wilacognin car, Jerusalenchörag wanonga.’”

³⁴Tsaypita Jesús caynog nergan: “¡Jerusalén runacuna! ¿Imanirtag Tayta Diosnintsi profëtancunata y cachamushgan wilacogcunata naupapita-patsa wanurcaycätsiniqui? Chipshancunata maman shuntarcu oglacognogpis gamcunata atsa cutimi shuntayta munargä. Tsaynog munaptë pis gamcunaga manami munapäcushcanquitsu shuntanäta. ³⁵Tsaymi gamcunata Tayta Diosnintsi manana tsapäshuptiqui contrayquicuna shamur marcayquitapis ushacätsengapag.

Manami yapay ricapäcamanquipagna-tsu: ‘¡Tayta Diosnintsi cachamushgan runa caycarga shacalämuy, tayta!’ⁱ nimänayquiyag.”

Jacapäcuycag runata Jesucristo aliyätsishgan

14 Tsaypitana sábedo jamay junagcho Jesús aywargan mandag fariseupa wayinman micog. Tsaycho waquin fariseucuna Jesusta ricapaycargan: “Má sábedo jamay caycaptin ¿imatashi ruranga?” nishpan. ^{2,3}Intëru cuerpun jacapäcuycag runata Jesús ricarmi Moisés escribishganta yachatsegcunata y fariseucunata taporgan caynog nir: “Sábedo jamay junagcho ¿aliyätsishwancu o manacu?” nir.

⁴Imatapis mana rimacäriptinmi gueshyaycag runata Jesús yataycur aliyätsergan. Aliyarcatsima caynog nergan: “Cananga wayiquipana aywacuy.”

⁵Nircur fariseucunata caynog nergan: “Maygayquipapis tsuriqui o töruyqui pözuman jegaptin ¿manacu jinan höra jorgog aywanqui, sábedo jamay junag caycaptinpis? Tsay rurashgayquinoglamini nogapis gueshyagcunata aliyätsë, sábedo jamay junag caycaptinpis.”

⁶Tsaynog niptin manami imatapis rimacäregerantsu.

Ishcaj cära mana canantsipag Jesucristo yachatsishgan

⁷Tsaychömi waquin gayatsishgan runacuna, ali ricashga cayta munar, mësamanrag aywapäcorgan jamacäri-nanpag. Tsayta ricaycurmi Jesús yachatsergan caynog nir: ^{8,9}“Pipis casaray fiestaman gayatsishuptiquega juclaga mësaman ama jamacäri-niquitsu. Gamcunapita más respitädu runa chämuptin: ‘Mësapita witicuy pay jamacunanpag’ nishuptiqui

ⁱ 13.35 Salmo 118.26.

pengay-tucushgami mäsacho jamaray-cashgayquipita yargunquipag. ¹⁰Mäsaman jucla jamacunayquipa trucanga shuyaranqui gayatsishogniqui: ‘Pasalä müy mäsaman jamacunayquipag’ nishunayquitarag. Tsaynog jamatsishuptiquimi mäsacho gamwan jamacogcuna ali respitashunquipag.”

¹¹Tsaynog nishpanmi Jesús nergan: “Mayganpis musyag-tucogcunaga pengaymanmi churashga canga. Mana musyag-tucogcunami itsanga ali respitashga canga.”

**Wactsacunata mana
gonganantsipag Jesucristo
yachatsishgan**

¹²Nircur wayinman pushag runatapis Jesús caynog nergan: “Micapäcunayquipag pitapis gayatserga ama gayatsinquitu cuyanacushgalayquitaga, wauguilayquitaga, castalayquitaga ni rücu cag vecinulayquitaga. Paycunata gayatsiptiquega garashgayquinoglami paycunapis garashunquipag. Tsaymi paycuna garashushgalayqui premiuyqui canga. ¹³Tsaypa trucanga gayatsinqui wactsacunata, wegrucunata y gapracunatapis. ¹⁴Paycunaga manami ni imanogpapis cutitsishunquipagtsu. Paycunata garashgayquipitaga Tayta Diosnintsinami premiuta goshunqui jutsaynag runacunata cawaritsimushgan junag.”

**Micunanpag gayatsishgan
runacunaman tincutsiypa
Jesucristo yachatsishgan
(Mateo 22.1-10)**

¹⁵Tsaymi mäsacho jamaraycashganpita juc runa caynog nergan Jesusta: “¡Ima cushishgarag canga Tayta Diosninti camarishgan micuyta gloriacho micogcuna!”

¹⁶Tsaynog niptin tincutsiypa Jesús caynog yachatsergan: “Juc runashi atsca

runacunata wilacatsergan juc junagcho wayinman micog aywananpag. ¹⁷Tsay junag chämuftinnashi ashmayninta cachargan tsay wilacatsishgan runacunata pushamunanpag. ¹⁸Tsay ashmay wilag chayaptinshi jucnin caynog nergan: ‘Rantishgä chacrata ricagragmi aywashag. Nogapita ama jagayayculä tsuntsu.’ ¹⁹Jucagnashi caynog nergan: ‘Pitsga par törutami rantishcä. Tsaymi ali arog o mana ali arog cashgantapis musyanäpag canan junag arog aywashag. Nogapita ama jagayayculä tsuntsu.’ ²⁰Jucagnashi caynog nergan: ‘Tsayragmi warmita jorgushcä. Tsaymi gayatsimashganman aywayta mana camäpacushagtsu.’ Tsaynoglashi lapan gayatsishgan runa aywayta mana munargantsu. ²¹Tsauraga tsay cachashgan ashmay cutiycur patronninta wilargan runacuna imanog nishgantapis. Tsaynog wilaptin patronnin fiyupa rabiacorgan. Nircurna ashmayninta caynog nergan: ‘Cällicunapa aywaycur jucla pushamuy wactsacunata, gapracunata y wegrucunatapis.’ ²²Tsauraga patronnin nishganta rurarcurnashi ashmaynin caynog nergan: ‘Nimashgayquinoglami pushamushcä, tayta. Tsaynog captinpis mäsaman manaragmi runacuna juntanragtsu.’ ²³Tsaynashi patronnin caynog nergan: ‘Nänicunapa y chacracunapapis aywarcur tsaycho tarishgayqui runacunata imaycanogpapis wayëman juntananyag pushamuy. ²⁴Puntata gayatsimushgäcunaga perdishganami yanucatsishgä micuyta.’”

**Wanunanyag discipulun cananpag
cashganpita Jesucristo
yachatsishgan
(Mateo 10.37-38)**

²⁵Atsca runacuna gatirpaptinmi Jesús caynog nergan: ²⁶“Mayganpis discipulö

cayta munarga mamanpag, taytanpag, warminpag, tsurincunapag, wauguincunapag y panincunapag yarpachacunapaga trucanga más yarpachacutsun noga munashgäta ruranapag.

²⁷“Discipulöcunaga imanog nacarpis noga munashgänogla imaypis cawatsun. Wanunanyag noga munashgänog mana cawarga manami discipulö canmantsu. ²⁸Discipulö caycashganpita witicogcunaga wayi rurayta galaycatsir mana ushatsegnogmi caycan. Pipis wayita ruranapaga shumagragmi yarpachacä rin tsay wayita ushatsinanpag gastun aypashganta o mana aypashgantapis. ²⁹Cimientuta ruraycular cacharipitenga lapan ricagcunami payta jamurpanga caynog nir: ³⁰“Tsay runaga puëdegnogpis wayi rurayta galaycatsishga mana ushatsinanpag.”

³¹“Maygan nacionpis juc nacionwan manarag pelyar ¿manacu puntataga mandagnin reycuna shumagrag yarpachacärin ishca y chunca waranga (20,000) soldäducunata chunca waranga (10,000) soldäduwan vincinanpag o mana vincinanpag cashgantapis? ³²Pelayta mana puëdinan captenga jucag cag mandag carucho caycaptılanragmi wilacogninta cachan: ‘Mananashi pelyashunnatsu. Munashgayqui cagtashi imäcunatapis apacunqui’ nir wilanapag. ³³Tsaynogla discipulö canayquipag listula carcaycay noga-raycu lapan imayquicunatapis cacharinayquipag. Imayquicunatapis cachariyta mana munarga manami discipulö capäcunquimantsu. [Nishgäta mayag cäga shumag tantyacäriy.]

^{34,35}“Musyashgayquinogpis cachega alimi caycan micuyta gustuta gonapag. Tsulur rumilan quëdaptinnami itsanga imapagpis mana välinnatsu alpapag ni chulpapagpis. Tsaynog captenga jitariycuntsinami. Wanunayquiyag

discipulö mana carga cuidädu gamcunapis Tayta Diosnintsipa naupanpita jitarishga capäcunquiman.”

Ogracashga uyshaman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

(Mateo 18.12-14)

15 Impuesto cobragcunawan Diosta mana cäsucog runacunapis aywapäcorgan Jesús yachatsishganta mayapäcunanpag. ²Tsayta ricar fariseucuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna Jesusta jamurpangan caynog nir: “¿Imanirtag cay runaga Diosta mana cäsucogcunawan juntacaycur micun?”

³Tsaynog nipäcuptinmi Jesús tantyatsorgan caynog nir: ⁴“Pipis pachac (100) uyshanpita junta ograycorga ¿manacu waquin cagta juc patsaman ayluycur jucla aywan ashimunapag? ⁵Tariycorga cushishgami apricurcur apan waquin cagman talutsinanpag. ⁶Wayinman chayaycurnami vecinuncunata y reguinacushgancunatapis shuntaycur cushicushpan wilapan caynog nir: ‘¿Ograshgä uyshätami tarimushcä!’ ⁷Tsay runa uyshata tariycur cushicushgannoglamı Tayta Diosnintsiwan angilcunapis cushicärin juclaylapis jutsasapa runa Diosta chasquicuptin. Tsaynog cushicärin isgun chunca isgun (99) Dios munashgannog cawag runacunapag cushicushganpita masmi.

Ogracashga guellayman tincutsiypa Jesucristo yachatsishgan

⁸“Tsaynog pi warmipis chunca (10) guellayninpita junta ograycorga atsquita ratarcatsirmi jucla wayinta pitsapacun ograshgan guellayta ashinanpag. ⁹Ashiycashgancho tariycorga vecinuncunata y reguinacushgancunatapis shuntaycur cushishgami wilapan caynog

nir: ‘¡Ograshgä guellaynëtamî tarishcä!’
¹⁰Tsaynogmî Tayta Diosnintsîpa
 angilnincunapis cushicärin juc runalapis
 jutsa ruraycunata cacharir Tayta
 Diosnintsîta chasquicuptin.”

**Aywacog mözuman tincutsîyipa
 Jesucristo yachatsishgan**

¹¹Mastapis Jesús caynog nergan: “Juc
 runapashi ishcaý olgu tsurincuna
 cargan. ¹²Tsayshi shulca cag tsurin
 papäninta caynog nergan: ‘Papá,
 herenciäta jucla raquipaycalämay.’
 Tsaynog niptinshi papänin raquipaycor-
 gan paypag cagcunata. ¹³Tsaypita juc
 ishcaý junaglatanashi lapan chasquish-
 gancunata ranticuycorgan. Nircur tsay
 guellaywan aywacorgan caru
 marcaman. Tsaychönashi munashganta
 rurar lapan guellayninta manacagcuna-
 cho ushargan.

^{14,15}“Tsay marcacho caycaptinnashi
 fiyupa muchuy cargan. Tsayshi tsay mözü
 fiyupa yarganar aruyta ashiptin hacendädo
 runa payta chasquergan cuchinta
 mitsipänanpag. ¹⁶Cuchita mitsimashi
 pasaypa yarganar cuchipa micuynintapis
 micuyta munargan. Tsaynog yargaycaptin-
 pis micuy mana captinshi pipis mana
 garargantsu. ¹⁷Tsayshi yarpachacorgan
 caynog nir: ‘Papänëpa mincaynincunaga
 sacsagpag micushgachari carcaycan, caycho
 yargaypita wanuycaptë. ¹⁸Caynog canäpa
 trucanga papänë cagpa cuticushag. Chayay-
 corga caynogmî nishag: “Papá, perdonayca-
 lämay. Gomashgayquicunata manacagcho
 ushar jutsatami rurashcä. Manami gam
 munashgayquinoqtsu ni Tayta Diosnintsî
 munashgannogtsu rurashcä. ¹⁹Cananpitaga
 ama chasquimaytsu tsuriqitanöga, sinöga
 mincayniqitanoglana chasquiycalämay.”’
²⁰Tsaynog yarpachacurcumashi cuticorgan
 papänin cagpa.

“Tsayshi caruta aywaycämogta
 ricaycur papänin cushicushpan cörrila

aywaycur macalacurcorgan. ²¹Tsayshi
 tsurin caynog nergan: ‘¡Perdonaycalä
 may, papá! Gomashgayquicunata
 manacagcho ushar jutsatami rurashcä.
 Manami gam munashgayquinoqtsu ni
 Tayta Diosnintsî munashgannogtsu
 rurashcä. Cananpitaga ama tsuriqita-
 nog chasquimaytsu, sinöga mincayni-
 qitanoglana chasquiycalämay.’

²²“Tsaynog niycaptinshi papänin
 ashmaynincunata caynog nergan: ‘Más
 ali cag röpata jucla jorgapäcamuy tsurë
 trucacunanpag. Tsaynogpis sortëjata y
 zapatuta jorgapäcamuy jaticunanpag.
²³Nircur werannin turituta pishtapäcuy
 fiestata ruranantsipag. ²⁴¡Cay tsurëga
 wanushganog cashganpita cawarimush-
 ganogmî caycan! ¡Ogracashga cashgan-
 pitami yurimushga!’ Tsaynog nir
 cushicurshi fiestata rurapäcorgan.

²⁵“Tsayyäga mayor cag tsurenga
 chacrachöshi caycargan. Tsaypita
 cutimur wayiman chayaycashganchöshi
 mayargan wayincho fiestata rurarcay-
 cagta. ²⁶Tsauraga juc ashmayninta
 gayaycur taporgan wayincho imanir
 fiestata rurarcaycashgantapis. ²⁷Tapup-
 tin ashmaynin caynog nergan: ‘Waugui-
 quimi cutimushga. Tsaymi papäniqui
 pishtatsishga werannin turituta waugui-
 qui chämushganpita cushicur.’

²⁸Tsaynog wilaptinshi fiyupa rabiash-
 pan wayinman yaycuyta mana
 munargantsu. Tsauraga papänin
 aywaycurshi ruwargan wayiman
 yaycunanpag. ²⁹Tsayshi papäninta
 caynog nergan: ‘Gam musyashgayqui-
 nogpis mana yarguypami gamta
 yanapaycä lapan nimashgayquicunata
 rurar. Tsaynog yanapaycaptëpis
 manami imaypis gomashcanquitsu ni
 juc cabralatapis amigöcunawan fiestata
 ruranäpag. ³⁰¡Cay guella tsuriqui jutsa
 ruraylacho cawag warmicunawan
 guellayniqita usharcur cutiycamuptin-

mi itsanga pishatsishcanqui werannin turituta!

³¹“Tsaynog niptin taytan nergan: ‘Imanog captinpis gamga mana yargucuyypami nogawan caycanqui, hijo. Tsaymi lapan imaycäcunapis gamlapagna caycan. ³²Wauguiqui jutsa rurayta cacharir cutimushga caycaptenga imanog captinpis fiestata rurashun.’”

Cashganpita runa mayintsita yanapanantsipag tantyatsishgan

16 Tsaymi discipuluncunata yachatsir Jesús caynog nergan: “Juc ashmaynintashi patronnin churargan imaycantapis shumag ricananpag. Tsaypitashi tsay patronninta runacuna wilapargan imaycantapis lutala ashmaynin ushaycashganta. ²Tsayta musyaycurna patronnin gayatsimorgan. Nircurna caynog nergan: ‘Runacuna gampag rimapäcun imäcunatapis lutala ushaycashgayquitami. Cananga wilamay lapan imata rurashgayquitapis. Cananpitaga mananami imaycäcunatapis ricanquipagnatsu.’ ³Tsauraga tsay runa yarpachacorgan caynog nir: ‘Imatarag canan rurashag patronnë gargamaptenga? Manami calpä cantsu chacracho arunäpag. Caridäta manacuytapis pengacömi. ⁴Alfin patronnë gargamaptin jina çimanäshagtag? Jagan runacuna yanapamänanpag mejor cobrashag pulalanta.’ ⁵Tsayshi patronninpa jagan cag runacunata juc juclayla gayaycatsir punta cagta taporgan caynog nir: ‘çAycatag patronnëpa jagan caycanqui?’ ⁶Tsaynog tapuptin nergan: ‘Paypa jagan caycä ishcaj pachac (200) läta aceitimi.’ Tsauraga tsay runa caynog nergan: ‘Canan escribishun pachac (100) läta aceitilatana päganayquipag.’ ⁷Tsaypita jucnin cagtana caynog taporgan: ‘Gamga çaycatag jagan caycanqui?’

Tsay runa caynog nergan: ‘Paypa jagan caycä ishcaj waranga (2,000) arröba trügumi.’ Tsaynog niptinshi nergan: ‘Canan escribishun waranga pitsga pachac (1,500) arröba trügulatana päganayquipag.’ ^{8,9}Tsaynog rurashganta musyaycur patronnin caynog nergan: ‘Yanapashga cayta munarga çtsay runa amistä rurayta yachanmi!’”

Tsaynog wilaparcur Jesús caynog nergan: “Mana nacanapag tsay runa yarpachacushgannog gamcunapis yarpachacäriy imanogpapis gloriaman chayanayquipag. Tsaynogla imalawanpis runa mayiquita yanapay paycunapis Diospa wilacuyninta chasquicur gloriaman chayanapag. Tsaynog ruraptiquimi gloriaman chayaptiqui cushishga chasquishunquipag. ¹⁰Walcalata tsararashgayquiwan runa mayiquita yanaparga atscata tsarararpis yanapanquipagmi. Mana yanapäcog carga atscata tsarararpis manami yanapäcunquipagtsu. ^{11,12}Tsaynogla imata paytacushuptiquipis mana yatapacuylapa ali ricanqui. Mana yatapacog captiquega Diospa ali wilacuyninta wilapaptiquipis chasquishunquipagmi. Mana yäracuypag captiquega manami cäsushunquipagtsu ni imata niptiquipis.

¹³“Manami pipis ishcaj patronra sirvinmantsu. Ishcaj patronyog carga jucninta cäsucur jucnintaga manami cäsucungatsu. Jucninta cuyar jucnintaga manami cuyangatsu. Tsaynoglämi rücu canalapag yarpachacogcunaga: ‘Tayta Diospa maquinöhömi caycä’ niycarpis pay munashgannog cawayta mana camäpacuntsu.”

¹⁴Tsaynog yachatsishganta mayaycurmi fariseo runacuna Jesusta asipargan. Tsaynog asipargan imaypis rücu canalapag yarpachacog carmi.

¹⁵Tsauraga Jesús caynog nergan: “Gamcuna ishcaj çara captiquipis Tayta

Diosnintsi musyanmi shonguyqui imanog cashgantapis. Tsaymi runacuna respitashuptiquipis Tayta Diosnintsipä ga ishçay cära cashgayqui pasaypa mana ali caycan.

**Jesucristo yachatsishganta
cäsucunantsipag cashgan**

¹⁶“Moisés escribishgancuna, Tayta Diosnintsi profëtancuna escribishgancuna y Juan Bautista wilacushgancunapis niycan noga shamunäpag cagpitami. Tsaymi Juan wilacuyta galaycushganpita-patsa atsa runacuna Tayta Diosnintsi wilacuy ninta imanogpapis chasquicurcaycan.

¹⁷“Jana patsa y cay patsa ushacaptin-pis Moisés y waquin profëtacuna escribishgancunaga lapanmi cumplengapag.

**Majayogcuna mana raquicänanpag
Jesucristo yachatsishgan**

¹⁸“Pï runapis warminpita raquicaycur juc warmiwan targa adulterio jutsatami ruraycan. Tsaynogpis runanpita raquicashga warmiwan pipis targa adulterio jutsatami ruraycan.”

**Läzarupita y rïcu runapita
Jesucristo wilapashgan**

¹⁹Tsaypitanami Jesús caynog wilapargan: “Juc rïcu runashi cargan ali röpacunalata jaticog. Tsaynogpis waran waran amiguncunawan fiestata rurar ali micuycunalata micapäcog. ²⁰Tsay rïcu runapa wayi puncunchöshi wactsa runa Läzaro juyiyog jamarargan. Läzarupa intëru cuerpuntashi gueri ushaycargan. ²¹Payshi rïcu runa micur shicwapacushgalantapis micuyta munapargan. Tsaychöshi algucunapis Läzarupa guerinta lagwapargan. ²²Läzaro

wanuycuptinnashi angilcuna almanta apapäcorgan Abraham caycashgan cagman. Y rïcu runa wanuycuptinnashi castancuna pampapäcorgan.

²³“Mana cuyapäcog rïcu runapa almannashi aywargan Hadisman.^j Tsaychöshi fiyupa nacaycashgancho carupita ricargan Läzaruta Abrahampa naupancho caycagta. ²⁴Tsauraga rïcu runa gayacorgan caynog nir: ‘Tayta Abraham, cuyapaycalämay. Läzaruta cachaycalämuy dëdunta ushmarcatsir shimëta ushmatsipämänanpag. Fiyupami nacaycä cay ninacho rupar.’

²⁵Tsaynog niptinshi Abraham caynog nergan: ‘Yarpay manarag wanur imaycayogpis cashpayqui ali cawashgayquita. Läzarunami itsanga wactsa cashpan fiyupa nacargan. Tsaymi cananga pay cushishga caycho caycan y gamma tsaycho nacaycanqui. ²⁶Tsaynogpis jatuncaray jiu-jiuyaycag ragrami raquicyämantsi. Tsaymi gam cashgayqui cagman mana pipis tsimpamuyta puëdintsu. Tsaynog gampis mana puëdimunquitsu tsimpamuyta noga caycashgä cagman.’

²⁷“Tsaynog niptinshi rïcu runa caynog nergan: ‘Tayta Abraham, papänëpa wayinman Läzaruta cachayculay.

²⁸Tsaycho pitsgaragmi wauguëcuna caycan. Paycunaman wilag aywayculä tsun cay nacayman mana shamunanpag.’ ²⁹Tsauraga Abraham caynog nergan: ‘Paycuna tsaranmi Moisés y waquin profëtacuna escribishgancunata. Tsaycunata cäsucäritsun.’ ³⁰Tsayshi rïcu runa nergan: ‘Tayta Abraham, tsarararpis tsaytaga manami cäsucä rengatsu. Juc runa wanushganpita cawarircur wilacuptinmi itsanga jutsa ruraycunata cacharenga.’ ³¹Tsaynog niptin Abraham caynog nergan: ‘Moisés y waquin

^j 16.23 Hadisga jutsalancho wanog runacunapa alman caycashganmi caycan.

profêtacuna escribishgancunata mana cäsucuycarga wanushganpita cawarircur wilacog aywaptinpis manami cäsucären-gatsu.”

**Jutsaman pitapis mana
tunitsinantsipag Jesucristo
tanyatsishgan**

(Mateo 18.6-7; Marcos 9.42)

17 Nircurna discipuluncunata Jesús caynog nergan: “Jutsata ruranaquita Tayta Diosnintsi mana munaptinpis jutsaman tunitsicogcuna imaypis cangami. ¡Paycunaga juicio final junag pasaypami laquicongapag! ²Tayta Diosman yäracogcunata jutsaman tunitsiptenga más alimi canman mulïnu rumita cuncanman wataparcur lamarman garpuriptinpis. ³Cuidädu gamcunapis jutsaman tunitsicog runacunanog capäcunquiman.

“Tayta Diosman yäracog mayiqui imalachöpis rabianätsishuptiquega jutsa ruraycashganta tanyatsinqui. Tanyatsiptiqui chasquicuptenga perdonanqui. ⁴Juc junaglacho ganchis cuti rabianätsishuptiquipis: ‘Perdonaycalämay’ nishuptiquega perdonanqui.”

⁵Tsaynog niptin apostolnincuna Jesusta caynog nergan: “Yanapaycalä may Tayta Diosnintsiman más yäracur runa mayëta nishgayquinog perdonanäpag.”

⁶Tsauraga Jesús caynog nergan: “Ñäpushpa murunnog tacshalapis yäracuy-niqui captenga cay jatuncaray sicómoro yörata: ‘Sapipita tsutacarur lamarman jawicämuy’ niptiquipis jawicämongami.”

**Tayta Diosnintsi nimashgantsita
ashmaynogra cäsucunantsipag
cashgan**

⁷“Ashmaynincuna arushganpita o mitsicushganpita chayaptin manami

pipis ashmayninta: ‘Jamayculay micunayquipag’ nintsu. ⁸Tsaypa trucanga lapanpis nipäcun: ‘Yanuca-muyrag garamänayquipag. Noga micuyta usharcuptëragmi gamga micunquipag.’ ⁹Mandashganta ruraycaptinpis manami ‘Graciaslä’ nintsu ashmayninta.

¹⁰“Ashmaycunanogلامي gamcunapis carcaycanqui. Tsaymi Tayta Diosnintsi munashganta rurarpis ama shuyarpan-quitusu pipis: ‘Alitami rurashcanqui’ nishunayquita. Tsaypa trucanga caynog nipäcuy: ‘Nogacunaga Tayta Diosnintsi-pa ashmayninmi carcaycä. Tsaymi munashgalanta ruraycä.’”

**Leprawan gueshyaycag chunca
runacunata Jesucristo aliyätsishgan**

¹¹Jerusalenpa aywarmi Jesús pasargan Samaria y Galilea provinciacuna cuchulanpa. ¹²Tacsha marcaman chayananpag caycaptinmi leprawan gueshyaycag chunca (10) runacuna payta ricargan. Tsaymi carulapitana gayacorgan caynog nir: ¹³“¡Tayta Jesús, nogacunata cuyapaycalämay!”

¹⁴Tsaymi Jesús caynog nergan: “Aywapäcuy cüracunaman ricashunayquipag.”

Tsaynog niptin aywarcaycashgalanchöna aliyargan. ¹⁵Tsaymi aliyashganta ricaycur juc cutergan Jesús cagman Tayta Diosnintsi alabaraycar.

¹⁶Chayaycurnami gongurpacuycorgan Jesuspa naupanman: “¡Graciaslä, tayta!” nishpan. Tsay cuteg runaga corgan Samariapitami. ¹⁷Tsaymi Jesús nergan tsaycho cag runacunata: “Leprapita aliyagcunaga ¿manacu chunca (10) corgan? ¿Maytag waquin cagcunaga?

¹⁸Waquin cagcuna Israel runa caycarpis aliyashganpita Tayta Diosta alabananpag manami cutimushgatsu. Cay runami itsanga, mana Israel runa caycarpis,

cutimushga Tayta Diosnintsita alabanapag.”

¹⁹Nircur tsay runata nergan: “Cananga aywacuyna. Tayta Diosman yäracushgayquipitami salvashgana caycanqui.”

**Jesucristupa cutimuyinin imanog
cananpag cashgan**

(Mateo 24.23–28, 37–41)

²⁰Juc cutimi Jesusta fariseucuna tapupäcorgan caynog nir: “Israel runacunapa mandagnin Cristo chämunanpagna caycashganta ¿imanogpatag musyapäcöman?”^k

Tsaynog tapuption caynog nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo chämunanpagna caycashganta manami lapan runacunatsu tantyacärenga. ²¹Manami pipis nengatsu maychöpis caycashganta. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsita cachamushgan Cristo gamcunawannami caycan.”

²²Tsaypita más rätuntanami discipuluncuna caynog nergan: “Gloriamanna aywacuptë gamcuna pasaypami munapä cunqui jucla ^{NOGA} cutimunäta. Tsaynog munaptiquipis manami juclatsu cutimushag. ²³Pipis: ‘Tsaychömi o wacchömi Tayta Dios cachamushgan Cristo caycan’ nishuptiquipis ama cäsüpäcunquitsu. ²⁴Wisulcuna juntacaycagta ricarmi musyantsi wanushga uywa tsaycho jitaraycashganta. Tsaynogلامي cay nishgäcuna pasaycagta ricar musyanqui ^{NOGA} cutimunäpagna caycashganta. ²⁵Tsaynog manarag captinmi puntataga runacuna chiquimar fiyupa nacatsimanga.

²⁶“Noé cawanan witsan diluivio elagpita cashgannogmi ^{NOGAPIS} elagpita cutimushagpag. ²⁷Noé cawanan

witsanpis runacunaga micur, upyar y majatsacarmi caycorgan. Tsaynog cawapäcorgan arcaman Noé yaucushgan junagyagmi. Tsaynog caycaptinmi elagpita fiyupa tamyar cay patsaman yacu juntargan. Tsaynogpami lapan runacuna shengaypa wanorgan. ²⁸Tsaynogلامي Lot cawanan witsanpis runacuna micur, upyar, rantir, ranticur, murucur y wayitapis sharcatsir caycorgan. ²⁹Sodoma marcapita Lot yarguptionami ciëlupita tamyamorgan azufriyog nina. Tsaychömi lapan runacuna rupaycar wanorgan. ³⁰Tsaycuna elagpita pasashgannogmi ^{NOGAPIS} elagpita cutimushagpag.

³¹“Tsay junäga wayinpita wagtacho caycagcuna ama wayinman yaucutsuntsu imancunata jorgananpagpis. Tsaynogla chacracho caycagcunapis wayinman ama cutitsuntsu. ³²Cuidädu Lotpa warmin^l Diosta mana cäsucog cashgannog gamcunapis canquiman. ³³Tayta Diosta cäsucunanpa trucan quiquin munashgannog cawacuyta munagcunaga manami pipis gloriaman chayangatsu. Tayta Dios munashgannog cawag cagcunami itsanga gloriaman chayar imayyagpis cawapäcongpag.

³⁴“Cutimunä junagmi juc cämälacho ishag punuycagpita chasquicamag cagta apacushag y mana chasquicamag cagtanami caccharishag. ³⁵Maraycho ishca y warmicuna agacuycagpita chasquicamag cagta pushacushag y mana chasquicamag cagtanami caccharishag. ³⁶[Chacracho ishca y runacuna arucagpita nogaman yäracamag cagtanami apacushag y mana yäracamag cagtanami caccharishag.]”

³⁷Tsauraga tsayta mayaycur discipuluncuna tapupäcorgan caynog nir:

^k 17.20 Jesús runala cashganta yarpar fariseucuna manami tantyargantsu Tayta Dios cachamushgan Cristo Jesús cashganta. ^l 17.32 Lotpa warmin Diosta mana cäsucushganta musyanayquipag liyinqui Génesis 19.17,26.

“Tsaynog shuntashgayqui höra nogacuna ¿maychötag capäcushag, tayta? ¿Gamwancu o manacu?”

Tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “Wisulcuna uywa wanushga caycagman juntacashgannogmi gamcunapis noga cashgä cagcho juntacashga canquipag.”

**Tayta Diosnintsita mana ajayaypa
manacunantsipag Jesucristo
yachatsishgan**

18 Mana ajayaypa Tayta Diosta manacärinanpag discipuluncunata Jesús yachatsergan caynog nir: ²“Juc marcachöshi Tayta Diosta ni runacunatapis mana mantsacog juez cargan. ³Tsay marcachöshi targan juc viüda warmipis. Payshi tsay juezman aywargan: ‘Quejacushgäta arreglaycalämay, tayta’ nir. ^{4,5}Tsaynog yaparir yaparir aywaptinpis juezga manashi käsorgantsu. Nircumashi tsay juez caynog yarpachacorgan: ‘Diosta mana mantsacurpis ni runacunata mana mantsacurpis cay warmipa demandunta jucla arreglashag. Mana arreglaptëga imay höräpis cutiyçämongami fastidiamar umäta nanätsinanpag’.”

^{6,7}Tsaynog wilaparcurmi Jesús caynog nergan: “Tsay juez fiyu runa caycarpis viüda quejacushganta arreglaycaptenga ¿manaturag Tayta Diosnintsipis mayanga payman yäracogcuna manacushganta? Manami manacaglapagtsu pagasta junagta Tayta Diosnintsita manacärenga. ⁸Manacog cagtaga Tayta Diosnintsita mana shuyarätsiy-lapami yanapanga. Tsaynog captinpis cay patsaman NOGA cutimushpä ¿tarishagtsurag pilapis yäracayçämagta?”

**Mana alabacuypa Tayta
Diosnintsita manacunantsipag
Jesucristo tanyatsishgan**

⁹Juc cutichömi ishçay çära runacunata Jesús caynog wilapargan: ¹⁰“Ishçay

runashi aywargan templuman Diosta manacunapanpag. Jucagshi cargan fariseo y jucagnashi cargan impuesto cobrag.

¹¹Tsayshi fariseo çäga ichircur manacorgan caynog nir: ‘Gracias, Tayta Dios. Gamta agradëcicö waquin runacunano mana cashgäpitami. Paycunaga capäcun suwa, Diosta mana çäsucog, adulterio jutsata rurag. Tsaynogpis gamta agradëcicö tagay impuesto cobrag runanog mana cashgäpita. ¹²Ayunäpis semänacho ishçay cutimi. Tsaynoglami imaypis diezmöta apä templuman.’

¹³Impuesto cobrag cagnashi itsanga carulacho ichicuycorgan. Payga jutsasapa carshi ciëluman ricäriylapisp ricäregantsu. Tsaypa trucanga pasaypa laquicushpan caynog nergan: ‘Cuyapaycalämay, Tayta Dios. Nogaga jutsasapa runami çä.’ ¹⁴Tsaymi impuestuta cobrag çäga wayinman cutergan jutsanpita perdonashgana. Fariseo cagtami itsanga Tayta Diosnintsita mana perdonargantsu. Tsaynoglami pipis ishçay çära cagtaga Tayta Diosnintsita mana perdonangatsu. Jutsayog cashganta tanyacog cagtami itsanga perdonangapag.”

**Wamracunapag Tayta Diosta
Jesucristo manacushgan**

(Mateo 19.13–15; Marcos 10.13–16)

¹⁵Tsaypitanami wamracunata Jesús cagman apapäcorgan umanman maquina churaycur Tayta Diosta manacunapanpag. Wamracunata apaycagta ricarmi discipuluncuna michargan. ¹⁶Tsaynog michaptinpis wamracunata Jesús gayargan shapäcamunanpag. Nircumami discipuluncuna caynog nergan: “Wamracunata apacamunanta ama michäpäuçytsu. Wamranog cagcunami Tayta Diospa naupanman chayangapag. ¹⁷Pipis Tayta Diosnintsita naupanman chayayta munarga papänin nishganta wamra criyishgannog Tayta Diosnintsita nishganta

criyitsun. Wamranog criyegcunalami Tayta Diospa naupanman chayangapag.”

**Rïcu runa sasatarag salvacunanpag
Jesucristo yachatsishgan**

(Mateo 19.16–30; Marcos 10.17–31)

¹⁸Juc mandag runami Jesusta caynog nergan: “Gam imaycatapis musyanquimi, tayta. Tsaymi tapuculäshayqui. ¿Imatatag ruräman Tayta Diospa naupanman chayanäpag?”

¹⁹Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag yarpanqui lapantapis musyashgäta? Tayta Diosnilantsimi lapantapis musyaycan. ²⁰Tayta Diosnintsipa naupanman chayanayquipäga mandamientucunata cumpliy. Musyanquimi mandamientucuna caynog nishganta: ‘Adulterio jutsata ama ruranquitsu. Runa mayiquita ama wanutsinquitsu. Ama suwacunquitsu. Manacagtaga ama pitapis tumpanquitsu. Mamayquita y taytayquita ali ricanqui.’”^m

²¹Niptin tsay runa nergan: “Tsaycunataga wamra cashgäpita-patsami lapanta cumplishcä, tayta.”

²²Tsaynog niptin Jesús caynog nergan: “Lapanta cumpliyarpis Tayta Diospa naupanman chayanayquipäga jucragmi pishëshunqui ruranayquipag. Lapan imayquicunatapis ranticuycur guellayta wactsacunata aypuy. Nircur nogawan aywashun yachatsishgäta yachacunayquipag. Tsaynog rurashpayquega gloriaman riquëzayquita churacognogmi caycanqui.”

²³Tsaynog niptinmi tsay runa laquicorgan pasaypa rïcu cashpan. ²⁴Laquishga caycagta ricar Jesús caynog nergan: “¿Sasami caycan rïcu runacuna Tayta Diospa naupanman chayanapäga! ²⁵Auja uhcupa camëllo päsayta mana camäpacushgannog rïcu runapis

quiquilanpitaga Tayta Diospa naupanman chayayta manami camäpacuntsu.”

²⁶Tsaynog niptinmi mayagcuna Jesusta tapupäcorgan: “Tsaynog captenga ¿pirag salvaconga?”

²⁷Niptin Jesús caynog nergan: “Quiquilanpitaga runacuna manami salvacuyta camäpacuntsu. Tayta Dioslami pitapis salvan.”

²⁸Tsauraga Pedro caynog nergan: “Nogacunaga lapantami imaycätapis cacherishcä gamwan purinäpag, tayta.”

^{29,30}Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta wilacunayqui cashga wauguicunata, paniquicunata, mamayquita, taytayquita, tsuriquicunata, wayiquita y chacrayquicunatapis cachererga cay patsacho pachac (100) cuti mastami chasquinquipag. Tsaynogpami paniquipis, wauguicupis, mamayquicupis, taytayquicupis, chacrayquicunapis y wayiquicunapis gampacanga. Itsanga wilacuyñeta wilacushgayquipita runacuna chiquishunquipagmi. Tsaynog captinpis Tayta Diospa naupanman chayay imayyagpis cushishgami cawanquipag.”

**Wanutsishga cananpag Jesucristo
yapay wilacushgan**

(Mateo 20.17–19; Marcos 10.32–34)

³¹Tsaypitami chunca ishca (12) acrashgan cag discipuluncunata gayaycur Jesús caynog nergan: “Musyapäcunquimi Jerusalenpa aywaycashgantsita. Jerusalenman chayaptintsimi Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishgannogla lapanpis NOGATA pasamanga. ³²Tsaymi wanutsimä nanpag mana Israel runacunapa maquinman autoridäcuna entregapäcamanga. Paycunami asipämanga, ashlimanga y togapämanga. ³³Tsaynogpis astarcamar wanutsimanga. Tsaynog captinpis quimsa junagtaga cawarimushagmi.”

^m 18.20 Éxodo 20.12–16; Deuteronomio 5.16–20.

³⁴Tsaynog niptin discipuluncunaga manami tantyapäcorgantsu imapita parlaycashiongantis.

Jericó marcacho gaprata Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 20.29–34; Marcos 10.46–52)

³⁵Tsaypita Jericó marcaman Jesús yaucuycaptinna caminucho jamaraycargan juc gapra runa caridäta manacur.

³⁶Tsauraga atasca runacuna aywarcaycagta mayashpanmi tsay gapra runa tapucorgan pi pasaycashiongantis musyananpag.

³⁷Tapucuptinmi wilapöcorgan caynog nir: “Nazaretpita cag Jesusmi pasaycan.”

³⁸Wilaycuptinmi gayacorgan caynog nir: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay!”

³⁹Tsaymi puntanta aywaycagcunaga tsay gaprata olgöpargan upälacunanpag. Tsaynog olgöpaptinpi masragmi gayacorgan: “¡Rey Davidpa castan Jesús, cuyapaycalämay, ari!”

⁴⁰Tsaynog gayacushganta mayarmi Jesusga ichicuycushpan gayatsimorgan. Naupanman chayaycatsiptinna caynog taporgan: ⁴¹“¿Imacho yanapanätatag munaycanqui?”

Gapranami caynog nergan: “¡Nawëta aliyaycatsilämay, tayta!”

⁴²Niptin Jesús caynog nergan: “¡Ricayna! Yäramashgayquipitami canan nawiqli aliyashgana caycan.”

⁴³Tsauraga jinan hörämi gaprapa nawin aliyargan. Aliyarcuptinnami Jesuspa guepanpa aywargan Tayta Diosnintsita alabaraycar. Tsayta ricaycur lapan runacuna Tayta Diosnintsita alabapöcorgan.

Jesucristuta Zaqueo wayinman chasquicushgan

19 ¹⁻³Jericó marcachömi targan Zaqueo jutiyog ricu runa. Paymi corgan impuesto cobragcunapa mandag-

nin. Tsauraga Jericó marcapa atasca runacunawan Jesús pasaptinmi tacshala car ricayta mana puëdergantsu. ⁴Tsaymi Jesús pasaycagta ricananpag cörrila aywar Zaqueo witsargan sicómoro yöräman. ⁵Tsaypa pasaycashioncho Zaqueuta ricärir Jesús caynog nergan: “Zaqueo, jucla urämuy. Wayiquimnammi aywaycä posädatsimänayquipag.”

⁶Tsauraga Zaqueo jucla urarcur Jesusta cushishga pushargan wayinman. ⁷Tsayta ricaycur lapan runacuna Jesusta jamurpargan caynog nir: “¿Imanirtag jutsasapa runapa wayinman aywaycan posädacunanpag?”

⁸Wayinchöna caycarmi Jesusta Zaqueo caynog nergan: “Tsararashgäpita pulantami imätapis wactsacunata raquipaycushag, tayta. Tsaynog pipa imantapis guechushgäpita chuscu cuti mastami cutitsishag.”

⁹Tsaynog niptin Jesús nergan: “Cananga salvashganami caycanqui gampis y wayiquicho tagcunapis. Abraham yäracushgannogmi gampis Tayta Diosnintsiman yäracuyanqui. ¹⁰Jutsasapa runacunata salvanäpagmi Tayta Diosnintsi NOGATA cachamashga.”

Ashmaynincuna arunanpag patronnin guellayta camaripashgan

(Mateo 25.14–30)

¹¹Jerusalemman Jesús aywaycaptinnami runacuna yarpapöcorgan tsayman chayaycuptin jucla rey cananpag payta churananpag cashganta. Tsaynog mana cananpag cashganta tantyatsinanpagmi Jesús quiquin tincutsicorgan ricu runaman caynog nir: ¹²“Juc ricu runashi aywargan juc lädu nacionman mandag cayta chasquimunapag. ¹³Manarag aywarshi gayatsergan chunca (10) ashmaynincunata. Nircur jucninta jucnintapis ayporgan atasca guellayta caynog nir: “Cutimunäyag cay guellay-

wan arurcaycanqui.’¹⁴ Tsaynog nir aywacuptin marca mayincuna payta chiquishpan guepanta runacunata cachargan caynog nipäcunanpag: ‘Manami tsay runata mandagnë rey cananpag munapäcötsu.’

¹⁵“Tsaynog marca mayincuna mana munaycuptinpis mandag cayta chasquergan. Tsaypita marcanman cutiycurnashi gayatsergan guellaynin tsararag ashmaynincunata guellaynin aycata wachashgantapis musyananpag.¹⁶ Tsayshi puntata shamog cag caynog nergan: ‘Guellayniqui mirashga chunca (10) cuti mastami, tayta.’¹⁷ Tsausage mandagnin nergan: ‘¡Ali ashmaymi gam canqui! Walcalapitapis shumag guellayta miratsishgayquipitami chunca (10) marcapa mandagnin canayquipag churashayqui.’¹⁸ Jucagpis shamur caynog nergan: ‘Guellayniqui mirashga pitsga cuti mastami, tayta.’¹⁹ Paytapis nergan: ‘Pitsga marcapa mandagnin canayquipagmi gamta churashayqui.’

²⁰“Tsaynogpis jucag ashmaynin shamur caynog nergan: ‘Caycho caycan guellayni-qui, tayta. Pañueluwan guepircurmi churaycorgä.’²¹ Gamga shuntanqui mana churashgayquipita y cosechanqui mana murushgayquipitami. Tsaynog fiyu cashgayquita musyarmi churaycorgä.’^{22,23} Tsayshi patronnin caynog nergan: ‘¡Gamga mana yäracuypag ashmaymi canqui! Quiquiquipa shimilayquipitami juzgashayqui. Fiyu cashgäta musyaycar, mana churaycar shuntashgäta musyaycar y mana muruycar cosechashgätapis musyaycarga ¿imanirtag banculaman mana churargayquitsu mirashgatana cutimur shuntacunäpag?’²⁴ Tsayshi nergan tsaycho caycag runacunata: ‘¡Shuntapäcuy tsararay-cashgan guellaynëta! ¡Nircur goycuy

chunca (10) cuti más guellay miratseg cagta!’²⁵ Tsaynog niptinshi nipäcorgan: ‘Payga maynami tsararayan chunca (10) cuti masta, tayta.’²⁶ Nipäcuptinshi patronnin caynog nergan: ‘Guellayta camaripashgäta miratsegcunaga mastami chasquenga. Mana miratsegcunami itsanga tsararashgalantapis guechushga canga.²⁷ Mandagnin canäta mana munar chiquimagnëcunataga ¡cayman apaycamur wanutspäcuy noga ricaycaptë!’”

**Jerusalenman Jesucristo yaycuptin
runacuna alabashgan**

*(Mateo 21.1–11; Marcos 11.1–11;
Juan 12.12–19)*

²⁸ Tsaynog wilaparcurmi Jerusalenpa Jesús aywacorgan. ²⁹ Olivos lömacho cag Betania y Betfagé nishgan marcacunanaman chayaycama ishchay discipuluncunata puntata cachargan caynog nishpan: ³⁰“Aywapäcuy Betfagé marcaman. Chayarnami taripäcunquipag pipis manarag muntacushgan manta bürru wataraycagta. Tsayta pascari apamunqui. ³¹ Tsaycho pipis: ‘Bürröta ¿imapagtag pascaycanqui?’ nishuptiquega: ‘Jesusmi munaycan muntacunanpag’ nipäcunqui.”

³² Tsaynog cachaptinmi discipuluncuna aywar taripäcorgan Jesús nishgan-nogla. ³³ Tsaypita bürruta pascarcaycuptinmi ämun caynog taporgan: “¿Imapagtag bürröta pascaycanqui?”

³⁴ Tsaynog niptinmi nipäcorgan: “Jesusmi munaycan muntacunanpag.”

³⁵ Tsaymi bürruta janchacurcur Jesús caycashgan cagman cutipäcorgan. Tsaychö namí punchuncunata carunarcur tsaripargan Jesús muntacunanpag. ³⁶ Muntashga aywaptinnami runacuna cushicushpan jacuncunata y punchuncunata aywaycashgan caminuman mashtapäcorgan.”

ⁿ 19.36 Tsay witsan costumbri cashgannog marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag.

³⁷Tsauraga Olivos lömapa urarcaycaptinna-
mi gatiragnincuna cushicur Diosta
alabapäcorgan lapan milagrucunata
ricashganpita caynog nir: ³⁸“¡Tayta
Diosninti cachamushgan mandamagnitsi
rey caychönami caycan! ¡Tayta Diosninti
imayyagpis alabashga cayculätsun!”^o

³⁹Tsauraga tsaycho caycag fariseucu-
na runacunapa chaupinpita caynog
nergan: “Olgöpay gatiräshogniucuna
upälacärinanpag, tayta.”

⁴⁰Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog
nergan: “Paycuna upälacäriptenga
rumicunapis Tayta Diosnintsita
alabangami.”

⁴¹Tsaypitami Jerusalén marcata ricärir
tsaycho tag runacunapag Jesús wagargan
caynog nir: ⁴²“Ali cawayta apamushgäta
canan junaglapis tantyarga alimi
cawapäcunquiman. Tsaynog caycaptinpi
manami tantyapäcunquitsu. ⁴³Tsaymi
gamcunapag chämonga nacanayquipag cag
junagcuna. Chiquishogniucuna jiruruypa
tsapähuptiquega manami maypapis
gueshpinqquipagtsu. ⁴⁴Tsaypita marcaman
yaycur atacashushpayqui wamrantintami
wanutsishunquipag. Wayiquicunatapis
chipyagmi juchutsir ushangapag. Manami
ni juc rumilapis pergaraycar quëdangapag-
tsu. Tsaynogmi canga Tayta Diosninti
salvashunayquipag shamushganta mana
cäsucushgayquipita.”

**Templo patiucho ranticogcunata
Jesucristo gargushgan**

*(Mateo 21.12–17; Marcos 11.15–19;
Juan 2.13–22)*

⁴⁵Jerusalemman Jesús chayaycurnami
templo patiuman yaycuycur tsaycho
ranticuycagcunata gargorgan. ⁴⁶Gargurmi
paycunata caynog nergan: “Tayta Diosnin-
tsipa palabbranchöga caynogmi escribiray-
can: “Templöga canga nogata manacamä

nanpagmi.”^p Tsaynog escribiraycaptenga
¿imanirtag gamcuna tigratsishcanqui
suwacunapa machayninmannog?”

⁴⁷Nircurnami templo patiucho waran
waran Jesús yachatsorgan. Tsaymi
mandag cüracuna, Moisés escribishgan-
ta yachatsegcuna y autoridäcunapis
wilanacärgan Jesusta imanogpapis
wanutsinanpag. ⁴⁸Lapan runacuna Jesús
yachatsishganta shumag mayaptinmi
ima ruraytapis mana camäpacorganstu.

**Templo patiucho ranticogcunata
gargunanpag Jesucristo
munayniyog cashgan**

(Mateo 21.23–27; Marcos 11.27–33)

20 Tsaypitami Diospa ali wilacuy-
ninta templo patiucho Jesús
yachaycätsiptin chayapäcorgan mandag
cüracuna, Moisés escribishganta
yachatsegcuna y Israel mayor runacuna-
pis. ²Paycunami caynog tapupäcorgan:
“Gamga ¿ima munayniqiwantag
templo patiucho ranticogcunata
gargushcanqui? ¿Pitag nishushcanqui
tsaynog gargunayquipag?”

³Tsaynog tapuptin Jesús caynog
nergan: “Gamcunatapis canan tapushay-
qui. ⁴¿Pitag Juanta cachamushga
bautizananpag? ¿Tayta Diosnintsicu o
runacunacu?”

⁵Tsauraga quiquinpura caynog wilanacä
rgan: “Ama nishuntsu Tayta Diosninti
cachamushganta. ‘Tayta Diosnintsimi
cachamushga’ niptintsega: ‘¿Imanirtag
mana criyipäcorgayquitsu?’ nimäshunmi.
⁶Tsaynogpis ama nishuntsu runacuna
cachamushganta. Tsaynog niptintsega
sagmaycälarmi runacuna wanutsimäshun.
Lapanmi yarpapäcun Diospa wilacognin
Juan cashganta.” ⁷Tsaynog wilanacurcurmi
paycuna caynog nergan: “Manami musypä
cötsu pi cachamushgantapis.”

^o 19.38 Salmo 118.26; 148.1. ^p 19.46 Isaías 56.7; Jeremías 7.11.

⁸Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana wilamaptiquega nogapis manami wilashayquitsu pipa munayninwan templo patiupita ranticogcunata gargushgätapis.”

**Chacra arrendag runacunaman
tincutsiypa Jesucristo
yachatsishgan**

(Mateo 21.33–46; Marcos 12.1–12)

⁹Tsaypita Jesús tincutsiypa yachatsergan caynog nir: “Juc runashi juc chacra üvata plantargan. Nircur tsay chacranta arrendacuycur juc lädu marcapa aywacorgan tsaycho tänanpag. ¹⁰Tsauraga cosëcha galaycuptinnashi cachargan juc ashmayninta üva chacra arrindunpita cobracamunanpag. Tsay ashmay chayaptinshi pasaypa magarcärir jinaylata gargurergeran.

¹¹Tsaynog jinayla cutiycuptinshi tsay runaga yapay cachargan juc ashmayninta. Tsaytapis ashlicur y magarcurshi jinaylata gargurergeran. ¹²Tsaypita yapay cachargan juc ashmayninta. Tsaytapis tsaynogla yawar yawar magarcärishpan jinaylata gargurergeran.

¹³“Tsauraga chacrayog yarpachacorgan caynog nir: ‘Canan çimatatag rurashag? Cachashag juclayla cuyay tsurëta. Paytaga pagta chasquinmanpis.’

¹⁴Tsayshi tsay tsurin aywaycagta ricaycur wilanacärergeran caynog nir: ‘Tagaymi cay chacrawan quëdangapag. Nogantsina cay chacrawan quëdacunantsipag payta wanuratsishun.’ ¹⁵Tsayshi wilanacushgannogla chayaycuptin üva chacrapita juc läduman jorgurir wanutsipäcorgan.

“Tsaynog rurashganpita tsay üva chacrayöga çimatarag ruranga tsay chacrata guechuyta munag runacunata? ¹⁶¿Manatsurag tsay fiyu runacunata lapanta wanutsenga? Nircurna chacranta juctana arrendacuycongapag.”

Tsaynog niptinmi runacuna nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsi cuyapaycalämä shun tsaynog nogantsitapis mana castigamänantsipag!”

¹⁷Tsaymi paycunata ricärir Jesús caynog nergan: “Tsaynog pasashunayquita mana munashpayquega Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribiraycashganta tanyacäriy:

‘Wayi sharcatsëgcuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariycuptinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.’⁹

¹⁸Pipis tsay rumi jananman tuneg cäga ushacangami. Tsaynogلامي pipa jananmanpis tsay rumi tunerga pasaypa ushacätsenga.”

¹⁹Tsaynog niptinmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna tanyapäcorgan tumatsipaylapa paycunata Jesús tsaynog niycashganta.’ Tsaymi jinan höra präsu tsaritsiyta munapäcorgan. Tsaynog munarpis manami Jesusta präsu tsaritsergantsu, runacunata mantsacushpan.

**Impuestuta päganapag o mana
päganapag cashgantapis
Jesucristuta tapushgan**

(Mateo 22.15–22; Marcos 12.13–17)

²⁰Tsaymi autoridäman präsu apatsinan cashga Jesús cagman runacu-

⁹ 20.17 Salmo 118.22–23. Tsay rumiman quiquin Jesucristumi tincutsicorgan. Tsaymi Jesucristo nergan payta chiquipäcuptinpis Tayta Diosnintsi lapanpitapis más munayniyog cananpag churashganta. ¹⁰ 20.19 Cay tincutsicuy caynogmi caycan: Chacra duëñoga Tayta Diosnintsimi. Chacra duëñupa ashmaynincunanami Tayta Diosnintsi profëtancuna. Chacra duëñupa tsurinami Jesucristo. Chacra arrendag fiyu runacunanami Jesucristupa contrancuna.

nata cachapäcorgan ali shimilanpa
parlapar lutanta rimatsinanpag.

²¹Chayaycurmi tsay runacuna Jesusta
caynog nergan: “Nogacuna musyapäcö
mi imata yachatsirpis Tayta Dios
munashgannog shumag yachayätsish-
gayquita, tayta. Tsaymi yachagtapis
mana yachagtapis Diospa wilacuynin
nishgannogla yachatsinqui. ²²¿Romacho
emperador Cesarpag impuestuta pägash-
wancu o manacu?”^s

²³Lutanta rimatsinanpag tapushganta
tanyarmi Jesús caynog nergan: ²⁴“Mä
ricatsimay guellayta.”

Guellayta ricatsiptinmi caynog
nergan: “Cay guellaycho ¿pä runapa
reträtuntag caycan? Tsaynogpis ¿pipa
jutintag escribiraycan?”

Tsaynog tapuption nipäcorgan: “Empe-
rador Cesarpami.”

²⁵Tsaymi Jesús nergan: “Emperador
Cesarpa cagta Cesarta goycuy. Tayta
Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita
goycuy.”^t

²⁶Jesús tsaynog niptin imatapis
lutanta parlatsiyta mana camäpacush-
pan tsay runacuna upälacärergan.

**Wanushcuna cawarimunapag
cashganpita Jesucristo
yachatsishgan**

(Mateo 22.23–33; Marcos 12.18–27)

²⁷Tsaypitami saduceo runacunapis
Jesusman aywapäcorgan pay
yachatsishganta manacagman churanan-
pag. Tsaymi Jesusta caynog nergan:

²⁸“Moisés escribishgancho caynogmi
niycan, tayta: ‘Warmiyog runa tsuriynag
wanuptin shulca wauguin cuñadan
viüdawan tätsun. Tsaynogpami
wamrancuna tsay wanog cag runapa
tsurinnogna canga.’^u ²⁹Tsaynog
captenga tapucushayqui, tayta. Juc
marcachöshi ganchis wauguicuna
cargan. Mayor cagshi juc warmiwan
targan. Payshi manarag tsurin captin
wanorgan. ³⁰Tsauraga shulca cag
wauguinnashi targan tsay viüdawan.
Paypis tsurin manarag captinshi
wanorgan. ³¹Tsaypita más shulcan
cagna targan tsay viüdawan. Paypis
wanorgan tsurin manarag captinshi.
Tsaynogla lapan wauguincuna tsay
viüdawan targan. Tsuriynagla lapanpis
wanorgan. ³²Tsaypitnashi tsay
viüdapis wanorgan. ³³Wanushcunata
Tayta Diosnintsi cawaritsimunan junäga
tsay warmilachi ganchis wauguipa
warmin canga.”^v

³⁴Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog
nergan: “Tsay warmi manami maygan-
papis warminnatsu canga. Cay patsala-
chömi runacuna warmiyog y warmicuna
runayog capäcun. ³⁵Wanushganpita
cawarircamur gloriaman chayaycurmi
itsanga majaynaglana cangapag.
³⁶Angilcuna mana wanog cashgannogmi
paycunapis mana wanog cangapag.
Tayta Diosnintsipa wamran carmi
gloriacho cawananpag cawarimonga.
³⁷“Wanushcuna cawarimunapag
cashgantaga Moisespis escribishgancho

^s **20.22** Tsay witsan Roma autoridäcuna nipäcorgan munaynincho cagcunata impuestuta päganapag cashganta y Israel runacunana nipäcorgan tsay impuestuta pägarga Tayta Diosnintsipa contran caycashganta. Tsaymi: “Impuestuta pägashun” Jesús niptin Diospa contran parlashganta Israel runacuna ninman cargan. “Ama pägashuntsu” niptenga Roma runacuna rabiacunman cargan. ‘ **20.25** Tayta Diospa cagtaga Tayta Diosnintsita goycuy ninanga caycan vidantsita paypa maquinman cachaycunantsipagmi.

^u **20.28** Deuteronomio 25.5–6. ^v **20.33** Saduceo runacuna tsaynog nipäcorgan Tayta Diosnintsi wanushcunata cawaritsimunanpag cashganta mana criyirmi.

tantyatsimantsimi. Abraham, Isaac y Jacob wanushganpita atsca wata guepataragmi Tayta Diosnintsi rupaycag shiracapita Moiesta caynog nergan: ‘Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’^w
³⁸Wanogcuna mana cawarimunanpag captenga ¿imanogpatag Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosnin canman? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcuna mana cryinquitsu wanogcuna cawarimunanpag cashganta?”

³⁹Tsauraga Moisés escribishganta yachatseg runacuna waquin caynog nipäcorgan: “¿Alitami nishcanqui, tayta!”

⁴⁰Tsaypitanaga manami pipis tapupayta almitergannatsu.

**Tayta Dios cachamushgan Cristo
Davidnogla mandag mana cashgan**
(Mateo 22.41–46; Marcos 12.35–37)

⁴¹Tsaypitanami runacunata Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag runacuna nipäcun Cristo Davidnogla mandag rey cashganta? ^{42,43}Quiquin Davidpis Salmo librucho caynogmi escribergan:

‘Munaynincho tsararämag mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.’^x

⁴⁴Tsauraga ¿imanogpatag Cristoga Davidnogla mandag rey canman quiquin Davidpis mandagnin rey cashganta niycaptenga?”

**Moisés escribishganta
yachatsegcunanog mana
cawanapag Jesucristo
tantyatsishgan**
*(Mateo 23.1–36; Marcos 12.38–40;
Lucas 11.37–54)*

⁴⁵Lapan runacuna mayaycaptinmi discipuluncunata Jesús caynog nergan:

⁴⁶“Cuidädu Moisés escribishganta yachatseg runacunano capäcunquiman. Tayta Dios munashgannog cawaycashganta runacuna yarpänalanpagmi paycunaga puripäcun chaqui puntanyag sotänan jatishga. Tsaynogpis más munapäcun yachatsicog cashganpita pläzacunacho y cällicunachöpis alabashga caylatami. Tsaynogpis sinagogacunacho alinnin cag bancumanrag jamacuytami munapäcun. Micunanpag gayatsipinpis mäsamanragmi jamacuyta munapäcun. ⁴⁷Tsaynogmi viüdacunapa ima pobrezalantapis apacärin. Nircurmani alita rurashganta runacuna yarpapäcunanpag may hörarag Tayta Diosta manacärin. Tsaynog rurashganpitami infiernucho más fiyupa nacangapag.”

**Viüdapa ofrendan waquin
ofrendapitapis más ali cashganta
Jesucristo nishgan**
(Marcos 12.41–44)

21 Tsaypitami templucho Jesús ricaraycargan ofrenda winacunanman ricucuna winarcaycagta. ²Tsaychömi ricargan wactsa viüdatapis ishcayla cobri guellayninta winaycagta. ^{3,4}Tsayta ricar discipuluncunata Jesús nergan: “Ricu runacunaga winashga putsog guellaynilantami. Viüdami itsanga wactsa caycarpis winashga lapan guellayninta, tsaylawan rantipacunanpag caycaptinpis.”

**Templo juchutsishga cananpag
cashganta Jesucristo wilashgan**
(Mateo 24.1–2; Marcos 13.1–2)

⁵Nircurmi templo pergarashgan rumicuna cuyaylapag cashganpita y shumag adornashga cashganpitapis discipulucuna parlaraycargan. Tsaymi Jesús caynog nergan: ⁶“Cay lapan

ricaycashgayqui cuyaylapag caycaptin-
pis chipyagmi juchutsipäcongagapag.
Manami ni juc rumilapis canan
pergaraycashgannöga quëdangapagtsu.”

**Manarag cutimuptin imanog
cananpag cashgantapis
Jesucristo nishgan**

(Mateo 24.3–14; Marcos 13.3–13)

⁷Tsauraga discipuluncuna tapupäcorgan
caynog nir: “Nishgayquinöga ¿imaytag
templo juchutsishga canga, tayta? Tsaynog
cananpäga ¿puntata imatag canga?”

⁸Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog
nergan: “Pipis lutanta mana criyitsishunay-
quipag shumag tanyacäriy. Atscagmi
shapäcamonga: ‘Cristumi noga cä’ nir.
Tsaynogpis nipäcushunquipag: ‘Tiempo
chämushganami cay patsa ushacänanpag.’
Tsaynog nishuptiquipis gamcuna ama
cäsupanquitsu. ⁹May-tsay nacioncunachö
pis guerra captin y wanutsinacuy captin
ama mantsacärinquitsu. Puntataga
tsaycunaragmi pasanga. Tsaynog captinpis
templuta manami juchutsengaragtsu.

¹⁰“Juc nacionmi pelyanga juc nacionwan.

¹¹Tsaynogmi may-tsychöpis canga
terremöto, fiyupa muchuy y tucuy-nirag
gueshyacunapis. Tsaynogpis jana patsacho
ricacämonga mantsariypag imaycacunapis.

¹²“Tsaycuna manarag captinmi
chiquishushpayqui präsu tsaripäcushunqui-
pag. Israel runa mayiquicunapis contrayqui
sharcur juzgapäcushunquipag. Tsaynogpis
carcilocunaman wichgapäcushunquipag.
Nogata chasquicamashgayquipitami
apapäcushunquipag nación mandag
reycunamanpis juzgashunayquipag.

¹³Tsaynogpami wilacuyneäta paycunatapis
wilapanquipag. ¹⁴Ama yarpachacäriytsu
autoridäcunaman apashuptiqui: ‘¿Imatarag
cananga parlashag?’ nir. ¹⁵Nogami shumag
tanyatsishayqui imata nipäcunayquipagpis.
Tsaymi maygan chiquishogniquipis
imaniy tapis mana camäpacongatsu.

¹⁶Gamcunapa contrayquimi sharcapäconga
taytayqui, mamayqui, wauguicucuna,
castayquicuna y reguinacushgayquicunapis.
Tsaynogpis waquiniquitaga wanutsishun-
quipagmi. ¹⁷Tsaynoglami nogata chasquica-
mashgayquipita pi-maypis chiquishunqui-
pag. ¹⁸Tsaynog captinpis ama laquicäriytsu.
Ima pasashuptiquipis Tayta Diosnintsi
yanapashunquipagmi. ¹⁹Hasta wanunay-
quiyag Tayta Diosnintsi munashgannog
cawarga paypa naupanmanmi
chayapäcunquipag.

**Fiyupa nacaycuna cananpag
cashganta Jesucristo tanyatsishgan**

(Mateo 24.15–21; Marcos 13.14–19)

²⁰“Jerusalén ushacänanpagna
caycashganta musyapäcunquipag
soldäducuna tumaparaycagta ricarmi.
²¹Tsauraga Judea provinciacho caycag-
cuna aywacäritsun jircacunaman.
Marcacho caycagcunapis marcapita
gueshpir aywacäritsun. Chacracho
caycagcunapis marcaman ama
aywatsuntsu. ²²Tsay junagcunami
fiyupa nacaycuna cangapag. Tsaynogpa-
mi Tayta Diosnintsi palabrancho
escribiraycashgancuna lapanpis
cumplengapag. ²³Tsaynog gueshpirmi
pasaypa cuyapaypag nacanga chichu
warmicuna y iti wawayog warmicuna-
pis. Tayta Diosnintsi castigaptin runacu-
na fiyupami laquicärengapag.
²⁴Waquincunatami wanutsipäconga y
waquin cagtanami apapäconga caru
nacioncunaman. Mana Israel cag
runacunami Jerusalenta munaynincho
tsararangapag hasta tiempun
cumplishganyag.

**Jesucristo cay patsaman
cutimunanpag cashgan**

(Mateo 24.29–31; Marcos 13.24–27)

²⁵“Inti, quilla y estrellacunapis
mantsariypagmi ricaconga. Cay

patsachönami lapan runacuna mantsacuywan turwatanga lamar yacu bunyaypa bunyar fiyupa gaparaptin. ²⁶Estrellacuna wacman cayman cuyogta ricarmi runacuna mantsarishpan ilabacäcongä. ²⁷Tsaychömi NOGATA ricapäcamanga pucutay jananchö chip-chipaycar aywaycämogta. ²⁸Tsay nishgänogla lapanpis ruracaycagta galaycuptenga cushicärinqui. Musyanquinami nacaycunapita jorgunäpagna caycashgäta.”

Higus yöraman tincutsir imay cutimunanpag cashgantapis Jesucristo tantyatsishgan

(Mateo 24.32–35; Marcos 13.28–31)

^{29,30}Nircur caynogpis tantyatsergan: “Tamyä tiempo galaycuptin musyapä cunquimi higus yöra y waquin yöracunapis tsintsimunanpag cashganta.

³¹Tsaynoglämi tsay nishgä nacaycuna chämuptin gamcunapis musyanquipag cutimunäpagna caycashgäta. ³²Canan cawaycag runacuna manarag wanuptinmi lapan tsay nishgäcuna cumplengapag. ³³Jana patsa y cay patsa ushacaptinpis noga nishgäcunaga lapanmi cumplengapag.

Jesucristuta camaricushgala shuyäcunanpag tantyatsishgan

³⁴“Mana musyashgayqui höra elagpita noga cutimur cuidädu gamcunata tarëman jutsata ruraycagta, shincashga caycagta y imaycayogpis canayquipag yarpachacur gongamashga caycagta.

³⁵Jutsata ruragcunaga manami pipis gueshpengatsu juicio finalpita.

³⁶Tsaynog cananpag caycaptenga Tayta Diosnintsita imaypis manacur listula carcaycay. Tsaynogpami shamunanpag cag nacaycunapita gueshpir NOGAP A naupächo cushishgala cawanquipag.”

³⁷Templucho Jesús junagpa yacharcatsir tsacaypana Olivos lömaman aywargan tsaycho posädacunanpag.

³⁸Tsaymi tutala cutiptin templuman runacuna aywapäcog yachatsishganta mayananpag.

Mandag cüracunaman Jesucristuta entregananpag Judas Iscariote conträtuta rurashgan

(Mateo 26.1–5, 14–16; Marcos 14.1–2, 10–11; Juan 11.45–53)

22 ^{1,2}Pascua aniversario chaycämuptinmi tsaytsica runacuna Jerusalencho juntacargan. Jesuswan atsca runacuna tutapita-patsa captinmi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcuna Jesusta präsu tsariyta mantsacärergeran. Tsaymi wilanacärergeran walcala runa cashgan höra Jesusta präsu tsariycatsir wanutsinanpag.

³Tsaynog yarparcaycaptinmi Satanás yaycorgan Judas Iscariotipa shongunman. Judaspis Jesuspa apostolninmi cargan. ⁴Paymi mandag cüracunaman y templo täpag wardiacunapa mandagnin-cunaman aywaycur caynog nergan: “Jesusta präsu tsariyta munaptiquega cutimur wilashayqui runacuna mana cashgancho Jesús imay caycashgantapis.” ⁵Tsaynog niptinmi cushicärishpan parlapäcorgan Judasta päganapag. ⁶Tsaynog wilanacurcurmi Judas yarpachacorgan imay höra wilacog cutinanpagpis.

Pascua cënayta discipuluncunawan Jesucristo micushgan

(Mateo 26.17–25; Marcos 14.12–21; Juan 13.21–30)

⁷Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis

† 21.27 Daniel 7.13.

galaycunan junagmi Israel runacuna templucho carnishta pishtapäcog.⁸

⁸Tsaymi Jesús cachargan Pedruta y Juanta caynog nishpan: “Pascua cénayta micunantsipag camaricamuy.”

⁹Tsauraga paycuna taporgan: “¿Maychötag camaripäcamushag, tayta?” nishpan.

¹⁰Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Marcaman chayarnami tincupä cunquipag juc runa puynuwan yacuta apaycagwan. Tsay runapa guepalanpa aywapäcunqui hasta may wayimanpis chayananyag. ¹¹Tsaychömi wayiyogta caynog nipäcunqui: ‘¿Mayninchöshi cuarto caycan discipuluncunawan Pascua cénayta Jesús micunanpag?’

¹²Tsaynog niptiquimi pay ricatsishunquipag altuscho pitsapacushga jatun cuartuta. Tsay cuartucho cénayta camaricärinqui micunantsipag.”

¹³Tsaymi paycuna aywar taripäcorgan Jesús nishgannogla. Tsaychömi camaripäcorgan Pascua cénayta.

**Santa Cénata discipuluncunawan
Jesucristo upushgan**

(Mateo 26.26–30; Marcos 14.22–26;
1 Corintios 11.23–25)

¹⁴Tsauraga cénay höra chayaptinami apostolnincunawan Jesús jamacorgan micapäcunanpag. ¹⁵Tsaychömi Jesús caynog nergan: “Pascua aniversario cénayta gamcunawan micur cushicömi. Manarag wanurmi gamcunawan cay cénayta micuyta munargä. ¹⁶Mananami cay cénayta micushagnatsu Tayta Diosnintsipa naupancho micunantsiyag.”

¹⁷Tsaynog nircushpanmi vinuyog väsuta aptarcushpan Tayta Diosta manacur agradëcorgan. Nircur

apostolnincunata macyashpanmi caynog nergan: “Caypita lapayqui upupäcuy. ¹⁸Yapayga manami vinuta upushagnatsu Tayta Diospa naupancho upunantsiyag.”

¹⁹Tsaynogpis tantata aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcorgan. Nircurnami paycunata paquipargan caynog nishpan: “Cay tantaga cuerpömi caycan. Cay tantata micur imaypis yarpapäcunqui gamcuna-raycu wanushgäta.”

²⁰Tsaynoglami cénayta usharcur vinuyog väsuta aptarcur caynog nergan: “Cay vinuta upur tantyacäriy yawarnëta jichar gamcuna-raycu wanushgäta. Tsaynog wanuptëmi Tayta Diosnintsi mushog conträtuta ruranga chasquicamagcunata perdonanapag. ²¹Conträ man entregamänanpag cag runapis nogantsiwanmi cay mësacho caycan. ²²Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla fiyupa nacar wanunäpagmi caycä. NOGATA entregamag runami itsanga juicio final junag pasaypa laquicongapag. Payga ama yurinmanpitsu corgan.”

²³Tsaynog niptinmi jucnin jucninpis apostolnincuna tapunacärrergan: “¿Maygantsirag tsay entregag caycantsi?” nishpan.

**Mayganpis más mandag
cananpag cashgan**

²⁴Tsaypitami mandag cayta guechunacur apostolcuna rimanacuycorgan.

²⁵Tsaynog rimanacuptinmi Jesús caynog nergan: “Nación mandag reycuna mandag cayninman atiënicuycurmi runacunata mandan. Tsaynog mandapinpis: ‘Ali runami payga’ nipäcun.

²⁶Gamcunaga manami tsaynog canquimantsu. Tsaypa trucanga waquin

⁸ 22.7 Tsay witsanga Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversarioupis tsay junaglami galaycog.

runacunapita más ali ricashga cayta munarga runa mayiquita ashmaynogla yanapay. ²⁷Musyapácunquimi mäsacho patrón micuptin ashmaynincuna sirvishganta. Nogaga ashmaynogلامي gamcunapag caycä. Tsaymi gamcunapis ashmaynogla canquiman.

²⁸“Ima nacaycho captëpis gamcuna nogawanmi imaypis cashcanqui.

²⁹Tsaymi gamcunata churashayqui mandag canayquipag, Taytä nogata mandag canäpag churamashgannog.

³⁰Tsaymi mandashgä cagcho gamcuna nogawan micunquipag y upunquipag. Tsaynogpis lapan runacunata juzgaptë mi gamcunapis cada ünuyqui juc trönucho jamanquipag chunca ishca y (12) castapita mirag Israel mayintsicunata juzganayquipag.”

**Pedro ñëganapag cagta
Jesucristo nishgan**

*(Mateo 26.31–35; Marcos 14.27–31;
Juan 13.36–38)*

³¹Tsaypitami Jesús caynog nergan: “Simón, Satanasmai Tayta Diosnintsita manacushga gamcuna lapayqui cachari-mänayquipag. ³²Tsaynog captinpis gampag Tayta Diosta manacushcä Satanás munashganta ruratsishuptiquipis Tayta Diosnintsiman yapay shumag yäracunayquipag. Yapay yäracurnami apóstol mayi quicunata shacyätsinqui paycunapis nogaman shumag yäracamänanpag.”

³³Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “Carcilman apashuptiquipis gamwanmi aywashag, tayta. Gamta wanutsishushpay-quega nogatapis wanutsimätsun.”

³⁴Tsauraga Jesús caynog nergan: “Pedro, canan tsacay gällu manarag cantaptinmi quimsa cuti reguimashgay-quita ñëganayquipag.”

**Jesucristuta chiquir
discipuluncunatapis
chiquipácunanpag cashgan**

³⁵Tsaypita apostolnincunata Jesús taporgan: “Guellayniynagta, jacuyngta y llanquiynagta wilacärinayquipag cachaptë ¿imalapis pishëshorgayquicu?”

Tsauraga paycuna nipäcorgan: “Manami imapis pishëmargantsu, tayta.”

^{36,37}Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog nirmi escribiraycan: ‘Jutsasapa runatanogpis runacuna payta ricashga.’^a Tsay escribiraycashganga nogapitami niycan. Cananpitaga wilacog aywar jacuyquitapis guellayniquitapis apanqui. Espädayqui mana captenga punchuyquita ranticuycur espädata rantipäcuy.”

³⁸Tsauraga discipuluncuna nipäcorgan: “Caycho caycan ishca y espädacuna, tayta.”

Niptin Jesús nergan: “¡Imata niycashgätapis manami tantyamanquitsu!”

**Getsemanícho Tayta Diosta
Jesucristo manacushgan**

(Mateo 26.36–46; Marcos 14.32–42)

³⁹Tsaypitami Jesús aywargan cadala aywashgannog Olivos lömaman discipuluncunawan. ⁴⁰Tsayman chayaycurnami discipuluncunata caynog nergan: “Punushgayquipita ricchayna. Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag.”

⁴¹Tsaynog nircushpan más washa läduman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. Tsaychönami gongurpacycur Tayta Diosta manacorgan caynog nir: ⁴²“Papá, nacanäpag caycashgäpita salvaycalämay. Itsanga noga munashgä nöga ama catsuntsu, sinöga gam munashgayquinoq cayculätsun.”

^a 22.36,37 Isaías 53.12.

⁴³[Tsaynog laquicur manacuycaptinmi juc ángil yuriparcu shacyätsergan nacanapag captinpi mana mantsacunanpag. ⁴⁴Tsaynog pasaypa laquicur Jesús lapan shongunwan Tayta Diosta manacuycaptinmi südayninpi yawarnograg pampaman jutorgan.] ⁴⁵Tayta Diosta tsaynog manacushganpita discipuluncuna cagman cutiycur Jesús tarergan laquicyupita punucashga carcaycagta. ⁴⁶Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag punurcaycanqui? Sharcur Tayta Diosta manacäriy Satanasta mana cäsüpänayquipag.”

Jesucristuta präsu tsaripäcushgan
(*Mateo 26.47–56; Marcos 14.43–50; Juan 18.3–11*)

⁴⁷Tsaynog parlaycaptinragmi Judas Iscariote chayargan atsca runacunata pushashga. Judasga Jesuspa discipulunmi cargan. Nircumami Jesusman witiycur payta mutsargan. ⁴⁸Tsauraga Jesús caynog nergan: “Judas, conträman entregamänayquipag ¿imanirtag NOGATA mutsamanqui?” ⁴⁹Tsaymi Jesusta präsu apacunapag cashganta tanyashpan discipuluncuna caynog taporgan: “Tayta, ¿wanutsipäcushagcu paycunata?” ⁵⁰Tsaynog nir juc discipulun más mandag cürapa ashmayninpa derëcha cag rinrinta espädanwan roguriyorgan. ⁵¹Tsaymi Jesús nergan: “¡Tsaytaga ama ruraytsu!” Nircur tsay ashmaypa rinrinta yataycur aliyätsergan. ⁵²Jesusta präsu apanapag shamogcuna cargan mandag cüracuna, templo täpag wardiacunapa mandagnincuna y Israel mayor runacunapis. Paycunatami Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag suwa capténogpis gamcuna shamushcanqui espädayquiwan y garrotiquiwanpi präsu tsarimänayquipag? ⁵³Nogaga waran waranmi gamcunawan templo patiucho caycargä. ¿Imanirtag tsaychöga präsu mana

tsarimargayquitsu? ¿Imanirtag Satanaspa munayninta rurar präsu tsarimänayquipag cananrag shapäcamunqui?”

Jesucristuta Pedro ñégashgan
(*Mateo 26.57–58, 69–72; Marcos 14.53–54, 66–72; Juan 18.12–18, 25–27*)

⁵⁴Tsauraga Jesusta präsu tsarircu apapäcorgan más mandag cürapa wayinman. Payta präsu apacuptinmi Pedro caru guepalanta aywargan. ⁵⁵Tsaymi sawan rurincho ninata ratarcatsir runacuna mashacuycargan. Tsayman yaycurirmi Pedrupis paycunawan mashacuycargan. ⁵⁶Tsaymi juc ashmay warmi, Pedro mashacuycagta ricaycur caynog nergan: “Cay runapis Jesuswanmi purergan.” ⁵⁷Tsayta mayaycurmi Pedro nergan: “Nogaga payta manami reguëtsu.” ⁵⁸Maylantanami juc runapis payta ricaycur nergan: “Gampis paywan puregmi caycanqui.” Niptinmi Pedro nergan: “Nogaga manami paywan imaypis purishcätsu.” ⁵⁹Tsaypita juc höratanog jucna nergan: “Rasunpami cay runaga paywan caycargan. Galilea runami canpis.” ⁶⁰Tsaynog niptinmi Pedro nergan: “¡Manami musyätsu imapita parlaycashgayquitapis!” Pedro tsaynog niycaptinmi gällu cantarcorgan. ⁶¹Tsauraga Jesús ticraycur ricäriptinmi Pedro yarparcorgan Jesús caynog nishganta: “Manarag gällu cantaptinmi quimsa cuti regumashgayquita ñégamanquipag.” ⁶²Tsaymi Pedro wagtaman yargurir pasaypa laquicushpan maquina chogpacurcur wagargan.

Jesucristuta magapäcushgan
(*Mateo 26.67–68; Marcos 14.65*)

⁶³Tsaypitanami präsu tsararag runacuna asipashpan Jesusta magapäcorgan.

⁶⁴Nawinta vendarcur lagyapäcorgan caynog nir: “¡Mä nimay! ¡Pitag lagyashushcanqui!” ⁶⁵Tsaynog nir tucuyta ashlipäcorgan.

**Autoridäcunapa naupancho
Jesucristo cashgan**

(Mateo 26.59–66; Marcos 14.55–64;
Juan 18.19–24)

⁶⁶Patsa wararcuptinnami Israel mayor runacuna, mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis juntacorgan. Tsayman apaycurmi Jesusta tapupäcorgan caynog nir: ^{67,68}“Mä wilapäcamay. ¿Rasunpacu Tayta Diosnintsi cachamushgan Cristo caycanqui?”

Tsauraga Jesús caynog nergan: “Cristumi caycä” niptëpis ni imanogpa tantyatsiptëpis gamcunaga manami criyipäcamanquitsu. ⁶⁹Cananpitaga NOGA caycäshag munayniyog Tayta Diosnintsi derëcha cag naupanchömi.”^b

⁷⁰Tsaypita lapan autoridäcuna tapupäcorgan: “Tsauraga ¿Diospa tsurincu caycanqui?”

Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Gamcuna nishgayquinglami caycä.”

⁷¹Tsauraga paycuna nipäcorgan: “Quiquinpis Diospa tsurin caycashganta niycämaptintsega ¿imapagnatag más testigutapis ashishun? Tsaynog Dios-tucushganta niycämaptintsega ¡wanutsishga catsun!”

**Pilätuman Jesucristuta präsu
apapäcushgan**

(Mateo 27.1–2, 11–14; Marcos 15.1–5;
Juan 18.28–38)

23 Tsaypitana Jesusta apapäcorgan Pilato cagman. ²Tsaychönami Pilätuta caynog nipäcorgan: “¡Cay

runataga taripäcushcä lutancunata yachaycätsegtami! Manami munantsu impuestuta runacuna pägananta. Tsaynogpis niycan Tayta Dios cachamushgan Cristo car nogacunapa mandagnë cashganta.”

³Tsaymi Jesusta Pilato taporgan: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

Tsauraga Jesús caynog nergan: “Gam nishgayquinglami rasunpa caycä.”

⁴Tsauraga Pilato nergan mandag cüracunata y tsaycho juntaraycag runacunatapis: “Manami ima jutsantapis tarëtsu cay runapataga.”

⁵Tsaynog niptin paycunaga masrag nipäcorgan: “¡Mandamagnintsi emperadorpa contran sharcapäcunanpag shimita jatiparmi jutsayog caycan! Galilea provinciachöpis cay Judea provinciachöpis tsaynoglami shimita jatipaycan.”

**Herodisman Jesucristuta präsu
apapäcushgan**

⁶Tsayta mayar Pilato caynog taporgan: “¿Galileapitacu cay runaga?”

⁷“Au, payga Galileapitami” nipäcorgan.

Tsaymi Galilea provinciapa gubernadornin Herodes captin Jesusta payman apatsergan juzgananpag. Tsay junagcuna Jerusalenchömi Herodes caycorgan.

⁸Jesuspita parlashganta mayashpanmi naupapita-patsa Herodes ricayta munargan milagruta ruraycagta. Tsaymi Jesusta ricaycur cushicorgan. ⁹Tsaycho yaparir yaparir Herodes tapuptinpis Jesús manami imatapis rimacorgantsu.

¹⁰Tsaychömi mandag cüracuna y Moisés escribishganta yachatsegcunapis Jesuspa contran tucuyta nipäcorgan.

¹¹Tsauraga soldäduncunawan Herodes

^b 22.69 Salmo 110.1.

asipänan cashga Jesusta aylupargan Herodispa cäpanta. Nircurnami cutitsergan Pilato cagman. ¹²Tsay junagpitana-mi Herodiswan Pilato amistargan naupata contra contra ricanacushganpita.

**Jesucristuta crucificananpag
Pilato mandashgan**

*(Mateo 27.15–26; Marcos 15.6–15;
Juan 18.39–19.16)*

¹³Jesusta cutitsiptinnami Pilato gayatsergan mandag cüracunata, autoridäcunata y waquin runacunatapis.

¹⁴Tsaycho juntacashga caycaptinnami caynog nergan: “Gamcuna cay runata apapäcamushcanqui: ‘Mandamagnintsi emperadorpa contranmi sharcuycan’ nipäcushpayqui. Tsaynog niptiquipis naupayquicho tapur manami ima jutsantapis tarishcätsu contran nipäcushgayquinöga. ¹⁵Tsaynogmi Herodispis mana tarishgatsu ima jutsantapis. Tsaynog captenga cay runa manami ima jutsatapis rurashgatsu wanutsishga cananpag. ¹⁶Tsaymi payta astarcatsilar cacharishag.”

¹⁷[Cada watami Pascua aniversari-cho Pilato cachareg juc präseta runacu-na manacushgan cagta.] ¹⁸Tsauraga Jesusta cachariyta munaptin lapan gaparpargan: “¡Wanutsiy paytaga! ¡Barrabasta itsanga cachariy!” nir. ¹⁹(Barrabasga carcilcho wichgaraycar-gan mandag emperadorpa contran Jerusalencho sharcushganpita y runata wanutsishganpitami.)

²⁰Tsaymi Pilato yapay runacunata nergan Jesusta cacharinanpag. ²¹Niptin-pis masragmi gaparpargan: “¡Crucifi-cashga catsun! ¡Crucificashga catsun!” nishpan.

²²Tsauraga Pilato yapay caynog nergan: “Crucificashga cananpäga ¿ima jutsatagatg rurashga? Manami tarëtsu

ima jutsantapis wanutsishga cananpäga. Astarcatsilarmi cacharishag.”

^{23–25}Tsaynog niptin-pis runacuna masrag gaparpargan crucificatsinanpag. Tsauraga runacuna manacushgannogla Jesusta Pilato entregaycorgan crucificashga cananpag. Tsaynogpis runacuna manacushgannoglamı Barrabasta cacharergan mandag emperadorpa contran sharcushga caycaptin-pis y runata wanutsishga caycaptin-pis.

Jesucristuta crucificashgan

*(Mateo 27.32–44; Marcos 15.21–32;
Juan 19.17–27)*

²⁶Tsaypita Jesusta crucificananpag aparcaycaptinmi marcaman yaycuycar-gan Cirene marcacho tag Simón. Tsauraga Jesús apaycashgan cruzta paytanami umrutsergan Jesuspa guepanpa apananpag. ²⁷Atsca runacuna-mi Jesuspa guepanta aywapäcorgan. Tsaychömi atsca warmicunapis laquicushpan wagaraycar aywapäcor-gan. ²⁸Tsaymi wagaycag warmicunata Jesús caynog nergan: “Jerusalén warmicuna, ama nogapäga wagapäcuytsu. Tsaypa trucanga wawayquicuna y quiquiquicunapis nacanayquipag cashganpita wagapäcuy. ²⁹Fiyupa nacaycunami chämongapag. Tsaymi laquicuy-pita runacuna caynog nipäcon-ga: ‘¡Ima cushishgarag caycan waway-nag warmicuna!’ ³⁰Tsaychömi runacuna pasaypa mantsarishpan jircacunatapis: ‘¡Janäcunaman juchumuy jucla wanunä pag!’ nenga. ³¹Nogatapis caynog nacaycätsimarga ¿ima fiyuparag gamcunata y waquin Israel runacunata-pis nacatsishunquipag!”

³²Crucificananpag Jesusta apar ishca-y jutsasapa runacunatapis apapäcorgan Jesuspa naupanman crucificananpag.

³³Calavëra nishgan lömaman chayayca-

tsirmi Jesusta crucificargan. Apashgan jutsasapa runacunatapis crucificargan jucnin cagta Jesuspa derëchan cagman y jucagtana itsognin cagman. ³⁴[Tsay hörami Jesús caynog nergan: “Taytalä, cay crucificamag runacunata perdonay-culay. Manami musyapäcuntsu imata ruraycashgantapis.”]

Soldäducunanami Jesuspa röpanpag suertita jitapäcorgan mayganpis gänag cag apacunanpag. ^c ³⁵Tsaycho runacuna ricarpaycaptin autoridäcuna Jesusta asipargan caynog nir: “Tayta Dios cachamushgan Cristo carga junta salvashgannogla mä quiquin salvacutsun.”

³⁶Tsaynogلامي soldäducunapis asipashpan Jesusta shogutsergan pochgog vñuta caynog nir: ³⁷“Israel runacunapa mandagnin rey cashpayquega mä quiquiqui salvacuy.”

³⁸Cruzpa puntanchömi clävaraycargan caynog escribishga: “Cay runaga Israel runacunapa mandagnin reymi” nishpan. [Tsayga escribiraycargan griego, latín y hebreo idiömacunachömi.] ³⁹Tsaypitana jucag crucificaraycag runa Jesusta manacagman churar caynog nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo cashpayquega mä tsaypita salvacuy. Nircur nogacunatapis caypita jorgapäcamay.”

⁴⁰Tsaynog niptinmi jucnin cag olgöpargan caynog nir: “Gampis paynog nacaycarga ¿manacu Tayta Diosta mantsacunqui? ⁴¹Nogantsega jutsantsi-cunapitami nacaycantsi. Paypaga manami ima jutsanpis cantsu.”

⁴²Nircur Jesusta caynog nergan: “Mandag canayquipag cutimushpayquega nogata yarparcälämanqui, tayta.”

⁴³Niptinmi Jesús caynog nergan: “Cananpitaga nogawanmi canquipag Taytäpa naupancho.”

Jesucristo wanushgan

(Mateo 27.45–56; Marcos 15.33–41; Juan 19.28–30)

^{44,45}Pulan junag caycaptinmi patsa tsacäcorgan malway intiyag. Tsay hörami templo rurincho cag cuartuman pipis mana yaycunanpag tsaparag cortinapis^d janapita uraypa rachicäcorgan. ⁴⁶Tsaypitami Jesús fuertipa caynog nergan: “¡Taytalä! ¡Maquiquimanmi almäta cachaycöl!”^e Tsaynog nircushpan-nami wanorgan.

⁴⁷Tsauraga tsaycunata ricaycurmi soldäducunapa capitannin: “¡Rasunpami cay runaga jutsaynag cashga!” nir Tayta Diosnintsita alabargan.

⁴⁸Tsaycho caycag runacunapis aywacä rergan fiyupa laquishgami. ⁴⁹Jesuan reguinacogcunami itsanga carulapita ricarpaycar tsaycho quädacärrergan. Tsaynogلامي Galileapita-patsa gatirag warmicunapis tsaycho quädacärrergan.

Jesucristuta pampapäcushgan

(Mateo 27.57–61; Marcos 15.42–47; Juan 19.38–42)

^{50,51}Juc runami cargan Dios munashgannog cawag, José jutiyog. Paymi shuyaraycargan Tayta Diosnintsipromitishgannog lapan runacuna Cristupa maquincho cawanapag cashganta. Tsay runapa marcan cargan Judea provinciacho cag Arimatea. Paypis cargan Israel runacunapa autoridäninmi. Waquin autoridäcuna Jesusta wanutsinanpag wilanacäriptin-pis payga manami munargantsu wanutsinanta. ⁵²Paymi Pilätuta manacorgan caynog nir: “Jesuspa ayanta cachapaycalämay pampag apanäpag.” ⁵³Pilato auniptinmi Jesuspa

^c 23.34 Salmo 22.18. ^d 23.44,45 Tsay tsaparag cortinapita musyanayquipag liyinqui Éxodo 26.31–33; Hebreos 9.1–10; 10.19,20. ^e 23.46 Salmo 31.5.

ayanta cruzpita jorgurishpan linupita rurashga finu säbanaswan pitorgan. Nircur pampag apargan manarag pipis pampacushgan gagacho uchcushga sepultüraman.

⁵⁴Tsaynog rurargan sábado jamay junag galaycunanpagna caycaptinmi. ⁵⁵Galileapita Jesuswan shamog warmicuna Josëta gatipargan Jesuspa sepultüran maycho cashgantapis musyapácunanpag. Tsaycho ricapácorgan Jesuspa ayanta imanog churashgantapis. ⁵⁶Tsaypita wayinman cutiyärishpan camaricärergeran ali asyag^f perfümita Jesuspa ayanman winapänanpag. Camaricurcurnami Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgannog jamapácorgan sábado jamay junag captin.^g

**Wanushganpita Jesucristo
cawarimushgan**

(Mateo 28.1–10; Marcos 16.1–8;
Juan 20.1–10)

24 Tsaypita domingo tsaca tsacala warmicuna cutipácorgan Jesús pamparashgan cagman, camaricushgan ali asyag^h perfümita apacurcur ayanman winapänanpag. ²Chayapácunanpäga pamparashgan uchcuta tsaparag rumi juc läduman wititsishgana caycargan. ³Tsayman yaucushpan manami taripácorganatsu Jesuspa ayanta. ⁴Tsaymi mantsacashga car ima ruraytapis mana camäpacorgantsu. Tsaynog caycaptinmi ishca y runacuna chip-chipyaycag röpushga paycunapa naupancho ricacorgan. ⁵Paycunata ricaycur fiyupa mantsacashpanmi gongyurpacuycorgan. Tsay runacunanami caynog nipácorgan: “¿Imanirtag wanushcuna cashgan cagcho gamcuna ashiycanqui cawarimushgana caycap-

tenga? ^{6,7}Manami caychönatsu caycan. ¡Payga cawarimushganami! Yarpapácuy Galilea provinciacho caycashpan jutsasapa runacunapa maquinman entregashga cananpag cashganta nipácushushgayquita. ¿Manacu tsaycho nipácushushcanqui crucificaypa wanurcatsiptinpis quimsa junagta cawarimunapag cashganta?”

⁸Tsaynog niptinmi paycuna yarparcorgan Jesús tsaynog nishganta. ⁹Tsaymi Jesús pamparashgan cagpita cutiyärishpan lapan ricashgancunata y mayashgancunatapis wilargan chunca juc (11) apostolnincunata y tsaycho cag runacunatapis. ¹⁰Tsay warmicunaga corgan María Magdalena, Juana, Santiagupa maman María y paycunawan aywag warmicunapis. ¹¹Warmicuna tsaynog wilaptinpis apostolcuna manami criyipácorgantsu, löcutaycashganta yarpar. ¹²Waquin cag mana criyiptinpis Pedrumi itsanga cörrila aywargan Jestusta pampashgan cagman. Pamparashgan cagta arcaycurmi säbanaslatana tarergan. Tsaylatana tariycurmi mantsacashga cuticorgan.

**Emausman aywag caminucho
ishca y discipuluncunata Jesucristo
yuripashgan**

(Marcos 16.12–13)

¹³Tsay junagmi Jesuspa ishca y discipuluncuna aywaycargan Emaús marcapa. Emaús corgan Jerusalem pita ishca y lëwanoglämi. ¹⁴Paycunaga aywaycargan Jesús wanushganpita parlaraycarmi. ¹⁵Tsaynog parlaraycar aywaycaptinmi Jesús taripaycur paycunawan iwal aywargan. ¹⁶Paycunawan aywaycaptinpis manami tanyapäcorgantsu Jesús cashganta.

^f 23.56 Waquin runacuna nipácun “mushcog”. ^g 23.56 Viernes tardi las seispitami sábado jamay junag galaycorgan. ^h 24.1 Waquin runacuna nipácun “mushcog”.

¹⁷Tsaymi Jesús caynog nir taporgan: “¿Imata parlartag aywarcaycanqui?”

Tsaynog niptin laquishga aywaycash-gancho ichiyorgan.

¹⁸Tsauraga Cleofas jutiyog runa caynog nergan: “Pascua aniversariuman shamog runacunapis lapanmi musyapä cun cay junagcuna Jerusalencho ima pasashgantapis. ¿Manacu gam musyanqui?”

¹⁹Niptinmi Jesús caynog taporgan: “¿Imatag cashgaga?”

Tsaynog tapuptin nipäcorgan: “Nazaret marcapita cag Jesusmi cargan Tayta Diosnintsipa profëtan. Paymi Tayta Diosnintsipa munayninwan milagrucunata rurashpan lapan runacuna wilapargan Diospa wilacuyininta. ²⁰Paytami mandag cüracuna y lapan autoridäcuna Pilätuman entregapäcushga crucificaypa wanutsinanpag. ²¹Nogacuna yarpapäcorgä Roma runacunapa munayninpita pay jorgamänantsipag cashganta. Canan junagwanga quimsa junagnami Jesús wanushgan. ^{22,23}Canan tuta nogacunawan cag waquin warmicuna mantsatsipäcamashga. Paycunami Jesusta pampashgan cagman tsaca tsacala aywar ayanta mana taripäcushgatsu. Tsaypita wayiman cutiycamur wilapäcamashga Jesusta mana tarishganta. Angilcuna yuriparcushshi wilashga Jesús cawarimushganta. ²⁴Tsauraga waquin cag discipuluncunapis pamparashgan cagman aywar warmicuna wilashgannoglamu Jesupa ayanta mana taripäcushgatsu.”

^{25,26}Tsaymi paycunata Jesús nergan: “Tayta Dios cachamushgan Cristo wanushganpita cawarimur paypa naupanman cutinanpäga nacananragmi cargan. ¿Imanirtag gamcunaga mana tanyapäcunquitsu? ¿Imanirtag sasatarag criyipäcunqui Tayta Diosnintsipa profëtanacuna nishgancunatapis?”

²⁷Tsaynog nishpanmi paycunata tanyatsergan quiquinpag imanog escribircashgantapis. Tsaynog yarpätsorgan Moisés escribishgancunapita galaycur hasta waquin profëtanacuna escribishganyagmi.

²⁸Tsaymi Emaús marcaman chayaycushpanna paycunapita Jesús pasag-tucorgan. ²⁹Pasacuyta munaptinmi payta quëdatsergan caynog nir: “Patsa tsacaycannami, tayta. Caylachö na quëdacushun.”

Tsaynog niptinmi Jesús paycunawan quëdacorgan. ³⁰Tsaypita mäsan Jesús jamaycurnami tantata aptarcu Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Nircurna paquircur paycunata ayporgan. ³¹Tsaynog ruraptinmi Jesús cashganta tanyapäcorgan. Tanyaptinami elgacäcorgan.

³²Elgacäcuptinnami quiquinpura caynog parlapäcorgan: “¿Jesusmi cashga! ¿Rasuntachari shonguntsipis cushicorgan caminucho Tayta Diosnintsipa palabrantä parlapämaptin!”

³³Tsauraga jinan höra Jerusalenman cuticärgan. Chayaycurnami taripäcorgan chunca juc (11) apostolcunata y waquin discipuluncunatapis. ³⁴Chayaycuptinnami paycunata apostolcuna caynog wilapargan: “¿Rasunpami Señorninti Jesucristo cawarimushga! ¿Simontapis yuripashgami!”

³⁵Niptinnami paycunapis wilapargan caminucho ima pasashgancunatapis y tantata Jesús paquishgan höra payta reguishgantapis.

Discipuluncunata Jesucristo yuripashgan

(Mateo 28.16–20; Marcos 16.14–18;

Juan 20.19–23; Hechos 1.6–8)

³⁶Tsaynog parlarcaycaptinmi elagpita Jesús paycunapa naupancho ricacorgan. Nircurname saludargan caynog nir:

“Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui ali cawanayquipag.”

³⁷Tsaynog niptin paycuna fiyupa mantsacargan alma cashganta yarpashpan.

³⁸Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag mantsacashga carcaycanqui? ¿Imanirtag noga cashgäta mana criyipäcunquitsu? ³⁹Noga cashgäta musyanayquipag maquëta y chaquëta yatapäcamay. Ricamashgayquinogpis manami almatsu caycä. Almaga aytaynog y tuluynagmi.”

⁴⁰Tsaynog nishpan ricatsergan maquinta y chaquintapis. ⁴¹Tsaynog ricar pasaypa cushicuycarpis manaragmi shumag criyipäcorganragtsu pay cashganta. Tsaynog mana criyiptinmi Jesús caynog taporgan: “¿Imalapis caycancu micurcunäpag?”

⁴²Tsaynog niptinmi garagan juc pedäzo cancashga pescäduta [y tinyaypa mishquinta]. ⁴³Tsaytami micorgan paycuna ricaycaptin. ⁴⁴Micurnami caynog nergan: “Moisés, waquin profëtaçuna y salmucunata escribegcunapis lapanmi escribipäcorgan nogata pasamänapag cagcunata. Gamcunawan caycar maynami wilargä lapan tsay escribiraycashgancuna cumplinanpag cashganta. Tsay wilashgä noglami pasamashga.”

⁴⁵Tsaynog nirmi Tayta Diosnintsi palabranta tanyatsergan caynog nir: ⁴⁶“Tayta Diosnintsi profëtancuna

escribipäcorgan pay cachamushgan Cristo wanunanpag cashganta y wanushganpita quimsa junagta cawarimunapag cashgantapis. ⁴⁷Tsay escribishgancuna cumplishgana captinmi runacunata wilapanqui nogata chasquicamar jutsa ruraycunata cachari-nanpag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi perdonangapag jutsa rurashgancunata. Jerusalenpita galaycur may-tsaypapis aywar lapan runacunata tsaynog wilapanqui. ⁴⁸Wilacunayquipäga gamcuna ricashcanquimi ima pasashgantapis. ⁴⁹Gamcunamanmi noga cachamushag Taytä promitishgan Santu Espirituta. Itsanga Jerusalenlacho shuyarpaycanqui Santu Espirituta chasquinayquiyag. Chasquircuptiquina-mi yanapashunquipag wilacuynëta wilacunayquipag.”

Ciëluman Jesucristo cutishgan
(*Marcos 16.19–20; Hechos 1.9–11*)

⁵⁰Tsaypitana discipuluncunata Jesús pushargan Jerusalenpita Betaniaman. Tsaycho caycarna maquinta jogarcur Tayta Diosnintsi manacorgan paycunata yanapananpag. ⁵¹Tsaynog paycunapag manacuycaptinmi Tayta Diosnintsi gloriaman pushacorgan. ⁵²Tsaycho discipulucuna Jesusta adorarcarmi cushishgala cuticärergeran Jerusalenman. ⁵³Tsay junagpitanami Tayta Diosnintsi alabanapag waran waran templuman juntacag. [Amén.]

SAN JUAN

Jesucristupita escribishgan

Apóstol Juanmi cay libruta escribergan. Payga puntata Juan Bautistapa discipulunmi cargan (1.35–42). Tsaypitaragmi Jesuspa discipulun cargan. Jesuswan purirmi rurashgancunata ricargan y yachatsishgantapis mayargan. Tsaynog purirmi tantyargan salvamánantsipag Jesucristuta Tayta Diosnintsi cachamushganta.

Juanga cay libruta escribergan salvamánantsipag Jesucristo shamushganta nogantsipis musyanantsipagmi. Tsaynogpis cay libruta escribergan Jesucristuman yäracur gloriacho cushishgala imayyagpis cawanantsipag cashganta musyanantsipagmi (20.31).

Dios caycar Jesucristo cay patsaman shamushgan

1 ^{1,2}Imapis manarag captinmi Jesucristo mayna caycargan. Tayta Dioswanmi pay caycargan. Payga Diosnintsimi.

³Paywanmi Tayta Dios camargan lapan imaycatapis. ⁴Paymi cay patsacho cagtaga lapantapis cawayta gon. Tsaynog cawayta gon runacuna Tayta Dios munashgannog cawapácunanpagmi. ⁵Tsaynog captinpis runacuna jutsalancho cawarmi tsacäpacushganog carcaycan. Tsaymi mana tantyantsu Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag. Tsaynog captinmi Jesucristo runacunata tantyatsin jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapácunanpag.

^{6,7}Jesucristuta runacuna chasquicunanpagmi Juan Bautista wilacorgan. Tsaynog wilacunanpagmi Tayta Dios payta acargan. ⁸Shumag wilacuptinmi

runacuna yarpapácorgan Juan Bautista salvacog Jesucristo cashganta. Tsaynog yarpaptinpis manami Jesucristutsu payga cargan, sinöga Jesucristuta chasquicärinanpag wilacoglami.

⁹Jesucristoga atsqinogmi caycan. Tsaymi cay patsaman shamorgan runacunapag atsqinog cananpag. ^{10,11}Cay patsaman shamuptinpis runacuna manami tantyargantsu Jesucristoga Tayta Diospa naupanpita shamushganta. Tsaynogpis payta manami chasquicärer-gantsu, Tayta Dioswan cay patsata camashga caycaptinpis. ¹²Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicogcunami itsanga Tayta Diosnintsi wamrancunana carcaycan. ¹³Tsaynog niycapten-ga manami mamanpita yurishganpitatsu Tayta Diospa wamrancuna carcaycan, sinöga Jesucristuta chasquicushganpitami.

¹⁴Tayta Dioswan caycashganpita cay patsacho runanog yurishpanmi Jesucristoga nogacunawan purergan. Paywan

purirmi ricapäcorgä cuyacog cashganta. Tsaynogpis mayapäcorgä Diospa wilacuyninta yachatsishganta. Payga Tayta Diospa japalan cuyay tsurinmi. Tsaymi payta ricar quiquin Tayta Diosta ricagnogna capäcorgä. ¹⁵Paypitami Juan Bautista caynog nir wilacorgan: “Jesucristoga nogapita más munayniyogmi caycan. Payga manaragpis yuriptë maynami caycarganna.”

^{16,17}Moisesga Tayta Diospa mandamientuncunalatami tantyatsergan. Jesucristumi itsanga cuyamashpanti tantyatsimantsi Tayta Dios salvamänantsipag cag mushog wilacuyninta. ¹⁸Manami pipis Tayta Diosta ricashgatsu. Paytaga ricashga japalan cuyay tsurin Jesucristulami. Tsaymi pay cagpita shamushga car tantyatsimashcantsi Tayta Dios imanog cashgantapis.

Juan Bautista wilacushgan

(Mateo 3.1–12; Marcos 1.2–8;

Lucas 3.15–17)

¹⁹Jordán mayucho Juan Bautista runacunata bautizaycaptinmi Jerusalenpita autoridäcuna Juan cagman cachargan cüracunata y Leví casta runacunata. Paycunata cachargan Cristo cashganta o juc cashgantapis tapumunanpag. ²⁰Tsay runacuna tapuptinmi Juan caynog nergan: “Nogaga manami Cristutsu cá.”

²¹Tsaynog niptinmi yapay taporgan: “Tsausage ¿pitag caycanqui? ¿Tayta Diospa unay wilacognin Eliascu?”^a

Tsaymi Juan Bautista nergan: “Manami Eliastsu caycä.”

Tsaymi yapay taporgan: “Tsausage ¿Moisés nishgannog shamunanpag cag wilacog profëtacu caycanqui?”^b

Niptinmi nergan: “Manami paytsu cá.”

²²Tsaynog niptinmi nipäcorgan: “Tsausage ¿pitag canqui? Autoridäcunata wilanäpag pi cashgayquitapis wilapäcamay.”

²³Tsausage Juan caynog nergan: “Nogaga Isaías escribishgannoglami Tayta Diospa wilacognin caycä. Tsaymi chunyang jircaman shamog runacunata wilapaycä jutsancunata cacharir Cristo shamuptin chasquicärianapag.”^c

²⁴Juanta tapunanpag autoridä cachashgan runacunaga waquin cargan fariseo runacunami. Paycunami Juanta taporgan caynog nir: ²⁵“Tsausage ni Cristo, ni Elías, ni Moisés escribishgannog shamunanpag caycag profëtapis mana caycarga ¿imanirtag runacunata bautizaycanqui?”

^{26,27}Tsaynog tapuptin Juan nergan: “Nogaga yaculawanmi bautizaycä. Itsanga jucragmi shamonga nogapita más munayniyog. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycä. Cay patsachöna caycaptinpis runacuna manami tantyacuntsu salvamagnintsu Cristo cashganta.”

²⁸Tsaynöga Juanta tapupäcorgan Jordán mayu tsimpan Betaniachömi. Tsaychömi runacunata Juan bautizaycargan.

Jesucristo aywaycämogta Juan Bautista ricashgan

²⁹Tsaypita wara junag Jesús aywaycä mogta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¿Ricapäcu Tayta Dios cachamushgan runa aywaycämogta! Pascua aniversariucho carnishta

^a 1.21 Malaquías 4.5–6 escribishgancho Tayta Dios nergan Jesucristo manarag shamuptin unay wilacognin Elías cutimunanpag cashganta. Eliaspita y Juan Bautistapita masta musyanayquipag liyinqi San Mateo 17.10–13; San Lucas 1.17. ^b 1.21 Moisés nishgannog shamunanpag cag profëtapita musyanayquipag liyinqi Deuteronomio 18.15–19.

^c 1.23 Isaías 40.3.

wanutsipäcushgannogmi pay wanonga runacuna jutsa rurashgancunapita perdonashga cananpag. ³⁰Nogapita más munayniyog cashganta y manaragpis yuriptë pay mayna caycashgantami noga wilacö.

³¹“Naupataga manami musyargätsu Tayta Dios cachamushgan Cristo pï runa cashgantapis. Pï cashganta manarag musyarpis nogaga runacunata bautizay-cashcä shamuptin payta chasquicärinan-pagmi. ^{32,33}Jesucristo pï cashgantapis musyanäpagmi Tayta Dios caynog nimargan: ‘Bautizarcuptiqui maygan runapa jananman Santu Espiritu palomanog rataptinmi musyanquipag tsay runa Jesucristo cashganta. Paymi munayniyog caycan Santu Espirituwan runacunata bautizananpag.’ ³⁴Tsay nimashgannogiami Jesusta bautizarcuptë paypa jananman Santu Espiritu palomanog rataycagta ricargä. Tsaymi gamcunata wilapä Tayta Diosnintsipa tsurin pay cashganta.”

Punta cag discipuluncunata Jesucristo acrashgan

^{35,36}Tsaypita wara junag ishchay discipuluncunawan caycarmi Juan Bautista ricargan Jesús pasaycagta. Payta ricarmi Juan Bautista caynog nergan: “¡Ricapäcuy! ¡Salvamagnintsi Cristo pasaycan!”

³⁷Tsaynog niptinmi Jesuspa guepanpa tsay ishchay discipulucuna aywapäcor-gan. ³⁸Ticraycamushganchömi Jesús ricargan guepanpa paycuna aywaycagta. Tsaymi taporgan: “¿Maypatag aywarcaycanqui?”

Niptinmi nipäcorgan: “Gam cagmanmi aywaycämorgä, rabí. ¿Maychötag posädaraycanqui?” (Rabí ninanga yachatsicog ninanmi.)

³⁹Tsaymi Jesús: “Acu, posädacushgä wayita reguitsishayqui” nergan.

Tsaymi reguitsergan maycho posäda-rashgantapis. Tardina captinnami Jesuswan quädacorgan posädacushgan cagcho.

⁴⁰Tsay ishchay discipuluncuna jucag cargan Simón Pedrupa wauguin Andresmi. ⁴¹Tsauraga jinan hörami Andrés aywargan wauguin Simón cagman. Chayaycurmi wilargan caynog nir: “¡Tincupäcushcä Tayta Dios cachamushgan Cristuwanmi!”

⁴²Nircurnami Jesús cagman pushargan. Chayaycuptinnami Simonta ricaycur Jesús caynog nergan: “Jonaspa tsurin Simón, cananpitaga Pedrunami jutiqui canga.”

Felipita y Natanaelta discipulun cananpag Jesucristo acrashgan

⁴³Tsaypita wara junag Galilea provincia-pa Jesús aywananpagna caycarmi tincorgan Felipiwan. Tsaymi payta nergan: “Discipulö canayquipag nogawan aywashun.”

⁴⁴Felipega cargan Betsaida marcapitami. Andreswan Pedrupis tsay marcalapitami cargan. ⁴⁵Discipulun cananpag Jesús niptinmi Felipe aywargan Natanaelta caynog wilananpag: “¡Tayta Dios cachamushgan Cristuwanmi tincupäcushcä! ¡Payga Josëpa tsurin Nazaret marcapita Jesusmi! ¿Yarpanquicu Moisés y waquin profëtacuna pay shamur salvamänantsipag escribishganta? ¡Paywanmi tincupäcushcä!”

⁴⁶Niptinmi Natanael nergan: “¿Imanogpatag Nazaret marcapita Tayta Dios cachamushgan Cristo canman?”

Tsaynog niptinmi Felipe nergan: “Acu aywashun ricanayquipag.”

⁴⁷Tsaymi Natanael aywaycämogta ricar runacunata Jesús nergan: “Tagay aywaycämog runaga ali runami. Payga rasun caglata imatapis parlan.”

⁴⁸Tsay nishganta mayashpanmi Natanael taporgan: “¿Imanogpatag musyanqui ali runa cashgäta?”

Tsauraga Jesús nergan: “Manami ali runa cashgalayquitatsu musyã, sinöga maycho cashgayquitapis musyãmi. Tsaymi Felipe manarag gayashuptiquipis nogaga ricashcã hígus yöra chaquincho jamaraycashgayquita.”

⁴⁹Tsaynog niptinmi Natanael nergan: “¡Tayta Diospa tsurinmi gam caycanqui, tayta! ¡Tsaynogpis Israel runacunapa mandagnin reymi caycanqui!”

⁵⁰Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “¿Hígus yöra chaquincho jamaraycashgayquita ricashgãta nishgaläpitacu tsaynog nimanqui? Cananpitaga milagrucunata rurashgätapis ricanquipagmi.”

⁵¹Tsauraga tsaycho caycag runacunata Jesús caynog nergan: “Angilcuna ciëlupita uraycãmogta y witsaycagta sueñuyincho ricarmi Jacob tantyargan Tayta Dios yanapaycashganta.^d Tsayta ricar Jacob tantyashgannogmi gamcunapis tantyanquipag Tayta Dios NOGATA yanapaycãmashganta.”

Yacuta vñuman Jesucristo tigratsishgan

2 Tsaypita quimsa junagtanami casaray fiesta corgan Galilea provinciacho cag Canã marcacho. Tsay fiestachömi caycargan Jesuspa mamanpis. ²Tsay fiestamanmi Jesusta y discipuluncunatapis gayatsergan. ³Manarag fiesta ushacaptinmi vñu ushacãcorgan. Tsauraga Jesusta maman caynog nergan: “Vñu ushacashganami. ¿Maypitarag canan vñuta jorgamonga?”

⁴Tsaynog niptin mamanta Jesús nergan: “Manami hörã chãmunragtsu munashgayquinog milagruta ruranäpag, mamã.”

⁵Tsaynog niptinpis serviciucunata maman caynog nergan: “Imata ruranay-

quipag Jesús nishuptiquega cäsucäriinqui.”

⁶Tsaychömi caycargan rumipita rurashga yacuynag sogta urpucuna. Tsay urpucunamanmi yacuta winapãcog costumbrin cashgannog maquina maylacäriinanpag. Waquin urpucunamanmi yacog ganchis chunca (70) litro yacu y waquinmannami yacog pitsga chunca (50) litro yacu. ⁷Tsauraga serviciucunata Jesús caynog nergan: “Tsay urpucunaman yacuta juntagpag winapãcuy.”

Tsaymi yacuta winapãcorgan urpucunaman juntashganyag. ⁸Juntarcuptinnami Jesús nergan: “Ichicla chagarcur apay mayor servicio yawanapag.”

Jesús nishgannog rurapãcuptinmi tsay yacu ticrargan vñuman. ⁹Tsaymi apapashgan vñuta yawarcorgan mayor servicio. Itsanga manami musyargantsu maypita apashgantapis. Yanapag cag serviciucunalami musyargan yapupita vñuman Jesús tigratsishganta. Tsay vñuta yawarcurnami casarag mözuta gayaycur caynog nergan: ¹⁰“¡Tsayrag apamushgan vñoga waquin vñupitapis más alimi caycan! ¿Maychötag tsay vñutaga tarishcanqui? Waquin runacunaga fiesta galaycunalanchömi alinnin cag vñuta sirvicun. Gammi itsanga fiesta ushananchörag más alinnin cag vñuta sirvicuycanqui.”

¹¹Tsaynogmi Galileacho cag Canã marcacho Jesús rurargan punta cag milagruta. Munayniyog cashganta ricarmi discipuluncuna tantyapãcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

¹²Tsaypitanami mamanwan, wauguincunawan y discipuluncunawanpis Jesús aywargan Capernaum marcaman. Tsaychömi goyargan juc ishçay junag.

^d 1.51 Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi Génesis 28.10–17.

**Templo patiucho ranticogcunata
Jesucristo gargushgan**

(Mateo 21.12–13; Marcos 11.15–17;
Lucas 19.45–46)

¹³Pascua aniversario galaycunanapagna caycaptinmi Jesús aywargan Jerusalén marcaman. ¹⁴Chayashpannami templo patiucho tarergan atsca runacuna ranticurcaycagta. Tsaychömi ranticuy-cargan törucunata, uyshacunata y palomacunatapis. Tsaynogpis tarergan guellay ranticogcunata.^e ¹⁵Tsaynog ranticuycagta tariyushpanmi sumbadorta rurarcu uyshantinta wäcantinta Jesús gargorgan templo patiupita. Guellayta ranticogcunapa mäsanacunatapis ticrar ushargan guellay-nincunatapis mashtariyushpan.

¹⁶Tsaynog gargurmi paloma ranticogcunatapis caynog nergan: “¿Caycunata jorgapäcuy! Taytäta adoracuna wayichö ga ¿imanirtag mercädo captinnogpis caycho ranticurcaycanqui?”

¹⁷Jesús tsaynog ruraptinmi discipuluncuna tanyapäcorgan Tayta Diospa palabrancho escribiraycashgannogla ruraycashganta. Tsay escribireshganga caynogmi niycan: “Templuchöga Tayta Diosta adorapäcunalantami munä.”^f

¹⁸Tsaynog garguptinmi Israel runacunapa autoridänincuna payta nipäcorgan: “¿Ima munayniqiwantag ranticogcunata gargushcanqui? Mä milagruta ruray munayniyog cashgayquita musyapäcunäpag.”

¹⁹Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Milagruta ricayta munarga cay templuta juchutsipäcuy. Juchutsiptiquega quimsa junaglatami noga sharcatsishagpag.”

²⁰Tsaynog niptinmi autoridäcuna nipäcorgan: “Cay templuta sharcatsipä corgan chuscu chunca sogta (46) watatami. ¿Imanogpatag canan gam quimsa junaglata yapay sharcatsinquiman?”

²¹Tsaynog nir Jesús manami templuta yapay sharcatsinanpagtsu nergan, sinöga quiuin wanushganpita quimsa junagta cawarimunanpag cashgantami niycargan. Tsaymi autoridäcuna Jesús imapita parlaycashgantapis mana tanyapäcorgantsu. ²²Discipuluncunapis manami juclaga tanyapäcorgantsu. Jesús wanushganpita cawarimushganta ricarragmi tanyapäcorgan templuman jitaycular quiuinpag parlashganta. Tsaynogpami musyapäcorgan Tayta Diosnintsipa palabrancho Jesuspita escribiraycashgan y Jesús nishgancunapis rasun cag cashganta.

**Runacuna imata yarpashgantapis
Jesucristo musyashgan**

²³Pascua aniversariucho atsca runacunami ricapäcorgan milagrucunata Jesús ruraycashganta. Tsaynogpami tanyapäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. ²⁴Tsaynog tanyacuptinpis Jesús musyarganmi payman mana yäracuycashganta. ²⁵Mana wilaptinpis payga musyarganmi runacuna imata yarpashgantapis.

**Nicodemuwan Jesucristo
parlashgan**

3 Juc fariseo runami corgan Nicodemo jutiyog. Payga Israel runacunapa autoridäninmi corgan. ²Paymi tsacaylapa Jesús cagman aywargan parlananpag. Chayaycurmi caynog

^e 2.14 Jesús cawanan witsanmi Roma runacunapa guellayninta Israel runacuna tsararag imatapis rantinanpag. Tayta Diosnintsipag ofrendata apananpagmi itsanga templuman apananpag cag guellaytarag rantipäcog. ^f 2.17 Salmo 69.9.

nergan: “Milagrucunata rurashgayquita musyarmi tantyapäcö Tayta Dios yanapaycäshushgayquita, tayta. Tsaymi musyapäcö nogacunata yachatsimänay-quipag cachamushushgayquita.”

³Tsauraga Jesús caynog nergan: “Runacuna Tayta Diospa naupanman chayananpäga yapayragmi yurinman. Yapay mana yurerga manami pipis gloriaman chayangapagtsu.”

⁴Tsauraga Nicodemo caynog taporgan: “¿Imanogpatag runacuna yapay yurinman yurishgana caycarga? ¿Cutinmantsurag mamanpa pachanman yapay yurinpag?”

⁵Tsauraga Jesús caynog nergan: “Manami runacuna mamanpa pachanman cutinanpagtsu niycä, sinöga Santu Espiritupa munayninwan yapay yurinpagmi. Pipis yacuwan^g y Santu Espiritupa munayninwan yapay mana yurerga manami Tayta Diospa naupanman chayangapagtsu. ⁶Manami pipis mamanpita yurishgalanpitatsu salvashganga, sinöga Santu Espiritupa munayninwan yurishganpitaragmi. ⁷Gloriaman chayananpag lapan runa yapayragmi yurinman niptë ama mantsacaytsu. ⁸Wayrämogta mayarpis runacuna manami musyantsu maypita wayra shamushganta ni maypa aywashgantapis. Tsaynogلامي runacuna mana tantyapäcuntsu yapay yurishganog cananpag Santu Espiritu imata rurashgantapis.”

⁹Tsaynog niptinmi Nicodemo nergan: “Nogaläpis tsaytaga manami tantyätsu, tayta.”

¹⁰Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Israel runacunapa yachatseg-

nin caycar ¿manacu tsayta tantyanqui? ¹¹Tsay nishgäcunata mana tantyaptiquipis nogaga gamta wilapaycä musyashgätami. Tsaynog captinpis gamcuna manami criyipäcunquitsu nishgäta.

¹²Runacuna yapay yurishganog cananpag nishgäta mana criyiyicarga ¿imanogpatag criyipäcunquiman masta niptëpis?

¹³“Manami pipis gloriaman aywarcur cutimushgatsu tsaycho imanog cashgan-tapis runacunata wilananpag. NOGAM I itsanga gloriapita cay patsaman shamushcä. Tsaymi rasun cagta runacunata wilapä. ^{14,15}Pipis nogata chasquicamagcunaga gloriacho cushishgami imayyagpis cawangapag. Tsaynog cawanapäga puntata NOGA wanushragmi. Chunyag tsaqui jircacho culebra picashganpita runacuna aliyänanpag broncipita rurashga culebrata Moisés shawashgannogmi nogapis cruzcho wanushag chasquicamag runacuna salvacärianpag.”^h

Runacunata Tayta Dios cuyapashgan

¹⁶Runacunata cuyashpanmi Tayta Dios cachamorgan cuyay tsurinta. Tsaynogpami pipis Tayta Diospa tsurinta chasquicur payman yäracog cäga infiernuman manana gaycushgatsu canga, sinöga gloriamanmi chayanga imayyagpis tsaycho cawanapag. ^{17,18}Tayta Diosnintsega tsurinta cachamorgan payman yäracogcunata salvanapagmi. Tsaymi Tayta Diospa tsurinman yäracog cäga gloriaman chayangapag. Mana yäracog cagmi itsanga infiernuman gaycushga

^g 3.5 Santu Espirituta yacuman tincutsishganta musyanayquipag liyinqi Ezequiel 36.25–27.

^h 3.14,15 Tayta Dios mandaptinmi broncipita culebrata Moisés rurargan. Nircurmi guerupa puntanman watarcur jawergan runacuna ricananpag. Tsayta ricagcunatami Tayta Diosnintsi aliyätsergan culebra picashganpita. Masta musyanayquipag liyinqi Números 21.4–9.

cangapag. ^{19,20}Paycunaga jutsa rurashgancunata cachariyta manami munantsu. Tsaymi Tayta Diospa tsurin cay patsaman shamushga captinpis payta mana chasquicärintsu. ²¹Tayta Diospa tsurinta chasquicog cagmi itsanga jutsa ruraycunata cacharin. Tsaynog cacharinanpäga Tayta Diosnintsimi payta yanapan.

**Jesucristo shamunanpag cashganta
Juan Bautista wilacushgan**

²²Tsaypitanami Jesuswan discipuluncuna aywapäcorgan Judea provinciaman. Tsaychömi runacunata bautizapäcorgan. ²³Juan Bautistanami bautizaycargan Enón nishgan ragracho, tsaycho atasca yacu captin. Enón cargan Salim marca cercanchömi. Tsaycho bautizaycashganta musyarmi waquin runacunaga tsayman aywargan bautizacärinapag. ²⁴Tsay witsanga Juan manaragmi carcilcho wichgararganragtsu.

²⁵Tsaychömi Israel runacunapa juc ishca autoridänincuna Juan Bautistapa discipuluncunata nergan: “Jesús bautizashganmi más ali caycan Juan bautizashganpitaga.” ²⁶Tsaynog niptinmi discipuluncuna Juanta caynog nipäcorgan: “Tayta, ¿yarpanquicu Jordán tsimpancho caycar juc runapita wilapämashgayquita? Cananga paymanami lapan runacuna aywarcaycan bautizacärinapag.”

²⁷Tsaynog nipäcuptinmi Juan caynog nergan: “Nogapita más munayniyog captinmi runacuna payman aywarcaycan. ²⁸Gamcunata nishgänogpis manami Tayta Dios cachamushgan Cristutsu nogaga caycä. Tsaypa trucanga Cristuta runacuna chasquicunanpag wilacunalä pagmi Tayta Dios cachamashga. ²⁹Jipashwan juc mözu casaraptin amigun cushicushgannoglamí nogapis cushicö runacuna Jesucristumanna

aywapäcuptin. ³⁰Nogaman shapäcamunanpa trucanga más alimi caycan paymanna runacuna aywaptin.

³¹“Gloriapita shamushga carmi Jesucristo musyan tsaycho imanog cashgantapis. Nogaga cay patsalapita carmi mana paynöga musyätsu. Tsaymi tantyashgaläta wilacö. ³²Jesucristumi itsanga wilacuycan gloriacho ricashgancunata y mayashgancunatapis. Tsaynog wilacuptinpi mana chasquicogcunaga manami tantyapäcuntsu rasun cagta wilacushganta. ^{33,34}Chasquicogcunami itsanga tantyapäcun rasun cagta wilacuycashganta. Jesucristoga tsaynog wilacuycan Tayta Diosnintsipita shamushga carmi. Tsaynog wilacunanpäga Santu Espiritumi payta yanapaycan. Tsaymi pay wilacushgannöga pipis mana wilacuntsu.

³⁵“Tsurinta cuyarmi Tayta Diosnintsi lapantapis paypa munayninman cachaycushga. ³⁶Tsaymi Diospa tsurin Jesucristuta chasquicog cagtaga gloriaman shuntanga tsaycho imayyagpis cushishga cawanapag. Payta mana chasquicog cagtami itsanga Tayta Diosnintsi rabiashpan infiernuman gayconga imayyagpis tsaycho nacanapag.”

**Samaria warmiwan
Jesucristo parlashgan**

4 Fariseo runacunami musyapäcorgan Juan Bautista bautizashganpita más atasca runacunata Jesús bautizaycashganta. ^{2,3}Fariseo runacuna tsaynog musyashganta tantyarmi Jesuswan discipuluncuna cutergan Judea provinciapita Galilea provinciaman. Itsanga manami quiquintsu Jesús bautizargan, sinöga discipuluncunami runacunata bautizargan.

⁴Galilea provinciaman chayapäcunanpäga Samaria provinciaparagmi pasapäcorgan. ⁵Tsaypa pasarmi

Samariacho cag Sicar nishgan marca naupanman chayapäcorgan. Tsaychömi Jacobpa chacran corgan. Tsay chacratami tsurin Josëta unay goycorgan. ⁶Tsay chacrachömi corgan Jacob yacuta jorgunanpag uchcutsishgan pözü. Tsay pözü cagman chayaycurmi Jesús uticashga jamaycorgan. Tsay höra corgan pulan junagnognami. ^{7,8}Tsaycho Jesús jamapashganyagmi discipuluncuna micuyta ranteg marcapa aywapäcorgan. Micuyta ranteg aywashganyagmi Jesús jamaraycashgan cagman Samaria warmi chayargan yacucog. Tsaymi yacunashpan yacuta Jesús manacorgan tsay warmita.

⁹Tsay witsanga Samaria runacunawan Israel runacuna contra contra ricanacorgan. Tsaymi yacuta manacuptin tsay warmi caynog nergan Jesusta: “Israel runa caycarga ¿imanirtag yacuta manacamanqui Samaria warmi cashgäta musyaycar?”

¹⁰Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa palabrantä tantyar y noga pi cashgätapis musyarga gampis yacuta manacamanquimanmi. Manacamaptiquega cawatsicog yacutami camaripäshayqui.”

¹¹Tsauraga tsay warmi nergan: “Yacoga rurichöragmi caycan. Jorgunayquipag imayquipis mana caycaptenga ¿imanogpatag jorgamunquiman cawatsicog yacuta camaripämä nayquipäga? ¹²Jacobmi cay pözuta unay uchcutsergan. Cay pözupitami yacuta upupäcorgan uywancunapis, tsurincunapis y quiquinpis. Paypis cay pözupitarag yacuta jorgamushga caycaptenga gam ¿maypitatag tsay yacuta jorgamunquiman?”

¹³Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Cay pözupita yacuta upog cäga yapaypis yacunangapagmi. ¹⁴Noga camaripashgä yacuta upog cagmi

itsanga imaypis manana yacunangapagnatsu. Paycunaga Tayta Diospa naupanchömi imayyagpis cawangapag.”

¹⁵Tsauraga Jesusta tsay warmi caynog nergan: “Imaypis mana yacunänäpag ni cay pözumanpis yacucog manana cutiyämünäpag tsay yacuta camaripaycalämay, tayta.”

¹⁶Tsaymi Jesús nergan: “Ayway runayquita pushamunayquipag.”

^{17,18}Tsauraga tsay warmi nergan: “Manami runä cantsu, tayta.”

Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Rasun cagtami gam nimashcanqui. Gamga pitsga runawannami tashcanqui. Canan taycashgayqui runapis puripänacushgayqui runalami caycan.”

¹⁹Tsaynog niptin tsay warmi nergan: “Diospa profëtan imachari gam caycanqui, tayta. ²⁰Nogacunapa auquilöcunaga tagay jircachömi Tayta Diosta adorapäcog. Gamcunaga, Israel runacuna carmi, ‘Jerusalenchörag Tayta Diosta adorashun’ nircaycanqui.”

²¹Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tagay jircaman mana aywaypa ni Jerusalemmanpis mana aywaypa Tayta Diosta adoranayquipag cag höra chaycämunnami. ²²Tayta Diosta adorarpi Samariapita cashpayquimi gamcuna shumag mana musyanquitsu Tayta Diospa wilacuyninta. Tayta Dios cachamushgan salvacog runa Israel runa captinmi nogacuna musyapäcö paypa wilacuyninta. ²³Israel runacuna y mana Israel runacunapis Santu Espiritu munashgannog lapan shongunwan Tayta Diosta adrapäcunanpag cag höra chämushganami. Tsaynog adoranantsitami Tayta Dios munan. ²⁴Tayta Diosnintsega Espiritumi caycan. Tsaymi lapan shonguntsiwan maychöpis payta adorashun.”

²⁵Tsauraga tsay warmi nergan: “Cristo shamunanpag cashganta musyämi,

tayta. Pay shamurnami tsaycunata tanyatsimäshunpag.”

²⁶Tsaymi Jesús caynog nergan: “Tsay shamunanpag cäga nogami caycä.”

²⁷Micuyta rantimushganpita cutiycurmi discipuluncuna Jesusta tarergan tsay warmiwan parlaycagta. Tsaymi quiquin-pura caynog nir parlapäcorgan:

“¿Imanirtag tagay warmiwan Jesús parlaycan?” Itsanga mayganpis manami taporgantsu imapita parlaycashgantapis.

²⁸Tsauraga puyunnta cachariycushpan marcaman tsay warmi aywargan

runacunata caynog nir wilananpag:

²⁹“Juc runami pözu cagcho caycan.

Paymi nimashga imanog cashgätapis.

Acu aywashun ricapäcunayquipag.

¿Manatsurag pay caycan salvamagnintsi Cristo?”

³⁰Tsauraga runacuna aywapäcorgan

Jesús caycashgan cagman payta ricapäcunanpag. ³¹Tsayyäga discipuluncuna Jesusta nergan: “Micushunna, tayta.”

³²Tsauraga Jesús caynog nergan:

“Nogapa micuynë jucmi caycan.”

³³Tsaymi discipuluncuna quiquin-pura parlar caynog nergan: “¿Pirag micuyta apapämushga micunanpag?”

³⁴Tsaynog yarpashganta tanyarmi

Jesús nergan: “Nogapa micuynëga caycan cachamagnë nimashganta ruraymi. ³⁵¿Tanyacäriy! ¿Diospa wilacuyninta chasquicunanpag runacuna listunami carcaycan! Cananpita chuscu quillacho cosëcha listu cananpag cashgannogmi tagay aywaycämog Samaria runacunapis listuna caycan wilacuynëta chasquicunanpag.

³⁶Wilacuynëta chasquicorga gloriacho cushishgami imayyagpis cawapäcongpag. Ali cosëcha cashganpita murog cagpis cosechag cagpis cushicushgan-nogmi Diospa wilacuyninta punta wilacogcuna y guepa wilacogcunapis

cushicärin wilacushganta chasquicuptin.”

^{37,38}Nircurnami Jesús nergan: “Diospa wilacuyninta wilacur unay profëtacuna murucognogpis maynami wilacärishga noga shamunäpag cashganta. Tsay unay profëtacuna wilacärishganmanmi gamcunatapis cachaycä wilacuynëta wilacärinayquipag. Tsaymi wilacärishgayquita runacuna wiyar chasquicuptin: ‘Juc muruptinpis jucnami cosechan’ nishgannogla caycan.”

³⁹Marcaman cutiycur: “Jesummi nimashga imanog cashgätapis” nir tsay warmi wilacuptinmi atasca runacuna criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. ⁴⁰Tsauraga runacuna Jesús cagman chayaycur ruwacärergan paycunawan quëdananpag. Tsaynog ruwacuptinmi paycuna cagcho Jesús goyargan ishcaj junag. ⁴¹Paycuna cagcho goyar wilapaptinmi más atasca runacuna criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

⁴²Tsaymi tsay warmita runacuna caynog nipäcorgan: “¿Gam nipäcamashgayquega rasun cagmi caycan! Cananga quiquëcunanami pay yachatsishganta mayashcä. Tsaymi musyapäcö runacunata salvananpag Tayta Dios cachamushganta.”

Autoridäpa tsurinta Jesucristo aliyätsishgan

(Mateo 8.5–13; Lucas 7.1–10)

⁴³Tsaycho ishcaj junag goyarcurmi Galilea provinciaman Jesús cutergan. ^{44,45}Galileaman cutiptinmi marca mayincuna cushicärergan Jerusalemcho milagruta rurashgannog paycuna cagchöpis milagruta rurananpag cashganta yarpar. Jerusalemcho milagruta rurashganta ricashga carpis manami criyipäcorgantsu Tayta Diospa wilacog-nin cashganta. Marca mayincuna

tsaynog mana criyiptinmi Jesús caynog nergan: “Tayta Diosnintsipa profëtanta-ga marca mayincuna manami chasquicärintsu.”

^{46,47}Tsaypitana Jesús cutergan Galilea provinciacho caycag Caná marcaman. Tsaychömi yacuta vinuman naupata tigratsergan. Canácho cashganta musyaycurmi Capernaum marcapita juc autoridä tsayman aywargan. Chayaycurmi Jestusta ruwacorgan wayinman aywaycur antsa caycag tsurinta aliyätsinanpag. ⁴⁸Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag gamcuna milagru-tarag ricayta munarcaycanqui Tayta Dios cachamashganta criyipäcunayquipag?”

⁴⁹Tsaynog niptinpi tsay runa caynog nergan: “Imanog captinpi tsurëta aliyätsinayquipag wayëman jucla aywayculäshun, tayta. Mana aywaptiquega tsurë wanongachari.”

⁵⁰Tsaynog niptin Jesús nergan: “Tsuriqui aliyashganami caycan. Cananga cushishgana wayiquipa cuticuy.”

Tsauraga Jesús nishganta criyir wayinpa cuticorgan. ⁵¹Wayinman chayaycaptinnashi ashmaynincuna taripaycur caynog nergan: “¿Tsuriqui aliyashganami caycan, tayta!”

⁵²Tsaynog niptin ashmaynincunata taporgan imay höra aliyashgantapis. Tsauraga ashmaynincuna wilargan ganyan pulan junagna tsurin aliyashganta.

⁵³Tsauraga tsay runa yarpargan Jesús tsay höra: “Tsuriqui aliyashganami caycan” nishganta. Tsaypitanami tsay runa wayincho cagcunawan criyipäcor-gan Jesusga Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

⁵⁴Tsay wamrata aliyätsishganwanga ishcai cutinami milagruta Jesús rurargan Galilea provinciacho.

Betesda pözücho puriyta mana puëdeg runata Jesucristo aliyätsishgan

5 Tsaypitana Jerusalemcho Tayta Diosta adorapäcunanpag fiesta captin Jesuspi aywargan tsay fiestaman. ²Jerusalén yaycunachömi “Uysha yargunan” nishgan puncu caycan. Tsaychömi caycan jatun pözü. Hebreo idiömachöga tsay pözupa jutin caycan Betesdami. Tsay jatun pözupa naupanchöga caycan pitsga alarcunami. ³Pitsgan alarcunachömi jitarpaycargan atasca gueshyaycag runacuna, gapra runacuna y puriyta mana puëdeg runacunapis. ⁴[Tsaychömi paycuna shuyarpaycargan ciëlupita ángil urarcamur yacuta cuyutsipänanpag. Yacuta cuyurcatsiptinna maygan gueshyagpis puntata yacuman yaycog cäga aliyashgana yargamog.]

⁵Tsaychömi juc runa gueshyar jitaray-cargan quimsa chunca pusag (38) watana. ⁶Tsay runa unaypitana gueshyashganta musyarmi Jesús caynog taporgan: “¿Aliyashga cayta munanquicu?”

⁷Tsaynog niptinmi tsay gueshyaycag runa nergan: “Au, aliyashga caytami munä, tayta. Tsaynog captinpi manami pinëpis cantsu yacuta ángil cuyutsiptin jatun pözuman yaycatsimänanpag. Yaycunäpag caycaptëpis jucmi yaliman.”

⁸Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “¿Sharcuy! Quirmayquita apacurcur aywacuy.”

^{9,10}Tsaynog niptin tsay gueshyaycag runa jinan höra aliyargan. Nircurna quirmanta apacurcur cushishga aywacorgan.

Quirmanta apaycagta ricarmi Israel runacunapa autoridänincuna caynog nergan: “Sábado jamay junag caycap-

tenga ¿imanirtag quirmayqui apashga aywaycanqui?”

¹¹Tsauraga tsay runa caynog nergan: “Aliyätsimagnë runami nimashga quirmäta apacurcur aywacunäpag.”

¹²Tsaymi tsay runata tapupäcorgan caynog nir: “¿Pitag tsaynog nishushcanqui?”

¹³Tsaynog tapuptin pï aliyätsishganta-pis manami musyargantsu, atasca runacuna tsaycho captin.

¹⁴Tsaypitana tsay aliyätsishgan runawan templucho tincurcur Jesús nergan: “Aliyashgana caycarga amana yapay jutsata ruraynatsu. Jutsata yapay rurarga gueshyashgayquipitapis masmi imapis pasashunquipag.”

¹⁵Tsaynog niptin tsay runa autoridäcunaman aywar wilargan aliyätsegnin runa Jesús cashganta. ¹⁶Wilaptinmi autoridäcuna Jesu pa contran sharcapäcorgan sábadó jamay junagcho aliyätsishganpita.

¹⁷Tsaypitanami paycunawan tincur Jesús caynog nergan: “Taytä alita rurashgannogmi nogapis alita rurar tsay runata aliyätsishcä, sábadó jamay junag captinpis.”

¹⁸Tsaynog niptinmi autoridäcuna Jesusta wanutsiyta munapäcorgan. Tsaynog wanutsiyta munargan manami sábadó jamay junagcho runata aliyätsishgalanpita-tsu, sinöga: “Diosmi Taytä” nishganpitami. “Diosmi Taytä” niptin paycuna yarpapäcorgan Dios-tucuycashganta.

Diospa tsurin car Jesucristo munayniyog cashgan

¹⁹Tsauraga Jesús caynog nergan: “Diospa tsurin carmi lapantapis rurä Taytä munashgannogla. ²⁰Imatapis runanäpäga Taytäragmi cuyay tsurin captë tantyatsiman. Tsaymi runacunata aliyätsishgalätatsu ricanquipag, sinöga más espantaypag cag milagrutapis ricanquipagmi. ²¹Tsaymi juicio final junag wanushcunata Taytä cawaritsimunapag munayniyog cashgannog no-gapis munayni-

yog caycä runacunata perdonar mushog cawayta gonäpag.

²²“Tsaynogpis juicio final junag Taytä manami pitapis juzgangatsu, sinöga tsurin captë nogatami nimashga pï-maytapis juzganäpag. ²³Tsaynog nimashga quiquinta respitashgannogla nogatapis lapan runacuna respitamä nanpagmi. Tsaymi nogata mana respitamag cäga Taytätapis mana respitaycantsu.

²⁴“Shumag tantyacäriy. Wilacuyneä chasquicur cachamagnë Taytäman yäracogcunaga infiernuman manami gaycushgatsu canga, sinöga gloriachömi imayyagpis cawangapag. ²⁵Tsaynogpis wilacuyneä chasquicorga wanushganog cashganpita mushog cawaytami chasquengapag. Tsay cawayta gonäpag cag höra maynami chämushgana. Tsaynoglami höra chämonga wanushcunatapis cawaritsimunäpag. ²⁶Pitapis cawayta gonanpag Tayta Dios munayniyog cashgannogmi nogapis munayniyog caycä pitapis mushog cawayta gonäpag. ²⁷Tsaynoglami Tayta Diospita NOGA shamushga captë lapan runacunata juzganäpag churamashga.

²⁸“Ama yarpapäcuytsu wanushcunata mana cawaritsimunäpag cashganta. Höran chämuptenga lapan wanushcunatami cawaritsimushag. ²⁹Alita ruragcunaga cawarircamur imayyagpis gloriachömi cawapäcongapag. Mana alita ruragcunami itsanga cawarimurpis infiernucho imayyagpis nacapäcongapag. ³⁰Cachamagnë Taytä munashganta-mi imaypis rurä. Tsaymi pay munashgannogla lapan runacunata juzgashagpag.

Tayta Dios cachamushganta Jesucristo tantyatsishgan

^{31,32}“Tayta Dios cachamashgantaga manami quiquilätsu në, sinöga milagru-

munapäcunquitsu. Quiquilanpa yarpaynilanpita shamog runacuna nishgancunatami itsanga chasquicurcaycanqui.

³³“Tsaynoglami Tayta Dios cachamashganta Juan Bautistapis wilacushga. ^{34,35}Tsaynog wilacuptin atscagmi cushicärgan shamunäpag cagta musyashpan. Nogapita Juan wilacushganta yarpaycätsë manami ali wilacog cashganta yarpänayquipagtsu, sinöga Tayta Dios cachamashganta criyishpayqui salvacärinayquipagmi.

³⁶“Nogapita Juan wilacushganta mana criyirpis milagro rurashgäcunata ricar y yachatsishgäcunata mayarga Tayta Dios cachamashganta criyipäcuy. ³⁷Tsaynogpami quiquin mana parlapä shushpayquipis y mana yuripäshushpayquipis Tayta Dios musyaycätsishunqui nogata cachamashganta. ³⁸Tsaynog musyaycätsishuptiquipis nogata mana chasquicamarga Tayta Diostapis manami chasquicurcaycanquitsu.

**Runacuna mana chasquicushganpita
Jesucristo parlashgan**

³⁹“Gamcunaga Tayta Diosnintsipa palabrantä liyir yachacurcaycanqui gloriaman chayayta munarmi. Tsaynog yachacurpis manami tantyapäcunquitsu tsay escribishgancuna noga shamunäpag escribiraycashganta. ⁴⁰Tsaymi nogata chasquicamayta mana munarga Tayta Diosnintsipa palabrantä mayjina yachacurpis gloriaman imaypis mana chayanquipagtsu.

^{41,42}“Noga musyämi janan shongula Tayta Diosman yäracucashgayquita. Tsaymi gamcuna mana chasquicamaptiquipis nogaga imaypis Taytä nimashganta ruraycäshag.

⁴³“Tayta Diospita shamushga captëpis gamcunaga chasquicamayta manami

munapäcunquitsu. Quiquilanpa yarpaynilanpita shamog runacuna nishgancunatami itsanga chasquicurcaycanqui. ⁴⁴Tsaynog chasquicurcaycanqui paycunapita ali ricashga cayta munarmi. Tsaynog caycarga çimanirtag yarparcaycanqui Tayta Dios munashgannog cawaycashgayquita?

^{45,46}“Gamcuna yarpapäcunqui nogata mana chasquicamarpis Moisés escribishgan leycunata cumplir salvacärinayquipag cashganta. Tsaynog yarpaptiquipis Moisesga noga shamunäpag cagpitami escribergan. Moisés escribishgancunata rasunpa chasquicushpayquega noga nishgäcunatapis chasquicärinquimanmi. Mana chasquicushgayquipitami juicio final junag Taytäpa naupancho Moisespis nishunquipag jutsayog cashgayquita. ⁴⁷Nogapita Moisés escribishgantapis mana chasquicucyarga çimanogparag noga nishgäcunata chasquicärinquiman?”

**Pitsga waranga runacuna
micapäcunanpag milagruta
Jesucristo rurashgan**

*(Mateo 14.13–21; Marcos 6.30–44;
Lucas 9.10–17)*

6 Tsaypitanami Galilea lagünata Jesús tsimpargan. (Cananga tsay lagünata nipäcun “Tiberias.”) ²Gueshyagcunata aliyätsishganta ricarmi paypa guepanta atasca runacuna aywapäcorgan. ³Tsaychönami lömaman aywaycur discipuluncunawan Jesús jamacärgan. ⁴(Tsay witsan Pascua aniversario chaycämorganami.) ⁵Paycuna caycashganman atasca runacuna chaycämushganta ricarmi Felipita Jesús caynog nergan: “Caytsica runacunapäga çmaypitatag micuyta rantimushun?”

⁶Tsaynog nergan: “Mä imanimanagshi Felipe” nishpanmi. Jesús musyargannami imanogpa micuyta camaripänanpag

cashgantapis. ⁷Tsauraga Felipe caynog nergan: “Pusag (8) quilla gänapacush-gantsiwannog rantimuptintsipis manami aypanmansu caytsica runacuna walca walcala micapäcunanpagpis.”

⁸Tsaymi Simón Pedrupa wauguin Andrés nergan: ⁹“Caycho juc wamra tsaraycan pitsga cebäda tantata y ishchay pescädulatami, tayta.”

¹⁰Niptinmi Jesús discipuluncunata nergan: “Lapan runacunata nipäcuy jamacunanpag.”

Tsaymi jamacunanpag discipuluncuna niptin pashpaman lapan runacuna jamacärrergan. Tsaychömi olgu cagcunata yupaptin cargan pitsga waranganog (5,000). ¹¹Nircurnami tsay pitsga tantata y ishchay pescäducunata Jesús aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcicorgan. Agradëcicurnami discipuluncunata macyargan runacunata aypunanpag.

¹²Lapan runacuna sacsashganyag micurcuptinnami discipuluncunata Jesús nergan: “Putsushgancunata lapanta shuntamuy.”

¹³Tsaynog niptinmi putsushgan tantata discipuluncuna shuntargan chunca ishchay (12) canasta juntata.

¹⁴Tsay milagro rurashganta ricaycurmi runacuna cushicushpan caynog nipäcorgan: “Cay runaga Tayta Dios cachamunanpag cag profëta imachari caycan.”ⁱ

¹⁵Tsaynog nishpanmi runacuna imanogpapis nacionninpa mandagnin rey cananpag churayta munapäcorgan. Tsaynog churananta mana munarmi jircapa Jesús japalan aywacorgan.

Yacu janampa Jesucristo purishgan
(Mateo 14.22–27; Marcos 6.45–52)

¹⁶Patsa tsacaycaptinnami Jesuspa discipuluncuna cutergan lagiuna cuchun-

man. ¹⁷Jesumi itsanga jircapita manarag cutimorganragtsu. Tsaymi büquiman witsarcur discipuluncunala Capernaum marcaman aywaycargan. ¹⁸Aywaycaptinmi fiyupa wayraptin yacu pulchagyayta galaycorgan. ¹⁹Tsaypita juc lëwatanog aywaycarna Jesusta ricapäcorgan yacu janampa paycuna cagman aywaycagta. Payta ricaycurmi fiyupa mantsacorgan. ²⁰Tsauraga Jesús caynog nergan: “¡Ama mantsacamaytsu! ¡Nogami caycä!”

²¹Tsaynog niptinmi büquita ichitsipä corgan Jesús witsänanpag. Tsaypita maylantanami lagiuna cuchunman chayapäcorgan.

Jesucristo imayyagpis cawatsicog micuyman tincutsicushgan

²²Milagruta Jesús rurashgan cagcho quëdag runacuna ricargan tsaycho caycag juclayla büquiwana discipuluncuna aywacärishgantami. Paycunawan Jesús mana aywashga captinmi yarpapä corgan jircacho quëdacushganta.

^{23,24}Tsauraga Jesustapis ni discipuluncunatapis mana tarishpanmi Tiberias marcapita büquicuna chayaptin tsay büquicunawanna Capernaum marcaman tsay runacuna aywapäcorgan Jesusta ashinanpag.

²⁵Capernaumcho Jesusta tariycurmi payta tapupäcorgan: “Tayta, ¿imay höratag cayman shamorgayqui?”

²⁶Tsauraga Jesús nergan: “Gamcuna ashircaycämanqui manami Tayta Dios cachamashganta tantyartsu, sinöga sacsagpag micushgalayquipitami. ²⁷Pachalayquipäga ama yarpachacuysu. Tsaypa trucanga yarpachacäriy mana ushacag cawayta taripäcunayquipag. Tsay cawaytaga NOGAP ITARAGM I chasquinquipag. Tsaypagni Tayta Diosninti churamashga.”

ⁱ 6.14 Tsay profëtapita masta musyanayquipag liyinqi Deuteronomio 18.15,18.

²⁸Tsaynog niptinmi paycuna tapupäcorgan: “Tayta, ¿imatatag rurapäcöman gloriaman aywapäcunäpag?”

²⁹Tsauraga Jesús caynog nergan: “Gloriaman aywanayquipäga nishgäcunata chasquicäriy. Tsaytami Tayta Dios munan. Yäracamagcunata gloriaman pushanäpagmi Tayta Dios cachamashga.”

³⁰Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “Nishgayquicunata chasquicunäpäga mä ricanäpag milagruta ruray.

³¹Chunyang tsaqui jircacho unay Israel mayintsicunapag maná nishgan micuyta Moisés camaripashgannog gampis mä nogacunapag micuyta waran waran camaripämay. Micuyta Moisés camaripashganpitaga Tayta Diosnintsipa palabanchöpis caynogmi niycan:

‘Tayta Diosmi jana patsapita micuyta paycunapag camaripargan.’^j

Tsaynogla gampis nogacunapag camarimuy.”

³²Tsauraga Jesús caynog nergan: “Shumag tantyacäriy. Moisés unay camaripashgan micuyga manami runacuna imayyagpis cawananpagtsu corgan. Cananmi itsanga runacuna imayyagpis cawananpag Taytä gloriapita juc micuytana camarimushga. ³³Tsay micuytaga maynami ciëlupita cachamushga. Tsay micuyta micurmi runacuna imayyagpis gloriacho cawangapag.”

³⁴Tsauraga paycuna nipäcorgan: “Tsay micuytaga waran waran camaripaycalämay, tayta.”

³⁵Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Imayyagpis cawatsicog micuyga nogami caycä. Nogata chasquicamag cäga sacsagpag micushgannogmi imaypis cushishga cawanga. Tsaynogpis

nogaman yäracamag cäga yacuta yamashganyag upushgannogmi imaypis cushishga cawanga. ³⁶Tsaynog captinpis gamcunaga yachatsishgäcunata mayaycarpis y milagro rurashgäcunata ricaycarpis manami chasquicamanquitsu.

³⁷“Gamcuna mana chasquicamaptiquipis Taytä acrashgan cagcunaga lapanpis nogata chasquicamanmi. Nogata chasquicamagtaga manami pitapis gargushagtsu. ^{38,39}Gargunäpa trucanga nogata chasquicamag cagtaga lapantapis juicio final junag cawaritsimushag. Taytä manami munantsu nogaman yäracamagcuna mayganpis guepaman cuticunanta. Paycunata shumag ricanäpagmi cay patsaman Taytä cachamashga. ⁴⁰Tsaynogpami chasquicamagcunataga cawaritsimushag gloriacho imayyagpis cawananpag. Tsaycho cawanantami Taytä munan.”

⁴¹Gloriapita shamog micuy cashganta Jesús niptinmi tsaycho caycag Israel runacunapa autoridänincuna caynog nipäcorgan: ⁴²“Cay runaga ¿manacu Josëpa tsurin? Nogantsega musyantsimi maman y taytan pï cashgantapis. ¿Imanirtag payga: ‘Gloriapitami shamushcä’ niycämantsi?”

⁴³Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Gamcuna mana tantyashpayquimi tsaynog nircaycanqui. ⁴⁴Cachamagnë Tayta Dios tantyatsishganta chasquicogcunalami nogata chasquicaman. Chasquicamag cagtaga gloriacho imayyagpis cawananpagmi wanuptinpis cawaritsimushag.

⁴⁵“Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishganchöpis caynogmi niycan: ‘Lapan runacunatapis quiquëmi musyatsishag noga munashgä nog cawananpag.’^k

^j 6.31 Éxodo 16.4; Salmo 78.24. ^k 6.45 Isaías 54.13.

Tsay escribirashgannoglami gamcunata-
pis Tayta Dios musyaycätsishunqui.
Tsaynog captinpis pay tantiatsishganta
chasquicog cagcunalami nogata
chasquicaman. ⁴⁶Gloriapita shamushga
car nogalami Tayta Diosta regüé.
Manami pipis más paytaga reguintsu.
⁴⁷Tsaynog captenga nogata chasquica-
mag caglami Tayta Diospa naupancho
imayyagpis cawangapag.

⁴⁸“Nogaga imayyagpis cawatsicog
micuyimi caycä. ⁴⁹¿Manacu chunyag
tsaqui jircacho unay Israel mayintsicuna
micapäcorgan maná nishgan micuyta?
Tsayta micurpis wanupäcorganmi.
⁵⁰Gloriapita shamog micuyta micog
cagmi itsanga imayyagpis cawangapag.
⁵¹Nogami gloriapita shamog cag
micuyga caycä. Runacuna gloriacho
imayyagpis cawanapagmi noga
wanushagpag. Tsaymi nogata micamag
cäga wanurpis cawarimonga imayyagpis
gloriacho cawanapag.”

⁵²Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna
jucninpis jucninpis caynog nipäcorgan:
“¿Imanogpatag paytaga micushun?”

⁵³Tsauraga Jesús caynog nergan:
“NOGATA mana micamarga y yawarnëta
mana uporga manami pipis gloriaman
chayangatsu. ⁵⁴Nogata micamag
cagtami y yawarnëta upog cagtami
itsanga cawaritsimushag gloriacho
imayyagpis cawanapag. ⁵⁵Nogaga
caycä rasunpa cag micuyimi y yawarnë
ga rasunpa cag yacumi. ⁵⁶Nogata
micamag cagwan y yawarnëta upog
cagwanmi imaypis caycäshag.

⁵⁷“Cachamagnë Taytä imayyagpis
cawashgannogmi nogapis cawaycä.
Tsaynoglami nogata chasquicamaycä
imayyagpis cawanga. Taytäpitarag
cawayta chasquishgänoglami nogata
chasquicamaycunapis nogapita cawayta

chasquircaycan. ⁵⁸Gamcunataga
musyaycätsë gloriapita shamog micuy
cashgätami. Unay Israel mayintsicuna
maná micuyta micurpis wanorganmi.
Gloriapita shamog micuyta micog cagmi
itsanga gloriacho imayyagpis cushishga-
la cawangapag.”

⁵⁹Jesús tsaynog yachatsorgan
Capernaum sinagogachömi.

**Jesucristuta imaypis
mana cacharinanpag
discípuluncuna nishgan**

⁶⁰Tsay yachatsishganta mayar Jesuspa
gatiragnincuna atscagmi caynog
nipäcorgan: “Tsaynog parlaptenga
¿pitag paytaga criyenga?”

⁶¹Tsaynog niycashganta tantyarmi
Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag
gamcuna tsaynog yarparcaycanqui?

⁶²Canan tsaynog yarparpis gloriaman
NOGA cutiycagta ricamashpayquimi
tanyapäcunquipag Tayta Dios
cachamashgan Cristo cashgäta. ⁶³Noga
nishgäcunata chasquicuptiquega Santu
Espiritumi yanapashunqui ali cawanay-
quipag y gloriacho cushishgala
imayyagpis cawanayquipag. ⁶⁴Santu
Espíritu yanapashunayquipag caycaptin-
pis waquinniquega nishgäcunata
manami chasquicärinquitsu.”

Jesús tsaynog nergan maygan runacuna-
pis payta mana chasquicärishganta
musyarmi. Tsaynogpis musyarganmi
maygan discipulun autoridäcunaman payta
entregananpag cashgantapis. ⁶⁵Tsauraga
Jesús caynog nergan: “Waquinniqui mana
chasquicamänayquipag cashganta
musyarmi mayna caynog nishcä: ‘Tayta
Dios tantiatsishganta chasquicogcunalami
nogata chasquicaman.’”^l

⁶⁶Tsay nishganta mana tantyarmi
atsca runacuna Jestusta cachariycur

^l 6.65 San Juan 6.44

aywacorgan. ⁶⁷Runacuna tsaynog aywacuptinmi chunca ishca y (12) acrashgan cag discipuluncunata Jesús nergan: “¿Gamcunapis paycunanog aywacuytacu munarcaycanqui?”

⁶⁸Tsauraga Simón Pedro nergan: “Gloriaman aywapäcunäpag shumag yachayätsimaptiquega çimata ashirtag maypapis aywapäcöman, tayta? ⁶⁹Nogacunaga criyipäcömi Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgayquita.”

⁷⁰Tsauraga Jesús caynog nergan: “Chunca ishca y (12) acrashgan cag discipulöcuna canayquipäga nogami gamcunata acrashcä. Tsaynog captinpis gamcunapita jucmi diablo munashganta rurangapag.” ⁷¹Jesús tsaynog nergan Simonpa tsurin Judas Iscariotipagmi. Chunca ishca y acrashgan cag discipuluncunapita carpis paymi autoridäcunata pushargan Jesusta prësu tsaripäcunanpag.

**Ramäda fiestaman Jesucristo
aywananta wauguincuna
munashgan**

7 Tsaypitanami Galilea provinciacho cag marcacunapa Jesús purergan. Judea provinciaman manami aywayta munargantsu Israel runacunapa autoridänincuna payta wanutsiyta munapäcuptin. ^{2,3}Jerusalencho Ramäda fiestapag walca junagla pishiycaptinmi wauguincuna Jesusta caynog nergan: “Fiestapag Jerusalemman ayway. Tsaychöpis milagrucunata ruray discipuluyquicuna ricapäcunanpag. ⁴Reguishga cayta munarga manami caylachötsu milagrucunata ruranquiman. Jerusalén marcachöpis milagrucunata ruray lapanpis ricananpag.”

⁵Jesupa wauguincuna tsaynog nergan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta mana criyishpanmi.

⁶Tsauraga wauguincunata Jesús nergan: “Nogaga manami aywashagrag-

tsu. Gamcunami itsanga imay höräpis aywapäcunquiman. ⁷Tsaychöga runacuna manami chasquicamantsu, jutsata rurashganta niptë. Gamcunatami itsanga chasquicushunqui, jutsata rurashganta mana niptiqui. ⁸Gamcunala aywapäcuy tsay fiestamanga. Manami hörä chämunragtsu tsayman aywanäpäga.”

⁹Tsaynog nirmi Galilea provinciacho Jesús quëdacorgan.

**Ramäda fiestaman Jesucristo
aywashgan**

¹⁰Wauguincuna Ramäda fiestaman aywacuptinmi pitapis mana wilapaylapa Jesuspis aywargan. ¹¹Fiestacho Jesusta mana ricarmi Israel runacunapa autoridänincuna parlapäcorgan caynog nir: “¿Maychörög tsay runa caycan?”

¹²Waquin runacuna nipäcorgan Jesús ali runa cashganta. Y waquincunanami nipäcorgan lutanta yachatsir puriycashganta. ¹³Itsanga autoridäcunata mantsacärishpan manami pipis Jesuspita parlacorgantsu runacuna mayayga.

¹⁴Ramäda fiesta pulancho caycaptinmi Jerusalemman Jesús chayargan. Nircurnami templo patiuman aywaycur Tayta Diosnintsipa wilacuynta yachatsergan. ¹⁵Tsaycho yachatsishganta mayaycur yachag cashganta tantyarmi autoridäcuna nipäcorgan: “Mana estudiashga caycarga çimanogpatag cay runa ali yachan?”

¹⁶Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Nogaga yachä cachamagnë Tayta Dios yachatsimashga captinmi. Manami quiquiläpitatsu caynog yachä. ¹⁷Yachatsishgäcuna Tayta Dios munashgannog cashganta musyayta munarga pay munashgannog cawapäcuy. Tsaynogparagmi tantyapäcunquipag yachatsishgäcuna Tayta Diospita cashganta.

18“Waquin runacunaga, ali ricashga cayta munar, quiquinpa yarpaynilanpitami yachatsir puripäcun. Nogaga manami paycunanogtsu yachatsë, sinöga cachamagnë Tayta Dios munashgannoglami yachatsë. 19Gamcunaga Moisés escribishgancunata tsararaycanquimi tsaycunata yachacur Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog tsarararpis manami maygay-quipis pay munashgannogtsu cawarcaycanqui. Tsaymi wanutsimayta munarcaycanqui.”

20Jesús tsaynog niptinmi runacuna caynog nipäcorgan: “¿Pitag gamta wanutsiyta munaycäshunqui? ¿Demonio imachari gamta löcutaycätsishunqui!”

21Tsaymi Jesús caynog nergan: “Sábado jamay junagcho puriyta mana puëdeg runata aliyätsishgaläpitami^m gamcunaga wanutsimayta munarcaycanqui. 22Tantyacä riy. Moisés yachatsergan olgu wamra yurishganpita pusag (8) junagniyog caycaptin cuerpunta señalatsinantsipagmi. (Moisés yachatsiptinpis tsay costumbraga cargan más unaypitanami.) Moisés escribishgancunata cumplir ¿manacu sábado jamay junag captinpis olgu wamrapa cuerpunta señalapäcunqui? 23Olgu wamrayquicunapa cuerpunta sábado jamay junag caycaptinpis señalaycarga ¿imanirtag nogata rabiapaycä manqui sábado jamay junagcho gueshyag runata aliyätsishgäpita? 24Pi cashgätapis manarag shumag tantyarga ¿imanirtag jutsayog cashgäta yarpapäcunqui? Shumag juiciuyquiwän parlapäcuy.”

**Maypita cashgantapis Jesucristo
parlashgan**

25Tsausage Jerusalencho tag waquin runacuna quiquinpara parlar caynog

nipäcorgan: “¿Manacu cay runataga ashircaycan wanutsinanpag? 26Atsca runacunapa naupancho yachatsiptinpis ¿imanirtag autoridäcuna upälacärin? ¿Autoridäcunapis Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgantaturag yarparcaycan? 27Manami payga Tayta Dios cachamushgan Cristutsu canman. Musyantsimi may marcapita pay cashgantapis. Tayta Dios cachamushgan Cristo shamuptenga manami pipis musyangapagtsu maypita cashgantapis.” 28Runacuna tsaynog parlaycashganta-mi templo patiucho yachatsishgan höra Jesús mayargan. Tsaymi caynog nergan: “Gamcuna manami rasunpatsu musyapäcunqui maypita shamushgätapis. Manami quiquëpa munayniläpitatsu cay patsaman shamushcä, sinöga Tayta Dios cachamaptinmi shamushcä. 29Tayta Diospita shamushga carmi noga musyä pay imanog cashgantapis.”

30Tsaynog niptinmi waquin runacuna rabiacushpan Jesusta prësu tsaritsiyta munapäcorgan. Itsanga prësu mana tsaripäcorgantsu tsarinanpag cag höra manarag chayaptinmi. 31Tsaynog captinpis atscagmi criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaymi paycuna nipäcorgan: “Milagrucunata rurashganta ricarmi criyintsi Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.”

**Fariseo runacuna Jesucristuta prësu
tsaritsiyta munashgan**

32Runacuna Jesuspa favornin tsaynog niycashganta mayaycurmi fariseo runacunawan mandag cüracuna cachapäcorgan templo täpag wardiacunata Jesusta prësu tsarimunanpag.

33Prësu tsaregcuna chayanapäga Jesús

^m 7.21 Puriyta mana puëdeg runata aliyätsishganpita musyanayquipag liyinqi San Juan 5.1–18.

caynogmi yachaycätsergan: “Gamcunawanga manami atsa watatsu caycäshagpag. Nogaga cachamagnë Taytä cagmanmi cuticushagpag.

³⁴Ashimashpayquipis manami taripäcamanquipagtsu. Noga aywashgä cagman-ga manami aywayta camäpacunquipagtsu.”

³⁵Jesús tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridänincuna quiquin-pura parlar caynog nipäcorgan: “Mana tarinantsipäga ¿mayparag aywaconga? ¿Juc lädu nacioncho tag marca mayintsicunamantsurag aywanga Diosta mana criyegcunata yachatsinanpag?

³⁶¿Imanirtag ashirpis mana tarinantsipag cashganta niycämantsi? ¿Imanirtag pay aywashgan cagman chayayta mana camäpacunantsipag cashganta niycämantsi?”

Jesucristuman yäracogcunapa shonguncho Santu Espiritu cananpag yachatsishgan

³⁷Ramäda fiesta día junagmiⁿ lapan runa mayananpag Jesús caynog nergan: “Pasaypa yacunaypanograg Tayta Diospa maquincho cawayta munag cäga nogata chasquicamätsun. ³⁸Tayta Diosnintsipa palabrancho nishgannogpis pucyupita chuya yacuta upur cushicushgannogmi chasquicamagcunapis pasaypa cushicongapag.”

³⁹Tsaynog nishpanmi Jesús tantyatsergan runacunapa shonguncho Santu Espiritu cananpag cashganta. Tsay witsanga Santu Espiritu manami chämorganragtsu. Gloriaman Jesús cuticuptinragmi payta chasquicogcunaman Santu Espiritu shamorgan.

Jesucristo parlashganpita runacuna rimanacushgan

⁴⁰Jesús tsaynog nishganta mayaycurmi tsaycho cag waquin runacuna nipäcorgan: “Moisés nishgannog shamunanpag cag profëta^o imachari payga caycan.”

⁴¹Waquin runacuna nipäcorgan: “Paytami Tayta Dios cachamushga salvamänantsipag.”

Y waquinami nipäcorgan: “Galilea runa caycarga ¿imanogpatag payga Tayta Dios cachamushgan Cristo canman? ⁴²Tayta Diosnintsipa palabrancho-ga niycan mandag rey David castapita Cristo yurinanpag cashgantami. Tsaynogpis niycan Belenchörag yurinanpag cashgantami. Belencho mana yurishga carga manami payga salvamagnintsu Cristo canmantsu.”^p

⁴³Tsaynog nirmi waquincunaga Jesuspa contran parlargan y waquinna-mi favornin sharcorgan. ⁴⁴Chasquicuyta mana munarmi waquincuna prësu tsariyta munapäcorgan. Tsaynog munarpis manami mayganpis tsarergantsu.

Jesús Cristo cashganta autoridäcuna mana criyishgan

⁴⁵Tsaypitami templo täpag wardiacuna cuticärergan mandag cüracuna y fariseo runacuna cashgan cagman. Cutiycuptinmi tapupäcorgan caynog nir: “¿Imanirtag Jesusta prësu mana apamushcanquitsu?”

⁴⁶Tsaynog tapuptinmi wardiacuna caynog nipäcorgan: “¿Pay parlashgantänöga manami imaypis mayapäcushcätsu!”

ⁿ 7.37 Israel runacunapa Ramäda fiestanga cargan pusag (8) junagmi. Fiesta ushanan junagragmi día junag cargan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi Levítico 23.36.

^o 7.40 Tsay profëtapita masta musyanayquipag liyinqi Deuteronomio 18.15,18.

^p 7.42 Miqueas 5.2.

⁴⁷Tsaynog niptinmi fariseo runacuna nipäcorgan: “¿Gamcunatapis criyitsishushcanquicu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta?” ⁴⁸Tsay runataga manami maygan autoridäcunapis ni fariseo runacunapis criyipäcuntsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. ⁴⁹Mana yachag runacunalami paytaga criyipäcun. ¡Tsay runacunaga manami musyantsu maycho sengan cashgantapis!”

^{50,51}Tsaynog nipäcuptinmi Nicodemo caynog nergan: “Leynintsicuna nishgannog-pis puntata quiquin parlashgantarag mayashun imanog cashgantapis ninantsipäga.” (Nicodemoga cargan fariseo runami. Paymi naupata Jesús cagman aywargan paywan parlananpag.)

⁵²Tsauraga paycuna caynog nipäcorgan: “¿Gampis paypa marca mayincu caycanqui favornin sharcunayquipag? ¡Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis manami imaypis nimantsitsu Galileapita profëta cananpag cashganta!”

⁵³[Tsaypitanami wayincunapana lapan cuticärergeran.

Runan jarucog warmita Jesucristo perdonashgan

8 Tsaypitanami Jesús aywargan Olivos lömaman. ²Tsaypita wara tuta templo patiuman cutiptinmi runacuna pay cashgan cagman juntacargan. Tsaychömi Jesús paycunata yachatsergan.

³Tsaymanmi Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y fariseo runacuna apapäcorgan jutsa rurag warmita. Tsay warmita taripäcorgan runanta jarucuycagta. Tsaynog tariycurmi tsaycho caycag runacunapa naupan-

man tsay warmita ichiyatsir Jesusta caynog tapupäcorgan: ⁴“Cay warmita taripäcushcä runanta jarucur juc runawan punuycagtami, tayta. ⁵Moisés escribishganchöga nimantsi caynog warmicunataga sagmaycälar wanutsinantsipagmi. Gamga ¿imaninquitag, tayta?”

⁶Tsaynog tapupäcorgan Jesusta lutanta rimatsiyta munapäcushpanmi. ⁷Tsaynog tapuptinmi Jesús dëdunwan escribergan pampacho. ⁷Yaparir yaparir tapupäcuptinnami ichircur Jesús caynog nergan: “Maygayquipis jutsaynag carga mä tsay warmita sagmapäcuy.”

⁸Tsaynog nircurmi pampacho yapay escribergan.

⁹Tsauraga tsaynog nishganta mayaycä rishpanmi auquincunapita galaycur lapanpis juc juclayla yargurir yargurir aywacärergeran. Lapan aywacäriptinnami tsay warmilana Jesuspa naupancho quëdargan. ¹⁰Tsauraga tsay warmita Jesús caynog nergan: “¿Maytag sagmashunayquipag pushamushogniquicuna? ¿Manacu ni juclaylapis sagmashushcanqui?”

¹¹Tsaynog niptin tsay warmi nergan: “Manami mayganpis sagmamashgatsu, tayta.”

Tsauraga Jesús nergan: “Nogapis manami munätsu sagmashga canayquita. Cananga wayiquipana aywacuy. Itsanga amana jutsata ruraynatsu.”]

Runacunapag atsquinog Jesucristo cashgan

¹²Tsaypitanami runacunata Jesús caynog nergan: “Cay patsacho runacu-

⁹ 8.6 Roma runacuna, Israel runacunapa mandagnin car, manami munargantsu Israel runacuna pitapis wanutsinanta. Tsaymi: “Moisés escribishgancho nishgannog sagmashun” Jesús niptenga: “¿Imanirtag Roma autoridäcuna michämarshgantsita runanantsipag niycämantsi?” nipäcunman cargan. “Ama sagmashuntsu” niptinpi: “¿Imanirtag mana cäsunquitsu Moisés escribishganta?” nipäcunman cargan.

napäga atsquinogmi caycä. Tsaymi nogata chasquicamag cäga manami Satanaspä munayninchönatsu canga, sinöga Tayta Diospa maquincho car atsqüichönog cushishga cawangapag.”

¹³Tsaynog niptinmi fariseo runacuna nipäcorgan: “Tsaynog cashgayquita quiquilayqui niycaptiquega ¿imanogpatag nogacuna criyipäcöman?”

¹⁴Tsaynog nipäcuptinmi Jesús nergan: “Quiquilä niptëpis noga nishgäcunaga rasun gamgi caycan. Taytäpa naupanpita shamushgäta y tsayman cuticunäpag cashgantapis musyämi. Gamcunaga manami musyapäcunquitsu maypita shamushgäta y mayman cuticunäpag cashgantapis. ¹⁵Tsaymi yarpaynilayquipita juzgaycämanqui. Nogaga manami gamcunanogtsu pitapis juzgä. ¹⁶Cachamagnë Taytä nogawan imaypis captinmi pitapis juzgarga rasun caglata juzgä.

¹⁷“Moisés escribishganchöpis caynogmi niycan:

‘Ishcay testigucuna tsay yarpayla niptinragmi criyipäcunquiman imapis rasun cag cashganta.’⁷

¹⁸Tsay nishgannoglami ishchay testigucuna caycan Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgäta ninanpag. Cachamagnë Taytämi juc testigo, y jucag testigöga quiquëmi caycä.”

¹⁹Tsaynog niptinmi tapupäcorgan: “Nishgayqui rasunpa cashganta tapupäcunäpag ¿maychötäg taytayqui caycan?”

Tsauraga Jesús nergan: “Gamcunaga manami musyapäcunquitsu Taytä pi cashgantapis ni noga pi cashgätapis. Noga pi cashgäta musyarga Taytä pi cashgantapis musyanquimanmi.”

²⁰Templucho Jesús tsaynog nergan ofrendata shuntacuna churarashgan cagchömi. Runacunapa naupancho

yachatsiptinpis manami pipis payta prësu tsarergantsu, prësu tsarinanpag cag höra manarag chayaptin.

Jesucristo pi cashgantapis runacuna mana tanyashgan

²¹Tsauraga Jesús nergan: “Jutsata rurashgayquipita mana perdonashga carmi gamcunaga aywanäpag cashgan cagman imaypis mana chayanquipagtsu. Tsaymi aywacuptë ashimarpis mana taripäcamanquipagtsu.”

²²Tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridänincuna nipäcorgan: “¿Imanirtag aywacunanpag cashganta niycämantsi? ¿Wanutsicuytatsurag payga yarpaycan? Tsaychari pay cashgan cagman mana chayanantsipag cashgantaga niycämantsi.”

²³Tsauraga Jesús nergan: “Nogaga gloriapitami shamushcä. Gamcunaga cay patsacho yureglami carcaycanqui. ²⁴Tsaymi pi cashgäta wilaptëpis mana criyipäcamanquitsu. Tsaynog mana criyipäcamanhayquipitami gloriaman imaypis mana chayanquipagtsu.”

²⁵Tsaynog niptin caynog nipäcorgan: “Tsaynog parlanayquipäga ¿pitag gam canqui?”

Tsauraga Jesús nergan: “Pi cashgäta-pis maynami wilashcä. ²⁶Gamcunata tanyatsinäpag atscaragmi caycan. Tsaynog captinpis noga yachatsishgäcuna manami quiquëpa yarpayniläpitatsu caycan, sinöga cachamagnë Taytä tanyatsimashgalanmi. Pay nimashgan-cunaga lapanpis rasun caglami caycan.”

²⁷Jesús tsaynog parlapaycaptinpis paycunaga manami tanyapäcorgantsu Tayta Diosnintsi paypa taytan cashganta. ²⁸Tsaynog mana tanyapäcuptinmi Jesús nergan: “Noga pi cashgäta canan mana tanyarpis wanutsimashgayqui

hörämi tantyapäcunquipag pï cashgäta y Taytä nimashgannogla wilacushgätäpis. ²⁹Cachamagnë Taytäga imaypis nogawanmi caycan. Pay munashgannogla ruraptëmi imaypis yanapaycäman.”

³⁰Jesús tsaynog niptinmi atsa criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

Jesucristuta mana chasquicocuna diablupa munaynincho cashgan

³¹Tsaypitanami payman criyeg Israel runacunapa autoridänincunata Jesús caynog nergan: “Yachatsishgänogla imaypis cawarga rasunpami discipulö cuna canquipag. ³²Tsaynog cawarmi tantyapäcunquipag yachatsishgäcuna rasun cag cashganta. Tsaynog tantyacor-ga manami diablupa munayninchönatsu cawapäcunquipag.”

³³Tsaynog niptinmi caynog nipäcorgan: “Abrahampa castan caycaptëga ¿imanirtag tsaynog nipäcamanqui? Nogacunaga manami imaypis diablupa munayninchötsu cawapäcushcä, sinöga Tayta Diospa maquilanchömi.”

³⁴Tsauraga Jesús nergan: “Shumag tantyacäriy. Jutsa ruraycho cawarga manami Tayta Diospa maquinchötsu cawaycanqui. Jutsata rurag cäga lapanpis diablupa munayninchömi carcaycan. ³⁵Diablupa munaynincho cawarga manami Diospa wamransu caycan, sinöga diablupami. Nogaga Diospa tsurin carmi munayniyog caycä diablupa munaynincho caycagcunata jorgunäpag. ³⁶Diablupa munaynincho cashgayquipita noga jorguptëmi Tayta Diospa wamran rasunpa canquipag.

³⁷“Musyämi Abrahampa castan gamcuna cashgayquita. Abrahampa castan caycarpis manami nishgäcunata chasquicamanquitsu. Chasquicamänay-quipa trucanga ¿imanirtag wanutsimay-

ta munarcaycanqui? ³⁸Taytäpa naupancho caycar musyashgäcunatami gamcunata wilapaycä. Tsaynog wilapap-tëpis gamcunaga taytayqui munashgalantami rurarcaycanqui.”

³⁹Tsauraga paycuna nipäcorgan: “¿Abrahampa castan captë paymi nogacunapa taytäga!”

Tsaynog nipäcuptinmi Jesús caynog nergan: “Abrahampa castan caycarpis manami pay cawashgannogtsu cawarcaycanqui. ⁴⁰Abrahanga manami imaypis yarpargantsu Tayta Diospa wilacogninta wanutsiyta. Gamcunaga wanutsimayta munarcaycanqui Tayta Dios nimashgancunata wilacuptëmi. ⁴¹Mana chasquicamaptiquimi musyacaycan gamcunapa taytayqui diablo cashganta. Tsaymi pay rurashgannogla imaypis rurarcaycanqui.”

Tsaynog niptin paycuna nipäcorgan: “Nogacunapa Taytäga Tayta Diosmi. Manami diablupa tsurintsu capäcö.”

⁴²Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tayta Dios rasunpa taytayqui captenga nogata cuyamanquimanmi. Paymi gloriapita cachamashga cay patsaman shamunäpag. Manami quiquëpa munayniläpitatsu noga shamushcä. ⁴³¿Imanirtag gamcuna mana tantyamanquitsu nishgäcunata? Chasquicamayta mana munarmi yaparir yaparir niptëpis gamcunaga mana tantyacunquitsu.

⁴⁴“Gamcunapa taytayquega diablumi caycan. Tsaymi pay munashgalanta imatapis rurarcaycanqui. Unaypita-patsa runa wanutseg pay cashgannogmi gamcunapis nogata wanutsimayta munarcaycanqui. Tsaynogpis lula carmi diabloga imaypis rasun cagtaga mana rimantsu. ⁴⁵Nogaga rasun caglatami Tayta Diosnintsipa wilacuyninta gamcunata yachatsë. Tayta Diosnintsipa wilacuyninta chasquicuyta mana

munarmi nogatapis mana chasquicamanquitsu.

⁴⁶“Jutsata imaypis mana rurashga captëmi maygayquipis mana careamanquimantsu noga jutsayog cashgäta. Rasun cagta wilacuycaptëga ¿imanirtag mana chasquicamanquitsu? ⁴⁷Tayta Dios taytayqui captenga wilacuyñinta cäsucärinquinanmi. Wilacuyñinta mana cäsucäriptiquimi musyä Diospa wamran mana cashgayquita.”

**Abraham manarag yuriptinpi
Jesucristo mayna caycashgan**

⁴⁸Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna caynog nipäcorgan: “¿Gamga Samaria runacunanogmi lutanta rimaycanqui! ¿Gamtaga demoniumi mepareci löcutaycätsishunqui!”

⁴⁹Tsauraga Jesús nergan: “Nogaga manami löcutsu caycä, sinöga Taytä munashgalantami parlaycä. Tsaynog parlaptëpis gamcunaga mana tanyashpayquimi chiquiycämanqui. ⁵⁰Runacuna chasquicamaptinpi o mana chasquicamaptinpi nogaga Taytä munashgannog-lami wilacuycä. Mana chasquicamag cagtaga Taytämi juzganga. ⁵¹Nishgäcunata chasquicogcunami itsanga gloriaman chayar imaypis mana wanongapagtsu.”

⁵²Tsauraga autoridäcuna caynog nipäcorgan: “Cananmi itsanga rasunpa musyapäcö demonio löcutaycätsishushgayquita. Abraham y Tayta Diosnintsipa profëtancunapis lapanmi wanupäcushga. Tsaynog caycaptinpi gamga niycanqui: ‘Nishgäcunata chasquicogcunaga manami wanongapagtsu.’ ⁵³Tsaynog nerga ¿mana wanunayquipag cashgantacu yarpaycanqui? Mana wanunayquipäga manami Abrahampita más munayniyogtsu caycanqui. Paypis y Tayta Diosnintsipa profëtancunapis wanushga caycaptenga ¿pï cashgayquitatag gamga yarpanqui?”

⁵⁴Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tsaynog nishgäpitaga ama yarpapäcuytsu alabacuycashgäta. Taytä cachamashga captinmi rasun caglata niycä. Gamcunaga Taytäta ‘Diosnëmi’ niycarga ¿imanirtag mana criymanquitsu nishgäcunata? ⁵⁵Taytä imanog cashgantapis gamcuna manami musyapäcunquitsu. Nogami itsanga lapanta musyä imanog cashgantapis. Tsaymi Taytä nimashgancunalata parlaycä. Gamcuna munashgayquinog yachatserga manami rasun cagtatsu parläman, sinöga gamcunanoglami lulacuycäman. ⁵⁶‘Abrahampa castanmi nogacuna caycä’ niptiquipis Abrahamga manami gamcunanogtsu cargan. Payga cushicorganmi cay patsaman shamunäpag cashganta musyashpan.”

⁵⁷Tsauraga autoridäcuna Jesusta nipäcorgan: “Manaragpis pitsga chunca (50) watayog caycarga ¿imanogpatag Abrahamta reguinquinman cargan?”

⁵⁸Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Tanyacäriy. Abraham manaragpis yuriptin nogaga maynami caycargäna.”

⁵⁹Jesús tsaynog niptinmi rumita aptacärergeran sagmaypa wanutsipäcunanpag. Tsauraga sagmayta munapä cuptinmi runacunapa chaupinpa pasarir templo patiupita Jesús aywacorgan.

**Gapra runata Jesucristo
aliyätsishgan**

9 Jerusalencho puriycarmi Jesuspa discipuluncuna ricargan yurishganpita-patsa gapra runata. ²Tsaymi Jesusta tapupäcorgan caynog nir: “Tayta, ¿imanirtag cay runa gapra yurishga? ¿Mamanpa y taytanpa jutsanpitacu o quiquinpa jutsanpitacu?”

³Tsaynog tapuptinmi Jesús caynog nergan: “Manami quiquinpa ni mamanpa ni taytanpa jutsanpitatsu gapra

yurishga, sinöga aliyätsiptë Tayta Dios munayniyog cashganta runacuna tantyacunanpagmi. ⁴Tsaymi cay patsacho cashgäyag cachamagnë Tayta Dios munashgannog runacunata aliyaycätsë. ⁵Cay patsacho cashgäyaga runacunapag atsqinogmi caycä.”

⁶Tsaynog nishpanmi pampaman Jesús togaycur mituta rurargan. Nircurna tsay mituwan gaprapa nawinta lushipargan. ⁷Lushiparcurmi caynog nergan: “Siloé nishgan pözuman ayway tsaycho maylacamunayquipag.”

(Siloé ninanga “Cachamushga” ninanmi.)

Tsauraga Jesús nishgannog maylacaramurnami ricaycarna cutergan.

⁸Tsaymi vecinuncuna y payta reguegcuna caynog nipäcorgan: “¿Manacu cay runaga limushnata manacog gapra runa caycan?”

⁹Waquincuna nipäcorgan: “Au, paymi.”

Waquincunanami nipäcorgan: “Manami paytsu. Itsanga pay-niragmi.”

Tsaynog niptinmi quiquin caynog nergan: “Au, nogami yurishgäpita-patsa gapra cargä.”

¹⁰Tsauraga payta tapupäcorgan: “¿Imanogpatag nawiqui aliyashga?”

¹¹Tsaynog tapuptinmi caynog nergan: “Jesusmi togayninwan mituta rurarcunawëta lushipämashga. Nircurnami cachamashga Siloé nishgan pözuman nawëta maylacunäpag. Tsaycho maylacushgäpitami cananga nawë ricaycanna.”

¹²Tsauraga payta yapay tapupäcorgan: “¿Maychötäg caycan tsay aliyätsishogniqui runaga?”

Tsaynog tapuptin nergan: “Manami musyätstu maycho caycashgantapis.”

Aliyashga runata fariseo runacuna tapupäcushgan

¹³Tsaypitana tsay gapra cashganpita aliyashga runata pushapäcorgan fariseo

runacunaman. ^{14,15}Sábado jamay junag aliyashga captinmi fariseo runacuna payta tapupäcorgan imanogpa aliyashgantapis. Tapuptinmi caynog nergan: “Juc runami nawëta mituwan lushipämargan. Tsay lushipämashgan mituta maylacuptënami nawë ricaycanna, tayta.”

¹⁶Tsaymi waquin fariseo runacuna caynog nipäcorgan: “Tsay aliyätsishogniqui runaga manami Tayta Dios cachamushgantsu canman. Tayta Dios cachamushgan runa carga sábado jamay junagchöga manami aliyätsinmantsu pitapis.”

Tsaycho caycag waquin runacunanami caynog nipäcorgan: “Tayta Dios mana cachamushga captenga ¿imanogpatag aliyätsinman corgan tsay runata?”

¹⁷Tsauraga yapay tapupäcorgan gapra cashganpita aliyashga runata: “Gamga ¿pï cashgantatag yarpanqui tsay aliyätsishogniqui runapäga?”

Tsaynog tapupäcuptinmi caynog nergan: “Nogaga yarpä Tayta Diosnintipa profëtan cashgantami.”

¹⁸Tsaynog niptinpis Israel runacunapa autoridänincunaga manami criyipäcorgantsu rasunpa gapra cashganta. Tsaymi mamanta y taytanta gayaycatsimur tapupäcorgan caynog nir: ¹⁹“¿Cay runa tsuriquicu? ¿Rasunpacu gapra yurergan? ¿Imanogpatag aliyashga?”

²⁰Tsauraga maman y taytan caynog nipäcorgan: “Au, payga tsurëmi. Rasunpami yurishganpita-patsa gapra cashga. ²¹Itsanga manami musyapäcötsu imanogpa aliyashgantapis ni pï aliyätsishgantapis. Payga caycan auquis runanami. Quiquinta tapupäcuy.”

²²Maman y taytan tsaynog nipäcorgan autoridäcunata mantsacushpanmi. Autoridäcunaga wilanacushganami caycorgan mayganpis: “Jesusga Tayta Dios cachamushgan Cristumi” neg

cagtaga sinagogapita gargunanpag.^s

²³Tsayta mantsacurmi maman y taytan caynog nipäcorgan: “Payga auquis runanami. Quiquinta tapupäcuy.”

²⁴Tsauraga gapra cashganpita aliyashga runata autoridäcuna yapay gayatsimorgan caynog nir tapupäcunanpag: “Tayta Dios ricaycäshunquimi. Rasun cagta wilapäcamay. Musyapäcömi tsay aliyätsishogniqui runataga Tayta Dios mana cachamushganta.”

²⁵Tsauraga tsay runa caynog nergan: “Nogaga manami musyätsu Tayta Dios cachamushganta o mana cachamushgantapis. Itsanga musyä gapra cashgäpita aliyätsimashgantami.”

²⁶Tsaynog niptin yapay tapupäcorgan: “¿Imatag rurashga aliyätsishunayquipag?”

²⁷Niptinmi caynog nergan: “Maynami gamcunata wilashcä. Wilaptëpis gamcunaga manami criyimanquitsu. ¿Imanirtag yaparir yaparir tsaynog tapupäcamanqui? ¿Gamcunapis payta gatiraytacu munarcaycanqui?”

²⁸Tsaynog niptinmi rabiacushpan nipäcorgan: “Gamchari paypa discüplonga caycanqui. Nogacunaga Moisés yachatsishgancunatami cäsucäre.

²⁹Musyapäcömi Moiesta Tayta Dios mandamientuncunata entregashganta. Tsay aliyätsishogniqui runataga, jutsasapa captin, Tayta Dios manami imatapis musyatsishgatsu.”

³⁰Tsaynog niptinmi gapra cashganpita aliyashga runa caynog nergan:

“¿Imanogtag tsayga? Tsay runa nawëta aliyaycätsimaptenga ¿imanirtag mana tantyapäcunquitsu Tayta Dios cachamushganta? ³¹Milagruta rurananpäga Tayta Dios manami imaypis jutsasapacunata yanapantsu, sinöga

payta adorar munashgannog cawagcunalatami. ³²Manami imaypis mayashcantsitsu yurishganpita-patsa gapra runata pipis aliyätsishganta. ³³Tayta Dios mana yanapaptenga tsay runa manami imanogpapis aliyätsimanman-tsu corgan.”

³⁴Tsaynog niptinmi autoridäcuna nipäcorgan: “¿Gamga jutsasapa carmi gapra yurishcanqui! ¿Tsaynog caycarga manami imatapis nogacunata yachatsimanquimantsu!”

Tsaynog nipäcushpanmi sinagogapita tsay runata gargapäcorgan imaypis manana cutinanpag.

Jesucristuta chasquicocuna salvashga cananpag cashgan

³⁵Tsay aliyätsishgan runata sinagogapita gargushgantami Jesús musyargan. Tsaymi paywan tincurcur nergan: “¿Tayta Dios cachamushgan runaman yäracunquicu?”

³⁶Niptin tsay runa caynog nergan: “Reguerga payman yäracömanmi, tayta.”

³⁷Tsauraga Jesús nergan: “Tayta Dios cachamushgan runawanga maynami tincushcanqui. Tsay runaga nogami caycä.”

³⁸Tsaynog niptinmi Jesuspa naupanman gongurpacuycur caynog nergan: “Gamman yäracömi, tayta.”

³⁹Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Nogaga cay patsaman shamushcä mana tantyacocunata tantyatsinäpag y yachag-tucocunata upatacätsinäpagmi.”

⁴⁰Tsaynog nishganta mayapäcushpanmi tsaycho caycag waquin fariseo runacuna nipäcorgan: “¿Nogacunapis upatacashga cashgätacu yarpanqui?”

^s 9.22 Sinagogapita autoridäcuna pitapis gargapäcog imaypis manana cutinanpagmi. Tsaymi manana cutegnatsu Tayta Diosta adoranapag ni runacuna sesionta rurapin parlananpagpis.

⁴¹Tsaynog niptin Jesús nergan: “Gapra runa chasquicamashgannog gamcunapis chasquicamaptiquega Tayta Dios jutsayquicunata perdonashunquimanmi. ‘Salvashganami caycä’ niycarpis nogata mana chasquicamaptiquega Tayta Dios manami perdonashunquipagtsu.”

**Uysha mitsicogman Jesucristo
tincutsicushgan**

10 Mastapis Jesús caynog nergan: “Uysha cunchaman puncupa mana yaycog cäga suwami caycan. ²Cuncha puncupa yaycog cagmi itsanga uyshapa duëñun caycan. ³Musyashgantsinogpis cuncha puncuta quichapaptin uyshapa duëñonga jutinpa jutinpa gayan uyshancunata.⁴ Tsaynog gayashganta mayashpanmi cunchapita uyshancuna yargapäcamun. ⁴Lapan yargamurnami duëñunpa guepanta aywapäcun, duëñunta reguishpan. ⁵Jäpa captenga manami gatirantsu. Gatiränanpa trucanga gueshpirmi aywacärin.”

⁶Tincutsiypa tsaynog Jesús yachatsiptinmi tsaycho cag runacuna mana tantiyapäcorgantsu tsaynog tincutsir imata yachaycätsishgantapis. ⁷Tsauraga Jesús caynog nergan: “Nogaga caycä uysha cuncha puncunogmi. ^{8,9}Tsaymi cuncha puncupa uyshacuna yaycushgannog nogata chasquicamag runacuna gloriaman yaycapäcongagapag. Uyshacuna ali guewacho weray weray cashganogmi nogata chasquicamagcuna ali cawayta tarengapag. Manarag shamuptë waquin runacuna lutanta yachatsishpan puripäcorgan caynog nir: ‘Nogatami Tayta Dios cachamashga wilacuyninta

wilacunäpag.’ Tsaynog yachatsiptinpis Tayta Diosman rasunpa yäracogcuna paycunata manami chasquicärergantsu. ¹⁰Suwaga shamun suwacunanpag, wanutsinanpag y ushacätsinanpagmi. Nogami itsanga shamushcä chasquicamag runacuna imayyagpis cushishgala cawapäcunanpag.

¹¹“Tsaynogpis uyshanta ali mitseg runanogmi caycä. Uyshancunata wanuy caway mitsegnin salvashgannogmi“ nogapis uyshäcunata salvanä-raycu wanushagpag. ¹²Pägu-raycula mitsipacog cäga löbu shamuptin gueshpirmi aywacun. Tsaynog aywacun duëñun mana cashpanmi. Tsauraga löbu gaticachaptin uyshacuna gueshpirmatsipa matsirmi may-tsaypapis aywacärin. ¹³Tsaynog mitsipacog cäga uyshacuna elgaptinpis manami imapis gocuntsu.

^{14,15}“Nogaga rasunpa ali mitseg runanogmi caycä. Tsaymi Taytäta reguishgänog y pay nogata reguimashgannog nogapis uyshäcunata reguë y uyshäcunapis nogata reguiman. Tsaynogpis uyshäcuna-raycumi wanushagpag. ¹⁶Manami caylachötsu uyshäcuna caycan, sinöga may-tsaychöpis caycanmi. Paycunapis nishgäcunata mayar cäsucärimangami. Tsaymi paycunatapis shuntamushag juc cunchalachöna cananpag. Tsaynogpis jucaylanami uysha mitsegnin cangapag.

¹⁷“Taytäta cäsucur uyshäcuna-raycumi wanushag. Nircurnami cawarimushagpag. Tsaynog cäsucog captëmi Taytä cushicun. ¹⁸Noga munayniyogmi caycä wanunäpag y cawarimunäpagpis. Tsaymi quiquë mana munaptëga pipis mana wanutsimanmantsu.

[†] 10.3 Cay patsacho Jesús purinan witsanga runacunapa uyshan juc cunchalacho talucashgami punupäcog. Tsaychömi uysha täpag runa puncuta quichapaptin uyshapa duëñun uyshancunata jutinpa jutinpa gayag. " 10.11 Jesucristo cawashgan witsan uysha mitsegcuna uyshancunata washargan atogpita, löbupita, leonpita y ösupitapis.

Tsaynog captinpi Taytä nimashgannogmi wanushag y wanushgäpita cawarimushag.”

¹⁹Jesús tsaynog parlaptinmi Israel runacunapa waquin autoridänincuna yarpargan rasun cagta niycashganta y waquin cagna yarpargan quiquinpa yarpaynilanpita parlaycashganta.

²⁰Tsaymi waquin nipäcorgan: “Payta demonio löcutaycätsiptenga ¿imapagtag cäsucushun?”

²¹Y waquin cagnami nipäcorgan: “Demonio löcutätsishga captenga manami tsaynog parlanmansu. Tsaynogpis gapra runata manami aliyätsinmansu cargan.”

Runacuna Jesucristuta mana chasquicushgan

^{22,23}Diciembre quilla templupa aniversariuncho fiestata rurapäcuptinmi templucho Jesús puriyargan Salomón nishgan alarcho. ²⁴Tsaychömi Israel runacunapa autoridänincuna Jesusta tapupäcorgan: “¿Imayyagtag shuyäshayqui rasun cagta wilapäcamänayquipag? Tayta Dios cachamushgan Cristo cashgayquita o mana cashgayquitapis jucla wilapäcamay.”

²⁵Tsaynog nipäcuptinmi Jesús nergan: “Maynami gamcunata wilashcä. Wilaptëpis manami criyipäcamanquitsu. Taytäpa munayninwan milagrucunata ruraycaptëpis manami criyipäcamanquitsu. ²⁶Gamcunaga mana criyipäcamanquitsu uyshäcuna mana cashpayquimi.

²⁷“Uyshäcunami itsanga pï cashgätapis tanyashpan cäsucaman. Tsaynogpis reguëmi uyshäcuna maygan maygan cashganta. ²⁸Nogata chasquicamashganpitami Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawangapag. Maquëcho

captinnaga manami pipis guechumanganatsu. ²⁹Maquëcho caycarga Taytäpa maquinchöpis caycanmi. Taytä lapanpagpis munayniyog captinmi diablupis ni demoniupis ni pipis paypa maquinpita guechongatsu. ³⁰Taytäwan nogaga juclaylami caycä.”

³¹Tsaynog niptinmi tsay autoridäcuna Jesusta sagmayta munapäcorgan.

³²Tsauraga Jesús nergan: “Gamcuna ricashcanquimi atsa milagrucunata Taytäpa munayninwan rurashgäta. ¿Tsaynog alita rurashgäpitacu sagmayta munaycämanqui?”

³³Tsauraga tsay runacuna nipäcorgan: “Manami alita rurashgayquipitatsu sagmayta munapäcö, sinöga runala caycar Dios-tucuycashgayquipitami.”

³⁴Tsaynog nipäcuptin Jesús nergan: “Tayta Diosnintsipa palabrancho caynogmi niycan: ‘Gamcunaga dioscunami carcaycanqui.’” ^{35,36}Musyapäcunquimi Tayta Diospa palabrancho lapanpis rasun cagla cashganta. Tsaymi Diospa wilacuyñinta unay mayagcunapag: ‘Gamcunaga dioscunami carcaycanqui’ niycaptenga ¿imanirtag: ‘Diospa tsurinmi caycä’ niptë yarpapä cunqui lutanta niycashgäta? Quiquin Tayta Diosnintsimi cay patsaman cachamashga.

³⁷“Milagruta rurashgäcuna Taytä munashgannog mana captenga ama criyipäcamaytsu: ‘Diospa tsurinmi caycä’ niptëpis. ³⁸Nishgäcunata mana criyirpis milagruta rurashgäcunata ricaycarga tanyacäriy Taytäwan tsay yarpayla cashgäta.”

³⁹Tsaynog nishganpitami Jesusta yapay präsu tsaritsiya munargan. Tsaynog munaptinpi Jesús tsaypita aywacorgan. ⁴⁰Nircurnami Jordán mayu

† 10.34 Dios cashganta unay runacuna pipagpis nergan mandag cashganpitami. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Salmo 82.6.

tsimpanman Jesús cutergan. Tsaychömi naupata Juan Bautista bautizargan runacunata. ⁴¹Jesús tsaycho cashganta musyarmi tsayman atasca runacuna aywargan. Paycuna caynogmi nipäcorgan: “Ima milagrutapis Juan Bautista manami rurashgatsu. Tsaynog captinpis Jesuspita lapan nishgancunaga rasun caglami caycan.”

⁴²Tsaynog nirmi atasca runacuna criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

Lázaro wanushgan

11 Betania marcachömi targan juc runa Lázaro jutiyog. Paymi antsa gueshyaycargan. Paypa panincunami cargan María y Marta. ²(Mariami Jesuspa chaquinman perfümita winaparcur agtsanwan pitsapargan.)^w ³Lázaro antsa gueshyaptinmi panincuna juc runata Jesusman cachacorgan: “Cuyanacushgayqui Lázarogami pasaypa antsa caycan, tayta” nir wilananpag.

⁴Tsaynog wilaptinmi Jesús caynog nergan: “Lázaru taga tsay gueshya tsarishga manami wanushgalancho quédananpagtsu, sinöga noga cawaritsimupté munayniyog cashgäta runacuna tanyacunapagmi.”

⁵⁻⁷Lázaruwan y panincunawan cuyanacurpis Jesús manami juclaga aywargantsu. Tsaypa trucanga pasaypa antsa cashganta wilaycaptinpis cashgan caglachömi ishcajunag goyargan. Tsaypitanami discípuluncunata nergan: “Acu cutishun Judea provinciapa.”

⁸Tsauraga discípuluncuna caynog nipäcorgan: “Ganyancunaragchag tsaycho cag runacuna sagmaypa wanutsiyta munapäcushushcanqui, tayta. ¿Tsaynog caycaptincu tsayman yapay cutiyta munaycanqui?”

^{9,10}Tsauraga Jesús caynog nergan: “Ama mantsacäriytsu. Wanutsimänapä ga manami hörä chämunragtsu. Musyashgantsinogpis tsacaypa puregcu-nalami mantsacun. Junagpa puregcu-naga manami mantsacuntsu. Tsaynoglami wanutsimänapag hörä manarag chämuptin gamcunaga ama mantsacäriytsu.”

¹¹Nircurnami Jesús discípuluncunata nergan: “Cuyashgantsi Lázaroga punucashgalami caycan. Acu aywashun ricchatsinantsipag.”

¹²Tsaynog niptinmi discípuluncuna caynog nergan: “Ali punuyta tariptinmi musyantsi aliyänapag cashganta, tayta.”

¹³Lázaro punucashga cashganta nirpis wanushga cashgantami Jesús tumatsipaylapa nergan. Tsaymi discípuluncunaga mana tanyar punucashga caycashgalanta yarpargan. ¹⁴Tsaynog yarpaptinmi Jesús discípuluncunata caynog nergan: “Lázaroga wanushgami caycan.

¹⁵Wanushganpita cawaritsimuptëmi gamcuna más tanyapäcunquipag Tayta Dios cachamashganta. Tsaymi cushicö Lázaro cashgan cagcho mana cashgäpita. Pay cagman acu aywashun.”

¹⁶Tsauraga Milïshu nipäcushgan Tomasmi discípulu mayincunata caynog nergan: “Tsaynog captenga nogantsipis wanunantsipag aywashun.”

Wanushcunata cawaritsimunanpag Jesucristo munayniyog cashgan

¹⁷Betaniaman chayarnami Jesús musyargan chuscun junagna Lázaro pamparaycashganta. ^{18,19}Jerusalenpita Betaniaman pulan lëwanogla captinmi atasca runacuna aywapäcorgan Martata y Mariata yanagänapag. ²⁰“Jesusmi aywaycämun” negta mayarmi Marta

^w 11.2 Tsaypita musyanayquipag liyinqi San Juan 12.1–8.

aywargan taripänapag. Mariami itsanga wayicho quëdacorgan. ²¹Jesuwän tincurmi Marta caynog nergan: “Caycho captiquega turë manami wanunmansu corgan, tayta. ²²Imanog captinpis gammanmi imaypis yäracö. Noga musyämi imata manacuptiquipis Tayta Dios mayashushgayquita.”

²³Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Turiqui cawarimongami.”

²⁴Tsauraga Marta caynog nergan: “Au, musyämi juicio final junag wanushcuna cawarimuptin turëpis cawarimunapag cashganta, tayta.”

^{25,26}Niptinmi Jesús nergan: “Nogami cawaritsimö wanushcunata. Nogata chasquicamag cagtaga wanuptinpis cawaritsimushagmi gloriacho imayyag-pis cawananpag. ¿Tsayta criyinquicu?”

²⁷Tsaynog niptinmi Marta nergan: “Au, tayta. Noga criyëmi. Gammi Tayta Diospa tsurin caycanqui. Tsaynogpis caycanqui Tayta Dios cachamushgan Cristumi.”

Läzarupag Jesucristo wagashgan

²⁸Tsaynog nircushpanmi Marta cutergan nanan María cagman paypis Jesuwän tincog aywananpag. Chayay-cushpanna gayaycur caynog wilargan: “Jesusmi chämushga. Paymi gayaycäshunqui.”

²⁹Tsaynog niptin María jucla aywargan. ³⁰Jesús manaragmi marcaman chayarganragtsu, sinöga Martawan tincushgalanchöragmi caycorgan. ³¹Wayipita María jucla yargogta ricapäcushpanmi payta yanagag runacuna guepanta aywapäcor-gan: “Turin pamparaycashganmanchari aywaycan wagananpag” nishpan.

³²Tsauraga Jesús cagman María chayay-curmi naupanman gongurpacuycur nergan: “Gam caycho captiquega manami turë wanunmansu corgan, tayta.”

³³Tsauraga Mariata y yanagagnin runacunatapis wagaycagta ricarmi Jesuspis fiyupa laquicorgan. ³⁴Tsaymi paycunata taporgan: “¿Mayninchötag pamparaycan?”

Tapuptinmi nipäcorgan: “Maynincho pamparaycashgantapis ricanayquipag aywashun, tayta.”

³⁵Tsauraga pamparashgan cagman aywaycarmi Jesuspis laquicushpan Läzarupag wagargan. ³⁶Tsaymi waquin runacuna caynog nipäcorgan: “Ricay, pasaypachari cuyanacorgan Läzaruwan.”

³⁷Waquincunami itsanga nipäcorgan: “Gapra runatapis aliyaycätserga ¿manatsurag Läzarutapis aliyätsinman corgan mana wanunanpag?”

Lázaro cawarimushgan

³⁸Pasaypa laquishgami Jesús chayargan Lázaro pamparashgan cagman. Tsay pamparashgan sepultüraga corgan gagacho uhcushgami. Puncunami tsaparargan jatun rumiwan. ³⁹Tsayman chayaycurmi Jesús caynog nergan: “Tsaparaycag rumita wititsipäcuy.”

Tsaynog niptinmi Läzarupa panin Marta nergan: “Chuscu junagnami pamparaycan, tayta. Cananyäga fiyupanachari asyaycan.”

⁴⁰Tsaynog niptin Jesús nergan: “¿Manacu nishcä nogaman yäracamaptiquega turiquita cawaritsimunäpag cashganta?”

^{41,42}Tsauraga tsaparaycag rumita witircatsiptinnami jana patsata ricärir Jesús caynog nergan: “Manacushgäta imaypis mayamashgayquipitami gamta agradëcicamö, papá. Yanapamashgay-quita ricarmi caycho carcaycag runacu-na tantyapäcongapag gam cachamashgayquita.”

⁴³Nircushpannami Jesús fuertipa caynog nergan: “¡Lázaro, yargamuy!”

⁴⁴Tsaynog niptinmi wanushga jitaray-cashganpita cawarircamur Lázaro yargamorgan uman wancushga y maquin chaquin wancushga. Yargaramuptinnami Jesús nergan: “Purinanpag pascapäcuy.”

**Jesucristuta wanutsinanpag
mandag cüracuna wilanacushgan**

*(Mateo 26.1–5; Marcos 14.1–2;
Lucas 22.1–2)*

⁴⁵Tsauraga Lázaruta cawaritsimushganta ricaycurmi Mariata yanagag runacuna atscag criyapöcorgan Jesusta Tayta Dios cachamushganta. ⁴⁶Waquin cagnami fariseo runacunaman aywaycur wilapargan Lázaruta cawaritsimuptin atsca runacuna payman criyicashganta. ⁴⁷Tsayta mayaycurmi mandag cüracuna y fariseo runacuna Israel runacunapa autoridänincunata gayaycatsir caynog nipöcorgan: “Milagrucunata ruraptin aläpanami runacuna criyycan Dios cachamushgan Cristo cashganta. ¿Imatatag rurashun tsay runata? ⁴⁸Payta prösu mana tsaritsiptintsega milagro rurashgancunata ricar lapan runacunami munapöconga nacionnintsipa mandagnin rey cananta. Tsayta mayaycurmi Romacho mandag emperador fiyupa rabiachuspan soldäduncunata cachamonga templuntsita juchutsinanpag y lapantsitapis wanutsimänantsipag.”

⁴⁹Tsaynog nipöcuptin más mandag cüra Caifás caynog nergan: “¿Gamcunaga manami imatapis tantyapöcunquitsu! ⁵⁰Templuntsita mana juchutsinanpag y mana wanutsimänantsipag tsay runala wanutsun. Tsaynogpami lapantsipis salvacushunpag.”

^{51,52}“Tsay runala wanutsun lapantsi salvacunantsipag” nir Caifás nergan Roma runacuna Israel runacunata wanutsinanta mana munarmi. Payga

manami tantyargantsu jutsantsicunapita wanur Jesús salvamänantsipag cashganta. Mana tantyaptinpis tsaynog parlamananpag Tayta Dios yarpätsergan más mandag cüra tsay wata captinmi. Caifás nishgannoglamí Jesús wanorgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis salvananpag. ⁵³Tsauraga tsay junagpitanami autoridäcuna wilanacä rergan Jesusta wanutsinanpag.

⁵⁴Tsayta musyarmi Israel runacunapa autoridänincunapita pacaylapana Jesús purergan. Tsaymi Judea provinciapita Jesús discipuluncunawan aywacorgan Efraín nishgan marcaman tsaycho goyänanpag. Tsay marcaga chunyang jirca cercalanchömi caycan. ⁵⁵Tsay junagcuna Pascua aniversario galaycunanpagna caycaptinmi marcancunapita atsca runacuna Jerusalemman aywapä corgan Tayta Dios nishgannog tsay aniversariupag camaricog. ⁵⁶Templo patiuchönami runacuna caynog nergan: “Gamcunaga ¿imatatag yarpapöcunqui? ¿Aniversariupag Jesús shamongatsurag o manatsurag?”

⁵⁷Fariseo runacunawan mandag cüracuna maynami runacunata caynog nipöcorgan: “Jesusta maychöpis ricashpayquega jucla wilapöcamanqui prösu tsaritsipöcunäpag.”

**Jesucristupa chaquinman perfümita
María winapashgan**

(Mateo 26.6–13; Marcos 14.3–9)

12 Pascua aniversariupag sogta junag pishiycaptinmi Jesús aywargan Betania marcaman. Tsaychö mi wanushganpita cawaritsimushgan Lázaro targan. ²Tsayman Jesús chayashganpita cushicurmi Lázarupa panincuna cénayta yanucärrergan paywan micapöcunanpag. Waquin runacunawan mésaman Jesús jamacuptinmi Lázarupis jamacorgan paycunawan micunapanpag.

Tsaymanmi panin Marta paycunata garagan.

³Tsaycho micurcaycaptinmi botëllawan María apamorgan nardu jachapita rurashga chanin cuestag perfümita.

Nircurmi Jesuspa chaquinman winaparcu agtsanwan sëcapargan.^x Tsay perfümimi wayi junta asyargan.^y

⁴Tsauraga Jesusta entreganapag cag discipulun Judas Iscariote caynog nergan: ⁵“¿Imanirtag cay perfümita perdiycätsin? Tsaypa trucanga ranticushwan cargan juc wata arupacur gänashgantsichönog. Nircur tsay guellaywana wactsacunata yanapashwan cargan.”

⁶Judasmi shuntapäcushgan guellay tsararag cargan. Tsaynog nergan manami wactsacunata yanapayta munartsu, sinöga quiquinpag guellayta raquinan cashgami.

⁷Tsauraga Jesús nergan: “Winapämashganpita ama jamurpaysu. Tsay perfümitaga churarätsergan manaragpis wanuptë winapämänanpagmi. ⁸Wactsacunaga yanapanayquipag imaypis caycangami. Nogaga mananami gamcunawan cashagpagnatsu.”

Läzarutapis wanutsiyta munapäcushgan

⁹Betania marcacho Jesús caycashganta musyarmi atsca runacuna tsayman aywapäcorgan. Manami Jesusta ricaglatsu aywapäcorgan, sinöga Lázaro cawarimushganta ricananpagwanmi aywapäcorgan. ^{10,11}Läzaruta cawaritsimushganpita Jesusman atsca runacuna criyiptinmi mandag cüracuna Läzaruta-pis wanutsiyta munapäcorgan.

Jerusalemman Jesucristo yaycuptin runacuna alabashgan

(Mateo 21.1–11; Marcos 11.1–11;

Lucas 19.28–40)

^{12,13}Wara tuta runacuna musyapäcorgan Jerusalemman Jesús aywaycashganta. Tsaymi Pascua aniversariuman aywag atsca runacuna, palmacunata muturcur, apapäcorgan Jesusta chasquicärinanpag.^z Jesús chayaptinna caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsi cachamushgan mandamagnintsi caychönami caycan! ¡Paymi mandamagnintsi rey caycan!”^a

¹⁴Tayta Diosnintsi palabranchu escribiraycashgannoglami manta orgu bürrun muntashga Jerusalemman Jesús chayargan. Tsay escribiraycashganga caynogmi niycan:

¹⁵“Jerusalén marcacho tag runacuna, ricapäcuy humildi runanogla mandagniqui rey manta bürrun muntashga aywaycämogta.”^b

¹⁶Jerusalemman bürrun muntashga Jesús chayaptinmi discipuluncuna mana tanyapäcorgantsu imanir tsaynog ruraycashgantapis. Wanushganpita cawarircamuptinragmi tanyapäcorgan Jesús rurashgancuna Tayta Diospa palabranchu nishgannogla caycashganta.

^{17,18}Läzaruta cawaritsimushganta musyashpanmi atsca runacuna cushishga Jesusta taripag shapäcamorgan. Pay cawaritsimushganta ricag runacunapis Tayta Diosta alabaraycar aywaraycargan. Nänipa aywashpanmi pi-maytapis tincushgan cagta wilargan Läzaruta cawaritsimushganta.

^x 12.3 Tsay witsanmi runacuna pampaman weguycur micapäcog. Tsaynog micuptinmi Jesuspa chaquinta María agtsanwan sëcapargan. ^y 12.3 Waquin runacuna nipäcun: “Wayi junta mushcorgan.” ^z 12.12,13 Tsay witsan costumbri cashgannog marcaman juc rey yaycuptin runacuna cushishga chasquicorga jacuncunata, punchuncunata y palmatapis caminuman mashtapag. ^a 12.12,13 Salmo 118.25–26; Sofonías 3.15. ^b 12.15 Zacarías 9.9.

¹⁹Jesusman atasca runacuna criyishganta ricarmi fariseo runacuna caynog nipäcorgan: “Cananga çimatatag rurashun? ¡Lapan runacunami payman criyiycan!”

**Mana Israel runacuna
Jesucristuwan parlayta munashgan**

²⁰Pascua aniversario captinmi may-tsay nacioncunapitapis Jerusalemman aywapäcorgan mana Israel runacunapis. ²¹Paycunapita waquin runacunami Felipita ruwacärergan: “Jesusta reguycatsilämay, tayta” nir. (Felipega cargan Galilea provinciacho Betsaida marcapitami.)

²²Tsaynog manacäriptinmi Felipe aywaycur Andresta wilargan. Nircurnami ishcan aywaycur Jesusta wilargan mana Israel runacuna paywan tincuyta munarcaycashganta. ²³Wilaptinmi Jesús caynog nergan: “NOGA wanunäpag cag höra chaycämunnami. ²⁴Shumag tanyacäriy. Musyashgantsinogpis trīguta murur mana pampaptintsega manami winamuntsu. Pampaptintsimi itsanga winamur ali wayun. Tsaynogلامي noga mana wanuptë pipis mana salvacongatsu. Wanuptëmi itsanga atasca runacuna salvacärengapag.

²⁵“Tayta Diosta cäsucunanpa trucan quiquin munashgannog cawacuyta munagcunaga manami pipis gloriaman chayangatsu. Tayta Dios munashgannog cawag cagcunami itsanga gloriaman chayar imayyagpis cawapäcongapag. ²⁶Pipis discipulö cayta munarga noga cawashgänog cawatsun. Imanog nacarpis mana ajayaypa gatirämätsun. Tsaynog gatirämagcunataga Taytä cushishgalami chasquengapag.

**Wanunanpag cashganta Jesucristo
wilacushgan**

²⁷“Cananga fiyupa laquishgami caycä. Tsaynog laquishga caycarpis manami

Taytäta manacömantsu wanunäpag cashganpita tsapämänanpag. Tsaynog wanunäpagmi cay patsaman shamushcä.”

²⁸Tsaynog nishpanmi Tayta Diosta manacorgan caynog nir: “Munayniyog cashgayquita runacuna tanyacunanpag gam munashgayquinog lapanpis cayculä tsun, papä.”

Tsaynog manacuptinmi jana patsapita Tayta Dios caynog nimorgan: “Manacamashgayquita imayypis rurashgänogلامي cananpis rurashag.”

²⁹Tsayta mayarmi tsaycho cag waquin runacuna: “¡Räyumi cashga!” nipäcorgan. Waquincunanimi: “¡Angilmi rimamushga!” nipäcorgan.

³⁰Tsauraga Jesús caynog nergan: “Manami gamcuna nishgayquinogtsu caycan. Tayta Diosmi tsaynog parlamushga nogaman yäracamänayquipag. ³¹Runacunata Tayta Diosnintsi juzganapag cag höra chaycämunnami. Tsaynogmi runacunata munaynincho tsararag diablupis vincishga cananpag höran chämongana. ³²Tsaymi crucificamashganpita cawarircamur Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tanyatsishag nogaman yäracamänanpag.”

³³Tsaynog nirmi Jesús tanyatsergan crucificaypa wanutsishga cananpag cashganta. ³⁴Tsaymi runacuna caynog nipäcorgan: “Tayta Diosnintsi palabanchöga niycan salvamagnintsi Cristo imayyagpis cawanapag cashgantami. Tsauraga çimanirtag niycanqui wanunayquipag cashganta? Tsaynog captenga çrasunpacu Cristo caycanqui?”

³⁵Tsaynog niptinmi Jesús caynog nergan: “Au, Tayta Dios cachamashgan Cristumi caycä. Tsaynog captinpis walca junaglanami gamcunawan cashagpag. Tsaymi gamcunawan caycashgäyag jutsayquicunata cacharir yachatsishgä

cunata chasquicäriy. Chasquicorga wanutsimaptinpis Tayta Diospa naupanman chayanquipagmi. Jutsayquicunata mana cacharerga manami imanogpapis paypa naupanman chayanquipagtsu.

³⁶Tsaynog caycaptenga yachatsishgäcunata chasquicäriy. Tsaynogpami gamcunapis Tayta Diospa wamrancuna canquipag.”

Tsaynog nircushpanmi Jesús aywacorgan. Tsaynog aywacuptinnami runacuna mana musyapäcorgantsu maypa aywacushgantapis.

**Dios cachamushgan Cristo
cashganta runacuna mana
criyishgan**

³⁷Atsca milagrucunata Jesús ruraycashganta ricarpis runacuna manami criyipäcorgantsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta.

³⁸Tsaynog mana criyinanpag cashganpitami Tayta Diosnintsipa profëtan Isaías unay escribergan caynog nir:

“Tayta Dios, wilacuyniquita wilacuptëpis runacuna manami chasquicuntsu.

Milagrucunata ricarpis manami criyipäcuntsu.”^c

³⁹Mastapis paycunapag Isaías caynogmi escribergan:

⁴⁰“Tayta Diosmi yarpayninta upatacä tsergan wilacuyninta mana tanyapäcunanpag.

Tsaynogmi shonguntapis chucruyä tsergan payman mana yäracärinanpag.

Tsaymi payta mana chasquicuntsu jutsancunapita perdonashga cananpag.”^d

⁴¹Isaías tsaynog escribergan runacuna Jesusta mana chasquicärinanpag

cashganta musyarmi. Paytami Tayta Diosnintsi ricatsergan Jesucristo gloriacho munayniyog caycagta.^e

⁴²Jesucristuta waquin Israel runacuna mana chasquicuptinpis waquin cag Israel runacunami itsanga criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaynoglami Israel autoridä cunapis waquenga criyipäcorgan Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta. Tsaynog criyipäcurpis sinagogapita fariseo autoridäcuna gargunanta mantsacushpanmi Jesusman yäracushganta mana wilacorgantsu. ⁴³Tayta Diospita ali ricashga cananpa trucanga paycunaga más munapäcorgan runacunalapita ali ricashga caytami.

**Jesucristuta chasquicogcuna Tayta
Diostapis chasquishgan**

⁴⁴Tsaypitana fuertipa Jesús caynog nergan: “Nogata chasquicamag cäga cachamagnë Taytätapis chasquicuycanmi. ⁴⁵Tsaynogpis nogata reguimag cäga cachamagnë Taytätapis reguycanmi.

⁴⁶Chasquicamagcuna Tayta Diosta reguir tsacäpacushganog mana cananpagmi cay patsaman shamushcä. Tsaymi runacunapag noga atsquinog caycä.

^{47,48}“Manami runacunata juzganäpagtsu cay patsaman shamushcä, sinöga jutsancunata perdonar salvanäpagmi. Tsaynog captinpis nishgäcunata mana cäsucamagcunaga manami perdonashgatsu canga, sinöga juicio final junag infernuman gaycushgami cangapag.

⁴⁹“Manami quiquiläpa yarpayniläpita tsu wilacuycä, sinöga Taytä nimashgancunalatami wilacuycä. Paymi imata wilacunäpagpis tanyatsimashga.

⁵⁰Tsaynog wilacuptëmi runacuna

^c 12.38 Isaías 53.1. ^d 12.40 Isaías 6.10. ^e 12.41 Isaías gloriacho ricashgancunata musyanayquipag liyinqui Isaías 6-ta.

chasquicur gloriaman chayangapag. Tsaymi Taytä nimashgannogla imaypis wilacucyä.”

**Discipuluncunapa chaquinta
Jesucristo maylapashgan**

13¹⁻⁵ Jesusga musyarganmi paypa munayninman lapantapis Tayta Dios churamushganta. Tsaynogpis musyarganmi cay patsapita taytan cagman cuticunanpag caycashganta. Tsaymi Pascua aniversario galaycunanpagna caycaptin discipuluncunawan cënananpag juntacargan. Tsaypäga Simonpa tsurin Judas Iscariotita Satanäs maynami tanyatsishgana cargan autoridäcunaman Jesusta entregananpag. Discipuluncunawan Jesús cënycarmi mësapita sharcucur janan cag röpanta jorgorgan. Nircurna discipuluncunata cuyashganta tanyatsinanpag toällata tseglanman watacurcur paycunapa chaquincunata maylapargan. Maylaparcurnami toällawan chaquincunata sëcapargan.

⁶Chaquinta maylapänanpag caycaptinmi Simón Pedro caynog nergan: “Tayta, chaquëta manami maylapämanquimantsu.”

⁷Tsauraga Jesús caynog nergan: “Gam manami tantyanquitsu imanir maylapä näpag cashgantapis. Nircurragmi tantyanquipag.”

⁸Tsauraga Pedro nergan: “Imanog captinpis chaquëta manami maylapä manquimantsu, tayta.”

Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “Chaquiquita mana maylapaptëga manami discipulö canquimantsu.”

⁹Niptinmi nergan: “Tsaynog captenga maquëtapis y umätapis maylapaycalä may, tayta.”

¹⁰Tsauraga Jesús nergan: “Tsayrag armacushcunapaga chaquilanmi

maylaypag caycan. Tsayrag armacushcuna limpio cashgannogmi jutsa rurashgayquipita perdonashgana car limpiuna carcaycanqui. Jucniquimi itsanga jutsancunata mana cachariptin armacöning caycan.”

¹¹Tsaynog nergan juc discipulun payta entregananpag cashganta musyarmi.

¹²Discipuluncunapa chaquinta maylapayta usharcurnami jorgushgan röpanta jaticurcur mësan yapay jamacorgan. Nircurnami caynog nergan: “¿Tanyapäcunquicu imanir chaquiquicunata maylapashgä tapis? ^{13,14}Yachatsicog caycar chaquiquicunata maylapaycaptëga gamcunapis ricacamashgayquinogla chaquiquicunata jucniqui jucniquipis maylapänacäriy.

¹⁵Ashmaynogla tsaynog rurashcä ricacamar gamcunapis ashmaynogla canayquipagmi.”

¹⁶Musyashgantsinogpis ashmayga manami patronninpita más munayniyogtsu caycan. Tsaynoglami cacha aywagpis cachagninpita más munayniyogtsu caycan. ¹⁷Tsaynog captenga yätsishgänogla yanapanacorga cushishgami cawapäcunquipag.

**Juc discipulun contran
sharcunapag cashganta Jesucristo
wilashgan**

*(Mateo 26.20–25; Marcos 14.17–21;
Lucas 22.21–23)*

¹⁸“Manami lapayquipagtsu tsaynog niycä. Noga musyämi mayganiqui entregamänayquipag cashganta. Tayta Diospa palabbranchöpis tsaynog cananpagmi caynog escribiraycan: ‘Nogawan micog cagmi conträ sharcushga.’⁸ Tsay escribiraycashganga cumplengami. ¹⁹Tsay escribiraycashgannog manarag pasaptinmi gamcunata wilapaycä tsaynog cananpag cashganta. Tsaymi nishgänogla pasaptin musyapä

^f 13.15 Tsay witsanga ashmaycunalami jucpa chaquinta maylapag. Mana ashmay cagcunaga manami pipa chaquintapis maylapagtsu. ^g 13.18 Salmo 41.9.

cunquipag Tayta Dios cachamashgan Cristo cashgäta. ²⁰Cachashgäcunata chasquicogcunaga nogatami chasquicaycäman. Tsaymi nogata chasquicamag cäga Taytätapis chasquicuycan.”

²¹Tsaynog nircurmi Jesús pasaypa laquicushpan caynog nergan: “Gamcunapitami jucniqui conträcunapa maquinman entregamanquipag.”

²²Jesús tsaynog niptinmi discipuluncuna jucnin jucninpis ricapäncorgan mayganpag niycashgantapis mana musyashpan. ²³Tsaychömi Jesuspa cuyay discipulun paypa naupancho weguraycargan. ²⁴Paytami Simón Pedro sēñata gorgan mayganpag parlaycashgantapis Jesusta tapunanpag. ²⁵Tsaymi caynog taporgan: “¿Maygantag entregashogniqui caycan, tayta?”

²⁶Tsaynog tapuptinmi payta Jesús nergan: “Tsayga caycan tantata ushmarcatsir macyashgä cagmi.”

Tsaynog nirmi tantata ushmarcatsir aptapargan Simonpa tsurin Judas Iscariotita. ²⁷Tsay tantata chasquircup-tinmi payman Satanás yaycorgan. Nircurnami Jesús caynog nergan: “Ruranayquipag cagtaga jucla ruray.”

²⁸Tsaynog niptinpis manami discipuluncuna tantyargantsu imanir tsaynog niycashgantapis. ²⁹Gastuncunapag guellayta puritseg captinmi waquincuna yarpapäcorgan cēnaypag rantipacamog Jesús cachaycashganta. Waquin discipuluncunami yarpapäcorgan wactsacunata yanapananpag cachaycashganta.

³⁰Tantata chasquircurnami Judas jucla aywargan yarpashgannog rurananpag. Tsayga cargan patsa tsacaycaptinnami.

Cuyanacunanpag Jesucristo yachatsishgan

^{31,32}Judas yarguptinnami Jesús discipuluncunata caynog nergan: “Hörä

chaycämunnami NOGA wanunäpag y nircur cawarimunäpagpis. Tsaynogpami runacuna tantyapäconga noga pi cashgäta y Tayta Dios munayniyog cashgantapis.

³³“Cuyay wamränog cagcuna, gamcunapita aywacunäpagname caycä. Autoridänintsicunata nishgänoglämi gamcunatapis caynog niycä: Nogata ashimarpis manami tarimanquipagtsu. Gamcunaga aywashgä cagman manaragmi chayanquipagragtsu.

³⁴“Aywacuptēpis jucniqui jucniqui cuyanacärinqui noga gamcunata cuyashgänogla. Tsay nishgäga mushog mandamientumi gamcunapag caycan. ³⁵Nishgänogla cuyanacäriptiquimi pi-maypis tantyapäconga discipulöcuna cashgayquita.”

Pedro ñëganapag cagta Jesucristo nishgan

(Mateo 26.31–35; Marcos 14.27–31;
Lucas 22.31–34)

³⁶Tsauraga Simón Pedro taporgan: “¿Maypatag aywacunquipag, tayta?”

Tsaynog tapuptin Jesús caynog nergan: “Noga aywashgä cagmanga manaragmi aywanquipagragtsu. Nircurnami itsanga aywanquipag.”

³⁷Tsaynami Pedro taporgan: “¿Imanir-tag gamwan mana aywämantsu, tayta? Gam-raycu wanunäpagpis nogaga listumi caycä.”

³⁸Tsauraga Jesús nergan: “¿Rasunpacu noga-raycu wanunayquipag listu caycanqui? Tsaynog nirpis gällu manarag cantaptinmi reguimashgayquitapis quimsa cuti ñëgamanquipag.”

Tayta Diosman chayanantsipag Jesucristo näni cashgan

14 “Ama laquicäriytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosman yäracä riy. Tsaynogla nogamanpis yäracamay.

²Taytä cashgan cagchöga atscami wayicuna caycan tänayquipag. Tsaymanmi aywashag camarimunäpag. Tsay wayicuna mana captenga manami: ‘Camaricog aywashag’ nëmantu. ³Camarircamurnami cutimushag gamcunata pushanäpag. Tsaynogpami noga tashgä cagcho gamcunapis tanquipag. ⁴Gamcuna musyanquimi mayman aywanäpag cashgantapis. Tsaynogpis musyanquimi maygan nänipa tsayman chayanayquipag cashgantapis.”

⁵Tsauraga Tomás caynog nergan: “Mayman aywanayquipag cashgantapis mana musyaycarga ¿imanogpatag musyapäcöman maygan nänipa aywanäpag cashgantapis, tayta?”

⁶Tsauraga Jesús nergan: “Nogami nänega caycä. Tsaynogpis nogapa wilacuynëga rasun cagmi caycan. Nogami runacunapag ali cawayta apamushcä. Tsaymi nogata mana chasquicamarga Taytä cashgan cagman mana pipis chayangapagtsu. ⁷Nogata reguimag cäga Taytätapis reguinmi. Tsaymi cananpitaga musyapäcunquina Taytä imanog cashgantapis.”

⁸Tsauraga Felipe nergan: “Nogaga manaragmi reguëragtsu. Tayta Diosta reguycatsilämay nogapis reguinäpag.”

⁹Tsauraga Jesús nergan: “Naupapitana gamcunawan caycaptëga ¿manacu cananyag reguimanquirag? Reguimag cäga Tayta Diostapis reguinmi. Reguycämarga ¿imanirtag manacamanqui Tayta Diosta reguitsinäpag? ¹⁰¿Manacu criyinquí Tayta Dios nogawan caycashganta y nogapis paywan caycashgäta? Tsaymi imatapis parlarga pay munashgannogla parlaycä. ¹¹Tayta Dioswan noga caycashgäta y paypis nogawan caycashganta niycaptëga criyipäcamay. Nishgäcunata mana criyirpis milagro rurashgäcunata ricaycarga tanyacä riy rasun cagta niycashgäta.

¹²“Wanushgäpita cawarircamur Taytä cagman cuticutptëmi chasquicamagcunaga noga rurashgänog milagruta rurangapag. Tsaynog milagruta ruraptinmi más atscä runacuna tanyacur nogata chasquicamanga. ¹³Nogapa jutëcho Taytäta manacuptiquega manacushgayquita rurashagmi. Tsaynog rurashag may-tsaychöpis Tayta Dios alabashga cananpagmi. ¹⁴Nogapa jutëcho manacuptiquega imatapis rurashagmi.

Santu Espirituta cachamunanpag cashgan

¹⁵“Nogata cuyamarga lapan nishgäcunata cäsucäriy. ¹⁶Tayta Diostami manacushag Santu Espirituta gamcunaman cachamunanpag. Paynami imayyagpis gamcunawan caycanga yanapashunayquipag. ¹⁷Tayta Diosta mana cäsucogcunaga Santu Espirituta manami chasquicärengatsu. Paycunaga manami tanyapäcuntsu Santu Espiritu cashgantapis. Gamcunami itsanga nogawan purir tantyanqui Santu Espiritu cashganta. Santu Espiritu shamurnami gamcunawan imayyagpis cangapag.

^{18,19}“Ama yarpapäcuytsu manana tincunantsipag cashgantaga, sinöga wanushgäpita cawarircamuptë yapaymi tincushunpag. Tayta Diosta mana cäsucogcunawanga manami tincushagnatsu. Noga wanurpis cawarimushgä noglami gamcunapis cawarimunquipag. ²⁰Tsay hörami tanyapäcunquipag Tayta Dioswan caycashgäta y gamcunawan caycashgätapis.

²¹“Nishgäcunata cäsucog cäga rasunpami cuyaman. Paytaga Taytäpis y nogapis cuyashagmi. Tsaynogpis tanyatsishagmi imaypis paywan caycashgäta.”

²²Tsaynog niptinmi Santiagupa tsurin cag Judas caynog taporgan: “Nogacuna-

wan canayquipag caycaptenga çimanir-tag waquin runacunawanpis mana canquipagtsu?”

²³Tsauraga Jesús nergan: “Pipis cuyamarga nishgäcunata cäsucunmi. Cuyamar cäsucamagcunatami Taytäwan noga cuyashag. Tsaymi cawarircamur paycunawan imayyagpis cashag. Tsaynoglami Taytäpis paycunawan cangapag. ²⁴Nogata mana cuyamag cäga manami nishgäcunata cäsucuntsu. Y noga nishgäcunaga manami quiquëpa yarpayniläpitatsu caycan, sinöga cachamagnë Taytäpitami.

²⁵“Lapan caycunata niycä gamcunawan caycashgäyagmi. ²⁶Aywacuptënami Tayta Dios nogapa trucä gamcunaman Santu Espirituta cachamonga. Paymi lapan yachatsishgäcunata yarpätsishunquipag y tanyatsishunquipagpis.

²⁷“Gamcunapita aywacuptë ama laquicäriytsu ni mantsäcäriytsu. Aywacurpis yanapaycäshayquimi ima pasashuptiquipis tranqüilo cawanayquipag. Noga yanapashgänöga manami pipis yanapashunquipagtsu. ²⁸Gamcunata nishcänami aywacurpis cutimünäpag cashganta. Lapanpagpis munayniyog Taytä cagman aywacuptë ama laquicunquitsu. Rasunpa cuyamarga laquicunayquipa trucanga cushicäriy. ²⁹Gamcunata tsaynog wilapaycä manarag aywacurmi. Aywacuptënami musyapäcunquipag nishgäcuna rasunpa cashganta.

³⁰“Satanás yarpätsishganta rurar präsu tsarimänanpag cag runacuna shamonganami. Tsaymi gamcunawan parlanäpag tiempo mana canganatsu. Satanasga imata ruramänanpagpis manami munayniyogtsu caycan.

³¹Tsaynog caycaptinpis Taytäta cuyar cäsucushgäta lapan runacuna musyananpagmi pay nimashgannogla lapantapis cumplishag. Acu, caypita aywacushunna.”

Üva yöraman Jesucristo tincutsicushgan

15 Tsaypitanami Jesús caynog nergan: “Nogaga caycä üva yöranogmi. Taytänamı caycan üva uryagnog. ²Nogaman yäracamagcuna üvapa rämancunanogmi caycan. Tsaymi maygan rämapis mana wayuptenga Taytä muturiycun. Wayog cagtami itsanga Taytä shumag rämapan más wayunanpag. ³Üvata rämapaptin limpiocashgannogmi gamcunapis nishgäcunata chasquicur jutsayquicunapita limpiuna carcaycanqui.

⁴“Ima rämapis yörancho mana carga manami wayuntsu. Tsaynoglami gamcunapis nogaman mana yäracamaptiquega Tayta Diosnintsi mana yanapashunquipagtsu pay munashgannog cawanayquipag. Tsaynog caycaptenga nogaman yäracamashpayqui imayypis cawapäcuy. Tsaynog yäracamaptiquega gamcunawanmi imayypis caycäshagpag.

⁵“Noga caycä üva yöranogmi. Gamcunanami rämäcunanog carcaycanqui. Tsaymi cäsucamarga üva ali wayushgannog gamcunapis alita rurar cawapäcunquipag. Mana cäsucamarga manami imanogpapis Tayta Dios munashgannog cawanquipagtsu. ⁶Pipis mana cäsucamag cäga yöranpita mutushga rämänogmi canga. Tsaynogpis tsay mutushga rämata shuntarcur rupatsishga cashgannogmi rupatsishga cangapag.

⁷“Nogapa munaynëcho cawashpayqui yachatsishgäcunata imayypis cumpliptiquega Tayta Diosnintsi imata manacushgayquitapis mayashunquipagmi. ⁸Noga munashgänog cawashpayquimi rasunpa discipulöcuna carcaycanqui. Tsaynog cawaptiquimi runacuna tanyacushpan Tayta Diosta chasquicongapag.

⁹“Taytä cuyamashgannogmi nogapis gamcunata cuyä. Tsaynog cuyaycaptëga

imaypis cäsucamar cawapäcuy.
¹⁰Nishgäcunata cäsucamaptiquega
 imaypis cuyashayquimi. Tsaynoglami
 nimashgancunata cäsucuptë nogatapis
 Taytä cuyaman. ¹¹Gamcunata tsaynog
 niycä noga cushishga cawashgänog
 gamcunapis cushishga
 cawapäcunayquipagmi.

¹²“Nishgäcunata cäsucamashpayquega
 jucniqui jucniquipis cuyanacäriy
 gamcunata noga cuyashgänog.

¹³Cuyashgantsi runataga ima pasaptin-
 pis wanuy cawaymi yanapantsi. ¹⁴Lapan
 nishgäcunata cäsucamaptiquega
 gamcunatapis wanuy cawaymi yanapa-
 shayqui. ¹⁵Ashmaytaga manami
 patronnin wilapantsu imata yarpashgan-
 tapis. Gamcunata cuyarmi Taytä
 nimashgancunata lapanta wilapashcä.

¹⁶“Manami acramashgayquipitatsu
 cuyä, sinöga gamcunata noga acrashgä
 pitami. Tsaymi gamcunata cachaycä
 Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta
 wilacuptiqui runacuna salvacionta
 tarinanpag. Wilacuptiqui yanapashunay-
 quipäga nogapa jutëcho Taytäta manacä
 rinqui. Manacuptiquega yanapashunqui-
 pagmi. ¹⁷Tsaynog caycaptenga jucniqui
 jucniquipis cuyanacur cawapäcuy.

**Jesucristuta y payman
 yäracogcunata runacuna
 chiquishgan**

¹⁸“Runacuna chiquishuptiquega ama
 laquicäriytsu. Nogata chiquimashgan-
 noglami gamcunatapis chiquishunqui-
 pag. ¹⁹Paycunanog jutsata rurar
 cawaptiquimi itsanga cuyashunquiman.
 Chiquishuptiquipis Tayta Dios munash-
 gannog cawanayquipagmi gamcunata
 acrashcä.

²⁰“‘Ashmayga manami patronninpita
 más munayniyogtsu’ nishgänoglami

cananpis gamcunata caynog në: Patron-
 ta chiqueg cäga ashmaynincunatapis
 chiquinmi. Tsaynoglami nogata
 chiquimag cäga gamcunatapis
 chiquishunquipag, y nogata chasquica-
 mag cäga gamcunatapis chasquishun-
 quipagmi. ²¹Runacuna chiquishunqui-
 pag discipulöcuna cashgayquipitami.
 Paycunaga cachamagnë Taytä nishgan-
 cunata manami cäsucärintsu.

²²⁻²⁴“Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta
 wilacur y pipis mana rurashgan
 milagrucunata rurarmi runacunata
 tanyatsishcä pay cachamashganta.
 Tsaynog tanyaycätsiptëpis runacunaga
 chiquimarmi jutsayog caycan. Maygan-
 pis nogata chiquimag cäga Taytätapis
 chiquiycañmi. ²⁵Tayta Diosnintsipa
 palabbranchöpis caynogmi niycan:
 ‘Jutsaynag caycaptëpis runacuna
 chiquimashgami.’^h Tsay escrib rashgan-
 noglami lapanpis cumpliycañ.

²⁶“Gamcunamanmi Taytä capgita
 Santu Espirituta cachamushag imaypis
 yanapashunayquipag. Tsaynogpis paymi
 nogapita tanyatsishunqui. ²⁷Gamcuna-
 pis nogawan imaypis purishga caycarga
 nogapita runacunata tanyatsipäcuy.

16 “Tsay lapanta gamcunata niycä
 runacuna chiquishuptiquipis
 nogaman imaypis yäracamänayquipag-
 mi. ²Chiquishushpayquimi sinagogapita-
 pis gargushunquipag. Tsaynogpis Tayta
 Dios munashganta ruraycashganta
 yarparmi wanutsishunquipag. ³Tsaynog
 rurapäcushunquipag nogata ni Taytäta-
 pis mana chasquicamarmi. ⁴Tsaynog
 pasashuptiqui yarpapäcuy nishgänogla
 lapanpis cumpliycashganta. Naupataga
 gamcunata manami wilargäragtsu
 tsaynog pasashunayquipag cashganta.
 Aywacunäpag carnami chiquishga
 canayquipag cashganta wilaycä.

^h 15.25 Salmo 35.19; 69.4.

**Santu Espiritu shamunanpag
cashgan**

^{5,6}“Cananga Taytä cagman cuticunäpag-nami caycä. Tsaynog captinpis: ‘¿Maypatag aywanqui?’ nir tapumänayquipa trucanga ¿imanirtag laquishga carcaycanqui? ⁷Ama laquicäriytsu. Aywacurpis Santu Espiritutami cachamushag gamcunawan cananpag. Mana aywacuptëga manami Santu Espiritu shamongatsu. ⁸Pay shamurnami runacunata tanyatsenga jutsayog cashganta, Tayta Diosta mana cäsucog cashganta y jutsata rurashganpita juzgashga cananpag cashgan-tapis. ⁹Jutsayog cashgantaga Santu Espiritu tanyatsenga nogata mana chasquicamap-tinmi. ¹⁰Tayta Diosta mana cäsucog cashgantaga Santu Espiritu tanyatsenga Taytä cagman cuticuptëmi. ¹¹Runacunata Tayta Dios juzganapanpag cashganta Santu Espiritu tanyatsenga Satanás vincishgana captinmi.

¹²“Atscaragmi caycan gamcunata yachatsinäpag. Tsaynog captinpis manami lapantaga yachatsishayquiragtsu. Lapanta yachatsiptëga manami yaranquipagtsu. ¹³Santu Espiritu shamurnami mana yachatsishgä cagcunata tanyatsishunquipag. Tsaynoglämi tanyatsishunquipag ima pasanapanpag cagcunatapis. ¹⁴Santu Espiritu nogapita tsaynog tanyatsishunquipag noga alabashga canäta munarmi. ¹⁵Taytäpa maquincho cagcunaga nogapa maquëchömi carcaycan. Tsaynog captinmi nishcä Santu Espiritu nogapita tanyatsishunayquipag cashganta.

**Laquicushganpita discipuluncuna
cushicunapanpag cashgan**

¹⁶“Más rätutaga nogata manami ricapäcamanquipagnatsu. Tsaypita

warantincunaga yapaymi gamcuna ricamanquipag.”

¹⁷Tsaynog niptin discipuluncuna jucninpis jucninpis caynog nipäcorgan: “Tsaynog nishpan ¿imatarag niycämantsi? ¿Imanirrag nimantsi: ‘Más rätutaga manami ricamanquipagnatsu?’ Y nircorga ¿imanirrag niycan: ‘Tsaypita warantincunaga yapaymi ricamanquipag?’ Tsaynogpis ¿imanirrag: ‘Taytä cagman aywacushagmi’ niycämantsi? ¹⁸¿Imaypitarag payta mana ricashuntsu? Manami tanyantsitsu imata parlaycashgantapis.”

¹⁹Discipuluncuna tsaynog yarpachacä rishganta musyarmi Jesús caynog nergan: “¿‘Más rätutaga manami ricapäcamanquipagnatsu’ y ‘Tsaypita warantincunaga yapaymi ricapäcamanquipag’ nishgäpitacu gamcuna yarpachacurcaycanqui? ²⁰Aywacuptë waquincuna cushicuptinpis gamcunaga laquicushpayqui wagapäcunquipagmi. Tsaynog laquicurpis nircorga cushicä rinquipagmi. ²¹Musyantsimi wachay nanay tsariptin warmicuna laquicärishganta. Yuripacurirname itsanga cushicur manana yarpannatsu nanaywan nacashgantapis. ²²Tsaynoglämi gamcuna canan laquicurpis yapay tincuptintsi cushicä rinquipag. Tsay cushicushgayquitaga ima pasashuptiquipis manami gonganquipagtsu. ²³Yapay tincuptintsega mananami tapupäcamanquipagnatsu imanir tsaynog parlashgätapis.

“Shumag tanyacäriy. Nogapa jutëcho manacuptiquega Taytä mayashunquipagmi. ²⁴Naupataga Taytäta manacurpis manami jutëchötsu manacärishcanqui. Cananpitaga nogapa jutëcho Taytäta imatapis manacäriy. Manacuptiquega

¹ 16.10 Jesucristo cay patsacho car runacunata tanyatsergan paycuna Tayta Diosta mana cäsucushganta. Ciëلمان cuticuptinnami Santu Espirituna runacunata tanyaycätsin mana cäsucushganta.

manacushgayquita mayashunquipagmi. Manacushgayquita mayaptinmi cushicärinquipag.

²⁵“Gamcunata cananyag imamanpis tincutsiypa yachatsiptë manami shumag tanyapäcamashcanquitsu. Nircurmi itsanga gamcunata yachatsishayqui imamanpis mana tincutsiylapana. Tsaynog yachatsiptëmi itsanga lapan nishgäcunatapis tanyapäcunquipag. ²⁶Yachatsishgäcunata tanyacurnami nogapa jutëchöna Tayta Diosta manacä rinquipag. Tsaymi mana shuyarangatsu nogarag gamcunapag manacunäta, sinöga gamcuna manacushgayquitapis mayashunquipagmi. ²⁷Tayta Diosnintsega gamcunata cuyashunquimi. Tsaynog cuyashunqui paypita shamushgäta criyir cuyapäcamaptiquimi. ²⁸Taytäpa naupanpitami cay patsaman noga shamushcä. Tsaynogلامي Taytäpa naupanman cuticushagpag.”

²⁹Tsauraga discipuluncuna caynog nergan: “¡Cananmi itsanga nimashgayquicunata tanyapäcö! Mananami tumatsipaylapanatsu parlapaycämanqui. ³⁰Tsaynogpami musyapäcö gam lapanta musyashgayquita. Tanyatsimänayquipag mana manacuptëpis tanyatsipäcämanquimi. Tsaymi Tayta Diospa naupanpita shamushgayquita criyipäcö.”

³¹Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Rasunpacu criyircaycämanqui?”

³²Cananga hörä chämushganami japaläta cachariycamar wacpa caypa aywacärinayquipag. Tsaynog cachari-maptiquipis manami japalätsu caycäshag, sinöga Taytäwanmi cashagpag.

³³“Gamcunata tsaynog niycä runacuna chiquishuptiquipis mana ajayaypa imaypis yäracamänayquipagmi. Cay patsacho cashgayquiyäga nacapäcunqui-ragmi. Nogapis nacar gamcuna-raycu

wanurmi Satanasta vincishagpag. Tsaynog captenga cay patsacho nacarpis ama laquicäriytsu.”

Tayta Diosta Jesucristo manacushgan

17 Tsaypitanami jana patsata ricärir Tayta Diosta Jesús manacorgan caynog nir: “Wanunäpag cag hörä chayaycämunnami, papá. Wanuptë pis cawariycasilämay munayniyog cashgayquita runacuna tanyapäcunapag. ²Gammi lapan runapagpis munayniyog canäpag churamashcanqui. Tsaynogpis churamashcanqui acrashgayqui cagcunata perdonar salvanäpagmi. ³Salvashgana car gloriaman chayarmi reguishushpayqui gam japalayqui Dios cashgayquita musyangapag, papá. Tsaynogلامي naupayquicho caycagta ricamashpan cay patsaman cachamashgayquitapis musyangapag.

⁴“Lapan shongöwanmi nimashgayquicunata cay patsacho cumplishcä. ⁵Cay patsata manarag camar naupayquicho munayniyog cashgänog cananpis munayniyog canäpag pushacälämayna, papá.

⁶“Tsaynogلامي discipulöcunapagpis gamta manacamö, papá. Paycunataga acrashcanqui maquëcho cawapäcunanpagmi. Tsaymi paycunaga wilacuyniquita yachatsiptë chasquicärishga. ^{7,8}Tsaynog chasquicurmi cananga musyapäcunna lapan yachatsishgäcuna gam munashgayquinogla cashganta. Tsaynogpis yachatsishgäta chasquicurmi tanyapäcushga gam cachamashgayquita. ⁹Discipulöcunapag manacamur manami lapan runacunapagtsu manacamö, sinöga maquëman churamushgayqui cagcunalapagmi. ¹⁰Nogapa maquëcho carga gampa maquiquichöpis caycanmi, papá. Paycunaga tanyacärishgami gam cachamashgayquita.

¹¹“Nogaga gampa naupayquimanna shacamur manami cay patsacho cashag-pagnatsu. Paycunami itsanga cay patsacho caycangarag. Tsaymi paycunapag gamta manacamö imaypis yachatsishgänogla cawapäcunanpag. Tsaynogpami nogantsi tsay yarpayla cashgantsinog paycunapis cuyanacur tsay yarpayla cangapag. ¹²Cay patsacho cashpä maquëman churamushgayqui cagcunataga lapantami shumag ricashcä. Tsaynog ricaptëmi mayganpis nogaman yäracamashganpita mana witicushgatsu. Jucmi itsanga Satanás munashganta rurar witicushga. Pay witicunanpäga palabrayquicho maynami escribiraycashga.

¹³“Gampa naupayquiman cutimunä pag captinmi cushishga caycä, papá. Tsaymi discipulöcunapag gamta manacamö noga cushishga cashgänog paycunapis cushishga cawapäcunanpag. ¹⁴Gampa wilacuyniquita paycunata maynami wilapashcä. Tsayta cäsucur manami waquin runacunanognatsu cawarcaycan, sinöga noga cawashgä nognami cawarcaycan. Tsaynog cawaptinmi runacuna paycunata chiquipäcun. ¹⁵Runacuna chiquiptinpis manami cay patsapita jucla pushacunay-quipagtsu gamta manacamö, sinöga cay patsacho cashganyag Satanaspita tsapaycunayquipagmi. ¹⁶Imanog captinpis naupayquicho cawanäpag cashgannogmi paycunapis naupayquicho cawananpag carcaycan.

¹⁷“Wilacuyniquita wilapashgäta paycunata shumag yarpaycatsilay, papá. Wilacuyniquita yarpashpanmi gam munashgayquinog shumag cawapäcongapag. ¹⁸Wilacunäpag cachamashgayquinoglämi paycunatapis noga cachaycä ali wilacuyniquita wilacäri-nanpag. ¹⁹Munashgayquinog paycuna cawananpagmi nogapis wilacuyniqui nishgannogla cawaycä.

²⁰“Manami paycunalapagtsu gamta manacamö, sinöga paycuna wilacushganta chasquicogcunapagpis manacamömi.

²¹Nogantsi juc yarpayla cashgantsinog paycunapis juc yarpayla cananpagmi gamta manacamö, papá. Tsaynog cawashganta ricacurmi cachamashgayquita tantyar waquin runacunapis chasquicamangapag. ²²Nogantsi cuyanacur cawashgantsinog paycunapis cuyanacur cawapäcunanpagmi wilacuyniquita yachatsishcä. ²³Cuyanacur cawapäcunanpagmi paycunawan imaypis caycäshag. Tsaynoglämi gampis nogawan caycanqui. Cuyanacur cawapäcushganta ricarmi cachamashgayquita tantyashpan waquin runacunapis chasquicamangapag. Tsaynogpis tantyapäcongä nogata cuyamashgayquinog paycunatapis cuyashgayquita.

²⁴“Lapan acrashgayqui cagcuna gloriacho nogawan canantami munä. Gloriacho carnami ricapäcamanga pasaypa chip-chipaycar munayniyog cashgäta. Tsaynogmi cargä cay patsata manarag camaptintispis. Tsaynog munayniyog caycagta ricamänantami munä, papá.

^{25,26}“Gam imata munashgayquitapis runacuna manami tantyantsu. Nogami itsanga tantyä, gampa naupayquipita shamushga car. Chasquicamagcunapis munashgayquita tantyananpagmi paycunata yachatsishcä. Wanushgäpita cawarircamur mastapis munashgayquita yachatsishragmi. Tsaynogpami cuyanacushgantsinog paycunapis cuyanacur cawangapag. Tsaycunatami gamta manacamö, papá.”

Jesucristuta prësu tsaripäcushgan
(Mateo 26.47–56; Marcos 14.43–50;
Lucas 22.47–53)

18 Tayta Diosta Jesús manacuyta usharcurmi discipuluncunawan tsimpapäcorgan Cedrón nishgan ragrata. Tsimparirname chayapäcorgan Olivos yöracuna cashgan chacraman.

²Discípuluncunawan Jesús cadala tsayman aywashga captinmi Jesusta entregag cag Judas Iscariote musyargan tsayman aywapäcushganta. ³Tsaymi Jesuspa contran cag runacunata pushacurcur Judas tsayman aywargan Jesusta entregananpag. Tsay runacunaga cargan mandag cüracuna y fariseo runacuna cachashgan wardiacuna y atsca soldäducunami. Paycunami aywapäcorgan atsquincunawan y espädancunawanpis.

⁴Prësu tsarinanpag shamushganta musyaycarpis Jesús aywargan tsay runacunawan tincunanpag. Tincurmi caynog taporgan: “¿Pititag gamcuna ashircaycanqui?”

⁵Tsauraga caynog nipäcorgan: “Nazaret marcapita cag Jesustami ashircaycä.”

Tsaymi Jesús nergan: “Nogami caycä.”

⁶Jesús: “Nogami caycä” niptinmi lapan runacuna mantsarishpan ancalaypa tunicärerghan. Judas Iscariotipis paycunawanmi caycargan. ⁷Tsauraga Jesús yapay taporgan: “¿Pititag ashircaycanqui?”

Niptinmi yapay nipäcorgan: “Nazaret marcapita cag Jesustami ashircaycä.”

⁸Tsauraga Jesús nergan: “Maynami nishcä noga cashgäta. Nogata ashimarga nogalata prësu apapäcamay. Discípulö cunataga ama tsaripäcuytsu.”

⁹Tsaynog pasanapanagmi discípuluncunapag mayna caynog nergan: “Discípulö cunataga shumagmi ricashcä nogaman yâracamashganpita mayganpis mana witicärinanpag.”^j

¹⁰Tsauraga Simón Pedro espädanta jorgurir juc runapa derëcha cag rinrinta roguriyorgan. Tsay runa cargan más mandag cürapa ashmayninmi. Paypa

jutinmi cargan Malco. ¹¹Tsaynog ruraptinmi Pedruta Jesús nergan: “¿Espädayquita cutitsiy churaräcunanman! Wanunäta Taytä munaptega listumi caycä wanunäpagpis.”

Más mandag cüraman Jesucristuta apapäcushgan

(*Mateo 26.57–58; Marcos 14.53–54; Lucas 22.54*)

¹²Nircurnami Jesusta liyacurcur lapan soldäducuna mandagninwan y wardiacunapis payta apapäcorgan. ¹³Nircurnami chayatsipäcorgan Anaspa wayinman. Anasga cargan Caifaspa suedrunmi. Caifasga cargan más mandag cürami. ¹⁴Autoridä mayincunata Caifasga maynami caynog nergan: “Tsay runala wanutsun lapantsi salvacunanpsipag.”^k

Jesucristuta Pedro ñëgashgan

(*Mateo 26.69–70; Marcos 14.66–68; Lucas 22.55–57*)

¹⁵Simón Pedruwan jucag discípulunmi Jesusta gatarargan caru guepalanta. Jucag discípulunmi más mandag cürawan reguinacushga car sawan rurinman yaycorgan Jesuspa guepanta. ¹⁶Pedroga quëdacuycorgan puncuchö mi. Tsaymi puncucho cuidag warmita más mandag cürawan reguinacog discípuloga ruwacorgan Pedrutapis ruriman yaycatsinanpag.

¹⁷Tsaymi puncucho cuidag warmi Pedruta caynog taporgan: “¿Manacu gampis tsay runapa discípulun caycanqui?”

Tsauraga Pedro nergan: “Manami nogaga paypa discípuluntsu cä.”

¹⁸Tsauraga fiyupa gasaptinmi ninata ratarcatsir mashacurcaycargan ashmaycuna y templo täpag wardiacunapis. Tsaychömi Pedrupis paycunawan mashacuycorgan.

^j 18.9 San Juan 6.38,39. ^k 18.14 San Juan 11.49–52.

**Más mandag cüra Jesucristuta
tapushgan**

(*Mateo 26.59–66; Marcos 14.55–64;*
Lucas 22.66–71)

¹⁹Tsaypitanami Jesusta Anás taporgan discipuluncuna pî cashganta y imata yachatsishgantapis. ^{20,21}Tsaymi Jesús caynog nergan: “¿Imanirtag tsaynog tapumanqui? Nogaga manami imatapis pacaylapaga yachatsishcätsu. Sinagoga-cunacho y templuchöpis yachatsiptê lapan runacunami mayamashga. Yachatsishgäta mayamag runacunata tapumuy. Paycunami musyan imata yachatsishgätapis.”

²²Tsaynog niptinmi juc wardia Jesusta lagyargan caynog nir: “¿Imanirtag más mandag cürata tsaynog ninqui?”

²³Tsaynog niptinmi Jesús nergan: “¿Imatata tag mana alita parlashcä? Mana alita parlashga captêga mä tantyatsimay. Lutanta mana parlaycaptêga ¿imanirtag lagyamanqui?”

²⁴Nircurnami liyashgalata Jesusta Anás apatsergan más mandag cüra Caifás cagman.

**Jesucristuta Pedro yapay
ñêgashgan**

(*Mateo 26.71–75; Marcos 14.69–72;*
Lucas 22.58–62)

²⁵Tsayyagmi Simón Pedro mashacuy-cargan waquin runacuna mashacuy-cashgan cagcho. Tsaycho mashacuycaptinmi caynog nipäcorgan: “¿Gampis manacu tsay runapa discipulun canqui?”

Tsauraga Pedro nergan: “Nogaga manami paypa discipuluntsu cä.”

²⁶Maylantanami más mandag cürapa ashmayninpis caynog nergan: “Gamta paywan caycagtami ricashcä olivos yöracuna cashgan chacracho.”

(Tsaynog neg runapa castanpa rinrintami Pedro rogurerangan.)

²⁷Tsauraga Pedro yapay caynog nergan: “Manami paypa discipuluntsu cä.” Tsaynog niycaptinmi gällu cantarcorgan.

**Pilätuman Jesucristuta prêsu
apapäcushgan**

(*Mateo 27.1–2, 11–14; Marcos 15.1–5;*
Lucas 23.1–5)

²⁸Patsa manarag waraptinmi Caifaspa wayinpita Jesusta apapäcorgan Pilätupa despächunman. Payga Roma autoridämi corgan. Israel autoridäcunami itsanga tsayman mana yaycapäcorgantsu caynog nishpan: “Roma runapa wayinman yaycorga leynintsi nishgan-nog Pascua aniversario micucunata manami micushunpagnatsü.” ²⁹Tsaymi despächunpita yargurir Pilato taporgan caynog nir: “¿Ima jutsatata tag cay runa rurashga cayman apamunayquipäga?”

³⁰Tsaynog tapuptionmi nipäcorgan: “Jutsayog captinmi cayman apapäcämushcä. Jutsan mana captenga manami apapäcamömantsu corgan.”

³¹Tsauraga Pilato caynog nergan: “Noga juzganäta munarga wilapäcamay ima jutsan cashgantapis. Sinöga, payta apacäriy leyniquicuna escribireshgannog quiquiquicuna juzgapäcunayquipag.”

Tsaynog niptinmi Israel runacunapa autoridänincuna nipäcorgan: “Musyashgay-quinogpis nogacunaga manami munayni-yogtsu carcaycä pitapis wanutsinäpag.”

³²Tsaynog nirmi Pilätuta manacärergan Jesusta cruzcho wanutsinanpag. Cruzcho wanutsiptinmi cumpleran Jesús crucificashga cananpag nishganta.¹

³³Despächunman Pilato yaycurirmi Jesusta gayaycur taporgan caynog nir: “¿Rasunpacu gamga canqui Israel runacunapa mandagnin rey?”

¹ 18.32 San Juan 12.32–33.

³⁴Tsauraga Jesús caynog nergan: “¿Musyayta munarcu tsaynog tapumanqui, o Israel autoridácuna nishuptiquicu tsaynog tapumanqui?”

³⁵Tsaynog niptin Pilato nergan: “Nogaga manami Israel runatsu cá tsaycunata musyaycänápäga. Marca mayiucunawan mandag cüracunami prësu apamushushcanqui. ¿Imatataq rurashcanqui prësu apamushunayquipag?”

³⁶Tsauraga Jesús nergan: “Nogaga manami cay patsacho mandagtsu cá. Cay patsacho mandag captëga nogaman yäracamagcuna pelyanmanmi cargan autoridácuna prësu mana tsarimänanpag.”

³⁷Tsaynog niptin Pilato taporgan: “¿Tsaynog captenga rasunpacu Israel runacunapa mandagnin rey caycanqui?”

Tsauraga Jesús nergan: “Au, gam nishgayquinogلامي mandag rey caycä. Mandag rey canäpagmi cay patsacho yurishcä. Tsaynogpis cay patsaman shamushcä Tayta Diosnintsipa wilacuy-ninta wilacuyinpagmi. Tayta Diosnintsi-pa wilacuyinpagmi chasquicogcunaga nishgäcunata chasquicärimni.”

³⁸Tsaynog niptin Pilato nergan: “¿Cantsuragpis manatsuragpis Diospa wilacuyinenga?”

Jesucristuta crucificananpag Pilato mandashgan

(Mateo 27.15–31; Marcos 15.6–20;

Lucas 23.13–25)

Jesusta tapurcushpan despächunpita Pilato yapay yargurir Israel runacunapa autoridänincunata caynog nergan: “Noga manami tarëtsu cay runapa ima jutsantapis. ³⁹Gamcunaga musyapäcunquimi Pascua aniversariucho juc prësuta

cacharinäpag cashganta. ¿Munapäcunquicu Israel runacunapa mandagnin rey Jesusta cacharinäta?”

⁴⁰Tsaynog niptin nipäcorgan: “¿Barrabasta cachariyga! ¿Jesustaga ama cachariytsu!”

Barrabasga cargan Romacho mandag emperadorpa contranmi.

19 Mana cacharinanpag nipäcup-tinmi Pilato astatsergan Jesusta. ²Soldäducunami cashapita corönata rurarcu Jesupa umanpan jatiporgan. Tsaynogpis puca-chicnu cäpata ayluporgan. ³Nircurnami Jesusta lagyashpan caynog nipäcorgan: “¿Alabashga catsun Israel runacunapa mandagnin rey!”

⁴Despächunpita Pilato yapay yargur-cur caynog nergan: “Yapaymi tsay runata jorgamushag jutsaynag cashgan-ta tanyapäcunayquipag.”

⁵Tsaynog nirmi Jesusta jorgamorgan cashapita rurashga corönan jatishgata y puca-chicnu cäpan jatishgata. Tsauraga Pilato nergan: “¿Ricapäcuy cay runata!”

⁶Tsauraga Jesusta ricaycurmi Israel runacunapa autoridänincunawan templo täpag wardiacunapis nipäcorgan: “¿Crucificashga catsun! ¿Crucificashga catsun!”

Tsaynog nipäcuptinmi Pilato nergan: “Crucificashga cananta munarga quiquiquicuna crucificay ima, ari.^m Nogaga manami ima jutsantapis paypata tarëtsu wanutsishga cananpäga.”

⁷Tsaynog niptinmi tsay autoridácuna nipäcorgan: “Cay runaga: ‘Diospa tsurinmi cá’ nishganpita wanutsishga catsun. Tsaynog negcuna wanutsishga cananpagmi leynëcunacho niycan.”

⁸“Diospa tsurinmi cá” nishganta wilapäcuptinmi Pilato fiyupa mantsarergan. ⁹Tsauraga despächunman cutiycur

^m **19.6** Israel runacunata munaynincho tsararar Roma runacuna manami munargantsu Israel runacuna jutsayogcunata wanutsinanta. Tsaypa trucanga quiquin Roma autoridäcunaragmi jutsayogcunata wanutsorgan. Tsaymi Pilato: “Tsauraga gamcuna crucificapäcuy” niptinpis Israel autoridácuna payta yapay manacärergeran Jesusta crucificatsinanpag.

Jesusta yapay taporgan caynog nir:
“¿Gam maypitatag caycanqui?”

Tsaynog tapuptin Jesús manami imatapis rimacorgantsu. ¹⁰Tsauraga Pilato nergan: “Tapuycaptëga ¿manacu imatapis contestamanqui? Crucificatsinä pag o cacharinäpagpis munayniyog cashgäta ¿gam manacu musyanqui?”

¹¹Tsaynog niptin Jesús nergan: “Gampa maquiquiman Tayta Dios mana churamaptenga manami ima munayni- quipis canmantsu crucificatsimänayqui- pag ni cacharimänayquipagpis. Tsaymi gampita más jutsayog caycan maqui- quiman entregamag cag runa.”

¹²Tsaynog niptinmi Pilätoga cachariy- ta munargan. Cachariyta munaptnimmi Israel runacunapa autoridänincuna masrag gaparpargan caynog nir: “¡Mandag-tucurmi Jesusga emperador Cesarpa contran caycan! ¡Tsaymi Jesusta cacharerga gampis emperador Cesarpa contran canquipag!”

¹³Tsaynog nipäcuptinmi Pilato jorgatsi- morgan Jesusta. Nircumami “Gábata” nishgan alarman aywaycur mandacun an sillëtaman jamacorgan. (Hebreo idiömachö ga Gábata nishganga “Läja rumicunawan rurashga” ninanmi.) ¹⁴Tsaypitami Israel runacunapa autoridänincunata caynog nergan: “¡Mandagniqui reyta ricapäcuy!”

(Tsaycuna pasargan viernes pulan junagmi. Tsay tardi sábado jamay junag galaycorgan.)

¹⁵Tsauraga runacuna fuertipa caynog nipäcorgan: “¡Wanutsishga catsun! ¡Wanutsishga catsun! ¡Crucificatsiy!”

Tsaymi Pilato nergan: “¿Mandagniqui- ta crucificatsinätacu munapäcunqui?”

Tsauraga cürapa mandagnincunami caynog nipäcorgan: “¡Nogacunapa mandag- nëga emperador Cesarlami! ¡Paypita juc mandagnëga manami pipis cantsu!”

¹⁶Tsaynog nipäcuptinmi Jesusta Pilato entregaycorgan crucificashga cananpag.

Jesucristuta crucificashgan

(Mateo 27.32–44; Marcos 15.21–32;

Lucas 23.26–43)

¹⁷Tsaymi Jesusta apapäcorgan cruzta umrurcatsir “Calavëra” nishgan jircaman. (Hebreo idiömachöga Gólgota nipäcun tsay jircata.) ¹⁸Tsayman chayaycatsimami Jesusta crucificargan. Tsaynogmi ish- cay runacunatapis crucificapäcorgan Jesuspa ishcan naupanman.

¹⁹Tsaypitanami Pilato clävatsergan cruzpa puntanman juc letrëruta. Tsay letrëruchömi caynog escribirargan: “Nazaretpita cag Jesús, Israel runacunapa mandagnin reymi.” ²⁰Jerusalenpa cercalan- cho crucificashga captinmi Israel runacuna atasca liyipäcorgan tsay letrërucho escribiraycagta. Tsay letrëroga escribirargan hebreo, latín y griego idiömacunachömi.

²¹Tsaymi mandag cüracuna caynog nipäcorgan Pilätuta: “‘Israel runacunapa mandagnin reymi’ nerga ama escribirätsun- tsu, sinöga: ‘Israel runacunapa mandagnin rey-tucogmi’ nishpan escribirätsonga.”

²²Tsaynog niptin Pilato nergan: “Escribishgäga escribishganami caycan.”

²³Jesusta crucificaycurnami paypa röpanta tsaycho cag chuscu soldädu- cuna aypunacärgan. Rurincho cag jatirashgan röpata aypunacunapagmi itsanga, costüraynag captin, caynog nipäcorgan: ²⁴“Tsaytaga ama rachishun- tsu, sinöga suertitarag jitashun maygan- tsipis apacunanpsipag.”

Tsaynogpami cumplergan Tayta Diospa palabrancho Jesuspag caynog escribirashgan: “Suertitami jitapäcushga mayganpis röpata apacunanpag.”ⁿ Tsay nishgannoglami soldäducuna rurapäcorgan.

ⁿ 19.24 Salmo 22.18.

²⁵Crucificaraycashgan cagchömi caycargan Jesuspa maman, mamanpa nanan, Cleofaspa warmin María y María Magdalenapis. ²⁶Tsaymi mamanta y cuyashgan discipulunta ricarishpan Jesús caynog nergan: “Mamá, nogapa trucä Juannami wawayqui canga.”

²⁷Nircurnami cuyashgan discipulunta-pis caynog nergan: “Cananga mamäta ricayculanqui mamayquitanog.”

Jesús tsaynog niptinmi tsay junagpita-na mamanta pushacorgan wayinman.

Jesucristo wanushgan

(Mateo 27.45–56; Marcos 15.33–41;

Lucas 23.44–49)

²⁸Wanunanpag carnami Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiray-cashgan cumplinanpag Jesús caynog nergan: “Yacunaycämi.”^o

²⁹Tsaychömi soldäducuna upunanpag cag pochgog vinu caycargan wichi junta. Tsaymi gueru puntanman hisöputa rurarcur tsay pochgog vinuman ushmarcatsir Jesusta shogutsiyta munargan. ³⁰Tsay vinuta yawarcurnami Jesús nergan: “Lapantami cumplishcä.”

Tsaynog nircushpannami wanorgan.

Jesucristupa lapsha pachanpa soldädo tucshigan

³¹Pascua aniversariucho sábado jamay junag galaycunanpagna caycaptinmi^p Israel runacunapa autoridänincuna mana munapäcorgantsu pipis crucificarcar quëdananta. Tsaymi Pilätuta

manacärgan crucho wanuyta nacaycagcunapa chancancunata paquircur cruzpita jorgananpag.^q

³²Tsaymi soldäducuna aywaycushpan Jesuspa naupancho crucificaraycag runacunapa chancancunata paquipäcorgan. ³³Jesupa chancancunatami itsanga manana paquergannatsu, wanushgana caycagta tariycur.

³⁴Wanushgana caycaptinpis lapsha pachanpa Jesusta tucsergan juc soldädo. Tsaynog tucsiptinmi yargamorgan yawarwan yacu. ³⁵Jesupa discipulun carmi lapan tsaycunata ricargä. Tsaymi imanog cashgantapis escribiycä salvamagninti Cristo cashganta gamcunapis criyipäcunay-quipag. ³⁶Lapan tsaycunaga pasargan: “Manami ni juc tululanpis paquishgatsu canga”^r nir Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashgan cumplinanpagmi. ³⁷“Runacuna ricapäcongami tucshiganta”^s nir escribiraycashganpis cumplerganmi.

Jesucristuta pampapäcushgan

(Mateo 27.57–61; Marcos 15.42–47;

Lucas 23.50–56)

³⁸Tsaypitami Arimatea marcapita José jutyog runa Pilätuta manacorgan caynog nir: “Jesuspa ayanta cachapay-calämay pampag apanäpag.” Israel autoridäcunata mantsacushpanmi payga Jesusman yäracushganta mana wilacorgantsu. Manacushganta Pilato auniptinmi Jesuspa ayanta apargan pampananpag. ³⁹Tsaynogmi Nicodemupis paywan aywargan quimsa arröba mirra y aloe nishganta^t apacurcur. ⁴⁰Israel runacuna-

^o 19.28 Salmo 22.15; 69.21. ^p 19.31 Israel runacunapäga sábado jamay junag galaycorgan viernes las seis tardimi. ^q 19.31 Crucificaraycagpa chancancunata avëcis paquipäcog rasla wanunanpagmi. Chancanta paquircuptinmi imamanpis ichicuyta mana camäpacushpan jämaytsaypa wanog. ^r 19.36 Éxodo 12.46; Números 9.12; Salmo 34.20.

^s 19.37 Zacarias 12.10. ^t 19.39 Mirraga corgan yörapa weguinmi. Aloipis corgan juc yörami. Tsaycunatami Israel runacuna tsaquircatsir futgu agapäcog. Nircurmi ayaman winapäcog mana asyänanpag.

pa costumbrin cashgannogmi tsay apashganta Josëwan Nicodemo säbanasman winapäcorgan. Winarcurnami Jesuspa ayanta pitupäcorgan pampananpag.

⁴¹Jesusta crucificashgan naupanchömi cargan frütacuna plantarashgan juc huerta. Tsaychömi cargan pitapis manarag pampapäcushgan mushog sepultüra. ⁴²Sábado jamay junag galaycunanpagna captinmi tsay sepultüralamanna Jesusta pampapäcorgan.

**Wanushganpita Jesucristo
cawarimushgan**

*(Mateo 28.1–10; Marcos 16.1–8;
Lucas 24.1–12)*

20 Domingo tutami María Magdalena tsaca tsacala aywargan Jesús pamparaycashgan cagman. Tsayman chayarmi tarergan sepultüra tsaparag rumi witisishga caycagta. ²Tsayta ricaycurmi cörrila cutergan Jesús cuyashgan discipulunta y Simón Pedruta wilananpag. Chayaycurnami paycunata caynog wilargan: “¡Jesuspa ayantami apacärishga! ¡Manami musyapäcötsu maypa apacärishgantapis!”

^{3,4}Tsaynog wilaptinmi Pedruwan Jesús cuyashgan discipulun cörrila aywargan Jesús pamparashgan cagman. Pedruta yalirirmi puntata jucag discipulu chayargan. ⁵Tsaychönami punculapita watgaycur ricargan säbanaslana caycagta. ^{6,7}Simón Pedrumi itsanga ruriman yaycorgan. Tsaychömi paypis säbanaslata tarergan. Jesuspa umanta watapashgan träputapis juc läducho churaraycagtami tarergan. ⁸Tsaypitaragmi jucag discipulunpis ruriman yaycur Jesús cawarimushganta criyergan. ⁹Tsaynog caycaptinpis manami tantyapäcorganragtsu Tayta Diospa palabrancho

cawarimunanpag escribiraycashganta. ¹⁰Tsaypitanami discipuluncuna cuticärergan posädarashgan wayiman.

**María Magdalenata Jesucristo
yuripashgan
(Marcos 16.9–11)**

^{11,12}Marianami itsanga pamparashgan cagman cutiycur wagar puncucho quëdacorgan. Wagaycashgancho ruriman watgaycurmi ricargan ishçay angilcuna yorag röpashga caycagta. Jucag jamaraycargan Jesuspa uman cashgan cagcho y jucagnami jamaraycargan chaquin cashgan cagcho. ¹³Tsay angilcunami Mariata taporgan caynog nir: “¿Imanirtag wagaycanqui?”

Tsaynog tapuptin caynog nergan: “Jesuspa ayantami apacärishga, tayta. Manami musyätsu maypa apacärishgantapis.”

¹⁴Tsaynog nir ticraycushganchömi Jesusta ricargan. Itsanga manami reguergantsu pay cashgantaga. ¹⁵Tsaymi Jesús caynog taporgan: “¿Imanirtag wagaycanqui? ¿Pitatag ashiycanqui?”

Tsauraga huertacho arog runa cashganta yarparmi María nergan: “Maymanpis Jesuspa ayanta apashga carga shuntacunäpag wilaycalämay, tayta.”

¹⁶Tsauraga Jesús caynog nergan: “¡María!”

Mariata jutinpa gayaptinmi tantyargan Jesús cashganta. Tsaymi “¡Raboni!” nergan. Raboni ninanga yachatsicog ninanmi.

¹⁷Nircurmi Jesús nergan: “Ama tsarimaytsu. Manaragmi Taytä cagman cutishcäragtsu. Tsaypa trucanga ayway wilamuy discipulöcunata Taytäman cuticunäpag cashganta. Paycunaga wauguëcunami caycan. Nogapa Taytäga gamcunapapis taytayquimi y Diosnäga gamcunapapis Diosniquimi.”

¹⁸Tsaynog niptinmi María jucla aywargan Jesús yuripashganta y nishgancunatapis wilananpag.

**Discípuluncunata Jesucristo
yuripashgan**

(Mateo 28.16–20; Marcos 16.14–18;

Lucas 24.36–49)

¹⁹Jesús cawarimushgan tsacaymi discípuluncuna juntacargan juc wayiman. Israel runacunapa autoridänincunata mantsacurmi puncuta trancacurcur carcaycargan. Tsaycho carcaycaptinmi elagpita paycunapa naupancho Jesús ricacorgan. Nircurnami saludargan caynog nir: “Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui ali cawanayquipag.”

²⁰Tsaynog nirmi maquina y lapsha pachanta ricatsorgan. Tsaymi Jesusta ricaycur discípuluncuna pasaypa cushicärergan. ²¹Tsaypitana Jesús yapay caynog nergan: “Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui ali cawanayquipag.”

Nircurna nergan: “Taytä cachamashgannoglamı gamcunatapis cachaycä wilacuynëta wilacärinayquipag.”

²²Tsaynog nishpanmi discípuluncuna cagman pücashpan caynog nergan: “Santu Espirituta chasquipäcuy. ²³Cananpitaga nogata chasquicamagcunata tanyatsinqui jutsancunapita perdonashgana cashganta y mana chasquicamagcunataga wilanqui jutsancunapita mana perdonashga cashganta.”

Jesucristo Tomaswan tincushgan

²⁴Discípuluncuna juntaraycashgan cagman Jesús chayanapäga Milishu nishgan Tomás manami tsaychötsu corgan.

²⁵Tomaswan tincurnami waquin cag discípulu mayincuna caynog wilapäcorgan: “¡Señormintsi Jesustami ricapäcushcä!”

Tsauraga Tomás nergan: “¡Quevä! Rasunpa cawarimushganta criyinäpäga

maquinman clävo yaucushgantaragmi ricäman y tsayman dödötaragmi jatëman, tsaynogpis lapsha pachanpa tucshigantaragmi yatäman.”

²⁶Tsaypita juc semänata discípuluncuna yapay juntacargan juc wayiman. Tsaychömi itsanga Tomaspis caycargan. Tsaycho puncuta trancacurcur carcaycaptinmi Jesús paycunapa naupancho elagpita yurircur saludargan caynog nir: “¡Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui ali cawanayquipag!”

²⁷Nircurnami Tomasta nergan: “Tomás, maquëta ricay y clävo yaucushganman dëduyquita jatiy. Lapsha pachäpa tucsimashgantapis yatay. ¿Imanirtag cawarimushgäta mana criyinqitsu?”

²⁸Tsaynog niptinmi Tomás nergan: “¡Ganga Diosnëmi canqui, tayta!”

²⁹Jesusnami nergan: “¿Ricaycamarragcu criyinqi? ¿Mana ricaycämarpis cawarimushgäta criyegcunaga cushishgami cangapag!”

**Cay libruta Juan imapag
escribishganpis**

³⁰Atsca milagrucunatami Jesús rurargan discípuluncuna ricaycaptin. Tsaycunaga manami lapantsu cay librucho escribiraycan. ³¹Cay librucho cagcunaga escribiraycan Jesusga salvamagnintsi Cristo cashganta y Diospa tsurin cashganta criyipäcunayquipagmi. Tsaymi payta chasquicorga gloriacho cushishgala imayyagpis cawapäcunquipag.

**Ganchis discípuluncunata
Jesucristo yuripashgan**

21 Tsaypitanami Tiberias^u nishgan lagüna cuchuncho Jesús yapay discípuluncunata yuripargan. ²Tsay lagüna

^u 21.1 Tiberias nishgan lagüna Galilea lagünami caycan.

cuchunchömi caycargan Simón Pedro, Milishu nishgan Tomás y Natanaelpis. Natanaelga cargan Galilea provinciacho Caná marcapitami. Zebedeupa ishcan tsurincuna más ishca y discípulu mayincunapis tsaychömi carcaycargan. ³Tsaymi Simón Pedro caynog nergan: “Pescädo tsaregmi aywaycä.”

Tsaynog niptinmi discípulu mayincuna nergan: “Nogacunatapis yanapanä pag pushaycalämay.”

Tsauraga büquiman witsarcur lapan aywargan. Tsay tsacay waraylata pescacuy-carpis manami ni juc pescädulatapis tsaripäcorgantsu. ⁴Patsa waraycaptinnami discipulucuna ricargan juc runa lagüna cuchuncho caycagta. Itsanga manami musyapäcorgantsu Jesús cashganta. ⁵Paymi caynog gayacorgan: “¿Naganacu pescäduta tsaripäcushcanqui?”

Tsauraga discipulucuna caynog nergan: “Manami ni juclaylatapis tsaripäcöragtsu, tayta.”

⁶Tsaymi Jesús discipulucunata caynog nergan: “Redniquita mashtapäcuy büquipa derëcha cag lädunman. Tsaypitami pescäduta tsaripäcamunquipag.”

Nishgannog redta mashtarnami tsaripäcorgan tsaysica pescäduta, hasta tsutaytapis mana puëdishganyag. ⁷Tsauraga cuyashgan cag discipulun Jesús cashganta reguiycur Pedruta caynog nergan: “¡Payga Jesusmi!”

Tsaynog niptinmi jorgushgan cag röpanta jaticurcur Simón Pedro jucla Jesús cagman nadyaypa aywargan. ⁸Waquin cag discipuluncunami itsanga büquiwän aywapäcorgan. Lagüna chunpita pachac (100) metrunogla captinmi red junta pescäduta yacu chunman garachapäcorgan. ⁹Tsayman chayarnami redta cachaycur büquipita yargapäcorgan. Tsaychömi taripäcorgan shansha janancho pescädo cancashga caycagta y tantatapis.

¹⁰Tsauraga Jesús caynog nergan: “Tsay tsaripäcamushgayqui pescäduta juc ishca yta apamuy cancanantsipag.”

¹¹Tsaynog niptinmi Simón Pedro büquiman witsarcur redta garachamorgan pescäducunata shuntapäcunanpag. Tsay redchöga cargan pachac pitsga chunca quimsa (153) jatusag pescäducunami. Tsaysica pescädo caycaptinpis red manami rachergantsu. ¹²Tsauraga Jesús nergan: “Micunantsipag shapäcamuyna.”

Jesús cashganta musyarmi maygan discipulunpis mana tapupargantsu pï cashgantapis. ¹³Jesús cashgan cagman chayaptinnami tantata y pescäduta paycunata ayporgan.

¹⁴Tsaywanga quimsa cutinami discipuluncunata Jesús yuripargan.

Simón Pedruwan Jesucristo parlashgan

¹⁵Micuyta usharcurnami Jesús taporgan Simón Pedruta caynog nir: “Jonaspa tsurin Pedro, ¿lapanpitapis mascu gam cuyamanqui?”

Tsaynog tapuptin Pedro nergan: “Au tayta, gam musyanquimi cuyashgäta.”

Tsauraga Jesús nergan: “Tsaynog carga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yäracamagcunata shumag ricanqui.”

¹⁶Jesús yapay taporgan Simón Pedruta: “Jonaspa tsurin Simón, ¿gam cuyamanquicu?”

Tsaynog tapuptin Pedro nergan: “Au tayta, gam musyanquimi cuyashgäta.”

Niptinmi nergan: “Tsaynog carga mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yäracamagcunata shumag ricanqui.”

¹⁷Tsaypita Jesús yapay taporgan Simón Pedruta: “Jonaspa tsurin Simón, ¿gam rasunpacu cuyamanqui?”

Quimsa cuti Jesús tsaynogla tapuptinmi Pedro laquishga nergan: “Gam

lapantapis musyanquimi, tayta. Tsaynogpis musyanquimi gamta cuyashgäta.”

Niptinmi Jesús nergan: “Tsausage mitsicog runa uyshancunata ricashgannog nogaman yäracamagcunata shumag ricanqui. ¹⁸Mözularag carga quiquilayquimi röpayquita jaticorgayqui maypapis munashgayquipa aywanayquipag. Auquinna captiquinami itsanga ricrayquita mashtar-cuptiqui jucna röpayquita jatipäshunquipag. Tsaynogpis aywayta mana munashgayquipami apashunquipag.”

¹⁹Tsaynog nirmi Jesús tanyatsergan payman yäracushganpita Pedro crucificaypa wanutsishga cananpag cashganta. Nircurnami Pedruta caynog nergan: “Nishgäcunata imaypis cumpliy.”

Libro ushanan

^{20,21}Tsaypitanami Pedro ticarcamur Jesús cuyashgan cag discipulunta ricargan pay cagman aywaycagta. Payta ricärirmi Jesusta caynog taporgan: “Tayta, paytaga ¿imatag pasanga?”

(Manarag Jesús wanuptinmi cuyashgan discipulun naupalancho micorgan. Tsaychömi payta taporgan maygan discipulun contran sharcunanpag cashgantapis.)

²²Pedro tsaynog tapuptinmi Jesús nergan: “¿Imanirtag paypag tapuycä manqui? Cutimunäyag cawanan captinpis gamga nishgäcunata lapanta cumpliy.”

²³Tsaynog niptinmi waquin discipulucuna yarpapäcorgan tsay cuyashgan discipulun imaypis mana wanunanpag cashganta. Tsaynog yarpapäcuptinpis Jesusga manami mana wanunanpag cashgantatsu nergan, sinöga: “Cutimunäyag cawanan captinpis ¿imanirtag paypag tapuycämanqui?” nergan.

²⁴Jesusa cuyashgan discipulun carmi caycunata escribishcä. Lapan escribishgäcunaga rasun caglami caycan. ²⁵Jesús rurashgancunaga cay escribishgäcunapitapis masragmi caycan. Lapan rurashgancunata escriberga manami imaypis ushämantsu corgan. [Amén.]

HECHOS

Apostolcuna rurapäcushgan

Lucasmi Bibliacho ishçay librucunata escribergan. Punta çag librumi çaycan “San Lucas”. Guepa çag librunami çaycan “Hechos”. San Lucas libruchömi escribergan Jesucristo rurashgancunata musyanantsipag. Hechos libruchönami escribergan Jesucristupa apostolnincuna Santu Espiritupa munayninwan rurashganta musyanantsipag. Tsaymi çay libruta liyir musyantsi Santu Espiritu yanapaptin Jesucristupa wilacuyninta may-tsaychöpis apostolcuna wilacushganta.

Teófilo jutiyog runapagmi Lucas çay libruta escribergan. Teófilushi Lucasta gastuncunapag camaripargan Jesucristupa apostolnincuna wilacushganta y rurashganta escribinanpag. Tsaynog captinpis manami Teófilulapagtsu Lucas escribergan, sinöga lapan runacuna yachacunapagmi. Tsaynogmi San Lucas nishgan librutapis escribergan.

Santu Espirituta chasquipäcunanpag wilashgan

1 Jesucristo lapan rurashgancunata y yachatsishgancunatami punta çag libröcho escribimorgä. Tsayta escribimorgä ima pasashgancunatapis gam musyanayquipagmi, Teófilo.

^{2,3}Jesús wanushganpita cawarircamurnami ciëluman manarag aywacur apostolnincunata chuscu chunca (40) junagyag atsca cuti yuripargan. Rasunpa cawarimushganta musyapäcunanpagmi tucuynogpa paycunata tanyatsergan. Nircurmi paycunata nergan Santu Espiritu yanapaptin wilacuyninta wilacur puripäcunanpag.

⁴Apostolnincunawan Jesús çaycashpanmi paycunata çaynog nergan: “Jerusalenpita maypapis amarag aywacunquiragtsu. Tsaypa trucanga

jinalancho shuyarpanqui Taytä promitishgan Santu Espirituta chasquinayquipag. Santu Espirituta chasquinayquipag cashgantaga maynami nergä.

⁵Naupataga Juan Bautista yacuwanmi runacunata bautizargan. Cananmi itsanga gamcuna Santu Espirituwan bautizashga canquipag. Tsaynog bautizashga canayquipäga walca junaglanami pishiyca.”

Jana patsaman Jesucristo cutishgan

⁶Jesucristuwan juntacashga çaycarmi apostolnincuna taporgan çaynog nir: “Tayta, ¿canantsurag çay Israel nacionpita Roma runacunata gargunqui, paycunapa maquincho capäcushgäpita gampa maquiwichöna capäcunäpag?”

⁷Tsaynog tapuptinmi Jesús çaynog nergan: “Imaypis tsay pasanapag cashgantaga Tayta Dioslami musyan.

Paylami munayniyog caycan tsaycunata rurananpäga. ⁸Tsaynog captinpi Santu Espíritu gamcunaman shamuptinmi poderninta chasquinquipag. Tsayta chasquircurmi wilacuynëta wilacärinquipag Jerusalencho, Judea provinciacho, Samaria provinciacho y may-tsay nacioncunachöpis.”

⁹Tsaynog parlayta usharcuptinmi Tayta Diosnintsi gloriaman Jesusta pushacorgan. Apostolnincuna ricarpaycaptinmi pucutay rurinman yaycur elgacäcorgan. Tsaypitaga mananami ricapäcorgannatsu. ¹⁰Tsaynog ricarpaycaptinmi elagpita ishçay runacuna yorag röpashga naupancho ricacorgan. ¹¹Tsay runacunami caynog nergan: “Galilea runacuna, çimanirtag jana patsapa ricarpaycanqui? Naupayquipita Jesucristo jana patsaman aywacushganta ricapäcushgayquinoglämi yapay cutimongapag.”

**Judaspa truan apóstol cananpag
Matiasta acrapäcushgan**

¹²Tsauraga Olivos lömacho caycashganpitami Jesucristupa apostolnincuna cuticäregan Jerusalenman. Tsay lömapita Jerusalenman corgan pulan lëwanoglämi. ¹³Chayaycushpannami witsäpäcorgan posädarashgan altusman. Paycunami corgan Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Alfeupa tsurin Santiago, Simón “Celote” nishgan y Santiagupa tsurin Judas.^a ¹⁴Tsay wayichö mi Tayta Diosta manacärinanpag imaypis paycuna juntacag. Paycunawanmi juntacag Jesucristupa maman María, Jesucristupa wauguincuna y waquin warmicunapis.

¹⁵Tsay junagcunami Jesucristuman yäracocuna pachac ishçay chuncanog (120) juntacorgan apostolcunawan.

Tsaymi Pedro caynog nergan: ¹⁶⁻¹⁹“Waugui-panicuna, musyashgantsinogpis Judas Iscariote nogacunawanmi purergan. Paytapis apóstol cananpagmi nogacunatanogla Jesús acrargan. Tsaynog acrashga caycarpi Judasmi runacunata pushargan Jesusta präsu tsaripäcunanpag.”

(Tsaynog pushashganpita guellayta chasquishganwanmi chacrata rantergan. Tsay chacrachömi uray sengaypa jegacorgan pachan pashtagpag. Tsaypitami Jerusalencho tag runacuna tsay chacrapa jutinta churapargan “Acéldam” nir. Acéldama ninanga “Yawar Pampa” ninanmi.)

Nircurmi Pedro mastapis caynog nergan: “Jesucristuta entregar Judas wanunanpag cashganta musyarmi rey Davidta Santu Espíritu tantyatsergan Judaspita escribinanpag. ²⁰Tsay escribishganga Salmo librucho caynog nirmi escribiraycan:

“Tashgan wayi cacharishga catsun.

Ama pipis tsaycho tätsuntsu.”

Tsaynoglämi juc salmüchöpis Judaspita caynog escribiraycan:

“Pay rurananpag cagta jucna ruratsun.”

“Tsay salmo escribirashgannoglämi Judasta pasashga. ^{21,22}Tsaymi juctana churashun paypa truan apóstol cananpag. Tsay runata acrashun Jesús bautizacushganpita-patsa hasta jana patsaman cuticushganyag paywan puregta. Jesucristuwan tsaynog puregcunaga nogantsiwanmi caycan. Tsaymi paycunapita maygantapis jucta churashun Judaspa truan apóstol cananpag. Paymi nogacunanog apóstol car Jesús cawarimushganta wilacur purenga.”

^a 1.13 Bartolomépa jucag jutinmi corgan Natanael (San Juan 1.45–49; 21.2). Santiagupa tsurin Judaspa jucag jutinmi corgan Tadeo (San Mateo 10.3; San Marcos 3.18).

²³Pedro tsaynog niptinmi ishca y runacunapag yarpapácorgan. Jucmi corgan Matías. Jucagnami corgan José. Waquin runacuna Josëta nipácog Barsabás y waquinnami nipácog Justo. ²⁴Paycunapita mayganpis apóstol cananpag cashganta musyananpagmi Tayta Diosnintsita manacärergeran caynog nir: “Tayta, gammi musyanqui lapan runacunapa shongun imanog cashgantapis. Tsaymi canan munapácö cay ishca y runacunapita mayganta acrashgayquitapis musyatsimänayquita. ²⁵Mayganpis acrashgayqui cagmi apostolniqui canga Judas Iscariotipa truncan. Judasga jutsata rurarmi apóstol caycashganpita yargucushga destünunman aywacunanpag.”

²⁶Tayta Diosta tsaynog manacurishpanmi suertita jitapácorgan. Tsaymi suerti yargamorgan Matiaspag. Tsauraga tsay junagpitanami Matiaspis Jesucristupa apostolnina corgan.

Santu Espíritu shamushgan

2 Jesucristo cawarimushganpita ganchis semánata Pentecostés fiesta junagmi Jesucristuman lapan yäracocuna juc wayicho juntacashga carcaycorgan. ²Tsaycho jamarpaycaptinmi elagpita mayacämorgan fiyupa gaparar shucucuy wayranogpis jana patsapita aywaycämushgan. Tsayga chayargan paycuna juntaraycashgan wayimanmi. ³Tsaymi tsay wayicho juntaraycagcuna ricapácorgan mechëro rataycagnogla ninacuna paycunaman chayagta. ⁴Tsay hörami Santu Espirituta lapan chasquipácorgan. Santu Espíritu parlatsiptinmi paycuna parlapácorgan imaypis mana parlashgan idiömacunapa.

⁵Tsay witsanmi may-tsay nacioncunapitapis Israel runacuna Jerusalemman chayapácorgan Pentecostés fiestapag.

⁶Tsaymi tsay wayicho shucucuy wayranog gaparashganta mayashpan runacuna tsayman aywapácorgan ima pasashgantapis ricananpag. Tsaychömi lapanpis mayapácorgan may-tsaypitapis shamog runacunapa idiömacunacho parlarcaycagta. Tsaynog parlashganta mayarmi cushicärergeran. ⁷Tsaynog cushicushpanmi caynog nipácorgan: “Lapan cay parlaycagcunaga ¿manacu Galilea runacuna carcaycan? ⁸Galilea runacuna caycarga ¿imanogpatag paycuna yachacushga nogantsipa idiömantsicho rimananpag? ⁹Shamushcantsi Partiapita, Mediapita, Elampita, Mesopotamiapita, Judeapita, Capadociapita, Pontupita, Asiapita, ¹⁰Frigiapita, Panfiliapita, Egiptupita, Libiacho cag Cirenipa cercancunapita y Romapitapis. Waquinnintsega yurishgantsipita-patsami Israel runacuna caycantsi. Y waquinnintsinami mana Israel runacuna caycarpis Diosta chasquicushcantsi Israel runana canantsipag. ¹¹Cretapitapis, Arabiapitapis caycho juntacashgami caycantsi. May-tsaypita captintsipis quiquintsipa idiömantsichömi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta parlapaycämantsi.”

¹²Tsaymi pasaypa cushicur quiquinpu- ra parlapácorgan caynog nir: “¿Imatag pasaycan?”

¹³Tsaynog niptinmi burlacushpan waquin runacuna caynog nipácorgan: “Caycunaga shincashga carmi imata rimashgantapis mana musyapácuntsu.”

Jesucristupa wilacuyninta Pedro wilacushgan

¹⁴Tsaynog niptinmi apóstol mayincunawan jamarpaycashganpita ichircushpan Pedro caynog nergan: “Jerusalencho y may-tsaychöpis tag Israel mayëcuna, shumag mayapácamay. ¹⁵Manami gamcuna yarpashgayquinogtsu nogacu-

na shincashga carcaycä. ¹⁶Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsipa profëtan Joel escribishgannogلامي canan cumpliycan. ¹⁷Paymi Tayta Diosnintsi nishgancunata caynog escribergan:

‘Tiempo chämuptinnami Santu Espirituta cachamushag lapan chasquicamagcunaman.

Santu Espirituta chasquicurnami nogapa wilacuynëta wilacären-ga olgu tsuriquicuna y warmi tsuriquicunapis.

Mözucunapis noga ricatsishgäcunata elagpita ricangapag.^b

Tsaynogلامي auquincunata sueñuy-nincunacho ima pasananpag cagcunatapis musyatsishag.

¹⁸ Tsay witsanmi munashgäta ruragcunaman Santu Espirituta cachamushagpag.

Tsaynogpami warmipis olgupis wilacuynëta wilacongapag.

^{19,20} Ciëluchömi ricacätsimushag imaypis mana ricapäcushgayquita.

Intimi tsacacäconga.

Quillami yawar-nirag ricacäconga.

Cay patsachöpis runacuna pasaypa wanutsinacogtami ricapäcunquipag.

May-tsaychöpis rupaptinmi cay patsa goshtaywan quilushga caycagta ricapäcunquipag.

Tsaypitaragmi chämonga noga juzganä junag.

Tsay chämushgan junagnöga manami imaypis yapay canganatsu.

²¹ Tsaynog cananpag captinpis nogata manacamag cäga salvashgami cangapag.’^c

²²Tayta Diosnintsipa profëtan Joel tsaynog escribishganta yarparcatsirmi

Pedro caynog nergan: “Israel mayëcuna, cay parlamushgäcunata shumag mayapä camay. Nazaret marcapita cag Jesusga Tayta Diosnintsi cachamushgan runami cargan. Tsaynog cashgantaga Tayta Diosnintsi musyatsimashcantsi milagrucunata ruraptinmi. ²³Tsaynog caycaptin-pis gamcunami Jesusta prësu tsarircur jutsasapa runacunapa maquinman entregashcanqui crucificaypa wanutsinanpag. Tsaynog entregaptiquimi Tayta Diosnintsi palabrancho escribirashgancuna cumplergan. ²⁴Tsaynog wanutsipin-pis manami wanushgalanchöga usharashgatsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsimi payta cawaritsimushga. ²⁵Tsaynog cawarimunapag cashganpitanami rey David caynog escribergan:

‘Imaypis nogawanmi caycanqui, Tayta Dios.

Tsaymi imatapis mana mantsacötsu.

²⁶ Shongöpis cushicunmi.

Cushishgalami cantashagpis.

Tsaymi gamman yäracular cawaycä.

²⁷ Munashgayquita ruraptëmi almäta

Hadischo mana

cachanquipagtsu.

Tsaynogpis manami cacharinquipagtsu pamparashgalächo ayä ismunanta.

²⁸ Gammi tantyatsimashcanqui

munashgayquinog cawanäpag.

Imaypis yanapamaptiquimi cushishgala cawaycä.’^d

²⁹Tsaynog David escribishganta wilapayta usharcurmi Pedro caynog nergan: “Israel mayëcuna, tsaynog escribir unay rey David manami quiquinpitatsu escribergan, sinöga Jesucristupitami. Musyantsimi David wanur maynincho pamparashgantapis.

³⁰Tayta Diosnintsipa profëtanmi rey

^b 2.17 Tayta Diosnintsi ricatsishgancunata musyanayquipag liyinqi Hechos 9.7,10; 10.3,10; 12.7; 18.9. ^c 2.21 Joel 2.28–32. ^d 2.28 Salmo 16.8–11.

Davidga corgan. Paytami Tayta Diosnintsi nergan castanpita juc runa yurir imayyagpis mandag rey cananpag cashganta. ³¹Tsaymi Davidga quiquinpag escribinanpa truncan tsay yurinanpag cagpita escribergan. Payga salvamagnintsi Jesucristumi caycan. Jesucristo cawarimushganta ricaycag-nogpis paypagmi David escribergan Hadischo almanta Tayta Dios mana cacharinanpag cashganta y cuerpu pamparashgalancho mana quëdananpag cashgantapis. ³²David escribishgannog-lami Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushga. Cawarircamur puriptinmi lapanë ricapäcushcä. ³³Cawarircatsimurnami Jesusta derëcha cag lädunman Tayta Diosnintsi jamatsishga lapanpagpis munayniyog cananpag. Tsaypitanami Tayta Diosnintsi prometishgan Santu Espirituta nogacunaman cachamushga. Tsaynog cachamushga captinmi juc idiömacunapa parlatsipäcamashganta canan mayarcaycanqui. ^{34,35}Shumag tanyacäriy. Davidga manami wanushganpita cawarircamur jana patsaman witsashgats. Señornintsi Jesucristumi itsanga wanushganpita cawarircamur jana patsaman witsashga. Jana patsaman witsarcur Tayta Diospa naupanman jamacunanpag cashganpitami David caynog escribergan:

‘Mandag reyta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

“Jamacamuy derëcha cag naupäman lapan contrayquita vincinäyag.”^e

³⁶Tsaypita Pedro yapay caynog nergan: “Israel mayëcuna, shumag tanyacäriy. Gamcuna Jesusta cruzcho wanutsishga captiquipis Tayta Diosnintsimi payta churashga maquincho

tsararämänantsipag y salvamagnintsi cananpagpis.”

³⁷Tsaynog niptinmi runacuna fiyupa laquicushpan tapupäcorgan Pedruta y waquin cag apostolcunatapis caynog nir: “Tsaynog captenga ¿imatatag rurapäcöman?”

³⁸Tsaymi Pedro caynog nergan: “Tayta Diosnintsi jutsayquicunata perdonashunayquipag jutsa rurashgayquita cacharir Jesucristupa jutincho bautizacäriy. Tsaynogpami gamcunapis Santu Espirituta chasquicunquipag.

³⁹Santu Espiritutaga manami nogacunapagtsu Tayta Diosnintsi cachamushga. Tsaypa trucanga cachamushga gamcunapag, tsuriquicunapag y Jesucristuta chasquicogcunapäga may-tsaycho taptinpis lapanpagmi.”

⁴⁰Pedro mastapis tanyatsergan caynog nir: “¿Waquin runacuna jutsata rurar cawaptinpis gamcunaga ama jutsata rurapäcuytsu!”

Punta cag yärococuna imanog cawashganpis

⁴¹Tsauraga Pedro nishganta chasquicocuna lapanmi tsay junag bautizacäriy rergan. Tsay bautizacogcunaga corgan quimsa waranganogmi (3,000).

⁴²Paycunami imaypis juntacag apostolcuna yachatsishgancunata yachacäri-nanpag, Santa Cënata upupäcunanpag y Tayta Diosnintsi manacunanpagpis.

⁴³Apostolcuna milagrucunata rurashganta ricarmi lapan yärococuna espantashga ricacorgan. ⁴⁴Paycunaga imaypis juntacashpanmi cashganpita imatapis nistashganman-tupu raquipä nacog. ⁴⁵Tsaynogmi chacrancunatapis y imaycunatapis ranticäreg. Tsay guellaytanami nistashganman-tupu aypunacäreg. ⁴⁶Waran waranmi templo

^e 2.34,35 Salmo 110.1.

patiuman juntacag Tayta Diosta manacä rinanpag. Wayincunachöpis juntacashpan Santa Cënata upurcur cushishgalami micuytapis micapäcog. ⁴⁷Paycunaga imaypis Tayta Diosta agradëcicäreg yanapashganpita. Lapan runacunami paycunata respitapäcog. Tsaynogpis waran waranmi runacuna Jesucristuta chasquicäreg.

Puriyta mana puëdeg runata apostolcuna aliyätsishgan

3 Juc junagmi, malway inti caycap-tin, Pedruwan Juan imaypis aywashgannog templuman aywargan Tayta Diosta manacunanpag. ²Tsaychö mi juc runa caycargan yurishganpita-patsa ishcan chaquin wanushga. Tsay runatami waran waran castancuna apapäcog templucho “Cuyaylapag” nishgan puncuman. Tsay puncuchömi templo patiuman yaucogcunata limushnata manacog. ³Pedruwan Juan templo patiuman yaucuycagta ricarmi paycunatapis tsay runa limushnata manacorgan. ⁴Tsaynog manacuptinmi Pedro caynog nergan: “¡Ricapäcamay!”

⁵Tsaymi tsay runa paycunata ricarargan imalawanpis yanapananpag cashganta yarpashpan. ⁶Nircurmi tsay runata Pedro caynog nergan: “Manami guellaynëpis ni öröpis cantsu gamta yanapanäpag. Tsaynog captinpis ¡Nazaret marcapita cag Jesucristupa jutincho jucla sharcur puriy!”

⁷Tsaynog nishpan Pedro derëcha cag maquinpita tsarircur sharcatsiptinmi jinan hõra chaqui moguncunapis sänu ricacorgan. ⁸Tsauraga jucla sharcurcur tsay runa puriyta galaycorgan. Nircurmi paycunawan templo patiuman yaucorgan cushicuypita saltashpan y Tayta Diosta alabashpan. ^{9,10}Tayta Diosta alabashpan saltaycachar puriycagta ricarmi lapan runacuna

cushicärergeran. Tsaymi caynog nipäcorrgan: “¡Ricay! ¡Cuyaylapag nishgan puncucho limushnata manacog mana pureg runa puriycana!”

Jesucristupita runacunata Pedro wilapashgan

¹¹Tsauraga ishcan chaquin wanushga cashganpita sänag runa manami cachaycorgantsu Pedruta y Juanta. Paycuna Salomón nishgan alarcho caycagta ricarmi runacuna cushicushpan tsayman cõrrila aywapäcorgan ricapäcunanpag.

¹²Chayaptinmi runacunata Pedro caynog nergan: “Israel mayëcuna, ¿imanirtag nogacunata ricapaycämanqui? Manami quiquëcunapa munaynë wantsu ni jutsaynag cashgäpitsatu cay runata aliyätsishcä. ¹³Tsaypa trucanga Jesucristupa munayninwanmi aliyätsishcä. Paytami Abraham, Isaac, Jacob y unay Israel runacuna yäracushgan Tayta Diosninti churashga lapanpita más munayniyog cananpag. Tsaynog captinpis gamcunaga payta autoridäcunaman entregashcanqui wanutsishga cananpag. Pilato cachariyta munaptinpis gamcunaga manami munapäcushcanquitsu. ¹⁴Tsaypa trucanga Pilätuta manacärishcanqui jutsayog cagta cacharir jutsaynag alilata rurag cagta wanutsinanpag. ¹⁵Tsaynogpami wanutsipäcushcanqui cawayta gomagnintsita. Tsaynog wanutsiptiquipis paytami Tayta Diosninti cawaritsimushga. Cawarircamur yuripämaptinmi nogacuna ricapäcushcä. ¹⁶Paymi aliyätsishga puriyta mana puëdeg runata. Jesucristuman yäracäriptëmi ricapäcushgayquinogpis cananga sänuna caycan.

¹⁷“Israel mayëcuna, gamcuna y autoridänintsicunapis manami tanyapä cushcanquitsu salvamänantsipag Tayta Diosninti payta cachamushganta.

Tsaynog mana tantyarmi Jesusta wanutsipäcushcanqui. ¹⁸Tayta Diosnintsipa unay profëtancuna maynami escribergan Cristuta runacuna wanutsinanpag cashganta. Tsaymi gamcuna payta wanutsipäcuptiqui cumplishga tsay profëtacuna escribishgannogla.

¹⁹“Cananga Cristuta wanutsishgayquipita perdonashunayquipag Tayta Diosta manacäriy. Tsaynogpis jutsa rurashgayquicunata cacharir pay munashgannog-na cawapäcuy. ²⁰Tsaynogpami Tayta Diosnintsi lapan jutsa rurashgayquicunata perdonashuptiqui cushishga cawapäcunquipag. Tsaynogpis Jesucristuta gamcunaman yapay cachamonga munaynincho lapantapis tsararänanpag. ²¹Cutimunanpag cag höra manarag chämuptinmi Jesucristoga ciëluchörag caycan. Cutimurnami lapantapis churanga Tayta Dios munashgannogna cananpag. Tsaynog cananpag cashganta-ga Tayta Diosnintsi profëtancuna unaypita-patsami wilacärgan.

²²“Tsaynogmi Moisespis unay Israel runacunata Jesucristo shamunanpag cashganta wilapargan caynog nir: ‘Tayta Diosnintsimi castantsipita juc runata churanga noganog wilacog cananpag. Payta gamcunaga cäsucäriy.’^f ²³Mastapis Moisés caynogmi nergan: ‘Pipis tsay wilacogta mana cäsucog cäga juzgashgami canga.’^g

²⁴“Moisés wilacushgannogmi Tayta Diospa waquin profëtancunapis wilacärgan canan witsan pasaycashganta. Tsaynog wilacärgan Samuel wilacushganpita-patsami. ²⁵Tsaymi Jesucristuta chasquicuptiqui profëtacuna wilacushgannogla Tayta Diosnintsi salvashunquipag. Tsaynogpami Tayta

Diosnintsi cumpliyca Abrahamta, Isaacta y Jacobta caynog nir promitishganta: ‘Gampita miragpitami pï-may runacunapis bendicionta chasquengapag.’^h ²⁶Abrahamta promitishgannogla mi Jesucristuta chasquicur tsay bendicionta chasquiycantsi. Tsay bendicionga jutsa rurashgantsicunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawanantsipag Jesucristo salvamashgantsimi caycan. Paytami Tayta Diosnintsi nogantsiman cachamorgan waquin runacunapita gamcuna puntata payta chasquicunayquipag.”

Autoridäcunapa naupancho Pedro y Juan cashgan

4 Pedro y Juan tsaycho wilacuycap-tinmi chayargan cüracuna y saduceucunapis. Tsaynogpis chayargan templo täpag wardiacunapa capitannipis. ²Paycuna chayaycurmi mayargan Pedro y Juan caynog nir yachaycätsishganta: “Wanushganpita Jesús cawarimushga captinmi lapantsipis wanushgantsipita cawarimushunpag.” Tsaynog yachatsishganta mayarmi fiyupa rabiacärgan.ⁱ ³Tsaynog rabiacushpanmi Pedruta y Juanta präsu tsaripäcorgan. Tardina captinmi carcilman wichgaycärgan wara tutayag. ⁴Tsaynog captinpis Pedro y Juan wilacushgancunata mayar atscagmi Jesucristuta chasquicärgan. Tsay chasquicogcunaga cargin pitsga waranganogmi (5,000), warmicunata ni wamracunatapis mana yupaylapa.

⁵Wara tutanami Jerusalemcho juntacargan Israel runacunapa autoridä nincuna, Israel mayor runacuna y Moisés escribishgan leycunata

^f 3.22 Deuteronomio 18.15. ^g 3.23 Deuteronomio 18.19; Levítico 23.29.

^h 3.25 Génesis 22.18. ⁱ 4.2 Saduceucunaga manami criyipäcorgantsu runacuna wanushganpita cawarimunanpag cashganta.

yachatsegcunapis. ⁶Paycunawanmi juntacargan cüracunapa más mandag-nin Anaspis. Tsaychömi caycargan Caifás, Juan, Alejandro y Anaspa waquin castancunapis. ⁷Tsaycho lapan juntacaycur Pedruta y Juanta carcilpita jorgarcatsimur tapupäcorgan caynog nir: “¿Ima munayniquiwantag gamcuna aliyätsishcanqui ishcan chaquin wanushga runata? Tsaynog aliyätsinay-quipäga ¿pitag gamcunata cachamushushcanqui?”

⁸Tsauraga Santu Espiritu valorta goptin Pedro caynog nergan: “Israel mayor runacuna, mayapäcamay. ^{9,10}Ishcan chaquin wanushga runata imanogpa aliyätsishgätapis musyayta munapäcuptiquega canan tanyatsishay-qui imanogpa aliyätsishgätapis. Paytaga aliyätsishcä Nazaret marcapita cag Jesuspa jutinchömi. Jesustami gamcuna crucificaypa wanutsipäcushcanqui. Tsaynog wanutsipäcuptiquipis paytaga Tayta Diosnintsimi cawaritsimushga. Tsayta musyapäcuy gamcuna y Israelcho tag lapan runacunapis.

¹¹Tsaymi Tayta Diosnintsipa palabrancho Jesuspag caynog niycan:

‘Wayi sharcatsescuna: “Manami alitsu cay rumi” nir jitariycup-tinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.’

¹²Tsaymi Jesucristo japalan salvamagnintsi caycan. Manami paypita más jucga cantsu salvamänantsipag.”

¹³Tsauraga ishcan apostolcuna mana mantsacuypa wilacäriptinmi autoridäcuna quiquinpura caynog nipäcorgan: “Paycunaga shumag mana estudiashga caycar ¿imanogpatag tsaynog ali wilacärin?” Tsaynogpami tanyacärergan Jesuspa discipuluncuna cashganta.

¹⁴Tsaymi imata niytapis mana camäpá-corgantsu, tsay aliyätsishgan runa tsaycho captin.

^{15,16}Tsauraga Pedruta y Juanta wagtaman jorgarcatsir quiquinpura wilanacärergan caynog nir: “¿Imatag rurashun paycunata? Jerusalemcho tag lapan runacunami musyan tsay runata aliyätsishganta. Tsaytaga manami ñégashwantsu. ¹⁷Waqin marcacunanapis tsay aliyätsishgan mana mayacänanpag paycunata mandashun cananpitaga Jesuspita pitapis manana wilapänanpag.”

¹⁸Tsaynog wilanacurcurmi apostolcunata wagtapita gayarcatsimur caynog nipäcorgan: “Canan junagpitaga ama pitapis Jesuspita wilapanquitsu ni yachatsinquitsu.”

¹⁹Niptinmi Pedro y Juan caynog nipäcorgan: “Shumag tanyacäriy, taytacuna. Manami alitsu canman Tayta Diosnintsita cäsucunäpa truncan gamcunata cäsucuptëga. ²⁰Ricapäcushgäta mayapäcushgätaga nogacuna pitapis wilapähagmi.”

²¹Ishcan chaquin wanushga runata aliyätsishganpita lapan runacuna Tayta Diosnintsita alabaptinmi autoridäcuna paycunata manana castigargannatsu. Tsaypa trucanga caynog nergan: “Tsaynogla wilacur puriptiquega castigashayquimi.” Tsaynog anyaparcurmi cacharergan. ²²Jesuspä munayninwan sänag runaga chuscu chunca (40) watapita masnami corgan.

Tayta Diosnintsita manacärishgan

²³Pedro y Juan carcilpita yargurirna aywapäcorgan waugui-panicuna juntaraycashgan wayiman. Paycunatami wilapargan mandag cüracuna y Israel mayor runacuna jurapashganta.

²⁴Tsaynog wilapaptinmi lapanpis Tayta Diosta manacärergeran caynog nir: “Tayta Dios, gammi camashcanqui jana patsatapis, cay patsatapis, lamartapis y lapan imacunatapis. ²⁵Santu Espiritupa munayninwanmi rey Davidta tanyatsishcanqui caynog nir escribinanpag:

‘¿Imanirtag runacuna rabiashga carcyan?

¿Imanirtag manacagcunata wilanacärin?

²⁶ Tsaynoglami más mandag autoridä cunapis juntacaycur wilanacärin Tayta Diospa contran y cachamushgayqui salvacogpa contranpis sharcapäcunanpag.^k

²⁷“Rey David escribishgancho nishgan-noglami Herodispis, Poncio-Pilätupis, Israel mayëcunapis y may-tsaypita shamog runacunapis cay Jerusalén marcacho juntacargan cachamushgayqui Jesucristupa contran sharcapäcunanpag. ²⁸Paypa contran sharcunanpag cashgantaga unaypita-patsami musyashcanqui. ²⁹Cananpis autoridäcuna jurapämashganta ricaycanquimi, Tayta Dios. Gamlamanmi nogacuna yäracäre. Canan valorta goycalämay, wilacuyniquita mana mantsacuypa wilacärinäpag. ³⁰Yanapaycalä may Jesucristupa jutincho gueshyagcunata aliyätsinäpag y milagrucunatapis rurapäcunäpag.”

³¹Tayta Diosta manacuyta usharcup-tinmi juntaraycashgan wayi sicsicyargan. Tsaymi Santu Espiritu paycunata valorta gorgan Jesucristupa wilacuyninta mana mantsacuypa wilacärinanpag.

Jesucristuman yäracogcuna yanapanacärishgan

³²Tsaycho Jesucristuman lapan yäracogcuna, atsa carpis, tsay yarpay-

lami capäcorgan. Quiquincunapag quëdatsicunarpa trucanga lapantami aypunacäreg. ³³Mana mantsacuypami apostolcunaga Señorninti Jesucristo cawarimushganta wilacäreg. Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Diosninti lapanchöpis shumagmi yanapargan.

^{34,35}Paycunaga manami mayganpis muchorgantsu. Muchuycho pipis mana cananpagmi chacrancunata wayincunata ranticuycur tsay guellayta apostolcunaman apapäcog. Paycunanami muchuycho cagcunata aypupäcog nistashganman-tupu.

³⁶Tsaynoglami rurargan José jutiyog runapis. Pay cargan Leví castami. Tsaynogpis cargan Chipre islapitami. Paypa cuyay jutintami apostolcuna churapargan “Bernabé” nir. Tsay jutega “cuyapäcog runa” ninanmi. ³⁷Paypis chacranta ranticuycurmi apostolcunaman guellayta apargan paycunana tsay guellaywan wactsacunata yanapananpag.

Warmin Safirawan Ananías lulacärishgan

5 Tsaychömi caycargan Ananías warmin Safirawan. Paycunapis wilanacurirmi chacranta ranticärergeran. ²Tsaymi ishcan yachatsinacurcur chacranta ranticushgan guellayta raquicurergan. Nircur waquilantana apostolcunaman Ananías apargan: “Caylami chacräpa chanin guellay” nishpan.

³Tsaynog lulacuptinmi Pedro caynog nergan: “Ananías, ¿imanirtag Satanás yätsishushgayquita chasquipar Santu Espirituta lulapaycanqui? ¿Imanirtag waquin guellayta raquicurir: ‘Caylami chacräpa chanin guellay’ niycanqui? ⁴Ranticärishgayqui chacraga ¿manacu-

^k 4.26 Salmo 2.1–2.

quiquiquicunapa cashga? Chacrayquipa chanin guellaypis ¿manacu quiquiquicunapana cashga? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag tsaynog rurashcanqui? Runacunata lulaparpis Tayta Diosta manami lulapayta camäpacunquipagtsu.”

⁵Pedro tsaynog nishganta mayarmi Ananías jinan höra wanorgan. Tsaynog wanushganta musyarmi runacuna fiyupa mantsacorgan. ⁶Mözucuna chayaycamurmi Ananiaspa ayantana piturcur pampananpag apapäcorgan.

⁷Tsaypita quimsa höratanog chayargan Ananiaspa warmin Safira. Pay manami musyargantsu runan wanushganta. ⁸Tsauraga Pedro caynog taporgan: “Mä wilamay. ¿Runayqui apamushgan guellaylachöcu chacrayquita ranticärishcanqui?”

Tsauraga Safira caynog nergan: “Au, tsaylachömi ranticärishcä.”

⁹Niptin Pedro nergan: “Santu Espiritu musyaycaptin ¿imanirtag yachatsinacushcanqui lulacärinayquipag? ¡Ricay! Puncuchönami carcaycan runayquipa ayanta pamparcur cutimog mözucuna. Lulacushgayquipita canan gampis runayquinoglamı wanunquipag.”

¹⁰Tsauraga jinan hörami Pedrupa naupancho Safirapis wanorgan. Tsaypita mözucuna yaycur tarergan wanushgana jitaraycagta. Tsaymi paytapis apapäcorgan runanpa naupanman pampananpag. ¹¹Ananiaswan Safira lulacushganpita wanushganta musyaycurmi waugui-panincuna y waquin runacunapis fiyupa mantsacorgan.

Gueshyagcunata apostolcuna aliyätsishgan

¹²Runacuna ricaycaptinmi Diospa munayninwan apostolcuna milagrucunata rurapäcog. Tsaynogpis Tayta

Diosnintsiman yäracogcuna imaypis templuman juntacag Salomón nishgan alarman. ¹³Ananiasta Tayta Diosnintsi tsaynog castigashganta musyaycurmi waquin runacuna paycunawan mana juntacargannatsu. Paycunawan mana juntacarpis paycunata alimi respitapä cog. ¹⁴Ali wilacuyta mayagcunaga waran waranmi warmipis olgupis Jesucristuta chasquicärergan. Tsaynogpami más atscayrgan Jesucristuman yäracogcuna. ¹⁵Cällipa Pedro pasaptinmi gueshyagcunata jorgapäcamog cämantinta caynog yarpashpan: “Pedro pasaptin lantuynilapis jananman chayaptenga aliyangami.” ¹⁶Cercachocag marcacunapitapis gueshyagcunata y demonio nacatsishgancunatapis apacurcurmi Jerusalemman runacuna shapäcamog. Tsay apashgan gueshyagcunatami apostolcuna lapanta aliyätsergan.

Apostolcunata autoridäcuna präsu tsarishgan

¹⁷Gueshyagcunata aliyätsishganta musyarmi más mandag cüra y paywan pureg saduceo runacunapis apostolcunapacnträn sharcapäcorgan. ¹⁸Tsaymi präsu tsarircatsir carcilman wichgatsergan. ¹⁹Tsay tsacaymi Tayta Diosnintsi angilnin chayaycur cárcil puncucunata quichapargan. Nürcurmi wagtaman jorgurir apostolcunata caynog nergan: ²⁰“Aywapäcuy templupa jatun patianman. Tsaycho runacunata wilapanqui Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi salvananpag cashganta.”

²¹Tsauraga templupa jatun patianman wara tuta apostolcuna yaycapäcorgan. Tsaychömi ángil nishgannogla runacunata wilapargan.

Más mandag cüranami cüra mayincunawan gayatsimorgan Israel runacunapalapan autoridänincunata sesionta

rupäcunanpag. Paycunawan wilanacurcurmi wardiacunata cachargan carcilpita apostolcunata jorgamunanpag. ²²Wardiacuna carcilman chayaycushpan manami taripäcorgannatsu apostolcunata. Tsausage cutiycushpan caynog nergan: ²³“Cárcil puncuta shumag wichgaraycagtami taripäcushcä. Präsu cuidagcunatapis puncunachö ichirpaycagtami taripäcushcä. Ruriman yaycurmi itsanga maygan präsutapis mana taripäcushcätsu.”

²⁴Tsayta mayaycurmi más mandag cürapis, templucho wardiacunapa capitanninpis y waquin mandag cüracunapis yarpachacärrergan: “¿Imanogparag gueshpishga? ¿Imatarag masta rurapäconga?” nishpan.

²⁵Tsaynog yarpachacurcaycaptinmi juc runa chayaycur caynog nergan: “¿Carcilman wichgapäcushgayqui runacunaga templo patiuchömi runacunata yapay yacharcaycätsin!”

²⁶Tsaynog niptin wardiacunata pushacurcur capitán aywargan apostolcunata präsu tsarimunanpag. Mana magaylapami präsu tsarircur apapäcorgan runacuna sagmananta mantsacushpan. ²⁷Tsaymi apostolcunata chayatsergan autoridäcuna juntacashga caycashganman. Tsaychönami más mandag cüra caynog nergan: ²⁸“¿Manacu gamcunata nipäcushcä imaypis Jesuspita manana yachatsinayquipag? Tsaynog niycaptëga ¿imanirtag yacharcaycätsinqui runacunata? Nircurpis nogacunata jitapaycämanqui: ‘Paycunami Jesusta wanutsishga’ nir.”

²⁹Tsaynog niptin Pedro y waquin cag apostolcunapis caynog nipäcorgan: “Runacunata cäsucunäpa trucanga Tayta Diosnintsitami cäsucushag. ³⁰Gamcuna Jesusta crucificaypa wanutsiptiquipis unay Israel mayintsicu-

na yäracushgan Tayta Diosnintsimi wanushganpita cawaritsimushga.

³¹Nircurmi lapanpita más munayniyog cananpag payta derëcha cag lädunman jamatsishga. Tsaynogpis churashga mandamagnintsi y salvamagnintsi cananpagmi. Tsaynog churashga carmi payta chasquicogcunata lapantapis jutsa rurashgancunata perdonashga.

³²Tsaycunata wilacärinäpagmi Santu Espirituta Tayta Diosnintsi nogacunaman cachamushga. Pi-maytapis pay nishganta cäsucogtaga Santu Espiritu yanapaycanmi.”

³³Tsaynog nipäcushganta mayaycurmi autoridäcuna pasaypa rabiacushpan wanutsiya munapäcorgan. ³⁴Paycunawanmi caycargan Moisés escribishgan leycunata yachatseg juc fariseo runa. Paypa jutinmi cargan Gamaliel. Lapan runacunami payta respitapäcog. Paymi wardiacunata mandargan apostolcunata wagtaman rätula jorgunanpag.

³⁵Tsaynog jorgarcatsirmi tsaycho caycag autoridäcunata caynog nergan: “Israel mayëcuna, cay runacunapa contran imatapis manarag rurar shumag yarpachacäriy. ³⁶¿Yarpapäcunquicu juc cuticho Teudas jutiyog runa: ‘Yachag runami cä’ nir sumätsir purishganta? Paytami gatirpargan chuscu pachac (400) runacuna. Tsaynog puriycagta wanuycatsiptin gatiragnincuna wacpa caypami mashtacar aywacärrergan.

³⁷Tsaypita censacuy cashgan witsan purergan Galilea provinciapita shamog Judaspis. Tsaynoglami paytapis wanuycatsiptin lapan gatiragnincuna, atscä carpis, mashtacar aywacärrergan.

³⁸Tsaymi noga yätsë cay runacunapa contran mana sharcunantsipag. Tsaypa trucanga paycunata amana cäsüpäshuntsu. Quiquinpa yarpaynilanpita wilacup-tenga tsaylachönami usharanga. ³⁹Tayta Diosnintsipa wilacuynin captenga imata

ruraptintsipis siġuengami. Shumag mana yarpachacur paycunata wanutserga cuidädu Diospa contran ruraycashwan.”

⁴⁰Tsaymi Gamaliel nishganta cäsucärişhan apostolcunata manana wanutsergannatsu. Wanutsinanpa trucanga cutiycatsimurmi astatsergan. Astarcatsirmi caynog nergan: “¡Cananpi-taga amana wilacärinquitsu Jesuspita!” Tsaynog juraparcurmi cacharergeran. ⁴¹Cachariptinmi apostolcuna cushishga aywacärrergeran. Tsaynog cushicärrergeran Jesucristu-raycu autoridäcuna astashganpitami. ⁴²Autoridäcuna michaycaptinpis paycunaga waran waranmi runacunata yachatsergan: “Jesusga salvamagnintsi Cristumi” nishpan. Tsaynogلامي templo patiucho y wayicunachöpis wilacäreg.

Micuyta aypunanpag acrapäcushgan

6 Apostolcuna tsaynog wilacäriptinmi Jesucristuta chasquicärrergeran atscarunacuna. Tsay chasquicogcuna waquin-cuna cargan griego idiömata rimagcuna y waquincunanami cargan hebreo idiömata rimagcuna. Paycunacho wactsa viüdacuna captinmi waran waran micuyta aypupäcog. Hebreo rimag viüdacunata más yanapartinmi griego rimagcuna jamurpar caynog nipäcorgan: “Griego rimag cag viüdacunata mana cäsuytami hebreo rimagcunaga quiquinpurala micuyta aypunacärin.” ²⁻⁴Tsaynog nipäcuptinmi Jesucristuman yäracogcunata shuntarcur apostolcuna caynog nipäcorgan: “Waugui-panicuna, micuytunata aypupäcunanpäga nogantsipita acrashun ganchis yäracog mayintsicunata. Paycuna catsun respitashga runacuna, Santu Espiritu munashgannog cawag y ali yarpayniyog. Tsaynogpami

nogacunapa tiempö canga Tayta Diosnintsita manacärinäpag y ali wilacuyninta wilacur purinäpagpis.”

⁵Tsaynog wilanacurcurmi ganchis yäracog mayincunata acrapäcorgan. Paycunapa jutincuna cargan Esteban, Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas y Antioquía marcapita cag Nicolaspis. Nicolasga naupatanami Tayta Diosta chasquicur cuerpunta señalacorgan Israel runa cananpag. ⁶Nircur tsay acrashgan ganchis waugicunapa umanman maquina churaycur apostolcuna Tayta Diosnintsita manacärrergeran paycunata yanapananpag.

⁷Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta Jerusalemcho wilacäriptin Jesucristuman yäracogcuna atscayargan. Tsaynogلامي waquin cüracunapis chasquicärrergeran tsay wilacuyta.

Estebanta prësu tsarishgan

⁸Estebantaga Tayta Diosnintsishumagmi yanapargan pay munashgan-nog cawar wilacuyninta wilacunanpag. Tsaynogpis yanapargan atscamilagrucunata ruraranpag. ⁹Tsaynog milagrucunata rurar Jesucristupa wilacuyninta wilacuptinmi paywan rimanacärrergeran waquin Israel mayincuna. Tsay runacuna cargan Cirene marcapita, Alejandría marcapita, Cilicia provinciapita y Asia provinciapitapis. Paycunami juntacargan “Ashmay cashganpita yargushga” nishgan sinagogacho. ¹⁰Santu Espiritupa munayninwan Esteban parlartinmi rimanacurpis paycunaga imata contestaytapis mana camäpacorgantsu.

¹¹Tsaymi tsay runacuna pacaylapa waquin runacunata pägapäcorgan Estebanpa contran sharcur autoridäcunata caynog nipäcunanpag: “Moisespa y Tayta Diosnintsipa contranmi Estebanga rimaycan.” ¹²Tsaynog nishganta mayaycurmi Israel mayor runacuna,

Moisés escribishgan leycunata yachatsegcuna y waquin runacunapis fiyupa rabiacärergan. Nircurnami Estebanta prësu tsarircur apapäcorgan más mandag autoridäcuna juntacashganman. ¹³Tsaymanmi pägashgan cag runacunata pushapäcorgan Estebanpa contran caynog ninanpag: “Cay runaga templuntsipa contran y Moisés escribishgan leycunapa contranmi imaypis rimaycan. ¹⁴Tsaynogpis cay runaga nishga Tayta Diosnintsipa templunta Nazaret marcapita cag Jesús juchutsinanpag cashganta. Tsaynogpis yachaycätsin Moisés escribishgan leycunata mana cäsucunantsipagmi. Tsaynog parlashgantaga quiquëcunami mayapäcushcä.”

¹⁵Tsaynog rimapäcuptin autoridäcuna y paycunawan caycagcunapis Estebanpa cäranta ricärishgancho angilpa cärantanog ricapäcorgan.

Autoridäcunapa naupancho Esteban wilacushgan

7 Tsaypita más mandag cüra taporgan Estebanta caynog nir: “¿Rasunpacu cay runacuna nishgannog gam parlashcanqui?”

²Tsauraga Esteban nergan: “Shumag mayapäcamay, taytacuna. Musyashgantsinogpis Abrahamta munayniyog Tayta Diosninti yuripargan. Tsaynog yuripargan Mesopotamialachörög taycaptinshi.

³Tsaycho yuriparcushu caynog nergan: “Taycashgayqui marcata y castayquita cachaycur aywacuy maychöpis tänayquipag ricatsinäpag cagman.”^m

⁴“Tsaynog niptinshi Mesopotamiapita Abraham aywacorgan Harán marcacho

tänanpag. Taytan Taré wanuyauptinna-shi Tayta Diosninti pushamorgan taycashgantsi cagman. ⁵Cayman pushaycamurpis quiquinpa cananpag manashi chacratapis ricatsergantsu. Mana ricatsirpis tsurin manarag captinshi Tayta Diosninti Abrahamta caynog nergan: ‘Cay taycashgayqui naciontami gampita miragcunata ricatsishag paycunapana cananpag.’ ⁶Tsaynogpis Tayta Diosninti payta caynog nergan: ‘Gampita miragcunami chuscu pachac (400) wata juc nacioncho jäpa runacunapa ashmaynincanga. Tsay nacionchömi pasaypa nacapäcongagpag. ⁷Ashmaytanog tsararashganpitami tsay nación runacunata noga castigashagpag. Ashmay caycashganpita yargamurnami caycho cushishgalana tangapag munashgäta rurur.’ⁿ

⁸“Tsaypitanashi Abrahamta nergan cuerpunta quiquin señalacunapag y olgu tsurincuna yuriptin paycunapa cuerpuntapis señalananpag. ⁹Tsayshi Tayta Diosninti nishgannogla Abraham señalacorgan. Nircurshi tsurin Isaacpa cuerpuntapis señalatsergan yurishganpita pusag (8) junagniyog caycaptin. Tsaynoglashi Isaacpis tsurin Jacobta señalatsergan y Jacobpis chunca ishca (12) tsurincunata señalatsergan. Tsay chunca ishca tsurincunapitami lapan Israel runacuna mirashga.

^{9,10}“Jacobpa tsurin Josëtashi wauguincuna chiquipäcushpan Egiptupa aywag negociantacunata ranticorgan. Tsay negociantacunashu Egiptuman chayaycatsir ranticorgan. Egiptuchöpis

¹ 7.2 Templuta manacagman Esteban churaycashganta yarpur autoridäcuna contran sharcupinmi Esteban tanyatsergan templo manarag captinpis unay Israel runacuna Mesopotamiacho, Harancho y Egiptuchöpis Tayta Diosta adorashganta. ^m 7.3 Génesis 12.1. ⁿ 7.7 Génesis 12.7; 15.13–14; Éxodo 3.12. ^o 7.8 Israel runacuna cuerpunta señalacunapag Dios nishganta musyanayquipag liyinquí Génesis 17.9–14.

Tayta Diosninti imaypis Josëta yanapagshi. Tsayshi yachag cananpag yanapaptin Egipto nacionpa mandagnin faraón payta churargan palaciuncho arogcunata mandananpag y Egipto naciontapis mandäshinanpag.

¹¹“Tsay witsanshi Egipto nacioncho y Canaán nacionchöpis fiyupa usya cargan. Tsayshi unay Israel mayintsicuna micunanpagpis mana cargantsu.

¹²Egiptuchöshi itsanga usya manarag captin atasca trīguta José pirwatersgan. Muchuy captinnashi tsay pirwashgan trīguta Egiptucho ranticuycashganta musyaycur tsurincunata Jacob cachargan trīgu ranteg aywapäcunanpag. ¹³Tsaypita trīgu ranteg yapay cutirpis manaragshi tanyapäcorgantsu José paycunapa wauguin cashganta.

Tsaynog mana tanyaptinshi José wilapargan paycunapa wauguin cashganta. Nircurnashi mandag faraonwan wauguincunata reguinacatsgeran. ¹⁴Tsaypitana José gayatsergan castancunatawan taytan Jacobta Egipto nacionman. Tsayshi Egiptuman aywagcuna lapan cargan ganchis chunca pitsga (75) runacuna.

¹⁵Tsaynogpashi Egiptuman tsurincunawan Jacob aywargan tsaycho tänanpag. Tsaylachönashi paypis y tsurincunapis wanorgan.

¹⁶“Paycuna wanuycuptinnashi ayanta tsaquircatsir Siquem marcaman apapäcorgan pampapäcunanpag. Tsaychöshi Abraham pamparashgan machayman pampapäcorgan. Tsay machayga Abraham rantishgan chacrachöshi cargan. Tsay chacrataga rantergan Hamor jutiyog runapa tsurincunapitashi.

¹⁷“Tayta Diosnintsega manashi gongargantsu Abrahamta caynog nir promitishganta: ‘Gampita miragcunatami Egiptucho ashmay cashganpita noga

shuntamushagpag.’ Nishgannogla shuntamunanpag cag tiempo chämunanpagna caycaptinshi Israel runacuna Egiptucho aläpa mirargan. ¹⁸Tsay witsanshi juc runana yaycorgan Egiptucho mandag faraón cananpag. José wanushgana captinshi payga mana musyargantsu José pi cashgantapis. ¹⁹Tsayshi Israel runacuna mirananta mana munar tsay mandag faraón waran waran paycunata arutsergan. Tsaynogpis Israel castacho olgu yureg cagtaga yuriylanta wanutsinanpag nergan.

²⁰“Tsay witsanshi Moisespis yurergan. Paytashi Tayta Diosninti pasaypa cuyargan. Tsaynoglashi taytan mampapis cuyar wayilancho pacaylapa ashmargan hasta quimsa quillayog cashganyag. ²¹Tsaypita wanutsinanta mana munashpan Moiesta mayu cuchunman pacaycorgan. Tsayshi faraonpa warmi tsurin shuntacur quiquinpa wawantanog ashmacorgan. ²²Tsaypita Egiptucho estudiariishi yachag y munayniyog ricacorgan.

²³“Chuscu chunca (40) watayog caycarnashi Moisés yarpargan marca mayincunaman watucog aywayta. ²⁴Yarpashgannogla watucog aywarshi tarergan Israel runata Egipto runa magaycagta. Tsausage Israel runapa favornin sharcushshi Moisés wanuratsergan tsay Egipto runata. ²⁵Moisés yarpargan Egiptupita jorgamunanpag Tayta Diosninti acrashganta Israel mayincuna tanyacunanantashi. Tsaynog yarpaptinpi Israel mayincunaga Moiesta manashi cäsupargantsu.

²⁶“Tsaypita wara junagshi Moisés tarergan ishca y Israel mayincuna pelyaycagta. Tsayshi paycunata washashpan caynog nergan: ‘Gamcuna tsay castala caycarga ¿imanirtag pelyarcaycanqui?’ ²⁷Tsausage magag cag runaga Moiesta tangarishpan

caynog nergan: ‘Gamta ¿pitag churashushcanqui nogacunapa mandagnë y jueznë canayquipag?’²⁸ ¿Egipto runata ganyan wanutsishgayquinogcu nogatapis wanutsimayta munaycanqui?’²⁹ Tsaynog niptinshi Moisés fiyupa mantsacorgan, Egipto runata wanutsishganta faraonpis musyashganta yarpashpan. Tsayshi gueshpir aywacorgan Madián partiman. Gorpanogla tsaycho taycaptinshi ishca y olgu tsurincuna yurergan.

³⁰“Madiancho chuscu chunca (40) wata taycarnashi Moisés aywargan Sinaí nishgan chunyag jircapa cercanman. Tsaychöshi shiraca rupaycagcho juc ángil yuripargan. ³¹Tsayta ricarshi Moisés ima ruraytapis mana camäpacorgantsu. Tsayshi shumag ricananpag yaycuycashgancho mayargan Tayta Diosninti caynog nimogta: ³²‘Unay castayquicuna Abrahampa, Isaacpa y Jacobpa Diosninmi noga caycä.’ Tsayta mayarshi Moisés sicsicyashpan ricäriytipis mantsacorgan. ³³Tsaynogpis Tayta Diosninti caynog nergan: ‘Caychöga nogami caycä. Tsaynog caycaptenga respitamashpayqui jatirashgayqui llanquiquita jorguy.’ ³⁴Nircurnashi nergan: ‘Noga ricaycämi Israel runacuna Egipto nacioncho nacar wagarcaycashganta. Tsaymi Egiptuman gamta cachashayqui paycunata jorgamunayquipag.’^p

³⁵“Mandagnin ni jueznin Moisés cananta Israel mayincuna mana munaycaptinpis Tayta Diosninti rupaycag shiracacho yuripag angilwan paytashi cachargan Egiptupita jorgamunanpag y mandagninpis cananpag. ³⁶Tsayshi Egipto nacionpita Israel mayincunata jorgamunanpag Moisés milagrucunata rurargan Egiptucho y Puca lamarchöpis.

Tsaynoglashi chuscu chunca (40) wata chunyag jircacho caycarpis milagrucunata rurargan. ³⁷Moisesshi Israel mayincunata caynog nergan: ‘Tayta Diosnintimi gamcunapa castayquipita juc runata churanga noganog wilacog cananpag. [Payta gamcunaga cäsucäriy.]’^q ³⁸Tsaynogpis Moisesshi Sinaí jircacho Tayta Diosninti cachamushgan angilpita chasquergan mandamientucunata. Tsay mandamientucunatami runacunata yachtatsergan Tayta Diosninti munashgannog cawapäcunanpag.

³⁹“Unay Israel runacunaga chunyag tsaqui jircachöpis manashi Moiesta cäsucäregantsu. Mana cäsushpanshi Egiptuman cuticuyta munapäcorgan. ⁴⁰Tsayshi Sinaí jircaman witsashganpita Moisés jucla mana cutimuptin Aaronta caynog nipäcorgan: ‘Manami musyantsitsu Egiptupita jorgamagninti Moiesta ima pasashgantapis. Moisés elgashgana caycaptenga yanapamänantsipag örupita juc diosta rurapaycalämay.’ ⁴¹Tsaynog manacäriptinshi örupita rurapargan becërru-nirag iduluta diosnin cananpag. Nircur tsay rurashgan diosnin paycuna manacushganta mayananpagshi uywacunata wanurcatsir payta adorashpan rupatsipäcorgan. Nircurnashi tsay idulupag fiestata rurapäcorgan.

⁴²“Tsaynog rurapäcuptinshi Tayta Diosninti fiyupa rabiacushpan paycunata manana yanapargannatsu. Tsayshi estrellacunamanna, intimanna y quillamanpis yäracur manacäregan. Tsayshi unay profëtan escribinanpag Tayta Diosninti caynog nergan: ‘Chuscu chunca (40) wata chunyag jircapa puripäcushpayqui gamcunaga uywacunata altarcho

^p 7.34 Éxodo 3.5–10. ^q 7.37 Deuteronomio 18.15.

nogapag rupatsirpis janan shongu-
lami adorapăcamashcanqui.

⁴³ Tsaynog cashcanqui rurashgayqui
Moloc idulupag yarpăcushga
purirmi.

Tsaynogpis Refán nishgan idulupa
estrellan-niragta
adorapăcushcanqui.

Tsaynog rurapăcushgayquipitami
gargushayquipag Babilonia
marcaman.^r

⁴⁴“Chunyag tsaqui jircacho unay Israel
runacunaga toldërapita rurashga tabernăcu-
lutashi^s puritsipăcorgan tsaycho Tayta
Diosta manacur adorapăcunanpag. Tsay
tabernăculutaga rurapăcorgan Moisesta
Tayta Diosnintsi tantyatsishgannoglashi.

⁴⁵Tsay tabernăculuta apacurcursi Josuë y
lapan Israel runacuna chămorgan cay
taycashgantsi nacionman. Chămuptinshi
Tayta Diosnintsi cay marcacunacho tag
runacunata gargorgan. Tsaynog garguptin-
nashi unay Israel runacuna duëño
ricacorgan. Tsay tabernăculoga cay marcant-
sicunachoshi quëdargan rey David
cawashgan witsanyag. ⁴⁶Tayta Diosnintsi
yanapaptinshi Davidga templutana
sharcatsiyta munargan Tayta Diosnintsi-
pag. ⁴⁷Tsaynog yarpaptinpis tsurin Salomonrag-
shi sharcatsërgan tsay templuta.

⁴⁸“Templuta Salomón sharcatsiptinpis
lapanpag munayniyog Tayta Diosnintse-
ga manami tantsu runacuna rurashgan
templuchöga. Tsayshi unay profëtan
escribinanpag Tayta Diosnintsi caynog
nergan:

⁴⁹ ‘Jana patsaga trônömi.

Runa tashgan patsaga chaquë
jarurăcunanmi.

Tsaynog caycaptenga manami ima
wayipis nogapag aypangatsu.

Jatuncaray wayita rurapămaptiqui-
pis manami aypanmantsu
tsaycho tănăpag.

⁵⁰ Nogami camashcă ciëlutapis y runa
tashgan patsatapis.’^t

⁵¹Tsaynog nircushpanmi Esteban
caynog nergan: “Gamcunaga unay Israel
mayintsicunanoglamı Santu Espiritupa
contran carcaycanqui. Tayta Diosta
mana căsucog cashpayquimi mana
yăracog runacunanogla carcaycanqui.

⁵²Tayta Diosnintsi profëtanacunata
unay runacuna chiquishgannogmi
gamcunapis Tayta Diosnintsi wilacog-
nincunata chiquircaycanqui. Tayta Dios
cachamushgan salvacog shamunanpag
cashganta wilacuptinpis wanutsipăcush-
gannogmi gamcunapis Tayta Dios
cachamushgan salvamagnintsi Jesucris-
tuta entregapăcushcanqui wanutsishga
cananpag. ⁵³ıGamcunaga manami Tayta
Diosnintsi căsucărinquitsu, leynincu-
nata angilcunawan apatsimuptinpis!”

Estebanta runacuna wanutsishgan

⁵⁴Esteban nishganta mayashpanmi
autoridăcuna fiyupa rabiăcărërgan.

⁵⁵Estebannami Santu Espiritu yanapap-
tin jana patsata ricărishgancho ricargan
chip-chipyaycag munayniyog Tayta
Diospa derëcha cag lăduncho Jesús
ichiraycămogta. ⁵⁶Tsauraga tsayta
ricaycur caynog nergan: “ıRicaycămi
jana patsa quicharaycămogta! ıTsaynog-
pis ricaycămi Diospa derëcha cag
lăduncho Jesucristo caycămogta!”

⁵⁷Tsaynog niptin paycuna rinrincuna-
tapis tsapăcărërgan masta mana mayapă
cunanpag. Tsaypita fiyupa rabiashpan
Estebanman cörricaycărërgan. ⁵⁸Nircur-
na marcapita jorgurcur sagmapăcorgan.

^r 7.43 Amós 5.25–27. ^s 7.44 Tabernăculupita yarpătsërga autoridăcunata Esteban
tantyatsërgan templo manarag captin tabernăcululacho payta adoraptinpis Tayta Dios
paycunawan caycashganta. ^t 7.50 Isaiás 66.1–2.

Runacuna payta sagmananpag janan cag röpancunata jorgurir paytacärrergan Saulo jutiyog mözuta.

⁵⁹Paycuna sagmaycaptinmi Esteban caynog nir manacorgan: “Señor Jesús, ¡maquiquimanmi almäta cachaycö!”

⁶⁰Tsaypitana gongurpacuycur fuertipana nergan: “¡Cay sagmaycämäg runacunata perdonayculay, tayta!”

Tsaynog nircushpan wanorgan.

8 ^{1,2}Estebanta wanutsishganta ricarmi Sauloga cushicorgan.

Tsaynog wanutsiptinmi Tayta Diosninti munashgannog cawagcuna Estebanpa ayanta pampapäcorgan pasaypa laquicushpan.

Jesucristuta chasquicogcunata chiquipäcushgan

Estebanta wanutsishgan junagpitana mi Jesucristuta chasquicogcunata runacuna pasaypa chiquipäcorgan. Tsaynog captinmi Judea y Samaria provinciacunapa gueshpir aywacärrergan. Apostolcunalanami Jerusalemcho quädacärrergan. ³Saulunami Jesucristuta chasquicogcunata wayin wayin ashir tarishgan cagta warmitapis olgutapis carcilman wichgatsergan.

Samaria provinciacho Jesuspa wilacuyninta Felipe wilacushgan

⁴Jerusalenpita gueshpëgcunami may-tsaychöpis wilacärrergan Jesucristo salvamagnintsi cashganta. ⁵Tsaynogmi Felipis gueshpir Samaria provinciacho cag juc marcaman aywargan. Tsaychö mi runacunata salvananpag Jesucristo shamushganta wilacorgan. ⁶Jesucristupa munayninwanmi milagrucunatapis Felipe rurargan. Tsayta ricarmi wilacushgantapis atsca runacuna chasquicärrergan. ⁷Tsaynogpis Jesucristupa munayninwan demoniucunata runacunapita garguptinmi gaparashpan

yargorgan. Tsaynogmi atsca wegrucunatapis y paraliticucunatapis aliyätsergan. ⁸Tsaynog ruraptinmi tsay marcacho tagcuna cushicärrergan.

^{9,10}Tsaychömi cargan juc brüju. Paypa jutinmi cargan Simón. “Nogaga yachag runami cä” nishpanmi Samaria runacunata naupapita-patsa criyitsergan. Olgupis, warmipis y wamracunapis lapanmi Simón nishgancunata mayashpan caynog nipäcorgan: “¡Cay runataga Tayta Diosnintsimi yanapaycan imatapis rurananpag!” ¹¹Tsaynog yarpargan Simonga brüju cashpan imatapis rurashganta ricarmi.

¹²Jesucristo salvamagnintsi cashganta Felipe wilacuptinnami runapis warmipis pay wilacushgantana chasquicushpan bautizacärrergan. ¹³Tsaychömi Simonpis Jesucristuta chasquicushpan bautizacorgan. Nircurna milagrucunata Felipe rurashganta ricarmi paywanna cushishga purergan.

¹⁴Tsaypita Jerusalemcho caycag apostolcuna mayapäcorgan Jesucristupa wilacuyninta Samaria provinciacho runacuna chasquipäcushganta. Tsayta musyarmi tsayman cachapäcorgan Pedruta y Juanta. ^{15,16}Tsayman chayaycurmi musyapäcorgan Jesuspa jutinchö bautizacushga caycarpis Santu Espirituta paycuna manarag chasquipäcushganta. Tsaymi Pedruwan Juan Tayta Diosnintita manacärrergan paycunapis Santu Espirituta chasquipäcunanpag. ¹⁷Paycunapa umanman maquina churaycur tsaynog manauptinmi Santu Espirituta chasquicärrergan.

^{18,19}Tsauraga Santu Espirituta chasquicushganta ricarmi tsay brüju Simonga apostolcunata caynog nergan: “Tsay munayniquita ranticaycalämay nogapis runapa umanta yataycur manauptë Santu Espirituta chasquicärrinanpag.”

²⁰Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “¿Imanirtag Tayta Diosnintsipa munaynin rantina cashganta yarpaycanqui? ¿Tsaynog yarpashgayquipita guellaynintintami supayniqui apashunqui! ²¹¿Gamga manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawaycanqui! ¿Tsaymi Tayta Dios mana yanapashunquipagtsu nogacuna rurashgänog ruranyquipag! ²²Lutancunata yarpänayquipa trucanga Tayta Diosta manacuy perdonashunayquipag. Tsaynog manacuptiquega pagta perdonashunquimanpis. ²³Gamga envidiöso car lutan ruraycunatapis manami cacharinquitsu.”

²⁴Tsaynog niptinmi Pedruta y Juanta caynog nergan: “Tsaynog captëga Tayta Diosnintsita manacuyculay perdonaycamänanpag.”

²⁵Tsaycho runacunata yacharcatsirnam Pedro y Juan tsaypita aywapäcorgan Samaria provinciacho cag waquin marcanachöpis Jesucristupa wilacuy-ninta wilacäriinanpag. Tsaypitanami yapay cuticärergan Jerusalemman.

**Etiopía nacioncho tag runa
Jesucristuta chasquicushgan**

²⁶Tsaypita Tayta Diosnintsi cachamushgan ängil Felipita caynog nergan: “Jerusalenpita Gaza marcaman aywag caminupa ayway. Tsay caminoga chunyang jircapami pasaycan.” ^{27,28}Tsauraga ängil nishgannog Felipe tsay caminupa aywargan. Tsaynog aywarmi ricargan Etiopía nacionman capashga runa⁴ cuticuycagta. Paymi reina Candacipa tesorerun cargan. Tayta Diosnintsita adorag Jerusalemman aywashganpitami tsay runaga cuticuy-

cargan. Tsaypa aywagnog liyycargan profëta Isaías escribishgan libruta.

²⁹Tsaymi Felipita Santu Espiritu nergan: “Tsay cärruwan aywaycag runapa naupanman ayway.” ³⁰Tsay nishgannog aywarmi Felipe ricargan tsay Etiopía runa Isaías escribishgan libruta liyycagta. Tsaymi Felipe taporgan caynog nir: “¿Tantyanquicu tsay liyycashgayquita?”

³¹Tsaynog niptinmi caynog nergan: “Pipis mana tanyatsimaptenga ¿imanogpatag tanyashag? Cayman witsämuy tanyatsimänayquipag.”

³²Tsay liyycashgan libruchöga caynogmi escribiraycargan:

“Wanutsinanpag uyshata apashgan-nogmi payga apashga cargan. Milwanta rutuptin uysha upälala cashgannogmi payga upälala cargan.

³³Manacagman churaptinpis manami favornin pipis sharcorgantsu. Payta wanutspäcushpan pasaypa jutsayogmi ricacorgan.”⁷

³⁴Tsauraga Etiopía runa Felipita taporgan: “Tantaycatsiläm, tayta. Profëta Isaías cayta escribir ¿pipagtag escribergan? ¿Quiquinpagcu o jucpagcu?”

³⁵Tsaymi Felipe tanyatsergan tsay liyishgan Jesucristupita escribiraycashganta. Nircurmi tanyatsergan runacunata salvananpag Jesucristuta Tayta Diosnintsi cachamushganta. ³⁶Tsaypita aywarcaycashgancho yacu cashganman chayaycur tsay Etiopía runa caynog nergan: “Caycho yacu caycaptenga ¿manatsurag bautizaycalämanquiman?”

³⁷[Tsauraga Felipe nergan: “Lapan shonguyquiwan criyir Jesucristuta chasquicuptiquega bautizashayqui, ari.”

⁴ **8.27,28** Tsay witsanmi runacunata acraycur mandag reycuna capatseg warmicunata mana munapänanpag. Nircurnami tsay capashga runacunata reycuna churapäcog warmincunata cuidananpag carpis o quiquinta mandäshinanpagpis. ⁷ **8.33** Isaías 53.7–8.

Tsaynog niptinmi Etiopía runa caynog nergan: “Rasunpami criyë Jesucristo Tayta Diosnintsipa tsurin cashganta.”]

³⁸Tsauraga aywaycashgan çarruta ichiycatsir yacu cagman uräpäcorgan. Tsaychömi tsay runata Felipe bautizar-gan. ^{39,40}Yacupita yargarcamuptin Santu Espiritu Felipita Azoto marcacho elagpita ricacäsimorgan. Tsaypitaga Etiopía runa Felipita mananami ricargannatsu. Payta mana ricarpis cushishgami marcanpa aywacorgan. Filipinami marcan marcan purergan Jesucristupa wilacuyninta wilacushpan. Tsaynog wilacuraycarmi Cesarea marcaman chayargan.

Jesusta Saulo chasquicushgan

(Hechos 22.6–16; 26.12–18)

9 ^{1,2}Saulunami Jesucristuta chasquicogcunata wanutsiyta yarpar prësu tsareg aywargan. Tsaymi más mandag cüraman aywargan ordinta jorgamunanpag. Tsay ordinwannami Damascuman aywargan sinagogacunacho Jesucristuta chasquicogcunata tarerga warmitapis olgutapis prësu apananpag.

³Tsauraga tsay ordinwan Damasco marcaman chayaycaptinnami elagpita atsqui payman chip-chipyämorgan jana patsapita. ⁴Tsaynog chip-chipyämuptinmi pampaman Saulo tunicorgan. Tsaychönam mayargan jana patsapita caynog nimogta: “Saulo, Saulo, çimanirtag nogapa conträ sharcuycanqui?”

⁵Tsayta mayarmi taporgan: “¿Pitag canqui, tayta?”

Tapuptinmi caynog nergan: “Nogaga Jesucristumi caycä. Yäracamagcunata gaticacharga nogapa conträmi caycanqui. [Tsaynog rurashpayquega picata jaytag törunogpis quiquiquimi nacanquipag.”

⁶Tsayta mayarmi mantsacashga sicsicyashpan Saulo caynog nergan: “¿Imata runanätatag munanqui, tayta?”

Tsaynami Jesús nergan:] “Ayway Damasco marcaman. Tsaychönam nishunquipag imata runanayquipag cashgantapis.”

⁷Sauluwan aywaycagcunaga parlamushganta mayarpis manami pitapis ricapäcorgantsu. Pitapis mana ricarmi fiyupa mantsacargan. ⁸Tunishganpita sharcur Saulo gaprayashgana car manami imatapis ricargantsu. Tsaymi paywan aywag runacuna janchaylapa chayatsipäcorgan Damasco marcaman. ⁹Tsaycho quimsa junagmi gaprayashgala cargan. Manami micuytapis micorgantsu ni yacutapis uporgantsu.

¹⁰Damascuchömi targan Jesucristuta chasquicog Ananías. Paytami Jesucristo yuriparcu caynog nergan: “¡Ananías!”

Niptin nergan: “¿Imatag, tayta?”

¹¹Tsaynog niptinmi Jesucristo nergan: “Ayway Derëcha nishgan çälliman. Judaspa wayinman chayaycur tapuncunqui Tarso marcapita Saulo jutiyog runapag. Tsay wayichömi Tayta Diosta pay manacuycan. ¹²Manacuycashgan-chömi ricashushcanqui payman chayaycashgayquita. Tsaychömi ricashushcanqui gapra caycashganpita yapay ricananpag payta yataycur manacushgayquita.”

¹³Niptinmi Ananías caynog nergan: “Payman aywaytaga mantsacömi, tayta. Atscagmi wilapäcamashga tsay runa pasaypa fiyu car gamman yäracogcunata chiquishganta. Jerusalencho gamman yäracogcunatashi gaticachar pasaypa nacatsergan. ¹⁴Cananpis más mandag cürapa ordinninwanshi cay marcaman shamushga gamman yäracogcunata prësu apananpag.”

¹⁵Tsauraga Jesús caynog nergan: “¡Mana mantsacuypa ayway! Nogami tsay runataga acrashcä wilacuynëta wilacunanpag. Paymi wilapanga juc

lädu nación runacunata, más mandag autoridänincunata y Israel runacunata-pis. ¹⁶Paytami noga musyatsishag noga-raycu fiyupa nacanangepag cashganta.”

¹⁷Tsauraga Ananías aywargan Saulo caycashgan cag wayiman. Chayaycurna Saulupa umanta yataycur caynog nergan: “Waugui Saulo, aywaycämuptiqui yuripäshogniqui Señor Jesumi cachamashga gapra caycashgayquipita aliyänayquipag y Santu Espirituta chasquicunayquipagpis.”

¹⁸Ananías parlayta usharcuptinmi jinan höra Saulupa nawinpita pescädu-pa escämännog shicwaptin ricarganna. Nircurname bautizacorgan. ¹⁹Tsaypita micurnami cawarircorgan. Nircurname atsca junagrag Jesucristuta chasquicogcunawan Damascucho goyorgan.

Jesuspita Damascucho Saulo wilacushgan

²⁰Tsaypitanami sinagogacunacho Saulo tanyatsorgan Jesucristo Tayta Diosnintsipa tsurin cashganta. ²¹Tsaymi lapan mayagcunaga mantsacashganog ricacur caynog nergan: “¿Manacu cay runaga Jesucristuta chasquicogcunata Jerusalemcho prësu tsareg caycan? ¿Manacu caymanpis shamushga Jesucristuta chasquicogcunata prësu tsarircur mandag cüracunaman apananpag?”

²²Tsaynog nipäcuptinpis mana mantsacuydami Saulo tanyatsorgan cruzcho wanog Jesús salvamagninti Cristo cashganta. Tsaymi Damascucho tag Israel runacuna fiyupa yarpachacorgan: “¿Alitatsurag o mana alitatsurag niycämantsi?” nishpan.

Israel runacuna wanutsinanpag cashganpita Saulo gueshpishgan

²³Tsaypitanami Israel runacunapa autoridänincuna wilanacärgan

Sauluta wanutsinanpag. ²⁴Wanutsiyta munarmi pagasta junagta paycuna shuyarpargan marca yargunan puncucho. Tsaynog wanutsiyta munashgantami Saulo musyorgan. ²⁵Tsayta musyaycurmi Jesucristuta chasquicogcuna Sauluta yanapargan gueshpinanpag. Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayincuna juc pagas jatun canastaman winarcur marca tumarag jatun perga jananpa urätsergan gueshpicunangepag.

Saulo Jerusalemcho wilacushgan

²⁶Tsaypita Jerusalemman Saulo chayaycur Jesucristuta chasquicogcunawan juntacayta munargan. Juntacayta munaptinpis manami criyipäcorgantsu Jesusman yäracushganta. Tsaymi paywan juntacayta mantsacorgan. ²⁷Tsaynog mantsacäriptinmi apostolcunaman Sauluta Bernabé pushargan. Chayaycatsirname paycunata wilapargan Señorninti Jesucristuta caminucho Saulo ricashganta. Tsaynogpis wilapargan payta Jesús parlapashganta. Nircur wilapargan Damascucho mana mantsacuyta Jesucristupa wilacuyinta Saulo wilacushgantapis. ²⁸Bernabé tsaynog wilapartinmi apostolcuna Sauluta chasquicärgan. Tsauraga Jerusalemcho goyarnami paycunawanna Saulo purergan. Runacunatapis mana mantsacuyta wilapargan salvamänantsipag Jesucristuta Tayta Dios cachamushganta. ²⁹Griego idiömata parlag Israel runacunatapis wilapartinmi tsay runacuna payta wanutsiyta munapäcorgan. ³⁰Tsayta musyarmi waugui-panicuna Sauluta pushapäcorgan Cesarea marcaman. Tsaypitana marcan Tarsuman aywacunangepag payta despachapäcorgan.

³¹Tsay witsanga Jesucristuta chasquicogcunata autoridäcuna manami pitapis prësu tsaritsergannatsu. Tsaymi Judea,

Galilea y Samaria provinciacunachöpis Jesucristuta chasquicocuna tranquiluna cawapäcorgan. Waran waranmi Jesucristupa wilacuyñinta yachacärgan pay munashgannog cawanapag. Tsaynogpis Santu Espiritu yanapaptinmi Jesucristuta chasquicocuna más atscayarganna.

Lida marcacho Eneas aliyashgan

³²Pedrunami may-tsaypa purir Lida marcamanpis chayargan Jesucristuta chasquicocunata watucunanpag.

³³Tsaychömi tarergan Eneasta. Paymi paralítico car pusag (8) wata cämalancho jitarargan. ³⁴Tsauraga Pedro caynog nergan: “Eneas, Jesucristumi aliyätsishunqui. ¡Sharcuy! ¡Cämayquita shuntay!”

Tsauraga Eneas jinan hörami sänuna sharcorgan. ³⁵Tsaymi Lida marcacho tag runacuna y Sarón marcacho tag runacunapis sänuna caycagta ricashpan Jesucristuta chasquicärgan.

Wanushganpita Tabita cawarimushgan

³⁶Tsay witsanmi Jope marcacho Tabita jutiyoq warmi targan. Tabita ninanga griego idiömachöga Dorcas^w ninanmi. Tsay warmimi Jesusman yäracur imaypis alilata rurag y wactsacunatapis yanapag. ³⁷Tsay marcachömi gueshyawan Tabita wanorgan. Wanucuptin armarcatsir tsutargan altuscho caycag cuartuman. ³⁸Jopipita Lida marcamanga cercalami caycan. Tsaymi Lidacho Pedro caycashganta mayar ishca runacunata cachargan payta jucla pushamunanpag.

³⁹Tsaymi Pedro paycunawan aywargan. Chayaycuptinmi pushargan Tabita tsutaraycashgan cag cuartuman.

Tsaychömi Tabita yanapashgan viüdacuna wagashpan Pedruta ricatsergan paycunapag rurapashgan röpancunata. ⁴⁰Tsauraga Pedro tsaycho caycagcunata wagtaman gargurir gongurpacycur Tayta Diosnintsita manacorgan. Manacurirna wanushga caycagta caynog nergan: “¡Tabita, sharcuy!” Tsaynog niptinmi wanushga caycashganpita jucla cawarimorgan. Cawarimurmi Pedruta ricärir jamarcorgan. ⁴¹Nircur maquinpita tsarircur Pedro ichitsergan. Tsaypita wagtacho caycagcunata gayargan Tabita cawarimushganta ricapäcunanpag. ⁴²Tabita cawarimushganta musyapäcorgan intëru Jope marcachömi. Tsaynogpami Señornintsi Jesucristuta atsca chasquicärgan. ⁴³Tsay marcacho atsca junagmi Pedro posädacorgan suëla rurag Simonpa wayincho.

Pedruta Cornelio gayatsishgan

10 Cesarea marcachömi targan juc runa Cornelio jutiyoq. Payga “Italiano” nishgan batallunpa capitanninmi corgan. ²Paymi wayincho tagcunawan Tayta Dios munashgannog cawapäcorgan. Tsaynog carmi nisidächo cagcunata imaypis yanapargan y Tayta Diosnintsita imaypis manacorgan. ³Tsaymi juc junag, malway intinog caycaptin, Cornelio ricargan Tayta Diosnintsipa angilninta. Tsay angilmi caynog nergan: “¡Cornelio!”

⁴Tsauraga pasaypa mantsacashga ricaraycashganchömi angilta caynog taporgan: “¿Imatag, tayta?” nishpan.

Tsaynog niptinmi ángil caynog nergan: “Tayta Diosnintsi mayashushcanquimi manacushgayquita. Wactsacunata yanapashgayquitapis ricashgami. ⁵Cananga Tayta Diosnintsipa wilacuy-

^w 9.36 Dorcas ninanga quechua idiömachöga “luychu” ninanmi.

ninta tanyatsishunayquipag cachacuy Jope marcaman Simonta pushamunanpag. Simonpa jucag jutinmi caycan Pedro. ⁶Payga posädaraycan suëla rurag Simonpa wayinchömi. Paypa wayin caycan lamar cuchunchömi.”

⁷Tsauraga ängil aywacuptinnami Cornelio gayargan ishcaiy ashmaynincunata y juc yäracushgan soldädu tapis. Tsay soldädogo cargan Tayta Diosnintsi munashgannog cawagmi. ⁸Paycunatami ängil nishgancunata wilaparcur cachargan Jope marcaman.

⁹⁻¹¹Wara pulan junagnami Cornelio cachashgan runacuna Jope marcaman chayaycargan. Pedro posädacushgan wayichönami micuyta tsayrag yanucuycargan. Tsaymi micanaycarpis Pedro witsargan wayi jananman Tayta Diosnintsita manacunanpag. Tayta Diosta manacuycashganchömi elagpita ricargan jana patsa quicharaycämogta. Tsaychömi ricapacorgan jatuncaray jacu-nirag uraycämogta. Tsay jacutaga chuscun puntanpita watashgatami urätsimorgan. ¹²Naupanman chayaycup-tinmi ricargan lapan mana micunapag cag uywacunata. Tsaychömi caycargan chuscun chaquinpa pureg tucuy casta uywacuna, lashtaypa puregcuna y päregcunapis. ¹³Tsaypitanami mayargan jana patsapita caynog nimogta: “Pedro, tsay uywacunata pishtarcur micuy.”

¹⁴Tsaynog niptinmi Pedro caynog nergan: “Manami tsay uywacunataga noga micömantsu, tayta. Manami imaypis micushcätsu mana micunäpag nishgayqui uywacunataga.”^x ¹⁵Tsaynog niptin yapay caynog nimorgan: “Micunayquipag niycaptënaga ama yupaytupämaysu: ‘Tsay uywacunataga manami micömantsu’ nishpayqui.”

¹⁶Pedruta tsaynog nimorgan quimsa cutimi. Nircurnami tsay jacuta uywantinta jana patsapa cutitsicorgan.

¹⁷“¿Imapagrag cayta ricatsimashga?” nir yarpachacuycaptinmi Cornelio cachashgan runacuna chayargan posädaraycashgan wayiman. ¹⁸Chayay-cushpannami caynog nergan: “Tapuculä shayqui, tayta. Simón Pedro ¿caychöcu posädaraycan?”

¹⁹Tsay hörämi ricashganpita Pedro pasaypa yarpachacuycargan. Tsaynog yarpachacuycaptinmi Santu Espiritu payta caynog nergan: “Simón, quimsa runacunami ashycäshunqui. ²⁰Ama mantsacuytsu paycunawan aywayta. Nogami tsay runacunata cachamushcä paycunawan aywanayquipag.”

²¹Tsaynog niptinmi jucla urarcu tsay runacunata Pedro caynog nergan: “Tsay ashycashgayqui runaga nogami caycä. ¿Imapagtag ashycämanqui, taytacuna?”

²²Tsauraga paycuna nergan: “Capitän Corneliumi cachapäcamashga gamman shamunäpag, tayta. Payga Tayta Diosnintsi munashgannog cawag ali runami. Tsaynog captinmi payta cuyan Israel runacunapis. Gamta gayatsishunayquipagshi Tayta Diosnintsipa angilnin payta nishga. Wayinmanshi aywayculäshun Tayta Diosnintsipa wilacuyntinta yachatsinayquipag.”

²³Patsa tardina captinmi Pedro paycunata posädatsergan posädarashgan wayicho.

Tsaypita wara tutanami Pedro aywargan Cornelio cachamushgan runacunawan. Paycunawanmi aywapä corgan Jopicho tag waquin wauguicunapis. ²⁴Aywapäcushganpita ishcaiy junagtaragmi chayargan Cesarea marcaman. Paycuna chayanapagmi

^x 10.14 Mana micunapag cag uywacuna maygan cashgantapis musyanayquipag liyinqui Levítico 11.1–47; Deuteronomio 14.3–20.

castancunawan y cuyanacushgancunawanpis wayincho Cornelio shuyarpaycargan. ²⁵Chayaycuptinnami Cornelio yargamorgan payta chasquicunanpag. Nircur Pedrupa naupanman maquina chogpacuycur gongurpacuycorgan. ²⁶Tsauraga Corneliuta Pedro caynog nergan: “¡Sharcury! Nogapis gamnog runalami cä.”

²⁷Tsaypitanami parlaraycar yaycapä cushpan tarergan atsa runacuna Corneliupa wayincho juntaraycagta.

²⁸Tsauraga Pedro caynog nergan: “Gamcuna musyanquimi mana Israel runacunawanga mana juntacänäpag ni wayinmanpis mana chayanäpag cashganta. Tsaynog caycaptinpi Tayta Diosmi tantyatsimashga mana Israel runacunanampis chayanäpag. ²⁹Tsaymi gayatsimaptiqui jucla shamushcä. Canan nimay imapag gayatsimashgayquitapis, tayta.”

³⁰Tsaymi Cornelio caynog nergan: “[Ayunar] Tayta Diosnintsita manacuycaptëmi cay höranog chip-chipyaycag röpashga runa yuripämashga. Tsay yuripämashgan cananwanga chuscun junagnami pasashga. ³¹Yuriparcamarmi caynog nimashga: ‘¡Cornelio! Tayta Diosnintsega mayashgami manacushgayquita. Ricashgami wactsacunata yanapashgayquitapis. ³²Cachacuy Jope marcaman Simonta pushamunanpag. Paypa jucag jutinmi caycan Pedro. Paymi Tayta Diosnintsipa wilacuyininta tantyatsishunquipag. Pedroga posädaraycan suëla rurag Simonpa wayinchö mi. Suëla rurag Simonpa wayenga caycan lamarpa cuchunchömi.’

³³Tsaynog nimaptinmi jucla cachamushcä pushamushunayquipag. Gam shamushgayquipita cushicö, tayta. Tayta Diosnintsipa wilacuyininta mayayta munarmi lapanë juntacaycur caycho shuyarpaycashcä.”

Corneliupa wayincho Pedro wilacushgan

³⁴Tsauraga Pedro caynog nergan: “Canan rasunpami musyä Tayta Diosnintsega pi-maytapis cuyapashganta. ³⁵Payga cuyapanmi munashgannog cawag cagtaga pitapis. ³⁶Gamcuna musyanquimi Israel runacunata Tayta Diosnintsi musyatsishgan ali wilacuy ima cashgantapis. Tsay wilacuyimi niycan Jesucristuta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi perdonananpag cashganta. Jesucristoga lapan runacunapa Diosninmi caycan. ³⁷Jesucristo manarag wilacuptinmi Juan Bautista Galilea provinciapita-patsa runacuna bautizacunapanpag wilacorgan. ³⁸Tsay witsanmi Nazaret marcapita cag Jesuspis wilacuyta galaycorgan. Paymanmi Santu Espirituta Tayta Diosnintsi cachamorgan munayniyog cananpag. Tsaymi marcan marcan purerган milagrucunata rurar y diablo gueshyatsishgan runacunata aliyätsir.

^{39,40}“Nogacunami ricapäcushcä Jerusalencho, Judea provinciacho y waquin marcacunachöpis Jesús rurashgancunata. Cruzcho wanutsiptinpi quimsa junagtami Tayta Diosnintsi payta cawaritsimushga. Tsaymi paywan tincupäcushcä. ⁴¹Cawarircamuptin manami lapan runacunatsu paywan tincushga, sinöga nogacunalami. Paywan tincupäcunäpäga Tayta Diosnintsimi naupapita-patsa acrapäcama-shga. Tsaymi wanushganpita cawarimuptin paywan juntu micur capäcorgä. ⁴²Nircurnami lapan runacunanami Jesús cachapäcamashga caynog nir wilacärinäpag: ‘Jesustami Tayta Diosnintsi churashga lapan runacunata juzganapanpag. Manami cawagcunalata-tsu juzganga, sinöga wanushcunatapis cawarircatsimur juzgangapagmi.’

⁴³Manami nogacunalatsu Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilacuycä, sinöga Tayta Diosnintsipa unay profëtancunapis wilacärishgami. Paycunapis caynog nirmi wilacäregan: ‘Tayta Diosnintsi cachamushgan salvadorta pipis chasquicuptenga jutsa rurashgancunapita perdonashgami canga.’”

**Mana Israel runacuna Santu
Espirituta chasquishgan**

⁴⁴Tayta Diosnintsipa wilacuyninta wilapaycaptinmi Corneliupa wayincho lapan juntacashga caycagcunaman Santu Espiritu chayargan. ^{45,46}Tsaynog chayarmi paycunata juc idiömacunapa rimatsergan. Tsaynog rimatsiptinmi Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashganta cushishgala lapanpis parlapäcorgan. Tsaynog parlapäcushganta mayarmi Pedruwan aywag Israel runacuna caynog nergan: “¡Mana Israel runa caycaptinpis Tayta Diosnintsi paycunaman Santu Espirituta cachamushga!” ⁴⁷Tsaymi paywan aywag Israel runacunata Pedro caynog nergan: “Nogantsinog paycunapis Santu Espirituta chasquicuycaptenga jucla paycunatapis bautizashun.”

⁴⁸Pedro tsaynog niptinmi Jesucristupa jutincho paycunata bautizapäcorgan. Tsaypitanami Corneliupa wayincho juntaraycag runacuna Pedruta ruwapä corgan ishca y quimsa junaglapis paycunata goyäpänanpag.

**Mana Israel runacunapis Jesusta
chasquicushganta Pedro wilashgan**

11 Mana Israel runacunapis Jesucristupa wilacuyninta chasquicärishgantami Judea provincia-cho musyapäcorgan apostolcuna y waquin waugui-panicunapis. ^{2,3}Tsaymi Jerusalemman Pedro cutiyuptin waquin wauguicuna payta jamurpargan caynog

nir: “Israel runa caycarga ¿imanirtag mana Israel runacunapa wayinman yaycushcanqui? Tsaynogpis ¿imanirtag paycunawan micushcanqui?”

⁴Tsaynog niptinmi paycunata Pedro wilapargan caynog nir: ⁵“Tayta Diosnintsita Jope marcacho manacuycashgächö mi ricargä jatuncaray jacu-nirag jana patsapita uraycämogta. ⁶Tsaycho shumag ricaycunäpagmi caycargan lapanpis mana micunapag cag uywacuna. Tsaycunaga cargan chuscun chaquinpa pureg uywacuna, chucaru uywacuna, lashtaypa puregcuna y päregcunapis. ⁷Tsaychömi mayargä jana patsapita caynog nimogta: ‘Tsay uywacunata pishtarcur micuy.’

⁸“Tsaynog nimaptinmi nergä: ‘Manami tsay uywacunataga noga micömantsu, tayta. Manami imaypis micushcätsu mana micunäpag nishgayqui uywacunataga.’

⁹“Tsausage jana patsapita yapay caynog nimargan: ‘Tsaynog nishga captëpis micunayquipag niycaptënaga ama yupaytupämaytsu: “Tsay uywacunataga manami micömantsu” nishpayqui.’ ¹⁰Tsaynöga nimargan quimsa cutimi. Nircurnami tsay jacuta jana patsapa cutitsicorgan.

¹¹“Tsay hörami nogata ashimashpan posädaraycashgä wayiman chämorgan quimsa runacuna Cesarea marcapita. ¹²Tsausage Santu Espiritumi nimargan mana mantsacuypa paycunawan aywanäpag. Tsaynog nimaptinmi aywargä cay sogta wauguicunawan. Lapanëmi yaycapäcorgä mana Israel runapa wayinman. ¹³Tsaychömi wayiyog wilapäcarmargan wayincho juc ángil yuriparcur caynog nishganta: ‘Cachacuy Jope marcaman Simonta pushamunanpag. Paypa jucag jutinmi caycan Pedro. ¹⁴Paymi tantyatsishunquipag lapan castayquicunawan imanogpa salvacärinayquipagpis.’

¹⁵“Wayiyog tsaynog wilamaptinmi Jesucristupa wilacuyninta parlapayta galaycorgä. Tsaycho parlapaycaptëmi nogantsiman shamushgannogla paycunamanpis Santu Espiritu shamushga. ¹⁶Tsaychömi noga yarpargä Jesucristo caynog nimashgantsita: ‘Juan Bautistaga yaculawanmi bautizargan runacunata. Tayta Diosnintsimi itsanga Santu Espirituwan bautizapäcushunqipag.’ ¹⁷Tsay nishgannoglamı Jesucristuman yäracuptintsi Santu Espirituta Tayta Diosnintsi nogantsiman cachamushga. Nogantsiman cachamushgannog paycunamanpis cachamuptenga ¿pitag cä noga Tayta Diosnintsi tsapata churapänäpäga?”

¹⁸Tsaynog wilapaptinmi waugui-panicuna Pedruta manana jamurpargannatsu. Tsaypa trucanga cushicushpan caynog nipäcorgan: “¿Tsaynog captenga mana Israel runacunatapis Tayta Diosnintsi salvayanmi!”

Antioquiachöpis Jesucristuta runacuna chasquishgan

¹⁹Estebanta wanurcatsirnamı Israel runacunapa autoridänincuna Jesucristuta chasquicocgunata waquinta präsu tsarircur carcilman wichgapäcorgan. Tsaynog carcilman wichgaptinmi waquincuna Jerusalemıta gueshpicärergan Feniciaman, Chipriman y Antioquiamanpis. Tsay marcacunaman chayaycurmi Israel runacunalata wilapargan Jesucristupa ali wilacuyninta. Mana Israel runacunataga manami pitapis wilapargantsu. ²⁰Chipripita y Cirenipita Antioquiaman aywag runacunami itsanga tantyargan Jesucristupa wilacuynin mana Israel runacunatapis wilapargan Jesucristuta chasquicur salvacärinanpag. ²¹Tsaynog wilacärinanpäga Tayta Diosnintsimi

yanapargan. Tsaynogpami jutsa ruraycunata cacharir Jesucristuta atsca chasquicärergan.

²²Tsayta mayashpanmi apostolcuna Jerusalemıta Bernabëta cachargan Antioquiaman tsaycho cagcunata yachatsinanpag. ^{23,24}Bernabëga ali runami corgan. Tsaynogpis Tayta Diosnintsiman yäracur Santu Espiritu munashgannogmi imaypis cawag. Antioquiaman Bernabë chayaycurmi ricargan runacuna Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawarçaycashganta. Tsaymi cushicushpan paycunata shacyätsergan Tayta Diosnintsiman yäracur imaypis cawanapag. Tsaycho Bernabë yachatsiptinmi más atsca runacuna Jesucristuta chasquicärergan.

²⁵Tsaypitami Tarso marcaman Bernabë aywargan Sauluta Antioquiaman pushananpag. ²⁶Antioquiaman paywan cutiycurnami juc wata atsca runacunata yachatsishpan Bernabëwan Saulo tsaycho targan. Antioquía marcachörögmi “Cristiäno” niyta runacuna galaycorgan Jesucristuta chasquicocgunata.

²⁷Tsay witsanmi Tayta Diosnintsi profëtancuna aywapäcorgan Jerusalemıta Antioquiaman. ²⁸⁻³⁰Tsaychömi profëta Agabuta Santu Espiritu musyatsergan: “Fiyupa muchuyı canga may-tsaychöpis” nir wilacunanpag. Tsaynog wilacuptinmi Jesucristuta chasquicocguna wilanacorgan imatapis cashganpita shuntarcur Judea provinciacho cag waugui-panicunapag apatsinanpag. Tsay shuntashgantami Bernabëwan Saulo apapäcorgan Judea provinciaman. Tsaychönami mayor wauguicunata entregargan paycunana muchuy witsan aypupäcunanpag. Agabo nishgannoglamı rasunpapis muchuy corgan. Tsay muchuyga corgan Romacho emperador Claudio mandashgan witsanmi.

Carcilcho Pedro wichgarashgan

12 Tsay witsanmi Jerusalencho rey Herodes Jesucristuta chasquicogcunata prësu tsaritsergan. ²Tsaychö mi apóstol Juanpa wauguin Santiaguta espädawan wanutsinanpag mandargan. ³Santiaguta wanutsiptinmi Israel runacunapa autoridänincuna cushicärer-gan. Tsaymi Levadüraynag Tantata Micunan aniversario witsan Pedrutapis prësu tsaritsergan wanutsinanpag. ⁴Pedruta tsarircatsirmi Herodes wichgatsergan carcilman. Carcilchömi chunca sogta (16) soldäducunata churargan chuscu-cama truncanacuyapa Pedruta cuidananpag. Pascua aniversario⁷ ushayrag lapan runacunapa naupancho Herodes juzgananpag captinmi carcilcho wichgarätsergan.

⁵Tsauraga carcilcho Pedro wichgaraycaptinmi Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diosnintsita manacurcaycargan.

Carcilpita Pedruta ángil jorgushga

⁶Wara tuta juzgananpag captinmi carcilcho Pedro ishcan maquinpita cadënanwan llävishga punuycargan ishçay soldäducunapa chaupincho. Waquin cag soldäducunanami täparcaycargan cárcil puncucho. ⁷Tsauraga Tayta Diosnintsi cachamushgan ángil elagpita atsicyar Pedruta yuripargan cárcil rurincho. Riccharcatsirmi caynog nergan: “¡Apuray, sharçuy Pedro!” Niptinmi jinan höra Pedrupa maquinpita lläviraycashgan cadënacuna cachacäcorgan.

⁸Tsaypitami ángil yapay caynog nergan: “¡Wachacurcur jucla llanquiquita jaticuy!” Jaticurcuptinmi ángil nergan: “¡Punchuyquitapis jaticurcur guepaläpa yargamuy!”

⁹Tsauraga angilpa guepalanpa Pedro aywargan. Manami shumag tantyargan-tsu rasunpa yarguycashganta o sueñuy-nilanchö yarguycashgantapis. ¹⁰Rurichö cag soldäducunata y chaupi puncucho cag soldäducunata pasarcur chayargan cälliman yarguna cag fiërro puncuman. Tsay puntu quiquilan quichacäcuptinmi yargapäcorgan cällimanna. Tsaypita juc esquinata aywarcaycaptinmi ángil elgacäcorgan.

¹¹Tsaymi japalanna caycashganta tantyacurir Pedro caynog nergan: “Cananmi itsanga rasunpa musyä Tayta Dios nogaman angilninta cachamushganta. Tsaynog cachamurmi salvamashga Herodispa maquinpita y Israel autoridäcuna wanutsimänanpag caycashganpita.”

¹²Carcilpita yargushganta shumag tantyarnami Pedro aywargan Juanpa maman Mariapa wayinman. Juanpa jucag jutinmi cargan Marcos. Tsaychö mi atsca juntacaycur Pedrupag manacurcaycargan Tayta Diosnintsita. ¹³Chayaycur sawan puncuta Pedro tacacuptinmi yargamorgan Rode jutiyog jipash, pï cashgantapis ricananpag. Tsay jipashga cargan Mariapa yanapagninmi. ¹⁴Manaragpis sawan puncuta quicharmi rimayninpa Pedro cashganta reguergan. Tsaymi ruriman cörriyä cutergan puncucho Pedro caycashganta wilananpag.

¹⁵Wilaptinmi rurichö caycagcuna caynog nergan: “¿Imanogpatag pay canga? ¡Mayapacushcanqui imachari!” Nipäcuptinpis: “Manami mayapacushcätsu. ¡Rasunpami pay caycan!” nergan.

Tsauraga paycuna caynog nipäcorgan: “Manami payga canmantsu. Paypa angilnin parlamog imatachari mayapacushcanqui.”

⁷ 12.4 Tsay witsanga Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversariupis tsay junaglami galaycog.

¹⁶Tsayyäga Pedro yaparir yaparirmi puncuta tacacorgan. Puncuta quicharir pay cashganta ricaycurnami tsaycho cagcuna ucacashga ricacorgan. ¹⁷Tsaymi maquinwan Pedro sēñata gorgan upälacärinanpag. Nircur wilapargan carcilpita Tayta Diosnintsi imanogpa jorgamushgantapis. Tsaypitana caynog nergan: “Carcilpita yargamushgäta wilayculay Santiaguta y waquin waugui-panicunatapis.” Tsaypita yargurir aywacorgan juc lädupana.

¹⁸Patsa wararcuptinnami Pedruta täpag soldäducuna ima pasashgantapis mana tantyar quiquinpura tapunacärer-gan: “¿Maytag Pedro?” nipäcushpan. ¹⁹Carcilcho mana tariycushpannami soldäducunawan Herodes may-tsaypapis ashitsergan. Mana tariycuptinmi täpag soldäducunatana wanutsergan.

Herodes wanushgan

Tsaypitana Herodes aywacorgan Judea provinciapita Cesarea marcacho tänanpag. ²⁰Tiro y Sidón marca runacuna Herodispa contran rurashga captinmi Herodes rabiacushpan tsay marcacuna-man micuyta apapäcunanta mana munargannatsu. Tsaymi tsay marcacunacho fiyupa muchuy corgan. Tsaynog captinmi tsay runacuna wilanacärergeran Herodisman parlag aywapäcunanpag. Manarag Herodiswan parlarmi paypa yanapagnin Blastuwan amistäta rurapäcorgan. Paynami Herodiswan parlargan Tiro y Sidón runacunawan parlananpag. ²¹Tsauraga Herodes jítapargan juc junag Tiro y Sidón runacunawan parlananpag. Tsay jítapashgan junagmi jaticorgan más alinnin cag röpanta. Nircurnami trönnun-man jamaycushpan runacunata parlapä morgän. ²²Parlamushganta mayaycurmi

runacuna fuer-tipa nipäcorgan: “¿Cay rimaycämog runaga manami runalatsu! ¿Payga Tayta Diosnintsimi!” ²³Tsaymi: “Tayta Dioslata alabapäcuy” ninanpa trucanga Herodes cushicorgan runacuna: “Gamga Diosmi canqui” nipäcuptin. Tsaynog Dios-tucuptinmi jinan höra Tayta Diosnintsi angilnin castigargan. Tsaymi curu ushaypa wanorgan.

²⁴Tsaypitana Jesucristupa wilacuy-ninta wilacäriptin may-tsaychöpis Jesucristuta runacuna chasquicärergeran. ²⁵Bernabëwan Saulunami waugui-panicuna shuntashganta^z entregaycur Antioquiaman cutipäcorgan Marcos nishgan Juanta pushacurcur.

Bernabëta y Sauluta Santu Espiritu acrashgan

13 Antioquiachömi corgan Tayta Diosnintsi profëtancuna y yachatsicogcunapis. Paycuna corgan Bernabé, “Yana Runa” nishgan Simón, Cirenipita cag Lucio, Manaén y Saulupis. Manaentami ashmapäcorgan rey Herodistawan tsay wayilacho. ²Jesucristuman yäracogcuna ayunar Tayta Diosta alabaycaptinmi Santu Espiritu caynog nergan: “Bernabëta y Saulutami acrashcä ali wilacuyta wilacur puripäcunanpag.”

³Tsaynog niptinmi umacunaman maquina churaycur paycunata yanapananpag Tayta Diosnintsi manacärergeran. Nircurnami paycunata despachargan Jesucristupa wilacuy-ninta wilacur puripäcunanpag.

Jesucristupa wilacuy-ninta Chipricho wilacushgan

^{4,5}Tsauraga Santu Espiritu nishgannog wilacunanpag aywarmi Bernabëwan Saulo chayargan Seleucia marcaman.

^z 12.25 Waugui-panicuna shuntashganta musyanayquipag liyinqui Hechos 11.28–30.

Marcos nishgan Juantapis paycuna pushargan yanapananpag. Tsaymi büquiman witsarcur Seleuciapita aywapäcorgan Chipre nishgan islaman. Salamina marcaman chayaycurmi sinagogacunacho wilacuyta galaycärgan.

⁶Jesucristupa wilacuyninta wilacur intëru Chipripa puripäcorgan hasta Pafos marcaman chayananyag. Tsaychö mi taripäcorgan Israel runa Barjesús jutiyog brüjuta. Paymi: “Diospa wilacogninmi cä” nir runacunata criyitsergan. ^{7,8}Brüju captinmi payta Elimas nipäcog.^a Tsay Brüjoga amistäta rurargan Chipre isla marcacunapa mandagnin Sergio Pauluwanmi. Sergio Pauloga ali yarpayniyog runa carmi Bernabëta y Sauluta gayatsergan wilacushganta mayananpag. Paycuna wilapashganta tantyarmi Jesucristuta chasquicuyta munargan. Chasquicuyta munaptinmi tsay Brüju payta michargan mana chasquicunanpag. ⁹Tsaynog michaptinmi Saulo rabianargan. Saulupanami jucag jutin cargan Pablo. Paymi Santu Espiritupa munayninwan tsay Brüjuta caynog nergan: ¹⁰“;Gamga ruraycanqui diablo munashgantami! ;Tsaymi Tayta Diospa contran caycanqui! ;Imanirtag Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicunanta michaycanqui? ¹¹;Tsaynog cashgayquipitami Tayta Diospa castigunwan gapra ricacunquipag! Tsaymi juc tiempuyag atsiyag patsata mana ricanquipagtsu.”

Tsaynog niptinmi jinan hõra Elimas gapra ricacorgan. Tsaymi ruwacorgan pilapis jancharcur wayinman pushananpag. ¹²Tsaynog gaprayashganta ricarmi Sergio Paulo tantyargan Tayta Diosninti rasunpa munayniyog cashganta. Tsaymi Jesucristuta jucla chasquicorgan.

Pisidiacho cag Antioquiacho Pablo yachatsishgan

¹³Tsaypitanami büquiman witsarcur yanapagnincunawan Pablo aywapäcorgan Pafos marcapita Panfiliacho caycag Perge marcaman. Tsaycho paycunata cachariycurmi Marcos nishgan Juan cuticorgan Jerusalemnan. ¹⁴Tsaypitana mi Bernabé y Pablulana aywargan Pisidiacho cag Antioquiá marcaman. Sábado jamag junag captinami sinagogaman aywapäcorgan. ¹⁵Tsaychö mi yachatsegcuna Tayta Diosnintipa palabrantä liyimorgan. Nircurmi Pablo y Bernabé jamaraycashgan cagman juc runata cachapäcorgan caynog ninanpag: “Wauguicuna, imalapis yachatsimänayquipag captenga naupagmanshi aywanqui yachatsipäcämänayquipag.”

¹⁶Tsaymi naupagman aywarcur maquina Pablo jogarergan upälacäri nanpag. Nircurmi caynog nergan: “Israel runacuna y mana Israel runacunapis, yachatsimushgäta shumag mayapäcama. ¹⁷Tayta Diosnintisimi Abrahamta, Isaacta y Jacobta nergan paycunapita miragcunata imaypis yanapananpag. Tsay nishgannoglämi Egipto nacionchö na taycar Jacobpa wilcancunapita mirapäcorgan hasta jatun nación ricacushganyag. Nircurami Tayta Diosnintisi milagrucunata rurashpan Egiptupita paycunata shuntamorgan. ¹⁸Tsaypita chuscuna chunca (40) watanog chunyang jircapa puripäcorgan. Tsaynog purir Tayta Dios nishgancunata mana cäsucuptinpi Tayta Diosnintisi pacencia-corganmi. ¹⁹Tsaypita Canaán nacionman chayaycatsirnamis ganchis nacioncunata ushacätsinanpag Tayta Diosnintisi yanapargan. Tsaynogpami paycuna tsay marcancunata aypunacä

^a 13.7,8 Griego idiömachöga Elimas ninanga Brüju ninanmi.

regan. ^{20,21}Egiptucho cashganpita hasta Canaán nacioncho marcacunata aypunacunanyag pasargan chuscu pachac pitsga chunca (450) watanogmi.

“Canaáncho camami Israel runacuna quejanacuptin arreglanapag Tayta Diosninti churargan juezcunata. Tsaypitani profëtan Samuel witsanna juezcuna cananpa trucanga Israel runacuna Tayta Diosnintsita manacãregeran rey cananpag. Tsaymi rey cananpag Dios churapargan Benjamín casta Cispa tsurin Saula. Paymi chuscu chunca (40) wata mandag rey cargan. ²²Tsaypitani Saulpa truan Davidtana churargan mandag rey cananpag. Manarag rey captin Davidpäga Tayta Diosninti caynogmi nergan: ‘Isaia tsurin Davidmi itsanga munashgãnog cawag runa caycan. Payga lapan nishgãcunatami cãsucongagap.’^b

²³“Rey David castapitanami Tayta Diosninti promitishgannogla Israel nacioncho juc salvador yureran. Payga Jesucristumi. ²⁴Jesucristo manarag wilacuptinmi Israel runacunata Juan Bautista wilapargan jutsancunata cacharir bautizacã rinanpag. ²⁵Nircurnami Juan Bautista caynog nergan: ‘Manami yarpapãcushgay-quinogtsu noga salvador cã. Runacunata salvananpäga jucragmi shamonga. Nogaga manami paynog munayniyogtsu caycã.’ Tsaynog nergan Jesucristo wilacur puriyta galaycunanpag caycaptinmi.

²⁶“Israel runacuna y mana Israel runacunapis, shumag mayapãcamay. Gamcunamanmi chãmushga salvacunay-quipag cag ali wilacuy. ²⁷Jerusalencho tag runacuna y autoridãnincunapis manami tantyapãcorgantsu salvamãnantsipag Jesucristuta Tayta Dios cachamushganta. Tsaynog mana tantyapãcorgantsu Tayta Diosnintsipa profëtancuna Jesucristupag

escribishganta cada sãbado jamay junagcho liyirpis. Mana tantyarmi paycuna Jesucristuta wanutsergan. Tsaynog wanutsiptinmi Cristuta wanutsinanpag cashganta Tayta Diospa wilacognin profëtancuna escribishgannogla pasargan. ²⁸Wanutsishga cananpäga manami ni ima jutsantapis taripãcorgantsu. Tsaynog captinpis Pilätuman entregaycorgan jutsayogtanogpis wanutsinanpag. ²⁹Tsaynog entregaptinmi lapanpis pasargan Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishgannogla. Wanurcuptinmi payman yãracogcuna pampapãcorgan. ³⁰Pampashga caycagtanami Tayta Diosninti cawaritsimorgan. ³¹Wanushganpita cawaricatsimuptinmi atsa cuti Jesús yuripargan Galileapita Jerusalemman paywan aywag discipuluncunata. Paycunami Jesús cawarimushganta wilacurcaycan.

^{32,33}“Tsaymi Bernabëwan caycho carcaycã Jesucristupa wilacuyninta gamcunata musyatsinãpag. Canan witsanmi Tayta Diosninti unay promitishganta cumplishga Jesucristuta wanushganpita cawaritsimur. Ishcay cag salmuchöpis Tayta Diosninti Jesucristupita caynog nergan:

‘Gamga cuyay tsurëmi canqui.
Tsaymi gamta churã lapanta
mandanayquipag.’^c

³⁴“Jesucristo wanushganpita cawarimunanpag cashgantaga Tayta Diosninti palabrancho mastapis caynogmi niycan: ‘Davidta promitishgãcunataga lapantami cumplishga.’^d ³⁵Tsay promitishganpitami Salmo libruchöpis David caynog escribergan:

‘Cuyashgayqui cagtaga manami
pamparashgalanchöga
cacharinquipagtsu,
ni ayantapis ismunanta
munanquipagtsu.’^e

^b 13.22 1 Samuel 13.14. ^c 13.32,33 Salmo 2.7. ^d 13.34 Isaías 55.3.

^e 13.35 Salmo 16.10.

³⁶Manami quiquinpagtsu David tsaynog escribergan. Davidga pamparashgalanchömi ismur ushacargan. ³⁷Jesupä ayanmi itsanga mana ismushgatsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi payta cawaritsimorgan.

³⁸“Waugui-panicuna, canan nishgäta shumag tanyacäriy. Tayta Diosnintsi cawaritsimushgan Jesucristuta chasquicur payman yäracäriptiquimi jutsayquicunata perdonashunquipag. ³⁹Payman yäracuptiqui tsaynog perdonashunquipag Moisés escribishgan leycunata mana cumpliyta camäpauptiquipis. ^{40,41}Jesucristuta mana chasquicogcunapäga Tayta Diosnintsi profëtancunapis caynogmi escribergan:

“Tayta Diosnintsi nishganta mana cäsucogcuna,

fiyupa nacanayquipag cashganta tanyacäriy.

Manami yarpansiragtsu imanog nacanayquipag cashgantapis.’”^f

Tsauraga Pablo y Bernabé tsaynog wilaparcurmi caynog nergan: “Cuidädu profëta escribishgancho nishgannog gamcunatapis pasashunquiman.” ⁴²Tsaypitani sinagogapita lapan yargapäcorgan. Ali yachatsiptinmi paycunata ruwacärgan jucag cag säbadupis yapay yachatsinanpag. ⁴³Sinagogapita Pabluwan Bernabé aywaptinmi Israel runacuna y mana Israel runacunapis paycunawan atsa aywapäcorgan. Paycunatami Pablo shacyätsergan cuyapäcog Tayta Diosnintsiman imaypis yäracäriinanpag.

Pisidia provinciacho mana Israel runacunatana Pablo yachatsishgan

⁴⁴Tsaypita säbado jamay junag Pablo y Bernabé yapay cutiptin tsay marcacho

cagcuna cäsi lapan juntacargan Jesucristupa wilacuyninta mayapäcunanpag. ⁴⁵Tsaynog juntacashganta ricaycurmi Israel runacuna Pablupa contran caynog nir sharcorgan: “Pabloga lutantami yachaycätsin.”

⁴⁶Tsaynog nipäcuptinmi Pablo y Bernabé mana mantsacuyä caynog nipäcorgan: “Israel mayëcuna capäcuptiquimi Jesucristupa wilacuyninta puntata gamcunata wilapaycä. Tsaynog wilapaptëpis Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawayta mana munarmi mana chasquicäriinquisu. Tsaymi wilapashgäta mana chasquicuptiqui mana Israel runacunatana wilapähag.

⁴⁷Mana Israel runacunapis Jesucristupa wilacuyninta chasquicunapagmi caynog nir escribiraycan:

“Mana Israel runacunapagpis atsquinog canayquipagmi gamta churashcä.

Tsaynogpami may-tsaychöpis runacuna salvacärengapag.’”^g

⁴⁸Pabluwan Bernabé tsaynog parlashganta mayami mana Israel runacuna cushicärgan, paycunapagpis salvación cashganta tanyashpan. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi acrashgan cagcuna gloriacho cawananpag Jesucristuta chasquicärgan.

⁴⁹Tsaynogpami Jesucristupa wilacuynin wilacushga corgan tsaycho cag lapan marcacunapa. ⁵⁰Tsaymi tsay marcacho cag respitashga warmicunata y runacunatapis Israel runacuna shimita gorgan Bernabëta y Pabluta chiquipäcunanpag. (Tsay warmicunaga sinagogacho säbado junagcuna juntacag.) Tsaynog chiquipäcushpanmi Israel runacuna Pabluta y Bernabëta gargapäcorgan tsay marcacunapita.

⁵¹Tsaynog garguptinmi llanquincho caycag polvuta tapshirishpan^h aywacorgan Iconio marcamana. ⁵²Jesucristuta

^f 13.40,41 Habacuc 1.5. ^g 13.47 Isaías 49.6. ^h 13.51 Tsay witsanga llanquincho caycag polvuta runacuna tapshipäcog Tayta Diosnintsi juzgananpag cashganta tsay marca runacuna tanyacunanpagmi.

chasquicogcunaga Santu Espíritu imachöpis yanapaptin cushishgami cawapäcorgan.

Iconio marcacho Jesucristupa wilacuyninta Pablo y Bernabé wilacushgan

14 Iconio marcachöna caycar Pablo y Bernabé aywapäcorgan sinagogaman. Tsaycho shongunman chayagpag Jesuspita wilapaptinmi Israel runacuna y mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicärgan. ²Tsaynog chasquicäriptinmi waquin cag Israel runacuna rabianashpan runacunata shimita gorgan Jesucristuta chasquicogcunata chiquipäcunanpag.

³Tsaychömi Pablo y Bernabé atscquilla targan. Tsaycho tarmi Tayta Diosnintsiman yäracushpan pitapis mana mantsacuypa Jesucristupa ali wilacuyninta wilapargan. Tsay wilacärishgan rasunpa cashganta runacuna musyananpagmi Bernabéta y Pabluta Tayta Diosnintsi yanapargan milagrucunata rurananpag.

⁴Jesucristupa wilacuyninta wilacuputinmi Israel runacuna paycunata chiquipäcorgan. Tsaymi waquin runacuna apostolcunapa contran sharcorgan y waquin cagnami apostolcunapa favornin sharcorgan. ⁵Apostolcunapa contran sharcogcunaga, Israel runacuna y mana Israel runacunapis, autoridäcunawan wilanacärgan apostolcunata sagmaypa wanutsipäcunanpag. ^{6,7}Tsayta musyaycurmi Pablo y Bernabé gueshpicärgan Licaonia provinciaman. Nircurnami Listraman, Derbiman y tsay

provinciacho cag waquin marcacuna-manpis aywar Jesucristupa wilacuyninta wilacärgan.

Listra marcacho Pabluta sagmapäcushgan

⁸Listra marcachömi juc wegru runa corgan, yurishganpita-patsa mana pureg. ⁹Tsay runami jamaraycorgan Pablo parlashganta mayar. Payta ricäirmi Pablo tantyargan aliyänanpag Tayta Diosnintsiman yäracucashganta. ¹⁰Tsaymi fuer-tipa caynog nergan: “¡Sharcurcur shumag ichiy!” Tsaynog niptinmi jucla ichircushpan puriyta galaycorgan.

¹¹Tsayta ricaycurmi quiquincunapa idiömancho runacuna cushishga caynog nipäcorgan: “¡Dioscunami runa-tucular nogantsicunaman shamushga!”

¹²Bernabëpag yarpapäcorgan Zeus nishgan diosnin cashganta. Y Pablupagna, wilacog captin, yarpapäcorgan Hermes nishgan diosnin cashganta.ⁱ

¹³Tsay marca yaycunachömi Zeus nishgan diosninta adoracunan templo corgan. Tsausage tsay templucho cag cürami puncuman apamorgan waytan walgashga törucunata. Tsaycho lapan runacunawan törucunata wanutsiyta munapäcorgan apostolcunata adoranapag.

¹⁴Paycunata adorayta munapäcushganta tantyaycurmi Pablo y Bernabé laquicushpan jatirashgan röpanta rachiriycorgan.^j Tsaymi runacunaman aywaycur caynog nergan: ¹⁵“¡Ama tsayta rurapäcuytsu! Nogacunapis gamcunanog runalami capäcö. Gamcu-

ⁱ 14.12 Latín idiömachöga Zeusta nipäcun Júpiter y Hermestana nipäcun Mercurio.

^j 14.14 Tsay witsanmi Diospa contran pipis rimaptin jatirashgan röpanta runacuna rachipäcog. Tsaynogلامي pasaypa laquicushpanpis jatirashgan röpanta rachipäcog. Tsay costumbripita masta musyanayquipag liyinqui Génesis 37.29; Josué 7.6; 2 Reyes 2.12; San Marcos 14.63.

naman yachatseg shapăcamushcă tsay manacag dioscunata cacharir rasunpa cag Tayta Diosnintsitana adorapăcunay-quipagmi. Paymi jana patsatapis, cay patsatapis, lamartapis y lapan imatapis camargan. ¹⁶Jesucristupa ali wilacuynin gamcunaman manarag chămuptinmi Tayta Diosnintsi cachaparishushcanqui manacag dioscunata adorar cawapăcunayquipag. ¹⁷Tsaynog captinpis tantyay-cătsishunqui rasunpa cag Dios cashganta musyapăcunayquipagmi. Tsaymi cuyapăshushpayqui tamyatsimun ali cosăchata shuntar cushishga cawapăcunayquipag.”

¹⁸Apóstol Pablo tsaynog nir tantyatsiptinpis sasataragmi runacuna tantyargan Pabluta y Bernabēta mana adoranapag.

¹⁹Tsaypita warantincunami apostolcunata chiqueg Israel runacuna Antioquiapita y Iconiupitapis Listraman chayapăcorgan. Tsay runacunami shimita gorgan Pablupa contran sharcapăcunapag. Paycuna nishganta chasquiparmi runacuna Pabluta sagmapăcorgan pitegpag. Nircur wanushgana cashganta yarparmi garachaypa apaycur marca cuchunman jitarergan. ²⁰Tsauraga Jesucristuta chasquicogcuna Pablo jitaraycashgan cagman juntacargan ayanta shuntananpag. Tsaynog juntaparaycaptinmi cawarircamurna marcaman cutergan. Tsaypita wara junagna Bernabēwan aywacorgan Derbe marcaman.

²¹Derbiman chayaycurnami Jesucristupa wilacuyninta wilacăregeran. Tsaynog wilacuptinmi atsca runacuna Jesusta chasquicăregeran. Nircurnami cutipăcorgan Antioquía, Litra y Iconio marcacunaman. ²²Tsay marcacunaman chayarmi Jesucristuta chasquicogcunata shacyătsergan Tayta Diosnintsiman mana ajayaypa yăracărinapag.

Tsaynogpis tantyatsergan Diospa naupanman manarag chayaptin runacuna chiquinanpag cashganta. ²³Tsaynogpis cada marcacho mayor wauguicunata churapăcorgan waugui-panicunata tsaycho yachatsinanpag. Nircurnami ayunashpan Tayta Diosnintsi manacărergeran paycunata yanapanapag.

Siriacho cag Antioquiaman Pablo y Bernabé cutishgan

²⁴Pisidia provinciapita aywacurni Panfilia provinciamanna chayargan. ²⁵Tsaychōnami Perge marcachōpis Jesucristupa wilacuyninta yapay wilacăregeran. Nircurna aywapăcorgan Atalia marcaman. ²⁶Tsaypitanami būquiwān Antioquiaman cuticăregeran. Tsaychōmi yapay juntacargan waugui-panicunawan. Tsay waugui-panicunami Tayta Diosta manacurir Bernabēta y Pabluta naupata cachargan may-tsaypapis wilacur puripăcunapag. ²⁷Antioquía marcaman chayarnami waugui-panicuna juntacaptin cushishga wilapargan caynog nir: “¡Wilacuyninta wilacărinăpag Tayta Diosnintsi alimi yanapamashga! ¡Tsaymi mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicărishga! ¡Paycunapis cananga Tayta Diosmannami yăracurcaycan!” Tsaynog wilaptinmi mayagcunapis pasaypa cushicăregeran. ²⁸Pabluwan Bernabé tsaycho atsca quillami waugui-panicunata yachatsir targan.

Jerusalencho apostolcuna wilanacushgan

15 Tsay witsanmi Judea provincia-pita Antioquiaman waquin wauguicuna aywargan. Chayaycurni waugui-panicunata caynog yachatsergan: “Moisés escribishgan leycunata cumplir cuerpuycunata señalacurragmi salvacărinquipag.” ²Tsaynog yachatsip-

tinmi Pablo y Bernabé paycunata michargan tsaynog mana yachatsinapag. Tsaymi tsay yachatsicocuna Pabluwan y Bernabëwan fiyupa rimana-cäergan. Tsaynog rimanacuptinmi Antioquia waugui-panicuna Bernabëta y Pabluta caynog nergan: “Tsaypita parlapäcunayquipag mejor aywapäcuy Jerusalemman. Tsaychönam apostolcunawan y mayor wauguicunawanpis shumag parlapäcunqui señalacunantsipag o mana señalacunantsipag cashgan-tapis.” Tsaynog nishpanmi waquin wauguicunatapispis acrapäcorgan paycunawan Jerusalemman aywapäcunapag.

³Jerusalena aywarmi Fenicia y Samaria provinciacunamanpis chayargan. Tsayman chayarmi wilacäergan mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsita chasquicärishganta. Tsaynog wilapaptinmi waugui-panicuna cushicäergan.

⁴Jerusalemman chayaptinmani Pabluta y Bernabëta chasquicäergan apostolcuna, mayor wauguicuna y tsaycho cag lapan waugui-panicunapis. Paycunatami Pablo y Bernabé wilapargan may-tsaychöpis Tayta Diosnintsi yanapashganta. Tsaynogpis wilapargan mana Israel runacunapis salvacäerinapag Jesucristuta chasquicärishganta. ⁵Tsaymi Jesucristuta chasquicog fariseo runacuna caynog nergan: “Manami paycuna salvacäengatsa Moisespa leynincunata mana cumplir. Tsaynogpis manami salvacäengatsa cuerpunta mana señalacorga.”

⁶Tsaynog niptinmi apostolcuna y mayor wauguicunapis juntacargan tsay nishganpita parlapäcunapag. ⁷Tsaycho waquin wauguicuna parlamushganta mayarmi Pedro caynog nergan: “Wauguicuna, musyapäcunquimi mana Israel runacunata wilapänäpag Tayta

Diosnintsi cachamashganta. Tsaynog cachamashga paycunapis wilacuyninta chasquicur salvacäerinapagmi. ⁸Cachamashgannogla mana Israel runacunata wilapaptëmi paycunapis Jesucristuta chasquicärishga. Rasunpa chasquicushganta musyarmi Tayta Diosnintsi Santu Espirituta paycunamanpis cachamushga. Nogantsi chasquicushgantsinoglami paycunapis Santu Espirituta chasquicä rishga. ⁹Tsaynogpami musyantsi Jesucristuta chasquicog cagta, Israel runa captinpis mana Israel runa captinpis, Tayta Diosnintsi perdonar salvashganta. ¹⁰Tsaynog caycaptenga shumag yarpachacäriy. Mana Israel runacunata ama obligashuntsu Moisés escribishgan leycunata cumplinapag. Tsaycunataga unay Israel runacuna ni quiquintsipis manami cumpliyta puëdishcantsitsu. Mana Israel runacunata Tayta Diosnintsi salvashganta ¿imanirtag manacagman churayta munapäcunqui? ¹¹Manami Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipitatsu Tayta Diosnintsi salvamantsi, sinöga Señornintsi Jesucristuta chasquicushgantsipitami cuyapämashpantisi salvamantsi Israel runa captintsipis mana Israel runa captintsipis!”

¹²Pedro tsaynog niptinmi tsaycho cag runacuna lapan upälacäergan. Tsaynami Pablo y Bernabé wilapargan Tayta Diosnintsi yanapaptin mana Israel runacuna cagchöpis milagrucunata rurashganta.

¹³Tsaynog wilapayta usharcuptinmi Santiago caynog nergan: “Wauguicuna, mayapäcamay. ¹⁴Simón Pedro wilamashcantsi mana Israel runacunatapis cuyapashpan Tayta Diosnintsi salvashganta. ¹⁵Pedro wilamashgantsinoglami unay profëtancunawanpis Tayta Diosnintsi caynog wilacatsergan:

¹⁶‘Israel nacioncho Davidpa castan rey mana captinpis juctami

paypa castanpita churashag rey cananpag.^k

- ¹⁷ Tsaynog rurashagpag Israel runacunapis y mana Israel runacunapis nogaman yäracamänanpagmi.

Tsaynog ruraptëmi lapan acrashgä cag runacuna salvacärengapag.

- ¹⁸ Tsaynog pasanapag cagtami Tayta Diosninti unaypita-patsana tsaycunata musyatsimashcantsi.’^l

¹⁹Tsayta yarparcatsirmi Santiago mastapis caynog nergan: “Tayta Diosninti palabrancho tsaynog niycaptenga imatapis ama tsapata churapähuntsu mana Israel runacunapis Jesucristuta chasquicärinanpag. Tsaynogpis ama obligashuntsu Moisés escribishgan leycunata cumplinanpag. ²⁰Imanog captinpis Israel waugui-panicunawan mana Israel waugui-panicuna ali ricanacunanpag cartata apatsishun. Tsay cartacho mana Israel waugui-panicunata wilashun idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata mana micunanpag, runacuna chinëru mana cananpag, warmicunapis waynan waynan mana puricunanpag, mana pishtaypa wanushga uywacunapa aytsanta mana micunanpag y uywapa yawarnintapis mana upunanpag ni micunanpagpis. ²¹Tsaycunata cumplipä cunanpäga sinagogacunachömi Moisés escribishgan leycunata cada sábado jamay junag yachaycätsin.”

Mana Israel waugui-panicunaman cartata apatsishgan

²²Tsaynog niptin apostolcuna, mayor waugucuna y waquin

waugui-panicunapis ishca y waugucunata acrapäcorgan Pablo y Bernabé Antioquiaman cutiptin tsaycho cag waugui-panicunata imata wilanacushgantapis wilananpag. Tsay waugucunami cargan Judaswan Silas. Judaspa jucag jutinmi cargan Barsabás. Judasta y Silastami lapan waugui-panicunapis cuyashpan respitapäcog. ²³Paycunawanmi cartata apatsergan Antioquiachö cag waugui-panicunaman. Tsay cartatami escribipäcorgan caynog nir:

Antioquía marcacho cag waugui-panicuna y Siria y Cilicia provinciacunachö cag waquin waugui-panicunapis:

Apostolcuna y mayor waugucuna carmi gamcunapag salüdöta apatsimö.

²⁴Nogacuna musyapäcushcämi waquin waugucuna gamcuna cagman shamur lutanta yachatsipäcushushgayquita. Paycunataga nogacuna manami cachapäcamushcätsu. Mana cachaycämüptëpis paycunaga gamcunata pantacätsir lutantashi yachatsishushcanqui caynog nir: “Salvacärinayquipäga cuerpuyquitarag señalacäriy. Tsaynogpis Moisés escribishgan leycunatarag cumplipäcuy.”

²⁵⁻²⁷Tsayta musyarmi lapanë wilanacärishcä gamcuna cagman Judasta y Silasta cachapäcamunäpag. Paycunami tantyatsishunqui cay cartacho escribiraycashgancunata. Bernabëwan Pablunammi paycuna shapäcamonga. Bernabëwan Pablumi wanuytapis mana mantsacuypa may-tsaychöpis Jesucristupa wilacuy-ninta wilacuyan.

^{28,29}Santu Espiritumi tantyatsimashga cuerpuyquita mana señalacurpis salvacärishgayquita. Tsaymi wilanacä

^k 15.16 David castapita reyta churanapäga nergan Jesucristupagmi. David castapita Jesucristo yurishganta musyanayquipag liyinqüi San Mateo 1.1; San Lucas 1.60; 23.3.

^l 15.18 Amós 9.11–12; Isaías 45.21.

rishcä salvashgana caycarga idulucunapa jutincho pishtashgan aysata mana micapäcunayquipag, ima uywapa yawarnintapis mana upupäcunayquipag, jurcacaypa wanushga uywacunapa aysanta mana micapäcunayquipag, runacuna chinëru mana cananpag y warmicunapis waynan waynan mana puricunapag. Cay cartacho nishgäcunata cumplipäcuptiquega alimi canga.

Tsaylatami nipäcamö cay cartacho.

³⁰Tsauraga tsay wilanacärishgannog-lami tsay chuscun wauguicuna aywacä rergan Antioquiaman. Tsayman chayaycurmi waugui-panicunata shuntargan apashgan cartata liyipänanpag. ³¹Tsay cartata liyipaptinmi lapan cushicärergan. ³²Judaswan Silaspis Tayta Diosnintsipa profëtancunami cargan. Tsaymi waugui-panicunata shumag tantyatsir shacyätsergan Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapäcunapag. ³³Tsaycho goyarcuptinnami Tayta Diosta agradëcicushpan waugui-panicuna Judasta y Silasta despachargan Jerusalemman cuticärinanpag. ³⁴[Tsaynog captinpis Silasmi itsanga yarpachacurir Antioquiacho quëdacorgan.] ³⁵Pabluwan Bernabëpis Antioquiachömi quëdacärrergan. Tsaychömi waquin wauguicunawan Jesucristupa ali wilacuynta yachatsir torgan.

Marcan marcan wilacog Pablo yapay aywashgan

³⁶Tsaypita atasca quillatanami Bernabëta Pablo caynog nergan: “Acu cutishun Jesucristupa wilacuynta wilacushgantsi cag marcacunanaman waugui-panicunata watucamunantsipag.”

³⁷Tsauraga Bernabë pushayta munar-gan Juanta. Juanpa jucag jutinmi cargan Marcos. ³⁸Pablumi itsanga

Marcusta pushayta mana munargantsu, punta cag aywaynincho Panfiliapita cachariycur cuticushga captin. ³⁹Tsaymi Pabluwan Bernabë tsay janan rimana-corgan. Tsaynog rimanacurcurnami Marcusta pushacurcur büquiwan Bernabë aywargan Chipriman.

⁴⁰Pablunami Silasta pushacurcur aywargan wilacushgan marcacunanaman. Tsaypa aywananpagmi waugui-panicuna Jesucristuta manacärergan paycunata yanapananpag. ⁴¹Siria y Cilicia provinciäcunacho cag marcacunanaman chayarmi Pabluwan Silas waugui-panicunata shacyätsergan Tayta Diosnintsi munashgannog shumag cawapäcunapag.

Pabluta y Silasta Timoteo yanagashgan

16 Tsaypita Derbe y Listra marcacunanaman Pabluwan Silas chayapäcorgan. Listra marcachömi Timoteuwan reguinacorgan. Timoteupa taytan mana Israel runa captinpis mamanga Israel warmimi cargan. Tsaynogpis Timoteupa mamanga Jesucristuta chasquicushgami cargan. ²Listra y Iconio marcacunacho tag waugui-panicuna lapanpis parlamäcorgan Timoteo ali mözu cashganta.

³Timoteupa taytan mana Israel runa captinmi Israel runacuna musyargan Timoteupa cuerpun mana señalashga cashganta. Tsaymi yanagänanpag Pablo pushayta munar Israel runacuna mana jamurpänanpag Timoteupa cuerpunta señalatsergan. ⁴Tsaypita quimsanna marcan marcan aywapäcorgan Jesucristupa wilacuynta wilacunanpag. Marcan marcan chayaycurmi apostolcuna y mayor wauguicuna apatsishgan cartata liyipashpan waugui-panicunata shacyätsergan cartacho escribishgan-nogla lapantapis cumplipäcunapag.

⁵Tsaynog tanyatsiptinmi waugui-panicuna pasaypa cushicärergan. Tsaymi waran waran runacuna Jesusta chasquicärergan.

**Macedonia provinciapita runa
gayacamogta Pablo
sueñuynincho ricashgan**

⁶Tsaypitami Pablo yanagagnincunawan Asia provinciaman aywayta munargan Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunapag. Tsaynog yarpaptinpis Santu Espiritu manami tsaypa aywananta munargantsu. Tsaynami Frigia y Galacia provinciacunacho cag marcacunanaman chayaycushpan Jesucristupa wilacuyninta wilacärergan. ⁷Misia provinciaman chayaycurnami aywayta yarpargan Bitinia provinciapa. Tsaychö pis Santu Espiritu manami munargantsu tsaypa aywapäcunanta. ⁸Tsauraga Misia provinciapa pasarmi chayapäcorgan Troas marcaman. ⁹Tsaychönami sueñuynincho Pablo ricargan Macedonia provinciapita juc runa caynog nir gayacaycämogta: “Cayman shaycalämuy nogacunata yanapamänayquipag, tayta.” ¹⁰Pablo tsaynog ricashganta wilapäcamaptinmi tanyapäcörgä^m tsay marcacunamanpis wilacuyninta chayatsinäpag Tayta Dios munashganta. Tsaymi jucla camaricärerğä Macedonia-man aywapäcünäpag.

**Filipos marcacho Jesucristupa
wilacuyninta Silaswan
Pablo wilacärishgan**

¹¹Tsauraga Troas marcapita büquiwan aywar chayapäcörgä Samotracia islaman. Tsaypita wara junagragmi chayapäcörgä Neápolis marcaman. ¹²Tsaypitana Macedonia provinciaman aywar chayapäcörgä Filipos marcaman-

pis. Tsay marcaga cargan Roma runacuna tashgan marcami. Tsay marcachömi nogacunata juc ishcaj junag goyargä.

¹³Tsaycho goyarmi yarpapäcörgä Tayta Diosnintsita manacärinanpag Israel runacuna sábado jamay junag captin mayu cuchuncho juntacashganta. Tsayman aywarmi taripäcörgä juntacashga caycag warmicunata. Paycunatami Jesucristupa ali wilacuyninta wilapargä. ¹⁴Tsay warmicunawanmi caycargan Tayta Diosnintsiman yäracog Lidia jutiyog warmipis. Payga Tiatira marcapita carmi morädo finu tälacunata ranticog. Jesucristo salvamagnintsi cashganta Pablo wilapaptinmi Lidia shumag tanyaycur Jesucristuta chasquicorgan. Tsaynog chasquicunanpäga Tayta Diosnintsimi payta tanyatsergan. ¹⁵Tsaypita Lidiapa castancunapis Jesucristuta chasquicup-tinmi paycunata bautizapäcörgä. Nircurnami nogacunata Lidia ruwacarmargan caynog nir: “Nogapis Jesucristuta chasquicushgana caycaptëga wayëman aywayculäshun, tayta, tsaycho goyapämänayquipag.” Tsaynog nipäcamaptinmi posädacärerğä paypa wayinchöna.

**Pabluta y Silasta carcilmán
wichgashgan**

¹⁶Juc cutimi Diosta manacärinäpag cagman aywaycashgächo tincupäcörgä demoniupa munayninwan adivinag jipashwan. Tsay jipash adivinaptinmi patronnincuna atasca guellayta gänargan. ¹⁷Tsay jipashmi nogacunata gatirämargan caynog nir: “¡Cay runacunaga munayniyog Tayta Dios munashgannog cawagmi! ¡Paycunami gamcunata tanyatsishunquipag imanog salvacärinayquipag cashgantapis!”

^m 16.10 Troaspitami cay libruta escribeg Lucaspis Pabluwan puriyta galaycorgan.

¹⁸Tsaynog waran waran büllata rurargatirpämaptinmi Pablo rabiachuspan jipashcho caycag demoniuta caynog nergan: “¡Jesucristupa jutinchömi gamta gargö cay jipashpita yargunay-quipag!” Tsaynog niptinmi jinan höra tsay jipashpita demonio yargorgan.

¹⁹Tsauraga tsay jipashpa patronnincuna guellayta mana gänananpag captinna prësü tsaripäcorgan Pabluta y Silasta. Nircurna autoridäcunaman apapäcorgan plázacho lapan runacunapa naupancho juzganapag. ²⁰⁻²²Autoridäcunaman apapäcuptinmi atsca runacunapis paycunata gatirpagan. Chayaycatsirmi Pabluta tumpashpan caynog nipäcorgan: “Cay Israel runacunami marcantsicho yachaycätsin Israel runacunapa costumbrincunata rurananpag. Nogantsega Roma runa cashpantsi manami tsay costumbricunataga chasquipashwantsu. Tsaynog yachatsiptinmi runacuna pasaypa rabiashga carcaycan.”

Tsaynog niptinmi tsaycho caycag runacunapis paycunapa contran sharcapäcorgan. Tsaymi autoridäcunapis Pablupa y Silaspa janan cag röpanta logtircatsir fiyupa wirutsergan. ²³Tsaynog wirurcatsirnami paycunata carcilman wichgatsergan. Nircurna prësucuna cuidag runata caynog nergan: “Mana gueshpinanpag paycunata seguro llävinqui.” ²⁴Tsaynog niptinmi wichgar-gan más ruri cag calapösuman. Nircurmi chaquincunata “cëpo” nishgan racta tablapa ishca y uhcuncunaman jatergan mana yargunapag.

²⁵Tsaypita pulan pagasnog caycaptinmi Silaswan Pablo Tayta Diosnintsita manacurir cantapäcorgan. Tsaynog cantapäcushgantami waquin cag prësucunapis mayargan. ²⁶Tsaynog

cantaycaptinmi elagpita fiyupa patsa sicsicyar carcilta cuyutsergan. Tsaynog-pis lapan puncucuna jucla quichacäcorgan y prësucuna watarashgan cadënacunapis pascacäcorgan. ²⁷Tsauraga prësucunata cuidag runapis patsa sicsicyaptin riccharcamunanpäga puncucuna quichacashga caycorgan. Tsaymi prësucuna gueshpicushganta yarpar espädanta jorgurir quiquin wanutsicuyta munargan. ²⁸Tsaynog wanutsicuyta munaptinmi Pablo fuertipa caynog nergan: “¡Ama wanutsicuytsu! ¡Caycho lapanëmi carcaycä!”

²⁹Tsaymi prësucunata cuidag runaga atsquicurcur carcilman cörrila yaycorgan. Pablo y Silas caycashganman chayaycur sicsicyashpan naupanman gongurpacuycorgan. ³⁰Nircurna carcilpita paycunata jorgurir taporgan caynog nir: “¿Imatag ruräman salvacunäpag, taytacuna?”

³¹Tsaynog tapuptionmi Pablo y Silas caynog nergan: “Señor Jesucristuta chasquicuy. Tsaynog chasquicurmi gam salvacunquipag. Gam chasquicuptiquega wayiquicho tagcunapis chasquicushpan salvacärengapagmi.”ⁿ

³²Nircumami tsay runata y wayincho caycagcunatapis tantyatsergan Jesucristupa ali wilacuyñinta. ³³Tsaymi prësucunata cuidag runaga Pabluta y Silasta jampergan runacuna wirur däñashganta. Nircumami Jesucristuta chasquicushpan paypis y wayincho tagcunapis jucla bautizacäregeran. ³⁴Tsaypita wayinman pushaycur micuyta garargan. Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsiman yäracushpanmi wayincho tagcunawan pasaypa cushicäregeran.

³⁵Wara tutanami autoridäcuna wardiacunata cachargan prësucuna cuidag runaman, Pabluta y Silasta

ⁿ 16.31 Tsay witsanga Jesucristuta papänin chasquicuptin warminpis tsurincunapis lapanmi chasquicäreg.

cacharinanpag. ³⁶Tsauraga prësucunata cuidag runa Pabluta wilargan: “Autoridäcuna wilacatsimushga gamcunata cacharinäpagmi. Cananga aywacärinquinashi.”

³⁷Tsaymi wardiacunata Pablo caynog nergan: “Roma runa caycaptëpis lapanpa naupancho mana tapupämaylapa nogacunata wirutsimashga. Tsaynog mana tapupämaylapami cay carcilman wihgatsipäcamashga. ¿Tsaynog wirurcatismarcu carcilpita pacaylapa jorgatsimayta munarcaycan? ¡Quiquin-cunarag shapäcamutsun caypita jorgapäcamänanpag!”

^{38,39}Tsaynog niptinmi wardiacuna autoridäcunaman cutiycushpan wilapäcorgan Silaswan Pablo Roma runa cashganta. Tsayta musyaycurmi autoridäcuna mantsarishpan aywapä corgan Pablo y Silas wichgaraycashgan cagman. Chayaycurnami nergan: “Roma runa cashgayquita mana musyarmi castigatsishcä, tayta. Tsaynog castigatsishgäpita perdonaycalämay.”

Nircurnami carcilpita jorgurir paycunata autoridäcuna ruwacorgan tsay marcapita aywacunanpag.

⁴⁰Tsaypitanami Silaswan Pablo aywargan Lidiapa wayinman. Tsaychömi waugui-panicunata shacyätsergan Tayta Diosman imaypis yäracunanpag. Nircurnami Filipos marcapita aywacärergan.

**Tesalónica marcacho Pablupa
contran sharcapäcushgan**

17 Tsaypita Anfípolis y Apolonia marcacunapa pasar Pablo y Silas Tesalónica marcaman chayargan. Tsaychömi sinagoga corgan. ²Tsaymi sinagogaman imaypis aywashgannog Pablo tsay sinagogamanpis aywargan. Tsaychömi quimsa sábado yachtatsergan caynog nir: ³“Palabranchöga Tayta

Diosninti nimantsi salvamagninti wanunanpag cashganta y nircur cawarimunapag cashgantami. Tsay escribiraashgannogiami wanushganpita Jesusga cawarimushga. Tsaynogpami musyantsi salvamagninti Cristo cashganta. Tsaycunatami noga wilacur puriyä.”

⁴Tsaynog yachtasiptinmi waquin Israel runacuna, waquin mana Israel runacuna y waquin rica warmicunapis Jesucristuta chasquicärergan. ⁵Israel runacunapa autoridänincunami itsanga fiyu runacunata shuntaycur shimita gorgan Pablupa y Silaspa contran sharcapäcunanpag. Tsay fiyu runacunami atsa runacunata shuntarcur Jasunpa wayinman rabiashga aywargan Pabluta y Silasta prësu tsaripäcunanpag.

⁶Tsaycho mana tariyurna Jasunta y waquin wauguicunatana autoridäcunaman garachaypa apapäcorgan caynog nishpan: “¡Pablo y paywan pureg runacunami may-tsaychöpis lutanta yachtaycätsin! ¡Cananga nogantsimanna shapäcamushga lutanta yachtasimänantsipag! ⁷¡Jasunmi tsay runacunata wayinman posädatsishga! ¡Tsay runacuna nipa Romacho mandamagninti emperadorpitapis Jesús jutiyoq runa más munayniyoq rey cashgantami! ¡Tsaynog nishpanmi leynintsicunataga mana cäsucärinnatsu!”

⁸Tsaynog nipäcuptinmi tsaycho cag runacuna y autoridäcunapis fiyupa rabiacärergan. ⁹Tsaynog rabiäcuptinpis Jasunwan waquin cag wauguicuna guellayta garantía churaycur yargapäcorgan.

**Berea marcacho Jesucristupa
wilacuyninta Pablo y Silas
wilacushgan**

¹⁰Tsauraga tsay tsacaymi Pabluta y Silasta waugui-panicuna cachapäcorgan

Berea marcaman. Bereaman chayaycurmi sábadó jamay junag aywapäcorgan sinagogaman. ¹¹Berea marca runacunaga manami Tesalónica marcacho runacunanogtsu corgan, sinöga Jesucristupa wilacuyninta cushishgami chasquicärergeran. Tsaynog carmi waran waran Pablo yachatsishgancunata Tayta Diosnintsipa palabranman tincutsergan rasun cagta yachatsishganta musyapäcunanpag. ¹²Tsay marcachöga Jesucristuta atscagmi chasquicärergeran, Israel runacuna y mana Israel runacunapis. Tsaynogmi chasquicärergeran mana Israel ríca warmicunapis.

¹³Berea marcachöna Pablo yachaycä tsishganta mayarmi Tesalónica marcacho contran cag runacuna Bereaman aywapäcorgan tsaychöpis Pablupa contran sharcapäcunanpag. ¹⁴Tsaymi waugui-panicuna Pabluta gueshpitsergan lamar cunchunman juc lädupa aywacunanpag. Silaswan Timoteunami Bereacho quëdacorgan. ¹⁵Lamarpa cunchunman chayaycurmi yanagagnincuna Pabluta pushapäcorgan Atenas marcaman. Tsaypitana Bereaman cutipäcorgan Silasta y Timoteuta Pablo cagman jucla cachananpag.

Atenas marcacho Jesucristupa wilacuyninta Pablo wilacushgan

^{16,17}Atenas marcacho Silasta y Timoteuta shuyashganyagmi sinagogaman Pablo aywargan. Tsaychömi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis tantyatsesrgan Jesucristo pï-maytapis chasquicogcunataga salvananpag cashganta.

Tsaynogpis Atenas marca cällicunapa puriyacashgancho Pablo ricargan atsca idulucuna caycagta. Tsayta ricarmi Pablo fiyupa laquicorgan. Tsaymi plázachó caycag runacunata tantyatses-

rgan Jesucristuta chasquicur Tayta Dioslatana adoranapanpag.

¹⁸Plázachömi Epicúrio nishgan y Estoico nishgan yachag runacuna imaypis juntacag. Tsaymi paycunatapis Pablo tantyatsesrgan Jesucristupa ali wilacuyninta. Tsaynogpis wilapargan wanushcuna cawarimunapanpag cashganta. Tsaycunapita tantyatsiptinmi waquin runacuna caynog nergan: “Cayga yachag-tucushpan ¿imatarag rimacunpis?” Y waquincunana caynog nergan: “Cayga mana reguishgantsi dioscuna imapitachari parlapaycämantsi.”

^{19,20}Tsauraga Pabluta pushargan yachag runacuna juntacashgan Areópa-go nishganman. Tsaychömi wilanacunanpag mayor runacuna imaypis juntacag. Tsay runacunami Pabluta nipäcorgan: “Gam yachaycäsinqui imaypis mana mayashgätami. Tsay yachatsishgayquita nogacuna shumag musyaytami munapäcö.”

²¹(Atenas runacunaga y tsaycho tag jäpa runacunapis mushog yachatsicuy captenga shumag mayaytami munapä cog. Nircurmi waran waran tsay mayashgancunalapita parlapäcog.)

²²Tsaymi yachatsishganta mayayta munapäcuptin Pablo caynog nergan: “¡Atenas runacuna! Atsca dioscunata adorapäcunayquipag capillancunata rurapäcushgayquitami ricashcä.

²³Capillacunata ricapacur puriyacashgä chömi ricashcä juc capillacho caynog nir escribiraycagta: ‘Cay capillaga mana musyashgantsi diospagmi.’ Cananga mana musyaycarpis tsay adorashgayqui Dios pï cashgantapis gamcunata tantyatsishayqui.

²⁴“Paymi cay patsata y lapan imaycatis camashga. Jana patsatapis y cay patsatapis munaynincho tsarararmi runa rurashgan capillacho mana tantsu.

²⁵Paymi cawanantsipag jämaytapis

gomantsi. Tsaynoglami cawanantsipag nistashgantsicunatapis camaripämantsi. Manami nogantsitsu payta imatapis camaripantsi, sinöga paymi nogantsita lapantapis camaripämantsi.

²⁶“Juc runalata camashganpitami atscaman mirashcantsi. Paymi destina-mashcantsi maycho tänantsipag y imay wanunantsipagpis. ^{27,28}Cananpis pay mana yanapamaptintsega manami cawashwantsu. Tsaynog captinmi mana sasatsu caycan Dios cashganta tanyacu-nantsipag. Marca mayiquipis shumag yarpachacurir caynog nirmi unay escribergan: ‘Lapantsitapis Tayta Diosnintsimi camamashcantsi.’

²⁹“Tsaynog caycaptenga ama yarpäshuntsu örupita, guellaypita, o rumipita rurashgan idulucunanog Tayta Dios cashganta. ³⁰Idulunog cashganta runacuna yarpaptinpis naupataga manami castigargantsu. Cananmi itsanga lapan runacunata niycan idulucunata manana adoraypana pay munashgannogna cawanapag. ³¹Pay munashgannog mana cawagcunata juc junag juzganapagmi juc runata churashga. Tsay runa pï cashgantapis musyanantsipagmi wanushganpita cawaritsimushga.”

³²Wanushganpita cawarimushganta Pablo niptinmi waquin runacuna burlacur asipargan. Waquin runacunami caynog nipäcorgan: “Yapaypis cutiyälämunqui, tayta, mastapis tantyatsipäcamänayquipag.”

³³Tsaypitanami tsay mayor runacuna juntacashganpita Pablo aywacorgan.

³⁴Tsaynog captinpis juc ishcaj runacuna-
nami Pablo wilapashgancunata chasquicorgan. Paycunachömi Areopagucho juntacag autoridä Dionisio jutiyog runapis corgan. Nircur Dámaris jutiyog warmi y más waquin cagcunapis Pablo wilacushganta chasquicorgan.

Corinto marcacho Jesucristupa ali wilacuyninta Pablo wilacushgan

18 Atenas marcapita aywacurmi Corinto marcamanna Pablo chayargan. ²Tsaychömi Aquila jutiyog Israel runawan reguinacorgan. Aquilaga Ponto nishgan provinciacho yureg runami corgan. Payga Romacho tashganpitami warmin Priscilawan tsayrag Corinto marcaman chayargan. Tsayman aywacärergeran lapan Israel runacunata Romapita emperador Claudio gargushga captinmi. ³Priscilawan Aquilami toldëra rurayta yachapä corgan. Pablupis toldëra rurayta yacharmi paycunawan targan toldërata rurashpan.

⁴Cada sábado jamay junagmi sinagogaman Pablo aywargan. Tsaychömi Israel runacunata y mana Israel runacunatapis yachatsergan Jesucristuta Tayta Diosnintsi salvamänantsipag cachamushganta. ⁵Macedonia provinciapita Silaswan Timoteo chayaptinnami Pabloga aruyninta cachaycur waran waran Jesucristupa wilacuyninta wilacorgan. Wilacurmi Israel mayincunata tantyatsergan runacunata salvanapag Jesucristo shamushganta.

⁶Tsauraga Israel runacuna Pablupa contran sharcapäcushpan payta tucuyta ashlergan. Tsaymi röpanta tapshirishpan Pablo caynog nergan: “Jesucristuta mana chasquicushpayquimi quiquiquicuna jutsayog caycanqui Tayta Diosnintsi infernuman gaycushunayquipag. Jesucristupa wilacuyninta wilapashgä chönaga manami jutsayognatsu cä. Gamcuna chasquicuyta mana munapä cuptiquimi mana Israel runacunamanna aywashag Jesucristupa wilacuyninta wilapänäpag.”

⁷Tsauraga tsay sinagogacho yachatsinanpa trucanga Pablo aywargan Ticio

Justupa wayinman tsaychöna yachatsinanpag. Justoga mana Israel runa caycarpis Tayta Diosnintsi munashganog cawag runami cargan. Paypa wayenga cargan sinagogapa naupalanchömi. ⁸Tsaycho yachatsiptinmi sinagogapa mandagnin Crispo jutiyog runa wayincho tagcunawan Jesucristuta chasquicärergeran. Jesucristuta Crispo chasquicushganta mayaycurmi Corinto marcacho waquin runacunapis Jesucristuta chasquicur bautizacärergeran.

⁹Juc tsacaymi Pabluta yuriparcur Jesucristo caynog nergan: “Mana mantsacuyapa pitapis wilacuynëta wilapay. ¹⁰Mana cachaypami gamta yanapaycä cay marcacho imapis mana pasashunayquipag. Nogata chasquicamä nanopäga atsca runacunami caycan cay marcacho.”

¹¹Tsaynog niptinmi Corinto marcacho Pablo targan juc wata sogta quilla, Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsishpan.

¹²Galiön jutiyog runa Acaya^o provinciapa mandagnin canan witsanmi Pabluta tsarircur Israel runacuna apapäcorgan Galionpa despächunman. ¹³Tsaychömi paycuna nipäcorgan: “Cay runaga Romacho mandamagnintsi emperador mana munashgan religionatami yachaycätsin. Tsaymi payta gamman apamushcä lutanta yachatsishganpita castiganayquipag.”

¹⁴Tsauraga Pablo rimanapag caycaptin Israel runacunata Galiön caynog nergan: “Cay runa leynintsicuna nishganta rasunpa mana cäsuptenga nimashgayquicunata chasquëmanmi. ¹⁵Costumbrilayquicunapita rimanacuptiquega manami imatapis musyayta munätsu. Tsay rimanacushgayquitaga quiquiucuna arreglapäcuy.”

¹⁶Tsaynog nirmi paycunata despächunpita gargorgan. ¹⁷Paycunawanmi caycargan sinagogapa mandagnin Sóstenes. Israel runacunata gargupinmi despächo puncucho mana Israel cag runacuna chiquishpan Sóstenesta magapäcorgan. Despächo puncucho magapäcuptinpis Galionga manami washargantsu.

Antioquía marcaman Pablo cutishgan

¹⁸Tsaypita atsca quillaragmi Pablo targan Corinto marcacho. Nircurnami waugui-panicunapita despädicur Cencrea marcaman aywargan. Tsaychömi agtsanta rutucorgan Tayta Diosnintsi promitishganta cumplinapag.^p Tsaypitanami Priscilawan y Aquilawan Siria provinciaman büquiwan aywapäcorgan.

¹⁹Efeso marcaman chayaycurmi sinagogaman aywargan Jesucristo salvamagnintsi cashganta wilacunapag. Tsaypitanami Priscilata y Aquilata cachaycur Efesupita Pablo aywacorgan. ²⁰Tsaynog aywacuycaptinmi tsay sinagogacho juntacag runacuna Pabluta ruwacärergeran paycunata goyäpänapag. ²¹Tsaynog ruwacuptinpis Pablo despädicorgan caynog nir: “[Cananga Pascua aniversariupagmi Jerusalemman imaycanogpis chayayta munaycä.] Tayta Dios munaptenga yapaymi cutimushag.” Tsaynog nishpanmi büquiwan Efesupita Pablo aywacorgan.

²²Cesarea marcaman chayarna Jerusalemman aywargan tsaycho cag waugui-panicunata watucunapag. Tsaypitana aywargan Antioquía marcaman tsaycho tänapag. ²³Tsaycho tarcurnami Galacia y Frigia provinciacu-

^o 18.12 Acaya provinciachömi Corinto marca cargan. ^p 18.18 Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Números 6.1–21.

napa yapay aywargan marcan marcan, waugui-panicunata Jesucristupa wilacuynta yachatsishpan.

Efeso marcacho Apolos wilacushgan

^{24,25}Tsay witsanmi Efeso marcaman chayargan Apolos jutiyog Israel runa. Payga cargan Alejandría marcapitami. Tayta Diosnintsipa palabranta ali yacharmi churaypa churar runacunata shumag yachatsseg. Tsaynog captinpi Jesucristupita Juan Bautista wilacushgalantami payga musyargan. ²⁶Sinagogachömi Jesucristupita Apolos pitapis mana mantsacuyta wilacorgan. Juan Bautista yachatsishgancunata Apolos yachatsiptinmi Priscilawan Aquila wayinman pushaycur Jesucristupita masta tanyatsergan.

²⁷Tsaypita Acaya provinciaman Apolos aywayta yarpapin waugui-panicuna shacyätsergan tsaypa aywananpag. Tsaymi cartatapis apatsergan Acayacho cag waugui-panicuna Apolos chayapin ali chasquicärinanpag. Tsayman chayaycurna waugui-panicunata shumag tanyatsergan Jesucristupa ali wilacuynta. ²⁸Tsaynogpis Israel runacunata tanyatsergan Tayta Diosnintsipa palabrancho Jesuspita escribiraycashgancunata. Tsaynogpami tanyatsergan Jesusga salvamagnintsi Cristo cashganta.

Efeso marcacho Jesucristupa ali wilacuynta Pablo wilacushgan

19^{1,2}Corintucho Apolos caycaptinmi Antioquiapita Pablo chaquilapa aywargan Efesuman. Chayaycurmi tarergan Juan Bautista yachatsishganta chasquicogcunata. Paycunatanami caynog taporgan: “¿Gamcunaga Santu Espirituta chasquicärishcanquicu?”

Tsaynog tapuptinmi paycuna nergan: “Manami imaypisi mayapäcushcätsu Santu Espiritu cashgantaga.”

³Tsaymi Pablo yapay taporgan: “Tsausage ¿pipa yachatsicuyntatag wilapähushcanqui bautizacärinayquipag?”

Tsaynog niptinmi nipäcorgan: “Juan Bautistapa yachatsicuyntami wilapämashga bautizacärinäpag.”

⁴Tsausage Pablo nergan: “Juan Bautistaga runacunata bautizargan jutsancunata cacharir Dios munashgannog cawanapanpagmi. Nircurmi paycunata yachatsergan Jesucristo shamuptin payman yäracärinanpag.”

⁵Pablo tsaynog niptinmi tsay waugucuna Jesucristupa juticho bautizacärgan. ⁶Nircurnami paycunapa umanta yataycur Tayta Diosnintsita Pablo manacorgan. Tsay hörami Santu Espirituta lapanpis chasquicärgan. Tsaymi juc idiömacunapa parlashpan Tayta Diosnintsi tanyatsishgancunata parlapäcorgan. ⁷Tsay waugucuna chunca ishcaynogmi (12) capäcorgan.

⁸Efesucho tarmi quimsa quilla Pablo aywargan sinagogaman. Tsaychömi runacunata shumag tanyatsergan Jesucristupa ali wilacuynta. ^{9,10}Tsaynog yachatsiptinpi waquin runacunaga manami chasquicuyta munapäcorgan-tsu. Chasquicuyta mana munarmi paycunaga runacunata shimita gorgan Pablo yachatsishganta mana chasquicä rinanpag. Tsaynog captinmi waugui-panicunawan Tiranno jutiyog runapa escuëlanman Pablo aywargan. Tsaychönami ishca yata waran waran yachatsergan. Tsaynogpami Asia provinciacho tagcuna, Israel runa carpis y mana Israel runa carpis, mayapäcorgan Jesucristupa wilacuynta.

¹¹Tsaychömi Tayta Dios yanapapin milagrucunatapis Pablo rurargan.

¹²Tsaymi runacuna pañuelunta o ima röpantapis Pabluta töparcatsir gueshyagcunaman apapäcorgan. Tsayta

yataycurnami tsay gueshyagcuna aliyargan. Tsaynogلامي demoniucunapis runacunapita yargorgan.

¹³Jesusa jutincho demoniucunata runacunapita gargushganta musyarmi waquin Israel runacunapis Jesusa jutincho demoniucunata garguyta munargan. Tsaymi caynog nipäcorgan: “Pablo wilacushgan Jesusa jutinchömi cay nacatsishgayqui runapita gamta gargö.”

¹⁴Tsaynog rurapäcorgan Eceva jutiyog runapa ganchis tsurincunami. Ecevaga corgan mandag cürami.

¹⁵Paycuna juc cuticho tsaynog garguyta camaptinmi demonio caynog nergan: “Noga reguëmi Jesusta. Tsaynogmi Pablo pï cashgantapis musyâ. Gamcunaga ¿pïtag canqui nogata gargamänayquipäga?”

¹⁶Tsaynog nirmi tsay demonio nacatsishgan runa löcutashpan Ecevapa tsurincunata pasaypa magar röpancunatapis rachir ushargan. Tsaymi pasaypa yawarlana garapächula tsay wayipita gueshpïr aywacärrergan. ¹⁷Tsaynog rurashgancunata mayar Efesuscho Israel runacuna y mana Israel runacunapis fiyupa mantsacorgan. Tsay pasashganta mayarmi may-tsaychöpis runacuna musyapäcorgan Jesucristo munayniyog cashganta.

¹⁸Tsaynogpis waquin runacuna Jesucristuta chasquicushpan jutsa rurashgancunata wilacorgan caynog nir: “Jesucristuta chasquicushgana carmi cananga tsay jutsa runaycunata cacharishcäna.” ¹⁹Tsaynogلامي brüju ruracun libuncunatapis atscata apapäcamorgan lapanpa naupancho rupatsipäcunanpag. Tsay librucuna ayca cuestashgantapis cuentata jorguptin chayargan pitsga chunca waranga

(50,000) jornalpa chaninman.

²⁰Tsaynogpami Jesucristupa wilacuynin may-tsaymanpis chayaptin runacuna tantyargan lapanpagpis Jesucristo munayniyog cashganta.

²¹Tsaypitanami Pablo yarpargan Jerusalem aywananpäga Macedoniacho cag waugui-panicunata y Acayacho cag waugui-panicunata watucuytarag. Tsaynogpis yarpargan Jerusalem pitaga Romapana aywananpag cashganta.

²²Tsaynog yarparmi Macedonia provinciaman naupanapag cachargan Timoteuta y Erastuta. Pablumi itsanga Asia provinciacho quëdacorganrag.

Efeso marcacho Pablupa contran runacuna sharcushgan

²³Tsay witsanmi Efesuscho waquin runacuna fiyupa rabiacärrergan Jesucristuta chasquicunapag Pablo wilacuptin. ²⁴Tsaychömi Artemisa⁹ nishgan idulupa tacsha capillanta runacuna rantipäcog wayincho tsararänanpag. Tsay capillacunatami Demetrio jutiyog runa guellaypita rurag. Tsay capillacunata ranticurmi Demetrioga capilla rurag mayincunawan atscä guellayta gänapäcog. ²⁵Tsauraga arog mayincunata shuntaycurmi Demetrio caynog nergan: “Gamcuna musyapäcunquimi cay capillacunata rurar ali gänashgantsita. ²⁶Gamcuna ricashgayquinogpis y mayashgayquinogpis Pablo yachaycä tsin: ‘Runa rurashgan idulucunaga manami rasunpa Diostsu’ nishpan. Tsaynog yachatsir criyitsishga atscä runacunatami. Manami cay Efeso marcalachötsu tsaynog yachatsishga, sinöga intëru Asia provinciachöpis tsaynogلامي yachatsishga. ²⁷Runacunata tsaynog criyitsiptin capilla rurashgantsita mananami rantimäshunpagnatsu.

⁹ 19.24 Latín idiömachöga Artemisata nipäcun Diana.

Tsaynogmi Artemisa diosnintsipa templuntapis manacagman churapäconga. Tsaynog captenga Artemisatapis runacuna mananami adoranganatsu. Paytaga may-tsaychöpis runacuna adorapäcunmi.”

²⁸Demetrio tsaynog niptinmi arog mayincuna fiyupa rabiatur caynog nipäcorgan: “¡Artemisa diosnintsi respitashga catsun!”

²⁹Artemisata manacagman Pablo churashganta nir puripäcuptinmi tsay marcacho runacunapis rabiäcärgan. Tsaymi fiyupa büllata rurashpan Gayuta y Aristarcuta präsu tsarircur apapäcorgan runacuna juntacänan pampaman. (Gayuwan Aristarcoga Macedoniapitami shamorgan Pabluta yanapashpan.)

³⁰Tsauraga runacunawan parlananpag Pablo tsayman aywayta munargan. Aywayta munaptinpis waugui-panicuna payta michargan mana aywananpag.

³¹Waquin autoridäcunapis, Pabluwan reguinacurmi, wilacatsorgan runacuna juntacashganman mana aywananpag.

³²Runacuna juntacashganchömi waquin cag jucnog parlargan y waquin cagna jucnog parlargan. Tsaynog büllata rurar gaparaptinmi runacuna mana musyapäcorgantsu imapag tsayman juntacashgantapis. ³³Paycunatapis jitapänanpag cashganta yarparmi Israel runacuna Alejandro jutiyog runata yacatsipäcorgan paycunapa favornin parlamunanpag. Tsaymi runacunapa naupanman Alejandro yaucyur maquinwan sänargan upälacärinanpag. ³⁴Alejandroga Israel runa cashganta musyashpanmi tsay runacuna masrag ishca y höranog rabiashpan caynog nipäcorgan: “¡Diosnintsi Artemisa respitashga catsun!”

³⁵Tsaynog nipäcuptinmi más mandag autoridä sänata rurargan runacuna

upälacunanpag. Upälacäriptinmi caynog nergan: “¡Efeso runacuna! May-tsaychöpis runacuna musyanmi Artemisapa templun cay marcacho caycashganta. Tsaynogpis musyapäcunmi jana patsapita tunimushgan Artemisa-nirag rumitapis tsararashgantsita. ³⁶Tsaytaga manami pipis nëgayta puëdintsu. Imanir gaparashgayquitapis mana musyaycarga upälacäriy. ³⁷Gamcuna pushamushgayqui runacuna manami imatapis lutantaga rurashgatsu. Ni diosnintsi Artemisatapis manami manacagman churashgatsu. ³⁸Tsaynog caycaptenga Demetrio y arog mayincuna cay runacunata quejayta munarga autoridäcunaman quejatsun tsayta arreglananpag. ³⁹Tsaypita maspis quejanayquipag captenga lapan autoridäcunata shuntaycur tsaycunapita parlacushun. ⁴⁰Caynog büllata rurar puripäcuptiquega Roma autoridäcuna: ‘¿Imanirtag juntacar büllata rurapäcushcanqui?’ nir tapumaptintsega manami imaniytapis camäpacushunpagtsu.” ⁴¹Tsaynog nircurmi lapan runacunata nergan wayinpana cuticärinanpag.

Macedonia y Acaya provinciacunaman Pablo aywashgan

20 Bülla chawarcuptinnami waugui-panicunata Pablo gayaycatsir shacyätsergan Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapäcunanpag. Tsaypitanami aywacorgan Macedonia provinciapan. ²Macedonia provinciachöna marcan marcan purergan Jesucristuta chascuicogcunata shumag tanyatsir. Tsaypitana pasargan Acaya provinciaman. ³Tsaychömi targan quimsa quilla. Tsaypita Siria provinciaman büquiwan cuticunanpag caycar mayargan Acayacho tag Israel runacuna payta

wanutsinanpag wilanacärişganta. Tsaymi büquiwan aywananpa trucanga Macedonia provinciapa pasar chaquila-pana aywargan. ⁴Paywanmi aywargan Pirrupa tsurin Sópater, Aristarco, Segundo, Gayo, Timoteo, Tíquico y Trófimupis. Pirrupa tsurin Sópaterga Berea marcapitami cargan. Aristarcuwan Segundoga Tesalónica marcapitami cargan. Gayoga Derbe marcapitami cargan. Tíquico y Trófimunami Asia provinciapita cargan. ⁵Paycuna naupacur nogacunata^r shuyämargan Troas marcacho. ⁶Levadüraynag Tantata Micunan aniversario pasariptinmi Filipos marcapita nogacuna büquiwan aywapäcörgä Troas marcaman. Tsaypita pitsga junagta Troas marcacho naupag-cunata taripapäcörgä. Tsaychömi quädacäergä ganchis junag.

Euticuta Pablo cawaritsishgan

⁷Troaschönami Jesucristuta chasquicog mayëcunawan domingo junag juntacargä Tayta Diosta alabapäcünä pag y Santa Cënata upupäcünäpagpis. Wara tuta Pablo aywacunanpagna carmi juc wayipa quimsa cag pïsuncho yachatsergan pulan pagasyag. ⁸Tsaychömi atsca mechërucunata ratatsergan atsicyänanpag. ⁹Tsay juntacashgä cuartupa ventänanchömi juc mözu Eutico jutiyog jamaraycargan. Pablo yachayätsiptinmi tsay mözu punucäcushpan ventänapita tunicorgan pampaman. Tsaypita wanushgatana jogarcäergan. ¹⁰Tsauraga Pablo urarpur tsay wanushga mözuta macalacurcorgan. Nircur waugui-panicunata caynog nergan: “Ama mantsacäriytsu. Cawarimushganami.”

¹¹Nircur Pablo yapay witsargan yachayätsishgan cagman Santa Cënata

upupäcünäpag. Tsaycho hasta patsa warashganyag yacharcatsir aywacorgan. ¹²Tsay mözutanami cawaycagtana wayinman pushapäcorgan. Mözu cawarimushganpitami lapanpis cushicäergan.

Troaspita Miletuman Pablo aywashgan

¹³Troas marcapita Asonyag Pablo chaquilapami aywargan. Nogacunanami büquiwan naupacäergä, Asonchöna Pabluta shuntanäpag. ¹⁴Asoncho shuntacarnami lapanë aywacäergä büquiwan Mitilene marcaman. ¹⁵Mitilene nipitanami wara junag chayapäcörgä Quío nishgan islapa tsimpanman. Tsaypita wara junagna chayapäcörgä Samos nishgan islaman. Tsaypita [Trogilio marcacho punurcur] juc junagtarag chayapäcörgä Mileto nishgan marcaman. ¹⁶Pentecostés nishgan fiestapag Jerusalemman imaycannogpapis Pablo chayayta munantinmi Efesuman mana chayaylapana aywapäcörgä.

Mayor wauguicunata Pablo tantyatsishgan

¹⁷Mileto marcachönami Pablo gayatsimorgan Efesucho tag mayor wauguicunata paycunawan parlananpag. ¹⁸Chämuptinmi caynog nergan: “Gamcunaga musyanquimi cay Asia provinciaman chämushgä junagpita-patsa imanog cashgätapis. ¹⁹Israel runacuna chiquimaptinpis nacashpä wagarpis Tayta Diosnintsi munashgantami imaypis rurashcä. ²⁰Jesucristupa ali wilacuyninta lapantami gamcunata yachatsishcä cällicunachöpis y wayiquicunachöpis. ²¹Israel runacunata y mana Israel runacunatapis wilapashcä

^r 20.5 Cay libruta escribeg Lucaspis Pabluwanmi purergan.

jutsancunata cacharir Señornintsi Jesucristuta chasquicärinanpagmi. ²²Santu Espiritu nimaptinmi cananga Jerusalemman aywaycä. Itsanga tsayman chayaptë ima pasamänapag cagtapis manami musyätsu. ²³May marcacunachöpis runacuna carcilman wichgamänapag y nacatsimänapag cashgantami itsanga Santu Espiritu musyatsimashga. ²⁴Tsayta musyarpis manami laquicötsu. Nogaga wanunä yagmi cumplishag wilacuy-ninta wilacunäpag Jesucristo churamashganta. Tsaymi pi-maytapis wilapähshag Jesucristo salvamagnintsi cashganta.

²⁵⁻²⁷“Cananpitaga manami maygay-quipis ricamanquipagnatsu. Jesucristupa wilacuy-ninta lapantami wilapashcä. Wilapashgäpitanaga manami jutsayogtsu cä runacuna mana chasquicuptinpis. ²⁸Ama gongapäcuytsu salvamänantsipag Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichashganta. Nogantsi-raycu wanushga caycaptenga cuidädu jutsa rurayman tuninquiman. Tsaynogpis mayor waugui canayquipag Santu Espiritu churaycä shuptiquega waugui-panicunata shumag ricapäcuy mitsicog runa uyshancunata ali ricashgannog.

²⁹“Noga musyämi aywacuptëga lutan yachatsicogcuna fiyu atognogpis shamunanpag cashganta. Paycunaga waugui-panicunata pantacätsirmi lutancunata yachatsenga. ³⁰Manami paycunalatsu lutanta yachatsenga, sinöga gamcunapitapis waquincuna sharcongami lutanta yachatsicog. Manami Jesucristo munashgannog cawananta munartsu yachatsenga, sinöga quiquincunata cäsucunanta munarmi. ³¹Tsaynog mana canayquipag shumag tantyacäriy. Yarpapäcuy quimsa wata tsacaypapis junagpapis avëcis hasta wagapaypapis lapayquita shumag yachatsishgäta.

³²“Wauguicuna, Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipagmi imaypis payta manacuycä. Ama gongaytsu cuyamagnintsi Jesucristupa wilacuy-ninta yachatsishgäcunata. Tsay wilacuy-ninta cäsucorga Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawanquipag. Tsaynogpami gloriaman chayar lapan yäracogcunawan juntu herenciata chasquipäcunquipag. ³³Gamcuna cagcho caycar manami pitapis jagayapashcätsu ni guellayninpag, ni örönpag, ni röpanpagpis. ³⁴Musyapäcushgayquinogpis quiquëmi arorgä nistashgäcunapäga. Tsaynog arurmi yanapargä nogawan puregcunatapis. ³⁵Gamcunapis tsaynog rurur waquin cagcunata yanapanayquipagmi imaypis yachatsishcä. Tsaynog yanapanacur cawanantsipagmi Jesucristupis caynog nir yachatsergan: ‘Pipis yanapashunayquita shuyäcunayquipa trucanga runa mayiquita yanapanayquitami Tayta Diosnintsi munan.’”

³⁶Tsaynog yätsircurmi Pablo gongurpacuycur paycunawan Tayta Diosnintsi-ta manacorgan. ^{37,38}“Cananga manami más ricapäcamanquipagnatsu” nishganpitami lapanpis laquishga wagar Plabluta macalapäcorgan. Nircurnami büqui caycashgan cagman aywapäcor-gan payta despachananpag.

Jerusalemman Pablo aywashgan

21 Tsaycho yäracog mayëcunapita despodicurir büquiwan aywapäcorgä Cos nishgan islayag. Wara junagnami aywapäcorgä Rodas nishgan islayag y tsaypitana chayapäcorgä Pátara nishgan marcayag. ^{2,3}Pátaracho taripäcorgä Feniciaman aywag büquita. Tsaymi tsay büquiwan aywar Chipre isla naupanpa pasapäcorgä. Tsaynogpami chayapäcorgä Tiro marcaman, tsaycho tsay büqui cargancunata cacharinanpag captin. ⁴Tsaycho

waugui-panicunawan tincurmi paycuna cagcho goyäpäcorgä ganchis junag. Paycunami Santu Espiritu tantyatsiptin Pabluta nergan Jerusalemman mana aywananpag. ⁵Nircurnami tsay marcapita aywacuptë wauguicuna warminwan-cama y wamrancunawanpis lamar cuchunyag churapäcamargan. Tsaychö mi gongurpacuycur Tayta Diosnintsita manacäregä. ⁶Tsaypita despidinacurir witsäpäcorgä büquiman. Y paycunana wayincunapa cuticäregan.

⁷Tiro marcapita yargurmi Tolemaida marcayag chayapäcorgä. Tsaycho waugui-panicunawan tincurmi paycunawan quädapäcorgä juc junag. ⁸Tsay marcapita wara junag aywar chayapäcorgä Cesarea marcaman. Tsaycho posädacäregä Felipipa wayincho. Paymi Jesucristupa ali wilacuyninta wilacog cargan. Paytami sogta wauguicunatawan naupata acrapäcorgan Jerusalemcho micuyta apunanpag. ⁹Felipipa chuscu jipash warmi tsurincuna cargan. Paycunami cargan Tayta Diosnintsipa profetisancuna.

¹⁰Tsaycho atsca junagna carcaycaptë Judea provinciapita shamorgan Agabo jutiyog waugui. Paypis Tayta Diosnintsipa profëtanmi cargan. ¹¹Nogacuna cashgä cagman shamur Pablupa wachunta aptarcur maquina y chaquintapis quiquin matwacorgan. Nircurnami caynog nergan: “Cay matwarashgänogmi cay wachupa duëñuta Israel autoridäcuna matwarä tsenga Jerusalemcho. Nircur mana Israel runacunapa maquinmanmi entregapä conga. Tsaynog pasanapag cashgantami Santu Espiritu tantyatsimashga.”

¹²Tsay nishganta mayaycur nogacunapis Cesareacho caycag waugui-panicunapis Pabluta ruwapäcorgä Jerusalemman mana aywananpag.

¹³Tsaynog ruwacäriptë Pablo caynog

nergan: “Nogatapis laquinaycätsimanquinami. Ama wagapäcuysu. Señornitsi Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita manami matwaränaläpagtsu listu caycä, sinöga Jerusalemcho wanunäpagpis listumi caycä.”

¹⁴Nishgäcunata Pablo mana cäsumaptinmi mana más ruwapäcorgänatsu. Tsaypa trucanga: “Tayta Dios munaptega lapanpis pasangachari” nipäcorgä.

¹⁵Tsaypitanami camaricäregä Jerusalemman aywapäcunäpag. ¹⁶Tsaymi waquin wauguicuna Jerusalemcho pushapäcamargan. Tsaychönami Mnasonpa wayinman posädacärinäpag aywapäcorgä. Mnasonga Chipripitami cargan. Payga naupapitanami Jesucristuta chasquicog cargan.

Santiaguta watucog Pablo aywashgan

¹⁷Jerusalenchönami waugui-panicuna cushishgala chasquipäcamargan. ¹⁸Wara junagnami Pabluwan aywapäcorgä Santiaguta watucunäpag. Tsaychömi taripäcorgä lapan mayor wauguicunatapis juntacashga caycagta. ¹⁹Paycunata saludarcurmi Pablo wilapargan caynog nir: “Jesucristupa wilacuyninta mana Israel runacunata wilapaptë Tayta Diosnitsi paycunatapis tantyatsishga chasquicunapag.” Tsaynog wilashpanmi mana Israel runacuna cagcho lapan pasashgancunatapis wilapargan.

²⁰Tsayta mayaycushpan Tayta Diosnintsita paycuna manacur agradëcäregan. Nircurmi Pabluta wilapäcorgan caynog nir: “Waugui Pablo, waranganpami Israel runacuna Jesucristuta chasquicärishga. Jesucristuta chasquicurpis paycuna munaycan Moisés escribishgan leycunata pï-maypis cumplinantami. ²¹Paycunatami juc lädupita shamog runacuna gampa contrayqui shimita jatipashga caynog

nir: ‘Pabloga may-tsaycho tag Israel runa mayintsitami yachaycätsin Moisés yachatsishgan leycunata mana cumplinanpag. Tsaynogpis yachaycätsin costumbrintsicunata mana cumplinanpag y wamrancunapa cuerpunta mana señalatsinanpag.’

²²“Cananga chämushgayquita musyashpan juntacaycur ¿imatarag rurashunqui? ²³Imanogpapis paycunata rantyatsishun Moisés escribishgan leycunapa contran mana yachaycätsishgayquita. Nogacunapa yarpayëpitaga caynog rurashun: Chuscu wauguicunami Moisés escribishgancho nishgannogla Nazareo runa cayman yaucushga.^s Nazareo runa carmi agtsanta templucho rututsicongapag. Tsay rututsicunapag cag junag chaycämunnami. ²⁴Tsaymi costumbrintsi cashgannog templo yaucunacho purificacurir^t paycunawan yaucunqui templo patiuman. Tsaychöna chuscu wauguicuna nistashgancunata rantipanqui Moisés escribishgan leycunacho nishgannog altarman apapäcunanpag.”^u Tsaynogpami runacuna tantyapäconga gampis Moisés escribishgan leycunata cumpliyacashgayquita.

²⁵“Mana Israel cag waugui-panicunapag maynami cartata apatsishcantsi Moisés escribishgan leycunata mana cumplirpis Jesucristuta chasquicur salvacunanpag cashganta.

Tsay cartacho nishgantsinogla salvashgana caycarga idulucunapa jutincho pishtashgan aysata ama micutsuntsu, ima uywapa yawarnintapis ama uputsuntsu ni micutsuntsu, mana pishtaypa wanushga uywacunapa aysanta ama micutsuntsu, runacuna chinëru ama catsuntsu y warmicunapis waynan waynan ama puricutsuntsu.”

²⁶Tsaynog nipäcuptinmi wara tuta wilanacushgannogla tsay chuscu wauguicunawan templuman Pablo aywargan. Tsaychönami cüracunata wilargan tsay wauguicunawan agtsan rututsicog ganchis junagta cutipäcamunanpag cashgantapis.

Pabluta templo patiucho präsu tsarishgan

^{27,28}Tsaypita ganchis junagtanami templuman Pablo yaucorgan tsay chuscu wauguicunawan. Tsaycho caycaptinmi Asia provinciapita shamog Israel runacuna ricargan templucho Pablo caycagta. Tsauraga fiyupa rabiari Pabluta präsu tsaripäcorgan caynog nishpan: “¿Israel mayëcuna, cay runata präsu tsarëshipäcamay! Cay runami may-tsay marcacunapa purin contrantsi parlar. Tsaynogpis lutanta yachatsirmi leynintsita y templuntsitapis manacagman churaycan. Templuntsita mana respitashpanmi mana Israel runacunatapis pushamushga.”

^s **21.23** Nazareo runa cayman yaucogcunaga manami üvata micogtsu. Tsaynogpis manami vünuta ni ima shincatsicogtapis upogtsu. Tsaynogmi ayatapis mana yatagtsu ni agtsantapis mana rutucogtsu. Tsayta rurapäcog juc tiempuyaglami. Nazareo runa cananpag tiempo cumplircuptinnami agtsanta templucho rututsicorgan. Nazareo runapita masta musyanayquipag liyinquí Números 6.1–21. ^t **21.24** Israel runacunapa costumbrin cargan juc lädu marcapita cutiycur templuman yaucunanpäga tsaycho cag pözucho armacograg purificashga cananpag. Tsaynogmi Pablupis templuman yaucunanpäga purificacograg. ^u **21.24** Nazareo runa cananpag tiempo cumplircuptinnami Tayta Dios nishgannog templuman apapäcorgan juc watayog carnishta, juc watayog china uyshata, juc pogushga carnita, juc canasta tantata y más waquincunatapis. Tsaypita musyanayquipag liyinquí Números 6.14–15.

²⁹Mana Israel runata templuman yacatsishganta yarpapăcorgan Trófimuta y Pabluta cällichu puriycaqta ricashga carmi. Trófigoga Efeso marcapita mana Israel runami corgan.

³⁰Tsauraga runacuna rabiashpan Pabluta garachaypa jorgapăcorgan Israel runacunala juntacánan templo patiupita jucag cag patiuman. Jorgurcurna puncta wichgapăcorgan. ³¹Nircurmi tsaysica runacuna Pabluta wanutsiyta munar magapăcorgan. Tsaynog magaycashgantunami Roma soldăducunapa comandantin mayargan. ³²Tsauraga soldăducunata shuntarcur jucla aywargan Pabluta magaycashgan cagman. Soldăducuna chayaycagta ricărishpanmi Pabluta cachariycăregeran. ³³Tsay comandantinami Pabluta prėsu tsarircur ishca cadėnawan watatsergan. Tsaypita runacunata taporgan: “¿Pitag cay runa? ¿Imatatag rurashga?” ³⁴Tsaynog tapuptinmi waquincuna juc yarpayta nipăcorgan y waquincunana juc yarpayta nipăcorgan. Tsaynog niptinmi ima pasashgantapis mana musyar Pabluta cuartilman apatsergan. ³⁵Aparcaycaptin runacuna magayta munaptinmi soldăducuna Pabluta wintuyta cuartilman witsătsergan. ³⁶Paycunata atasca runacunami gatirpargan: “¿Wanutsishga catsun!” nipăcushpan.

**Runacunapa naupancho
Pablo wilacushgan**

³⁷Cuartilman yaycatsinanpag caycaptinnami Pablo nergan tsay comandantita: “Rătula gamwan parlaytami munaycă, tayta.”

Niptin tsay comandanti Pabluta caynog nergan: “¿Griego rimayta yachanquicu? ³⁸Gam Egipto runami canqui, ¿au? ¿Manacu gam gobiernupa contran naupata sharcorgayqui?

¿Manacu gam puregayqui chunyang jircapa chuscú waranga (4,000) wanutsicog runacunata pushacurcur?”

³⁹Tsauraga Pablo caynog nergan: “Nogaga manami Egipto runatsu caycă, sinôga Israel runami, tayta. Cilicia provinciacho cag Tarso marcacho yuregmi că. Cananga rătula cachaparcamay Israel mayėcunawan parlarcunăpag.”

⁴⁰Tsauraga tsay comandanti ruwacushganta aunergan. Tsaymi Pablo grădacho ichiycur maquinwan sėnata gorgan runacuna upălăcărinanpag. Lapan upălăcărıptinna hebreo idiömapa parlapargan.

22 Tsaymi Pablo caynog nergan: “Taytacuna, mayapăcamay.”

²Quiquincunapa idiömancho Pablo rimashganta mayarmi lapanpis upălăcărıgeran. Tsauraga caynog nergan: ³“Nogapis Israel runami caycă. Cilicia provinciacho cag Tarso marcachömi yurishcă. Itsanga winashcă Jerusalenchömi. Gamalielmi yachatsimashga Moisés escribishgan leycunata. Tsaynog carmi Tayta Diosnintsipa leynincunata lapan shongöwan cumplir gamcunano g cargă. ⁴Alita ruraycashgăta yarparmi Jesusta chasquicogcunata ushacătsiyta munar warmıtapis olgutapis carcılman wichgatsergă. ⁵Tsaynog rurashgăta musyarmi más mandag cūra y lapan Israel mayor runacunapis ordinta gomorgan Damascucho cag autoridăcuna yanapamănanpag. Tsaymi aywaycargă Jesucristuta chasquicogcunata Jerusalemnan prėsu apaycamur castigatsınăpag.

**Jesucristuta imanogpa
chasquicushgantapis
Pablo wilacushgan
(Hechos 9.1–19; 26.12–18)**

⁶“Damascuman chayanăpagna caycaptėmi pulan junagnog elagpita nogaman

jana patsapita elguynog chip-chipyämorgan. ⁷Tsauraga pampaman tunir mayargä caynog nimogta: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtag nogapa conträ sharcuycanqui?’

⁸Tsauraga taporgä ‘¿Pitag canqui, tayta?’ nir. Tsaynog niptëmi nimargan: ‘Nogaga Jesucristumi caycä. Yäracamag-cunata gaticacharga nogapa conträmi caycanqui.’

⁹“Tsay atsicyämogta ricar nogawan aywagcuna fiyupa mantsacargan. Itsanga Jesucristo parlapämashgantaga manami mayapäcorgantsu. ¹⁰Payta chiquiycashgäta nimaptinmi taporgä: ‘¿Imatatag ruräman, tayta?’ Tsaynami nimargan: ‘Sharcurcur ayway Damasco marcaman. Tsaychönami juc runa nishunquipag imata ruranayquipag cashgantapis.’ ¹¹Jana patsapita atsicyämushganwan gaprayashga captëmi nogawan aywaycagcuna janchaylapa chayatsimargan Damasco marcaman.

¹²“Tsay marcachömi targan Ananías jutiyog runa. Paymi Moisés escribishgan leycunata cumplir Tayta Diosninti munashgannog cawargan. Damascucho tag Israel runacuna payga ali runa cashgantami nipäcun. ¹³Ananías ricamagnë shamurmi caynog nimargan: ‘Waugui Saulo, cananpita yapaynami ricanqui.’ Tsauraga jinan hörämi ricargä. ¹⁴Nircurmi caynog nimargan: ‘Israel runacuna adorashgan Tayta Diosnintsimi acrushushcanqui pay munashgannog cawanayquipag, Jesucristo yuripäshunayquipag y parlashgancunatapis mayanayquipag. ¹⁵Tsaynog ricashga y mayashga carmi pi-maytapis Jesucristupa wilacuyninta wilapanquipag. ¹⁶Canan jucla bautizacur Tayta Diosnintsita manacuy lapan jutsa rurashgayquicunata perdonashunayquipag.’

^{17,18}“Tsauraga Jerusalemman cutiyca-mur templucho Tayta Diosnintsita manacuycaptë Jesucristo yuriparcamar caynog nimargan: ‘Jerusalenpita jucla yarguy. Caychöga manami chasquicä rengatsu wilacuynëta wilacuptiqui.’

¹⁹Tsaynog nimaptinmi noga nergä: ‘Paycuna musyanmi contrayqui naupata cashgäta. Tsaynogpis musyanmi may-tsay sinagogaman aywar gamman yäracogcunata magarcur magarcur carcilman apashgäta. ²⁰Wilacogniqui Estebanta wanutsipäcuptinpis tsaychömi caycargä “¿Wanutsiy!” nishpä. Nogami tsararargä wanutsegcunapa janan cag röpancunatapis. Tsaynog contrayqui caycarpis gamta chasquicushgäta runacuna musyanmi. Tsayta musyaycarga ¿manatsurag paycunapis ricacamashpan chasquicushunquipag, tayta?’ ²¹Tsaynog niptëpis Jesucristo caynog nimargan: ‘Tsaynog yarpaptiquipis gamta cachaycä caru marcacunapa aywar mana Israel runacunata nogapa wilacuynëta wilapanayquipagmi.’”

Comandantipa munaynincho Pablo cashgan

²²Mana Israel runacunaman wilacog aywananpag nishganta Pablo wilaptinmi runacuna fiyupa rabiashpan caynog nipäcorgan: “¿Tsay runa ama cawatsuntsu! ¡Jucla wanutsishun!” ²³Tsaynog rabiashpanmi janan cag röpancunatapis logtirir tapshipäcorgan. Nircurmi alpatapis altupa matsipäcorgan fiyupa gaparashpan. ²⁴Tsauraga Pabluta cuartil rurinman yaycaycatsir tsay comandanti soldäducunata caynog nergan: “Cay runata castigay. Tsayragmi wilamäshun imanir paypa contran runacuna sharcapäcushgantapis.” ²⁵Tsauraga castigananpag wataraycätsiptinnami tsay soldäducunapa capitanninta Pablo caynog nergan: “Nogaga Roma runami

caycä. Autoridäcunapis manaragmi juzgamanragtsu. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag castigamayta munarcaycanqui?”

²⁶Tsaynog niptinmi capitán aywargan comandantiman Pablo nishganta wilananpag. Tsaymi chayaycur caynog nergan: “Tsay runaga Roma runashi. ¿Cananga imatatag rurashun, tayta?”

²⁷Tsauraga tsay comandanti aywaycur Pabluta taporgan: “¿Rasunpacu Roma runa canqui?”

Niptin Pablo nergan: “Au, tayta. Roma runami caycä.”

²⁸Tsauraga comandanti nergan: “Noga Roma runa canäpäga atasca guellaytaragmi pägashcä.”

Tsauraga Pablo nergan: “Nogaga Roma runa cä yurishgäpita-patsami.”

²⁹Tsaynog niptinmi castigananpag tsararag soldäducuna Pabluta cachariy-cärrergan. Tsay comandantipis Roma runa cashganta musyar mantsacorgan cadinatsishganpita.

Autoridäcuna juntacashgancho Pablo cashgan

³⁰Wara junag tsay comandanti musyayta munargan Pabluta imanir runacuna chiquishgantapis. Tsaymi mandag cüracunata y Israel runacunapa autoridänincunata gayatsergan. Nircur Pabluta apatsergan tsay autoridäcuna juntacashga caycashgan cagman.

23 Tsauraga autoridäcunata ricärir Pablo caynog nergan: “Taytacuna, manami imatapis lutantaga rurashcä tsu. Tsaynog cawashgätaga Tayta Dios musyanmi.”

²Tsaynog niptinmi runacunata más mandag cüra Ananías nergan Pabluta shimicho lagyananpag. ³Tsaynog lagyatsiptin Pablo nergan: “Tsaynog

lagyatsimashgayquipita quiquiquitami Tayta Diosnintsi castigashunquipag. Caycho gam jamaraycanqui leynintsicuna nishgannog jutsä cashganta mana cashgantapis juzgamänayquipagmi. Leynintsihöga manami nintsu pita lagyatsinayquipagpis. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag leynintsicunata mana cäsür lagyatsimashcanqui?”

⁴Tsaynog niptinmi tsaycho caycag runacuna nipäcorgan: “¿Imanirtag gayapanqui Tayta Diosnintsi acrashgan más mandag cürata?”

⁵Tsauraga Pablo nergan: “Mandag cüra cashgantaga manami musyargätsu. Tayta Diosnintsi palabrancho niycan autoridänintsita mana gayapänantsipag cashgantami.”^v

⁶Pablo musyargan tsay autoridäcuna waquin cag saduceo cashganta y waquin cagna fariseo cashganta. Tsauraga fuertipa caynog nergan: “¡Taytacuna! Auquilöcuna fariseo runa cashgannogmi nogapis fariseo runa cä. Wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunapag cashganta yachatsiptëmi juzgarcaycämanqui.”

⁷Tsaynog niptinmi Pablupa favornin fariseucuna sharcur saduceucunawan rimanacuyta galaycärrergan. ⁸Saduceucuna yachatsipäcog wanushcuna manana cawarimunapag cashganta. Tsaynogpis yachatsipäcog angilpis ni almapis mana cashgantami. Fariseucunanami itsanga yachatsipäcog wanushcuna cawarimunapag cashganta, ángil cashganta y alma cashgantapis. ⁹Tsauraga fiyupa rimanacuptin Moisés escribishgan leycunata yachatsetg fariseucuna waquin caynog nipäcorgan: “Cay runaga manami imatapis mana alitaga rurashgatsu. Cay runataga pagta juc angilpis o juc almapis parlapashga.”

¹⁰Tsauraga rimanacur más büllata rurapäcuptinmi comandantega caynog yarpargan: “Capasmi caycunaga Pabluta wanutsipäcunmanpis.” Tsaynog yarparmi soldäducunata gayatsimorgan Pabluta carcilman cutitsinapag.

¹¹Tsaypita wara tsacay Pabluta Jesucristo yuriparcu caynog nergan: “Pablo, ama mantsacuytsu. Jerusalencho wilacuynëta wilacushgayquinogmi Romachöpis wilacunquipag.”

Pabluta wanutsinapag wilanacushgan

¹²Autoridäcuna juntacashganpita wara junagmi waquin autoridäcuna jurapäcorgan Pabluta wanutsinapag caynog nir: “Pabluta manarag wanutserga ama imatapis micushuntsu ni upushuntsu.” ¹³Tsaynog wilanacog runacuna corgan chuscu chuncapita (40) masmi. ¹⁴Tsauraga aywapäcorgan mandag cüracunaman y Israel mayor runacunaman caynog ninanpag: “Nogacuna jurapäcushcä Pabluta manarag wanutserga imatapis mana micapäcunapag ni upupäcunapagmi. ¹⁵Cananga autoridäcunawan gamcuna: ‘Pabluta shumag tapuyta munapäcö’ neg-tumpala comandantita nipäcuy wara tuta Pabluta apatsimunanpag. Nogacunaga camaricushgalami caycäshag apaycämogkata wanutsipäcunapag.”

¹⁶Tsaynog parlapäcushgantami mayargan Pablupa sobrinun. Tsauraga carcilman aywaycur mayashgancunata Pabluta wilargan. ¹⁷Wilaptin Pablo juc soldäduta gayarcu caynog nergan: “Cay mözuta comandantiman pushay, wilamashganta paytapis wilananpag.”

¹⁸Tsaynog niptinmi tsay mözuta comandantiman pusharcu caynog nergan: “Pablumi gayaycatsimar ruwacamashga cay mözuta gamman

pushamunapag. Paymi imata mayashgantapis wilashunqui.”

¹⁹Tsauraga comandanti tsay mözuta juc läduman pusharcu taporgan: “¿Imatag caycan wilamänayquipag?”

²⁰Tsauraga mözu caynog nergan: “Israel runacunapa waquin autoridäninmi wilanacärishga Pablo imanog cashgantapis musyayta munag-tumpala wara tuta autoridäcuna juntacänan cagman payta apatsinayquipag.

²¹Tsayta ama criyiytsu. Chuscu chuncapita (40) masmi runacuna jurapäcushga Pabluta manarag wanutserga imatapis mana micapäcunapag ni upupäcunapagpis. Tsay runacunami shuyarpaycan Pabluta apaycätsiptilayquina wanutsinapag.”

²²Tsauraga tsay mözuta comandanti nergan: “Ama pitapis wilapanquitsu cay wilamashgayquitaga.” Tsaynog wilarcurmi tsay mözu wayinpana cuticorgan.

Cesarea marcaman Pabluta apapäcushgan

²³Tsauraga comandanti ishcaj soldäducunata gayaycatsir caynog nergan: “Canan camaricuy ishcaj pachac (200) soldäducuna chaquipa aywananpag, nircu ganchis chunca (70) soldäducuna caballun muntashga aywananpag y nircu ishcaj pachac (200) soldäducuna lanzanwan aywananpag. Paycunatami mandanqui canan tsacay las nuëvi Cesarea marcaman aywapäcunapag. ²⁴Tsaynogpis Pablo muntacunapag caballuta camaripay Judea provinciapa mandagnin Félixman ali chayanapag.”

²⁵Tsaynog nircushpanmi paycunawan apatsinapag cartata escribergan. Tsay cartacho caynogmi escribiraycorgan:

²⁶Tayta Félix:

Noga Claudio Lisias gamta saludä.

²⁷Israel runacunami cay runata magar

wanutsinanpagna caycargan. Tsaymi Roma runa cashganta musyashpä soldäducunawan aywashcă paycunapita guechunäpag. ²⁸Nircurnami imapita chiquishgantapis musyayta munar apapăcushcă Israel runacunapa autoridănincuna juntacashga caycashganman. ²⁹Tsaychônami chiquegnincuna nipăcorgan: “Cay runaga manami leynintsicunata cumplintsu.” Tsaynog nipăcuptinpis nogaga manami ima jutsantapis tarishcătsu wanutsishga cananpag ni carcilcho wichgarănanpagpis. ³⁰Israel runacuna Pabluta wanutsinanpag wilanacushganta musyaycurmi gamman apaycăsimö. Tsaynoglami paycunatapis nishcă naupayquichörag arreglanpag. Tsaylatami canan escribircamö.

³¹Tsauraga comandanti mandashgan-nogla tsay tsacay soldäducuna Pabluta apargan Antipatris marcayag. ³²Wara tuta chaquilapa aywag soldäducuna cutimorgan cuartilninman. Y caballuwan aywagcunana aywargan Pabluwan Cesareaman. ³³Cesareaman chayaycurnami Félixta cartata goycur Pablutapis entregaycorgan. ³⁴Tsaynami Félix cartata liyirishpan Pabluta taporgan maypita cashgantapis. Cilicia provincia-pita cashganta musyaycur caynog nergan: ³⁵“Contrayquicuna chămuptinragmi musyashagpag imanir contrayqui sharcushgantapis.”

Nircur Pabluta wichgatsergan rey Herodispa despăchuncho caycag carcilman.

**Félixpa naupancho
Pablo parlashgan**

24 Tsaypita pitsga junagtanami Jerusalenpita Cesarea marcan chămorgan más mandag cūra Ananías. Paywanmi shapăcamorgan

Israel mayor runacuna, Tértulo jutiyog abogădun pushashga. Paycuna aywapă corgan Félixpa despăchunman Pablupa contran nipăcunanpag. ²Tsaymi despăchunman Pabluta chayatsiptin Tértulo caynog nergan: “Tayta Félix, gam ali mandag captiquimi ali cawapă cö. Tsaynogpis cay marcăcunacho ali cagcunatami ruratsishcanqui.

³May-tsaychöpis ruratsishgayquita ricarmi cushicărë.

⁴“Alăpa tiempuyquita mana perditinăpag gamta ruwacö rătula mayarcamă nayquipag. ⁵Cay prësuta apamushgan runaga Nazaretpita cag Jesuspa yachatsicuyninta yachatsishpanmi may-tsaychöpis Israel runacunata chiquinacaycătsin. ⁶Tsaynogmi nogacunapa templötapis manacagman churayta munargan. Tsaypitami prësu tsarircur [leynëcuna nishgannog juzgayta munapăcushcă. ⁷Prësu tsararaycaptëmi Lisias jutiyog capitán maquëcunapita Pabluta guechupăcamashga. ⁸Nircurmi nipăcamashga gampa naupayquichörag ima jutsan cashgantapis ninăpag.] Canan quiquin Pabluta tapushpayquimi musyanquipag lapan nishgăcunapis rasun cag cashganta.” ⁹Tértulo nishgan-noglami tsaycho cag Israel autoridăcunapis nipăcorgan.

¹⁰Tsaynog niptinmi Pablo parlamunanpag Félix sēnargan. Tsauraga Pablo caynog nergan: “Tayta Félix, musyămi atscă watana cay nacioncho gam autoridă cashgayquita. Tsaymi manacagcunapita paycuna contră sharcushganta wilapăshayqui.

¹¹Tsayragmi chunca ishçay (12) junag Jerusalemman chayashcă Diosta adorană pag. Pitapis tapucuptiquega rasun cagta niycashgătami wilapăcushunquipag.

¹²Templucho ni sinagogacunachöpis ni maychöpis manami piwanpis rimancucycagtatsu ni pitapis rabiaycătsegtatsu

tarimashga. ¹³Cay runacunaga lulacushpanmi conträ sharcuycan. Rasunpa paycuna nishgannog lutanta rurashga captëga canan mayganpis careamätsun.

¹⁴“Itsanga paycuna nishgannog Jesucristupa ali wilacuynintami chasquicushcä. Jesucristupa wilacuyninta chasquicur lutanta ruraycashgäta yarpaptinpis paycuna criyishgannoglami nogapis criyë Moisés escribishgan leycunata y Diospa profëtancuna lapan escribishgancunata. ¹⁵Tsaymi paycuna criyishgannog nogapis criyë lapan runacunata wanushganpita Tayta Dios cawaritsimunapag cashganta. Tsaynog cawaritsimonga alita ruraptin mana alita ruraptinpis. ¹⁶Tsayta musyarmi Tayta Dios munashgannog pi-maywanpis alilata rurar cawaycä.

^{17,18}“Tsaymi waquin nacioncunacho purishgäpita unaytarag Jerusalemman cutishcä wactsacunapag guellayta apar. Jerusalemman chayaycurmi templuman aywargä ofrendata churanäpag. Tsaycho caycaptënamä Asia provinciapita shamog Israel runacuna tarimargan. Manami atsca runacunatawantsu ni pitapis büllata ruraycätsegtatsu taripäcamargan. ¹⁹Tsaycho tarimagcunami cayman shapäcamunman cargan imatapis mana alita rurashga captëga naupayquicho careamänanpag. ²⁰Tsaynogpis Jerusalemcho cag autoridäcunapa naupancho imatapis lutanta rimashga captëga mä mayanayquipag cayman shamog autoridäcuna jucla careamätsun. ²¹Jerusalemcho cag autoridäcunapa naupanchöga manami imatapis lutanta nishcätsu. Tsaypa trucanga caynogmi nergä: ‘Gamcunaga canan juzgaycämanqui wanushcunata Tayta Diosnintsi cawaritsimunapag cashganta criyiptëmi.’”

²²Pablo wilacushganta shumag mayaycurmi Félix tantyargan tsay Israel runacuna manacagcunata Pabluta jitapaycashganta. Tsaynog captinpis

Pabluta y contran cagcunata caynog nergan: “Comandanti Lisias chämuptinmi masta tapushag. Tsaypitaragmi gamcunata arreglapäcushayquipag.”

²³Nircur Pabluta cuidag soldäduta caynog nergan: “Carcilman Pabluta cutitsiy. Prësu captinpis ama michanquitsu watucog shamuptin ricananpag.”

²⁴Tsaypita warantincunami despächunman Félix cutergan warmin Drusilawan. Drusilami cargan Israel casta warmi. Despächunman Félix gayatsiptinmi Pablo paycunata tantyatsergan Jesucristuta chasquicur payman yäracur cawanapag.

²⁵Tsaynogpis tantyatsergan Dios munashgannog cawanapag, shumag tantyacuycur imatapis ruranapag y juicio final junag Tayta Diosnintsi lapan runacunata juzganapag cashgantapis. Tsay nishgancunata mayashpanmi Félix mantsacäcushpan caynog nergan: “Wichgarashgayquiman cuticuyna. Tiempö cashgan hörämi yapay gayatsimushayqui masta tantyatsimänayquipag.”

²⁶Tsaypita Félix pacaylapa pägananta munar Pabluta gayatsimorgan atsca cuti parlanapag. ²⁷Mana pägaptinmi Pabluta mana cachargantsu. Tsaymi ishca wata Pablo tsaycho wichgarargan. Tsaypita Félixpa truncan jucna yaycorgan Judea provinciapa mandagnin. Paypa jutinmi cargan Porcio-Festo. Félix yargucurnami ali autoridä cashganta Israel runacuna yarpänanta munargan. Tsaymi Pabluta prësu caycashganpita mana cacharergantsu.

Festupa naupancho Pablo parlashgan

25 Tsaypita Judea provinciapa mandag cayninta chasquircur Festo chayargan Cesarea marcaman. Chayashganpita quimsa junagtaragmi

aywargan Jerusalenman autoridäcunawan tincunanpag. ^{2,3}Jerusalenman chayaycuptinmi mandag cüracuna y Israelcho más mandag autoridäcunapis aywapäcorgan Festupa despächunman. Paycunaga maynami wilanacärergan Jerusalenman apaycaptilanna Pabluta wanutsinanpag. Tsaymi Festupa despächunman chayaycushpan Pablupa contran sharcur tucuyta nipäcorgan. Nircurnami Festuta ruwacärergan Pabluta Jerusalenman apatsinanpag. ⁴Ruwacuptinmi Festo caynog nergan: “Pabloga Cesarea marcachömi prësu caycan. Nogapis tsayman aywanäpagnami caycä. ⁵Tsayman waquinniquiwan aywashun, ima jutsan cashgantapis careanayquipag.”

⁶Jerusalencho juc semänanog goyarcu Festo cuticorgan Cesareaman. Chayashganpita wara junagnami despächunman Pabluta pushatsergan. ⁷Despächunman Pablo yaycuriptinmi Jerusalenpita aywag Israel autoridäcuna Pabluta tumpapäcorgan lutancunata rurashganta. Tsaynog tumparpis manami imatapis jutsanta careananpag taripäcorgantsu. ⁸Tsaynog manacagcunata tumpaptinmi Pablo caynog nergan: “Nogaga manami imatapis mana alitaga rurashcätsu Moisés yachatsishgan leycunapa contranga. Templutapis manami manacagman churashcätsu. Tsaynogpis Romacho mandamagnintsi emperadorpa contranpis manami imatapis parlacushcätsu.”

⁹Festoga tanyargan Jerusalenman Pabluta cutitsiyta Israel autoridäcuna munaycashgantami. Tsaymi paycunapita ali ricashga cayta munar Pabluta taporgan caynog nir: “¿Jerusalenman aywayta munanquicu tsaycho juzganäpag?”

¹⁰Tsaynog tapuptin Pablo caynog nergan: “Romacho mandamagnintsi

emperadormi gamta churashushcanqui pitapis juzganayquipag. Tsaymi munayniyog caycanqui caylachöna juzgamä nayquipag. Musyashgayquinogpis manami imatapis mana alitaga rurashcätsu Israel autoridäcunapa contranga. ¹¹Imatapis mana alita rurashga captëga munayniyogmi caycanqui wanutsimä nayquipagpis. Jutsä mana captenga manami pipis munayniyogtsu caycan wanutsimänanpag. Tsaymi jutsayog cashgäta manarag musyarga mana entregamanquimantsu Israel runacunaman. Juzgamayta mana camäpacushpayquega Romacho mandamagnintsi emperadorpa despächunman apatsimay quiquin juzgamänanpag.”

¹²Tsauraga Festo yätsegnincunawan wilanacurir Pabluta nergan: “Mandamagnintsi emperador César Romacho juzgashunayquita munaptiquega canan paymanmi apatsishayqui.”

Rey Agripapa naupancho Pablo cashgan

¹³Tsaypita warmin Bereniciwan rey Agripa mandashgan provinciapita chayargan Cesareaman Festuwan tincunanpag. ¹⁴Tsaycho goyaptinmi Festo wilapargan caynog nir: “Félix yargucur Pablo jutiyog runata carcilpita manami cacharishgatsu. ¹⁵Jerusalencho caycaptë mandag cüracuna y Israel mayor runacunapis manacamashga tsay runa wanutsishga cananpag. ¹⁶Tsaymi noga caynog nergä: ‘Roma autoridäcunaga manami pitapis lugalaga wanutsintsu contrancuna manarag careaptenga. Tsaymi payta careaptiquirag musyashag ima jutsan cashgantapis.’ ¹⁷Tsaymi paycuna chämuptin wara junag jucla aywargä despächöman arreglanäpag. Nircur apatsimorgä tsay prësuta.

¹⁸Tsaycho contrancuna manami imatapis nipäcorgantsu noga yarpashgä

nöga. ¹⁹Tsaypa trucanga paycuna Pabluta tumpargan costumbrincunata manacagman churashgalantami. Tsaynogpis paycuna rimanacushga wanushgana caycag Jesús jutiyog runapitami. Pabloga niycan tsay runa cawaycashganta. ²⁰Tsay nishgancunapita mana tanyarmi Pabluta taporgä caynog nir: ‘¿Jerusalemman apatsinäta munanquicu tsaycho cag autoridäcuna arreglashunayquipag?’ ²¹Jerusalemman aywayta mana munarmi tsay runa manacamashga Romaman apatsinäpag. Payga munaycan tsaychöna mandamagnintsi emperador arreglananta. Tsaymi jinala präsu caycan tsayman apatsinäpag.”

²²Tsaynog wilaptin Agripa caynog nergan: “Nogapis tsay runa nishganta mayayta munaycämi.”

Tsauraga Festo nergan: “Munaptiquega wara gayatsimushun pay nishganta mayanayquipag.”

²³Tsaypita wara junagmi juntacäna jatun cuartuman yaycapäcorgan warminwan rey Agripa, mandag soldäducuna y lapan autoridäcunapis. Tsayman lapan juntacaycuptinnami Pabluta Festo apatsimorgan. ²⁴Chayaycatsiptinna Festo caynog nergan: “Tayta Agripa, lapayqui caycho juntacashga caycagcuna. Cay runa wanutsishga canantami Jerusalemchöpis y caychöpis Israel runacuna munarcaycan. ²⁵Paycuna tsaynog munaptinpis manami ima jutsantapis tarishcätsu wanutsishga cananpäga. Tsaynog carpis quiquinmi manacamashga Romacho mandamagnintsi emperador arreglananpag. Tsauraga pay manacushgannoglam Romaman apatsinäpagna caycä.

²⁶Manarag Romaman apatsishpä puntata cartata escribishag imanir apatsishgätapis emperador musyananpag. Tsaymi gamcunata gayatsimushcä

quiquinta tapurcur ima yarpaylatapis gomänayquipag. ²⁷¿Imanogpatag juc präsuma Roma mandamagnintsi emperadorman apatsishwan imanir apatsishgantsitapis mana tanyatserga?”

Agripapa naupancho Pablo parlashgan

26 Festo tsaynog niptinmi Agripa caynog nergan Pabluta: “Imanog cashgantapis canan wilapäcamay.”

Tsauraga Pablo caynog nergan:

²“Tayta Agripa, naupayquicho car cushicömi. Canan musyanayquipag wilashayqui Israel autoridäcuna manacagcunata tumpamashganta.

³Gamga musyanquimi Israel runacuna imanog cashgantapis y imapita rimancushgantapis. Tsaymi maslata tanyarcunayquipag canan wilapähayqui.

⁴“Marcächo y Jerusalemchöpis Israel mayęcuna lapanmi musyapäcun wamra cashgäpita-patsa imanog cawashgätapis.

⁵Tsaynogpis musyapäcunmi mözu cashgäpita-patsa fariseo runa cashgäta. Tsaynog cashgätaga quiquincunapis wilapähunquipagmi. Waquin runacunapitaga fariseucuna masmi cumlipä cun Moisés escribishgan leycunata. Tsaynoglami fariseo runa car nogapis lapanta cumplergä.

^{6,7}“Tayta Dios unaypita-patsami Israel runacunata promitergan salvamagnintsita cachamunanpag cashganta. Tsayta wilacushgäpitami Israel autoridäcuna präsu tsarimashga. Quiquincunapis Israel autoridäcunaga criyipäcunmi salvamagnintsita Tayta Dios cachamunanpag cashgantaga. Tsaymi pagasta junagta Tayta Diosta manacur shuyarpaycan tsay nishgannog salvamagnintsita cachamunanpag cashganta. Tsay salvacogta Tayta Dios mayna cachamushganta wilacushgäpitami chiquircaycäman. ⁸Tsay cachamushgan

salvacogtaga wanutspäcuptinpis Tayta Dios cawaritsimushgami. Gamcuna ¿manacu criyipäcunqui wanushcunata Tayta Dios cawaritsimunanpag cashganta?

⁹“Nogapis manarag tantyar conträcuna chiquimashgannoglami Nazaret marcapita cag Jesucristuta chasquicogcunata chiquer-gä. ¹⁰Mandag cüracuna cachamaptinmi Jesucristuta chasquicogcunata Jerusalencho atscagta carcilman wichgatsergä. Tsaynog-lami paycunata wanutspitinpis: ‘Alimi wanutsinqui’ nergä. ¹¹Lapan sinagogacuna-cho atscagtami nacatseg cä Jesusta ñëgapäcunanpag. Fiyupa chiquirmi may-tsaypitapis prësu tsarircur apamog cä.

**Jesucristuta imanog
chasquicushgantapis
Pablo wilapashgan**

(Hechos 9.1–9; 22.6–16)

¹²“Tsaynog prësu tsarimunäpagmi aywaycargä Damasco marcaman mandag cüracuna cachamaptin. ¹³Tsaymi pulan junagnog caycaptin jana patsapita nogacunaman chip-chipyämorgan intipita masrag. ¹⁴Tsaynog chip-chipyämuptinmi lapanë tunipäcorgä. Tsausage hebreo idiömacho caynog nimushganta mayargä: ‘Saulo, Saulo, ¿imanirtag nogapa conträ sharcuycanqui? Tsaynog rurashpayquega picata jaytag törunogpis quiquiquimi nacanquipag.’ ¹⁵Tsausage nergä: ‘¿Pitag canqui, tayta?’ Tsaymi caynog nimagran: ‘Nogaga Jesusmi caycä. Yäracamagcunata gaticacharga nogapa conträmi caycanqui. ¹⁶¿Sharcuy! Gamta yuripashcä canan ricashgayquicunata y tanyatsinäpag cagcunatapis wilacunayquipagmi. ¹⁷Canan gamta cachashayqui Israel runacunaman y mana Israel runacunamanpis wilacuynëta wilacunayquipag. Wanutsiyta munashogniquicunapa maquinpitami jorgushayquipag. ¹⁸Nishgäcunata wilaptiquimi runacuna tanyaconga jutsata rurar cawaycashganta cacharir noga munashgänogna cawapäcu-

nanpag. Tsaynogpami Satanaspa munaynincho cawashganpita Tayta Diospa maquinchöna cawapäcongagpag. Nogaman yäracamashganpitami lapan jutsancunata Tayta Dios perdonangagpag. Tsaynogpami lapanpis gloriaman chayar Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishga cawapäcongagpag.’

**Jesús mandashganta
Pablo cäsucushgan**

¹⁹“Jesucristo tsaynog niycämaptenga ¿imanirtag mana rurämantsu nimashgancunata, tayta Agripa? ²⁰Tsaymi wilacuyninta wilapayta galaycorgä Damascucho cag runacunata. Nircurmi wilacorgä Jerusalencho y Judea provinciacho cag waquin marcacunachöpis. Nircur mana Israel runacunatapis wilapargä jutsancunata cacharir Tayta Diosninti munashgannog alicunata rurar cawapäcunanpagmi. ²¹Tsayta wilacushgäpitami Israel autoridä cuna templucho prësu tsarircamar wanutsiyta munapäcamargan. ²²Prësu tsararämaptinpis Tayta Diosnintsimi yanapaycäman yachagtapis mana yachagtapis wilacuyninta wilapänäpag. Nogaga wilacuycä Moisés y waquin profëta cuna escribishgancunalatami. ²³Paycuna escribipäcorgan Tayta Dios cachamushgan salvacog Cristo wanunanpag cashganta, nircur lapan runacunapitapis más puntata cawarimunanpag cashganta. Tsay escribiraycashgannoglami Jesucristo cawarimorgan Israel runacunata y mana Israel runacunatapis jutsancunata perdonar salvananpag.”

**Jesusman yäracunanpag
Agripata parlapashgan**

²⁴Pablo tsaynog wilaptinmi Festo nergan: “¿Pablo, äläpa estudiashgayquipitami löcuyashga caycanqui!”

²⁵Tsausage Pablo caynog nergan: “Manami löcutsu caycä, tayta. Nogaga

rasun caglatami rimaycä. ²⁶Cay nishgäcunataga lapan runacunapis musyapäcunmi. Tsaytaga tayta Agripapis musyanmi. Tsaymi paypa naupancho parlaycämö mana mantsacuyta. ²⁷Tayta Agripa, canan nimay. Tayta Diosnintsipa profëtancuna nipäcushganta criyiyacarga ¿imanirtag Jesucristo salvamagnintsi cashgantapis wilapté mana criyinquitsu?”

²⁸Tsauraga Agripa nergan: “¿Tsay nimaptilayqui chasquicunäpag cashgantacu yarpanqui?”

²⁹Niptin nergan: “Imanog captinpis noga munä gampis y caycho mayamagcunapis Jesucristuta chasquicärinayquitami. Itsanga manami munätsu Jesucristuta chasquicushgayquipita noganog cadinashga canayquitaga.”

³⁰Tsaypitanami Agripa, warmin Berenice, Festo y tsaycho lapan jamarpaycagcunapis yargorgan. ³¹Nircurmi quiquinpura parlapäcorgan caynog nir: “Cay runapataga manami ima jutsantapis tarëtsu wanutsishga cananpag ni carilcho wichgaränanpagpis.”

³²Tsauraga Agripa caynog nergan Festuta: “Romacho arreglananpag mana manacushga captenga cay runata cacharishwanmi corgan. Cananga imanog captinpis Romamanrag apatsishun manacushgannogla tsaycho arreglananpag.”

Pabluta Romaman apatsishgan

27 Romaman aywapäcunäpag* captinmi autoridäcuna waquin präscunata y Pabluta entregapäcorgan capitán Juliuman. Payga caycorgan “Augusto” nishgan tröpapa capitannimi. ²Tsauraga witsäpäcorgä Adramitiupita shamog büquiman. Tsay büqui Asia provinciamanmi aywananpag caycorgan. Pabluta yanagänäpagmi Aristarcuwan aywapäcorgä. Aristarcoga

corgan Macedonia provinciacho cag Tesalónica marcapitami. ³Cesareapita aywarmi wara junag chayapäcorgä Sidón marcaman. Tsaychömi Pabluwan yachanacur capitán Julio juc soldädupa maquinman churargan reguinacushgancunaman aywananpag caynog nir: “Reguinacushgayquicunaman ayway imalawanpis yanapashunayquipag.” ⁴Sidonpita yargapäcuptënamı fiyupa wayrämorgan. Tsaymi aywapäcorgä Chipre nishgan isla cuchulanpa, tsaypa mana aläpa wayraptin. ⁵Tsaypita Cilicia y Panfilia tsimpanpa aywar chayapäcorgä Liciacho cag Mira marcaman.

⁶Tsaychömi capitán Julio tarergan Alejandriapita shamog büquita. Italiapa yargunanpagna captinmi tsay büquiman witsätsipäcamargan aywapäcunäpag. ⁷Atsca junagtarag nacar chayapäcorgä Gniduyag. Tsaypita aywarcaycashgä cagpa fiyupa wayra tsapämaptinmi aywapäcorgä Creta nishgan isla naupanpa. Tsaypa aywar pasapäcorgä Salmón marca naupanpa. ⁸Nircurnami chayapäcorgä tsay islacho “Buenos Puertos” nishgan marcaman. Tsay corgan Lasea marcapita juc ishca y lëwanoglami.

⁹Tsayman chayapäcunäpäga atsca junagragmi nacapäcorgä. Tsauraga tamyä tiempo captinna mana alinatsu corgan tsaypita pasapäcunäpag. Tsaymi büquicho cag runacunata Pablo caynog nergan: ¹⁰“Taytacuna, caynogla captenga manami alitsu canga caypita aywanantsipag. Jinapa aywaptintsega büquipis cargapis ushacangami. Tsaynogla nogantsipis capaschari wanushun.”

¹¹Pablo tsaynog niptinpis capitanga manami cäsorgantsu Pablo nishganta, sinöga büquipa duëñunta y büqui manijag-tami cäsupargan. ¹²Paycuna jucla Cretacho

* 27.1 Cay libruta escribeg Lucaspis Pabluwanmi Romaman aywargan.

cag Fenice marcaman aywayta munapäcor-gan tamy quilla cashganyag tsaylacho goyapäcunäpag. Tamy quilla captinmi Buenos Puertos nishgancho büqui ichinan-pag mana alitsu cargan. Fenicichöshi itsanga ali cargan büqui ichinanpag. Tsaymi capitán aunergan Feniciman aywapäcunäpag.

Wayrapis tamyapis fiyupa cashgan

¹³Aywapäcunä cagpa ali wayraptin yarpapäcorgä: “Cananmi itsanga Feniciman chayashun” nir. Tsausage tsaypita aywapäcorgä Creta isla cuchulanpa. ¹⁴Yargapäcushgäpita más rätunninta “Euroclidón” nishgan huracán Cretapita fiyupa wayrämorgan. ¹⁵Tsay huracanmi büquita apayta galaycorgan. Tsaymi wayra shamushganpa aywayta mana atipar büqui manijagcuna cachapariyorgan wayra apashgalanpana büqui aywacunanpag. ¹⁶Tsaypita Claua nishgan tacsha islapa aywar chayapäcorgä äläpa mana wayrash-gan cagman. Tsaycho fiyupa nacarrag garachaypa apashgan tacsha büquita witsaracatsirmi büqui jananman watapäcor-gan. ¹⁷Tsaypitanami wascacunawan aywaycashgä jatun büquitana watapäcor-gan mana latquicänanpag. Nircur lamar rurincho “Sirte” nishgan aguman chayananta mantsarir büquita cachapargan wayra apashgalanpana aywacunanpag. ¹⁸Tsaypita wara junagpis tsaynogla fiyupa wayrämutin apashgan cargata jitarergan lamarman. ¹⁹Tsaypita wara junag tsaynogla wayrämutinmi büquipa gueruncuna y racta télancuna trucatsinanpag apashgancu-nata lamarman jitapäcorgan. ²⁰Atsca junag fiyupa pucutay quilushga captinmi mana ricacargantsu inti ni estrellacunapis. Tsaynogla fiyupa wayrämutinmi cawanäpag cashgantapis manana yarpapäcorgänatsu.

²¹Tsay junagcuna manami imatapis micapäcorgätsu. Tsausage Pablo caynog

nergan: “Taytacuna, Creta islapita mana yargamunantsipag tanyatsishgäta cäsumaptiquega manami cayjinanpa nacashwantsu cargan ni imacunatapis lamarman jitashwantsu cargan.

²²Tsaynog captinpis ama laquicäriytsu. Manami maygantsipis wanushuntsu. Tsaynog captinpis büquimi itsanga ushacangapag. ²³Maquincho tsararämog Tayta Diosmi canan tsacay nogaman cachamushga angilninta. Tsay angilmi yuriparcamar caynog nimashga: ²⁴“Pablo, ama mantsacuytsu. Romacho más mandag emperadorpa despächun-man chayanquipagmi. Pipis mana wanunanpag gam-raycumi Tayta Diosnintsi salvanga büquicho cagcuna-ta.” ²⁵Ángil tsaynog niycämaptenga ama mantsacäriytsu, taytacuna. Tayta Diosmanmi nogaga yäracö. Ángil nimashgannoglämi cangapag. ²⁶Büqui ushacaptinpis isla chunmanmi lamar jitarimäshunpag.”

²⁷Ishcay semäna pasarcuptinmani Adriático nishgan lamarchöna wayra wacman cayman puritsipäcamargan. Pulan pagasnog caycaptinmi büqui manijagcuna: “Mepareci lamar chun-mannami chayaycantsi” nipäcorgan. ²⁸Tsausage yacupa hondunninta tupuptin quimsa chunca sogta (36) metro cargan. Yapay tupuptin ishca y chunca ganchis (27) metrulana caycargan. ²⁹Rumicunaman büqui tacacänanta mantsacushpanmi büqui ichinanpag chuscu jatuncaray shimpina-yog fiërrucunata watarcur yacuman jitapäcorgä. Nircur shuyarpargä patsa waränantarag. ³⁰Tsaycho büquita ichitseg-tumpala naupagman aywaycur büqui manijagcuna tacsha büquita urätsiyta munargan tsaywan gueshpicä rinanpag. ³¹Tsaynog yarparcaycashgan-ta tanyarmi Pablo wilargan capitanta y soldäducunata caynog nir: “Büqui

manijagcunami gueshpicyta munaycan. Paycuna aywacuptenga lapantsimi wanushunpag.”

³²Tsaynog niptinmi pipis mana gueshpinanpag soldäducuna tacsha büqui watarag wascacunata cutsurir lamarman tsay büquita jitarporgan.

³³Patsa wararuptinnami runacunata Pablo caynog nergan: “Micapäcushunna, taytacuna. Ima pasanapag cagtapis mana musyar ishcay semänanami mana micushcantsitsu. ³⁴Cananga valornintsi mana ushacänapag micapäcushunna. Manami maygantsipis wanushunpagtsu.”

³⁵Nircur lapanpa naupancho Tayta Diosta manacurir Pablo tantata micuyta galaycorgan. ³⁶Tsaymi Pablo micuycagta ricar waquin caggis micapäcorgan. ³⁷Tsay büquichöga ishcay pachac ganchis chunca sogta (276) runacunami corgan. ³⁸Tsauraga lapan micapäcorgan sacsashganyag. Nircur tacacänapag cashganta yarpar büqui ancashyänanpag apashgan trügucunata lamarman jitapäcorgan.

Lamarman büqui talpucashgan

^{39,40}Patsa wararuptinnami büqui manijagcuna mana musyapäcorgantsu maycho cashgantapis. Lamar cuchunman büquita yaycatsinanpag ali cashganta ricarnami tsay chuscu jatuncaray shimpinayog fiërrucunata cacharinanpag watarag wascacunata cutsurergan. Nircurmi timunninta pascarcur büquita wayra apananpag cag jatun racta tëlata witsätsergan. Tsauraga lamar cuchunman büqui aywayta galaycorgan. ⁴¹Tsauraga aywaycashganchömi büquipa puntan aguman jaticäcorgan. Tsaymi yacu jaytaycälar büquipa guepan cagta paquergan.

⁴²Tsauraga soldäducuna prësucunata wanutsiyta munapäcorgan mana gueshpinanpag. ⁴³Tsaynog yarpaptinpis

Pabluta wanutsinanta mana munarmi capitán michargan pitapis mana wanutsinanpag. Tsauraga nadyayta yachag cagcunata nergan yacu cuchunman yargapäcunanpag. ⁴⁴Nadyayta mana yachag cagcunatanami nergan büqui paquishgan tablacunata tsaricurcur paycunapa guepalanta yacu cuchunman yargapäcunanpag. Tsaynogpami lapanë yacupita yargapäcorgä.

Malta islacho Pablo cashgan

28 Tsauraga lamarpita lapanë yargurmi musyapäcorgä Malta islacho carcaycashgäta. ²Tsaycho tag runacunaga alimi chasquipäcamargan. Tsaymi tamyar gasaptin ninata ratarca-tsir gayapäcamargan tsaycho mashacäri-näpag. ³Ninaman gaycunanpagmi Pablupis rämacunata shuntag aywargan. Tsaymi shuntarcu ninaman gaycuycaptin räma rurinpita culebra yargamur Pablupa maquina amucorcorgan. ⁴Maquincho warcaraycagta ricaycur tsaycho tag runacuna fiyupa mantscashpan caynog nipäcorgan: “¡Cay runaga runa mayinta imatachari wanutsishga! Tsaychari lamarpita cawaycar yargamushga captinpis desgracia pasaycan.”

⁵Culebratanami maquinpita ninaman Pablo tapshiriyorgan. ⁶Tsaymi lapan ricagcuna yarpargan culebra canishgan venënuwan jacaylapis jacananpag cashganta o wanunanpag cashgantapis. Tsaynog yarpaptinpis culebra canishgan manami imanarganpistsu. May höra imapis mana pasaptinmi runacuna caynog nipäcorgan: “¡Cay runaga Dios imachari!”

⁷Tsay mashacurcaycashgäpita cercanchömi Publio jutiyog autoridäpa chacancuna corgan. Paymi wayinman chayapäcuptë ali chasquipäcamargan. Tsaymi paypa wayincho quimsa junag

goyäpäcorgä. ⁸Tsaychömi Publiupa taytan yawar corriduswan antsa car cämacho fiebriwan jitaraycargan. Tsaymi gueshyaycagman yaycuycur payta aliyätsinanpag Tayta Diosnintsita Pablo manacorgan. Nircur paypa jananman maquina churaycuptinmi aliyargan. ⁹Tsay runa aliyashganta musyaycur waquin cag gueshyagcunapis shapäcamorgan Pabluman. Tsaychömi lapanta Tayta Diosninti aliyätsergan. ¹⁰Tsaynog aliyarcur cushicushpanmi aliricapäcamargan. Tsaynoglami aywacäri-näpag caycaptëpis lapan nistashgäcunata camaripämargan.

Romaman Pablo chayashgan

¹¹Tamya quillacuna pasashganyagmi Alejandriapita shamog büqui tsay islacho corgan. Tsaymi quimsa quilla tsay islacho goyarcur tamya quillacuna pasaptin tsay büquiman witsäpäcorgä aywacärinäpag. Tsay büquipa umancho laglaypa dibujashga caycargan Cástor y Pólux nishgan diosnincuna. ¹²Tsaypita Siracusaman chayaycur tsaycho goyäpäcorgä quimsa junag. ¹³Siracusa-pitanami aywapäcorgä lamar cuchulanpa hasta Regio nishganyag. Wayra aliyapanamaptinmi Regiupita ishcajunaglatana chayapäcorgä Puteoli marcaman. ¹⁴Tsaychönami büquipita yargur tincupäcorgä waquin wauguicunawan. Paycuna ruwacamaptinmi juc semäna paycunata goyäpargä. Tsaypitanimi chaquilapa aywapäcorgä Romaman. ¹⁵Tsayman aywarcaycashgä tamí Romacho cag waugui-panicuna musyargan. Tsaymi paycuna shapäcamorgan hasta Foro de Apio nishganyag tsaycho tincupäcunäpag. Waquin cagcunanami Quimsa Taberna nishgancho shuyarpämargan tsaycho tincupäcunäpag. Paycunata ricaycurmi Tayta Diosnintsita Pablo cushishga agradëci-

corgan. ¹⁶Romaman chayacäriptënamiprësucunata entregargan cuartilman. Pablutami itsanga juc wayimanna apargan tsaycho wichgaränanpag. Tsaychömi juc soldädo payta täpargan.

Israel runacunata Romacho Pablo wilapashgan

¹⁷Chayapäcushgäpita quimsa junagtanami Israel mayor runacunata Pablo gayatsimorgan. Juntacaycuptinmi caynog nergan: “Taytacuna, manami imatapis lutanta rurashcätsu. Costumbrintsicunatapis manami manacagman churashcätsu. Lutanta imatapis mana ruraycaptëmi Jerusalemcho prësutsariycamar Israelcho cag Roma autoridäcunaman entregamashga. ¹⁸Tsay autoridäcuna tapumarpi manami ima jutsätapis tarergantsu wanutsishga canäpag. Tsaymi paycuna cacharimayta munapäcorgan. ¹⁹Tsaynog captinpi Israel autoridäcuna wanutsimayta munapäcamargan. Tsaymi manacorgä caychörag mandag emperador arreglamänanpag. Tsaynog manacorgä manami tsay wanutsimayta munamag Israel mayintsicunata acusanä cashgatsu, sinöga paycunapa maquinpita salvacunäpagmi. ²⁰Lapan Israel runacunanoglami nogapis criyë Tayta Diosninti salvadorta cachamunanpag cashganta. Tsay salvadorta mayna cachamushganta wilacushgaläpitami caycho prësucaycä. Tsayta musyatsinäpagmi canan gamcunata gayatsimushcä.”

²¹Tsauraga tsaycho juntacag Israel mayor runacuna caynog nergan: “Judea provinciapita manami ima cartatapis chasquipäcushcätsu imanog cashgayquitapis musyapäcunäpag. Israel mayintsicunapis cayman chämur manami imatapis rimacushgatsu gampitaga. ²²Itsanga may-tsaychöpis runacuna

rimarcaycan gam yachatsishgayquicuna lutan cashgantami. Tsaymi lutanta yachatsishgayquita o alita yachatsishgayquitapis quiquécuna mayayta munapäcö.”

²³Tsaynog niptinmi juc junag yapay juntacänanpag parlapäcorgan. Nishgan junag chämuptinna posädaraycashgan wayiman atsca juntacämorgan. Tsaymi tutapita tardiyag Moisés escribishgan leycunapita y Tayta Diosnintsipa profëtancuna escribishgancunapitapis Pablo tantyatsergan Jesucristo salvamagnintsi cashganta. ²⁴Tsaynog tantyatsiptinmi waquin runacuna Jesusta chasquicärergeran y waquin runacunana chasquicuyta mana munapäcorgantsu. ²⁵Tsauraga Jesucristuta chasquicuyta mana munashpanmi aywacurcaycarganna.

Tsaymi paycunata Pablo caynog nergan: “Rasun cagtami Tayta Diospa unay profëtan Isaiasta Santu Espiritu tantyatsergan caynog escribinanpag:

²⁶ ‘Runacunata caynog ninqui:

“Gamcuna mayaycarpis manami tantyanquitsu.

Ricaycarpis manami chasquicunquitsu.”

²⁷ Cay runacunapa shonguncuna chucruyashgami caycan.

Tsaymi rinrincunapis tsapacashganog caycan.

Nawincunapis mana ricagnog caycan.

Tsaynog carmi paycunaga imata yachatsishgätapis mana tantyacuntsu.

Tsaymi mana chasquicamantsu jutsancunapita perdonashga cananpag.^x

²⁸Isaiás nishgannogلامي gamcunapis carcaycanqui. Tsaymi cananga mana Israel runacuna salvacärinanpag paycunamanna Jesucristupa wilacuynin chayaycan. Paycunami itsanga chasquicongapag.”

²⁹[Pablo tsaynog yachatsishganpitami Israel runacuna quiquinpura parlaraycar aywacorgan.]

³⁰Ishcay watami Pablo targan arrendashgan wayicho. Tsaymanmi pï-maypis watucog aywag. ³¹Tsaychöpis lapan runacunatami Pablo wilapargan caynog nir: “Tayta Diosnintsipa maquincho cawanayquipäga Jesucristutarag chasquicäriy. Paymi salvamagnintsi caycan.” Runacunata yachatsiptin manami pipis michargantsu.

^x 28.27 Isaiás 6.9–10.

ROMANOS

Roma marcacho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Roma marcaga Italia nacionpa capitalninmi cargan. Tsay marcapitami mandag emperador may-tsay nacioncunata mandargan. Romaman manarag aywarmi tsaycho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo cay cartata apatsergan. Cay cartataga apatsergan Corinto marcapitami.

Cay cartachömi apóstol Pablo tantyatsergan lapan runacuna jutsayog caycarpis Jesucristuta chasquicuptenga Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonashganta (1.18–8.39). Tsaynogpis tantyatsergan Israel runacunawan Tayta Diosnintsi conträtuta rurashga captinpis Jesucristuta mana chasquicur mana salvashga cananpag cashganta (9.1–11.36). Nircur Pablo tantyatsergan Jesucristuta chasquicocuna Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapanpag cashganta (12.1–15.13).

Tsaynogpis Romacho cag yäracog mayincunata Pablo wilargan Españaman aywagnogla watucuyta munaycashganta. Tsaynogpis paycunata manacorgan Españapa aywaptin yanapananpag (15.14–33). Carta ushananchönami Romacho caycag yäracog mayincunata saludargan (16.1–27).

Carta galaycunan

1 Roma marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Noga Pablo, Jesucristupa wilacognin carmi, cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Jesucristupa apostolnin canäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga. Tsaymi Jesucristupa ali wilacuyninta wilacur puriyä.

^{2,3}Tsay ali wilacuyninta wilacorga Tayta Diospa tsurin Jesucristo salvamagnintsi cashgantami wilacuycä. Pay salvamänantsipag shamunanpag cashgantaga Tayta Diosnintsi profëtancuna unaynami escribergan.

Escribishgannogلامي salvamagnintsi cananpag rey David castapita Jesucristo yurergan. ⁴Paytami runacuna wanutsipinpis Santu Espiritu cawaritsimushga. Tsaymi musyantsi Jesucristo Tayta Diosnintsi tsurin cashganta.

⁵Jesucristo nogantsi-raycu wanushganpitami Tayta Diosnintsi cuyapämashpantisi jutsantsicunata perdonamantsi. Tsaymi Tayta Diosnintsi apostolnincunata may-tsay nacioncunaman cachaycan tsay wilacuycä wilacunanpag. Tsaynog wilacurcaycan runacuna Jesucristuman yäracur Tayta Dios munashgannog cawapäcunanpagmi.

^{6,7}Romacho tag yäracog mayëcuna, gamcunapis Jesucristuta chasquicushga carmi Tayta Diosnintsita cäsucurcaycanqui. Paymi cuyar acrashushcanqui wamrancuna canayquipag. Tayta Diosnintsita y Señornantsi Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

**Romaman watucog
Pablo ayywayta munashgan**

⁸Jesucristuta chasquicärishgayquita may-tsaychöpis runacuna parlaptinmi Tayta Diosnintsita manacur agradëcö. ⁹Tsurinpa wilacuyninta wilacur sirvishgä Tayta Dios musyaycanmi waran waran gamcunapag manacuycashgäta. ¹⁰Tsaymi payta manacuycä gamcuna cagman watucog shamur ali chämünäpag. ¹¹Gamcunamanmi imaycanogpapis shamuyta munaycä Santu Espiritu habilidäta gomashganwan Jesucristupa wilacuyninta yachatsinäpag. ¹²Tsaynogpami jucnitsi jucnintsipis shacyätsinacushunpag Tayta Diosnintsipi munashgannog cawanantsipag. ¹³Waugui-panicuna, atasca cutimi gamcunaman watucog shamuyta munashcä. Shamuyta munarpis tsapa captinmi shamuyta mana camäpacushcä tsu. Waquin marcacunacho wilacuptë runacuna Jesucristuta chasquicushgannog gamcuna cagchöpis runacuna Jesucristuta chasquicunanpagmi wilacuyta munaycä. ¹⁴Reguishga runacuna captinpis, mana reguishga runacuna captinpis, yachag runacuna captinpis, lapantami Jesucristupa wilacuyninta wilapänäpag caycä. ¹⁵Tsaymi Romaman imaycanogpapis shamuyta munaycä Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag.

**Ali wilacuyninta chasquicogcunata
Tayta Diosnintsipi salvashgan**

¹⁶Ali wilacuyninta chasquicur Jesucristuman yäracogcunata Tayta Diosnintsipi perdonar salvaycanmi, Israel runa captinpis o mana Israel runa captinpis. Tsaynog captinmi mana pengacuypa Jesucristupa wilacuyninta pi-maytapis wilapaycä. ¹⁷Tsay wilacuyninmi tantyatsimantsipi payman yäracur salvashga canantsipag cashganta. Tsaymi palabanchöpis caynog escribiraycan: “Tayta Diosman yäracog caglami perdonashga cangapag.”^a

Runacuna jutsasapa cashgan

¹⁸Tayta Diosman yäracog cagla perdonashga cananpag captinpis waquin runacuna Tayta Diosman manami yäracuntsu. Yäracunanpa trucanga quiquin munashgannog jutsata ruralarmi cawapäcun. Tsaynog cawaptinmi waquin runacunapis paycunata ricacushpan Tayta Diosnintsipi munashgannog mana cawantsu. Tsaynog cawagcunataga Tayta Diosnintsipi manami jutsancunata perdonangatsu, sinöga rabiacushpan mana cuyapaypami infiernuman gaycongapag.

¹⁹Runacunataga tantyacogtami Tayta Diosnintsipi camashga. Tsaymi paycuna musyapäcun Tayta Diosnintsipi lapantapis camashganta. ²⁰Lapan camashgancunata ricarmi musyarcaycan Tayta Diosnintsipi lapanpag munayniyog cashganta. Tsaytaga unay runacunapis musyarganmi. Tsaymi juicio final junag pipis mana tsapacongatsu: “Noga manami musyashcätsu Tayta Diosnintsipi lapanpag munayniyog cashganta” nishpan.

²¹Tayta Diosnintsipi lapanpag munayniyog cashganta musyaycarpisi runacuna-

^a 1.17 Habacuc 2.4.

ga manami payta cäsucärintsu ni agradëcïcärinpistsu. Tsaypa trucanga shongun chucruyashga captinmi Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpag tantyacuytapis mana camäpacuntsu.

²²Paycunaga yarpapäcun quiquincuna yachag cashganta. Tsaynog yarpaptinpis yarpaynincuna upatacashgami caycan.

²³Tsaymi imayyagpis cawag Tayta Diosnintsi adorapäcunanpa trucanga runa-nirag ïdulucunata ruraycular adorapäcun. Tsaynogpis adorapäcun päregcunatanog ruraycur, uywacunatanog ruraycur y lashtaypa puregcunatanog ruraycur.

²⁴ïdulucunata tsaynog adoraptinmi paycunata Tayta Diosnintsi rabiashpan: “Jina munashgannog imanogpis cawacutsun” nergan. Tsaymi paycunaga quiquin munashgannog cawashpan chinäcur y waynan waynan puricur pengacuypa cawapäcun. ²⁵Tsaynog cawarmi Tayta Diosnintsi wilacuyninta mana chasquicärintsu. Tayta Dioslata adoranapag cashganta musyaycarpis pay camashgancunata adorapäcun. Tayta Diosnilantsi adorashga cayculä tsun. ²⁶Tsay runacunaga Tayta Diosta mana cäsucur olgupis warmipis jucwan jucwan jutsata rurarmi puripäcun. Tsaynogmi warmicuna runawan tänanpa trucanga pengacuypag warmipura shanaripacur olguwannogpis punucärin. ²⁷Tsaynogلامي runacunapis warmiwan tänanpa trucanga olgupura munapänacur warmiwanogpis punucärin. Tsaynog cashganpitami paycunata Tayta Diosnintsi fiyupa rabiashpan infiernuman gaycongagap.

²⁸Pay munashgannog cawayta mana munaptinmi Tayta Diosnintsi rabiashpan cachapariyushga mana pengacuypa jutsacunata ruralar cawapäcunanpag.

²⁹Tsaynog cawarmi imayca jutsatapis rurapäcun, [runacunata chinëru capäcun,

warmicunapis waynan waynan puricärin,] quiquilanpag imatapis munapäcun, chiquinacärin, runa mayinta wanutsipäcun, achäquita ashipan, lulacur rasuntanograg imatapis parlapäcun y wasarima capäcun.

³⁰Tsaynogلامي pitapis jamurpan, runa mayinpa contran imatapis rimapäcun, Tayta Diosta mana cäsucärintsu, pi-maywanpis rimanacärin, runa-tucärin, alabacärin y lutancunata ruranalanpag yarpachacärin. Paycunaga mamanta y tayantapis manami cäsucuntsu. ³¹Imata yätsiptinpis mana chasquicärintsu, aunishganta mana cumplipäcuntsu, cuyapäcuyninpis manami cantsu y runa mayintapis perdonayta manami munapäcuntsu.

³²Paycunaga musyapäcunmi tsaynog cawagcuna infiernuman gaycushga cananpag cashganta. Tsayta musyaycarpis mana mantsacuypami jutsa ruraylacho cawapäcun. Tsaynogلامي paycunaga waquin runacunatapis shacyätsin lutancunata rurananpag.

Jutsaynag-tucogcunatapis Tayta Diosnintsi infiernuman gaycunanpag cashgan

2 Waquin runacunaga jutsaynag-tucushpan capaschari caynog nircaycan: “ïJutsata rurag cagtaga Tayta Diosnintsi infiernuman gaycutsun!” Tsaynog niycarpis manami tantyapäcuntsu quiquincunapis jutsata ruraycashganpita infiernuman gaycushga cananpag cashganta. ²Jutsaynag-tucogcunata infiernuman gaycorga Tayta Diosnintsi juzgananpag nishganogلامي juzganga. ³Tsaynog caycaptenga ama yarpapäcuypa jutsasapa runacunalata infiernuman gaycunanpag cashganta, sinöga jutsaynag-tucogcunatapis infiernumanmi gaycongagap. ⁴Tsaynog captinpis

runacunata jutsata rurashganpita infiernuman jucla mana gaycuptin ama yarpapäcuytsu Tayta Diosnintsi mana juzgananpag cashganta. Payga infiernuman jucla gaycunanpa trucanga runacunata cuyapar shuyaraycan jutsa rurayta cacharinantami.

⁵Tayta Diosnintsi runacunata cuyapaycaptinpis waquin runacunaga jutsa ruraycunata manami cacharintsu. Tsaynog mana cachariptinmi Tayta Diosnintsi fiyupa rabiashpan juicio final junag infiernuman gaycongagapag. ⁶Tsay junäga imanogpis cawashgan-tupumi lapan runacunata juzgangapag.

⁷Jutsata mana ruraypa Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunaga paypa naupanchömi imayyagpis cawangapag. ⁸Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawagcunatami itsanga rabiashpan mana cuyapaypa infiernuman gaycongagapag. ⁹Tsaychömi paycunaga fiyupa nacangapag. Tsaynog nacapäconga Israel runa carpis mana Israel runa carpis. ¹⁰Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunami itsanga pi carpis gloriaman chayar cushishga cawangapag.

¹¹Tayta Diosnintsega lapan runacunata mana janapaylapami juzgangapag.

¹²Tsaymi paypa mandamientuncunata musyagcunata y mana musyagcunatapis jutsa rurashganpita Tayta Diosnintsi juzgar infiernuman gaycongagapag.

¹³Tsaynog captenga Tayta Diosnintsi mandamientuncunata mayashgalanwanaga manami pipis salvacongatsu, sinöga mandamientuncunata cumplegcunalatami salvangapag.

^{14,15}Diospa mandamientuncunata mana musyag runacunapis lutancunata rurarga laquicärinmi. Mana musyaycarpis tsay mandamientucuna nishgannog alita rurarga tranqüilumi cawapäcun. Tsay mandamientucunata mana

musyarpis paycunaga tantyanmi mana alita ruraycashganta. ¹⁶Tsaymi juicio final junag Diospa mandamientuncunata mana musyag runacunatapis jutsata rurashganpita Jesucristo juzgangapag. Tsaynog juzgananpagmi Tayta Diosnintsi Jesucristuta churashga. Tsaymi runacuna salvacunapag may-tsaychöpis wilacuytä.

**Mana cäsucog cag Israel
runacuna gloriaman mana
chayanapag cashgan**

¹⁷Waquinniquicunaga Israel runa carmi Moisés escribishgan leycunata yachacushgayquipita cushishga carcaycanqui. Tsaynogpis cushishga carcaycanqui unay castantsicunawan conträtuta rurar Tayta Diosnintsi cuyashushgayquipita. ¹⁸Gamcunaga paypa leynincunata yachar waquin runacunapitapis masmi tantyanqui Tayta Dios munashganta runanayquipag. ¹⁹Tsaynogpis mana yachagcunata yachatsinqui gapranog mana cananpag. Mana tantyagcunatapis tantyatsinqui paycunapis Tayta Diospita musyapäcunanpag. ²⁰Tsaynoglami Moisés escribishgan leycunata yachacushga car nircaycanqui: “Wamra-japuy cagcunatapis yachatsë shumag tantyacärinanpag.”

²¹Tsaynog waquin runacunatapis yachaycätserga ¿imanirtag quiquiquicunaga lutancunata rurarcaycanqui? Mana suwacunapag yachaycätserga ¿imanirtag quiquiquicunaga suwacurcaycanqui? ²²Warmipis runapis adulterio jutsata mana runanpag yachaycätserga ¿imanirtag quiquiquicunaga adulterio jutsata rurarcaycanqui? Gamcunaga Israel runa car idulucunata ricaytapis mana munaycarga ¿imanirtag idulucunapa capillanman yaycapäcunqui adornuncunata suwacunayquipag?

²³Moisés escribishgan leycunata

yacharpis mana cumplerga Tayta Diosnintsita manacagmanmi churarcaycanqui. ²⁴Tsaynog cawapäcuptiqui rasuntachari Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynog niycan:

“Gamcuna lutanta rurarcawapäcuptiquimi Tayta Diosnintsipa wilacuyninta manacagman runacuna churapäcun.”^b

²⁵Gamcuna Israel runa car cuerpuquita señalacurcaycanqui tsaynogpa salvacunayquipag cashganta yarpar. Señalacushga caycarpis Tayta Diospa waquin mandamientuncunata mana cumplerga gloriaman manami chayanquipagtsu. ²⁶Mana señalacushga cagcunapis, Tayta Diosnintsi munashgannog cawarga, ¿manaturag paycunapis salvashga canga? ²⁷Mana señalacushga carpis paycunami juicio final junag caynog nishunquipag: “Señalacushga caycarpis y Moisés escribishgan leycunata shumag yachaycarpis ¿imanirtag Tayta Diosnintsita mana cäsucorgayquitsu?”

²⁸Tsaynog caycaptenga manami mamayqui o taytayqui Israel runa cashgalanpitatsu salvashga carcaycanqui. Tsaynogpis manami cuerpuqui señalacushga cashgalanpitatsu salvashga carcaycanqui. ²⁹Tsaypa trucanga salvashga carcaycanqui jutsa ruraycunata cacharir lapan shonguyquiwan Dios munashgannog cawarmi. Tsaynogpami cuerpuqui mana señalashga captinpis shonguyqui señalashganog caycan. Tsaynog cawagcunami rasunpa Israel runacunaga caycan. Paycunatami runacuna manacagman churaptinpis Tayta Diosnintsega: “Alitami rurashcanqui” nengapag.

3 Jutsata rurashganpita Israel runacunapis gloriaman mana chayanapag cashganta musyar ama yarpäshuntsu Israel runacunata Tayta Diosnintsi mana cuyashganta. ²¿Manacu Tayta Diosnintsi mandamientuncunata Moisesata tanyatsergan Israel runacunata tanyatsinanpag? Israel runacunami waquin runacunatapis tsay mandamientuncunata yacharcaycätsin. Tsaynogpami musyantsi Israel runacunata Tayta Diosnintsi cuyashganta.

³Tsaynog caycaptinpis waquin Israel runacunaga Jesucristuta manami chasquicärintsu. Mana chasquicurmi paycunaga mana cumplipäcuntsu paycunawan Tayta Diosnintsi rurashgan conträtuta. ^cTsay conträtuta mana cumpliptinpis ama yarpäshuntsu Tayta Diosnintsi conträto rurashganta mana cumplinapag cashganta. ⁴Israel runacuna Jesucristuta mana chasquicur conträto rurashganta mana cumpliptinpis Tayta Diosnintsega conträto rurashganta imaypis cumplinmi. Payta cäsucogcunata yanaparga conträto rurashgantami cumpliyca. Tsaynoglamipayta mana cäsucogcunata castigarpis conträto rurashganta cumpliyca. Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi castigarga castiganapag nishgalantami cumpliyca.”^d

⁵⁻⁷Tsaynog captinpis mana tanyashpan waquin Israel runacuna caynog nircaycan: “Tayta Diosnintsita mana cäsucuptintsi papänintsi caycarga ¿imanogpatag infierman gaycamäshun? Infierman gaycamashpantsega nogantsiwan conträtu-

^b 2.24 Isaías 52.5. ^c 3.3 Israel runacunataga Tayta Diosnintsi acargan wamrancuna cananpagmi. Tsaynog acarmi paycunawan conträtuta rurangan imaypis yanapanapag. Israel runacunami tsay conträtuta chasquicur promitergan Dios nishgancunata imaypis cäsucunapag cashganta (Éxodo 19.5–6; 24.7). ^d 3.4 Salmo 51.4.

ta rurashganta manami cumplengatsu.”
 Waquin Israel runacuna tsaynog niptinpi
 manami paycuna nishgannogtsu canga.
 Jesucristuta mana chasquicogcunataga pi
 captinpi Tayta Diosnintsi infiernumanmi
 gaycongapag. Jesucristuta mana chasqui-
 cushganpita Israel runacunata infiernuman
 gaycurpis paycunawan conträto rurashgan-
 ta manami manacagman churaycantsu.
 Tsay runacuna yarpashgannog infiernuman
 mana gaycunanpag captenga juicio finalpis
 manami canmantsu.

⁸Jesucristuta chasquicogcuna jutsancuna-
 pita perdonashga cashganta wilacuptemi
 waquin runacunaga lulacur caynog
 jitapaycäman: “Pabloga yachaycätsin
 jutsata ruraptintsirag Tayta Diosnintsi
 cuyapämashgantsitami. Tsaynog nirmi
 Pabloga pi-maytapis shimita jatipaycan
 jutsata ruralar cawananpag.” Tsaynog
 jitapämaptinpi manami tsaynogtsu
 yachaycätsé. Tsaynog neg runacunataga
 Tayta Dios mana cuyapaypami infiernuman
 gaycongapag.

Lapan runacuna jutsayog cashgan

⁹Tsaynog captenga Israel runacunata-
 pis jutsata rurashganpita Tayta Diosnin-
 tsi infiernumanmi gaycongapag. Mayna-
 mi tantyatsishcä Israel runacunapis
 mana Israel runacunapis jutsayog
 cashganta. ¹⁰Lapan runacunapis
 jutsayog cashgantaga Tayta Diosnintsi-
 pa palabranhöpis caynogmi niycan:
 “Manami juclaylapis cantsu
 jutsaynäga.

¹¹Tayta Diosnintsi munashgannog
 cawananpäga manami pipis
 shumag tantyacog cantsu.

Tsaynogpis manami pipis Tayta
 Diosnintsi munashgannog
 cawananpag yarpachacuntsu.

¹²Lapan runapis jutsata rurarmi
 cawaycan.

Tsaynoglami lapan runapis lutan
 rurayman churacashga caycan.
 Manami juclaylapis alilata rurag
 cantsu.^e

¹³Runa mayinta ashliir ushan.
 Imaypis lulacunmi.

Tsaynogpis jagayag jagayag ashliir
 runa mayinta pasaypa mana-
 cagman churan.^f

¹⁴Pitapis: “Tagaytaga supayninpi
 apatsun’ nerga
 maldicionaycanmi.^g

¹⁵Imalapitapis runa mayinta
 wanutsipäcun.

¹⁶Maychöpis runa mayinta rimanaca-
 tsir mana ali cawayman
 churan.

¹⁷Tsaynogpis runa mayinwan rimana-
 cular cawapäcun.^h

¹⁸Tsaynog rurashganpita Tayta Dios
 infiernuman gaycunanpag
 cashganta musyarpis mana
 mantsacuypami lutancunata
 rurapäcun.ⁱ

¹⁹Tayta Diosnintsi palabrancho
 tsaynog niptinmi musyantsi Israel
 runacunapis jutsayog cashganta. Lapan
 runacunapis jutsayog carmi Tayta Diosnin-
 tsi juzgaptin pengacushga mayarpangapag.
²⁰Jutsayog cashpanmi pipis gloriaman
 mana chayangapagtsu Moisés escribishgan
 leycunata cumplishganta yarparpis. Tsay
 leycunaga manami gloriaman chayanantsi-
 pagtsu caycan, sinöga lapantsipis jutsayog
 cashgantsita tantyacunalantsipagmi.

Jesucristuta chasquicur salvacunantsipag cashgan

^{21,22}Tsaynog caycaptenga manami
 Moisés escribishgan leycunata cumplip-

^e 3.12 Salmo 14.1–3; 53.1–3. ^f 3.13 Salmo 5.9; 140.3. ^g 3.14 Salmo 10.7.

^h 3.17 Isaias 59.7–8. ⁱ 3.18 Salmo 36.1.

tintsiragtsu perdonashga caycantsi, sinöga Jesucristuta chasquicur payman yäracurragmi. Tayta Diosnintsiman yäracur perdonashga canantsipagmi escribiraycan Moisés escribishgan leycunacho y profëtacuna escribishgan-chöpis. Tsaymi Jesucristuta chasquicog cagtaga pï-maytapis perdonan.

²³Lapan runacunapis jutsayogmi caycan. Tsaymi jutsata rurashganpita gloriaman quiquilan chayayta pipis mana camäpacuntsu. ^{24,25}Lapan runacuna jutsayog captinpis Tayta Diosnintsega cuyapäcog cashpanmi Jesucristuta cachamorgan nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Tsaymi payman yäracuptintsi jutsata rurashgantsipita infiernuman mana gaycamäshunnatsu, sinöga perdonamashpantisi salvamäshunpag. Jesucristo cruzcho wanushganpita manami nogalantsitatsu perdonamantsi, sinöga unay runacunatapis Tayta Diosman yäracuptin perdonarganmi. ²⁶Tsaynogلامي cananpis Jesucristuman yäracogcunataga perdonaycan. ^{27,28}Tsaynog captenga manami pipis alabacongatsu: “Jesucristuta mana chasquicurpis Moisés escribishgan leycunata cumplishgäpitami Tayta Diosnintsi perdonamashga” nishpan. Tsaynog alabacogcunata perdonanapa trucanga Tayta Diosnintsi pitapis perdonan Jesucristuta chasquicur payman yäracushganpitami.

^{29,30}Lapantsipagpis Tayta Diosnintsega juclaylami caycan. Paylami Israel runata mana Israel runatapis Jesucristuman yäracogcunataga jutsa rurashgan-cunata perdonan. Tsaynog caycaptenga ama yarpapäcuysu Israel runacunalata Tayta Diosnintsi salvananpag cashganta, sinöga mana Israel runacunatapis salvaycanmi. Tsaynog salvan manami

Moisés escribishgan leycunata cumplishganpitatsu, sinöga Jesucristuta chasquicur payman yäracushganpitami.

³¹Jesucristuman yäracushpantisi salvashga caycarga ¿manacagmantsurag Moisés escribishgan leycunata churaycantsi? Manami manacagmantsu tsay leycunata churaycantsi. Tsaypa trucanga Jesucristuta chasquicur yachatsishgancunata cäsucurmi tsay leycunata cumpliyantsi.

Yäracuptin Abrahamtapis Tayta Diosnintsi salvashgan

4 Musyantsimi Abrahampita lapan Israel runacuna mirapäcushganta. Tsaynog caycaptenga canan tantyacu-shun Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonanapag Abraham imanog cawwashgantapis. ¿Alita rurar cawwashganpitatsurag jutsancunapita Abrahamta perdonargan o Tayta Diosnintsi nishganta criyishganpitatsurag? ²Manami alita rurar cawwashganpitatsu payta Tayta Diosnintsi perdonargan, sinöga Tayta Diosnintsi promitishganta cumplinanpag cashganta criyishganpitami. Alita rurashganpita Tayta Dios perdonaptenga alabacunmanmi cargan. ³Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosman yäracur promitishganta cumplinanpag cashganta Abraham criyishganpitami jutsancunata perdonargan.”^j

⁴Musyashgantsinogpis arupacog runa arushganpitaga pägunta chasquinmi. Mana aruyar imatapis chasquerga regälulatami chasquin. ⁵Mana arog runa regäluta chasquishgannogلامي nogantsipis Tayta Diosnintsi perdonata regälutanog chasquintsi. Regälunog caycaptenga manami alicunata rurashgantsipitatsu Tayta Diosnintsi

^j 4.3 Génesis 15.6.

jutsantsicunata perdonamantsi, sinöga payman yäracur Jesucristuta chasquicushgantsipitami perdonamantsi. ⁶Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi perdonashganta tantyarmi rey Davidpis caynog escribergan:

⁷“Cushishgami cawan jutsa rurashganpita Tayta Diosnintsi perdonashgan runa.

⁸Pi runatapis perdonarga jutsata rurashgancunata Tayta Diosnintsi manami yarparannatsu.”^k

⁹Jesucristuta chasquicog cagtaga señalashga captinpis señaläni captinpis Tayta Diosnintsi perdonaycanmi. Abrahamtapis Tayta Diosnintsiman yäracuptin jutsata rurashgancunata perdonargan. ¹⁰¿Cuerpunta señalacuptinragtsurag Abrahamta perdonargan o manarag señalacuptintsurag? Paytapis perdonargan cuerpunta manarag señalacuptinmi. ^{11,12}Perdonarcurnamei Tayta Diosnintsi Abrahamta nergan cuerpunta señalacunanpag. Tsaynog señalacorgan Tayta Diosman yäracushganta mana gonganapagmi. Tsaynog caycaptenga señaläni cagcunata y señalashga cagcunatapis Abrahamnog yäracuptenga Tayta Diosnintsi perdonar salvaycämantsimi. Tsaynog yäracurmi maygan casta carpis Abraham casta caycantsi.

Abrahamnog yäracuptintsi Tayta Dios perdonamashgantsi

¹³Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata cumplishganpitatsu Abrahampis y pay yäracushgannog yäracogcunapis Tayta Diosnintsi promitishganta chasquengapag, sinöga Diosman yäracur perdonashga cashganpitami. Tsay promitishganga caycan mushog patsata herenciata chasquinan-

pagmi. ¹⁴Tsaynog captinpis waquin Israel runacuna mana tantyashpanmi caynog nircaycan: “Nogaga Abrahamta promitishganta chasquishag Moisés escribishgan leycunata cumplishgäpitami.” Tsay runacuna nishgannog captenga Tayta Diosman Abrahampis manacaglapagmi yäracunman cargan. Tsaynog captenga Abrahamta Tayta Dios promitishganpis manacaglapagmi caycan. ¹⁵Tsaynogpis tsay runacuna nishgannog captenga manami pipis perdonta tarinmantsu cargan, sinöga jutsata rurashga captin lapan runapis infiernuman gaycushga canman.

¹⁶Tsaynog captenga manami leycunata cumplishgantsipitatsu Tayta Diosnintsi perdonamantsi, sinöga payman yäracushgantsipitami. Tsaymi Israel runa carpis mana Israel runa carpis Abrahamnog yäracuptintsega cuyapämashpanti jutsantsicunata perdonamantsi. Abraham yäracushgannog Tayta Diosnintsiman yäracorga maygan casta carpis Abrahamga castanmi caycantsi. ¹⁷May nación runacunapis Jesucristuta chasquicur Abrahamga castan cananpag cashganta Tayta Diosnintsi caynogmi nergan: “Gamta acrashcä may-tsaychöpis tag runacunapa taytannog canayquipagmi.”^l Tsurin manarag yuriptinpis Tayta Diosnintsi promitishganman yäracurmi Abrahamga criyergan tsurinpita miragcuna atsca nacionman mirananpag cashganta. Abrahamga auquinna caycarpis criyergan Tayta Diosnintsi nishgannog lapanpis cananpag cashganta.

^{18,19}Abrahampa warmin Sara chacwanna caycaptinpis y quiquin Abraham pachac (100) watayog caycaptinpis paypa tsurin manami carganrag-

^k 4.8 Salmo 32.1–2. ^l 4.17 Génesis 17.5.

tsu. Tsaynog captinpi Tayta Diosnintsi payta nergan paypita miragcuna atscanación runacuna cananpagmi. Tsaynog-pis nergan paypita miragcuna estrellanograg tsaytsica cananpagmi.^m Auquin caycarpi y warmin Sara chacwan caycaptinpi Abrahamga tsay nishganta criyirmi Tayta Diosnintsiman yäracorgan. ²⁰Payga manami: “¿Imanogtag tsay canga?” nergantsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi alabar payman masmi yäracorgan. ²¹Payga musyargan promitishganta imanogpapis Tayta Diosnintsi cumplinapag cashgantami. ²²Tsaynog yäracushganpitami jutsa rurashgancunata Abrahamta Tayta Diosnintsi perdonar jutsaynagtana chasquergan.

^{23,24}Manami Abrahamlatatsu Tayta Diosnintsi perdonargan, sinöga payman yäracuptintsi nogantsitapis perdona-mantsimi. Tayta Diosman yäracurmi criyinti wanushganpita Jesucristuta cawaritsimushganta. ²⁵Cruzman cläyaycur wanutishga captinpi payga cawarimorgan jutsantsipita perdonamänantsipagmi.

Jesucristo salvamashgantsipita cushicushgantsi

5 Señornintsi Jesucristuman yäracup-tintsimi Tayta Diosnintsi lapan jutsa rurashgantsicunata perdonaman-tsi. ²Tsaymi payman yäracur cushishga caycantsi Tayta Diosnintsi naupan-man chayanantsipag cashganta musyar. ³Tsaynogpis cushishga caycantsi imanog nacaptintsi payman mana ajayaypa yäracunantsipag Tayta Diosnintsi yanapaycämashgantsita musyarmi. ⁴Payman mana ajayaypa yäracunantsi-pag yanapamaptintsimi pay munashgan-nog imaypis cawashunpag. Pay munash-

gannog cawarmi musyantsi gloriaman shuntacamänantsipag cashganta.

⁵Tsaynogpis shuntacamänantsipag cashganta musyantsi Tayta Diosnintsi cuyamashpantisi Santu Espirituta nogantsiman cachamushganpitami.

⁶Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta mana camäpacur jutsayog captintsimi Jesucristo nogantsi-raycu wanorgan. ⁷Ali runapa trucanga may pilapis wanuyta munanmanmi. Jutsayog runapa trucanga manami pipis wanuyta munanmantisu. ⁸Jesucristumi itsanga cuyapämashpantisi jutsayog captintsi-pis nogantsi-raycu cruzcho wanorgan. Nogantsi-raycu wanunanpag Jesucristu-ta cachamushga captinmi musyantsi Tayta Diosnintsi cuyamashgantsita.

^{9,10}Tsaynog cuyamashpantisi infiernu-man manana gaycamäshunnatsu, sinöga gloriamanmani pushamäshunpag. Tayta Diosnintsi gloriaman pushamänantsipä ga jutsata rurar contran caycaptintsi-pis tsurin Jesucristumi yawarinta jichar cruzcho wanurpis cawarimorgan. Tsaynogpami perdonamashcantsi lapan jutsa rurashgantsicunata. ¹¹Tsaymi Tayta Diosnintsi cushishga alabaycan-tsi perdonamänantsipag Jesucristo wanushganpita.

Jutsata Adán rurashganpita wanuy cashgan

¹²Tayta Diosnintsi nishganta mana cäsucurmi Adán jutsata rurargan. Tsaynog jutsata rurashganpitami mana wanunanpag caycarpi wanorgan. Tsaynoglami paylapita mirashga car lapan runacunapis jutsata rurapäcun y wanupäcunpi. ¹³Mandamientuncunata runacuna manarag musyaptinpi Tayta Diosnintsi-päga jutsayogmi caycan. Jutsayog cashganta wilacuptintsimi

^m 4.18,19 Génesis 15.5.

waquin runacuna nipäcun: “¿Imanogtag jutsayog cäman Tayta Diospa mandamientuncunata mana musyaycarga?”¹⁴ Tsaynog niptinpis Tayta Diosnintsi nishgancunata Adannog musyarpis o mana musyarpis lapan runacuna jutsayog cashganta musyantsi jutsata rurashganpita wanuptinmi.

¹⁵ Adán jutsata rurashganpita lapan runacuna wanuptinpis Jesucristo cuyamashpanti cruzcho wanushganpita payta chasquicogcuna lapanmi gloriacho imayyagpis cawangapag.

¹⁶⁻¹⁸ Tayta Diosta Adán mana cäsucushganpita runacuna infernuman gaycushga cananpag captinpis Jesucristo cruzcho wanushganpita payta chasquicogcunaga perdonashgami carcaycan.

¹⁹ Juc runala Tayta Diosta mana cäsucushganpita lapan runacuna jutsata rurashganpita juc runala cruzcho wanur Tayta Diosta cäsucushganpitami payta chasquicogcunaga perdonashgana carcaycan.

²⁰ Tayta Diosnintsega leynincunata gomashcantsi jutsayog cashgantsita tanyacunantsipagmi. Mayjina jutsayog carpis perdonta manacuptintsega Tayta Diosnintsi cuyapäcog carmi perdonaycä mantsi. ²¹ Tsaynog perdonamashpantismi infernuman mana gaycamäshunnatsu, sinöga Señorintsi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganpita gloriamanmi pushamäshun imayyagpis tsaycho cawanantsipag.

Jutsata mana rurantsipag yachatsicuy

6 Waquin runacuna lutanta yarpar caynogmi nipäcun: “Tayta Diosnintsi perdonamänanpag caycaptenga jutsata rurarpis cawacushag, ari.”

² ¿Manami tsay runacuna nishgannogtsu caycan! Jesucristuta chasquicushgana caycarga jutsata rurashganpita

tsu. ³ ¿Manacu musyapäcunqui Jesucristo cruzcho wanushgannog nogantsipis bautizacushpanti jutsa ruraycunapäga wanushganogna caycagantsita?

^{4,5} Jesucristo pampashga cashgannogmi nogantsipis bautizacushpanti pampashganog caycantsi jutsata mana rurantsipag. Jutsata rurantsipag trucanga Tayta Diosnintsi mushog cawayta gomashcantsi pay munashgannog cawanantsipagmi. Tsaynogpis Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushganogmi nogantsitapis wanushgantsipita cawaritsimäshunpag.

^{6,7} Jesucristuta manarag chasquicorga jutsa rurayta manami cachayta camäpacushcantsitsu. Payta chasquicurnami itsanga perdonashgana car jutsa ruraycunata cacharishcantsi pay munashgannogna cawanantsipag.

⁸ Tsaymi wanunantsiyag payman yäracorga paypa naupancho imayyagpis cawashunpag.

⁹ Musyashgantsinogpis wanushganpita Jesucristo cawarimushgana caycarga manami yapay wanonganatsu. ^{10,11} Wanushganpita Jesucristo cawarimushga captinmi nogantsipis jutsa ruraycho cawashgantsipita cawarimushganogna caycantsi salvashga canantsipag.

Tsaynog caycaptenga amana jutsata rurashganpita cawashunnatsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashun. ¹² Tsaynog caycarga jutsa ruray yarpayniquiman chämuptinpis amana jutsata rurapäcuynatsu.

¹³ Tsaynogpis ama imanapis lutan ruraycunamanga jatipaytsu. Tsaypa trucanga mushog cawayta chasquicushgana caycarga Tayta Diosnintsi munashgannogna ali cagcunalata rurashganpita cawapäcuy. ¹⁴ Moisés escribishgan leycuna ali captinpis tsay leycunapa munaynincho cawarga manami jutsa ruraycunata cachariyta camäpacushcanquitsu.

Jesucristuta chasquicur perdonacog Tayta Diosnintsipa maquincho cawarnami itsanga jutsa ruraycunata cacharir pay munashgannogna cawaycantsi.

**Tayta Diospa maquincho
caycashgantsi**

¹⁵Cuyapäcog Tayta Diosnintsipa maquincho captintsimi imaypis jutsantsicunata perdonaycämantsi. Tsaynog cawaycaptenga ¿jutsata ruralar-tsurag cawacushun? ¡Manami tsayta ruraycushwantsu! ¹⁶Jutsata rurar cawaptiquega Satanasma patronniqui caycan. Satanás patronniqui captenga infernuman gaycushgami canquipag. Tayta Diosnintsi munashgannog cawaptiquimi itsanga payna patronniqui caycan. Pay patronniqui carga gloriamanmi pushashunquipag. ^{17,18}Jesucristupa wilacuyninta manarag chasquicorga gamcunapis Satanasma munaynincho carmi jutsata rurapäcor-gayqui. Jesucristupa wilacuyninta lapan shonguyquiwan chasquicurnaga mananami Satanasma munayninchönatsu carcaycanqui, sinöga Tayta Diosnintsi maquinchönami carcaycanqui. Tayta Diosnintsitami agradëcicö wilacuyninta chasquicur pay munashgannogna cawapäcushgayquipita.

¹⁹Tsaynog tanyaycätsë jutsata rurar cawanayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashganta rurar cawanayquipagmi. Jesucristuta manarag chasquicur jutsata rurar cawashga carpis cananga amana jutsata rurapäcuynatsu, sinöga Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy. ²⁰Jesucristuta manarag chasquicorga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipa truncan jutsata rurarmi cawapäcorgayqui. ²¹Tsaynog cawarga ¿imatatag jorgushcanqui? Tanyacuriptiquega tsay lutan rurashgayquicuna lapanpis pengacuy-

pagmi caycan. Tsaynog cawashgayquipitami infernuman gaycushga canayquipag corgayqui. ²²Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicuptiqui Tayta Diosnintsi perdonashushpayqui salvashushcanqui paypa naupanman chayanayquipagmi. Tsaynogpis yanapaycäshunqui pay munashgannogna cawapäcunayquipagmi. ²³Jutsata rurashgantsipitami Tayta Diosnintsi infernuman gaycämänantsipag cargan. Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicuptintsi regälutanogmi salvacionta gomashcantsi naupancho imayyagpis cawanantsipag.

**Moisés escribishgan leycunapa
munaynincho manana cashgantsi**

7 ¹⁻³Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicushgana caycarga manami Moisés escribishgan leycunapa munayninchönatsu caycantsi. Musyapäcushgayquinogpis runan cawaycaptenga warmi manami juc runawan tanmantsu. Runan cawaycaptin jucwan targa adulterio jutsatami juraycan. Runan wanuptinmi itsanga warmi librina caycan juc runawan täcunanpag. Tsaymi juc runawan täcurpis adulterio jutsata mana rurannatsu. ⁴Waugui-panicuna, runan wanuptin warmi jucwan tänanpag libri cashgannogmi nogantsipis Moisés escribishgan leycunapa munaynincho cashgantsipita librina caycantsi. Tsaynog libri caycantsi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganpitami. Tsaynog captenga manami Moisés escribishgan leycunapa munayninchönatsu cawantsi, sinöga Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag wanushganpita cawarimog Jesucristupa maquinchönami.

⁵Moisés escribishgan leycunapa munaynincho carga mana munaycarpis

jutsata rurashcantsimi. Tsay leycuna prohibishganta musyaycarpis masragmi jutsata rurashcantsi. Tsaymi infiernuman gaycushga canantsipag cargantsi. ⁶Cananga tsay leycunapa munaynincho cawanantsipa truncan Santu Espiritupa maquinchönami cawaycantsi. Paymi mushog cawayta gomashcantsi Tayta Diosnintsi munashgannogna cawanantsipag.

**Moisés escribishgan leycunata
yachacurpis jutsa rurayta
munashgantsi**

⁷Moisés escribishgan leycunapa munaynincho mana cawarpis ama yarpäshuntsu tsay leycuna mana ali cashganta. Tsay leycuna mana tantyatsimaptintsega manami musyashwantsu cargan jutsa ima cashgantapis. Tsay leycunacho “Ama codiciöso canquitsu”ⁿ nishganta mana musyarga manami musyashwantsu cargan codiciöso cay jutsa cashganta. Jutsa ima cashganta tantyatsimaptintsimi musyantsi tsay leycuna ali cashganta. ⁸Tsay leycunata yachacurmi nogapis tantyacushcä codiciöso cay jutsa cashganta. Tsayta tantyacurpis tsay codiciöso yarpaycuna manami shongöpita yargushgatsü. Tsaypa trucanga quiquëpa caycaptinpis mastaragmi munashcä. Tsaymi tsay leycunata yachacur jutsa ima cashganta tantyarpis avëcis masrag jutsata rurantsi.

⁹Tsaynoglami Moisés escribishgan leycunata shumag manarag tantyar runacuna aläpa mana yarpantsu jutsayog cashganta, sinöga ali runa cashgalantami yarpapäcun. Tsay leycunata yachacurnami itsanga tantyapäcun jutsayog cashganta. ^{10,11}Tsay leycunata yachacur cumpliyta

camäpacunanpag cashgantami runacuna yarpapäcun. Tsaynog yarparpis manami cumpliyta camäpacuntsu. Tsaynog captinmi tsay leycunata yachacurpis runacuna mana salvacuntsu, sinöga mana cumplishganpitami infiernuman gaycushga cangapag.

¹²Tsaynog captinpis ama yarpäshuntsu Moisés escribishgan leycuna mana ali cashganta. Tsay leycuna Tayta Diosnintsi mandamientuncuna car alimi caycan. ¹³Jutsa ruraymi itsanga mana ali caycan. Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata yachacushganpitatsü runacuna infiernuman gaycushga canga, sinöga jutsata rurashganpitami. ¹⁴Tsay leycuna ali captinpis runacuna jutsayog carmi cumpliyta mana camäpacuntsu.

¹⁵Nogapis tsay leycunata cumpliyta mayjina munarpis manami camäpacorgätsü. Cumplinäpa trucanga jutsatami rurargä. Manami tantyargätsu jutsata imanir rurashgätapis. ¹⁶Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi leynincuna captin ali cashgantami tantyacö. ¹⁷⁻²⁰Ali cashganta tantyarpis jutsa ruraylapag shongö yarparaptinmi cumpliyta mana camäpacushcätsü. Tsaynog carmi alita rurayta munarpis mana alita rurargä. “Cananpitaga mananami jutsata rurashagnatsu” niycarpis yapaymi jutsata rurag cä.

²¹⁻²³Tsaynog carmi Tayta Diosnintsi lapan shongöwan cäsucuyta munarpis mana cäsucushcätsü. Tsaynoglami jutsa ruraypa munaynincho caycashgäpitaga yarguytapis mana camäpacushcätsü. ^{24,25}Tsaymi pasaypa laquipaypag caycashcä. Jutsa ruraylaman churacashga caycashgäpita quiquilä yarguyta mana camäpacuptëpis Jesucristo noga-raycu wanushganpitami jutsa

ⁿ 7.7 Éxodo 20.17; Deuteronomio 5.21.

ruraypita Santu Espíritu jorgamashga. Tsaymi pasaypa cushicur Tayta Diosnintsita lapan shongöwan agradëcicö.

Santu Espíritu munashgannog cawanantsipag yachatsicuy

8^{1,2}Jesucristuta chasquicushga captintsi-nami jutsa ruraylaman churacashga cawaycashgantsipita Santu Espíritu jorgamashcantsi. Tsaynog jorgamashcantsi paypa maquinchöna cawanantsipagmi. Cananga Santu Espiritupa maquincho cawaptintsinami Tayta Diosninti infieruman manana gaycamäshunpagnatsu, sinöga perdonamashpanti gloriamanna pushamä shunpag. ³Moisés escribishgan leycunata yachacur runacuna salvacuyta munarpis jutsayog cashpan manami salvacuyta camäpacuntsu. Tsaymi Tayta Diosninti salvamantsi tsurin Jesucristuta cachamushpan. Jesucristo nogantsinog runa yurircur cruzcho wanushganpitami Tayta Diosninti jutsantsicunata perdonaycämantsi. ⁴Tsaynog perdonamashpantsimi Moisés escribishgan leycunata lapanta cumplegtanogna Tayta Diosninti chasquimantsi. Tsaymi jutsata rurur cawanantsipa trucanga Santu Espíritu tanyatsimashgantsinogna cawaycantsi.

⁵Santu Espiritupa maquincho mana cawagcunaga shongun yarpashganta rurur cawanapagmi yarpachacärin. Santu Espiritupa maquincho cawagcunami itsanga yarpachacärin jutsata mana ruraypa Tayta Diosninti munashgannog cawanapag. ⁶Shongun yarpashganta rurur cawanapag yarpachacogcunaga infieruman gaycushgami cangapag. Santu Espíritu munashgannog cawanapag yarpachacogcunami itsanga Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishga cawangapag.

^{7,8}Pipis jutsata rurur shongun munashgannog cawagcunaga Tayta Diosnintsi-pa contranmi caycan. Manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawayta

munantsu ni camäpacunpistsu. ⁹Shonguyquicho Santu Espíritu captenga manami tsaynognatsu cawarcaycanqui, sinöga paypa maquinchönamı cawarcaycanqui. Jesucristo cachamushgan Santu Espirituta mana chasquicushga carga manami Jesucristutapis chasquicärishcanquitsu. ¹⁰Jesucristuta chasquicorga jutsata rurashgayquipita gamcuna perdonashganami carcaycanqui. Tsaymi wanurpis Tayta Diospa naupanman chayar imayyagpis cawapäcunquipag. ¹¹Tsaynogpis gamcunacho caycag Santu Espiritumi Jesucristuta cawaritsimushgannog cawaritsimushunquipag.

¹²Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga ama yarpapäcuytsu jutsata rurur cawanayquipag destinashga carcaycashgayquita.

¹³Jutsa ruraylacho cawapäcuptiquega infierumanmi Tayta Diosninti gaycushunquipag. Santu Espíritu munashgannog cawapäcuptiquimi itsanga gloriaman pushashunquipag.

¹⁴Lapanpis Santu Espíritu munashgannog cawagcunaga Tayta Diospa wamranmi carcaycan. ¹⁵Tayta Diospa wamran cananpag Santu Espíritu shuntashgan cagcunaga mana mantsacuypami “Papá” nir Tayta Diosta manacärin. ¹⁶Tayta Diosta “Papá” nir manacunantsipäga Santu Espiritumi tanyatsimantsi Diospa wamran cashgantsita. ¹⁷Tayta Diospa wamran carga tsurin Jesucristo nacashgannog nacarpis Tayta Diosnintsiman imaypis yäracushun. Tsaynogpami Jesucristo gloriacho cawashgannog nogantsipis gloriacho cawashunpag.

Gloriaman chayanantsipag yachatsicuy

¹⁸⁻²¹Pi-may runacunapis wanur ushacashgannogmi Tayta Diosnintsi lapan camashgancunapis ushacagla caycan. Tsaynog ushacagla captinpis

Tayta Diosnintsi wamrancunata gloriaman shuntarcurmi lapan camashgancunatapis mushogman ticsratsenga mana ushacagna cananpag. Tsaynog cananpag captinmi Tayta Diosnintsi camashgancuna ricag ricagla shuyarpaycan. Shuntarcamashpanti lapan camashgancunata mushogman ticsratsinanpag caycaptenga ama laquicushuntsu cay patsacho imanog nacarpis.

²²Wachayta nacar wawan jucla yurinanta warmi munashgannogmi Tayta Diosnintsi camashgancunapis mushogman jucla ticsratsishga cayta munaycan. ²³⁻²⁵Tsaynogmi nogantsipis Santu Espirituta chasquicushga car munaycantsi cay nacay patsapita Tayta Diosnintsi jucla shuntacamänantsita. Cay patsacho cawashpantsega manaragmi herenciata chasquintsiragtsu. Tayta Diosnintsi naupanman chayarnami itsanga wamrancuna cashpanti mushog cuerputa chasquicur imayyagpis cushishga cawashunpag. Gloriaman chay chasquinantsipag cashganta musyarmi cay patsacho nacarpis cushishga shuyarpaycantsi.

²⁶Cay patsacho cawashgantsiyag Tayta Diosta manacurpis manami shumaglaga camäpacuntsitsu pay munashgannog imata manacuytapis. Tsaynog captinmi Santu Espirituna Tayta Diosta shumag ruwacun yanapamänantsipag. ²⁷Nogantsipag Santu Espiritu manacorga imaypis Tayta Dios munashgannogmi manacun. Yarpashgantsicunata Tayta Diosnintsi musyarmi Santu Espiritu nogantsipag manacushgancunatapis musyaycan.

**Tayta Dios cuyamashgantsita pipis
mana michänanpag cashgan**

^{28,29}Tayta Diosnintsi cuyaptintsimi ima pasamaptintsi mana cachaypa yanapaycä

mantsi Jesucristo jutsaynag cashgannog canantsipag. Tsaynog canantsipagmi manarag yuriptintsi Tayta Diosnintsi acramashcantsi. ³⁰Tsaynog acramashpantsimi Tayta Diosnintsi tanyatsimashcantsi Jesucristuta chasquicunantsipag. Jesucristuta chasquicuptintsimi jutsa rurashgantsicunata perdonamashcantsi. Perdonamashpantimi gloriaman pushamäshun imayyagpis naupancho cawanantsipag.

³¹Tsaynog caycaptenga ¿imatanatag más munashun? Tayta Diosnintsi favornintsi caycarga naupanman pushamaptintsi ¿pirag michanga? ³²Nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag cuyay tsurin Jesucristutapis cay patsaman cachaycämorga ¿manatsurag gloriamanpis pushamäshun?

³³Tsaynog caycaptenga ¿pirag tsapata churapämäshun gloriaman mana chayanantsipag? ¿Tayta Diosnintsi surag? Manami. Tayta Diosnintsega lapan jutsa rurashgantsipitami perdonamashcantsi.

³⁴¿Jesucristosurag tsapata churapämäshun gloriaman mana chayanantsipag? Manami. Jesucristoga salvamänantsipagmi cruzcho wanushga. Nircurmi cawarircamur Tayta Diospa derëcha cag naupanman aywarcur nogantsipa favornintsi parlaycan.

³⁵Jesucristoga imaypis cuyamantsimi. Tsaymi mana cachamantsitsu nacaptintsi, laquicuptintsi, runacuna chiquimaptintsi, yanganaptintsi, röpantsi ushacaptinpi y runacuna wanutsiyta munamaptintsi. ³⁶Rey Davidpis nacaycunata pasarmi caynog nir escribergan:

“Tayta Dios, gam munashgayquinog cawapäcuptëni runacuna chiquimashpan imaypis wanutspäcama yta munaracaycan.

Pishtananpag destinashga uyshatanogmi nogacunatapis wanutsiyta munapäcaman.”^o

^o 8.36 Salmo 44.22.

³⁷Tsay escribiraycashgancho nishgan-nog wanutsiya munamaptintispis o nacaptintispis Tayta Diosnintsi cuyapämashpantsemi imaypis yanapay-cämantsi pay munashgannog cawanantsipag.

³⁸Tayta Diosnintsi tsaynog cuyamantsi cawaptintispis, wanuptintispis, demoniucuna contrantsi sharcuptinpis. Ima pasamaptintispis Tayta Diosnintsega imaypis cuyamantsimi. ³⁹Pucutay janancho captintispis, patsa rurincho captintispis, maycho captintispis Tayta Diosnintsi cuyapämashpantsemi manami cachamantsitsu. Manami imapis pay camashgancunaga tsapangatsu pay cuyamashgantsita. Tsaynogpis cuyamashgantsita tanyatsimashcantsi Jesucristuta nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag cachamushpanmi.

Israel mayincuna Jesucristuta mana chasquicuptin Pablo laquicushgan

9¹⁻³Waugui-panicuna, canan wilashayqui Israel mayëcunapag laquicushgäta. Paycuna Jesucristuta mana chasquicuptin shongöpis nanayparagmi laquicuy tsariman. Jesucristuta chasquicur gloriaman chayanapag caycaptenga alimi canman paycunapa trukan infiernuman gaycushga captëpis. Mana lulacuycashgätaga Santu Espiritu-pis musyaycanmi.

⁴Israel runacunataga Tayta Diosnintsi acargan wamrancuna cananpagmi. Tsaynog acarmi paycunawan conträtuta rurargan imaypis yanapanapag. Tsaynogpis Moiseita Tayta Diosnintsi leynincunata entregargan paycunata yachatsinanpag. Tsaynogpis paycunatami Tayta Diosnintsi tanyatsergan templuta rurarcu payta imanog adoranapagpis. Paycunami Abrahamta

promitishgantapis chasquergan.

⁵Abraham, Isaac y Jacobpitami Israel runacuna caycan. Israel castapitami Jesucristupis caycan. ¡Payga lapanpag munayniyog Diosnintsimi caycan! ¡Imayyagpis pay alabashga cayculätsun! Amén.

Acrashgan cagcunatala Tayta Diosnintsi salvashgan

⁶⁻⁸Tsaynog captinpis ama yarpapäcuytsu lapan Israel runacuna Tayta Diosnintsi prometishgancunata chasquinapag cashganta. Tsaynogpis mana chasquicuptin ama yarpapäcuytsu Tayta Diosnintsi prometircu mana cumpliy-cashganta. Manami lapan Israel runacunatsu tsay prometishgancunata chasquiyca, sinöga Tayta Diosnintsi acrashgan caglami. Tsaynoglami Abrahamta ishca y tsurincuna captinpis jucnin caglata Tayta Diosnintsi acargan prometishganta chasquinapag. Tsaynog acrashgantami Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynog escribiraycan: “Isaacpita miragcunalami prometishgäcunata chasquengapag.”^p ⁹Tsaynogpis Isaac yurinanpagmi Tayta Diosnintsi Abrahamta prometir caynog nergan: “Watan canannog witsan cutimuptë warmiqui Sara wawayognami caycanga.”^q

¹⁰Isaac winarcurnami Rebecawan targan. Rebecapa wawan milishu yurirmi puntata yurergan Esaú y guepalantana yurergan Jacob. ¹¹⁻¹³Manaragpis paycuna yuriptinmi Rebecata Tayta Diosnintsi caynog nergan: “Guepa yureg cag wawayquipa munayninchömi punta yureg cag wawayqui canga.”^r Tsaynog cananpag captinmi Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynog niycan: “Esaüta acranäpa truncanmi

^p 9.6–8 Génesis 21.12. ^q 9.9 Génesis 18.10,14. ^r 9.11–13 Génesis 25.23.

Jacobta acrashcă yanapanäpag.”^s Tsay nishgannoglami manarag yuriptin Jacobta Tayta Diosnintsi acrargan. Tsaymi alita o mana alita rurashganpita acrananpa trucanga Tayta Diosnintsi acrargan quiquin munashgan cagta.

¹⁴Esäüta acrananpa truncan Jacobta acrarga ¿Tayta Diosnintsi lutantatsurag rurashga? ¡Manami lutantatsu rurashga!¹⁵Moisestapis Tayta Diosnintsi caynog nirmi tantyatsergan: “Nogaga munashgä caglatami pitapis cuyapä.”^t ¹⁶Tsaynog caycapterga manami quiquintsipitatsu Tayta Diospa naupanman chayashunpag, sinöga pay cuyapar acramaptintsiragmi.

¹⁷Tsaynog acarpis waquin runacunapataga shongunta Tayta Diosnintsi chucruyätsin. Egipto nacionpa mandag-nin faraonpa shonguntapis Tayta Diosnintsi chucruyätserganmi. Tsaynog chucruyätsishganpitami Tayta Diosnintsi palabrancha caynog escribiraycan:

“Gam cuenta Egipto runacunata
castigaptëmi may-tsaycho tag
runacuna munayniyog cashgäta
musyapäcongapag.”^u

¹⁸Tsaynogmi Tayta Diosnintsi waquin runacunata cuyapan y waquin runacunanami shongunta chucruyätsin payta mana cäsucunanpag.

¹⁹Tsaynog niptë gamcuna capas caynog nimanquipag: “Waquin runacunapa shongunta quiquin chucruyätserga ¿imanir-tag jutsayog cashganta Tayta Diosnintsi niycan?”²⁰Tsaynog niptiquipis nogaga caynogmi në: Runacunapa shongunta chucruyätsiptenga manami ninquimantsu

Tayta Diosnintsi mana alita rurashganta. Manami mitu mancapis: “Tsaynog canäpäga ¿imapagtag ruramargayqui?” ninmantsu rurag cagta. ²¹Mitu manca ruräga munayniyogmi caycan imapagpis mancata rurananpag. Tsay mitulapitami juc mancata ruran yanucunanpag y juc mancatana ruran ganrapata shuntananpag. Tsaynoglami Tayta Diosnintsi munayniyog caycan munashgannogla waquin runacunata cuyapänanpag y waquin runacunatana shongunta chucruyätsinanpag.

²²Tayta Diosnintsi rabiashpan infiernuman jucla mana gaycuptinpis ama yarpapäcuytsu munayniynag pay cashganta. Tsaypa trucanga pay munayniyogmi caycan munashgan hõra pitapis infiernuman gaycunanpag. ²³Tsaynogpis munayniyogmi caycan cuyapashgan cagcunata perdonar gloriaman pushananpag. ²⁴Tsay salvashgan cagcunaga nogantsimi caycantsi. Cuyapar salvamänantsipäga Tayta Diosnintsimi acramashcantsi waquinnintsita Israel runacunapita y waquinnintsitana mana Israel runacunapita.

²⁵Mana Israel runacunatapis Tayta Dios salvananpag cashgantaga profëta Oseas escribishgancho caynogmi niycan:

“Mana chasquicamag runacunatami
tantyatsishag nogata
chasquicamänanpag.
Tsaynogpis mana cuyashgä
cagcunatami cuyashag.”^v

²⁶Mastapis Oseas caynogmi escribergan: “Tayta Diospa wamrancuna mana captinpis cananga paycunata

^s 9.11–13 Malaquías 1.2–3. ^t 9.15 Éxodo 33.19. ^u 9.17 Éxodo 9.16. Mandag faraonpa shongunta chucruyätsiptinmi Israel runacuna Egipto nacionpita yargucunanta mana munargantsu. Tsaynog mana munaptinmi faraón cuenta Egipto runacunata Tayta Diosnintsi castigargan. Castigaptinmi may-tsaychõpis runacuna musyargan Tayta Diosnintsi munayniyog cashganta. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Éxodo capítulo 4-pita 14-yag.

^v 9.25 Oseas 2.23.

Tayta Diosnintsi chasquishga wamrancuna cananpagmi.”^w

²⁷Isaías runacunapagnami itsanga Isaías escribergan caynog nir:

“Lamar cuchuncho aguyshanograg

Israel runacuna tsaytsica captinpis manami lapantatsu Tayta Diosnintsi salvanga, sinöga acrashgan cagcunalatami.

²⁸Mana acrashgan cagcunataga Tayta Diosnintsi fiyupami castigangapag.”^x

²⁹Isaías mastapis caynogmi escribergan:

“Lapanpag munayniyog Tayta Dios mana cuyapämashpantsega Sodoma y Gomorra marcacunata ushacätsishgannogmi nogantsitapis ushacätsimashwan cargan.”^y

Jesucristuta Israel runacuna mana chasquicushgan

³⁰Tsaymi Moisés escribishgan leycunata mana yacharpis mana Israel runacuna Jesucristuman yäracur perdonashgana caycan. ^{31,32}Israel runacunanami itsanga tsay leycunata yacharpis Jesucristuman mana yäracur jutsancunapita mana perdonashgatsu caycan. Jesucristuman yäracunanpa trucanga paycuna yarpapäcun tsay leycunata cumplishpan salvacärinapag cashgantami. Tsaynog yarparpis Jesucristuman mana yäracushganpita manami salvashgatsu cangapag. ³³Tayta Diosnintsi palabbranchöpis escribiraycan caynog nir:

“Jerusalén marcaman noga juc runata cachamushag alinnin rumi cimientupag cashgannog paypis cananpag.

Tsay rumiman tacacagcunataga nogami juzgashagpag.”^z

Payta chasquicogcunatami itsanga cushishga chasquishagpag.”^a

10 Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsi lapan shongöwan ruwacö Israel mayëcuna Jesucristuta chasquicur gloriaman chayanapagmi. ²Paycunaga Tayta Dios munashgannog cawayta munarpis shumag manami tantyantsu Jesucristuta chasquicurrug Dios munashgannog cawanapag cashganta. ³Tsaynogpis manami tantyantsu Jesucristuta chasquicurrug perdonashga cananpag cashganta. Tsaypa trucanga yarpapäcun Jesucristuta mana chasquicurpis Moisés escribishgan leycunata cäsucuptin Tayta Diosnintsi perdonanapag cashgantami. ⁴Tsaynog yarpaptinpis hasta Jesucristo shamushganyaglami tsay leycunata cumplinantsipag cargan. Tsaynog captenga manami tsay leycunata cumplishgantsipitatsu Tayta Diosnintsi perdonamantsi, sinöga Jesucristuta chasquicushgantsipitami.

⁵Jesucristo manarag shamuptin Moisés caynog nirmi escribergan:

“Leycunata cumplegcunaga lapan leycunata mana pantaypa cumplipäcutsun.”^b

^{6,7}Moisés tsaynog niptinpis tsay leycunataga lapanta cumplyta manami camäpacuntsitsu. Tsaymi perdonashga canantsipäga Tayta Diosnintsiman yäracur paypa ali wilacuynta chasquicuntsi. Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Manami jana patsachöragtsu Tayta Diosnintsi wilacuyntin caycan tsayman aywaycur yachacunayquipäga.

Tsaynogpis manami patsa rurinchötsu caycan tsayman yaycuycur yachacunayquipäga.”

^w 9.26 Oseas 1.10. ^x 9.28 Isaías 10.22–23. ^y 9.29 Isaías 1.9. ^z 9.33 Isaías 8.14.

Jerusalemman churashgan rumege Jesucristumi caycan. ^a 9.33 Isaías 28.16.

^b 10.5 Levítico 18.5.

Tsay nishgannoglami Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta tantyatsimänantsipag pipis ciëluman mana aywanmantsu Jesucristuta cay patsaman pushamunanpag. Tsaynogpis perdonashga canantsipag cashganta wilamänantsipag manami pipis patsa rurinman aywanmantsu Jesucristuta wanushganpita cawaritsimunanpag. ⁸Tayta Diosnintsipa palabrancho mastapis caynogmi niycan:

“Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta musyaycanquinami.

Paypa wilacuyñenga shonguyquicho y yarpayniquichöpis caycannami.”^c

Tsay wilacuyñintami nogacunapis wilacurcaycä Jesucristuman yäracur perdonashga canantsipag. ^{9,10}Tsay wilacuyñenga caynogmi niycan: Jesucristuta chasquicushgayquita mana pengacuypa wilacorga y wanushganpita Tayta Diosnintsi cawaritsimushganta criyerga salvashgami canquipag. ¹¹Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynogmi niycan: “Payta chasquicogcunataga cushishgami chasquishgagpag.”^d ¹²Tsaynog caycaptenga Israel runa carpis mana Israel runa carpis Jesucristuta chasquicog cagtaga lapantami Tayta Diosnintsi perdonan. Perdonashga cananpag manacog cagtaga pi-maytapis salvanmi. ¹³Tayta Diosnintsipa palabranchöpis caynog nirmi escribiraycan:

“Perdonashga cananpag pipis Tayta Diosnintsita manacorga salvashgami cangapag.”^e

¹⁴Tsaynog captinpis ¿imanogparag perdonashga cananpag Tayta Diosta manacärenga pay cashganta mana criyerga? ¿Imanogparag criyenga paypa wilacuyñinta manarag mayarga? ¿Imanogparag tsay wilacuyñinta mayanga pipis mana wilapaptenga?

¹⁵¿Pirag wilacurpis purenga wilacunanpag pipis mana cachaptenga? Tayta Diosnintsipa palabranchöpis caynogmi niycan: “Ali wilacuyta wilacur puriptenga cushicuypagmi caycan.”^f

¹⁶Wilacogcuna wilacuptinpis manami lapan Israel runacunatsu Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta chasquicun. Tayta Diosnintsipa profëtan Isaías escribishganchöpis caynogmi niycan:

“Tayta Dios,

wilacuyñiquita wilacuptëpis runacuna manami chasquicuntsu.”^g

¹⁷Imanog captinpis Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta mayarragmi Jesucristuman yäracur pipis payta chasquicun.

¹⁸¿Manatsurag Israel runacuna mayashga Jesucristupa wilacuyñinta? Au, mayashgami. Tayta Diosnintsipa palabranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Jana patsa wilacushganga may-tsaymanpis chayaycanmi.

Tsaymi may-tsaychöpis runacuna tantyaraycan Tayta Diosnintsi munayniyog cashganta.”^h

May-tsaychöpis Tayta Dios munayniyog cashgan musyacashgannogmi may-tsaymanpis Jesucristupa ali wilacuyñin chayaycan runacuna chasquicärinanpag.

¹⁹Jesucristupa ali wilacuyñinta mayarpis Israel runacuna ¿manatsurag tantyan payta chasquicunanpag cashganta? Moisés escribishganchöpis Tayta Diosnintsi caynogmi niycan:

“Jäpa runacunata y mana reguishgayqui runacunatami wamräcuna cananpag shuntashag.

Gamcunata salvanäpa trukan paycunatanami salvashag.

Tsaynog salvaptëmi fiyupa rabiananquipag.”ⁱ

^c 10.8 Deuteronomio 30.12–14. ^d 10.11 Isaías 28.16. ^e 10.13 Joel 3.23.

^f 10.15 Isaías 52.7. ^g 10.16 Isaías 53.1. ^h 10.18 Salmo 19.4.

ⁱ 10.19 Deuteronomio 32.21.

²⁰Moisés escribishgannogla Isaiaspis mana mantsacuypa caynog escribergan:

“Jutsata rurar cawagcunatami wilacuynëta tanyatsishag.

Nircurnami naupata mana chasquicamashga captinpis munashgä nogna cawangapag.”^j

²¹Tsay escribiraycashgannogmi mana Israel runacuna Jesucristupa wilacuy-ninta chasquicur salvacurcaycan. Israel runacunapagmi itsanga Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Nogata chasquicamänapag waran waran tanyatsiptëpis paycunaga chucru shongu car manami cäsucamantsu.”^k

**Waquin Israel runacuna
Jesucristuta chasquicunapag
Tayta Diosnintsi acrashgan**

11 Tsaynog mana cäsucushganpita Tayta Diosnintsi Israel runacunata ¿mananatsurag imaypis salvangana? Manami tsaynogtsu. Nogapis Abraham casta car Israel runami caycä. Tsaymi Benjamín casta cagrag caycäpis. Tsaynog captëpis salvamashgami. Tsaynogلامي waquin Israel runacunata-pis salvanga Jesucristuta chasquicuptenga.

²Unaypita-patsami waquin Israel runacunata Tayta Diosnintsi yanapashga payta cäsucärinanpag. ¿Manacu musyapäcunqui Tayta Diosta manacur Eliaspis caynog nishganta? ³“Tayta Dios, lapan profëtayquicunatami wanutsishga. Tsaynogpis altarniquicunata may-tsaycho juchutsirmi ushapäcushga. Lapan Israel runacunapis manami adorashunquinatsu. Tsaymi noga japaläna gamta adoraycä. Cananga nogatapis wanutsimänapagnami ashircaycäman.”^l ⁴Eliás

tsaynog niptinmi Tayta Dios caynog nergan: “Manami gam yarpashgayquino-gtsu caycan. Israel nacionchöga ganchis waranga (7,000) runacunami Baalta adoranampa truncan nogata adorarcaycäman.”^m

⁵Eliás cawashgan witsannoglami cananpis waquin Israel runacuna Tayta Diosnintsi cäsucurcaycan. Tsaynog cäsucurmi Jesucristuta chasquicurcaycan. Paycunata cuyapashpanmi Tayta Diosnintsi unaypita-patsa acragan salvanapag.

⁶Manami Moisés escribishgan mandamientuncunata cumplishganpitatsu paycunata acragan, sinöga jutsayog captinpis cuyapäcog carmi acragan.

⁷Waquin Israel runacunata salvanapag Tayta Diosnintsi acrapis waquincunata manami acrashgatsu, sinöga shongunta chucruyätsergan wilacuyninta mana cäsucunapag. Tsaynog captinmi Israel runacuna unaypita-patsa salvacunanpag cashganpita yarpapis mana salvacuntsu.

⁸Waquin Israel runacunapa shongunta chucruyätshiganpitami Tayta Diosnintsi-pa palabbranchöpis caynog escribiraycan:

“Mana tanyacog cananpagmi paycunapa shongunta Tayta Diosnintsi chucruyätshishga.

Tsaymi hasta cananyagpis paycunaga ricaycarpis mana tanyapäcuntsu y mayaycarpis mana mayag-tucuntsu.”ⁿ

⁹Tsaynog cagcunapag rey David nishgancunapis caynogmi escribiraycan:

“Conträ sharco-cunata elagpita castigayculay, Tayta Dios.

Ali alilata micur ama tanyatsuntsu gam castiganayquipag cashganta.

¹⁰Yarpaynincunata pantacaycatsilay wilacuyniquita mana tanyapäcunapag.

^j 10.20 Isaiás 65.1. ^k 10.21 Isaiás 65.2. ^l 11.3 1 Reyes 19.10,14. ^m 11.4 1 Reyes 19.18.

ⁿ 11.8 Deuteronomio 29.4; Isaiás 29.10.

Arushgancunapis manacaglapag
cayculätsun.”^o

Chiquegnincunata tsaynog pasanapag
rey David manacushgannoglami
Jesucristuta mana chasquicog Israel
runacunatapis pasaycan.

^{11,12}Waquin Israel runacunapa shongun
chucruyashga captinpis ¿mananaturag
nircorga imaylapis Jesucristuta chasquicä
renga? ¡Au, paycunapis chasquicärengami!
Israel runacuna Jesucristuta mana chasqui-
cushganpitami mana Israel runacunatana
wilacogcuna wilaparcaycan Jesucristuta
chasquicunapag. Mana Israel runacuna
Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi
yanapaycashganta ricarmi Israel runacuna-
pis Jesucristuta chasquicongapag. Pasaypa
cushicuypagmi canga Israel runacunapis
Jesucristuta chasquicur jutsancunapita
perdonashga captin.

¹³Waugui-panicuna, musyashgayqui-
nogpis Tayta Diosnintsi churamashga
mana Israel runacunata ali wilacuy-ninta
wilapänäpagmi. Tsaynog churamashga
captinmi lapan shongöwan ali wilacuy-
ninta wilapaycä. ¹⁴Tsaynog wilacuycä
caynog yarpashpämi: “Mana Israel
runacuna Jesucristuta chasquicuptin
Tayta Diosnintsi yanapaycashganta ricar
pagta Israel mayëcunapis tantyacushpan
Jesucristuta chasquicärinman salvashga
cananpag.” ¹⁵Israel mayëcunapis
Jesucristuta chasquicuptinmi pasaypa
cushicuypag cangapag. Paycunapis
salvashga carmi wanushganog cashgan-
pita cawarimushganogna cangapag.

**Tayta Diosnintsi salvashganpita
mana Israel runacuna mana
alabacunanpag tantyatsishgan**

¹⁶Masararcu primiciata Tayta Dios
nishgannog templuman apaptenga
manami tsay apashgan tantalatatsi

Tayta Diosnintsi bendicin, sinöga
micunanpag quëdag cag tantatapis
bendicinmi. Tsaynogpis juc yörata
Tayta Diospag acraptenga manami
trunculantsu paypag caycan, sinöga
lapan yörämi. Olivu yöräpa troncunog-
mi Abraham, Isaac y Jacobpis caycan.
Paycunapita mirashga carmi Israel
runacunaga olivu yöräpa rämancunanog
carcaycan. ¹⁷Tsaynog caycarpis
Jesucristuta mana chasquicur olivu
yöräpita muturishga rämänogmi
carcaycan. Gamcunami itsanga,
Jesucristuta chasquicur, munti olivupa
rämancunanog caycarpis jitarishgan
rämäpa truan ali olivu yöräman
injertashganogna carcaycanqui. Tsaymi
Abrahamta y paypita miragcunata
salvashgannogla gamcunatapis Tayta
Diosnintsi salvaycäshunqui wamrancu-
na canayquipag.

¹⁸Israel runacunapa truan gamcuna
Jesucristuta chasquicur olivu yöräman
injertashganog caycarga ama alabacä
riytsu Israel runacunapita más väleg
cashgayquita yarpar. Manami yöräpa
rämantsu yörata cawayta gon, sinöga
yöräpa sapinmi. Tsaynogpis manami
gamcunapitatsu salvación caycan,
sinöga runacunata salvanapag
Abrahamta Tayta Diosnintsi
promitishganpitami.

¹⁹Capaschari gamcuna caynog
nircaycanqui: “Imanog captinpis Israel
runacunaga muturishga rämancunanogla-
mi carcaycan. Paycunata salvanapa
trucanga nogacunanami Tayta
Diosnintsi salvaycäman.” ²⁰Au, nishgay-
quinoglami caycan. Tsaynog captinpis
gamcuna salvashga cashgayquipita y
waquin runacuna mana salvashga
cashganpitaga ama alabacäriytsu.
Alabacunayquipa trucanga shumag

tantycäriy. Tayta Diosnintsita mana cäsucorga gamcunapis cuidädu muturishga rämanog ricacunquiman. ²¹Abrahampita mirag Israel runacunata salvananpag promitishga carpis mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi manami salvangatsu. Tsaynoglami gamcunatapis mana cäsucuptiquega Tayta Diosnintsi mana salvashunquipagtsu.

²²Tsaymi Tayta Diosman yäracur pay munashgannog cawagcunataga cuyapar salvaycan. Mana cäsucogcunatami itsanga salvananpa truncan infiernuman gaycongagapag. Jesucristuta chasquicuptiquimi gamcunatapis cuyapäshushpayqui salvashushcanqui. Tsaynog captinpis Jesucristuta mana chasquicog Israel runacuna infiernuman gaycushga cananpag cashgannogmi gamcunatapis pay munashgannog mana cawaptiquega infiernuman gaycushunquipag.

²³Jesucristuta mana chasquicushganpita Israel runacuna mana salvashga captinpis payta chasquicorga salvashgami canga. Salvashgana carmi yörapita mutushga rämata yapay yöraman cutitsishgannog canga. ²⁴Mana Israel runa car gamcunaga munti olivu rämanogmi carcaycanqui. Munti olivupa rämannog captiquipis Jesucristuta chasquicuptiquimi Tayta Dios salvashushcanqui. Israel runacunaga legítimo cag olivupa rämannog caycap-tenga Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi paycunatapis ¿manatsurag salvanga?

**Israel runacunapis
salvacunanpag cashgan**

²⁵Waugui-panicuna, salvananpag cag mana Israel runacunata salvayta cumplitarcurnami Israel runacunatana

Tayta Diosnintsi tantyatsenga paycunapis Jesucristuta chasquicärinanpag. Tsaynog captenga Israel runacunata ama manacagman churapäcuytsu gamcunalata Tayta Diosnintsi salvashushgayquita yarpar. ²⁶Tayta Diosnintsi tantyatsiptinmi lapan Israel runacunapis Jesucristuta chasquicur salvashga cangapag. Tsaynog cananpag cashganpitami Tayta Diosnintsi palabranhöpis caynog escribiraycan:

“Jerusalenpita salvador shamurmi
Israel runacunata tantyatsenga
jutsa rurashgancunata
cacharinanpag.

²⁷Abrahamta promitishgäta cumplirmi jutsa rurashgancunata perdonashag.”^p

^{28,29}Tayta Diosnintsi imatapis promitishgantaga imaypis cumplinmi. Tsaynoglami pitapis yanapananpag acarga imaypis yanapan. Tsaymi Abrahamta, Isaacta y Jacobta promitishganta cumplir Tayta Diosnintsi Israel runacunata tantyatsenga Jesucristuta chasquicunanpag. Tsaynog captinpis cananga Israel runacuna Jesucristuta chasquicuyta mana munar Tayta Diosnintsi contrañmi carcaycan.

³⁰Jesucristuta chasquicuyta mana munapinmi mana Israel runacunatana wilaparcaycan Jesucristuta chasquicunanpag. Tsaymi naupata Tayta Diosta mana cäsucuyta cawashga carpis cananga Jesucristuta chasquicog cagcuna payta cäsucurcaycan. Tsaymi Tayta Diosnintsi paycunata cuyapar jutsancunata perdonaycan.

³¹Israel runacunaga manami tantyapä cuntsu Jesucristuta chasquicuptinrag Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonar salvananpag cashganta. Tsaymi Jesucristuta mana chasquicur Tayta

^p 11.27 Isaías 59.20–21.

Dioſta mana cäsucunſu. Jeſucristuta canan mana chasquicurpiſ mana Iſrael runacuna Jeſucristuta chasquicushganta ricar tantyapäconga Jeſucristuta chasquicunanpag. ³²Tſaynogpami Iſrael runacunatapiſ mana Iſrael runacunatapiſ Jeſucristuta chasquicuptin Tayta Dioſnintiſ cuyapar ſalvaycan.

³³Tſaynog captenga ¡Tayta Dioſnintiſ alabashaſga cayculätsun! Waquin runacunata imanir ſalvaſhganta y waquin runacunata imanir mana ſalvaſhgantapiſ mana tantyaptintſipiſ Tayta Dioſnintſega ſalvaycan pitapiſ cuyapar acraſhgancagcunataſami.

³⁴ ¿Pirag Tayta Dioſ yarpashaſgancunata muſyanman?

¿Pirag imata rurananpagpiſ payta tantyatiſnman?^a

³⁵ ¿Pirag: “Alicunata rurashaſgäpita ſalvamay” nir Tayta Dioſnintiſta obliganman?

³⁶ Lapantapiſ Tayta Dioſnintiſimi camashaſga.

Pay munaptinmi lapan imaycapiſ caycan.

Tſaymi lapanpagpiſ payga munayniyog caycan.

¡Imayyagpiſ Tayta Dioſnintiſ alabashaſga cayculätsun! Amén.

Juc habilidäta juc habilidäta Tayta Dioſ gomashaſgantiſ

12 Waugui-panicuna, Tayta Dioſnintiſ cuyapaycämaptintſega: “Maquiqui chaquiquichömi caycä” niſhpayqui pay munashaſgannog imaypiſ cawapäcuy. Tſaynog cawanayquipagmi Tayta Dioſnintiſ ſalvaſhushcanqui.

²Waquin runacuna jutsata rurar cawapäcuſtinpipiſ gamcunaga ama jutsata rurapäcuſtu. Tſaypa trucanga lutan yarpaycunata y jutsa ruraycunata

cacharir yarpachacäriy Tayta Dioſnintiſ munashaſgannog cawapäcunayquipag. Tſaynog cawarmi tantyapäcunquipag Tayta Dioſnintiſ munashaſgannog cawayga maypiſ cawacuyſpag caſhganta.

³Wilacognin canäpag Tayta Dioſnintiſ churamaſhga captinmi gamcunata caynog në: Yäracog mayintſitaga manacagman ama churapäcuſtu. Tſaypa trucanga tantyacäriy lapayquitapiſ payman yäracuptiqui Tayta Dioſnintiſ yanapaycäſhushgayquita. ⁴Maquinſi, chaquinſi, umantiſ y pachantiſ cuerpuſntſicho captinpiſ juc cuerpuſlami caycantiſ. ⁵Tſaynoglamı Jeſucristuta chasquicogcuna atſca carpiſ juc cuerpuſnoga caycantiſ.

⁶Juc cuerpuſnogla captintſimi Tayta Dioſnintſega jucnintſita jucnintſitapiſ habilidäta gomantiſ pay munashaſganta ruranantſipag. Tſaymi ali wilacuyninta wilacunayquipag habilidäta goſhuptiquega Tayta Dioſnintſiman yäracuſhpayqui wilacuyninta wilacuy. ⁷Waquinſi yanapanayquipag habilidäta goſhuptiquega cuſhiſhgala pitapiſ yanapay. Tſaynogpiſ wilacuyninta yachatiſnayquipag habilidäta goſhuptiquega ſhumag yachatiſy Tayta Dioſnintiſ munashaſgannog. ⁸Pitapiſ ſhacyätiſnayquipag habilidäta goſhuptiquega mana guellanaypa ſhacyätiſy Tayta Dioſnintiſ munashaſgannog cawananpag. Mana engaňaypa ſhacya ſhacyala arunayquipag habilidäta goſhuptiquega Tayta Dioſnintiſipita bendicionta chasquishgayquiwan muchoyo cagcunata cuſhiſhgala yanapay. Mayor waugui canayquipag habilidäta goſhuptiquega ſhumag yarpachacuſhpayqui cumpliſ. Cuyapäcog canayquipag habilidäta goſhuptiquega cuſhiſhgala pitapiſ yanapay.

^a 11.34 Iſaías 40.13.

**Jesucristuta chasquicushga car
imanog cawanantsipag yachatsicuy**

⁹Janan shongula cuyanacunayquipa trucanga lapan shonguyquiwan jucniqui jucniquipis cuyanacäriy.

Lutancunata ruranayquipäga ama yarpaylapis yarpapäcuytsu. Tsaypa trucanga lutan ruraycunata cacharir alilata rurur cawapäcuy.

¹⁰Wamayänacur lapayquipis shumag cawapäcuy.

Tsaynogpis jucniqui jucniqui respitanacäriy. Alabacunayquipa trucanga alita rurashganpita waquin cagcunata alabapäcuy.

¹¹Mana guellanaypa cushishgala Tayta Diosnintsi munashganta rurapäcuy.

¹²Tsaynogpis cushi cushila cawapäcuy Tayta Diospa naupanman chayanayquipag cashganta musyar.

Imanog nacarpis Tayta Diosnintsiman yäracäriy.

Tsaynogla imaypis payta manacäriy.

¹³Jesucristuman yäracog mayintsi nisidächo caycaptenga cuyapar yanapanqui. Mana reguishga captinpis yäracog mayintsitaga cushishgala wayiquiman posädatsinqui.

¹⁴Chiquishogniquipa wasanta ama rimapäcuytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi manacäriy chiquishogniquitapis yanapananpag.

¹⁵Cushishga cagcunawan cushicäriy. Wagagcunawan wagapäcuy.

¹⁶Nanaparänacunayquipa trucanga shumag cuyanacur cawapäcuy. Tsaynogpis yachag-tucur runa-tucunayquipa trucanga mana yachag cagcunawanpis cuyanacur cawapäcuy.

¹⁷Pipis chiquishuptiquega ama chiquipäcuytsu. Tsaypa trucanga

pi-maypis ricacunanpag alilata rurur cawapäcuy. ¹⁸Wasayquita rimaptinpis ama jagayaytsu. Tsaypa trucanga paycunawan ali cawanayquipag imaypis yarpachacunqui.

¹⁹Waugui-panicuna, chiquishogniquicunata ama vengacuytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi maquinman cachaycuy pay juzganapag. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynog niycan: “Nogami juzgashag lutan ruragcunataga.”^r

²⁰Mastapis caynogmi niycan:

“Chiquishogniqui yarganaptenga pachanta garaycunqui.

Yacunaptenga yacutapis macyanqui upunanpag.

Tsaynog ruraptiquega lutanta rurashganta tantyacur pasaypami pengacongapag.”^s

²¹Runacuna chiquishuptiqui gampis chiquerga paycunanolami mana alita ruraycanqui. Chiquinacur cawanayquipa trucanga cuyanacur cawanqui.

**Autoridäcunata respitanantsipag
yachatsicuy**

13 Lapan autoridäcunatapis Tayta Diosnintsi churashga cäsucunantsipagmi. Tayta Diosnintsi churashga caycaptenga autoridäcunata cäsucäriy.

²Autoridäcunata mana cäsucorga Tayta Diosnintsitapis manami cäsucuycanqui. Tsaymi autoridäcunata mana cäsucogcunataga pitapis Tayta Diosnintsi juzgangapag. ^{3,4}Tsaynogpis autoridäcunata Tayta Diosnintsi churashga ali ruragcunapa favornin sharacunapag y lutan ruragcunata castigatsinanpagmi. Tsaynog caycaptenga autoridäcuna mana castigashunayquipag alita rurur cawapäcuy. Tsaynogpami autoridäcunapita mantsa mantsala mana purinqui-

^r 12.19 Deuteronomio 32.35 ^s 12.20 Proverbios 25.21–22.

pagtsu. ⁵Tsaynog caycaptenga autoridä cuna nishgancunata cäsucäriy. Tsaynog cäsucunqui manami autoridäcuna castigashunayquipag cashganta mantsaculartsu, sinöga Tayta Diosnintsita cäsucurmi.

^{6,7}Tsaynogpis marcata ali ricar meyoratsinanpagmi autoridäcunata Tayta Diosninti churashga. Tsaynog caycaptenga impuestucunata pägapäcuy. Cötata shuntananpag wilanacuptenga tsaytapis cumpliy. Autoridä cagtaga lapantapis respitapäcuy.

**Cuyanacorga Diospa
mandamientuncunata
cumplishgantsi**

⁸Trampöso canayquipa trucanga pipa jagan carpis jucla pägay. Pi-maywanpis cuyanacur cawapäcuy. Runa mayiquita cuyarga Moisés escribishgan lapan leycunatami cumpliyancanqui. ⁹Tsay leycunacho caynog nirmi escribiraycan: “Adulterio jutsata ama ruranquitsu.

Runa mayiquita ama
wanutsinquitsu.

Ama suwacuytsu.

[Manacagtaga ama pitapis
tumpaquitsu.]

Ama codiciöso caytsu.”

Tayta Diosnintsipa más waquin mandamientuncunapis caycanmi. Tsay mandamientuncunata cumplerga cay nishgantapis cumpliyancuimi: “Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyapanqui.”^t ¹⁰Tsay nishgannog runa mayiquita cuyarga lutanta ruranayquipa

trucan imatapis ali caglata rurapäcuy. Tsaynog cawarmi Moisés escribishgan lapan leycunata cumpliyancanqui.

**Jutsa ruraycunata
cacharinantsipag yachatsicuy**

^{11,12}Jesucristo cutimur shuntamänan-tsipag cag tiempo chayaycämunnami. Tsaynog caycaptenga jutsa ruraycunata cacharir shumag yarpachacäriy Tayta Diosninti munashgannog cawanayquipag. Tsaynog cawarmi ali camaricushga soldädunog cashunpag. ¹³Jesucristuta chasquicushgana caycarga jutsata mana ruraypana cawashun. Amana fiestan fiestan puricur ni upyacur capäcuytsu. Tsaynogpis adulterio jutsata ama rurapäcuytsu, majaynag caycar jucwan jucwan ama punucäriytsu, ama gayapänacuynatsu ni chiquinacuynatsu. ¹⁴Tsaypa trucanga ganra röpata logtirishgayquinog jutsa ruraycunata cacharir Jesucristupa maquincho cawapäcuy. Ama yarpachacäriytsu lutancunata ruranayquipäga.

**Mana jamurpänacunantsipag
yachatsicuy**

14 ^{1,2}Jesucristuta chasquicog mayintsi waquin yarparcaycan aytsata micur jutsata mana rurashganta. Waquinnami yarparcaycan aytsata micur jutsayog cashganta.⁴ Tsaynog captinpis ama jamurpänacuysu. Yäragog mayintsi tanyashgayquinog mana tanyaptinpis paywan ama rimanacuysu. ³Aytsata micurpis mana micurpis Jesucristuta chasquicog cäga

^t **13.9** Levítico 19.18. ^u **14.1,2** Tsay witsanga uywacunata pishtapäcog idulucunapa jutincho. Tsay aytsa manami fiestacho micunalanpagtsu cagan, sinöga ranticunanpagwanmi. Israel runacuna yarpapäcorgan pipis tsay aytsata micorga demoniucunata adoraycashgantami. Tsaymi Jesucristuta chasquicurpis micuyta mana munargantsu. Jesucristuta chasquicog mana Israel runacunami itsanga tanyapäcorgan tsay aytsata micurpis demoniucunata mana adoraycashganta. Tsaymi paycunaga idulucunapag pishtashgan aytsata micapäcorgan.

lapanpis Tayta Diosnintsipa wamranmi caycan. Tsaynog captenga aysata micog cäga ama jamurpätsuntu aysata mana micog cagta. Aysata mana micog cagpis ama jamurpätsuntu aysata micog cagta. ⁴¿Pitag gam canqui Jesucristuta chasquicog mayiquita jamurpänayquipä ga? Jutsata ruraptenga Jesucristumi juzgangapag. Jutsata ruraptinpis Jesucristoga imaypis tanyaycätsinmi jutsa rurashganta cacharinanpag.

⁵Waquin yäracog mayintsimi yarpapä cun Tayta Diosnintsita alabananpag reguishga junagla ali cashganta. Waquinnami yarpapäcun Diosta alabananpag maygan junagpis ali cashganta. Reguishga junagta acraptin-pis o juc junagta acraptinpis ishcanpis alimi caycan Tayta Diosnintsita alabaptenga. ⁶Juntacaycur Tayta Diosnintsita alabananpag juc junag waquin junagpita más ali cashganta yarparpis Tayta Diosta cäsucuyta munarmi tsaynog yarparcaycan. Aysata micogcunapis Tayta Diosnintsita agradëcicurmi micapäcun. Aysata mana micogcunapis Tayta Diosta agradëcicurmi micuyninta micapäcun.

^{7,8}Cawarga Tayta Diosnintsita munashgan-ta ruranantsipagmi cawaycantsi. Wanurpis Tayta Diospa naupanman chayanantsipag-mi caycantsi. Tsaymi cawarpis wanurpis Jesucristupa maquincho caycantsi. ⁹Cawap-tintsipis wanuptintsipis maquincho tsararämänantsipagmi Señornintsita Jesucristoga cruzcho wanushga y nircumami wanushganpita cawarimushga. ¹⁰Lapantsipis paypa maquincho caycarga ¿imanirtag yäracog mayintsita jamurpar manacagman churaracaycanqui? Lapantsitami imanog cawashgantsi-tupu Tayta Diospa naupancho Jesucristo juzgamäshunpag.

¹¹Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynog nirmi escribiraycan:

“Lapan runacunapis nogapa naupämanmi gongurpacamongapag.

Tsaychömi pi-maypis nengapag lapanpagpis munayniyog cashgäta.”^v

¹²Tsaynog munayniyog captin lapantsi-mi Tayta Diosnintsita imata rurashgan-sitapis cuentata goshunpag.

Yäracog mayintsita jutsaman mana tunitsinantsipag yachatsicuy

¹³Tsaynog caycaptenga aysata micushganpita mana micushganpita amana jamurpaynatsu. Tsaypa trucanga shumag ricanacäriy yäracog mayintsita Jesucristuman imaypis yäracunanpag.

¹⁴Micunantsipag aytsa ali cashganta Jesucristo yachatsishga captinpis^w waquin yäracog mayintsita manami tanyacärintsu. Paycunaga idulupa jutincho pishtashgan aysata micur yarpapäcun jutsata rurashgantami. Aysata micur jutsata rurashganta yarpaptenga alimi canman aysata mana micuptin. ¹⁵Gamcunapis aysata micush-gayquipita pipis yarpachacuyman churacänanpag captenga ama micapäcuytsu. Aysata micuptiquega yäracog mayintsita lutanta yarpar Jesucristuman mananami yäraconganatsu. Paycunata salvananpag Jesucristo wanushga caycaptenga ama aysata micapäcuytsu. ¹⁶Tsauraga lapanta micunayquipag libri captiquipis yäracog mayintsita aysata micushgayquipita lutanta yarpänanpag captenga ama micapäcuytsu.

¹⁷Tayta Diospa maquincho cawaycarga micunalantsipag upunalantsipäga ama

^v 14.11 Isaiás 45.23. ^w 14.14 Micucunapita y aytsapita Jesús yachatsishganta musyanayquipag liyinqui San Marcos 7.19-ta.

yarpachacushuntsu. Tsaypa trucanga yarpachacushun alilata ruranantsipag, pi-maywanpis ali cawanantsipag y Santu Espiritupa yanapayninwan cushishga cawanantsipagpis. ¹⁸Jesucristuman yäracur tsaynog cawarga Tayta Diosninti munashgantami ruraycantsi. Tsaynog cawaptintsega manami pipis jamurpämähuntsu.

¹⁹Tsaynogpis yäracog mayintsiwan ama jamurpänacuytsu. “¿Imanirtag noganog mana yarpänquitsu?” nir pitapis manacagman churanayquipa trucanga jucniqui jucniquipis shacyätsinacäriy Tayta Diosninti munashgannog cawapäcunayquipag. ²⁰Tayta Diosninti camashgan micuy y aysapis lapan alimi caycan micunantsipag. Tsaynog captinpis idulupa jutinho pishtashgan aysata ama micapäcuytsu Jesucristuta chasquicog mayiqui lutanta yarpänanpag captenga. ²¹Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayiqui lutanta yarpachacuptin aysatapis ama micuytsu ni vñutapis ama upuytsu. Tsaynogla imapis jutsa cashganta yarpaptenga ama ruraytsu.

²²Tsaynog captinpis Señor Jesucristo nishgannog ima micuytis y ima aysapis micunantsipag ali cashganta tanyarga alitami tanyaycanqui. Tsaynog captinpis micuyta mana munag cagtaga micunanpag ama exigiytsu. ²³Micunanpag mana ali cashganta tanyarga mejor ama micutsuntsu. Mana ali cashganta yarpaycar micorga jutsatami ruraycan. Tsaynogلامي mana ali cashganta yarpaycar imatapis rurarga nogantsipis jutsata ruraycantsi.

**Jesucristuta chasquicog
mayintsiwan ali cawanantsipag
yachatsicuy**

15 Yäracog mayintsi imapis jutsa cashganta yarpaptenga tsayta ama rurashuntsu. ²Tsaypa trucanga imatapis rurashun yäracog mayintsi

Tayta Diosninti munashgannog ali cawananpag. ³Señorninti Jesucristupis tsayjina nacaycar lapanta rurargan runacuna Tayta Diosninti munashgannog ali cawananpagmi. Nacananpag cashganpitaga Tayta Diosnintsi palabranchöpis caynog nirmi escribiraycan:

“Tayta Dios,

gamta cäsucuyta mana munashpanmi pi-may runapis nogataga chiquiycäman y ashlycäman.”^x

⁴Tayta Diosnintsi palabrancho escribiraycagcunaga manami unay runacunala tanyacunanpagtsu cargan, sinöga nogantsipis tanyacunantsipagmi caycan. Palabranta tanyacurmi musyantsi Tayta Diosninti yanapaycä mashgantsita y naupanman chayanantsipag cashgantapis. ⁵Cuyapäcog Tayta Diosnintsega imaypis yanapaycämantsimi munashgannog cawanantsipag. Tsaymi payta manacö Jesucristo cuyamashgantsinog jucniqui jucniquipis cuyanacur ali cawapäcunayquipag. ⁶Tsaynog cuyanacur cawashpayquimi Señorninti Jesucristupa taytan Diosnintsi lapayqui tsay yarpayla alabapäcunquipag.

**Israel runacunawan mana Israel
runacunapis ali ricanacunanpag
yachatsishgan**

⁷Tsauraga Jesucristuta chasquicog mayiquiwan mana jamurpänacuytapa cawapäcuy. Jamurpänayquipa trucanga jucniqui jucniquipis cuyanacäriy gamcunata Jesucristo cuyashushgayquinoqla. Tsaynog cuyanacuptiquega waquin runacunapis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosta alabangapagmi. ⁸Israel runacunatapis mana Israel runacunatapis Jesucristuta chasquicup-

^x 15.3 Salmo 69.9.

tin jutsa rurashgancunata Tayta Diosnintsi perdonaycaptenga maygay-quipis manacagman ama churanacuytsu. Payta chasquicog Israel runacunata Tayta Diosnintsi perdonaycan Abrahamta, Isaacta y Jacobta promitishganta cumplirmi. ⁹Payta chasquicog mana Israel runacunatapisi perdonaycan Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashganpita alabanapagmi. Rey David Tayta Diosnintsi alabashganpisi caynog nirmi escribiraycan: “Mana Israel runacunapa naupanchöpis alabashayquimi.”^y

¹⁰Mana Israel runacunapisi Tayta Diosnintsi alabanapagmi caynog niri escribiraycan:

“Israel runacuna Tayta Diosnintsi alabashgannog mana Israel runacunapisi Tayta Diosnintsi alabapäcuy.”^z

¹¹Maspisi caynog nirmi escribiraycan:

“May-tsai nacioncunacho tag runacuna, lapayqui Tayta Diosta alabapäcuy.”^a

¹²Tayta Diosnintsi profëtan Isaiaspisi escribengan mana Israel runacunapag caynog niri:

“Gueruta muturiptin troncunpita tsintsimushgannogmi Isaiäpa tsurin David castapita juc mandag yurenga mandamänantsipag.

Manami Israel runacunalatatsu mandanga, sinöga may-tsaycho tag runacunatami.

Tsaynog mandaptinmi mana Israel runacunapisi payman yäracongapag.”^b

¹³Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui payman yäracur jucniqui jucniquipisi ali cawanayquipag, Santu Espiritupa maquincho cawanayquipag y gloriaman

chayanayquipag cashganta musyar waran waran cushishga cawanayquipagpisi.

Mana Israel runacunata wilapar Pablo may-tsaypa purishgan

¹⁴Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawapäcushpayquimi gamcunaga pi-maytapisi yanaparcaycanqui. Tsaynogpisi Jesucristupa wilacuy-ninta yachacushpayquimi waquintapisi tantyaycätsinqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag.

^{15,16}Mayna yachacushga captiquipisi cay cartata gamcunaman escribimö Tayta Diosnintsi munashganta yarpätsinäpagmi. Tsaynog escribimö mana Israel runacunaman Jesucristupa ali wilacuy-ninta wilacunäpag Tayta Diosnintsi churamashga captinmi. Tsaymi gamcunapisi y waquin mana Israel runacunapisi Santu Espiritu yanapashuptiqui Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcunayquipag wilacuy-ninta wilacuyä.

¹⁷Mana Israel runacunapisi Jesucristuta chasquicur pay munashgannogna cawapäcuptinmi cushicö. ¹⁸Tsaynogpisi cushicö wilacur purinäpag Jesucristo yanapamaptinmi. Paypa wilacuy-ninta wilacuptë y runacuna ricacunapag cawaptëmi mana Israel runacuna may-tsaychöpis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsi cäsucurcaycan. ¹⁹Tsaynogpisi runacuna tantyacärinapagmi Santu Espiritu yanapaycäman milagrucunata ruranäpag. Tsaynogpami Jesucristupa wilacuy-ninta shumag wilacushcä Jerusalenpita galaycur may-tsaypapis Iliriaman chayashgäyag.

²⁰Wilacur purirpisi manami jaticaycä tsu waquincuna mayna wilacushgan cag

^y 15.9 Salmo 18.49. ^z 15.10 Deuteronomio 32.43. ^a 15.11 Salmo 117.1.

^b 15.12 Isaiás 11.10.

marcacunamanga. Tsaypa trucanga Jesucristupa wilacuyninta pipis manarag wilacushgan marcacunamanmi wilacog imaypis aywä. ²¹Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsipa wilacuyninta mana mayagcunami mayangapag.

Wilacuyninta wiyanami tantyacärengapag.”^c

Romaman Pablo aywayta yarpashgan

²²May-tsaypapis tsaynog wilacur purirmi gamcuna cagman shamuyta munarpis manarag camäpacushcätsu.

²³Cay purishgä cag marcacunacho Jesucristupa wilacuyninta wilacushcä nami. Tsaymi naupapita-patsa yarpashgänogla gamcuna cagman shamushagpag. ²⁴Gamcunawan goyarcurnami España aywayta yarpaycä. Tsayman aywanäpäga gamcuna yanapamänayquipag cashgantami yäracuycä.

²⁵Cananga Jerusalemparagmi aywaycä tsaycho cag yäracog mayintsipag shuntapäcushgan ofrendata apar.

²⁶Macedonia provinciacho y Acaya provinciacho yäracog mayintsimi tsay ofrendata shuntashga Jerusalemcho caycag wactsa waugui-panicunata yanapananpag. ²⁷Tsayta shuntar alitami paycuna rurapäcushga. Paycunapis Jesucristupa wilacuyninta Jerusalem pita galaycur wilapaptinmi chasquicärishga. Wilapashganpita cushicushpanmi ofrendata shuntapäcushga Jerusalemcho caycag wactsa waugui-panicunaman apanäpag. ²⁸Tsay shuntashgan ofrendata Jerusalemcho waugui-panicunata entregaycurnami España aywagnogla gamcunata watucushayquipag.

²⁹Gamcuna cagman chämuptë Jesucristo yanapamäshun jucninti jucnintsipis shacyätsinacur cushicunantsipag.

³⁰Waugui-panicuna, Señorninti Jesucristuta chasquicushga captiqui y cuyanacunantsipag Santu Espiritu yanapamaptintsimi gamcunata ruwacö Tayta Diosnintsita nogapag manacärinayquipag. ³¹Tayta Diosnintsita manacäriy Jerusalemman chayaptë Jesucristuta mana chasquicog Israel runacuna mana wanutsimänanpag. Tsaynogpis Tayta Diosta manacäriy apashgä ofrendata Jerusalemcho cag waugui-panicuna cushishga chasquicärinanpag. ³²Jerusalemcho lapanpis ali camacänanpag Tayta Diosninti yanapamaptenga gamcuna cagman chämuptë cushishgami goyäshunpag.

³³Tayta Diosninti lapanchöpis gamcunata yanapayculäshunqui. Amén.

Yäracog mayincunapag salüdunta Pablo apatsishgan

16 Paninti Febimi gamcuna cagman watucog shamongapag. Payga caycan Cencrea iglesiacho diaconisami. ²Marcanchöga yäracog mayintsita shumagmi yanapashga.

Tsaynogلامي nogatapis wilacur puriptë yanapamashga. Jesucristuta chasquicog mayinti caycaptenga chämuptin payta chasquiyculay. Tsaynogpis lapan nistashgancunata camaripayculay.

³Priscilata y Aquilata salüdüta goyculanqui. Paycunami Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriptë ali yanapamashga. ⁴Yanapamashganpitami paycunata runacuna wanutsiyta munapäcorgan. Tsaynog yanapamashgantaga imaypis yarparaycämi. Tsaynogلامي may-tsaycho caycag mana Israel yäracog mayintsipis paycunapag

^c 15.21 Isaías 52.15.

imaypis yarparaycan. ⁵Tsaynogpis paycunapa wayincho juntacag yäracog mayintsita salüdüta goyculanqui.

Tsaynogpis salüdüta goyculanqui cuyanacushgä Epenëtuta. Paymi Asia provinciacho lapanpita más puntata Jesucristuta chasquicushga. ⁶Tsaynogla Mariatapis salüdüta goyculanqui. Paymi gamcunata ali yanapashushcanqui. ⁷Tsaynogpis salüdüta goyculanqui marca mayëcuna Andronicuta y Juniastapis. Paycunawanmi juntucarcilcho wichgarashcä. Tsaynogpis paycunami nogapita más puntata Jesucristuta chasquicushga. Paycunapis apostolcunanogmi marcan marcan puripäcushga Jesucristupa wilacuyninta wilacur. May-tsaychöpis paycunata yäracog mayintsi alimi ricapäcun.

⁸Tsaynogpis salüdüta goyculanqui cuyanacushgä Ampliatuta. ⁹Tsaynogla wilacog mayë Urbanuta y cuyanacushgä Estaquistapis wilaculanqui paycunapag yarparaycashgäta. ¹⁰Tsaynogla salüdüta goyculanqui Apelista. Imanog nacarpis Jesucristuman ali yäracuptinmi payta lapan yäracog mayintsi respitan. Tsaynogpis salüdüta goyculanqui Aristóbulupa castancunata. ¹¹Tsaynogla salüdüta goyculanqui marca mayë Herodionta. Tsaynogla salüdüta goyculanqui Narcisupa castancunatapis. ¹²Tsaynogla salüdüta goyculanqui Trifenata y Trifosata. Tsay warmicunami Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata ali yanapaycan. Tsaynogla salüdüta goyculanqui panintsi Persidata. Paypis Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata alimi yanapaycan. ¹³Tsaynogla salüdüta goyculanqui waugui Rufuta. Tsaynogla mamantapis wilaculanqui paypag yarparaycashgäta. Paypis mamänogmi ali ricamashga. ¹⁴Tsaynogla salüdüta goyculanqui Asincrituta, Flegonteta, Hermesta,

Patrobasta, Hermasta y paycunawan juntacag waugui-panicunatapis.

¹⁵Tsaynogla salüdüta goyculanqui Filologuta, Juliata, Nereuta, Nereupa paninta, Olimpasta y paycunawan juntacag waugui-panicunatapis.

¹⁶Lapayquipis juntacar wamayänacä rinqui. May-tsaycho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüdüta apatsicamunmi.

¹⁷Waugui-panicuna, pipis chiquinacunayquipag o Jesucristupa wilacuyninta mana cäsüpänayquipag shimita jatipäshuptiqui cuidädu chasquipanquiman. Shimita tsaynog jatipagcunaga lutantami yachatsishunqui. Tsaynog cagcunapitaga witicäriy.

¹⁸Paycunaga manami Jesucristo alabashga cananta munartsu yachatsipäcun, sinöga quiquincuna alabashga cayta munalarmi.

Paycunaga ali shimilanpa parlammi may-tsaychöpis mana tanyacog waugui-panicunata lutanta criyicätsin.

¹⁹Tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipashgayquitaga may-tsaychöpis yäracog mayintsi musyapäcunmi. Tsaynog cashgayquita musyar nogapis cushicömi. Cananpis shumag yarpachacäriy lutan yachatsicogcunata mana chasquipar imaypis alilata rurar cawapäcunayquipag.

²⁰Tsaynog cawaptiquimi Tayta Diosnintsi imaypis yanapashunqui Satanasta vincinayquipag. Señomintsi Jesucristo lapanchöpis yanapayculäshunqui pay munashgannog cawanayquipag.

²¹Yanapamag wauguintsi Timoteupis gamcunapag salüdüta apatsicamunmi. Tsaynogلامي marca mayëcuna Lucio, Jasón y Sosíperpis salüdüta gamcunapag apatsicamun.

²²Cay cartata Terciumi dictashgänogla escribipämashga. Paypis salüdüta gamcunapag apatsicamunmi.

²³Tsaynogلامي Gayupis salüdüta gamcunapag apatsicamun. Paymi wayinta camaripämashga posädacunä

pag y waquin yäracog mayintsipis posädacunanpag. Tsaynoglami cay marcapa tesorërun Erastupis y wauguin-tsi Cuartupis gamcunapag salüdunta apatsicamun. ²⁴[Señornintsi Jesucristo cuyapäshushpayqui yanapayculäshunqui. Amén.]

Carta ushanan

²⁵¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun! Paymi salvamantsi naupancho imayyag-pis cawanantsipag. Tsaytami wilacur puriycă. Gamcunata y waquin mana Israel runacunatapis tsaynog salvashunayquipag cashgantaga runacuna naupata manami musyargantsu. Tsaynog captinpis cay patsata manarag

camarmi mana Israel runacunata salvananpag Tayta Diosnintsi mayna yarpargan. ¡Tsaynog salvamashgantsipita Tayta Diosnintsita alabayculäshun! ²⁶Mana Israel runacunatapis salvananpag cashganta profëtacuna wilacushganoglamı cananga imayyagpis cawag Tayta Diosnintsipa wilacuyninta may-tsay nacioncunachöpis wilacurcaycan. Tsaynogpami pi-mayypis Jesucristuman yäracur Tayta Dios munashgannog cawapäcongapag.

²⁷¡Salvamänantsipag Jesucristuta cachamushganpita Tayta Diosnintsita imayypis alabayculäshun! ¡Tsaynog salvamänantsipäga manami pipis Tayta Diosnintsinog yachag cantsu! Amén.

1 CORINTIOS

Corinto marcacho tag yäracog mayincunaman apóstol Pablo punta cag cartata apatsishgan

Corinto marcaga Grecia nacioncho caycag Acaya provinciachömi cargan. Corintoga jatuncaray marcami cargan. Manarag apóstol Pablo Corinto marcaman chayaptin manami pipis tsaycho musyarganragtsu Jesucristupa ali wilacuyninta. Tsayman chayaycur Pablo wilacuptinmi itsanga Jesucristuta waquin runacuna chasquicärergan. Tsaychömi Pablo targan juc wata sogta quilla Jesucristupa wilacuyninta chasquicogcunata yachatsishpan. Corintucho Pablo caycaptin ima pasashgancunata masta musyanayquipag liyinqui Hechos 18.1–17.

Jesucristuta chasquicushga caycarpis apóstol Pablo aywacuptin Corintucho cag waugui-panicuna manami Diosninti munashgannogtsu cawargan. Tsaymi quiquinpura chiquinacärergan (1.10–17; 3.1–4), yachag-tucärergan (3.18–23), Pabluta jamurpargan (4.1–21), jutsa rurag wauguita chasquipargan (5.1–13), autoridäcunaman jucninpis jucninpis quejanacärergan (6.1–11) y majanwan punuytapis mana munapäcorgannatsu (7.1–7). Tsaynogmi idulucunapa jutinchö pishashgan aysata micapäcorgan (8.1–13; 10.14–11.1) y apóstol caycaptinpis Pabluta manacagman churapäcorgan (9.1–27). Tsaynoglämi warmicunapis runanta mana respitapäcorgantsu (11.2–16), Santa Cēnatapis jutsata rurashga caycarmi upupäcorgan (11.17–34), Santu Espiritu imanog yanapashgantapis manami tantyapäcorgantsu (12.1–31), imanog cuyanacunanpag cashgantapis manami tantyapäcorgantsu (13.1–13) y runa mana tantyashgan idiömapa Diospa wilacuyninta yachatsipäcorgan (14.1–40). Tsaynogpis wanushganpita cawarimunapag cashganta manami criyipäcorgantsu (15.1–58).

Tsaynog cawapäcuptinmi paycunaman cay cartata apóstol Pablo apatsergan shumag tantyacäriñanpag. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta runacuna manacagman churaptinmi paycunata Pablo tantyatsergan ali wilacuyninta chasquicogcunata Tayta Dios salvananpag cashganta (1.18–2.16). Tsaynogpis yachatsergan majayog cananpag o majaynag cananpag cashganpitapis (7.8–40) y ofrendata shuntanapag cashganpitapis (16.1–4).

Carta galaycunan

1 Corinto marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Diosninti acramashga captinmi noga Pablo

wauguinshi Sósteneswan cay cartata gamcunapag apaycätsimö. ²Gamcunatapis Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui paypa maquincho car cuyashgan wamrancuna canayquipag. Tsaynog acrashunayquipäga Jesucristumi cruzcho wanushpan perdona-

shushcanqui lapan jutsata rurashgayquicunata. Tsaynoglami may-tsaychöpis payta chasquicogcunataga perdonaycan. ³Tayta Diosnintsita y Señorintsita Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

**Jesucristuta chasquicogcunata
Tayta Dios yanapashgan**

⁴Jesucristuta chasquicushgayquipitami Tayta Diosnintsita imaypis yanapaycäshunqui. Tsaymi gamcunapag Tayta Diosnintsita imaypis agradëcicur manacö. ⁵Tsaynog yanapashuptiquimi ali wilacuyninta tanyacur juctapis wilaparcaycanqui.

⁶Tsaymi tanyarcaycanqui Jesucristupa wilacuynin rasunpa cashganta.

⁷Tayta Diosnintsita tsaynog yanapashushpayquimi tucuy habilidäcunata goshushcanqui hasta Jesucristo cutimunanay pag munashgannog cawapäcunayquipag.

⁸Tsaymi Jesucristo cutimushpan tarishunquipag jutsata mana ruraypa pay munashgannog cawarcaycagta. ⁹Pay munashgannog cawanayquipagmi Tayta Diosnintsita promitishgannogla imaypis yanapaycäshunqui. Paymi naupapita-patsa acrapäcushushcanqui tsurin Jesucristupa maquincho cawanayquipag.

**Waugui-panicuna mana
chiquinacunanpag yachatsicuy**

¹⁰Waugui-panicuna, Jesucristupa jutinchömi gamcunata ruwacö mana chiquinacunayquipag. Jesucristuta chasquicushgana caycarga juc shongula cuyanacur cawapäcuy.

¹¹Panintsita Cloë casta shamurmi wilamashga gamcuna chiquinacur rimanacur cawarcaycashgayquita.

¹²Wauquinniquishi nircaycanqui noga yachatsishgäcuna más ali cashganta. Wauquinniquinashi nircaycanqui Apolos^a

yachatsishgan más ali cashganta o Pedro yachatsishgan más ali cashganta. Wauquinniquinashi tsaynog negcunapita witicur yachag-tucurcaycanqui: “Nogacunaga Jesucristupa wilacuyninta masmi yachä” nishpayqui.

¹³Waugui-panicuna, tsaynog yarparga lutantami yarparcaycanqui. Jesucristoga juclaylami; manami atscaman raquicashgatsucaycan. Tsaynogpis manami nogacunatsu gamcuna-raycu cruzcho wanushcä. Tsaynogpis manami nogacunapa jutëchötsu bautizacärishcanqui. ¹⁴⁻¹⁶Gamcuna cagcho car Crisputa y Gayulatami bautizashcä. Tsaynogpis Estéfanos castalatami bautizashcä. Tsaypita cagtaga manami pitapis bautizashcätsu. Gamcuna cagcho atscagta mana bautizashgäpitami cushicö. Atscagta bautizaptëga capaschari más chiquinacunquimanpis cagan: “Pablo bautizamashganga masmi välin” nishpayqui. ¹⁷Manami runacunata bautizar purinäpagtsu Jesucristo nogata cachamashga, sinöga ali wilacuyninta wilacur purinäpagmi. Tsay ali wilacuyta wilacorga manami yachag cashgäta runacuna yarpapäcunanpagtsu wilacö, sinöga Jesucristuta chasquicunanpagmi. Yachag-tucur wilacuptëga runacuna Jesucristuta chasquicunanpa trucanga nogalatanami alabamanman cagan. Runacuna alabamänanpag wilacorga Jesucristo runacuna-raycu cruzcho wanushgantami manacagman churäman cagan.

**Jesucristupa wilacuyninta
manacagman churaptinpis
chasquicogcunata
salvananpag cashgan**

¹⁸Jesucristuta mana chasquicushganpita infiernuman gaycushga cananpag

^a 1.12 Apolos pï cashganta musyanayquipag liyinqu Hechos 18.24–28.

cagcunaga yarpapäcun manacaglapag Jesucristo cruzcho wanushganta. Nogantsimi itsanga tanyantsi cruzcho wanushgan salvacunantsipag cashganta. ¹⁹Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi cumpliycañ palabrancho escribiraycashgannogla. Tsay escribiraycashganga caynogmi niycan:

“Yachag runacunapa yarpaynincunatapis manacagmanmi churashag.

Yachag caynilanwanga manami imanogpapis salvacongatsu.”^b

²⁰Tsaynog niycaptenga mayjina yachag carpis Jesucristupa wilacuyninta mana chasquicorga manami pipis salvacongatsu. ²¹Tsaymi manacaglapag wilacushgäta yarpapäcuptinpis tsay wilacushgäta chasquicogcunataga Tayta Diosnintsi salvaycan.

²²Jesucristupa wilacuynin rasunpa cashganta musyananpäga Israel runacuna milagrucunataragmi ricayta munapä cun. Mana Israel runacunanami munapä cun yachatsicognincuna yachatsishgan-nograg nogacunapis yachatsinäta.

²³Tsaynog munapäcuptinpis manami mana Israel runacuna munashgannogtsu yachatsipäcö, ni Israel runacuna munashgannogtsu milagrucunata rurapäcö. Tsaypa trucanga Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushgantami wilacärë. Tsayta wilacur puripäcuptëmi Israel runacunaga rabiashpan caynog nircaycan: “Diospa tsurin caycarga manami cruzcho wanunmansu cargan.” Mana Israel runacunanami yarpapäcun manacagcunata yachatsishgäta. ²⁴Tayta Diosnintsi acrashgan cagcunami itsanga Israel runacuna carpis y mana Israel runacuna carpis wilacushgäta cushishga chasquicärin. Paycunaga tanyacärin Jesucristuta chasquicuptin Tayta

Diosnintsi salvananpag cashgantami.

²⁵Tsaymi wilacushgä mana yachag runacunalapag cashganta yarpapäcuptinpis tsay wilacuyta chasquicogcunataga Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonaycan. Tsaynogpis Jesucristo cruzcho wanushganta runacuna manacagman churaptinpis wilacuyninta chasquicogcunataga Tayta Diosnintsi perdonaycanmi.

**Yachag cashgalkanpita
ni munayniyog cashgalkanpitaga
pipis mana salvacunapag
yachatsicuy**

^{26,27}Waugui-panicuna, aläpa mana yachag, ni munayniyog, ni ricu cashgay-quipita runacuna manacagman churashuptiquipis gamcunataga Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui salvashga canayquipag. Tsaynogpami juicio final junag salvashga caycagta ricashushpayqui tsay manacagman churashogniqui pengacärengapag. ²⁸Tsay junagmi tanyapäconga yachag cashganpita ni munayniyog cashganpita pipis mana salvacunapag cashganta. ²⁹Tsaynog captenga Tayta Diospa naupancho manami pipis alabaconganatsu: “Yachag cashgäpitami nogataga salvamashga” nishpan.

³⁰Nogantsega manami yachag cashgantsipitatsu salvacushcantsi, sinöga Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganpitami. Tsaynogpami jutsa rurashgantsita perdonamashpanti jutsaynagtana Tayta Dios chasquimantsi. Nircurnami munayninman churamashcantsi pay munashgan-nogna cawanantsipag. ³¹Tayta Diosnintsi palabranhöpis caynogmi niycan: “Pipis alabacunanpa trucanga Tayta Diosta alabatsun.”

^b 1.19 Isaías 29.14.

**Tayta Diosnintsi yarpashgancunata
Santu Espiritu tanyatsishgan**

2 Waugui-panicuna, gamcuna cagcho car manami yachag cashgäta yarpap alabapämänayquipagtsu ni sasa tanyay palabracunawantsu Jesucristupa wilacuyninta yachatsishcä. ²Nogaga gamcunata yachatsishcä Jesucristo salvacog cashganta y nogantsi-raycu cruzcho wanushgalantami. ³Tsaynog yachatsirpis laquicushcä shumag mana tantyanayquipag cashganta yarparmi. ⁴Tsaymi Santu Espiritu yanapamaptin mana tumatsipaylapa gamcunata Jesucristupa wilacuyninta wilapargä. ⁵Tsaynog captenga manami quiquëpa yarpaynëpita tanyatsishgäpitatsu wilacushgäta chasquicärishcanqui, sinöga Santu Espiritu tanyatsishuptiquimi.

⁶Manacagcunalata wilacushgäta waquin runacuna yarpaptinpis Jesucristuta chasquicogcunami itsanga tanyacurcaycan Diosnintsi munashganog wilacushgä ali cashganta. Jesucristupa wilacuynenga manami yachag runacuna ni munayniyog runacuna yarpashgannogtsu caycan, sinöga quiquin Tayta Diosnintsi munashganogmi. Tsay runacunaga munayniyog carpis cay patsacho ushacaglami carcaycan. ⁷Yachag runacuna yarpashgannog mana captinpis Jesucristupa wilacuynenga imayyagpis gloriacho cawanantsipagmi caycan. Gloriaman pushamänantsipäga cay patsata manarag camarämi Tayta Diosnintsi yarpagan. ⁸Cay patsacho mandagcunaga manami tanyapäcorgantsu Tayta Diosnintsi tsaynog yarpashgancunata. Israel runacunapa autoridänincuna tsayta tanyaraga manami Jesucristuta

cruzcho wanutsinanpag Roma autoridä cunaman entreganmantsu cargan.

⁹Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Pipis mana ricashganta
ni mana mayashganta
ni mana yarpashgantami
payta cuyagcunapag Tayta Diosnintsi camarishga.”^c

^{10,11}Tsay camarishgantaga Santu Espirituwanmi Tayta Diosnintsi musyatsimashcantsi. Runa imata yarpashgantapis shongulan musyashgannogmi Santu Espiritupis Tayta Diosnintsi imata yarpashgantapis musyaycan. ¹²Tsaynogpis Santu Espirituta chasquicurmi tanyantsi Tayta Diosnintsi cuyapämashpanti salvamashgantsita. Santu Espirituta manarag chasquicorga manami tanyaragantsitsu salvación cashganta.

¹³Gamcunata tsaynog wilapaycä manami quiquëpa yarpaynëpita, sinöga Santu Espiritu tanyatsimashganogلامي. ¹⁴Santu Espirituta mana chasquicogcunaga manami tanyantsu imanir Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicushgantapis. Paycuna yarpapäcun manacaglapag runacuna chasquicärishgantami. ¹⁵Santu Espirituta chasquicogcunami itsanga tanyapäcun Jesucristupa wilacuyninta salvacunanpag cashganta. ¹⁶Jesucristupa wilacuynin manacagpag cashganta yarpag runacunapagmi Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynog escribiraycan:

“Manami pipis Tayta Diosnintsi yarpashgancunata tanyantsu. Manami pipis payta yachatsinanpag yachag cantsu.”^d

Tsay escribiraycashgannogلامي paycuna mana tanyapäcuntsu Jesucristupa

^c 2.9 Isaías 64.4. ^d 2.16 Isaías 40.13.

wilacuyninta chasquicur salvacärinanpag cashganta. Nogantsimi itsanga tanyantsi Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacunantsipag cashganta. Tsayta tanyantsi Jesucristo yarpashganog yarparmi.

**Waugui-panicuna rimanacur
chiquinacur mana cawanapag
yachatsicuy**

3 Waugui-panicuna, tsaynog captinpis gamcunaga carcaycanqui pishi wamranog mana tanyacoglaragmi. Santu Espiritu munashgannog cawanayquipag cashganta manarag tanyaptiquimi gamcuna cagcho caycar tsayrag yachacuycag wamracunatanogpis yaparir yaparir tsaylata yachatsishcä. ²Iti wamrata micuyta manarag micuptin chuchulawan maman ashmashgannogmi nogapis gamcunata galaycunan cag yachatsicucunalatarag yachatsishcä. Cananyagpis mana tanyacog carmi pishi wamranoglarag carcaycanqui. ³¿Imanirtag tsaynog carcaycanqui? Noga mayashcä gamcuna chiquinacur rimanacur cawarcaycashgayquitami. Tsaynog cawarga Jesucristuta mana chasquicog runacunanoglami cawarcaycanqui. ⁴Waquinniquega: “Pablo yachatsishgantami chasquicö” y waquinniquega: “Apolos yachatsishgantami chasquicö” nishpayqui chiquinacurcaycanquimi. Tsaynog chiquinacorga Jesucristuta mana chasquicog runacunanoglami cawarcaycanqui.

⁵Tsaynog ninayquipäga ¿pitag cä noga? Tsaynogpis ¿pitag Apolusga? Nogacunaga Tayta Diosnintsipa wilacognilanmi carcaycä. Paypa wilacuyninta wilacäriptëga manami nogacunatatsu chasquipäcamashcanqui, sinöga Jesucristutami. ⁶Muruta murog runa murushgannogmi gamcunata wilapashcä Jesucristuta chasquicärinay-

quipag. Apolusnami juc runa murushganta pargognogpis Jesucristupa wilacuyninta mastana tanyatsishushcanqui. Murushgantsita winatsimushgannogpis Tayta Diosnintsimi gamcunata shumag tanyatsishushcanqui Jesucristuman yäracärinayquipag.

⁷Manami nogantsitsu murushgantsita winatsimunsi, sinöga Tayta Diosnintsimi winatsimun. Tsaynogلامي wilacushgäta chasquicur yachacunayquipäga nogatsu ni Apolustsu munayniyog carcaycä, sinöga Tayta Diosnintsimi.

⁸Murog cagpis pargog cagpis chacra ali wayunanpag arushgannogmi nogapis Apoluspis Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag yachaycätsë. Chacracho arogcuna arushganpita päguta chasquishgannogmi nogapis y Apoluspis gloriaman chayashpä chasquinäpag cagta chasquishagpag. ⁹Nogacunaga mincaynogلامي Tayta Diospa wilacognin carcaycä. Gamcunanimi Tayta Dios aruycätsishgan chacranog carcaycanqui.

**Jesucristuta chasquicogcuna Tayta
Diosnintsi sharcaycätsishgan
wayinog cashganpita yachatsishgan**

Tsaynogpis gamcunaga carcaycanqui Tayta Dios sharcaycätsishgan wayinogmi. ^{10,11}Jesucristunami wayipa cimientunnog caycan. Apóstol car paypa wilacuyninta wilacurmi nogapis wayipa cimientunta sharcatsëgnog caycä. Gamcunatanami Tayta Diosnintsi yanapaycäshunqui tsay cimientu janancho wayita sharcatsëg albañilnog canayquipag. ¹²Jesucristo munashganog ali cawashpayquega öruwanpis guellaywanpis o cuyaylapag chip-chippyaycag rumicunawanpis wayita sharcatsëgnogmi carcaycanqui. Jesucristuta chasquicushga carpis lapan shonguyquiwan pay munashgannog

mana cawashpayquimi itsanga gueruwan, ogshawan, o rämacunawanpis wayita sharcatsenog carcaycanqui.

¹³Imanogpis cawashgantsipitami juicio final junag Jesucristo juzgamä shunpag. Tsay junag juzgamashpantsega lapan rurashgantsicunata ninawanmi camarcongagapag. ¹⁴Öruwanpis guellaywanpis o cuyaylapag rumicunawanpis sharcatsishga wayinog rurashgantsicuna captenga tsay nina manami ushangatsu. Tsaymi gloriacho premiuta chasquishunpag. ¹⁵Gueruwan, ogshawan, o rämacunawanpis sharcatsishga wayinog rurashgantsicuna captinmi itsanga nina rupar ushangapag. Tsaymi gloriaman chayar ima premiutapis mana chasquishunpagtsu. Tsaynog captinmi wayita nina rupaptin runa imaycanogpa gueshpír salvacushgannog nogantsipis apënas salvacushunpag.

¹⁶¿Manacu musyapäcunqui Tayta Diosnintsi täcunan templun carcaycashgayquita? Tsaynogpis ¿manacu musyapäcunqui Santu Espírítu gamcunacho taycashganta? ¹⁷Tsaymi Jesucristuta chasquicog mayiquita manacagman churarga paycunacho caycag Santu Espiritutapis manacagman churarcaycanqui. Tayta Diosnintsipta templun captenga payman yäracogcunata manami manacagman churashwantsu. Pitapis tsaynog rurag cagtaga Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongagapag.

**Waugui-panicuna mana
yachag-tucunanpag tanyatsicuy**

¹⁸Tsaynog caycaptenga shumag tanyacäriy mana yachag-tucog canayquipag. Yachag cashgayquiman atiënicunayquipa trucanga mana yachag-tucuylapa cawapäcuy. Tsaynog cawarmi tanyacäriyquipag Tayta

Diosnintsi munashgannog cawanayquipag. ¹⁹Yachag-tucog runacunataga Tayta Diosnintsi manacagmanmi churangapag. Palabrançhöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsega
yachag-tucogcunata manami
cäsupangatsu.”^e

²⁰Tsaynogpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsi musyaycanmi
yachag runacuna manacagcu-
nata yarpaycashganta.”^f

²¹Tsaynog niycaptenga runacuna yachag cashganman ama atiënicäriytsu. ^{22,23}Tsaynog caycaptenga nogaman ni Apolusman ni Pedrumanpis ama atiënicärimaytsu. Gamcunatapis Jesucristumi salvashushcanqui. Tsaynogpis Jesucristoga Tayta Diosnintsiwanmi caycan. Mushog patsatapis chasquiquipagmi. Tsaynog caycaptenga cawarpis wanurpis ni ima pasashuptiquipis runaman yäracäriyayquipa trucanga Tayta Diosnintsiman yäracäriy.

**Waugui-panicunata yachatsinanpag
apóstol Pablo munayniyog cashgan**

4 Tsaynog captenga nogapis, Pedrupis y Apoluspis Jesucristupa wilacognin cashgaläta tanyapäcuy. Nogacunaga manami atiënicärimänayquipagtsu wilacärë, sinöga Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacäriyayquipagmi. ²Wilacognin canäpag Señorntsi Jesucristo churamashga captinmi pay munashgannogla wilacuycä. ^{3,4}Tsaynog wilacurmi mana ali wilacog cashgäta yarpaptiquipis mana laquicötsu. Juicio final junagçhöga manami gamcunatsu juzgamanquipag ali o mana ali wilacog cashgäta, sinöga Tayta Diosnintsimi.

⁵Tsaynog caycaptenga Jesucristupa wilacognincunata ama jamurpaytsu. Señornintsi Jesucristo cutimurnami juzgangapag ali o mana ali wilacognin cashgantapis. Juzgamänantsi junagmi nimäshun pacaylapa jutsa rurashgantsicunata y shongulantsicho lutanta yarpashgantsitapis. Pay munashgannog cawashgantsi-tupumi Tayta Diosnintsi premiuta gomäshunpag.

⁶Gamcunaga waquin waugui-panicunata shimita jatipaycanqui caynog nir: “Apolos yachatsishgancunata yachacunayquipag nogacunaman shacamuy. Payga Pablupitapis masmi yachan.” Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsi palaabranta rasunpa cäsucorga manami tsaynog ninquiman-tsu. ⁷Shimita tsaynog jatipänayquipäga ¿pitag shacyätsishushcanqui? ¿Pĩ cashgayquita yarpitag gamcunaga waquin cagcunata manacagman churarcaycanqui? Tsaynogpis ¿imanirtag yarparcaycanqui yachag cashgayqui quiquilayquipita cashganta? Rasunpa yachag carga tanyapäcunquimanmi Tayta Diosnintsi-pitarag ima yachaytapis chasquishgayquita.

⁸Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag yarparcaycanqui aläpa yachag cashgay-quita? Tsaynog carga ¿pĩ cashgayquitatag gamcuna yarparcaycanqui? Rey cashgayquita yarpar mananachag cäsucamanquinatsi, ¿au? Rasunpa rey captiquega nogacunapis mandäshëmanmi. ⁹Tanyaynëchöga apostolcunata Tayta Diosnintsi churapämashga lapanpitapis más nacapäcunäpagmi. Lutanta rurag runatanogpis nogacunata-ga wanutsimaytami munapäcaman. Tsaynog nacashgätaga lapan runacuna-pis angilcunapis ricaycämanmi.

¹⁰Jesucristo salvamagnintsi cashganta wilacur puripäcuptë ¿imanirtag waquin runacuna upa cashgäta yarpashgannog

gamcunapis yarparcaycanqui? Nacar puripäcuptë ¿imanirtag waquin runacuna munayniynag cashgäta yarpashgan-nog gamcunapis yarparcaycanqui? Achyä gamcunaga nogacunapitapis más ali ricashgachari carcaycanqui.

¹¹Hasta cananyagpis nogacunaga nacapäcushcä micancar, yacunar, röpa lapsha captin gasätsicur. Tsaynogpis magar ushashga puripäcushcä. Wayëcunapis quiquëcunapaga manami caysu. ¹²Nistashgäcunapag uticashgäyag quiquëcunaragmi arupäcö. Runacuna ashlimaptinpis nogacunaga upälacärë mi. Tsaynogpis Tayta Diosnintsi manacärë paycunata perdonanapag. Tsaynoglami may-tsaycho chiquir gaticachämaptinpis mana jagayappa puripäcö. ¹³Wasäta rimapäcuptinpis nogacunaga ali shimiläpami parlapä. Cananyagpis nogacunataga mana väleg runatanogmi ricapäcaman. ¹⁴Manami gamcunata pengayman churanäpagtsu tsaynog nir escribiycämö, sinöga shumag tanyacärinayquipagmi. Gamcunaga cuyay tsurënogmi carcaycanqui.

¹⁵Chunca waranga (10,000) yachatsishogni-quitacuna captinpis juclaylami puntata wilapähushcanqui Jesucristuta chasquicunayquipag. Tsay wilapähogniquega nogami caycä. Tsaynogpami gamcunapa taytayquinog caycä.

¹⁶Tsaymi gamcunata yätsë noga cawashgänog gamcunapis Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag.

¹⁷Gamcuna cagcho imanog cawashgäta-pis yarpätsishunayquipagmi Timoteuta gamcunaman cachamushag. Payga cuyay tsurënogmi caycan. Tsaynogpis payga cawaycan Tayta Diosnintsi munashgannogmi. Tsaymi may-tsaychöpis yachatsishgänog gamcunatapis shumag yachatsipäcushunquipag.

¹⁸Waquinniquega mana shamunäpag cagta yarparshi pasaypa yachag-tucur

conträ sharcapäcushcanqui. ¹⁹Tsaynog yarpaptiquipis Tayta Diosnintsi yanapamptenga shamushagmi gamcunata watucunäpag. Tsaychönami musyaman-ga tsay yachag-tucogcuna. ²⁰Tayta Diospa maquincho cawayga manami yachag-tucur parlaytsu, sinöga pay munashganta rurar cawaymi. ²¹Gamcuna cagman shamur manami pitapis olgöpayta munätsu. Mana olgöpänäpäga lutan rurashgayquicunata cacharir ali cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquimi gamcuna cagman shamur cushicushagpag. ¿Rabiashga chämünätacu o cushishga chämünätacu gamcunaga munarcaycanqui?

**Madrastanwan punog runata
waugui-panicuna manana
chasquipänanpag Pablo nishgan**

5 Musyashcä gamcunacho juc runa madrastanwan taycashgantami. Tsaynog rurashganga pasaypa pengacuypag jutsami caycan. Jesucristuta mana chasquicog runacunapis tsaynog jutsa rurag runataga pasaypami jamurpan. ²Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag gamcunaga tsay runata chasquipaycanqui? ¿Imanirtag yarparcaycanqui tsay runata chasquipä nayquita Tayta Diosnintsi munashganta? Tsay runata chasquipänayquipa trucanga ¿imanirtag mana pengacäri-nquitsu? Tsaynogpis tsay-nirag runataga ¿imanirtag juntacashgayquipita mana gargunquitsu?

³Gamcuna cagcho mana carpis maynamí yarpachacushcä tsay runata manana chasquipänayquipag. ^{4,5}Canan-ga Señornintsi Jesucristupa jutincho juntacar tsay runata ninqui jutsa ruraycashganta mana cacharipenga

paywan manana juntacänayquipag cashganta. Tsayta ninayquipag juntacaptiqui gamcunapag Tayta Diosnintsi manacuycäshagmi mana mantsacuypa payta tantyatsinayquipag. Tantyatsiptiquipis mana cäsucuptenga paywan amana juntacaynatsu. Tsaynog runataga cachapariy Satanás munashganta rurananpag. Tsaynog car fiyupa nacashpan capaschari tantyacar jutsa rurashganta cacharimanpis. Tsaynog-pami perdonashgana captin Señornintsi Jesucristo cutimur gloriaman pushangapag.

⁶Tsay runa alita ruraycashganta yarpar chasquiparga gamcuna manami Tayta Dios munashgannogtsu cawarcay-canqui. “Walca levadüralami mäsaata jacatsin” nipäcushgannoglami jutsayog runata jutsa rurashganta mana corrigerga gamcunapis jutsa rurayman churacanquipag. ⁷Musyapäcushgayqui-nogpis Pascua aniversario galaycunan-pag Israel runacuna levadürata wayincunapita jitarinmi. Gamcunapis tsaynogla tsay jutsa rurag runata gargapäcuy gamcunawan manana juntacänanpag. Pascua aniversariucho carnishta Israel runacuna wanutsishgan-nogmi Jesucristupis nogantsi-raycu cruzcho wanushga jutsantsicunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawanantsipag.⁸ ⁸Tsaynog caycaptenga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannog cawapäcuy.

⁹Naupa cag cartata apatsimushgächö pis maynamí nishcä jutsa rurag runacuna-wan manana juntacänayquipag cashgan-ta. ^{10,11}Manami lapan runacunapita witicunayquipagtsu tsaynog nishcä, sinöga Jesucristuta chasquicog-tucur jutsa rurag runacunawan mana

⁸ 5.7 Pascua aniversariucho carnishta wanutsishganpita musyanayquipag liyinqi Deuteronomio 16.1–8.

juntacänayquipagmi. Jesucristuta chasquicushganta niycarpis paycunaga warmin warmin puricärin, imapagpis codiciöso capäcun, ïdulucunaman yäracur cawapäcun, runapa wasanta rimapäcun, upyacärin y suwacärinpis. Tsay-nirag runacunawan mana juntacänayquipagmi apatsimushgä cartachöpis gamcunata mayna tanyatsishcä. Paycunawanga micunay-quipagpis ama juntacaytsu. Jesucristuta mana chasquicog runacunapita itsanga ama witicäriytsu. Cawaycashgantsiyäga imaypis paycunawan juntacaycäshunragmi.

^{12,13}Manami munayniyogtsu caycantsi Jesucristuta mana chasquicog runacunata juzganantsipag. Paycunataga quiquin Diosnintsimi juzgangapag. Jesucristuta chasquicog mayintsi jutsa rurayta mana cachariptinmi itsanga juzganantsipag y corriginantsipagpis munayniyog caycantsi. Tsaymi madrastanwan cacog runataga juntacashgayquiman ama chasquipaytsu.

Autoridäcunaman quejanacuy mana ali cashgan

6 Gamcuna imapitapis rimanacorga ¿imanirtag quejacog aywarcaycanqui autoridäcunaman? Tsaypa trucanga ¿imanirtag quiquiquipura mana arreglapäcunquitsu? ²¿Manacu gamcuna musyanqui Jesucristuta mana chasquicog runacunata juzganantsipag Tayta Diosnintsi churamänantsipag cashganta? Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag quiquiquipura mana arreglapäcunquitsu? ³¿Manacu musyapäcunqui angilcunatapis juzganantsipag cashganta? Tsaynog canantsipag caycaptenga ¿imanirtag mana arreglashwantsu waugui-panicuna rimanacuptin? ⁴Tsaynog caycaptenga maygan wauguiwan o paniwanpis rimanacurcur ama

aywapäcuytsu Jesucristuta mana chasquicog autoridäcunamanga.

⁵¿Manacu gamcunacho pilapis can tsaynog rimanacuptiqui arreglashunay-quipag? Quiquiquipura arreglanayquipa trucanga pengaypagmi autoridäcunaman gamcuna aywarcaycanqui quejacunayquipag. ⁶Tsaynog rimanacorga mana alitami rurarcaycanqui. Nircurpis pengacunayquipa trucanga Jesucristuta mana chasquicog autoridämanrag aywarcaycanqui quejacunayquipag.

⁷Autoridäcunaman quejacur gänaptiquipis Tayta Diosta mana cäsucog runacuna jamurpähunquimi. Tsaynog caycaptenga rabianätsishuptiquipis ¿imanirtag mana upälacunquitsu? Suwapähuptiquipis ¿imanirtag: “¿Imanäshagtag? Jina apacutsunpis” ninquitsu? ⁸Jesucristuta chasquicushgana caycarga ¿imanirtag gamcuna rabianätsinacur suwapänacur cawarcaycanqui?

⁹¿Manacu gamcuna musyapäcunqui jutsa rurag runacunaga Tayta Diospa naupanman mana chayanapag cashganta? Manami paypa naupanman chayangatsu chinërucuna, waynan waynan puricogcuna, ïdulucunaman yäracogcuna, adulterio jutsata ruragcuna, olgupura warmiwannog punucogcuna, ¹⁰suwacogcuna, codiciösucuna, upyagcuna, wasarimacuna y saqueapocogcunapis. Manami mayganpis tsaynog jutsa ruragcunaga Diospa naupanman chayangatsu. ¹¹Gamcunapis waquinniquega naupata tsaynogلامي jutsata rurar cawapäcorgayqui. Tsaynog caycaptiquimi Santu Espiritu tanyatsishushcanqui Jesucristuta chasquicärinayquipag. Jesucristuta chasquicuptiquinami lapan jutsayquicunata Tayta Diosnintsi perdonashushcanqui paypa maquinchöna cawanayquipag.

**Püta warmicunaman mana
aywananpag tanyatsishgan**

¹²Gamcuna nircaycanqui munashgay-
quita runanayquipag librina caycashgay-
quita. Nishgayquinog captinpis manami
jutsata rurar cawapäcunayquipagtsu
libri caycanqui, sinöga Tayta Diosnintsi
munashgannog cawapäcunayquipagmi.
¹³Waquin runacuna caynog nipäcun:
“Wanur pachantsita apacunantsipag
caycaptenga cawashgantsiyag micushun
upushun.” Waugui-panicuna, runacuna
tsaynog niptinpis nogantsega gloriacho
cawanantsipagmi caycantsi. Tsaynogpis
manami püta warmiwan puricunantsi-
pagtsu Tayta Diosnintsi cuerpuntsita
camamashcantsi, sinöga pay munash-
gannog cawanantsipagmi. ¹⁴Tsaynogpis
manami tsay runacuna nishgannog
ushacänalantsipagtsu caycantsi, sinöga
Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsi-
mushgannoglamı nogantsitapis
cawaritsimäshunpag.

¹⁵¿Manacu musyapäcunqui Jesucristu-
ta chasquicur Tayta Diospa wamran
caycashgantsita? ¿Tayta Diospa wamran
caycartsurag püta warmiwan punucu-
shun? ¡Wauguicuna, tsaytaga ama
rurapäcuytsu! ¹⁶¿Manacu gamcuna
musyanqui püta warmiwan punorga juc
casta carpis paywan tsay castalana
caycashgayquita? Warmiwan punogcu-
napäga Tayta Diosnintsi palabanchö
pis caynogmi escribirayan:

“Warminwan tarnami jäpa jäpa
carpis paywan tsay castalana
ricacun.”^h

¹⁷Tsay escribiraycashgannoglamı
Jesucristuta chasquicorga Jesucristuwan
tsay castalana caycantsi. Jesucristuwan
tsay castala caycarga ¿imanogpatag
püta warmicunawan punucushwan?

^{18,19}¿Manacu musyapäcunqui gamcu-
nacho cananpag Santu Espirituta Tayta
Diosnintsi cachamushganta? Tsaynogpis
¿manacu musyapäcunqui Santu Espiritu
tashgan templo carcaycashgayquita?
Santu Espiritu tashgan templo caycarga
majayquiwannog piwanpis ama
punucäriytsu. ²⁰Tayta Diosnintsi
gamcunataga Jesucristupa yawarnin-
wanmi rantipäcushushcanqui. Tayta
Diosnintsi rantiycäshuptiqinaga jutsata
mana ruraypana cawapäcuy.

**Majanwan mana michänacunanpag
tanyatsishgan**

7 Canan tanyatsishayqui cartata
apatsimur tapucamashgayquipita.
Tsay cartachöga gamcuna nimashcanqui
majanwan punorga jutsata ruraycash-
gantami. ²Tsaynog niptiquipis manami
tsaynogtsu caycan. Majayog cagcunaga
majanwan punucutsun. Majayquiwan
mana punuptiquega capaschari junta
chänacunanmanpis o junta
waynänacunanmanpis.

^{3,4}Runantaga warmin cuerpunta ama
michätsuntsu. Tsaynogla warmintaga
runan cuerpunta ama michätsuntsu.
Tsaypa trucanga warminta runan
yamatsitsun y warmipis runanta
yamatsitsun. ^{5,6}Tsaynog caycaptenga
gamcunaga amana cuerpuyquita
michänacuynatsü. Majayquiwan
wilanacurcurmi itsanga wilanacushgay-
qui junagyag awantacäriy. Waquincuna-
ga tsaynog wilanacun ayunar Tayta
Diosta lapan shongunwan manacunan-
pagmi. Tsaynog captinpis manami
michaycätsu ayunagcuna majanwan
mana punucunanpag cashganta. Gamcu-
napitanachari tsayga caycan. Itsanga
tsay wilanacushgayqui junag cumpliptin
majayquiwan pununqui. Tsaynog mana

^h 6.16 Génesis 2.24.

punuptiquega jucwanpis Satanás jutsata ruraycatsishunquimanmi.

Majaynagcuna y majayogcuna imanog cawanapag cashganpis

⁷Nogapa yarpaynëpitaga lapayquipis noganog majaynagla captiqui alimi canman. Imanog captinpis Tayta Diosnintsimi camamashcantsi majayog o majaynag canantsipagpis.

⁸Viüdacunata y viüducunataga noga yätsë noganog majaynag täcunanpagmi. ⁹Tsaynog niptëpis majaynag täcuyta mana camäpacur majayog caylapag yarpäränanpa trucanga majanta ashicutsun. Majanta asherga manami jutsatatsu ruraycan.

¹⁰Majayogcunaga majanpita ama raquicätsunstu. Pipis majanpita mana raquicänanpagmi Señornintsi Jesucristupis yachatsergan.ⁱ ¹¹Tsaynog captinpis runanpita raquicar imarga mana yapapacuytapa täcunstu. Japalan täcuyta mana camäpacorga jucwan mana taptenga runanwan amistacutsun. Tsaynogla runa cagpis warminpita ama raquicätsunstu.

¹²Jesucristuta warmiqui mana chasquicushganpita waquinniucicuna musyayta munarcaycanqui paypita raquicänayquipag o mana raquicänayquipagpis. Tsaypitaga Jesucristo manami imatapis nergantsu. Tsaynog captinpis Santu Espiritu tanyatsimaptinmi caynog në: Jesucristuta warmiqui mana chasquicuptinpis gamwan tayta munapenga paypita ama raquicaytsu. ¹³Tsaynogla Jesucristuta runayqui mana chasquicuptinpis paypita ama raquicaytsu. ¹⁴Jesucristuta chasquicog warmiwan targa runan tanyacur capaschari Jesucristuta chasquicunman-

pis. Tsaynoglami warmipis Jesucristuta chasquicog runawan targa tanyacur capaschari Jesucristuta chasquicunmanpis. Tsaynoglami wamrancunapis taytan o maman Jesucristo munashgannog cawagta ricar capaschari payta chasquicunmanpis.

¹⁵Tsaynog captinpis Jesucristuta majan chasquicushgan achäqui warmi cag o runa cag cachariyta munapin imapinmi itsanga raquicäcunman. Tayta Diosnintsega manami munantsu majayogcuna mala vida pasananta.

¹⁶Capaschari mana raquicaptenga runa cagpis o warmi cagpis Jesucristuta chasquicunman salvashga cananpag.

¹⁷Imanog carpis Jesucristuta chasquicushgana caycarga ama yarpapäcuytsu Jesucristuta majayqui mana chasquicuptin raquicänayquipag cashganta. Tsaypa trucanga majayquiwan cuyanacur ali cawapäcuy Jesucristuta chasquicushga captinpis o mana chasquicushga captinpis. Tsaynog cawanayquipag gamcunata tanyatsishgänoglami may-tsaychöpis waugui-panicunata tanyaycätsë.

Señalacushga carpis mana señalacushga carpis Jesucristo munashgannogla cawanantsipag tanyatsicuy

¹⁸Cuerpuyqui mana señalashga caycar Jesucristuta chasquicorga ama yarpapäcuytsu cuerpuyquita señalacunayquipag cashganta. Tsaynogpis cuerpuyqui señalashga caycar Jesucristuta chasquicorga ama pengacuytsu cuerpuyqui señalashga cashganpita. ¹⁹Señalashga cashgayqui y mana señalashga cashgayquipis iwal-lami caycan Tayta Diosnintsipäga. Itsanga payga munan señalash-

ⁱ 7.10 Majayogcuna majanpita mana raquicänanpag Jesucristo yachatsishganta masta musyanayquipag liyinqi San Mateo 5.32; 19.9; San Marcos 10.11–12; San Lucas 16.18.

ga o mana señalashga carpis payta cäsucur cawanayquitami. ²⁰Jesucristuta chasquicushgana caycarga ama laquicuytsu señalashga o mana señalashga cashgayquipita.

**Ashmay carpis mana ashmay carpis
Jesucristo munashgannogla
cawanantsipag tantyatsicuy**

²¹Tsaynogpis ashmay caycashpayqui Jesucristuta chasquicorga ama laquicuytsu ashmay cashgayquipita. Tsaynog captinpis ashmay caycashgayquipita pilapis jorgushuptiquega alimi canman yargucuptiqui. ²²Ashmay carpis o mana ashmay carpis Jesucristuta chasquicorga paypa maquinchönami carcaycanqui. ²³Tayta Diosnintsi gamcunata Jesucristupa yawarninwanmi rantipäcushushcanqui. Tsaynog caycaptenga ama jutsata rurar cawapäcuytsu. ²⁴Majayog carpis majaynag carpis, señalashga carpis mana señalashga carpis, ashmay carpis mana ashmay carpis gamcunaga Tayta Dios munashgannogla imaypis cawapäcuy.

**Majayog cananpag o japala
täcunanpag yachatsishgan**

²⁵Japala cagcuna majayog cananpag o mana majayog cananpag cashganpitaga Señornintsi Jesucristo manami yachatsishgatsu. Tsaynog captinpis apostolnin canäpag acramashga captinmi canan yätsishayqui. ^{26,27}Musyapäcushgayquinogpis Jesucristuta chasquicushgantsipita fiyupami nacaycantsi. Tsaynog caycaptenga nogapa tantyaynäpitaga majaynag cagcunaga japala täcuntsun. Majayog carmi itsanga majanpita ama raquicätsuntsu. ²⁸Majanta ashicorga manami pipis jutsatatsu ruraycan. Tsaynoglami jipashpis tänanpag runata auniparga jutsatatsu mana ruraycan. Itsanga majayog ricacur imapis aptarcunanpag mana captin nacangapagmi. Tsaymi

noga yarpä tsaynog nacananza trucanga japala täcunanpag.

²⁹Waugui-panicuna, yupashga watalami cay patsacho cawashunpag. Tsaynog caycaptenga majayog carpis majaynag carpis Jesucristo munashgannog cawapäcuy. ³⁰Tsaynogla laquishga carpis o cushishga carpis pay munashgannog cawapäcuy. Imata rantirpis tsaylapäga ama yarparaytsu. ³¹Cay patsacho imaycapis ushacagla cananpag caycaptenga riquézalayquipäga ama yarparaytsu. ^{32,33}Warmiyog wauguicunaga más yarpachacärin warminwan ali cawanapanpag y wamrancunata ali ashmanapanpagmi. Warmiynag cag wauguicunami itsanga Tayta Dios munashgannog cawanapanpag más yarpachacärin. Tsaynog caycaptenga más alimi canman warmiynagla täcuptiqui. ³⁴Tsaynoglami jipashcunapis japala car Tayta Dios munashgannog cawanapanpag yarpachacärin. Majayog cag warmicunami itsanga runanwan ali cawanapanpag más yarpachacärin. ³⁵Tsayta në manami majayog o majaynag canayquipagpis shumag yarpachacärinayquipagmi. Imanog carpis Tayta Dios munashgannog cawapäcuy.

³⁶Tsaynog captinpis pi jipashta warmin cananpag parlamarcur jorguyta munarga warminpag jorgutsun. Tsaynog majatsacargaga manami jutsatatsu ruraycan. ³⁷Tsaynogpis pi jipashta warminpag jorguyta mana munarga ama parlamätsuntsu. ³⁸Tsaynog captenga warminpag jorgurpis alitami ruraycan. Itsanga más alimi canman japala täcuptin.

³⁹Runan cawashganyäga warmi manami libritsu caycan juc runawan tänanpag. Runan wanuptinmi itsanga librina caycan jucwan täcunanpag. Tsaynog captinpis Jesucristuta mana chasquicog runawanga ama tätsuntsu.

⁴⁰Tsaynog captinpis nogapa yarpaynäpi-

taga viüda mananami yapapacunmanna-tsu. Tsaynog niycä nogapis Santu Espirituta chasquicushga carmi.

İdulucunapa jutincho pishtashgan aytsata mana micunapag cashgan

8 Waugui-panicuna, tantyarcaycan-quinami idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micushgayqui jutsa mana cashganta. Tsayta tantyarpis yarpachacäriy waquin cag yäracog mayintsita yarpachacuyman mana churanayquipag.^j ²Tantyacog cashgay-quita yarparpis yäracog mayintsita yarpachacuyman churarga manami rasunpaga tantyacogtsu caycanqui. ³Tayta Diosta cuyar yäracog mayintsipag yarpachacuptiquega Tayta Diosnintsimi lapanchöpis yanapashunquipag.

⁴⁻⁶Jesucristuta mana chasquicur waquin runacuna yapapäcun jana patsachöpis y cay patsachöpis tsaytsica dioscuna cashgantami. Tsaynog yapapäcuptinpis lapanpag munayniyog Tayta Diosnintsega juclaylami caycan. Paypita más manami juc diosga cantsu. Tsaynog caycaptenga manami idulucunatsu cay patsata ni jana patsatapis camashga, sinöga Jesucristuwan Tayta Diosnintsimi. Tayta Diosnintsimi nogantsitapis camamashcantsi Jesucristo munashgannog cawanantsipag.

⁷İdulucuna munayniynag captinmi jutincho pishtashgan uywapa aytsanta micuptiquipis jutsatsu mana caycan. Jutsa mana captinpis waquin waugui-panicuna yapapäcun jutsa cashgantami. Jesucristuta manarag

chasquicurmi paycunaga tsay aytsata micur idulucunata adorapäcog. Tsaymi Jesucristuta chasquicushgana caycarpis tsay aytsata yapay micur yarpapäcun iduluta adoragnogpis caycashganta. ⁸Tsaynog yapapäcuptinpis waquinniqui tantyarcaycanqui tsay micuyta micurpis jutsata mana ruraycashgayquita. Rasunpapis manami fiesta micuyta micushgantsipitatsu o mana micushgantsipitatsu Tayta Diosnintsi salvamantsi, sinöga Jesucristuta chasquicushgantsipitami.

^{9,10}Tsaynog captinpis shumag tantyacäriy tsay fiestaman mana aywanayquipag. Runacunawan juntacaycur idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micuycagta ricashushpayquega mana tantyacog waugui-panicunapis micongapagmi. ¹¹Tsay micuyta micurmi iduluta adoraycashganta yarpashpan guepaman cuticärenga. Tsaynogpami paycuna-raycu Jesucristo cruzcho wanushga captinpis manana salvacären-ganatsu. ¹²Paycuna guepaman cuticunanpag cashganta musyaycar tsay aytsata micorga jutsatami ruraycantsi. ¹³Tsaynog caycaptenga idulupa jutincho uywata pishtashgan aytsata ama micushuntsu.

Apóstol cananpag Pabluta Tayta Diosnintsi acrashgan

9 ^{1,2}¿Imanirtag yarparcaycanqui Jesucristupa apostolnin mana cashgäta? Tsaynog yarpaptiquipis

^j **8.1** Tsay witsanga Diosnintsimi mana chasquicog runacuna ima fiestata rurarpis idulucunapa jutincho uywata pishtapäcog micapäcunanpag. Tsaynog rurapäcog idulucuna Dios cashganta yarparmi. Jesucristuta chasquicogcunami itsanga tantyapäcorgan idulucuna Dios mana cashganta. Tsaynog tantyarpis costumbrin cashgannogmi tsay fiestacunaman micog aywapäcorgan. Tsaynog aywaptinmi waquin waugui-panicuna nipäcorgan tsay micushgan jutsa cashganta. Tsaymi jutsa cashganta o mana jutsa cashganta musyayta munar apóstol Pabluta tapucur cartata apatsergan. Tsay tapucushgantami Pablo cay cartacho tantyatsergan.

Señornintsi Jesucristo yuriparcamar acramashga captinmi nogapis apostolninin caycä. Apostolninin car ali wilacuy-ninta wilapaptëmi chasquicärishcanqui. Tsaymi waquin runacuna mana tanyacuptinpis gamcunaga apostolninin cashgäta tanyacäriy.

³Gamcunata imatapis mana manacup-të waquinniqui caynog nircaycanqui: “Pabloga Jesucristupa apostolninin mana carmi imatapis mana manacamantsitsu. Apóstol mana captinchari imata chasquinanpagpis derëchun mana cantsu.” ⁴Tsaynog nipäcuptiquipis waquin yachatsicogcunapanoglämi nogapapis derëchö caycan posädatsimä nayquipag y pachäta garamänayquipagpis.

⁵Musyapäcushgayquinogpis Pedruwan waquin cag apostolcuna y Jesucristupa wauguincunapis Jesucristupa wilacuy-ninta wilacur puriptin warmintintami yanaparcaycan. Apóstol caycaptëga nogapapis derëchö caycanmi warmiy-nag captëpis yanapamänayquipag.

⁶Waquin apostolcunapapis derëchun caycaptenga ¿imanirtag yarpapäcunqui Bernabëpa y nogalapa derëchö mana cashganta? ⁷¿Pitag soldädo cayman yacunman quiquinpa gastuncunawan? Tsaynogpis ¿pitag cosechapacog aywar paylayninta mana chasquintsu? Tsaynogpis ¿pitag uyshayog car milwanta putscananpag mana rutuntsu? ^{8,9}Tsaynoglämi nogapapis derëchö caycan apóstol caycaptëga yanapamä nayquipag. Moisés escribishgan leycunachöpis caynog nirmi escribiray-can: “Pachanta mana garaylapaga törucunata ama arutsiytsu.”^k Tayta Diosnintsi tsaynog nergan törucunata pachanta garashgantsinog wilacuy-ninta wilacogcunatapis yanapanantsipagmi.

¹⁰Arogcuna jornalninta chasquinanpag derëchun cashgannog y cosechagcunapispaylayninta chasquinanpag derëchun cashgannogmi Jesucristupa wilacuy-ninta wilacogcunapis wilacushganpita chasquinanpag derëchun caycan. ¹¹Nogacunami gamcunatapis Jesucristupa wilacuy-ninta wilapashcä. Tsaymi nogacunapapis derëchö caycan gamcuna yanapamänayquipag. ¹²Waquin wilacogcunata yanapanayquipag derëchun caycaptenga apóstol captë nogacunapapis derëchö caycanmi yanapamänayquipag.

Tsaynog captinpis noga yarpachacushcä gamcunapita imatapis mana chasquinäpagmi. Musyashgayquinogpis wilacushgäpita imalatapis chasquiptë runacuna jamurpämmanmanmi caynog nishpan: “Payga wilacuycan guellaypag-rayculami.” Tsaynog jamurpämashpan wilacushgäta manami chasquicä rengatsu. Tsayta mana munarmi quiquécuna arushcä gastöcunapag. Tsaynoglämi imatapis mana chasquiy-lapa may-tsaychöpis wilacur-caycä Jesucristupa wilacuy-ninta pï-may-pispis chasquicunapag.

¹³Tsaynog captinpis derëchö caycanmi wilacushgäpita chasquinäpag. Gamcunaga musyapäcunquimi templucho cag altarta pitsapacogcuna y churapacogcunapis altarcho pishtashgan aytsata micur cawapäcushganta. ¹⁴Tsaynoglämi Jesucristupa wilacuy-ninta wilacogcunapapis derëchun caycan wilacushganpita chasquinanpag. Tsaynog cananpagmi Señornintsi Jesucristo nishga.

¹⁵Derëchö tsaynog captinpis noga cushicömi gamcuna cagcho imatapis mana chasquiy-lapa wilacushgäpita. Tsaynogpis manami yanapamänay-qui-raycutsu cay cartata apaycäsimö,

^k 9.8,9 Deuteronomio 25.4.

sinöga Jesucristupa apostolnin cashgäta tanyacunayquipagmi. Wilacushgäpita cobranäpa trucanga jina wanucömanpis.

¹⁶Manami quiquiläpita wilacuycä, sinöga Tayta Diosnintsi acramashganpitami. Tsaynog acramashga caycaptin mana wilacuptëga jina algupis apacamanman. ¹⁷Quiquiläpita wilacorga cobrämanmi cargan. Tayta Diosnintsi wilacunäpag churamashga captinmi mana cobrätsu. Tsaypa trucanga pägupag mana yarparaylapa ashmay arushgannog nogapis pägupag mana yarparaylapa Jesucristupa wilacuyninta wilacuycä. ¹⁸Päguta chasquir cushicunä pa trucanga mana cobraylapa wilacushgäpita runacuna Jesucristuta chasquicuptinmi noga cushicö. Tsaymi mana cobraylapa wilacuycä, wilacushgäpita imata chasquinäpag derëchö captinpis.

¹⁹Tsaynoglämi mayman chayarpis runacuna imanog cawashgantapis shumag tanyacur nogapis paycunanog cawä pi-maypis Jesucristupa wilacuyninta chasquicunan cashga. ²⁰Tsaymi Israel runacunawan juntacarga paycuna cawashgannog nogapis cawaycä. Moisés escribishgan leycunata paycuna cumplishgannogmi nogapis cumpliycä. Itsanga tanyacö tsay leycunata cumplishgalanwanga pipis mana salvacunapag cashgantami. Tsaynog captinpis Jesucristuta chasquicunan-raycumi paycuna cawashgannog nogapis cawaycä.

²¹Mana Israel runacunawan juntacarpis paycuna cawashgannogmi nogapis cawaycä. Itsanga paycunawan juntacar jutsata mana ruraypa Jesucristo munashgannogmi cawaycä. Tsaynog cawaycä paycunapis Jesucristuta chasquicunan-raycumi. ^{22,23}Tsaynoglämi imalapis jutsa cashganta runacuna nipäcuptenga nogapag jutsa mana captinpis tsayta mana ruränatsu.

Tsaynog may-tsychöpis cawaycä Jesucristupa wilacuyninta pi-maypis chasquicunan cashgami.

²⁴Gamcuna musyapäcunquimi atasca cörrirpis lapanta yaleg cagla premiuta chasquishganta. Yaleg cag premiuta chasquishgannog gamcunapis Tayta Dios munashgannog imaypis cawapäcuy ciëlucho premiuta chasqipäcunayquipag. ²⁵Cörrinanpag o puclananpagpis yachacogcunaga shumagmi camaricärin. Paycunaga tsaynog camaricun gänar laurel jachapita rurashga corönata chasquinalanpagmi. Nogantsimi itsanga camaricuycantsi mana ushacag corönata chasquinantsipag. ²⁶Tsaymi cörregcuna cörreg mayincunata yalinanpag shumag cörreshgannog o puclagcuna gänananpag shumag puclashgannog nogapis Tayta Diospa naupanman chayar premiuta chasquinäpag pay munashgannog imaypis cawaycä. ²⁷Cörregcuna yachacänanpag waran waran cörreshgannogmi imanog nacarpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycä. Tsaypa trucanga waquinta shumag yacharcatsirpis quiquëga Diospa naupanman manami chayashagtsu.

**Chunyag jircacho Israel runacuna
Diosta mana cäsucur
cawashgannog mana
cawanantsipag tanyatsicuy**

10 ^{1,2}Waugui-panicuna, gamcuna musyapäcunquimi Israel runacunata unay ima pasashgantapis. Egipto nacionpita jorgamurmi Tayta Diosnintsi milagrucunata rurargan. Tsaymi pucutayta yuritsimorgan tsay pucutay guepalanpa Israel runacuna aywapäcunanpag. Tsaynogpis Puca Lamarta ishcayman raquergan chaupinpa pasapäcunanpag. Tsaymi Jesucristuta chasquicur nogantsi bautizacushgantsinog paycunapis Moiseswan lamar

chaupinpa pasar bautizacushganog cargan. ³Tsaynogpis Tayta Diosnintsi camaripashgan micuyta paycuna lapanmi micapäcorgan.^l ⁴Tsaynoglami yacunaypita wanunanpag carcaycaptin gagapita yacuta Diosnintsi pashtatsimorgan lapan upupäcunanpag.^m Tsay gagaga yarpätsimantsi Jesucristupitami. Tsaynoglami chunyang jircacho Diosnintsi waran waran nistashgancunatapis camaripargan. ⁵Tsay milagrucunata ricaycarpis Tayta Diosnintsita atscagmi mana cäsucorgantsu. Tsaymi chunyang jircacho mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi ushacätsergan.

⁶Israel runacunata tsaynog castigar-gan nogantsipis tanyacur jutsata mana ruranantsipagmi. ⁷Tsaynogpis idulucunata ama adorapäcuytsu. Israel runacuna örupita rurashga becërruta adorar jutsata rurashganpitami Tayta Diosnintsi palabrancho caynog escribiraycan: “Örupita becërrutanog ruraycurmi lapan micapäcorgan y upyapäcorgan.

Micuyta usharcurnami Diosta mana chasquicogcunanogpis olgucuna warmicunawan jutsata rurapäcorgan.”ⁿ

⁸Tsaynogpis warmicunawan ama jutsata rurapäcuytsu. Israel runacuna warmicunawan jutsata rurashganpitami Tayta Diosnintsi juc junaglacho ishcaychunca quimsa waranga (23,000) runacunata wanutsergan.^o

⁹Tsaynogpis Tayta Diosnintsita ama obligashuntsu quiquintsi munashgantsita ruratsinantsipag. Israel runacuna quiquin munashgannog obligayta munaptinmi Tayta Diosnintsi castigar-gan culebracunawan picatsiypa. Tsay castiguanmi tsaytsica runacuna

wanupäcorgan.^p ¹⁰Tsaynogpis Israel runacunata yanapananpag Tayta Diosnintsi Moiesta churaptinpis waquenga paypa contranmi rimapäcorgan. Tsaynog rimaptinmi angilninta Tayta Dios cachamorgan paycunata wanutsinanpag.^q

¹¹Unay Israel runacunata tsaynog castigashganta Tayta Diosnintsi palabrancho escribiraycan nogantsi canan witsanpis tanyacunantsipagmi. Jutsata rurashganpita Israel runacunata castigashgannogmi nogantsitapis jutsata ruraptintsega castigamäshunpag.

¹²Tsaynog caycaptenga cuidädu Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycashgayquicho gamcunapis jutsa rurayman tuninquiman. ¹³Jutsa rurayman tunitsimänantsipäga cay patsacho imalapis caycanmi. Tsaynog captinmi imanogpapis jutsata mana ruranantsipag Tayta Diosnintsi tanyatsimantsi. Pay tanyatsimashgantsita cäsucorga jutsa rurayman manami tunishunpagtsu.

Idulucunata mana adoranapag tanyatsishgan

¹⁴Israel runacuna iduluta adorashganpita Tayta Dios castigashga caycaptenga gamcunapis, waugui-panicuna, idulucunata ama adorapäcuytsu. ¹⁵Tanyacog runacuna carga tanyanquimanmi cay niycashgä rasunpa cashganta. ¹⁶Santa Cënacho vïnuta upur ¿manacu yarpantsi Jesucristo nogantsi-raycu yawarninta jichashganta? Tsaynogpis Santa Cënacho tantata paquipänacur ¿manacu yarpantsi Tayta Dios salvamänantsipag Jesucristo cruzcho wanushganta?

¹⁷Santa Cënacho juc tantalata lapantsi micur Tayta Diosta adorar mi maytsica

^l 10.3 Éxodo 16.4–31. ^m 10.4 Éxodo 17.1–7; Números 20.2–13. ⁿ 10.7 Éxodo 32.6.

^o 10.8 Números 25.1–9. ^p 10.9 Números 21.4–7. ^q 10.10 Números 14.1–38; 16.41–49.

carpis juclaylanog caycantsi. ¹⁸Israel runacunapis Tayta Diosta adoracunan altarcho pishtashgan aytsata micur lapanpis juclaylanog caycan. Tsaynoglamipi pipis idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micorga tsay idulucunata adoragcunawan juclaylanog caycan.

¹⁹Idulucunaga manami munayniyogtsu caycan. Idulupa jutincho uywata pishtaptinpis tsay iduloga imachöpis mana yanapantsu. ²⁰Tsaymi idulucunapa jutincho pishtashgan aytsata micorga idulucunata adoranampa trucanga demoniucunatami adoraycan. Tsaynog caycaptenga idolo adorag runacunawan tsay aytsata micur gamcunapis demoniucunatami adorarcaycanqui.

Nogaga manami munätsu demoniucunata adoranayquita. ²¹Santa Cënacho vïnuta upuycarga çimanirtag Jesucristuta mana chasquicog runacunawan juntacar idulucunata adoranapag apashgan vïnutapis upurcaycanqui? Tsay vïnuta uporga demoniucunatami adorarcaycanqui. Tsaynogpis Santa Cënacho tantata micuycarga çimanirtag waquin runacunawan juntacar idulucunata adoranapag apashgan aytsata micurcaycanqui? Tsay aytsata micorga demoniucunatami adorarcaycanqui.

²²Idulucunata adoranapag apapäcushgan vïnuta upur y aytsata micorga Tayta Diosnintsitami rabiaycätsinqui. çManacu tantyapäcunqui Tayta Diosnintsita rabiatsiptiqui castigashunayquipag cashganta?

²³Tsay aytsata micunayquipag y vïnuta upunayquipag libri caycarpis ama gongapäcuytsu micuptiqui yäragog mayintsi jutsata rurashgayquita yarpänapag cashganta. Jutsata rurashgayquita yarparga çimatarag gamcunapita yachaonga Tayta Dios

munashgannog cawanapag? ²⁴Tsaynog captenga ama quiquilayqui ali cawanayquipag yarpachacäriytsu, sinöga yäragog mayintsipis ali cawanapag yarpachacäriy.

²⁵Mercäducho aytsata ranterga idulucunapag pishtashganta o mana pishtashgantapis mana tapupaylapa rantipäcuy. ²⁶Cay patsacho cagcunaga lapanpis Tayta Diosnintsi camashganmi caycan. ²⁷Tsaynog caycaptenga pilapis micunayquipag gayatsishuptiqui mana tapupaylapa garashushgayquita micuy. ^{28,29}Tsay gayatsishogniqui ima idulupagpis tsay micuyta rurashganta wilashuptiqui itsanga tsay micuyta ama micuynatsu. Wilaycäshuptiqui tsay micuyta micuptiquega gayatsishogniqui runa yarpanga gamcunapis tsay idulucunata adorar micuycashgayquitami.

Tsaynog niptë waquinniqui caynog nircaycanqui: “Runacuna lutanta yarpashgalanpitaga çimanirtag mana micömantsu? ³⁰Micuyta camaripämashganpita Tayta Diosta agradëcicur micuptëga manami pipis jamurpämamantsu.” ³¹Tsaynog niycarpis lutala micuptiquega runacuna yarpapäconga idulucunata adoraycashgayquitami. Tsaynog yarparmi Jesucristuta mana chasquicongatsu. Tsaymi micurpis, upurpis y imata rurarpis Jesucristuta runacuna chasquicunapag shumag cawashun. ³²Tsaynog caycaptenga yäragog mayintsi Israel runa captinpis mana Israel runa captinpis shumag yarpachacushun guepaman mana cuticunapag. ³³Tsaymi nogapis shumagrag yarpachacö ima micuytapis micunäpag o mana micunäpagpis. Lapantapis noga rurä runacuna Jesucristuta chasquicur salvacunanpagmi.

11 Jesucristuta cäsucur cawashgä nogla gamcunapis cawapäcuy.

**Tayta Diosta alabanapag
juntacashgancho warmicuna
umanta shucutacunapag
tantyatsishgan**

²Gamcuna imaypis yarpämaptiquimi cushishga caycä. Tsaynogpis cushicömi Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgä ta mana gongapäcuptiqui. ³Yachatsishgäta chasquicuptiquimi mastapis yätsircushayqui. Jesucristuta chasquicog warmicunaga runanta cäsucunanpagmi caycan. Runacunaga Jesucristuta cäsucur cawanapagmi caycan. Jesucristunami Tayta Diosta cäsucuycan.

⁴Waugui-panicuna juntacashgancho costumbrintsi cashgannogpis Tayta Diosta manacur o wilacuyninta wilacur runaga manami umanta shucutacunmantsu. Umanta shucutacurcun Tayta Diosta manacog runaga Jesucristutami manacagman churaycan. ⁵Warmicunami itsanga waugui-panicuna juntacashgancho Tayta Diosnintsita manacur o wilacuyninta wilacur umanta shucutacä rinman. Costumbrintsi cashgannog umanta mana shucutacorga runantami manacagman churaycan. Agtsanta rutucur warmi pengaypag cashgannogmi umanta mana shucutacorga pengaypag caycan. ⁶Umanta shucutacuyta mana munag warmega mejor lapan agtsantapis gara putuyta rutucutsun. Agtsanta rutucuyta pengacorga umanta shucutacutsun.

⁷Runata camar Tayta Diosnintsi quiquin-niragtami camargan. Tsaymi waugui-panicuna juntacashgancho Tayta Diosnintsita alabar runacunaga umanta mana shucutacunmantsu. Warmicunami itsanga runanpa munaynincho cashpan umanta shucutacun-

man. Tsaynog shucutacunman runapita warmita Diosnintsi camashga captinmi. ⁸Manami warmipitatsu runata Tayta Diosnintsi camashga, sinöga runapitami warmita camashga. ⁹Tsaynogpis manami warmi japala captintsu runata camashga, sinöga runa japala captinmi warmita camashga. ¹⁰Tsaymi costumbrintsi cashgannog warmicuna umanta shucutacunman runanpa munaynincho cashpan. Umanta shucutacur runanpa munaynincho captinmi angilcunapis cushicärin.

¹¹Tsaynog captinpis ama yarpapäcuytsu runapita warmi menos välishganta. Warmi mana captenga runa manami canmantsu. Runapis mana captenga warmi manami canmantsu. ¹²Musyantsimi olgupita warmita Tayta Diosnintsi camashganta. Tsaynogلامي musyantsi warmipita olgupis yurishganta. Tsaynog cananapagmi Tayta Diosnintsi camargan.

¹³Waugui-panicuna, shumag tantyacä riy. Juntacashgayquicho ¿alitsurag caycan warmicuna umanta mana shucutacuytapa Tayta Diosta manacuptin? ¹⁴¿Manatsurag pengaypag caycan runa agtsanta winatsiptin? ¹⁵Tsaynog captinpis warmicuna agtsanta winatsip-tenga camaragلامي caycan. Ata agtsayog car shucutacushganog captinmi musyantsi warmicuna shucutacunapag cashganta. ¹⁶Pipis tsay costumbrintsita manacagman churayta munarga shumag tantyacutsun. Waugui-panicuna juntacashgancho panicuna umanta imaypis shucutacärinmi. Tsaypita más juc costumbritagä nogacuna manami musyapäcötsu.

**Santa Cënata shumag tantyacuyta
upupäcunanpag tantyatsicuy**

^{17,18}Gamcunapag wilapämashga Santa Cënata upunayquipag juntacarga jagayätsinacuycashgayquitami. Gamcu-

naga pagta rasunpa tsaynog carcaycanqui. Santa Cënata upunayquipag tsaynog jagayätsinacuptiquega manami gamcunata: “Alitami ruraycanqui” nëmantsu. ¹⁹¡Achyä! Tsaynog jagayätsinacushpayquega Tayta Diosninti munashgannogchari cawarcaycanqui ¿au?

²⁰Tsaynog jagayätsinacushga caycar Santa Cënata upushpayquega manami Diosninti munashgannognatsu cawarcaycanqui. ²¹Santa Cënata upunayquipag juntacarshi waquinniquega ali micuyta apaycur micurcaycanqui. Wactsacunanashi munapar ricapaycä shunqui. Paycuna micöni caycaptinpi gamcunaga pachayqui juntashganyagshi micurcaycanqui y shincashgayquiyagshi vñnuta upyarcaycanqui. ²²¡Tsaynog carga jutsatami rurarcaycanqui! Waquin cagta tsaynog munapätsinayquipa trucanga ¿imanirtag wayilayquicho mana micucunquitsu? ¿Imanirtag tsaynog rurarcaycanqui? ¿Tsaynog rurarga Tayta Diosnintsita manami cäsucuycanquitsu! Tsaynog cashgayquipitaga manami gamcunata “Alitami rurashcanqui” nishayquitsu.

**Santa Cënata discipuluncunawan
Jesucristo upushganpita
yachatsishgan**

*(Mateo 26.26–29; Marcos 14.22–25;
Lucas 22.14–20)*

²³Señorninti Jesucristo Santa Cënapi-ta yachatsishgalantami nogapis yachaycätsë. Wanutsishga cananpag entreganan tsacaymi Señorninti Jesucristo tantata aptarcur Tayta Diosta manacur agradëcïorgan. ²⁴Nircur tantata paquircur caynog nergan: “Cay tantaga cuerpömi caycan. Cay tantata micur imaypis yarpapäcunqui gamcuna-raycu wanushgäta.” ²⁵Cënyata usharcurnami

vñnuyog väsuta aptarcur caynog nergan: “Cananpitaga cay vñnuta upur imaypis yarpapäcunqui yawarnëta jichar gamcuna-raycu wanushgäta. Tsaynog wanuptëmi Tayta Diosninti mushog conträtuta ruranga chasquicamagcunata perdonananpag.” ²⁶Jesucristo tsaynog nishganpitami Santa Cënata uporga yarpantsi nogantsi-raycu cruzcho wanushganta. Tsaynog yarpaparmi Jesucristo cutimunanyag Santa Cënata upushun.

**Jutsata rurarcur Santa Cënata mana
upunantsipag yachatsicuy**

²⁷Pipis jutsata rurashga caycar Santa Cënata uporga más jutsayogmi ricacun. Tsaynog uporga Jesucristo wanushganta manacagmanmi churaycan. ²⁸Tsaymi Santa Cënata upunayquipäga shumag tantyacäri imanog cawaycashgayquitapis. ²⁹Jutsayog caycar Santa Cënata upuptiquega Tayta Diosninti castigashunquipagmi. ³⁰Waquinniquicuna tsaynog upushgayquipitashi mana aliyaypa gueshyarcaycanqui y juc ishcaypa wanushganashi canpis. ³¹Santa Cënata upunayquipäga shumagrag tantyacäri jutsata rurashgayquipita perdonta manacärinayquipag. Perdonta manacäriptiquega Tayta Diosninti manami castigashunquipagtsu. ³²Castigarpis castigamantsi jutsa rurashgantsicunata cacharinantsipagmi. Tsaynog tantyacur jutsa rurashgantsicunata cachariptintsega Tayta Dios mananami infernuman gaycamäshunpagnatsu.

³³Tsaynog captenga, waugui-panicuna, Santa Cënapag juntacarga shuyänacunqui lapayqui upupäcunayquipag. ³⁴Micanarga manarag juntacar wayiquicho imalatapis puntata micapäcuy. Tsaynogpami Santa Cënacho shuyänacur lapantapis ali ruraptiqui Tayta Diosninti mana castigashunquipagnatsu.

Shamurnami waquin arreglaypag cagtaga arreglashagpag.

Santu Espiritu tucuy habilidäcunata gomashgantsi

12 Waugui-panicuna, lapantsita Santu Espiritu habilidäta gomashgantsitami cananga musyatsiyta munaycä. ²Musyashgayquinogpis Jesucristuta manarag chasquicur gamcunaga mana tanyacushpayqui waquin runacunanogmi idulucunata adorar cawapäcorgayqui. ³Tsaynog cawarga Jesucristuta manami cäsucorgayquitsu. Jesucristuta mana cäsucogcunaga manami mayganpis Santu Espirituta chasquicushgatsu. Tsaynogpis Jesucristuta chasquicur maquincho cawagcunaga lapanmi Santu Espirituta chasquicushga.

⁴Santu Espiritupitami waquin waugui-panicuna juc habilidäta chasquin y waquincunanami juc habilidäta chasquin. Manami lapan waugui-panicuna tsay habilidälatatsi Santu Espiritupita chasquin, sinöga waquincuna jucta chasquin y waquincuna juctana chasquin. ⁵Waquinnintsi juc habilidäta chasquir y waquinnintsi juc habilidäta chasquirpis lapantsimi Señornintsi Jesucristuta maqui maqui sirviycantsi. ⁶Tsaynogلامي waquinnintsi juc habilidäta chasquiptintsi y waquinnintsi juc habilidäta chasquiptintsipis Tayta Diosnintsi lapantsita yanapamantsi munashganta ruranantsipag. ⁷Cada ünuntsitami Santu Espiritu habilidäta gomantsi jucnintsi jucnintsipis yanapanacunantsipag.

⁸Waquin waugui-panicuna Santu Espiritupita habilidäta chasquin shumag tanyacurcur waquinta tanyatsinanpagmi. Y waquinnami Santu Espiritupita habilidäta chasquin yachacurcur waquin cagtapis yachatsinanpag.

⁹Tsaynogلامي waquin cagcunapis Santu Espiritupita habilidäta chasquin Tayta Diosman shumag yäracur imatapis manacunanpag. Waquinnami habilidäta chasquin gueshyagcunata aliyätsinanpag. ¹⁰Waquinnami habilidäta chasquin Tayta Diosnintsiman yäracur milagrucunata rurananpag y waquin cagnami habilidäta chasquin Jesucristupa wilacuyninta wilacunanpag. Tsaynogلامي waquincunapis Santu Espiritupita habilidäta chasquin pipis lutanta yachaycätsishganta tanyacunanpag. Waquin cagnami habilidäta chasquin Santu Espiritu rimatsiptin mana tanyashgan idiömacunacho parlananpag y waquinnami habilidäta chasquin pipis juc idiömapa parlaptin runacuna tanyashgan idiömanchöna tsay parlashganta tanyatsinanpag. ¹¹Lapantsitami Santu Espiritu jucnog jucnog habilidäta gomantsi waugui-panicunata yanapanantsipag.

Jesucristupa maquincho car juclaylanog cashgantsita tanyatsishgan

^{12,13}Musyantsimi runapa ricrancuna, chancancuna y umanpis juc cuerpulacho cashganta. Tsaynogلامي Santu Espirituta chasquicushpantisi lapantsipis juclaylanogna caycantsi. Tsaynog carnami Jesucristupa maquincho caycantsi Israel runa carpis y mana Israel runa carpis, ashmay carpis y mana ashmay carpis. Jesucristupa maquincho carmi lapantsipis Santu Espirituta chasquicushcantsi.

¹⁴Runapa cuerpunchöga uman, chancan, maquin välinmi. ¹⁵Chaquipis ¿“Mana maqui carga manami cuerpupatsu cä” nishganpitatsurag mana välinmantsu? ¹⁶Tsaynogla rinripis ¿“Mana nawi carga manami cuerpupatsu cä” nishganpitatsurag mana

välinmantsu? ¹⁷Cuerpuntsi nawila captenga ¿imawanrag mayashwan? Tsaynogpis cuerpuntsi rinrila captenga ¿imawanrag asyaytapis mayashwan? ¹⁸Tayta Diosnintsi munashgannogmi camamashcantsi umantsitapis, ricrantsitapis y chancantsitapis. ¹⁹Imanograg cashwan corgan umalantsi captin o chancalantsi captenga! ²⁰Atsca parti carpis cuerpoga juclaylami caycan.

²¹Manami nawintsi pis maquintsita ninmantsu: “Manami gamta nistätsu.” Tsaynogلامي umantsipis chaquintsita mana ninmantsu: “Manami gamta nistätsu.” ²²⁻²⁴Tsaypa trucanga cuerpuntsita Tayta Diosnintsi camashga más pishitöpay cagcunata y mana ricacag cagcunata más cuidanantsipagmi. Tsaymi pishitöpay captin nawintsita más cuidantsi. Ricrantsita chancantsita manami aläpa cäsupantsitsu. Tsaynog waquin cag particunata más cuidarpis manami yarpantsitsu mana väleg cashganta. Tsaynogلامي pengaynintsita pipis mana ricananpag tsapacuntsi. Tsapacurpis manami yarpantsitsu pengaynintsi mana väleg cashgantaga. ²⁵Tsaynog captenga pishi töpay captinpis mana pishi töpay captinpis, runa ricananpag captinpis o mana ricananpag captinpis cuerpuntsicho cagcunata lapantami nistantsi. ²⁶Cuerpuntsicho imalantsipis nanapten-ga laquicuntsimi. Aliyarga cushicuntsimi.

²⁷Jesucristuta chasquicushgana carga cuerpo juclayla cashgannog lapantsimi juclaylanog caycantsi. ²⁸Tsaymi Jesucristuman yäracogcunata Tayta Diosnintsi waquinta churashga apostol-cuna cananpag, waquinta churashga wilacuyninta wilacunanpag y waquinta-na churashga yachatsinanpag. Tsaynog-pis waquinta churashga milagrucunata rurananpag, waquinta churashga

gueshyagcunata aliyätsinanpag, waquinta churashga wactsacunata yanapanan-pag, waquinta churashga shumag yätsicog cananpag y waquintanami churashga mana tanyashgan idiömacunacho parlananpag. ²⁹Manami lapantatsu Tayta Diosnintsi churashga apóstol cananpag, o wilacog cananpag, o yachatsicog cananpag, o milagrucunata rurananpagpis. ³⁰Tsaynogpis manami lapantatsu Tayta Diosnintsi churashga gueshyagcunata aliyätsinanpag, o mana tanyashgan idiömacunapa parlananpag, o mana tanyashgan idiömapa parlash-ganta runacunata tanyatsinanpagpis. Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu Santu Espíritu goshushgayqui habilidä waquin waugui-panicunata goshgan habilidänog mana captin. ³¹Laquicäri-nayquipa trucanga yarpachacäriy Tayta Diosman yäracog mayintsiwan cuyanacunayquipag. Cuyanacunayquipag cagpitami canan tanyatsishayqui.

Cuyanacunantsipagpis tanyatsicuy

13 Cay patsacho lapan idiömacuna-ta parlarpis o angilcunapa idiömanta parlarpis mana cuyacog captëga platilluta lutala tucur chinchin-yagnogلامي lapan parlashgäcunapis caycan. ²Jesucristupa wilacuyninta shumag wilacurpis o ima pasananpag cagcunata musyarpis o pï-may runapita más yacharpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu. Tsaynogلامي Tayta Diosnintsiman yäracur jirca witicunanpag niptë witicuptinpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu. ³Tsaynogpis wactsacunata lapan imaycäcunata raquiparpis o runa mayë-raycu wanuyta tarirpis mana cuyacog carga manami imapagpis välëtsu.

⁴Cuyacog carga runa mayintsi imata ashlimaptintsi pis awantacuntsimi.

Tsaynogpis cuyacog carga runa mayintsita manami chiquintsitsu, sinöga cuyapantsimi. Tsaynogpis manami yachag-tucuntsitsu ni runa-tucuntsitsu.

⁵Tsaynogpis manami manacagcunata parlantsitsu, ni michapis cantsitsu. Tsaynogpis manami rabianaycantsitsu ni pitapis nanag nawintsipa ricapaycantsitsu. ⁶Tsaynogpis manami pitapis cushipaycantsitsu. Mana alicunata ruraptin cushicunantsipa trucanga alicunata ruraptinmi cushicuntsi. ⁷Cuyacog carga runa mayintsi chiquimaptintsipis manami wasanta rimantsitsu. Jucpa wasanta rimaptinpis manami rimäshintsitsu. Lutanta ruraptinpis tanyatsintsimi alita rurar cawanapag. Imata ashlimaptintsipis upälacuntsimi.

⁸⁻¹⁰Jesucristo shuntacamashgantsiyag-lami wilacuynintapis wilacuycäshun, Santu Espiritupis juc idiömacho rimatsimäshun y wilacuynintapis tanyatsimäshun. Tayta Diospa naupanman chayarnaga tsaycunata mananamani nistashunnatsu. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsiwan y runa mayintsiwanmi itsanga imayyagpis cuyanacucäshunpag. ¹¹Nogapis wamra carga wamranog-lami parlargä y yarpachacorgäpis. Auquinyarnaga mananamani wamranog-natsu yarpachacö. Tsaynoglami Jesucristo shuntacamaptintsi Santu Espiritu gomashgantsi habilidäcunatapis mana nistashunnatsu. ¹²Cananga auquis espëjuwan ricacognogpis shumäga manaragmi tanyantsiragtsu Diosnintsi imanog cashganta. Gloriacho paywan tincurnami itsanga shumag tanyashunpag.

¹³Cay patsacho lapan ushacaptinpis manami imaypis ushacangatsu Tayta Diosnintsiwan yäracushgantsi, gloriaman pushamänantsipag promitishgantsi y cuyanacushgantsipis. Tsay

quimsanpitapis más alega caycan cuyanacushgantsimi.

Mana tanyashgan idiömacunacho Santu Espiritu rimatsishgan

14 Tsaynog caycaptenga gamcuna shumag cuyanacur cawapäcuy. Tsaynogpis Tayta Diosnintsi manacäriy paypa ali wilacuyninta pï-maytapis shumag tanyatsinayquipag. ²Runacuna mana tanyashgan idiömapa wilacuptiquega manami pipis tanyashunquipagtsu imata parlaycashgayquitapis. Tsaypa trucanga Tayta Diosnilantsimi tanyashunquipag. ³Tanyashgan idiömapa wilacuptiquimi itsanga lapan nishgayquitapis runacuna tanyashunquipag. Tsaymi cushicur shumag yachacärena Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag. ⁴Mana tanyashgan idiömapa wilacorga tsay wilacog waugui quiquilanmi cushicun. Runacuna tanyashgan idiömapa wilacuptinmi itsanga lapanpis cushicur tanyacun Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapag.

⁵Ama yarpapäcuytsu mana tanyashgan idiömacho wilacushgayqui mana ali cashganta. Tsaynog captinpis más ali caycan runacuna tanyashgan idiömachowilacuptiquimi. Mana tanyashgan idiömachowilacuptiquega maygalanpis canman runacunata tanyatsinanpag. Tsaynog tanyatseg captenga alimi canman juc idiömachowilacuptiquipis.

⁶Waugui-panicuna, shumag tanyacäriy. Gamcunanaman watucog shamur mana tanyashgayqui idiömachowachatsiptë ¿imanogparag yachacärinquiman? Tanyashgayqui idiömachowachatsiptëmi itsanga cushicur shumag chasquicärinquipag. ⁷Pincullutapis arpatapis lutala tucaptenga manami tanyacantsu imata tucaycashganpis. ⁸Tsaynogpis guërraman aywar cornëтата

lutala tucaptenga soldäducunapis manami camaricunmansu pelyaman aywananpag. ⁹Tsaynogلامي waugui-panicuna juntacashgancho mana tanyashgan idiömapa wilacuptiquega mana tanyangatsu. Imata nishgayquitapis mana tanyar manami imatapis yachacä rengatsu. Tsaynog wilacorga manacaglapagmi wilacuycanqui.

¹⁰Musyashgantsinogpis atscami idiömacuna caycan. Lapan idiömata mana tanyarpis quiquinpa idiömantaga pipis tanyanmi. ¹¹Tsaynog captinpis mana tanyashgä idiömacho pipis parlapämaptenga imata niycämashgantapis manami tanyashagtsu. Tsaynogلامي paycuna mana tanyashgan idiömacho parlaptë imata niycashgätapis mana tanyamangatsu. ¹²Tsaynog caycaptenga çimanirtag munarcaycanqui runacuna mana tanyashgan idiömacho wilacuyta? Tsaypa trucanga yarpachacäriy runacuna tanyashgan idiömacho wilacunayquipag. Tsaynogpami runacuna yachaconga Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpag. ¹³Imanog captinpis runacuna mana tanyashgan idiömacho wilacuyta munarga Tayta Diosnintsi manacäriy wilacushgayquita tanyatsinayquipag.

¹⁴Tsaynogلامي caycan Santu Espiritu parlatsimaptin mana tanyashgä idiömacho Diosta manacuptëpis. Mana tanyashgä idiömacho Diosta manacorga manami tanyätsu imata niycashgätapis. ¹⁵Tsaynog captenga manami Santu Espiritu parlatsimashgan idiömalachötsu manacushag, sinöga tanyashgä idiömachöpis Tayta Diosnintsi manacushagmi. Tsaynogpis manami Santu Espiritu parlatsimashgan idiömalachötsu Tayta Diosta alabashag, sinöga tanyashgä idiömachöpis alabashagmi.

¹⁶Gamcunapis runa mana tanyashgan idiömalacho Tayta Diosta alabaptiquega waquin runacuna gamcunawan juntu manami alabayta camäpacä rengatsu. ¹⁷Lapan shonguyquiwan cushishga alabaptiquipis paycunaga upälalami ricapäshunquipag.

¹⁸Gamcunata yanapashushgayquinogلامي nogatapis Santu Espiritu yanapan mana tanyashgä idiömacho Tayta Diosta manacunäpag y alabanäpagpis. Tsaynog yanapamaptinmi Tayta Diosta agradëcicö. ¹⁹Tsaynog captinpis waugui-panicuna juntacashganchöga manami mana tanyashgan idiömachötsu parlä, sinöga tanyashgan idiömachömi. May rätsu mana tanyashgan idiömachö parlanäpa trucanga más alimi caycan walcalatapis tanyashgan idiömacho parlaptë.

²⁰Waugui-panicuna, runa mana tanyashgan idiömacho wilacushpayqui çimanirtag yarparcaycanqui ali wilocashgayquita? Tsaynog yarparga wamra yarpashgannogلامي yarparcaycanqui. Jutsa ruraycunapagmi itsanga wamra yarpayla capäcunquiman. ²¹Tayta Diosnintsega palabbranchöpis caynogmi niycan:

“Israel runacunata castigarmi juc nacionpita runacunata cachamushag munayninman churananpag.

Mana tanyashgan idiömacho parlaptinmi imata parlashgantapis mana tanyapäcongatsu.

Tsaynog castigaptëpis manami cäsucamangatsu.”^s

²²⁻²⁵Tsay escribiraycashgannogmi gamcuna cagchöpis runa mana tanyashgan idiömacho parlaptiqui Jesucristupa wilacuynta mana

^s 14.21 Isaías 28.11–12.

chasquicongatsu. Chasquicunanpa trucanga löcu cashgayquitami yarpapä conga. Tantyashgan idiömacho wilacup-tiquimi itsanga tanyapäconga Tayta Diosninti gamcunawan caycashganta. Tsaynogpis tanyapäconga Tayta Diosta mana cäsucur jutsata ruraycashganta. Tsaymi gongurpacuycur perdonta manacushpan Tayta Diosnintsita alabangapag.

**Waugui-panicuna juntacashgancho
desordinta mana rurananpag
tanyatsicuy**

²⁶Tsaynog captenga juntacashgayquicho salmucunata cantarpis, Jesucristupa wilacuyninta yachatsirpis, Tayta Dios tanyatsishushgayquita wilacurpis, runa mana tanyashgan idiömacho parlarpis y tsay parlashganta waugui-panicunata tanyatsirpis lapanta rurapäcuy waugui-panicuna yachacur Tayta Diosninti munashgannog cawapäcunanpag. ²⁷Mana tanyashgan idiömacunacho parlarga juc ishçay wauguila truncanacuy pa parlatsun. Tsay parlashgantaga juc wauguina tanyatsitsun. ²⁸Pilapis tanyatsinanpag mana captenga upälacäritsun. Mana tanyashgan idiömacho parlananpa trucanga shongulanchöna Tayta Diosnintsita manacutsun.

²⁹Tsaynogla waugui-panicuna juntacashgancho pipis: “Diosnintsimi caynog tanyatsimashga” nir wilacurpis juc ishçayla wilacutsun. Nircur mayagcuna tanyacäritsun tsay wilacushgan Diosnintsipita cashganta o mana cashgantapis. ³⁰Imatapis wilacunanpag juc wauguila Tayta Diosninti tanyatsiptenga parlaycag waugui upälacutsun jucag wauguina parlamunanpag. ³¹Tsaynogpami lapanpis parlayta munag cäga parlamonga waugui-panicuna yachacä

rinanpag. ³²Parlanayquipag Tayta Diosninti tanyatsishuptiquega ama yarpapäcuytsu jucla parlanayquipag cashganta. Tsaypa trucanga jucniqui jucniquipis parlanayquipag shuyänacä riy. ³³Tayta Diosnintsega desordin cananta manami munantsu, sinöga lapanpis shumag ordenädu canantami munan.

³⁴May-tsaychöpis waugui-panicuna juntacashgancho warmicuna lutala mana parlacushgannog gamcuna cagchöpis warmicuna lutalaga ama parlacutsuntsu. Lutala parlacunanpa trucanga Tayta Diosninti palabrancho nishgannog warmega runacunata respitanman. ³⁵Tsaynog captenga imatapis mana tanyar imarga desordinta rurananpa truncan wayinman cutiycur runanta tapucutsun. Waugui-panicuna juntacashgancho lutala imatapis parlarga respëtuynagmi caycan.

³⁶¿Imanirtag yarpapäcunqui gamcunala Jesucristupa wilacuyninta yachashgayquita? ³⁷Rasunpa Tayta Diosnintsipa wilacognin carga o Santu Espiritu tanyatsishgan runa carga tanyacunqui-manmi cay cartacho nishgäcuna Jesucristo munashgannog caycashganta. ³⁸Cay cartacho nishgäcunata pipis mana chasquicuptenga payta ama cäsupaytsu. ³⁹Tsaynog caycaptenga Tayta Diosninti tanyatsishushgayquicunata runacuna tanyashgan idiömacho wilacäriy. Tsaynog captinpis mana tanyashgan idiömacho wilacuptin pipis tanyatseg captenga ama michaytsu. ⁴⁰Itsanga juntacashgayquicho Tayta Diosninti munashgannogla lapantapis ordenädu rurapäcuy.

Jesucristo cawarimushgan

15 Waugui-panicuna, gamcuna cagman shamur Jesucristupa wilacuyninta wilacuptë cushishgami

chasquicärishcanqui. Cananpis tsaynog-lami cushishgala yachacurcaycanqui payman yäracur imaypis cawapäcunay-quipag. ²Tsay ali wilacuyninta chasquicur Tayta Dios munashgannog cawarga gloriamanmi chayanquipag. Tayta Dios munashgannog mana cawarga manacaglapagmi wilacuynintapis chasquicärishcanqui.

³Gamcunata yachatsishcä yachacushgalätami. Tsay yachatsishgäga caynogmi niycan: Jutsa rurashgantsita perdonamä nantsipagmi Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashgannogla Jesucristo cruzcho wanushga. ⁴Tsaynogpis Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashgannoglammi Jesucristo wanur pamparashganpita quimsa junagta cawarimushga. ⁵Cawarircamurnami puntata yuripargan Pedruta. Tsaypitanami yuripargan chunca ishca (12) apostolnincunata. ⁶Nircurnami pitsga pachac (500) waugui-panicuna juntacashga caycagtapis yuripargan. Tsay waugui-panicuna juc ishca wanucushgana captinpis waquenga cawarcaycanragmi. ⁷Santiaguta yuriparcurnami waquin apostolnincunatapis yuripargan. ⁸Tsaypitaragmi mana väleg captëpis nogata yuripämashga.

^{9,10}Jesucristo manarag yuripämaptin nogaga payta chasquicogcunata gaticacharmi ushargä. Tsaynog lutanta rurashga caycaptëpis Tayta Diosnintsimicuyapämashpan acramashga apostolnin canäpag. Apostolnin canäpag churarcamashpanmi yanapaycäman Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag. Tsaynog yanapamaptinmi waquin apostolcunapitapis masrag Jesucristupa wilacuyninta wilacuycä. ¹¹Waquin apostolcuna wilacurpis o noga wilacurpis Jesucristu-

pa wilacuynintami wilacärishcä. Tsay ali wilacuyta mayarmi Jesucristuta chasquicärishcanqui.

Wanushga runacuna cawarimunapag cashgan

¹²Jesucristo wanushganpita cawarimushga caycaptenga çimanirtag waquinniqui rimarcaycanqui wanushcuna mana cawarimunapag cashganta?

¹³Wanushcuna mana cawarimunapag captenga Jesucristupis wanushganpita manami cawarimunmansu cargan.

¹⁴Mana cawarimushga captenga manacaglapagmi paypa wilacuyninta wilacärëman. Tsaynog captenga Jesucristuta manacaglapagmi chasquicärishcanquipis. ¹⁵Tsaynogpis wanushcuna mana cawarimunapag captenga Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushganta wilacurpis lulacurmi puripäcöman.

¹⁶Wanushcuna mana cawarimunapag captenga Jesucristupis wanushganpita manami cawarimushgatsu. ¹⁷Tsaynogpis Jesucristo mana cawarimushga captenga payta chasquicurpis jutsata rurashgantsipita manami perdonashgatsu cashwan.

¹⁸Tsaynog captenga Jesucristuman yäracuy-car wanogcunapis wanushgalanchömi usharanman cargan. ¹⁹Wanushgantsipita mana cawarimunantsipag captenga Jesucristuman yäracushgantsipis manacaglapagmi caycan.

²⁰Waugui-panicuna, shumag tanyacäriy. Jesucristoga rasunpami wanushganpita cawarimushga. Puntata pay cawarimushga captinmi musyantsi nogantsipis cawarimunantsipag cashganta. ²¹Jutsata Adán rurashganpita wanunantsipag cashganta musyashgantsinogmi Jesucristo cawarimushgannog nogantsipis cawarimu-

[†] 15.6 Tsaynog nishpanmi Pablo tanyatsergan cay cartata escribishgan witsan cawaycashganta.

nantsipag cashganta musyantsi. ²²Adanlapi-ta mirashga car lapan runacuna wanoglami carcaycan. Jesucristuta chasquicurmi itsanga lapan cawarimonga gloriacho cawananpag.

²³Puntataga Jesucristutami Tayta Diosnintsi cawaritsimushga. Jesucristo cutimuptinragmi payta chasquicogcunata cawaritsimongapag. ²⁴Tsaypitanami juicio final cangapag. Tsaychönami Satanasta y contran sharcogcunatapis Jesucristo infiernuman gaycongapag. Nircumami lapan imaycatapis Tayta Diospa munayninman entregangapag. ²⁵Tayta Diosnintsi palabanchöpis niycan lapan camashgancunata maquincho tsararashpan contran cagcunata vincinanpag cashgantami.

²⁶Tayta Diosnintsiman lapanta entregay-cuptinnami wanuytis manana canganatsu.

²⁷Tayta Diospa palabanchöpis Jesucristupag caynogmi niycan: “Paypa munayninman lapantami Tayta Diosnintsi churashga.”^u (Tsaynog niptinpis Jesucristoga Tayta Diosnintsi maquinchömi caycan.)

²⁸Tsauraga Jesucristupa munayninman Tayta Dios lapantapis churashga captinmi Jesucristupis Tayta Diospa munayninman lapanta cutitsengapag. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi lapan imaycatapis maquincho tsararangapag.

²⁹Waugui-panicuna, ¿imanirtag yarparcaycanqui wanushcuna mana cawarimunanpag cashganta? Wanushcunata Tayta Diosnintsi mana cawaritsimunanpag caycaptenga ¿imalapagrag wanushcunapa truan waquinniqui bautizacärinquipis? ³⁰Tsaynogpis wanushcuna mana cawarimunanpag captenga ¿imapagrag wanuy cawaypis wilacur purircaycäman? ³¹Tsay wilacuyta wilacur puriptëmi waran waran maypa aywaptëpis wanutsimayta munarcaycan. Tsaynog captinpis manami laquicötsu, sinöga salvacunayquipag

Jesucristuta chasquicushga captiquimi cushicö. ³²Cay Efeso marcachöpis fiyu runacuna chiquimashpanmi wanutsimayta munapäcamargan. Wanushcuna mana cawarimunanpag captenga ¿tsayjinanpa imapagtag tsaynog chiquishgapis purëman? Tsaynog chiquishga canantsipa trucanga waquin runacuna nishgannogla nogantsipis cawashun. Paycunaga caynogmi nircaycan: “Wanurpis pachantsitami apashonga. Tsaymi cawashgantsiyag micushun upushun.”^v

³³Runacuna tsaynog nishgantaga ama cäsupaytsu. Mana ali amigucunaga lutanta ruranyquipagmi yätsishunquipag. ³⁴Shumag tanyacushpayqui jutsa ruraycunata cachariyna. Waquinniquega jutsa ruraylacho cawashpayqui Tayta Diosnintsi manami rasunpatsu chasquicärishcanqui. Tsaynog cawashgayquega pengaypagmi caycan.

**Wanushcuna cawarimuptin
cuerpun imanog cananpag
cashganta tanyatsishgan**

³⁵Wanushcuna mana cawarimunanpag cashganta yarpami waquinniquega caynog nircaycanqui: “¿Imanograg ushacashgana caycarga wanushcuna cawarimonga? Cawarimuptin ¿imanograg cuerpun canga?” ^{36,37}Tsaynog yarparga upa yarpaymi carcaycanqui. Nogantsi imatapis murorga manami yöratatsu muruntsi, sinöga murutami. Tsaypitaragmi shulun winamun trigu carpis o maygan tsaqui micuy carpis. Tsaynog winamuptin manami mamayruntatsu ricantsi, sinöga yöranami. Mamayronga ismur ushacanmi. ³⁸Mamayrun ismur ushacaptinpis Tayta Diosnintsi camashgannoglami cada casta murupita yöra winamun. ³⁹Lapan casta aytsapis juc-nirag juc-niragmi caycan: runapa carpis, uywapa carpis, päregpa carpis y

pesçädupa carpis. ^{40,41}Tsaynoglami intipapis, quillapapis y estrellacunapapis atsiçayaynin juc-nirag juc-nirag caycan. Tsaynogpis ciëluchocagcunaga manami cay patsacho cagcunanogtsu caycan. ^{42,43}Tsaynoglami nogantsipapis cawarimuptintsi ciëluchöga cuerpuntsi juc-niragna cangapag. Canan cag cuerpuntsega wanuptintsi ushacänalanpagmi caycan. Cawarimog cag cuerpuntsimi itsanga imaypisi mana ushacanganatsu. ⁴⁴Canan cag cuerpuntsega cay patsacho cawanalantsipagmi caycan. Wanushgantsipita cawarimuptintsimi itsanga cuerpuntsi gloriacho cawanantsipagna canga.

⁴⁵Tayta Diosnintsipa palabanchöpisi niycan alpapita camarcur Adanta cawayta goshgantami. ^wAdanta cawayta goshganoglamini nogantsitapis mana ushacag cawayta Jesucristo gomäshunpag. ⁴⁶⁻⁴⁹Cay patsacho captintsega Adanpa cuerpun ushacagla cashgannogmi nogantsipapis cuerpuntsi ushacagla caycan. Gloriacho captintsinami itsanga Jesucristupa cuerpun mana ushacag cashgannog nogantsipapis cuerpuntsi mana ushacagna cangapag. Itsanga puntata chasquintsi ushacag cuerputa cay patsacho cawanantsipag. Tsaypitaragmi mana ushacag cuerputa chasquishun gloriacho imayyagpis cawanantsipag. ⁵⁰Tsaynog captinmi aysantin tuluntenga pipisi Diospa naupanman mana chayangatsu. Ushacag cuerpuntsega manami gloriacho cawanantsipagtsu caycan, sinöga cay patsacho cawanalantsipagmi.

⁵¹Waugui-panicuna, ama yarpapäcuysu lapantsi wanunantsipag cashganta, sinöga Jesucristo cutimur shuntamashpantimisi wanushga captintsipisi o cawaycaptintsipisi elagpita cuerpuntsita mushog cuerpuman ticratsengapag. ⁵²Tsaynöga elagpita ticrashunpag último cag cornëta

tucaramuptinmi. Tsay junagmi wanushcuna mana ushacag mushog cuerpuyogna cawarimongapag. Cawaycagcunapisi tsaynoglami mushog cuerpuyog elagpita ricacongapag. ⁵³Mushog cuerpuyogragmi ricacushun Tayta Diosnintsipa naupancho imayyagpis cawanantsipäga.

^{54,55}¡Tayta Diosnintsi camarishgan mana ushacag cuerputa chasquishpantisi imarag cushicucushunpag! Tsaychöga wanuy mananami canganatsu. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsipa palabanchöpisi caynog escribiraycan: “Wanuyga manacagman churashganami caycan.”^x ⁵⁶Palabanchochö tsaynog escribiraycaptinpi Tayta Diospa mandamientuncunata mana çäsucushganpitami runacuna lapapisi wanupäcun. ⁵⁷Jesucristuta cachamur Tayta Diosnintsi salvamaptintsimi itsanga wanushgantsipita cawarimushunpag. Tsaynog salvamashgantsipita Tayta Diosnintsita imaypisi agradëcicushun.

⁵⁸Tsaynog caycaptenga, cuyay waugui-panicuna, wanunantsiyag Tayta Diosnintsi munashgannog imaypisi cawashun. Tsaynogpis cushi cushila Jesucristupa wilacuyninta imaypisi wilacushun. Musyashgayquinogpis Tayta Diosnintsita sirviycashgantsega manami manacaglapagtsu caycan.

**Wactsa waugui-panicunapag
ofrendata imanogpis shuntananpag
tanyatsishgan**

16 Jerusalemcho cag wactsa waugui-panicunapag ofrendata shuntarga shuntapäcuy Galacia provinciacho caycar yätsishgänogla. ²Paycunata yätsir caynogmi nergä: Semäna arur gänapacushgayquipita cada domingo shuntapäcunqui ofrendata. Tsayta shuntanqui noga chämuptë camarishga caycagta entregamänayquipag. Ama shuyaraytsu

^w 15.45 Génesis 2.7. ^x 15.54,55 Isaías 25.8; Oseas 13.14.

noga chämüptërag shuntapäcunayquipag. ³Tsaynogpis Jerusalemman shuntashgayqui ofrendata apananpag juc ishçay wauguicunatapis acrapäcuy. Quiquë chaycamurnami paycunapag cartata rurashag Jerusalemman ofrendata apaptin waugui-panicuna chasquicunapag. ⁴Nogapis aywanäpag camacaptenga paycunawanmi aywashagpag.

May-tsaypapis aywananpag Pablo yarpashgan

⁵Gamcuna cagman shamur Macedonia provinciaparagmi tumamushag. ⁶Chayaycarmorga capasmi hasta tamya quilla pasananyag tsaycho täshagpag. Tsaypitanami gamcuna yanapamanqui waquin marcacunanapis aywanäpag. ⁷Manami pasädalaga gamcunata watucuyta munätsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munaptin gamcuna cagcho täshagragmi. ⁸Tsay nishgänog cay Efesupita shamushag Pentecostés fiesta⁷ ushaycuptinragmi. ⁹Runacuna chiquiyçämaptinpis Tayta Diosnintsi yanapayçamanmi cay marcacunacho ali wilacuyñinta wilacunäpag. Tsaynog wilacuptëmi atsa runacuna Jesucristuta chasquicurcaycan.

¹⁰Wauguintsi Timoteupis noganogmi Jesucristupa wilacuyñinta wilacur puriycan. Gamcuna cagman pay chämüptin cushishgala chasquicärinqui. ¹¹Paytaga maygayquipis manacagman ama churaytsu. Shumag chasquicäriptiquega cushishgami noga cagman cutimongapag. Nogacunapis payta caycho shuyarpayçämi.

¹²Gamcuna cagman waquin waugucuna shamüptinmi Apolusta ruwacorgä paycunawan juntu shamunanpag. Tsaynog ruwacuycaptëpis pay manami shamuyta camäpacushgatsu. Capas nircurrag shamonga.

Carta ushanan

¹³Imapitapis alcäbu capäcuy. Imanog nacarpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcuy. Tsaynogla imatapis mana mantsacuyya Tayta Diosnintsiman imaypis yäracäriy. ¹⁴Pi-maywanpis cuyanacur shumag cawapäcuy.

¹⁵Waugui-panicuna, musyapäcunquimi wauguintsi Estéfanas castancunawan Acaya provinciacho Jesucristuta puntata chasquicushganta. Tsaypita-patsami paycuna Tayta Diosnintsi munashgannog cawarcaycan. Tsaymi paycunaga waugui-panicunata imachöpis yanaparçaycan. ¹⁶Paycunanog cagcunataga pitapis çäsucäriy.

¹⁷Estéfanas, Fortunato y Acaico gamcuna cagpita watucamag chaycamüptin pasaypami cushicushcä. ¹⁸Gamcunata shacyätsishshughayquinoglamı nogacunatapis paycuna shacyätsimashga cushishgala Jesucristupa wilacuyñinta wilacunäpag. Paycunata shumag respitanqui.

¹⁹Cay Asia provinciacho caycag waugui-panicunapis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi. Tsaynogpis Aquila y Priscila y wayincho juntacag waugui-panicunapis gamcunapag salüdunta apatsicamunmi. ²⁰Tsaynogla chasquicäriy lapan waugui-panicunapa salüdunta. Gamcunapis shumag wamayänacushpayqui saludanacäriy.

²¹Cay cartata dictashgänog juc escribipämashga captinpis ushanantaga quiquëmi escribimö.

²²Pipis Jesucristuta mana cuyag cäga infiernuman gaycushgami canga. ¡Señor Jesucristo cutimunanpagnami caycan!

²³Señornintsi Jesucristo yanapayculä shunqui imaypis ali cawapäcunayquipag.

²⁴Jesucristuman yäracog mayë captiquimi lapayquipag salüdöta apatsicamö. [Amén.]

⁷ 16.8 Pentecostés nishgan fiestata rurapäcog mayo quilla ushay o junio quilla galaycunanchömi.

2 CORINTIOS

Corinto marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo guepa cag cartata apatsishgan

Corinto marcaga Grecia nacioncho caycag Acaya provinciachömi cargan. Corintoga jatuncaray marcami cargan. Manarag apóstol Pablo Corinto marcaman chayaptin manami pipis tsaycho musyarganragtsu Jesucristupa ali wilacuyninta. Tsayman chayaycur Pablo wilacuptinmi Jesucristuta waquin runacuna chasquicärergan. Tsaychömi apóstol Pablo targan juc wata sogta quilla Jesucristupa ali wilacuyninta chasquicogcunata shumag yachatsishpan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 18.1–17.

Corinto marcapita aywashpan waquin marcacunapana Pablo wilacur puriyacashganyagmi lutan yachatsicogcuna Corintuman chayargan. Tsay lutan yachatsicogcunami caynog nir yachatsergan: “Pabloga manami Jesucristupa apostolnintsu caycan. Tsaymi runacunata engañar puriycan.”

Tsaynog nishganta musyaycurmi apóstol Pablo cay cartata Corintuman apatsergan tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag. Cay cartawanga ishca cartatanami Corintucho cag waugui-panicunaman apatsergan. Tsaynogpis tantyatsergan Moisés escribishgan leycunapita Jesucristupa ali wilacuynin más ali cashganta (3.7–18), mushog cuerputa chasquinantsipag cashganta (5.1–10), imanog nacarpis wilacushganta (6.3–13), ofrendata cushishgala shuntanapag cashganta (8.1–9.15) y gueshyaptin Tayta Dios payta yanapashgantapis (12.7–10).

Carta galaycunan

1 Corinto marcacho y Acaya provinciacho caycag yäracog mayëcuna:

Tayta Dios acramashga captin Jesucristupa apostolnin carmi noga Pablo wauguinshi Timoteuwan cay cartata gamcunapag apaycäsimö.

²Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapäshush-payqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Imanog nacaptintsi Tayta Dios yanapaycämashgantsi

³¡Señornintsi Jesucristupa taytan Diosnintsi alabashga cayculätsun! Paymi ima nacaycho captintsi yanapaycä mantsi payman imaypis yäracunantsipag. ⁴Tsaynog yanapamaptintsimi tantyantsi yäracog mayintsi nacaptin cuyapar imanog shacyätsinantsipagpis. Tsaynog shacyätsiptintsimi paycuna ima nacaycho carpis Tayta Diosman yäracongapag.

⁵Jesucristuman yäracushgantsipita runacuna fiyupa nacatsimaptintispis Tayta Diosnintsimi yanapaycämantsi mana ajayaypa payman yäracunantsipag. ⁶Tsaynog captinmi Jesucristupa ali wilacuyninta gamcunata wilapänä cashga nacarpis mana laquicötsu. Tsaypa trucanga nacarpis cushicömi gamcunapis salvacushpayqui cushishga cawanayquipag cashganta musyar. Tsaynogpis musyapäcö nogacunata yanapamashgannogla gamcunatapis Tayta Diosnintsi yanapashunayquipag cashganta. ⁷Tsaymi musyapäcö pasaypa nacarpis Tayta Diosnintsiman imaypis yäracunayquipag cashganta.

⁸Waugui-panicuna, cay Asia provinchiacho runacuna fiyupami nacatsipäcämashga. Tsaynog nacatsimaptin manami cawanäpag cashganta yarpargä natsu. ^{9,10}Wanutsimänapag cashganta yarpaptëpis Tayta Diosmi salvamashga. Pay mana yanapamaptenga manami imanogpapis maquincunapita gueshpë mantsu cargan. Manami tsaylachötsu yanapamashga, sinöga imaypis yanapaycämanmi. Tsaymi wanushcunata cawaritsimog Tayta Diosman imaypis yäracö runacunapa maquinpita salvamänapag. ¹¹Fiyu runacunapa maquinpita salvamänapag Tayta Diosta manacuculay. Tsaynog manacuptiquega wanutsimänapag yarparpis manami wanutsimangatsu. Tsaymi cawaycashgä ta musyar atsca waugui-panicuna Tayta Diosta agradëcicärengapag.

**Corintuman Pablo
imanir mana aywashgan**

¹²Musyapäcushgayquinogpis gamcuna cagcho car pitapis mana lulapaypa y mana engañaypami cawapäcushcä. Tsaynog ali cawanäpäga Tayta Diosmi imachöpis yanapamashga. ¹³Cartata apatsimushgächöpis mana tumatsipayla-

pami tantyanayquipag caglata escribimushcä. ¹⁴Tsaynog lapanta ruraycä Jesucristupa wilacognin cashgäta lapayqui tantyar cushicunayquipagmi. Tsaynogpis Señornintsi Jesucristo cutimunan junag paypa naupanman chayapäcuptiqui noga cushicushagpag.

¹⁵Tsaynog captinmi yarpargä ishca cuti gamcunata watucuyta. ¹⁶Tsaymi yarpashcä Macedoniapa aywanäpagpis gamcunamanrag puntata chämuyta. Tsaynogpis yarpargä Macedoniapita Judeaman pasagnogla gamcunata yapay watucuyta. ¹⁷Gamcunaman shamunä pag yarparpis manami yarpashgänogtsu camacashga. Puntata wilacatsimushgä nog mana shamushgäpitaga ¿imanirtag waquinniqui nircaycanqui shumag mana yarpachacuyta shamunäpag wilacatsimushgäta? ¹⁸Tayta Dios imaypis mana lulacushgannogmi nogacunapis gamcunata mana lulapashcätsu. ¹⁹Tayta Diospa tsurin Jesucristupis cay patsacho car rasun caglatami pi-maytapis nergan. Tsaymi Silvanupis, Timoteupis y nogapis paypa wilacognin car rasun caglata pitapis wilapaycä.

²⁰Runacunata salvananpag Tayta Dios lapan promitishgancunata cumplergan Jesucristuta cay patsaman cachamurmi. Tsaymi payta chasquicuptintsi salvamashcantsi payta alabar cawanantsipag. ²¹Promitishgancunata cumplirmi Tayta Diosnintsi yanapamantsi Jesucristupa maquinchöna cawanantsipag. ²²Tsaynogpis Santu Espirituta nogantsiman cachamushga shonguntsi señalashganogna cananpag. Santu Espirituta chasquicushga carmi musyantsi Diospa naupanman chayanantsipag cashganta.

²³Yarpashgänog gamcunaman mana shamuptë ama lutanta yarpapäcuytsu. Gamcunawan jagayätsinacuyta mana munarmi shamushcätsu. Tayta Dios

musyanmi niycashgä rasun cag cashganta. ²⁴Mana munaycagta favornë sharcunayquipag niptëga guepamanpis cuticärinquiman cargan. Tsaymi tantyacunayquitarag shuyashcä cushishgala chasquicamänayquipag.

2 Naupata gamcuna cagman shamuptë jagayätsinacushgantsinog yapay jagayätsinacuyta manami munätsu. ²Gamcunata jagayätsiptëga ¿pilarag cushircatsimangapis? ³Tsaymi shamunä pa trucanga gamcunapag cartata apatsimushcä, conträ sharcur lutanta rurashgayquita tantyacärinayquipag. Manami munashcätsu gamcuna cagman chämuptë jagayätsimänayquita, sinöga lapantsipis cushicunantsitami munashcä. ⁴Cartata gamcunapag escribimur jagayashgala cashgayquita yarpami fiyupa laquicur wagargä. Manami jagayashgala canayquipagtsu escribimorgä, sinöga gamcunapag imaypis yarparaycashgäta musyapäcunayquipagmi.

**Contran sharcog runata Pablo
perdonashgan**

⁵Mayganpis conträ sharcorga manami nogalatatsu laquicatsimashga, sinöga gamcunatapispis laquicuymanmi churashushcanqui. ⁶Conträ sharcunayquipag shimita jatipäcog runata corrigishpayqui paywan mana juntacaptiqui tantyacushganami. ⁷Tsaynog captenga payta perdonar chasquipäcuy-na gamcunawan yapay juntacänanpag. Tanyacuycaptinpis mana chasquiptiquega jagayashpan shongun pasaypami chucruyangapag. ⁸Tsaymi noga munä payta chasquipäcunayquita.

⁹Naupata gamcunapag maynami cartata apatsimorgä tsay runata

corrigipäcunayquipag. Tsaynogpami musyayta munargä cäsucamänayquipag cashganta o mana cäsucamänayquipag cashgantapis. ¹⁰Corrigishgayqui runa tantyacuptinnaga perdonar chasquipä cuyna. Gamcuna perdonaptiquega nogapis Jesucristo munashgannog payta perdonashagmi. ¹¹Musyantsimi Tayta Diosman mana yäracunanpag Satanasma runacunata imaycanogpapis lutanta yarpätsishganta. Tsaynog caycaptenga Satanás lutanta mana yarpätsinanpag tsay runata perdonar chasquipäcuy-na.

**Cartata Pablo apatsishganta
waugui-panicuna ali
chasquicushgan**

¹²Troas marcaman chayaptë imapis manami tsapa cashgatsu Jesucristupa ali wilacuy-ninta wilacunäpag. ¹³Tsaynog captinpis gamcuna cagpita Tito mana mayacämuptinmi pasaypa laquicorgä cartata apatsimushgäta imanog chasquishgayquitapis mana musyar. Tsaymi Troascho quëdanäpa trucanga Macedonia provinciaman pasacorgä Tituta ashinäpag. Tsaychönami paywan tincorgä.^a

¹⁴Cartata apatsimushgäta ali chasquipä cushgayquita Tito wilamaptinmi pasaypa cushicur Tayta Diosta agradëcicorgä. Tayta Diosnintsimi yanapaycäman wilacuy-ninta wilacuptë may-tsaychöpis chasquicärinänpag. ¹⁵Jesucristupa ali wilacuy-ninta wilacuptëmi chayaycan chasquicunapag cagcunamanpis mana chasquicunapag cagcunamanpis. ¹⁶Mana chasquicogcunapä ga büda fiyupa asyaptin melanaypag cashgannogmi wilacushgäpis melanaypag caycan, infiernuman gaycushga cananpag captin. Chasquicogcunapagmi itsanga wayta ali asyashgannog^b wilacushgä

^a 2.13 Tito Pabluwan tincur wilashganta musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 7.6–15.

^b 2.16 Waquin runacuna nipäcun “Ali mushcushgannogmi.”

caycan. Tsaynog caycan paycuna gloriaman chayanapag captinmi. Tsaynog captinmi Tayta Diosta imaypis manacuycă wilacuptė yanapamănanpag. ¹⁷Jesucristo cachamashga captinmi waquincunanogtsu imatapis chasquină-raycula yarpaynėcunata yaparcur wilacuyninta wilacărė. Tsaypa trucanga Tayta Diosninti imay hōrapis ricaycămashganta musyarmi paypa wilacuyninta rasun caglata wilacărė.

**Corinto waugui-panicuna
recomendación cartanog cashgan**

3 Tsaynog niptė ama yarpapăcuytsu alabacunăpag imatapis niycashgăta. Tayta Diospa wilacognin cashgăta musyapăcunayquipăga manami waquincunanogtsu recomendación cartawanrag puriycă. Tsaynogpis manami gamcunapita recomendación cartataragtsu nistapăcō waugui-panicunaman chayaptė chasquicamănanpag. ²Tsaypa trucanga yachatsishgănog Tayta Dios munashgannog cawashgayquita musyarmi waugui-panicuna chasquicaman recomendación carta mana captinpis. Gamcuna quiquiquimi recomendación cartă carcaycanqui. ³Tsay cartaga manami tintawan lăja rumichōtsu escribishga caycan, sinōga shonguyquichōmi Santu Espiritu escribishga caycan.

⁴Recomendación carta cashgayquita musyă Jesucristupa apostolnin canăpag Tayta Dios acramashga captinmi.

⁵Manami yachag cashgăpitatsu Jesucristupa wilacuyninta wilacărė, sinōga wilacărinăpag Tayta Dios churamashga captinmi wilacărė. ⁶Tsaymi pi-maytapis wilaparcaycă perdonamănantsipag mushog contrătuta nogantsiwan Tayta Diosninti rurashganta. Tsay mushog contrătoga manami nintsu Moisés

escribishgan leycunatarag cumplinantsipag cashganta, sinōga Santu Espirituta chasquicur pay munashgannog cawanantsipag cashgantami. Moisés escribishgan leycunata cumplinalanpag yarpachacorga manami pipis salvacongatsu. Santu Espirituta chasquicur munashgannog cawarmi itsanga salvacushunpag.

**Moisés escribishgan leycunapita
Jesucristupa wilacuynin
măs ali cashgan**

⁷Lăja rumicho escribiraycag mandamientucunata Tayta Diospita chasquicur Israel runacunaman Moisés chayatsergan căran fiyupa chip-chippyaycarmi. ⁸Tsay chip-chippyaycashgan elgănanpag captinpis Moisespa căranta runacuna manami ricayta camăpacorgantsu. Căran fiyupa chip-chippyaycar Moisés apamuptinpis tsay leycunaga manami salvacunantsipagtsu cargan. ⁹Jesucristupa ali wilacuyninta Santu Espiritu tanyatsimashgantsi mushog wilacuymi itsanga salvacunantsipag caycan. ¹⁰Moisés apamushgan leycunalata chasquicur manami pipis salvacushgatsu. Jesucristupa mushog wilacuyninta chasquicuptintsimi itsanga jutsantsicunata Tayta Dios perdonar salvamantsi. ¹¹Tsaymi căran chip-chippyaycar Moisés leycunata apamushga captinpis mana tincuntsu Jesucristupa mushog wilacuyninmanga.

¹²Tsay leycunaga hasta Jesucristo shamushganyagla runacuna cäsucunapagmi cargan. Jesucristupa mushog wilacuyninmi itsanga imayyagpis caycanga. ¹³Moisés apamushgan leycunapita Jesucristupa mushog wilacuynin măs ali cashganta musyarmi

^c 3.7 Tsaypita masta musyanayquipag liyinqi Éxodo 34.29–35.

may-tsaypapis wilacur puriyä.
¹³Moisesga cäranta tsapacuptin runacuna manami tantyapäcorgantsu chip-chipyaynin pasagla cashgannog apamushgan leycunapis pasagla cashganta. Jesucristupa mushog wilacuyninmi itsanga imaypis mana pasangatsu. Paypa wilacuynin imayyagpis cananpag cashgantami nogacuna pï-maytapis wilapaycä. ¹⁴⁻¹⁶Moisés apamushgan leycuna pasagla cashganta Israel runacunaga manami tantyargantsu. Cananpis tsay leycunata liyycarpis yarpaynincuna upatacashga captinmi mana tantyantsu pasagla cashganta. Jesucristuta chasquicuptinmi itsanga Tayta Diosnintsi tantyatsin tsay leycunapita Jesucristupa ali wilacuynin más ali cashganta.

¹⁷Jesucristoga Santu Espirituwan juc yarpaylami caycan. Tsaymi Jesucristuta chasquicuptintsi Santu Espiritu tantyatsimantsi jutsa rurayta cacharir Tayta Dios munashgannogna cawanantsipag. ¹⁸Tsaynogpami Jesucristo jutsaynag cashgannog nogantsipis waran waran jutsaynag ricacushunpag. Tayta Dios munashgannog cawaycagta ricacamashpantsemi runa mayintsi tantyapäconga Tayta Dios yanapäcog cashganta.

**Jesucristupa wilacuyninta Pablo
 mana ajayaypa wilacushgan**

4 Tayta Dios cuyapäcog carmi nogacunata cachamashga Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpag. Tsaymi mana ajayaypa tsay wilacuyta wilacuycä. ²Nogacunaga manami pitapis engañaycätsu. Tsaynogpis manami lutanta yachatsipäcötsu runacuna chasquicamänan cashga. Tsaynog rurar imarga pengacömanmi. Tsaynogpis manami quiquëpa yarpayni-läpitatsu Jesucristupa wilacuyninta

wilacuycä, sinöga paypa wilacuynilantami wilacuycä. Tsaynog wilacuycashgä taga Tayta Diosnintsipis y waquin runacunapis musyapäcunmi.

³Rasun caglata wilacuptëpis waquin runacunaga, infiernuman gaycushga cananpag carmi, wilacushgäta chasquicuyta mana munantsu. ⁴Wilacushgäta mana chasquicunapanpagmi paycunapa yarpayninta Satanás upatacätsin. Tsaymi tsacäpacushganog car Tayta Diospa tsurin Jesucristupa ali wilacuyninta wilapaptëpis mana tantyapäcuntsu.

⁵Jesucristupa ali wilacuyninta wilacorga manami quiquëcuna munayniyog cashgätatsu wilacärë, sinöga Señornintsi Jesucristo lapanpitapis más munayniyog cashgantami. Nogacunaga Jesucristupa maquincho cashpämi gamcunapa ashmayniquinogla carcaycä. ⁶Cay patsata camar fiyupa tsacaylarag captinmi Tayta Diosnintsi nergan atsiyay cananpag. Tsaynoglami naupata nogantsipis tsacäpacushganog caycaptintsi Tayta Dios tantyatsimashcantsi Jesucristuta chasquicunantsipag. Tsaymi cananga tantyantsina Jesucristupa wilacuynin lapanpitapis más ali cashganta.

**Imanog nacarpis Diosman
 yäracular Pablo wilacushgan**

⁷Mitu manca paquir ushacagla cashgannogmi nogacunapis wanur ushacagla carcaycä. Tsaynog caycaptëpis Jesucristupa wilacuyninta shongöman churamushpan Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycäman imanog nacarpis pay munashgannog cawapäcunäpag. ⁸Tsaymi paypa wilacuyninta wilacushgäpita runacuna chiquimashpan nacatsimaptinpis mana ajayaypa wilacurcaycä. Fiyupa yarpachacurpis manami aläpaga

laquicärëtsu. ⁹Runacuna chiquimaptin-
pis Tayta Dios yanaparcaycämanmi.
Conträ sharcuptinpis Dioslamanmi
imaypis yäracärë. ^{10,11}May-tsayman
chayar Jesucristupa wilacuyninta
wilacushgäpitami wanutsimayta runacu-
na munapäcaman. Tsaynog captinpis
manami laquicötsu, sinöga listumi caycä
Jesucristo wanushgannog nogapis
wanunäpag. ¹²Imanog nacarpis
wilacäriptëmi gamcunaga chasquicush-
canqui gloriaman chayanayquipag.

¹³Tayta Diosnintsipa palabrancho
caynog nirmi escribiraycan: “Gamman
yäracurmi wilacushcä.”^d Tsay
escribiraycashgannoglami nogacunapis
Tayta Diosman yäracur Jesucristupa
wilacuyninta mana ajayaypa wilacur-
caycä. ¹⁴Runacuna wanutsipäcamaptin-
pis Jesucristuta Tayta Dios cawaritsi-
mushgannoglami nogacunatapis
cawaritsimanga gamcunawan juntu
paypa naupancho imayyagpis cawanantsi-
pag. ¹⁵Nogacuna imanog nacarpis
Jesucristupa wilacuyninta wilacurcaycä
runacuna payta chasquicur salvacunana-
pagmi. Tsaynog chasquicuptinmi
may-tsaycho tag runacunata Tayta
Diosnintsi cuyapar jutsancunata
perdonaycan. Tsaynog perdonashga
carmi may-tsaychöpis Tayta Diosnintsita
alabarçaycan.

¹⁶Wanurpis cawarimunäpag cashganta
musyarmi mana laquicötsu. Cay cuerpö
auquinyarpis shongö cushishgami
caycan Tayta Diosnintsiman waran
waran más yäracuptë. ¹⁷Cay patsacho
nacaycunaga pasaglami caycan.
Nacarpis mana ajayaypa Tayta Diosman
yäracurmi gloriacho imayyagpis
cushishga cawashunpag. Tsay
cawaymanga manami imapis cay
patsacho cagcuna tincuntsu. ¹⁸Tsayta

musyarmi aläpa laquicuntsitsu cay
patsacho runacuna pasaypa chiquimap-
tintispis. Cay patsacho lapanpis
ushacagla captinmi yarparaycantsi
gloriacho imayyagpis cushishga
cawanantsipag cashganta.

**Mushog cuerputa
chasquinantsipag cashgan**

5 Musyantsimi cay patsacho wanup-
tintispis mana ushacag mushog
cuerputa Tayta Diosnintsipita chasqui-
nantsipag cashganta. Cay patsachöga
ushacag tsuclanoglami cuerpuntsi
caycan. Ciëluchömi itsanga mushog
cuerpuntsi ali rurashga wayinogna
canga. ²¡Tsaynog caycaptenga maynapis
mushog cuerputa chasquicushwanna!
³Wanur manarag tsay mushog cuerputa
chasquicorga garapächu cashgantsinog-
lami cuerpuynag cashunpag. Mushog
cuerputa chasquicurmi itsanga mushog
röpata jaticushganogna cashunpag.

⁴Cay patsacho cuerpuntsi ushacagla
captinmi nacar laquicuntsi. Tsaynog
captinpis wanur cuerpuynag canantsipa
trucanga más alimi canman mana
wanuylapa jucla mushog cuerputa
chasquicuptintsi. Mushog cuerputa
chasquircorga mananami imaypis
wanushunpagnatsu. ⁵Mushog cuerpuynog
canantsipagmi Tayta Diosnintsi
salvamashcantsi. Tsaynogpis Santu
Espirituta gomashcantsi mushog cuerpu-
ta chasquinantsipag cashganta
musyanantsipagmi.

⁶⁻⁸Cay patsacho cawashgantsiyäga
manami Tayta Diosnintsita ricantsirag-
tsu. Wanur ushacag cuerpuynantsita
cacharirmi itsanga Tayta Diosnintsipa
naupancho imayyagpis cawashunpag.
¡Maynapis paypa naupancho caycash-
wanna! Tsaynog cananpag caycaptenga

^d 4.13 Salmo 116.10.

wanunantsipag caycarpis manami laquicuntsitsu. Tsaypa trucanga cay patsacho cawashgantsiyag Jesucristu-man yäracurmi cushishga cawaycantsi. ⁹Tayta Diosnintsipa naupanman chayanantsipag caycaptenga hasta Jesucristo cutimunanyag cawarpis o manarag cutimuptin wanurpis Tayta Dios munashgannog cawashun. ¹⁰Lapan-tsimi Jesucristupa naupanman chayashunpag imanog cawashgantsipitapis payta cuentata gonantsipag. Tsaychömi premiuta chasquishunpag cay patsacho imanogpis cawashgantsi-tupu.

**Contrancuna lutanta yarpaptinpis
Tayta Dios munashgannog Pablo
wilacushgan**

¹¹Tayta Diosnintsita cuentata gonantsipag cashganta musyarmi paypa wilacuyninta runacunata imaycanogpapis nogacuna tanyaycätsë. Pay munashgannog wilacucashgätaga Tayta Dios musyanmi. Gamcunapis tanyapäcuy paypa wilacognin cashgäta. ¹²Tsaynog niycä manami yachag cashgäta sumätsirtsu, sinöga Tayta Diospa wilacognin cashgäta tanyapäcunayquigpmi. Tsayta tanyarmi pipis conträ parlaptin favornë sharcunquipag. Paycunaga conträ sharcushpan yachag-tucurpis ricaylanmi carcaycan. Tsaymi mana tanyantsu Tayta Dios munashgannog cawananpag. ¹³Löcu cashgäta paycuna yarpaptinpis nogacuna Jesucristupa wilacuynintami wilaurcaycä pay munashgannog cawapäcunayquipag.

^{14,15}Tsaynog wilaurcaycä Jesucristo cuyamashpanti cruzcho wanushganta musyarmi. Tsaynogpis wanushganpita cawarimorgan manami jutsata rural

cawanantsipagtsu, sinöga pay munashgannogna cawanantsipagmi. ¹⁶Pay munashgannog cawarnami nogacunaga pipagpis lutanta mana yarpapäcötsu Diosman mana yäracog runacunanöga. Naupataga nogapis mana yäracog runanoglamu Jesucristupag lutanta yarpargä. Cananga manami tsaynogna-tsu yarpä. ¹⁷Jesucristuta chasquicorga manami naupata cawashgantsinogtsu cawantsi, sinöga mushog cawaytanami chasquicushcantsi. Tsaymi jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawaycantsi.

**Perdonamashpanti jutsantsicunata
Tayta Dios manana yarparashgan**

^{18,19}Tsay mushog ali cawaytaga chasquicushcantsi Tayta Diosnintsipitami. Mushog cawayta gomänantsipagmi Jesucristo cruzcho wanorgan. Tsaynogpis jutsa rurashgantsita perdonamashpantsega mananami yarparannatsu jutsa rurashgantsicunata. Payta chasquicuptintsi perdonamashgantsita wilacärinäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga. ²⁰Tsaymi nogacuna-ga Jesucristupa wilacognin carcaycä. Wilacognin carmi quiquin Tayta Diosnintsi ruwacucagnog pi-maytapis ruwacärë Tayta Diosta perdonta manacärinanpag. ²¹Perdonashga canantsipagmi Tayta Diosnintsi jutsaynag tsurinta lapan jutsantsicunata jitapargan nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Tsaynogpami Jesucristuta chasquicuptintsi Tayta Diosnintsi perdonamantsi jutsaynagna paypa naupanman chayanantsipag.

6 Tayta Diospa wilacognin carmi gamcunata ruwacärë cuyacog Tayta Diosnintsita mana yupaytupänayquipag. ²Palabbranchöpis caynogmi escribiraycan: “Manacamashgayquita mayarmi gamta salvashayquipag.”^e Tsaymi

^e 6.2 Isaiás 49.8.

maygayquipis perdonashga cayta munarga canan junag jucla Tayta Diosta manacäriy salvashunayquipag.

Imanog nacarpis Pablo wilacushgan

³Nogacunaga wilacushgäcunata pipis manacagman mana churananpag manami imatapis lutanta rurapäcötsu.

⁴Tsaypa trucanga Tayta Diospa wilacogin cashgäta lapanpis tanyapäcunanpagmi pay munashgannogla cawapäcö imanog nacarpis, ima pishëmaptinpis, pasaypa laquicurpis, ⁵runacuna astamaptinpis, carcilman wichgamaptinpis, fiyupa magamaptinpis, pasaypa uticashga caycar wilacurpis, punöni carpis y micöni carpis. ⁶Tsaynogpis Tayta Dios munashgannog alilata rurä, salvacog cashganta criyë, runacuna chiquimaptinpis mana cäsupätsu, ali shongu cä, Santu Espiritupa maquincho cawä, pi-maytapis cuyapä, ⁷rasun caglata wilacö y Tayta Diosnintsi yanapamaptin imatapis rurä. Pay munashgannog cawapäcö runacuna wilacushgäta mayar Jesucristuta chasquicärinanpagmi.

⁸Waquin runacunami ali ricapäcaman y waquincunanami mana ali ricapäcaman. Tsaynogpis waquincunanami favornë rimapäcun y waquincunanami wasäta rimapäcun. Rasun caglata parlapäcuptëpis lulacushgäta yarpapäcun. ⁹Waquincunaga reguiycämarpis manami regueg-tucamantsu. Wanutsimayta munar pasaypa magamaptinpis maquipitami gueshpishcä. ¹⁰Runacuna chiquimashganpita laquicurpis cushishgami cawarcaycä. Wactsa cashgäta runacuna yarpaptinpis Jesucristupa ali wilacuyninta wilacö runacuna salvacionta riquëzatanog chasquinanpagmi. Tsaynoglämi cay patsacho

quiquëcunapa mana captinpis nistashgäcunata Tayta Dios imaypis camaripäman.

¹¹Corintucho caycag waugui-panicuna, rabiacunayquipag captinpis rasun cagtami gamcunata cay cartacho niycämö. ¹²Gamcunata mana gongaypa yarparaycaptëpis gamcunaga manami yarpämanquitsu. ¹³Tsurincunapag papänin yarparashgannogmi nogacunapis gamcunapag yarparaycä. Tsaynog caycaptëga gamcunapis yarparcalämay.

Tayta Diosta mana cäsucogcunawan mana talucänantsipag cashgan

¹⁴Waugui-panicuna, tanyacäriy. Manami pipis yüguntsu bürruta y törutaga. Tsaynoglämi gamcunapis Jesucristuta chasquicushga caycarga mana talucanquimantsu jutsasapa runacunawanga. ¿Imanogparag jutsa rurag runacunawan Tayta Dios munashgannog cawag runacuna tantyanacunman? ¹⁵Diabluwan Jesucristupis manami tsay yarpaylatsu caycan. Tsaynog caycaptenga Jesucristuta chasquicogcunawan mana chasquicogcuna ¿imanogparag tsay yarpayla canman? ¹⁶Tsaynogpis ¿imanogparag ali canman Tayta Diospa templunman idulucunata jamatsishga? Nogantsega Tayta Diospa templunmi caycantsi. Tsaymi palabbranchöpis Tayta Diosnintsi caynog niycan:

“Paycunawanmi täshag.

Paycunawanmi purishag.

Paycunawa Diosninmi cashag.

Paycunami wamräcuna cangapag.”^f

¹⁷Mastapis Tayta Dios palabrancho caynogmi niycan:

“Jutsa rurag runacunapita witicäriy. Ama ima jutsatapis rurapäcuysu.

^f 6.16 Levítico 26.12; Ezequiel 37.27.

Jutsaynag cawaptiquega cushishgami chasquishayquipag.⁸

¹⁸ Gamcunapa taytayquimi cashag. Gamcunami wamräcuna canquipag. Lapanpag munayniyog Dios carni tsaynog në.”^h

7 Cuyay waugui-panicuna, Tayta Dios tsaynog niycämaptintsega ama ima jutsatapis rurashuntsu, ni lutan yachatsicuytapis ama chasquipäshuntsu. Tayta Diosta respirar pay munashganogla imaypis cawashun.

**Corintucho cag waugui-panicuna
Pablo tanyatsishganta
chasquicushgan**

²Waugui-panicuna, yarparchalämay, ari. Gamcunata manami maygayquitapis saqueashcätsu ni lulapashcätsu ni engañashcätsu. ³Gamcunata tsaynog niycä manami manacagman churartsu. Naupata nishgänogpis gamcunataga imaypis mana gongaypami yarparaycä shayqui. ⁴Cananga musyänami apatsimushgä cartata liyir tanyatsishgä cunata chasquishgayquita. Tsaymi imanog nacarpis mana jagayänatsu ni laquicönatsu. Tsaypa trucanga cushishgana cawaycä.

⁵Runacuna chiquipäcamaptin y gamcuna conträ sharcushgayquita yarpachacur Macedonia provinciaman chayashgäpita-patsaⁱ fiyupami laquicushcä. ⁶Imanog captinpis cuyapäcog Tayta Diosninti manami imaypis gongantsu payman yäracogcunataga. Tsaymi laquishga caycaptë gamcuna capita Tito chämuptin cushicushcä. ⁷Manami Tito chämushgalanpitatsu cushicushcä, sinöga cartacho tanyatsishgäta chasquicushgayquita wilamaptinmi cushicushcä. Paymi

wilamashga gamcunaman watucog shamunäta munarcaycashgayquita y nogapag laquicurcaycashgayquitapis. Tsaynog wilamaptin masragmi cushicushcä.

⁸Apatsimushgä cartata liyir laquicunayquipag cashganta musyarmi nogapis laquicorgä. Tsay cartacho tanyatsishgä cunata ali chasquishgayquita Tito wilamaptinmani itsanga laquicunäpa trucanga cushicushcä. ⁹Manami gamcunata laquicatsishgäpitatsu cushicushcä, sinöga Tayta Dios munashgannogna cawarcaycashgayquita musyarmi cushicushcä. ¹⁰Waquincunaga jutsa rurashganta tanyacurpis rätulapagmi laquicärin. Laquicushpanpis manami jutsancunata cacharintsu. Tsaynog cagcunataga Tayta Diosninti manami perdonangatsu. Jutsa rurashgancunata cachariptinmani itsanga Tayta Dios perdonangapag.

¹¹Gamcunaga cartächo tanyatsishgä cunata liyir laquicurpis tanyacärishcanquimi Tayta Dios munashgannogna cawanayquipag. Tsaymi cananga munarcaycanqui watucog shamunäta. Conträ sharcog runacunatapis gamcuna michashcanqui wasäta rimar mana purinanpag. Tsaynog cashgayquita musyarmi noga cushicö. ¹²Tsay apatsimushgä carta manami conträ sharcog runata corriginalayquipagtsu cashga, sinöga gamcunapis tanyatsishgäcunata chasquicur cäsucunayquipagmi. ¹³Tanyatsishgänogla cäsucamashgayquita musyarmi cushicö.

Titupis cushishgami cutimushga yachatsishushgayquita ali chasquicäriptiqui. Tsaynog cushishga cutimuptinmi nogapis masrag cushicushcä. ¹⁴Manarag gamcuna cagman Tito shamuptinmi

⁸ 6.17 Isaiás 52.11; Ezequiel 20.34. ^h 6.18 2 Samuel 7.14. ⁱ 7.5 Macedonia provinciaman apóstol Pablo aywashganpita musyanayquipag liyinqi 2 Corintios 2.13.

payta shacyätsergä “Paycuna alimi chasquishunquipag” nishpä. Tsay nishgänogلامي lapanpis camacashga.

¹⁵Cananga Titupis gamcunapag yarparaycan yachatsishushgayquicunata cushishga chasquicur cäsucärishgayquipitami. ¹⁶Tayta Dios munashgannog cawashpayquimi cananga yäracuypagna carcaycanqui.

Ofrendata shuntananpag cashgan

8 Macedonia provinciacho tag waugui-panicunata cuyapäcog Tayta Dios alimi yanapashga ofrendata cushishgala shuntapäcunanpag. ²Jerusalencho cag waugui-panicunata yanapanpag nipté paycunaga wactsa caycarpis cushishgalami ofrendata lasagta shuntapäcushga. ³Quiquëmi ricashcä ofrendananpag cagpita masta ofrendapäcushgantapis. ⁴Wactsa captin tsaynog lasagta chasquiyta mana munaptëpis paycuna ruwapäcamashga shuntashgancunata Jerusalencho cag waugui-panicunaman apanäpag. ⁵Tsaytsicata shuntananpag cashgantaga manami ichiclatapis yarpargätsu. Puntataga paycuna promitishga Tayta Diosninti palabrancho nishgancunata lapantapis cumplinanpagmi. Tsaypitana mi nogacunatapis nimashga imata yätsishgätapis cumplipäcunanpag.

⁶Gamcunapis ofrendata shuntanayquipag Tito galaycatsishga cashuptiquimi payta ruwacorgä gamcuna cagman cutimur ofrendata shuntäshishunayquipag. ⁷Gamcunataga Tayta Diosninti lapanchöpis alimi yanapaycäshunqui payman yäracärinayquipag, wilacuyninta wilacärinayquipag, yachatsicuyninta yachacärinayquipag y cushishgala pay munashgannog cawanayquipagpis. Tayta Dios tsaynog yanapaycäshupti-

quega gamcunapis Jerusalencho cag waugui-panicunata yanapay.

⁸Tsaynog niycä manami mana munaycagta shuntanayquipag obligartsu, sinöga Macedonia waugui-panicuna cushishga shuntashgannog gamcunapis ofrendata shuntanayquipag cagta musyarmi. Tsaynog shuntaptiquimi cuyapäcog cashgayqui may-tsaychöpis musyacangapag. ⁹Gamcuna maypanquimi Señorninti Jesucristupis cuyapäcog cashganta. Tsaymi gloriacho ricu cayninta cacharishpan cay patsaman shamur wactsanogla ricacorgan. Tsaynog ricacorgan nogantsipis gloriaman chayar ricunog canantsipagmi.

¹⁰Waugui-panicuna, ganyan watana mi gamcuna waquincunapita más puntata ofrendata shuntayta galaycärer-gayqui. ¹¹Tsaynog captinpis cananyag shuntayta manarag ushaptiquimi yarpätsimö ofrendata cushishga shuntayta ushapäcunayquipag. ¹²Ama laquicuytsu shuntashgayqui ofrenda walcala captinpis. Diosnintsega cashganta mana cashgantapis musyanmi.

¹³Manami muchuyman churayta yarpartsu gamcunata tsayta niycä, sinöga lapantsipis yanapanacunantsita munarmi. ¹⁴Paycunapa mana captinpis gamcunapaga caycanragmi. Gamcuna muchuycho captiquinami paycunapis yanapashunquipag. Jucninti jucninti tsaynog yanapanacuptintsega manami pishipacushunpagnatsu. ¹⁵Tayta Diosnintsiha palabranchöpis caynogmi niycan:

“Atscata shuntagpis manami
putsupacorgantsu,
ni walcalata shuntagpis manami
pishëpacorgantsu.”^j

^j 8.15 Éxodo 16.18.

**Corintuman Tito
yanagagnincunawan cutishgan**

¹⁶Tayta Diosnintsitami agradëcicö Titupis noganogla gamcunapag yarpapaptin. ¹⁷Tsaymi gamcuna cagman cutimunanpag niptë pasaypa cushicorgan gamcuna cagcho cayta munashpan. ¹⁸Tituwanmi juc wauguitapis cachaycä mö.^k Tsay waugui Jesucristupa wilacuy-ninta wilacocunata imaypis yanapanmi. Tsaypitami Macedonia waugui-panicuna nipäcun ali waugui cashganta. ¹⁹Tsaymi payta acrapäcushga Corintupita Jerusalemman ofrendata apapäcuptë yanagämānanpagpis. Tsay ofrendata Jerusalemman chayatsipäcuptëmi tsaycho cag waugui-panicuna cushicushpan Tayta Diosta agradëcicä renga. Tsaynogpis tantyapäconga gamcuna yanapäcog cashgayquita. ^{20,21}Diosnintsi musyanmi mana yatapacog cashgäta. Tsaynog captinpis waquin runacuna nogapag lutanta mana yarpānanpagmi tsay wauguuta pushapäcushag.

²²Paycunawanmi cachaycämö juc waugui mastapis.^l Paypis Dios munashgannog cawag wauguimi. Ali chasquipä cunayquipag cashganta musyarmi paypis cushishga caycan.

²³Tsaycho Tito pī cashgantapis tapushuptiqui wilapäcunqui nogawan wilacur pureg cashganta. Tsaynogla tsay ishcan wauguicuna pī cashgantapis tapushuptiquega wilapäcunqui caycho cag waugui-panicuna paycunata cachamushganta. Tsaynogpis wilapäcunqui Tayta Dios munashgannog cawarcaycashganta. ²⁴Gamcuna cagman chämuptin paycunata shumag chasquiyculay. Tsaynogpami may-tsay-

chöpis waugui-panicuna musyapäconga nishgänogla cuyapäcog capäcushgayquita.

9^{1,2}Cuyapäcog cashgayquita musyarmi Macedonia provincia waugui-panicunata wilargä ganyan watana ofrenda shuntayta galaycärishgayquita. Tsaynog wilaptëmi paycunapis shuntarcaycan. ³Gamcunapis ofrendata shuntarcu camaricushgala shuyätsimānayquipagmi tsay quimsa wauguicunata gamcuna cagman cachaycämö. ⁴Macedoniapita wauguicunawan shapäcamuptë cuidädu tsayrag shuntaycagta tarëman. Manarag shuntagta tariptë nogapag y gamcunapagpis pengaypagmi cangapag. ⁵Tsaymi quimsan naupamonga shuntāshishunayquipag. Tsaynogpami shuntanayquipag nishgayquinogla ofrendayqui listuna canga noga chämur apanāpag. Chämup-tërag shuntaptiquega runacuna yarpapä conga mananiraycar shuntarcaycashgayquitami.

**Yanapäcogcunata Tayta Dios
yanapashgan**

⁶Musyashgantsinogpis walcalata murog cäga walcalatami cosechan. Atscata murog cäga atscatami cosechan. ⁷Tsaynogla gamcunapis aycata ofrendanayquipag cagtapis shumag yarpachacurir cushishgala ofrendapäcuy. Shonguyqui nanaycaptenga ama ofrendapäcuytsu. Cushishgala ofrendag cagtaga Tayta Diosnintsi cuyanmi. ⁸Gamcunapis cushishga ofrendaptiquega imapis mana pishëshunayquipagmi Tayta Diosnintsi yanapashunquipag. Tsaynogpami imayquipis canga waquincunata yanapanayquipag. ⁹Tayta Diosnintsi palabbranchöpis caynogmi niycan:

^k 8.18 Tsay waugui pī cashganpis manami musyacantsu. ^l 8.22 Tsay wauguipa jutin ima cashganpis manami musyacantsu.

“Wactsacunatapis payga
yanapanmi.

Mana ajayaypami imaypis
yanapan.”^m

¹⁰Yanapäcog captiquega murushgantsita wayutseg Tayta Diosnintsimi gamcunatapis yanapashunqui waquincunata cushishgala yanapanayquipag.

¹¹Tsaynogpami imapis mana pishëshunquipagtsu waquincunata yanapanayquipag. Tsaynog yanapaptiquimi yanapashgayqui cagcuna Tayta Diosnintsimi cushishgala agradëcicongapag.

¹²Tsaymi ofrendata shuntashgayquita chayatsiptë Jerusalencho cag waugui-panicuna cushicushpan Tayta Diosta agradëcicä rengapag. ¹³Tsaynogpis yanapäcog cashgayquipita y Jesucristupa ali wilacuyñinta cäsucärishgayquipitami Tayta Diosta alabapäconga. ¹⁴Tsaymi gamcunapag Tayta Diosta manacur agradëcicä rengapaycunata yanapashgayquipita.

¹⁵Nogantsipis Tayta Diosta agradëcicushun cuyapäcog car nogantsi-raycu cuyay tsurinta cachamushganpita.

**Contran rimag runacunata mana
chasquipänanpag Pablo
tanyatsishgan**

10 Jesucristo cuyapäcog cashganog nogapis ali shimiläpa gamcunata ruwacö conträ rimag runacunata mana chasquipänayquipag. Paycunaga nogapag caynogmi nircaycan: “Nogantsicho Pablo carga mantsa mantsalami ali shimilanpa parlapämantsi. Juc lädu marcacho cashpanmi itsanga yachag-tucur olgöpaypa cartancho nimantsi.”

²Tsaynog nirmi paycunaga nipäcun Diosta mana cäsucog runanogla cashgäta. Tsaymi gamcunata ruwacö

tsaynog negcunata mana chasquipänayquipag. Gamcunata olgöpayta mana munarpis tsay lutan yachatsicogta chasquipaptiquega gamcuna cagman chämushpä olgöpäshayquipagmi.

³Nogacunaga manami Diosta mana cäsucog runacunano gtsu defiendicäre. ⁴Tsaypa trucanga Tayta Dios munashgannogmi cawapacö diabluta vincipäcunäpag. ⁵Tsaynogpis pay munashgannog cawarmi lutan yachatsicogcunapa yachatsicuyñinta manacagman churapäcö. Tsaynogpami lutan yarpaycunata cacharishpan runacuna tanyacur Jesucristuta chasquicä rengapag. ⁶Tsaynogpis nishgäcunata cäsucamaptiquega gamcuna cagman chämurna conträ rimagcunata juntacashgayquicho olgöpäshag imamanpis mana mëticunanpag.

⁷¿Imanirtag ali parlashgalanpita pitapis chasquipanqui lutancunata yachatsiptinpis? Tsaynog runacunaga lutanta yachatsirpis nipäcun Tayta Diospa wilacognin cashganta. Diospa wilacognin rasunpa carga tanyapäcunmanmi nogapis Diospa wilacognin cashgäta. ⁸Tsaynog mana tanyarmi manacagman churapäcaman: “Pabloga adrëmi apostol-tucun” nishpan. Tsaynog nipäcuptinpis rasunpami Tayta Dios churamashga apöstol car gamcunata yachatsinäpag. Tsay-nirag runacunataga ama cäsupaytsu. ^{9,10}Tsaynogpis paycuna nogapag caynogshi nipäcun: “Payga cartalachömi mantsariypag olgöpämantsi. Quiquin cayocho carga manami shumag yachatsiytapis camäpacuntsu.” Tsaynog nir shimita jatipäshuptiquipis ama cäsupaytsu. ¹¹Mana wiyacuptiquega cartäcunacho nishgänogلامي gamcuna cagman chayaycamurpis olgöpäshayquipag.

^m 9.9 Salmo 112.9.

¹²Tsaynog conträ parlagcunaga upa carmi waquin runapitapis más yachag cashganta yarpapäcun. Tsaynog alabacushganga ¿imapagtag välin? Paycunaga shongunman ällarmi pay-nirag cashgäta yarpapäcun. Tsaynog nerga sengan maycho cashgantapis paycunaga manami musyantsu. ¹³Tsaynog niycä manami paycunanog yachag-tucurtsu. Nogacunataga Tayta Diosnintsimi cachamashga wilacuyninta gamcunata wilapänäpag.

¹⁴Musyapäcushgayquinogpis Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag gamcuna cagman chämur manami pipis wilacushgan jananman jaticashcätsu. ¹⁵Tsaypa trucanga manarag wilacushganmanmi Jesucristupa wilacuyninta chayatsishcä. Gamcunaman puntata chämushga captëmi pipis tsapata mana churapämänmantsu Jesucristupa ali wilacuyninta gamcunata yachatsinäpag.

¹⁶Manami gamcuna caglachötsu wilacuyta yarparaycä, sinöga waquin marcacuna-chöpis wilacuytami yarparaycä. Itsanga pipis manarag wilacushgancunachömi wilacärishag. Tsaynogpami juc wilacushgancunamanga mana jaticäshagtsu: “Nogacunami yachatsishcä” nir mana alabacärinäpag. ¹⁷Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi niycan:

“Pipis alabacunanpa trucanga Tayta Diosta alabatsun yanapashganpita.”ⁿ

¹⁸Tsaymi alabacunanpsipa trucanga shuyäshun juicio final junagchörög Tayta Dios: “Alitami rurashcanqui” nimänantsita.

**Corintucho cag
waugui-panicunapag Pablo
laquicushgan**

11 Apóstol car imanog nacashgätapis wilapaptë waquin yachatsicogta mayashgayquinogla nogatapis

mayapäcamay. ²“Capaschari lutan yachatsicuytapis chasquicurcaycan” nirmi pasaypa gamcunapag laquicuycä. Jesucristupa ali wilacuyninta wilapaptë mi gamcuna Jesucristuta chasquicärishcanqui. Tsaymi jipash tsurinta manarag punogta runaman entregayta munashgannog gamcunatapis lutan yachatsicuycunata mana chasquipaycagta Jesusman entregayta munaycä. ³Tsaynogpis laquicö Evata Satanás engañashgannog gamcunatapis lutan yachatsicogcuna engañashunayquitami. Nogaga manami munätsu Jesucristuman yäracurcaycashgayquipita guepaman cuticärinayquita.

⁴¿Imanirtag gamcunaga chasquicurcaycanqui Jesucristuman jitaycular lutanta yachatsishuptiqui? Tsaynogpis ¿imanirtag chasquicurcaycanqui Santu Espirituman y salvacionman jitaycular lutanta yachatsishuptiqui? ⁵Tsay lutan yachatsicogcunaga: “Más alinnin cag apostolmi cä” niycarpis manami rasunpatsu apóstol caycan. Nogatami itsanga Jesucristo churamashga apostolnin canäpag. ⁶Paycuna ricamaptenga capaschari runacunapa naupancho shumag parlaytapis mana camäpacötsu. Mana yachashgäta paycuna niptinpis musyämi imata niycashgätapis. Paycuna nishgannog mana cashgätaga gamcunapis musyapäcunquimi.

**Mana cobraylapa Pablo
wilacushgan**

⁷¿Lutantaturag rurargä gamcunata mana cobraylapa Jesucristupa wilacuyninta wilapashpä? Cobranäpa trucanga gamcuna cagcho car gastöcunapag arorgämi. Tsaynog arorgä Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvacärinayquipagmi. ^{8,9}Gastöcunapag laquicäri-

ⁿ 10.17 Jeremías 9.24.

nayquita mana munarmi pishëmäptinpis nistashgäcunapag maygayquitapis mana manacorgätsu. Tsaypa trucanga Macedonia provinciäpitami gastöcunapag waugui-panicuna apatsimorgan.

¹⁰Tayta Dios musyanmi rasun caglata niycashgäta. Manami pipis michämanantsu Jesucristupa ali wilacuyninta mana cobraylapa wilacunäpag.

¹¹Tsaynog niptë ama yarpapäcuysu gamcunapita jagayashga caycashgäta. ¡Tayta Diosnintsega musyanmi gamcunata cuyashgäta!

¹²Gamcunacho Jesucristupa wilacuyninta wilacunäpag nogaga imaypis manami tsay lutan yachatsicogcunanogtsu gastöcunapag manacushcä. Tsaynog mana manacuptëmi tsay lutan yachatsicogcunaga mana nipäcunmantsu paycunanog cashgäta. ¹³⁻¹⁵Paycunaga manami Jesucristupa apostolnintsu carcaycan, sinöga Satanás munashganta rurarmi runacunata engañanan cashga apostol-tucärin. Tsaynoglämi quiquin Satanaspis runacunata engañanan cashga ali angil-tucur puriycan. Satanás munashganta rurar runacunata engañashganpitami Tayta Diosnintsi tsay lutan yachatsicogcunata mana cuyapaypa infiernuman gaycongapag.

Pablo nacashgancuna

^{16,17}Alabacunäpag Tayta Dios mana cachamäptinpis apóstol car nacashgäta tantyacunayquipag canan ichiclatapis wilaparcushayqui. ¹⁸Alabacogcuna nishgancunatapis mayaycarga canan noga nishgäcunatapis mayaycalämay.

¹⁹Gamcuna rasunpa yachag carga ¿imanirtag cushishgala chasquicärinqui tsay lutan yachatsicogcuna alabacur nishushgayquicunata? ²⁰¿Imanirtag upälala carcaycanqui munashganta ruratsishuptiquipis, imata suwapäshuptiquipis, engañashuptiquipis, mana

runatanog ricashuptiquipis y lagayashuptiquipis? ²¹¡Achyä pï, paycuna tsaynog rurashganga alichari caycan! ¿Nogapis tsaynog ruranätacu munarcaycanqui?

Paycuna alabacur yachatsishushgayquita chasquicucyarga ¿imanirtag noga nishgäcunata mana chasquicunquitsu? Itsanga paycunanog alabacur pengacömi. ²²Paycuna hebreo casta cashgannoglami nogapis hebreo casta caycä.

Paycuna Israel runa cashgannoglami nogapis Israel runa caycä. Paycuna Abrahampa castan cashgannoglami nogapis Abrahampa castan caycä.

²³Paycuna Jesucristupa apostolnin cashganta nirpis manami rasunpatsu noganog Jesucristupa apostolnin carcaycan. Paycuna may-tsaychöpis wilacushganta nirpis manami rasunpatsu noganog may-tsaypapis wilacur purishga. Wilacushganpita carcilcho wichgarashganta nirpis manami noganogtsu wilacushganpita atsca cuti carcilcho wichgarashga. (Quiquëpita tsaynog parlar pengacömi.)

Atsca cutimi autoridäcuna astamashga. Tsaynogpis atsca cutimi chiquimag runacuna wanutsimayta munamashga. ²⁴Pitsga cutimi quimsa chunca isgun (39) maqui fiyupa astamashga Israel runacunapa autoridänincuna. ²⁵Tsaypita Roma autoridäcunapis quimsa cutimi gueruwän fiyupa wirumashga. Tsaynogpis runacuna sagmarmi ushamashga. Quimsa viäjimi aywaycashgä büquipis talpucargan. Büqui talpucaptin juc pagas juc junagmi gueruta macalacurcular lamarcho aunargä. ²⁶Jesucristupa ali wilacuyninta wilacurmi may-tsaypapis purishcä. Atsca cutimi mayupis cäsi apamashga. Suwacunapa maquinpitapis atsca cutimi gueshpergä. Israel runacunapis y mana Israel runacunapis wanutsimaytami munamashga. Marcachöpis, chunyangchöpis y

lamarchöpis cäsi cäsimi wanushcä. Jesucristuman yäracog-tucogcunapis wanutsimaytami munamashga.

²⁷Mayman chayarpis arushcämi. Atscacutimi yarpachacur punuytapis manatarishcätsu. Tsaynogpis yarganarmi yacunarmi purishcä. Röpä lapshala captin gasätsicushcämi. ²⁸Tsay jananmanmi may-tsaycho caycag waugui-panicunapag: “¿Imanograg carcaycan?” nishpä yarpachacö.

²⁹Waugui-panicuna juclaylapis nacaptin fiyupami laquicö. Pitapis jutsaman tunitsiptenga tunitseg runapag fiyupami rabiä.

³⁰Tsaynog captinpis manami nacashgä cunapita alabacuyta munätsu, sinöga Tayta Dios yanapamashganpitami imaypis wilacushag. ³¹Señornintsi Jesucristupa Taytan Diosmi musyan rasun caglata parlaycashgäta. Payla imaypis alabashga cayculätsun. ³²Imaypis yanapamashgannoglami Damasco marcacho caycaptëpis gueshpinäpag yanapamargan. Tsaychömi rey Aretaspa gobernadorin wardiacunata churargan marca puncupa yarguptë prësu tsarimä nanpag. ³³Tsaynog prësu tsarimänanpag caycaptinmi Tayta Diosman yäracog mayintsi canastaman winarcur perga jananpa warcuypa urätsimargan. Tsaynogpami Tayta Dios yanapamargan tsay runacunapa maquinpita gueshpinä pag.

**Pabluta ciëluman
Tayta Dios apashgan**

12 Tsaynog nir alabacuycashgäta yarpaptiquipis canan wilashayqui Jesucristo quimsa cag ciëluchö^o ricatsimashgancunata. ²Jesucristo

quimsa cag ciëluman pushamashgan chunca chuscu (14) watanami pasashga. Tayta Dioslami musyan cuerpuntin aywashgäta o almalä aywashgantapis. ^{3,4}Imanog cashga captinpis musyämi Tayta Diospa naupanman chayashgäta. Tsaychömi mayargä imaypis mana mayashgäcunata. Tsay mayashgäcunataga imanog tanyatsiytapis manami camäpacötsu.

⁵Tayta Diospa naupanman chayashgä pita cushicurpis masmi cushicö pay munashgannog cawanäpag Tayta Dios imaypis yanapamashganpita. ⁶Noga quimsa cag ciëluman chayar ricashgäcunapitaga manami aläpa parlätsu, rasunpa tsayman chayashga caycarpis. Tsaycunalata parlaptëga santuna cashgätami runacuna yarpanga. Tsaytaga manami munätsu. Tsaypa trucanga imanog cawashgätapis runacuna ricacamänantami munä.

**Pablo gueshyaptinpis Tayta Dios
payta yanapashgan**

⁷Ciëluchö ricashgäcunapita mana alabacunäpagmi Tayta Diosnintsega gueshyatsimashga. Tsay gueshyaga cuerpöcho casha jatiraycagnogpis fiyupami nacaycätsiman. Tayta Diospita tsay gueshya captinpis tsay gueshyatami Satanás utilizashga fiyupa laquicatsimänanpag. ⁸Tsaymi Tayta Diosnintsita quimsa cuti manacorgä gueshyashgäpita aliyätsimänanpag. ⁹Tsaynog manacuptëpis manami aliyätsimashgatsü. Tsaypa trucanga caynogmi nimargan: “Gueshyashgayquipita mana aliyätsiptëpis gamwan imaypis caycaptëga ama laquicuytsu. Nacaptiquipis yanapaptëmi tantyanquipag imaypis gamwan caycashgäta. Tsaynogpami

^o **12.1** Punta cag ciëloga caycan hasta pucutay caycashganyaglami. Ishcay cag ciëloga caycan estrellacuna, quilla y inti caycashgan cagmi. Quimsa cag ciëlunami caycan Tayta Dios trönun caycashgan cag.

imanog nacarpis noga munashgänog cawanquipag.” Tayta Dios tsaynog nimaptinmi Jesucristo yanapaycämashgan-ta musyar gueshyaycarpis cushicö.

¹⁰Tsaymi mana laquicönatsu gueshyarpis, runacuna ashlimaptinpis, ima pishëmaptin-pis, wilacushgäpita runacuna chiquimaptin-pis y Jesucristu-raycu imanog nacarpis. Nacaptë Tayta Dios yanapamaptinmi pay munashgannog cawanäpag tantyaycä.

**Corintucho cag waugui-panicuna
Pablupa contran sharcushgan**

¹¹Apostol-tucogcuna nogapa conträ parlaptenga ¿imanirtag favornë mana sharcapäcorgayquitsu? Nogapa favornë parlapäcuptiquega manami escribimö mantsu corgan quiquë alabacushpä. Mana väleg runa cashgäta conträcuna yarpapäcuptinpis nogaga Jesucristo acrashgan apostolmi caycä. ¹²Jesucristupa apostolnin cashgätaga gamcuna tantyacärishcanqui paypa munayninwan milagrucunata rurashgäta ricarmi. ¹³Itsanga waquin marcacunacho gastöcunapag waugui-panicunata manacushgänöga gamcunata manami manacushcätsu. ¿Mana manacushgalä pitatsurag conträ sharcapäcorgayqui?

¹⁴Camaricushganami caycä gamcuna cagman yapay shamunäpag. Cananwanga quimsa cutinami shamushagpag. Manami quiquëpag imatapis ashirtsu gamcunaman shamushag, sinöga gamcunata yachatsinäpagmi. Musyash-gantsinogpis hasta calpanman chayash-ganyag papäninmi tsurincunapag imatapis camaripan. Manarag calpancho carga manami tsurincunatsu taytanpag imatapis camaripan. ¹⁵Tsaynoglami gamcunata imatapis manacunäpa trucanga yanapashayqui Jesucristuman shumag yäracärinayquipag. Gamcunata

cuyaycaptëga ¿imanirtag nogapita juc-niragyashga carcaycanqui?

¹⁶Gamcuna cagcho mana cobraylapa wilacuycaptëpis waquinniquicunashi nircaycanqui wactsacunapag neg-tumpala quiquëcunapag guellayta shuntaycätsishgäta. ^{17,18}¿Imanirtag gamcuna tsaynog yarpapaycanqui? Musyashgayquinogpis Tituta y juc wauguita gamcunaman cachamuptë manami imatapis saqueashush-canquitsu. Tito mana saqueapacog cashgan-nogmi nogapis mana saqueapacötsu. Paywan nogaga tsay yarpaylami carcaycä.

¹⁹Cuyay waugui-panicuna, manami Jesucristupa apostolnin cashgäta musyatsilartsu tsaynog escribiycämö, sinöga Jesucristo munashgannog cawapäcunayquita munarmi. Tsaynog yarpashgätaga Tayta Diosnintsi musyanmi. ²⁰Gamcuna cagman shamur jutsata rurar cawaycagta tarinätami laquicöga. Jutsata ruraycagta tarerga fiyupami olgöpäshayquipag. Tsaynogpis rimanacuycagta, chiquinacuycagta, rabiatsinacuycagta, wasata rimaycagta, jamurpänacuycagta, musyag-tucuycagta y rabiapänacuycagta tarinätami laquicöga. ²¹Tsaynogpis jutsata ruraycagta tarir gamcunapita pengacunäpag cagpitami laquicö. Olgupis warmin warmin puriycagta y warmipis runan runan puriycagta tarir waganäpag cagpitami laquicöga.

**Jutsa rurashganta mana cachariptin
Pablo olgöpänanpag cashgan**

13 Cananwanga quimsa cutinami gamcunaman watucog shamushag. Yarpapäcuy Tayta Diosnintsi palabranchö caynog escribiraycashganta:

“Lutanta rurashgan musyacänapäga ishca y o quimsa runacunaragmi lutanta rurashganta ninman.”^p

²Tsaynoglami ishca y cag shamuynecho gamcunata mayna nergä jutsa

^p 13.1 Deuteronomio 19.15.

ruraycashgayquita cacharinayquipag. Canan cutimur tsaynogla jutsa ruraylacho cawarcaycagta tarerga mana cuyapaypami olgöpāshayquipag.

³Gamcunaga munarcaycanqui Jesucristupa apostolnin car jutsa ruragcunata olgöpānātarag. Chāmur olgöpāptēragmi musyamanquipag. Apostolnin canāpag churamag Jesucristupis manami pitapis jananpantsu, sinōga munayniyogmi caycan jutsa ruragcunata pitapis castigananpag. Tsaymi jutsa ruraycagta tarerga corōnayqui jatishga captiquipis lapayquita olgöpāshayqui. ⁴Jesucristo cruzcho wanushga caycaptinpis Tayta Diosnintsimi payta cawaritsimushga. Tsaynoglami nogapa contrā sharcuptiquipis Jesucristuman yāracuptē Tayta Dios yanapaman gamcunata corrigināpag.

⁵Quiquiquicuna imanog cashgayquitapis tanyacāriy. Tsaynogpis Jesucristuta rasunpa chasquicushgayquita o mana chasquicushgayquitapis shumag tanyacāriy. Payta rasunpa chasquicushga captiquega tanyacanmanmi Jesucristupa maquincho carcaycashgayqui. Cuidādu payman janan shongula yāracurcaycanquiman. ⁶Rasunpa payta chasquicorga nogapagpis tanyapācunquimanmi Jesucristupa apostolnin cashgāta.

⁷⁻⁹Apōstol cashgā musyacānanpāga contrā runacuna munapācun gamcuna

cagman shamur jutsa ruragcunata olgöpānātarag. Paycuna tsaynog munapatinpis gamcuna cagman chāmur alita ruraycagta tarir manami pitapis olgöpāshagnatsu. Noga más munā watucog shamur Tayta Dios munashgannog gamcuna cawarcaycagta tariytami. Tsaymi Tayta Diosta manacurcaycā jutsa ruraycunata cacharir pay munashgannog cawapācunayquipag. ¹⁰Cay escribimushgācunata cāsucuptiquega gamcuna cagman chāmushpā imatapis mananami olgöpāshayquinatsu. Manami gamcunata olgöpānāpagtsu Tayta Dios churamashga apōstol canāpag, sinōga shumag shacyātsināpagmi.

¹¹Waugui-panicuna, imaypis cushicāriy. Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag cay cartacho tanyatsishgānog cawapācuy. Jucniqui jucniquipis cuyanacur ali cawapācuy. Tsaynog cawapācuptiquimi cuyapācog y ali cawayta gomagnintsi Tayta Dios imaypis yanapashunqui. ¹²Jucniqui jucniquipis wamayānacushpayqui saludanacāriy. ¹³Tsaynogpis caycho caycag waugui-panicuna salūduntami gamcunapag apatsicamun.

¹⁴Señornintsi Jesucristuwan Tayta Diosnintsi y Santu Espiritupis gamcunata imaypis cuyapayculāshunqui. [Amén.]

GÁLATAS

Galacia provinciacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Galacia provinciacho caycag marcacunacho Jesucristupa wilacuyninta apóstol Pablo wilacuptinmi runacuna Jesucristuta chasquicärergan. Tsaypita juc lädumanna Pablo aywargan wilacunanpag. Tsayyagmi Israel nacionpita shamog lutan yachatsicogcuna Galaciacho caycag waugui-panicunaman chayaycur Pablupa contran parlapäcorgan caynog nir: “Pabloga manami apostoltsu caycan Jesucristupa wilacuyninta yachatsinanpag.” Tsaynogpis nipäcorgan Jerusalemcho caycag apostolcuna yachatsishgannog Pablo mana yachatsishganta. Tsaymi cay cartacho Pablo tanyatsergan tsay runacuna mana tanyar rasun cagta mana parlaycashganta (1.11–2.21).

Tsaynogpis tsay lutan yachatsicogcuna caynogshi yachatsergan: “Jesucristuta chasquicushga carpis salvashga canayquipäga Moisés escribishgan leycunatarag cumplipäcuy.” Tsaynog nir yachatsishganta musyarmi Pablo cay cartacho tanyatsergan tsay leycuna Tayta Diosnintsipita captinpis hasta Jesucristo shamunanyagla cäsucunantsipag cashganta. Tsaynogpis tanyatsergan Jesucristuta chasquicogcuna Moisés escribishgan leycunata mana cumplirpis salvashgana cashganta (3.1–5.12).

Moisés escribishgan leycunata mana cumpliptinpis Pabloga manami munargantsu yäracog mayincuna jutsata rurananta. Tsaymi waugui-panicunata cay cartacho yachatsergan Santu Espiritupa maquinchöna cawanapanpag cashganta (5.13–6.10).

Carta galaycunan

1 Galacia provinciacho caycag yäracog mayëcuna:

Noga apóstol Pablumi cay cartata gamcunapag apaycätsimö. Apóstol canäpäga manami runacunatsu churamashga, sinöga Señorñintsi Jesucristo y payta cawaritsimog Tayta Diosnintsimi.

²Caycho caycag waugui-panicunapis gamcunapag

salüdüntami apatsimun. ³Tayta Diosnintsita y Señorñintsi Jesucristutami manacuycä cuyapähushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

⁴Tayta Diosnintsi munashgannogmi Jesucristo cruzcho wanushga lutan ruraycunapita jorgamänantsipag y jutsantsicunata Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. ⁵Tsaynog perdonamashgantsipita Tayta Diosnintsi imayyagpis alabashga cayculätsun. Amén.

**Galaciacho tag waugui-panicuna
lutan yachatsicuyta
chasquicushgan**

⁶Manami imanog yarpachacurpis camäpacötsu Jesucristuta chasquicurcur lutan yachatsicuytana chasquicucashgayquita. Jesucristupa wilacuyñinta yachatsiptë gamcuna musyashcanquimi Jesucristo cruzcho wanushganpita Tayta Diosninti jutsantsicunata perdonamashgantsita. Tsayta musyaycarga ¿imanirtag lutan yachatsicuycunatana chasquicärishcanqui?

⁷Manami lutan yachatsicuyta chasquicurtu jutsantsicunapita perdonashga caycantsi, sinöga Jesucristupa wilacuyñinta chasquicurmi. Tsaynog captinpis waquin runacuna shimita jatipaycä shunqui Jesucristupa wilacuyñinta yachatsishgäta manana cäsüpänayquipag. ⁸Gamcuna cagcho nogacuna yachatsishgäta manacagman churar lutanta pipis yachatsishushpayquega infiernuman gaycushgami cangapag. Quiquëpis lutanta yachatserga infiernuman gaycushgami cashagpag. Tsaynoglami gloriapita chaycamur juc angilpis lutanta yachatsiptenga Tayta Diosninti infiernuman gayconga. ⁹Gamcunataga yapay caynogmi në: Pipis Jesucristupa wilacuyñinman lutan yachatsicuyta tacutsiptenga Tayta Diosninti infiernumanmi gaycongapag.

¹⁰¿Imanirtag yarpacaycanqui runacuna alabamänan cashgala Jesucristupa wilacuyñinta yachatsishgäta? Nogaga manami runacuna alabamänapagtsu

yachatsë, sinöga quiquin Tayta Diosninti: “Munashgänog alimi yachatsishcanqui” nimänapagmi. Runacuna alabamänan cashga acra acraycular yachatserga manami Tayta Diosnintipa wilacognintsu caycäman.

**Apostolnin cananpag Pabluta
Jesucristo churashgan**

¹¹Waugui-panicuna, shumag tanyacä riy. Runacuna salvacunanpag wilacushgäga manami runacunapa yarpaynintsu caycan. ¹²Jesucristupa wilacuyñinta yachatsishgäga manami runacuna tanyatsimashgantsu caycan, sinöga Jesucristo tanyatsimashganmi.^a

¹³Gamcuna musyapäcushcanquimi naupata imanog cashgätapis. Jesucristuta manarag chasquicurmi payta chasquicogcunapa contran sharcur gaticachargä. Tsaynog rurargä Jesucristuta pipis manana chasquicunanpagmi. ¹⁴Lapan winay mayëpitapis masmi Moisés escribishgancunata noga cumplishcä. Tsaymi waquin Israel mayëcunapitapis más välistsishcä costumbrëcunata.

¹⁵Tsaynog caycar Jesucristupa wilacuyñinta manacagman churaptëpis Tayta Diosninti cuyapämashpan churamashga Jesucristupa wilacuyñinta wilacur purinäpagmi. Tsaynog wilacunäpagmi Tayta Diosninti acramashga manarag yuriptë. ¹⁶Tsaymi Jesucristo yuriparcamar mana Israel runacunata wilacuyñinta wilapänäpag nimashga. Tsaynog nimaptinmi pitapis tapucorgä natsu tanyatsimänapag. ¹⁷Tsaynogpis manami punta cag apostolcunawan

^a 1.12 Pablutami Jesucristo tanyatsergan runacuna cuerpunta mana señalacurpis Jesucristuta chasquicorga salvacunanpag cashganta. Tsaynogpis tanyatsergan Israel runacuna cawashgannog mana cawarpis Jesucristuta chasquicur salvacunanpag cashganta (Efesios 3.2–6). Tsaycunata tanyatsinapäga manami runatsu Pabluta tanyatsergan, sinöga Jesucristumi. Jesucristo cay patsacho yachatsishgancunata y rurashgancunatami itsanga waquin cag apostolcuna Pabluta wilapargan (1 Corintios 11.23–26; 15.3–7).

parlagpis Jerusalemman aywashcätsu. Tsaypa trucanga aywacorgä Arabia nacionpami. Tsaypitanami yapay cutergä Damasco marcaman. ¹⁸Damas-cuman cutishgäpita quimsa watataragmi Jerusalemna aywargä Pedruwan parlanä pag. Paywanmi ishca y semäna tsaycho goyargä. ¹⁹Tsaychömi tincorgä Señornintsi Jesucristupa wauguin Santiaguwanpis. Paycunapita mastaga manami maygan apostoltapis reguishcä ragtsu. ²⁰Tsaynog nir mana wilacushgä taga Tayta Diosnintsi musyanmi.

²¹Tsaypitanami aywargä Siria y Cilicia provinciacunapa. ^b ²²Judea^c provinciacho caycag

waugui-panicunaga manaragmi mayganpis reguimarganragtsu.

²³Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriyacashgätami itsanga musyapäcor-gan. Paycunata runacuna wilargan caynog nir: “Jesucristuta chasquicogcu-nata gaticachag Pablushi cananga Jesucristupa wilacuyninta wilacur puriyacan.” ²⁴Tsaynog negta mayarshi Tayta Diosta agradëcäcärrergan paypa wilacogninna cashgäpita.

Jerusalencho cag apostolcuna Pabluta chasquicushgan

2 Tsaypita chunca chuscu (14) watataragmi Bernabëwan Jerusa-lenman yapay cutergä Tituta pushacur-cur. ²Tsayman cutergä Tayta Diosnintsi aywanäpag tanyatsimaptinmi. Mana Israel runacunata imata wilapashgätapis Jerusalemcho cag apostolcuna manami musyargantsu. Tsaymi paycunawan juntacar tanyatsishcä caynog nir: “Maypa aywarpis mana Israel runacuna-ta wilapä cuerpunta mana señalacurpis

Jesucristuta chasquicuptin Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonanapag cashganta.” Tsaynog nir tanyatsergä apostolcuna lutanta yachaycätsishgäta mana yarpänanpagmi. Lutanta yachatsishgäta paycuna yarpapin apänacuptëga wilacushgäpis manacagla-pagmi canman cargan. ³Tsaymi wilacushgäta tanyatsiptë paycuna nimargan ali wilacushgäta. Noga tanyashgänoglamı paycunapis tanyashga cuerpunta mana señalacup-tinpis Tayta Diosnintsi runacunata salvananpag cashganta. Tsaymi mana Israel runa cashganta musyarpis Tituta mana obligapäcorgantsu cuerpunta señalacunanpag.

⁴Tito señalacunanpag o mana señalacunanpagpis tsaynog wilanacärrer-gä waquin Israel runacuna juntacashgä cagcho señalacunanpag niptinmi. Paycuna mana parlacuptenga manami pipis parlacunmansu cargan Tito señalacushga o mana señalacushga cashganpita. Señalacunanpag obligayta munag runacunaga Jesucristuta chasquicushganta niycarpis manami rasunpatsu payta chasquicushga. Paycunaga nipäcun Moisés escribishgan leycuna lapanta cumplinantsipag cashgantami. ⁵Tsaynog yachatsiptinmi nogacunaga michashcä manana yachatsinanpag. Nogacunaga manami munapäcötsu Jesucristupa ali wilacuy-ninman pipis lutan yarpaycunata tacurcur yachatsinanata.

⁶Mana Israel runacunata imata yachatsishgätapis wilapaptë Jerusalemcho cag apostolcuna tanyacushpan cushicorganmi. Wilacunäta paycuna michämaptinpis Tayta Diosnintsi

^b 1.21 Cilicia provinciacho cargan Pablupa marcan Tarso (Hechos 9.30). Siria provinciachönami cargan Antioquía (Hechos 11.25–26). ^c 1.22 Judea provinciachögä Jerusalemni cargan.

tantyatsimashgannoglamimaypisp
wilacushag. Wilacunäta michämaptenga
apostolcuna captinpis Tayta Diosnintsi
juzzangapagmi. ^{7,8}Imanog captinpis
paycuna manami michämargantsu,
sinöga tanyargan mana Israel runacu-
nata wilapänäpag Tayta Diosnintsi
churamashgantami. Tsaymi paycunaga
caynog nimargan: “Israel runacunata
wilapänanpag Pedruta Tayta Diosnintsi
churashgannogmi gamtapis Tayta
Diosnintsi churashushcanqui mana
Israel runacunata wilapänayquipag.”

⁹Tsaynog captinmi Santiago, Pedro y
Juanpis tanyapácorgan ali wilacuynin-
ta wilacur purinäpag Tayta Diosnintsi
acramashganta. Tsaymi Bernabëta y
nogata maquina gopácamargan
nogacunapis paycunanogla wilacog
cashgäta waugui-panicuna musyanan-
pag. Tsaypitanami wilanacärergä
paycuna Israel runacunaman ali
wilacuyta wilacog aywananpag y
nogacunana mana Israel runacunaman
ali wilacuyta wilacog aywapácunäpag.
¹⁰Tsaynogpis paycuna nipácamargan
may-tsaychöpis wactsacunapag ofrenda-
ta shuntanäpag. Paycuna nishgannogla-
mi nogapis naupapita-patsa wactsacuna-
pag ofrendata shuntayta munargä.

Pedruta Pablo olgöpushgan

^{11,12}Tsaypita Antioquiaman Pedro
chaycamur mana Israel
waugui-panicunawan cushishgami
juntacaycur micapácog. Santiaguwan
pureg wauguicuna chämuptinmi itsanga
pengapänanta mantsacushpan mana
Israel waugui-panicunawan juntacar-
gannatsu. ^d ¹³Pedruta ricacurmi waquin

waugui-panicunapis y Bernabëpis mana
Israel waugui-panicunawan micapäcu-
nanpag manana juntacargannatsu.

¹⁴Tsaynog manana juntacaptinmi
waugui-panicunapa naupancho Pedruta
caynog olgöpargä: “Mana Israel
waugui-panicunawan micunayquipag
juntacayta mana munarga manacag-
manmi paycunata churaycanqui.
Quiquiquipis mana Israel runanog
cawaycarga çimanirtag munaycanqui
paycunawan micunayquipag Israel
runacunanograg cawapácunanta?”

^{15,16}“Yurishgantsipita-patsa Israel
runa caycar Moisés escribishgan
leycunata cumplishga carpis cananga
tanyacuntsi tsay leycunata cumplishga-
lanwan pipis mana salvacushgantami.
Tsaymi nogantsega Jesucristuta
chasquicur payman yäracuycantsi Tayta
Diosnintsi perdonamänantsipag.”
Tsaynog nirmi Pedruta tanyatsergä.

¹⁷Leycunata cumplir salvacunantsipa
trucanga Jesucristuta chasquicurmi
salvacushcantsi. Tsaynog captinmi
waquin Israel mayëcuna nipäcun
Jesucristuta chasquicushgantsipita
jutsayog cashgantsita. Paycuna tsaynog
niptinpis manami rasunpatsu jutsayog
caycantsi. ^{18,19}Moisés escribishgan
leycunata liyir tanyantsi Jesucristo
shamushgana captin tsay leycunapa
munaynincho manana cawanantsipag
cashganta, sinöga Jesucristupa maquin-
chöna cawanantsipag cashgantami.
Tsaynog caycaptenga tsay leycunapa
munaynincho yapay cawarga Tayta
Diosnintsita manami çäsucuycantsitsu.
Jesucristupa maquincho cawarragmi
Tayta Diosnintsita çäsucuycantsi.

^d **2.11,12** Moisés escribishgan leycuna nishgannog Israel runacuna waquin uywacunata manami micorgantsu. Mana Israel runacunami itsanga micapácorgan Israel runacuna mana micushgan cag uywacunata. Tsaymi Israel runacunaga mana Israel runacunata pasaypa melanashpan paycunawan juntacaytapis mana munargantsu.

²⁰Jesucristuta chasquicushga carmi pay cruzcho wanushga cashgannog nogapis jutsa ruraypag wanushganogna caycä. Tsaymi quiquin Jesucristo yanapaycäman Tayta Diosninti munashgannog cawanäpag. Tsaymi cawashgäyäga Tayta Diospa tsurin Jesucristuman yäracur cawaycä. Paymi cuyamashpanti nogantsi-raycu cruzcho wanushga. ²¹Manami Moisés escribishgan leycunata manacagmansu churaycä. Tsaynog captinpi tsay leycuna manami perdonashga canantsipagtsu caycan. Moisés escribishgan leycunata cäsucuptintsirag Tayta Dios perdona-maptintsega manacaglapagmi Jesucristo cruzcho wanunmanpis cagan.

**Moisés escribishgan leycunata
mana cumplirpis Jesucristuta
chasquicur salvashga cashgantsi**

3 ¡Mana tantyacog runacuna!
Nogantsi-raycu Jesucristo cruzcho wanushganta tantyaycätsiptëga ¿pitag gamcunata pasaypa criyitsishushcanqui lutan yachatsicuyta chasquinayquipag?
²Nishgäta shumag tantyacäriy. Gamcunaga manami Moisés escribishgan leycunata cumplirtsu Santu Espirituta chasquicushcanqui, sinöga Jesucristuman yäracur ali wilacuynta chasquicushgayquipitami.
³Tayta Diosnintipa naupanman chayanayquipag Santu Espirituta chasquicycarga ¿imanirtag cananga yarparcaycanqui Moisés escribishgan leycunata cumplirrag Tayta Diospa naupanman chayanayquipag cashganta? ⁴Tsaynog yarparga ¿manacaglapagsurag Santu Espirituta chasquicärishcanqui? Manachi tsaynog manacagman churaycunquimantsu.

⁵¿Tsay leycunata cäsucärishgayquipitatsurag Tayta Diosninti Santu Espirituta goshushcanqui? Tsaynogpis ¿leycunata cäsucushgayquipitatsurag Santu Espiritu yanapaycäshunqui milagrucunata rurapäcunayquipag? Manami leycunata cäsucushgayquipitatsu Santu Espirituta chasquicärishcanqui, sinöga Jesucristuman yäracur ali wilacuynta chasquicärishgayquipitami.

**Tayta Diosman Abraham
yäracushgannog yäracur salvashga
cashgantsi**

⁶Tayta Diosnintiman yäracur pay promitishgancunata cumplinanpag cashganta criyishganpitami Abrahamtapis jutsancunata perdonar jutsaynagtana chasquergan. ⁷Abraham yäracushgannog nogantsipis Tayta Diosnintiman yäracorga maygan casta carpis paypa castanmi caycantsi.

⁸Abrahamta Tayta Diosninti promitergan caynog nir: “Gampita miragpitami pi-may runacunapis bendicionta chasquengapag.”^f Tsay promitishganta Tayta Diosninti cumpliyca mana Israel runacunatapis Jesucristuman yäracogcunata jutsancunapita perdonarmi. ⁹Abraham yäracushgannog nogantsipis Tayta Diosnintiman yäracorga Abraham bendicionta chasquishgannogmi bendicionta chasquicycantsi.^g

¹⁰Moisés escribishgan leycunapäga Tayta Diosnintipa palabbranchöpis caynogmi escribiraycan: “Leycunata lapanta mana cumplerga maldicionädu catsun.”^h Tsaynog captinmi tsay leycunata lapanta mana cumpleg cäga pipis mana salvacongatsu.
¹¹Tsay leycunata lapantaga pipis cumpliyta

^e 3.6 Génesis 15.6. ^f 3.8 Génesis 12.3; 18.18; 22.18. ^g 3.9 Tsay bendicionga jutsa rurashgantsicunata caccharir Tayta Dios munashgannog cawanantsipag Jesucristo salvamashgantsimi. Tsayta musyanayquipag liyinqui Hechos 3.26.

^h 3.10 Deuteronomio 27.26.

mana camäpacuptinmi Tayta Diosnintsi-man yäracogcunala perdonashga caycan. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosnintsi-pa palabrancho caynog escribiraycan: “Tayta Diosman yäracog caglami salvashga cangapag.”ⁱ ¹²Tsaynoglami mastapis caynog niycan: “Leycunata cumplegcunaga lapan leycunata mana pantaypa cumplipäcutsun.”^j

¹³Tsaynog niptinmi Moisés escribishgan leycunata lapanta cumpliyta mana camäpacur lapantsipis maldicionädu caycargantsi. Tsaymi Tayta Diosnintsi-pa tsurin Jesucristuta cachamorgan nogantsipa trucantsi maldicionädu runanog cruzcho wanunanpag. Tayta Diosnintsi-pa palabranhöpis caynogmi niycan: “Jutsayog cagcunaga guerucho warcuypa wanutsishga car maldicionä dumi caycan.”^k ¹⁴Jutsaynog carpis Jesucristo cruzcho tsaynog wanorgan Abrahamta Tayta Diosnintsi promitishgan bendicionta Israel runacunapis mana Israel runacunapis chasquir salvacärinanpagmi. Tsaymi Jesucristu-man yäracur lapantsipis Tayta Diosnintsi promitishgan Santu Espirituta chasquicushcantsi.

**Abrahamta Tayta Dios
promitishgannog Jesucristuta
chasquicur salvashga cashgantsi**

¹⁵Waugui-panicuna, musyashgantsinogpis runacuna conträtuta rurar firmaptenga hasta wanunanyag cumplinanpagmi tsay conträtö caycan. Tsay firmashgan conträtutaga juc conträtuta rurarpis manami trucatsintsu ni mana välishganta nintsu. Tsaypa trucanga tsay punta rurashgan conträtöga imayyagpis cumplinanpagmi caycan. Tsaynoglami Tayta Diosnintsi Abrahamwan conträtuta rurashganpis caycan.

Paywan rurashgan conträtutaga Tayta Diosnintsi imayyagpis cumplengapagmi. ^{16,17}Abrahamwan conträtuta rurashgan-pitaga chuscu pachac quimsa chunca (430) wata guepataragmi Israel runacunanwan Tayta Diosnintsi conträtuta rurargan. Tsay conträtuta rurargan leycunata Moisésta tantyatsishpanmi. Abrahamwan rurashgan conträtuta imaypis cumplinanpag caycaptenga Moisés escribishgan leycuna tsay conträtuta manami manacagman churashgatsu.

Tayta Diosnintsi promitishganga Abrahampag y paypita miragpagwanmi cargan. Tayta Dios manami nishgatsu Abrahampita lapan miragcunaga promitishganta chasquinanpag cashganta, sinöga paypita mirag juclayla chasquinanpag cashgantami. Pi chasquinanpag cashganta Abraham mana musyaptinpiis nogantsimi itsanga musyantsi Jesucristupag tsaynog niycashganta. ¹⁸Tsaynogpami Jesucristuta chasquicur nogantsipis Tayta Dios promitishganta chasquintsi salvashga canantsipag. Tsaynog caycaptenga manami Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipitatsu salvacionta chasquintsi, sinöga Abrahamta promitishganta Tayta Diosnintsi cumplishganpitami. Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipita salvacunanantsipag captenga Tayta Diosnintsi promitishganpis manacaglapagmi canman cargan.

**Moisés escribishgan leycuna
imapag cashganpis**

¹⁹Tsaynog captenga imapagtag Moisésta Tayta Diosnintsi leynincunata entregargan? Tsay leycunata Tayta Diosnintsi Moisésta entregargan runacuna tantyacur jutsata

ⁱ 3.11 Habacuc 2.4. ^j 3.12 Levítico 18.5. ^k 3.13 Deuteronomio 21.23.

mana rurananpagmi. Tsaynog captinpis hasta Tayta Dios prometishgan salvador shamunanyaglamı tsay leycunata runacuna cäsucunanpag cargan. Tsay leycunata Moısesta entregananpäga angilcunalatami Tayta Diosnıntsi cachamorgan.¹

²⁰Abrahamta prometirmi itsanga angilcunata cachamunanpa trucas quiquin Tayta Diosnıntsi parlapargan.

²¹Tsaynog caycaptenga ama yarpäshuntsu Moıses escribishgan leycuna mana ali cashganta o Tayta Dios prometishgancunata leycuna manacagman churashganta. Moıses escribishgan leycunaga alimi caycan. Tsaynog captinpis tsay leycuna manami salvamänantsıpagtsu caycan. Salvamä nantsıpag captenga tsay leycunata cumplir salvacushwanmi cargan.

²²Tayta Diospa palabrancho niycan lapantsıpis jutsayog car Tayta Diosta mana cäsushgantsıtamı. Tsaynog caycaptenga Jesucristuta chasquicur payman yäracuptıntsıragmi Tayta Diosnıntsi prometishgannog salvamantsı.

²³⁻²⁵Ashmagnınpa maquinman tsurinta rıcu runa churashgannogmi naupata Israel runacunatapis Tayta Diosnıntsi churargan Moıses escribishgan leycunapa munaynıman. Tsaynog churargan jutsata mana rurananpag y Jesucristo shamuptın payta chasquicur salvacäriananpagmi. Wamra shacsharcur ashmag runapa maquincho manana cashgannogmi Jesucristuta chasquicur manana tsay leycunapa munaynıchönatsu caycantsı, sinöga Jesucristupa maquinchönami.

Jesucristuta chasquicogcuna Tayta Diosnıntsi wamranna cashgan

²⁶Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicur payman yäracurnami

cananga lapantsıpis Tayta Diosnıntsi wamrancunana caycantsı. ²⁷Tsaynogpis bautizacushpantısimı Jesucristupa maquinchöna caycantsı pay cawashgannog nogantsıpis cawanantsıpag.

²⁸Tsaymı Israel runa carpis mana Israel runa carpis, ashmay carpis mana ashmay carpis, olgu carpis warmı carpis Jesucristuta chasquicushgana carga Tayta Diosnıntsi wamranna caycantsı.

²⁹Tsaynogpis Jesucristuta chasquicorga Abrahampa castannami caycantsı. Castan carmi Abrahamta prometishgancunata nogantsıpis chasquıycantsı.

4 ^{1,2}Musyashgantsınogpis papänın wanuptın tsurıncunapag herencian quëdashganta. Tsaynog captinpis wamra manarag mözuyarga ashmagnınpa maquilanchöragmi caycan. ³Tsaynoglamı Israel runacunapis cargan Jesucristuta manarag chasquicur. Ashmagnınpa maquincho wamra caycashgannogmi paycunapis Moıses escribishgan leycunapa munaynıcho cargan.

⁴Tsay leycunapa munaynıcho caycaptın Tayta Diosnıntsi tsurın Jesucristuta cay patsaman cachamushga. Paypis cay patsacho yurırcur Israel runacunanog tsay leycunapa munaynıcho cargan. ⁵Nırcur cruzcho wanorgan jutsa rurashgantsıpıta perdonamaptıntsi paypa wamrancunana canantsıpagmi. ⁶Wamran captıntısimı Tayta Diosnıntsi nogantsıman cachamushga tsurın Jesucristo prometishgan Santu Espırituta. Santu Espırituta chasquicurnami cananga Tayta Diosta manacur imaypis: “¡Papá!” niycantsı. ⁷Santu Espırituta chasquicushganay caycarga manami ashmaynognatsu caycantsı, sinöga Tayta Diosnıntsi wamrancunanami caycantsı pay prometimashgantsı herenciata chasquinantsıpag.

¹ 3.19 Tsay leycunata angilcuna entregashganta musyanayquipag liyınqui Deuteronomio 33.2; Salmo 68.17; Hechos 7.38,53; Hebreos 2.2.

**Waugui-panicunapag Pablo
laquicushgan**

⁸Jesucristuta manarag chasquicurmi gamcunaga Diostanogpis idulucunata adorar Satanaspä munaynincho cashcanqui. Tsaymi paypa ashmayninnogla cawapäcorgayqui. ⁹Tsaynog cawaycashgayquipita Tayta Diosnintsi perdonaycäshuptiquega ¿imanirtag yapay ashmaynog cayta munarcaycanqui? Moisés escribishgan leycunata cumpliyta munarga yapaymi ashmaynog ricacurcaycanqui. ¹⁰Noga musyashcä Israel runacunapa diawardacunata y aniversariuncunatapis respitarcaycashgayquita. Tsaynogpis musyashcä lulu quillacunata y paycunapa waquin fiestancunatapis respitarcaycashgayquita. ¿Imanirtag yarparcaycanqui tsay diawardacunata respitarrag Tayta Diosnintsi munashgannog cawarcaycashgayquita? ¹¹Tsaynog capäcuptiquega ¿manacaglapagtsurag Jesucristupa wilacuyñinta gamcunata yachatsishcä?

**Lutan yachatsicogcunata mana
chasquipänapag Pablo
tanyatsishgan**

¹²Waugui-panicuna, Moisés escribishgan leycunapa munaynincho noga mana cashgänog gamcunapis capäcunquiman. Gamcuna cagcho captë alimi chasquipä camashcanqui. ¿Imanirtag cananga yachatsishgäta manacagman churaycanqui? ¹³Musyapäcushgayquinogpis gueshyaycarmi gamcuna cagman shamorgä Jesucristupa wilacuyñinta wilacunäpag. ¹⁴Tsaynog gueshyaptëpis gargamänayquipa trucanga cuyapämashpayqui angiltanogragmi chasquicamargayqui. Tsaynogpis chasquicamargayqui quiquin Señornin-

tsi Jesucristutanogmi. ¹⁵Cananga ¿imanacäcushcanquitag mana alina ricapämänayquipag? Naupataga cuyapämashpayqui nawë trucatsina captenga nawiquita jorgurir churapä maytami munargayqui. ¹⁶¿Tsaynog caycartsurag Jesucristupa wilacuyñinta yachatsishgäpita cananga nogapa conträ sharcurcaycanqui?

¹⁷Lutan yachatsicogcunaga: “Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquitami munaycä” neg-tumpalami lutanta yachaycätsishunqui. Paycuna tsaynog yachaycätsishunqui manami Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquita munartsu, sinöga quiquincuna yachatsishgancunata chasquicur nogacuna yachatsishgäcunata manacagman churanayquita munarmi.

¹⁸Tsaynog runacunataga ama chasquipaytsu. Gamcunawan captë mana chasquipashgayquinogla gamcunawan mana captëpis ama chasquipaytsu.

¹⁹Cuyay waugui-panicuna, Jesucristupa wilacuyñinta shumag mana tanyapä cuptiquimi wawan lutanta ruraptin warmi laquicushgannog gamcunapag nogapis fiyupa laquicö. ²⁰¿Gamcuna cagcho maynapis caycämanna shumag tanyatsinäpag! Tsaymi gamcuna cagman shamuyta mana camäpacur cay cartalata apaycäsimö.

Agarman y Saraman tincutsishgan

²¹Moisés escribishgan leycuna nishgannog cawayta munarga pay imata escribishgantapis shumag tanyacäriy.

²²Moisés escribishganchöga niycan Abraham ishçay tsuriyog cashgantami. Jucag tsurin cargan ashmaynin Agarcho y jucag tsurinami cargan warmin Saracho.^m ²³Ashmaynincho cag tsurenga manami Tayta Diosnintsi prometishgan

^m 4.22 Génesis 16.15; 21.2–3.

cag tsurintsu cargan. Warmincho cag tsurinmi itsanga Tayta Diosnintsi promitishgan cargan.

^{24,25}Abrahampa ashmaynin Agarga Arabiacho caycag Sinaí jircanogmi caycan. Tsay jircachömi Israel runacuna Tayta Diosta promitergan Moisés escribishgan leycunata imaypis cumplinapag. Tsaymi Agar ashmay cashganog Moisés escribishgan leycunata cumplegcunaga Jerusalem tagcuna y waquin Israel runacunapis ashmaynog carcaycan. Paycunapa mamanga Sinaí jircami caycan.ⁿ ²⁶Jesucristuta chasquicuptintsi nogantsipa mamantsega ciëlucho cag Jerusalem caycan.^o Tsaymi manana ashmaynognatsu caycantsi, sinöga librinami caycantsi Tayta Dios munashgannog cushishga cawanantsipag.

²⁷Ciëlucho cag Jerusalén atsca wawayog cananpag cashganpitaga Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi niycan:

“Wawaynag carpis laquicunayquipa trucanga cushicuy.

Cananga lapan warmicuna wawayog cashganpitapis más atsca wawayognami canquipag.”^p

²⁸Waugui-panicuna, gamcunaga Jesucristuta chasquicur ciëlucho cag Jerusalem wawancunami carcaycanqui. Tsaynogpis gamcunami Sarapa wawan Isaacnog Tayta Dios promitishganta chasquinayquipag carcaycanqui.

²⁹Agarpa wawan Sarapa wawanta chiquishgannogmi cananpis Moisés escribishgan leycunata cumplitsegcunaga Jesucristuta chasquicogcunata chiquircaycan. ³⁰Isaacta Agarpa wawan chiquiptin ¿manacu yarpapäcunqui Tayta Diosnintsi palabanchöpis Sara caynog nishganta:

“Manami ashmaypa wawanwan wawä herenciata raquipänacunmansu.

Tsaynog caycaptenga ashmay cag warmitaga wawantinta garguriycuy?”^q

Tsay escribiraycashgannogla gamcunapis leycunata cumplitsiyta munagcunata juntacashgayquiman ama chasquipaytsu. ³¹Waugui-panicuna, nogantsega manami ashmay cag warmipa wawanogtsu caycantsi, sinöga Sarapa wawannogmi.

Moisés escribishgan leycunapa munaynincho manana cashgantsi

5 Señornintsi Jesucristuta chasquicushgana caycarga manami Moisés escribishgan leycunapa munayninchötsu caycantsi. Tsaynog caycaptenga tsay leycunata cumplinayquipag pipis obligashuptiqui ama cäsupaytsu.

²Apostolnin canäpag Jesucristo churamashga captinmi noga caynog në: Ama yarpapäcuytsu cuerpuyquita señalacuptiquirag Jesucristo salvashushgayquita. Tsaynog yarpapäcuptiquega pay salvashushgayquita manacagmanmi

ⁿ 4.24,25 Galacia provinciacho tag runacuna nipäcorgan jirca chaquincho tag runacuna jircapa munaynincho cashgantami. Tsaynogpis nipäcorgan tsay jirca paycunapa maman cashgantami. Tsaymi apóstol Pablupis nergan Moisés escribishgan leycunata cumplegcunapa maman Sinaí jirca cashganta. Paycunaga manami Sinaí jirca chaquinchötsu torgan, sinöga Jerusalem y waquin marcacunchömi. Tsaynog captinpi apóstol Pablo tsaynog nergan tsay leycunapa munaynincho cashganpitami. ^o 4.26 Nogantsipa mamantsi ciëlucho cag Jerusalem cashganta apóstol Pablo nerga tantyaycäsimantsi Tayta Diospa munaynincho cashgantsitami. ^p 4.27 Isaías 54.1. ^q 4.30 Génesis 21.10.

churaycanqui. ³Yapaypis caynogmi nè: Pipis: “Tayta Diosnintsi jutsäcunapita perdonamānanpag cuerpöta señalacushag” nerga Moisés escribishgancunata lapantarag cumplitsun. ⁴Moisés escribishgan leycunata cumplishpayqui salvacuyta munarga cuyapäcog Jesucristuta manacagmanmi churaycanqui. Tsaynog carga manami salvashgatsucanquipag.

⁵Jesucristuman yäracur Santu Espiritu munashgannog cawarmi itsanga salvashga cashunpag. ⁶Tsaynog salvashga cashunpag cuerpuntsi señalashga captinpis o mana señalashga captinpis. Tsaynog caycaptenga cuerpuntsi señalashga cashganpitapis más alega caycan Jesucristuta chasquicur cuyanacawashgantsimi.

⁷Jesucristuta chasquicur salvashgana caycarga ¿imanirtag yarparcaycanqui Moisés escribishgan leycunata cumplirrag salvacunayquipag cashganta?

⁸Tsaynog yarpashgayquega manami acramagnintsi Tayta Diosnintsi munashgannogtsu caycan. ⁹“Walca lewadüralami mäsaata jacatsin” nipäcushgannoglamilutan yachatsicuyta juc runalapis chasquicuptenga waquincunapis chasquicärengapag. ¹⁰Noga musyāmi cay yätsishgäta chasquinayquipag cashganta. Lutan yachatsicogcunataga Tayta Diosnintsimi pī captinpis juzgangapag.

¹¹Cuerpunta señalacunapag cashganta nogapis yachaycätsishgätami waquin runacuna nircaycan. Tsaynog nerga paycuna manacagtami jítapaycāman. Jesucristuta chasquicogcuna cuerpunta señalacunapag nogapis yachatsiptēga Israel mayēcuna manami chiquimanmansu. Tsaynogpis salvamānantsipag Jesucristo cruzcho wanushganta

manami manacagman churanmansu. ¹²“Gamcuna señalacurragmi salvacunque” nir yachatsishogniquicunaga alimicanman cuerpunta sapipita cutsuriyucuptinpis.

Santu Espiritupa maquincho cawanantsipag yachatsicuy

¹³Waugui-panicuna, Jesucristo salvashushcanqui Moisés escribishgan leycunapa munaynincho cashgayquipita librina canayquipagmi. Librina caycarga ama yarpaylapis yarpapäcuytsu jutsata ruranayquipag libri cashgayquita. Jutsata ruranayquipa trucanga jucniqui jucniquipis cuyanacur ali cawapäcuy.

¹⁴Moisés escribishgan leycunachöpis caynog nirmi escribiraycan: “Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyapanqui.”^r Tsay nishgannog runa mayiquita cuyarga lapan leycunatami cumpliycañqui. ¹⁵Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag chiquinacorga mishiwan algu pelyaycagnog carcaycanqui? Tsaynog chiquinacorga jagayätsinacushpayqui gargunacunquipagmi.

¹⁶Waugui-panicuna, lutan yarpashgayquicunata rurar cawanayquipa trucanga Santu Espiritu tantyatsishushgayquinogla cawapäcuy. ¹⁷Lutan yarpashgayquicunata rurar cawashpayquega Santu Espiritupa contranmi carcaycanqui. Santu Espiritu manami munantsu tsaynog cawanayquita. Tsaynog caycaptenga lutan yarpaycuna yarpayniquiman shamuptin ama cäsupaytsu. ¹⁸Tsaynogpis ama yarpapäcuytsu Moisés escribishgan leycunatarag cumplinayquipag cashganta, sinöga Santu Espiritu tantyatsishushgayquita cäsucäriy.

¹⁹Jutsata rurar cawagcunaga adulterio jutsata rurapäcun, runacuna chinëru capäcun, warmicunapis waynan waynan

^r 5.14 Levítico 19.18.

puricun, ²⁰idulucunata adorapäcun y runa mayinpag brüjuta ruratsin. Tsaynogpis runa mayincunata chiquin, imalapitapis rabiacun, nanaparänacun, rimanacatsin, jagayätsinacun, ²¹envidiö so capäcun, [runa mayinta wanutsin,] upyalaman churacan, shincacurcur lutancunata ruran y tsaynogla imatapis masta mana alicunata ruran. Gamcunata wilä tsaynog cawagcunaga Tayta Diospa naupanman mana chayananpag cashgantami.

²²Santu Espiritupa maquincho cawarmi itsanga cuyanacuntsi, cushicuntsi, ali cawapäcuntsi, imapitapis pacenciacuntsi, runa mayintsita yanapantsi, alita rurantsi y aunishgantsitapis cumplinti. ²³Tsaynogpis manami yachag-tucuntsitsu y imatapis alilata ruranantsipag shumag tanyacuntsi. Tsaynog cawarga manami ima leytipis manacagman churaycantsitsu. ²⁴Jesucristuta chasquicushgana caycarga jutsa ruraycuna yarpaynintisman shamuptinpis manami cäsupantsinatsi. ²⁵Tsaypa trucanga Santu Espiritupa maquincho caycarga pay tanyatsimashgantsinog imaypis cawashun. ²⁶Tsaynog cawaycarga ama runa-tucushuntsu. Tsaynogpis ama runa mayintsiwan chiquinacushuntsu.

**Runa mayintsiwan
yanapanacunantsipag tanyatsicuy**

6 Maygan yäracog mayintsiwis jutsa rurashganta musyarga Santu Espiritu munashgannog cawag cagcuna tanyatsipäcuy jutsata ruraycashganta cacharinanpag. Itsanga mana jamurpaylapa shacya shacyala tanyatsipäcuy Tayta Dios munashgannog yapay cawanapag. Jamurpar imarga cuidädu paycunanog quiquiquipis jutsa rurayman tunipäcunquiman. ²Lapayquipis Tayta Dios munashgannog cawanay-

quipag jucniqui jucniquipis shacyätsinacäriy. Tsaynog cawarga Señornintsi Jesucristo nishgannogmi cuyanacur cawarcaycanqui.

³Shacyätsinacur cawanayquipa trucanga cuidädu jamurpänacunquiman. Runacuna nishgannogpis: “Quiquinpis jamurpaypag caycarga ¿imanirtag jucta jamurpan?” ⁴Yäracog mayintsi imanog cawashgantapis jamurparga jutsaynag-tucuyanquimi. Yäracog mayintsita jamurpänayquipa trucanga quiquiqui shumag tanyacäriy imanog cawashgayquitapis. Tsaynogpami jutsaynag-tucur cushicunayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgayquipita cushicärinquipag. ⁵Runacuna nishgannogpis: “Jucta jamurpänantsipa trucanga shumag tanyacushun quiquintsi imanog cawashgantsitapis.”

⁶Jesucristupa wilacuyninta yachacogcunaga yachatsegninta imalawanpis yanapatsun.

⁷Tayta Diosnintsitaga manami pipis engañantsu. Payga musyanmi imanog cawashgantsitapis. Murushgantsipita cosechashgantsinogmi imanogpis cawashgantsipita Tayta Diosnintsi juzgamäshunpag. ⁸Jutsata ruragcunaga infernumanmi gaycushga cangapag. Santu Espiritu tanyatsishgannog cawagcunami itsanga Tayta Diospa naupanman chayangapag. ^{9,10}Tsaynog caycaptenga mana ajayaypa pi-maytapis yanapashun. Tsaynogla Jesucristuman yäracog mayintsi nacapacaptenga imaycanogpapis yanapashun. Alilata imaypis rurashgantsipitami Tayta Diosnintsi naupanman chayar premiuta chasquishunpag.

Carta ushanan yätsicuycuna

¹¹Cay cartata dictashgänogla juc escribipämashga captinpis cay ushanan-

taga quiquënamí jatusag letracunawan escribímo. ¹²Israel runacuna cuerpunta señalacushgannog gamcunapis cuerpuy-quita señalacur salvacunayquipag yachatsishogniquicunaga lutantami yachaycätsishunqui. Paycuna tsaynog yachaycätsishunqui Israel mayincunapita chiquishga cayta mana munalarmi. ¹³Tsaynog yachatsishushpayquipis Moisés escribishgan leycunata manami quiquincunapis cumplihta camäpacuntsu. Tsaynog carpis alabacur purinalanpagmi tsay leycunata cumplinayquipag obligaycäshunqui.

¹⁴Nogami itsanga alabacunäpa truncan Señornintsi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushganta may-tsaychöpis wilacur puriyä. Tsaymi runacuna lutanta yachaycätsishgäta niptinpis mana imapis gocamantsu. ¹⁵Nogantsega salvashga caycantsi manami cuerpuntsi-

ta señalacushgantsipitatsu, sinöga Jesucristuta chasquicur yapay yurishganog cashgantsipitami. ¹⁶Tsayta tantyacogcunaga, Israel runa carpis mana Israel runa carpis, Tayta Diosnintsi wamrancunami caycan. Paycunata Tayta Diosnintsi cuyapashpan lapanchöpis yanapayculätsun.

¹⁷Cananpitaga Moisés escribishgan leycunata cumplinayquipag yachatsishuptiqui ama pitapis chasquipaytsu. Tsaynog pipis yachatsishushpayquega nogapa conträmi caycan. Jesucristupa ali wilacuyninta wilacushgäpita magapä camashgan siräcunata ricarmi tantyacärinqui paypa wilacognin cashgäta. Tsaymi nogapa conträ carga Tayta Diosnintsi pa contranpis caycan.

¹⁸Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristo cuyapähushpayqui lapanchöpis yanapayculäshunqui. Amén.

EFESIOS

Efeso marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Efeso marcaga cargan Asia provinciapa capitalninmi. Lamar cuchuncho jatun marca captinmi may-tsaypitapis runacuna büquiwan aywapäcog rantipacunanpag y imatapis ranticunanpag. Efeso marcaman apóstol Pablo chayaycur runacunata wilapargan Jesucristupa wilacuyninta. Wilacushganta chasquicuptinmi Pablo Efesucho targan ishchay wata Jesucristuta chasquicogcunata yachatsir. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 19.1–41.

Cay cartachömi apóstol Pablo Efesucho tag waugui-panicunata tanyatsergan Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashganta y salvacog cashgantapis (1.1–3.21). Tsaynogpis tanyatsergan Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag (4.1–6.24).

Carta galaycunan

1 Efeso marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Señornintsi Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Diosnintsi acramashga captinmi noga Pablo cay cartata gamcunapag apaycätsimö. Gamcunapis Jesucristuta chasquicushga carmi Tayta Diosnintsi wamranna carcaycanqui.

²Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapäshush-payqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jesucristuta chasquicuptintsi Tayta Dios yanapamänantsipag cashgan

³Tayta Diosnintsi alabashun! Paymi caycan Señornintsi Jesucristupa taytan. Jesucristuta chasquicuptintsimi Santu Espirituta cachamushga imachöpis

shumag yanapamänantsipag. ⁴Cay patsata manarag camarmi Tayta Diosnintsi acramashcantsi perdonashga car paypa naupancho jutsaynag cawanantsipag. ⁵Tsaynogpis cuyapämashpantsemi unaypita-patsa destinamashcantsi Jesucristuta chasquicur wamran canantsipag.

⁶Tsaymi cananga Jesucristuta chasquicur Tayta Diospa wamrancunana caycantsi. Wamran canantsipag acramashgantsipita Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculätsun. ⁷Cuyapämashpantsemi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichargan. Tsaynogpami lapan jutsa rurashgantsita Tayta Diosnintsi perdonamashcantsi. ⁸Tsaynogpis cuyapämashpantsemi pay munashganta tanyacunantsipag yachaytapis Tayta Diosnintsi gomashcantsi.

^{9,10}Tayta Diosnintsi unaypita-patsami destinargan ciëlucho cagcuna y cay patsacho cagcunapis Jesucristupa maquincho cananpag. Tsaytaga Tayta Diosnintsi unay runacunata manami musyatsergantsu. Cananmi itsanga tsaycunata musyantsi apostolnincunata Jesucristo musyatsishga captin. ¹¹Nogantsitapis Tayta Diosnintsi unaypita-patsami destinamashcantsi Jesucristuta chasquicur gloriacho herenciata chasquinantsipag. Tayta Diosnintsega lapantapis munashgannog rurag carmi promitimashgantsi herenciata gomäshunpag. ¹²Gloriacho herenciata chasquirmi Tayta Diosnintsita imayyagpis alabashunpag. ¹³Ali wilacuyninta mayar Jesucristuta chasquicurmi gamcunapis Tayta Diosnintsi promitishgan Santu Espirituta chasquicushcanqui. Tsaymi shonguyqui señalashgana caycan Tayta Diosnintsipa wamran cashgayqui musyacänanpag. ¹⁴Tsaynogpis Santu Espirituta chasquicurmi musyantsi ciëlluman chayar herenciata chasquinantsipag cashganta. Tsaynog salvamashgantsipita Tayta Diosnintsita imayyagpis alabayculäshun.

**Waugui-panicunata yachayta
gonanpag Tayta Diosta Pablo
manacushgan**

^{15,16}Ciëlucho herenciata chasquinayquipag cashganta musyar, Señornintsi Jesucristuman shumag yäracushgayquita musyar y waugui-panicunawan cuyanacärishgayquita musyarmi Tayta Diosnintsita manacur imaypis payta agradëcicö. ¹⁷Tsaynogpis Señornintsi Jesucristupa taytan Diostami manacö wilacuyninta shumag tantyatsishunayquipag. ¹⁸Tsaynogpis manacucyä gloriacho chasquinantsipag cag herencia pasaypa ali cashganta tantyatsishunayquipagmi. Tsay herenciamanga manami

imapis cay patsacho cagcunaga tincuntsu.

¹⁹Tsaynogpis Tayta Diosnintsi tantyaycatsishunqui lapanpagpis munayniyog cashganta y payta chasquicogcunata imaypis yanapaycashganta. ²⁰Munayniyog cashpanmi Jesucristuta wanushganpita cawarircatsimur derëcha cag naupanman jamatsishga lapanta mandananpag. ²¹Cananga Jesucristuta Tayta Diosnintsi churashga lapan runapitapis, lapan angilcunapitapis y lapan demoniucunapitapis cay patsacho y jana patsachöpis munayniyog cananpagmi. Cay patsa ushacaptin mushog patsachöpis tsaynoglami munayniyog cangapag. ²²Munayniyog captinmi Jesucristuta Tayta Diosnintsi churashga lapan imaycapis paypa munaynincho cananpag. Tsaynog munayniyog carmi payta chasquicogcunata imaypis yanapaycan. ²³Jesucristuta chasquicogcunaga paypa maquinchönam caycantsi. Tsaymi may-tsaychöpis nogantsiwan caycan.

**Cuyapämashpantisi Tayta Diosnintsi
salvamashgantsi**

2 Unayga gamcuna jutsata rurur wanushganogmi cawapäcorgayqui. ²Tsaymi Jesucristuta mana chasquicog runacunanogla gamcunapis Tayta Diosta mana cäsucur cawargayqui. Tsaynog cawashpayquimi Satanaspä munaynincho capäcorgayqui. Tsaynog-lami lapanpis Jesucristuta mana chasquicogcuna Satanaspä munaynincho caycan. ³Jesucristuta manarag chasquicorga nogantsipis jutsata rurarmi cawargantsi. Tsaynog cawashgantsipitami Tayta Diosnintsi fiyupa rabiar infernuman gaycamänantsipag caycargan.

^{4,5}Tsaynog caycaptinpis Tayta Diosnintsi cuyapäcog carmi Jesucristuta

cachamorgan nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Cruzcho wanurmi jutsa ruraylacho wanushganog caycaptintispis perdonamashpanti salvamashcanti.

⁶Tsaymi cay patsacho caycarpis Jesucristupa naupancho caycagnogna caycanti. ⁷Cuyapämashpantisi Tayta Diosninti tsaynog salvamashcanti cuyacog cashganta pï-maypis tanyacunanpag.

^{8,9}Tayta Diosninti cuyapäcog carmi Jesucristuta chasquicur payman yäracuptinti perdonamashcanti. Perdonamänantsipäga manami imatapis alita rurashcantsitsu. Tsaypa trucanga jutsayog captintispis cuyapämashpantisi perdonamashcanti. Tsaymi pipis mana alabcongatsu: “Alicunata rurashgäpitami Tayta Diosninti perdonamashga” nishpan. Tsaypa trucanga Tayta Diosta agradëciconga jutsasapa captinpis perdonar salvashganpita. ¹⁰Tsaynog salvamashpantisi mushog ali cawaytana gomashcanti. Mushog cawayta gomashcanti alicunata rurar cawanantsipagmi. Tsaynog cawanantsipäga unaypita-patsami destinamashcanti.

**Jesucristuta chasquicur
ali cawayta tarishgantsi**

^{11,12}Ama gongapäcuysu Jesucristuta manarag chasquicur imanog cashgay-quitapis. Israel runa mana captiqui Tayta Diosninti promitishgancuna^a manami gamcunapagtsu cargan. Tsaynogpis cay patsacho gamcunaga cawargayqui Tayta Diosnintsita mana cäsucushpayquimi. Tsaynog cawarmi

Tayta Diosnintsipa naupanmanpis chayaneyquipagtsu capäcorgayqui. Tsaynog captiquimi Israel runacuna manacagman churapäcushorgayqui. Tsaynogpis manacagman churapäcushorgayqui paycuna señalashga cashgannog mana señalashga captiquimi.

¹³Tsaynog captinpis Tayta Diosninti promitishgancunata chasquicärinayqui-pagmi Jesucristo yawarninta jichar cruzcho wanorgan. ¹⁴⁻¹⁶Tsaynog wanushganpitami Israel runa carpis mana Israel runa carpis Jesucristuta chasquicushgana caycarga tsay castalana ricacuntsi. Tsay castala captintisi Moisés escribishgan leycuna tsapata churapämantsinatsu cuyanacur cawanantsipag. Tsaynog caycaptenga amana chiquinacäriynatsu, sinöga jucniqui jucniquipis cuyanacurna cawapäcuy. ¹⁷Tsaynog captinmi Jesucristupa wilacuynin lapantsipag caycan, Israel runa captintispis o mana Israel runa captintispis. ¹⁸Jesucristuta chasquicurmi Israel runa carpis mana Israel runa carpis Santu Espirituta chasquicushcanti imay hörapis Tayta Diosnintsita manacunantsipag.

**Tayta Diosnintsipa
tänan templun cashgantsi**

¹⁹Tsaynog captenga manami jäpanatsu carcaycanqui, sinöga salvashga cag Israel runacunanoglami Tayta Diosnintsipa wamrancuna carcaycanqui. ²⁰Tayta Diospa wamrancuna carnami paypa templunna caycanti. Templun captintisi nogantsicho pay caycan

^a **2.11,12** Israel runacunata promiterga Tayta Diosninti wilargan paycunata imaypis yanapananpag, atscaman mirananpag y quiquinpa nacionnin cananpagpis. Israel runacunata Tayta Diosninti promitishgancunata musyanayquipag liyinqi Génesis 15.7–21; 17.1–22; 26.2–5; 28.13–15; Éxodo 24.1–8; 2 Samuel 7. Jesucristuta chasquicuptintisi nogantsitapis promitimashcanti imaypis yanapamänantsipag y gloriaman shuntamänantsipagpis.

imaypis yanapamänantsipag. Templupa cimientunnogmi apostolcuna y profëta-cuna yachatsishgan caycan. Jesucristu-nami caycan templo mana juchunanpag cimientucho más alinnin cag ruminog. ²¹Jesucristuta chasquicur Diospa templun captintsimi rumita pergar shumag camacätsishgannog nogantsita-pis cada ünuntsita churaycämantsi pay munashganta ruranantsipag. ²²Tsaynog-mi gamcunapis, mana Israel runa carpis, Jesucristuta chasquicurga tsay templo pergashgan ruminog carcaycanqui. Tayta Diospa templun captintsimi shonguntsichöna Santu Espiritu caycan.

**Mana Israel runacunaman ali
wilacuyta apananpag Pabluta
Jesucristo churashgan**

3 ^{1,2}Waugui-panicuna, musyashgay-quinogpis mana Israel runacuna-man ali wilacuyninta apanäpagmi Tayta Diosnintsi churamashga. Tsaynog churamashga captinmi gamcunata y waquin mana Israel runacunatapis ali wilacuyninta wilapargä. Tsaynog wilacushgäpitami cananga carcilcho wichgaraycä. ³Ali wilacuynincho imata niycashgantapis Tayta Diosnintsimi tantyatsimashga. Tsay wilacuynintami cay cartachöpis gamcunata musyaycätsimö. ⁴Tsaymi cay cartata liyir tantyacä rinquipag Jesucristupa wilacuynin imata niycashgantapis. ⁵Tsay wilacuyta manami pipis unayga musyarganragtsu. Cananragmi apostolcunata y profëta-cunatapis Santu Espiritu tantyaycätsin wilacunanpag. ⁶Tayta Diospa wilacuy-nenga caynogmi niycan: Jesucristuta chasquicurmi mana Israel runacunapis salvacionta chasquengapag. Tsaymi Jesucristuta chasquicog Israel runacuna-nogla mana Israel runacunapis Tayta Diosnintsi promitishgan herenciata chasquengapag.

^{7,8}Jesucristuta chasquicogcunata chiquir carcilman wichgatsishga captëpis Tayta Dios perdonamashpanmi churamashga mana Israel runacunata ali wilacuyninta wilapänäpag. ⁹Tsaynog captinmi canan musyaycätsë camamag-nintsi Tayta Diosnintsi wilacuyninta runacuna naupata mana musyashga captinpis.

^{10,11}Tsay wilacushgäta chasquicog cagtami Israel runacunata y mana Israel runacunatapis Tayta Diosnintsi jutsancunata perdonaycan. Señornintsi Jesucristo cruzcho wanuptin tsaynog perdonananpäga Tayta Diosnintsi cay patsata manarag camarmi mayna yarpargan. Yarpashgannogla Tayta Dios lapanta cumpliyacashgantami Satanaspis, demoniucunapis y lapan angilcunapis ricaycan.

¹²Tsaynog captinmi nogantsipis Jesucristuman yäracur Tayta Diosnintsi-ta imay hörapis manacuntsi. Payta manacuptintsega imaypis mayamantsi-mi. ¹³Tsayta musyaycarga ali wilacuyta wilacushgäpita präsu wichgaraptëpis gamcuna ama laquicäriytsu. Nogapis laquicunäpa trucanga cushicö gamcuna-ta wilapaptë salvacionta taripäcuptiquimi.

**Jesucristupa cuyacuynin
imanog cashganpis**

^{14,15}Cay patsacho y jana patsacho lapantapis camag Tayta Diosnintsi perdonamashgantsita musyarmi gongur-pacuycur imaypis gamcunapag manacö. ¹⁶Lapanpagpis munayniyog captinmi Tayta Diosta manacö Santu Espiritu imaypis yanapashunayquipag. ^{17,18}Tsay-nogpis manacö Jesucristuman yäracular imaypis cawapäcunayquipagmi. Tsaynog cawarmi tantyacärinquipag Jesucristo cuyamashgantsita. Paymi cuyamantsi may nacionpita captintsipis,

mayjina jutsasapa captintispis, yachag mana yachag captintispis. ¹⁹Jesucristo cuyamashgantsinöga manami pipis cuyamantsitsu. Tsaymi payta manacö cuyacuyuninta shumag tantyatsishunayquipag. Tsaynogpami Tayta Dios munashgannog waran waran cushishgala cawashunpag.

²⁰Munayniyog Tayta Diosnintsega manacushgantsipita y yarpashgantsipitapis masmi yanapamantsi. ¡Tsaynog yanapamashgantsipita Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculätsun!

²¹Tsaynogpis Jesucristo nogantsi-raycu wanur salvamashgantsipita imayyagpis payta alabashun. Amén.

**Santu Espirituta chasquicur
juclaylanog cashgantsi**

4 Waugui-panicuna, Jesucristupa wilacuyuninta wilacushgäpita präsu caycarpis gamcunata yätsë Tayta Dios munashgannog imaypis cawapäcunayquipagmi. Tsaynog cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi jutsa rurashgayquita perdona-shushcanqui. ²Pay munashgannog cawarga mana yachag-tucuylapa y mana jamurpä nacuyya cuyanacur cawapäcuy. Yäracog mayintsi imatapis lutanta ruraptenga gayapänayquipa trucanga ali shimilayquipa shumag tantyatsinqui. ³Tsaynogla lapayquipis mana chiquinacuylapa ali cawapäcuy. Tsaynog cawapäcunayquipäga Santu Espiritumi yanapaycäshunqui.

⁴Cuyanacur cawanantsipäga caycunata shumag tantyacushun:

Jesucristuta chasquicur lapantsimi
juc cuerpula caycantsi.

Lapantsimi Santu Espirituta
chasquicushcantsi.

Lapantsimi shuyaraycantsi Tayta
Diosnintsi naupanman
chayanantsipag.

⁵Lapantsimi Jesucristupa maquincho caycantsi.

Lapantsimi payman yäracuntsi.

Lapantsimi wilacuyuninta chasquicur
bautizacushcantsi.

⁶Tsaynogpis Tayta Diosnintsega lapantsipami taytantsi caycan.

Payga lapantsitami maquincho
tsararaycämantsi, yanapaycä
mantsi y ricaycämantsipis.

⁷Lapantsi juc cuerpula captintispis cada ünuntsitami habilidäta Jesucristo gomantsi imatapis pay munashganta ruranantsipag. ⁸Tsaynog habilidäta gomänantsipagmi Tayta Diosnintsi palabranchö caynog niycan:

“Satanasta y demoniucunata
vincircurmi ciëluman
cuticonga.

Tsaypitanami runacunata habilidä
cunata aypumongapag.”^b

⁹Tsay escribircashgancho Jesucristo ciëluman cuticanapag niycan cay patsaman shamushga captinmi. ¹⁰Cay patsacho cashganpita ciëluman cuticushga carmi lapanpagpis munayniyog caycan.

¹¹Chasquicogcunata Señornintsi Jesucristo habilidäta goshpanmi waquinta churashga apóstol cananpag, waquintana profëta cananpag, waquintana ali wilacuyuninta wilacur purinapag y waquintana pastor car yachatsicog cananpagpis. ¹²Paycunata Jesucristo tsaynog churashga yachatsimaptintsi pay munashgancunata ruranantsipagmi.

¹³Yachatsimashgantsita cäsucushpantsega juc shongnogla carmi Diospa tsurin Jesucristuman yäracur cuyanacushunpag. Tsaynogpis cäsucushpantsemi Jesucristo cawashgannog nogantsipis Tayta Diosnintsi munashgannog cawashunpag.

^b 4.8 Salmo 68.18.

¹⁴Tsaynog cawar manami pishi wamranognatsu cashunpag pipis lutanta criyitsimánantsipag. ¹⁵Tsaypa trucanga Tayta Diospa ali wilacuynilanta cásucur cuyanacurmi cawashunpag. Tsaynogpami Jesucristo imanogpis cawashganta tanyacur nogantsipis Tayta Diosnintsi munashgannog cawashunpag. ¹⁶Jesucristo-ga munayniyog carmi churamashcantsi cuyanacunantsipag, yanapanacunantsipag y ali ricanacunantsipagpis. Jucnintsi jucnintsi-pis tsaynog cuyanacorga winaylanta wamra tanyacushgannogmi nogantsipis Tayta Dios munashgannog cawanantsipag tanyacushun.

**Jesucristuta chasquicur ali
cawanantsipag cashgan**

¹⁷Tsaynog captinmi Señornintsi Jesucristupa apostolnin car gamcunata yätsë Tayta Diosta mana chasquicog runacuna manacagcunata yarpachacur cawapácushgannog mana cawapácunayquipag. ¹⁸Tsay runacunapa shongun pasaypa chucruyashga captinmi yarpaynincunapis upatacashganog caycan. Tsaynog carmi Tayta Diosnintsi munashgannog cawanapagpis mana yarpachacärintsu. ¹⁹Paycunaga ima jutsatapis mana pengacuyupami rurapácun. Tsaymi runacuna chinëru capácun y warmicunapis waynan waynan puricun. Mana ajayaypami jutsacunata rurapácun.

²⁰Paycuna tsaynog cawaptinpis gamcuna manami lutancunata rurar cawanayquipagtsu Jesucristuta chasquicärishcanqui.

^{21,22}Jesucristupa wilacuyninta tanyacurmi payta chasquicärishcanqui. Payta chasquicushgana caycarga lutan ruraycunata cacharir naupata cawashgayquinöga amana cawapácuyunatsu. ^{23,24}Tsaypa trucanga lutan yarpashgayquicunata y lutan rurashgayquicunatapis cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapácuy.

Tsaynog cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi ali yarpaycunata goshushpayqui imaypis yanapaycáshunqui.

²⁵Tsaynog caycaptenga amana maygantsipis lulapánacushunnatsu.^c Lapantsipis Tayta Diospa wamran caycarnaga rasun caglatana parlashun.

²⁶Rabianarpis ama piwanpis rimana-cuytsu.^d Rabiar imarga tsay junagla rabianätsishogniquiwan amistanqui.

²⁷Rabiashgala carga shonguyquitami Satanasta quichapaycanqui.

²⁸Suwacogcunaga amana suwacutsunatsu. Suwacunanpa trucanga arucäritsunna. Tsaynogpami imalanpis canga wactsacunata yanapananpag.

²⁹Ama imatapis lutancunataga parlaytsu. Tsaypa trucanga wiyashogniqui runacunatapis shacyätsinayquipag ali cagcunalata parlanqui.

³⁰Lutancunata rurar Santu Espirituta ama jagayätsiytsu. Paymi señalamashcantsi Tayta Diosnintsi-pa cashgantsi musyacänantsipag. Tsaynog señalashga cagcunalami Jesucristo cutimunan junag salvashga cashunpag.

³¹Gamcuna pitapis ama nanaparaynatsu, rabiapaynatsu, gayapaynatsu ni ashliynatsu. Tsaynogla imatapis lutan ruraycunataga ama rurapácuyunatsu.

³²Tsaynog cawanayquipa trucanga jucniqui jucniquipis cuyapánacur cawapácuy. Rimanacushga imashga carga Tayta Diosnintsi gamcunata perdonashushgayquinogla jucniqui jucniquipis perdonanacäriy.

**Tayta Diospa wamran car imanog
cawanantsipagpis cashgan**

5 ^{1,2}Cuyapácog carmi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanorgan jutsata rurashgantsipita perdonashga canantsipag. Gamcunapis Tayta

^c 4.25 Zacarías 8.16. ^d 4.26 Salmo 4.4.

Diosninti cuyashgan wamrancuna caycarga Jesucristo cuyamashgantsinog runa mayiquita cuyay.

³Jutsayquicunapita perdonashgana caycarga chinëru canayquipag, waynâcunayquipag ni codiciöso canayquipäga parlaylapis ama parlapä cuytsu. ⁴Tsaynogpis runacunata asipânayqui cashga lutancunata imatapis ama parlaytsu, ni warmita burlacunayqui cashga lutancunata ama parlapaytsu. Lutancunata parlanayquipa trucanga imatapis ali cagcunalata imaypis parlapäcuy. Tsaynogpis Tayta Diosnintsita imaypis agradëcäriy.

⁵Warmin warmin puricogcuna y codiciöso cagcunapis iduluta adorganogmi jutsasapa carcaycan. Gamcuna musyashgayquinogpis tsaynog cawagcunaga Tayta Dios y Jesucristo caycashgan cagman manami chayangapagtsu. ^{6,7}Tayta Diosnintsega lapan jutsa ruragcunatami rabiashpan infernuman gaycongapag. Tsaynog caycaptenga jutsata ruranyquipag pipis shacyätsishuptiqui ama chasquipaytsu.

⁸Gamcunapis naupataga mana tanyacurmi jutsata rurar cawapäcor-gayqui. Tsaynog cawashga carpis Jesucristuta chasquicushgana caycarga waran waran pay munashgannogna cawapäcuy. ⁹Jesucristo munashgannogna cawarga cuyapäcogmi cantisi, alilatami rurantsi y rasun caglatami parlantsipis. ¹⁰Tsaynog caycaptenga Tayta Diosninti munashgannog cawanayquipag shumag yarpachacäriy.

¹¹Tayta Diosta mana cäsucog runacuna lutancunata ruraptinpis gamcunaga ama ima jutsatapis rurapäcuytsu, sinöga Tayta Diosninti munashgannog cawapäcuy. Tsaynogpis jutsa ruragcunata tanyatsipäcuy jutsata mana rurananpag. ¹²Paycuna pacaylapa jutsata rurashgancunaga pasaypa pengacuypag-

mi caycan. ^{13,14}Lutan rurag carpis Jesucristupa wilacuyninta chasquicurmi paycunapis tanyacärenga jutsa rurashgancuna pengaypag cashganta. Lutan ruragcuna tsaynog tanyacunanpagmi caynog nintsi:

“Mana tanyacogcuna, lutanta ruraycashgayquita tanyacäriy. Wanushganog cagcuna, Jesucristuta chasquicäriy.

Payta chasquicuptiquega Tayta Dios munashgannog cawanayquipagmi Jesucristo tanyatsishunquipag.”

¹⁵Tsaynog caycaptenga imanog cawarcaycashgayquitapis shumag tanyacäriy. Mana tanyacuytapa imatapis ama rurapäcuytsu. Tsaypa trucanga shumag yarpachacurir Tayta Diosninti munashgannog imatapis rurapäcuy. ¹⁶Runacuna mana alita rurar cawaptinpis gamcunaga alilata rurar imaypis cawapäcuy. ¹⁷Lutanta ruranyquipa trucanga shumag tanyacushpayqui Diosninti munashganta rurar cawapäcuy. ¹⁸Tsaynogpis ama upyapäcuytsu. Shincashga runacunaga lutancunata rurarmi cawapäcun. Tsaynog cawanayquipa trucanga Santu Espirituta cäsucur pay tanyatsishushgayquinogla imaypis cawapäcuy. ¹⁹Tsaynog cawarga salmucunata, himnucunata y cörcunatapis cantashpayqui lapan shonguyquiwan Tayta Diosta alabapäcuy. ²⁰Tsaynogla ima pasashuptiquipis Jesucristuman yäracushpayqui Tayta Diosnintsita agradëcäriy.

Majayogcuna imanogpis cawanapag yachatsicuy

²¹Jesucristuta chasquicushga caycamaga jucniqui jucniquipis cuyanacur cawapäcuy.

^{22,23}Warmicuna runan nishganta cäsucutsun. Salvashga cagcuna Jesucris-

tupa maquincho cashgannog warmipis runanpa maquincho catsun. ²⁴Tsaynogpis Jesucristuta cäsucushgannog runanta cäsucutsun.

^{25,26}Warmiyog runacuna, Jesucristo cuyashushgayquinog gamcunapis warmiquita cuyapäcuy. Warmiquita cuyanayquipäga tanyacäriy Jesucristo imanog cuyamashgantsitapis. Paymi cuyamashpansi cruzcho wanorgan perdonashgana canantsipag. Tsaynogpis cuyamashpantsimi wilacuyninta tanyatsimashcantsi bautizacur Tayta Dios munashgannog cawanantsipag. ²⁷Tsaynogpis cuyamashpantsimi jutsaynagtana Tayta Diospa naupanman pushamäshunpag.

²⁸⁻³⁰Manami pipis cuerpunta desmantelacuntsu, sinöga mana gueshyananpag cuidacunmi. Tsaynoglämi Jesucristupis maquincho captintsi cuidamantsi y imaypis yanapamantsi. Tsaynogla gamcunapis warmiquita cuidanqui quiquiqui cuidacushgayquinog. Pipis warminwan cuyanacorga alimi cawan.

³¹Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Tsaynog captinmi warmita ashir runa prometin mana raquicaypa tänanpag.

Tsaymi majatsacarna mamanpa y taytanpa maquincho caycashganpita runa yargucun warminwan tänanpag.

Warminwan tarnami jäpa jäpa carpis paywan tsay castalana ricacun.”^e

³²Warmiwan runa majatsacar tsay castala ricacushgannogmi nogantsipis Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsipa wamrana ricacuntsi. ³³Tsaynog caycaptenga warmin-ta runa cuyatsun. Tsaynogla warmipis runanta cäsucur respitatsun.

Tsurincunawan taytan imanog cawanapag yachatsicuy

6 Wamracuna, Jesucristuta chasquicushga caycarnaga mamayquita y taytayquita imaypis cäsucäriy. Tsaynog cäsucärinayquitami Tayta Diosnintsi munan. ^{2,3}Mandamientunchöpis Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

“Mamayquita y taytayquita aliricanqui.

Tsaynog respitashpayquimi caysatsacho atasca wata alicawanquipag.”^f

Cay mandamientoga waquin promësayog cag mandamientupita más punta cag mandamientumi caycan.

⁴Wamrayog cagcuna, wamrayquita ama rabianätsinquitsu. Tsaypa trucanga lutancunata ruraptin shumag tanyatsinqui Jesucristo munashgannog cawapäcunanpag.

Ashmaycunawan patronnin imanog cananpag yachatsishgan

⁵Tsaynogla ashmaycunapis, patronniquita respitar mandashushgayquita lapanta ruranqui Jesucristuta cäsucuycagnog. ⁶Patronniqui ricaycäshuptiquirag ruranayquipa trucanga mana ricaycäshuptiquipis nishushgayquita shumag ruranqui. Jesucristuman yäracuycarga mana guellanaypa lapan voluntäniquiwan arunqui. ⁷Tsaynog arunqui quiquin Jesucristupag arucaycagnog. ⁸Gamcuna musyanquinami ashmay carpis mana ashmay carpis alita rarashgantsipita ciëlucho Jesucristo premiuta gomänantsipag cashganta.

⁹Tsaynogla patroncunapis ashmayni-quicunata gayapänayquipa trucanga alishimilayquipa shacyätsinqui arunanpag. Gamcuna tanyacäriy ashmay carpis

^e 5.31 Génesis 2.24. ^f 6.2,3 Éxodo 20.12; Deuteronomio 5.16.

patrón carpis ciëlucho caycag
patronnintsipa maquincho caycashgan-
tsita. Payga lapantsitami
cuyaycämantsi.

**Jesucristuta chasquicocuna
demoniucunata ichipänanpag
tantyatsishgan**

¹⁰Waugui-panicuna, Señorints
Jesucristo nishgancunata yachacur
imaypis camaricushgala carcaycay
diabluta mana chasquipänayquipag.
^{11,12}Nogantsega guërrachömi caycantsi.
Contrantsega manami runacunatsu
caycan, sinöga lutanta ruratsicog
Satanás y demoniucunami caycan.
Satanaspis demoniucunapis mana
ricacaylämi may-tsaypapis purircaycan.
Tsaymi pelyananpag soldädo camari-
cushgannog camaricushun Satanasta y
demoniucunata ichipänantsipag.
¹³Shumag camaricushga canantsipäga
Tayta Diosnintsipi munashgannog imaypis
cawashun. Tsaynog cawaptintsega
demoniucuna manami imatapis jutsata
ruratsimäshuntsu ni engañamäshuntsu.
¹⁴Tsaynog caycaptenga pi-maywanpis
rasun caglata parlashun. Tsaynogpami
soldädo pelyaman aywananpag tseglan-
ta chanag wachacur contranta
ichipashgannog nogantsipis demoniucu-
na shamuptin ichipäshun.

Tsaynogpis alilata rurar imaypis
cawashun. Tsaynog cawarmi flëcha
mana pasanapag läta chalëcushganog
captintsi demoniucuna atacamashpan-
tsipis mana vincimäshunpagtsu.

¹⁵Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyñinta
imaypis wilacushun. Tsaynog wilacurmi
soldäducuna guërracho bötasnin jatishga
pelyananpag camaricushga cashgannog
nogantsipis demoniucunata vincinantsipag
camaricushga caycäshunpag.

¹⁶Tsaynogpis Tayta Diosman lapan
shonguntsiwan imaypis yäracushun.

Tayta Diosnintsiman yäracurmi escüdu-
yognogpis demoniucunapita
tsapacushun.

¹⁷Tsaynogpis salvashga carmi ali cascush-
ga soldäduñog caycantsi demoniucuna
lutancunata mana yarpätsimänantsipag.

Tayta Diospa palabrantapis shumag
yachacushun. Paypa palabrange espäda-
nogmi caycan. Tsay espädawanmi Santu
Espiritu yanapamantsi demoniucunata
vincinantsipag.

¹⁸Tsaynogla imay hörapis Tayta
Diosnintsita manacäriy. Imata manacur-
pis manacäriy Santu Espiritu tantyatsi-
shushgayquinogla. Tayta Diosnintsiman
yäracog mayintsipagpis mana gongaypa
imaypis manacäriy. ¹⁹Nogapagpis Tayta
Diosta manacäriy wilacuyñinta wilacur
mana mantsacuypa pitapis shumag
tantyatsinäpag. Nogaga wilacuycä
pi-maypis Jesucristuta chasquicuptin
Tayta Diosnintsipi salvashgantami. ²⁰Ali
wilacuyñinta pi-maytapis wilapänäpäga
Tayta Diosnintsipi cachamashga.
Wilacushgäpitami caycho prësu wichga-
raycä. Tsaynog captinpis Tayta Diosnint-
sita manacäriy cay carcilchöpis mana
mantsacuypa pitapis wilapänäpag.

**Carta ushanancho salüdünta
Pablo apatsishgan**

²¹Wauguintsi Tíquicutami gamcunaman
cachaycämö imanog caycashgätapis
wilashunayquipag. Paymi Jesucristupa
wilacuyñinta wilacuptë shumag
yanapaman. ²²Prësu wichgaraptëpis ama
laquicäriytsu. Ali caycashgäta Tíquico
wilashuptiquimi gamcuna cushicärinqui-
pag. ²³Tayta Diosnintsipi y Señorintsipi
Jesucristo gamcunata yanapayculäshunqui
payman yäracur cuyanacärinayquipag y ali
cawapäcunayquipagpis. ²⁴Señorintsipi
Jesucristuta lapan shongunwan cuyagcuna-
ta Tayta Diosnintsipi imaypis yanapayculä
tsun. [Amén.]

FILIPENSES

Filipos marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Grecia nacioncho caycag Macedonia provinciachömi Filipos marcaga cargan. Tsaymanmi apóstol Pablo chayargan Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunanpag (Hechos 16.11–40). Tsaycho wilacushganpita aywacurnami Jesucristupa ali wilacuyninta wilacur waquin marcacunamanpis Pablo aywargan. Tsaypita guepataragmi Macedonia provinciacho cag marcacunaman cutergan yapay wilacunanpag. Tsay quinran wilacur purishganpita Jerusalemman chayaycuptinmi payta autoridácuna prësu tsarergan. Tsaypitami pasatsergan Cesareman y Romaman tsaychöpis prësu wichgarënanpag.

Carcilcho cashganta musyaycurmi Filipuscho caycag waugui-panicuna Epafrodituta cachargan Pabluta watucunanpag. Epafrodito aywaptinmi Pablupag shuntashganta gastunpag apatsipäcorgan. Tsay apatsishganta chasquircurmi Pablo cay cartata apatsergan Filipuscho caycag waugui-panicunata agradëcushpan (1.5; 4.10–19). Tsaynogpis cay cartacho wilargan Epafrodito gueshyashganpita aliyashganta (2.25–30).

Cay cartata liyirmi tanyacuntsi imanog nacarpis cushicunantsipag cashganta (3.1; 4.4; 4.7; 4.12). Tsaynogpis tanyacuntsi Tayta Diosnintsiman yëracur imanog cawanantsipag cashgantapis.

Carta galaycunan

1 Filipos marcacho caycag mayor wauguicuna, diäconucuna y waquin cag yëracog mayëcunapis:

Noga Pablo, Jesucristupa wilacognin carmi cay cartata Timoteuwan gamcunapag escribimö. ²Tayta Diosnintsita y Señornintsita Jesucristutami manacuycä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Tayta Diosnintsita Pablo manacushgan

³Waugui-panicuna, gamcunapag imaypis Tayta Diosnintsitami agradëci-

cö. ⁴Agradëcicushgä hörami imaypis payta cushishga manacö yanapaycushunayquipag. ⁵Manami gongätsu Jesucristupa ali wilacuyninta wilacur purinäpag imaypis yanapamashgayquita. Tsaynog yanapamashcanqui Jesucristupa wilacuyninta chasquicushgayquipita-patsami. ⁶Tsaynog captinmi noga musyä Señornintsita Jesucristo cutimunan junagyag Tayta Diosnintsita imaypis yanapashunayquipag cashganta. Tsaynog yanapashuptiquimi pay munashgannog cawanayquipag waran waran tanyacurcaycanqui.

⁷Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinäpag imaypis yanapamash-

canqui. Tsaynoglami prësu caycaptëpis yanapaycãmanqui. Tsaymi mana gongaypa imaypis gamcunapag yarparaycã. ⁸Tayta Diosnintsi musyaycanmi Jesucristo cuyashushgayquinogla gamcunata cuyar yarparaycashgãta. Gamcunawan tincuyta munarmi shongö pasaypa atpinrag. ⁹Tsaymi gamcunapag Tayta Diosnintsi manacuycã tantyacuushpayqui imaypis cuyanacular cawapãcunayquipag. ¹⁰Tsaynogpis manacuycã ali mana ali cashganta shumag tantyacur hasta Jesucristo cutimunanyag pay munashgannog cawapãcunayquipagmi. ¹¹Jesucristo yanapayculãshunqui imaypis alilata ruranyquipag. Alita rurar cawashgayquita ricacurmi waquin runacunapis Tayta Diosta chasquicushpan payta alabapãcongapag.

**Jesucristupa ali wilacuyñinta
waugui-panicuna wilacuptin
Pablo cushicushgan**

¹²Mana wilacunãpag prësu wichgarã tsimaptinpis caycho wilacuptë y wagtacho cagcunapis wilacuptin runacuna chasquicurcaycanmi Jesucristupa ali wilacuyñinta. ¹³Paypa wilacuyñinta caycho wilacuptëmi lapan wardiacunawan waquin runacunapis Jesucristuta chasquicurcaycan. Tsaynogpis musyarcaycan Jesucristupa wilacuyñinta wilacushgãpita prësu caycashgãta. ¹⁴Caycho wilacuptëmi waquin waugui-panicunapis mana mantsacuyupa Jesucristupa ali wilacuyñinta may-tsaychöpis wilacurcaycan. ¹⁵⁻¹⁷Wilacuyñinta wilacunãpag Tayta Diosnintsi churamashganta tantyarmi noga wilacushgãnog paycunapis wilacurcaycan runacuna Jesucristuta chasquicunanta munar. Waquincunami itsanga wilacurcaycan runacunapita may-tsaychöpis reguishga caya munalar.

Paycuna yarparcaycan nogapita más reguishga captin rabianãnapag cashgantami. ¹⁸Paycuna tsaynog yarpartinpis manami rabianãtsu. Nogata manacagman churamayta munar wilacuptinpis cushicömi Jesucristupa ali wilacuyñinta wilacãriptin.

**Cawaypis wanuyypis
Pablupag ali cashgan**

¹⁹Tsaynogpis cushicömi carcilcho wichgaraycashgãpita yargamunãpag Tayta Diosta manacãriptiqui. Gamcuna manacushgayquinogla Santu Espiritu yanapamaptinmi yargamushagpag. ²⁰Maychöpis mana mantsacuyupa wilacushgãnoglami autoridãcuna wanutsimãnanpag yarpartinpis Jesucristupa ali wilacuyñinta mana mantsacuyupa wilacuyta munaycã. ^{21,22}Autoridãcuna mana wanutsimaptenga Jesucristupa wilacuyñinta wilacunalãpagmi cawashag. Wanumami itsanga Jesucristupa naupancho cushishgana cawashagpag. Tsaymi wanuyypis cawaypis nogapãga ali caycan. ²³Tsaynog captinmi maygan acraytapis noga mana camãpacötsu. Nogapãga más alimi canman cay patsata cacharir Jesucristupa naupanmanna aywacuptë. ²⁴Tsaynog captinpis gamcunata yanapanã cashga maslata cawaptëpis alimi canman. ²⁵Gamcuna-raycu Tayta Dios tsapãmaptinmi autoridãcuna mana wanutsimangatsu. Tsaymi carcilpita yargarcamur gamcunata yachatsishayqui Tayta Diosnintsi man yãracur cushishga cawapãcunayquipag. ²⁶Tsaychönamı gamcunawan yapay canãpag yanapamashganpita cushicushpan-tsi Jesucristuta alabashunpag.

**Nacatsimaptintsisipis mana
mantsacunantsipag tantyatsicuy**

²⁷Jesucristupa ali wilacuyñin nishganogla imaypis cawapãcuy. Shamurpis mana shamurpis musyayta munaycã nacarpis laquicurpis Jesucristo munash-

gannog cawarcaycashgayquita, imaypis cuyanacurcaycashgayquita y runacuna contrayqui sharcuptinpis Jesucristupa ali wilacuyininta wilacurcaycashgayquitami. ²⁸Jesucristuman yäracushgayquipita runacuna contrayqui sharcuptinpis ama mantsacäriytsu. Mana mantsacuyupa Tayta Diosnintsi munashgannog cushishga cawashgayquita ricacurmi paycuna tanyapäcongga gloriaman chayanayquipag cashganta y quiquincuna infiernuman gaycushga cananpag cashgantapis. ²⁹Ama yarpapäcuytsu Jesucristuman yäracur mana nacanayquipag cashganta. Payta chasquicushgantsipitaga nacashunpagragmi. ³⁰Naupata imanog nacashgätapis y canan imanog nacaycashgätapis gamcuna musyanquimi. Nogapis gamcunapis Jesucristupa wilacuyininta wilacushgantsipita nacashunpagmi.

Waugui-panicunata manacagman mana churanantsipag tanyatsicuy

2 Jesucristuman yäracuptiquimi pay yanapaycäshunqui shacyätsinacur yanapanacur cawanayquipag. Tsaynogpis Santu Espiritumi gamcunawan caycan wamayänacur cuyanacur cawapäcunayquipag. ²Tsaynog caycap-tenga tsay yarpayla cashpayqui imaypis cuyanacur cawapäcuy. Tsaynog cuyanacushgayquita musyarmi noga cushicushagpag.

³Yäracog mayintsita ama chiquiytsu ni imapitapis yachag-tucuytsu. Ama pitapis jamurpaytsu: “Nogaga paypita más yachagmi cä” nishpayqui. Tsaypa trucanga tanyacäriy lapantsitapis Tayta Diosnintsi cuyamashgantsita. ⁴Quiquilyayqui ali cawanayquipäga ama yarpachacäriytsu. Tsaypa trucanga yarpachacäriy yäracog mayintsipis ali cawananpag. ⁵Jesucristupis waquin runacuna ali cawananpag yarpacha-

cushgannog gamcunapis yäracog mayints ali cawananpag yarpachacäriy.

⁶ Jesucristoga Diosnintsi caycarpis manami ciëlulachötsu täcuyta munashga.

⁷ Tsaypa trucanga cay patsaman shamushga runanog yurinapag.

Nircurnami lapanpag munayniyog caycarpis ashmaynog ricacorgan.

⁸ Tayta Dios munashganta rurarmi jutsaynag caycarpis cruzcho wanushga.

⁹ Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi payta churashga lapanpitapis más munayniyog cananpag.

¹⁰ Tsaymi jana patsacho cagcuna, cay patsacho cagcuna y pamparagcunapis cawarircamur Jesucristupa naupanman gongurpacongpag.

¹¹ Nircurmi payta alabapäcongga caynog nir: “¡Gamga lapanpagpis munayniyogmi caycanqui, Tayta!”

Tsaynoglami Tayta Diostapis alabapäcongga tsurin Jesucristuta cachamushganpita.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag cashgan

^{12,13}Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga gamcunawan caycar yachatsishgäcunata cäsucushgayquinogla imaypis cäsucäriy. Payta cäsucur cawanayquipäga Tayta Diosnintsimi tanyaycätsishunqui y shacyaycätsishunqui. Tsaynog captinpis payta mana cäsucur cawaptiquega juzgashunquipagmi. Mana cäsucogcunata juzganapag cashganta musyaycarga Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapäcuy.

¹⁴Mana jamurpänacuyta y mana rimanacuytala imaypis ali cawapäcuy.

^{15,16}Tsaynog cawaptiquega runacuna manami wasayquita rimapâcongatsu. Tayta Diosnintsipa wamrancuna caycarnaga ama cawapâcuytsu Diosta mana chasquicog runacuna cawashgan-nöga. Tsaypa trucanga Jesucristupa ali wilacuynin nishgannog imaypis cawapâ cuy. Tsaynog cawarga tsacaycho atsqi atsiyashgannogmi gamcuna carcaycanqui. Tsaynogpami Jesucristo cutimuptin paypa naupancho gamcunawan tincur pasaypa cushicushagpag. Tsaycho tincushpantsemi musyashag Jesucristupa wilacuyninta alipag wilapashgäta.

¹⁷Autoridâcuna wanutsimânanpag captinpiis nogaga manami laquicötsu. Tayta Diosnintsi munashgannog cawapâ cunayquipag wilacushgâpita wanutsimaptinpiis cushishgami wanushagpag. ¹⁸Ima pasamaptinpiis ama laquicâriytsu. Tsaypa trucanga cushicâriy Tayta Diospa naupancho tincunantsipag cashganpita.

**Timoteuta Filipusman Pablo
cachananpag yarpashgan**

¹⁹Imanog captinpiis musyâmi mana wanutsimânanpag Señornintsi Jesucristo tsapaycâmashganta. Tsaymi imanog caycashgayquitapis musyanâpag gamcuna cagman Timoteuta cachamushag. Gamcuna cagpita cutiycaur imanog carcaycashgayquitapis wilamaptinmi cushicushagpag. ²⁰Manami pipis Timoteunöga gamcunata yanapashunayquipag yarpachacuycantsu. ²¹Waquincunaga Jesucristo munashganta rurananpa trucanga quiquincuna yarpashgalantami ruracuya munapâcun.

²²Gamcunapis musyapâcunquimi Tayta Dios munashgannog Timoteo ali cawashganta. Payga tsurénogmi ali yanapaycâman Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunâpag. ²³Tsaymi prêsu cashgâpita yargamunâpag o mana

yargamunâpag cashgantapis musyaycurna gamcuna cagman payta cachamushagpag. ²⁴Tayta Diosnintsi yanapamap-tenga nogapis gamcuna cagman watucunâpag shamushagmi.

**Epafrudituta Filipusman Pablo
cachananpag wilashgan**

²⁵Wauguintsi Epafruditutapis gamcuna cagman cachamushagmi. Yanapamâ nanpag alipagmi payta cachaycâlâmushcanqui. Tayta Diosnintsipa soldâdunnog cashpanmi imanog nacarpis yanapaycâ man. ²⁶Pay gueshyaptin laquicârishgay-quita musyarmi cananga gamcuna cagman cutimuyta munaycan. ²⁷Rasunpapis payga pasaypa antsami gueshyashga. Wanunanpagna caycaptinmi Tayta Diosnintsi cuyapashpan payta aliyâtsishga. Wanuptenga nogapis pasaypami laquicöman cargan.

²⁸Tsaymi paywan tincur cushicârinayquipag gamcuna cagman payta cachaycâmö. Payta ricar cushicâriptiquimi nogapis gamcunapag manana laquicushagnatsu. ²⁹Pay châmuptenga imalawanpiis lapayqui yanapayculay. Waquin waugui-panicunatapis paynog yanapâcogcunataga ali chasquiuculay. ³⁰Payga yanapamânanpag shamur pasaypa antsami châmushga. Tsaynog gueshyarmi câsi wanushga.

**Jesucristuta chasquicushgantsi
lapanpitapis más ali cashgan**

3 Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristupa maquinchöna cawaycashpayquega cushicâriy. Cushishga cawanayquita munarmi cay cartacho gamcunata shacyaycâtsë.

²Lutan yachatsicogcunapa yachatsicuy-ninta ama chasquipaytsu. Tsay runacunaga: “Tayta Diosnintsi salvashunayquipâga cuerpuquitaraq señalacuy” nirmi lutanta yachatsipâcun. ³Tsaynog

yachatsiptinpis manami cuerpuntsita señalacushgantsipitatsu salvashga caycantsi, sinöga nogantsi-raycu Jesucristo wanuptin payta chasquicushgantsipitami. Tsaynog captenga lapan shongunsiwan Jesucristuta chasquicorga cuerpuntsi mana señalashga captinpis señalashganognami caycantsi.

⁴Moisés escribishgan leycunata cumplishgantsipita salvacunantsi captenga nogapis tsay leycunata cumplirmi salvacöman cargan. Noganöga manami pi runapis tsay leycunata cumplishgatsu. ⁵Tsay leycuna nishgan-noglamı yurishgäpita pusag (8) junagni-yog caycaptë cuerpöta señalamargan. Tsaynogpis Benjamín castapita carmi Israel runa cä. Tsaynogpis fariseo runa carmi tsay leycunacho escribirashganta imaypis cumplergä. ⁶Manami pipis jamurpämagtsu: “Moisés escribishgan leycunata manami cumplishgatsu payga” nishpan. Tayta Dios munashganta ruraycashgäta yarparmi Jesusman yäracogcunatapis chiquir nacatseg cä.

⁷Nogaga yarpargä tsay leycunata cumplir salvacunäpag cashgantami. Cananmi itsanga tanyacö Jesucristuta chasquicogcunala salvashga cananpag cashganta.

^{8,9}Tsaymi Jesucristuta chasquicushgämanga imanogpapis naupata cawashgäcunaga mana tincunnatsu. Moisés escribishgan leycunata cumplishgäcunapis manami välishgatsu salvacunäpag. Jesucristuta chasquicur payman yäracuptëragmi Tayta Dios perdonamar jutsaynagtana chasquimashga.

¹⁰Perdonashgana captëmi Tayta Dios yanapaycäman Jesucristo cawashgannog cawanäpag. Tsaynogpami listu caycä pay nacashgannog nacanäpag y pay wanushgannog wanunäpagpis. ¹¹Tsaymi cananga shuyaraycä Jesucristuta Tayta Diosnintsi cawaritsimushgannog nogatapis wanuptë cawaritsimänanpag.

Waran waran

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag cashgan

^{12,13}Nogaga manami niycätsu santuna caycashgäta. Tsaynog captinpis jutsata cacharinäpag Jesucristo yanapaycä mashganta musyar waran waranmi Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycä. Jutsata rurar cawashgäcunata yarparänäpa trucanga waran waranmi yarpachacö Tayta Diosnintsi cäsucur pay munashgannog canäpag. ¹⁴Imaycannogpapis premiuta chasquinanpag yalinacur cörregnogmi nogapis Tayta Diospa naupanman chayanäpag pay munashganta rurar cawaycä. Paypa naupanman chayanantsipagmi Jesucristo nogantsi-raycu cruzcho wanushga.

¹⁵Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawagcunaga nishgäcunata tanyacäritsun. Mayganiquipis tanyayta mana camäpauptiquega Tayta Diosnintsimi tanyatsishunquipag. ¹⁶Imanog carpis Jesucristuta chasquicushga caycarga pay munashgannog imaypis cawapäcuy.

¹⁷Waugui-panicuna, noga cawashgä nog gamcunapis cawapäcuy. Tsaynogpis cawapäcuy waquin waugui-panicuna nogata ricacamar ali cawashgannog.

¹⁸Waqin runacunaga Jesucristuta chasquicushganta niycarpis manami Tayta Diosnintsi munashgannogtsu cawarcayan. Paycuna manami criyintsu jutsata mana ruraypa cawanantsipag Jesucristo cruzcho wanushganta. Tsaynog manna criyirmi Jesucristupa contran carcayan. Waquin runacuna tsaynog cashgantaga atasca cutinami fiyupa laquicur gamcunata nergä. ¹⁹Jesucristo munashgannog cawanarpa trucanga paycuna shongun yarpashgalanta rurarmi cawarcayan. Tsaynogpis lutancunata rurashganpita

pengacunanpa trucanga cushicushpan sumätsir wilacärinragmi. Paycunaga manami yarpapäcuntsu tsaynog cawashganpita Tayta Diosnintsi juzgananpag cashganta.

²⁰Nogantsimi itsanga gloriacho imayyagpis cawanantsipag cashganta musyar Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycantsi. Tsaymi shuyarpaycantsi salvamagnintsi Jesucristo gloriapita cutimur shuntacamänantsipag cashganta. ²¹Pay cutimurnami lapanpagpis munayniyog cashpan cuerpuntsita mushog cuerpuman ticratsengapag. Tsay mushog cuerpuntsega quiquin Jesucristupa cuerpunnog mana ushacagmi cangapag.

Jesucristuman yäracur cushishga cawanantsipag tanyatsicuy

4 Waugui-panicuna, gamcunata imaypis yarpararmi watucog shamuyta munaycä. Yachatsishgänog cawaptiqui Tayta Diospa naupancho juntacänantsipag cashganta musyarmi nogaga pasaypa cushicö. Tsay yachatsishgänogla imaypis cawapäcuy.

²Jesucristuta chasquicushgana caycarga Evodiawan Síntique mana chiquinacuypana cawapäcutsun. ³Waugui Sícigo, wilacog mayë caycarga paycunata amistaycatsilay. Clementita y waquin wilacog mayëcunatapis alimi paycuna yanapashga Jesucristupa wilacuyininta wilacärinanpag. Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawananpag cag libruchömi paycunapa jutincunapis escribiraycan.

⁴Jesucristupa maquincho cawaycarga imaypis cushicäriy. Yaparir yaparir cushicärinayquipag nirpis manami ajayätsu tsaynog niyta. ⁵Tsaynogpis yanapäcog cashgayquita pï-maypis musyatsun. Señorintsi Jesucristo cutimunanpagna caycashganta ama gongapäcuytsu.

⁶“¿Wara junag imanograg canga?” nir imapitapis ama laquicäriytsu. Laquicärinayquipa trucanga Tayta Diosnintsi manacäriy yanapashunayquipag. Tsaynogpis yanapashushgayquipita payta agradëcäriy. ⁷Tsaynog manacuptiquimi Tayta Diosnintsi yanapashunqui Jesucristuman yäracur imaypis cushishga cawanayquipag.

⁸Waugui-panicuna, alilata runanayquipag y alilata parlanayquipag imaypis yarpachacäriy. Runacuna mana alita rurashganta yarparänayquipa trucanga alita rurashgan cagcunapag yarpapäcuy. Tsaynogpis runacuna mana alita rurashganta parlanayquipa trucanga alita rurashgan cagcunapag parlapäcuy.

⁹Gamcuna cagcho caycar yachatsishgänogla, tanyatsishgänogla y imanog cawashgätapis ricacamashgayquinogla imaypis cawapäcuy. Tsaynog cawapä cuptiquimi Tayta Diosnintsi cuyapähushpayqui imaypis gamcunawan canga yanapashunayquipag.

Waugui-panicuna apatsishganta chasquir Pablo agradëcicushgan

¹⁰Waugui-panicuna, Tayta Diostami agradëcicö apatsicamushgayquita chasquir. Noga tanyämi yanapamayta munarpis carucho cashpayqui mana camäpacushgayquita. ¹¹Manami pasaypa pishëpacurtsu tsaynog në. Yachacashgami caycä imäpis cashgalanwan cushishga cawacuyta. ¹²Noga musyämi ricu cay imanog cashgantapis y wactsa cay imanog cashgantapis. Tayta Diosnintsimi tanyatsimashga imanog carpis payman yäracur cawanä pag. Tsaymi cushishga cawaycä sacsashga carpis, micanarpis, ricu carpis o wactsa carpis. ¹³Jesucristo yanapamaptinmi imanog carpis cushishga cawaycä.

¹⁴Tsaynog captinpis nistaycashgä hörä apatsicamushgayquita chasquir

pasaypami cushicushcä. ¹⁵Manami caycho captilätsu yanapamashcanqui, sinöga Jesucristupa ali wilacuyninta wilacunäpag Macedonia provinciapita aywacuptëpis yanapamargayquimi. Waquincuna mana yanapamaptinpis gamcunaga imaypis yanapaycämanquimi. ¹⁶Tsaynogpis agradëcicömi Tesalónica marcacho caycaptë nistashgä cunapag yaparir yaparir apatsicamushgayquipita. ¹⁷Manami yapay apatsicamunayquita munartsu tsaynog niycä, sinöga agradëcicushpämi. Tsaynog yanapamashgayquipitaga Tayta Diosnintsi gamcunatapis masmi yanapashunquipag.

¹⁸Epafrodituwan apatsicamushgayqui nistaycashgä hörami chämushga. Tsayta chasquirmi pasaypa cushicushcä. Tayta Diosnintsipis cushicunmi tsaynog yanapanacuptintsi. ¹⁹Jesucristuta

chasquicur tsaynog yanapamaptiquimi Tayta Diosnintsi gamcunatapis imata nistashgayquita camaripäshunquipag. ²⁰¡Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculätsun! Amén.

Carta ushanan

²¹Gamcuna cagcho lapan waugui-panicunata salüdöta goyculanqui. Tsaynogلامي nogawan caycag waugui-panicunapis salüdünta gamcunapag apatsicamun. ²²Tsaynogmi cay marcacho waquin waugui-panicunapis salüdünta gamcunapag apatsicamun. Emperador Cesarpa wayincho arog waugui-panicunapis salüdünta apatsicamunmi.

²³Señornintsi Jesucristo lapayquita cuyapayculäshunqui. [Amén.]

COLOSENSES

Colosas marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Colosas marcaga Asia provinciachömi cargan. Colosas marcamanga manami apóstol Pablutsu Jesucristupa wilacuyñinta chayatsergan, sinöga Epafrasmi (1.7–8). Tsaycho wilacuptinmi runacuna y warmicunapis Jesucristuta chasquicärergan.

Carcilcho apóstol Pablo prësu wichgaraycarmi musyargan Colosasman lutan yachatsicogcuna chayashganta (2.8). Tsay lutan yachatsicogcunaga nipäcorgan Moisés escribishgan leycunacho nishgannog fiestacunatarag rurananpag cashganta y sábadó jamay junagta respitananpag cashgantapis (2.16–17). Tsaynogpis nipäcorgan waquin micuycunata y aytsacunata mana micunanpag (2.21) y angilcunata adorarrag gloriaman chayanapanpag cashganta (2.18).

Tsaymi apóstol Pablo cay cartacho yachatsergan lapanpitapis Jesucristo más munayniyog cashganta (1.15–20) y cruzcho wanur salvamashgantsita (1.21–22; 2.14–15). Tsaynogpis cay cartacho tanyatsergan Jesucristo munashgannog cawanantsipag cashganta (3.1–4.18).

Carta galaycunan

1 Colosas marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Noga Pablo, Jesucristupa apostolnin canäpag Tayta Diosnintsi acramashga captinmi wauguinshi Timoteuwan gamcunapag cay cartata apaycätsimö.²Gamcunaga Jesucristuman yäracushpayquimi pay munashgannogna cawarcaycanqui. Tayta Diosnintsi y [Señornintsi Jesucristutami] manacuycä cuyapähushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Tayta Diosnintsi Pablo manacushgan

^{3,4}Waugui-panicuna, Jesucristuman shumag yäracärishgayquitami musyapä

cushcä. Tsaynogpis musyapäcushcä yäracog mayinshiwan shumag cuyanacurcaycashgayquitami. Tsayta musyarmi Señornintsi Jesucristupa taytan Diosnintsi agradëcicushpä imaypis manacurcaycä yanapaycushunayquipag.⁵Tsaynog cuyanacur cawarcaycanqui Tayta Diosnintsiwan gloriacho imayyogpis cawanayquipag cashganta musyashpayquimi. Gloriacho cushishgala cawapäcunayquipag cashgantaga musyapäcushcanqui Jesucristupa wilacuyñinta chasquicurmi.

⁶Tsay ali wilacuyñin gamcunaman chämushgannogmi may-tsaymanpis chayaycan. Tsay ali wilacuyta chasquicurmi runacuna alina cawarcaycan. Gamcunapis Jesucristupa ali wilacuy-

ninta chasquicurmi jutsa ruraycunata cacharir alina cawarcaycanqui. ⁷Tsay wilacuyninta chasquicärinayquipäga wilacog mayë Epafraismi gamcunata yachatsishushcanqui. Payga Jesucristupa wilacuyninta alimi wilacun. ⁸Epafra chayaycamurnami wilapäcamashga Santu Espiritu yanapashuptiqui cuyanacur shumag cawarcaycashgayquita.

⁹Tsayta musyashgä junagpitami waran waran gamcunapag Tayta Diosta manacurcaycä yachatsishunayquipag y tantyatsishunayquipagpis. ¹⁰Tsaynogpami pay munashgannog imaypis cawapä cunquipag y waran waran shumag tantyacärinquipag Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashganta, munayniyog cashganta y alilata rurag cashgantapis. ¹¹Tsaynogpis Tayta Diosnintsi manacurcaycä imaypis yanapashuptiqui ali cawapäcunayquipagmi. Tsaynog yanapashuptiquimi ima nacaycho carpis mana ajayaypa pay munashgannog cawapäcunquipag. ¹²Tsaynog cawarmi cushicushpayqui payta imaypis agradëcicärinquipag.

Paymi salvashushcanqui gloriacho lapan salvashga cagcunawan herenciata chasquipäcunayquipag. ¹³Tsay herenciata chasquinantsipagmi Satanaspamunaynincho cawaycashgantsipita Tayta Diosnintsi jorgamashcantsi. Tsaynogpami cananga cuyashgan tsurin Jesucristupa maquinchöna cawaycantsi. ¹⁴Tsurin Jesucristo cruzcho wanur yawarninta jichashganpitami Tayta Diosnintsi jutsantsicunata perdonamashpanti salvamashcantsi.

**Lapanpitapis Jesucristo más
munayniyog cashgan**

¹⁵Jesucristo cay patsaman shamushga captinmi musyantsi Tayta Diosnintsi imanog cashganta. Jesucristupa maquinchömi lapan camashgancunapis caycan.

¹⁶Paywanmi Tayta Diosnintsi camargan jana patsacho cagcunata, cay patsacho cagcunata, ricacagcunata, mana ricacagcunata y lapan angilcunatapis. Lapantapis camargan Jesucristuta alabapäcunanpagmi. ¹⁷Imapis manarag captinmi Jesucristoga mayna caycarganna. Lapan camashgancunapis paypa maquinchömi caycan.

¹⁸Lapanpitapis más munayniyog carmi Jesucristoga wanushganpita cawarimushga. Tsaynogpami payta chasquicogcuna lapantsi maquincho caycantsi. ¹⁹Tayta Diosnintsi lapanpagpis munayniyog cashgannoglami Jesucristupis munayniyog caycan.

²⁰Cruzcho wanur yawarninta jichashganpitami payta chasquicogcunata lapanta Tayta Diosnintsi perdonaycan. Tsaynoglami cay patsacho cagcunata y jana patsacho cagcunatapis munaynincho tsararayan.

²¹Naupataga jutsacunata rurar Tayta Diosnintsi manami cäsucorgantsitsu. Tsaynog cawarmi Tayta Diospa contran cargantsi. ²²Tsaynog cawaycaptintsimi Jesucristo cay patsaman shamur cruzcho wanushga Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Tsaynog perdonamashcantsi paypa naupancho jutsaynagna imayyagpis cawanantsipagmi.

²³Naupancho imayyagpis cawanantsipäga Jesucristuman imaypis yäracur ali wilacuyninta cäsucur cawashun. Jesucristupa wilacuyninta chasquicur salvashgana caycarga ama guepaman cuticushuntsu. Tsay wilacuytaga may-tsaychöpis wilacurcaycanmi. Tsaynoglami nogapis tsay wilacuyta wilacuycä.

**Jesucristupa wilacuyninta Pablo
wilacushgan**

²⁴Jesucristupa wilacuyninta runacuna chasquicuptinmi wilacushgäpita runacu-

na nacatsimaptinpis mana laquicötsu. Perdonashga canantsipagmi Jesucristo cruzcho wanushga. Tsayta yarpararmi imanog nacarpis ali wilacuyninta may-tsaymanpis chayaycätsë. Musyashgantsinogpis nacarragmi paypa wilacuy-ninta may-tsaymanpis chayatsinti.

²⁵May-tsaymanpis ali wilacuy-ninta chayatsinäpagmi Tayta Diosnintsi acramashga. Tsaynogpami mana Israel runacunapis salvacurcaycan. ²⁶Unayga paycuna manami musyargantsu tsay wilacuy-ninta. Cananmi itsanga Jesucristupa wilacuy-ninta musyar payta chasquicurcaycanna. ²⁷Tsay ali wilacuy-nenga caycan Jesucristuta chasquicup-tintsi nogantsiwan pay imaypis caycashganmi. Nogantsiwan carmi may-tsay nacionpita captintsipis gloriaman shuntamäshunpag.

²⁸Tayta Diospa naupanman jutsaynagna chayananta munarmi shumag yarpachacurcur pï-maytapis wilapä Jesucristuta chasquicunanpag. ²⁹Tsaymi mayjina nacarpis y runacuna chiquimaptinpis Jesucristupa wilacuy-ninta wilapaycä. Tsaynog wilapänäpäga Jesucristumi yanapaycäman.

2 Mana gongaypami imaypis Tayta Diosnintsita manacuycä gamcunapag, Laodicea marcacho cag yäragog mayintsipag y waquin mana reguimagcunapagpis. ²Noga manacuycä Tayta Dios munashgannog cushishga cawanayquipag y jucniqui jucniquipis cuyanacur cawanayquipagmi. Tsaynog cawaga Tayta Diospa y Jesucristupa wilacuy-ninta shumagmi tanyacunquipag. ³Wilacuy-ninta tanyacur Jesucristuta chasquicuptiquega paymi imaypis yanapashunqui Tayta Dios munashgannog cawanayquipag. Tsaynogpis naupanman pushashunquipag gloriacho imayyagpis cawanayquipag. ⁴Gamcunata tsaynog yachaycätsë pipis lutanta

mana criyitsishunayquipagmi. ⁵Gamcunapäga imaypis yarparaycämi. Cuyanacushgayquita y Jesucristuman shumag yäracärishgayquita musyarmi cushicö.

Jesucristuta chasquicur salvashgana cashgantsi

⁶Señornintsi Jesucristuta chasquicushgana caycarga payman yäracular imaypis cawapäcuy. ⁷Tsaynogpis wilacuy-ninta yachacushgayquinogla payman yäracur agradëcicur imaypis cawapäcuy.

⁸Cuidädu pipis lutancunata criyitsipä cushunquiman. Lutan yachatsicogcunaga manami Jesucristupa wilacuy-nintatsu yachaycätsin, sinöga quiquincunapayarpaynilanpitami manacagcunata yachaycätsin. Tsaynog lutanta yachatsinanpäga Satanasmı yarpätsin.

⁹Jesucristoga cay patsacho carpis Diosnintsımi carkan. ¹⁰Tsaymi angilcunapis demoniucunapis paymanga mana tincuntsu. Munayniyog captinmi payta chasquicur gamcunapis salvashgana carcaycanqui. ¹¹Tsaynogpis Jesucristuta chasquicur señalashganami carcaycanqui. Señalashga canayquipäga manami runacunatsu cuerpuyquita señalashushcanqui, sinöga Jesucristumi mana ali yarpaycunata shonguyquipita jorgur señalashushcanqui.

¹²Tsaynogpis Jesucristo wanur pampacushgannogmi gamcunapis bautizacur pampashganog carcaycanqui jutsata mana runanayquipag. Tsaynogpis Jesucristo wanushganpita cawarımushgannogmi gamcunapis bautizacur cawarımushganogna carcaycanqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog carcaycanqui munayniyog Tayta Diosnintsıman yäracurmi. Paymi Jesucristutapis wanushganpita cawaritsımushga.

¹³Naupataga Jesucristupa wilacuyuinta mana tantyarmi jutsa ruraylacho cawapäcorgayqui. Jutsa ruraycho cawarpis Jesucristuta chasquicäriptiquimi Tayta Diosnintsi perdonashushcanqui. Tsaynogpis Jesucristuta wanushganpita cawaritsimushgannogmi gamcunatapis mushog cawaytana goshushcanqui. ¹⁴Tsaymi jutsata rurashgantsipita infiernuman gaycushga canantsipag caycaptintsi Jesucristo cruzcho wanorgan perdonamänantsipag.

¹⁵Tsaynogpis Jesucristo cruzcho wanurmi Satanasta y demoniucunatapis vincishga. Vincishgan cag soldäducunata liyarcushpan puritsir juc rey manacagman churashgannogmi Satanasta y demoniucunata vincir Jesucristo manacagman churashga.

**Lutan yachatsicogcunata mana
chasquipänantsipag cashgan**

¹⁶Tsaynog captinpis lutan yachatsicogcuna caynog nircaycan: “Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipäga aysata ama micuytsu ni viñutapis ama upuytsu.” Tsaynogpis caynogmi nircaycan: “Moisés escribishgan leycunacho nishgannog lulu quilla fiestata y waquin fiestacunatapis rurapäcuy. Sábado jamay junagtapis respitapäcuy.” Paycuna tsaynog nishuptiquipis ama cäsipaytsu.

¹⁷Moisés escribishgan leycunaga yörapa lantuyinnoglamı caycan. Jesucristumi itsanga quiquin yöranog caycan.

¹⁸Tsaynog captenga cuidädu chasquipanquiman lutan yachatsicogcunata. Tsay lutan yachatsicogcunaga santu-tucushpan nipäcun Tayta Diosnintsi adorantapisäga angilcunatarag adorantapisag cashgantami. Paycunaga: “Tayta Diosnintsimi sueñuynëcho revelamashga” nirpis lulacuyanmi. Tsaynog yachatsishgancunata chasqui-

parga manami gloriaman chayanquipagtsu. ¹⁹Tsay lutan yachatsicogcunaga manami Jesucristupa maquinchötsu carcaycan. Nogantsimi itsanga paypa maquinchöna caycantsi. Tsaymi pay imaypis yanapamantsi wilacuyuinta waran waran tantyacur Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag.

²⁰Jesucristupa maquinchöna caycarga ¿imanirtag lutan yachatsicogcunata chasquiparcaycanqui? ²¹Tsay lutan yachatsicogcunaga nircaycäshunqui waquin micuycunata y aysacunata mana micunayquipag cashgantami. ²²Tsaynog yachatserga quiquincunapa jamuylanpitami yacharcaycätsin. Micuypis aysapis ushacagla caycaptenga ama yapäshuntsu paycuna prohibishgan micuyta o aysata mana micushgantsipita salvacunantsipag cashganta. ²³Tsay lutan yachatsicuycuna ali cashganta waquin runacuna yarpar chasquicuptinpis manami jutsa ruraytaga cachariyta camäpacuntsu. Tsay yachatsicuyta chasquicogcunaga yachag-tucushpan alabacularmi puripäcun.

**Jesucristuta chasquicushgana
caycar imanog cawanantsipag
cashganpis**

3 ¹⁻³Jesucristo wanushganpita cawarimushgannogmi gamcunapis Jesucristuta chasquicushga car cawarimushganogna carcaycanqui. Jutsa ruraycunapagmi itsanga wanushganogna carcaycanqui. Tsaynog caycaptenga jutsata rurar cawanayquipa trukan Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcuy. Ama gongapäcuytsu salvamagnintsi Jesucristo Tayta Diosnintsi derëcha cag naupancho caycashganta. ⁴Tsaycho caycashganpita Jesucristo cutimumami shuntamäshun gloriacho paywan imayyagpis cawanantsipag.

⁵Gloriacho cawanayquipag caycaptenga ima jutsatapis ama rurapäcuytsu.

Tsaynog captenga warmin warmin y runan runan ama puricäriytsu. Tsaynogpis rïcu caylapäga ama yarpachacäriytsu. İduluta adoragcuna Tayta Diosta gongaycushgannogmi rïcu caylapag yarpachacogcunapis Tayta Diosnintsita gongaycärin. ⁶Tsay-nirag runacunataga Tayta Diosninti rabiashpan mana cuyapaypami infiernuman gaycongapag.

⁷Gamcunapis naupataga tsaynogmi cawapäcorgayqui. ⁸Jesucristuta chasquicushga caycarnaga ama tsaynog cawapäcuynatsu. Tsaynogpis ama rabiacäriynatsu, runa mayiquita ama chiquipäcuynatsu, pipa wasantapis ama rimapäcuynatsu y manacagcunataga ama parlapäcuynatsu. ⁹Tsaynogpis jucniqui jucniqui amana lulapänacuysu. Gamcunaga tantyacurcaycanquinami unay cawashgayquinog manana cawanayquipag cashganta. ¹⁰Unay cawashgayquinog mana cawanayquipagmi mushog cawaytana Tayta Diosninti gopäcushushcanqui. Tsaynogpis Tayta Dios imanog cashganta waran waran tantyacuptiquimi pay yanapaycäshunqui munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawanantsipagmi Tayta Diosninti camamashcantsi. ¹¹Tsaymi Israel runa captintsipis y mana Israel runa captintsipis, cuerpuntsi señalashga mana señalashga captinpis, yachag mana yachag captintsipis y rïcu o pobri captintsipis Jesucristuta chasquicorga lapantsi salvashgana caycantsi.

¹²Gamcunatapis cuyapäcushushpayquimi Tayta Diosninti acrapäcushushcanqui salvashga capäcunayquipag. Tsaynog caycaptenga jucniqui jucniquipis cuyapänacärinqui, yanapanacärinqui, mana yachag-tucuyapa cawapäcunqui, ali shimilayquipa pitapis parlapanqui y ima captinpis pacenciäcärinqui. ¹³Tsaynogpis Jesucristuta chasquicog mayiquiwan imaypis ali cawapäcuy. Maygayquipis jagayätsinacur imarga

Jesucristo perdonashushgayquinogla perdonanacäriy. ¹⁴Imanog carpis cuyanacäriy. Cuyanacorga jucniqui jucniquipis alimi cawapäcunquipag.

¹⁵Tsaynog cuyanacur ali cawanayquipagmi Tayta Diosninti acrapäcushushcanqui. Tsaynog caycaptenga Tayta Diosninti ali cawayta goshushgayquinogla pi-maywanpis ali cawapäcuy. Tsaynogpis Tayta Diosnintsita imaypis agradëcäriy waran waran yanapashushgayquipita. ¹⁶Jesucristupa ali wilacuyninta imaypis cäsucur cawapäcuy. Tsaynog cawanayquipäga shumag tantyatsinacur shacyätsinacäriy. Tayta Diosnintsita agradëcicur payta cushishga alabapäcuy salmucunawan, himnucunawan y cörucunawanpis. ¹⁷Señorninti Jesucristo munashgannogla imatapis ruray y imatapis parlay. Jesucristo salvashushgayquipita Tayta Diosnintsita imaypis agradëcäriy.

Majantsiwan y wamrantsicunawan imanog cawanantsipag cashganpis

¹⁸Runayog warmicuna, Señor Jesucristuta chasquicushgana caycarga runayquita cäsucäriy.

¹⁹Warmiyog runacuna, warmiquita cuyapäcuy. Tsaynogpis olgöpänayquipa trucanga ali shimilayquipa tantyatsiy.

²⁰Wamracuna, mamayquita y taytayquita imaypis cäsucäriy. Tsaynog cäsucunayquitami Tayta Diosninti munan.

²¹Wamrayog cagcuna, wamrayquita ama lotalaga olgöpaytsu. Lutala olgöpaptiquega jagayangapagmi.

Ashmaycuna y ashmayyogcuna imanog cawanapag cashganpis

²²Ashmaycuna, imatapis ruranayquipag patronniqui nishushgayquita mana guellanaypa rurapäcuy. Ricashushgayqui hörälaga ama arog-tucäriytsu,

sinöga Tayta Diosnintsi ricaycäshush-gayquita musyaycarga lapan voluntäni-quiwän arupäcuy. ²³Jesucristuman yäracog caycarga cushi cushila shumag arupäcuy. Patronniquipag arurpis Jesucristupag arognogmi caycanqui. ²⁴Señornintsi Jesucristo rasunpa cag patronniqui captinmi lapan voluntäni-quiwän arushgayquipita gloriacho herenciata chasquipäcunquipag. ²⁵Guellanaycar mal voluntäwan arogcunatami itsanga pï captinpis Tayta Diosnintsi mana janänpaylapa juzgangapag.

4 Patroncuna, ashmayniquicunata ali ricar imachöpis yanapanqui. Gampapis patronniqui jana patsachömi caycan. Paymi juzgashunquipag ashmayniquita mana ali ricaptiquega.

Jesucristupa wilacuyninta wilacunantsipag cashgan

²Tayta Diosnintsi agradëcicushpayqui lapan shonguyquiwan payta imaypis manacäriy. ³Nogapagpis Tayta Diosta manacuyculay ali wilacuyninta wilacup-të shumag chasquicärinanpag. Paypa wilacuynenga pï-maypis Jesucristuta chasquicogcuna salvacunanpagmi caycan. Tsay wilacuyninta wilacushgä pitami carcilchöpis wichgaraycä.

⁴Tsaynogpis Tayta Diosnintsi manacuyculay ali wilacuyninta runacunata wilapar shumag tanyatsinäpag.

⁵Jesucristuta mana chasquicog runacunan ali cawapäcuy. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta tanyatsinayquipag listula carcaycay. ⁶Tanyatserga ali shimilayquipa parlananqui. Tsaynogpis camaricushgala carcaycay pipis tapucushuptiqui tanyatsinayquipag.

Carta ushanan

^{7,8}Caycho prësu carpis ali caycashgäta wilashuptiqui cushicunayquipagmi

cuyay wauguinshi Tíquicuta gamcuna cagman cachaycämö. Paymi nistashgä cunata camaripaycäman. Tsaynoglami paypis Jesucristupa wilacuyninta wilacuycan. ⁹Tíquicunwanmi marca mayiqui cuyay wauguinshi Onésimutapis cachaycämö. Paycunami wilashunquipag caycho ima pasashgancunatapis.

¹⁰Nogawan prësu caycag wauguinshi Aristarcumi gamcunapag salüdunta apatsicamun. Tsaynogmi Bernabëpa primun Marcuspis salüdunta apatsicamun. Marcos chämuptin yätsishgänogla shumag chasquiyculay. ¹¹Tsaynoglami Justo nipäcushgan Jesuspis salüdunta gamcunapag apatsicamun. Aristarco, Marcos y Justumi Jesucristupa wilacuyninta ali wilacäshimashga. Paycunanöga manami waquin Israel mayëcuna wilacäshimashgatsu. Israel mayëcuna conträ sharcuptinpis paycuna manami cachaycamashgatsu.

¹²Marca mayiqui Epafraispis salüduntami gamcunapag apatsicamun. Paymi gamcunapag Tayta Diosnintsi imaypis lapan shongunwan manacuycan Diosnintsi munashgannog ali cawapäcunayquipag. ¹³Payga pasaypami gamcunapag laquicuycan. Tsaynoglami laquicuycan Laodiceacho y Hierápolischo caycag waugui-panicunapagpis.

¹⁴Cuyanacushgä médico Lucaswan Dimaspis salüduntami gamcunapag apatsicamun.

¹⁵Salüdöta goyculanqui Laodiceacho cag waugui-panicunatapis. Tsaynogpis salüdöta goyculanqui Ninfata y wayincho juntacag waugui-panicunatapis.

¹⁶Cay cartata liyircurna apatsipäcunqui Laodiceacho cag waugui-panicunaman paycunapis liyipäcunanpag. Laodicea marcacho caycag waugui-panicunapagpis juc cartata apatsishcä. Tsay apatsishgä

cartata liyircurmi paycunapis
apatsimonga gamcunapis
liyipäcunayquipag.

¹⁷Wauguintsi Arquiputa caynog
nipäcunqui: “Señornintsi Jesucristupa
wilacuyninta wilacunayquipag churash-
ga caycarga mana guellanaypashi
wilacunqui.”

¹⁸Cay cartata dictashgänogla juc
escribipämashga captinpis cay
salüdötaga quiquëmi escribimö.
Mana gongaylapa Tayta Diosnintsita
manacäriy prësu caycashgäpita
jorgamänapag.

Tayta Diosnintsi lapayquita cuyapay-
culäshunqui. [Amén.]

1 TESALONICENSES

Tesalónica marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo punta cag cartata apatsishgan

Tesalónica marcaga Macedonia provinciachömi cargan. Macedonia provincianami Grecia nacioncho cargan. Tesalónica marcaman chayaycur apóstol Pablo wilacuptinmi waquin runacuna cushishgala Jesucristuta chasquicorgan. Waquincunami itsanga Pablo lutanta wilacuycashganta yarpar paypa contran sharcapäcorgan. Tsaymi chiquir wanutsiya munaptin Pablo aywacorgan Berea marcaman. Pablo aywacuptinnami Jesucristuta chasquicocunata chiquir contran sharcapäcorgan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 17.1–15.

Atenas marcacho caycarmi Pablo pasaypa laquicorgan Tesalonicacho cag waugui-panicunapag. Tsaymi imanog cashgantapis musyayta munashpan paycunata watucunanpag Timoteuta cachargan (2.17–3.5). Pablunami Corinto marcaman aywargan. Tsaycho caycaptinnami Pablo cagman Timoteo cutiycur wilargan Tesalonicacho cag waugui-panicunaga runacuna chiquiptinpi Jesucristuman ali yäracuycashganta (3.6–13). Tsaynog wilaptinmi Pablo cushicur jucla cay cartata apatsergan paycuna cagman (1.1–2.16). Cay cartacho waugui-panicunata tanyatsergan Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpag cashganta (4.1–12) y Jesucristo cutimunapag cashgantapis (4.13–5.11).

Carta galaycunan

1 Tesalónica marcacho caycag yäracog mayëcuna:

Wauguintsi Silaswan y Timoteuwan noga Pablo cay cartata gamcunapag apaycäsimö.

Tayta Diosnintsita y [Señornintsi Jesucristutami] manacuycä cuyapähushpayqui ali cawayta goyculä shunayquipag.

Tesalónica marcacho waugui-panicuna Tayta Dios munashgannog cawapäcushgan

^{2,3}Waugui-panicuna, imaypis Tayta Diosnintsita manacärë yanapashunayqui-

pag. Tsaynogpis payta manacur agradëci-curcaycä payman yäracärishgayquipita, ali cagcunalata rurar cawapäcushgayquipita y pí-maywanpis cuyanacärishgayquipitami. Tsaynogpis payta agradëcärë gamcuna imanog nacarpis Jesucristo cutimunapag cashganta musyar mana ajayaypa shuyäcuptiquimi.

^{4,5}Gamcuna cagcho Santu Espiritupa munayninwan wilacäriptë Jesucristupa wilacuyrinta cushishgami chasquicäregayqui. Tsaynog chasquicäregayqui wilacärishgä rasun cag cashganta Santu Espiritu tanyatsishuptiquimi. Tsaynog chasquicäriptiquimi musyapäcö Tayta Diosnintsi cuyapar acrapäcushushgayquita.

Ricapäcamashcanquimi gamcuna-raycu imanog cawapäcushgätapis. ⁶Tsaymi ali wilacuyta chasquicushgayquipita nogacunanog y Jesucristunog nacaptiquipis Santu Espiritu yanapaycä shunqui cushishgala cawapäcunayquipag.

⁷Tsaynog cawapäcushgayquita musyarmi Macedonia y Acaya provinciacunacho cag waugui-panicuna tantyaurcaycan runacuna nacatsiptinpis gamcunanog Tayta Diosnintsiman yäracur cushishga cawanapag.

⁸Tsaynogلامي gamcunapita wilacogcuna aywarcaycan may-tsychöpis Jesucristupa wilacuynta wilacunanpag. Wilacorga Tayta Diosman shumag yäracärishgayquitapis wilacurcaycanmi. Tsaymi mana wilapaptëpis may-tsychö runacuna musyarcaycan Tayta Diosnintsiman yäracuycashgayquita. ⁹Tsaynogلامي may-tsychöpis musyarcaycan ali chasquipäcamashgayquita. Tsaynogpis musyarcaycan idulucunata adoranayquipa trucanga Tayta Diosnintsitana adorarcaycashgayquitami. ¹⁰Tsaynogpis musyarcaycan Tayta Diospa tsurin Jesucristo gloriapita cutimunanpag cashganta shuyarpaycashgayquita. Paytami Tayta Diosnintsi cawaritsimushga wanushganpita. Paymi salvamä shun Tayta Diosnintsi rabiashpan juicio final junag infiernuman mana gaycamä nantsipag.

Tesalónica marcacho Pablo wilacushgan

2 Waugui-panicuna, wilacushgäta chasquicäriptiqui manami manacaglapagtsu gamcunata yachatsishcä. ²Musyapäcushgayquinogpis gamcuna cagman manarag chämuptë Filipos marcacho chiquimashpan

runacuna fiyupami magapäcamargan. Gamcuna cagchöpis runacuna tsaynogلامي chiquipäcamashga. Tsaynog caycaptinpis Tayta Diosnintsimi yanapamashga ali wilacuynta mana mantsaucuyta wilacärinäpag.

³Gamcuna cagcho nogacuna manami lutan yachatsicuytatsu wilacärishcä, sinöga Jesucristupa ali wilacuyntami. Tsaynogpis manami guellay-raycutsu ni pitapis lutanta criyitsinä cashgatsu wilacärishcä. ⁴Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannogلامي wilacurcaycä. Paymi cachamashga ali wilacuynta wilacärinäpag. Tsaymi wilacuynta runacuna mana chasquicuptinpis Tayta Dios munashgannogla ali wilacuynta wilacurcaycä. Payga shonguntsi imata yarpashgantapis musyaycanmi.

⁵Musyapäcushgayquinogpis manami gamcunata alabapashcätsu: “Paycunata alabapaptëga chasquicamangami” nishpä. Tsaynogpis manami imaypis yarpapäcushcätsu pipa guellayntapis sacrilapa^a jorguyta. Tsaynog cashgätaga Tayta Diosnintsi musyanmi. ⁶Tsaynogpis manami gamcunapis ni waquin runacunapis yachag cashgäta yarpänayquipagtsu gamcuna cagcho wilacärishcä.

Jesucristupa apostolnin caycarga gamcunata gastöcunapag manacömanmi cargan. ⁷Manacunäpa trucanga wawanta maman cuyashgannogmi gamcunatapis cuyashpä mana cobraylapa Jesucristupa wilacuynta wilapargä. ⁸Gamcunata cuyarmi listu cargä gamcuna-raycu wanupäcunäpagpis. ⁹Waugui-panicuna, musyashgayquinogpis gamcuna cagcho car manami munapäcörgätsu gastöcunapag camaripämänayquita. Tsaymi Jesucristupa wilacuynta wilacunäpag quiquécuna arupäcörgä.

^a 2.5 Waquin runacuna nipäcun sacasidälapa y waquin runacunanami nipäcun sagacidälapa.

¹⁰Gamcunapis y Tayta Diosnintsipis musyanmi gamcuna cagcho car jutsata mana ruraypa pi-maywanpis mana rimanacuyta ali cawapacushgäta.

¹¹Tsaynogpis musyapacunquimi tsurincunata taytan cuyar shacyätsishgannog gamcunata shacyätsishgäta.

¹²Shacyätsirmi gamcunata tanyatsergä Tayta Diosnintsi munashgannog cawapacunayquipag. Gamcunataga Tayta Diosnintsimi acrashushcanqui paypa naupancho imayyagpis cushishga cawapacunayquipag.

¹³Jesucristupa ali wilacuyninta gamcunata wilapaptë manami yarpapacushcanquitsu wilapashgäcuna runacunapa yarpaynin cashganta, sinöga tanyacärishcanqui Tayta Diosnintsi wilacuynin cashgantami. Tsaynog tanyashpayquimi lapan shonguyquiwan tsay ali wilacuyta chasquicärishcanqui. Tsaynog chasquicäriptiquimi Tayta Diosnintsi yanapaycäshunqui pay munashgannog cawapacunayquipag. Tsaynog yanapashushgayquipitami imaypis Tayta Diosta agradëcicärë.

¹⁴Jesucristuta chasquicushgayquipita manami gamcunalatsu nacarcaycanqui, sinöga Israel nacioncho cag waugui-panicunapis Jesucristuta chasquicushganpita nacarcaycanmi. Tsaynog captinpis ama yarpapacuytsu Tayta Diosnintsi gongaycushushgayquita. ¹⁵Señornintsi Jesucristutapis runacuna chiquerganmi. Payta chiquirmi autoridäcunaman entregargan wanutsishga cananpag. Tsaynogلامي Tayta Diosnintsi profëtanacunatapis chiquir unay Israel runacuna wanutsipä corgan. Tsaynog runacunaga nogacunatapis chiquimarmi may marcaman chayaptëpis gargaycäman. ¹⁶Paycunaga Jesucristupa wilacuyninta pipis wilacunanta mana munarmi tsapata churapaycan. Nogacunatapis tsapata

churapaycäman mana Israel runacunaman Jesucristupa ali wilacuyninta apaptë. Tsaynog cashganpitami paycunataga Tayta Diosnintsi fiyupa rabiashpan infiernuman gaycongagapag.

Tesalonicaman Timoteuta Pablo cachashgan

¹⁷Waugui-panicuna, gamcunawan juntu mana carpis gamcunapag imaypis yarparaycämi. Tsaymi imaycanogpapis yapay watucog cutimuyta munarcaycä.

¹⁸Tsaynog cutimuyta munaptëpis atscacutimi Satanäs tsapata churapämashga. Tsaymi shamuyta mana camäpacushcätsu.

^{19,20}Jesucristupa ali wilacuyninta wilacärishgäta chasquicur payman mana ajayaypa yäracurcaycashgayquita musyarmi nogacuna cushicärë. Tsaynogpis Señomintsi Jesucristo cutimuptin paypa naupancho gamcunawan tincunantsipag cashganta musyarmi pasaypa cushicärë.

3 ^{1,2}Gamcuna cagman shamuyta mana camäpacurmi pasaypa laquicushcä. Tsaymi imanog carcaycashgayquitapis musyayta munar wauguintsi Timoteuta cachamorgä. Tsaynog gamcunaman cachamorgä Atenas marcacho japalä quëdacunäpag carpis. Musyapacushgayquinogpis Timoteoga nogawanmi purin Jesucristupa ali wilacuyninta wilacushpan. Paymi shacyätsishunqui runacuna nacatsishuptiquipis Jesucristuman yäracärinayquipag.

³Musyapacunquimi Jesucristuta chasquicushgantsipita runacuna chiquimänantsipag cashganta. Tsaynog caycaptenga runacuna chiquishuptiquipis ama laquicäriytsu.

⁴Gamcunawan caycar wilargä Jesucristuman yäracushgantsipita runacuna chiquimänantsipag cashganta. Tsay nishgänogلامي lapanpis pasaycan. ⁵Tsaymi fiyupa laquicur Timoteuta gamcuna cagman cachamorgä caynog nir: “Nacaptin pagta diabloga

lutanta criyicätsin Jesucristuman manana yärcärinanpagpis. Tsaynog captenga Jesucristupa wilacuyninta manacagpagpis wilacärishcächari.”

**Tesalonicapita ali novedäwan
Timoteo cutishgan**

⁶Gamcuna cagpita cutimushpannami Timoteo wilamashga Tayta Diosnintsiman shumag yärcurcaycashgayquita y cuyanacurcaycashgayquitapis. Tsaynogpis wilamashga cutimunäta munapäcushgayquitami. Tsaynoglami nogacunapis gamcuna cagman watucog cutimunäpag yarpaycä. ⁷Tayta Diosman shumag yärcurcaycashgayquita Timoteo wilamaptinmi pasaypa cushicärë. Tsaymi mana laquicärë tsu runacuna nacatsimaptinpis o ima nacaycho carpis. ⁸Tsaynog captinmi Jesucristupa wilacuyninta may-tsaychöpis más wilacuyta munarcaycä. ⁹Tayta Diosninti yanapashushgayquipitami Timoteuwan noga pasaypa chushicur lapan shongöwan payta agradëcicärë. ¹⁰Tsaymi imaypis payta manacurcaycä gamcunaman yapay cutimunäpag. Cutimurnami masta yachatsishayqui Tayta Diosninti munashgannog cawapäcunayquipag.

¹¹Tayta Diosnintsiwan Señorninti Jesucristo yanapaycamätsun gamcunaman watucog cutimunäpag. ¹²Señorninti Jesucristo yanapayculäshunqui gamcunata cuyashgänogla quiquiquipura y waquin runacunawanpis cuyanacunayquipag. ¹³Tsaynogpis yanapayculäshunqui imanog nacarpis pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynogpami Jesucristo angilincunawan cutimuptin Tayta Diosnintsi pa naupanman cushishga chayanquipag.

**Tayta Diosninti munashgannog
cawanantsipag tantyatsicuy**

4 ^{1,2}Waugui-panicuna, Señorninti Jesucristupa wilacognin carmi gamcunata yachatsishcä Tayta Dios

munashgannog cawapäcunayquipag. Yachatsishgänogla ali cawarcaycashgayquita musyarmi cushicö. Tsaymi cananpis gamcunata ruwacö imaypis tsay yachatsishgänogla cawapäcunayquipag.

³Tayta Diosnintsega munan jutsata mana ruraypa cawapäcunayquitami. Manami munantsu warmin warmin ni runan runan puricunayquitaga. ⁴Tsaypa trucanga majayog cagcuna majanwan respitanacur ali cawanantami munaycan. ⁵Olgucuna warmicunalaman umayqui churacashga ama caytsu. Tsaynogla warmicunapis ama olgucunalaman umayqui churacashga puricäriytsu. Tsaynöga cawapäcun Jesucristuta mana chasquicogcunalami.

⁶Olgupis jucpa warminwanga y warmipis jucpa runanwanga ama cacutsuntsu. Gamcunata wilashcänami tsaynog cawagcunataga Tayta Dios mana cuyapaypa infernuman gaycunanpag cashganta. ⁷Manami jutsata rurur puricunantsipagtsu Tayta Dios perdonamashcantsi, sinöga pay munashgannog cawanantsipagmi. ⁸Cay yachatsishgäcunata pipis mana chasquicorga manami nogatatsu manacagman churaycäman, sinöga Tayta Diosnintsitami. Paymi Santu Espirituta nogantsiman cachamushga cäsucur cawanantsipag.

^{9,10}Macedonia provinciacho tag lapan waugui-panicunawan ali cuyanacurcaycashgayquita musyarmi cushicö. Tsaynog cuyanacunayquipäga Tayta Diosnintsimi tantyaycätsishunqui. Mana ajayaypa tsaynogla imaypis cuyanacur cawapäcuy. ¹¹Piwanpis mana rimanacuylapa cawapäcuy. Runa mayiquipa vidanta ashir ama puripäcuytsu. Tsaypa trucanga yachatsishgänogla ima aruylachöpis arucäriy. ¹²Tsaynog aruptiquimi imapis mana pishëshunqui-

pagtsu. Arucur cawaptiquega Jesucristu-
man mana yäracogcunapis respitapäcu-
shunquipagmi.

**Señornintsi Jesucristo
cutimunanpag cashgan**

¹³Waugui-panicuna, wanurpis cawari-
munantsipag cashganta musyapäcunay-
quitami munä. Waquin runacunaga
wanur pamparashgalancho ushacänan-
pag cashganta yarparmi fiyupa
laquicärin. ¹⁴Nogantsega ama paycuna-
nog laquicushuntsu. Wanushganpita
Jesucristuta cawaritsimushgannogلامي
payta chasquicogcunatapis Tayta
Diosnintsi cawaritsimonga gloriaman
pushananpag.

^{15,16}Ciëlpita cutimushpanmi
Señornintsi Jesucristo fuertipa gayaca-
monga, arcangilpis^b gayacamonga y
Tayta Diospa cornëtanta tucamushgan-
pis mayacämonga. Tsay hörami
Jesucristuta chasquicushgana caycar
wanushga caycagcuna jucla cawarimon-
gapag. Tsaypitaragmi nogantsitapis
cawaycagcunata shuntacamäshunpag.
¹⁷Shuntacamaptintsimi pucutay
janancho Señornintsi Jesucristuwan
lapantsi tincushunpag. Tsaypitanami
paywan imayyagpis cawashunpag.
¹⁸Tsaynog cananpag caycaptenga
jucniqui jucniquipis shacyätsinacäriy
Jesucristo cutimuptin cushishgala
chasquicärinayquipag.

5 ^{1,2}Waugui-panicuna, musyapäcush-
gayquinogpis tsacaypa suwa elagpi-
ta shamushgannogmi Señornintsi
Jesucristupis elagpita cutimongapag.
³Payga cutimonga imapis mana
pasananpag cashganta runacuna yarpay-
captinmi. Pay cutimuptinmi Tayta
Diospa castigun elagpita cangapag,
warmita wachay nanay elagpita

tsarishgannog. Tayta Diosta mana
cäsucog runacunaga tsay castiguwan
lapanmi ushacangapag.

⁴Waugui-panicuna, gamcunaga manami
Tayta Diosta mana cäsucog runacunanogtsu
carcaycanqui Jesucristo cutimur camaricö
nita tsapuycushunayquipag. ⁵Tsaypa
trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog
cawar camaricushganami carcaycanqui
Jesucristo cutimuptin chasquicunayquipag.
⁶Tsaynog caycaptenga waquin runacuna
punucashga cashgannöga ama cashuntsu,
sinöga ricag ricagla Jesucristuta shuyarpay-
cäshun. ⁷Waqin runacunaga punucashga-
nog car y shincashganog car Jesucristo
cutimunanpag cashganta musyaycarpis
manami imapis gocuntsu. ⁸Nogantsega
Tayta Dios munashgannog cawar Jesucristo
cutimunanta ricag ricagla shuyarpäshun.
Tsaynogpis Tayta Diosnintsiman imaypis
yäracushun y pi-maywanpis cuyanacur
cawashun. Gloriaman chayanantsipag
cashganta musyaycarga Satanás lutanta
yarpätsimaptintsipis ama cäsupäshuntsu.

⁹Manami infiernuman gaycamänantsi-
pagtsu Tayta Diosnintsi salvamashcantsi,
sinöga paypa naupancho imayyagpis
cawanantsipagmi. ¹⁰Naupancho cawan-
antsipäga Jesucristumi nogantsi-raycu
cruzcho wanorgan. Tsaymi cutimushpan
wanushga captintsipis o cawaycaptintsipis
payta chasquicog cagtaga gloriaman
pushamäshunpag. ¹¹Tsaynog cananpag
caycaptenga imaypis shacyätsinacushgay-
quinogla jucniqui jucniquipis shacyätsinacä-
riy Jesucristuta cushishgala shuyänayqui-
pag.

**Waugui-panicuna imanogpis
cawananpag tantyatsishgan**

¹²Mayor wauguicunata ali ricapäcuy.
Paycunaga Señornintsi Jesucristupa ali
wilacuyintami yachatsishunqui.

^b 4.15,16 Arcángil manami jutitsu caycan, sinöga lapan angilcunapa mandagnin ninanmi.

Paycuna yachatsishushpayquega tantyaycätsishunqui imatapis lutancunata mana rurapäcunayquipagmi.

¹³Yachatsicog cananpag Tayta Dios churashga caycaptenga paycunata ali chasquicäriy. Tsaynogpis mana chiquinacuypa lapayqui shumag cawapä cuy.

¹⁴Waugui-panicuna, guellacunata tantyatsiy arucäriinanpag y laquishga caycagcunatapis shacyätsiy cushicäriinanpag. Pipsis Jesucristuta chasquicushgana caycar shumag mana yäracuptin shacyätsinqui payman yäracunanpag. Pí-maypagpis pacienciayqui catsun.

¹⁵Runa mayiqui chiquishuptiquipis gamcunaga ama chiquiytsu. Tsaypa trucanga imachöpis yanapar pi-maywanpis ali cawapäcuy. ¹⁶Imaypis cushishgala cawapäcuy. ¹⁷Imay hörapis Tayta Diosnintsita manacäriy. ¹⁸Ima pasashuptiquipis Tayta Diosnintsita agradëcicäriy. Jesucristuta chasquicushga captiquimi tsaynog agradëcicur cawapäcunayquita Tayta Diosnintsita munan.

¹⁹Santu Espiritu tantyatsishushgayquita manacagman ama churapäcuytsu. ^{20,21}Pipsis: “Tayta Diosnintsimi caynog nimashga” nir wilacuptin shumag

tantyacäriy tsay wilacushgan Tayta Diosnintsita palabranman tincushganta o mana tincushgantapis. Tayta Diosnintsita palabranman tincuptenga chasquicäriy. ²²Imatapis jutsataga ama rurapäcuytsu.

²³Ali cawayta gomagnintsita Tayta Diosnintsita yanapayculäshunqui pay munashgannog imaypis cawapäcunayquipag. Tsaynogpis cuerpuyquita, almayquita y espirituypitapis ali ricayculätsun Jesucristo cutimur jutsaynagta taripäcushunayquipag.

²⁴Salvamagnintsita Tayta Diosnintsita nishgancunata imaypis cumplinmi. Tsaymi imaypis yanapamäshun jutsaynagta tarimänantsipag.

Carta ushanan

²⁵Waugui-panicuna, gamcunapis nogacunapag Tayta Diosnintsita manacäriy. ²⁶Tsaycho jucniqui jucniquipis wamayänatur saludanacäriy.

²⁷Señornintsita Jesucristupa wilacognin carmi gamcunata në lapan waugui-panicunata cay cartata liyipänayquipag.

²⁸Señornintsita Jesucristo gamcunata cuyapähushpayqui imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

2 TESALONICENSES

Tesalónica marcacho tag waugui-panicunaman apóstol Pablo guepa cag cartata apatsishgan

Tesalónica marcaga Macedonia provinciachömi cargan. Macedonia provincianami Grecia nacioncho cargan. Tesalónica marcaman punta cag cartata manarag apatsirmi apóstol Pablo musyargan tsay marcacho waugui-panicunata chiquircaycashganta. Tsaynogpis musyargan lutan yachatsicogcuna: “Jesucristo cutimunanpag tiempo cumplishganami” nir runacunata criyitsir puriyecashganta. Tsaynog nishganta criyirmi waquin waugui-panicunaga manana arucäregannatsu. Tsaypa trucanga wayin wayin puricäregan runapa vidanta ashir.

Tsaynog caycashganta musyarmi apóstol Pablo cay cartata apatsergan Tesalónica marcacho caycag waugui-panicunaman. Cay cartachömi tantyatsergan Jesucristo cutimunanpag caycaptin anticristo yurimunanpag cashganta (2.1–12) y runapa vidanta ashir puricunanpa trucanga arucäriñanpag cashgantapis (3.6–12).

Carta galaycunan

1 Tesalónica marcacho caycag
yäracog mayëcuna:

Wauguintsi Silaswan y Timoteuwanmi noga Pablo cay cartata gamcunapag apaycätsimö. ²Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapähshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jutsa ruragcunata Tayta Diosnintsi juzganapag cashgan

³Waugui-panicuna, Jesucristuman yäracärishgayquita y jucniqui jucniqui-
pis cuyanacärishgayquita musyarmi
nogacuna pasaypa cushicur Tayta
Diosta agradëcicärë. ⁴Tsaymi
waugui-panicuna juntacashganman
chayar imaypis parlapäcö runacuna

chiquishuptiquipis Jesucristuman
imaypis yäracuycashgayquita.

⁵Runacuna contrayqui sharcuptin
nacarpis mana ajayaypa Jesucristuman
yäracuptiquimi musyapäcö Tayta
Diospa naupanman chayanayquipag
cashganta. ⁶Tsay contrayqui sharcogcu-
nataga juicio finalchömi Tayta Dios
juzgangapag. ⁷Cay patsacho nacaptintsi-
pis Señornintsi Jesucristo angilnincuna-
wan chip-chipaycar cutimurmi
shuntacamäshun manana
nacanantsipag.

⁸Tayta Diosta mana cäsucur Jesucris-
tupa ali wilacuyninta mana chasquicog-
cunataga infernumanmi gaycongapag.
⁹Paycunaga munayniyog Tayta Diospa
naupanman manami chayangapagtsu.
Tsaypa trucanga infernuchömi
imayyagpis nacapäcongapag. ¹⁰Jesucris-

tuman yäracogcunami itsanga Tayta Diospa naupancho cushicushpan Señorninti Jesucristuta adorapäcongagpag. Tsaynogmi gamcunapis paypa naupanman chayar cushishga adorapä cunquipag. Tsaynog canga Jesucristupa ali wilacuyninta wilacärishgäta cäsucushgayquipitami.

¹¹Ali wilacuyta cäsucuptiquimi Tayta Diosnintsita waran waran manacärë imaypis yanapaycushunayquipag. Tsaynogpami alilata rurar imaypis payman yäracur cawapäcunquipag.

¹²Tsaynog yanapashuptiquimi runacuna tanyacushpan Señorninti Jesucristuta chasquicur payta alabapäcongagpag. Tsaymi gamcunapis gloriaman chayaptiqui Tayta Diosnintsiwan Señorninti Jesucristo cushishga chasquishunquipag.

Jesucristo cutimunanpag cashgan

2 Waugui-panicuna, Señorninti Jesucristo cutimur shuntacamänantsipag cashganta shumag tanyapäcunayquitami munä. ²Gamcunaga ama cäsupaytsu: “Jesucristo cutimunanpag cag tiempo cumplishganami” nir pipis lutanta yachatsishuptiqui. Tsaynogpis ama criyipäcuytsu: “Quiquin Diosnintsi-mi tanyatsimashga cutimunanpagna caycashganta” nir yachatsishuptiqui. Tsaynogpis ama criyipäcuytsu: “Pablo apatsimushgan cartachöpis tsaynoglami niycan” nir yachatsishuptiquipis. ³Jesucristo cutimunanpäga anticristuragmi puntata shamonga. Tsaynogpis Jesucristo cutimunanpäga payta chasquicogcunapa contran atsea runacunami sharcapäcongaga. Tsaycuna pasarcuptinragmi Señorninti Jesucristo cutimonga.

⁴Anticristo shamorga manami munangatsu ni Diosnintsita ni imatapis runacuna adorananta, sinöga quiquilantana

adoranantami munanga. Tsaynogpis Dios-tucushpanmi Jerusalén templuman yaycur jamanga lapanta mandanapag. ⁵Tsaynog cananpag cashgantaga gamcunata maynami wilapashcä.

^{6,7}Tsaynogpis tanyatsishcänami anticristuta ima jarcaraycashgantapis. Tsay jarcaraycagta Tayta Diosnintsi jorguriptinnami anticristo yurimongapag. Anticristo manarag shamuptinpis Satanasga maynami runacunata lutanta yarpaycätsin Tayta Diosnintsita mana cäsucunapag. ⁸Anticristo shamuptinnami Señorninti Jesucristo chip-chippyaycar cutimur infiernuman gaycongagpag.

⁹Jesucristo manarag cutimuptinmi Satanaspä munayninwan anticristoga tucuy-nirag milagrucunata rurangapag. ^{10,11}Milagrucunata rurarmi Jesucristupa wilacuyninta mana chasquicogcunata criyitsenga Tayta Diosta adoranampa trucanga paylatana adoranapag. Tsaymi ali runa cashganta yarpär cushishga chasquicärengapag. ¹²Tsaynogpami Tayta Diosta mana cäsucur jutsa ruragcuna lapanpis infiernucho nacangapag.

Salvashga canantsipag Tayta Diosnintsi acramashgantsi

¹³Waugui-panicuna, manarag yuriptiquimi Tayta Diosnintsi acrashushcanquiqui salvashga canayquipag. Tsaypitami payta imaypis agradëcärë. Tsaynog acrashga captiqui Santu Espiritumi yanapaycäshunqui Jesucristuta chasquicur Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunayquipag. ¹⁴Jesucristuta chasquicur salvashga canayquipäga paypa ali wilacuynintami gamcunata wilapashcä. Tsaymi Jesucristo chip-chippyaycar cutimur gloriaman pushashunqui tsaycho cushishgala imayyagpis cawapäcunayquipag.

¹⁵Waugui-panicuna, tsaynog cananpag caycaptenga Jesucristuman imaypis yäracushpayqui ama gongapäcuysu cartapapis y shimilapapis yachatsishgä cunata. ^{16,17}Salvamagnintsi Señorintsi Jesucristo y cuyamagnintsi Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui mana laquicunayquipag, pï-maytapis ali shimilayquipa parlapänayquipag y pay munashgannogla cawanayquipagpis.

Pablupag Tayta Diosta manacärinanpag cashgan

3 Waugui-panicuna, nogacunapag Tayta Diosta manacäriy ali wilacuy-ninta may-tsaymanpis chayatsipäcünä pag. Payta manacäriy gamcunata wilapaptë cushishga chasquicärishgay-quinogla waquin runacunapis chasquicä rinanpag. ²Tsaynogpis manacäriy Diosta mana cäsucog runacuna mana wanutsimänanpag. Musyashgayquinogpis manami lapan runacunatsu Tayta Diosta cäsucur cawapäcun, sinöga waquilanmi.

³Tayta Diosnintsega imaypis yanapaycä shunqui pay munashgannog cawanayquipagmi. Tsaynogpis cuidaycäshunqui ima jutsamanpis Satanäs mana tunitsishunay-quipagmi. ⁴Tsaynog yanapashuptiquimi gamcuna imaypis yachatsishgäcunata cäsucärinquipag. ⁵Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui pay cuyacog cashgan-nog gamcunapis cuyacog canayquipag. Tsaynogpis yanapayculäshunqui ima nacaycho carpis Jesucristo cawashgannog cawapäcunayquipag.

Waugui-panicuna arucunanpag tantyatsishgan

⁶Nogacuna musyapäcushcä gamcuna cagcho waquin waugui-panicuna arucunanpa truncan runapa vidanta ashilar puriycashganta. Tsaymi Señorintsi Jesucristupa jutincho gamcunata në tsay-nirag

waugui-panicunawan mana juntacänayquipag.

⁷Musyapäcushgayquinogpis gamcuna cagcho car nogacuna arupäcushcämi. Manami imaypis mana aruy-paga jitaräcorgätsu. ⁸Pitapis manacunäpa trucanga pachäcunapag imaypis arupäcushcämi. ⁹Jesucristupa apostol-nin caycaptë yanapamänayqui captin-pis arupäcorgä gamcuna ricacamar arucärinayquipagmi.

¹⁰Gamcuna cagcho caycar maynami yachatsergä pipis aruyta mana munagtaga pachanta mana garanapag. ¹¹Tsaynog yachaycätsiptëpis çimanirtag waquin waugui-panicuna arucunanpa trucanga runapa vidalanta ashir purircaycan?

¹²Señornintsi Jesucristupa jutinchömi tsaynog cawag waugui-panicunata caynog në: Wayin wayin purinayquipa trucanga micunayquipag arucäriy.

¹³Waugui-panicuna, mana ajayaypa ali cagcunalata rurar imaypis cawapä cuy. ^{14,15}Cay cartacho escribimushgäta maygan waugui-panicunapis mana chasquicuptenga mana rabianaylapa shumag tantyatsinqui cäsucunanpag. Tantyatsiptiquipis mana cäsucuptenga pengacunapag paywan ama juntacaynatsu.

Carta ushanan

¹⁶Tayta Dios imaypis yanapayculä shunqui ali cawanayquipag. Tsaynogpis lapayquita imaypis yanapayculäshunqui pay munashgannog cawapäcunayquipag.

¹⁷Cay cartata dictashgänogla juc escribipämashga captin-pis ushanantaga quiquëmi escribimö. Lapan cartata escribishgäcunachöpis ushanantaga imaypis quiquëmi escribë. ¹⁸Señornintsi Jesucristo gamcunata cuyapäshushpay-qui imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

1 TIMOTEO

Timoteuman apóstol Pablo punta cag cartata apatsishgan

Timoteoga mözü cashganpita-patsami apóstol Pabluwan purergan Jesucristupa wilacuyñinta wilacur. Nircurnami Timoteuta Pablo churargan Efeso marcacho waugui-panicunata yachatsinanpag. Tsaycho paycunata imanog yachatsinanpag cashgantapis musyananpagmi cay cartata payman apatsergan. Cananpis cay cartata liyir yachacuntsi Tayta Diosnintsi munashgannog shumag cawanantsipagmi. Timoteupita masta musyanayquipag liyinqui Hechos 16.1–3; 17.14–15; 18.5; 19.22; 20.4; Filipenses 2.19–22; 2 Timoteo 1.5; 3.15; Hebreos 13.23.

Carta galaycunan

1 ^{1,2}Waugui Timoteo:
Cuyay tsurënog captiquimi noga Pablo gampag cay cartata apaycäsimö. Salvacog Tayta Diosnintsi y yäracushgantsi Señornintsi Jesucristumi acrarca-mar churamashga apostolnin canäpag. Tsaymi Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutapis manacuycä cuyapäshunayquipag, lapan jutsayquicunata perdonashunayquipag y ali cawayta goshunayquipagpis.

Lutan yachatsicogcunata michänanpag Timoteuta tantyatsishgan

³Macedonia provinciaman aywacurmi Efeso marcacho gamta cachaycamorgä lutan yachatsicogcuna yachatsiptin michänayquipag. ⁴Tsay lutan yachatsicogcunaga quiquinpa yarpaynilanpitami yachaycätsin. Tsaynogpis paycunaga Moisés escribishgan leycunaman yaparcur unay runacuna maygan casta

cashgalantami yachaycätsin. Tsaynog yachatsiptinmi waugui-panicuna Tayta Diosman yäracunanpa trucanga manacagcunapita rimanacular cawapä cun. ⁵Manacagcunapita mana rimanacunanpag waugui-panicunata yachatsinqui tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänanpag. Tsaynogpis yachatsiniqui rimanacunanpa truncan cuyanacur cawanapanpag. Cuyanacur cawanapäga jutsata mana ruraypa cawatsun, pi-maywanpis ali cawatsun y lapan shongunwan Tayta Diosnintsiman yäracutsun.

⁶Tsay lutan yachatsicogcunaga manami tsayta tantyantsu. Mana tantyarmi manacagcunalata yachaycätsin. ⁷Paycunaga Tayta Diosnintsipa leynincunata ali yachatseg-tucushpanmi runacuna alabanalanta munapäcun. Tsaynog carpis manami rasunpaga tantyantsu leynincunata Tayta Diosnintsi imapag gomashgantsitapis.

⁸Tayta Diosnintsipa leynincunata yachatserga shumag yachatsishun.

⁹Leynincunata Tayta Diosnintsi gomashcantsi manami jutsaynag runacunata corriginanpagtsu, sinöga jutsa ruragcunata corriginanpagmi. Tsaymi tsay leynincuna caycan mana cäsucogcunapag, fiyu runacunapag, jutsasapacunapag, Diosta mana respitagcunapag, taytanta y mamanta magagcunapag y runa mayinta wanutsegcunapagpis. ¹⁰Tsaynogpis paypa leynincuna caycan warmin warmin puricogcunapag, runan runan puricogcunapag, olgupura warmiwannogpis jutsata ruragcunapag, warmipura runawannogpis jutsata ruragcunapag, ashmay cananpag runa mayinta ranticogcunapag, lulacogcunapag y Jesucristupa wilacuyninta mana cäsucur ima jutsata ruragcunapagpis. ¹¹Jutsa ruraycunata cacharinantsipag Tayta Diosnintsi leynincuna nishganoglamu Jesucristupa ali wilacuyninpi niycan. Wilacuyninta wilacunäpagmi Tayta Diosnintsi churamashga.

Pabluta Tayta Dios cuyapashgan

¹²Señornintsi Jesucristutami agradëcicö wilacuyninta wilacunäpag imaypis yanapamashganpita. Fiyu runa caycaptëpis cuyapämashpanmi acramashga wilacuyninta wilacur purinäpag. ¹³Jesucristuta manarag chasquicur payta manacagmanmi churargä. Tsaymi payman yäracogcunatapis ashi ashiycur carcilman wichgatsergä. Tsaynog rurarpis manami tanyargätsu lutanta ruraycashgäta. Mana musaynäpa lutanta rurashga captëmi Tayta Diosnintsi cuyapämashpan perdonamashga. ¹⁴Perdonamashpanmi tanyatsimashga Jesucristuman shumag yäracunäpag y pï-maytapis cuyapänäpag. ¹⁵Jutsasapa runacunata perdonanpagmi Jesucristo cay patsaman shamorgan. Tsayga rasunpami caycan. Tsaymi nogatapis Jesucristo perdonamashga,

lapan runacunapita más jutsayog caycaptëpis. ¹⁶Tsaynog perdonamashganta musyarmi waquin runacunapis tanyacurcaycan paycunatapis perdonar salvananpag cashganta. ¹⁷¡Tsaymi Tayta Diosnintsi imaypis alabashun! ¡Paymi lapanpagpis munayniyog, imayyagpis cawag y mana ricacag Dios caycan! ¡Manami pipis paynöga munayniyog cantsu! ¡Amén!

Jesucristupa wilacuyninta Timoteo imaypis wilacunapag tanyatsishgan

¹⁸Cuyay waugui Timoteo, imaypis wilacunayquipag wauguicuna shacyätsishushgayquita ama gongaytsu. Mana gongarga ali soldädo mana gueshpiypa pelyashgannogmi gampis mana cachariypa Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacunquipag. ¹⁹Tsaynog wilacuycarga Jesucristuman yäracur lutancunata ama ruraytsu.

Waqin runacunaga, Jesucristupa wilacuyninta yachacushga caycarpis lutantami yacharcaycätsin. Paycunaga mananami Jesucristuman yäracärinantsu. ²⁰Tsaynoglamu Alejandruwan Himeneupis lutancunatana yacharcaycätsin. Tsaymi paycunata michashcä Jesucristuman yäracogcunawan manana juntacänanpag. Mana juntacaptinnami Satanás ima nacaycunawanpis nacatsenga. Tsaynog nacarga capaschari tanyacur lutanta yachaycätsishganta cacharinmanpis.

Tayta Diosnintsi manacunantsipag tanyatsicuy

2 Timoteo, waugui-panicunata shacyätsinqui Tayta Diosnintsi agradëcicur lapan runacunapag imaypis manacunapag. ²Tsaynogpis Tayta Diosnintsi manacäritsun nación mandag reycuna y waquin autoridäcu-

napis ali mandananpag. Ali mandananpag Tayta Diosnintsi yanapaptinmi nogantsipis tranqüilo cawar Tayta Diosnintsi munashgannog cawashunpag.

³Lapan runacunapag Tayta Diosta manacorga pay munashgannogmi manacuycantsi. ⁴Payga munan lapan runacuna, ali wilacuyninta chasquicur, salvashga canantami. ⁵Paypa wilacuy-nenga caynogmi niycan:

Pi-maypagpis juclaylami Tayta Diosnintsega.

Tsaynogpis Tayta Dioswan ali cawanantsipag juc runalami salvamagnintsi.

Tsay salvamagnintsi runaga Jesucristumi caycan.

⁶Paymi wanushga lapan runacunata Tayta Diosnintsi perdonar salvananpag.

Tsaynog salvacog cashgantaga may-tsychöpis wilacurcaycanmi.

⁷Tsay wilacuyta wilacunäpagmi Tayta Diosnintsi churamashga. Tsaymi apostolnin car may-tsychöpis mana Israel runacunata ali wilacuyninta yachaycätsë.

⁸May-tsychöpis juntacashgancho Tayta Diosta manacunanpäga wauguicuna manami piwanpis rimanacushgatsu canman ni pitapis nanaparaycanmantsu. ⁹Warmicunapis pengacuypäga ama jaticäritsuntsu. Tsaynogpis ama yarpachacäritsuntsu agtsanta aläpa altsacärinanpag ni aläpa adornacärinanpagpis. ¹⁰Finu röpalapag yarpachacärinanpa trucanga Dios munashgannog alicunata rurar cawananpag yarpachacäritsun.

¹¹Iglesiacho yachatsipäcushganta warmicuna upälala chasquicutsun. ¹²⁻¹⁴Musyashgantsinogpis Adanta camarcurragmi Evata Tayta Diosnintsi camargan. Tsaynogpis manami Adantatsu Satanás engañargan Tayta Diosnintsi

mandashgancunata mana cäsucunanpag, sinöga Evatami. Tsaymi juntacashgancho warmicuna olgucunata mana yachatsinmantsu ni mandanmanpistsu.

¹⁵Tsaynog cananpa trucanga warmicuna wawacunata shumag ashmapäcutsun. Nircur Tayta Diosnintsiman yäracur pi-maywanpis cuyanacur cawatsun. Tsaynog cawarga salvacärengami.

Mayor waugui imanog cananpag cashganpis

3 Musyashgayquinogpis waugui-panicuna caynog nipäcun: Mayor waugui cayta munagcunaga alitami yarparcaycan. ²Mayor wauguicuna canman pipitapis mana jamurpashga, juc warmiyogla, shumag tantyacog, shumag yarpachacurir imatapis rurag, respëtuyog, runa mayinta cuyapar posädatsicog y yachatsinanpag habilidä niyog. ³Tsaynogpis canman mana upyag, pitapis achäquita mana ashpag, pitapis cuyapag y guellaylapag mana wanog. ⁴Tsurincunata y wayincho tagcunatapis shumag ashmanman. Tsaynogpis tsurincunata yachatsinman cäsucog car pi-maytapis respitananpag. ⁵Tsurincunata shumag mana ashmarga imanogparag Jesucristuta chasquicogcunatapis shumag yachatsinman? ⁶Tsaynogpis Jesucristuman tsayrag yäracuycagcunaga manami mayor waugui canmantsu. Mayor waugui cananpag churaptin capaschari yachag-tucunmanpis. Tsaynog yachag-tucorga Satanás castigashga cashgannogmi paycunapis castigashga cangapag. ⁷Mayor wauguicunaga canman pi-maypitapis ali ricashga. Mana ali cawarga Satanás munashgantami ruraycan. Tsaymi mana ali cawashganta ricar Jesucristupa wilacuyninta parlaptinpinis runacuna mana chasquiconganatsu.

**Diäconucuna imanog
cananpag cashganpis**

⁸Tsaynogpis diäconucunaga^a canman ali respitashga, rasun caglata rimag, mana upyag y mana saqueapacog.
⁹Jesucristupa wilacuyninta yachacushgannogla jutsata mana ruraypa cawapä cunman. ¹⁰Tsaynog ali cawashganta ricaycurrag diäcono cananpäga churashga catsun.

¹¹Tsaynogla diaconisapis canman ali respitashga, pipa wasantapis mana rimag, shumag tantyacog y Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawag.

¹²Diäconoga juc warmiyogla canman. Tsaynogpis tsurincunata y wayincho tagcunatapis shumag yachatsinman Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpag.

¹³Ali cawagcunata diäcono cananpag churaptenga pi-maypis respitangapagmi. Tsaymi Jesucristupa wilacuyninta parlapaptinpis chasquicärengapag.

**Pablo imapag cay cartata
apatsishganpis**

¹⁴Timoteo, gam cagman shamuyta yarparpis puntataga cay cartatami apaycäsimö. ¹⁵Jucla mana shamuptëpis cay cartata liyirname tantyanquipag Jesucristuta chasquicogcunata imanog yachatsinayquipag cashgantapis. Jesucristuta chasquicogcunaga Tayta Diospa wamrancunami carcaycan. Paycunatami Tayta Diosnintsi churashga wilacuyninta pi-maytapis shumag tantyatsinanpag.

¹⁶Lapantsimi musyantsi Jesucristupa wilacuynin lapanpitapis más ali

cashganta. Tsaymi himnutapis caynog nir cantantsi:

Jesucristumi runanogla yureragan.
Wanushganpita Santu Espiritumi cawaritsimorgan.
Angilcunapis paytami adorarcaycan.
May-tsaychöpis wilacuynin wilacushgami caycan.
May-tsaychöpis paymanmi yäracurcaycan.
Gloriaman cutirmi Tayta Diospa naupanchöna caycan.

**Lapan micuyta y aytsata
micunantsipag y majayog
canantsipagpis tantyatsicuy**

4 Santu Espiritumi tantyatsimantsi guepacunataga waquin runacuna Jesucristuta chasquicurcurpis lutan yachatsicogcunata chasquipänanpag cashganta. Tsay lutan yachatsicogcunaga Satanás munashgantami yachatsengapag. ²Paycunaga lulacushpanmi ishca yära capäconga. Tsaymi lutancunata yachatsirpis paycunataga imapis mana goongatsu.

^{3,4}Canan witsanpis lutan yachatsicogcuna yacharcaycätsin majayog cay mana ali cashgantami. Tsaynogpis yacharcaycätsin waquin cag micuyta y aytsata mana micapäcunanpagmi. Tsaycuna mana ali cashganta paycuna niptinpis Tayta Diosnintsi camashgancunaga lapanpis alimi caycan. Tsaymi lapan micuycunapis y aytsacunapis ali caycan Jesucristuman yäracogcuna agradëcushpan micunanpag. Majayog caypis Tayta Diosnintspitaragmi caycan. Tsaynog caycaptenga manacagman ama churashuntsu. ⁵Tayta Diosnintsi palabanchöpis niycämantsi micuycunapis, aytsacunapis y majayog caypis ali cashgantami.^b

^a 3.8 Diäconoga imachöpis yanapäcog cananpag cag acrashga wauguimi caycan.

^b 4.5 Majayog cay ali cashganta niycan Génesis 2.18-cho. Imayca micuytis ali cashganta niycan Génesis 9.3-cho y San Marcos 7.18–20-cho.

**Jesucristo munashgannog ali
yachatsicog cananpag
tantyatsishgan**

⁶Cay cartacho escribishgäcunata waugui-panicunata yachatsiy. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis yachacuy. Tsaynogpami Jesucristo munashgannog ali yachatsicog canquipag.

⁷Ama chasquipaytsu runacuna lutanta yachatsishgancunataga. Lutan yachatsicuyta chasquicunayquipa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog waran waran caway. ⁸Tayta Diosnintsi munashgannog cawayga más alimi caycan físicata rurashgantsipitapis. Física rurayga cay patsacho cawashgantsiyaglami ali caycan. Tayta Diosnintsi munashgannog cawaymi itsanga cay patsacho y gloriachöpis ali cawanantsipag caycan. ⁹Tsay yätsishgäcunata lapan runacunapis chasquicuptenga alimi canga. ¹⁰Tayta Diosnintsi munashgannog caway lapanpitapis más ali cashganta musyarmi imanog nacarpis pay munashgannog imaypis cawaycantsi. Tsaymi may-tsychöpis wilacuyninta wilacuycantsi Jesucristuta pï-maypis chasquicunanpag. Payta chasquicuptenga pï-maytapis Tayta Diosnintsi salvangami.

¹¹Cay nishgäcunata mana gongaypa lapan runacunata yachatsiy. ¹²“Mözularag caycar ¿imanogpatag Timoteo yachatsimäshun?” nir runacuna niptinpis ali shimilayquipa pï-maytapis parlapay. Tsaynogpis jutsata mana ruraypa caway, runa mayiquita cuyapay y Tayta Diosnintsiman imaypis yäracuy. Tsaynog cawaptiquimi yäracog mayintsi ricacur tantyacongapag paycunapis Dios munashgannog cawanapag.

¹³Chämushgäyag Tayta Diosnintsi palabranta waugui-panicunata liyipan-

qui, yachatsinqui y shacyätsinqui pay munashgannog cawapäcunapag. ¹⁴Ali wilacuyta wilacunayquipag Santu Espiritupita habilidäta chasquishga caycarga imaypis wilacuy. Tsay habilidäta chasquishgayquitaga Santu Espiritu-mi mayor waugicunata tantyatsergan. Tsaymi umayquiman maquina churaycur gampag Tayta Diosta manacäregeran wilacur purinayquipag.

¹⁵Tsay nishgäcunata lapanta mana gongaypa imaypis ruray. Nishgänogla ali cawashgayquita ricashushpayquimi runacuna tantyapäcongaga Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycashgayquita. ¹⁶Cuidädu jutsa rurayman tuninquiman. Tsaynogpis cuidädu lutanta yachatsinquiman. Rasun caglata yachatsir Tayta Diosnintsi munashgannogla imaypis caway. Tsaynog cawashpayquimi quiquiquipis y yachatsishgayquicunata chasquicogcunapis Tayta Diosnintsi pa naupanman chayanquipag.

**Yäracog mayincunata
respitananpag Timoteuta
tantyatsishgan**

5 Lutancunata ruraptin auquincunata ama olgöpaytsu. Tsaypa trucanga taytayquitanog respitashpayqui ali shimilayquipa tantyatsiy. Mözucunatapis wauguiquitanog ali shimilayquipa tantyatsiy. ²Chacwancunatapis mamayquitanog respitashpayqui ali shimilayquipa tantyatsiy. Tsaynogla jipashcunatapis paniquitanog respitay.

**Viüdacunata yanapananpag
tantyatsishgan**

³Castaynag cag viüdacunataga waugui-panicuna imalawanpis yanapatsun. ⁴Wawayog cag o wilcayog cag viüdacunataga wawancuna y wilcuncunana yanapatsun. Paycuna ama gongätsuntsu quiquincunatapis cuyar

imanog ashmashgantapis. Mamanta o awilanta yanapaptinmi Tayta Diosnintsi cushicun.

⁵Waugui-panicuna yanapananpag cag viüdacunaga catsun pïninpis mana cagcuna, Tayta Diosman yäracogcuna y imaypis payta manacogcuna. ⁶Lutancunata rurur munashgannogla cawag viüdacunataga waugui-panicuna ama yanapatsuntsu. Tsaynog cag viüdacunaga cawaycarpis wanushganogmi caycan. ⁷Tsayta waugui-panicunata yachatsiy. Yachatsishgayquinog viüdacunata yanapaptinmi waugui-panicunata runacuna mana jamurpangatsu. ⁸Pipis mamanta, awilanta y wayincho tagcunata mana yanaparga Jesucristupa wilacuyininta manacagmanmi churaycan. Tsaynog carmi payga Tayta Diosta mana cäsucog runanogla caycan.

^{9,10}Yanapananpag cag viüdacunaga sogta chunca (60) watayograg canman. Tsaynogpis canman juc runalawan tashga, alita rurashganpita shumag respitashga, wamrancunata shumag ashmashga, wayinman chayagcunata posädatseg, Diosman yäracogcunata ali shongunwan yanapag, wactsacunata cuyapag y alita rurag.

¹¹Manarag sogta chunca (60) watayog cag viüdacunataga manami churanquimantsu yanapananpag cag viüdacunapa listanmanga. Listacho cagcunaga Jesucristuta promitipäcun yäracog mayincunata imachöpis yanapar mana yapapacuylapa cawanapanpagmi. Jipashlarag cag viüdacunaga Jesucristuta tsaynog promitircurpis avëcis yapay runayog canalanpag yarpachacärin. ¹²Yarpachacushgannog yapapacurmi Jesucristuta promitishgantapis mana cumplir jutsayog ricacun. ¹³Waquinna-mi wayincho ima ruraynincunatapis

cacharir wayin wayin puripäcun runapa wasanta rimar. Tsaynogpis runacunapa vidanta ashir manacagcunata rimar puripäcun.

^{14,15}Tsaynog purirmi paycunaga Satanás munashganta rurur jutsa ruraylacho cawarcaycan. Tsaynog captinmi jipash cag viüdacunaga listaman mana yaucunmantsu. Yaucunanpa trucanga runawan yapaytanman. Tsaynogpami manana wayin wayin purenganatsu runapa vidanta ashir, sinöga wawancunata ashmar wayincho cag ruraynincunatanami rurapäcongapag. Tsaynog cawaptenga mananami pipis paycunata jamurpanganatsu.

¹⁶Viüdacunapa wawancuna mözuna o jipashna carga paycuna mamanta ashmatsun. Tsaynogpami waugui-panicuna shuntashganga aypanga castaynog cag viüdacunata yanapananpag.

Mayor wauguicuna shumag ricashga cananpag cashgan

¹⁷Timoteo, waugui-panicunata yachatsinqui mayor wauguicunata shumag respitananpag. Tsaynogpis yachatsinqui yachatsishganpita shumag päganapanpag. ¹⁸Tayta Diosnintsipa palabranchöpis caynogmi niycan:

“Yuntatapis ama arutsiytsu pachanta mana garaylapaga.”

Tsaynogpis caynogmi niycan:

“Arupacogcunaga arushganpita pägashga catsun.”^c

Tsay nishgannogmi mayor wauguicuna pägashga canman waugui-panicunata yachatsishganpita.

¹⁹Maygan mayor wauguipagpis jutsa ruraycashganta juc runala niptenga ama criyiytsu. Jutsata ruraycashganta ishçay o quimsa runacuna nishuptiqui itsanga tsay

^c 5.18 Deuteronomio 25.4; San Lucas 10.7.

mayor wauguiman aywar jutsa ruraycashganta cacharinanpag tanyatsinqui. ²⁰Jutsa ruraycashganta mana cacharipenga anyapay waugui-panicunapa naupancho. Tsaynog anyapaptiquimi waquincunapis ricacur tanyaconga jutsata mana rurananpag. ²¹Pipapis favornin mana sharcuylapa tsay nishgänogla lapantapis shumag ruray. Tayta Diosnintsi, tsurin Jesucristo y angilcunapis musyaycanmi gamta tsaynog nishgäta.

²²Pitapis mayor waugui cananpag churanayquipäga shumagrag musyay imanog cawashgantapis. Jutsata ruraycagta mayor waugui cananpag churarga gampis jutsayogmi canquipag. Quiquiquipis Tayta Diosnintsi munashgannogla caway.

²³Pacha nanaywan tsaynogla gueshyarga yaculata upunayquipa trucanga jampilapag vinutapis upunqui.

²⁴Waquin runacuna jutsa rurashganga juclami musyacan. Waquin runacunapa jutsancunami itsanga nircurrag musyacan. Tsaynog caycaptenga imanog cashgantapis manarag musyar Diospa wilacuyninta yachatsicog cananpag ama juclaga churaytsu. Tsaypa trucanga ali o mana ali cashgantapis musyaycurrag churanqui.

²⁵Tsaynogpis alita rurashgancuna waquinpaga juclami musyacan. Waquinpami itsanga nircurrag musyacan.

Patronninta respirar cäsucunanpag ashmaycunata tanyatsishgan

6 Tayta Diosnintsiman yäracushga caycarnaga ashmaycuna shumag cäsucutsun patronninta. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi y wilacuyninta pipis manacagman mana churangatsu.

²Jesucristuman yäracog mayin patronnin captinpis ashmaynin respirar imaypis cäsucutsun. Ama yarpanmantsu yäracog mayin cashganpita mana respitananpag cashganta. Ashmaycuna tsaynog cananpag shumag yachatsinqui.

Wactsa carpis cashgalanwan cushishga cawanantsipag tanyatsicuy

³Waquin runacunaga: “Señornintsi Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsë” niycarpis lutantami yachaycätsin.

⁴Yachatsishgancuna más ali cashganta yarparpis paycunaga manacagcunalatami yachatsipäcun. Yachag-tucur lutanta yachatsipäcuptinmi runacuna cawapäcun chiquinacur, ashlinacur y jagayätsinacur. ⁵Manacagcunata yachatsishgannoglami quiquinpurapis manacagcunapita rimanacärin. Paycunaga manami tanyantsu Jesucristupa wilacuynin ima cashgantapis.

Tsaynogpis tsay lutan yachatsicogcunaga ricuyayta yarparmi yachatsipäcun. Paycunaga yarpapäcun ricu caylacho ali caway cashgantami. [Paycunawanga ama juntacaypistsu.] ⁶Ali cawayga manami ricu caychöragtsu caycan.

Tsaypa trucanga ricu carpis o wactsa carpis Tayta Diosnintsi munashgannog cawaymi más alega caycan. ⁷Garapä chulami yurishcantsi. Tsaynoglami wanurpis imatapis mana apashuntsu. ⁸Juc vidaman imatapis mana apanantsipag caycaptenga nistashgantsicunata Tayta Diosnintsi camaripämashgantsiwan cushishgala cawashun.

^{9,10}Ricu caylata munagcuna tarishgalanwanga mana contentacushpanmi lutan ruraycunaman churacan. Tsaynog cawashganpita fiyupami nacangapag. Waquin waugui-panicunapis ricuyaylapag yarpachacurmi Jesucristuman manana yäracunnatsu. Tsaynog cashganpitami cananpis nacarcaycan.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpag tanyatsishgan

¹¹Timoteo, Tayta Diosta chasquicushga caycarga lutancunata ama ruraytsu.

Rïcu canayquipag yarpachacunayquipa trucanga yarpachacuy Tayta Diosnintsi munashganta imaypis ruranayquipag, paylaman yäracunayquipag, runa mayiquita cuyapänyquipag, ima captïnpis pacenciacunayquipag y pitapis manacagman mana churanayquipag.

¹²Guërracho soldäducuna mana gueshpiypa pelyashgannog gampis mana ajayaypa Tayta Diosnintsi munashgannog caway. Paypa naupancho imayyagpis cawanayquipagmi Tayta Diosnintsi acrashushcanqui. Tsay cawayta chasquishcanqui yäracog mayintsipa naupancho Jesucristo munashgannog imaypis cawanayquipag cashganta promitirmi. Tsayta mana gongaylapa yarparay.

¹³Timoteo, ama gongaytsu Jesucristupis wanushganyag Tayta Diosnintsi munashgannog cawashganta. Wanutsishga cananpag cashganta musyarpis Poncio-Pilätupa naupancho mana mantsacuypami Israel runacunapa mandagnin rey cashganta nergan. Tsaymi cawayta gomagnintsi Tayta Dios y tsurin Jesucristupis ricaycämaptintsi gamta caynog në: ¹⁴Tayta Diosnintsi nishgancunata lapantapis mana gongaylapa cumpliy hasta Señornintsi Jesucristo cutimunanyag.

¹⁵Señornintsi Jesucristutaga elagpita-mi Tayta Diosnintsi cay patsaman cachamonga. Tayta Diosnintsega munayniyogmi caycan nación mandag reycunapag, autoridäcunapag y pï-mayyagpis. ¹⁶Payga imayyagpis

cawagmi y fiyupa chip-chippyaycagchömi caycan. Paytaga manami pipis ricantsu. May-tsaychöpis lapan runacuna payta alabayculätsun. Paypa maquincho lapan runacunapis cayculätsun. Amén.

¹⁷Musyantsimi riquëzacunaga ushacagla cashganta. Tsaymi rïcu cag waugui-panicunata yachatsinqui rïcu cashganpita mana runa-tucunanpag. Tsaynogpis yachatsinqui riquëzancunaman atiënicunanpa trucanga Diosnilantsiman yäracärinanpag. Paymi imachöpis yanapamantsi lapan nistashgantsicunata tarinantsipag. ¹⁸Tsaynogpis rïcucunata yachatsinqui runa mayinta ali ricananpag y wactsacunatapis yanapananpag. ¹⁹Tayta Diosnintsiman yäracur alicunata rurarmi rïcucuna gloriacho riquëzanta churacognog carcaycan. Tsaynogpami gloriacho mana ushacag cawayta taripäconga y cay patsachöpis ali cawapäcongapag.

Carta ushanan

²⁰Timoteo, cay cartacho yachatsishgäcunataga mana gongaylapa ruray. Ama cäsupaytsu lutan yachatsicogcunataga. Tsay runacunaga yachag cashganta yarparpis manacagcunalatami yachatsipäcun. ²¹Waquincunaga tsaynog lutanta yachatsirmi Jesucristupa wilacuyninta manana cäsucärinnatsu.

Gamta y gamwan caycagcunatapis Tayta Diosnintsi imaypis yanapayculä shunqui. [Amén.]

2 TIMOTEO

Timoteuman apóstol Pablo guepa cag cartata apatsishgan

Roma carcilcho caycarmi apóstol Pablo cay cartata apatsergan Timoteuman. Timoteoga Efeso marcachömi tsay witsan waugui-panicunata Jesucristupa wilacuyninta yachaycätsergan. Jesucristupa wilacuyninta wilacushganpitami autoridácuna Pabluta wanutsinanpagna caycargan. Tsaymi manarag wanur cay cartata apatsergan Timoteo imaypis Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpag.

Carta galaycunan

1 ^{1,2}Waugui Timoteo:
Cuyay tsurënog captiquimi noga Pablo gampag cay cartata apaycätsimö. Gampagmi Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutapis manacuycă imaypis cuyapăshunayquipag y ali cawayta goshunayquipagpis.

Señornintsi Jesucristupa apostolnin canăpagmi Tayta Diosnintsi acramashga. Tsaymi may-tsychöpis wilacuycă Jesucristupa wilacuyninta. Tsay wilacuyta chasquicur Jesucristuman yăracogcunaga cay patsacho y gloriachö pis cushishgami cawapăcongagapag.

Timoteupag Tayta Diosta Pablo manacushgan

³Timoteo, unay castăcuna cawashgannog nogapis Tayta Dios munashgannog cawarmi payta agradëcicuycă imaypis yanapaycăshushgayquipita. Tsaymi waran waran Tayta Diosta gampag manacuycă. ⁴Wagaycagta cacharimushgăta yarparmi laquicuycă. Tsaymi gamwan tincuyta munaycă imanog

caycashgayquitapis wilapămanayquipag. ⁵Noga musyămi Tayta Diosnintsiman yăracur pay munashgannog cawaycashgayquita. Tsaynog cawaycanqui awilayqui Loida y mamayqui Eunicipis Tayta Diosman yăracur cawashgannogmi.

Jesucristupa wilacuyninta mana mantsacuypa Timoteo wilacunanpag tantyatsishgan

⁶Tayta Diosnintsiman shumag yăracushgayquita musyarmi gamta yarpaycătsë Jesucristupa wilacuyninta mana mantsacuypa wilacunayquipag. Mana mantsacuypa wilacunayquipăga Santu Espiritumi imaypis yanapaycă shunqui. Tsaynog yanapaycăshunqui umayquiman maquëta churaycur gampag Tayta Diosta manacushgă junagpita-patsami. ⁷Manami pitapis mantsacunantsipagtsu Tayta Diosnintsega Santu Espirituta nogantsiman cachamushga, sinöga mana mantsacuypa ali wilacuyninta pitapis wilapănantshipag, pï-maytapis cuyapănantshipag y

shumag tantyacuycur imatapis ruranantsipagmi.

⁸Santu Espíritu tsaynog yanapaycä shuptiquega mana pengacuypa Jesucristupa wilacuyninta wilacuy. Tsaynogpis ama pengacuysu ali wilacuyninta wilacushgäpita wanutsicog runatanog prësu wichgarätsimaptinpis. Tsaypa trucanga runacuna nacatsishuptiquipis ali wilacuyninta imaypis wilacuy. Tsaynog wilacunayquipagmi Tayta Diosnintsi imaypis yanapaycäshunqui.

**Tayta Diosnintsi salvamashgantsita
Pablo wilacushgan**

⁹Tayta Diosnintsega jutsantsicunata perdonar salvamashcantsi pay munashgannogna cawanantsipagmi. Salvamä nantsipäga manami imatapis alita rurashcantsitsu. Tsaypa trucanga jutsayog captintsis cuyapämashpantisi mi salvamashcantsi. Cuyapämashpantisi tsaynog salvamänantsipäga Tayta Diosnintsi cay patsata manarag camarmi mayna acramargantsi. ¹⁰Tsaymi Jesucristuta cay patsaman salvamänantsipag Tayta Diosnintsi cachamorgan. Paypa wilacuyninta chasquicur salvashga carnami wanushpantisi pamparashgalantsichöga mana quédashunpagnatsu, sinöga cawarircamur gloriachömi imayyagpis cawashunpag.

¹¹Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinäpagmi Tayta Diosnintsi nogata acramashga. Tsaymi apostolnin car pï-maytapis tsay ali wilacuyta yachaycä tsë. ¹²Tsaynog wilacushgäpitami carcilcho wichgaraycä. Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita carcilcho wichgararpis manami pengacötsu. Imanog nacarpis noga musyä payman yäracuptë gloriaman pushamänanpag cashgantami.

¹³Timoteo, Jesucristupa wilacuyninta yachatsishgänogla gampis yachatsinqui.

Tsaynogpis Jesucristuman imaypis yäracunqui y pï-maytapis cuyapanqui.

¹⁴Jesucristupa wilacuyninta pipis lutanta yachatsiptenga waugui-panicunata tantyatsinqui lutan yachatsishgancunata mana chasquipä nanpag. Tantyatsinayquipäga Santu Espiritumi yanapashunquipag. Paymi shonguntsicho imaypis caycan yanapamänantsipag.

Pabluta Onesiforo ali yanapashgan

¹⁵Musyashgayquinogpis Asia provinchiacho tag waugui-panicuna tsaytsicami Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäta manana criyinnatsu. Tsaynogmi Figeluwan Hermogenispis Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäta manana cäsucärinnatsu.

^{16,17}Onesiforumi itsanga Romaman chayaycamur jucla ashimorgan hasta tarimänanyag. Carcilcho prësu caycaptë yanapamashganpita runacuna jamurpä nanpag cashganta musyarpis payga mana pengacuypami imaypis watucamashga. Paypa wayincho tagcunapag Tayta Diosnintsi bendicionnin cayculätsun. ¹⁸Tsaynoglami Efeso marcachöpis payga shumag yanapamashcantsi. Señornintsi Jesucristo payta cuyapayculätsun runacunata juzganan junag.

**Jesucristupa ali wilacuyninta
Timoteo mana ajayappa
wilacunanpag tantyatsishgan**

2 Timoteo, Jesucristo yanapaycäshuptiquega mana ajayappa ali wilacuyninta wilacuy. ²Tsaynogpis wilacuyta munag cag wauguicunata acraycur noga yachatsishgä cunata yachatsinqui. Tsaynogpami paycunapis yachacurcur Jesucristupa ali wilacuyninta yachatsengapag.

³Imanog nacarpis Jesucristupa wilacuyninta imaypis wilacunqui.

Tsaynog wilacunayquipäga yarpachacunqui ali soldädo cashgannog gampis canayquipag. ⁴Manami pi soldädupis soldädo caycashganpita quiquinpa aruyninman arog aywacuntsu. Tsaypa trucanga imanog nacarpis mandagnin nishgantami ruran. ⁵Tsaynogلامي puclagcunapis premiuta gänananpag puntataga shumagrag entrenan. Shumag mana entrenarga puclayta mana camäpacushpan premiuta manami chasquengapagtsu. ⁶Tsaynogpis cosechapacocunaga paylayninta chasquinanpag puntata arunragmi. ⁷Tsay nishgäcunata shumag yarpachacuptiquega Tayta Diosnintsimi yanapashunqui Jesucristupa ali wilacuyninta mana ajayaypa wilacunayquipag.

⁸Timoteo, musyashgayquinogpis Tayta Diosnintsimi Jesucristuta wanushganpita cawaritsimorgan. Tsaynogpis pay promitishgannogلامي rey David castapita Jesucristo yurergan. Tsaycunataga ama gongaytsu. Nogapis tsaynog cashgantami wilacuycä. ⁹Tsaynogpis tsay ali wilacuyta wilacushgäpitami fiyupa nacashcä. Cananpis runata wanutsegnogmi carcilcho wichgaraycä. Carcilcho wichgaraptëpis Jesucristupa wilacuynintaga imapis manami tsapantsu. Tsaypa trucanga may-tsaychöpis tsay wilacuyninta wauguicuna wilacurcayanmi. ¹⁰Tsaymi imanog nacarpis mana ajayaypa Jesucristupa wilacuyninta wilacuycä. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi acrashgan cagcuna Jesucristuta chasquicur salvacongagpag.

¹¹Cay cantashgantsicunaga rasun cagtami niycan:

Jesucristuman yäracushgantsipita
runacuna wanutsimaptintsipis
cawarircamur imayyagpis

paypa naupanchömi cawashunpag.

¹²Wanunantsiyag pay munashgannog cawarga paywanmi imayyagpis mandashunpag.^a

Payta ñëgaptintsega nogantsitapis ñëgamäshunpagmi.

¹³Wanunantsiyag sirvinantsipag promitircur mana cumpliptintsipis Jesucristoga perdonacog carmi perdonta manacuptintsi imayypis perdonamantsi.

**Lutan yachatsicucunata mana
yachatsinanpag tanyatsishgan**

¹⁴Tsay cantashgantsicho nishgantaga waugui-panicunata imayypis yarpätsiy. Tsaynogpis tanyatsiy Tayta Diospa palabranta yachacushganpita mana apänacunanpag. Tsaynog apänacorga manami yachacongatsu Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpag. Tsaynog cashganta ricarmi waquin waugui-panicunapis juntacayta manana munanganatsu.

¹⁵Tayta Diosnintsi munashgannog imayypis cawanqui. Tsaynogpis Jesucristupa wilacuyninta shumag yachacunqui pay munashgannog imayypis yachatsinayquipag. Tsaynog yachatserga arupacog runa ali arushganpita mana pengacushgannogmi Tayta Diospa naupanman chayar gampis mana pengacunquipagtsu. ¹⁶Waquin runacuna lutanta yachatsiptinpis gamga lutanta ama yachatsiytsu. Lutanta yachatsiptiquega waran waranlanmi shonguyqui y mayashogniquicunapa shongunpis chucruyangapag. ^{17,18}Cuidädu Himeneo y Filetunog lutanta yachatsir purinquinman. Paycunaga: “Wanushgantsipita manami cawarimushuntsu” nirmi

^a 2.12 Jesucristo munashgannog cawagcuna paywan mandananpag cagta más musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 20.4–6.

lutanta yachaycätsin. Tsay yachatsicuy-
ga jogucog gueshyanogmi may-tsaychö
pis miraycan. Paycuna tsaynog
yachatsiptinmi waquin
waugui-panicunaga Jesucristuta
chasquicushga carpis payman manana
yäracärinnatsu.

¹⁹Tsaynog captinpis payta rasunpa
chasquicogcunapäga Tayta Diosnintsipa
palabranchu caynogmi niycan: “Nogata
chasquicamagcunataga munashgänog
cawanapagmi imaypis tantyatsishag.”^b
Tsaynogpis caynogmi niycan:
“Nogaman yäracamagcunaga amana
jutsata ruratsunnatsu.”^c

²⁰Ricu runapa wayincho manami
örulapitatsu ni guellaylapitatsu imayca-
pis caycan, sinöga caycanmi guerupita-
pis mitupitapis. Örupita guellaypita
plätucunaga tsaywan micunanpagmi
caycan. Guerupita mitupita cagcunami
itsanga ganrapata shuntanalanpag
caycan. ²¹Öru plätunog gampis
canayquipäga jutsata mana ruraypa
caway. Tsaynogpis tsay lutan yachatsi-
cogcuna yachatsishgantaga ama
yachatsiytsu. Tsaynogpami örupita
rurashga plätuta ricu runa utilizashgan-
nog gamtapis Tayta Diosnintsi
utilizashunquipag pay munashganta
imatapis ruranyquipag.

**Tayta Diosnintsipa wilacognin car
Timoteo imanog cawanapagpis
tantyatsishgan**

²²Waquin mözucunanöga ama lutanta
rurar cawaytsu. Tsaypa trucanga
Jesucristuta chasquicog mayiqui
cawashgannog gampis Tayta Diosnintsi
munashganog cawanqui, payman
imaypis yäracunqui, yäracog mayintsi-
wan cuyanacunqui y lapan runacuna-
wanpis ali cawanqui.

²³Lutancunataga ama yachatsiytsu.
Lutancunata yachatsiptiquega runacuna
apänacur jagayätsinacongapagmi.

²⁴Tayta Diosnintsipa wilacognin carga
piwanpis mana apänacuylapa caway.
Tsaynogpis listula caycay Jesucristupa
wilacuyninta pitapis yachatsinayquipag.
Mana cäsucushuptiquipis ama jagayay-
tsu. ²⁵Jagayänayquipa trucanga
contrayqui sharcogcunata ali shimilay-
quipa tantyatsiy. Tsaynog tantyatsipti-
qui capaschari tantyacur Tayta Dios
munashgannogna cawangapag.

²⁶Tsaynog cawarga Satanaspä munay-
nincho caycashganpita Tayta Diosnintsi-
pa maquinchönami cawapäcongapag.

**Runacuna imanog cananpag
cashgantapis tantyatsishgan**

3 Timoteo, Jesucristo cutimunapag-
na caycaptin runacuna lutan
rurayman churacänanpag cashganta
tantyacuy. ²Runacuna canga mana
yanapäcog, guellaylapag wanog,
imalapitapis runa-tucog, Tayta Diospa
contranta imatapis rimag, mamanta y
taytanta mana cäsucog, mana wamayä
cog y Tayta Diosnintsipa palabrantapis
manacagman churag. ³Tsaynogpis
manami cuyacuynin ni cuyapäcuyninpis
cangatsu. Wasarimami canga, mana
tantyacuypa imatapis lutala ruranga y
Dios munashgannog cawagcunapa
contranpis sharcongami. ⁴Traicionerumi
canga, mana yarpachacuypa imatapis
ruranga y pasaypa yachag-tuconga.
Tayta Dios munashganta rurananpa
trucanga quiquin munashgalantami
ruranga. ⁵Runacuna ricanalanpagmi
Tayta Diosnintsiman yäracog-tuconga.
Tsaynog cawarga manami Tayta
Diosnintsi munashgannogtsu cawanga.

^b 2.19 Números 16.5. ^c 2.19 Isaiás 52.11.

Tsaynog cag runacunawanga ama talucaytsu.

^{6,7}Cananpis waquin runacuna tsaynog carmi warmicunapa wayinmanpis chayarcaycan lutanta yachatsir munayninman churananpag. Tsay warmicuna Tayta Diosnintsipa palabrantana mana tantyacog carmi mana alita yachatsiptinpis jucla chasquicärin. Tsaynog carmi tsay warmicunaga Jesucristupa wilacuy-ninta imaypis shumag mana tantyapä cuntsu.

⁸Janiswan Jambres Moisespa contran unay sharcushgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapis Jesucristupa wilacuy-ninta wilacogcunapa contran sharcapäcun. Tsay runacunaga lutancunata yarpachacurmi imaypis mana tantyangatsu Jesucristupa wilacuy-ninta. ⁹Engañayta munaptinpis tantyacongami lutan yachatsicog cashganta. Tsaymi Janista y Jambrista unay runacuna mana cäsupashgannog tsay lutan yachatsicogcunatapis mana cäsupanganatsu.

Pablo cawashgannog Timoteupis cawanapanpag tantyatsishgan

^{10,11}Gamga manami tsay lutan yachatsicog runacunanogtsu caycanqui. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgäta ricacamashpayqui y yachatsishgäta shumag tantyacushpayquimi gampis pay munashgannog ali cawaycanqui. Musyanquimi Tayta Diosnilantsiman yäracushgäta, pï-maytapis cuyashgäta y imanog nacarpis y runacuna chiquimap-tinpis Jesucristupa wilacuy-ninta mana ajayaypa wilacushgätapis. Tsaynogpis musyanquimi Antioquiacho, Iconiucho y Listracho runacuna conträ sharcushganta. Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsimi tsapämashga mana wanutsimänanpag. ¹²Nogata chiquimashgannogmi

lapanpis Jesucristo munashgannog cawagcunata runacuna chiquipäcongag. ¹³Tsay chiquicogcunaga waquinta engañaptinmi quiquinpa shongunpis waran waran chucruyangapag.

Tayta Diosnintsipa palabrantana yachacunapanpag tantyatsishgan

¹⁴Yachatsishogniquicuna Tayta Dios munashgannog cawashgantapis musyanquimi. Tsayta musyaycarga paycuna yachatsishushgayquinogla imaypis caway. ¹⁵Paycunaga wamra cashgayquipita-patsami yachatsishushcanqui Tayta Diosnintsipa palabrantana. Palabrantana yachacurmi Jesucristuman yäracur payta chasquicushcanqui. Tsaynog chasquicuptiquimi Tayta Diosnintsi perdonar salvashushcanqui.

¹⁶Tayta Diosnintsipa palabrantaga quiquinmi escribitsergan. Tsaymi ali caycan yachacunantsipag, lutan rurashgantsicunata tantyacunantsipag y Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipagpis. ¹⁷Tsaymi Tayta Diosnintsipa palabrantana yachacogcunaga imaypis camaricushga caycan ali cagcunata rurananpag.

Jesucristupa wilacuy-ninta imaypis wilacunanapanpag tantyatsishgan

4 Musyanquimi Jesucristo shamur wanushcunata cawarircatsimur lapan runacunata juzgananpag cashgan-ta. Tsaynog captinmi gamta caynog në: ²Runacuna chasquicunanapanpag captin o mana chasquicunanapanpag captinpis Jesucristupa wilacuy-ninta imaypis wilacuy. Wilacorga shumag tantyatsin-qui, anyapanqui y shacyätsinqui Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanapanpag. ^{3,4}Watacuna pasaptin Jesucristupa wilacuy-ninta runacuna manami mayayta munapäconganatsu. Tsaypa trucanga lutan yachatsicogcuna

yachatsishgalantami chasquicuyta munapäcongä. ⁵Tsaynog cananpag caycaptenga shumag tanyacu y lutanta mana yachatsinayquipag. Imanog nacarpis Jesucristupa wilacuyñinta mana ajayaypa wilacunqui. Waugui-panicunata yachatsinayquipag Tayta Dios churaycäshuptiquega mana guellanaylapa lapan yätsishgäcunata cumplinqui.

⁶Nogaga musyämi autoridäcuna wanutsimänanpag cashganta. ⁷Runacuna chiquimar conträ sharcuptinpis y nacatsimaptinpis Jesucristupa wilacuyñintami imaypis wilacushcä. Ruranäpag cagcunataga lapantami cumplishcä. ⁸Cananga shuyaraycä Tayta Diosnintsipa naupanman chayanäpag cashgantami. Tsaychömi Tayta Dios nimashganta cumplishgäpita premiuta chasquishagpag. Manami nogalatsu premiuta chasquishagpag, sinöga Jesucristo cutimunanyag shuyarpaycagcunaga lapanmi chasquengapag. Tsay premiuta chasquenga Señornintsi Jesucristupitami. Payga shumag juzgag jueznintsimi caycan.

Carcilcho imanog caycashgantapis Timoteuta Pablo wilapashgan

⁹Timoteo, tincunantsipag jucla shaycälämuy. ¹⁰Wauguintsi Dimasmi ricuyayta munashpan cacharimar Tesalónica marcaman aywacushga. Crescentitami cachashcä Galacia provinciaman aywananpag. Titutanami cachashcä Dalmacia marcaman aywananpag. ¹¹Lucaslanami nogawan caycan yanapamänanpag. Shamorga Marcusta pushacamunqui. Payga Jesucristupa wilacuyñinta alimi wilacäshiman. ¹²Wauguintsi Tíquicunamami Efesuman cachaycämö. ¹³Troaschömi wauguintsi Carpupa wayincho

punchö paytaccaraycan. Shamorga tsay punchöta apacarcälämunqui. Tsaynogla libröcunatapis apacarcälämunqui.

¹⁴Fierro tacag Alejandrumi pasaypa conträ ricacushga. Tsaynog cashganpita Tayta Diosnintsimi juzgangapag. ¹⁵Alejandrupidaga gampis alcäbu cacunqui. Payga Jesucristupa wilacuyñinta wilacogcunapa contranmi sharcushga.

¹⁶Autoridäcunapa naupancho puntata parlaptë manami pipis yanapamashgatsü. Lapanmi japaläta cachariycamar aywacärishga. Tsaynog cacharimashganpita Tayta Diosnintsi paycunata perdonayculätsun. ¹⁷Paycuna cacharimaptinpis Tayta Diosnintsega manami cachamashgatsü. Tsaynog yanapamaptinmi autoridäcunapa naupanchöpis ali wilacuyñinta wilacorgä. Tsaynogpis Tayta Diosnintsimi tsapämashga leoncuna cashganman gaycamänanpag captinpis. ¹⁸Tsaynoglämi Tayta Diosnintsipa naupanman chayanäyag quiquin yanapamanga jutsata mana ruraypa imaypis cawanäpag. Tsaynog yanapäcog cashganpita Tayta Diosnintsi imaypis alabashga cayculätsun.

Carta ushanan

¹⁹Salüdöta goyculanqui Priscilata y Aquilata. Onesíforupa castantapis salüdöta goyculanqui. ²⁰Corintuchömi Erasto quädacamushga. Miletuchömi Trófitmutapis gueshyaycagta cachaycamushcä. ²¹Tamya quilla manarag chämuptin apurädu shamunqui. Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y waquin waugui-panicunapis salüdüntami gampag apatsicamun.

²²Señornintsi Jesucristo imachöpis yanapayculäshunqui gamta y tsaycho caycag waugui-panicunatapis. [Amén.]

TITO

Tituman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Jesucristupa wilacuyninta wilacurmi Titoga naupapita-patsa apóstol Pabluwan purergan. Titumi Jesucristupa wilacuyninta yachatsergan Creta islacho. Tsay islacho caycashganpita Pablo aywacurmi Tituta cachaycorgan waugui-panicuna cashgan marcacunacho yachatsicog wauguicunata churananpag. Tsaymi yachatsicogcunata shumag ricapaycur acrananpag cay cartata Tituman Pablo apatsergan (1.5–9).

Tsaynogpis Creta islacho waugui-panicunaman lutan yachatsicogcuna chayaptinmi Pablo escribergan paycunata mana chasquipänanpag (1.10–16). Tsaynogpis escribergan waugui-panicuna imanog cawanapanpag cashgantapis yachatsinanpag (2.1–10) y Tayta Diosnintsi cuyapämashpantisi imanog salvamashgantsita yachatsinanpagpis (2.11–14; 3.3–7).

Titupita masta musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 2.13; 7.6; 7.13–14; 8.16–17; 8.23; 12.17,18; Gálatas 2.1; 2.3; 2 Timoteo 4.10.

Carta galaycunan

1 Cuyay waugui Tito:
Tayta Diosnintsi munashganta rurag carmi noga Pablo cay cartata gampag apaycätsimö.

Apostolnin canäpag Jesucristo acramashga captinmi may-tsaypapis wilacuyninta wilacur puriyä. Tsay wilacuynintami wilacuyä Tayta Dios acrashgan cagcuna Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawapäcunanpag. ²Wilacushgäta chasquicurmi cushishgana cawarcaycan gloriaman pushananpag Tayta Diosnintsi promitishganta musyar. Gloriaman pushananpagmi Tayta Diosnintsi cay patsata manarag camarpis mayna nergan. Nishgancunataga imaypis Tayta

Diosnintsi cumplinmi. ³Cananga salvacog Tayta Diosnintsimi wilacuynincho musyatsimashcantsi salvamänantsipag cashganta. Tsay wilacuyninta wilacunäpag acramashga captinmi wilacur puriyä.

⁴Tsaymi cay cartata gampag escribimö, cuyay tsurënog captiqui. Tayta Diosnintsi y salvamagnintsi Jesucristutami manacuyä cuyapäshushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jesucristupa wilacuyninta yachatsicogcuna imanog cananpag cashganpis

⁵Creta islapita aywacur gamta nergä waugui-panicuna cashgan cag marcacunanaman aywar mayor wauguicunata churanayquipagmi. Tsaynog ruranan-

quipag cagtaga ama gongaytsu. ⁶Mayor wauguita churanayquipäga pî-maypitapis respitashga canman. Tsaynogpis juc warmiyogla canman. Tsurincunapis Tayta Diosnintsiman yäracur allata rurag canman. Tsaynogpis mamanta y taytanta cäsucog canman. ⁷Tsaynogpis mayor wauguicunaga canman pî-maypitapis mana jamurpashga, mana runa-tucog, mana rabiacog, mana upyag, mana pelyag y mana saqueapacog. ⁸Tsaynogpis canman posädatsicog, ali yarpayniyog, alilata rurag, Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawag y lotalaga imatapis mana rurag. ⁹Jesucristupa wilacuyninta yachacushgannogla shumag yachatsinman. Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunanpag waugui-panicunata shacyätsinman y lutan yachatsicogcunatapis shumag tanyatsinman Diospa wilacuyninta chasquicärinanpag.

Lutan yachatsicogcunata mana chasquipänanpag cashgan

¹⁰Musyashgantsinogpis atscagmi lutan yachatsicog runacuna purircaycan waugui-panicunata engañashpan. Paycunaga mana tanyashpanmi caynog nir yachatsipäcun: “Runacuna salvacunanpäga Moisés escribishgan leycunata cumplir cuerpuntarag señalacäritsun.”

¹¹Waquin waugui-panicunataga maynami lapan castancunatawan lutanta yachatsir engañashga. Imatapis saqueanan-rayculami paycunaga lutanta yacharcaycätsin. Tsaynog caycaptenga paycunata ama cachapaytsu lutanta yachatsinanpag.

¹²Marca mayin runapis unay escribergan Creta runacuna lula cashganta, fiyu cashganta, pachan-raycula imatapis rurashganta y guella cashgantami.

¹³Rasun cagtami tsay runaga escriber-

gan. Cananpis Creta runacunaga tsaynogلامي cawarcaycan. Tsaymi lutan yachatsicogcunata shumag tanyatsinqui jutsa ruraycunata cacharir Tayta Dios munashgannogla cawapäcunanpag.

¹⁴Tsaynogpis waugui-panicunata tanyatsinqui lutan yachatsicogcunata mana chasquipänanpag. Tsay lutan yachatsicogcunaga quiquinpa yarpayni-lanpitami imanog cawanapagpis waugui-panicunata yacharcaycätsin. Tsaynogpis paycunaga Tayta Diospa palabran jananman quiquinpa yarpay-nintami yapapäcun. ¹⁵Tsaynogpis shongunman ällashpanmi yarpapäcun imapis mana ali cashganta. Jesucristupa wilacuyninta chasquicogcunami itsanga tanyacärin Diosnintsi camashgancunaga lapanpis ali cashganta.

¹⁶Tsay lutan yachatsicogcunaga: “Nogaga Tayta Dios munashgannogmi ali cawaycä” nipäcun. Tsaynog niptinpis lutancunata rurar cawashganta ricarmi lapan runacuna tanyapäcun Diosnintsi-ta mana cäsucuycashganta. Paycunaga Diosnintsi-ta mana cäsucurmi runa mayinta chiquishpan imatapis alitaga mana rurapäcuntsu.

Tito shumag yachatsinanpag tanyatsishgan

2 Gamga Jesucristupa wilacuynin nishgannogla waugui-panicunata imaypis yachatsiy. ²Runacunata yachatsinqui shumag yarpachacurcur imatapis ali rurananpag. Tsaynogpis yachatsinqui pî-maywanpis ali cawanapag, ali yarpayniyog cananpag, pî-maytapis cuyapänanpag y imanog nacarpis Tayta Diosnintsiman yäracunanpag.

³Tsaynogla warmicunatapis yachatsin-qui Tayta Diosnintsi munashgannogla shumag cawanapag, runapa wasanta rimar mana purinanpag y mana upyag

cananpagpis. Tsay yachatsishgayquita chasquicur warmi mayincunatapis yachatsitsun ali cawapäcunanpag.

⁴Tsaynogpis runawan tsayrag taycag warmicunata yachatsitsun runanta cuyananpag y wamrancunata shumag ashmananpagpis. ⁵Tsaynogpis yachatsitsun runanta mana jarucunanpag, wayincho ruraynincunata shumag rurananpag y runanta cäsucunanpagpis. Tsaynog ali cawagta ricarmi Jesucristuta chasquicogcunapa wasanta pipis mana rimangatsu.

⁶Tsaynogla mözucunatapis shacyätsiy jutsata mana rurananpag. ^{7,8}Paycuna ricacunanpag Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis caway. Yachag cashgayquiman atiënicucorga ama yachatsiytsu, sinöga shacya shacyala yachatsinqui Jesucristupa wilacuyninta chasquicärinanpag. Tsaynog ali yachatsiptiquega manami pipis manacagman churashunquipagtsu. Tsaynogpis contrantsi cagcuna manami imatapis wasantsita rimangatsu.

⁹Tsaynogla ashmaycunatapis yachatsinqui patronnin nishgancunata imaypis cäsucunanpag. Guellanaycar cäsucunanpa trucanga imatapis cushishgala rurananpag yachatsinqui. Tsaynogpis yachatsinqui shimisapa mana cananpag. ¹⁰Patronninpa imaycantapis ama suwapätsuntsu. Suwapänanpa trucanga alilata ruratsun patronnin yäracunanpag. Jesucristuta chasquicog ashmaycuna tsaynog cawagta ricarmi Jesucristupa wilacuynin ali cashganta runacuna tantyacongapag.

¹¹Jesucristuta cachamushpanmi Tayta Dios musyatsimashcantsi lapan runacunata cuyapashganta. Tsaynog cuyapämashpantsimi payta chasquicup-tintsi salvamantsi. ¹²Tsaynogpis cuyapämashpantsimi waran waran yanapaycämantsi jutsata mana ruranan-

tsipag y pay munashgannogna cawanantsipagpis. ¹³Tsaynogpis yanapaycämantsi Señornintsi Jesucristo cutimunanyag camaricushgala shuyäcunantsipag. Jesucristumi lapanpag munayniyog Diosnintsi car chip-chipaycar lapan runacuna ricay cutimongapag.

¹⁴Jesucristoga nogantsi-raycumi cruzcho wanorgan lapan jutsa rurashgantsita Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Tsaynogpami perdonamargantsi pay munashganta rurar cuyashgan wamrancuna canantsipag.

¹⁵Waugui Tito, cay yätsishgäcunata pitapis mana mantsacuypa shumag yachatsir shacyätsinqui cäsucunanpag. Mana cäsucogcunataga tantyatsinqui jutsa rurashgancunata cacharinanpag. Yachatsicog canayquipag Tayta Dios churaycäshuptiquega pipis manacagman churashuptiqui mana cäsupaypa süguiniqui.

**Jesucristuta chasquicogcuna
imaypis alita rurananpag
yachatsishgan**

3 ^{1,2}Waugui-panicunata yachatsinqui nación mandagcunata y marca autoridäcunatapis respitananpag. Tsaynogpis listula caycätsun imatapis autoridäcuna mandaptenga rurananpag. Tsaynogpis waugui-panicunata tantyatsinqui alilata imaypis rurananpag, wasarima mana cananpag, pitapis achäquita mana ashpänanpag y pi-maywanpis ali cawananpag.

³Jesucristuta manarag chasquicorga nogantsipis waquin runacunanoglamani mana tantyacur Tayta Diosta mana cäsucorgantsitsu. Payta mana cäsucushpantsimi jutsa ruraycunata cachariyta mana camäpacorgantsitsu. Tsaynog carmi chiquinacur rimanacur cawargantsi. ⁴Tsaynog mana ali cawaycaptantsimi

Tayta Diosnintsi cuyapämashpantisi perdonamashcantsi. ^{5,6}Perdonamänantsipäga manami imatapis alita rurashcantsitsu. Tsaypa trucanga jutsayog captintsipis cuyapämashpantisi mi perdonamashcantsi. Santu Espirituta-pis Jesucristo cachamushga mushog cawayta gomänantsipagmi. Tsaymi waran waran Santu Espiritu yanapaycä mantisi Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag. ⁷Tsaynogpami gloriaman chayashunpag imayyagpis Tayta Diospa naupancho cawanantsipag.

⁸Tsaytaga waugui-panicunata mana ajayaypa imaypis yachatsinqui. Tsaynog yachatsiptiquimi paycuna tanytäcärenga Tayta Diosnintsi munashgannog yanapanacur cawapäcunanpag.

⁹Waquin runacunaga rimanacun unay Israel runacunapa castancuna pï cashgalanpitami. Tsaynogpis rimanacä rin Moisés escribishgan leycunata cumplipäcunanpag cashgalanpitami. Paycuna rimanacushganga manacaglapagmi caycan. Paycunanöga ama piwanpis rimanacuytsu. ¹⁰Rimanacatseg yäracog mayintsitaga tanytätsinqui pitapis mana rimanacatsinanpag. Tanytätsiptiquipis mana cäsushuptiqui yapay tanytätsinqui pitapis mana rimanacatsinanpag. Tsaynog tanytätsip-

tiquipis mana cäsushuptiquega tsay-nirag runawanga waugui-panicuna amana juntacätsunnatsu. ¹¹Tsaynog mana cäsucog runacunaga jutsa ruraylacho cawar Tayta Diosnintsi manami cäsucuntsu. Tsaynog cashganpitami paycunaga infiernuman gaycushga cangapag.

Carta ushanan

¹²Noga yarpaycä wauguintsi Artemasta carpis o Tiquicuta carpis gam cagman cachamuytami. Mayganpis chämuptenga trucaqui payta cachaycur jucla shamunqui Nicópolisman tsaycho tincunantsipag. Tamya quilla pasananyag tsaycho tänapagmi yarpaycä.

¹³Abogädo Zenaswan Apolos chämuptin ima nistashgantapis lapayqui camari-panqui. ¹⁴Tsaynog camariparmi waugui-panicuna yachacärenga waquin cagcunatapis tsaynog camaripänapag. Alicunata tsaynog rurashpantsega Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawaycantsi.

¹⁵Caycho caycag waugui-panicuna lapanmi gampag salüdunta apatsicamun. Tsaynogla nogapa salüdötapis waugui-panicunata goyculanqui. Lapayquipis ali cawanayquipag Tayta Diosnintsi cuyapar yanapayculäshunqui. [Amén.]

FILEMÓN

Filemonman apóstol Pablo cartata apatsishgan

Apóstol Pablumi cay cartata escribergan yäracog mayin Filemonpag. Filemonga targan Colosas marcachömi. Tsay witsanmi ricucuna runacunata rantipäcog ashmaynin cananpag. Tsaynoglami Filemonpis ashmaynin cananpag Onésimo jutiyog runata rantergan. Ämun Filemonpita gueshpír aywacurmi Onésimoga apóstol Pabluwan carcilcho tincorgan. Tsaycho apóstol Pablo Jesucristupa ali wilacuyninta wilapaptinmi Jesucristuta Onésimo chasquicorgan. Shumag yacharcatsirnami apóstol Pablo Onésimuta caynog nergan: “Gueshpimushga captiquipis chasquishunayquipag cay cartata apacurcur patronniqui Filemón cagman cuticuy.” Tsaynog niptinmi Onésimo cutergan Filemón cagman.

Filemonta Pablo saludashgan

¹Cuyay wilacog mayë Filemón:

Noga Pablo Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpita carcilcho caycarmi yäracog mayintsi Timoteuwan cay cartata gampag apaycätsimö. ²Tsaynogpis cay cartata apaycätsimö panintsi Apiapag y Jesucristupa wilacuyninta wilacog mayintsi Arquipupagpis. Tsaynoga wayiquicho juntacaycur Tayta Diosnintsita alabagcunapis cay cartata liyipäcuntsun. ³Tayta Diosnintsita y Señornintsi Jesucristutami manacuycä cuyapähushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Jesucristuman yäracog mayincunawan Filemón cuyanacur ali cawashgan

⁴Waugui Filemón, imaypis manacushgä hörami gampag Tayta Diosnintsita agradëcicö. ⁵Señornintsi Jesucristuman

yäracur pay munashgannog cawaycashgayquitami wilapäcamashga. Tsaynogpis wilapäcamashga Tayta Diosnintsiman yäracogcunawan cuyanacuycashgayquitami. ⁶Tsaynog cuyanacurcaycanqui Tayta Diosnintsiman yäracurmi. Tsaymi payta manacuycä imaypis cuyapäcog canayquipag. Tsaynogpami Jesucristo ali cawayta goshushgayquita shumag tanyacunquipag. ⁷Yäracog mayintsita Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcunapag shacyaycätsishgayquitami musyashcä. Tsayta musyarmi nogapis cushicuycä.

Onésimuta ali chasquinanpag Filemonta Pablo ruwacushgan

⁸⁻¹⁰Filemón, nogaga Jesucristupa wilacuyninta wilacushgäpitami carcilcho wichgaraycä. Tsaynogpis musyanquimi auquinyashgäyagpis paypa wilacuyninta wilacushgäta. Präsu caycashgä cagman ashmayniqui

Onésimo chämuptinmi Jesucristupa wilacuyninta wilapaptë chasquicushga. Tsaymi cananga tsurënozna caycan. Tsaynog captinmi gamta ruwacö Onésimo gam cagman chämuptin ali chasquiycunayquipag. Jesucristupa apostolnin carmi nogaga gamta obligarpis obligäman. Tsaynog captinpis manami munashgäta ruratsiyta munätsu, sinöga cuyacog captiquimi ruwacuycä Onésimuta ali chasquinayquipag.

¹¹Ashmayniqui carpis naupataga manami shumaglaga yanapashorgayquitsu. Cananmi itsanga Jesucristuta chasquicushgana car wauguinsina caycan. ¹²Tsaymi pasaypa cuyarpis Onésimuta gam cagman cachaycämö. ¹³Jesucristupa wilacuyninta wilacushgä pita caycho prësu caycashgäyag gampa trucayqui yanapamänapag quëdatsicuptëpis alimi canman cargan. ¹⁴Itsanga manami tsararäcömantsu noga munashgänog, sinöga quiquiquiragmi ashmayniqui caycaptenga yanapamänapag o mana yanapamänapagpis ninquiman.

^{15,16}Maquiquipita gueshpimushga captinpis Tayta Diosnintsega naupäman chayatsimushga wilacuyninta wilapaptë Jesucristuta chasquicunapagmi. Tsaymi mana ashmayniquinognatsu canga, sinöga cuyay wauguinsinami. Tsaynog caycaptenga noga cuyashgänogla maquiquiman cutimuptin gampis cuyayculay.

¹⁷Tsaymi gampis Jesucristuman yäracog mayë captiqui ruwacö nogata chasquimänayquipag cashgannogla paytapis chasquinayquipag. ¹⁸Ashmayniqui Onésimo imayquitapis suwashga captenga o jagayqui captin imaptenga wilaycamay noga päganäpag. ¹⁹Mana päganäpag cashgantaga ama yarpaytsu. Itsanga ama gongaytsu Jesucristupa ali wilacuyninta wilapashgäpita gampis jagä cashgayquita. ²⁰Filemón, yäracog mayë captiquimi gamta ruwacö cay nishgäta cumplinayquipag. Ruwacushgäta cumpliptiquega cushicushgami.

²¹Tsaymi cay cartata gampag apaycäsimö imatapis nishgätaga ruranayquipag cashganta musyar. ²²Noga chämuptë posädatsimänayquipag camaricuycay. Tayta Diosnintsita manacushgayquinog carcilpita yargamorga gamcuna cagman watucog shamushagmi.

Carta ushanan

²³Epafrasmi salüdunta gampag apatsicamun. Paypis Jesucristupa ali wilacuyninta wilacushganpitami nogawan juntu prësu wichgaraycan. ²⁴Tsaynogلامي salüdunta apatsicamun Marcos, Aristarco, Dimas y Lucaspis. Paycunami lapanchöpis yanapaycäman.

²⁵Señornintsi Jesucristo cuyapäshushpayqui imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

HEBREOS

Manami musyantsitsu cay libruta pi escribishgantapis. Waquin runacuna yarpan Bernabé escribishganta (Hechos 4.36; 13.1–5); waquin runacunanami yarpan Apolos escribishganta (Hechos 18.24,25; 1 Corintios 1.12; 3.4–8; 3.22,23). Waquincunanami yarpapácun maygalanpis cay libruta escribishganta. Maygan carpis cay libruta escribergan Jesucristuta chasquicog Israel runacunapagmi.

Canan tanyacushun cay libruta liyir imata yachacunantsipag cashgantapis.

- 1) Cay libruta liyirmi yachacushun Jesucristo angilcunapita más munayniyog cashganta (1.4–2.18), Moisespita más munayniyog cashganta (3.1–4.13) y mandag cüracunapitapis más munayniyog cashganta (4.14–5.10; 7.1–28).
- 2) Cay libruta liyirmi yachacushun Tayta Diosnintsi salvamánantsipag mushog conträtuta rurashganta (8.1–13).
- 3) Cay libruta liyirmi yachacushun uywacunata altarcho rupatsinantsipa trucanga Jesucristuta chasquicuptintsi Tayta Diosnintsi perdonamánantsipag cashganta (9.1–10.18).
- 4) Cay libruta liyirmi yachacushun Jesucristuman yäracushgantsipita guepaman mana cutinantsipag cashganta (5.11–6.20; 10.19–39).
- 5) Cay libruta liyirmi yachacushun imanog nacarpis Tayta Diosman imaypis yäracunantsipag cashganta (11.1–12.29). Más yachatsicucunapis cay librucho escribiraycanmi (13.1–25).

Lapanpitapis más munayniyog Jesucristo cashgan

1 Naupataga Tayta Diosnintsimi profëtancunata cachargan Israel mayintsita wilacuyñinta tucuyñogpa wilapänanpag. ²Cananmi itsanga Diospa tsurin Jesucristuna shamushga wilacuyñinta wilapämánantsipag. Paywanmi Tayta Diosnintsi camar-gan cay patsata y jana patsatapis. Nircurmi payta churashga lapantapis munaynincho tsararänanpag. ³Jesucristoga Diosnintsimi caycan. Lapan camashgancunatapis munaynincho tsararaptinmi cananyagpis

caycanrag. Jutsantsipita perdonashga canantsipag cruzcho wanurcurmi gloriaman cutergan. Cananga Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamarashpanmi lapanpagpis munayniyog caycan.

Jesucristo angilcunapitapis más munayniyog cashgan

^{4,5}Tsaynog caycaptenga Tayta Diospa tsurin Jesucristoga lapan angilcunapitapis más munayniyogmi caycan. Tsaymi Jesucristuta Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Gamga cuyay tsurëmi canqui.

Tsaymi gamta churä lapanta
mandanayquipag.”^a

Tsaynogلامي mastapis Tayta Diosnintsi
nergan:

“Nogaga gampa taytayquimi cä.

Gammi nogapa tsurë caycanqui.”^b

Manami maygan angiltapis tsaynog
nergantsu.

⁶Tsaynogلامي tsurin Jesucristo
gloriaman cutiptin Tayta Diosnintsi
caynog nergan: “Lapan angilcunapis
payta adoratsun.”^c

⁷Angilcunapäga Tayta Diosnintsi
palabrancho caynogmi niycan:

“Angilcunata tigratsë wayraman carpis
o ninaman carpis mandashgäta
rurapäcunanpagmi.”^d

⁸Tsurin Jesucristupagnami itsanga
caynog niycan:

“Gamga Dios carmi imayyagpis
mandag caycanqui.

Gamga pitapis mana jananpaypami
juzganquipag.

⁹Gamga munanqui lapan runacuna
noga munashgänog alilata rurar
cawanantami.

Tsaymi taytayqui car gamta
churashcä lapanpagpis munay-
niyog canayquipag.

Gam munayniyog cashgayquinöga
manami pipis munayniyog
cantsu.

Tsaymi gam imayypis cushishga
caycanqui.”^e

¹⁰Tsaynogpis Jesucristo cay patsata y
jana patsata camashga captinmi Tayta
Diospa palabrancho caynog niycan:

“Lapanpag munayniyog carmi cay
patsata y jana patsatapis
camashcanqui, Tayta.

^{11,12} Lapan camashgayquicunaga
röpanog ushacaglami caycan.

Röpanta runa trucacushgannogmi
gampis lapan camashgayquicu-
nata trucatsinquipag.

Lapan ushacaptinpis gamga
imayyagpis caycanquipagmi.”^f

¹³Manami maygan angilcunatapis
Tayta Diosnintsi caynog nishgatsu:

“Jamacamuy derëcha cag naupäman
lapan conrayquita vincinâyag.”^g

¹⁴Angilcunaga Tayta Diosnintsi
mandashganta ruranalanpagmi
carcaycan. Paycunatami Tayta Diosnin-
tsi cachamun Jesucristuta chasquicogu-
nata cuidananpag.

Jesucristupa wilacuyninta cäsucunantsipag tantyatsicuy

2¹⁻⁴Angilcunapitapis Jesucristo más
munayniyog caycaptenga paypa
wilacuyninta shumag cäsucushun.
Quiquinmi cay patsaman shamushga ali
wilacuyninta tantyatsinanpag. Nircurna-
mi apostolcuna wilacorgan nogantsipis
musyanantsipag. Wilacuynin rasunpa
cashganta musyantsi apostolcuna
milagrucunata rurananpag Tayta Dios
yanapaptinmi. Tsaynogpis wilacuynin
rasunpa cashganta musyantsi chasqui-
cogcunata Santu Espiritu tucuyinogpa
yanapaptinmi. Tsaynog caycaptenga
shumag cäsucushun tsay wilacuyninta.
Tsay wilacuyninta mana cäsucuptintse-
ga waran waranlanmi shonguntsi
chucruyangapag. Angilcuna apamush-
gan mandamientuta^h mana cäsucog
runacunata Tayta Dios mana cuyaypapa
castigaycarga ipasaypami castigamä
shun quiquinpa tsurin apamushgan

^a 1.4,5 Salmo 2.7. ^b 1.4,5 2 Samuel 7.14. ^c 1.6 Deuteronomio 32.43. ^d 1.7 Salmo 104.4.

^e 1.9 Salmo 45.6-7. ^f 1.11,12 Salmo 102.25-27. ^g 1.13 Salmo 110.1. ^h 2.1-4 Tsay
mandamientucunaga caycan Moisés yachatsishgan mandamientucunami. Tsaypita
musyanayquipag liyinqi Hechos 7.53; Gálatas 3.19.

wilacuyñinta chasquicurcur mana cäsucuptintsega!

Jesucristo nogantsinog runa cashpan cuyapämashgantsi

⁵Tayta Diosga manami angilcunapa maquinmantsu churashga imaycatapis munaynincho tsararänanpag, sinöga Jesucristupa maquinmanmi. Payga cay patsacho runanog yurirpis angilcunapita más munayniyogmi caycan. ⁶Tsaymi Tayta Diosnintsipa palabrancho caynog niycan:

“Runacunata cuyashgayquipitami gamta alabä, Tayta Dios.

⁷ Cay patsacho cawashganyaglami angilcunapita menos munayniyog cananpag runata churashcanqui.

⁸ Tsaynog captinpis cay patsacho lapan camashgayquicunata munaynincho tsararänanpagmi runata churashcanqui.”ⁱ

Tayta Diospa palabrancho tsaynog niptinpis Diosnintsi lapan camashgancunata runacuna manaragmi munaynincho tsararanragtsu. ⁹Jesucristumi itsanga Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan lapantapis mandananpag. Jesucristoga cay patsacho yurishga carpis cananga gloriacho angilcunapitapis más munayniyogmi caycan. Tsaynog munayniyog cananpag Tayta Diosnintsi payta churashga lapan runacuna-raycu cruzcho wanushganpitami. ¹⁰Tsaynog wanushganpitami payta chasquicocunata Tayta Diosnintsi lapantapis perdonar salvangapag.

¹¹Jesucristuta chasquicocunaga Tayta Diospa wamrancunanami caycan. Tsaymi Jesucristupis, Diospa tsurin car, paycunata mana pengacuyya: “Waugü

cuna y panëcunami canqui” niycan.

¹²Tayta Diosnintsipa palabranchöpis caynogmi niycan:

“Wilacuyñiquitami wauguëcunata panëcunatapis yachatsishag.

Paycunawan juntacaycurmi gamta alabashayqui.”^j

¹³Yapaypis caynogmi nin: “Tayta Dioslamanmi imaypis yäracushag.” Mastapis caynogmi niycan: “Caychömi caycä Tayta Diosman yäracogcunawan.”^k

¹⁴Jesucristoga nogantsinog runala yurircur cruzcho wanushpanmi diabluta vincishga. ¹⁵Diabluta vincirmi paypa maquincho caycagcunata jorgur salvaycan. Tsaymi wanuyta mantsacunantsita diablo munaptinpis Jesucristuman yäracorga wanuytapis ni diablutapis mana mantsacuntsinatsu.

¹⁶Jesucristoga manami angilcunata yanapananpagtsu shamushga, sinöga Abrahamnog Tayta Diosman yäracogcunata yanapananpagmi. ^{17,18}Yanapamä nantsipagmi nogantsinogla cay patsacho runanog yureragan. Nogantsinog runa captinmi paytapis Satanás jutsata ruratsiyta camargan. Tsaymi nogantsitapis Satanás jutsata ruratsiyta camamaptintsi Jesucristo tantyaycätsimantsi payta mana cäsüpänantsipag. Tsaymi cananga Tayta Diospa naupancho cuyapäcog mandag cürantsi caycan. Mandag cürantsi car cruzcho wanorgan jutsantsicunata Tayta Dios perdonamänantsipag.

Moisespitapis Jesucristo más munayniyog cashgan

3 ¹⁻⁵Waugui-panicuna, perdonashgana carmi musyantsi apostolnintsi y yanapäcog mandag cürantsi Jesucristo gloriaman pushamänantsipag cashganta.

ⁱ 2.8 Salmo 8.4–6. ^j 2.12 Salmo 22.22. ^k 2.13 Isafás 8.17–18.

Tsaynog caycaptenga tanyacushun Jesucristo Moisespitapis más munayniyog cashganta. Moisespita Jesucristoga más munayniyog caycan Tayta Diosnintsi lapanpitapis más munayniyog cashgannogmi. Jesucristupis Moisespis Tayta Dios nishgancunata cumpleg captinpis Moisesga wayi sharcatsseg albañinoglamí cargan. ⁶Jesucristumi itsanga Tayta Diospa tsurin car wayipa duëñun caycan. Payga nogantsipapis duëñuntsimi caycan payman yäracur nishgancunata imaypis cumpliptintsega.

Jesucristuta chasquicocuna Tayta Dios nishgancunata cäsucunanpag tanyatsishgan

⁷Tsaymi Tayta Diosnintsi palabran-chöpis Santu Espíritu caynog niycan:

⁸“Shonguyquita chucruyätsinayquipa trucanga nishgäcunata canan junag jucla chasquicäriy.

Ama capäcuytsu chunyang jircacho Israel runacuna mana cäsucog cashgannöga.

⁹Tsaychömi descontento car paycuna rabianätsimargan chuscu chunca (40) wata milagrucunata rurashgäta ricaycarpis.

¹⁰Tsaymi pasaypa rabiari caynog nergä:

‘Cay runacunaga nishgäcunata manami cäsucamantsu.

Tsaymi paycunaga jutsata ruralar puricärin.’

¹¹Mana wiyacog captinmi caynog nergä: ‘Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tarengatsu.’^l

¹²Waugui-panicuna, Tayta Diospa palabrancho Santu Espíritu tsaynog niycaptenga gamcunapis shumag tanyacäriy. Cuidädu munayniyog Tayta

Dios nishgancunata mana cäsucog capäcunquiman. ¹³Tsaynog captenga cawashgayquiyag lapayquipis waran waran shacyätsinacäriy Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynogpami shonguyqui mana chucruyangapagtsu.

¹⁴Wanunantsiyag Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawashpan-tsimi paypa naupanman chayashunpag. Tsaychömi Jesucristo herenciata chasquishgannog nogantsipis herenciata chasquishunpag. ¹⁵Tsaynog cananpag caycaptenga ama gongäshuntsu Tayta Diosnintsi palabrancho caynog nishganta:

“Shonguyquita chucruyätsinayquipa trucanga Tayta Dios nishush-gayquita canan junag jucla chasquicäriy.

Ama capäcuytsu unay Israel runacuna Tayta Diosta mana cäsucog cashgannöga.”^m

¹⁶Tsay mana cäsucog runacunaga Moisés jorgamushgan Israel runacunami cargan. ¹⁷Egíptupita jorgamurpis mana cäsucog cashganpitami chuscu chunca (40) wata Tayta Diosnintsi paycunawan rabiashga cargan. Tsaynog rabiashpanmi tsay mana cäsucog runacunata chunyang jircacho ushacätsergan. ^{18,19}Canaán nacionman yaycatsinanpag promitirpis mana cäsucog Israel runacunataga manami yaycatsishgatsu.

Tayta Diosnintsi promitishgan jamayta tarinantsipag cashgan

4 Unay Israel runacunata Canaán nacionman yaycatsinanpag promitishgannoglamí nogantsitapis Tayta Diosnintsi promitiycämantsi gloriaman pushamänantsipag. Tsaynog niycämapi-tintsega cuidädu mana cäsushwantsu.

^l 3.11 Salmo 95.7–11. ^m 3.15 Salmo 95.7–8.

Mana cäsucog carga manami gloriaman chayashunpagtsu. ²⁻⁴Nogantsi Jesucristupa wilacuyninta musyashgantsinogmi unay Israel runacunapis musyargan Tayta Dios nishganta. Musyaycarpis mana cäsucushganpitami Tayta Dios caynog nergan: “Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tarengatsu.”ⁿ Tayta Dios nishgannog tsay jamayta paycuna mana tariptinpiis nogantsimi itsanga cäsucog carga tarishunpag. Tsay jamayga canga Tayta Dios lapanta camayta usharcur jamashgannogmi. Tayta Diosninti jamashganpitaga palabranchöpis caynogmi niycan: “Lapanta camarcurmi ganchis cag junagcho Tayta Dios jamargan.”^o

Tsaymi gloriaman chayaptinpiis cay patsacho nacashgantsipita Tayta Diosninti jamayta gomäshunpag. ⁵Tsaynog captinpiis mana cäsucogcunaga manami tsay jamayta tarengatsu. Paycunapäga Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan: “Paycunaga promitishgä jamayta manami imaypis tarengatsu.”^p

⁶Tsay nishgannoglami unay Israel runacuna mana cäsucog cashpan Tayta Dios promitishgan jamayta mana tarergantsu. Tsaynog captinpiis Tayta Diosninti promitimashgantsi jamayta chasquishunpag pay nishgancunata cäsucurmi. ⁷Tsay jamayta chasquinantsipagmi Tayta Diosninti rey Davidta tanyatsergan caynog nir escribinanpag:

“Shonguyquita chucruyätsinayquipa trucanga Tayta Dios nishushgayquita canan junag jucla chasquicäriy.”^q

⁸Tayta Dios nishganta chasquicur nogantsipis promitishgan jamayta chasquinantsipag captenga ama yarpäshuntsu Canaán nacioncho unay

Israel runacuna tsay jamayta tarishgan-ta. Canaánman yaycur tsay jamayta tarishga captenga Tayta Diosninti manami promitimashwantsu cargan gloriacho jamayta tarinantsipag cashganta. ⁹Tsay jamayga canga rasunpa cag jamaymi. ¹⁰Cay patsata camayta usharcur Tayta Diosninti jamashgannogmi nogantsipis nacashgantsicunapita jamar gloriacho payta cushishga alabashunpag. ¹¹Tsaynog caycaptenga shumag yarpachacushun gloriaman chayar tsay jamayta tarinantsipag. Cuidädu Israel runacuna mana cäsucog cashganpita Canaán nacionman mana yaycushgannog nogantsipis mana cäsucog cashgantsipita gloriaman mana yaycushwantsu.

¹²Tayta Diosnintsipa palabranca munayniyogmi caycan. Tsaymi ishcan wagtanpa ali afilashga espädanog car shonguntsimanpiis, yarpaynintsimanpiis y togshuntsimanpiis chayan imanog cashgantsitapis tanyatsimänantsipag. ¹³Lapan camashgancunata ricaptinmi Tayta Diosnintsipita pacacuyta mana camäpacuntsitsu. Imata ruraptintsipis payga ricaycämantsimi. Tsaymi lutanta rurashgantsipitapis parlashgantsipitapis juzgamäshunpag.

Lapanpitapis más munayniyog mandag cüra Jesucristo cashgan

¹⁴Tayta Diosnintsipa tsurin Jesucristo gloriacho mandag cürantsimi caycan. Tsaynog caycaptenga payman yäracur mana ajayaypa Tayta Dios munashgannog imaypis cawashun. ¹⁵Cay patsacho caycaptinmi Jesucristuta jutsata ruratsiyta Satanás munargan. Tsaynog munaptinpiis Jesucristoga manami jutsata rurashgatsu. Tsaymi nogantsitapis Satanás jutsata ruratsiyta munamap-

ⁿ 4.2–4 Salmo 95.11. ^o 4.2–4 Génesis 2.2. ^p 4.5 Salmo 95.11. ^q 4.7 Salmo 95.7–8.

tintsega Jesucristo tanyaycan tentación imanog cashgantapis. Tsayta tanyarmi yanapamantsi tentacionta mana cäsüpänantsipag.

¹⁶Imaypis yanapamänantsipag caycap-tenga cuyapäcog Diosnintsita mana mantsacuyya manacushun. Payta manacorga trönuncho paywan parlaycagnogmi caycantsi. Tayta Diosnintsita manacuptintsega ima nacaycho captintsipis pay yanapamäshunmi.

5 Israel nacioncho más mandag cüraga Tayta Diosta manacärin runacuna jutsancunapita perdonashga cananpagmi. Tsaynogpis altarcho rupatsipäcun runacuna apamushgan uywacunata y cosëchapita shuntarcu apamushgantapis.^r ²Más mandag cürapis runala carmi imalachöpis jutsayog caycan. Tsaymi runacuna mana tanyacuypa jutsata rurapäcuptin cuyapan. ³Nircurmi uywata altarcho pishtarcur rupatsin quiquinpa jutsancunapita y runacunapa jutsancunapitapis.

⁴Tsaynogpis mandag cüraga manami quiquinpa munaynilanpitatsu yacun mandag cüra cananpag. Tsaypa trucanga Aaronnogpis mandag cüra cananpäga pipis yacun Tayta Diosnintsi churaptinragmi. ⁵Tsaynoglami Jesucristupis Tayta Diosnintsi churaptinrag mandag cüra caycan. Jesucristupag Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Gamga cuyay tsurëmi canqui.

Tsaymi gamta churä lapanta mandanayquipag.”^s

⁶Mastapis Tayta Diosnintsi caynogmi nergan:

“Gamga imayyagpis Melquisedecnogmi cüra canquipag.”^t

⁷Cruzcho wanunanpag caycarmi Jesucristo wagashpan lapan shongunwan munayniyog Tayta Diosta manacorogan: “Yanapaycalämay munashgayquinog lapanpis camacaycunanpag, Tayta” nishpan. Tayta Dios nishganta Jesucristo cumpleg captinmi manacushganta mayargan. ⁸Tsaynogpami Tayta Diospa tsurin Jesucristo cruzcho wanunanpag caycarpis taytanta cäsucorgan. ⁹Tsaynog cäsucog carmi payta chasquicogcunata Jesucristo salvaycan Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawapäcunanpag. ¹⁰Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsi payta churargan Melquisedecnog lapanpitapis más mandag cüra cananpag.

**Jesucristuta chasquicogcuna
guepaman mana cutiypa
cawananpag tanyatsishgan**

¹¹Jesucristo mandag cürantsi cashganta tanyatsinapäga atscaragmi caycan. Tsaynog captinpis manarag shumag tanyaptiquimi sasa caycan gamcunata masta yachatsinäpag. ¹²Cananyäga mayna yachatsicogna carcaycanquiman. Tsaynog canayquipag captinpis yapay galaycunanpitaragmi yachacuyta munarcaycanqui. Shacshana caycar micuytana micapäcunayquipa trucanga lëchilatarag upucuyta munarcaycanqui. ¹³Tsaynog carga chuchuytag wamracunanoglaragmi carcaycanqui. Tsaymi shumag mana tanyacärinquiragtsu Tayta Diosnintsi munashganog cawapäcunayquipag. ¹⁴Chuchuytag wamranog canayquipa trucanga micuyta micognogna capäcunquiman. Micuyta micognogna carga imapis ali cashganta y mana ali cashganta maynami tanyapäcunquiman.

^r 5.1 Jerusalemcho Israel runacunapa templun juchutsishgana captinmi cananga uywacunata altarcho rupatsinnatsu. ^s 5.5 Salmo 2.7. ^t 5.6 Salmo 110.4.

6^{1,2}Jesucristuta chasquicushgana caycarga shumag yachacäriy Jesucristupa wilacuyuninta galaycunapita hasta ushananyag. Yachacushgana captiquega manami yaparir yaparir gamcunata yachatsëmannatsu Jesucristuta chasquicur jutsa ruraycunata cacharinayquipag. Tsaynogpis manami yaparir yaparir yachatsëmansu Tayta Diosman yäracur salvacärinayquipag, bautizacärinayquipag, mayor wauguicuna umayquiman maquina churaycur Tayta Diosta manacärinanpag, wanushcuna cawarimunapag y cay patsa ushacaptin Tayta Diosnintsi lapan runacunata juzganapagpis. ³Tayta Diosnintsi yanapamaptintsega tsaycunapita más yachatsicuycunatapis yachacushunmi.

⁴Jesucristuta chasquicushgana caycarga Tayta Diospa naupancho cawaycagnogmi cushishga cawaycantsi. Tsaynogpis Santu Espirituta chasquicushgana caycarga Tayta Diospa wamrancunanamı caycantsi. ⁵Jesucristupa wilacuyunin shonguntsiman chayaptinmi yachacuycantsi Tayta Dios munashgannog cawanantsipag. ⁶Tsaynog caycarpis guepaman cuterga Jesucristuta yapay crucificagnogmi caycantsi. Guepaman cutir perdonta manacuyta mana munapintsega Tayta Diosnintsi manami perdonamëshunpagtsu.

⁷Jesucristuman imaypis yäracogcunaga shumag ali chacranogmi caycan.

⁸Jesucristuman manana yäracogcunami itsanga gara chacranog carcaycan. Tsaynog cagcunataga chacracho casha caycagcunata rupatsishgannogmi Tayta Diosnintsipis infiernuman gayconga tsaycho imayyagpis rupapëcunanpag.

⁹Cuyay waugui-panicuna, tsaynog nirpis manami yarpapëcötsu gamcuna

chucru shonguyar Jesucristuman manana yäracunayquipag cashgantaga. Tsaypa trucanga yarpapëcö Tayta Dios munashgannog imaypis cawar gloriaman chayapëcunayquipag cashgantami. ¹⁰Imanog nacarpis payman yäracärishgayquitaga Tayta Diosnintsi manami gongangatsu. Tsaynogpis manami gongangatsu waugui-panicunawan cuyanacur yanapanacushgayquita. Tsaynog cawashgayquipitami gloriaman chayapitiqui premiuta goshunquipag.

¹¹Jesucristuta chasquicushgayquipita-patsa ali cawapëcushgayquinogla Tayta Diosnintsi munashgannog imaypis cawapëcuy. Wanunayquiyag tsaynog cawarga Tayta Diosnintsi naupanmanmi chayapëcunquipag. ¹²Chucru shongu ama capëcuytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosman unay yäracogcuna cawashgannogla gamcunapis payman yäracur imaypis cawapëcuy. Tayta Diosman yäracur cawagcunaga lapantsipis pay prometishgancunata chasquishunpagmi.

**Salvamänantsipag Tayta Diosnintsi
promitimashgantsita imaypis
cumplinanpag cashgan**

¹³Abrahamta prometirmi Tayta Diosnintsi caynog nergan: ¹⁴“Gamta rasunpami bendicionëta goshayquipag. Tsaynogpis gampita miragcunata yanapashag atscaman mirananpag.”^u

¹⁵Tsaynog niptinmi Abrahamga tsurin yurinapag cashganta criyir cushishga shuyarargan. Tsaypitanami Tayta Dios prometishgannogla tsurin yurerghan.

¹⁶Runacuna maquina goshpan imatapis promitiptinmi musyantsi tsay prometishganta rasunpa cumplinanpag cashganta. ^{17,18}Tsaynogلامي Tayta

^u 6.14 Génesis 22.17.

Diosnintsipis Abrahamta nergan promitishganta cumplinanpag. Tsaymi musyantsi Abrahamta promitishganta cumplir salvamänantsipag cashganta. Tsayta musyaycarga imanog nacarpis payman mana ajayaypa yäracushun. ^{19,20}Tsaynogpis Tayta Dios salvamänantsipag promitimashgantsita lapan shonguntsiwan criyishun. Mandag cüra templucho cag cortinata pasar Lugar Santisimuman yaycushgannogmi Jesucristupis gloriacho caycag templuman yaycushga Tayta Diospa naupanman pushamänantsipag. Imayyagpis más mandag cürantsi carmi Jesucristo tsayman pushamantsi. Payga Melquisedecnog mandag cürami caycan.

**Melquisedec pï cashgantapis
tanyatsishgan**

7 ¹⁻³Lapantapis camag Tayta Dios acrashgan cürami Melquisedecga corgan. Tsaynogpis payga Salem marcacho reymi corgan. Melquisedec ninanga caycan “Ali mandag” ninanmi. Salem marcaga “Ali täcuy marca” ninanmi. Tsaymi Melquisedecga ali täcuy marcapa mandagnin corgan. Melquisedecpitaga manami pipis musyantsu maygan casta cashganta ni maman ni taytan pï cashgantapis. Tsaynogpis manami pipis musyantsu imay yurishganta ni wanushgantapis. Tsaymi Diospa tsurin Jesucristunog imayyagpis cüra cashganta yarpaycantsi.

Guërracho mandagcunata vincishgantapita Abraham cutiycämuptinmi Melquisedec taripar payta chasquicorgan. Nircurnami Tayta Diosta manacorgan Abrahamta yanapananpag. Abrahamnamiguërracho vincir lapan shuntamush-

gancunapita diezmuta Melquisedecta entregaycorgan. ^v ⁴Tsaynog entregaptinmi tanyacuntsi Abrahampita más munayniyog Melquisedec cashganta.

⁵Moisés escribishgan leycunacho niycan Leví casta cüracuna Israel mayincunapita diezmuta chasquinanpag cashgantami. ^{6,7}Leví casta mana caycarpis mandag rey Melquisedec cüra cashpan munayniyogmi corgan Abraham entregashgan diezmuta chasquinanpag. Diezmuta chasquircurmi Melquisedecga Abrahamta bendicionta gorgan. Tsaynog captinmi tanyantsi Melquisedecga Abrahampita más munayniyog cashganta. Tsaynog más munayniyog caycan Tayta Diosnintsi promitishganta Abraham chasquishga captinpis.

⁸Tayta Diospa palabbranchöga manami imaypis nintsu Melquisedec wanushganta. Leví casta cüracuna wanushgantami itsanga niycan. Tsaynog captinmi tanyantsi Melquisedec Leví casta cüracunapita más munayniyog cashganta.

^{9,10}Abrahampa wilcancuna mirashgancunapitami Leví casta cüracuna caycan. Tsaynog captinmi Melquisedecta Abraham diezmuta entregaptin Leví casta cüracuna manarag yurirpis diezmuta entregagnog cashga. Tsaynogpapis tanyantsi Leví casta cüracunapita y Abrahampitapis Melquisedec más munayniyog cashganta.

¹¹Tsaynogpis Leví casta cüracuna altarcho rupatsishgalanwan runacuna perdonashga captenga ¿imapagnatag Jesucristo shamorgan? Payga Melquisedecnogpis manami Leví casta cüratsu caycan. ¹²⁻¹⁴Musyashgantsinogpis Jesucristoga Judá castapitami yurishga.

^v 7.1–3 Diezmoga caycan cada chuncapita jucmi. Melquisedecpita masta musyanayquipag liyinqi Génesis 14.17–20-ta.

Tsay castapita cūra cananpag cagtaga Moisés manami imatapis rimacushgatsu. Tsaynog captinpis cürantsi cananpag Jesucristutami Tayta Diosnintsi churashga.

Judá castapitana cūra cananpag trucatsirmi Moisés escribishgan leycunatapis trucatsishga. ¹⁵Moisés escribishgan leycunata trucatsishganta musyantsi Melquisedec cūra cashgannog Jesucristupis cūra cananpag Tayta Dios churashga captinmi. ¹⁶Leví castapita mandag cūra cananpag Tayta Dios nishga captinpis Jesucristoga manami Leví castatsu cargan. Paytaga mandag cūra cananpag Tayta Diosnintsi churashga imayyagpis cawag cashganpitami. ¹⁷Jesucristo cūra cananpagmi cay patsacho manarag yuriptinpis Tayta Diospa palabrancho caynog escribiraycan: “Gamga imayyagpis Melquisedecnogmi cūra canquipag.”^w

^{18,19}Tsay nishgannoglamí Jesucristuta cūra cananpag Tayta Diosnintsi churar Moisés escribishgan leycunatapis trucatsishga. Leycuna nishgannog Leví casta cüracuna cumpliptinpis runacuna manami Tayta Dios munashgannog cawayta camäpacushgatsu. Tsaymi Jesucristutana Tayta Diosnintsi churashga cürantsi cananpag. Paymi itsanga lapan jutsantsicunata perdonamashpantisi Tayta Dios munashgannog cawanantsipag yanapaycämantsi. Pay cürantsi captinmi Tayta Diosta manacushpantisi paypa naupancho caycagnogna caycantsi.

²⁰Jesucristo cūra cananpag Tayta Diosnintsi churarmi promitergan imayyagpis cūra cananpag. Manami maygan cüratapis cūra cananpag churar tsaynog promitergantsu. ²¹Jesucristutami itsanga tsaynog promitir caynog nergan:

“Tayta Diosnintsimi gamta promitishorgayqui caynog nir:
‘Gamga imayyagpis Melquisedecnogmi cūra canquipag.’

Tsay promitishushgayquitaga Tayta Dios cumplengami.”^x

²²Jesucristo cürantsi cananpag churashga captinmi payga garantiansi caycan Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Tayta Diosnintsi tsaynog perdonamä nantsipagmi mushog conträtuta rurashga. Mushog conträtoga más alimi caycan Israel runacunawan punta cag rurashgan conträtupitapis.

²³Punta cag conträtuchöga mandag cūra wanuptin juc cüratanami churapäcog truncan cananpag. ²⁴Jesucristumi itsanga mana wanog car imayyagpis mandag cürantsi caycan. Paytaga manami imayypis trucatsengatsu. ²⁵Mandag cūra carmi payta chasquicogcunapäga Tayta Diosnintsi imayypis Jesucristo manacuycan. Paycunatami salvan Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawananpag.

^{26,27}Jesucristoga manami cay patsacho mandag cüranogtsu caycan. Payga jutsata rurag runacunawan purirpis manami imayypis jutsata rurashgatsu. Tsaynogpis cananga lapanpag munayniyog carmi Tayta Diospa derëcha cag naupancho caycan.

Cay patsacho mandag cüraga waran waran uywacunata pishtarcur altarcho rupatsipäcun quiquincunapa y waquin runacunapa jutsancuna perdonashga cananpagmi. Jesucristumi itsanga juc cutila cruzcho wanushga nogantsi-raycu. Tsaynogpami imayyagpis payman yäracogcunapa jutsancunata Tayta Diosnintsi perdonan salvashga cananpag.

²⁸Leví casta mandag cüracunaga jutsayog runalami carcaycan. Tayta Diospa tsurin Jesucristumi itsanga

^w 7.17 Salmo 110.4. ^x 7.21 Salmo 110.4.

jutsaynag caycan. Tsaymi paytaga Tayta Dios churashga imayyagpis mandag cürantsi cananpag.

Runacunata salvananpag Tayta Diosnintsi mushog conträtuta rurashgan

8^{1,2}Mandag cürantsi Jesucristoga gloriacho cag templuchömi Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan nogantsipag imaypis manacushpan. Tsay templituga manami runacunatsu sharcatsishga, sinöga quiquin Tayta Diosnintsimi.

³Cay patsacho más mandag cüraga runacuna jutsata rurashganpita uywacunatami pishtarcur altarcho rupatsin. Jesucristumi itsanga jutsantsicunata perdonamänantsipag nogantsi-raycu cruzcho wanushga. ⁴Cay patsalacho carga Jesucristo manami cüra canmantsu cargan. Cay patsachöga Moisés escribishgan leycunacho nishgannog cüracuna caycanmi runacuna apamushganta altarcho rupatsinanpag. ⁵Cay patsacho cag cüracunaga gloriacho caycag templu-niragta rurashgalanchömi Tayta Diosta sirvipäcun. Tsayta musyantsi Moiesta Tayta Diosnintsi caynog nishga captinmi: “Gloriacho cag templo imanog cashgantapis jircacho ricatsishgätanogla tabernäculuta^γ ruratsinqui.” ⁶Cay patsacho cag cüracuna runa rurashgan templucho sirvipäcuptinpi más mandag cürantsi Jesucristumi itsanga ciëluchocag templucho caycan. Tsaychömi Tayta Diosta manacuycan mushog conträtö nishgannog jutsantsicunata perdonamänantsipag. Tsay mushog conträtöga naupa cag conträtupitapis más alimi caycan.

⁷Naupa cag conträtulawan runacunapa jutsancunata perdonarga manami yapay juc conträtuta Tayta Dios ruranmantsu cargan. ⁸Punta cag conträtuta runacuna cumpliyta mana camäpauptinmi Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Israel runacunawan y Judä runacunawan mushog conträtuta ruranäpag cag junag chämonganami.

⁹ Tsay conträtöga manami Israel runacunata Egiptupita jorgamur rurashgä conträtunogtsu canga. Naupa cag conträtuta mana cumplipäcushganpitami paycunata mana cäsupashcänatsu.

¹⁰ Tsaynog captinpi Israel runacunawan yapaymi conträtuta rurashag.

Tsaynog rurarmi leynëcunata shongunman escribishag imaypis yarparänanpag.

Paycunapa Diosninmi cashag. Paycunami maquëcho cangapag.

¹¹ Tsay witsanga mushog conträtuta chasquicogcuna wamracunapita galaycur auquin runacunayagmi lapanpi musyapäconga Tayta Diosnin cashgäta.

Tsaymi pipis mana yachaycätsengantsu Tayta Diosnin cashgäta musyapäcunanpag.

¹² Tsaynogpis lapan jutsancunata perdonar mananami jutsa rurashgancunata imaypis yarpähagnatsu.”^z

¹³Tsay nishgannogla mushog conträtuta Tayta Diosnintsi rurashgana captinmi naupa cag conträtuta mana cumplintsinatsu.

^γ **8.5** Tabernäculo cashgantanolami Jerusalencho templitapis sharcatsergan. Tabernäculo imanog cashganta musyanayquipag liyinqui Hebreos 9.1–7; Éxodo 25.40; 26.30.

^z **8.12** Jeremías 31.31–34.

**Unay cag conträto imanog
cashgantapis tanyatsishgan**

9 Unay cag conträtuchöga Tayta Diosnintsita adorapäcog tabernäculuchömi. Tsaynogpis mandamientucuna carganmi yachacärinanpag. ²Tsaymi Tayta Dios nishgannog tabernäculuta rurapäcorgan ishca y cuartuyogta. Punta cag cuartuchömi caycargan örupita rurashga ganchis ricrayog mechëro, Tayta Diospag churashgan tanta y tanta churacuna mësapis.^a Tsay cuartupa jutinmi caycan “Lugar Santu”. ³Más ruri cag cuartupa jutinmi caycan “Lugar Santísimo”. Tsay ishca y cuartucunaga racta cortinawanmi raquirargan. ⁴Lugar Santísimuchömi cargan örupita rurashga altar. Tsay altar jananchömi inciensuta rupatsipäcog. Tsaynogpis tsay cuartuchömi cargan Tayta Diospa babulnin. Tsay babultami janampa rurinpa öruta lagapargan. Tsay babulchömi winarargan örupita rurashga tazun. Tsay tazunchömi Israel runacunata Tayta Dios camaripashgan maná nishgan micuy churarargan. Tsaynogpis tsay babulchömi winarargan Aaronpa tsintsimushgan tucrun y ishca y läja rumicunacho escribiraycag chunca mandamientupis. ⁵Tsay babul jananchö namí caycargan örupita rurashga ishca y querubin angilcuna. Tsay querubincunami babul janancho älan mashtashga caycargan. Maspis caycanragmi tsaycunapita tanyatsinäpäga. ⁶Tsay tabernäculucho punta cag cuartumanga waran cüracuna yaycog leycuna nishgannog lapanta rurapäcunanpagmi.^b ⁷Lugar Santísimo-

manga más mandag cüralami watacho juc cuti yaycog. Tsaymanga yaycog uywapa yawarninta apacurcurmi. Tsay yawarta apargan quiquinpa jutsanpita y runacuna mana tanyacuypa jutsata rurashganpita perdonta manacunanpagmi. ⁸Lugar Santísimuman más mandag cürala yaycuptinmi Santu Espiritu tanyatsimantsi unay cag conträtuta süguerga nogantsipis Tayta Diospa naupanman mana chayanantsipag cashganta.

⁹Naupa cag conträto nishgannog cüracuna uywacunata altarcho rupatsipinpis tsaylawanga runacuna manami perdonashgatsu cargan. ¹⁰Tsaynogpis naupa cag conträtuchöga escribiraycan imata micunantsipag y imata mana micunantsipagpis, imata upunantsipag y imata mana upunantsipagpis, tsaynogla yacuwan purificacunanpsipagpis.^c Tsaycunataga runacuna cumplinanpag cargan hasta Tayta Dios mushog conträtuta rurashganyaglami.

**Yawarninta Jesucristo
jichashganpita perdonashga
cashgantsi**

¹¹Mushog conträtuchöga Jesucristunami mandag cürantsi caycan. Paymi gloriacho caycag templuman yaycushga. Tsay temploga manami cay patsacho runa rurashgan templutsu caycan, sinöga gloriacho quiquin Tayta Dios rurashgan templumi. ¹²Gloriacho caycag templuman yaycunanpäga manami cay patsacho cüracuna rurashgannog chivupa becërrupa yawarninta aparcurtsu yaycushga, sinöga quiquinpa yawarninta jicharmi

^a 9.2 Tsay mechërupita y mësapita masta musyanayquipag liyinqi Éxodo 25.23–40;

^b 9.6 Tsay rurapäcushgancunata musyanayquipag liyinqi Éxodo 27.20–21; 30.7–8;

Levítico 24.8–9. ^c 9.10 Naupa cag conträtucho micucunapita y purificacuypita leycuna imata nishgantapis musyanayquipag liyinqi Levítico 11.2,25; 15.8; Números 6.3; 19.13.

yaycushga. Cay patsacho cag templuman mandag cüranog cada wata yaycunanpa trucanga juc cutilami gloriacho caycag templuman yaycushga chasquicocunata salvananpag.

¹³Naupa cag conträtuchöga niycan törucunapa chivucunapa yawarninta y ternërata rupatsishganpa uchpantapis runacunapa jananman mashtananpagmi. Tsay nishgannogla mashtaptinmi runacuna Tayta Diosta adoranapag purificashga cargan. ¹⁴Jesucristo yawarninta cruzcho jichaycaptenga manami janalanpatsu purificashga caycantsi, sinöga jutsata rurashgantsipita perdonashga car shonguntsipis maylashganami caycan. Tsaynog perdonashga canantsipagmi Santu Espiritu Jesucristuta yanapargan Tayta Dios munashgannog nogantsi-raycu cruzcho wanunanpag. Tsaynog perdona-mashcantsi cushishgala Tayta Dios munashgannog cawar alabanantsipagmi.

**Mushog cag conträto välinanpag
Jesucristo yawarninta jichashgan**

¹⁵Tsaynog nogantsi-raycu cruzcho wanuptinmi Tayta Diosnintsi mushog conträtuta rurargan. Tsaynogpami Tayta Diosnintsi acrashgan cagcuna perdonashga car promitishgan herencia-ta gloriacho chasquengapag. Manami nogalantsita perdonamänantsipagtsu Jesucristo wanorgan, sinöga punta cag conträtuta chasqueg runacunatapis perdonananpagmi wanorgan.

^{16,17}Tayta Dios runacunawan rurashgan conträtoga testamentunogmi caycan. Testamentu ruratseg runa cawashganyäga testamentu ruratsishganpis manami välinragtsu. Testamentu ruratseg wanurpupinnami itsanga tsay

testamentu välin. Tsaynoglami Tayta Diosnintsi rurashgan mushog conträtupis välinanpäga Jesucristurag yawarninta jichar cruzcho wanorgan.

¹⁸Punta cag conträtupis välinanpäga uywacunatarag Moisés pishtatsergan yawarninta jichananpag. ¹⁹Manarag pishtarmi runacunata liyipargan conträtucho escribiraycashgan mandamientucunata y leycunatapis. Liyiparcurmi becërucunata y chivucunata pishtatsir yawarninta chasqueran. Nircurmi tsay chasquishgan yawarman yacuta yaparcu hisöpo nishgan yörapa rämanacunata puca hiluwan juc gueruman watapargan. Tsaywanmi tsagtsupargan escribiraycashgan leycunata y lapan runacunatapis. ²⁰Nircurmi paycunata Moisés caynog nergan: “Cay yawarwan gamcunata tsagtsupaycä gamcunawan Tayta Diosnintsi conträtuta rurashgan välinanpagmi.”^d ²¹Tsaynoglami tabernäculutapis y tabernäculucho manëjo utensiliucunatapis lapanta tsay yawarlawan Moisés tsagtsupargan.

²²Moisés escribishgan leycunachöga niycan imapis purificashga cananpäga yawarwan tsagtsupashga cananpagmi. Yawarwan mana tsagtsupaptenga manami pipis jutsancunapita perdonashgatsu canman. ²³Tsaynog captinmi cay patsacho cag templuman mandag cüra yaycur uywacunapa yawarninwan tsagtsupan. Gloriacho cag templuman Jesucristo yaycunanpäga manami uywacunapa yawarnintatsu jichargan, sinöga quiquinpa yawarnintami.

**Jesucristo cruzcho wanushganpita
Tayta Dios perdonamashgantsi**

²⁴Jesucristo Tayta Diosta nogantsipag manacunapäga manami runacuna

^d 9.20 Éxodo 24.8.

rurashgan templumantsu yaucorgan, sinöga gloriacho caycag templumanmi. ²⁵Tsayman yaucunanpäga juc cutilami quiquinpa yawarninta jichar wanushga. Tsaynog carga manami cay patsacho mandag cüranogtsu Jesucristo caycan. Cay patsacho mandag cüraga cada watami Lugar Santísimuman yaycun uywacunapa yawarninta tsaycho tsagtsunanpag. ²⁶Gloriacho cag templuman Jesucristo cada wata cuterga cada watami wanunman. Tsaynog carga cay patsata camashganpita-patsa ayca cutishi wanunman cargan. Atsca cuti tsaynog wanunanpa trucanga Jesucristo juc cutilami cruzcho wanushga jutsantsicunata perdonamänantsipag. ²⁷Tsaynoglämi lapan runacunapis juc cutila wanupäcun. Wanushganpita cawarircatsimurmi Tayta Dios lapan runatapis juzgangapag. ²⁸Runacuna juc cutila wanushgannogmi Jesucristupis juc cutila wanushga jutsantsicunata Tayta Dios perdonamänantsipag. Jesucristo cay patsaman cutimur manami yapay runacunapa jutsancunapita wanunanpagtsu cutimonga, sinöga pay munashgannog cawagcunata gloriaman pushananpagmi.

10 Moisés escribishgan leycunaga manami salvamänantsipagtsu cargan, sinöga salvacionpita tantyatsimänalantsipagmi. Tsaymi tsay leycuna nishgannog wata wata uywacunata altarcho rupatsiptinpis tsaycunalawanga runacunata Tayta Dios mana perdonargantsu. ²Uywacunata altarcho rupatsishgalanwan perdonashga carga runacuna manami jutsayog cashganta yarparaycanmansu. Tsaynogpis manami wata wata uywata apanmansu jutsancunapita rupatsinanpag. ³Cada wata uywacunata rupatsirmi jutsa rurashgancunata

yarparcaycan. ⁴Chívucunata törucunata pishtar yawarninta jicharpis runacuna manami tsaylawanga perdonashgatsu caycan.

⁵Tsaymi cay patsaman Jesucristo shamur Tayta Diosta caynog nergan:

“Uywacunata y tsaqui micuyacunata rupatsishganta ajayashcanquinami.

Tsaymi cay patsaman cachamashcanqui munashgayquita ruranäpag.

⁶Uywacunata y tsaqui micuyacunata runacuna apamushganpis manami gam munashgayquinogtsu cashga.

⁷Tsaymi noga nergä: ‘Escribiraycashgancho nishgannog munashgayquita ruranäpag listumi caycä, Tayta Dios.’^e

⁸“Runacunapa jutsancuna perdonashga cananpag uywacunata y tsaqui micuyacunata rupatsishganta ajayashcanquimi” nerga punta cag conträtucho nishgancunatami Jesucristo yarpätsimantsi. ⁹“Escribiraycashgancho nishgannog munashgayquita ruranäpag listumi caycä, Tayta Dios” nerga mushog conträtuta Tayta Dios rurashgantami Jesucristo nergan.

¹⁰Tayta Dios munashganta rurar Jesucristo nogantsi-raycu juc cutila wanorgan jutsantsicunapita Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Perdonamashpantsimi shuntacamashcantsi paypa maquinchöna cawanantsipag.

¹¹Israel cüracunaga waran waranmi uywacunata altarcho rupatsipäcun Tayta Diosman yäracögcuna jutsancunapita perdonashga cananpag. (Tsaynog rupatsiptinpis manami tsaycunalawanga runacunata Tayta Dios perdonargantsu.)

^e 10.7 Salmo 40.6–8.

¹²Cürantsi Jesucristumi itsanga juc cutila cruzcho wanushga jutsantsicunapita perdonamänantsipag. Wanushganpita cawarircamur cananga lapanpag munayniyog cashpanmi Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan.

¹³Tsaychömi jamaranga lapan contranta Tayta Diosnintsi vincinanyag.

¹⁴Jesucristo cruzcho wanushga captinmi payta chasquicogcunata Tayta Diosnintsi lapan jutsancunata perdonaycan. Tsaynogpis waran waran paycunata yanapaycan jutsata mana ruraypa cawananpag. ¹⁵Tsaynog cananpagmi Santu Espiritupis caynog nergan:

¹⁶ “Paycunawanmi conträtuta rurashag.

Tsaynog rurarmi leynëcunata shongunman escribishag imaypis yarparänanpag.

¹⁷ Tsaynogpis lapan jutsancunata perdonar mananami jutsa rurashgancunata imaypis yarpähagnatsu.”^f

¹⁸Jesucristuta chasquicur tsaynog perdonamaptintsimi cananga uywacunata ni tsaqui micuytapis manana rupatsintsinatsu jutsata rurashgantsipita perdonashga canantsipag.

Tayta Dios munashgannog cawanantsipag tantyatsicuy

^{19,20}Waugui-panicuna, Jesucristo nogantsi-raycu yawarninta jichashganpita Lugar Santísimuman^g yacognogmi Tayta Diosnintsi naupancho cananpis caycantsi. ²¹Tsaynogpis Jesucristo gloriacho más mandag cürantsimi caycan. ²²Tsaynog caycaptenga mana mantsacuypa Tayta Diosnintsi imay hörapis manacushun. Tsaynogla lapan voluntänintsiwan pay munashganta

rurashun. Imanog nacarpis payman lapan shonguntsiwan imaypis yäracushun. Jutsantsita perdonamashgantsipita payta agradëcushun. Tsaynogpis lapan jutsa rurashgantsicunata cacharishun. Tsaynogpami limpio armacushganog Tayta Diosnintsi naupanman chayashunpag.

²³Musyantsimi Tayta Diosnintsi naupanman pushamänantsipag promitimashgantsita. Payga lapan promitimashgantsicunata imaypis cumplinmi. Tsaynog caycaptenga guepaman mana cuticuypa Jesucristuman imaypis yäracushun. ^{24,25}Tsaynogpis Tayta Diosta alabanapag juntacayta waquin waugui-panicuna guellanashgannöga ama guellanäshuntsu. Tsaypa trucanga Jesucristo cutimunanpagna caycashganta musyar imaypis juntacäshun. Tsaynog juntacarmi shacyätsinacushun jucnintsi jucnintsiyanapanacur y cuyanacur cawanantsipag.

²⁶Jesucristupa wilacuyninta musyaycar yachaycar pipis yapay jutsata rurarga Jesucristo nogantsi-raycu wanushgantami manacagman churaycan. Manacagman churagcunataga Tayta Diosnintsi mananami perdonagatsu. ²⁷Tsaypa trucanga juicio final junag paycunata shuyaraycan rupaycag infiernulanami.

²⁸Moisés escribishgan leycunata mana cäsucuypa jutsa ruragcunata ishca y o quimsa testigo careptenga mana cuyapaypami wanutsipäcog. ²⁹Moisés escribishgan leycunata mana cäsucogta tsaynog wanutsinanpag caycaptenga ¿manatsurag más peor infiernucho nacanga Jesucristuta chasquicurcuguepaman cuticogcunaga? Paycunaga Jesucristo yawarninta jichar cruzcho

^f 10.17 Jeremías 31.33–34. ^g 10.19,20 Lugar Santísimu imanog cashganta musyanayquipag liyinqi Hebreos 9.3.

wanushganta manacagmanmi churaycan y cuyapácog Santu Espiritutapis fiyupami rabiycätsin. ³⁰Jutsata ruragcunapága Tayta Diosnintsi caynog nergan:

“Mana chasquicamagcunataga nogami mana cuyapaypa castigashagpag.”

Tsaynogmi mastapis nergan:

“Chasquicamashga caycar jutsa ruragcunataga nogami juzgashagpag.”^h

³¹Tsaynog niycaptenga ipasaypa mantsariypagmi nacapácogapag Tayta Diosta mana cäsucur rabiasegcunaga!

³²Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga yarpapácuy Jesucristuta chasquicushgayqui witsan imanog nacapácushgayquitapis. Tsayjina nacarpis gamcuna manami guepaman cutipácushcanquitsu. ³³Tsaynogpis ama gongapácuytsu Jesucristuta chasquicushgayquipita magashga y ashlishga cashgayquita. Tsaynogla waquintapis magashga captin y ashlishga captin shacyätsishcanquimi mana laquicunanpag. ³⁴Jesucristuta chasquicushganpita carcilcho cagcunatapis yanapashcanquimi. Imayquitapis apacuptin cachaparishcanquimi. Apacuptinpis mana laquicushcanquitsu gloriacho mana ushacag herenciata chasquinayquipag cashganta musyashpayquimi.

^{35,36}Waugui-panicuna, cananpis tsaynogla Tayta Diosman mana ajayaypa yäracäriy. Imanog nacarpis guepaman mana cuticuypa Tayta Dios munashgannog cawapácuy. Tsaynog cawarmi Tayta Diosnintsi promitimashgantsinogla gloriacho imayyagpis cushishga cawashunpag. ³⁷Tayta Diosnintsi palabanchöpis caynogmi niycan:

“Shamunäpag cag höra chämonganami.

³⁸Tsaynog caycaptenga chasquicamagcuna imaypis yäracamashpan cawapácutsun.

Guepaman cutir perdonta mana manacamagcunataga manami ricaytapis munätsu.”ⁱ

³⁹Tsaynog captenga tantyacushun guepaman mana cuticuypa cawanantsipag. Tsaynogpami infiernuman gaycushga canantsipa trucanga gloriaman chayashunpag.

Unay runacuna Tayta Diosnintsiman yäracushgan

11 Tayta Diosman yäracurmi musyantsi pay promitimashgantsicunata lapanta cumplanpag cashganta. Tsaymi promitimashgantsicunata manarag ricarpis shuyaraycantsi chasquicushganpag cagta. ²Tayta Diosnintsi munashgannog cawag unay runacunatapis payman yäracushganpitami salvargan.

³Tayta Diosnintsiman yäracorga criyintsi cay patsa, jana patsa, inti, quilla y lapan estrellacunapis cananpag niptilan yurishganta. Lapan ricaycashgantsitapis pay camashga imapis mana cashganpitami.

⁴Tayta Diosman yäracurmi pay munashgannog alinnin uyshata Abel apargan altarcho rupatsinanpag. Wauguin Cainga manami Tayta Dios munashgannogtsu apargan. Abel apashganta Tayta Diosnintsi chasquishga captinmi musyantsi Diosman yäracur pay munashgannog cawashganta.^j Tsaymi Abel wanushgana captinpis tantyacuntsi nogantsipis Abelnog Tayta Diosman yäracunantsipag cashganta.

⁵Enoctapis Tayta Diosman yäracushganpitami manarag wanuptin gloriaman

^h 10.30 Deuteronomio 32.35–36. ⁱ 10.38 Habacuc 2.3–4. ^j 11.4 Génesis 4.1–5.

pushacushga.^k Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis niycan Enocga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgantami.

⁶Tayta Diosnintsiman mana yäracorga manami imaypis pay munashgannog cawashuntsu. Tayta Diosnintsiman yäracunantsipäga criyishun pay cashganta. Tsaynogpis criyishun payman yäracuptintsi yanapamänantsipag cashganta.

⁷Yäracurmi Noëpis Tayta Dios nishgancunata cäsucur jatuncaray büquitanog arcata rurargan tsurincuna y lumtsuynincunapis diluvio captin mana wanunanpag. Tsaynogpis Tayta Dios nishganta criyirmi runacunata wilapargan jutsa rurashgancunata mana cacharerga shengaypa wanunanpag cashganta. Tayta Dios nishganta criyir payman yäracuptinmi Noëta Tayta Diosnintsi jutsaynagtana chasquergan. Tsaymi runacunata ushacätsirpis Noëtaga salvargan.^l

⁸Tayta Diosman yäracurmi Abrahampis marcanta cachariycur Tayta Diosnintsi entregananpag cag nacionman aywacorgan. Tayta Dios nishgannog aywacorgan may nacionman chayanangepag cashgantapis mana musyaycarmi.^m ^{9,10}Tsaychömi Abrahamga toldërawan wayita ruraycur jäpa runanogla targan. Tsaynog targan gloriacho Tayta Diosnintsi rurashgan marcaman chayanangepag cashganta musyarmi. Tsaynogلامي tsurin Isaacpis y Isaacpa tsurin Jacobpis Diosnintsi entregashgan nacioncho taycarpis toldërapita rurashga wayicunalacho targan.ⁿ

¹¹Tsaynogلامي Tayta Diosman Abraham yäracuptin tsurin yureran

auquinna caycaptinpis y warmin Sara chacwanyashganyag golog caycaptinpis.^o ¹²Tsay tsurinpita miragcunami yupaytapis mana atipaypag estrellanograg y lamar cuchuncho agunograg carcaycan.

¹³Tsaynog mirananpag Tayta Dios promitiptinpis Abraham, Sara, Isaac y Jacob cawaycashganyag tsurincuna manami tsaytsica cashgaragtsu. Tsaynog captinpis paycunaga wanushganyagmi Tayta Diosnintsi promitishganman yäracorgan. Paycunaga cay patsacho ushacagla carmi tantyacorgan gorpanogla cashganta. ¹⁴Cay patsacho gorpanogla carcaycashganta tantyarmi gloriacho caycag marcaman aywacunanpag shuyarpaycargan. ¹⁵Paycunaga manami yarpargantsu unay tashgan marcanman cutiyta. Marcanpag laquicorga imaycanogpapis cuticärinmanmi cargan. ¹⁶Marcanpag laquicunanpa trucanga gloriacho caycag marcapagmi yarpargan. Tsaynog yarparaptinmi Tayta Dios cushicur tsay marcata camarishgana paycunata shuyaraycätsin.

¹⁷Tsurin Isaacta wanutsinanpag Tayta Dios niptinpis payman yäracurmi Abrahamga altarcho rupatsinanpag listu caycargan.^p ¹⁸Tsaynog wanutsinanpag listu caycargan paypita atscaman mirananpag Tayta Dios promitishga caycaptinpis.^q ¹⁹Abrahamga Tayta Diosman yäracurmi yarpargan wanutsiptinpis Isaacta cawaritsimunanpag cashganta. Tsaynog yäracuptinmi Abrahamta Tayta Dios nergan Isaacta mana wanutsinanpag.

²⁰Isaacpis Tayta Diosman yäracurmi Jacobta y Esäuta Tayta Dios yanapanan-

^k 11.5 Génesis 5.18–24. ^l 11.7 Génesis 6.9–22. ^m 11.8 Génesis 12.1–5.

ⁿ 11.9,10 Génesis 12.6–9. ^o 11.11 Génesis 17.15–21; 21.1–7.

^p 11.17 Génesis 21.12; 22.1–19. ^q 11.18 Génesis 21.12.

pag cashganta musyar bendicionninta gorgan.^f

²¹Jacobpis wanunanpagna caycar Tayta Diosman yäracurmi tsurin Josëpa tsurincunata bendicionninta gorgan. Nircurmi Tayta Diosta alabargan tucrunman tucnacuycular.^g

²²Josëpis wanunanpagna caycar Tayta Diosman yäracurmi Israel runa mayincunata wilargan Tayta Diosnintsi yanapaptin Egipto nacionpita yargapä cunanpag cashganta. Tsaymi paycunata caynog nergan: “Caypita aywacur tulöcunatapis apacärinqui.”^h

²³Tayta Diosman yäracurmi Moisés yuriyuptin taytan y maman quimsa quillayag payta pacarätsergan. Tsaynog pacarätsergan Egipto nacioncho mandag faraón olgu wamracunata yuriylanta lapanta wanutsinanpag mandaptinmi. Waquin wamracunapita Moisés más cuyaylapag cashganta ricaycurmi Diosman yäracärishpan tsaynog pacarätsergan.ⁱ

²⁴Tayta Diosman yäracurmi Moisespis mandag faraonpa warmi tsurin ashmacuycaptinpis faraonpa wilcan cayta mana munargantsu. ²⁵Tsaymi faraonpa wayincho imayca jananchu cananpa trucanga Israel mayincunaman aywacorgan paycunawan nacanapag. ²⁶Paycunawan nacargan Cristu-raycu nacashganpita gloriacho premiuta chasquinapag cashganta musyarmi.

²⁷Yäracurmi Moisesga Tayta Diosta ricaycagnogpis mandag faraonta mana mantsacuyta Israel mayincunata Egiptupita jorgorgan. ²⁸Tayta Diosman yäracurmi Moisesga Israel runacunata nergan Pascuata rurur puntu quicion-

nincunata yawarwan lushinanpag.

Tsaynog lushitsergan wanutsicog ángil yawarta ricaycur tsay wayicho guechpa cagta pitapis mana wanutsinanpagmi.^j

²⁹Tayta Diosman yäracurmi Israel runacunapis Puca Lamarta tsaquilata pasapäcorgan. Egipto runacunami itsanga shengaypa wanupäcorgan Israel runacunata cutitsinanpag guepanta yaucushgancho.^k

³⁰Tayta Diosman yäracuptinmi Israel runacuna Jericó marcapa ganchis junag jiruruypa puriycaptin murällanpis juchorgan.^l ³¹Tayta Diosman yäracurmi püta Rahab warmipis ricapacog Israel runacunata pacargan marca mayincuna mana wanutsinanpag. Tsaynogpami Jericó marcaman yaycur tsaycho tag runacunata Israel runacuna wanutsirpis Rahabtaga mana wanutsergantsu.^m

³²Tayta Diosman waquin yäracushgannogmi Gedeonpis, Baracpis, Sansonpis, Jeftëpis, Davidpis, Samuelpis y Tayta Diosnintsi waquin profëtancunapis yäracärishga.ⁿ ³³Tayta Diosman yäracogcunaga waquincuna vincipäcorgan chiquegnin nación runacunata, waquincuna Israel runa mayincunata ali juzgapäcorgan y waquincunanimi Tayta Diosnintsi prometishgancunatapis chasquipäcorgan. Waquincunataga leoncunapis manami micapäcorgantsu.

³⁴Waquincunataga ninapis manami rupargantsu. Waquinnami espädawan wanutsinanpag caycaptinpis gueshpicä rergan. Waquinnami chiquegnin soldäducuna tsaytsica caycaptinpis Tayta Diosman yäracur vincipäcorgan. ³⁵Tsaynoglami Tayta Diosman yäracog warmicunapis ricargan wanushga

^f 11.20 Génesis 27.27–40. ^g 11.21 Génesis 48.8–20. ^h 11.22 Génesis 50.24–25.

ⁱ 11.23 Éxodo 1.15–22; 2.1–2. ^j 11.28 Éxodo 12.21–23. ^k 11.29 Éxodo 14.21–31.

^l 11.30 Josué 6.12–20. ^m 11.31 Josué 2.1–14; 6.22–25. ⁿ 11.32 Gedeón (Jueces 6–8); Barac (Jueces 4–5); Sansón (Jueces 13–16); Jefté (Jueces 11.1–12.7).

tsutaraycag wawancuna cawaritsimushganta.^a

Waquintanami Tayta Diosman yäracuycaptinpis nacatsiypa wanutsergan. Tayta Diosta ñëgatsinan cashga tsaynog nacatsiptinpis Tayta Diosnintsi cawaritsimunanpag cashganta musyar paycunaga manami ñëgargantsu.³⁶Tsaynogلامي waquincuna nacapäcorgan runacuna ashliptin, magaptin y carcilman wichgaptin. ³⁷Waquincunatami sagmaypa wanutsipäcorgan. Waquincunatami serruchuwan cutsuypa wanutsipäcorgan. Waquincunatanami espädawan tucsiypa wanutsipäcorgan. Waquincunatami pasaypa wactsa car uysha garatsapita y cabra garatsapita rôpanta jaticurcur may-tsaypapis puripäcorgan. ³⁸Tayta Diosnintsi munashgannog cawapäcushganpitami paycunata chiquipäcorgan. Tsaynog chiquishga carmi puricärergeran chunyang jircacunapa y machaycunacho pacacushpan. Tayta Diosman mana yäracocunaga manami pipis paycunaman tincuntsu.

³⁹Paycuna tsaynog nacarpis lapan shongunwan yäracushganpitami Tayta Diosnintsi cushicorgan. Salvadorta cachamunanpag Tayta Diosnintsi promitishganta shuyararpis tsay unay runacunaga wanupäcorgan Jesucristo manarag shamuptinmi. ⁴⁰Cananmi itsanga Jesucristo mayna shamushgana. Jesucristo shamur cruzcho wanushganpitami paycunapis nogantsipis perdonashga caycantsi.

**Mana ajayaypa Jesucristuman
yäracunantsipag tantyatsicuy**

12 Tsaynog atscu runacuna Tayta Diosnintsiman yäracushganta musyaycarga cörrinanpag guepinta

cachaycognog nogantsipis lapan jutsa ruraycunata cacharishun. Nircorga Tayta Diosnintsiman yäracur pay munashgannog wanunantsiyag shumag cawashun. ²Tayta Diosman tsaynog yäracur cawanantsipäga shumag tantyacushun salvamagnintsi Jesucristo imanog cawashgantapis. Payga gloriaman chayananpag cashganta musyarmi Tayta Dios munashgannog cawargan cruzcho nacar wanunanpag caycarpis. Tsaymi cananga cawarircamur Tayta Diospa derëcha cag naupancho jamaraycan. ³Tsaynog caycaptenga imapitapis nacar shumag tantyacäriy Jesucristupis nacashganta. Tsayta tantyacorga imanog nacarpis mana ajayaypami pay munashgannog cawashun.

⁴Mayjina nacaptiquipis manami mayganiquitapis Diosman yäracushgayquipita wanutsishunquiragtsu. Tsaynog captinpis ¿imanirtag ichiclata nacashpayqui guepaman cuticuyta munarcaycanqui? ⁵Gacunaga ¿gongaycushcanquicu Tayta Diosnintsi wamrancunapag palabrancho caynog niycashganta?

“Tayta Diosman yäracushgayquipita nacar ama jagayaytsu.

Tsaypa trucanga tantyacuy Tayta Diosnintsi munaptin tsaynog nacaycashgayquita.

Tsay nacaycunawanmi pay corrigiycäshunqui munashgannog cawanayquipag.

⁶Tayta Diosnintsega cuyashgan wamrancunalatami tsaynog corrigin.”^b

⁷Tayta Diospa palabrancho tsaynog niycaptenga nacarpis ama jagayaytsu. Wamran captiquimi tsay nacaycunawan jutsata rurashgayquipita Tayta Diosnintsi corrigiycäshunqui. Wamrancuna

^a 11.35 1 Reyes 17.17–24; 2 Reyes 4.25–37. ^b 12.6 Proverbios 3.11–12.

cäsucog cananpag pï runapis corrigishgannogmi gamcunatapis Tayta Diosnintsi corrigiycäshunqui pay munashgannog cawapäcunayquipag. ⁸Mana corrigishuptiquega manami paypa wamrancunatsu caycanqui. Payga lapan wamrancunata corrigin pay munashgannog cawapäcunanpagmi.

⁹Taytantsipis mana cäsucog cashgantsipitami corrigimantsi cäsucog canantsipag. Corrigimaptantsipis jagayänantsipa trucanga cäsucushcantsimi. Tsaynog caycaptenga çimanirtag mana cäsucushwantsu Tayta Diosnintsi corrigiycämaptintsega? ¹⁰Taytantsipis maquincho cashgantsiyaglami avëcis lutanta rurashgantsita yarpar castigamantsi. Tayta Diosnintsimi itsanga shumag tanyacuycur corrigimantsi pay munashgannog cawanantsipag. ¹¹Corrigimaptantsi nacarpis ama jagayäshuntsu. Tayta Diosnintsi manami manacagpagtsu corrigimantsi, sinöga pay munashgannog cushishga cawanantsipagmi.

¹²Tsaynog caycaptenga, waugui-panicuna, nacaycuna chämuuptin ama laquicuytsu. Laquicur jucagyashga canayquipa trucanga Tayta Diosman waran waran yäracäriy. ¹³Nacarpis tsaynog yäracärishgayquita ricacushushpayquimi waquin waugui-panicuna guepaman cuticushga carpis Tayta Diosta yapay sirvengapag.

**Tayta Diosta mana
wasguipänantsipag tanyatsicuy**

¹⁴Pï-maywanpis cuyanacur ali cawapäcuy. Tsaynogpis jutsata ama rurapäcuytsu. Jutsata rurar cawagcunaga manami pipis Tayta Diospa naupanman chayan-gatsu. ¹⁵Tsaynog caycaptenga cuidädu chucru shonguyar jutsata rurapäcunqui-

man. Jutsata rurapäcuptiquega waquin-cunapis gamcunata ricacushushpayqui guepamanmi cutipäcongapag. Tsaynog canayquipa trucanga jucniqui jucniquipis shacyätsinacur cawapäcuy. ¹⁶Cuidädu maygayquipis Esäüno Tayta Diosnintsi promitishgancunata manacagman churanquiman. Esäüga Isaacpa guechpa tsurin carmi chasquinan cargan guechpa cashganpita bendicionta. ^c Tsaynog captinpis pasaypa micanarmi tsay bendicionta jucplätu micuylapag wauguinta goycorgan. ¹⁷Nircurnami mayjina wagarpis papäninpita tsay bendicionta manana chasquergannatsu. ^d

¹⁸Nogantsega manami Sinaí jircaman chayagnogtsu caycantsi. Sinaí jircachöga Israel runacunawan Tayta Diosnintsi punta cag conträtuta ruraptin ninapis, tsacaypis y fiyupa wayrapis cargan. ^{19,20}Tsaynoglami cornëtata tucamushganpis mayacämorgan. Nircurnami Tayta Dios mantsariypag parlamur caynog nergan: “Runapis uywapis jirca chaquilanmanpis witsag cäga sagmaypa wanutsishga catsun.” ^e Tsayta mayarmi Israel runacuna pasaypa mantsarishpan Moisesta manacärergeran paylana Tayta Diosnintsiwan parlamunanpag. ²¹Pasaypa mantsariypag captinmi Moisespis nergan: “Nogaläpis pasaypami sicsicyaycä mantsarishpä.” ^f

²²Nogantsega Sinaí jircaman chayagnog canantsipa trucanga gloriacho caycag Jerusalén marcaman chayagnogmi caycantsi. Tsaychömi yupaytapis mana atipaypag tsaytsica angilcuna Tayta Diosta cushishga alabarçaycan. ²³Tsaynogpis Tayta Diosman unaypita-patsa yärocogcunawan mayna juntacashganogmi caycantsi. Paycuna-

^c 12.16 Génesis 25.29–34. ^d 12.17 Génesis 27.1–40. ^e 12.19,20 Éxodo 19.13.

^f 12.21 Deuteronomio 9.19.

papis nogantsipapis jutintsicunaga libro de la vidachömi escribiraycan. Tsaynogpis pï-mayta juzgag Tayta Diospa naupanman mayna chayashganognami caycantsi. ²⁴Jesucristupa naupanchöpis mayna caycagnognami caycantsi. Paymi wanorgan Tayta Dios mushog conträtuta rurar salvamänantsipag. Yawarninta Abel^g jichashganga wanutsegnin maldicionädu cananpagmi cargan. Jesucristo wanur yawarninta jichashganmi itsanga jutsantsicunapita perdonashga canantsipag caycan.

²⁵Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsita ama wasguipäshuntsu. Wasguipapintsega chunyang jircacho Moisés wilacushganta mana cäsucogcunata castigashgannogmi nogantsitapis Tayta Diosnintsi castigamäshun. ²⁶Tayta Diosnintsi Sinaï jircacho parlamuptin tsay jircapis pasaypami sicsicyargan. Tsaynoglami juicio final junag cay patsapis y jana patsapis sicsicyangapag. Tsaynog cananpag cashgantami Tayta Dios nimantsi.^h ²⁷Tsay junagmi mana cäsucuptintsega juzgamäshunpag. Payta cäsucuptintsimi itsanga naupanman pushamäshun imayyagpis cawanantsipag.

²⁸Naupanman pushamänantsipag caycaptenga Tayta Diosta agradëcicur lapan shongunsiwan payta adorashun. Tsaynogpis paypa wilacuynintaga imaypis cäsucushun. ²⁹Mana cäsucogcunataga Tayta Diosnintsi rupaycag infirnumanmi gaycongapag.

**Tayta Dios munashgannog
cawanantsipag tantyatsicuy**

13 Jesucristuman yäracog mayintsiwan imaypis cuyanacä riy. ²Tsaynogla wayiquiman pipis

posädacog chämuptin posädatsinqui. Tsaynog posädatsishgancho waquin runacuna mana musyaycar angiltami posädatsergan.

³Carcilcho caycag yäracog mayintsita ama gongapäcuytsu. Nacatsishuptiqui pilapis yanapashunayquita munashgayquinogla gamcunapis yäracog mayintsita nacatsiptin yanapanqui.

⁴Majayog cagcuna majayquiwan cuyanacur ali cawapäcuytsu. Adulterio jutsata ama rurapäcuytsu. Tayta Diosnintsega juzgangami adulterio jutsata ruragcunata y majaynag caycar jucwan jucwan punucogcunata.

⁵Tsaynogpis guellaylapäga ama wanupäcuytsu. Tsaypa trucanga gänashgalayquiwan contentacäriy. Ama gongapäcuytsu Tayta Diosnintsi caynog nishganta:

“Gamcunata imaypis mana cachaypami yanapashayqui.

Tsaynogpis gamcunawanmi imaypis caycäshag.”ⁱ

⁶Mastapis Tayta Diospa palabrancho caynogmi niycan:

“Tayta Dios imaypis yanapaycämaptenga manami imatapis mantsacötsu.

Runacuna nacatsimaptinpis Tayta Diosmanmi imaypis yäracushag.”^j

⁷Jesucristupa wilacuyninta yachatsishogniucuna Jesucristuman yäracur cawashgannog gamcunapis payman yäracur cawapäcuytsu.

⁸Jesucristoga unay cashgannoglami cananpis y imayyagpis munayniyog caycanga. ^{9,10}Wilacuyninpis tsaynoglami imayyagpis caycan. Tsaynog caycaptenga ama chasquipäcuytsu lutan yachatsicogcuna yachatsishganta.

^g 12.24 Génesis 4.1–12. ^h 12.26 Hageo 2.6.

^j 13.6 Salmo 118.6.

ⁱ 13.5 Deuteronomio 31.6,8.

Waquin runacunaga caynog nirmi lutanta yacharcaycäsin: “Jerusalén altarcho uywacunata rupatsir fiestata ruraptin gamcunapis marcayquicunacho juntacaycur fiestata rurapäcy. Fiestata rurar micuptiquimi Tayta Diosninti perdonashunqui jutsa rurashgayquita.” Tsaynog nir yachatsishuptiqui ama chasquipaytsu. Tayta Diosnintsega perdonamantsi Jesucristuta chasquicushgantsipitami, manami fiestata rurar micuyta micushgantsipitatsu o uywacunata altarcho rupatsishgantsipitatsu. Tsaynog ruraptinrag Tayta Dios perdonanapag cashganta yarpagcunaga manami salvashgatsu cangapag.

¹¹Unay cag conträtuchöga mandag cüracunapis uywacunata pishtarcur yawarnilantami Lugar Santísimuman yaycatseg. Tsayhömi Tayta Diosta manacäreg runacuna jutsata rurashganpita perdonashga cananpag. Nircur tsay uywacunapa aysantirga tashgan marcapita jorgurirmi rupatsipäcog.

¹²Tsaynoglami Jesucristutapis marcapita jorgurcur crucificaypa wanutsipäcorgan. Yawarninta jichar tsaynog wanushganpitami jutsantsicunata Tayta Diosninti perdonamantsi. ¹³Jesucristo tsaynog nacaycaptenga nogantsipis pay nacashgannog nacarpis o payta jamurpashgannog jamurpämaptintsipis paylaman imaypis yäracushun. ¹⁴Nogantsega cay patsacho gorpanoglami caycantsi. Tsaymi gloria marcaman chayanantsipag cagta shuyaraycantsi.

¹⁵Tsaynog caycaptenga Jesucristuman yäracur Tayta Diosnintsita imay hörapis lapan shongunsiwan alabayculäshun.

¹⁶Tsaynogpis mana gongaypa jucniqui jucniqui imalawanpis yanapanacuy. Tsaynog yanapanacur cawaptintsimi Tayta Diosninti cushicun.

¹⁷Mayor wauguicuna yätsishushgayquita cäsucäriy. Tayta Diosta cuentata

gonanpag cashganta musyarmi paycuna gamcunapag waran waran yarpachacuycan shumag ricashunayquipag. Tsaynog caycaptenga shacya shacyala yachatsishunayquipag chasquicäriy. Mana chasquicuptiquega manacaglapagmi yachatsishushgayquipis caycan.

¹⁸Tayta Diosnintsita manacäriy pay munashgannog imaypis cawapäcunäpag. ¹⁹Tsaynogpis payta manacäriy gamcunaman yapay cutimunäpag.

Carta ushanan

^{20,21}Ali cawayta gomagninti Tayta Diosninti imaypis yanapaycushunqui jutsata mana ruraypa pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawanantsipagmi Jesucristo yawarninta jichar cruzcho wanorgan. Pay wanushgan hörami Tayta Diosninti nogantsiwan conträtuta rurashga jutsantsicunata perdonamänantsipag. Wanushganpitami Jesucristuta Tayta Diosninti cawaritsimushga. Tsaymi cananga Jesucristo shumag ricaycä mantsi uyshancunata mitsicog runa ricashgannog. Tsaynog cashganpita imayyagpis Jesucristo alabashga cayculätsun. Amén.

²²Waugui-panicuna, shumag yachacunayquita munarmi walcalatapis cay cartacho yätsimushcä. ²³Wauguintsi Timoteupis carcilpita yargamushganami. Gamcunaman manarag shamupté pay chämuptenga ishcanëmi shamushagpag.

²⁴Salüdöta goyculanqui Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata y lapan waugui-panicunatapis. Italia nacionpita cag waugui-panicunapis salüdunta gamcunapag apatsicamun.

²⁵Tayta Diosninti cuyapar yanapayculäshunqui ali cawapäcunayquipag. [Amén.]

SANTIAGO

Cay libruchoömi Santiago yachatsishgancuna escribiraycan. Santiagoga manami apóstol cag Santiagutsu cargan, sinöga Jesucristupa wauguin cagmi (San Marcos 6.3; Gálatas 1.19). Wanushganpita Jesús manarag cawarimuptin manami criyergantsu Tayta Dios cachamushgan Cristo cashganta (San Juan 7.5). Wanushganpita cawarircamuptinnami itsanga criyergan. Tsaypitanami Santiagoga apóstol Pedruwan y apóstol Juanwan Israel mayincunata Jesucristupa wilacuyninta yachatsergan (Gálatas 2.9). Pay yachatsishgancunami cay librucho escribiraycan. Tsay yachatsishgancunatami atsa copiata ruraycur may-tsaycho caycag waugui-panicunapag apatsergan.

Cay yachatsicuyunata Santiago apatsergan waugui-panicuna Tayta Diosninti munashgannog cawananpagmi. Tsaymi tantyatsergan imanog nacarpis Tayta Diosman yäracur cushishga cawananpag (1.2–18), wactsacunata manacagman mana churanapag (2.1–13), Tayta Diosman yäracushpan alicunata ruranapag (2.14–26), imatapis lutancunata mana rimanapag (3.1–12) y Diosman yäracushpan payta manacunanpagpis (5.13–18). Más waquin yachatsicuyunapis cay librucho escribiraycanmi.

Carta galaycunan

1 May-tsay marcacho tag yäracog mayëcuna:

Noga Santiago, Tayta Diosninti y Señorninti Jesucristo munashganta rurag carmi gamcunapag cay yachatsicuyunata apaycäsimö.

Imanog nacarpis Tayta Diosman yäracur cushicunantsipag tantyatsicuy

^{2,3}Waugui-panicuna, ima nacaycho carpis ama yarpapäcuytsu Tayta Diosninti gongashushgayquita. Gongashunayquiipa trucanga yanapaycä shunquimi ima nacaycho captiquipis pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynog yanapaycäshushgayquita

musyaycarga ima nacaycho carpis cushicäriy. ⁴Tsaynogpami tantyapäcunayquipag imanog nacarpis Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag.

⁵Tayta Diosninti munashgannog cawanayquipag cashganta mana camäpacur payta manacäriy tantyatsishunayquipag. Manacuptiquega pay tantyatsishunayquipagmi. Manacog cagtaga imaypis pay yanapanmi. ⁶Tayta Diosta manacushpayquega lapan shonguyquiwan yäracur manacäriy. Manacärishgayqui höra ama yarpapäcuytsu: “¿Manacushgäta chasquimangatsurang o manatsurang?” nishpayqui. Tayta Diosnintsita tsaynog manacorga lamar yacuta wayra wac läduman cay läduman pulchagyätsishgannogmi caycanqui. ^{7,8}Diosnintsiman canan

yäracur y wara mana yäracorga manami pay munashgannogtsu cawaycanqui. Tsaynog cashpayquimi payta manacurpis manacushgayquita mana chasquinquipagtsu.

⁹Wactsa cag waugui-panicuna, wactsa cashgayquipita runacuna manacagman churashuptiquipis Tayta Diosnintsimi chasquipäcushushcanqui wamran canayquipag. Tsaynog caycaptenga wactsa carpis cushicäriy. ¹⁰Rücu cag waugui-panicuna, riquëzayquicunaman mana atiënicunayquipag Tayta Diosnintsi tanyatsishushgayquipita gamcunapis cushicäriy. Mayjina rücu carpis waytanog ushacagلامي caycanqui.

¹¹Fiyupa shanaptin guewa tsaquinmi. Waytanpis cuyaylapag caycashganpita shushur ushacäcunmi.

Tsaynogلامي rücucunapis wanonga imaycancunapis más cananpag ashiycashgalancho.

¹²Ima nacaycho carpis Tayta Diosnintsi mana ajayyapa cuyarga promitishgannogلامي paypa naupancho imayyagpis cushishga cawapäcunquipag.

Tayta Dios alilata rurag cashgan

¹³Jutsa rurayta yarparga ama yarpapä cuytsu Tayta Diosnintsi lutancunata yarpätsishushgayquita. Tayta Diosnintsega manami imaypis jutsata ruranayquipag yarpätsishunquitsu. ¹⁴Tsaypa trucanga quiquiquimi yarpachacurcaycanqui ima jutsata ruranayquipagpis. ¹⁵Tsay mana ali yarpashgayquicunata rurarmi jutsata rurarcaycanqui. Jutsata rurag cawagcunataga Tayta Diosnintsi infiernumanmi gaycongapag.

¹⁶Waugui-panicuna, tsaynog caycaptenga lutanta ama yarpäshuntsu.

¹⁷Tayta Diosnintsi camashgancunaga lapanpis alimi caycan. Intita, quillata y estrellacunatapis paymi camargan. Payga imaypis alilatami ruran. ¹⁸Alilata

rurag carmi ali wilacuyninta musyatsimashcantsi chasquicunantsipag. Chasquicuptintsimi salvamashcantsi yapay yurishganog car cuyay wamrancuna canantsipag.

Jesucristupa wilacuyninta cäsucunantsipag tanyatsicuy

¹⁹Waugui-panicuna, yachag-tucur aläpa parlayga manami alitsu caycan. Tsaynog captenga waquincunapis parlananpag upälacärinqui. Mana yarpachacuyta lutancunata parlanayquipa trucanga shumagra yarpachacuy imatapis parlanayquipag. Tsaynogpis litalaga ama rabiacäriytsu. ²⁰Rabiashga runaga Tayta Dios munashganta manami rurantsu.

²¹Wauquin runacuna jutsata ruraptinpis gamcunaga ama jutsata ruraytsu. Jutsata ruranayquipa trucanga Jesucristupa wilacuynincho nishgannog cawapäcuy. Wilacuyninta cäsucogcunataga naupanmanmi Tayta Diosnintsi pushangapag. ²²Tsaynog caycaptenga Jesucristupa wilacuyninta mayashgalayquiwanaga ama contentacäriytsu. Tsaypa trucanga wilacuyninta yachacärishgayquinogla cawapäcuy. Tsaynog mana cawaptiquega manacaglapagmi yachacushgayquipis canga.

^{23,24}Jesucristupa wilacuyninta yachacorga jutsayog cashgantsitami tanyacuntsi. Tsayga caycan cärantsita espëjucho ricar ganra caycashganta tanyashgantsinogmi. Tsaynog captenga Jesucristupa wilacuyninta yachacurpis jutsa rurashgantsicunata mana cacharerga espëjucho cärantsi ganra cashganta ricaycarpis mana maylacognogmi caycantsi. ²⁵Jesucristupa wilacuyninta mayar jutsa rurashgantsicunata cacharirmi itsanga espëjucho ricacur cärantsicho ganrata maylacognog caycantsi. Tsaynog cawaptintsega

Tayta Diosnintsi imachöpis yanapamä shunmi.

²⁶Mayganiquipis: “Diospa maquinchö mi cawä” niycarpis lutancunata rimaptiquega Tayta Diosman yäracushgayquipis manami imapagpis välintsu. ²⁷Tayta Diosnintsiman rasunpa yäracorga muchuy tiempo wactsacunata y viüdacunatapis yanapay. Jutsata rurag runacunanoäga ama jutsata rurar cawapä cuytsu.

Wactsacunata manacagman mana churanantsipag tanyatsicuy

2 Waugui-panicuna, Señornintsi Jesucristuman yäracuycarga pitapis manacagman ama churapäcuytsu.

^{2,3}Juntacashga caycashgayquiman ali röpashga y öru sortējashga rīcu runa chāmuptin gamcuna alinnin bancumanrag jamatsipäcunqui. Pasaypa röpan ushacashga wactsa runa chāmuptinmi itsanga: “Guepalacho ichicuy” o: “Pampalaman jamacuy” nipäcunqui.

⁴¿Imanirtag rīcucunata ali rīcar wactsacunata tsaynog manacagman churarcaycanqui? Tsaynog rurashgayquega pasaypa mana alimi caycan.

⁵Waugui-panicuna, tanyacäriy. Rīcu runacunapitapis wactsacunaga masmi Tayta Diosnintsiman yäracun. Tsaynog yäracur Diosta cuyagcunami paypa naupanman chayangapag. ⁶Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag wactsacunata manacagman churar rīcu runacunata más ali rīcarcaycanqui? ¿Manacu rīcu runacunaga mana pägaypa arutsipäcushunqui? ¿Manacu magaraycar apatsipäcushunqui autoridäcunamanpis? ⁷¿Manacu tsay rīcu runacunaga salvamagnintsi Jesucristutapis manacagman churapäcun?

⁸Tayta Diosnintsi palabrancho caynogmi niycan: “Runa mayiquita lapan shonguyquiwan cuyapanqui.”^a Tsayta cumplinantsipagmi Señornintsi Jesucristupis nergan.^b ⁹Rīcu runacunata ali rīcar y wactsacunata mana ali rīcarga tsay mandamientuta mana cumplir jutsatami rurarcaycanqui.

^{10,11}Tsaynogpis Tayta Diosnintsi mandamientuncunacho escribiraycan adulterio jutsata mana ruranantsipag y runa mayintsita mana wanutsinantsipagmi.^c Tsaynog captin adulterio jutsata mana rurarpis runa mayintsita wanutserga Tayta Diospa mandamientuncunata manami cumpliercantsitsu. Tsaynog caycaptenga waquin mandamientuncunata cumplier juc mandamientulatapis mana cumpliercantsitenga lapan mandamientuncunata mana cumplier runatanoglami Tayta Diosnintsi juzgamäshunpag. ¹²Tsaynog caycaptenga shumag yarpachacäriy imata parlanayquipagpis y imata ruranayquipagpis. Wilacuynincho nishgannoglami Tayta Diosnintsi juzgamäshunpag. ¹³Runa mayintsita mana cuyapaptintsega Tayta Diosnintsi nogantsitapis juicio final junag manami cuyapämäshunpagtsu. Runa mayintsita cuyapaptintsimi itsanga Tayta Diosnintsi nogantsitapis cuyapämäshunpag.

Tayta Diosman yäracur alita ruranantsipag tanyatsicuy

¹⁴Waugui-panicuna, pipis: “Tayta Diosmanmi yäracuycä” niycar pay munashgannog mana cawaptenga ¿imapagrag payman yäracushganpis välena? Tsaynog cawag runacunataga Tayta Dios manami salvangatsu. ^{15,16}Shumag tanyacäriy. Micuyniqui

^a 2.8 Levítico 19.18. ^b 2.8 San Mateo 22.39. Deuteronomio 5.17–18.

^c 2.10,11 Éxodo 20.13–14;

caycaptin Diosman yäracog mayiqui micanaycagta ricaycar mana garaptiquega çimapagrag välin: “Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui micunayquipag” nishgayquega? Tsaynogpis röpan lapsha captin gasätsicuycagta ricaycar röpata mana camaripaptiquega çimapagrag välin: “Tayta Diosnintsi yanapayculäshunqui röpata tarinayquipag” nishgayquega? ¹⁷Tsaynogلامي Tayta Diosman yäracurpis runa mayiquita mana yanapaptiquega mana imapagpis välintsu payman yäracushgayquipis.

¹⁸Waquin runacuna caynogmi yarpapäcun: “Tayta Diosman yäracömi. Tsaymi yanapäcog mana yanapäcog captëpis Tayta Diosnintsi salvamangapag.” Tsaynog yarpapäcuptinpis manami tsaynogtsu caycan. Runa mayiquita mana yanapaptiquega Tayta Diosman yäracushgayquipis manacaglapagmi caycan. ¹⁹Tayta Dios cashganta criyirpis tsay criyishgalayquiwanga manami salvacunquipagtsu. Demoniucunapis criyinmi Tayta Diosnintsi cashgan taga. Tsaynog criyirpis infiernuman gaycushga cananpag cashganta musyar mantsacuyanmi.

²⁰¡Tantyacäriy! Runa mayiquita mana yanapaptiquega manami imapagpis välangatsu Tayta Diosman yäracushgayquipis. ^{21,22}Tantyacäriy Abraham imanog cashgantapis. Payga Tayta Diosnintsiman yäracur nishgancunata cäsucurshi cawargan. Tsayshi Tayta Diosta cäsucur tsurin Isaacta altarcho wanutsinanpag pushargan. ^dDiosman yäracur tsaynog cäsucushganpitashi Tayta Diosnintsi Abrahamta lapan jutsanta perdonargan. ²³Tsaymi Tayta

Diosnintsi palabbranchöpis caynog escribiraycan:

“Tayta Diosman yäracur promitishganta cumplinanpag cashganta Abraham criyishganpitami jutsancunata perdonargan jutsaynagna cananpag.”^e

Tsaynogpis runacuna nipäcorgan Abrahamga Tayta Diosnintsi amigun cashgantami.^f ²⁴Tsaynog caycaptenga Tayta Dios nishgancunata mana cäsucorga payman yäracurpis manami salvacunquipagtsu. Payman yäracur nishgancunata cäsucuptintsimi itsanga Tayta Diosnintsi perdonamashpantisi salvamantisi.

²⁵Tsaynogpis tantyacäriy Rahab püta warmi imata rurashgantapis. Tayta Dios munashgannog Israel runacuna Jericó marcaman ricapacog chayaptinshi wayinman Rahab pacargan mana wanutsipäcunanpag. Nircurnashi juc lädupa yargatsergan gueshpicunanpag. Tayta Diosman yäracur tsaynog gueshpitsishganpitami paytapis Tayta Diosnintsi perdonargan.^g

²⁶Tayta Diosnintsi munashgannog mana cawaptintsega payman yäracushgantsipis manacaglapagmi caycan.

Lutanta mana rimanantsipag tantyatsicuy

3 Waugui-panicuna, yachatsicog car lutanta yachatsiptiquimi Tayta Diosnintsi juzgashunquipag. Tsaynog captenga juntacashgayquicho lapayqui yachatsicog laga ama capäcuytsu.

²Pipis shiminta dominacuyta puëderga jutsa ruraycunapitapis dominacunmi. Tsaynog captinpis manami pipis alilata rimäga cantsu. Lapantsimi imalatapis

^d 2.21,22 Abrahampita musyanayquipag liyinqi Génesis 22.1–19. ^e 2.23 Génesis 15.6.

^f 2.23 Isafas 41.8. ^g 2.25 Rahab jutiyog warmi imata rurashgantapis masta musyanayquipag liyinqi Josué 2.1–21.

lutanta rimantsi. ³Musyashgantsinogpis caballupa shiminman tacshala frënuta churaparcurmi dominantsi munashgantsi-pa puritsinantsipag. ⁴Tsaynogلامي jatunca-ray büquita wayra fiyupa apaptinpis tacsha timunlawan dominan munashgan-pa manijananpag. ^{5,6}Tsaynogلامي shimintsi tacshala caycarpis dominamantsi lutancunata rimanantsipag. Tacshala chispa ratarcur munticunata rurar ushashgannogmi nogantsipis runa mayintsita shimita jatiparga ali cawacog runata mana ali cawayman churantsi.

Tsaynog carmi shimilantsipita chiquipash-ga cawaycantsi. Tsaymi lutancunata rimarga Satanás munashganta ruraycantsi.

⁷Ima uywatapis runacunaga manshu-yätsiya yachanmi: chucaru cagcunata, päregcunata, culebracunata y lamarcho cagcunatapis. ⁸Shimintami itsanga pipis dominacuyta mana camäpacuntsu. Lutancunata rimarga runa mayinta mana ali cawaymanmi churan. ⁹Tsay shimilantsiwanmi Tayta Diospa jutintapis jogarcuntsi y runa mayintsipa wasantapis rimantsi quiquin-niragta Tayta Diosnintsi camashga caycaptinpis.

¹⁰Tsay shimintsivanmi alitapis mana alitapis rimantsi. Waugui-panicuna, ama tsaynöga cashuntsu. ¹¹Tantycäriy. Manami juc pucyulapita yargamuntsu pochgog yacuwän mishqueg yacoga. ¹²Tsaynogmi higus yörapis mana wayuntsu aceitunastaga, ni üvapis wayuntsu hīgustaga. Tsaynogpis manami juc pucyulapita yargamuntsu pochgogwan mishqueg yacoga. Tsaynog caycaptenga ¿imanirtag alilata rimanantsipa trucanga mana alitapis rimaycantsi?

**Jesucristupa wilacuyninta
chasquicogcuna ali cawananpag
tantyatsishgan**

¹³Maygayquipis Jesucristupa wilacuyninta yachacushga caycarga

pi-maywanpis pay munashgannog shumag cawapäcuy. Pitapis yanaparga ama alabacäriytsu. ¹⁴Runa mayiquita chiquir shonguyquicho nanapararga Jesucristupa wilacuyninta manami cäsucuycanquitsu. ¹⁵Tsaypa trucanga mana cäsucog runacunä cawashgannog y diablo munashganta rurag runanogmi cawarcaycanqui. ¹⁶Maychöpis runacunä chiquinacur nanaparänacur cawarmi Tayta Diosta mana cäsucuyta ima jutsatapis rurapäcun.

¹⁷Jesucristupa wilacuyninta rasunpa yachacushgayqui musyacanga pay munashgannog cawaptiquiragmi. Tayta Dios munashgannog cawarga runa mayintsiwan ali cawantsi, yanapäcog cantsi, toscu imatapis mana nintsitsu, cuyapäcog cantsi, pi-maytapis ali ricantsi, rasun caglata rimantsi y ali cagcunalatami rurantsi. ¹⁸Tsaynog cawaptiquimi waquin runacunapis ricacushushpayqui tantyacärenga pi-maywanpis ali cawar Tayta Diosnintsi munashgannog cawananpag.

**Jutsata mana ruranantsipag
tantyatsicuy**

4 ^{1,2}Gamcunaga ¿imanirtag ali ricashga cayta munar y imaycayog-pis cayta munar runa mayiquita chiquinqui, maganqui y wanutsinquipis? Munashgayquitapis mana tarinquitu Tayta Diosnintsita mana manacurmi. ³Tayta Diosta manacurpis mana chasquipäcunquitsu manacagcunacho ushanayquipag manacurmi.

⁴¿Diosta mana cäsucog runacunä! Manacagcunata ruraycarga ¿imanirtag yarpapäcunqui Tayta Dios munashgannog cawaycashgayquita? Jutsata rurarga Tayta Diosnintsipa contranmi carcaycanqui. ⁵¿Manacu yarpapäcunqui Tayta Diosnintsipa palabrancho escribiraycashganta? Escribiraycashgan-

ga caynogmi niycan: “Tayta Dios gomashgantsi Santu Espiritu munaycan pay munashgannogla cawanantsitami. Manami munantsu manacagcunata rurur cawanantsitaga.”

⁶Pay munashgannog cawanantsipäga Tayta Diosnintsimi imaypis yanapamantsi. Palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Tayta Diosnintsi manami yanapan-tsu yachag-tucogcunataga.

Mana yachag-tucuyta cawagcunata-mi itsanga cuyapar yanapan.”^h

⁷Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi cäsucäriy. Satanás yarpätsishushgay-quitaga ama cäsupaytsu. Cäsupänayquipa trucanga shumag yarpachacurir ichipantqui. Ichipantiquega aywacongami. ⁸Jutsa rurayman churacashga ama cawaytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsiman lapan shonguyquiwan yäracur pay munashgannog cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquega jutsayquita perdonarmi Tayta Dios tantyatsishunqui pay munashgannog imaypis cawapäcunayquipag.

⁹Tayta Diosnintsi mana cäsucuycar-ga ¿imanirtag cushishga cawarcaycanqui? Cushicunayquipa trucanga jutsata rurashgayquipita laquicur wagapäcuy.

¹⁰Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag manacäriy. Tsaynog manacuptiquega paymi imachöpis yanapashunquipag.

Mana jamurpägog canantsipag tantyatsicuy

¹¹Waugui-panicuna, jucniqui jucniqui-pis ama jamurpänacuytsu. Pitapis jamurparga Tayta Diosnintsi cuyanacunantsipag nimashgantsitami manacagman churaycantsi. ¿Pitag cantsi Tayta Diosnintsi nimashgantsita manacagman churanantsipäga? Manacagman

churanantsipa trucanga Tayta Dios nimashgantsita cäsucushun.

¹²Tsaynogpis Tayta Diosnintsimi munayniyog caycan pitapis jutsayog o jutsaynag cashganta ninanpag. Paylami munayniyog caycan salvamänantsipag o infiernuman gaycamänantsipagpis. Tsaynog caycaptenga ¿gam pitag canqui imanog captinpis runa mayiquita jamurpänayquipäga?

Alita yarpachacushgantsita Tayta Diospa maquinman churanantsipag tantyatsicuy

¹³Waquinniquega caynog nircaycanqui: “Warantincuna aywashun juc lädu marcapa. Tsaycho juc wata arumushun atsa guellayta gänamunantsipag.” Tsaynog negcunaga shumag mayapäcamay.

¹⁴Tsaynog nipäcushpayquipis gamcuna manami musyapäcunquitsu warantincuna imanog canayquipag cashgantapis. Pucutay yurircamur elgacäcushgannogلامي gamcunapis yupashga watala cawapäcun-quipag. ^{15,16}Tayta Diosnintsimi musyan yarpashgayquinog cananpag cashganta o mana cananpag cashgantapis. Tsausage: “Caytami wactami rurashag” nishpayquega Dios-tucuycanquimi. Tsaynog musyag-tucunayquipa trucanga caynog nipäcunquiman: “Tayta Diosnintsi yanapamaptenga imatapis alita rurashgami.”

¹⁷Tayta Diosnintsi munashgannog cawanayquipag cashganta musyaycar pay munashgannog mana cawarga jutsatami rurarcaycanqui.

Rücucunata fiyu cashganpita Tayta Dios juzganapag tantyatsishgan

5 ¿Rücucuna, mayapäcamay! Fiyu cashgayquipitami juicio final junag nacapäcunquipag. ¿Tsaynog cananpag

^h 4.6 Proverbios 3.34.

caycaptenga wagapäcuy! ²Imata shuntapäcushgayquipis ismurmi ushacangapag. Röpayquicunatapis puyumi ushangapag. ³Gamcunaga ricu canayqui cashgalami imaycatapis rurarcaycanqui. Cay patsacho ricu captiquipis juicio final junäga tsay shuntashgayqui guellayniquipis y örüyquipis manami salvashunquipagtsu. Wactsanunata yanapanayquipa trucan quiquilayquipag riquézayquita shuntashgayquipitami infernucho rupar nacapäcunquipag.

⁴Mana pägaypa arutsishgayquipitami mincayniquicuna Tayta Diosnintsita wagapar manacurcaycan. Paycunapa weguinpa chaninpitami munayniyog Tayta Diosnintsi juzgashunquipag.

^{5,6}Cay patsachöga gamcuna cawarcaycanqui guellayniqui captin jutsata rurashpayquimi. Tsaynogpis más ricuyänayqui cashgami defiendicuyta mana puëdeg jutsaynag runacunata wanutsipäcushcanqui. Tsaynog cashgayquipitami gamcunaga pishtanapag werayätsishga uywanog destinashga carcaycanqui.

**Jesucristuta mana ajayappa
shuyäcunantsipag tanyatsicuy**

⁷Waugui-panicuna, Jesucristo cutimunanayag mana ajayappa pay munashgannog cawapäcuy. Musyantsimi murogcuna cosechananpag murushgancunata pogushganyagrag shuyarashganta.

⁸Tsaynogla gamcunapis lapan shonguyquiwan yäracur Señorintsita Jesucristuta mana ajayappa shuyarpay. Payga cutimunanpagnami caycan.

⁹Waugui-panicuna, Jesucristo cutimur runacunata juzganapag caycaptenga ama jamurpänacuytsu. Jamurpänacuptiquega pay juzgapäcushunquipagmi.

¹⁰Yarpapäcuy Tayta Diosnintsipa profëtancuna imanog cawashgantapis. Paycunaga ima nacaycho carpis mana ajayaypami Tayta Dios munashgannog cawargan. Tsaynogla gamcunapis ima nacaycho carpis mana ajayappa Dios munashgannog cawapäcuy. ¹¹Musyantsimi Tayta Diosnintsi munashgannog mana ajayappa cawagcuna cushishgala cananpag cashganta. Tanyapäcuy Jobⁱ pasaypa nacarpis Tayta Diosnintsiman mana ajayappa yäracushganta. Tsaynog yäracuptinmi Tayta Diosnintsi cuyapäcog cashpan payta yanapargan. Tayta Diosnintsega nogantsitapis mana gongaypami imaypis cuyapämantsi.

¹²Waugui-panicuna, jurag cagtaga Tayta Diosnintsi juzgangapagmi. Tsaynog caycaptenga ama imaypis jurapäcuytsu. Juranayquipa trucanga imatapis shumag tanyacuycur parlapäcunqui. Cumplinayquipag captenga auninqui y mana cumplinayquipag captenga ama aunipanquitsu.

**Tayta Diosnintsita
manacunantsipag tanyatsicuy**

¹³Maygayquipis laquicorga Tayta Diosnintsi yanapashunayquipag manacäriy. Tsaynogla maygayquipis cushishga carga Tayta Diosnintsita agradëcicur alabapäcuy.

¹⁴Maygayquipis gueshyashpayquega mayor waugicunata gayatsimunqui Tayta Diosta manacunanpag. Paycunami Jesucristupa jutinchö aceitita umayquiman winaparacushushpayqui Tayta Diosnintsita manacärenga aliyänayquipag. ¹⁵Lapan shongunwan yäracur Tayta Diosnintsita manacäripitenga aliyänayquipagmi. Tsaynogpis jutsata rurashga car Tayta Diosnintsita perdonta manacuptiquega pay perdona-

ⁱ 5.11 Jobpita musyanayquipag liyinqi Bibliacho Job nishgan libruta.

shunquipagmi. ¹⁶Tsaynog caycaptenga gueshyaycashgayquipita aliyänayquipag piwanpis rimanacushga car perdonanacärinqui. Tsaynogla jucniqui jucniquipagpis Tayta Diosta manacäriy. Tayta Diosnintsi munashgannog cawag runa manacuptenga manacushgannogla cananpagmi yanapangapag.

^{17,18}Profëta Elías manacushgantapis Tayta Diosnintsi mayarganmi. Mana tamyamunanpag lapan shongunwan Tayta Diosnintsi pay manacorgan. Tsaynog manacuptinmi mana tamyamorgantsu quimsa wata sogta quilla. Tsaypita yapay tamyamunanpag

Tayta Diosnintsi manacuptin tamyamorganna.^j Yapay tamyamuptin runacuna murushgan wayorganna. Elías nogantsinog runala caycaptin manacushganta Tayta Diosnintsi mayaycarga nogantsitapis mayamäshunmi manacushgantsita.

^{19,20}Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicurcur mayganpis jutsata rurur cawaptenga tanyatsiy Jesucristuta cäsucur cawananpag. Tsaynog tanyatsirmi salvaycanqui infernuman mana gaycushga cananpag. Tsaynogpami perdonashga canga lapan jutsata rurashgancunapita.

^j 5.17,18 Elías pita masta musyanayquipag liyinqi 1 Reyes 17.1–18.46.

1 PEDRO

Apóstol Pedrupa punta cag cartan

Cay cartata apóstol Pedrumi escribergan. Jesucristuwan purirmi yachatsishgancunata mayargan y milagro rurashgancunatapis ricargan. Ricashgancunata y wiyashgancunata wilacunanpagmi Pedruta Jesús acrargan. Pedrupita masta musyanayquipag liyipäcuy San Mateo 14.22–33; San Marcos 8.27–33; 9.2–8; 14.66–72; San Lucas 5.1–11; San Juan 1.40–44; 21.15–19; Hechos 2.1–5.42; 8.14–25; 10.1–11.18; 12.1–19; 1 Corintios 9.5; Gálatas 2.6–16.

Romacho caycarmi Pedro cay cartata escribergan may-tsaychöpis caycag waugui-panicunapag. Paycunaga Jesucristuman yäracushganpitami pasaypa nacarcaycargan. Tsaynog nacapäcuptinmi mana laquicärinanpag paycunaman cay cartata apatsergan.

Carta galaycunan

1 Ponto, Galacia, Capadocia, Asia y Bitinia provinciacunacho caycag yäracog mayëcuna:

Noga Pedro, Jesucristupa apostolnin carmi cay cartata gamcunapag apaycäsimö. Gloriacho juntü canantsipag captinpis cay patsachöga mashtacashgami caycantsi.

²Waugui-panicuna, manarag yuriptiquimi Tayta Diosnintsi mayna acrapäcushushcanqui salvashunayquipag. Tsaynogpis Santu Espirituta gamcunaman cachamushga Jesucristuta chasquicur pay munashgannog cawanayquipagmi. Tsaymi perdonashgana carcaycanqui Jesucristo gamcuna-raycu wanur yawarninta jichashganpita.

Tayta Diosnintsitami manacuycä cuyapëshushpayqui ali cawayta goyculä shunayquipag.

Tayta Diosman yäracur cushishga cawanantsipag cashgan

³¡Tayta Diosnintsi y Señorintsi Jesucristuta alabayculäshun! Cuyapämashpantsimi mushog cawayta gomashcantsi yapay yurishganogna canantsipag. Cananga Jesucristo wanushganpita cawarimushga captinmi musyantsi nogantsipis wanushgantsipita cawarircamur gloriaman chayanantsipag cashganta.

⁴Gloriaman chayarnami Tayta Diosnintsi shuyaraycäsimashgantsi herenciata chasquishunpag. Tsay herenciaga manami imaypis ushacangatsu, ismongatsu ni elgangatsu. ⁵Payman yäracäriptiquimi Tayta Diosnintsi yanapaycäshunqui pay munashgannog cawapäcunayquipag. Tsaynogpami Jesucristo cutimuptin tsay herenciata chasquicärinquipag.

⁶¡Tsaynog caycaptenga cushicäriy! Cay patsacho pasaypa nacarpis gloriaman

chayarga mananami nacashunpagnatsu. ⁷Cay patsacho nacaptintsipis Tayta Diosninti tanyatsimantsi payman más yäracunantsipag. Öru püru ricacunapag ninawan tsulutsishgantsinogmi nogantsipis nacaycunawanrag Tayta Diosnintsi-man más yäracunsi. Imanog nacarpis Tayta Diosnintsi-man lapan shongunsi-wan yäracuptintsega Jesucristo cutimur cushishgami shuntacamäshunpag.

^{8,9}Gamcunaga Jesucristuta mana ricarpis cuyarcaycanquimi. Tsaynogpis paylaman yäracurmi cawarcaycanqui. Tsaymi ima nacaycho carpis gloriaman chayanayquipag cashganta musyar cushishgala cawarcaycanqui.

^{10,11}Tayta Diosninti salvamänantsipag cashgantaga paypa profëtancunapis unaynami wilacärgan. Tsaynog wilacunapagmi Santu Espiritu paycunata tanyatsergan Jesucristo cay patsaman shamur nacananpag cashganta. Tsaynogpis tanyatsergan wanushganpita cawarircamur lapanpag munayniyog cananpag cashganta. Tsaynog tanyatsiptinmi profëtaçuna cushicur musyayta munargan Jesucristo imay shamunanpag cashgantapis. ¹²Tsaymi Santu Espiritu paycunata tanyatsergan guepatarag shamunanpag cashganta. Jesucristo shamushgana captinmi cananga Santu Espiritupa munayninwan wilacogcuna wilacurcaycan Jesucristo salvamagnintsi cashganta. Tsay wilacuy-ninta chasquicur salvacushgantsita ricarmi angilcunapis cushicärin.

**Jutsata mana ruraypa
cawanantsipag Tayta Dios
salvamashgantsita tanyatsicuy**

¹³Tsauraga shumag tanyacurir Tayta Diosninti munashgannog mana

ajayaypa cawapäcuy. Ama gongapäcuytsu Jesucristo cutimur Tayta Diosnintsi-pa naupanman pushashunayquipag cashganta. ¹⁴Tayta Diospa wamran caycarga pay nishgancunata cäsucäriy. Jesucristuta manarag chasquicur unay cawashgayquinöga ama cawapäcuytsu. ¹⁵Tsaypa trucanga Tayta Diosninti jutsaynag cashgannog gamcunapis jutsaynag capäcuy. Tsaynog canayquipagmi Tayta Diosninti salvashushcanqui. ¹⁶Tayta Diosnintsi-pa palabbranchöpis caynogmi escribiraycan: “Jutsaynag noga cashgänog gamcunapis jutsaynag capäcuy.”^a

¹⁷Tayta Diosnintsega lapan runacunata imanogpis cawashgan-tupumi juzgangapag. Tsaynog caycaptenga Tayta Diosta manacur “Papá” niycarga cay patsacho cawashgayquiyag jutsata mana ruraypa cawapäcuy. ¹⁸Tayta Diosta mana cäsucog carmi naupata jutsata rurar cawapäcor-gayqui. Tsaynog cawarcarpis Jesucristuta chasquicuptiquimi Tayta Diosninti perdonar salvashushcanqui. Tsaynog cawashgayquipita salvashunayquipäga manami guellaywantsu ni öruwantsu rantishushcanqui. ¹⁹Tsaypa trucanga jutsaynag tsurin Jesucristupa yawarminwanmi rantipäcushushcanqui. Payga Pascua carnishnogmi nogantsi-raycu cruzcho wanushga.^b ²⁰Nogantsi-raycu Jesucristo wanur salvamänantsipagmi Tayta Diosnintsi nergan cay patsata manarag camashpan. Tsay nishgannoglamide Jesucristo shamushga salvamänantsipag. ²¹Cruzcho wanushganpitami Tayta Diosnintsi Jesucristuta cawarircatsimur gloriaman shuntashga. Tsaynoglamide gamcunatapis cawarircatsimur gloriaman shuntashunquipag. Tsayta musyarmi imanog nacarpis Tayta Diosnintsi-man yäracurcaycanqui.

^a 1.16 Levítico 11.44–45; 19.2; 20.7. ^b 1.19 Pascua carnishpita musyanayquipag liyinqi Éxodo 12.1–13; 12.21–23.

²²Ali wilacuyninta chasquicäriptiquimi Tayta Diosninti perdonashushcanqui cuyanacur ali cawapäcunayquipag. Tsaynog caycaptenga lapan shonguyquiwän cuyanacur yäracog mayintsiwan ali cawapäcuy. ²³Tsaynog cuyanacur cawanantsipagmi mushog cawayta chasquicur yapay yurishganog caycantsi. Mamantsipita taytantsipitaga ushacag cawaytami chasquishcantsi. Jesucristupa wilacuyninta chasquicurmi itsanga mana ushacag cawayta chasquishcantsi. Tsay chasquicushgantsi ali wilacuynenga imayyagpis caycangami. ²⁴Ali wilacuynin imayyagpis cananpag cashgantaga Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi niycan:

“Pï-may runapis guewanog ushacag-lami caycan.

Cuyaylapag cashganpis giewapa waytannog ueplami caycan.

Giewa tsaquiptin waytanpis shushunmi.

²⁵Tayta Diosnintsipa wilacuyninmi itsanga imayyagpis caycanga.”^c Tsay ali wilacuynintami wilapäcushushcanqui salvashga canayquipag.

2 Jesucristupa wilacuyninta chasquicushgana caycarga jutsa ruraycunata cachariyna. Runacuna ricashunalayquipäga ama ali-tucäriytsu. Tsaynogpis ama lulacäriytsu, ama chiquinacäriytsu ni wilapistapis ama capäcuytsu. ^{2,3}Señorninti Jesucristo cuyapäcog cashganta musyaycarga iti wamra cushishga chuchushgannog gamcunapis cushishga paypa wilacuyninta chasquicäriy. Wilacuyninta yachacurnami Tayta Diosninti munashgannog cawanayquipagpis tantyacärinquipag.

Tayta Diosnintsipa templun cashgantsi

⁴Tsaynog caycaptenga Señorninti Jesucristo munashgannog cawapäcuy.

Payta runacuna wanutsiptinpis Tayta Diosninti churashga lapanpitapis más munayniyog cananpagmi. Tsaymi templo mana juchunanpag cimientuman churashga ruminog pay caycan.

⁵Tsaynog captenga nogantsipis Jesucristuta chasquicurmi Tayta Diosninti täcunan templun caycantsi. Tsay templumanmi churamashcantsi payta sirveg cüracunanog canantsipag. Sirvegnin cüracuna carnami imanog nacarpis Jesucristuta cäsucur cawaycantsi.

⁶Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis caynogmi escribiraycan:

“Jerusalén marcaman noga juc runata cachamushag alinnin rumi cimientupag cashgannog paypis cananpag.

Payta chasquicogcunataga cushishgami chasquishagpag.”

⁷Tsay rumeqa Jesucristumi caycan. Jesucristuta chasquicogcunaga payta chasquicushganpita cushicärinmi. Mana chasquicogcunami itsanga payta manacagman churan. Tsaynog captinmi Tayta Diosnintsipa palabbranchöpis Jesucristupag caynog escribiraycan:

“Wayi sharcatsēcuna: ‘Manami alitsu cay rumi’ nir jitariycup-tinpis wayi esquinaman cimientupag tsay rumi churashganami caycan.”^d

⁸Mastapis Jesucristupag caynogmi niycan: “Payga tunitsicog ruminogmi caycan.”^e Rumiman tacacar runacuna gagata jegashgannogmi Jesucristupa wilacuyninta mana cäsucogcuna infiernuman gaycushga cangapag. Tsaynog cananpagmi Tayta Diosninti unaypita-patsana destinargan.

⁹Gamcunatami itsanga Tayta Diosninti acrashushcanqui salvashga canayqui-

^c 1.25 Isaías 40.6–8. ^d 2.7 Salmo 118.22. ^e 2.8 Isaías 8.14.

pag. Payta sirvinanpag cüracunata Tayta Diosnintsi acrashgannogmi gamcunatapis acrashushcanqui may-tsaychöpis payta sirvipäcunayquipag. Tsaynogpis Israel nación runacuna Dios munashgannog cawananpag cashgannogmi gamcunatapis pay munashgannog cawanayquipag acrashushcanqui. Tsaynogpis acrashushcanqui salvacog cashganta wilacunaypagmi. Salvashushpayquimi jutsata rurar tsacäpacushganog cawashgayquipita jorgushushcanqui atsquichönogna car cushishga cawapäcunayquipag. ¹⁰Naupataga manami Tayta Diosnintsi pa wamrancunatsu cargayqui. Cananmi itsanga Jesucristuta chasquicushga car paypa wamrancunana carcaycanqui. Naupataga jutsata rurashgayquipita manami perdonashgatsu cargayqui. Cananmi itsanga Jesucristuta chasquicushga car perdonashgana carcaycanqui.^f

¹¹Waugui-panicuna, gloriacho imayyagpis cawanantsipag carmi cay patsacho gorpanogla caycantsi. Tsaymi jutsa ruraycunapag shonguyqui rapiypa rapiptinpi ama cäsupaytsu. ¹²Manacagcunata jitapäshuptiquipis Jesucristuta mana chasquicogcunawan ali cawapäcuy. Ali cawashgayquita ricarmi paycunapis tanyacushpan Jesucristuta chasquicärengapag. Tsaymi runacunata juzganan junag paycunapis salvashga car Tayta Diosnintsi alabangapag.

Autoridäcunata cäsucunantsipag tanyatsicuy

¹³Tayta Diosnintsi nishgancunata cäsucorga mandag reycunata, emperadorta y waquin autoridäcunatapis cäsucäriy. ¹⁴Tsaynogpis emperador churashgan autoridäcunata cäsucäriy.

Paycunata churashga mana ali ruragcunata castigananpag y ali ruragcunapa favornin sharcunanpagmi. ¹⁵Autoridäcunata cäsucuptiquega Jesucristuta mana chasquicog runacuna wasayquita manami rimanganatsu.

¹⁶Tayta Diosnintsimi jorgushushcanqui jutsa ruraypa munaynincho cawashgayquipita librina canayquipag. Tsaynog captinpi ama yarpapäcuytsu jutsata runanayquipag libri cashgayquita. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannogla cawapäcuy. ¹⁷Tsaynog caycaptenga lapan runacunata respitapäcuy. Yäracog mayintsiwan cuyanacäriy. Tayta Diosnintsi cäsucäriy. Mandag reytipas respitapäcuy.

Patronninta ashmaycuna cäsucunanpag tanyatsishgan

¹⁸Ashmaycuna, patronniqui cuyapäcog captinpi o fiyu captinpi respitapäcuy. ^{19,20}Lutanta rurashgayquipita patronniqui castigashuptiquega quiquipita jutsayquipitami nacarcaycanqui. Alita ruraycaptiquipis patronniqui castigashuptiquega ama jagayaytsu. Mana jagayaypa awantacorga alitami rurarcaycanqui. Tsaynog pacenciacunayquitami Tayta Diosnintsi munan. ²¹Nacarpis mana jagayaypa payman yäracäriyayquipagmi Tayta Diosnintsi salvashushcanqui.

Jesucristoga nogantsi-raycu tsayjina nacaycarpi manami jagayashgatsu. Tsaynog captinmi nogantsipis tanyacantsi nacar mana jagayänantsipag cashganta. ²²Jesucristoga ima jutsatapis manami rurargantsu, ni pitapis manami lulapargantsu. ²³Runacuna ashliptinpi payga manami ashlergantsu. Nacatsiptinpi manami jurapargantsu. Tsaypa trucanga Tayta

^f 2.10 Oseas 1.6,9; 2.23.

Diosnintsipa maquinmanmi cachaycor-gan payna juzgananpag.

²⁴Jutsantsicunapita perdonashga canantsipagmi Jesucristo cruzcho nacar wanorgan. Manami perdonashga canalantsipagtsu wanorgan, sinöga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosninti munashgannogna cawanantsipagmi. Tsaynogpami Jesucristo salvamargantsi pasaypa antsa gueshyaycagta aliyätseg-nogpis. ²⁵Naupataga ogracashga uyshanogmi cargantsi. Cananmi itsanga cuyamagnitsi Jesucristo shuntamash-cantsi maquincho canantsipag. Uyshan-cunata uysha mitseg ali ricashgannogmi payga ali ricaycämantsi Tayta Diospa naupanman chayanantsipag.

**Majayogcuna ali cawanapag
tanyatsishgan**

3 ^{1,2}Warmicuna, Jesucristuta runayqui mana chasquicushga car Jesucristupa wilacuyñinta parlapänay-quita mana munaptinpis käsucur imaypis paywan ali cawapäcuy. Tsaynog ali cawashgayquita ricarga Jesucristupa wilacuyñinta mana parlapaptiquipis capaschari tanyacur Jesucristuta chasquiconga.

³Ama aläpa yarpachacäriytsu agtsay-quita altsacunalayquipag, adornacuna-layquipag, ni chanin röpacunata jaticunalayquipagpis. ⁴Tsaypa trucanga yarpachacäriy pi-maywanpis ali cawanayquipag. Tsaynog cawashgayqui-mi Tayta Diospäga más välin pasaypa adornacushgayquipitapis.

⁵Tayta Diosninti munashgannog cawag unay warmicunapis adornacuna-lanpäga manami yarpachacäregtsu, sinöga Tayta Diosman yäracushpan runanta respitar cawanapagmi yarpachacäreg. ⁶Tsaynogmi Sarapis

runan Abrahamta käsucushpan shumag respëtuwan ricargan. Gamcunapis Tayta Dios munashgannog cawaycarga runayquita respëtuwan ricapäcuy. Respitaycaptiquipis jurapäshuptiqui ama contestaytsu. Tsaynog cawarga Sara cawashgannogmi gamcunapis Tayta Dios munashgannog cawarcay-canqui.

⁷Runacuna, gamcunapis warmiquiwan shumag cuyanacur cawapäcuy. Ama gongapäcuytsu warmiquitapis y gamtapis Tayta Diosninti cuyashush-payqui salvashushgayquita. Tsaynog caycaptenga warmiqui gammog calpayog mana captinpis payta respitay. Warmiquiwan mana ali cawaptiquega manacushgayquitapis Tayta Diosninti manami mayashunquitsu.

**Jesucristuman yäracog mayintsiwan
ali cawanantsipag tanyatsicuy**

⁸Tsaynogla lapayquipis juc shongula cuyapänacur yanapanacur cawapäcuy.

⁹Runa mayiqui chiquishuptiquipis gamcunaga ama chiquiytsu. Ashlishupti-quipis ama ashliytsu. Tsaypa trucanga Tayta Diosninti cuyapäshushgayquinog-la gamcunapis chiquishogniquipag Tayta Diosnintsita manacäriy. ¹⁰Tayta Diosnin-tsipa palabanchöpis caynogmi niycan:

“Pipis ali cawayta munarga lutancu-nata mana rimaypa mana lulacuyya cawatsun.

¹¹Lutancunata rurananpa trucanga alilata ruratsun.

Tsaynogla pi-maywanpis ali cawatsun.

¹²Pay munashgannog cawagcunataga Tayta Diosninti yanapanmi. Manacushgancunatapis mayanmi. Lutan ruragcunatami itsanga mayaytapis mana munantsu.”^g

**Alita rurashgantsipita nacarpis
mana laquicunantsipag
tantyatsicuy**

¹³Alilata rurapäcuptiquega pï-maypis respitashunquipagmi. ¹⁴Alita ruraycapti-qui runacuna contrayqui sharcuptinpis Tayta Diosnintsimi yanapashunquipag cushishga cawanayquipag. Tsaynog caycaptenga ama laquicäriytsu. ¹⁵Laquicunayquipa trucanga Señorintsi Jesucristuman yäracur paypa maquinman cachaycuy.

Imaypis camaricushgala carcaycay pipis tapushuptiqui Jesucristuman imanir yäracushgayquitapis tantyatsinayquipag. ¹⁶Tantyatserga ali shimilayquipa parlapanqui. Tsaynogpis runa mayiquiwan imaypis ali cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquega wasayquita rimagcuna lutanta parlaycashganta tantyacur pengacongapagmi. ¹⁷Tayta Dios munaptenga alimi canman alita rurashgayquipita nacaptiquipis. Lutanta rurashgayquipita nacarga quiquiquimi jutsayog caycanqui nacanayquipag.

¹⁸Jesucristupis jutsaynag caycarmi nogantsi jutsata rurashgantsipita cruzcho wanorgan Tayta Diosnintsi perdonamänantsipag. Tsaynog wanurpis cawarimorgan Tayta Diosnintsi naupanman pushamänantsipagmi. ¹⁹Cawarircamurmi demoniucuna täcunanmanpis aywargan paycuna vincishgana cashganta wilananpag. ²⁰Tsay demoniucunam Tayta Diosta mana cäsucur Noé cawashgan witsanpis may-tsaycho tag runacunata jutsata ruratsengan. Runacuna jutsata rurashganpita Tayta Diosnintsi castigananpag caycarpis manami juclatsu

castigargan, sinöga shuyarargan hasta arca^h rurayta Noé ushananyagmi. Arca rurayta usharcuptinnami tsayman yalcog pusag (8) runacunatala diluviupita salvargan. ²¹Tayta Diosnintsi arcacho caycag runacunata salvashganogmi nogantsitapis salvamantsi Jesucristuta chasquicurcur bautizacuptintsi. Bautizacushgantsega manami cuerpuntsi limpio cananpagtsu caycan, sinöga jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipagmi. Tsaymi bautizacur salvashgana caycantsi Jesucristo wanushganpita cawarimushga captin. ²²Cawarircamur ciëluman cuticushgana carmi cananga Tayta Diosnintsi derëcha cag naupanchöna Jesucristo caycan. Tsaychömi lapan angilcunapis Jesucristupa naupanman gongurpacuycur payta adoraycan.

**Jutsa ruraycho manana
cawanantsipag tantyatsicuy**

4 Jesucristo cruzcho nacargan jutsantsipita perdonashga canantsipagmi. Gamcunapis nacarga ama laquicuytsu, sinöga Tayta Diosta manacäriy lapan jutsa rurashgayquita tantyacur cacharinayquipag. ²Tsaynogpami tantyapäcunquipag lapan jutsata cacharir Tayta Dios munashgannogla imaypis cawapäcunayquipag. ³Naupataga Tayta Diosta manarag chasquicur waquin runacunanogلامي gamcunapis jutsata rurar cawapäcorgayqui. Tsaymi mana pengacuyupa warmin warmin puricärergayqui, runan runan puricärergayqui, aläpa upyapäcorgayqui, upyacurcur lutancunata rurapäcorgayqui y runa rurashgan idulucunatapis adorapäcorgayqui. Unay tsaynog

^h **3.20** Arcaga jatuncaray atasca cuartuyog büquimi cargan. Noé rurashgan arcamanmi Tayta Dios nishgannog uywacuna yalcorgan diluviuwan mana ushacänanpag. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Génesis 6.9–9.17.

cawashga carpis cananga amana tsaynog cawapäcuyatsu.

⁴Jutsa ruraycunata cacharishgayquipita runacuna asipäshuptiquipis ama laquicäriytsu. ⁵Paycunaga jutsata rurar cawashganpitami cuentata gonga Jesucristo lapan runacunata juzganan junag. Payga manami cawagcunalatatsu juzganga, sinöga wanushcunatapis cawarircatsimurmi juzgangapag. ⁶Lapan runa juzgashga cananpag captinmi wilacuyñinta wilacogcunata Tayta Diosnintsi may-tsaymanpis cachaycan. Tsaynogpami wilacuyñinta chasquicogcuna wanurpis cawarircamushpan Tayta Diospa naupanman chayangapag.

Santu Espiritu munashgannog yanapanacunasipag tantyatsicuy

⁷Cay patsa ushacänanpag cag höra chayaycämunnami. Tsaynog caycaptenga imaypis mana gongaypa Tayta Diosnintsi manacäriy pay munashgannog cawapäcunayquipag. ⁸Tsaynogpis lapan shonguyquiwän cuyanacur imaypis cawapäcuy. Rasunpa cuyanacorga imapita rimanacurpis perdonanacäriy. ⁹Pipis wayiquiman chämuptin mana jamurpaylapa cushishgala chasquicäriy.

¹⁰Lapayquitami Tayta Diosnintsi habilidäta goshushcanqui jucniqui jucniquipis yanapanacur paypa maquincho ali cawapäcunayquipag. Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi habilidäta goshushgayquiwän yanapanacäriy. ¹¹Ali wilacuyñinta wilacunayquipag habilidäta goycäshuptiquega quiquin Tayta Diosnintsi wilacuycagnog wilacäriy. Waquincunata yanapanayquipag habilidäta goycäshuptiquega lapan voluntäniquiwän yanapay. Jesucristupa wilacuyñinta wilacärinqui y waquina yanapanqui runacuna Jesucristuta

chasquicur Tayta Diosnintsi cushishga alabapäcunanpag. ¡Tayta Diosnintsega lapanpagpis munayniyogmi caycan! ¡Payga imayyagpis alabashga cayculä tsun! Amén.

Nacarpis cushishga cawanantsipag tantyatsicuy

¹²Waugui-panicuna, Jesucristuta chasquicushgayquipita nacarga ama laquicäriytsu: “¿Imanirtag caynog nacaycä?” nishpayqui. ¹³Tsaypa trucanga cushicäriy Jesucristo nacashgannog nacashpayqui. Ima nacaycho carpis mana ajayaypa Jesucristuman yäracorga cay patsaman chip-chipyaycar cutimuptin paywan tincur pasaypami cushicärinquipag. ¹⁴Tsaynogpis cushicäriy Jesucristuta chasquicushgayquipita runacuna ashlishuptiqui. Ashlishuptiquipis Santu Espiritoga gamcunawanmi caycan. [Runacuna ashlishushpayquega Jesucristuta manacagmanmi churaycan. Gamcunami itsanga ashlishuptiquipis payman yäracurcaycanqui.]

¹⁵Runa mayiquita wanutsishgayquipita, suwa cashgayquipita, jatichi cashgayquipita o imatapis mana alita rurashgayquipita nacarga pengacuypagmi nacanquipag. ¹⁶Jesucristuta chasquicushgayquipita nacarga ama pengacäriytsu. Pengacärinayquipa trucanga salvashushgayquipita Tayta Diosnintsi alabapäcuy.

¹⁷Jesucristuman yäracushgantsipita nacanantsipag cag tiempo chämushganami. Jesucristuman yäracogcunapis nacaycaptenga ali wilacuyñinta mana chasquicogcuna ¡imanograg infiernucho nacapäcongapag! ¹⁸Tayta Diosnintsi munashgannog cawagcunapis cay patsacho nacarrag salvacuycaptenga ¡ima fiyuparag infiernucho nacapäcongaga Diosta mana cäsucogcunaga!ⁱ

ⁱ 4.18 Proverbios 11.31.

¹⁹Tsaynog cananpag caycaptenga Tayta Diosnintsi munashgannog cawashgayquipita nacarpis ama laquicäriytsu. Tsaypa trucanga alilata rurar camamagnintsi Tayta Diosnintsi pa maquinman cachaycuy nacaptiquipis yanapashunayquipag. Payga yanapamä nantsipag promitimashgantsinoglami imaypis yanapaycämantsi.

Mayor wauguicuna imanog cananpagpis tantyatsishgan

5 Mayor wauguicuna, nogapis gamcunanog mayor wauguiquimi caycä. Tsaynogpis Jesucristo nacashgancunata quiquëmi ricashcä. Jesucristo cutimur lapantsitami shuntamäshunpag. Tsaymi gamcunata caynog tantyatsë: ²Jesucristuta chasquicog mayiquita ricanayquipag churashga caycarga paycunata shumag ricapäcuy uysha mitseg uyshancunata ricashgannog. Mana niraycälär y guellanaycarga ama ricapäcuytsu. Tsaynogpis guellay-rayculaga ama ricapäcuytsu, sinöga Tayta Diosnintsi munashgannog cushi cushila ricapäcuy.

³Waugui-panicunata olgöpaypa imatapis ama ruratsiytsu. Tsaypa trucanga ali shimilayquipa shacyätsinqui. Tsaynogpis paycuna ricashunayquipag Tayta Diosnintsi munashgannog ali cawapäcuy. ⁴Paycunata tsaynog ricaptiquimi pastorcunapa pastornin Jesucristo cutimur: “Alitami rurashcanqui” nishunquipag. Tsaymi paypa naupancho imayyagpis cushishgala cawapäcunquipag.

Tayta Diospa maquincho car imanog cawanantsipag tantyatsicuy

⁵Mözupis jipashpis, mayor wauguicunata cäsucäriy. Tsaynogla lapayquipis

mana yachag-tucuyya respitanacäriy. Tayta Diosnintsega manami yanapantsu yachag-tucogcunataga. Mana yachag-tucogcunatami itsanga cuyapar yanapan.^j ⁶Tsaynog caycaptenga Tayta Diosnintsi cäsucur mana yachag-tucuyya cawapäcuy. Tsaynog cawaptiquimi Jesucristo cutimur: “Alitami rurashcanqui” nir naupanman chasquishunquipag. ⁷Tayta Diosnintsi yanapaycäshuptiquega imatapis ama laquicäriytsu. Laquicunayquipa trucanga lapan yarpachacushgayquita paypa maquinman cachaycuy.

⁸Shumag tantyacushpayqui alcäbula cawapäcuy. Chiquishogniqui diabloga micanaycag leonnogpis puriycan pitapis jutsa rurayman tunitsinanpagmi.

⁹Tsaynog caycaptenga diabluta mana cäsupaypa Tayta Diosnintsi man yäracur pay munashgannog imaypis cawapäcuy. Gamcuna nacashgayquinoglami may-tsaychöpis waugui-panicuna nacarcaycan. Tsaynog caycaptenga gamcunapis paycunanogla mayjina nacarpis mana jagayaypa Jesucristuman yäracäriy.

¹⁰Nogantsi-raycu Jesucristo wanushga captinmi cuyapäcog Tayta Diosnintsi acrashushcanqui gloriacho imayyagpis cawapäcunayquipag. Tsaymi cay patsacho cawashgayquiyag nacaptiquipis Tayta Diosnintsi naupanman chasquishunquipag imaypis mana nacaypana cushishgala cawapäcunayquipag. ¹¹Tayta Diosnintsi lapanpagpis munayniyog cashganpita imaypis alabashga cayculätsun! Amén.

Carta ushanan

¹²Wauguintsi Silvanuwanmi^k cay cartata apaycätsimö. Payga Tayta Diosnintsi munashgannogmi imaypis cawaycan. Cay cartata gamcunapag

^j 5.5 Proverbios 3.34. ^k 5.12 Silvanupa jucag jutin cargan Silasmi. Silaspita musyanayquipag liyinqui Hechos 15.22,40.

escribiycämö ima nacaycho cashpay-
quipis Tayta Diosnintsi yanapaycä
shushgayquita tantyapäcunayquipag-
mi.

¹³Romacho caycag
waugui-panicunami salüduncunata
apatsicamun. Tsaynogmi cuyashgä

waugui Marcuspis salüdunta apatsica-
mun.

¹⁴Waugui-panicunawan wamayänacur
jucniqui jucniquipis saludanacärinqui.
Jesucristuta chasquicogcunapäga
lapanpagpis ali caway cayculätsun.
[Amén.]

2 PEDRO

Apóstol Pedrupa ishca y cag cartan

Apóstol Pedrumi cay cartata escribergan. Auquinna caycaptinmi Pedruta Jesucristo musyatsergan wanunanpagna caycashganta. Tsayta musyarmi may-tsaychöpis tag yäracog mayincunaman cay cartata apatsergan (1.3–21). Tsaynogpis lutan yachatsicocuna puriptinmi yäracog mayinta tantyatsergan paycunata mana chasquipänapag (2.1–22). Tsaynogpis tantyatsergan imanir Jesucristo cay patsaman manarag cutimushganta (3.1–18).

Carta galaycunan

1 Yäracog mayëcuna: Noga Simón Pedro, Jesucristupa apostolnin carmi, gamcunapag cay cartata apaycäsimö. Salvamagninti Señor Jesucristuta chasquishgayquipitami Tayta Diosninti jutsa rurashgayquita perdonashushcanqui apóstol mayëcunatawan perdonamashgannogla. ²Tayta Diosnintsita y Señorninti Jesucristutami manacuycä cuyapähushpayqui ali cawayta goyculäshunayquipag.

Tayta Diosninti munashgannog cawanapag Pedro tantyatsishgan

³Salvamagninti Jesucristuta chasquicuptintsimi munayniyog Tayta Diosninti imaypis yanapycämantsi munashgannog cawanantsipag. ⁴Imaypis tsaynog yanapamänantsipagmi palabbranchöpis promitimashcantsi. Promitimashgantsinog yanapamaptintsimi manana cawantsinatsu Jesucristuta mana chasquicog runacuna jutsata ruracawashgannöga. Tsaypa trucanga Tayta

Diosninti jutsaynag cashgannog cawanantsipagmi yanapycämantsi.

⁵Tsaynog yanapycämaptintsega Tayta Diosnintsiman imaypis yäracushun. Tsaynogpis alilata ruracawashun, Diospa palabrantashumag yachacushun, ⁶mana tantyacuypa litalaga imatapis amarurashuntsu, imanacaycho carpis mana ajayaypa Tayta Dios munashgannog cawashun, ⁷tsaynogpis waugui-panicunawan y pï-maywanpis cuyanacur cawashun.

⁸Waran waran tsaynog cawashpantsega manami manacagpagtsu Señorninti Jesucristuta chasquicushcantsi, sinöga pay munashgannog cawanantsipagmi.

⁹Jesucristo munashgannog pipis mana cawarga gongaycushgami pay munashgannog cawanapag Tayta Diosninti perdonashganta.

¹⁰Waugui-panicuna, tsaynog caycap-tenga shumag yarpachur Tayta Diosninti munashgannog cawashun. Tsaynogpami tantyacushun salvashgacar Tayta Diospa wamran cashgantsita. Tsayta tantyacorga jutsata mana

ruraypami cawashunpag. ¹¹Tsaynogpami gloriaman chayaptintsi salvamagnintsi Señor Jesucristo cushishga chasquicamāshunpag.

^{12,13}Tayta Dios munashgannog cawanayquipag cashganta musyaycapti-quipis gamcunataga cawashgāyag imaypis yarpaycātsishayquimi. ¹⁴Wanunāpagna caycashgantami Señorintsi Jesucristo musyatsimashga. ¹⁵Tsaymi cawashgāyāga gamcunata imaycanogpapis yarpaycātsishayqui wanucuptē nishgācunata imaypis yarpārānayquipag.

**Tayta Diosnintsi palabran rasun
cagla cashgan**

¹⁶Señornintsi Jesucristo cutimunanpag cashganta manami quiquēcunapa yarpaynilāpitatsu yacharcaycātsē. Tsaynogpis pay munayniyog cashganta manami yarpaynilāpitatsu yacharcaycātsē. Tsaypa trucanga quiquēcunami ricapācushcā munayniyog cashganta. ^{17,18}Munayniyog cashgantaga discipulu mayēcunawan ricapācushcā jirca puntachōmi. Tsaychōmi Jesucristo chip-chipyaycagman ticraptin Tayta Diosnintsi ciēlupita caynog nimorgan: “Payga cuyay tsurēmi. Munashgānog cawaptinmi noga cushishga caycā.”^a Tayta Dios parlamushganta mayar y Jesucristo chip-chipyaycagman ticrashganta ricarmi tantyapācorgā munayniyog cashganta.

¹⁹Tayta Diosnintsi unay profētancuna escribishgannogla Señorintsi Jesucristo cay patsaman shamushga captinmi musyantsi tsay escribishgancuna rasun cag cashganta. Rasun cag carmi pasaypa tsacaycho atsqi atsiyayraycagnograg caycan. Tsaynog caycap-

tenga hasta Jesucristo cutimunanyag tsay escribishgancunata shumag cāsucushun. Tsaynog cāsucorga Jesucristo cutimuptin paywan tincushpanti pasaypami cushicushunpag. ^{20,21}Shumag tanyyacāriy. Tayta Diosnintsi palabrantaga manami profētancuna quiquincunapa yarpaynilanpitatsu escribishga, sinōga Santu Espiritu tantyatsiptinmi paycuna escribishga.

**Lutan yachatsicogcuna imanog
cawashgantapis tantyatsishgan**

2 Israel nacioncho lutan yachatsicogcuna naupata cashgannogmi gamcunachōpis lutan yachatsicogcuna cangapag. Paycunaga engañashushpayquimi manacagcunata yachatsipācushunquipag. Jesucristo salvamagnintsi cashgantapis paycunaga manami criyengatsu. Tsaynog cashganpitami infiernuman gaycushga cangapag. ²Tsay lutan yachatsicogcuna engañaptin chasquiparmi waquin yāracog mayintsi pengacuyypag jutsata rurar cawapācongapag. Tsaynog cawapācuptinmi Jesucristuta chasquicogcunata pī-maypis jamurpangapag. ³Tsay lutan yachatsicogcunaga imaycanogpapis saqueashunquipagmi. Tsaynog cashganpitami paycunaga infiernucho imayyagpis nacapācongapag.

⁴Tsaynoglami mana cāsucog angilcunatapis Tayta Diosnintsi yanauyaycag tsacayman wichgargan juicio final chāmuptin juzgananpag. ⁵Tsaynogpis Noé cawan witsan jutsasapa runacunata Tayta Diosnintsi castigarganmi. Tsay runacunaga Tayta Diosnintsi munashgannog cawapācunanpag Noé wilapaptinpi manami cāsupargantsu. Tsaymi Tayta Diosnintsi diluviuwan

^a 1.17,18 Puntacho caycar Jesucristo chip-chipyaycagman ticrashganpita masta musyanayquipag liyinqi San Mateo 17.1–6; San Marcos 13.26; San Lucas 9.28–32.

ushacätsergan. Tsaynog ushacätsirpis Noëtawan ganchislatami salvargan.

⁶Tsaynogpis Sodoma y Gomorra marcacunata Tayta Diosnintsi ninawan rupatsergan hasta uchpayashganyag. Tsaycho tag runacunata tsaynog castigargan Tayta Diosnintsi castigacog cashganta lapan runacuna tanyacäri-nanpagmi. ⁷Tsay marcacunata rupatsirpis Lot jutiyoq runatami itsanga Tayta Diosnintsi salvargan. Tsay marcacunacho tag fiyu runacuna pengaypag jutsata rurar cawapäcushganta ricar Lotga ima ruraytapis manami camäpascorgantsu. ⁸Waran waran jutsata rurashgancunata ricar y manacagcunata parlashganta mayar payga pasaypami laquicorgan.

⁹Noëta y Lotta tsaynog salvaptinmi musyantsi pay munashgannog cawagcunataga lapantsitapis Tayta Diosnintsi salvamänantsipag cashganta. Jutsa ruragcunatami itsanga juicio final junag infiernuman gaycongapag.

¹⁰Gamcunacho caycag lutan yachatsicogcunaga shongun yarpashgannog jutsata rurar Tayta Diosnintsi manami cäsucuntsu. Tsaynogpis paycunaga angilcunapag y demoniucunapagpis shimin tarishgantami imatapis rimapäcun. ¹¹Gloriacho caycag angilcuna, runacunapita más munayniyog caycarpis, manami demoniucunata ashlintsu, sinöga Tayta Diosnintsi maquinmanmi cachaycun payna juzganapag.

¹²Tsay lutan yachatsicogcunaga uywacunanog yarpayniynag cashpan manami tanyapäcuntsu imata rimaycashgantapis. Uywacunanog cashpanmi wanutsishga canalapag yuripäcushga. Tsaynog cashganpitami paycunaga mana alita ruraycashalan-

cho ushacangapagpis. ¹³Waran waran imatapis jutsata rurashganpitami cushicärin. Micapäcunayquipag juntacashgayquichöpis paycunaga pengaypagmi jutsata rurashganpita parlar cushicärin. Tsaynog cashganpitami paycunaga Tayta Diosnintsi naupanman chayanapna trukan infiernucho nacangapag.

¹⁴Tsay runacunaga pi warmita ricarpis munapaycanmi. Jutsata rurarpis manami ajayantsu. Manarag shumag tanyacogcunatami engañan jutsata ruratsinan cashga. Runa mayinta imaycanogpapis saqueayta yachanmi. Tsaynog cashganpitami paycunaga infiernucho nacangapag. ¹⁵Tayta Diosnintsi munashgannog naupata cawaycarpis cananga manami pay munashgannognatsu cawarcaycan. Beorpa tsurin Balaam guellay-raycula lutanta rurashgannogmi^b paycunapis lutancunata rurarcaycan. ¹⁶Balaam lutanta ruranapag aywaycaptinmi bürrun runanog parlar michargan lutanta mana ruranapag.

¹⁷Tsaqui pucutay mana tamyamushgannog y tsaqui pucyu mana välishgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapayachatsicuynin imapagpis mana välintsu. Paycunapäga maynami camarishga caycan yanauyaycag tsacay tsaycho wichgarpänanpag.

¹⁸Paycunaga sumätsishpanmi yachag-tucur imatapis parlapäcun. Jutsancunata tsayrag cacharishga cagcunatami shimita jatipan lutancunata rurapäcunanpag. ¹⁹Tsay lutan yachatsicogcunaga caynogmi nipäcun: “Yachatsishgäta cäsucur Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawanquipag.” Tsaynog niycarpis manami paycuna cawapäcuntsu Tayta Diosnintsi munash-

^b 2.15 Balaam rurashgancunata musyanayquipag liyinqui Números 22.1–12; 22.20–31.

gannöga, sinöga jutsata ruralarmi cawapäcun.

²⁰Salvamagnintsi Señor Jesucristuta pipis chasquicurcur yapay jutsa rurayman cuterga más peormi jutsayog ricacun. ²¹Jesucristupa wilacuyninta chasquicushga caycar jutsa rurayman cutinanpag caycaptenga Jesucristuta ama chasquicunmansu cargan. ²²Jutsa rurayman cutegcunapäga runacuna caynogmi nipäcun: “Algoga gumitashganta yapaymi cutipan. Tsaynoglami cuchipis limpio cananpag armatsiptinpis mitucho yapay gochpan.”^c

**Señornintsi Jesucristupa
cutimuynin imanog cananpag
cashgantapis tanyatsishgan**

3 Waugui-panicuna, cay cartawanga ishca cutinami gamcunapag cartata apaycäsimö. Ishcanchöpis munashcä ali tanyacärinayquitami. ²Cay cartata gamcunapag apaycäsimö Tayta Diosnintsi profëtanacuna escribishgancunata yarpapäcunayquipag y apóstol mayëcuna wilacushgannog Señornintsi Jesucristo nishgancunata yarpapäcunayquipagmi.

³Jesucristo cutimunanpagna caycaptinmi Tayta Diosta mana cäsucog runacuna asipämänantsi cashga caynog nimäshunpag: ⁴“¿Imanirtag Jesucristoga: ‘Cutimushagmi’ nircur manarag cutimunragtsu? Tsaynoglami apostolcunapis Jesucristo cutimunanpag cashganta niycashgalancho wanur ushacashga. Tsaynog captinpis Jesucristoga hasta cananyag manaragmi cutimunragtsu. Cay patsa y jana patsapis galaycushganpita-patsa cashgannoglami caycan.”

⁵Tsaynog nerga paycuna manami tanyapäcuntsu cay patsapis, intipis,

quillapis y estrellacunapis Tayta Diosnintsi camaptinrag cashganta. Intita, quillata y estrellacunatapis Tayta Diosnintsi camargan: “Tsaycuna catsun” nilarmi. Tsaynoglami yaculapita cay patsatapis camargan: “Patsa catsun” nilar. Yacupita camashga captinmi yacuwanrag cay patsacho imapis cawan. ⁶Yacuwan cay patsata camashgannogmi Noé cawashgan witsan cay patsata yaculawan ushacätsishga. ⁷Tayta Diosnintsi cay patsata unay ushacätsishga caycarga yapaychöpis ushacätsinanpag munayniyogmi caycan. Cay patsapis, intipis, quillapis y lapan estrellacunapis ninawan tsulur ushacänanpag Tayta Diosnintsi niptin lapanmi ushacangapag. Tsayga canga Jesucristo cutimur runacunata juzganan junagmi. Tsay junagmi jutsa rurag runacunatapis infiernuman gaycongagap.

⁸Cuyay waugui-panicuna, Tayta Diospa palabrancho caynog nishganta ama gongapäcuytsu: Tayta Diosnintsi päga juc junag waranga watanogmi caycan y waranga watapis juc junagnogmi caycan. ⁹Tsaynog caycaptenga waquin runacuna yarpashgannöga ama yarpäshuntsu Jesucristo: “Cutimushag” nircushpan gongashganta. Payga manami gongashgatsu, sinöga pipis infiernuman gaycushga cananta mana munar shuyaraycan runacuna jutsa ruraycunata cacharir Tayta Diosnintsi munashgannogna cawapäcunantami.

¹⁰Suwa elagpita shamushgannogmi Señornintsi Jesucristupis elagpita shamonga. Pay cutimuptinmi intipis, quillapis y lapan estrellacunapis mantsa-riypag cunrurur ninawan rupaycar ushacangapag. Tsaynoglami cay patsapis rupaycälar chipyag ushacangapag.

^c 2.22 Proverbios 26.11.

¹¹Imaycapis ushacänanpag caycapten-
ga jutsata mana ruraypa Tayta Diosnin-
tsi munashgannog cawashun. ¹²Waquin
runacunapis jutsa rurashgancunata
cacharir Tayta Diosnintsi munashgan-
nog cawananpag paypa wilacuyninta
wilacushun. Tsaynogpami Jesucristo
jucla cutimongapag. Cutimunan
junagmi intita, quillata y estrellacunata-
pis nina rupaycar ushanga. Tsaynoglami
lapan imaycapis tsuluycälär ushacanga.
¹³Tsaynog captinpis Tayta Diosnintsi
palabrancho promitimashgantsinoglami
shuyarpaycantsi mushog ciëluta y
mushog patsatapis. Tsaychöga Tayta
Diosnintsi munashgannoglanami
lapanpis ali cangapag.

¹⁴Cuyay waugui-panicuna, tsaycunata
musyaycarga jutsa ruraycunata cacharir
pi-maywanpis ali cawapäcu. Tsaynog-
pami Jesucristo cutimur jutsaynagta
tarishunquipag. ¹⁵Yarpapäcu Señornin-
tsi Jesucristo imanir manarag cutimush-
ganta. Payga shuyaraycan ali wilacuyn-
ninta chasquicur runacuna salvashga
canantami.

Tsaynog cananpag cashganpitaga
wauguintsi Pablupis Tayta Diosnintsi

tantyatsiptin escribishgami. ¹⁶Lapan
cartancunachömi escribergan wilacuyn-
ninta chasquicogcuna salvacunapag
cashganta. Tsay cartancunacho sasa
tanyaypag cagcunataga
yachag-tucogcuna y Tayta Diosnintsi-
man janan shongula yäracogcunaga
mana tanyashpan lutantami yachatsi-
päcun. Tsaynoglami mana tanyar
lutanta yachatsipäcun Tayta Diosnintsi-
pa palabrancho waquin cag yachatsi-
cuycunatapis. Tsaynog yachatsishganpi-
tami infernucho fiyupa
nacapäcongapag.

Carta ushanan

¹⁷Cuyay waugui-panicuna, cay
nishgäcunata musyaycarnaga cuidädu
chasqipäcunquiman tsay lutan
yachatsicogcunapa yachatsicuyninta.
Tsaynogpis Tayta Diosnintsi munash-
gannog cawaycarga cuidädu jutsata
ruranquiman. ¹⁸Jutsata ruranayquipa
trucanga waran waran tanyacäriy
cuyapäcog Señornintsi Jesucristo
munashgannog cawapäcunayquipag.
¡Pay imayyagpis alabashga cayculätsun!
Amén.

1 JUAN

Apóstol Juanpa punta cag cartan

Apóstol Juanmi cay cartata escribergan. Paytami Jesucristo acrargan apostolnin cananpag. Manami cay cartalatatsu Juan escribergan, sinöga ishçay cag y quimsa cag cartacunatapis escriberganmi. Tsaynogpis escribergan “San Juan” y “Apocalipsis” librutapis.

Cay cartacho waugui-panicunata Juan tanyatsergan lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapagmi. Tsay lutan yachatsicogcunaga yachatsipäcorgan caynog nirmi: “Jesucristoga manami Diostsu caycan, sinöga runalami.” Lutan yachatsicogcuna tsaynog yachatsiptinmi apóstol Juan cay cartacho tanyatsergan Jesucristo Dios cashganta y Dios caycarpis runa cashganta. Tsaynoglämi waugui-panicunata tanyatsergan Dios munashgannog cawanapanpag y yäracog mayinwanpis cuyanacunapanpag.

Carta galaycunan

1 ^{1,2}Tayta Diosnintsi imatapis manarag camaptinmi Jesucristoga mayna caycarganna. Tayta Dioswan caycashganpitami cay patsaman Jesucristo shamorgan. Paywan purirmi yachatsishgancunata mayapäcörgä. Tsaynogpis quiquintami ricapäcörgä y saludapäcörgäpis. Tsaymi pi-maytapis nogacuna musyaycätsë payta chasquicur gloriacho imayyagpis cawanantsipag cashganta. ³Tsaynoglämi gamcunatapis ricapäcushgäta y mayapäcushgäta musyatsipäcö chasquicuptiqui lapantsipis Tayta Diosnintsi y tsurin Jesucristupa maquincho cawanantsipag cashganta. ⁴Cay cartata gamcunapag apaycätsimö liyircur cushishgala cawapäcunayquipagmi. Cay cartacho tanyatsishgäcunata chasquicäriptiquimi nogapis cushichushagpag.

Jutsata mana ruraypa cawanantsipag tanyatsicuy

⁵Tayta Diosnintsega atsquinogmi caycan. Payga manami imaypis mana alitaga rurantsu. Tayta Diosnintsi tsaynog cashgantami Jesucristo yachatsipäcamashga. Tsaynoglämi nogacunapis yachatsipäcö Tayta Diosnintsi atsquinog cashganta. ⁶Tsaymi maygantsipis: “Tayta Dios munashgannogmi cawaycä” niycar jutsata rurarga lulacuycantsi. Jutsata rurarga tsacäpacushganogmi caycantsi. Tsaynog carga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycantsi. ⁷Alilata rurar cawashpantimsi itsanga jucnintsi jucnintsisipis cuyanacur cawaycantsi. Tsaynogpis tsurin Jesucristo nogantsi-raycu wanur yawarninta jichashganpitami Tayta Diosnintsi lapan jutsantsicunata perdonamantsi.

⁸Maygantsipis jutsaynag cashgantsita yarparga quiquilantsimi jutsaynag-tucuycantsi. Tsaynog yarparga lutantami yarpaycantsi.

⁹Jutsata rurashga carga Tayta Diosnintsita perdonta manacushun. Tsaynog manacuptintsega perdonacog cashpanmi jutsa rurashgantsicunata perdonamä shun. Mayjina jutsasapa captintsipis lapan jutsantsicunatami maylamäshun. ¹⁰Tayta Diosnintsi niycan lapan runacuna jutsayog cashgantami. Tsaynog niycaptin maygantsipis jutsaynag-tucorga Tayta Diosnintsi nishgancunata manacagmanmi churaycantsi. Tsaynog carga manaragmi wilacuynta chasquicushcantsiragtsu.

Jesucristo abogäduntsi cashgan

2 Cuyay waugui-panicuna, gamcunapag cay cartata apaycäsimö jutsata mana rurapäcunayquipagmi. Itsanga mayganiquipis jutsata rurarga perdonta manacäriy. Perdonta manacuptintsega Tayta Diosnintsi naupancho caycanmi juc abogäduntsi favornintsi sharcunapag. Tsay abogäduntsega alilata rurag Jesucristumi caycan. ²Jesucristoga nogantsi-raycu wanorgan jutsantsicunata Tayta Diosnintsi perdonamänantsipagmi. Manami nogalantsi perdonashga canantsipagtsu wanorgan, sinöga payta chasquicogcuna pi-maypis perdonashga cananpagmi.

Tayta Diosnintsi munashgannog cawanantsipag tanyatsicuy

³Jesucristo yachatsimashgantsita cäsucurmi musyantsi payta rasunpa chasquicushgantsita. ⁴Maygan runapis: “Jesucristutami chasquicushcä” niycarpis pay yachatsishganta mana cäsucorga lulacuyanmi. ⁵Jesucristo yachatsimashgantsita cäsucorga Tayta Dios cuyacog cashgannogmi nogantsipis

cuyacog caycantsi. Tsaynogpami musyantsi Tayta Diospa wamran cashgantsita. ⁶Pi runapis: “Jesucristutami chasquicushcä” niycarga Jesucristo Tayta Diosnintsi munashganta rurar cawashgannog cawatsun.

Pi-maywanpis cuyanacunantsipag tanyatsicuy

⁷Waugui-panicuna, naupapitanami musyashcantsi cuyanacunantsipag Tayta Diosnintsi nimashgantsita. Tsaynog caycaptenga cuyanacur cawapäcuy. ⁸Cuyanacunantsipag unaypita-patsa Tayta Diosnintsi nishga captinpis Jesucristo cuyacog cashganta musyarragmi tanyantsi pay cuyamashgantsinog cuyanacunantsipag cashganta. Tsaymi cuyanacunantsipag Jesucristo nimashgantsi mandamientoga mushog mandamiento caycan.

⁹Pi runapis: “Dios munashgannogmi cawaycä” niycar yäracog mayinta chiquerga manami Tayta Dios munashgannogtsu cawaycan. ¹⁰Yäracog mayinta cuyarmi itsanga Tayta Diosnintsi munashgannog cawaycan. Tsaynog cawarga manami jutsata rurannatsu. ¹¹Yäracog mayinta chiqueg cäga tsacäpacushganogmi caycan. Tsaymi alita ruraycashganta yarpashpan mana tanyantsu yäracog mayinta chiquir jutsata ruraycashganta.

¹²Jesucristuta chasquicog waugui-panicuna, gamcuna liyinayquipag cay cartata apaycäsimö Tayta Diosnintsi perdonashushgayquipitami. Tsaynog perdonashushcanqui Jesucristo nogantsi-raycu wanushganpitami.

¹³Jesucristuta puntata chasquicogcuna, gamcunapis liyinayquipag cay cartata apaycäsimö Jesucristo

munashgannog
cawapäcushgayquipitami.

Payga cay patsata y ciêluta
manarag camaptinmi mayna
caycarganna.

Jesucristuta tsayrag chasquicushga
cagcuna,

gamcunapis liyinayquipag cay
cartata apaycätsimö Jesucristu-
ta chasquicur Satanasta mana
cäsupashgayquipitami.

Jesucristuta chasquicog
waugui-panicuna,

gamcuna liyinayquipag cay
cartata apaycätsimö Tayta
Diosnintsi munashgannog
cawashgayquipitami.

¹⁴ Jesucristuta puntata

chasquicogcuna,
gamcunapis liyinayquipag cay
cartata apaycätsimö Jesucristo
munashgannog
cawapäcushgayquipitami.

Payga unaypita-patsami
cawaycan.

Jesucristuta tsayrag chasquicushga
cagcuna,

gamcunapis liyinayquipag cay
cartata apaycätsimö Jesucristu-
pa wilacuyñinta cäsucur
Satanasta mana
cäsupashgayquipitami.

^{15,16} Tayta Diosta mana cäsucog

runacuna lutanta rurar cawashgannöga
gamcuna ama cawapäcuytsu. Paycuna-
ga munapäcun lutancunata rurar
cawaytami. Tsaynogpis codiciöso car
imatapis ricashgan cagtaga quiquinpag
canalantami munapäcun. Tsaynogلامي
lapanpitapis más ali ricashga cayta
munapäcun. Tsaynog cawarga manami
rasunpatsu Tayta Diosnintsi cuyarcay-
canqui. ¹⁷ Cay patsachöga runacunapis y
lutan rurashgancunapis ushacaglami
caycan. Tayta Diosnintsi munashgannog

cawag runacunami itsanga paypa
naupancho imayyagpis cawangapag.

**Jesucristupa contrancuna
sharcunanpag cashganta
tanyatsishgan**

¹⁸ Waugui-panicuna, cay patsa
ushacänanpag cag tiempo chayaycä
munnam. Anticristo shamunanpag
cashganta musyapäcushgayquinogpis
cananga Jesucristupa contran atscami
yurimushga. Tsaynogpami musyantsi
cay patsa ushacänanpag cag tiempo
chayaycämushganta. ¹⁹ Tsay contran
sharcogcunaga nogantsiwanmi naupata
juntacargan Tayta Diosta alabanpag.
Nogantsiwan juntacashga caycarpis
paycunaga manami Jesucristuta
rasunpatsu chasquicärishga. Jesucristu-
ta rasunpa chasquicushga carga
nogantsiwanmi juntacaycanman cargan.

²⁰ Gamcunaga Santu Espirituta
chasquicushcanquinami. Tsaymi
tanyapäcunquina lutanta yachatsishup-
tiquipis mana chasquipänayquipag.

²¹ Tsaynogpis musyapäcunquimi tsay
lutan yachatsicogcunaga lutancunata
yachaycätsishganta. Tsaycunata
tanyaptiquimi gamcunapag cay cartata
apaycätsimö paycunata mana
chasquipänayquipag.

²² Tsaymi pi runapis: “Jesucristutaga
Tayta Diosnintsi manami cachamushga-
tsu” nir yachatsiptin musyapäcunqui
lutanta yachaycätsishganta. Tsaynog
yachatsegcunaga Jesucristupa contran-
mi carcaycan. ²³ Papis Jesucristupa
contran car Tayta Diosnintsi papis
contranmi caycan. “Jesucristutaga Tayta
Diosnintsimi cachamushga” negcunami
itsanga chasquicun Tayta
Diosnintsitapis.

²⁴ Tsaynog caycaptenga Jesucristupa
wilacuyñinta yachacushgayquita ama
gongapäcuytsu. Mana gongarga Tayta

Diosnintsipa y tsurin Jesucristupa maquinchömi imaypis cawapäcunquipag. ²⁵Tsaynogpis Jesucristo nimashgantsinogmi gloriaman chayar imayyagpis cawapäcunquipag.

²⁶Tsaymi cay cartata apayätsimö lutan yachatsicogcunata mana chasqui-päcunayquipag. ²⁷Jesucristo cachamushgan Santu Espiritoga gamcunawanmi imaypis caycan. Paymi rasun caglata lapantapis tantyaycätsishunqui Tayta Diosnintsi munashganog cawanayquipag. Tsaynog tantyaycä tsishuptiquega tsay lutan yachatsicogcuna yachatsishuptiquipis ama chasquipaytsu. Paycunata chasquipänayquipa trucanga Santu Espiritu tantyatsishushgayquinogla Jesucristuman yäracur imaypis cawapäcuy.

²⁸Waugui-panicuna, ali wilacuyninta yachacushgantsinogla Jesucristo munashgannog cawashun. Tsaynog cawashpantsimi Jesucristo cutimuptin mana pengacushunpagtsu. ²⁹Musyantsimi Jesucristo imaypis alilata rurag cashganta. Tsaymi pay munashgannog alilata rurar pipis cawaptin musyantsi Tayta Diospa wamran cashganta.

Tayta Diospa wamrancuna cashgantsi

3 Tayta Diosnintsi pasaypa cuyamashpantsimi wamran canantsipag shuntamashcantsi. Tsaypitami pasaypa cushicuntsi. Wamran cashgantsitaga Tayta Diosta mana chasquicog runacuna manami tantyantsu. ²Paycuna mana tantyaptinpis rasunpami Tayta Diospa wamran caycantsi. Tayta Diospa wamrancuna carpis manami musyantsiragtsu gloriacho imanog canantsipag cashganta. Itsanga musyantsi Jesucristo cawarimur mushog cuerpuog cashganog nogantsipis mushog cuerpuog canantsipag cashgantami. Mushog

cuerpuog ricacushun Jesucristo cutimunan junagmi.

³Mushog cuerpuog canantsipag cashganta musyaycarga Jesucristo cawashgannog jutsata mana ruraypa cawashun.

⁴Jutsa ruraycunata mana cachareraga manami Tayta Diosnintsipa mandamientuncunatapis cäsucuyantsitsu. ⁵Tsaynog mana cäsucog captintsimi Jesucristo cay patsaman shamushga jutsantsicunata perdonamänantsipag. Payga manami imaypis jutsata rurashgatsu. ⁶Tsaynog captinmi Jesucristupa maquincho cawagcunaga jutsa ruraycunata cacharin. Jutsancunata mana cacharegcunaga manami Jesucristuta chasquicushgaragtsu.

⁷Waugui-panicuna, cuidädu pipis lutanta yachaycätsishunquiman. Tayta Diospa maquincho cagcunaga jutsa ruraycunata cacharinmi. ⁸Jutsa ruraycunata mana cachareg cäga diablupa munayninchömi caycan. Diabloga Diospa contran car unaypita-patsami runacunata jutsata ruraycätsin. Tsaynog captinmi Jesucristo cay patsaman shamushga diablupa munaynincho caycashganpita runacunata jorgunanpag.

⁹Tayta Diosnintsipa wamran cagcunaga jutsa ruraylacho cawanampa trucanga Tayta Diosnintsi munashgannogmi cawapäcun. Pipis jutsa ruraylacho cawaptinmi musyantsi Tayta Diosnintsi-pa wamran mana cashganta. ¹⁰Paycunaga Tayta Diospa palabranta mana cäsucur diablupa munayninchömi caycan. Tsaynogلامي yäracog mayinta chiqueg cagpis diablupa munaynincho caycan. Tsaynogpami musyantsi Tayta Diospa wamran pi cashganta y diablupa wamran pi cashgantapis.

Pi-maywanpis cuyanacunantsipag tantyatsicuy

¹¹Cuyanacur cawanantsipag cashgantaga naupapitanami musyashcantsi.

¹²Mana cuyanacorga wauguin wanutseg Cainnogmi caycantsi. Caín mana alicunata ruraptinpis wauguin Abelga alicunata rurarmi cawargan. Tsaymi Satanaspa munaynincho cashpan Abelta chiquir Caín wanutsergan. ¹³Waugui-panicuna, Abelta Caín chiquishgannog gamcunatapis runacuna chiquishuptiqui ama laquicäriytsu.

¹⁴Cuyanacur cawarmi musyantsi gloriaman chayanantsipag cashganta. Runa mayinta mana cuyapag cäga jutsa ruraylachöragmi cawaycan. ¹⁵Runa mayinta chiquegcunaga wanutsegnogmi carcaycan. Musyashgantsinogpis runa mayinta wanutsegcunaga manami gloriaman chayangatsu.

¹⁶Nogantsega runa mayintsita cuyashun. Cuyacog canantsipäga tanyacushun Jesucristo cuyamashpanti nogantsi-raycu cruzcho wanushganta. Pay cuyacog cashgannog nogantsipis cuyacog carga runa mayintsipa trukan wanunantsipagpis listumi cashwan. ¹⁷Runa mayintsi muchuycho caycagta ricaycar caycäpamashga mana yanapar-ga manami Tayta Diospa wamrantsu caycantsi.

¹⁸Waugui-panicuna, janan shongulaga ama cuyanacuytsu. Tsaypa trucanga cuyanacushpayqui imaypis yanapanacur cawapäcuy. ¹⁹Tsaynog cuyanacurmi musyantsi Tayta Diosnintsi rasunpa perdonamashgantsita. ²⁰Payga lapan jutsa rurashgantsicunata musyaycarpis perdonta manacuptintsega perdonamantsimi. Tsaynog caycaptenga ama laquicushuntsu mana perdonamänantsipag cashganta yarpar.

²¹Waugui-panicuna, perdonashgana cashgantsita musyaycarnaga mana mantsacuyäpa Tayta Diosnintsi imatapis manacushun. ²²Jesucristupa wilacuynin nishgannog cawaptintsega manacushgantsita mayamäshunmi.

²³Tayta Diosnintsi wilacuynga caynogmi niycan: “Pi-maypis Jesucristuta chasquicutsun. Tsaynogpis payta chasquicur runa mayinwan cuyanacur cawatsun.” ²⁴Paypa wilacuyninta chasquicuptintsimi Tayta Diosnintsi nogantsiwan caycan. Nogantsiwan pay caycashganta musyantsi cachamushgan Santu Espirituta chasquicushga carmi.

Lutan yachatsicogcuna imanog cashganpis

4 Wauguipanicuna, cay patsachöga atscagmi purircaycan lutan yachatsicogcuna. Tsaynog caycaptenga pipis: “Diospa wilacogninmi caycä” nir chämuptin shumagrag tanyapäcuy Diospa wilacognin cashganta o mana cashgantapis. ²Tayta Diospa wilacognin-cunaga criyipäcun Jesucristoga Dios carpis rasunpa runa cashgantami. ³Lutan yachatsicogcunami itsanga Jesucristo Dios cashganta criyirpis mana criyipäcuntsu Jesucristo runa cashganta. Tsaynog mana criyegcunaga Jesucristupa contranmi carcaycan. Jesucristupa contrancuna shamunanpag cashganta musyashgayquinoglämi cananga tsay runacuna lutanta yachatsir purircaycan.

⁴Waugui-panicuna, gamcunaga Tayta Diospa wamrancuna carmi Santu Espirituta chasquicärishcanqui. Santu Espiritoga Satanaspitapis más munayni-yogmi caycan. Tsaymi engañashunay-quipag tsay lutan yachatsicogcunata Satanás yanapaptinpis gamcunataga Santu Espiritu tanyatsishunqui mana chasquipänayquipag. ⁵Tsay lutan yachatsicogcunaga Satanaspa munaynincho carmi pay yarpätsishgancunalata yachatsipäcun. Tsaynogpis Satanaspa munaynincho cag runacunalami tsay lutan yachatsicogcunata chasquipan.

⁶Nogacunaga Jesucristupa apostolnin carmi paypa wilacuyninta rasun caglata

yachatsipäcö. Tsaymi pipis yachatsishgä cunata chasquicogcunaga Tayta Diosnintsita chasquicärin. Pipis yachatsishgäcunata mana chasquicogcunaga manami Tayta Diosnintsita chasquicärintsu. Tsaynogpami musyantsi maygan runa Tayta Diosnintsita chasquicushganta o mana chasquicushgantapis.

**Tayta Dios cuyamashgantsinog
cuyanacunantsipag tanyatsicuy**

^{7,8}Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsega cuyacogmi caycan. Tsaynog caycap-tenga pipis payta chasquicogcunaga cuyanacur cawapäcutsun. Cuyanacur cawagcunaga Tayta Diospa wamranmi caycan. Chiquinacur cawagcunaga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsita chasquicushga.

⁹Cuyamashpantsimi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta cay patsaman cachamorgan. Paymi nogantsi-raycu wanorgan imayyagpis gloriacho cushishga cawanantsipag. ¹⁰Manami Tayta Diosnintsita cuyashgantsipitatsu tsurin Jesucristuta cachamorgan, sinöga cuyamashpantsimi Jesucristuta cachamorgan cruzcho wanur jutsantsicunata perdonamänantsipag.

¹¹Waugui-panicuna, Tayta Diosnintsi tsaynog cuyacämaptintsega nogantsipis cuyanacur imaypis cawashun.

¹²Tayta Diosnintsitaga manami pipis ricashgatsu. Tsaynog captinpis cuyanacuptintsega nogantsiwanmi pay caycan. Nogantsiwan carmi yanapaycämantsi pay cuyacog cashgannog nogantsipis cuyacog canantsipag. ¹³Tayta Diosnintsi nogantsiwan caycashganta y nogantsipis paywan caycashgantsita musyantsi Santu Espirituta chasquicushga carmi.

¹⁴Tsaynogpis quiquëcunami Diospa tsurin Jesucristo cay patsacho caycagta ricapäcushcä. Tsaymi Tayta Diosnintsi

payta cachamushganta may-tsaychöpis wilacuycä runacuna salvacunapag.

¹⁵Pipis Jesucristo Tayta Diospa tsurin cashganta criyir payta chasquicorga Diosnintsi maquinchömi caycan. Tsaymi Diosnintsi paywan caycan y paypis Diosnintsiwanmi caycan.

¹⁶Tayta Diosnintsega cuyacogmi caycan. Cuyacog captinmi payman yäracuycantsi. Tayta Diosnintsi cuyacog cashgannog nogantsipis cuyacog captintsega nogantsiwanmi pay caycan y nogantsipis paywanmi caycantsi.

¹⁷Tsaynogpami tanyantsi Tayta Diosnintsi cuyashgan wamran cashgantsita. Tsayta tanyarga ama yarpäshun-tsu juicio final junag infiernuman gaycamänantsipag cashganta. ¹⁸Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi cuyamashpanti gloriamanmi pushamäshunpag. Infiernuman gaycamänantsipag cashganta yarparga manami tanyantsi-ragtsu Tayta Diosnintsi cuyacog car perdonamashgantsita.

¹⁹Tayta Diosnintsi cuyacämashgantsita tanyaycarga nogantsipis runa mayintsita cuyashun. ²⁰Maygantsipis: “Nogaga Tayta Diosta cuyämi” niycar runa mayintsita chiquerga lulacuycantsimi. Runa mayintsitapis ricaycar mana cuyaycarga ¿imanogparag Tayta Diosta mana ricaycar cuyashwan? ²¹Jesucristo-pis caynogmi nergan: “Tayta Diosta cuyarga runa mayintapis cuyatsun.”

**Tayta Diospa tsurinman
yäracunantsipag tanyatsicuy**

5 Jesucristuta Tayta Diosnintsi cachamushganta tanyacur payta chasquicorga Tayta Diospa wamranmi caycantsi. Wamran carnami payta cuyantsi. Tsaynog captinmi yäracog mayintsiwanpis cuyanacuntsi. ^{2,3}Tayta Diosnintsita cuyarga wilacuynincho nishgancunata cumplintsimi. Tsaynog-

pami musyantsi yäracog mayintsiwan cuyanacuycashgantsita. Wilacuynincho nishgancunata cumplinantsipäga manami sasatsu caycan. ⁴Sasa mana cananpäga wamran captintsimi Tayta Diosnintsi yanapaycämantsi. Tsaynog yanapamaptintsimi jutsata ruranantsipag runacuna shacyätsimaptintsipis Tayta Diosman yäracushpantisi mana cäsupantsitsu. ⁵“Tayta Diosnintsimi tsurin Jesucristuta cachamushga salvamänantsipag” nir pipis payman yäracog cagtaga Tayta Diosnintsi yanapangami.

Jesucristo salvamagnintsi cashgan

⁶Jesucristo salvamagnintsi cashganta-ga musyantsi bautizacushgan höra Tayta Dios tsurin cashganta nimushga captin y yawarninta jichar wanushga captinmi. Tsaynogpis salvamagnintsi cashganta musyantsi Santu Espiritu tanyatsimaptintsimi. Santu Espiritu tanyatsimashgantsega rasun caglami caycan.

^{7,8}Tsaynog caycaptenga Jesucristo salvamagnintsi cashganta tanyantsi Jesucristo bautizacushga captin, wanur yawarninta jichashga captin y Santu Espiritu tanyatsimaptintsimi. [Tsaynog-lami tanyatsimantsi Tayta Diosnintsi, tsurin Jesucristo y Santu Espiritupis. Paycunaga quimsag carpis juclaylami caycan.]

⁹Runacuna tanyatsimashgantsicunata criyiyçarga çimanirtag mana criyishwantsu Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristupita tanyatsimashgantsicunata? Tayta Diosnintsi tanyatsimashgantsicunaga masmi välin runacuna tanyatsimashgantsipitapis. ¹⁰Tayta Diospa tsurin Jesucristo salvamagnintsi cashganta criyeg cäga lapan shongunwanmi payman yäracun. Jesucristo salvamagnintsi cashganta mana criyeg

cäga Tayta Diosnintsi tanyatsishganta-pis manami criyipäcuntsu.

¹¹Tayta Diosnintsega tanyatsimashcantsi tsurin Jesucristuta chasquicogcuna paypa naupancho imayyagpis cawananpag cashgantami. ¹²Tsaymi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta chasquicog cäga gloriacho imayyagpis cawangapag. Mana chasquicog cagmi itsanga gloriaman mana chayangapagtsu.

Ushanan tanyatsicuy

¹³Tayta Diospa tsurin Jesucristuta chasquicushga captiquimi cay cartata gamcunapag apaycätsimö gloriacho imayyagpis cawanayquipag cashganta tanyar cushicärinayquipag. ¹⁴Tayta Diosta manacorga pay munashgannog imapis camacänanpag manacushun. Tsaynog manacuptintsega manacushgantsita mayamantsimi. ¹⁵Tsaynog captenga manarag manacurpis musyantsimi yanapamänantsipag cashganta.

¹⁶Tsaynog caycaptenga Jesucristuta chasquicog mayintsi jutsata rurashganta musyarga paypag Tayta Diosnintsi manacushun. Manacuptintsega Tayta Diosnintsi tanyatsengapagmi jutsa rurashganta cacharinanpag. Tsaynog tanyatsiptinpi waquincunaga manami cäsucuntsu. Paycunapag manacuptintsi-pis jutsa rurashganta mana cacharishganpitami infiernuman gaycushga cangapag. ¹⁷Tayta Diosnintsi mana cäsucorga jutsatami ruraycantsi. Tsaynog captinpi jutsata rurashgantsita cacharir perdonta manacuptintsega manami infiernuman gaycamäshunpagtsu.

¹⁸Tayta Diospa wamran caycarnaga manami jutsa rurayman jaticashganatsu cawaycantsi. Tsaynogpis Tayta Diospa tsurin Jesucristumi Satanaspita tsapaycämantsi.

¹⁹Musyantsimi Tayta Diospa wamranna cashgantsita. Tsaynogpis musyantsimi Jesucristuta mana chasquicogcunaga Satanaspamunaynincho caycashganta. ²⁰Tsaynogpis musyantsimi Tayta Diosnintsipa tsurin Jesucristo cay patsaman shamushganta. Pay shamurmi yachatsimashcantsi Tayta Diosnintsi-

pa maquincho imanog cawanantsipag cashgantapis. Tayta Diosnintsipa maquincho cawarga tsurin Jesucristupa maquinchöpis cawaycantsimi. Jesucristoga Diosnintsimi caycan. Paymi salvamantsi gloriacho imayyagpis cawanantsipag.

²¹Waugui-panicuna, ama yäracäriytsu ima idulucunamanpis. [Amén.]

2 JUAN

Apóstol Juanpa ishca y cag cartan

Carta galaycunan

¹Cuyay waugui-panicuna:

Mayor waugui carmi cay cartata gamcunapag^a apaycätsimö. Gamcunatami Tayta Diosnintsi acrashushcanqui ali wilacuyñinta chasquicur paypa naupancho imayyagpis cawapäcunayquipag. Tsaymi nogapis y Jesucristuman yäracog mayintsis gamcunapag imaypis Tayta Diosnintsita manacur agradëcicärë.

²Jesucristupa wilacuyñinta chasquicushga captintsimi payga imayyagpis nogantsiwan caycan. ³Tsaynog captenga Tayta Diosnintsita y tsurin Jesucristutapis manacuycä cuyapähunayquipag, lapan jutsayquicunata perdonashunayquipag y ali cawayta goyculäshunayquipagpis.

Cuyanacur cawanapag tanyatsishgan

⁴Waugui-panicuna, gamcunawan juntacag waugui-panicunawanmi tincushcä. Paycuna Jesucristupa wilacuyñin nishgannog cuyanacur cawarcaycashganta tarirmi pasaypa cushicushcä. ⁵Gamcunapis jucniqui

jucniqui cuyanacäriy. Cay mandamientoga manami mushogtsu caycan, sinöga naupapitanami musyashcantsi. ⁶Jucnintsi jucnintsi cuyanacorga Tayta Dios nimashgantsitami cäsucuycantsi. Cuyanacunantsipag nishgantaga naupapita-patsanami musyashcantsi.

Lutanta yachatsicocuna puriycashgan

⁷Cay patsachöga atscagmi purircaycan lutan yachatsicocuna. Jesucristo Dios cashganta criyirpis paycunaga manami criyipäcuntsu Jesucristo runa cashganta. Tsaynog mana criyerga Jesucristupa contranmi carcaycan. ⁸Cuidädu tsay runacuna lutanta yachatsishganta chasquipanquiman. Lutanta yachatsishganta chasquiparga gloriaman manami chayanquipagtsu. Lutanta yachatsishganta mana chasquiparmi itsanga gloriaman chayar Tayta Diosnintsi prometimashgantsita chasquipäcunayquipag. ⁹Pi runapis lutan yachatsicuyta chasquicorga manami rasunpatsu Tayta Diosnintsita chasquicushga. Lutan yachatsicuyta mana chasquicur Dios munashgannog cawagcunami itsanga Jesucristuta y Tayta Diosnintsitapis rasunpa chasquicärishga.

^a 1 Griëgucho niycan: "Acrashgan warmipag y wamrancunapagpis." Tsaynog nergan juc marcacho cag iglesiapag y tsaycho juntacag waugui-panicunapagmi.

¹⁰Lutan yachatsicogcuna juntacashgay-
quiman shamuptenga ama chasquipaytsu ni
wayiquimanpis posädatsiytsu. ¹¹Lutan
yachatsicogcunata wayinman pipis chasqui-
parga paycunapa cumpinchinmi caycan.

Carta ushanan

¹²Waugui-panicuna, gamcunata
yätsinäpag caycanragmi. Itsanga

cartalachöga manami lapanta
yätsiycätsu. Quiquë shamurnami
waquin cagta yätsishayqui. Tsaycho
tincurmi cushi cushila
parlacushunpag.

¹³Caycho caycag
waugui-panicunapis gamcunapag
salüduncunata apatsicamunmi.
[Amén.]

3 JUAN

Apóstol Juanpa quimsa cag cartan

Gayuta apóstol Juan saludashgan

¹Cuyay waugui Gayo:

Noga mayor waugui carmi cay cartata gampag apaycäsimö.

²Cuyay waugui, Tayta Diosnintsitami manacö lapanchöpis yanapaycushunayquipag y gueshyaptiquipis aliyätsishunayquipag. Tsaynogpis Tayta Diosnintsita agradëcicö payman yäracur ali cawashgayquipita. ³Jesucristupa wilacuynin nishgannog cawaycashgayquitami waquin wauguicuna chämur wilamashga. Tsaynog cawaycashgayquitami musyarmi fiyupa cushicushcä.

⁴Tsaynoglämi cushicö yäracog mayintsi Tayta Diosnintsi munashgannog cawarçaycashganta musyashpä.

Gayo yanapäcog cashganpita apóstol Juan cushicushgan

⁵Waugui Gayo, Jesucristupa wilacuyninta wilacur pureg wauguicunata posädatsir alitami ruraycanqui. ⁶Paycunami cayman chämur waugui-panicuna juntacashgancho wilapäcamashga ali yanapashgayquita. Yapay cutimuptin puntata yanapashgayquinogla yapaypis yanapayculay Jesucristupa wilacuyninta wilacur purinanpag. ⁷Paycunaga Diosta mana cäsucog runacunata manami imatapis manacuntsu. ⁸Tsaynog

yanapaptintsimi waquin marcacunamanpis aywanga Jesucristupa wilacuyninta wilacärianapag.

Diótfrefes mana cäsucog cashgan

⁹Jesucristupa wilacuyninta wilacogcunata yanapanantsipag cashganta tantyatsirmi juc cartata apatsimushcä gamcuna cagman. Tsaynog captinpis Diótfrefes manami yätsishgäcunata cäsucuntsu. Payga mandag cayninman atiënicuycurmi munashganta ruracun. ¹⁰Tsayshi wasäcunatapis rimashpan puriyacan. Tsaynogpis carupita shamog yachatsicogcunata manashi chasquicuntsu. Posädatsecunatapis waugui-panicunawan manana juntacänanpag micharshi garguyacan. Tsaynog rurashganpitaga chämurnami payta tantyatsishag mana alita ruraycashganta.

Demetrio cäsucog cashgan

¹¹Cuyay waugui Gayo, cuidädu Diótfrefesnog canquiman. Tsaypa trucanga Tayta Dios munashgannogla alicunata rurar imaypis caway. Tayta Dios munashgannog cawagcunaga Diospa wamrancunami carçaycan. Tayta Diosta mana cäsucogcunaga manami payta chasquicushgaragtsu. ¹²Demetriupagmi itsanga lapan runacunapis

parlapäcun Jesucristupa wilacuynin
nishgannog cawashganta. Nogacunapis
paytaga ricapäcushcä Tayta Dios
munashgannog cawashgantami.

Carta ushanan

¹³Waugui Gayo, gamta yätsinäpag
caycanragmi. Itsanga cartalachöga
manami lapanta yätsiyätsu. ¹⁴Quiquë

shamurnami waquin cagtaga
yätsishayqui.

¹⁵Tayta Diosnintsi yanapayculäshun-
qui maquincho ali cawanayquipag.
Caycho cag reguinacushgayqui
waugui-panicunapis salüdunta apatsica-
munmi. Tsaycho cag
waugui-panicunata salüdöta goyculan-
qui.

JUDAS

Jesucristuta chasquicogcunaman San Judas cartata apatsishgan

Cay cartata escribergan Jesucristupa wauguin Judasmi. Tsaynogpis Judasga cargan Santiagupa wauguinmi. Payga manami Jesucristuta entregag cag Judas Iscariotitsu cargan. Tsay witsanmi lutan yachatsicogcuna puripäcorgan caynog yachatsishpan: “Jutsa ruraycunata mana cacharipintsipis Tayta Diosnintsi perdonamäshunmi.” Lutanta yachatsir tsaynog puriptinmi Judas laquicorgan Jesucristuman yäracog mayincuna tsay lutan yachatsicuycunata chasquipänapag cashganta yarpap. Tsaymi cay cartata apatsergan tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag.

¹Yäracog mayëcuna:

Noga Judas, Jesucristupa wilacognin y Santiagupa wauguin carmi, cay cartata gamcunapag apaycätsimö. Tayta Diosnintsi cuyapäcog carmi acrashushcanqui salvashga car pay munashgan-nog cawapäcunayquipag. Tsaynog cawanayquipäga Jesucristumi yanapaycäshunqui. ²Tayta Diosnintsitami manacuycä cuyapäshunayquipag, lapan jutsayquicunata perdonashunayquipag y ali cawayta goyculäshunayquipagpis.

**Lutan yachatsicogcunata mana
chasquipänapag tanyatsishgan**

³Waugui-panicuna, noga yarpargä Jesucristo salvamashgantsipita tanyatsir cartata apatsimuytami. Tsayta yarpapispis lutan yachatsicogcuna may-tsaypapis puriycashganta musyarmi escribiycämö lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapayquipag. Paycunaga Jesucristupa wilacuyninta wilacärin

quiquinpa yarpaynincunata yaparcurmi. Tsaynog captenga gamcunapis yäracog mayintsita tanyatsipäcuy tsay lutan yachatsicogcunata mana chasquipänapag.

⁴Tsay lutan yachatsicogcunaga Diospa wilacognin-tucularshi gamcunaman chämushga. Paycunaga: “Jutsata mana cacharipintsipis Tayta Diosnintsi perdonamäshunmi” nirshi runacunata criyycätsin. Tsaynog nerga Tayta Diosnintsi y Señornintsi Jesucristupa wilacuynintapis manacagmanmi churapäcun. Tsaynog yachatsig runacunapäga Tayta Diosnintsi palabanchöpis escribiraycan infiernuman gaycushga canapagmi.

⁵Musyapäcushgayquinogpis Israel runacunata Egipto nacionpita Tayta Diosnintsi jorgarcamur payta mana cäsucogcunataga ushacätserganmi.

⁶Tsaynoglami Tayta Diosnintsi mana cäsushganpita waquin angilcunatapis

yanauyaycag tsacayman wichgaycushga hasta juicio final junag chämunanyag. ⁷Pasaypa pengacuypag jutsata rurapäcushganpitami Sodoma, Gomorra y cercancho cag marcacunacho tag runacunatapis Tayta Diosninti ninawan ushacätsergan. Tsaynoglami pi-maytapis payta mana cäsucogcunataga Tayta Diosninti mana upeg ninaman gayconga tsaycho imayyagpis nacapäcunanpag.

⁸Jutsa ruragcunata Tayta Diosninti infiernuman gaycunanpag cashganta musyaycarpis tsay lutan yachatsicogcunaga tsaynoglami jutsata rurarcaycan. Tsaymi mana pengacuypa warmin warmin y runan runan cawapäcun. Tsaynogpis: “Quiquëmi munayniyog caycä” nishpan manami pitapis cäsucuntsu. Nircurnami nipäcun tsaynog cawanapag sueñuyincho Tayta Dios revelashganta. Tsaynogpis paycunaga angilcunapag y demoniucunapagpis shimin tarishgantami imatapis rimapäcun. ⁹Arcángil^a Miguelmi itsanga Moisespa ayanta Satanás apacuyta munaptinpis mana gayapargantsu, sinöga: “Tayta Diosmi juzgashunqui” nergan. Tsaynog nirmi mana cachapargantsu Moisespa ayanta apacunanta. ¹⁰Tsay lutan yachatsicogcunaga manami tantyapäcuntsu imata parlashgantapis. Tsaymi paycunaga demoniucunata y runacunatapis manacagman churapäcun. Paycunaga uywacunanog mana tantyacog carmi imatapis lutanta rurapäcun. Tsaynog cashganpitami paycunaga infiernucho rupangapag.

¹¹Caín wauguinta chiquir wanutsishgannog y Balaam guellaylapag wanog cashgannogmi paycunapis carcaycan.

Tsaynog cashganpita juicio final junag pasaypami laquicongapag. Moisespa contran rimashganpita Coré ushacashgannogmi tsay lutan yachatsicogcunapis elagpita ushacangapag.^b ¹²Diosta alabanayquipag juntacashgayquicho micushgayqui hörapis pengacuypagmi paycunaga lutancunata parlar cushishga asicachan. Waquinta yanapananpa trucanga quiquilanpagmi imatapis munapäcun. Wacpa caypa puritsishga tsaqui pucutay mana tamyashgannogmi paycunapaga yachatsicuyinpis manacaglapag caycan. Wayunanpag tiempunchöna caycarpis mana wayog yöranogmi paycunaga carcaycan. Tsay-nirag yörataga sapipita jitariyucushgannogmi paycunapis infiernuman gaycushga cangapag. ¹³Mayu cuchunman tucuy-nirag ganrata yacu jitamushgannogmi paycunapis tucuy-nirag jutsacunata mana pengacuypa rurarcaycan. Tsaynog jutsata rurashganpitami ali chip-chipaycashgancho estrella shicwashgannog paycunapis yanauyaycagman chayar tsaycho imayyagpis nacapäcongapag.

¹⁴Adanpa wilcanpa wilcan cagpa wilcanshi cargan Enoc. Paymi Tayta Diosnintsipa profëtan car caynog nergan: “Tayta Diosta ricashcä waranganpa angilnincunawan aywaycä mogtami. ¹⁵Payga lapan runacunatami juzgangapag. Tsaychömi jutsasapacunata juzgangapag lapan jutsancunapita y paypa contran rimapäcushgancunapitapis.”

¹⁶Tsay lutan yachatsicogcunaga imalaptapis jamurpäcun. Quiquilanpag imatapis ashipäcun. Musyag-tucushpan

^a ⁹ Arcángil manami jutitsu caycan, sinöga lapan angilcunapa mandagnin ninanmi caycan.

^b ¹¹ Wauguinta Caín wanutsishganta musyanayquipag liyinqui Génesis 4. Balaam ima rurashgantapis musyanayquipag liyinqui Números 22. Coré imanog ushacashgantapis musyanayquipag liyinqui Números 16.

manacagcunata parlamäcun. Yarpash-gancunata ruratsinan cashgami ali shimilanpa runacunata parlaman.

**Jesusman yäracogcunata
shacyätsishgan**

¹⁷Waugui-panicuna, lutan yachatsi-cogcuna tsaynog caycaptenga yarpapä cuy Señorninti Jesucristupa apostolnincuna caynog nishganta: ¹⁸“Guepacunata yurimongapagmi Jesucristupa wilacuyninta manacagman churag runacuna. Paycunaga Tayta Diosta cäsucunanpa truchan shongun yarpash-gannogmi jutsata ruralar cawapäcongag.” ¹⁹Tsay nishgannoglamı cananga Tayta Diosta mana cäsucog runacuna yurimushga. Paycunami jutsayog caycan waugui-panicuna chiquinacur iglesiapita gargunacunapagpis. Tayta Diosnintsipa Santu Espiritunta mana chasquishga carmi munashgannogla jutsata ruralar cawapäcun.

²⁰Waugui-panicuna, gamcunaga Jesucristupa wilacuyninta yachacush-gayquinogla payman yäracur imaypis cawapäcuy. Tsaynogpis Santu Espiritu tantyatsishushgayquinogla Tayta Diosnintsita manacäriy. ²¹Tayta Diosninti cuyaycämaptintsega imaypis payta cäsucur cawapäcuy. Tsaynogpis Señor Jesucristo cutimunanpag cashgan-

ta musyaycarga camaricushgala shuyarpaycay. Pay cutimurmi cuyapämashpanti pushacamäshun gloriacho imayyagpis cushishga cawanantsipag.

²²Tsaynog caycaptenga, mana tantyacog waugui-panicunata shumag tantyatsiy Jesucristuman yäracunanpag. ²³Canaycho runa rupaycagta ricar wanuy caway jorgushgantsinog pi-maytapis tantyatsipäcuy Jesucristuta chasquicur infiernuman mana gaycushga cananpag. Mana cäsushuptiquipis yaparir yaparir Jesucristuta chasquicunanpag ali shimilayquipa tantyatsinqui. Tantyatsinayquipag paycunawan juntacarpis cuidädu malamänancunata yachacunquiman.

Tayta Diosta alabashgan

²⁴Lapanpag munayniyog Tayta Diosnintsimi imaypis yanapaycämantsi jutsaman mana tuninantsipag. Tsaynogpami paypa naupanman jutsaynagna chayashunpag imayyagpis cushishga cawanantsipag. ²⁵Pay japalanmi salvamagninti. Payga lapanpagpis munayniyogmi caycan. Payga lapantapis musyanmi. Tsaynog cashganpita cananpis warapis y imayyagpis Tayta Diosninti alabashga cayculätsun. Amén.

APOCALIPSIS

Apóstol Juanta Tayta Diosnintsi ricatsishgancuna

Jesucristupa discipulun Juanmi cay Apocalipsis libruta escribergan. Tsaynog escribinanpäga Tayta Diosnintsi cachamushgan juc angilmi Juanta ricatsergan cay patsacho y gloriacho imapis pasanapag cagcunata. Tsay ricatsishgancunatanami Juan escribergan nogantsi imanog nacarpis wanunantsiyag Jesucristuman yäracunantsipag.

Cay libruta liyirmi musyantsi Jesucristo cutimunanpag cashganta. Tsaynogpis musyantsi lapan runacuna cawarimuptin Jesucristo juzgananpag cashganta y payta chasquicogcuna imayyagpis naupancho cawananpag cashgantapis.

Manarag cay Apocalipsis libruta escribirmi Juan escribergan San Juan libruta. Tsay libruta liyirmi musyantsi cay patsacho Jesucristo imanog cawashgantapis. Tsaynogpis Juan escribergan quimsa cartata. Tsay cartacunapa jutinmi caycan 1 Juan, 2 Juan y 3 Juan. Lapan tsay escribishgancunapis Bibliachömi escribiraycan.

Libro galaycunan

1 ^{1,2}Noga Juan, Tayta Diospa wilacognin carmi cay libruta yäracog mayëcunapag apaycäsimö. Ima pasanapag cagcunatapis ricatsimänapagmi Tayta Diosnintsi tsurin Jesucristuta nergan. Tsaymi angilninta Jesucristo cachamorgan tsaycunata ricatsimänapag. Tsaymi tsay ricatsimashgancunata escribiycämö ima pasanapag cagcunatapis musyapäcunayquipag. Tsaycunaga nagana pasanapagnami caycan. ³Cay escribishgäcunata liyir chasquicogcuna y liyipaptin chasquicogcunapis cushicärengami. Tsay ricatsimashgancunaga cumplinapagnami caycan.

⁴Noga escribiycämö Asia provinciacho caycag ganchis marcacunacho caycag waugui-panicunapagmi. Unaypita-patsa imayyagpis cawag Tayta Dios y naupancho caycag Santu Espiritu^a cuyapähushupayqui yanapayculäshunqui pay munashgannog cushishga cawapäcunayquipag. ⁵Tsaynogla Jesucristupis gamcunata yanapayculäshunqui. Paymi Tayta Diosnintsi wilacuyninta cay patsaman apamushga y wanushcunapita paymi puntata cawarimushga imaypis yapayga manana wanunanpag. Tsaymi cay patsacho lapan mandag reycunapis paypa munaynincho caycan.

Tsaynogpis paymi cuyamashpanti cruzcho wanushpan lapan jutsantsicunata perdonamashcantsi. ⁶Mandamagnintsi rey

^a 1.4 “Santu Espiritu” ninanpa trucanga griëguchöga “ganchis Espiritu” nirmi escribiraycan.

cashpanmi maquinman churamashcantsi pay munashganta rurarna cawanantsipag. Tsaynogpis cüra canantsipag churamashpantsimi imay höra manacuptintsipis mayamantsi. ¡Jesucristo imaypis alabashga cayculätsun lapanpis paypa maquincho cashganpita! Amén.

⁷¡Jesucristoga pucutay jananchömi cutimonga! Tsaynog cutimuptinmi lapan runacuna y payta wanutsegcunapis ricapäcongagpag. Castiguta chasquinanpag cashganta musyarmi may-tsaychöpis runacuna mantsacushpan wagapäcongagpag. Tsay nishgänogلامي lapanpis rasunpa pasanga. Tsaynog cayculätsun. Amén.

⁸Lapanpag munayniyog y imayyagpis cawag Tayta Diosnintsi caynogmi nin: “Cay patsata manarag camarpis maynami caycargä. Tsaynogلامي cay patsa ushacaptinpis caycäshagpag.”

Jesucristuta Juan ricashgan

⁹Nogaga Jesucristuman yäracog mayiqui Juanmi caycä. Yäracog mayiqui carmi gamcunanogla Tayta Diosnintsi naupanman chayashagpag. Jesucristuta chasquicushgayquipita runacuna chiquishushgayquinogلامي nogatapis Jesucristuta chasquicushgäpita chiquiycäman. Tsaymi Jesucristuta wilacuyninta wilacushgäpita Patmos islacho präsu caycargä. ¹⁰Tsaycho caycarmi domingo junag Santu Espiritu yanapamaptin mayargä cornëta tucamognograg guepächo caynog nimogta: ¹¹“[Cay patsa manarag captinpis caycargämi. Tsaynogلامي cay patsa ushacaptinpis noga caycäshagpag.] Canan ricatsishayqui pasanapag cagcunata. Tsay ricashgayquicunata escribircur apatsinqui ganchis marcacunacho caycag yäracamagcunaman. Tsay marcacunaga caycan Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia y Laodiceami.”

¹²Guepächo tsaynog parlamogta mayaycurmi ticargä pi cashgantapis

ricanäpag. Tsay ticrashgächömi ricargä örüpita rurashga ganchis mechërucuna rataycagta. ¹³Tsay mechërucuna chaupinchömi ricargä chaqui puntanyag yorag röpan jatishga runa ichiraycagta. Tsay runapa pëchunchömi örüpita awashga wachcu jiraraycargan. ¹⁴Agtsanmi yorag cargan yoragyashganyag tagshashga milwanog y rajunogpis. Nawinnami ninanograg atsiycargan. ¹⁵Tsaynogلامي chaquincunapis atsiycargan chip-chippyaycag waylashga broncinograg. Parlashganpis carumanmi mayacämorgan atasca yacu ragrapa aywar gaparagnog. ¹⁶Derëcha cag maquinchömi tsararargan ganchis estrellacunata. Shiminpitaniami espäda yargamorgan ishcan lädunpa aflashga. Cärannami intinog fiyupa chip-chipyargan.

¹⁷Payta ricaycurmi naupanman wanushganog ishquicorgä. Tsaymi derëcha cag maquinwan yataycamar caynog nimargan: “Ama mantsacamaytsu. Imaypitapis cashgänogلامي imayyagpis caycäshagpag. ¹⁸Runacuna wanutsimaptinpis cawarimushcä imayyagpis cawanäpagmi. Nogami munayniyog caycä wanogcunata cawaritsimunäpagpis. ¹⁹Canan pasaycashganta y pasanapag cagcunatapis ricatsishgäta lapanta escribinqui. ²⁰Ganchis mechërucunaga caycan tsay ganchis marcacunacho caycag yäracamagcunami. Derëcha cag maquëcho tsararashgä ganchis estrella-cunaga caycan tsay yäracamagcunata cuidag angilcunami.”

Efeso marcacho caycag yäracogcunaman cartata apatsishgan

2 Nircurnami Jesucristo caynog nimargan: “Efeso marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpag cay nishgäta escribiy:

“Nogami derëcha cag maquëcho ganchis estrellacunata tsararag caycä. Nogami örüpita rurashga ganchis mechërucunapa chaupincho purë.^b

²“Noga ricaycämi lapan rurashgayquicunata. Gamcunaga imaypis nogaman yäracaycämanquimi. Tsaynogpis ricaycämi lutan yachatsicogcunata mana chasquipashgayquita.

Apostol-tucocuna lulacur lutanta yachatsishgantapis taripashcanquimi.

³Nogaman yäracamashgayquipita runacuna chiquishuptiquipis mana ajayaypa munashgänog cawarcaycashgayquitami ricaycä.

⁴“Itsanga mana gustaycämantsu naupata cuyamashgayquinog cananga mana cuyamashgayquimi. ⁵Puntata imanog cuyamashgayquitapis shumag yarparcur cananpis tsaynogla cuyamay. Tsaynog mana cuyamaptiquega naupächo caycag mechëruyquita jorgurir mananami imachöpis yanapashayquinatsu.

⁶“Tsaynog carpis Nicolás lutanta yachatsishgancunata^c mana chasquipashpayqui alitami rurarcaycanqui. Pay yachatsishgancunataga manami mayaytapis munätsu.

⁷“Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu^d tsaynog nishgancunata. Santu Espiritu nishgancunata imaypis cumplegcunaga Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawatsicog yörapa wayuynintami micapäcongag.”^e

**Esmirna marcacho caycag
yäracogcunaman cartata
apatsishgan**

⁸Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimagran: “Esmirnacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Cay patsata manarag camarpis maynami caycargä. Tsaynogلامي cay patsa ushacaptinpis noga caycäshagpag. Tsaynogpis nogami wanushgäpita cawarimushcä.

⁹“Noga ricaycämi nacarcaycashgayquita y wactsa carcaycashgayquitapis. Wactsa carpis chasquicamashgayquipita gamcunaga ricunogmi carcaycanqui. Tsaynogpis ricaycämi Israel runacuna gamcunapa wasayquita rimarcaycashganta. Paycunaga: ‘Diosmanmi yäracö’ niycarpis manami rasunpatsu payman yäracärin, sinöga Satanás munashgantami rurarcaycan.

¹⁰“Nacaycuna gamcunaman chayaycä munnam. Tsaynog captinpis ama mantsacäriytsu. Nogata mana chasquicamagcuna Satanás munashganta rurarmi waquinniquita carcilmanpis wichgapäcushunquipag. Chunca (10) junagmi tsaycho nacapäcunquipag. Wanutsishunayquipag caycaptinpis Diosman yäracushgayquipita mana witicuptiquega gamcunata pushashayqui naupächo imayyagpis cawapäcunayquipagmi.

¹¹“Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancu-

^b 2.1 “Nogami örüpita rurashga ganchis mechërucunapa chaupincho purë” nishganga Jesucristo ganchis marcacunacho payman yäracogcunata mana cachaypa yanapaycashgantami niycan. ^c 2.6 Nicolasa runacunata yachatsengan idulucunapa jutincho pishtashgan aysata micunanpag y olgupis warmipis adulterio jutsata rurananpagmi. ^d 2.6 Nicolasa runacunata yachatsengan idulucunapa jutincho pishtashgan aysata micunanpag y olgupis warmipis adulterio jutsata rurananpagmi. ^e 2.7 Imayyagpis cawatsicog yörapita musyanayquipag liyinqi Apocalipsis 22.2,14,19.

nata. Santu Espiritu nishgancunata imaypis cumplegcunaga manami infernuman gaycushgatsu cangapag.”

**Pérgamo marcacho caycag
yáracogcunaman cartata
apatsishgan**

¹²Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Pérgamo marcacho caycag yáracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgáta escribiy:

“Nogami ishan lādunpa aflashga espädä aptashga caycä.

¹³“Noga musyämi marcayquicho tag runacuna waquin marca runacunapitapis Satanaspá munaynincho más caycashganta. Tsaynog captinpis mana ajayypami nogaman yáracarcaycämanqui. Ali wilacuyñeta wilacog Antipasta tsay marcacho wanutsipäcuptinpis nogaman yáracamashgayquipita manami witicärishcanquitsu.

¹⁴“Tsaynog yáracamarga amana chasquipaynatsu Balaam^f yachatsishganog lutan yachatsicogcunata. Balaam shimita goptinmi Balac jutiyog runa Israel runacunata fiestancunaman gayatsergan idulucunapa jutincho pishtashgan aysata garanapag. Tsaynogpis warmicunata yachatsergan Israel runacunawan majanta jarucur puricunanpag.

¹⁵“Tsaynogpis Nicolaspá yachatsicuy-ninta^g amana chasquicäriytsu. [Pay yachatsishgancunata manami mayaytapis munätsu.] ¹⁶Tsay yachatsi-

cuyta chasquicunayquipa trucanga Tayta Dios munashgannog cawapäcuy. Jutsata rurar cawapäcuptiquega gamcuna cagman shamur wanutsishayqui shimëpita yargamog espädawanmi.

¹⁷“Wiyacogcunaga shumag tanyacäri-tsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata. Santu Espiritu nishgancunata imaypis cumplegcunataga ciëlucho churaraycag maná micuytami garashag micapäcunanpag.^h Tsaynogpis chasquipäcongagpag yorag rumicho mushog jutin escribiraycagtami.ⁱ Tsay mushog jutitaga yorag rumita chasquicogcunalami musyapäcongagpag.”

**Tiatira marcacho caycag
yáracogcunaman cartata apatsishgan**

¹⁸Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Tiatira marcacho caycag yáracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgáta escribiy:

“Nogaga Tayta Diospa tsurinmi cä. Nawëpis nina-nirag atsiycagmi caycan. Chaquëpis chip-chipaycag broncipita rurashganogmi caycan.

¹⁹“Nogaga ricaycämi lapan rurashgayquicunata. Tsaynogpis ricaycämi pï-maywanpis cuyanacärishgayquita, nogaman yáracamashgayquita y imaypis munashgänog cawapäcushgayquitapis. Tsaynog cawashpayquimi waran waran tanyacurcaycanqui munashgänog cawanayquipag.

²⁰“Itsanga mana alitami rurarcaycanqui Jezabel nishgan warmi lutanta

^f 2.14 Balaampita masta musyanayquipag liyinqui Números 22.1–24.25; 31.8,16.

^g 2.15 Nicolaspá yachatsicuyinipita musyanayquipag liyinqui 2.6-pa nótanta. ^h 2.17 Maná nishgan micuytaga chunyang tsaqui jircacho Tayta Diosnintsi camaripargan Israel runacuna micunanpag. Tsay maná nishgan micuymanmi Jesucristo tincutsicorgan. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui San Juan 6.32–58. ⁱ 2.17 Juan escribishgan witsanmi runacuna yorag rumitarag chasquipäcog tsay rumita ricatsir fiestaman yaycapäcunanpag. Tsaymi Jesucristo nergan yorag rumita chasquegcuna Tayta Diospa naupanman chayanapag cashganta.

yachatsiptin mana michashpayqui. Tsay warmega: ‘Diospa wilacogninmi cá’ neg-tumpalami nogaman yáracamagcunata lutanta yachaycätsin. Payga yachaycätsin runacunapis warmicunapis adulterio jutsata rurananpag y idulucunapa jutincho pishtashgan aysata micunanpagmi. ²¹Maynami tsay warmita nishcä jutsancunata cacharinanpag. Tsaynog niycaptëpis cachariyta manami munantsu.

^{22,23}“Jutsa rurashgancunata mana cachariptinmi fiyupa castigashpag. Pay yachatsishganta chasquipagcunapis fiyupa nacarmi wanongapag. Tsaynogpami nogaman yáracamagcunaga lapanpis caynog nipäcongapag: ‘Shonguntsicho imata yarpashgantsitapis Jesucristo rasunpami musyaycan. Tsaymi payga pitapis jutsata ruragcunataga castigan.’

^{24,25}“Waquinniquicunaga tsay warmipa lutan yachatsicuynincunata manami chasquipashcanquitsu. Payga: ‘Tayta Diospa más alinnin cag yachatsicuyninta yachacushun’ niptinpis tsay yachatsishgancunaga manami Tayta Diospitatsu caycan, sinöga Satanaspitami. Tsayta gamcuna musyaycarga noga yachatsishgäcunata cutimunäyag ama gongapäcuytsu. ^{26,27}Hasta wanunanyag nishgäcunata cumplegcanataga churashag munaynincho lapan marcacunata tsararänapagmi. Lapantapis munaynëman Taytä churamushgannogmi tsay marcacunatapis paycunapa munayninman churashagpag. Tsaynog munayniyog carmi paycunaga mana wiyacog runacunata fiyupa castigangapag. ²⁸Tsaynogpis tsay mandag cayta chasquegcunapa premiuñmi canga warag estrella.

²⁹“Wiyacogcunaga shumag tantyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

Sardis marcacho caycag yáracogcunaman cartata apatsishgan

3 Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Sardis marcacho caycag yáracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Nogami Santu Espirituta^j cachamö. Tsaynogpis nogami maquëcho ganchis estrellacunata tsararaycä.^k

“Noga musyämi imanog cawaycashgayquitapis. Tayta Dios munashgannog cawaycashgayquita runacuna yarpaptinpis gamcunaga wanushganogmi carcaycanqui. ^{2j}Shonguyqui manarag chucruyashganyag shumag yarpachacäriy Tayta Dios munashgannog cawapäcunayquipag! Alita ruraycashgayquita yarpaptiquipis Tayta Diosnintsipäga mana alimi caycan. ³Yarpapäcuy ali wilacuynëta yachacushgayquita. Jutsayquicunata cacharir Tayta Dios munashgannogna cawapäcuy. Pay munashgannog mana cawaptiquega elagpita suwa shamushgannogmi nogapis elagpita shamushagpag gamcunata castiganäpag.

⁴“Tayta Diosta mana cäsucur waquin cawaptinpis walcaglami pay munashgannog cawarcaycanqui. Tsaynog cawashgayquipitami naupächo cawapäcunquipag yorag röpayqui jatishga. ⁵Tsaynoglami imanog nacarpis Tayta Dios munashgannog cawag cäga yorag röpan jatishga gloriacho cawangapag. Paycunapa jutincunaga apuntaraycan libro de la vidachömi. Paycunapa jutintaga manami tsay librupita

^j 3.1 “Santu Espiritu” ninanpa trucanga griëguchöga “ganchis Espiritu” nirmi escribiraycan.

^k 3.1 Ganchis estrellacuna ima cashgantapis musyanayquipag liyinqi Apocalipsis 1.20.

börrashagtsu. Taytäpa y angilcunapa naupanchömi lapantapis musyatsishag nogaman yäracamag cashganta.

⁶“Wiyacogcunaga shumag tantyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

**Filadelfia marcacho caycag
yäracogcunaman cartata
apatsishgan**

⁷Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Filadelfia marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Nogaga jutsaynag Diosmi cä. Nishgä cunataga imaypis cumplëmi. Gloria puncupa llävintami tsararaycä.¹ Tsaymi munayniyog caycä salvashga cagcunata gloria puncuta quichapänäpag y mana salvashga cagcunata wichgapänäpagpis.

⁸“Nogaga musyämi imanog cawaycashgayquitapis. Munayniynag caycarpis mana gongaypami nishgäcunata cumplishcanqui. Tsaynogpis chasquicamashgayquita manami pengacushcanquitsu. Tsaymi gloria puncuta gamcunata quichapashcä. Tsay puncupa yaycuptiqui pipis manami michäshunquipagtsu. ⁹Marcayquichöga Israel runacuna: ‘Tayta Dios munashgannogmi cawaycä’ niycarpis manami rasunpatsu pay munashgannog cawarcaycan. Tsaypa trucanga Satanäs munashganta rurarmi cawarcaycan. Paycunatami juicio final junag mandashag naupayquiman gongurpacur caynog nishunayquipag: ‘Rasunpami gamcunaga Tayta Diospa wamrancuna carcaycanqui.’

¹⁰“Imanog nacarpis noga nishgäcunata mana ajayaypami cumplircaycanqui. Tsaynog cawapäcuptiquega may-tsay-

cho tag runacunata fiyupa nacaycunawan castigarpis gamcunata manami castigashayquitsu.

¹¹“Noga shamunäpagnami caycä. Tsaymi yachatsishgäcunata mana gongaypa noga munashgänog cawapä cuy. Tsaynogpami gloriaman chämur premiuta chasquinquipag. ¹²Munashgä nog imaypis cawagtaga chasquicushag Tayta Diospa naupancho cawapäcunapagmi. Templupa cimientuncho rumicuna mana cuyucog cashgannogmi paycunapis Tayta Diospa naupancho imayyagpis cawapäcongagpag. Nogapa cashgan musyacänanpagmi paycunacho escribishag Tayta Diospa jutinta y mushog jutëtapis. Tsaynogpami gloriapita shamog mushog Jerusalén marcacho^m imayyagpis tangapag.

¹³“Wiyacogcunaga shumag tantyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

**Laodicea marcacho caycag
yäracogcunaman cartata
apatsishgan**

¹⁴Tsaypitami Jesucristo caynogpis nimargan: “Laodicea marcacho caycag yäracamagcunata ricag angilpagpis cay nishgäta escribiy:

“Runacunata salvananpag Tayta Dios lapan promitishgancunataga nogami cumpliycä. Nogaga imaypis rasun caglatami në. Nogawanmi Tayta Dios lapantapis camargan.

¹⁵“Nogaga musyämi wanushga-yupay cashgayquita. Tsaynog canayquipa trucanga alimi canman wanucuptiquipis. ¹⁶Tsaynog cashgayquipitami melanaypag cagta jitarishgannog gamcunatapis naupäpita gargushayquipag.

¹ 3.7 Griëgucho niycan Davidpa llävinta Jesucristo tsararaycashganta. ^m 3.12 Gloriapita shamog mushog Jerusalén marcapita musyanayquipag liyinqi Apocalipsis 21.2.

¹⁷“Ricu cashgayquimanmi gamcunaga atiënicurcaycanqui. Tsaymi gamcunaga parlar purircaycanqui imapis mana pishëshushgayquita. Tsaynog carpis manami cuentata gocärinquisu cuyapaypag wactsanogla carcaycashgayquita. Gamcunaga gapranog y pengaypag garapächunogلامي carcaycanqui. ¹⁸Rasunpa ricunog cayta munarga öru püruta nogapita rantipäcuy. Garapächunog cayta mana munarga yorag röpata nogapita rantipäcuy. Gapranog cayta mana munarga nogapita jampita rantipäcuy. Tsaynogpami ricunog canquipag, ali röpashganog canquipag y gapranog cashgayquipa trucanga alina tanyapäcunquipag.

¹⁹“Cuyashgä cagtaga lutanta ruraptin noga castigämi lutan rurashgancunata cacharinanpag. Tsaynog castigacog caycaptëga shumag tanyacur noga munashgänogna cawapäcuy. ²⁰Wayi puncupita gayacamognogmi gamcunata gayacaycämö. Gayacamushgäta mayar chasquicamaptiquega gamcunawanmi imaypis cawashagpag. Cuyanacushgayquiwän micur cushicushgayquinogmi gamcunapis nogawan imaypis cawar cushicärinquipag. ²¹Munashgänog imaypis cawapäcuptiquega gamcunata churashayqui nogawan mandag capäcunayquipagmi.” Tsaynoglami Tayta Dios munashganog cawaptë nogatapis churamashga paywan imayyagpis mandag canäpag.

²²“Wiyacogcunaga shumag tanyacäritsun Santu Espiritu tsaynog nishgancunata.”

Tayta Diosta gloriacho alabapäcushgan

4 Tsaypitanami ricargä gloriacho puncu quicharaycämogta. Nircurna naupata mayashgänogla yapaypis

mayargä cornëta tucamognograg caynog nimagta: “Cayman shamuy. Cananmi ricatsishayqui ima pasanapag cagtapis.”

²Tsaychömi Santu Espiritu ricatsimar-gan gloriacho caycag trönuta. ³Tsay trönuchömi Tayta Diosnintsi jamaraycargan verdi y puca lindu chip-chippyaycar. Jasje ruminog o cornalina ruminogragmi chip-chippyaycargan. Jamacunan tröno jananpami tsutaraycargan esmeralda ruminograg chip-chippyaycag turmanyu.

⁴Tayta Diospa trönuntami tumaparargan ishca y chunca chuscu (24) trönucuna. Tsay trönucunamanmi yorag röpashga mayor runacuna jamacärergan. Tsay mayor runacunaga öru corönan jatishgami lapan caycargan. ⁵Tayta Dios jamarashgan trönunpitami atsicyaypa atsicyar elguy yargamorgan. Räyupis bunruruypa bunrurur mayacämorgan. Tsay trönupa naupanchömi ganchis mechërucuna rataycargan. Tsaycunaga cargan Tayta Diospa Santu Espiritunmi.

⁶Tsaynogpis Tayta Diospa trönun cagchömi ventänapa lünan-nirag lamar intërupa ricacargan. Tsaynogpis chuscu querubincunami^o tsay trönupa naupancho caycargan. Tsay querubincunapami intëru cuerpuncho nawincuna cargan. ⁷Punta cag querubinmi cargan leon-nirag. Ishca y cagnami cargan töru-nirag. Quimsa cagnami cargan runa-nirag. Chuscu cagnami cargan päriycag condur-nirag. ⁸Tsaycunaga chuscunpis sogta älayogmi cargan. Tsaynogpis intëru cuerpunchömi nawincuna cargan.

Tsay querubincunami pagaspa junagpapis caynog nipäcun:

ⁿ 3.21 Jesucristo munashganog cawagcuna paywan mandananpag cagta más musyanayquipag liyinqi Apocalipsis 20.4–6. ^o 4.6 Querubinpita masta musyanayquipag liyinqi Ezequiel capítulo 1-ta y 10-ta.

“Lapanpag munayniyog Tayta Dios, gamga jutsaynagmi caycanqui. Gamga unaypita-patsa imayyagpis cawag Diosmi caycanqui.”

^{9,10}Trönuncho jamaraycag imayyagpis cawag Tayta Diosta tsaynog adorar alabaptinmi tsay ishca y chunca chuscu (24) mayor runacunapis gongurpacuycur adorapäcun. Paycunami corönanta jorgurcur Tayta Diosta naupanman churaycushpan caynog nipäcun:

¹¹ “Tayta Dios, gamlami lapanpagpis munayniyog canqui.

Lapan imatapis gammi camashcanqui.

Cawayta goshgayquipitami lapanpis cawarcaycan.

Tsaymi lapanpis respitashushpayqui gamta alabapäcushunqui.”

**Jesucristuta gloriacho
alabapäcushgan**

5 Tsaypitanami Tayta Diosta ricargä trönuncho jamaraycagta. Paymi jamaraycargan derëcha cag maquincho röllun aptashga. Tsay rölloga jananpa y rurinpami escribiraycargan. Pipis lutala mana quichananpagmi ganchis cuti cërawan cuchun lagarargan. ²Tsaychö mi juc munayniyog ängil fuertipa caynog nergan: “¿Pilarag cërancunata jorgurcur rölluta quichaycunman?”

³Tsaynog niptinpis jana patsacho, ni cay patsacho ni maychöpis manami pipis cargantsu tsay rölluta quichananpag ni quicharcu escribirashganta ricananpagpis.

⁴Pipis tsay rölluta quichananpag mana captinmi fiyupa laquicur wagargä.

⁵Tsaynog wagaycaptëmi tsay ishca y

chunca chuscu (24) mayor runacunapita jucnin cag caynog nimargan: “Ama wagaytsu. Judä castapita ‘León’ nishgan runami Satanasta vincishga car munayniyog caycan tsay rölluta quichananpag. Payga rey Davidpa castanmi caycan.”

⁶Tsaynog nimaptinmi ricargä juc Carnishta mandag jamacunan trönupa naupancho caycagta. Tsaynogpis tsay Carnish caycargan tsaycho cag chuscu querubincunapa y ishca y chunca chuscu (24) mayor runacunapa chaupincho.

Tsay Carnishga wanushganpita cawarircamurmi ichiraycargan. Ganchis wagrayog y ganchis nawiyogmi cargan.^p Tsay ganchis nawincunaga caycan Tayta Dios cay patsaman cachamushgan Santu Espiritumi.^q ⁷Trönuncho jamaraycag Tayta Diospa derëcha cag maquinpitami Carnish chasquimorgan rölluta.

⁸Chasquircuptinmi naupancho cag chuscu querubincuna y tsaycho cag ishca y chunca chuscu (24) mayor runacunapis naupanman gongurpacorgan. Paycuna lapanmi arpancunawan cargan. Tsaynogpis örüpita rurashga tazun malwawanmi inciensuta apapäcorgan. Tsay incienso cargan Tayta Diosman yäracogcuna manacushgancunami. ⁹Paycunami mushog alabanzata cantar tsay Carnishta alabargan caynog nir:

“Gamlami munayniyog caycanqui tsay rölluta quichanayquipag. Gammi runacuna-raycu wanushcanqui.

Wanur yawarniquita jichaptiquimi gamta chasquicog cagtaga Tayta Dios lapan casta runacunata perdonashpan salvashga,

^p 5.6 “Tsay Carnishga ganchis wagrayogmi” ninanga pasaypa munayniyog ninanmi. “Tsay carnishga ganchis nawiyogmi” ninanga lapanta ricag y lapanta musyag ninanmi.

^q 5.6 “Santu Espiritu” ninanpa trucanga griego idiömachöga “ganchis Espiritu” nirmi escribiraycan.

maycho taptinpis y ima idiöma-
ta rimaptinpis.

¹⁰ Tsay runacunaga munayniquichömi
carcaycan.

Tsaymi imay höra manacushupti-
quipis gam mayanqui.

Paycunami patsacho mandäshishun-
quipag.”

¹¹ Tsaypitanami ricargä yupaytapis
mana atipaypag angilcuna Carnishta
alabarçaycagta. Paycunami tsay chuscu
querubincunawan y tsay ishçay chunca
chuscu (24) mayor runacunawanpis
Carnishta caynog nir alabarçaycargan:

¹² “¡Gammi wanushcanqui runacuna
jutsancunapita perdonashga
cananpag!

¡May-tsaychöpis gamta alabayculä
shunqui!

¡Gammi lapanpagpis munayniyog
canqui!

¡Gammi lapan camashgayquicuna-
papis duëñun canqui!

¡Pipis manami gamnöga yachag cantsu!

¡Lapan cawagcuna gamta imaypis
alabayculäshunqui!”

¹³ Tsaynogpis mayargä jana patsacho
caycagcuna, cay patsacho caycagcuna,
lamar rurincho caycagcuna y lapanpis
Tayta Dios camashgan cagcunaga caynog
alabarçaycagta: “¡Trönuncho jamaraycag
Tayta Dios y naupancho caycag Carnish
imayyagpis alabashga cayculätsun!”

¹⁴ Tsaynog alabapäcuptinmi Tayta
Diospa naupancho cag chuscu querubincu-
na: “¡Tsaynog cayculätsun!” nipäcorgan.
Tsaynogpis ishçay chunca chuscu (24)
mayor runacuna naupanman gongurpa-
cuycur Tayta Diosta adorapäcorgan.

**Röllucho sogta cëracuna
lagaraycagta Jesucristo jorgushgan**

6 Tsaychömi ricargä röllucho punta
cag lagaraycag cërata Carnish
jorgushganta. Jorguriptinmi naupancho

cag chuscu querubincunapita jucnin
gayacorgan: “¡Shamuy!” nishpan.

² Tsaynog niptinmi ricärishgächo ricargä
juc yorag caballun muntashga y flëchan
apdashga ängil aywaycämogta. Paymi
corönata chasquircur aywargan Tayta
Diospa contran cagcunata majayla
wanutsinanpag.

³ Röllucho ishçay cag lagaraycag
cërata Carnish jorguriptinmi naupancho
cag chuscu querubincunapita jucnin
gayacamorgan: “¡Shamuy!” nishpan.

⁴ Tsaynog niptinmi ricargä puca
caballun muntashga ängil aywaycämog-
ta. Tsay angiltami jatun espädata Tayta
Diosnintsi aptaparcur cay patsaman
cachamorgan runacunata chiquinacatsir
quiquinpura wanutsinacunanpag.

⁵ Röllucho quimsa cag lagaraycag
cërata Carnish jorguriptinmi naupancho
cag chuscu querubincunapita jucninna
gayacamorgan: “¡Shamuy!” nishpan.
Tsaynog niptinmi ricärishgächo ricargä
yana caballun muntashga ängil aywaycä
mogta. Tsay angilmi balanzan aptashga
caycargan. ⁶ Tsaymi tsay chuscu
querubincunapa chaupinpita caynog
nimogta mayargä: “¡Muchuyimi runacu-
napag canga! Tsaymi juc junag arur
gänashgan aypanga juc kilo trüguta o
quimsa kilo cebädata rantinalanpag.
Muchuy captinpis aceitita y vünutaga
ama ushacätsiytsu.”

⁷ Röllucho chuscu cag lagaraycag
cërata Carnish jorguriptinmi naupancho
cag chuscu querubincunapita último cag
querubinna gayacamorgan: “¡Shamuy!”
nishpan. ⁸ Tsaynog niptinmi ricärishgä
cho ricargä garwash caballun muntash-
ga ängil aywaycämogta. Tsay angilpa
jutinmi corgan “Wanutsicog”. Paypa
güepantanami shamorgan wanuy. Tsay
wanutsicog angilmi yargorgan runacuna
guërracho wanutsinacunanpag.
Tsaynogpis yargorgan runacunata

muchuyacunawan, gueshyawan y munti uywacunawanpis wanutsinanpag. Tsaymi munayniyog cargan runacunata pulanpa menos pulannin cagta wanutsinanpag.

⁹Röllucho pitsga cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi almacuna altar chaquincho caycagta ricargä. Tsay almacunaga cargan Jesucristuman yäracushganpita wanutsishga cag runacunapami. ¹⁰Paycunami fuertipapa caynog nipäcorgan: “Lapanpag munayniyog Tayta Dios, ¿imayyagtag mana juzganquitsu tsay wanutsimag runacunata?”

¹¹Tsaynog niptinmi Tayta Dios caynog nergan: “Shuyaycuyrag. Gamcuna wanushgayquinnoglamı waquin runacunapis nogaman yäracamashganpita wanupäcongarag. Tsaypitaragmi wanutsishogniqui runacunata juzgashag.” Tsaynog nircushpanmi altar chaquincho caycag almacunata yorag röpata jatiporgan.

¹²Röllucho sogta cag lagaraycag cërata Carnish jorguriptinmi patsa fiyupa sicsicyargan. Tsay hörami ricargä inti tsacacäcogta y quillapis yawar-nirag ricacogta. ¹³Fuertipapa wayrämuptyin manaragpis pogog hıgus patatayla shicwamognogragmi estrellacunapis ciëlupita shicwamorgan. ¹⁴Ciëlupis luylucarcu luylucarcuirmi elgacäcorgan. Jircacuna y lamarcho islacunapis juc lädumanmi witergan. ¹⁵Tsaynogpis ricargä lapan runacuna gagacunaman y machaycunaman pacaurcaycagta. Tsayman pacacorgan cay patsacho reycuna, mandag soldäducuna, ricucuna, ashmaycuna y waquin runacunapis. ^{16,17}Tsayhömi puntacunata y gagacunatapis caynog nipäcorgan:

“¡Pasaypa rabiashgami caycan Tayta Diospa naupancho caycag Carnish! ¡Cay patsacho lapan runacunata nacatsir castigananpag cag tiempo chämushganami! ¡Nogacunatapis mana nacatsimä nanpag pacaycalämaya! ¡Tayta Diospa castiguntaga manami pipis awantangatsu!”

Payman yäracogcunata Tayta Dios cuidashgan

7 Tsaypitana ricargä chuscu angilcuna cay patsapa chuscun cuchuncho ichirpaycagta. Tsay angilcunami wayrata tsaparargan cay patsamanpis ni lamarmanpis mana wayränanpag. Tsaynog tsaparapinmi yöracunapa rapralanpis mana cuyorgantsu. ²Tsaynogpis ricargä juc angilta inti yargamunan cagpita munayniyog Tayta Diospa sëlun aptashga aywaycämogta. Tsay angilmi patsapa cuchuncho cag chuscu angilcunaman fuertipapa caynog gayacorgan: ³“¡Tayta Dios munashganog cawagcunapa urcunman señalta manarag churaptëga^r amarag ushacätsiytsu cay patsacho cagcunata, lamarcho cagcunata ni yöracunatapis!”

⁴Tsaynog nirmi tsay ángil señalargan pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacunata. Paycunaga cargan chunca ishca (12) Israel castapita mirag runacunami. ⁵Tsaymi cada castapita señalargan chunca ishca waranga (12,000) runacunata. Tsay runacunaga corgan:

Judä castapita chunca ishca waranga (12,000),
Rubén castapita chunca ishca waranga (12,000),
Gad castapita chunca ishca waranga (12,000),

^r 7.3 Tayta Dios imapag señalta urcunman churashgantapis tantyanayquipag liyinquı Ezequiel 9.1–6 y Apocalipsis 9.4.

- ⁶ Aser castapita chunca ishçay waranga (12,000),
Neftalí castapita chunca ishçay waranga (12,000),
Manasés castapita chunca ishçay waranga (12,000),
⁷ Simeón castapita chunca ishçay waranga (12,000),
Leví castapita chunca ishçay waranga (12,000),
Isacar castapita chunca ishçay waranga (12,000),
⁸ Zabolón castapita chunca ishçay waranga (12,000),
José castapita chunca ishçay waranga (12,000)
y Benjamín castapitapis chunca ishçay waranga (12,000).

Atsca runacuna yorag röpashga gloriacho cashgan

⁹Tsaypitami ricargä yupaytapis mana atipaypag tsaytsica runacuna Tayta Diosninti jamarashgan trönunpa y Jesucristupa naupancho caycagta.⁸ Paycuna may-tsay nacionpita carpis, ima casta carpis y ima idiömata rimag carpis tsaycho carcaycargan palman aptashga y yorag röpan jatishgami.

¹⁰Paycunami fuertipa caynog nipäcorgan: “¡Trönuyquicho jamaraycag Tayta Dios, gammi Jesucristuta cachamushcanqui salvamänayquipag!”

¹¹Tsaychömi Tayta Diospa naupancho cag chuscu querubincuna, tsaycho cag ishçay chunca chuscu (24) mayor runacuna y lapan angilcunapis gongurpacuycur Tayta Diosta caynog nir alabapäcorgan:

¹² “¡Amén!

¡Tayta Diosninti alabashga cayculä tsun!

¡Pay japalanmi lapantapis musyan!
¡Pay japalanmi lapanpagpis munayniyog caycan!
¡Imayyagpis payta agradëcicushun!
¡Imayyagpis alabashga cayculätsun!
¡Amén!”

¹³Tsaymi Tayta Diospa naupancho cag ishçay chunca chuscu (24) mayor runacunapita jucnin tapumargan: “¿Pitag tsay yorag röpan jatishga runacuna caycan? ¿Maypitatag paycuna shamushga?”

¹⁴Tsaynog nimaptinmi: “Gammi musyanqui, tayta” nergä.

Tsaynog niptë tsay runa nimargan: “Tsay runacunaga Jesucristuta chascushganpita pasaypa nacaycunata pasag runacunami carcaycan. Jesucristo yawarninta jichar wanuyinpa perdonashga captinmi röpancunapis yorag caycan. ¹⁵Tsay runacunaga pagasta junagtami Tayta Diosta templuncho adoraycan. Paycunawanmi trönuncho jamaraycag Tayta Dios imaypis tangapag. ¹⁶Paycunaga imaypis mananami yargangatsu ni yacunangatsu. Intipis ni shanaypis paycunataga manami rupangatsu. ¹⁷Tayta Dios jamarashgan trönunpa naupancho Jesucristumi paycunata ricanga uyshacunanatog. Imaypis mana yacunänanpag paymi cawatsicog yacuman pushanga. Diospa naupancho ga mananami pipis waganganatsu.”

Röllucho ganchis cag lagaraycag cërata Jesucristo jorgushgan

8 Röllucho ganchis cag lagaraycag cërata Jesucristo jorguriptinmi gloriacho media höranog pipis mana rimacorgantsu. ²Nircurnami ricargä Tayta Diospa naupancho ganchis

⁸ 7.9 Jesucristo ninanpa trucanga griëgucho niycan Carnish cashgantami. Tsaynogلامي 7.10; 7.14 y 7.17-chöpis Carnish niycan.

angilcuna ichirpaycagta. Paycunami cada ünun cornëtata chasquipäcorgan tucananpag.

^{3,4}Tsaypitana juc ángil shamorgan örüpita rurashga incienso goshtätsicunan aptashga. Paymi Tayta Diospa trönun naupancho cag örüpita rurashga altarmen chayargan. Tsayman chayacuptinmi Tayta Diosnintsi atsa inciensuta camariporgan altarcho goshtätsinanpag. Tsay inciensuta ángil goshtätsiptinmi Tayta Diospa trönunman goshtay juntargan. Tsay goshtaywan talushgami caycargan Diosman yäracogcuna manacushgancunapis.

⁵Nircurna incienso goshtätsicunaman tsay ángil winargan altarcho caycag shanshata. Nircurmi tsay incienso goshtätsicunanta cay patsaman jítaramorgan. Tsay jítamushgan chämuptinmi atsiyaypa atsiyar elguy cargan. Râyupis bunruruyupa bunrurur mayacargan. Tsaynogmi patsapis fiyupa sicsicyargan.

Chuscu angilcuna cornëtata tucamushgan

⁶Tsaypitanami cornëtata chasqueg ganchis angilcuna alistacorgan tucapäcunanpag.

⁷Punta cag ángil cornëtata tucamuptinmi ninawan y yawar talushga runtu tamyä cay patsaman tamyamorgan. Tsaywanmi cäsi pulan patsa rupar ushacargan. Tsay runtu tamyä chayashgan cäga yörapis y guewapis lapanmi ushacargan.

⁸Tsaypita ishca y cag ángil cornëtata tucamuptinmi jatuncaray jircanog rupaycar lamarman chayargan. Tsaymi cäsi pulan lamar yawarman ticargan. ⁹Yawarman ticrashgan cagchöga lapanmi wanorgan y lapan barcucunapis talpuccar ushacargan.

¹⁰Quimsa cag ángil cornëtata tucamuptinmi jatuncaray rupaycag estrella tunimorgan. Tsay estrellaga cäsi pulan mayucunaman y cäsi pulan pucyucunamanmi chayargan. ¹¹Tsay estrellapa jutinmi cargan Asgag. Asgag captinmi tsay estrella chayashgan cag yacoga asgag ricacorgan. Tsaymi tsay yacuta upur atsa runacuna wanorgan.

¹²Chuscu cag ángil cornëtata tucamuptinmi intipis y quillapis gueshyargan. Tsaynoglami waquin estrellacunapis mana chip-chipyargannatsu. Tsaymi intipis, quillapis y estrellacunapis manana shumag atsiyargannatsu.

¹³Tsaypitanami ricargä juc condur-nirag altupa tumaycagta. Tsay hörami mayargä tsay condur-nirag caynog nimogta: “¡Wawalau! ¡Cay patsacho cawagcuna imanograg capäconga guepa cag quimsan angilcuna tsaraycashgan cornëtata tucamuptin!”

Pitsga cag ángil cornëtata tucamushgan

9 Tsaypitanami pitsga cag ángil cornëtata tucamorgan. Tsaymi ricargä angilta cay patsaman estrellanog tunimogta. Tsay angilmi chasquerqan demoniucuna wichgarashgan wanwan-yaycag patsapa shiminpa llävinta. ²Patsapa shiminta quicharipinmi hornupita goshtay yargamognograg yana goshtay yargamorgan. Tsay goshtay intita tsapaptinmi patsa tsacacäcorgan.

³Tsay goshtaypitami chucluscuna yargamorgan cay patsaman juntashgan-yag. Tsay chucluscunami alacrannog fiyupa venënyog cargan. ⁴Tsay chucluscunatami juc ángil nergan guewatapis ni yöratapis mana ushacätsinanpag. Tsaypa trucanga Tayta Diospa

sëllunwan mana señalarag runacunalata nacatsinanpagmi nergan. ⁵Tsaynogpis nergan runacunata nacatsirpis mana wanutsinanpagmi. Wanutsinanpa trucanga pitsga quilla nanaywan nacatsinalanpagmi nergan. Tsay chucluscuna runacunata picaptin nanargan alacrán picashgannogragmi. ⁶Tsay picashganwan fiyupa nacar wanuyta munarpis runacuna manami wanupäcorgantsu. Wanuyta munarpis tsay nanaywanmi nacapäcorgan.

⁷Tsay chucluscuna corgan guërraman aywananpag alistacushga caballunogmi. Umanchömi jatirargan öru corönanatog. Cäranpis runapa cäranogmi corgan.

⁸Agtsannami warmipa agtsannog corgan. Quirunnami leonpa quirunnog corgan. ⁹Cuerpuncunaga läta chalëcushganogmi corgan. Päriptin älanacuna mayacorgan caballucuna guërraman patatayla aywashgannogragmi.

¹⁰Chupannami auja punta corgan alacranpa chupannog. Tsay chupanwan picaptinmi runacuna pitsga quilla gueshyar nacapäcorgan. ¹¹Tsay chucluscunapa mandagnin corgan wanwanyaycag ragracho taycagpa mandagninmi. Tsay mandagpa jutinmi hebreo idiömacho Abadón y griego idiömacho Apolión.^f

¹²Tsay punta cag nacay pasaptinpis ishca y masragmi nacaycuna shamunanpag caycan.

Sogta cag ángil cornëtata tucamushgan

¹³Sogta cag ángil cornëtata tucamuptinmi mayargä Tayta Diospa naupancho caycag örupita rurashga altarpa chuscun esquinancunapita parlamogta.

¹⁴Tsaychömi tsay cornëta tucamog angilta caynog nergan: “Eufrates mayu

cuchuncho chuscú angilcuna wataraycagta pascamuy.” ¹⁵Tsauraga pascariycamuptinmi tsay chuscú angilcuna mayu cuchunpita aywapäcorgan cay patsacho cäsi pulan runacunata wanutsinanpag. Runacunata tsay höra wanutsinanpagmi tsay angilcuna camaricushga corgan. ¹⁶Nircurpis caynog negtami mayargä: “¡Tsay angilcunawan ishca y pachac millón (200,000,000) soldäducunami caballuncuna muntashga aywarcaycan!”

¹⁷Soldäducunapa chalëcunami corgan ninanog puca, azul-chicnu y garwash azufri niraycag. Caballucunapa umanmi corgan leonpa umannog. Tsay caballucunapa shiminpitami yargamorgan azufri, nina y goshtaypis. ¹⁸Tsay caballupa shiminpita yargamog azufri, nina y goshtaymi cay patsacho cäsi pulan runacunata wanutsergan. ¹⁹Caballucunapa chupanpis culebra-nirag umayogmi corgan. Tsaymi runacunata chupanwan picag.

²⁰Picaptin tsayjina nacaycarpis runacunaga lutan rurashgancunata manami cacharergantsu. Paycunaga Tayta Diosta adoranpanpa truncan demoniucunata y idulucunatami imaypis adorapäcorgan. Tsay idulucunaga örupita, guellaypita, broncipita, rumipita y guerupita rurashga carmi mana ricantsu ni mayantsu ni purintsu. ²¹Tsaynogpis paycunaga wanutsicog cayta, brüju cayta, chinëru cayta, waynan waynan puricuyta y suwacuytapis manami cacharergantsu.

Escribiraycag tacsha rölluta ángil tsararashgan

10 Tsaypitanami ricargä gloriapita munayniyog ángil pucutay rurincho uraycämogta. Umanchömi

^f 9.11 Abadón y Apolión juticunaga “Ushacätseg” ninanmi.

turmanyu-nirag cargan. Cäranmi intinog chip-chipyargan. Chancancunami cargan altuta nina sharcognog. ²Tsay angilmi quicharaycag tacsha röllun aptashga shamorgan. Derëcha cag chaquinmi jarurargan lamarman y itsoq cag chaquinami jarurargan patsaman. ³Nircur leonnograg fiyupa gaparargan. Tsaynog gaparaptin ganchis räyucunapis cunrurumorgan. ⁴Tsay räyucuna escribiyta munaptëmi jana patsapita caynog nimargan: “Tsay mayashgayquita ama escribiytsu. Imata nimushgantapis ama pitapis wilapaytsu.”

⁵Tsaymi lamarcho y patsacho ichirag ángil jana patsaman derëcha cag maquina jogarergan. ^{6,7}Tsaychömi jana patsatapis, cay patsatapis, lamartapis camag y imayyagpis cawag Tayta Diospa juticho caynog nir jurargan: “¡Profëtancuna wilacushgancunata cumplanapag Tayta Dios manami más shuyaranganatsu! ¡Ganchis cag ángil cornëtata tucayta galaycamuptinmi lapanpis cumpliyla galayconga!”

⁸Tsaypitanami yapay mayargä ciëlupita caynog nimagta: “Lamarta y patsata jaruraycag angilman ayway aptarashgan rölluta chasquinayquipag.”

⁹Tsaynog nimaptinmi ángil cagman aywargä tsay rölluta chasquimunäpag. Chayaptëmi tsay ángil caynog nimargan: “Cay rölluta micuy. Micuptiqui tinyaypa mishquinnogmi mishquen-ga. Pachayquichönami pasaypa asganga.”

¹⁰Tsaymi angilpita chasquircur tsay rölluta micorgä. Tsaynog micuptëmi shimëcho pasaypa mishquergan. Pachächö nami pasaypa asgargan. ¹¹Tsauraga yapay mayargä ciëlupita caynog nimogta: “Tayta Dios nishushgayquinogla yapaypis wilacuy runacunata ima pasanapag cagcunata. Tsaynog wilacuy ima casta captinpis, may nacionpita captinpis, ima idiömata parlaptinpis y mandag rey captinpis.”

Tayta Diospa ishca y wilacognincuna

11 Tsaychömi shogushpita rurashga värata ángil aptaparca-mashpan caynog nimargan: “Jerusalen-pa ayway tsaycho templuta y altarta tupumunayquipag. Nircurna yupamunqui tsaycho adorag runacunata.”

²“Templupa naupancho cag patiutaga ama tupuytsu. Tsay patiuta caccharishcä mana cäsucamag runacuna munaynincho tsararänanpagmi. Paycunami chuscu chunca ishca y (42) quilla” Jerusalencho tag runacunata munaynincho tsararangapag.

³“Tsay witsanmi ishca y wilacognëcunata noga yanapashag wilacuynëta waranga ishca y pachac sogta chunca (1,260) junag^w wilacärianapag. Tsay wilacognëcunami runacuna jutsayog cashganpita laquicur cotenciapita rurashga röpata jaticärengapag.” Tsaynog nimashgantami mayargä.

⁴Tsay ishca y wilacogcunaga Tayta Diospa naupancho cag ishca y olivucuna y ishca y mechërucunami caycan.^x

^w 11.1 Jerusalencho templuta y altarta Tayta Dios tuputsinanpag nergan tsaycho cag runacunata tsapänanpag cashganta Juan tantyananpagmi. Tsaymi payman yäracogcunata Tayta Dios yanapanga imanog nacarpis payman yäracunapag. Runacunata tsapänanpag Tayta Dios tuputsishganpita masta musyanayquipag liyinqui Zacarías 2.1–5. ^r 11.2 Chuscu chunca ishca y (42) quillaga quimsa wata sogta quillami caycan. ^s 11.3 Waranga ishca y pachac sogta chunca (1,260) junagpis quimsa wata sogta quillami caycan. ^x 11.4 Diospa naupancho cag ishcan olivucunapita y ishcan mechërucunapita musyanayquipag liyinqui Zacarías 4.1–14.

⁵Tsaycho pipis paycunata wanutsiyta munaptenga shiminpitami nina yargamonga rupar ushananpag. ⁶Tsay ishca y wilacogcunaga munayniyogmi canga chuscu chunca ishca y (42) quilla wilacushganyag usya cananpag niptenga usyananpag. Tsaynogpis munayniyogmi canga may-tsaycho caycag yacutapis yawarman tigratsinanpag y runacunata tucuynogpa nacatsinanpagpis.

⁷Tsay ishcan wilacogcuna Jesucristupa wilacuynta wilacuyta usharcuptin-nami wanwanyaycagpita yargamog anticristo paycunata wanutsengapag.

⁸Wanutsiptinmi ayancuna Jerusalén marca cällichö jitarpanga. Tsay marcachömi Señornintsi Jesucristutapis runacuna wanutspäcorgan. Jerusalencho tag runacunaga Sodoma marca runacunanog y Egipto nación runacunanogmi Tayta Diosta mana cäsucog runacuna carcaycan. ⁹Quimsa junag pulanyagmi may-tsaypita shamog runacuna ricapäcanga tsay ishcan wilacog runacuna wanushga jitarpaycagta. Tsay wilacogcunata chiquishpanmi pampanantapis mana cachapangatsu. ¹⁰Tsay wilacogcuna wanushganpita cushicushpanmi runacuna regäluta jucnin jucninpis aypunacärenga.

¹¹Wanushga jitaraycashganpita quimsa junag pulantami Tayta Dios tsay ishca y wilacognincunata cawaritsimon-ga. Tsay cawarimushganta ricagcunaga lapanmi pasaypa mantsacanga.

¹²Wanushganpita cawarircamurnami tsay ishca y wilacogcuna mayapäcanga: “¡Cayman shapäcamuy!” nir ciëlupita gayacamogta. Tsaymi paycunata chiqueg runacuna ricaraycaptin pucutay rurilanpa gloriaman aywacärengapag.

¹³Tsay hörami patsa fiyupa sicsicyanga. Tsaynog sicsicyaptinmi tsay marcacho cada chunca (10) wayipita juc wayi juchonga y ganchis waranga (7,000)

runacuna wanupäcongapag. Mana wanog cagcunaga pasaypa mantsacash-gami nipäcanga Tayta Dios munayniyog car imaycatapis rurashganta.

¹⁴Tsay ishca y cag nacay pasaptinpis juc masragmi shamunanpag caycan.

Ganchis cag ángil cornëtata tucamushgan

¹⁵Ganchis cag ángil cornëtata tucamuptinmi ciëluchö angilcuna fuertipa caynog nipäcamushgan mayacä morgän:

“Lapan nacioncunapis Tayta Diospa y tsurin Jesucristupa maquinchönami caycan.

Tsaymi Jesucristo lapanpagpis munayniyog car imayyagpis mandag cangapag.”

¹⁶Tsaymi Diospa naupancho cag ishca y chunca chuscu (24) mayor runacuna mandanan trönucunacho jamaraycashganpita gongurpacuycur Tayta Diosta adorashpan caynog nipäcorgan:

¹⁷“Gamta agradëcicärë, munayniyog Tayta Dios.

Gammi cay patsata manarag camar mayna caycargayqui.

Cay patsa ushacaptinpis caycanqui-pagmi.

Lapantami munayniquicho gam tsararayanqui.

Tsaymi cananga lapantapis munayniquimanna churashcanqui.

¹⁸May-tsaycho tag runacunapis mana cäsucushushpayquimi pasaypa rabiär contrayqui sharcapä cushga.

Mana cäsucushushgayquipitami paycunataga castiganquipag.

Wanushcunatapis juzganquipag.

Tsaynogpis wilacuytiquita wilacog profëtacunata y gamman yäracogcunataga lapantami premiuta gonquipag.

Runa mayinta wanutsegcunataga
infiernumanmi gaycunquipag.”

¹⁹Tsaymi gloriacho caycag templo
quichacaptin ricargä chunca
mandamientucuna churashgan
babulta. Elguypis, räyupis y runtu
tamyapis fiyupami cargan. Tsaynogpis
cay patsa fiyupami sicsicyargan.

**Warmipa wawanta Satanás
wanutsiyta munashgan**

12 Tsaypitami ciëluchu ricacämor-
gan intinog chip-chippyaycag
warmi. Tsay warmipa chaquinchönami
quilla caycargan. Umanchönami chunca
ishcay (12) estrellayog corönata
jatirargan. ²Tsay warmimi wachay
nanaywan fiyupa gaparaycargan.

³Tsaypitanami ciëluchu ricacämorgan
ganchis umayog y chunca (10)
wagrayog puca dragon. Tsay dragonmi
cada umancho corönata jatirargan.

⁴Chupanwanmi cäsi pulan estrellacuna-
ta shuntarcu cay patsaman jitariyca-
morgan. Nircurmi warmipa naupanman
ichicucyorgan wawan yurircuptin
micunanpag.

⁵Tsaypitanami tsay warmi wachar-
gan olgu wamrata. Tsay wamrami
yurergan lapan marcacunata maquin-
cho tsararänanpag. Paymi Diosta
mana cäsucogcunata fiyupa castigan-
gapag. Tsay wamrata dragon mana
micunanpagmi Tayta Diosnintsi
naupanman pushacorgan. ⁶Tsay
warminami gueshporgan Tayta Dios
camarishgan chunyang jircaman.
Tsaychömi Tayta Dios paypag
micuyta camariporgan waranga ishcay
pachac sogta chunca (1,260)
junagyag.ʸ

Gloriapita Satanasta gargamushgan

^{7,8}Gloriachönami guërrata rurapäcor-
gan Miguel jutiyoq angilwan tsay puca
dragon. Miguelta yanapag angilcuna-
wan dragonta yanapag demoniucuna
pelyashpanpis manami Migueltaga
vincergantsu. ⁹Tsay dragonga cargan
diablo nishgan Satanasmí. Paymi
Adanta y Evata jutsaman tunitsergan.
Tsay junagpitanami pï-may runacunata-
pis engañar jutsata ruraycätsin. Vincish-
gana captinmi Satanasta y yanapagnin
demoniucunata Tayta Diosnintsi
gloriapita gargamorgan.

¹⁰Tsaypitami gloriacho mayargä
fuer-tipa caynog nimogta: “¡Tayta
Diosman yäracogcunata pagasta
junagta tumpag Satanasma caypita
gargushganami caycan! ¡Cananga
runacunata nacaycunapita Tayta Dios
salvananpag cag höra chämushgana-
mi! ¡Cananpitaga Jesucristo lapanta-
pis maquinchönami tsararanga!

¹¹Pagasta junagta tumpaptinpis
Jesucristuman yäracogcuna Satanasta
vincishganami. Tsaynog vincergan
Jesucristo paycuna-raycu cruzcho
yawarninta jichar wanushganpita y
Jesucristupa wilacuynin nishgannog
cawapäcushpanmi. Jesucristuman
yäracushganpita waquincunata
wanutsiptinpis paycunaga wanunan-
yagmi payman yäracärergeran.
¹²¡Gloriacho tagcuna, cushicäriy! ¡Cay
patsacho y lamarcho cagcunami
itsanga cuyapaypag caycan! Gloriapita
gargamushga carnami Satanasma
pasaypa rabiashga puriycan infiernu-
man gaycushgana cananpag cashganta
musyar.”

ʸ **12.6** Waranga ishcay pachac sogta chunca (1,260) junäga quimsa wata sogta quillami
caycan. Tsaynogpis chuscu chunca ishcay (42) quillami caycan. Tsaynoglami niycan
Apocalipsis 11.2; 12.14; 13.6.

**Jesucristuman yäracogcunata
Satanás nacatsishgan**

¹³Tsaymi dragonga cay patsaman gargamushga car tsayrag wachacushga warmita wanutsinanpag ashir purergan.

¹⁴Tsaynog ashiptinmi tsay warmita Tayta Dios camaripargan condurpa älantano gueshpír chunyang jircaman aywacunanpag. Tsaychömi tsay warmita Tayta Dios shumag cuidargan quimsa wata sogta quilla dragon mana wanutsinanpag. ¹⁵Tsaymi yacuta dragon mayutanograg agtumorgan warmita apatsinanpag. ¹⁶Tsaynog agtumuptinmi patsapa shimín quichacörgan yacu yacunanpag. Tsaynogpami tsay warmita yacu manana apargannatsu.

¹⁷Imanogpapis warmita wanutsiyta mana camäpacurnami dragonga fiyupa rabiargan. Tsaymi aywargan tsay warmipa waquin wawancunatana ushacätsinanpag. Tsay warmipa wawan-cunaga Jesucristo wilacushganta chasquicur Tayta Dios munashgannog cawag runacunami caycan. ¹⁸Nircurnami dragonga lamar cuchunman aywargan anticristo yargamogta chasquicunanpag.

Anticristo shamunanpag cashgan

13 Tsaypitanami lamarpita anticristo yargaycämogta ricargä. Payga ganchis umayog y chunca (10) wagrayogmi cargan. Cada wagranchömi corönata jatirargan. Tsaynogpis cada umancunachönamí Tayta Diospa contran escribirargan. ²Cuerponga cargan tigripa-niragmi. Chaquincunami cargan ösupa chaquin-nirag. Y shiminnami cargan leonpa shimín-nirag. Satanasmí tsay anticristuta munayninta gorgan munayniyog cananpag.

³Anticristo wanunanpag jucnin cag uman pasaypa talamashga captinpis

wanunanpa trucas aliyarganmi. Tsaynog aliyaptinmi runacuna mantsacushpan anticristo nishgancunata cäsucorgan. ⁴Tsaynoglami Satanastapis runacuna adorapäcorgan anticristuta munayninta goshganpita. Anticristutapis adorapäcorgan caynog nir: “¡Anticristunöga manami pï runapis munayniyog cantsu! ¡Manami pipis payta vinciya puëdintsu!”

⁵Anticristumi Tayta Diospa contran y gloriacho tagcunapa contran imaycatis rimargan. Tsaynoglami Jerusalencho cag templitapis mana respitargantsu. Tsaynog captinpis Tayta Dios payta manaragmi castigarganragtsu. Tsaypa trucanga cachaparergan chuscu chunca ishca (42) quilla munashgannog imatapis rurananpagmi. ⁷Tsaymi anticristoga Jesucristuta chasquicogcunata pï-maytapis wanutsergan. Tsaynogpis maquincho tsararargan lapan runacunata, ima casta captinpis, maycho taptinpis y ima idiömata parlaptinpis.

⁸Munayniyog cashganpitami lapan runacuna anticristuta adorapäcorgan. Tsay adorag runacunapa jutincunaga manami libro de la vidacho apuntaran-tsu. Anticristuta adoranapag cashgan-ta musyarmi cay patsata manarag camar Tayta Diosninti paycunapa jutincunata tsay libruman mana apuntargantsu. Tsay libroga nogantsi-raycu cruzcho wanog Jesucristupa librunmi caycan. ⁹Cay nishgäcunata shumag mayacäriy. ¹⁰Jesucristuman yäracushganpita carcilcho wichgaränapag cagcunaga carcilchömi wichgaranga. Jesucristuman yäracushganpita wanutsishga cananpag cagcunaga wanutsishgami canga. Tsaynog pasashuptiquipis ama laquicä riytsu. Imanog nacarpis Jesucristuman mana ajayaypa yäracäriy.

Anticristupa wilacognin shamunanpag cashgan

¹¹Nircurnami ricargä anticristupa wilacognin patsa rurinpita yargaycä mogta. Tsay runa cargan carnishpa wagrannog wagrashgami. Runacunata Satanás engañashgannogmi paypis tucuynogpa runacunata engañargan. ¹²Anticristo munayniyog cashgannogmi paypis munayniyog cargan. Paymi lapan runacunata nergan anticristuta adorapä cunanpag. (Anticristoga aliyashganami caycargan uman talamashga cashganpita.)

¹³Anticristupa wilacognenga milagrucunatapis rurarganmi. Runacuna ricananpagmi ninatapis jana patsapita ratamunanpag nergan. Nishgannoglamini nina ratamorgan. ¹⁴Milagruta tsaynog rurarmi runacunata engañargan anticristuta adoranapag. Nircurnami runacuna adorapäcunanpag anticristu-nirag idulutapis ruratsorgan. ¹⁵Tsay ruratsishgan idulumini runanog parlargan. Mana adorag cagta wanutsinapagpis tsay idolo munayniyogmi cargan.

¹⁶Tsaynogpis yachag runata y mana yachag runatapis, ricu runata y wactsa runatapis, ashmaycunata y mana ashmaycunatapis, lapantami anticristupa wilacognin señalatsergan derëcha cag maquinman o urcunman carpis. ¹⁷Tsay señalga cargan anticristupa jutimpa nümerunmi.^z Mana señalashga cag runacunaga manami imatapis rantipacorgantsu ni ranticorgantsu. ¹⁸Shumag tanyacäriy anticristupa ima nümerun cashgantapis. Tsay nümeronga caycan sogta pachac sogta chunca sogtami (666). Runapa jutinmi tsay

número caycan. Pipis yachag cagcunaga tanyacutsun pi runapa jutin tsay número cashgantapis.

Salvashga cagcuna cantapäcushgan

14 Tsaypitanami ricargä Sión jircacho Jesucristo ichiraycagta. Paypa naupanchömi ricargä pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacuna Jesucristupa y Tayta Diospa jutincuna urcuncho escribiraycagta. ²Tsaynogpis tsay runacuna gloriacho cantamogtami mayargä. Tsay cantamushgan carumanmi mayacämorgan atasca yacu ragrapa aywar gaparagnog y räyu bunnurognogpis. Tsay runacuna cantaptin tsaytsica arpata tucamushgannogmi mayacämorgan. ³Paycunaga mushog alabanzata cantapäcorgan Tayta Dios jamaräcunanpa naupancho, chuscu querubincunapa naupancho y tsaycho cag ishca chunca chuscu (24) mayor runacunapa naupancho. Salvashga car tsay pachac chuscu chunca chuscu waranga (144,000) runacunalami tsay alabanzata cantayta yachapäcorgan. ^{4,5}Paycunaga manami warmin warmin y runan runan puripäcorgantsu. Tsaynogpis manami lulacorgantsu. Jesucristuman yäracur imanog nacarpis pay munashgannoglamini cawapäcorgan. Paycunami jutsa rurashganpita perdonashga carcaycan Tayta Diospa y Jesucristupa naupancho imayyagpis cawapäcunanpag.

Quimsa angilcuna wilacushgan

⁶Tsaypitanami ricargä juc ängil altupa päriycagta. Paymi Jesucristupa wilacuy-ninta apamorgan lapan casta runacunapag, maycho taptinpi y ima idiömata rimaptinpi. ⁷Tsay angilmi fuertipa

^z 13.17 Runapa jutimpa nümerun ima cashgantapis tanyanayquipag ricanqui waquin palabrata tanyanantsipag tanyatsicuycunata. Tsayga caycan cay libro ushananchömi.

caynog nimorgan: “¡Munayniyog cashganpita Tayta Diosta alabapäcuy! Höra chämushganami lapan runacunata juzganapag. Paymi camashga jana patsata, cay patsata, lamarta y pucyucunatapis.”

⁸Tsay angilpa guepanta juc ángil aywargan caynog nir: “¡Babilonia jatun marcacho tag runacuna mana pengacuy-pami jutsata rurapäcushga! Paycunata ricacurmi waquin runacunapis jutsata rurarcaycan. Tsaynog cashganpitami tsay marca ushacänanpagna caycan.”

^{9,10}Tsay ishca y angilcunapa guepantami más juc angilpis aywargan fuertipa caynog gayacushpan: “Mayganpis anticristuta o anticristu-nirag ìduluta adorar señalninta maquinman o urcunman churatsicogcunataga mana cuyapaypami Tayta Dios infiernuman gaycongapag. Tsaychömi tsay runacuna rugar nacangapag Jesucristo y angilcunapis ricaycaptin. ¹¹Pagasta junagta nina rupaptinmi mana chawaypa tsaypita goshtay sharcongapag. Tsaynoglami nacanga pi-maypis anticristuta o anticristu-nirag ìduluta adorar señalninta maquinman o urcunmanpis churatsicogcunaga.”

¹²Tsay ángil nishgannog cananpag caycaptenga Jesucristuman yäracogcunaga Tayta Diosta cäsucur mana ajayaypa payman shumag yäracäritsun.

¹³Tsaypitanami mayargä ciëlucho caynog nimogta: “¡Jesucristuman yäracurcur wanogcunaga Tayta Diospa naupancho imayyagpis cushishgami cawapäcongapag!” Nircurnami nimorgan tsay nishgancunata escribinä pag.

Tsaynog escribinäpag nimaptinmi Santu Espiritupis caynog nergan: “¡Cay

patsacho nacashgannöga Jesucristuman yäracogcuna mananami nacanganatsu, sinöga gloriacho cushishgalami cawapä congapag! Payman yäracur lapan rurashgancunapitami Tayta Diosnintsega premiuta gongapag.”

Juicio final cananpag wilacushgan

¹⁴Ricärishgächömi ricargä yorag pucutay jananchu juc runa^a jamaraycagta. Paymi caycargan öru coronashga y afilashga ösin aptashga. ¹⁵Tsaypita maylantanimi gloriacho caycag templupita ángil yargarcamur pucutay jananchu jamaraycag runata fuertipa caynog nergan: “¡Cosëcha poguraycanami! ¡Ösiquita aptacurcur jucla cosechanayquipag ayway!” ¹⁶Tsaynog niptinmi tsay runa ösinta aptacurcur aywargan. Nircurnami cosechar shuntagnogpis Tayta Diosman yäracogcunata may-tsaypitapis shuntargan.

¹⁷Tsaypitanami más juc ángil gloriacho caycag templupita yargamorgan. Paypis ali afilashga ösin aptashgami corgan. ¹⁸Altarcho caycashganpitanimi yapay más juc angilpis yargamorgan ninapa mandagnin. Tsaypis ösin aptashga caycag angilta gayacorgan caynog nir: “¡Lapan üva poguraycannami! ¡Tsay ösiquiwan lapanta cosechamuy!” ^{19,20}Tsaynog niptin üvata shuntagnogpis runacunata tsay ángil shuntargan. Jutsata rurapäcushganpita Tayta Diosnintsi rabiashga captinmi jatuncarar pözuman üvacunata winarcur jarushgannog marcapita juc läduman jorgurcur paycunata ángil wanutsergan. Tsaynog wanutsiptinmi caballupa shiminman töpanan altuyag sogta chunca (60) lëwayag yawar aywargan.

^a 14.14 Tsay yorag pucutay jananchu jamarag runaga Jesucristumi caycan. Tsaynog cananpag cashgantaga Tayta Diosnintsi profëtan Danielmi escribergan. Liyinqi Daniel 7.13–14.

**Ganchis angilcuna runacunata
nacatsinanpag cashgan**

15 Tsaypitanami jana patsacho ricargä munayniyog ganchis angilcunata. Tsay angilcunatami Tayta Dios churargan nacaycunawan runacunata castigananpag. Tsay angilcuna castiguta apamushganwan runacuna pasaypa nacarcuptinragmi Jesucristo cutimongapag.

²Tsaynogpis ricargä ninawan talushga ventänapa lünantanog gloriacho lamar caycagta. Tsay lamar naupanchömi ichiraycargan Tayta Diosman yäracocuna. Tsay runacunaga manami anticristuta cäsucärergantsu, ni anticristu-nirag iduluta adorapäcorgantsu ni señalnintapis churatsicorgantsu. Paycunaga Tayta Diosnintsi camaripashgan arpacunata aptashgami ichirpaycargan. ³Tsay arpacunata tucashpanmi cantapäcorgan Tayta Diospa wilacognin Moisés^b y Jesucristo cantashganta caynog nir:

“Lapanpag munayniyog Tayta Dios, gam rurashgayquicunata ricarmi cushishga carcaycä.

Ali caglatami gam imaypis ruranqui.

Lapan nacioncunapa mandagninmi gam canqui.

⁴Pi-maypis gamta respitashunquipagmi, Tayta.

Lapan nación runacunapis gamta alabashunquipagmi.

Gamlami jutsaynäga caycanqui, Tayta.

Pi-maypis ricaycanmi alita rurashgayquitaga.”

⁵Tsaypitanami ricargä gloriacho cag templo rurincho cuarto quicharaycagta.

⁶Tsay cuarto rurinpitami yargamorgan nacaycunata apamog ganchis angilcuna.

Tsay angilcunaga linupita rurashga chip-chippyaycag yorag röpan jatishgami cargan. Paycunapa pëchunchömi jiraraycargan örupita awashga wachcu. ⁷Tsaymi Diospa trönnuncho cag chuscu querubincunapita juc querubinna yargamorgan. Paymi ganchis angilcunata cada ünunta ayporgan örupita rurashga tazun malwata. Tsay tazuncunachömi imayyagpis cawag Tayta Diospa castiguncuna junta winaraycargan. ⁸Tsaymi Tayta Diospa munayninwan goshtay juntargan gloriacho cag templuman. Tsaymanga manami pipis yaycorgantsu hasta Tayta Diospa castigunta angilcuna tacshimuyta ushananyag.

**Ganchis tazun malwacunacho
caycag castiguncunata angilcuna
tacshimushgan**

16 Tsaypitanami mayargä gloriacho caycag templupita ganchis angilcunaman caynog nir gayacuycagta: “Ayway tsararashgayqui tazun malwapita Tayta Diospa castigunta runacuna tashgan patsaman tacshimunayquipag.”

²Tsaymi punta cag ángil patsaman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaymi anticristupa señalninwan señalashga cagcunata y pay-nirag iduluta adoragcunata gueri pasaypa ushargan. Tsay gueriwanmi fiyupa nacapäcorgan.

³Ishcay cag angilnami lamarman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaymi lamar yawarman ticargan. Tsaywanmi lamarcho cagcunaga lapan wanupäcorgan.

⁴Quimsa cag angilnami lapan mayucunaman y pucyucunamanpis

^b 15.3 Éxodo 15.1–18.

tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaymi mayupis pucyupis yawarman ticrorgan. ⁵Nircurnami mayargä yacupa mandagnin cag ángil caynog nimogta:

“Runacuna jutsata rurashganpitami may-tsaychöpis yacuta yawarman ticratsishcanqui, Tayta Dios.

Unaypita-patsa imayyagpis cawag Diosmi gam caycanqui.

⁶ Jutsa rurag runacunami gamman yäracogcunata y profëtayquicunatapis wanutsipäcorgan.

Yawarninta jichar wanutsishganpitami quiquincunapis yawarta upunanpag yacuta yawarman ticratsishcanqui.”

⁷Tsaynogpis mayargä gloriacho cag altarpita caynog nimogta: “Tsaynog castigarga alitami ruraycanqui, lapanpag munayniyog Tayta Dios. Pitapis mana jananpaylapami jutsata rurashgancunapita gam castigashcanqui, Tayta.”

⁸Chuscu cag angilnami intiman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaymi inti fiyupa shanar runacunata rupar nacatsergan. ⁹Tsaynog rupaptinpis runacuna jutsa rurayta manami cachapä corgantsu ni Tayta Diostapis perdonta manami manacärgantsu. Tsaypa trucanga Tayta Diospa contranmi imaycatapis rimapäcorgan.

¹⁰Pitsga cag angilnami anticristo mandashgan marcacunaman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaynog tacshimuptinmi tsay marcacuna tsacacäcorgan. Tsaynogpis gueri gueshyami runacunata pasaypa ushargan. Tsay gueri pasaypa nanaptinmi galluntapis canipäcorgan.

¹¹Tsaynog nacaycarpis jutsa ruraycunata manami cachapäcorgantsu. Cachapä

cunapna trucanga Tayta Diospa contranmi rimapäcorgan.

¹²Sogta cag angilnami Eufrates nishgan mayuman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaynami tsay mayu tsaquicä corgan nación mandag reycuna soldäduncunawan inti jegamunan capgita shamur pasapäcunanpag.

¹³Tsaypitanami ricargä quimsa säpu-nirag demoniucunata. Tsay demoniucuna yargamorgan Satanaspä shiminpita, anticristupa shiminpita y anticristupa wilacogninpa shiminpitami.

¹⁴Tsay säpu-nirag demoniucunaga milagrucunatapis rurarganmi. May-tsaypapis aywar tsay demoniucuna nación mandag reycunata soldäduntinta shuntargan pelyapäcunanpagmi. Tsay pelyashgan junag corgan lapanpagpis munayniyog Tayta Dios runacunata castigashgan junagmi.

¹⁵Jesucristo caynogmi nimantsi: “Tantycäriy. Mana musyashgayqui hörämi suwanogpis elagpita shamushagpag. Cushishgami canga alita ruray ricagla shuyarämagcunaga. Camaricöni caycagta gamcunata tariptë runacunapanaupancho garapächula car pengacushgayquinogmi Tayta Diospa naupancho juzgashuptiqui pasaypa pengacärinquipag.”

¹⁶Tsaymi soldäduncuna y lapan mandag reycunata tsay quimsa demoniucuna shuntargan Armagedón nishgan pampaman pelyapäcunanpag.

¹⁷Ganchis cag angilnami wayraman tacshimorgan tsararashgan tazun malwacho caycag castiguta. Tsaymi gloriacho caycag templupita Tayta Dios fuertipa caynog nimogta mayargä: “¡Cananga lapanpis cumplishganami caycan!” ¹⁸Tsaynog nimuptinmi atsicaypa atsiyar elguy ricacämorgan. Räyu bunrurushganpis mayacämorgan.

Patsapis fiyupami sicsicyargan. Runacuna imaypis manami ricargantsu patsa tsaynog sicsicyagtaga. ¹⁹Babilonia jatun marcacho runacuna lutanta rurashganpita Tayta Dios rabiashpan fiyupami castigargan. Tsaynog castigaptinmi tsay marca quimsaman raquicar ushacargan. Y waquin marcacunanami pasaypa juchur ushacargan. ²⁰Lapan islacunapis y jircacunapis elgacácorganmi. ²¹Ciëlu-pitanami chuscu arróbanog jatusag runtu tamyá runacunapa jananman tamyamorgan. Tsay runtu tamyawan Tayta Dios castigaptinmi runacunaga paypa contran fiyupa rimapácorgan.

Jutsa rurag warmiman Babilonia marcata tincutsishgan

17 Tazun malwata tacshimog ganchis angilcunapita jucnin cag ángil aywaycamur caynog nimargan: “Acu, aywashun yacu^c jananchó caycag Babilonia marcata Tayta Dios imanog castigananpag cashgantapis ricatsinápog. ²Babilonia runacuna jutsata mana pengacuypa rurapácushganta ricacurmi cay patsacho mandag reycuna y lapan runacunapis jutsa rurayman churacashga.”

³Nircurnami chunyang jircaman tsay ángil pushamaptin Santu Espíritu ricatsimargan Babilonia marca imanog cashgantapis. Tsaychömi ricargä juc warmi mantsariypag puca uywata muntaraycagta. Tsay uywami cargan ganchis umayog y chunca (10) wagrayog. ^d Tsay uywapa jananchömi Tayta Diospa contran escribiraycargan. ⁴Tsay warmipa röpanmi cargan ricucuna jaticushgannog finu tëlápita puca-chicnu y crusila. Öruwan, cuyayla-

pag chip-chipyaycag rumicunawan y perlascunawanpis adornashgami cargan. Tsararashgan öru tazun malwachömi winarargan lapan jutsa rurashgancuna. ⁵Warmipa urcunchönamí caynog nir escribiraycargan: “Nogaga Babilonia jatun marcami cá. Püta warmicunapa mamanmi cá. Tsaynogpis jutsa ruragcunapa mamanmi noga cá.” ⁶Tsaypita ricárishgächönami cuentata gocorgä Jesucristuman yáracogcunata wanutsir yawarninta upushganwan tsay warmi shincashga caycagta. Tsayta ricaycur pasaypami mantsacargä.

⁷Tsauraga ángil caynog nimargan: “¿Imanirtag mantsacashga caycanqui? Canan masta tanyatsishayqui tsay warmi ima cashganta y tsay ganchis umayog y chunca (10) wagrayog mantsariypag puca uywa pí cashgantapis. ⁸Tsay ricashgayqui mantsariypag puca uywaga anticristumi caycan. Naupata cawarpis cananga mananami cawannatsu. Tsaynog captinpis cawarircamurmi wanwanyaycagpita yargamonga yapay mandag cananpag. Tsaypitaragmi infiernuman gaycushganga imaypis manana yargamunanpag. Anticristo shamogta ricarmi runacuna cushicur payta chasquicárengapag. Anticristuta chasquicogcunapa jutincunaga libro de la vidacho manami apuntaranatsu. Anticristuta chasquinanpag cashganta musyarmi cay patsata manarag camar Tayta Diosnintsi paycunapa jutincunata tsay libruman mana apuntargantsu. Tsaymi tsay runacuna imaypis mana chayangantsu Tayta Diospa naupanman.

⁹“Tsaynog captin shumag tanyacäriy. Anticristupa ganchis umancunaga caycan jutsasapa warmi munaynincho tsararashgan ganchis lömacunami. ^e Tsaynogpis

^c 17.1 Tsay yacu ima cashganta musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 17.15. ^d 17.3 Tsay mantsariypag puca uywa pí cashgantapis musyanayquipag liyinqui Apocalipsis 13.1; 17.8.

^e 17.9 Tsay ganchis lömacunachömi Roma marca cargan.

tsay umancuna ganchis mandag reycunami caycan. ¹⁰Tsay ganchis reycunapitaga pitsga reycuna maynami ushacashga. Cananga jucnami mandaycan. Ganchis cag yurimumnami pöcu tiempula mandanpag. ¹¹Anticristo maynami rey cargan. Tsay ganchis reycuna mandarcuptinnami anticristoga wanushganpita cawarircamur yapay rey cangapag. Tsaypitanami payga infiernuman gaycushga cangapag imayyagpis nacananpag.

¹²“Anticristupa chunca (10) wagrancunata ricashgayquega chunca reycunami caycan. Paycunaga manaragmi mandayta galaycunragtsu. Juc tiempulapagmi chasquengapag anticristuwan juntu mandananpag. ¹³Tsay chunca reycunaga parlacurcurmi munayninta gonga anticristuta. ¹⁴Tsaymi anticristuwan tsay reycuna Jesucristupa contran sharcapäcongapag. Contran sharcuptinpis lapan mandagcunapa mandagnin carmi Jesucristo paycunata vincengapag. Anticristuta vincinanpäga Jesucristuwanmi cangapag payman yäracogcuna. Paycunatami Tayta Diosnintsi acrashga salvashga cananpag. Tsaymi imanog nacarpis paycunaga Tayta Diosnintsi munashgannog cawarcaycan.”

¹⁵Nircurnami ängil caynog nimargan: “Babilonia marcata aunatseg yacoga may-tsaychöpis caycag lapan casta runacunami caycan. Paycunaga Babilonia marcapa munayninchömi caycan. ¹⁶Tsaynog captinmi tsay chunca reycunawan anticristo pasaypa chiquenga jutsasapa warminog caycag Babilonia marcata. Tsaymi Babilonia runacunapa lapan imaycantapis chipyag apacärenga. Nircurnami paycunata wanurcatsir wayincunatapis rupatsir ushangapag. ¹⁷Babilonia marcata tsaynog ushacätsenga chunca reycuna munayninta anticristuta goshga captinmi.

Munayninta anticristuta tsaynog gonga Tayta Diosnintsi munaptinmi. Tsaymi anticristo munayniyog canga hasta Tayta Dios nishgancuna cumplinanyag.

¹⁸“Tsay mantsariypag puca uywata muntaraycag warmega jatuncaray Babilonia marcami caycan. Manarag ushacaptinmi tsay marcapa mandagnin may-tsaychöpis caycag reycunata munaynincho tsararargan.”

Babilonia marca ushacänanpag cashgan

18 Tsaypitanami ricargä munayniyog ängil chip-chipyaycar jana patsapita uraycämogta. Tsay chip-chipyayninmi intëru patsata atsicypargan. ²Tsay ängilmi fuertipä caynog nimorgan:

“¡Ushacashganami, ushacashganami Babilonia marca!
Cananga demoniucunalanami tsaycho taycan.

Tsaychöga wisulcuna, conducuna y tucucunalami wagaycan.

³ Tsay marcacho tag runacuna jutsata mana pengacuypa rurapäcushganta ricacurmi waquin runapis jutsata rurapäcorgan.

Tsaynogلامي Babilonia runacunata ricacur nacioncunapa mandagnin reycunapis Diosta mana cäsucuypa cawapäcorgan.

Tsay marca runacuna imatapis ricashgan cagtaga rantiptinmi negocianticuna pasaypa ricuyashga.”

⁴Tsaynogpis yapay mayargä jana patsapita Tayta Diosnintsi caynog nimogta:

“Nogaman yäracamag cäga, tsay marcapita juc läduman gueshpicäriy.

Jutsata rurar cawagcunapita witicäriy.

Aywacäriptiquimi paycunaman
castigo chayarpis gamcunaman-
ga mana chämongapagtsu.

⁵ Paycunaga pasaypa jutsasapami
carcaycan.

Jutsa rurashgantaga lapantami
ricaycä.

⁶ Jutsata rurashganpita paycuna
fiyupami castigashga cangapag.
Waquin runacunata nacatsishganpi-
ta paycuna más fiyupami
nacatsishga cangapag.

⁷ Runa-tucur alabacushganpitami
fiyupa castigashga cangapag.
Paycunaga shonguncho caynogmi
yarpapäcun:

‘Nogaga imaypis manami nacashag-
tsu.

Nogaga lapanpagpis munayniyogmi
caycä.

Guërrachöpis manami pipis vincipä
camashgatsu.

Nogaga imaypis manami laquicu-
shagtsu.’

⁸ Tsaynog cashganpitami pasaypa
nacaycuna paycunaman
chayangapag.

Wanuypis, nacaypis y yargaypis
elagpitami chayangapag.

Lapanpag munayniyog car juzgaptë
mi tsay marca rupaycar pasay-
pa ushacangapag.

⁹“Babilonia marcapita goshtay
sharcuycagta ricarmi lapan nacioncuna-
pa mandagnin reycuna laquicushpan
wagapäcongapag. Tsay mandagcunaga
Babilonia runacunawan juntacaycush-
pan Diosta mana cäsucurmi jutsata
rurar cawapäcorgan. ¹⁰Tsay castigash-
ganta ricarmi mantsacashga carulapita
ricarpanga caynog nishpan:

‘¡Wawalau!

¡Babilonia marca rupar ushacaycan!

¡Tagay marcaga munayniyogmi
cargan!

¡Cananga elagpitana ushacaycan!’

¹¹“Tsaynogmi lapan negocianticunapis
wagapäconga tsay marca ushacashgan-
pita. Manami canganatsu pipis
apashgan negociuncunata rantinanpag.

¹²Paycunami ranticunanpag apapäcog
öruta, guellayta, cuyaylapag
chip-chipyaycag rumicunatapis, linupita
rurashga tëlata, sëdapita rurashga tëlata
y pasaypa chanin puca-chicnu tëlatapis,
tucuy-nirag finu tablacunata, cuyayla-
pag marfilpita, broncipita, fiërrupita y
marmolpita rurashga aläjacunata y
imaycatapis. ¹³Tsaynoglami ranticunan-
pag apapäcog canëлата, inciensuta,
mïrrata y tucuy-nirag ali asyag jachacu-
natapis. Tsaynoglami apapäcog vïnuta,
acefïta, harinata, trïguta, cargacuna cag
uywacunata, uyshacunata, caballucuna-
ta y cärrucunatapis. Tsaynoglami

runacunatapis ranticäreg ashmaynin
cananpag. ¹⁴Tsaychömi tsay negocianti-
cuna laquicur tsay marcata caynog
nipäconga: ‘Naupataga imatapis
munashgayquitami tarergayqui. ¡Canan-
ga manami imatapis tarinquinipagnatsu!
¡Cuyaylapag imayquipis cashgan
cagcunaga ushacashganami caycan!
¡Rïcu cashgayquinog y ali röpashga
cashgayquinöga imaypis manami
canquipagnatsu!’

¹⁵“Tsay marcacho ricuyag negocianti-
cuna marca rupaycashganta ricaycurmi
wagashpan carulapita mantsacashga
ricarpanga caynog nir:

¹⁶ ‘¡Wawalau!

¡Tsay cuyaylapag marca pasaypa
ushacashga!

Tsay marca cuyaylapag car linupita
rurashga puca-chicnu ali
röpashga warminogmi cargan.

Öruwan, perlasacunawan y cuyayla-
pag chip-chipyaycag rumicuna-
wan adornashga warminogmi
cargan.

17 ¡Tsay riquëzancunaga elagpita chipyagmi ushacashga!
 “Barco manijag runacuna y barcucho lapan arupacogcunapis carulapita ricaraycar quëdaconga. 18Tsay marcapita goshtay sharcogta ricarmi pasaypa wagapäconga caynog nir: ‘Manami may marcapis cashgatsu tsay marcanog pasaypa cuyaylapäga.’ 19Pasaypa wagar gaparashpanmi alpatapis umanman chayananpag altupa jitapäconga caynog nir:
 ‘¡Wawalau!
 ¡Cuyapaypagmi caycan Babilonia marca!
 Tsay marcachömi barcuycogcuna negociunta ranticur lapanpis rïcuyashga.
 Cananga elagpitami tsay marca rugar pasaypa ushacäcushga.’
 20 Gloriacho cagcuna, pasaypa cushicäriy cay Babilonia marcata Tayta Diosnintsi ushacätsishganpita.
 Tayta Diospa apostolnincuna, profëtancuna y payman lapan yäracogcunapis cushicäriy.
 Jutsata rurar cawapäcushganpitami Tayta Dios tsay marcata chipyag ushacätsishga.”
 21 Tsaypitanami munayniyog juc ángil mulínu-nirag rumita jogarcur lamarman jitarergan caynog nir:
 “Babilonia marcacho tagcuna, cay rumita elgaggpag lamarman jitarishgänogmi gamcunatapis Tayta Dios elgätsishunquipag.
 Gamcunataga imaypis manami runacuna ricashunquipagnatsu.
 22 Manami imaypis mayanquipagnatsu arpata, pinculluta, ni cornëtatapis cälliquicunacho tucaycagta.
 Tsaynogpis marcayquicho manami ima runapis canganatsu ima aruyta arunanpagpis.
 Mulínu agaycashganpis marcayquicho manami mayacanganatsu.

23 Pipis mana taptin mechërupis mananami ratanganatsu.
 Casaray fiestapis mananami canganatsu.
 Babilonia marcacho negocianticuna más munayniyog captinpis marcayqui ushacangapagmi.
 Brüju car may-tsaychöpis tag runacunata engañashgayquipitami tsaynog ushacangapag.
 24 Tsay Babilonia marca runacunami Tayta Diosnintsi profëtancunata y payman yäracogcunata may-tsaychöpis wanutsipäcushga.
 Tsaynog cashganpitami paycunata lapanta ushacätsengapag.”
19 Tsaypitanami gloriacho tsaytsica angilcuna fuertipa caynog cantamogta mayargä:
 “¡Tayta Diosnintsi alabayculäshun!
 ¡Paymi munayninwan runacunata salvan!
 ¡Payga lapanpagpis munayniyogmi caycan!
 2 Payga pitapis mana janapaylapami juzgan.
 Babilonia marca runacunata juzgar castigashganami.
 Tsay runacunaga jutsata rurar cawaptinmi may-tsaycho tag runacunapis ricacushpan jutsa rurayman churacashga.
 Tayta Diospa wilacognincunata wanutsishganpitami tsay marcacho tag runacunataga castigashga.”
 3Nircurnami angilcuna yapay caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsi alabayculäshun! Tsay marcata rupatsiptin goshtay mana ushacashgannogmi tsaycho tag runacuna imayyagpis infiernucho nacangapag.”
 4Tsaypitanami Tayta Diospa naupancho cag ishçay chunca chuscu (24)

mayor runacuna y tsaycho cag chuscunayniyog querubincunapis gongurpacorgan lapanpag munayniyog Tayta Diosta adoranapag. Paycunami caynog nipäcorgan: “¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun!”

⁵Tsaymi Tayta Dios jamaraycashgan trönunpita mayacämorgan caynog nimushgan: “¡Dios munashgannog cawagcuna, warmipis olgupis, lapayqui Tayta Diosta alabapäcuy!”

Gloriacho casaray fiesta cashgan

⁶Tsaypitanami atsca runacuna gloriacho cantaycämogta mayargä. Tsay cantamushgan carumanmi mayacämorgan atsca yacu ragrapa aywar gaparag-nog y räyu bunrurognogpis. Tsay runacuna caynog nirmi cantapäcorgan:

“¡Tayta Diosnintsita alabayculäshun!

¡Paymi maquincho lapanta tsararaycan!

⁷¡Lapan shonguntsiwan cushicushpantsi alabayculäshun!

Chämushganami casaray fiestata gloriacho Jesucristo rurananpag cag höra.

Casarananpag cag jipashpis^f listu camaricushganami caycan.

⁸Tsay jipashdami linupita rurashga finu röpata jaticunanpag Tayta Diosninti camaripashga.”

(Tsay röpaga Tayta Diosman yäracogcuna alicunata rurashgancunami caycan.)

⁹Tsaymi nogawan caycag ängil caynog nimargan: “Cayta escribiy: ‘Cushicären-gami tsay casaray fiestaman gayatsishga cag runacunaga.’” Nircurnami caynog nimargan: “Cay nishgäcunaga lapanpis Tayta Dios nishgancunami caycan.”

¹⁰Tsaynog nimaptinmi tsay angilta adoranäpag naupanman gongurpacuy-

corgä. Tsaymi caynog nimargan:

“¡Nogamanga ama gongurpacamuytsu! Nogapis gamnog y yäracog mayiquicunoglamu Tayta Diospa maquincho caycä. ¡Tayta Diosnilantsita adorayga! Cay nishgäcunaga manami nogata adoramänayquipagtsu, sinöga Jesucristupa wilacuyñinta runacuna musyananpagmi.”

Jesucristo cay patsaman cutimunanpag cashgan

¹¹Tsaypitanami ricargä guërrata rurananpag yorag caballun muntashga Jesucristo ciëlucho caycagta. Payga nishgancunata lapantapis cumplinmi. Paymi pitapis mana janapanpaylapa jutsancunapita juzganga. ¹²Nawincunami ninanograg atsicyargan. Umanchömi atsca corönacunata jatirargan y urcunchönami jutin escribirargan. Tsay escribiraycag ima niycashgantapis quiquilanmi musyan. ¹³Yawarlana röpan jatishgami caycargan. Payga caycan Tayta Diosnintsipa wilacuyñinta apamogmi.

¹⁴Paytami gatirargan yorag caballun muntashga gloriapita cag soldäducuna. Tsay soldäducunami linupita rurashga finu yorag röpan jatishga cargan.

¹⁵Jesucristupa shiminitami ishcan wagtanza aflashga espäda yargamorgan. Tsaywanmi fiyupa rabiacushpan lapan nación runacunata mana cuyapaypa castigangapag. Munayniyog carmi may-tsay nacioncho tag runacunata jutsata rurashganpita juzgangapag.

¹⁶Mama chancancho y sotänanchömi escribirargan caynog nir: “Lapan mandagcunapa mandagninmi noga cä.”

¹⁷Tsaypitanami ricargä inti jananchu juc ängil ichiraycagta. Tsay angilmi lapan condurta, ancata y wiscultapis

^f 19.7 Tsay jipash pi cashganta musyanayquipag liyinqi Apocalipsis 21.9.

gayacorgan caynog nir: “¡Lapayqui aywapäcuy Tayta Dios camarishgan micuyta micapäcunayquipag! ¹⁸¡Runacunapa aytsantami micapäcunquipag! ¡Nación mandag reycunapata, soldäducunapata, soldädupa mandagnincunapata y muntarashgan caballuncunapa aytsantapis micapäcunquipagmi! ¡Rícu o pobri captinpis, yachag o mana yachag captinpis, lapan runacunapa aytsantami micapäcunquipag!”

¹⁹Tsaychömi ricargä anticristuta y lapan nacioncunapa mandagnin reycuna soldäduncunawan caycagta. Paycunami juntacargan Jesucristuwan y soldäduncunawan pelyapäcunanpag. ²⁰Tsaymi anticristuta y paypa wilacognintapis Jesucristo präsu tsarergan.

Naupapita-patsami anticristupa wilacognin Satanaspä munayninwan milagrucunata rurargan runacunata criyitsinapag. Tsaynogpami criyitseg anticristupa señalninta chasquicogcunata y pay-nirag rurashgan iduluta adoragcunatapis. Runacunata tsaynog criyitsishganpitami quiquinta y anticristutapis cawaycagta Jesucristo gaycorgan azufriyog nina rupaycag infiernuman.

²¹Anticristupa soldäduncunatanami Jesucristo wanutsergan shiminpita yargamog espädawan. Tsay wanogcunapa aytsantami condurcuna, ancacuna y wisulcuna sacsagpag micapäcorgan.

**Waranga wata cay patsacho
Jesucristo mandananpag cashgan**

20 Tsaynogpis ricargä ciëlupita juc ángil uraycämogta. Tsay angilmi urämorgan wanwanyaycag patsapa shiminpa llävinta y cadënata aptashga. ^{2,3}Dragonta tsariycurmi cadënanwan ángil watargan. Tsay dragonga diablo nishgan Satanasmí corgan. Wanwanyaycag patsapa shiminman Satanasta jitarpurmi

puncunta llävergan waranga (1,000) wata tsaycho wichgaränanpag. Tsaycho wichgararmi runacunata mana engañanagansu. Waranga wata cumplircuptinnami pöcu tiempo libri purinanpag cacharenga.

⁴Tsaypitanami ricargä tröncunacho jamaraycag runacunata. Tsay runacunaga Jesucristuman yäracur pay munashgannog cawashganpitami wanutsishga corgan. Paycunaga manami adorapäcorgantsu anticristuta ni anticristu-nirag idulutapis. Tsaynogpis manami señalatsicorgantsu anticristupa señalninwan urcunmanpis ni maquinmanpis. Tsay runacunatami Jesucristo churargan payman mana yäracogcunata juzganapag. Paycunami cawaricamur tröncunaman jamacärergan waranga (1,000) wata Jesucristuwan mandag cananpag. ^{5,6}Tsay cawarimogcunaga salvashga car pasaypami cushicärenaga. Paycunaga manami infiernuman gaycushgatsu canga. Tsaypa trucanga Tayta Diosta adorashpan Jesucristuwan waranga watami mandag capäcongagpag. Paycuna cawarimushganga punta cag cawarimuymi caycan. Waquin runacunaga manami cawarimongaragtsu hasta waranga wata cumplinanyag.

**Satanasta infiernuman
gaycunanpag cashgan**

⁷Waranga wata pasarcuptinnami präsu caycashganpita Satanás cacharishganga cangapag. ⁸Nircurmi may-tsaypapis purenga runacunata engañananpag. Tsaynog engañaptinmi Gog nishgan nacionpa y Magog nishgan nacionpapis soldäduncuna juntacanga Tayta Diosman yäracogcunawan guërrata rurapäcunanpag. Lamar cuchuncho agu tsaytsica cashgannogmi tsay soldäducunapis tsaytsica cangapag.

⁹Tsay soldäducunami may-tsaypitapis shamur Tayta Diosman yäracog runacu-

nata Jerusalencho juntapanga. Tsaynog juntaparaycaptinmi Tayta Diosninti jana patsapita ninata cachamonga lapan tsay soldäducunata ushacätsinanpag.

¹⁰Nircurnami runacunata engañag Satanasta Tayta Dios gayconga bunyaypa bunyar azufriyog rupaycag infiernuman. Tsaychömi anticristo, anticristupa wilacognin y quiquin Satanaspis pagasta junagta imayyagpis nacapäcongagpag.

Lapan runacunata Tayta Dios juzganapag cashgan

¹¹Tsaypitanami ricargä jatuncaray yorag trönnuncho Tayta Diosninti jamaraycagta. Tsay hörami intipis, quillapis, estrellacunapis y cay patsapis elgacäcorgan. Mananami más ricacargannatsu. ^{12,13}Tsaynogpis ricargä lapan runacunata, yachagtapis mana yachagtapis, Tayta Diospa naupancho cawarimushgana caycagta. Paycunami cargan lamarcho wanogcuna, pamparaycagcuna y may-tsaycho wanogcunapis.

Tsaypitanami librucunata Jesucristo quichargan. Waquin librucunachömi apuntarargan runacuna cawaycar alita o mana alita rurashganpis. Tsay librucunata ricaycurmi runacunata Jesucristo juzgargan alita o mana alita rurashganpita. Libro de la vidachönami apuntarargan Diospa naupancho imayyagpis cawananpag runacunapa jutincuna. ^{14,15}Libro de la vidacho jutincuna mana apuntaraptin manami pipis salvacorganatsu. Tsay runacunaga bunyaypa bunyar rupaycag infiernuman gaycushgami cargan.

Cay patsapis y jana patsapis mushog cananpag cashgan

21 Intipis, quillapis, estrellacunapis, cay patsapis y lamarpis elgashgana captinmi ricargä mushog

patsata y mushog ciëlütapis. ²Tsaynoglami ricargä mushog Jerusalén marcatapis Tayta Diospa naupanpita uraycämogta. Tsay marcami cuyaylapag caycargan casarananpag mushog röpan jatishga jipashnog. ³Tsaychömi mayargä jamaraycashgan trönnunpita Tayta Dios fuertipa caynog nimogta: “¡Cananpitaga nogapa naupächömi salvashgä runacuna cangapag! Paycunaga nogalatami adorapäcamangapag. Tsaynogpis paycunapa Diosnin car imayyagpis paycunawanmi cashagpag. ⁴Naupächo carnami imaypis manana waganganatsu. Wanuyypis, laquicuypis y nacaycunapis manami canganatsu.”

⁵Mastapis Tayta Dios caynog nimorgan: “Lapantapis nogaga mushogmanmi ticratsë. Lapan nishgäcunaga rasun cagmi caycan. Tsaymi cay nishgäcunata escribiy.”

⁶Nircurnami caynog nimorgan: “Lapanpis cumplishganami caycan. Cay patsata manarag camarpis maynami caycargä. Tsaynoglami cay patsa ushacaptinpis noga caycäshagpag. Yacunaypanograg naupächo cawayta munagcunaga naupächömi imayyagpis cawapäcongagpag. Naupächo cawapäcunanpäga manami imatapis pägangatsu. ⁷Wanunanyagpis munashgä nog cawagcunami tsay cawayta chasquipä congapag. Paycunapa Diosninmi noga cashagpag. Y paycunaga nogapa wamräcunanami cangapag. ⁸Nogapita pengacogcuna, mana yäracamagcuna, chiquicogcuna, wanutsicogcuna, warmin warmin puricogcuna, runan runan puricogcuna, briijucuna, idulucunata adoragcuna y lulacogcunapis lapanmi bunyaypa bunyar rupaycag infiernuman gaycushga cangapag. Tsaychömi imayyagpis nacapäcongagpag.”

Mushog Jerusalén imanog cananpag cashgan

⁹Nircurnami juc ángil nogaman shamorgan. Tsay angelga tazun

malwacunawan castigucunata apamog ganchis angilcunapita jucninmi cargan. Chayaycamurmi tsay ángil caynog nimargan: “Acu aywashun Jesucristuta chasquicogcunata ricatsinäpag. Paycunaga Jesuswan casarananpag cag jipashnogmi carcaycan.”¹⁰ Tsaymi tsay ángil pushamargan jatun punta jananman. Tsay puntapitami Santu Espíritu ricatsimargan mushog Jerusalén marca Tayta Diospa naupan-pita uraycämogta.

¹¹Tsay marcami Tayta Diospa chip-chipyayninwan cuyaylapag jaspe ruminog chip-chipyargan. Tsaynogpis ventänapa lünannogmi ricacargan. ¹²Tsay marcatami tumareg jatuncaray altu murälla tsaparargan. Tsay murällami cargan chunca ishca (12) puncuyog. Cada puncuchömi juc ángil cargan. Tsaynogpis cada puncuchömi juc juti escribirargan. Tsay juticuna cargan Jacobpa tsurincunapa jutincunami. ¹³Tsay chunca ishca puncuncunaga manami juc lädulachötsu cargan, sinöga chuscun läducho quimsa quimsami cargan. ¹⁴Tsay marcacho caycag murällapa cimientunchömi cargan chunca ishca rumicuna. Cada rumicunachömi juc juti escribiraycargan. Tsay juticuna cargan Jesucristupa chunca ishca apostolnincunapa jutincunami.

¹⁵Nogawan caycag angilmi örupita rurashga värata aptacurcur aywargan tsay marcapa puncuncunata y murällan-tapis tupumunanpag. ¹⁶Tsay marcapaga altunpis, anchunpis y largunpis iwälami cargan. Tsayta ángil tupuptin tsay marca cargan chunca ishca waranga (12,000) estadiumi.[§] ¹⁷Nircur-

na tuporgan murällanpa anchunta. Tupuptinmi anchun cargan pachac chuscu chunca chuscu (144) cuchus.^h

¹⁸Tsay murällaga jaspe rumicunawan pergashgami cargan. Marcaga örupitami ventänapa lünannog lushuc cargan. ¹⁹Tsay murällapa cimientonga chunca ishca (12) cuyaylapag rumicunawan pergashgami cargan.

Punta cagmi cargan jaspe rumi, ishca cagmi cargan zafiro rumi, quimsa cagmi cargan ágata rumi, chuscu cagmi cargan esmeralda rumi,

²⁰pitsga cagmi cargan ónice rumi, sogta cagmi cargan cornalina rumi, ganchis cagmi cargan crisólito rumi, pusag cagmi cargan berilo rumi, isgun cagmi cargan topacio rumi, chunca cagmi cargan crisoprasa rumi, chunca juc cagmi cargan jacinto rumi y chunca ishca cagnami cargan amatista rumi.

²¹Tsay murällapa puncuncunami cargan cada ünun juc perlasпита rurashga. Tsay marcapa jatun cag cällinmi cargan chip-chipyaycag örupita rurashga. ²²Tsay marcachöga templuta manami ricargätsu. Templo cananpa trucanga munayniyog Tayta Dios y tsurin Jesucristumi templo caycan. ²³Tsay marcata quiquin Tayta Dios y Jesucristo atsicyapaptinmi intipis ni quillapis mana canganatsu. ²⁴Tsay atsquilami lapan salvashga runacunata may-tsaymanpis atsicyapanga. Tayta Diospa maquincho car cushicushpanmi lapan reycunapis cuyaylapag riquëzan-

[§] 21.16 Juan escribishgan witsan lëwaypa tupunanpa trucanga runacuna tupupäcog estadio nishgan tupucunawanmi. Juc estadioga 185 metrumi cargan. Tsaymi 12,000 estadioga 444 lëwa cargan. ^h 21.17 Pachac chuscu chunca chuscu (144) cuchusga sogta chunca pitsga (65) metrumi cargan.

cunata tsayman apapäcongagap. ²⁵Tsay marcacho patsa mana tsacaptinmi imaypis puncuncunata mana wichgapä congatsu. ²⁶May-tsaypitapis runacuna tsay marcamanmi apapäconga riquëzancunata. ²⁷Tsaymanga imaypis manami yaycongatsu jutsasapacuna, pengacuy-pag lutanta ruragcuna ni lulacogcunapis. Tsaymanga yayconga libro de la vidacho jutincuna apuntashga ängil ricatsimar-

22 Tsaypitanimi ängil ricatsimargan imayyagpis cawatsicog chuya mayuta. Tsay mayoga yargaycä morgan Tayta Dios y Jesucristo jamaraycashgan trönun chaquinpitami. ²Jatun cag cällipa chaupinpami tsay mayu pasargan. Tsay mayupa cuchuncunachömi imayyagpis cawatsicog yöracuna cargan. Tsay yöracunami cada quilla wayorgan. Tsaymi wayushgancunata cada quilla cosechapäcog micapäcunanpag. Raprancunanami lapan nación runacunapag jampi cargan pipis mana gueshyananpag.

³Tsay marcachöga jutsa ruray mana captin manami pipis nacanganatsu. Tayta Dios y Jesucristupis tsay marcacho cag runacunawanmi imaypis cangapag. Tsaymi Tayta Diosta imayyagpis adorapäcongagap. ⁴Tsaychömi Tayta Diosta lapanpis reguipäcongagap. Paycunapa urcunchömi Tayta Diospa jutinpis escribiranga. ⁵Tsaychöga patsapis mananami tsacanganatsu. Tayta Dios chip-chipyayninwan tsaycho atsiyaptinmi intipis canganatsu ni ima atsquitapis runacuna nistanganatsu. Tsaycho tagcunaga Tayta Diospa naupancho car imayyagpis cushishgami cawapäcongagap.

**Jesucristo cutimunanpagna
cashgan**

⁶Tsaymi ängil nimargan: “Lapan wilacushgäcunaga cumplinapagnami

caycan. Profëtancunata tantyatseg Tayta Diosmi nogata cachamashga pasanapagna cagcunata wilanäpag.”

⁷Tsaynogpis Jesucristo caynogmi nin: “Shamunäpagnami caycä. Tsaymi cay librucho escribiraycagta cäsucogcunaga Tayta Diospa naupanman chayar cushicongapag.”

⁸Noga Juanmi cay librucho escribiraycagcunata ricashcä y mayashcäpis. Tsaymi lapanä ricatsimag ängilpa naupanman gongurpacuycorgä adoranäpag. ⁹Tsaymi tsay ängil caynog nimargan: “¡Nogataga ama adoramaytsu! Tayta Diosnintsipa profëtan mayiquicunanogla y escribishgayquicunata chasquicogcunanoglami nogapis Tayta Dios munashganta ruragla caycä. Tayta Diosnilantsita adoryga.”

¹⁰Mastapis caynogmi nimargan: “Cay escribishgayqui libruta ama pacaytsu, sinöga may-tsaymanpis apatsiy lapan runacuna liyinanpag. Cay escribishgayquicunaga cumplinapagnami caycan. ¹¹Jutsata rurag runacunaga jutsata ruracawatsun. Fiyu runacunaga fiyu cacutsun. Ali runacunaga alita ruracawatsun. Dios munashgannog cawagcunaga Tayta Dios munashgannog cawatsun.”

¹²Jesucristo caynogmi nin: “Nogaga shamunäpagnami caycä. Shamurmi lapan runacunata rurashgan-tupu juzgashagpag. Ali ruragcunataga premiuta goshag. Mana ali ruragcunatami itsanga infernuman gaycushagpag. ¹³Cay patsata manarag camarpis maynami caycargä. Tsaynoglammi cay patsa ushacaptinpis caycäshagpag.”

¹⁴Cushishgami canga Jesucristuta chasquicur jutsancunata cacharegcunaga. Jutsata rurashgancunapita perdonashga carmi mushog Jerusalem yaycapäcongagap. Tsaychömi imayyagpis cawatsicog yörapa

wayuyninta micapäcongagapag. ¹⁵Tsay marcamanga manami yaycapäcongatsus Tayta Diosta mana cäsucogcunaga, brüjucunaga, chinërucunaga, waynan waynan puricogcunaga, runa mayinta wanutsegcunaga, idulucunata adoragcunaga y lapan jutsa ruragcunapis.

¹⁶Jesucristumi caynog nin: “Nogami angilnëta cachamushcä yäracamagcunata imapis pasanapag cagcunata musyatsinäpag. Nogaga rey Davidpa castanmi caycä. Tsaynogpis warag estrellanogmi caycä.”

¹⁷Santu Espiritupis y Jesucristuta chasquicogcunapis: “¡Jucla cutimuyna, Tayta!” nircaycan. Cay librucho escribishgancunata liyimushganta mayagcunapis tsaynogla: “Cutimuyna, Tayta” nipäcutsun. Yacunaypanograg Diospa naupancho cawayta munagcunaga Jesucristuta chasquicäritsun. Diospa naupancho cawananpäga manami imatapis pägangapagtsu.

¹⁸Cay librucho escribiraycashganta mayagcuna shumag tantyacäritsun. Mayganpis cay escribirashgancunaman yarpaynincunata yapag cagtaga Tayta Dios fiyupami castigangapag. Cay librucho runacuna nacananpag cashganta escribirashgannogmi tsay runacuna nacapäcongagapag. ¹⁹Cay librucho escribiraycagta juc yachatsicuylatapis jorguptenga Tayta Diosnintsimi jutinta libro de la vidapita börranga naupanman mana chayananpag. Tsaynogpis mushog Jerusalemman mana yaycur imayyagpis cawatsicog yörapa wayuyninta manami miconganatsus.

²⁰Cay libruta escribinäpag tantyatsimag Jesucristo caynogmi nin: “Nogaga shamunäpagnami caycä.”

Tsaynog niptinmi: “¡Nishgayquinogla juclana shaycalämuy, Señor Jesús!” niycä.

²¹Señornintsi Jesucristo lapayquita imaypis yanapayculäshunqui. [Amén.]

Waquin palabrata tantyanantsipag tantyatsicucuna

Abraham

Abrahamga Tayta Diosman yäracog unay runami cargan. Warmin Sara golog captinmi wamrancuna mana cargantsu. Ishcanpis chachana caycaptinmi Tayta Dios promitir caynog nergan: “Tsuriquipita miragcuna yupaytapis mana atipaypagmi canga”. Tsaynog niptinmi Abrahamga auquinna caycarpis criyergan Tayta Dios promitishgannogla cumplinapag cashganta. Tsaymi Tayta Dios promitishgannogla Abrahampa tsurin Isaac yurergan warmin Saracho. Isaacpa tsurincunami cargan Esaú y Jacob. Jacobpa tsurincunami cargan chunca ishçay (12). Paycunapa tsurincunami cargan tsaytsica. Tsaynogpami Abrahampita miragcuna juc nación ricacushga. Abrahampita miragcunami Israel runacuna caycan. Abrahampita masta musyanayquipag liyinqi Génesis capítulo 12-pita 25-yag. *Hechos 7.2–8; Romanos 4.1–22*

Adulterio jutsa

Adulterio jutsaga majayog caycar jucpa majanwan punushganmi caycan. *San Mateo 5.27–28; Romanos 13.13*

Agripa

Agripaga apóstol Santiaguta wanutseg cag Herodispa tsurinmi cargan. Agripaga Romacho mandag emperador

Claudiupa maquincho caycarmi estudiunta ushargan. Chunca ganchis (17) watayog caycaptinmi taytan wanorgan. Tsaypitami emperador Claudio churargan “Calcis” nishgan juc tacshala provinciacho mandag rey cananpag. Tsaypitanami más waquin provinciacunapagpis mandag rey cargan.

Judea provinciacho Porcio-Festo mandag cayman yaycuptinmi payta felicitag Agripa aywargan. Tsaychömi Agripata y más waquin autoridäcunata-pis apóstol Pablo wilargan imanogpa Jesucristuta chasquicushgantapis. Agripapita masta musyanayquipag liyinqi página 527-cho Herodispita tantyatsicuyta. *Hechos 25.13-pita 26.32-yag*

Altar

Altarga manami púlpito cashgan patactsu caycan. Tsaypa trucanga altarcunaga rumiwan pergashga, guerupita ruraycur jananpa y rurinpa broncita lagashga, y örupita rurashgami cargan. Altarcuna jananchömi cüracuna uywacunata pishtarcur rupatsipäcog Tayta Diosta agradëcicunanpag y runacuna jutsanpita perdonashga cananpagpis. Tsaynogلامي templo rurincho örupita rurashgan tacsha altarpis cargan. Tsay jananchömi cüracuna inciensuta rupatsipäcog. Tayta Diosta mana cäsucog runacunapis

altarcunata rurapäcogmi idulucunata adoranapag. Altarpita masta musyanayquipag liyinqi Deuteronomio 27.5–6; Éxodo 27.1–8; 38.1–7; Éxodo 30.1–10; 2 Crónicas 4.1; 2 Reyes 16.10–16. Tsaynogpis liyinqi inciensuspita y cürapita tanyatsicucunata. *Hebreos 9.4; 10.11*

Ángil

Ángil ninanga griego idiómacho “wilacog” ninanmi. Manami runacuna yarpashannogtsu wamracuna wanushpan angilman ticran. Tsaypa trucanga Tayta Diosnintsi angilcunata camargan cay patsata manarag camar pay munashganta rurananpagmi. Angilcunaga manami imaypis wanuntsu. Tayta Diospa naupancho carmi paycunaga imaypis payta alabarcaycan.

Yarpashganta pitapis musyatsiyta munarga angilcunatami Tayta Dios unay cachamorgan. Tsaynogmi virgen Mariamanpis juc angilta cachamorgan Jesusta wachananpag cashganta wilananpag. *San Mateo 1.20–24; San Lucas 1.26–38*

Apóstol

Apóstol ninanga “Wilacunanpag cachashgan runa” ninanmi. Apostolcunata Jesucristo acrarcurmi cachargan may-tsaymanpis aywar wilacuyninta wilacárinanpag. Tsay acrashgan apostolcunaga cargan chunca ishcaymi (12). Apostolcunapa jutincunata musyanayquipäga liyinqi San Lucas 6.13–16. Jesucristo wanushganpita cawarircamurmi Pablutapis yuriparcu churargan apóstol cananpag. *San Marcos 3.14; 1 Corintios 9.1–2*

Arca

Arcaga jatuncaray atsca cuartuyog büquimi cargan, campo deportivupita

más jatun. Tayta Diosnintsi niptinmi arcata Noé rurargan. Tsay arcamanmi Tayta Dios nishgannog Noé, warmin, tsurincuna y lumtsuynincuna y tucuy casta uywacunapis yaycorgan diluviupita salvacunapag. Noé rurashgan arcapita masta musyanayquipag liyinqi Génesis 6.9–9.17. Tsaynogpis liyinqi diluviupita tanyatsicuyta. *1 Pedro 3.19*

Artemisa

Artemisaga idulupa jutinmi cargan. Unayga waquin runacuna yarpapäcorgan Artemisa diosnin cashganta. Tsaymi alabashpan adorapäcog. Efeso marcachö mi ciélupita shicwamushgan rumi tacyashgancho Artemisapag jatuncaray templuta sharcatsipäcorgan. Tsay templonga tucuy casta aläjawan adornashgami cargan. *Hechos 19.23–41*

Büqui

Büquega yacu jananpa purinanpag tablapita rurashga jatuncaray artésanogmi caycan. Büquicunawanga runacuna purin lamarpa y jatusag lagünacunapapis. Tsaynog purin pescäducunata tsarinanpag y juc lädu marcacunaman aywananpagmi. Tsay witsan gueruta cruztanog ruraycur büquicho ichtsergan. Tsay cruzmanmi racta tälata ishan esquinancunata watargan. Ura cag esquinantanami büquiman watargan wayraptin tsaylawanna aywananpag. *San Lucas 8.22–25; Hechos 27.17*

Camëllo

Camëlloga jatuncaray uywami caycan. Camëllucunataga runacuna ashmapäcun viäjipa aywarga cargacunapag y muntacunapagpis. Tsaynogpis camëllupa milwanta putscarcur awapäcogmi. Camëllupa milwanpitami Juan Bautista-pa röpan cargan. *San Mateo 3.4; San Marcos 10.25*

Celote

Celote nishgan runacunaga waquin Israel runacunami cargan. Paycunami Romäno autoridäcunata Israel nacionpita garguya munashpan contran sharcapäcorgan. Tsaymi Celote runacuna Israel nacioncho puripäcog Romäno autoridäcunata wanutsir. Jesucristupa apostolnin Simonpis apóstol cananpag manarag acraptin Celote runami cargan. *San Lucas 6.15*

Cruz

Roma autoridäcunami cruzman clävyapa o wataypa wanutsipäcog jutsayog jäpa runacunata y Roma nacionpa contran sharcogcunatapis. Runacuna cruzcho manami raslatsu wanupäcog, sinöga ishca y o quimsa junagtaragmi nacapäcog wanunanpag. Waquin runacunaga pusag junagtaragmi wanupäcog. Tsaymi rasla wanunanpäga avëcis chancanta paquipäcog. Chancanta paquircuptinnami imamanpis ichicuyta mana camäpacushpan jämaytsaypa wanog. *San Juan 18.32*

Cuerpo señalacuy

Cuerpo señalacuyga olgu cagcuna chiulacunanpa punta tsaparag garanta cutsur jorguyimi caycan. Israel runacunami Tayta Dios nishgannogla cuerpunta señalapäcun Abrahamwan contrato rurapäcushganta yarpar. Tsaymi olgu wamracunata yurishganpita pusag (8) junagniyog caycaptin cuerpunta señalapäcog. Israel runacunaga cananyagpis tsaynoglami rurarcaycan. Tsaytami castellänucho “circuncisión” nipäcun. Tsaypita masta musyanayquipag liyinqui Génesis 17.9–14; Colosenses 2.11; 1 Corintios 7.18–20. *San Juan 7.22; Hechos 7.8*

Cüra

Israel cüracunaga templucho Tayta Diosta sirveggunami cargan. Paycunaga

cargan Leví castalapitami. Templupa patiu altarchömi uywacunata rupatsipäcog runacunapa jutsancunata Tayta Dios perdonananpag. Tsaynogpis inciensuta templo rurincho rupatsir Tayta Diosta manacäreg. Tsaynogpis cüracunaragmi ricargan pipis lepra gueshyapita aliyashganta o mana aliyashgantapis ninanpag. Tsaynoglami cüracuna diezmuta y ofrendacunatapis chasquipäcog. *San Marcos 1.44; San Lucas 1.8–10*

Davidpa castan

Davidga cargan Belén marcapita Israel runami. Paytami Tayta Dios acargan Israel nacioncho mandag rey cananpag. Rey Davidpa castanpita salvacog Cristo yurinanpagmi unay profëta cuna escribipäcorgan. Tsaymi David cawashganpita waranga (1,000) wata pasarcuptin tsay profëta cuna nishgannogla Davidpa castanpita Jesucristo yureran. Paytami “Rey Davidpa castan” nipäcog.

Davidpa castanpita salvacog Cristo yurinanpag cashganpita masta musyanayquipag liyinqui 2 Samuel 7.12–16; Isaías 9.6–7; Jeremías 23.5–6. *San Mateo 9.27; 21.9*

Demoniucuna

Demoniucunaga Tayta Diosta mana cäsucog angilcunami caycan. Paycunami Satanaspita mandunta rurar runacunata jutsata ruraycätsin. Tsaynogpis runata gueshyätsin, löcuyätsin, runacunata chiquinacätsin y yarpayninta pantacätsin Tayta Diospa ali wilacuyninta mana tanyananpag. Demoniucunapa mandagnenga Satanaspita caycan. Masta musyanayquipag liyinqui Satanaspita tanyatsicuyta. *San Marcos 1.23–26; San Mateo 12.43–45*

Diablo

Diabloga Satanaspa jucag jutinmi caycan. Diablupita musyanayquipag liyinqi Satanaspita tanyatsicuyta.

Discípulu

Discípuloga yachag runawan purir yachacog runami caycan. Jesuswanpis discípuluncuna puripäcorgan pay yachatsishgancunata yachacunapagmi. Paypita yachacushga captinmi “Jesuspa discípulun” nipäcorgan. Tsaynogmi Juan Bautistapa y fariseucunapapis discípuluncuna corgan. *San Mateo 4.19; 9.14*

Emperador César

Emperador Cesarga Roma nacioncho pasaypa munayniyog reymi corgan. Cesarga Romapita-patsami atsca nacioncunata mandargan. Jesucristo yurishgan witsan emperador caycorgan Augusto Cesar (San Lucas 2.1). Paymi Herodista churargan Israel nacioncho rey cananpag. Augusto Cesartami trucargan Tiberio César. Tiberio César emperador corgan Juan Bautista wilacunan witsanmi (San Lucas 3.1). Tiberio Cesartanami trucargan Calígula César. Paytanami trucargan Claudio César. Claudio César emperador caycaptinmi apóstol Pablo wilacur purergan (Hechos 11.28; 18.1). Claudio Cesartanami trucargan Nerón César. Nerón César emperador caycaptinmi apóstol Pablo Romacho wanorgan. *San Juan 19.12*

Faraón

Faraonga manami runapa jutintsu corgan, sinöga Egipto nacionpa mandag-ninmi corgan. Juc faraón wanuptin juc runana mandag yaycuptin faraón nipäcog. Tsaynoglami Romacho mandagcuna corgan emperador y Perucho mandagcuna corgan Inca.

Egipto nacioncho quimsa waranga (3,000) watacunami faraoncuna mandapäcorgan.

Hechos libruta liyirmi musyantsi José cawashgan witsan y Moisés cawashgan witsanpis Egipto nacioncho faraoncuna cashganta. José cawashgan witsan faraonga corgan Apofis jutiyog runa. Moisés yurishgan witsannami faraón corgan ishca cag Remeses jutiyog runa. Israel runacuna Egiptucho ashmay cashganpita yargamushgan witsannami faraón corgan punta cag Menepta jutiyog runa. *Hechos 7.9–29; 9.17*

Fariseo runa

Jesucristo cay patsacho cawanan witsanmi waquin Israel runacuna corgan fariseo runacuna. Fariseo cayta munagcunaga Moisés escribishgan leycunata lapantaragmi yachacärgan. Tsaynogpis Israel runacunapa costum-brincunata cumplipäcog. Tsay runacunatami “fariseo” nipäcog. Tsaynog carpis ali-tucushpan runa mayinta manami cuyapargantsu. *San Mateo 16.1,6,11–12*

Félix

Félixga Roma nacionpitami corgan. Romacho emperador Claudiumi payta Judea provinciaman mandag cananpag churargan. Félixmi apóstol Pablo prësü captin jutsaynag cashganta tanyarpis wichgarätsergan pägananta munar. Félix mana ali mandag captinmi Romaman emperador Nerón gayatsergan juzgashga cananpag. Mandag caypita payta jorgurnami Porcio-Festuna truncan churargan. *Hechos 23.24; 24.2–27*

Griego idiöma

Apóstol Pablo purinan witsanmi griego idiömata atsca nacioncho parlapä

cog. Tsaynog captinmi Mushog Testamentuta escribipäcorgan griego idiömacho. *Hechos 6.1*

Hades

Hadisga jutsalancho wanog runacuna-pa alman caycashganmi caycan. Jesucristo cutimur wanogcunata cawarircatsimurmi Hadischo cagcunata juzgar infernuman gaycongapag. *San Lucas 16.23*

Hebreo idiöma

Hebreo idiömaga unay Israel runacuna-pa idiömanmi corgan. Tsaymi tsay idiömacho Naupa cag Testamentuta escribipäcorgan. Jesucristo cawashgan witsanga Israel nacioncho manami hebreo idiömalatatsu parlapäcog, sinöga parlapäcog arameo idiömata y griego idiömatapis. Cananpis Israel nacioncho hebreo idiömata parlapäcunmi. *Hechos 6.1; 21.40*

Herodes

Jesucristo yurishgan witsanmi Herodes mandag rey corgan Israel nacioncho (San Mateo 2). Rey cananpagmi emperador César payta churargan. Herodes wanuptinnami tsurin Antipas mandag corgan Galilea y Perea provinciacunacho. Herodes casta captinmi paytapis Herodes nipäcog. Antipasmi Juan Bautistapa umanta rogutsergan (San Mateo 14.1–12). Tsaynogpis Israel autoridäcuna Jesucristuta wanutsinan-pag tsarir paypa naupanmanmi pushapä corgan. Tsaychömi asipänan cashga quiquinpa sotänanta aylupargan (San Lucas 23.8–12). Nircurmi gobernador Pilätuman cutitsergan.

Tsaypitanami Herodispa wilcan Agripa yaycorgan mandag rey cananpag. Paytapis Herodes casta captinmi Herodes nipäcog. Paymi

Jesucristupa apostolnin Santiaguta wanutsergan (Hechos 12.1,2). Apóstol Pedrutapis wanutsiyta munarmi carcilman wichgatsergan (Hechos 12.3). Agripa cag Herodismi wanorgan curu ushaypa (Hechos 12.19–23).

Agripa jutiyog Herodes wanuptinmi tsurinna yaycorgan mandag cananpag. Paypa jutinpis corgan Agripami. Paypita masta musyanayquipag liyinqui Agripapita tanyatsicuyta.

Ídolo

Ídulucunaga örüpita, guellaypita, rumipita o guerupita rurashgami corgan. Waquin ídolo corgan runanog y waquinnami corgan uywanog. Tayta Diosnintsita manacunanpa trucanga waquin runacuna ídulucunatami manacäreg. Tsay manacog runacunaga yarpapäcorgan ídulupa jutincho uywata pishtaptin ídolo más yanapananpag cashgantami. Pishtarcurmi tsay aysata micapäcog ídulupa jutincho fiestata rurar. *Hechos 7.41; 1 Corintios 8.1*

Impuesto cobrag

Impuesto cobragcunaga marca mayincunata cobrag runacunami corgan. Tsay cobrashgan guellaytami “impuesto” nipäcog. Jesucristo cawashgan witsan Israel runacuna Roma nacionpa munayninchömi corgan. Tsaymi Roma autoridäcuna Israel runacunata contratargan marca mayinta impuestuta cobrananpag. Impuestuta pägayta mana munag cagcunataga Roma soldäducunawanmi amälas cobrapäcog. Tsaymi impuesto cobragcunataga Israel marca mayincuna fiyupa chiquir “jutsasapacuna” nipäcog. Discípulun cananpag Jesucristo manarag gayaptin Mateupis impuesto cobragmi corgan. *San Mateo 9.9; San Lucas 15.1*

Isla

Islaga lamar chaupincho jatuncaray tishgumi caycan. Waquin islacunachöga marcacunapis caycanmi. Tsay islacunanami apóstol Pablo büquiwan chayargan Jesucristupa ali wilacuyñinta wilacunanpag. *Hechos 21.1*

Israel runacuna

Israel runacunaga Abrahampa wilcan Jacobpita miragcunami caycan.

Abrahampa wilcan Jacobpa jucag jutinmi cargan Israel. Tsaymi paypita miragcunaga Israel runacuna caycan.

Israel runacunawanmi Tayta Diosnintsi conträtuta rurargan yanapananpag. Tsaymi mandamientuncunata Moiesta entregargan Israel runacunata tanyatsinapag. Jesucristupis Israel runami cargan. Israel runapita masta musyanayquipag liyinqui Abrahampita tanyatsicuyta. *Hechos 10.28; Romanos 3.2*

Jesucristo

Jesucristo jutega ishca palabrapitamí juntacashga caycan. Tsay palabracunaga caycan “Jesús” y “Cristo”. Cristoga manami jutitsu cargan, sinöga “Tayta Dios cachamushgan salvacog runa” ninanmi. Jesusmi itsanga jutin cargan. “Jesús” ninanga “Runacunata salvan” ninanmi. Jesuspa maman tsay jutita payta churapargan ángil nishgannoglami. Israel nacioncho tsay witsan atsca runacunami Jesús jutiyog cargan. *San Mateo 27.16; San Lucas 1.31*

Lepra gueshya

Lepra gueshyaga gueri fiyupa mirarmi cuerputa ushag. Israel nacioncho lepra gueshyawan gueshyagcunaga marcapita juc läduchömi pitapis mana jogunanpag täcäreg. Tsaynogpis runacuna paycuna-

ta manami yataylapis yataycogtsu. Lepra gueshyapita masta musyanayquipag liyinqui Levítico capítulo 13 y 14-ta. *San Marcos 1.40–43*

Levadüraynag Tantata Micunan aniversario

Mushog Testamentuta escribishgan witsan Levadüraynag Tantata Micunan aniversario y Pascua aniversario juc fiestalaman juclatsashgami cargan. Tsay fiestachömi levadüraynaglata tantata micapäcorgan. Tsay fiestata rurargan pusag junagyagmi. Levadüraynag tantata micur yarpapäcorgan Egipto nacionpita unay Israel mayincunata Tayta Dios jorgamushgantami. Masta musyanayquipag liyinqui Pascua aniversariopita tanyatsicuyta y Éxodo 12.14–20. *San Lucas 22.1*

Maná

Manäga runtu tanya-nirag yorag micuyami cargan. Tsay micuytami chunyag tsaqui jircacho Israel runacunata Tayta Dios camaripargan Egiptupita yarguptin. Israel runacunaga chuscuchunca (40) watami tsay micuyta micapäcorgan. Manätami agarcur ancaypapis tantaypapis micapäcog. Maná micuytita masta musyanayquipag liyinqui Éxodo 16; Números 11.4–9. *San Juan 6.31*

Moisés escribishgan leycuna

Moiestami Tayta Dios nergan Israel runacunata Egipto nacioncho ashmaycaycashganpita jorgamunanpag. Tsaypita jorgarcamurmi Israel runacunata pushargan Sinaí jirca chaquinman. Tsayman chayaucuptinmi Sinaí jircaman witsänapag Moiesta Tayta Diosnintsi nergan. Tsayman witsarcuptinmi mandamientuncunata Tayta Diosnintsi entregargan. Tsaynogpis atsca leycuna-

tami payta tanyatsergan escribinanpag. Tsay mandamientucunata y leycunatami Israel runacunata Moisés tanyatsergan. Moisés escribishgan librucuna caycan Génesis, Éxodo, Levítico, Números y Deuteronomio. Tsay librucunachömi Tayta Diospa mandamientuncuna y leynincunapis escribiraycan.

Pascua aniversario

Pascua aniversariuta cada wata Jerusalencho Israel runacuna rurapäcog Egipto nacionpita unay Israel mayincunata Tayta Dios jorgamushganta yarpapäcurmi. Tsaynogpis yarpapäcorgan Tayta Dios Egipto nacionpa pasar Egipto runacunapa guechpa cag olgu tsurincunata wanutsishgantami. Mushog Testamentuta escribishgan witsan Pascua aniversario y Levadüraynag Tantata Micunan aniversariupis juc fiestalaman juclatsashgami cargan. Pusag junagmi tsay fiestata rurapäcog. Waquin watacuna tsay fiestata rurapäcog marzo quilla ushanancho y waquin watacunanami rurapäcog abril quilla galaycunancho.

Tsay aniversarioga jatun fiestami cargan. Moisés escribishgan leycunacho escribiraycan lapan olgu cagcunaga chunca ishca (12) watayog cashganpita janaman tsay aniversariuman aywananpag. Warmicunapis tsay aniversariuman aywapäcogmi. Jerusalenman chayaycurmi carnishta rantipäcog. Rantishganpita pitsga junagtanami templuman aywapäcog rantishgan carnishta pishtananpag. Pishtaptnimi yawarta cüracuna shuntag altarni lagtsipänanpag. Rurunta y wirantanami shuntag altar jananchu rupatsinanpag. Templupita cutiycurmami carnishta cancarcur levadüraynag tantalantawan micapäcog. Micunanpagmi yorag röpata lapan jaticäreg. Tsaynogpis tsaycho micur parlapäcog Egiptupita unay

Israel mayincunata Tayta Dios jorgamushganta. Pascua aniversariupita masta musyanayquipag liyinqi Éxodo 12.1–28; Deuteronomio 16.1–8. *San Marcos 14.12; 1 Corintios 5.7*

Pentecostés fiesta

Pentecostés nishgan fiestata rurapäcog mayo quilla ushaymi. Tsay fiestata rurargan Pascua aniversario ushashganpita pitsga chunca (50) junagtaragmi. Tsay fiestata rurapäcog cosëchan cashganpita Tayta Diosnintsita agradëcicushpanmi. Tsay fiestapita masta musyanayquipag liyinqi Levítico 23.15–16; Deuteronomio 16.9–12. Tsaycho Pentecostés fiestapa jutun caycan “Fiesta de las Semanas.” *Hechos 2.14*

Poncio-Pilato

Poncio-Pilätoga Judea provinciachömi mandag cargan. Tsaycho mandag cananpagmi Romacho mandag emperador churargan. Tsaycho mandag carmi munayniyog cargan emperadorpa contran pitapis sharcogcunata wanutsinanpag. Wanutsinanpag munayniyog captinmi Israel autoridäcuna Pilätumanrag Jesucristuta apargan Roma soldäducuna crucificaypa wanutsinanpag. Tsaymi Jesucristo jutsaynag captinpi Israel autoridäcuna manacushgannogla soldäducuna crucificargan. *Hechos 4.27*

Porcio-Festo

Porcio-Festoga Judea provinciacho mandagmi cargan. Paytami Romacho emperador Claudio Félixpa truan churargan mandag cananpag. Festumi apóstol Pablo manacushgannog Romaman payta apatsergan tsaycho emperador juzganapag. *Hechos 24.27; 25.12*

Profëta

Unayga Tayta Diosnintsimi waquin runacunata y warmicunatapis acrag wilacuyñinta wilacunanpag. Tsay wilacog runacunatami “Diospa wilacognin profëta” nipäcog. Tayta Diospa wilacognin profëta cargan Moisés, Isaías, Joel, Jeremías y más waquincunapis. *San Marcos 1.2; San Juan 4.37,38; Hechos 3.21*

Roma

Jesucristo cawanan witsan Roma marcacho tag mandag emperador atasca nacioncunatami munaynincho tsararargan. Tsaymi Israel nacionmanpis soldäduncunata cachar munayninman churargan. Tsaynog captinmi paycunata Israel runacuna chiquerangan. Romapita masta musyanayquipag liyinqi emperadorpita tanyatsicuyta. *San Juan 11.48; Hechos 22.25*

Runapa jutinpa número

Bibliata escribishgan witsanga númerocunata escribinanpa trucanga letracunalatami escribipäcog. Tsaymi 1-ta escribinanpa trucanga “a” letrata escribipäcog. 2-ta escribinanpäga “b” letratana escribipäcog. Tsaynoglami waquin númerocunapagpis escribipäcog. Tsaymi cada letropa número cargan. Tsayta tanyanayquipag cuadracho escribiraycan. Itsanga manami nogantsipa letrantsicunawannogtsu Mushog Testamentuta escribipäcorgan, sinöga griego letracunanwanmi. Tsaymi griego letra cuadracho escribirānanpa trucanga nogantsipa letrantsicunacho griego letracunapa truncan escribiraycan. 90-pag y 900-pag griëgucho letra captinpis tsay letracunapa truncan nogantsipa letrantsicho manami cantsu. Tsaymi 90-pa y 900-pa cuadruncunacho imapis mana escribirantsu.

1	a	60	x
2	b	70	o
3	g	80	p
4	d	90	
5	e	100	r
6	f	200	s
7	z	300	t
8	ē	400	u
9	th	500	ph
10	i	600	ch
20	k	700	ps
30	l	800	ō
40	m	900	
50	n	1000	/a

Tsaynogpis runapa jutinpa númerocunpis carganmi. Jutinpa númerocunata musyananpäga cada letropa númerocunata apuntarcun sumapäcog. Tsay sumashganmi cargan jutinpa númerocun. Jesucristupa jutinpa númerocunga 888-mi caycan. Paypa jutenga griëgucho escribiraycan IËSOUS-mi. Tsaymi jutinpa númerocunata jorguntsi caynog: I = 10. Ē = 8. S = 200. O = 70. U = 400. S = 200. Tsaymi $10 + 8 + 200 + 70 + 400 + 200 = 888$. Apocalipsis 13.17,18-chömi parlaycan anticristupa jutinpa númerocunpag. Tsay númerocunga caycan sogta pachac sogta chunca sogtami (666). *Apocalipsis 13.17*

Sábado jamay junag

Israel runacunanwan conträtuta rurashpanmi Tayta Dios nergan semänacho juc junag jamapäcunanpag. Tsay junäga cargan säbadumi. Tsaymi Israel runacuna tsay junag ima aruytapis cachaycur Tayta Diosta alabapäcog. Tsaynog captinmi waquin Israel runacu-

na yarpapäcorgan gueshyagcunatapis tsay junagcho mana aliyätsinanpag cashganta. Tsaymi sábado jamay junagcho runacunata Jesucristo aliyätsiptin paycuna rabiacärergan. Sábado jamay junagpita masta musyanayquipag liyinqi Éxodo 20.8–11; San Lucas 6.1–11; Colosenses 2.16–17. *San Juan 5.9,10*

Saduceo runa

Jesucristo cay patsacho cawanan witsanmi waquin runacuna yarpapäcog Moisés escribishgancunala Tayta Diospa yachatsicuyin cashganta. Tsay runacunatami “saduceo” nipäcog. Paycunaga manami criyergantsu runacuna wanushganpita cawarimunapag cashganta ni alman cashganta ni angilcuna cashgantapis. Saduceocunaga más ricu cag runacunami cargan. Fariseo runacunapitaga paycuna más munayniyogmi cargan. *San Lucas 20.27–40*

Samaria runa

Samaria runacunaga Samaria provinciacho tag runacunami. Tsay provincia cargan Israel nacionpa chaupinchömi. Israel runacuna Jerusalencho Diosta adoranapag niptinpis Samaria runacunaga nipäcorgan Samariacho caycag Gerezim jircachörag Tayta Diosta adoranapag cashgantami. Tsaynog yarparmi Israel runacunawan chiquinacäreg. *San Juan 4.9,20*

Satanás

Satanasga demoniucunapa mandagininmi caycan. Juclaylami Satanasga. Payga Tayta Diosnintsipa contranmi caycan. Juicio finalchönami Satanasta Tayta Diosninti infiernuman gayconga imayyagpis tsaycho rupar nacanapag. Satanaspa waquin jutincuna caycan diablo y Beelzebumi. Imata rurashganta-

pis musyanayquipag liyinqi demoniupita tanyatsicuyta. *San Marcos 1.13; Hechos 13.10; 2 Corintios 4.4*

Sepultüra

Unay ricu runacunaga gagata uchcurcurmi ruricho cuartutanog rurapäcog. Tsay uchcuchömi patacta rurapäcog ayata tsutanapag. Nircurmi jatuncaray rumita apapäcog puncunta tsapananpag. Aya ismurcuptinnami tuluncunata shuntarcu urpuman winapäcog. Tsay uchcushgantami “sepultüra” nipäcun. Tsaynog sepultüramanmi Jesucristupa ayantapis tsutapäcorgan. *San Marcos 15.46; San Juan 11.38*

Sinagoga

Maychöpis Israel runacuna tashgan cagchömi iglesianta sharcatsipäcog. Tsaychömi juntacag Tayta Diosta manacärinanpag y Diospa palabrantayachacärinanpagpis. Tsaychömi sesioncunatapis rurapäcog y wamracunapis liyiyta yachacäreg. Tsay iglesiatami castellänucho “sinagoga” nipäcun. *San Marcos 1.21; San Juan 9.34; Hechos 15.21*

Tabernáculo

Tabernáculo nishganga tolducunawan rurashga templumi cargan. Toldërapita rurashga captinmi Israel runacuna juc lädupa aywarga pascarcu apapäcog. Maymanpis chayarga tsay tabernäculuta sharcatsipäcog Tayta Diosnintsita tsaycho manacu alabapäcunanpag. Tabernáculo imanog cashganta musyanayquipag liyinqi Hebreos 9.1–7; Éxodo 25.40. *Hechos 7.44*

Tayta Diospa palabran

Tayta Diospa palabrange profëtacuna escribishganmi caycan. Paycuna

escribinanpäga Santu Espiritumi tanyatsergan. Tsaytami Biblia nintsi. *2 Pedro 1.20,21; 2 Timoteo 3.16*

Templo

Temploga Tayta Diosta adorapäcunanpag jatuncaray patiuçuna cargan. Tsay patiuçunami tumareg alarniyog cargan. Patiuçuna chaupinchömi aläjawan adornashga ishçay cuartuyog jatuncaray iglesia cargan. Tsay iglesiamanga cüracunalami yaycapäcog. Tsay iglesiaga jiruruypa rumicunawan corralashgami cargan. Tsaynogpis patiuçuna jatusag rumicunawan jiruruypa corralashgami cargan. Tsay lapantami “templo” nipäcog.

Templo chaupincho caycag jatusag capilla rurimanga cüracunalami tutapa y tardipa yaycapäcog inciensuta rupatsinanpag. Más ruri cag cuartumanga

watacho juc cutilami más mandag cüra yaycog. Cüra mana carga manami pipis yaycapäcogtsu. Capilla rurinman juntacänanpa trucanga patiuçunalamanmi runacuna juntacag Tayta Diosta alabapäcunanpag.

Temploga Jerusalén marcalachömi cargan. Waquin marcacunachöga Israel runacuna Tayta Diosta alabargan iglesiacunachömi. *San Mateo 21.12; 24.1; San Juan 2.20; Hechos 2.46*

Tröno

Trönoga mandag reypa jamacunanmi caycan. Trönunpitami reycuna munaynincho tsararashgan cag nacionta mandan. Tayta Diosnintsi lapanpag munayniyog carmi trönuncho jamaraycan lapantapis mandashpan. Tsay trönoga caycan gloriachömi. *Apocalipsis 4.2–6*